



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115491581>

CA1
XB
- B50

Government
Publications

5

C-11

C-11

Third Session, Thirtieth Parliament,
26 Elizabeth II, 1977

Troisième Session, Trentième Législature,
26 Elizabeth II, 1977

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-11

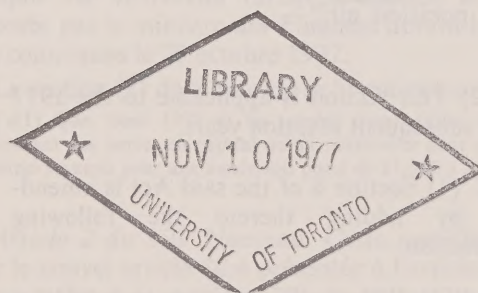
BILL C-11

An Act to amend the statute law relating to income tax
and to provide other authority for the raising of funds

Loi modifiant le droit fiscal et prévoyant l'attribution
d'autres pouvoirs pour percevoir des fonds

First reading, November 2, 1977

Première lecture, le 2 novembre 1977



THE MINISTER OF FINANCE

LE MINISTRE DES FINANCES

3rd Session, 30th Parliament, 26 Elizabeth II,
1977

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-11

An Act to amend the statute law relating to income tax and to provide other authority for the raising of funds

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

PART I

INCOME TAX ACT

1. (1) Subparagraph 3(e)(ii) of the *Income Tax Act* is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) \$2,000, or if the taxpayer is a corporation, nil;”

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

2. (1) Section 6 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

“(9) Where an amount in respect of a loan is deemed by subsection 80.4(1) to be a benefit received in a taxation year by an individual referred to in paragraph (a) thereof, the amount thereof shall be included in computing the income of the individual for the taxation year as income from an office or employment.”

(2) This section is applicable to the 1979 and subsequent taxation years.

Amount in respect of interest on employee, etc. loans

3^e Session, 30^e Législature, 26 Elizabeth II,
1977

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-11

Loi modifiant le droit fiscal et prévoyant l'attribution d'autres pouvoirs pour percevoir des fonds

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète:

PARTIE I

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

1. (1) Le sous-alinéa 3e)(ii) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) \$2,000 ou, si le contribuable est une corporation, un montant égal à zéro;»

(2) Le présent article s'applique aux 10 années d'imposition 1977 et suivantes.

2. (1) L'article 6 de ladite loi est modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

«(9) Lorsqu'une somme à l'égard d'un prêt est réputée en vertu du paragraphe 80.4(1) être un avantage reçu au cours d'une année d'imposition par un particulier visé à l'alinéa a), cette somme doit être incluse dans le calcul du revenu du particulier pour l'année d'imposition à titre de 20 revenu d'une charge ou d'un emploi.»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1979 et suivantes.

S.R., 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, cc. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, cc. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, cc. 4, 10

Somme à l'égard d'intérêts sur prêt à un employé, etc.

EXPLANATORY NOTES

Clause 1: This amendment, which substitutes the underlined amount for \$1,000, would implement paragraph (1) of the Ways and Means Motion to amend the *Income Tax Act* (hereinafter referred to as the "Income Tax Motion") tabled by the Minister of Finance in the House of Commons on October 20, 1977.

Paragraph (1) of the Income Tax Motion reads as follows:

"(1) That for the 1977 and subsequent taxation years, the amount of capital losses that may be claimed by an individual in a year against other income be increased from \$1,000 to \$2,000."

Clause 2: New. This amendment, together with the new section 80.4 set out in clause 35, would implement paragraph (29) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

"(29) That for the 1979 and subsequent taxation years, the Act be amended to require an employee, shareholder or related person to include in his income the amount by which

(a) interest for the year computed at a prescribed rate on loans from an employer or a corporation (other than loans to purchase shares of an employer corporation or house-purchase loans to a maximum of \$50,000 on the relocation of an employee)

exceeds

(b) the aggregate of \$500 and the interest actually paid by him for the year on such loans."

NOTES EXPLICATIVES

Article 1 du bill: Cette modification remplace \$1,000 par le montant souligné et donne effet à la section (1) de la motion des voies et moyens visant à modifier la *Loi de l'impôt sur le revenu* (ci-après appelée la «motion») déposée par le ministre des Finances devant la Chambre des communes le 20 octobre 1977.

La section (1) de la motion se lit comme suit:

«(1) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, le montant des pertes en capital qu'un particulier peut déduire de ses autres revenus pour une année soit porté de \$1,000 à \$2,000.»

Article 2 du bill: Nouveau. Cette modification ainsi que le nouvel article 80.4 présentée à l'article 35 du bill, donne effet à la section (29) de la motion, qui se lit comme suit:

«(29) Que, pour 1979 et les années d'imposition ultérieures, la Loi soit modifiée afin d'exiger qu'un employé, un actionnaire ou une personne liée inclue dans son revenu la fraction

a) des intérêts pour l'année, calculés au taux prescrit, sur des prêts consentis par un employeur ou une corporation (autre que des prêts consentis pour l'achat d'actions d'une corporation employeur ou des prêts ne dépassant pas \$50,000 consentis pour l'achat d'une résidence lors du déplacement d'un employé)

qui est en sus

3. (1) All that portion of subsection 7(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“7. (1) Subject to subsection (1.1), 5
where a corporation has agreed to sell or issue shares of the capital stock of the corporation or of a corporation with which it does not deal at arm's length to an employee of the corporation or of a corporation with which it does not deal at arm's length,” 10

(2) Section 7 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsections: 15

“(1.1) Where after March 31, 1977 a Canadian-controlled private corporation (in this subsection referred to as “the corporation”) has agreed to sell or issue a share of the capital stock of the corporation or of a Canadian-controlled private corporation with which it does not deal at arm's length to an employee of the corporation or of a Canadian-controlled private corporation with which it does not deal at arm's length and at the time immediately after the agreement was made the employee was dealing at arm's length with 20

(a) the corporation, 30

(b) the Canadian-controlled private corporation, the share of the capital stock of which has been agreed to be sold by the corporation, and

(c) the Canadian-controlled private corporation of which he is an employee, 35

paragraph (1)(a) does not apply in respect of the employee's acquisition of the share unless the employee disposes of the share, otherwise than as a consequence of his death, within two years from the date he acquired it. 40

(1.2) Where a taxpayer has acquired a share in circumstances such that, if he had not disposed of it within two years from the date he acquired it, paragraph (1)(a) would not have applied to the acquisition by reason of subsection (1.1), the reference 45

3. (1) La partie du paragraphe 7(1) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«7. (1) Sous réserve du paragraphe (1.1) lorsqu'une corporation a convenu de vendre ou d'attribuer un certain nombre d'actions de son capital-actions, ou des actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance,» 10

(2) L'article 7 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (1), des paragraphes suivants: 15

«(1.1) Lorsque, après le 31 mars 1977, une corporation privée dont le contrôle est canadien (appelée «ladite corporation» dans le présent paragraphe) a convenu de vendre ou d'attribuer une action de son capital-actions ou une action d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance et que, immédiatement après la conclusion d'une telle convention, l'employé n'avait aucun lien de dépendance 20

a) avec ladite corporation, 30

b) avec la corporation privée dont le contrôle est canadien, dont ladite corporation a convenu de vendre l'action du capital-actions, ni

c) avec la corporation privée dont le contrôle est canadien où il est employé, 35

l'alinéa (1)a) ne s'applique pas à l'acquisition de cette action par un employé, à moins que ce dernier n'en dispose, autrement que du fait de son décès, dans les deux ans de la date où il l'a acquise. 40

(1.2) Lorsqu'un contribuable a acquis une action dans des circonstances telles que, s'il n'en avait pas disposé dans les deux ans de la date où il l'a acquise, l'alinéa (1)a) n'aurait pas été, du fait des dispositions du paragraphe (1.1), applica- 45

Agreement to issue shares to employees

Employee stock options

Idem

Attribution d'actions aux employés

Options d'achat, d'actions accordées aux employés

Idem

Clause 3: (1) and (2) These amendments, which add the underlined words in subsection (1) and add the new subsections (1.1) to (1.3), would implement paragraph (2) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(2) That where, after March 31, 1977, an individual is granted an option to acquire shares of a Canadian-controlled private corporation, one-half the difference between the eventual sale proceeds of the shares acquired and the price paid to acquire the shares be included in his income when the shares are sold provided that

(a) at the time the option was granted the individual was an employee of the corporation or of a Canadian-controlled private corporation related to it and that he dealt at arm's length with the person or persons who controlled the corporation or corporations, as the case may be, and

(b) the shares were owned for at least two years by the individual.”

b) de la somme égale au total de \$500 et des intérêts qu'il a effectivement versés sur ces prêts pour l'année.»

Article 3 du bill: (1) et (2) Ces modifications, qui ajoutent les mots soulignés au paragraphe (1), ainsi que les nouveaux paragraphes (1.1) à (1.3) donnent effet à la section (2) de la motion, qui se lit comme suit:

«(2) Que dans le cas où un particulier a reçu, après le 31 mars 1977, une option relative à l'achat d'actions d'une corporation privée dont le contrôle est canadien, la moitié de la différence entre le produit éventuel de la vente des actions acquises et le prix payé pour les acquérir soit incluse dans son revenu lorsque les actions sont vendues, pourvu que,

a) à la date à laquelle l'option a été consentie, le particulier ait été un employé de la corporation ou d'une corporation privée dont le contrôle est canadien, qui y est liée et qu'il n'ait pas eu de lien de dépendance avec la personne ou les personnes qui contrôlaient la corporation ou les corporations, selon le cas, et

b) le particulier ait été propriétaire des actions durant au moins deux ans.»

in paragraph (1)(a) to "the taxation year in which he acquired the shares" shall be read as "the taxation year in which he disposed of the shares".

Order of
disposition of
shares

(1.3) For the purpose of subsection (1.1), a taxpayer shall be deemed to dispose of shares that are identical properties in the order in which he acquired them." 5

(3) This section is applicable to agreements entered into after March 31, 1977. 10

4. (1) All that portion of paragraph 8(1)(a) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Employment
expense
deduction

"(a) a single amount in respect of all 15 offices and employments of the taxpayer, equal to the lesser of \$250 and 3% of the aggregate of"

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years. 20

5. (1) All that portion of paragraph 12(1)(o) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Royalties, etc.,
to be included
in income

"(o) any amount (other than an amount 25 referred to in paragraph 18(1)(m), paid or payable by the taxpayer, or a prescribed amount) that became receivable in the year by virtue of an obligation imposed by statute or a contractual obligation substituted for an obligation 30 imposed by statute by"

(2) This section is applicable in respect of amounts that became receivable after May 6, 1974 in respect of the period after that date. 35

6. (1) Paragraph 13(3)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

ble à cette acquisition, la mention dans l'alinéa (1)a) de «l'année d'imposition où il a acquis les actions» doit être interprétée comme étant «l'année d'imposition où il a disposé des actions».

5

(1.3) Aux fins du paragraphe (1.1), un contribuable est réputé disposer des actions qui sont des biens identiques dans l'ordre où il les a acquises.»

Ordre de
dispositions des
actions

(3) Le présent article s'applique aux conventions conclues après le 31 mars 1977. 10

4. (1) La partie de l'alinéa 8(1)a) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«a) un montant unique pour toutes les 15 charges et tous les emplois remplis par le contribuable égal au moins élevé des deux montants suivants: \$250 ou 3% du total constitué par»

Déduction des
dépenses
afférentes à un
emploi

(2) Le présent article s'applique aux 20 années d'imposition 1977 et suivantes.

5. (1) La partie de l'alinéa 12(1)o) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«o) toute somme (autre qu'une somme 25 visée à l'alinéa 18(1)m), payée ou payable par le contribuable, ou une somme prescrite), devenue recevable au cours de l'année en vertu d'une obligation imposée par une loi ou d'une obligation 30 contractuelle qui remplace une obligation imposée par une loi»

Les redevances,
etc., sont
incluses dans le
revenu

(2) Le présent article s'applique aux sommes devenues recevables après le 6 mai 1974 et visant la période postérieure à cette 35 date.

6. (1) L'alinéa 13(3)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Clause 4: This amendment, which substitutes the underlined amount for \$150, would implement paragraph (3) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(3) That for the 1977 and subsequent taxation years, the employment expense deduction be raised to a maximum amount of \$250.”

Clause 5: This amendment, which adds the underlined and sidelined words, together with the amendment to paragraph 18(1)(*m*) proposed in subclause 11(1), would implement paragraph (4) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(4) That effective May 6, 1974, paragraphs 12(1)(*o*) and 18(1)(*m*) of the Act apply only to amounts which become receivable or payable, as the case may be, under an obligation imposed by statute.”

Clause 6: (1) This amendment, which adds the underlined cross-reference, is related to the amendment proposed in subclause 14(4).

Article 4 du bill: Cette modification, qui remplace \$150 par le montant souligné, donne effet à la section (3) de la motion, laquelle se lit comme suit:

«(3) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, la déduction des dépenses afférentes à un emploi soit portée à un montant maximal de \$250.»

Article 5 du bill: Cette modification, qui ajoute les mots soulignés et bordés d'une verticale, ainsi que la modification de l'alinéa 18(1)*m* proposée au paragraphe 11(1) du bill, donnent effet à la section (4) de la motion, laquelle est libellée ainsi:

«(4) Que, pour application à compter du 6 mai 1974, les alinéas 12(1)*o*) et 18(1)*m*) de la Loi ne s'appliquent qu'aux montants qui deviennent recevables ou payables, selon le cas, en vertu d'une obligation imposée par une loi.»

Article 6 du bill: (1) Cette modification, qui ajoute les mots soulignés, est reliée à la modification proposée au paragraphe 14(4) du bill.

“(a) for greater certainty, a reference in subsections (1) and 20(16) to a “taxation year” shall be read as a reference to a “fiscal period”, and”

«a) pour plus de précision, tout renvoi dans les paragraphes (1) et 20(16) à une «année d'imposition» doit s'interpréter comme un renvoi à un «exercice financier», et»

(2) Subsection 13(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 13(4) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Exchanges of
property

“(4) Where an amount in respect of the disposition in a taxation year (in this subsection referred to as the “initial year”) of 10 depreciable property (in this section referred to as the “former property”) of a prescribed class of a taxpayer would, but for this subsection, be the amount determined under subparagraph (21)(f)(iv) or 15 (v) in respect of the disposition of the former property that is either

(a) property the proceeds of disposition of which were proceeds referred to in subparagraph (21)(d)(ii), (iii) or (iv), or 20

(b) a property that was, immediately before the disposition, a former business property of the taxpayer,

and the taxpayer so elects under this subsection in his return of income under this 25 Part for the year in which he acquires, as a replacement for the former property, a property (in this subsection referred to as a “replacement property”),

(c) the amount otherwise determined 30 under subparagraph (21)(f)(iv) or (v) in respect of the disposition of the former property shall be reduced by the lesser of

(i) the amount, if any, by which the 35 amount otherwise determined under subparagraph (21)(f)(iv) or (v) exceeds the undepreciated capital cost to the taxpayer of property of the prescribed class to which the former 40 property belonged at the time immediately before the time that the former property was disposed of, and
(ii) the amount that has been used by the taxpayer to acquire 45

(A) where the former property is referred to in paragraph (a), before

Échange de
biens

«(4) Lorsqu'un montant, au titre de la disposition, dans une année d'imposition (appelée dans le présent paragraphe l'«an- 10 née initiale»), d'un bien amortissable (appelé dans le présent paragraphe l'«ancien bien») d'une catégorie prescrite d'un contribuable serait, sans le présent paragraphe, le montant déterminé en vertu des 15 sous-alinéas (21)f(iv) ou (v), au titre de la disposition de l'ancien bien qui est

a) soit un bien dont le produit tiré de la disposition est un produit visé aux sous- 20 alinéas (21)d(ii), (iii) ou (iv), ou

b) soit un bien qui était, immédiatement avant qu'il en soit disposé, un ancien bien d'entreprise du contribuable,

et le contribuable exerce un choix, en vertu 25 du présent paragraphe, dans sa déclaration de revenu exigée par la présente Partie, pour l'année où il acquiert, en remplacement de l'ancien bien, un bien (appelé dans le présent paragraphe «bien de 30 remplacement»),

c) le montant par ailleurs déterminé en vertu des sous-alinéas (21)f(iv) ou (v), au titre de la disposition de l'ancien bien, est réduit du moindre des deux 35 montants suivants:

(i) l'excédent, si excédent il y a, du montant par ailleurs déterminé en vertu des sous-alinéas (21)f(iv) ou (v) sur la fraction non amortie du 40 coût en capital pour le contribuable du bien de la catégorie prescrite à laquelle appartenait l'ancien bien à la date qui précède immédiatement celle de la disposition de l'ancien bien, ou 45
(ii) la fraction que le contribuable a utilisée pour acquérir,

(2) This amendment, together with the amendments proposed in clause 18, would implement paragraphs (6) and (7) of the Income Tax Motion, which read as follows:

“(6) That for dispositions of capital property after March 31, 1977, the provisions relating to involuntary dispositions be modified

- (a) to apply at the option of the taxpayer, and
- (b) to apply to stolen property.

(7) That where a taxpayer disposes of a capital property after March 31, 1977 that is real property (other than a rental property) or eligible capital property used by the taxpayer primarily for the purpose of gaining or producing income from a business, any recapture or capital gain be permitted to be deferred provided that, by the end of the taxation year following that in which the property was disposed of, the taxpayer acquired a replacement property.”

(2) Cette modification, ainsi que celles qui sont proposées à l'article 18 du bill, donnent effet aux sections (6) et (7) de la motion, lesquelles sont libellées ainsi:

«(6) Que, pour les dispositions de biens en immobilisations effectuées après le 31 mars 1977, les règles relatives aux dispositions involontaires soient modifiées

- a) pour les rendre applicables au choix du contribuable, et
- b) pour qu'elles s'appliquent aux biens volés.

(7) Que, lorsqu'un contribuable dispose après le 31 mars 1977, d'un bien en immobilisations qui est un bien immeuble (autre qu'un bien locatif) ou d'un bien en immobilisations admissible utilisé par le contribuable principalement pour gagner ou produire du revenu tiré d'une entreprise, toute récupération ou tout gain en capital puisse être reporté pourvu que le contribuable ait acquis, avant la fin de l'année d'imposition qui suit celle au cours de laquelle il a disposé du bien, un bien de remplacement.»

the end of the second taxation year following the initial year, or

(B) in any other case, before the end of the first taxation year following the initial year,

a replacement property of a prescribed class that has not been disposed of by the taxpayer before the time at which he disposed of the former property, and

(d) the amount of the reduction determined under paragraph (c) shall be deemed to be proceeds of disposition of a depreciable property of the taxpayer that had a capital cost equal to that amount and that was property of the same class as the replacement property, from a disposition made on the later of,

(i) the time the replacement property was acquired by the taxpayer, and

(ii) the time the former property was disposed of by the taxpayer.

(4.1) For the purposes of subsection (4), a particular depreciable property of a prescribed class of a taxpayer is a replacement for a former property of the taxpayer if

(a) it was acquired by the taxpayer for the same use as the use to which he put the former property;

(b) where the former property was used by the taxpayer for the purpose of gaining or producing income from a business, the particular depreciable property was acquired for the purpose of gaining or producing income from that business; and

(c) where the taxpayer was not resident in Canada at the time he acquired the particular depreciable property, in addition to the requirements in paragraphs (a) and (b), the particular depreciable property was taxable Canadian property."

(3) Section 13 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately

(A) lorsque l'ancien bien est visé par l'alinéa a), avant la fin de la deuxième année d'imposition suivant l'année initiale, ou

(B) dans tous les autres cas, avant la fin de la première année d'imposition suivant l'année initiale,

un bien de remplacement d'une catégorie prescrite dont le contribuable n'a pas disposé avant la date où il a disposé de l'ancien bien, et

d) le montant de la réduction déterminée en vertu de l'alinéa c) est réputé être le produit de la disposition d'un bien amortissable du contribuable dont le coût en capital était égal à ce montant et qui appartenait à la même catégorie que le bien de remplacement, laquelle a été faite à la dernière des dates suivantes:

(i) la date à laquelle le contribuable a acquis le bien de remplacement, et

(ii) la date à laquelle le contribuable a disposé de l'ancien bien.

(4.1) Aux fins du paragraphe (4), un bien amortissable donné d'une catégorie prescrite qui appartient à un contribuable est un bien servant de remplacement à un ancien bien qu'il possédait

a) s'il l'a acquis pour le même usage qu'il a fait de l'ancien bien,

b) lorsqu'il utilisait l'ancien bien dans le but de tirer un revenu d'une entreprise ou de lui faire produire un revenu, si le bien amortissable donné a été acquis dans le but de tirer un revenu de la même entreprise ou de lui faire produire un revenu, et

c) lorsque le contribuable ne résidait pas au Canada au moment où il a acquis le bien amortissable donné, si en plus de répondre aux conditions énoncées aux alinéas a) et b), ledit bien était un bien canadien imposable.»

(3) L'article 13 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (5), du paragraphe suivant:

Replacement property for a former property

Bien servant de remplacement à un ancien bien

(3), (4), (7) and (9) These amendments would in part implement paragraph (5) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 14(4).

(3), (4), (7) et (9) Ces modifications donnent, en partie, effet à la section (5) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 14(4) du bill.

after subsection (5) thereof, the following subsection:

Rules
applicable

“(5.1) Where at any time in a taxation year a taxpayer has acquired a particular property in respect of which, immediately before that time, he had a leasehold interest that was included in a prescribed class, for the purposes of this section, section 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a), the following rules apply: 10

(a) the leasehold interest shall be deemed to have been disposed of by the taxpayer at that time for proceeds of disposition equal to the amount, if any, by which 15

(i) the capital cost immediately before that time of the leasehold interest exceeds 20

(ii) the aggregate of all amounts claimed by the taxpayer in respect of the leasehold interest and deductible under paragraph 20(1)(a) in computing his income in previous taxation years; 25

(b) the particular property shall be deemed to be depreciable property of a prescribed class of the taxpayer acquired by him at that time and there shall be added to the capital cost to him of the property an amount equal to the capital cost referred to in subparagraph (a)(i); and 30

(c) the aggregate referred to in subparagraph (a)(ii) shall be added to the total depreciation allowed to the taxpayer before that time in respect of the class to which the particular property belongs.” 35

(4) Subsection 13(6) and all that portion of subsection 13(7) of the said Act preceding paragraph (a) thereof are repealed and the following substituted therefor: 40

“(6) Where, in calculating the amount of a deduction allowed to a taxpayer under subsection 20(16) or regulations made under paragraph 20(1)(a) in respect of depreciable property of the taxpayer of a prescribed class, there has been added to 45

Misclassified
property

«(5.1) Lorsque, à une date quelconque d'une année d'imposition, un contribuable a acquis un bien donné sur lequel il possédait, immédiatement avant cette date, une tenure à bail qui était comprise dans une catégorie prescrite, aux fins du présent article, de l'article 20 et des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), les règles suivantes s'appliquent: 5

a) le contribuable est réputé avoir disposé de la tenure à bail à cette date, pour un produit égal à la fraction, si fraction il y a, 10

(i) du coût en capital de la tenure à bail immédiatement avant cette date 15
qui est en sus

(ii) du total des montants qu'a réclamés le contribuable à l'égard de la tenure à bail et qui étaient déductibles en vertu de l'alinéa 20(1)a) dans le calcul de son revenu pour des années d'imposition antérieures; 20

b) le bien donné est réputé être un bien amortissable d'une catégorie prescrite que le contribuable a acquis à cette date, et il doit être ajouté au coût en capital du bien, pour lui, le montant égal au coût en capital visé au sous-alinéa a)(i); et 25

c) le total prévu au sous-alinéa a)(ii) doit être ajouté à l'amortissement total accordé au contribuable avant cette date pour la catégorie dont fait partie le bien donné.» 30

(4) Le paragraphe 13(6) et la partie du paragraphe 13(7) de ladite loi qui précède l'alinéa a) sont abrogés et remplacés par ce qui suit: 35

«(6) Lorsque, dans le calcul du montant d'une déduction permise à un contribuable en vertu du paragraphe 20(16) ou des règlements établis en application de l'alinéa 20(1)a), en ce qui concerne les biens amortissables d'un contribuable, apparte- 40

Règles
applicables

Biens classés
par erreur

(4) This amendment would add the underlined cross-references.

(4) Cette modification ajoute les renvois soulignés.

the capital cost to the taxpayer of depreciable property of that class the capital cost of depreciable property (in this subsection referred to as “added property”) of another prescribed class, for the purposes of this section, section 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a) the added property shall, if the Minister so directs with reference to any taxation year for which, within the time specified in paragraph 152(4)(a) or (b), the Minister may make any reassessment or additional assessment or assess tax, interest or penalties under this Part as the circumstances require, be deemed to have been property of the first-mentioned class and not of the other class at all times before the commencement of that year and, except to the extent that that property or any part thereof has been disposed of by the taxpayer before the commencement of that year, to have been transferred from the first-mentioned class to the other class at the commencement of that year.

(7) For the purposes of this section, section 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a), the following rules apply:”

(5) Subsection 13(7.1) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (a) thereof, by adding the word “or” at the end of paragraph (b) thereof and by adding thereto, immediately after paragraph (b) thereof, the following paragraph:

“(b.1) an amount received under a program that is a prescribed program of the Government of Canada for the purposes of paragraph 56(1)(s),”

(6) Subsection 13(8) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(8) Where a taxpayer, after ceasing to carry on a business, has disposed of depreciable property of the taxpayer of a prescribed class that was acquired by him for

nant à une catégorie prescrite, il a été ajouté au coût en capital supporté par le contribuable pour les biens amortissables de cette catégorie, le coût en capital des biens amortissables (appelés dans le présent paragraphe les «biens ajoutés») d’une autre catégorie prescrite, les biens ajoutés sont, aux fins du présent article, de l’article 20 et de tous règlements établis en application de l’alinéa 20(1)a), et si le Ministre l’ordonne pour toute année d’imposition au titre de laquelle, dans le délai spécifié aux alinéas 152(4)a) ou b), le Ministre peut procéder à toute nouvelle cotisation, à toute cotisation supplémentaire ou établir une cotisation à l’égard de l’impôt, de l’intérêt ou de la pénalité, en vertu de la présente Partie, suivant les circonstances, réputés avoir toujours été, avant le début de cette année, des biens de la catégorie mentionnée en premier lieu et non de l’autre catégorie et, sauf dans la mesure où ces biens, en totalité ou en partie, ont fait l’objet d’une disposition par le contribuable avant le début de cette année, avoir été transférés de la catégorie mentionnée en premier lieu à l’autre catégorie au début de cette année.

(7) Aux fins du présent article, de l’article 20 et des règlements établis sous le régime de l’alinéa 20(1)a), les règles suivantes s’appliquent:»

(5) Le paragraphe 13(7.1) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin de l’alinéa a), par l’adjonction du mot «ou» à la fin de l’alinéa b) et par l’adjonction, après l’alinéa b), de l’alinéa suivant:

«b.1) un montant reçu en vertu d’un programme du gouvernement du Canada qui est un programme prescrit aux fins de l’alinéa 56(1)s),»

(6) Le paragraphe 13(8) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(8) Lorsqu’un contribuable a disposé, après cessation de l’exploitation d’une entreprise, de biens amortissables d’une catégorie prescrite qu’il avait acquis dans

Rules
applicable

Règles
applicables

Property
disposed of
after ceasing
business

Dispositions de
biens après
cessation de
l’exploitation
d’une entreprise

(5) New. This amendment, together with the new paragraph 56(1)(s) set out in subclause 23(2) and the related amendment in subclause 23(3) would implement paragraph (20) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(20) That for the 1977 and subsequent taxation years, a grant received under the Canadian Home Insulation Program be included in the income of the recipient or, in the case of a married individual residing with his spouse, in the income of the spouse with the higher income.”

(6) This amendment, which would add the underlined cross-reference and substitute the underlined word “therein” for the expression “in that subsection”, is related to the amendment proposed in subclause 14(4).

(5) Nouveau. Cette modification, ainsi que le nouvel alinéa 56(1)(s) présentée au paragraphe 23(2) du bill et la modification corrélative présentée au paragraphe 23(3) du bill donnent effet à la section (20) de la motion, qui se lit comme suit:

«(20) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, une subvention reçue en vertu du programme d'isolation thermique des résidences canadiennes soit incluse dans le revenu de celui qui la reçoit ou, dans le cas d'un particulier marié qui habite avec son conjoint, dans le revenu du conjoint dont le revenu est le plus élevé.»

(6) Cette modification, qui ajoute le renvoi souligné et modifie la version anglaise en remplaçant l'expression «in that subsection» par le mot «therein» est reliée à la modification proposée au paragraphe 14(4) du bill.

the purpose of gaining or producing income from the business and that was not subsequently used by him for some other purpose, in applying subsection (1) or 20(16) a reference therein to a "taxation year" shall, notwithstanding anything in subsection (3), not be read as a reference to a fiscal period."

(7) Subsection 13(14) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 10

Conversion cost
of vessel
deemed
prescribed class

"(14) For the purposes of this section, section 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a), a vessel in respect of which any conversion cost is incurred after 15 March 23, 1967 shall, to the extent of the conversion cost, be deemed to be included in a separate prescribed class."

(8) All that portion of subsection 13(21) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor: 20

Definitions

"(21) In this section, section 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a)," 25

(9) Paragraph 13(21)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Total
depreciation"

"(e) "total depreciation" allowed to a taxpayer before any time for property of 30 a prescribed class means the aggregate of all amounts each of which is an amount allowed to the taxpayer in respect of property of that class under regulations made under paragraph 35 20(1)(a), or deductible under subsection 20(16), in computing income for taxation years ending before that time;"

(10) Subparagraphs 13(21)(f)(iv) and (v) of the said Act are repealed and the following substituted therefor: 40

"(iv) for each disposition before that time of property (other than a timber resource property) of the taxpayer of that class, the lesser of 45

le but de tirer un revenu de l'entreprise ou de lui faire produire un revenu et qu'il n'a pas utilisés par la suite à d'autres fins, tout renvoi dans les paragraphes (1) ou 20(16) à une «année d'imposition» ne doit pas, dans l'application de ces paragraphes s'interpréter, nonobstant le paragraphe (3), comme un renvoi à un exercice financier.» 5

(7) Le paragraphe 13(14) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 10

«(14) Aux fins du présent article, de l'article 20 et de tous règlements établis en application de l'alinéa 20(1)a), tout navire pour lequel des frais de conversion ont été engagés après le 23 mars 1967 est, jusqu'à 15 concurrence des frais de conversion, réputé inclus dans une catégorie prescrite distincte.»

Frais de
conversion d'un
navire réputé
être dans une
catégorie
prescrite

(8) La partie du paragraphe 13(21) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit: 20

«(21) Dans le présent article, l'article 20 et dans tous règlements établis en application de l'alinéa 20(1)a)»

Définitions

(9) L'alinéa 13(21)e) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«e) «amortissement total» permis à un contribuable avant une date donnée relativement aux biens d'une catégorie prescrite désigne le total de toutes les 30 sommes qui peuvent être déduites par le contribuable au titre des biens de cette catégorie en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), ou 35 qui sont déductibles en vertu du paragraphe 20(16), lors du calcul du revenu pour les années d'imposition se terminant avant cette date;»

«amortissement
total»

(10) Les sous-alinéas 13(21)f)(iv) et (v) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit: 40

«(iv) pour chaque disposition, avant cette date, de biens (autres qu'un avoir forestier) de cette catégorie

(7) and (8) These amendments would add the underlined cross-references.

(7) et (8) Ces modifications ajoutent les renvois soulignés.

(9) This amendment, which would add the underlined words, is related to the amendment proposed in sub-clause 14(4).

(9) Cette modification, qui ajoute les mots soulignés, est reliée à la modification proposée au paragraphe 14(4) du bill.

(10) This amendment, which adds the underlined and sidelined words, would in part implement paragraph (8) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 7.

(10) Cette modification, qui ajoute les mots soulignés et ceux bordés d'une verticale, donne, en partie, effet à la section (8) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative de l'article 7 du bill.

(A) the proceeds of disposition of the property minus any outlays and expenses to the extent that they were made or incurred by him for the purpose of making the disposition, and 5

(B) the capital cost to him of the property,

(v) for each disposition before that time of a timber resource property of 10 the taxpayer of that class, the proceeds of disposition of the property minus any outlays and expenses to the extent that they were made or incurred by him for the purpose of 15 making the disposition, and"

(11) Section 13 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

"(22) For the purposes of subparagraph 20 (21)(f)(iii), an insurer shall be deemed to have been allowed a deduction for depreciation for property of a prescribed class under regulations made under paragraph 20(1)(a) in computing income for 25 taxation years before its 1977 taxation year equal to the aggregate of

(a) the amount determined immediately after the end of its 1976 taxation year, under subparagraph (21)(f)(iii) with 30 respect to property of the particular prescribed class of the insurer (determined without reference to this subsection),

(b) the lesser of

(i) the amount of its 1975-76 excess 35 capital cost allowance with respect to property of the particular prescribed class of the insurer, and

(ii) that proportion of the amount, if any, by which its 1975 branch 40 accounting election deficiency exceeds the amount determined under subparagraph 138(4.1)(d)(ii) that

(A) the amount of its 1975-76 excess capital cost allowance with 45 respect to property of the particular prescribed class of the insurer is of

appartenant au contribuable, de la moins élevée des sommes suivantes:

(A) le produit de la disposition des biens moins tous débours ou dépenses dans la mesure où il les a faits 5 ou engagés aux fins de la disposition, ou

(B) le coût en capital que ce contribuable a supporté pour les biens,

(v) pour chaque disposition, avant 10 cette date, d'un avoir forestier de cette catégorie appartenant au contribuable, du produit de la disposition de cet avoir moins tous débours ou dépenses dans la mesure où il les a 15 faits ou engagés aux fins de la disposition, et"

(11) L'article 13 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction des paragraphes suivants: 20

«(22) Aux fins du sous-alinéa (21)f (iii), un assureur est réputé avoir eu droit, dans le calcul de son revenu pour ses années d'imposition antérieures à son année d'imposition 1977, à une déduction 25 pour l'amortissement des biens d'une catégorie prescrite en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), égale au total

a) du montant déterminé immédiate- 30 ment après son année d'imposition 1976 en vertu du sous-alinéa (21)f(iii) à l'égard de biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur (déterminé sans égard au présent paragraphe), 35

b) du moins élevé des montants suivants:

(i) l'excédent de sa déduction pour amortissement pour 1975-76 à l'égard de biens de la catégorie prescrite 40 donnée de l'assureur, ou

(ii) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de l'insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succur- 45 sale, sur le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 138(4.1)d)(ii), qui est représentée par le rapport existant entre

Assureur réputé avoir eu droit à une déduction

Deduction deemed to have been allowed insurer

(11) New. Subsections (22) and (23) would implement paragraph (63) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(63) That

(a) for the 1978 taxation year, the excess of the maximum tax actuarial reserve and additional group term policy reserves of a life insurer for its 1977 taxation year over the amount that would have been its maximum tax actuarial reserve if the 1978 rules had been in effect in the 1977 taxation year, not be included in its income under paragraph 138(4)(a) of the Act, and

(b) for the 1978 and subsequent taxation years, a deduction not be allowed in respect of a non-capital loss of a year prior to 1978 or other amount that would have been deductible in any such year except to the extent that the aggregate of such losses and other amounts exceeds the amount by which the excess referred to in subparagraph (a) exceeds the corresponding excess for the 1968 taxation year.”

(11) Nouveau. Les paragraphes (22) et (23) donnent effet à la section (63) de la motion, qui se lit comme suit:

«(63) Que

a) pour l'année d'imposition 1978, l'excédent de la réserve actuarielle maximale aux fins de l'impôt et des réserves supplémentaires pour polices collectives d'assurance-vie temporaire d'un assureur sur la vie pour son année d'imposition 1977, sur le montant qui aurait été sa réserve actuarielle maximale aux fins de l'impôt si les règles de 1978 avaient été en vigueur pour l'année d'imposition 1977, ne soit pas inclus dans son revenu en vertu de l'alinéa 138(4)a) de la Loi, et

b) pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, il ne soit pas accordé de déduction pour une perte autre qu'une perte en capital d'une année antérieure à l'année d'imposition 1978 ou pour tout autre montant qui aurait été déductible au cours d'une telle année, sauf dans la mesure où le total de ces pertes et des autres montants dépasse la fraction de l'excédent visé au paragraphe a) qui est en sus de l'excédent correspondant pour l'année d'imposition 1968.»

(B) the aggregate of amounts each of which is the amount of its 1975-76 excess capital cost allowance with respect to property of a prescribed class of the insurer, and 5

(c) the lesser of

(i) the amount, if any, by which

(A) the undepreciated capital cost of property of the particular prescribed class of the insurer immediately after the end of its 1976 taxation year (determined without reference to this subsection), 10

exceeds

(B) the amount determined under 15 paragraph (b) in respect of property of the particular prescribed class of the insurer, and

(ii) that proportion of the amount, if any, by which its 1975 branch 20 accounting election deficiency exceeds the aggregate of

(A) the amount determined under subparagraph 138(4.1)(d)(ii),

(B) the aggregate of amounts each 25 of which is an amount determined under paragraph (b) with respect to property of a prescribed class of the insurer,

(C) the aggregate described in sub- 30 clause 138(4.1)(a)(ii)(B)(IV),

(D) the amount determined under subparagraph 138(4.1)(b)(ii), and

(E) the amount determined under 35 subparagraph 138(4.1)(a)(ii)

that

(F) the undepreciated capital cost of property of the particular prescribed class of the insurer immediately after the end of its 1976 taxation year (determined without reference to this subsection), 40

is of

(G) the aggregate of amounts each of which is the undepreciated capital cost of property of a prescribed class of the insurer immediately after the end of its 1976 taxation year (determined without reference to this subsection). 50

(A) le montant de l'excédent de sa déduction pour amortissement pour 1975-76 à l'égard de biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur 5

et

(B) le total des montants dont chacun correspond à l'excédent de sa déduction pour amortissement pour 1975-76 à l'égard de biens d'une catégorie prescrite de l'assureur, et 10

c) du moins élevé des montants suivants:

(i) la fraction, si fraction il y a, 15

(A) de la fraction non amortie du coût en capital des biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur immédiatement après la fin de son année d'imposition 1976 (déterminée sans égard au présent paragraphe) 20

qui est en sus

(B) du montant déterminé en vertu de l'alinéa b) à l'égard de biens d'une catégorie prescrite donnée de l'assureur, ou 25

(ii) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de l'insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale, sur le total des montants suivants: 30

(A) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 138(4.1)d)(ii), 35

(B) le total des montants dont chacun correspond à un montant déterminé en vertu de l'alinéa b) à l'égard de biens d'une catégorie prescrite de l'assureur, 40

(C) le total décrit à la sous-disposition 138(4.1)a)(ii)(B)(IV),

(D) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 138(4.1)b)(ii), et

(E) le montant déterminé en vertu 45 du sous-alinéa 138(4.1)a)(ii)

qui est représentée par le rapport existant entre

(F) la fraction non amortie du coût en capital de biens de la catégorie 50

Deduction
deemed to have
been allowed
life insurer

(23) For the purposes of subparagraph (21)(f)(iii), a life insurer shall be deemed to have been allowed a deduction for depreciation for property of a prescribed class under regulations made under paragraph 20(1)(a) in computing income for taxation years before its 1978 taxation year equal to the aggregate of

(a) the amount determined immediately after the end of its 1977 taxation year under subparagraph (21)(f)(iii) with respect to property of the particular prescribed class of the insurer (determined without reference to this subsection), and

(b) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts each of which is the maximum amount the insurer was entitled to claim with respect to property of the particular prescribed class of the insurer in taxation years ending before 1978 and after 1968

exceeds

(ii) the amount determined under paragraph (a)."

(12) Subsections (1), (4) and (6) to (9) are applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

(13) Subsection (2) is applicable to dispositions of property after March 31, 1977.

prescrite donnée de l'assureur immédiatement après la fin de son année d'imposition 1976 (déterminé sans égard au présent paragraphe)

et

(G) le total des montants dont chacun correspond à la fraction non amortie du coût en capital de biens d'une catégorie prescrite de l'assureur immédiatement après la fin de son année d'imposition 1976 (déterminé sans égard au présent paragraphe).

(23) Aux fins du sous-alinéa (21)f(iii), un assureur sur la vie est réputé avoir eu droit, dans le calcul de son revenu pour ses années d'imposition antérieures à son année d'imposition 1978, à une déduction pour l'amortissement des biens d'une catégorie prescrite en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a, égale au total

a) du montant déterminé immédiatement après son année d'imposition 1977 en vertu du sous-alinéa (21)f(iii) à l'égard de biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur (déterminé sans égard au présent paragraphe), et

b) de l'excédent, si excédent il y a,

(i) du total des montants dont chacun correspond au montant maximal pour lequel l'assureur avait le droit de demander une déduction à l'égard de biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur pour les années d'imposition se terminant avant 1978 et après 1968

sur

(ii) le montant déterminé en vertu de l'alinéa a).»

(12) Les paragraphes (1), (4) et (6) à (9) s'appliquent aux années d'imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977.

(13) Le paragraphe (2) s'applique aux dispositions de biens faites après le 31 mars 1977.

Assureur sur la
vie réputé avoir
eu droit à une
déduction

(14) Subsection (3) is applicable in respect of acquisitions of property after March 31, 1977.

(15) Subsection (5) and subsection 13(22) of the said Act, as enacted by subsection (11), are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(16) Subsection (10) is applicable for the purpose of computing after March 31, 1977 the undepreciated capital cost to a taxpayer of depreciable property.

(17) Subsection 13(23) of the said Act, as enacted by subsection (11), is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

7. (1) Subsections 14(1) to (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“14. (1) Where, at the end of a taxation year, the aggregate of all amounts each of which is an amount determined under subparagraph (5)(a)(iii) in respect of a business or an amount determined under subparagraph (5)(a)(iv) in respect of the business (the latter amount hereinafter referred to as an “eligible capital amount”) exceeds the aggregate of all amounts determined under subparagraphs (5)(a)(i) and (ii) in respect of the business of the taxpayer, the excess shall be included in computing the taxpayer’s income from that business for that taxation year.

(2) Where any amount is, by any provision of this Act, deemed to be a taxpayer’s proceeds of disposition of any property disposed of by him at any time, for the purposes of this section, that amount shall be deemed to have become payable to him at that time.”

(2) Paragraph 14(5)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) “cumulative eligible capital” of a taxpayer at any time in respect of a business means the amount by which the aggregate of

(14) Le paragraphe (3) s’applique aux acquisitions de biens effectuées après le 31 mars 1977.

(15) Les paragraphes (5) et 13(22) de ladite loi, tels qu’édictees par le paragraphe (11), s’appliquent aux années d’imposition 1977 et suivantes.

(16) Le paragraphe (10) s’applique aux fins du calcul, après le 31 mars 1977, de la fraction non amortie du coût en capital, pour un contribuable, d’un bien amortissable.

(17) Le paragraphe 13(23) de ladite loi, tel qu’édicte par le paragraphe (11), s’applique aux années d’imposition 1978 et suivantes.

7. (1) Les paragraphes 14(1) à (3) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«14. (1) Lorsque, à la fin d’une année d’imposition, le total des montants dont chacun est un montant déterminé en conformité du sous-alinéa (5)a)(iii), au titre d’une entreprise ou un montant déterminé en vertu du sous-alinéa (5)a)(iv) au titre de l’entreprise (ce dernier étant ci-après appelé «montant en immobilisations admissible») est supérieur au total des montants déterminés en conformité des sous-alinéas (5)a)(i) et (ii) dans le cadre de l’entreprise d’un contribuable, l’excédent doit être inclus dans le calcul du revenu de ce contribuable tiré de cette entreprise pour l’année d’imposition.

(2) Lorsqu’une somme est, par une disposition quelconque de la présente loi, réputée être le produit qu’un contribuable a tiré de la disposition d’un bien à une date quelconque, cette somme est, aux fins du présent article, réputée lui être devenue payable à cette date.»

(2) L’alinéa 14(5)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) «montant admissible des immobilisations cumulatives» d’un contribuable, à une date quelconque, au titre d’une entreprise, désigne la fraction du total des montants suivants:

Montant à inclure dans le calcul du revenu tiré d’une entreprise

Somme réputée payable

«montant admissible des immobilisations cumulatives»

Amount to be included in computing income from a business

Amount deemed payable

“Cumulative eligible capital”

Clause 7: (1) to (3) These amendments would in part implement paragraphs (7) and (8) of the Income Tax Motion. Paragraph (7) is quoted in the explanatory note to subclause 6(2). Paragraph (8) reads as follows:

“(8) That for the 1977 and subsequent taxation years, the proceeds of disposition of depreciable property and eligible capital property be offset by any costs relating to the disposition.”

Subsections 14(1) to (3) at present read as follows:

“14. (1) Where, as a result of a transaction occurring after 1971, an amount has become payable to a taxpayer in a taxation year in respect of a business carried on or formerly carried on by him and the consideration given by the taxpayer therefor was such that, if any payment had been made by the taxpayer after 1971 for that consideration, the payment would have been an eligible capital expenditure of the taxpayer in respect of the business, there shall be included in computing the taxpayer's income for the year from the business the amount, if any, by which $\frac{1}{2}$ of the amount so payable (which $\frac{1}{2}$ is hereafter in this section referred to as an “eligible capital amount” in respect of the business) exceeds the taxpayer's cumulative eligible capital in respect of the business immediately before the amount so payable became payable to the taxpayer.

(2) Where any amount is, by any provision of this Act, deemed to be a taxpayer's proceeds of disposition of any property disposed of by him at any time, for the purposes of subsection (1) that amount shall be deemed to have become payable to him at that time.

(3) Where a taxpayer has, during a taxation year but after the latest time at which any amount payable to him (in respect of which he is required by subsection (1) to include an amount in computing his income for the year from a business) became payable to him, made or incurred outlays or expenses that are eligible capital expenditures in respect of the business, notwithstanding subsection (1) and paragraph (5)(a), the following rules apply:

(a) if the aggregate of the amounts that would, according to the terms of subsection (1), be included in computing his income for the year from the business is equal to or exceeds his cumulative eligible capital in respect of the business at the end of the year,

(i) the amount to be included in computing his income for the year from the business under subsection (1) is that aggregate minus the amount that would otherwise be his cumulative eligible capital in respect of the business at the end of the year, and

Article 7 du bill: (1) à (3) Ces modifications donnent, en partie, effet aux sections (7) et (8) de la motion. La section (7) est citée dans la note explicative du paragraphe 6(2) du bill. La section (8) se lit comme suit:

«(8) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, le produit de la disposition d'un bien amortissable ou d'un bien en immobilisations admissible soit réduit de tous les frais reliés à la disposition.»

Les paragraphes 14(1) à (3) se lisent actuellement comme suit:

«14. (1) Lorsque par suite d'une opération effectuée après 1971, une somme est devenue payable à un contribuable au cours d'une année d'imposition à l'égard d'une entreprise qu'il exploite ou qu'il a exploitée et que la contrepartie donnée par ce contribuable pour cette somme était telle que, si le contribuable avait effectué un paiement après 1971 pour cette contrepartie, ce paiement aurait constitué pour le contribuable une dépense en immobilisations admissible à l'égard de l'entreprise, il faut inclure dans le calcul du revenu tiré dans l'année par le contribuable de l'exploitation de l'entreprise, la fraction, si fraction il y a, de la moitié de la somme ainsi payable (moitié appelée ci-après dans le présent article un «montant en immobilisations admissible» à l'égard de l'entreprise) qui est en sus du montant admissible des immobilisations cumulatives à l'égard de l'entreprise, existant immédiatement avant que la somme ainsi payable soit devenue payable au contribuable.

(2) Lorsque toute somme est, par toute disposition de la présente loi, réputée être le produit qu'un contribuable a tiré de la disposition de tout bien dont il a disposé à une date donnée, cette somme est aux fins du paragraphe (1), réputée être devenue payable à cette date au contribuable.

(3) Lorsqu'un contribuable a, durant une année d'imposition, mais après la dernière date à laquelle une somme due à lui (à l'égard de laquelle il est tenu, selon le paragraphe (1) d'inclure une somme dans le calcul de son revenu, pour l'année tiré d'une entreprise) est devenue payable à lui, a fait ou engagé des débours ou des dépenses qui constituent des dépenses en immobilisations admissibles à l'égard de l'entreprise, les règles suivantes s'appliquent nonobstant le paragraphe (1) et l'alinéa (5)a):

a) si le total des montants qui devraient, en vertu du paragraphe (1), être inclus dans le calcul du revenu tiré de l'entreprise au cours de l'année par le contribuable, est égal ou supérieur au

(i) 1/2 of the aggregate of the eligible capital expenditures in respect of the business made or incurred by the taxpayer before that time, and

(ii) all amounts included by virtue of subsection (1) in computing the taxpayer's income from the business for a taxation year ending prior to that time,

exceeds the aggregate of

(iii) all amounts each of which is an amount in respect of any taxation year of the taxpayer ending before that time, equal to the amount deducted under paragraph 20(1)(b) in computing the taxpayer's income for that year from the business, and

(iv) the aggregate of all amounts each of which is 1/2 of the amount, if any, by which

(A) an amount that, as a result of a transaction occurring after 1971, became payable to the taxpayer before that time in respect of a business carried on or formerly carried on by him where the consideration given by the taxpayer therefor was such that, if any payment had been made by the taxpayer after 1971 for that consideration, the payment would have been an eligible capital expenditure of the taxpayer in respect of the business,

exceeds

(B) any outlays and expenses to the extent that they were made or incurred by him for the purpose of giving that consideration; and"

(3) Section 14 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections;

"(6) Where in a taxation year (in this subsection referred to as the "initial year") an amount has become payable to a taxpayer in respect of a disposition of an eligible capital property (in this section referred to as his "former property"), if the taxpayer so elects under this subsection in his return of income under this Part

(i) la moitié du total des dépenses en immobilisations admissibles, au titre de l'entreprise, faites ou engagées par le contribuable avant cette date, et

(ii) toutes les sommes comprises en vertu du paragraphe (1) dans le calcul du revenu du contribuable, tiré de l'entreprise pour une année d'imposition se terminant avant cette date,

qui est en sus du total des montants suivants:

(iii) toutes les sommes dont chacune correspond à une année d'imposition du contribuable se terminant avant cette date et qui sont égales au montant déduit, en vertu de l'alinéa 20(1)b), dans le calcul du revenu tiré de l'entreprise, au cours de cette année, par le contribuable, et

(iv) le total des sommes dont chacune correspond à la moitié de la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant qui, à la suite d'une opération effectuée après 1971, est devenu payable au contribuable avant cette date dans le cadre d'une entreprise qu'il exploite ou qu'il a exploitée, lorsque la contrepartie qu'il a donnée était telle que s'il avait effectué un paiement après 1971 pour cette contrepartie, ce paiement aurait représenté pour lui une dépense en immobilisations admissible au titre de l'entreprise,

qui est en sus de

(B) tous débours ou dépenses dans la mesure où le contribuable les a faits ou engagés pour donner cette contrepartie; et"

(3) L'article 14 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

"(6) Lorsque, au cours d'une année d'imposition (appelée dans le présent paragraphe l'«année initiale»), un montant est devenu payable à un contribuable au titre d'une disposition d'un bien en immobilisations admissible (appelé dans le présent article l'«ancien bien» du contribuable), si le contribuable exerce un choix, en vertu

- (ii) his cumulative eligible capital in respect of the business at the end of the year is nil; and
- (b) if the aggregate of amounts that would, according to the terms of subsection (1), be included in computing his income for the year from the business is less than his cumulative eligible capital in respect of the business at the end of the year,
- (i) no amounts shall be included in computing his income for the year from the business under subsection (1), and
- (ii) his cumulative eligible capital in respect of the business at the end of the year is the amount thereof otherwise determined minus that aggregate.”

montant admissible des immobilisations cumulatives au titre de l'entreprise, existant à la fin de l'année,

- (i) le montant à inclure dans le calcul du revenu qu'il a tiré de l'entreprise pour l'année, conformément au paragraphe (1), est égal à ce total diminué de la somme qui représenterait par ailleurs son montant admissible des immobilisations cumulatives, au titre de l'entreprise, existant à la fin de l'année, et
- (ii) son montant admissible des immobilisations cumulatives, au titre de l'entreprise, existant à la fin de l'année, est nul; et
- b) si le total des montants qui devraient, en vertu du paragraphe (1), être inclus dans le calcul du revenu tiré de l'entreprise pour l'année par le contribuable est inférieur à son montant admissible des immobilisations cumulatives au titre de l'entreprise, existant à la fin de l'année
- (i) aucun montant n'est inclus dans le calcul du revenu qu'il a tiré au cours de l'année de l'entreprise en vertu du paragraphe (1), et
- (ii) son montant admissible des immobilisations cumulatives au titre de l'entreprise, existant à la fin de l'année, est le montant de ces immobilisations admissibles déterminé par ailleurs, diminué de ce total.»

for the year in which he acquires, as a replacement property for his former property, an eligible capital property (in this section referred to as a "replacement property") such amount not exceeding the amount that would otherwise be included in the aggregate computed under subparagraph (5)(a)(iv) in respect of a business as has been used by the taxpayer before the end of the first taxation year following the initial year to acquire the replacement property

(a) shall, subject to paragraph (b), not be included in the aggregate computed under subparagraph (5)(a)(iv) for the purpose of determining the cumulative eligible capital of the taxpayer in respect of the business, and

(b) shall be included in the aggregate computed under subparagraph (5)(a)(iv) for the purpose of determining the cumulative eligible capital of the taxpayer in respect of the business at a time that is the later of

- (i) the time the replacement property was acquired by the taxpayer, and
- (ii) the time the former property was disposed of by the taxpayer.

(7) For the purposes of subsection (6), a particular eligible capital property of a taxpayer is a replacement property for a former property of the taxpayer if

- (a) it was acquired by the taxpayer for the same use as the use to which he put the former property;
- (b) it was acquired for the purpose of gaining or producing income from the same business in which the former property was used; and
- (c) where the taxpayer was not resident in Canada at the time he acquired the particular property, in addition to the requirements in paragraphs (a) and (b), the particular property was acquired for use by him in a business carried on by him in Canada."

du présent paragraphe, dans sa déclaration de revenu exigée par la présente Partie, pour l'année au cours de laquelle il acquiert, en remplacement de son ancien bien, un bien en immobilisations admissible (appelé dans le présent article «bien de remplacement»), ce montant, qui ne dépasse pas celui qui serait par ailleurs inclus dans le total déterminé en vertu du sous-alinéa (5)a)(iv) au titre d'une entreprise et qui a été employé par lui avant la fin de la première année d'imposition suivant l'année initiale pour acquérir le bien de remplacement

a) ne doit pas, sous réserve de l'alinéa b), être incluse dans le total déterminé en vertu du sous-alinéa (5)a)(iv) aux fins du calcul du montant admissible des immobilisations cumulatives du contribuable, au titre de l'entreprise, et

b) doit être incluse dans le total déterminé en vertu du sous-alinéa (5)a)(iv) aux fins du calcul du montant admissible des immobilisations cumulatives du contribuable, au titre de l'entreprise, à la dernière des dates suivantes:

- (i) la date à laquelle le contribuable a acquis le bien de remplacement, et
- (ii) la date à laquelle le contribuable a disposé de l'ancien bien.

(7) Aux fins du paragraphe (6), un bien en immobilisations admissible donné d'un contribuable est un bien servant de remplacement à un ancien bien qu'il possédait

- a) s'il l'a acquis pour le même usage qu'il a fait de l'ancien bien;
- b) s'il l'a acquis dans le but de tirer un revenu de la même entreprise où l'ancien bien était utilisé ou de faire produire un revenu à cette entreprise; et
- c) lorsque le contribuable ne résidait pas au Canada au moment où il a acquis le bien donné, si en plus de répondre aux conditions énoncées aux alinéas a) et b), il a acquis le bien donné dans le but de l'utiliser dans une entreprise qu'il exploite au Canada."

Replacement property for a former property

Bien servant de remplacement de l'ancien bien

(4) Subsection (1) is applicable with respect to taxation years ending after March 31, 1977.

(5) Subsection (2) is applicable for the purpose of determining the cumulative eligible capital of a taxpayer in respect of a business at any time after March 31, 1977.

(6) Subsection (3) is applicable to dispositions of eligible capital property after March 31, 1977.

8. (1) Paragraphs 15(1)(d) and (e) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(d) on the reduction of capital, the redemption, cancellation or acquisition by the corporation of shares of its capital stock or the winding-up, discontinuance or reorganization of its business, or otherwise by way of a transaction to which section 88 applies,

(e) by the payment of a dividend or a stock dividend, or”

(2) All that portion of subsection 15(1) of the said Act following paragraph (f) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“the amount or value thereof shall, except to the extent that it is deemed to be a dividend by section 84, be included in computing the income of the shareholder for the year.”

(3) Subsection 15(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Where a particular corporation, a corporation to which the particular corporation is related or a partnership of which either or both of the corporations is a member has in a taxation year made a loan to a person (other than a corporation resident in Canada) who is a shareholder of the particular corporation or who is connected with a shareholder of the particular corporation, the amount thereof shall be included in computing the income

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux fins du calcul du montant admissible des immobilisations cumulatives pour un contribuable, au titre d'une entreprise, à une date quelconque après le 31 mars 1977.

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux dispositions de biens en immobilisations admissibles faites après le 31 mars 1977.

8. (1) Les alinéas 15(1)d) et e) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«d) qu'à l'occasion de la réduction du capital, du rachat, de l'annulation ou de l'acquisition, par la corporation, d'actions de son capital-actions ou de la liquidation, de la cessation ou de la réorganisation de son entreprise, ou qu'au moyen d'une opération à laquelle l'article 88 s'applique,

e) que par le paiement d'un dividende ou d'un dividende en actions, ou»

(2) La partie du paragraphe 15(1) de ladite loi qui suit l'alinéa f) est abrogée et 25 remplacée par ce qui suit:

«le montant ou la valeur de celles-ci, sauf dans la mesure où il est réputé constituer un dividende aux termes de l'article 84, est à inclure dans le calcul du revenu de l'actionnaire pour l'année.»

(3) Le paragraphe 15(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Lorsqu'une corporation donnée, une corporation à laquelle elle est liée ou une société dont l'une ou l'autre des corporations ou les deux font partie a, au cours d'une année d'imposition, consenti un prêt à une personne (autre qu'une corporation résidant au Canada) qui est un actionnaire de la corporation donnée ou qui est rattachée à un actionnaire de la corporation donnée, le montant de ce prêt doit être inclus dans le calcul du revenu, pour l'an-

Prêts aux actionnaires, etc.

Loan to shareholder, etc.

Clause 8: (1) and (2) These amendments, which would delete cross-references to section 84 and Part II in paragraph 15(1)(d) and add the underlined words, are related to the implementation of paragraph (78) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clauses 80 to 82.

Article 8 du bill: (1) et (2) Ces modifications, qui suppriment des renvois à l'article 84 et à la Partie II dans l'alinéa 15(1)d) et ajoutent les mots soulignés sont reliés à la mise en application de la section (78) de la motion qui est citée dans la note explicative des articles 80 à 82 du bill.

(3) to (5) These amendments, other than subsection 15(9) as enacted by subclause (5), would implement paragraph (9) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(9) That for loans made after March 31, 1977, (other than loans to a corporation resident in Canada or to a related foreign affiliate) the rules in subsection 15(2) of the Act requiring a loan to a shareholder of a corporation to be included in the shareholder's income be extended to cover loans made to the shareholder, or to a person with whom he does not deal at arm's length, by the corporation, a related corporation or a partnership.”

The portions of subsection 15(2) preceding paragraph (a) and following paragraph (b) at present read as follows:

(3) à (5) Ces modifications, à l'exception du paragraphe 15(9) tel qu'édicte par le paragraphe (5) du bill, donnent effet à la section (9) de la motion, qui est libellée ainsi:

«(9) Que, pour les prêts consentis après le 31 mars 1977, (autre que les prêts consentis à une corporation résidant au Canada ou à une corporation étrangère affiliée qui y est liée) les règles du paragraphe 15(2) de la Loi, qui exigent qu'un prêt à un actionnaire d'une corporation soit inclu dans le revenu de celui-ci, soient élargies pour couvrir les prêts consentis par la corporation, une corporation liée ou une société, à l'actionnaire ou une personne avec laquelle il a un lien de dépendance.»

La partie du paragraphe 15(2) qui précède l'alinéa a) et celle qui suit l'alinéa b) se lisent actuellement comme suit:

for the year of the person to whom the loan was made unless

(a) the loan was made

(i) in the ordinary course of the lender's business and the lending of money 5
was part of its ordinary business,

(ii) to an officer or servant of the lender to enable or assist him to purchase or erect a dwelling house for his own occupation, 10

(iii) where the lender is a corporation, to an officer or servant of the corporation to enable or assist him to purchase from the corporation fully paid shares of the capital stock of the corporation to be held by him for his own benefit, or 15

(iv) to an officer or servant of the lender to enable or assist him to purchase an automobile to be used by him in the performance of the duties of his office or employment, 20

and *bona fide* arrangements were made at the time the loan was made for repayment thereof within a reasonable time; 25
or

(b) the loan was repaid within one year from the end of the taxation year of the lender in which it was made and it is established, by subsequent events or otherwise, that the repayment was not made as a part of a series of loans and repayments. 30

Persons
connected with
a shareholder

(2.1) For the purposes of subsection (2), a person is connected with a shareholder of a particular corporation if that person does not deal at arm's length with the shareholder and if that person is a person other than 35

(a) a foreign affiliate of the particular corporation; or 40

(b) a foreign affiliate of a person resident in Canada with which the particular corporation does not deal at arm's length." 45

née, de la personne à qui le prêt a été consenti sauf

a) si le prêt a été consenti

(i) dans le cours normal des activités du prêteur et si prêter de l'argent 5
faisait partie des activités habituelles de ce dernier,

(ii) à un cadre ou à un employé du prêteur pour lui permettre d'acheter ou de faire construire une maison 10
d'habitation destinée à son propre usage,

(iii) à un cadre ou à un employé de la corporation, alors que le prêteur est une corporation, pour lui permettre 15
d'acheter de la corporation, à titre personnel et pour son propre bénéfice, des actions entièrement libérées du capital-actions de la corporation, ou

(iv) à un cadre ou à un employé du prêteur, pour lui permettre d'acheter une automobile pour son usage dans l'exercice des fonctions de sa charge ou de son emploi, 20

et si des arrangements ont été conclus de 25
bonne foi, lors de l'octroi du prêt, pour qu'il soit remboursé dans un délai raisonnable, ou si

b) le prêt a été remboursé dans l'année suivant la fin de l'année d'imposition du prêteur au cours de laquelle il a été consenti et s'il est établi, à la suite d'événements postérieurs ou autrement, que le remboursement n'a pas été fait dans le cadre d'une série de prêts et de 35
remboursements.

(2.1) Aux fins du paragraphe (2), une personne est rattachée à un actionnaire d'une corporation donnée si elle a un lien de dépendance avec lui et si elle n'est pas 40

a) une corporation étrangère affiliée à la corporation donnée ni

b) une corporation étrangère affiliée à une personne résidant au Canada avec laquelle la corporation donnée a un lien 45
de dépendance.»

Personnes
rattachées à un
actionnaire

“(2) Where a corporation has in a taxation year made a loan to a shareholder, the amount thereof shall be included in computing the income of the shareholder for the year unless

. . .

and, where the shareholder is a corporation, the amount so included in computing its income for the year shall be deemed to have been received by it as a dividend.”

Subsection 15(9) is related to the amendments proposed in subclause 2(1) and clause 35.

«(2) Lorsqu’une corporation a, au cours d’une année d’imposition, consenti un prêt à un actionnaire, le montant de ce prêt doit être inclus dans le calcul du revenu de l’actionnaire pour l’année, sauf si

. . .

et, lorsque l’actionnaire est une corporation, la somme ainsi incluse dans le calcul de son revenu pour l’année est réputée avoir été reçue par elle à titre de dividende.»

Le paragraphe 15(9) est relié aux modifications proposées au paragraphe 2(1) du bill et à l’article 35 du bill.

(4) Subsection 15(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Application

“(7) For greater certainty, subsections (1), (2) and (5) are applicable in computing, for the purposes of this Part, the income of a shareholder or of a person connected with a shareholder (within the meaning of subsection (2.1)) whether or not the corporation or the lender, as the case may be, was resident or carried on business in Canada.”

(5) Section 15 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

Where ss. (2) does not apply

“(8) Subsection (2) does not apply to a loan made by a non-resident person to another non-resident person.

Deemed benefit to shareholder by corporation

(9) Where an amount in respect of a loan is deemed by subsection 80.4(1) to be a benefit received in a taxation year by an individual referred to in paragraph (b) thereof, that individual shall be deemed for the purposes of subsection (1) to be a shareholder of a corporation and the benefit shall be deemed to be a benefit conferred on a shareholder by the corporation.”

(6) Subsections (1), (2) and (4) are applicable after March 31, 1977.

(7) Subsection (3) and subsection 15(8) of the said Act as enacted by subsection (5) are applicable in respect of loans made after March 31, 1977.

(8) Subsection 15(9) of the said Act as enacted by subsection (5) is applicable to the 1979 and subsequent taxation years.

9. (1) Subsection 16(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Application of ss. (1)

“(4) Subsection (1) does not apply to any amount received by a taxpayer in a taxation year

(a) as an annuity payment; or

(b) in satisfaction of the rights of the taxpayer under a life annuity contract, as defined by regulation.”

(4) Le paragraphe 15(7) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Application

«(7) Pour plus de précision, les paragraphes (1), (2) et (5) s'appliquent dans le calcul, aux fins de la présente Partie, du revenu d'un actionnaire ou d'une personne rattachée à un actionnaire (au sens du paragraphe (2.1)), que la corporation ou le prêteur, selon le cas, ait ou non résidé ou ait ou non exploité une entreprise au Canada.»

(5) L'article 15 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction des paragraphes 15 suivants:

«(8) Le paragraphe (2) ne s'applique pas aux prêts consentis par un non-résident à un autre non-résident.

Non-application du par. (2)

(9) Lorsqu'une somme à l'égard d'un prêt est réputée en vertu du paragraphe 80.4(1) être un avantage reçu au cours d'une année d'imposition par un particulier visé à l'alinéa b), ce particulier est réputé aux fins du paragraphe (1) être un actionnaire de la corporation et l'avantage est réputé être un avantage accordé à l'actionnaire par la corporation.»

Avantage réputé accordé à un actionnaire par la corporation

(6) Les paragraphes (1), (2) et (4) s'appliquent après le 31 mars 1977.

(7) Le paragraphe (3) et le paragraphe 15(8) de ladite loi, tels qu'édictees par le paragraphe (5), s'appliquent aux prêts consentis après le 31 mars 1977.

(8) Le paragraphe 15(9) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (5), s'applique aux années d'imposition 1979 et suivantes.

9. (1) Le paragraphe 16(4) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(4) Le paragraphe (1) ne s'applique à aucune des sommes reçues par un contribuable au cours d'une année d'imposition

Application du par. (1)

a) à titre de rente; ou

b) en règlement des droits du contribuable en vertu d'un contrat de rente viagère, au sens des règlements.»

Clause 9: This amendment is related to the implementation of subparagraph (70)(b) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 74(1).

Subclause 16(4) at present reads as follows:

“(4) Subsection (1) does not apply to any amount received by a taxpayer in a taxation year

(a) as an annuity payment;

(b) as a refund of premiums or contributions paid by the holder of a life annuity contract, as defined by regulation, upon the death of such holder; or

Article 9 du bill: Cette modification est reliée à la mise en application du paragraphe (70)b) de la motion qui est citée dans les notes explicatives du paragraphe 74(1) du bill.

Le paragraphe 16(4) se lit actuellement comme suit:

«(4) Le paragraphe (1) ne s'applique à aucune des sommes reçues par un contribuable au cours d'une année d'imposition

a) à titre de rente;

b) à titre de remboursement de primes ou de cotisations versées par le signataire d'un contrat de rente viagère, au sens du règlement, lors du décès de ce signataire; ou

10. (1) Le paragraphe 17(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

(2) Le paragraphe (1) s'applique au calcul 20 de l'intérêt réputé avoir été reçu par un prêteur après le 31 décembre 1978.

11. (1) La partie de l'alinéa 18(1)*m*) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit: 25

(m) toute somme (autre qu'une somme prescrite) payée ou devenue payable au cours de l'année en vertu d'une obligation imposée par une loi ou d'une obligation contractuelle qui remplace une obligation imposée par une loi»

(2) L'article 18 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (2), du paragraphe suivant:

«(2.1) Lorsqu'un contribuable qui fait 35 ^{Idem} partie d'une société était tenu de payer un montant au titre ou en paiement intégral ou partiel d'intérêts (appelés dans le présent paragraphe le «montant des intérêts») sur de l'argent qu'il a emprunté avant le 40 1^{er} avril 1977 et qui a servi à acquérir un fonds de terre appartenant à la société avant cette date ou sur une obligation qu'il a contractée avant le 1^{er} avril 1977 afin de

(c) in satisfaction of the rights of the taxpayer under a life annuity contract, as defined by regulation, that was entered into before June 14, 1963 except to the extent that the amount so received, exceeds the aggregate of

(i) the value of his rights under the contract on the second anniversary date of the contract to occur after October 22, 1968, and

(ii) the aggregate of premiums paid by the taxpayer under the contract after the said second anniversary date.”

Clause 10: This amendment, which would substitute the underlined words for “5%”, would implement paragraph (10) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(10) That effective January 1, 1979, where interest is required by section 17 of the Act to be included in computing income in respect of a loan to a non-resident, the amount thereof be determined by reference to a prescribed rate.”

Clause 11: (1) This amendment, which adds the underlined words, together with the amendment to paragraph 12(1)(o) proposed in clause 5, would implement paragraph (4) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to that clause.

(2) New. This amendment would implement paragraph (11) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(11) That where a partnership owned land on or before March 31, 1977 and one of the partners had an obligation as of that date to pay interest on borrowed money used to acquire that land, to the extent that the partner is denied a deduction by subsection 18(2) of the Act, he shall be entitled to a deduction in the earlier of

(a) the year in which he disposes of his partnership interest, or

(b) the year in which the partnership disposes of the land in an arm's length transaction.”

c) en règlement des droits du contribuable en vertu d'un contrat de rente viagère, au sens du règlement, souscrit avant le 14 juin 1963, sauf dans la mesure où la somme ainsi reçue dépasse le total obtenu en additionnant

(i) la valeur de ses droits en vertu du contrat au jour du second anniversaire de ce contrat survenant après le 22 octobre 1968, et

(ii) le total des primes versées par le contribuable en vertu du contrat après ce jour du second anniversaire.»

Article 10 du bill: Cette modification, qui remplace «5%» par les mots soulignés, donne effet à la section (10) de la motion qui est libellée comme suit:

«(10) Que, pour application à compter du 1^{er} janvier 1979, dans le cas où l'article 17 de la Loi exige que les intérêts relatifs à un prêt consenti à un non-résident soient inclus dans le calcul du revenu, le montant de ces intérêts soit déterminé par rapport à un taux prescrit.»

Article 11 du bill: (1) Cette modification, qui ajoute les mots soulignés, ainsi que la modification de l'alinéa 12(1)o proposée à l'article 5 du bill, donnent effet à la section (4) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative dudit article.

(2) Nouveau. Cette modification donne effet à la section (11) de la motion, qui se lit comme suit:

«(11) Que, lorsqu'une société détenait un fonds de terre, le ou avant le 31 mars 1977, et que l'un des associés avait à cette date une obligation de verser des intérêts sur de l'argent emprunté pour acquérir ce fonds de terre, dans la mesure où l'associé ne peut déduire ces intérêts en vertu du paragraphe 18(2) de la Loi, il ait droit à une déduction dans la première des deux années suivantes:

a) celle au cours de laquelle il dispose de sa participation dans la société, ou

b) celle au cours de laquelle la société dispose du fonds de terre lors d'une opération entre personnes n'ayant aucun lien de dépendance.»

1, 1977 to pay for land owned by the partnership before that day, and, in a taxation year of the taxpayer, either,

(a) the partnership has disposed of all or any portion of the land, or

(b) the taxpayer has disposed of all or any portion of his interest in the partnership

to a person other than a person with whom the taxpayer does not deal at arm's length, in computing the taxpayer's income for the year or any subsequent year, there may be deducted such portion of the taxpayer's interest amount

(c) that was, by virtue of subsection (2), not deductible in computing the income of the taxpayer for any previous taxation year,

(d) that was not deductible in computing the income of any other taxpayer for any taxation year,

(e) that was not included in computing the adjusted cost base to the taxpayer of any property, and

(f) that was not deductible under this subsection in computing the income of the taxpayer for any previous taxation year

as is reasonable having regard to the portion of the land or interest in the partnership, as the case may be, so disposed of."

payer un fonds de terre qui appartenait à la société avant cette date et dans une année d'imposition du contribuable

a) que la société a disposé, en totalité ou en partie, du fonds de terre,

b) que le contribuable a disposé, en totalité ou en partie, de sa participation dans la société

en faveur d'une personne autre qu'une personne avec laquelle le contribuable a un lien de dépendance, le contribuable peut, dans le calcul de son revenu pour l'année ou toute année subséquente, déduire la fraction du montant des intérêts payables par le contribuable

c) qui n'était pas, en vertu du paragraphe (2), déductible dans le calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure,

d) qui n'était pas déductible dans le calcul du revenu d'un autre contribuable pour une année d'imposition quelconque,

e) qui n'était pas incluse dans le calcul du revenu du prix de base rajusté, pour le contribuable, de n'importe quel bien, et

f) qui n'était pas déductible en vertu du présent paragraphe dans le calcul du revenu du contribuable pour toute année d'imposition antérieure

et qui est considérée raisonnable par rapport à la partie du fonds de terre ou à la participation dans la société, selon le cas, qui a fait l'objet d'une disposition de la sorte.»

(3) Subparagraph 18(4)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) 3 times the aggregate of

(A) the retained earnings of the corporation at the commencement of the year, except to the extent that those earnings include retained earnings of any other corporation,

(B) the corporation's contributed surplus at the commencement of the year, and

(3) Le sous-alinéa 18(4)a)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) trois fois le total des montants suivants:

(A) les bénéfices non distribués de la corporation au début de l'année, sauf dans la mesure où ces bénéfices comprennent des bénéfices non distribués d'une autre corporation,

(B) le surplus d'apport de la corporation au début de l'année, et

(3) This amendment would implement paragraph (12) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(12) That for taxation years commencing after March 31, 1977, for the purposes of the rules relating to the deduction of interest in subsection 18(4) of the Act, the rules for the computation in subparagraph (a)(ii) thereof be replaced with rules providing for the determination of shareholders' equity by reference to amounts reflected on the financial statements.”

Subsection 18(4) at present reads as follows:

“(4) Notwithstanding any other provision of this Act, in computing the income for a taxation year of a corporation resident in Canada from a business or property, no deduction shall be made in respect of that proportion of any amount otherwise deductible in computing its income for the year in respect of interest paid or payable by it on outstanding debts to specified non-residents that

(3) Cette modification donne effet à la section (12) de la motion, qui se lit comme suit:

«(12) Que, pour les années d'imposition commençant après le 31 mars 1977, aux fins des règles relatives à la déduction des intérêts prévues au paragraphe 18(4) de la Loi, les règles pour le calcul prévu au sous-alinéa a)(ii) soient remplacées par des règles prévoyant la détermination de l'avoir des actionnaires à partir des montants qui apparaissent aux états financiers.»

Le paragraphe 18(4) se lit actuellement comme suit:

«(4) Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, lors du calcul du revenu d'une corporation, résidant au Canada, tiré, pour une année d'imposition, d'une entreprise ou de biens, aucune déduction ne doit être faite relativement à la fraction de toute somme déductible par ailleurs lors du calcul de son revenu pour l'année, en ce qui a trait aux intérêts payés ou payables par elles sur les dettes

(C) the greater of the corporation's paid-up capital at the commencement of the year and the corporation's paid-up capital at the end of the year,"

5

(4) Subsection (1) is applicable in respect of amounts paid or that became payable after May 6, 1974 in respect of the period after that date.

(5) Subsection (2) is applicable with respect to land owned by the partnership on or before March 31, 1977.

(6) Subsection (3) is applicable in respect of taxation years ending after March 31, 1977, except that in its application to any such taxation year that commences before April 1, 1977, subparagraph 18(4)(a)(ii) shall be read as follows:

“(ii) 3 times the aggregate of

(A) the corporation's paid-up capital limit (within the meaning of subsection 89(1)) at the commencement of the year,

(B) the amount that the corporation's designated surplus would be immediately after the commencement of the year, if control of the corporation (within the meaning of Part VII) had been acquired by another corporation at that time,

(C) the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand at the commencement of the year,

(D) the corporation's 1971 capital surplus on hand at the commencement of the year,

(E) the corporation's capital dividend account (within the meaning of subsection 89(1)) immediately after the commencement of the year, and

(F) the amount, if any, by which the aggregate of

(I) the corporation's paid-up capital at the end of the year, and

(II) the amount, if any, by which the corporation's paid-up capital as determined on March 31, 1977 exceeds its paid-up capital as determined on April 1, 1977

(C) le capital versé de la corporation au début de l'année ou son capital versé à la fin de l'année, la plus élevée de ces sommes étant à retenir»

5

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux sommes payées ou devenues payables après le 6 mai 1974 à l'égard de la période postérieure à cette date.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux fonds de terre que possède la société le 31 mars 1977 ou avant.

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977, sauf que lorsqu'il s'applique à 15 toute année d'imposition qui débute avant le 1^{er} avril 1977, le sous-alinéa 18(4)a)(ii) doit s'interpréter comme suit:

«(ii) 3 fois le total des montants suivants:

20

(A) le plafond du capital versé de la corporation (au sens du paragraphe 89(1)) au début de l'année,

(B) le montant auquel s'élèverait le surplus désigné de la corporation immédiatement après le début de l'année, si le contrôle de la corporation (au sens de la Partie VII) avait alors été acquis par une autre corporation,

30

(C) le surplus en main non réparti et libéré d'impôt de la corporation au début de l'année,

(D) le surplus de capital en main de la corporation en 1971, au début de l'année,

(E) le compte de dividende en capital de la corporation (au sens du paragraphe 89(1)) immédiatement après le début de l'année, et

40

(F) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(I) du capital versé de la corporation à la fin de l'année, et

(II) de la fraction, si fraction il y a, de l'excédent du capital versé de la corporation déterminé le 31 mars 1977 sur son capital versé déterminé le 1^{er} avril 1977

(a) the amount, if any, by which

(i) the greatest amount that the corporation's outstanding debts to specified non-residents was at any time in the year,

exceeds

(ii) 3 times the aggregate of

(A) the corporation's paid-up capital limit (within the meaning of subsection 89(1) at the commencement of the year,

(B) the amount that the corporation's designated surplus would be immediately after the commencement of the year, if control of the corporation (within the meaning of Part VII) had been acquired by another corporation at that time,

(C) the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand at the commencement of the year,

(D) the corporation's 1971 capital surplus on hand at the commencement of the year,

(E) the corporation's capital dividend account (within the meaning of subsection 89(1)) immediately after the commencement of the year, and

(F) the amount, if any, by which the corporation's paid-up capital limit (within the meaning of subsection 89(1) at the end of the year exceeds the limit referred to in clause (A),

is of

(b) the amount determined under subparagraph (a)(i) in respect of the corporation for the year."

qu'elle n'a pas encore payées à des non-résidents désignés, représentée par le rapport existant entre

a) la fraction, si fraction il y a,

(i) du montant le plus élevé auquel s'élevaient les dettes de la corporation, qui n'ont pas encore été payées à des non-résidents déterminés, à une date quelconque de l'année,

qui est en sus de

(ii) trois fois le total des montants suivants:

(A) le plafond du capital versé de la corporation (au sens du paragraphe 89(1)) au début de l'année,

(B) le montant auquel s'élèverait le surplus désigné de la corporation immédiatement après le début de l'année, si le contrôle de la corporation (au sens de la Partie VII) avait alors été acquis par une autre corporation,

(C) le surplus en main non réparti et libéré d'impôt de la corporation au début de l'année,

(D) le surplus de capital en main de la corporation en 1971, au début de l'année,

(E) le compte de dividende en capital de la corporation (au sens du paragraphe 89(1)) immédiatement après le début de l'année, et

(F) la fraction, si fraction il y a, du plafond du capital versé de la corporation (au sens du paragraphe 89(1)) à la fin de l'année qui est en sus du plafond qui mentionne la disposition (A),

et

b) la somme déterminée en vertu du sous-alinéa a)(i) relativement à la corporation, pour l'année.»

exceeds

(III) the corporation's paid-up capital at the commencement of the year."

12. (1) Subsection 19(5) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(d) "substantially the same" means more than 20% the same."

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

13. (1) All that portion of subsection 19.1(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(2) In computing income, a deduction may be made in respect of an outlay or expense made or incurred before September 22, 1977 for an advertisement directed primarily to a market in Canada and broadcast by a foreign broadcasting undertaking pursuant to"

(2) Subsection 19.1(3) of the said Act is repealed.

(3) This section shall be deemed to have come into force on September 22, 1976.

14. (1) Subsection 20(1) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (ee) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (ff) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(gg) an amount in respect of any business carried on by the taxpayer in the year, equal to that portion of 3% of the cost amount to the taxpayer, at the commencement of the year, of the tangible property (other than real property or an interest therein) that was

- (i) described in the taxpayer's inventory in respect of the business, and
- (ii) held by him for sale or for the purposes of being processed, fabricat-

sur

(III) le capital versé de la corporation au début de l'année.»

12. (1) Le paragraphe 19(5) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa b), par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa c) et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

«d) «sensiblement le même» signifie le même à plus de 20%.»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

13. (1) La partie du paragraphe 19.1(2) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(2) Lors du calcul du revenu, une déduction peut être faite au titre d'un débours ou d'une dépense fait ou engagé avant le 22 septembre 1977 pour de la publicité essentiellement dirigée vers le marché canadien et faite par une entreprise étrangère de radiodiffusion, en vertu d'un contrat écrit conclu»

(2) Le paragraphe 19.1(3) de ladite loi est abrogé.

(3) Le présent article est réputé être entré en vigueur le 22 septembre 1976.

14. (1) Le paragraphe 20(1) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa ee), par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa ff) et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

«gg) une somme au titre de toute entreprise exploitée par le contribuable pendant l'année, égale au produit de 3% du coût indiqué, pour le contribuable, au début de l'année, des biens corporels (autres que des biens immeubles ou des intérêts dans ceux-ci) qui étaient

- (i) décrits dans l'inventaire du contribuable au titre de l'entreprise exploitée par ce dernier, et

"Substantially the same"

Exception

Inventory allowance

«sensiblement le même»

Exception

Déduction pour inventaire

Clause 12: New. This amendment would implement paragraph (13) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(13) That for the 1978 and subsequent taxation years, for the purposes of the provisions of the Act dealing with advertising expenses in an issue of a non-Canadian periodical, the contents of an issue be deemed to be substantially the same as the contents of one or more other issues where more than 20% of the content is the same.”

Clause 13: These amendments would implement paragraph (14) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(14) That no deduction be allowed in respect of an outlay or expense made or incurred after September 21, 1977 for an advertisement directed primarily to a market in Canada and broadcast by a foreign radio or television station regardless of the date on which the contract for the advertisement was entered into.”

Subsections 19.1(2) and (3) at present read as follows:

“(2) Subject to subsection (3), in computing income, a deduction may be made in respect of an outlay or expense for an advertisement directed primarily to a market in Canada and broadcast by a foreign broadcasting undertaking pursuant to

(a) a written agreement entered into on or before January 23, 1975; or

(b) a written agreement entered into after January 23, 1975 and before this section comes into force if the agreement is for a term of one year or less and by its express terms is not capable of being extended or renewed.

(3) No deduction may be made in respect of an outlay or expense made or incurred pursuant to an agreement referred to in paragraph (2)(a), or an extension or renewal thereof, when the outlay or expense is made or incurred after twelve months from the commencement of this section.”

Clause 14: New. This amendment would implement paragraph (51) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(51) That

(a) for fiscal periods commencing after 1976, in computing his income from a business, a taxpayer be permitted to deduct an amount equal to 3% of the tangible moveable property included in his inventory on hand at the beginning of the year or such lesser percentage as may be appropriate for taxation years of less than twelve months, and

(b) for fiscal periods commencing before 1977, the inventory deduction be calculated by reference to the number of days in the fiscal period after March 31, 1977.”

The relevant portion of subsection 20(1) reads as follows:

Article 12 du bill: Nouveau. Cette modification donne effet à la section (13) de la motion, qui se lit comme suit:

«(13) Que, pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, aux fins des dispositions de la Loi relatives aux frais de publicité engagés dans une édition d'un périodique non canadien, le contenu d'une édition soit réputé être sensiblement le même que celui d'une ou plusieurs autres éditions lorsque plus de 20% du contenu est le même.»

Article 13 du bill: Ces modifications donnent effet à la section (14) de la motion, qui se lit comme suit:

«(14) Qu'aucune déduction ne soit accordée au titre d'un débours ou d'une dépense faite ou engagée, après le 21 septembre 1977, pour de la publicité essentiellement dirigée vers le marché canadien et diffusée par une station étrangère de radio ou de télévision, indépendamment de la date de conclusion du contrat de publicité.»

Les paragraphes 19.1(2) et (3) se lisent actuellement comme suit:

«(2) Nonobstant le paragraphe (3), lors du calcul du revenu, il peut être accordé une déduction au titre d'un débours ou d'une dépense pour de la publicité essentiellement dirigée vers le marché canadien et faite par une entreprise étrangère de radiodiffusion, en application d'un contrat écrit conclu

a) au plus tard le 23 janvier 1975; ou

b) entre le 23 janvier 1975 et l'entrée en vigueur du présent article, et qui ne peut dépasser un an ni, d'après ses modalités expressives, être prolongé ni renouvelé.

(3) Il ne peut être accordé aucune déduction au titre du débours ou de la dépense découlant d'un contrat visé à l'alinéa (2)a) ou de la prolongation ou du renouvellement d'un tel contrat, lorsque ce débours ou cette dépense se produit plus de douze mois après l'entrée en vigueur du présent article.»

Article 14 du bill: (1) Nouveau. Cette modification donne effet à la section (51) de la motion, qui se lit comme suit:

«(51) Que,

a) pour les exercices financiers commençant après 1976, un contribuable ait droit, dans le calcul de son revenu tiré d'une entreprise, à une réduction égale à 3% des biens corporels mobiliers inclus dans son inventaire en main au début de l'année, ou dans le cas d'années d'imposition de moins de 12 mois, à un pourcentage moindre qui soit approprié, et que

b) pour les exercices financiers commençant avant 1977, la déduction pour inventaire soit calculée par rapport au nombre de jours de l'exercice financier postérieurs au 31 mars 1977.»

La partie pertinente du paragraphe 20(1) se lit comme suit:

ed, manufactured, incorporated into, attached to, or otherwise converted into or used in the packaging of, property for sale in the ordinary course of the business

that the number of days in the year is of 365.”

(2) Section 20 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (2) thereof, the following subsection:

“(2.1) For the purposes of paragraphs (1)(c) and (d), “interest” does not include an amount that is paid after the taxpayer’s 1977 taxation year or payable in respect of the period after the taxpayer’s 1977 taxation year, depending on the method regularly followed by the taxpayer in computing his income, in respect of interest on a policy loan made by an insurer after March 31, 1977.”

(3) Paragraph 20(7)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(c) as a reserve in respect of insurance, except that an insurance corporation may, in computing its income for a taxation year from an insurance business, other than a life insurance business, carried on by it, deduct as policy reserves such amounts as are prescribed for the purposes of this paragraph.”

(4) Section 20 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

“(16) Notwithstanding paragraphs 18(1)(a), (b) and (h), where at the end of a taxation year,

(a) the aggregate of all amounts determined under subparagraphs 13(21)(f)(i) and (ii) in respect of depreciable property of a particular prescribed class of a taxpayer exceeds the aggregate of all

(ii) détenus par lui en vue d’être vendus ou encore d’être transformés, fabriqués, manufacturés, incorporés ou annexés à des biens destinés à être vendus dans le cours normal de l’exploitation de l’entreprise, ou autrement convertis en ce genre de biens ou utilisés dans l’emballage de ce genre de biens

multiplié par le rapport entre le nombre de jours dans l’année et 365.»

(2) L’article 20 de ladite loi est en outre modifié par l’insertion, après le paragraphe (2), du paragraphe suivant:

«(2.1) Aux fins des alinéas (1)c) et d), «intérêt» ne comprend pas un montant qui est payé après l’année d’imposition 1977 du contribuable ou qui est payable à l’égard d’une période postérieure à l’année d’imposition 1977 du contribuable, suivant la méthode normalement suivie par le contribuable pour le calcul de son revenu, au titre des intérêts sur un prêt sur police consenti par un assureur après le 31 mars 1977.»

(3) L’alinéa 20(7)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«c) à titre de réserve relativement à une assurance, sauf que, lors du calcul de son revenu pour une année d’imposition, tiré d’une entreprise d’assurance autre qu’une entreprise d’assurance-vie qu’elle exploite, une corporation d’assurance peut déduire à titre de réserves pour polices, les sommes prescrites aux fins du présent alinéa.»

(4) L’article 20 de ladite loi est en outre modifié par l’adjonction du paragraphe suivant:

«(16) Nonobstant les alinéas 18(1)a), b) et h), lorsque, à la fin d’une année d’imposition,

a) le total des montants déterminés en vertu des sous-alinéas 13(21)f)(i) et (ii), à l’égard des biens amortissables d’une catégorie prescrite donnée qui appartiennent à un contribuable, est supérieur

Limitation

Restriction

Terminal loss

Perte finale

“20. (1) Notwithstanding paragraphs 18(1)(a), (b) and (h), in computing a taxpayer's income for a taxation year from a business or property, there may be deducted such of the following amounts as are wholly applicable to that source or such part of the following amounts as may reasonably be regarded as applicable thereto:”

«20. (1) Nonobstant les dispositions des alinéas 18(1)a), b) et h), lors du calcul du revenu tiré par un contribuable d'une entreprise ou d'un bien pour une année d'imposition, peuvent être déduites celles des sommes suivantes qui se rapportent entièrement à cette source des revenus ou la partie des sommes suivantes qui peut raisonnablement être considérée comme s'y rapportant:»

(2) This amendment would in part implement paragraph (70) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 74(1).

(2) Cette modification donne, en partie, effet à la section (70) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 74(1) du bill.

(3) This amendment would substitute the underlined word “may” for the word “shall”.

(3) Cette modification remplace le mot «déduit» par les mots «peut déduire».

(4) New. This amendment would implement paragraph (5) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(5) That for taxation years ending after March 31, 1977, in respect of depreciable property, a taxpayer be required to deduct a terminal loss in the year in which it arises whether or not the taxpayer has a source of income in that year.”

(4) Nouveau. Cette modification donne effet à la section (5) de la motion, qui se lit comme suit:

«(5) Que, pour les années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977, un contribuable soit tenu de déduire une perte finale, à l'égard de biens amortissables, dans l'année où elle survient, qu'il ait ou non une source de revenu pour ladite année.»

amounts determined under subparagraphs 13(21)(f)(iii) to (vi) in respect of depreciable property of that class of the taxpayer, and

(b) the taxpayer no longer owns any property of that class, 5
in computing the taxpayer's income for the year

(c) there shall be deducted the amount of the excess determined under paragraph (a), and 10

(d) no amount shall be deducted for the year under paragraph (1)(a) in respect of property of that class, 15
and the amount of the excess determined under paragraph (a) shall be deemed to have been deducted under paragraph (1)(a) in computing the taxpayer's income for the year from a business or property."

(5) Subsection (1) is applicable to fiscal periods of a business commencing after 1976 and to fiscal periods ending after March 31, 1977 except that in its application to fiscal periods that end after March 31, 1977 and commence before 1977, the words in paragraph 20(1)(gg) following subparagraph (ii) thereof shall be read as "that the number of days in the year that are after March 31, 1977 is of 365". 25

(6) Subsections (2) and (3) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years. 30

(7) Subsection (4) is applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

15. (1) All that portion of subsection 37(1) of the said Act following paragraph (c) thereof is repealed and the following substituted therefor: 35

"exceeds the aggregate of

(d) all amounts paid to him in the year 40
or in any previous taxation year ending after 1973 under an *Appropriation Act* and on terms and conditions described in paragraph (c), and

(e) that portion of the aggregate of all 45
amounts deductible under subsection 127(5) in computing the tax otherwise

au total des montants déterminés en vertu des sous-alinéas 13(21)(f)(iii) à (vi), à l'égard des biens amortissables de cette catégorie qui appartiennent au contribuable, et 5

b) que ce dernier ne possède plus de biens de ladite catégorie, 5
dans le calcul de son revenu pour l'année

c) il doit déduire l'excédent déterminé en vertu de l'alinéa a), et 10

d) il ne doit déduire aucun montant pour l'année en vertu de l'alinéa (1)a) à l'égard des biens de ladite catégorie,

et, l'excédent déterminé en vertu de l'alinéa a) est réputé avoir été déduit en vertu de l'alinéa (1)a) dans le calcul du revenu, pour l'année, qu'il a tiré d'une entreprise ou d'un bien.» 15

(5) Le paragraphe (1) s'applique aux exercices financiers d'une entreprise qui débutent 20
après 1976, et aux exercices financiers qui se terminent après le 31 mars 1977, sauf que dans le cas des exercices financiers commençant avant 1977 et se terminant après le 31 mars 1977, la partie de l'alinéa 20(1)gg) qui 25
suit le sous-alinéa (ii) doit s'interpréter comme suit: «multiplié par le rapport entre le nombre de jours dans l'année qui sont postérieurs au 31 mars 1977 et 365».

(6) Les paragraphes (2) et (3) s'appliquent 30
aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(7) Le paragraphe (4) s'applique aux années d'imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977.

15. (1) La partie du paragraphe 37 (1) de 35
ladite loi qui suit l'alinéa c) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«qui est en sus du total

d) des sommes qui lui ont été versées pendant l'année ou au cours d'une année 40
d'imposition antérieure se terminant après 1973 sous le régime d'une *Loi portant affectation de crédits* et selon les modalités visées à l'alinéa c), et

e) de la partie du total des montants 45
déductibles en vertu du paragraphe

Clause 15: This amendment is related to the implementation of paragraph (57) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 61.

Article 15 du bill: Cette modification est reliée à la mise en application de la section (57) de la motion, qui est citée dans la note explicative de l'article 61 du bill.

payable by the taxpayer under this Part for the year or any previous taxation year that may reasonably be attributed to expenditures of a current nature made in Canada in the year or in any previous taxation year that were qualified expenditures in respect of scientific research within the meaning of paragraph 127(10.1)(c),

to the extent that such expenditures were not deducted in computing his income for any previous taxation year.”

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

16. (1) Subparagraph 39(1)(a)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iii) a life insurance policy within the meaning of section 138 (except for that part of a policy in respect of which a policyholder is deemed by paragraph 138.1(1)(e) to have an interest in a related segregated fund trust and an annuity contract that is not a life annuity contract, as defined by regulation), or”

(2) Section 39 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

“(4) Except as provided in subsection (5), where a Canadian security has been disposed of by a taxpayer in a taxation year, and the taxpayer so elects in his return of income for that year,

(a) every Canadian security owned by him in that year or any subsequent taxation year shall be deemed to have been a capital property owned by him in those years; and

(b) every disposition by the taxpayer of any such Canadian security shall be deemed to be a disposition by him of a capital property.

127(5) dans le calcul de l'impôt par ailleurs payable par le contribuable en vertu de la présente Partie pour l'année ou toute année d'imposition antérieure, qui peut raisonnablement être attribuée aux dépenses courantes faites au Canada au cours de l'année ou de toute année d'imposition antérieure qui sont des dépenses admissibles afférentes à la recherche scientifique au sens de l'alinéa 127(10.1)c),

dans la mesure où ces dépenses n'ont pas été déduites lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure.»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

16. (1) Le sous-alinéa 39(1)a)(iii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(iii) qu'une police d'assurance sur la vie, au sens de l'article 138 (sauf la partie de la police à l'égard de laquelle un détenteur de police est réputé, en vertu de l'alinéa 138.1(1)(e), posséder une participation dans une fiducie créée à l'égard du fonds réservé et un contrat de rentes qui n'est pas un contrat de rentes viagères défini par les règlements), ou»

(2) L'article 39 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

«(4) Sauf dans les cas prévus au paragraphe (5), lorsqu'un contribuable dispose d'un titre canadien d'une année d'imposition et qu'il exerce un choix dans sa déclaration de revenu pour l'année,

a) chacun des titres canadiens qu'il possède dans ladite année ou dans toute année d'imposition subséquente est réputé avoir été un bien en immobilisations qu'il possédait dans ces années; et

b) chaque disposition par le contribuable d'un tel titre canadien est réputée être une disposition par lui d'un bien en immobilisations.

Clause 16: (1) This amendment, which would add the underlined and sidelined words, is related to the implementation of paragraph (68) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 69.

Article 16 du bill: (1) Cette modification, qui ajoute les mots soulignés et ceux bordés d'une verticale, est reliée à la mise en application de la section (68) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative de l'article 69 du bill.

(2) New. This amendment would implement paragraph (15) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(15) That where a resident taxpayer so elects in his return of income for his 1977 or any subsequent taxation year, all his gains and losses for the year and all subsequent years from the disposition of shares (other than prescribed shares), bonds, debentures, notes or similar obligations issued by a Canadian corporation shall be deemed to be capital gains and capital losses of the taxpayer, except where the taxpayer is a dealer or trader in securities, bank, trust company, credit union, life insurance corporation or similar institution.”

(2) Nouveau. Cette modification donne effet à la section (15) de la motion, qui est libellée ainsi:

«(15) Que, lorsqu'un contribuable résidant en fait le choix dans sa déclaration de revenu pour son année d'imposition 1977 ou pour toute année d'imposition ultérieure, tous ses gains et pertes pour l'année et les années ultérieures découlant de la disposition d'actions (autres que des actions prescrites), d'obligations, de billets ou d'obligations semblables émis par une corporation canadienne soient réputés être des gains en capital et des pertes en capital du contribuable, sauf lorsque ce dernier est un courtier ou négociant en valeurs mobilières, une banque, une compagnie de fiducie, une caisse de crédit, une corporation d'assurance-vie ou une institution semblable.»

Taxpayers to whom ss. (4) inapplicable

(5) An election under subsection (4) does not apply to a disposition of a Canadian security by a taxpayer who, at the time the security is disposed of, is

- (a) a trader or dealer in securities, 5
- (b) a bank to which the *Bank Act* or the *Quebec Savings Banks Act* applies, 10
- (c) a corporation licensed or otherwise authorized under the laws of Canada or a province to carry on in Canada the business of offering to the public its services as trustee,
- (d) a credit union within the meaning assigned by subsection 137(6),
- (e) a life insurance corporation, 15
- (f) a corporation whose principal business is
 - (i) the lending of money, or
 - (ii) the purchasing of conditional sales contracts, accounts receivable, 20 bills of sale, chattel mortgages, bills of exchange or other obligations representing part or all of the sale price of merchandise or services, or
- (g) a non-resident, 25

or any combination thereof.

"Canadian security" defined

(6) For the purposes of this section, "Canadian security" means a security (other than a prescribed security) that is a share of the capital stock of a corporation 30 resident in Canada or a bond, debenture, bill, note, mortgage, hypothec or similar obligation issued by a person resident in Canada."

(3) Subsection (1) is applicable to the 35 1978 and subsequent taxation years and subsection (2) is applicable in respect of dispositions of property in the 1977 and subsequent taxation years.

17. (1) Paragraph 40(2)(b) of the said 40 Act is repealed and the following substituted therefor:

(5) Un choix fait en vertu du paragraphe (4) ne s'applique pas à une disposition d'un titre canadien faite par un contribuable qui, au moment de cette disposition, est

- a) un commerçant ou un courtier en 5 valeurs mobilières,
- b) une banque visée par la *Loi sur les banques* ou la *Loi sur les banques d'épargne de Québec*,
- c) une corporation autorisée, par voie 10 de permis ou autrement, en vertu des lois du Canada ou d'une province, à exploiter au Canada une entreprise consistant à offrir des services au public à titre de fiduciaire, 15
- d) une caisse de crédit au sens du paragraphe 137(6),
- e) une corporation d'assurance-vie,
- f) une corporation dont l'activité principale consiste 20

- (i) à prêter de l'argent, ou
- (ii) à acheter des contrats de vente conditionnelle, des comptes à recevoir, des contrats de vente, des hypothèques sur biens meubles (*chattel mort-* 25 *gage*), des lettres de change ou d'autres créances représentant une partie ou la totalité du prix de vente de marchandises ou de services, ou

g) un non-résident 30
ou toute combinaison de ce qui précède.

(6) Aux fins du présent article, «titre canadien» désigne un titre (autre qu'un titre prescrit) qui est une action du capital- 35 actions d'une corporation résidant au Canada ou une obligation, un effet, un billet, un *mortgage*, une hypothèque ou un titre semblable émis par une personne résidant au Canada.»

Contribuables non visés par le par. (4)

Définition de «titre canadien»

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux 40 années d'imposition 1978 et suivantes et le paragraphe (2) s'applique aux dispositions de biens survenus en 1977 et les années d'imposition subséquentes.

17. (1) L'alinéa 40(2)b) de ladite loi est 45 abrogé et remplacé par ce qui suit:

Clause 17: (1) and (2) These amendments, which add the underlined words, would implement paragraph (16) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

Article 17 du bill: (1) et (2) Ces modifications, qui ajoutent les mots soulignés, donnent effet à la section (16) de la motion, qui se lit comme suit:

“(b) where the taxpayer is an individual, his gain for a taxation year from the disposition of a property that was his principal residence at any time after the date, (in this section referred to as the “acquisition date”) that is the later of December 31, 1971 and the day on which he last acquired or reacquired it, as the case may be, is his gain therefrom for the year otherwise determined minus that proportion thereof that

(i) one plus the number of taxation years ending after the acquisition date for which the property was his principal residence and during which he was resident in Canada,

is of

(ii) the number of taxation years ending after the acquisition date during which he owned the property whether jointly with another person or otherwise;”

(2) Clause 40(2)(c)(ii)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(B) \$1,000 for each taxation year ending after the acquisition date for which the property was his principal residence and during which he was resident in Canada;”

(3) Paragraph 40(2)(g) of the said Act is amended by adding the word “or” at the end of subparagraph (iii) thereof, by striking out the word “or” at the end of subparagraph (iv) thereof and by repealing subparagraph (v) thereof.

(4) Subsections (1) and (2) are applicable with respect to dispositions after March 31, 1977 and subsection (3) is applicable with respect to transfers of property after May 25, 1976.

«b) lorsque le contribuable est un particulier, le gain qu'il a tiré, pour une année d'imposition, de la disposition d'un bien qui, à une date quelconque, était sa résidence principale après la date (appelée dans le présent article la «date d'acquisition») qui est la dernière des dates suivantes: le 31 décembre 1971 ou la date à laquelle il a acquis le bien pour la dernière fois ou l'a acquis de nouveau, selon le cas, est le gain qu'il en a tiré, calculé par ailleurs, pour l'année, moins la fraction de ce gain que

(i) le nombre un plus le nombre d'années d'imposition se terminant après la date d'acquisition et pendant lesquelles ce bien a été sa résidence principale et au cours desquelles il résidait au Canada,

représente par rapport au

(ii) nombre d'années d'imposition se terminant après la date d'acquisition et pendant lesquelles il a été propriétaire de ce bien, soit conjointement avec une autre personne, soit autrement;»

(2) La disposition 40(2)c)(ii)(B) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(B) \$1,000 pour chaque année d'imposition qui se termine après la date d'acquisition durant laquelle le bien constituait sa résidence principale et durant laquelle il résidait au Canada;»

(3) L'alinéa 40(2)g) de ladite loi est modifié par l'adjonction du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (iii), par la suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (iv) et par l'abrogation du sous-alinéa (v).

(4) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux dispositions de biens faites après le 31 mars 1977 et le paragraphe (3) s'applique aux transferts de biens effectués après le 25 mai 1976.

“(16) That where property which was at any time a taxpayer's principal residence is disposed of after March 31, 1977, the exempt portion of the gain shall be calculated without reference to any period of time before the property was last acquired or reacquired by the taxpayer.”

«(16) Que, lorsqu'un bien qui était, à une date quelconque, la résidence principale d'un contribuable, fait l'objet d'une disposition après le 31 mars 1977, la partie exemptée du gain soit calculée sans tenir compte de toute période de temps écoulée avant que le bien ait été acquis pour la dernière fois ou acquis de nouveau par le contribuable.»

(3) This amendment would repeal a provision that has been redundant since May 25, 1976.

The relevant portion of subsection 40(2) reads as follows:

“40. (2) Notwithstanding subsection (1),

(g) a taxpayer's loss, if any, from the disposition of a property, to the extent that it is

(v) where the taxpayer is a trust governed by a plan referred to in any of clauses 54(c)(v)(A) to (D), a loss from the disposition of property to a beneficiary or annuitant thereunder, is nil.”

(3) Cette modification a pour effet d'abroger une disposition qui était redondante depuis le 25 mai 1976.

La partie pertinente du paragraphe 40(2) se lit comme suit:

«40. (2) Nonobstant le paragraphe (1),

g) la perte subie par un contribuable, si perte il y a, et résultant de la disposition d'un bien, dans la mesure où elle est

(v) lorsque le contribuable est une fiducie régie par un régime visé à l'une ou l'autre des dispositions 54c)(v)(A) à (D), une perte résultant de la disposition de biens en faveur d'un bénéficiaire ou d'un rentier en vertu desdits régimes, est nulle.»

18. (1) Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Exchanges of property

“44. (1) Where at any time in a taxation year (in this subsection referred to as the “initial year”) an amount has become receivable by a taxpayer as proceeds of disposition of a capital property (in this section referred to as his “former property”) that is either

(a) property the proceeds of disposition of which are described in subparagraph 13(21)(d)(ii), (iii) or (iv) or 54(h)(ii), (iii) or (iv), or

(b) a property that was, immediately before the disposition, a former business property of the taxpayer, and the taxpayer has

(c) where the former property is described in paragraph (a), before the end of the second taxation year following the initial year, and

(d) in any other case, before the end of the first taxation year following the initial year,

acquired a capital property (in this section referred to as his “replacement property”) as a replacement for his former property and his replacement property has not been disposed of by him prior to the time he disposed of his former property, notwithstanding subsection 40(1), if he so elects under this subsection in his return of income under this Part for the year in which he acquired the replacement property,

(e) the gain, if any, from the disposition of his former property shall be deemed to be the lesser of

(i) the gain therefrom otherwise determined, and

(ii) the amount, if any, by which the proceeds of disposition of his former property exceed the cost to him or, in the case of depreciable property, the capital cost to him, determined without reference to paragraph (f), of his replacement property, and

18. (1) L'article 44 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Échanges de biens

«44. (1) Lorsque, à une date quelconque de l'année d'imposition (appelée l'«année initiale» dans le présent paragraphe), une somme est devenue un montant à recevoir par un contribuable à titre de produit de la disposition d'un bien en immobilisations (appelé dans le présent article l'«ancien bien» du contribuable), qui est

a) soit un bien ayant fait l'objet d'une disposition dont le produit est visé aux sous-alinéas 13(21)d)(ii), (iii) ou (iv) ou 54h)(ii), (iii) ou (iv),

b) soit un bien qui était immédiatement avant qu'il en soit disposé, un ancien bien d'entreprise du contribuable, et que le contribuable a acquis

c) si l'ancien bien est visé à l'alinéa a) avant la fin de la deuxième année d'imposition suivant l'année initiale, et

d) dans tous les autres cas, avant la fin de la première année d'imposition suivant l'année initiale,

un bien en immobilisations (appelé dans le présent article le «bien de remplacement» du contribuable) en remplacement de son ancien bien, et qu'il n'a pas disposé de son bien de remplacement avant la date à laquelle il a disposé de son ancien bien, nonobstant le paragraphe 40(1), si le contribuable exerce un choix, en vertu du présent paragraphe, dans sa déclaration de revenu exigée par la présente Partie, pour l'année au cours de laquelle il a acquis le bien de remplacement,

e) le gain, si gain il y a, tiré de la disposition de son ancien bien, est réputé être le moins élevé des montants suivants:

(i) le montant du gain, qui serait par ailleurs calculé, ou

(ii) la fraction, si fraction il y a, du produit de la disposition de son ancien bien, qui est en sus du coût, pour lui, ou, s'il s'agit d'un bien amortissable, du coût en capital du bien de rempla-

Clause 18: This amendment, together with the amendment proposed in subclause 6(2), would implement paragraphs (6) and (7) of the Income Tax Motion, which are quoted in the explanatory note to subclause 6(2).

Section 44 at present reads as follows:

“44. (1) Where in a taxation year an amount has become receivable, as described in subsection (2), by a taxpayer as proceeds of disposition described in subparagraph 13(21)(d)(iii) or (iv) or 54(h)(iii) or (iv) of any capital property (in this section referred to as his “former property”) and, before the end of the second taxation year following the taxation year in which such amount became receivable, the taxpayer has acquired a capital property (in this section referred to as his “replacement property”) as a replacement for his former property and his replacement property has not been disposed of by him prior to the time he disposed of his former property, notwithstanding subsection 40(1)

(a) the gain, if any, from the disposition of his former property is the lesser of

(i) the gain therefrom otherwise determined, and

(ii) the amount, if any, by which the proceeds of disposition of his former property exceed the cost, or in the case of depreciable property the capital cost to him, determined without reference to paragraph (b), of his replacement property, and

(b) the cost, or in the case of depreciable property the capital cost to him of his replacement property, at any time after the time he disposed of his former property, shall be deemed to be the cost, or in the case of depreciable property the capital cost to him of his replacement property otherwise determined, minus the amount, if any, by which the gain described in subparagraph (a)(i), exceeds the amount, if any, determined under subparagraph (a)(ii).

(2) For the purposes of this Act, the day on which a taxpayer has disposed of a property, the proceeds of disposition from which are described in subparagraph 13(21)(d)(iii) or (iv) or 54(h)(iii) or (iv), and the day on which an amount has become receivable by that taxpayer as proceeds of disposition of such a property shall be deemed to be the earliest of

(a) the day the taxpayer has agreed to an amount as full compensation to him for the property lost, destroyed, taken or sold,

(b) where a claim, suit, appeal or other proceeding has been taken before one or more tribunals or courts of competent jurisdiction, the day on which the taxpayer's compensation for the property is finally determined by such tribunals or courts,

(c) where a claim, suit, appeal or other proceeding, referred to in paragraph (b), has not been taken before a tribunal or court of competent jurisdiction within two years of the loss, destruction or taking of the property, the day that is two years following the day of the loss, destruction or taking,

(d) the day on which the taxpayer is deemed by section 48 or 70 to have disposed of the property, and

(e) where the taxpayer is a corporation other than a subsidiary corporation referred to in subsection 88(1), the day immediately before the winding-up of the corporation,

and he shall be deemed to have owned the property continuously until the day so determined.

(3) Subsection 70(3) does not apply to compensation referred to in subparagraph 13(21)(d)(iii) or (iv) or subparagraph 54(h)(iii) or (iv) that has been transferred or distributed to beneficiaries or other persons beneficially interested in an estate or trust.”

Article 18 du bill: Cette modification, ainsi que celles qui sont proposées au paragraphe (2) du bill, donnent effet aux sections (6) et (7) de la motion, lesquelles sont citées dans la note explicative du paragraphe 6(2) du bill.

L'article 44 est libellé ainsi:

«44. (1) Lorsque, dans une année d'imposition, une somme est devenue un montant à recevoir, ainsi que l'indique le paragraphe (2), par un contribuable à titre de produit de la disposition, visé au sous-alinéa 13(21)d(iii) ou (iv), ou 54h(iii) ou (iv), d'un bien en immobilisations (appelé dans le présent article l'«ancien bien» du contribuable) et que, avant la fin de la deuxième année d'imposition suivant l'année d'imposition au cours de laquelle cette somme est devenue un montant à recevoir, le contribuable a acquis un bien en immobilisations (appelé dans le présent article le «bien de remplacement» du contribuable) pour remplacer son ancien bien et qu'il n'a pas disposé de son bien de remplacement avant la date à laquelle il a disposé de son ancien bien, nonobstant le paragraphe 40(1),

a) le gain, si gain il y a, tiré de la disposition de son ancien bien, est le moins élevé des deux montants suivants:

(i) le montant du gain qui en provient, calculé par ailleurs, ou

(ii) la fraction, si fraction il y a, du produit de la disposition de son ancien bien, qui est en sus du coût ou, s'il s'agit d'un bien amortissable, du coût en capital, supporté par lui, calculé sans égard à l'alinéa b), de son bien de remplacement, et

b) le coût ou, dans le cas d'un bien amortissable, le coût en capital, pour le contribuable, de son bien de remplacement, à toute date postérieure à celle de la disposition de son ancien bien, est réputé être le coût ou, dans le cas d'un bien amortissable, le coût en capital, pour lui, de son bien de remplacement, calculé par ailleurs, moins la fraction, si fraction il y a, du gain visé au sous-alinéa a)(i), qui est en sus de l'excédent, si excédent il y a, déterminé en vertu du sous-alinéa a)(ii).

(2) Aux fins de la présente loi, le jour où le contribuable a disposé d'un bien, lorsque le produit de la disposition est un produit visé au sous-alinéa 13(21)d(iii) ou (iv), ou 54h(iii) ou (iv), et le jour où une somme est devenue un montant à recevoir par le contribuable à titre de produit de la disposition d'un tel bien, est réputé être celui des jours suivants qui est antérieur aux autres

a) le jour où le contribuable a convenu d'un montant devant lui être versé à titre d'indemnité totale pour le bien perdu, détruit, pris ou vendu,

b) lorsqu'une poursuite, un appel ou quelque autre procédure a été engagé devant une ou plusieurs cours ou autres tribunaux compétents, le jour où l'indemnité à verser au contribuable pour le bien est fixée de façon définitive par ces cours ou tribunaux,

c) lorsqu'une poursuite, un appel ou quelque autre procédure visé à l'alinéa b) n'a pas été engagé devant une cour ou un autre tribunal compétent dans les deux années suivant la perte, la destruction ou la prise du bien, le jour qui tombe deux années exactement après le jour où il a été pris, perdu ou détruit,

d) le jour où le contribuable est réputé, aux termes de l'article 48 ou 70, avoir disposé du bien, et

e) lorsque le contribuable est une corporation autre qu'une filiale visée au paragraphe 88(1), le jour qui précède la date de liquidation de la corporation,

et le contribuable est réputé avoir possédé le bien jusqu'au jour ainsi déterminé.

(3) Le paragraphe 70(3) ne s'applique pas à l'indemnité visée aux sous-alinéas 13(21)d(iii) ou (iv) ou 54h(iii) ou (iv) qui a été transférée aux bénéficiaires ou à d'autres personnes ayant des droits sur une succession ou sur l'objet d'une fiducie, ou qui a été partagée entre eux.»

(f) the cost to him or, in the case of depreciable property, the capital cost to him, of his replacement property at any time after the time he disposed of his former property, shall be deemed to be 5

(i) the cost to him or, in the case of depreciable property, the capital cost to him of his replacement property otherwise determined, 10
minus

(ii) the amount, if any, by which the gain described in subparagraph (e) (i) exceeds the amount, if any, determined under subparagraph (e)(ii).

Idem (2) For the purposes of this Act, the 15
time at which a taxpayer has disposed of a property for which there are proceeds of disposition as described in subparagraph 13(21)(d)(ii), (iii) or (iv) or 54(h)(ii), (iii) or (iv), and the time at which an amount, 20
in respect of those proceeds of disposition has become receivable by the taxpayer shall be deemed to be the earliest of

(a) the day the taxpayer has agreed to an amount as full compensation to him 25
for the property lost, destroyed, taken or sold,

(b) where a claim, suit, appeal or other proceeding has been taken before one or more tribunals or courts of competent 30
jurisdiction, the day on which the taxpayer's compensation for the property is finally determined by such tribunals or courts,

(c) where a claim, suit, appeal or other 35
proceeding referred to in paragraph (b) has not been taken before a tribunal or court of competent jurisdiction within two years of the loss, destruction or taking of the property, the day that is 40
two years following the day of the loss, destruction or taking,

(d) the time at which the taxpayer is deemed by section 48 or 70 to have 45
disposed of the property, and

cement, pour lui, calculé sans égard à l'alinéa f), et

f) le coût pour lui, ou, dans le cas d'un bien amortissable, le coût en capital pour le contribuable, du bien de remplacement, pour lui, à toute date postérieure à celle de la disposition de son ancien bien, est réputé être 5

(i) le coût pour lui, ou dans le cas d'un bien amortissable, le coût en capital pour le contribuable, de son bien de remplacement, calculé par ailleurs,

moins

(ii) la fraction, si fraction il y a, du 15
gain visé au sous-alinéa e)(i), qui est en sus de l'excédent, si excédent il y a, calculé en vertu du sous-alinéa e)(ii).

Idem (2) Aux fins de la présente loi, la date à 20
laquelle un bien a fait l'objet d'une disposition par un contribuable, dont le produit est un produit visé aux sous-alinéas 13(21)d)(ii), (iii) ou (iv) ou 54h)(ii), (iii) ou (iv) ainsi que la date à laquelle une somme, au titre du produit de cette dispo- 25
sition, est devenue un montant à recevoir par le contribuable, est réputée être la première des dates suivantes:

a) le jour où le contribuable a convenu d'un montant devant lui être versé à 30
titre d'indemnité totale pour le bien perdu, détruit, pris ou vendu,

b) lorsqu'une poursuite, un appel ou quelque autre procédure a été engagé devant une ou plusieurs cours ou tribu- 35
naux compétents, le jour où l'indemnité à verser au contribuable pour le bien est fixée de façon définitive par ces cours ou tribunaux,

c) lorsqu'une poursuite, un appel ou 40
quelque autre procédure visé à l'alinéa b) n'a pas été engagé devant une cour ou un tribunal compétent dans les deux années suivant la perte, la destruction ou la prise du bien, deux années exacte- 45
ment suivant le jour où il a été pris, perdu ou détruit,

(e) where the taxpayer is a corporation other than a subsidiary corporation referred to in subsection 88(1), the time immediately before the winding-up of the corporation,

and he shall be deemed to have owned the property continuously until the time so determined.

Where ss. 70(3) not to apply

(3) Subsection 70(3) does not apply to compensation referred to in subparagraph 13(21)(d)(ii), (iii) or (iv) or 54(h)(ii), (iii) or (iv) that has been transferred or distributed to beneficiaries or other persons beneficially interested in an estate or trust.

Deemed election

(4) Where a former property of a taxpayer was a depreciable property of the taxpayer

(a) if he has elected in respect thereof under subsection (1), he shall be deemed to have elected in respect thereof under subsection 13(4); and

(b) if he has elected in respect thereof under subsection 13(4), he shall be deemed to have elected in respect thereof under subsection (1).

Replacement property

(5) For the purposes of this section, a particular capital property of a taxpayer is a replacement property for a former property of the taxpayer, if

(a) it was acquired by the taxpayer for the same use as the use to which he put the former property;

(b) where the former property was used by the taxpayer for the purpose of gaining or producing income from a business, the particular capital property was acquired for the purpose of gaining or producing income from that business; and

(c) where the taxpayer was not resident in Canada at the time he acquired the particular capital property, in addition to the requirements in paragraphs (a) and (b), the particular capital property was taxable Canadian property."

d) la date à laquelle le contribuable est réputé, aux termes des articles 48 ou 70, avoir disposé du bien, et

e) lorsque le contribuable est une corporation autre qu'une filiale visée au paragraphe 88(1), la date immédiatement avant la liquidation de la corporation, et le contribuable est réputé avoir possédé le bien jusqu'à la date ainsi déterminée.

(3) Le paragraphe 70(3) ne s'applique pas à l'indemnité visée aux sous-alinéas 13(21)d)(ii), (iii) ou (iv) ou 54h)(ii), (iii) ou (iv) qui a été transférée ou distribuée aux bénéficiaires ou à d'autres personnes ayant des droits sur une succession ou sur l'objet d'une fiducie.

(4) Lorsqu'un ancien bien d'un contribuable était un bien amortissable qui lui appartenait

a) si ce dernier a exercé un choix à cet égard en vertu du paragraphe (1), il est réputé l'avoir exercé en vertu du paragraphe 13(4); et

b) s'il a exercé un choix à cet égard en vertu du paragraphe 13(4), il est réputé l'avoir exercé en vertu du paragraphe (1).

(5) Aux fins du présent article, un bien en immobilisations donné d'un contribuable est un bien servant de remplacement à un ancien bien qu'il possédait

a) s'il l'a acquis pour le même usage qu'il a fait de l'ancien bien;

b) lorsqu'il utilisait l'ancien bien dans le but de tirer un revenu d'une entreprise ou de lui faire produire un revenu, si le bien en immobilisations donné a été acquis dans le but de tirer un revenu de cette entreprise ou de lui faire produire un revenu; et

c) lorsque le contribuable ne résidait pas au Canada à la date où il a acquis le bien en immobilisations donné, si en plus de répondre aux conditions énoncées aux alinéas a) et b), ledit bien était un bien canadien imposable."

Non-application du par. 70(3)

Choix présumé

Bien de remplacement

(2) This section is applicable to dispositions of property after March 31, 1977.

19. (1) All that portion of subsection 49(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Where at any time an option described in paragraph (1)(b) (other than an option to acquire shares of the capital stock of a corporation in consideration for the incurring, pursuant to an agreement described in subparagraph 66(15)(b)(v), 66.1(6)(a)(v) or 66.2(5)(a)(v), of any expense described in whichever of those subparagraphs is applicable) that has been granted by a corporation after 1971 expires,”

(2) This section shall be deemed to have been applicable at all times after May 6, 1974.

20. (1) Subsection 52(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Where a shareholder of a corporation has, after 1971, received a stock dividend in respect of a share owned by him of the capital stock of the corporation, he shall be deemed to have acquired the share or shares received by him as a stock dividend at a cost to him equal to

(a) where the stock dividend is a dividend, the amount of the stock dividend, and

(b) where the stock dividend is not a dividend, nil.”

(2) This section is applicable with respect to stock dividends received after 1976.

21. (1) Subparagraph 53(1)(e)(v) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(v) where the time is immediately before the taxpayer's death and the taxpayer was at that time a member of a partnership, the value, at the time of his death, of the rights or things referred to in subsection 70(2)

(2) Le présent article s'applique aux dispositions de biens qui ont lieu après le 31 mars 1977.

19. (1) La partie du paragraphe 49(2) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(2) Lorsque, à une date quelconque, l'option visée à l'alinéa (1)b) (autre qu'une option portant sur l'acquisition d'actions du capital-actions d'une corporation en contrepartie de l'engagement, conformément à une entente visée aux sous-alinéas 66(15)b)(v), 66.1(6)a)(v) ou 66.2(5)a)(v), d'une dépense visée à l'un de ces sous-alinéas, selon le cas,) qui avait été accordée par une corporation, après 1971, prend fin,»

(2) Le présent article est réputé s'appliquer après le 6 mai 1974.

20. (1) Le paragraphe 52(3) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3) Lorsqu'un actionnaire d'une corporation a reçu, après 1971 un dividende en actions à l'égard d'une action qu'il possède dans le capital-actions de la corporation, il est réputé avoir acquis l'action ou les actions qu'il a reçues à titre de dividende en actions à un coût égal

a) au montant du dividende en actions lorsque le dividende en actions est un dividende, et

b) à néant lorsque le dividende en actions n'est pas un dividende.»

(2) Le présent article s'applique aux dividendes en actions reçus après 1976.

21. (1) Le sous-alinéa 53(1)e)(v) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(v) lorsque la date est immédiatement avant le décès du contribuable et que le contribuable faisait partie de la société à cette date, la valeur, à la date de son décès, des droits ou des biens visés au paragraphe 70(2) à l'égard de la participation qu'il avait

Where option expires

Fin de l'option

Cost of stock dividend

Coût d'un dividende en actions

Clause 19: This amendment would correct the underlined cross-reference.

Article 19 du bill: Cette modification a pour effet de corriger le renvoi souligné.

Clause 20: This amendment, which adds the underlined words, would, in conjunction with the amendment to the definition "dividend" proposed in subclause 98(2), implement paragraph (92) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

"(92) That a resident shareholder (other than certain non-resident-owned investment corporations) not include in income any stock dividend paid either by a public corporation after March 31, 1977 or by a non-resident corporation after 1976 and that the non-resident withholding tax on a stock dividend paid by a public corporation after March 31, 1977 apply only if the shareholder, together with related persons, owns more than 10% of the class of shares on which the dividend was paid."

Clause 21: (1) This amendment would implement paragraph (18) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

"(18) That for the 1977 and subsequent taxation years, the Act be revised to ensure that a partner's share of partnership income from the end of the last fiscal period to the date of his death is added to the adjusted cost base of his partnership interest computed immediately before his death."

The relevant portion of subsection 53(1) at present reads as follows:

Article 20 du bill: Cette modification, qui ajoute les mots soulignés, ainsi que la modification de la définition de «dividende» proposée au paragraphe 98(2) du bill, donnent effet à la section (92) de la motion, qui se lit comme suit:

«(92) Qu'un actionnaire résidant (autre que certaines corporations de placement appartenant à des non-résidents) n'ait pas à inclure dans son revenu un dividende en actions versé, après le 31 mars 1977, par une corporation publique, ou versé, après 1976, par une corporation non résidente, et que la retenue d'impôt de non-résidents sur un dividende en actions versé, après le 31 mars 1977, par une corporation publique ne s'applique que si l'actionnaire, conjointement avec des personnes liées, détient plus de 10% de la catégorie d'actions sur laquelle le dividende a été versé.»

Article 21 du bill: (1) Cette modification donne effet à la section (18) de la motion, qui est libellée ainsi:

«(18) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, la Loi soit révisée afin de stipuler que la part d'un associé dans le revenu d'une société pour la période comprise entre la fin du dernier exercice financier et la date de son décès, soit ajoutée dans le calcul du prix de base rajusté de sa participation dans la société immédiatement avant son décès.»

La partie pertinente du paragraphe 53(1) se lit actuellement comme suit:

in respect of a partnership interest held by him immediately before his death, other than an interest referred to in subsection 96(1.5),”

dans la société immédiatement avant son décès, autre qu’une participation prévue au paragraphe 96(1.5),»

(2) Paragraph 53(1)(e) of the said Act is further amended by striking out the word “and” at the end of subparagraph (vi) thereof, by adding the word “and” at the end of subparagraph (vii) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

“(viii) an amount deemed, before that time, by subsection 66.1(7) or 66.2(6) to be an amount referred to in subparagraph 66.1(6)(b)(vi) or 66.2(5)(b)(v) or (vi) in respect of the taxpayer;”

(2) L’alinéa 53(1)e) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa (vi), par l’adjonction du mot «et» à la fin du sous-alinéa (vii) et par l’adjonction du sous-alinéa suivant:

«(viii) un montant réputé avant cette date, en vertu des paragraphes 66.1(7) ou 66.2(6), être un montant visé aux sous-alinéas 66.1(6)b)(vi) ou 66.2(5)b)(v) ou (vi) à l’égard du contribuable;»

(3) Subsection 53(1) of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after paragraph (f) thereof, the following paragraph:

(3) Le paragraphe 53(1) de ladite loi est en outre modifié par l’insertion, après l’alinéa f), de l’alinéa suivant:

“(f.1) where the property has been disposed of by a corporation to the taxpayer in circumstances such that subsection 85(4) does not apply in respect of the disposition, and the corporation’s loss from the disposition has been deemed by paragraph 40(2)(e) to be nil, the amount that, but for that paragraph, would have been the corporation’s loss from the disposition;”

«f.1) lorsqu’une corporation a disposé du bien en faveur du contribuable dans des circonstances qui font que le paragraphe 85(4) ne s’applique pas à la disposition et que la perte subie par la corporation par suite de la disposition est réputée être nulle en vertu de l’alinéa 40(2)e), le montant qui aurait, sans cet alinéa, représenté la perte subie par la corporation par suite de cette disposition;»

(4) Subsection 53(1) of the said Act is further amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (j) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (k) thereof and by adding thereto the following paragraph:

(4) Le paragraphe 53(1) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l’alinéa j), par l’adjonction du mot «et» à la fin de l’alinéa k) et par l’adjonction de l’alinéa suivant:

“(l) where the property is an interest in a related segregated fund trust referred to in section 138.1,

- (i) each amount deemed by paragraph 138.1(1)(f) to be an amount payable to the taxpayer before that time in respect of that interest,
- (ii) each amount required by subparagraph 138.1(1)(g)(ii) to be added before that time in respect of that interest,

«l) lorsque le bien constitue une participation dans une fiducie créée à l’égard du fonds réservé qui est visée à l’article 138.1,

- (i) chaque montant réputé être, en vertu de l’alinéa 138.1(1)f), un montant payable au contribuable avant cette date au titre de cette participation,
- (ii) chaque montant qui, en vertu du sous-alinéa 138.1(1)g)(ii), doit être

«53. (1) In computing the adjusted cost base to a taxpayer of property at any time, there shall be added to the cost to him of the property such of the following amounts in respect of the property as are applicable:

(e) where the property is an interest in a partnership.”

(2) New. This amendment, together with the amendments to section 66.2 and paragraph 96(1)(d) set out in subclause 31(4) and clause 47, would implement paragraph (28) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to that clause.

(3) New. This amendment would implement paragraph (17) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(17) That for transactions which occur after March 31, 1977, the rules relating to capital losses in paragraph 40(2)(e) of the Act be replaced with a rule similar to that relating to superficial losses to permit the realization of the loss on any subsequent arm's length sale.”

(4) This amendment and the new paragraph 53(2)(g) proposed in subclause (7) are related to the implementation of paragraph (68) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 69.

«53. (1) Dans le calcul du prix de base rajusté d'un bien, pour le contribuable, à une date quelconque, il faut ajouter au prix que le bien lui a coûté ceux des montants suivants appropriés qui se rapportent au bien:

e) lorsque le bien est une participation dans une société.»

(2) Nouveau. Cette modification, de même que les modifications à l'article 66.2 et à l'alinéa 96(1)d) présentée au paragraphe 31(4) et à l'article 47 du bill, donnent effet à la section (28) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative dudit article.

(3) Nouveau. Cette modification donne effet à la section (17) de la motion, qui se lit comme suit:

«(17) Que, pour les opérations faites après le 31 mars 1977, les règles relatives aux pertes en capital prévues à l'alinéa 40(2)e) de la Loi soient remplacées par une règle semblable à celle qui s'applique aux pertes apparentes, afin de permettre la réalisation de la perte lors de toute vente ultérieure entre personnes n'ayant aucun lien de dépendance.»

(4) Cette modification et le nouvel alinéa 53(2)g) proposé au paragraphe (7) du bill sont reliés à la mise en application de la section (68) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative de l'article 69 du bill.

(iii) each amount in respect of that interest that is a capital gain deemed to have been allocated under subsection 138.1(4) to the taxpayer before that time, and

(iv) each amount in respect of that interest that before that time was deemed by subsection 138.1(3) to be a capital gain of the taxpayer.”

(5) Subparagraphs 53(2)(a)(i) to (iv) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(i) any amount received by the taxpayer after 1971 and before that time as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, a dividend on the share (other than a taxable dividend or a dividend in respect of which the corporation paying the dividend has elected in accordance with subsection 83(2) in respect of the full amount thereof),

(ii) any amount received by the taxpayer after 1971 and before that time on a reduction of the paid-up capital of the corporation in respect of the share, except to the extent that that amount is deemed by subsection 84(4) to be a dividend received by him, and

(iii) any amount required by section 84.1 to be deducted before that time in computing the adjusted cost base to him of the share;”

(6) Subparagraph 53(2)(k)(i) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of the clause (A) thereof, by adding the word “or” at the end of clause (B) thereof and by adding thereto, immediately after clause (B) thereof, the following clause:

“(C) the amount of any prescribed assistance received by the taxpayer that has been provided in respect of, or for the acquisition of, shares of the capital stock of a prescribed venture capital corporation,”

ajouté avant cette date au titre de cette participation,

(iii) chaque montant qui, au titre de cette participation, est un gain en capital réputé avoir été attribué au contribuable en vertu du paragraphe 138.1(4) avant cette date, et

(iv) chaque montant qui, au titre de cette participation, était réputé avant cette date être un gain en capital du contribuable en vertu du paragraphe 138.1(3).»

(5) Les sous-alinéas 53(2)a)(i) à (iv) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(i) toute somme reçue par le contribuable, après 1971 et avant cette date, au titre ou en paiement intégral ou partiel d'un dividende sur l'action (autre qu'un dividende imposable ou un dividende à l'égard duquel la corporation qui le verse a exercé un choix visant le plein montant, conformément au paragraphe 83(2)),

(ii) toute somme reçue par le contribuable après 1971 et avant cette date, à l'occasion de la réduction du capital versé de la corporation à l'égard de l'action, sauf dans la mesure où cette somme est réputée être, en vertu du paragraphe 84(4), un dividende qu'il a reçu, et

(iii) toute somme qui, en vertu de l'article 84.1, doit être déduite avant cette date, dans le calcul du prix de base rajusté des actions, pour lui;»

(6) Le sous-alinéa 53(2)k)(i) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin de la disposition (A), par l'adjonction du mot «ou» à la fin de la disposition (B) et par l'adjonction, après la disposition (B), de la disposition suivante:

«(C) le montant d'une aide prescrite reçue par le contribuable qui a été fournie en vue ou au titre de l'acquisition d'actions du capital-actions d'une corporation à capital de risque prescrite,»

(5) This amendment would in part implement paragraphs (79) and (85) of the Income Tax Motion, which are quoted in the explanatory notes to subclause 83(1) and clause 39, respectively.

The relevant portion of subsection 53(2) at present reads as follows:

“(2) In computing the adjusted cost base to a taxpayer of property at any time, there shall be deducted such of the following amounts in respect of the property as are applicable:

(a) where the property is a share of the capital stock of a corporation resident in Canada,

(i) any amount received by the taxpayer after 1971 and before that time as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, a dividend on the share (other than a taxable dividend or capital dividend).

(ii) an amount in respect of any taxable dividend on the share received by the taxpayer after 1971 and before that time, on any portion of which tax under Part VII was payable by the taxpayer, equal to the amount by which that portion exceeds the tax under Part VII payable thereon,

(iii) an amount in respect of any taxable dividend on the share received by the taxpayer after 1971 and before that time while he was not resident in Canada in respect of which tax under Part VIII was payable by the corporation, equal to the amount, if any, by which

(A) that proportion of the dividend that such part of all dividends that were paid by the corporation at the time the dividend was paid as was paid out of designated surplus (within the meaning of Part VII) is of all dividends that were paid by the corporation at the time the dividend was paid

exceeds

(B) such part of any tax under Part XIII that was payable by the taxpayer on the dividend as may reasonably be considered to have been payable on the proportion of the dividend described in clause (A), and

(iv) any amount received by the taxpayer after 1971 and before that time on a reduction of the paid-up capital of the corporation in respect of the share, except to the extent that that amount is deemed by subsection 84(4) to be a dividend received by him;”

(6) New. This amendment would implement paragraph (94) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

(5) Cette modification donne, en partie, effet aux sections (79) et (85) de la motion, qui sont citées respectivement dans les notes explicatives du paragraphe 83(1) et de l'article 39 du bill.

La partie pertinente du paragraphe 53(2) se lit actuellement comme suit:

«(2) Dans le calcul du prix de base rajusté du bien, pour un contribuable, à une date quelconque, sont déductibles, au titre du bien, ceux des montants suivants qui sont appropriés:

a) lorsque le bien est une action du capital-actions d'une corporation qui réside au Canada,

(i) toute somme reçue par le contribuable après 1971 et avant cette date au titre ou en paiement intégral ou partiel d'un dividende sur l'action (autre qu'un dividende imposable ou un dividende en capital),

(ii) une somme relative à un dividende imposable sur une action, que le contribuable a reçue après 1971 et avant cette date et dont une partie était grevée d'un impôt payable par le contribuable, en vertu de la Partie VII, égale à la fraction de cette partie qui est en sus de l'impôt payable sur cette somme en vertu de la Partie VII,

(iii) une somme, relative à un dividende imposable sur l'action, reçue par le contribuable après 1971 et avant cette date pendant qu'il ne résidait pas au Canada, à l'égard de laquelle un impôt était payable, en vertu de la Partie VIII, par la corporation, égale à la fraction, si fraction il y a,

(A) de la partie du dividende que la partie de tous les dividendes payés par la corporation à la date du paiement du dividende qui a été payé sur les surplus désignés (au sens de la Partie VII) représente par rapport à tous les dividendes payés par la corporation à cette date-là

qui est en sus de

(B) la partie de tout impôt visé par la Partie XIII et qui était payable par le contribuable sur le dividende, qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été payable sur la fraction du dividende mentionnée dans la disposition (A), et

(iv) toute somme reçue par le contribuable après 1971 et avant cette date à la suite d'une réduction du capital versé de la corporation à l'égard de l'action, sauf dans la mesure où cette somme est réputée, selon le paragraphe 84(4), être un dividende reçu par lui;»

(6) Nouveau. Cette modification donne effet à la section (94) de la motion, qui se lit comme suit:

(7) Subsection 53(2) of the said Act is further amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (n) thereof and by adding thereto the following paragraphs:

"(p) where the property is a debt owing to the taxpayer by a corporation, any amount required by section 84.1 or subsection 84.2(2) to be deducted before that time in computing the adjusted cost base to him of the debt; and

(q) where the property is an interest in a related segregated fund trust referred to in section 138.1,

(i) each amount in respect of that interest that is a capital loss deemed to have been allocated under subsection 138.1(4) to the taxpayer before that time, and

(ii) each amount in respect of that interest that before that time was deemed by subsection 138.1(3) to be a capital loss of the taxpayer."

(8) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(9) Subsection (3) is applicable in respect of dispositions occurring after March 31, 1977.

(10) Subsection (4) and paragraph 53(2)(q) as enacted by subsection (7) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(11) Subsection (5) is applicable for the purpose of computing the adjusted cost base of any share after March 31, 1977.

(12) Subsection (6) is applicable in respect of assistance provided after March 31, 1977.

(13) Paragraph 53(2)(p) as enacted by subsection (7) is applicable after March 31, 1977.

22. (1) Paragraph 54(h) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of subparagraph (vii) thereof, by adding the word "and" at the end of sub-

(7) Le paragraphe 53(2) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa n) et par l'adjonction des alinéas suivants:

«p) lorsque le bien est une créance du contribuable sur une corporation, tout montant qui doit, en vertu de l'article 84.1 ou du paragraphe 84.2(2), être déduit avant cette date dans le calcul du prix de base rajusté, pour lui, de la créance; et

q) lorsque le bien constitue une participation dans une fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui est visée à l'article 138.1,

(i) chaque montant qui, au titre de cette participation, est une perte en capital réputée avoir été attribuée au contribuable en vertu du paragraphe 138.1(4) avant cette date, et

(ii) chaque montant qui, au titre de cette participation, était réputé avant cette date être une perte en capital du contribuable en vertu du paragraphe 138.1(3).»

(8) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(9) Le paragraphe (3) s'applique aux dispositions faites après le 31 mars 1977.

(10) Le paragraphe (4) et l'alinéa 53(2)q), tel qu'édicte en vertu du paragraphe (7), s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(11) Le paragraphe (5) s'applique aux fins du calcul du prix de base rajusté de toute action après le 31 mars 1977.

(12) Le paragraphe (6) s'applique à l'aide fournie après le 31 mars 1977.

(13) L'alinéa 53(2)p), tel qu'édicte en vertu du paragraphe (7), s'applique après le 31 mars 1977.

22. (1) L'alinéa 54h) de ladite loi est modifié par le retranchement du mot «et» à la fin du sous-alinéa (vii), par l'adjonction du mot «et» à la fin du sous-alinéa (viii) et par

“(94) That, effective April 1, 1977, assistance provided under prescribed provincial legislation in respect of investment by a taxpayer in shares of a venture capital corporation be excluded from the rules in paragraph 53(2)(k) of the Act.”

(7) New. Paragraph 53(2)(p) is consequential on the repeal and re-enactment of section 84.2 proposed in clause 39. See the explanatory note to subclause (4) in relation to the new paragraph 53(2)(q).

«(94) Que, pour application à compter du 1^{er} avril 1977, l'aide fournie en vertu d'une législation provinciale prescrite à l'égard de placements faits par un contribuable dans des actions d'une corporation à capital de risque soit exclue des règles prévues à l'alinéa 53(2)k de la Loi.»

(7) Nouveau. L'alinéa 53(2)p) découle de l'abrogation et de la nouvelle promulgation de l'article 84.2 proposées à l'article 39 du bill. Quant au nouvel alinéa 53(2)q), voir la note explicative du paragraphe (4) du bill.

Clause 22: These amendments are related to the amendment to subsection 88(2) proposed in subclause 43(11) and to the repeal and re-enactment of section 84.2 proposed in clause 39.

Article 22 du bill: Ces modifications sont reliées à la modification du paragraphe 88(2) proposée au paragraphe 43(11) du bill et à l'abrogation et à la nouvelle promulgation de l'article 84.2 proposées à l'article 39 du bill.

paragraph (viii) thereof and by repealing all that portion thereof following that subparagraph and substituting the following therefor:

“(ix) in the case of a share, an amount deemed by subparagraph 88(2)(b)(ii) not to be a dividend on that share,

but notwithstanding any other provision of this Part, does not include

(x) any amount that would otherwise be proceeds of disposition of a share to the extent that such amount is deemed by subsection 84(2) or (3) to be a dividend and is not deemed by subparagraph 88(2)(b)(ii) not to be a dividend, or

(xi) any amount that would otherwise be proceeds of disposition of property of a taxpayer to the extent that such amount is deemed by subsection 212.1(1) to be a dividend paid to the taxpayer; and”

(2) This section is applicable to transactions occurring after December 31, 1978 to which any of subparagraph 88(2)(b)(ii) and subsections 84(2) and (3) apply but in applying paragraph 54(h) of the said Act to dispositions after March 31, 1977 and before 1979, subparagraph (x) thereof shall be read as follows:

“(x) any amount that would otherwise be proceeds of disposition of property of a taxpayer to the extent that such amount is deemed by subsection 212.1(1) to be a dividend paid to the taxpayer; and”

23. (1) Paragraphs 56(1)(j) and (k) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(j) any amount required by subsection 148(1) to be included in computing the taxpayer’s income for the year;”

(2) Subsection 56(1) of the said Act is further amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (q) thereof,

l’abrogation de la partie qui suit ce sous-alinéa et son remplacement par ce qui suit:

«(ix) pour une action, toute somme réputée, aux termes du sous-alinéa 88(2)b)(ii), ne pas être un dividende sur cette action,

mais nonobstant toute autre disposition de la présente Partie, ne comprend pas

(x) toute somme qui serait par ailleurs le produit de la disposition d’une action, dans la mesure où elle est réputée être un dividende en vertu des paragraphes 84(2) ou (3) et est réputée ne pas être un dividende en vertu du sous-alinéa 88(2)b)(ii), ou

(xi) toute somme qui serait par ailleurs le produit de la disposition d’un bien d’un contribuable, dans la mesure où cette somme est réputée être un dividende payé au contribuable en vertu du paragraphe 212.1(1); et»

(2) Le présent article s’applique aux opérations effectuées après le 31 décembre 1978 qui sont visées par le sous-alinéa 88(2)b)(ii) et les paragraphes 84(2) et (3). Toutefois, lorsque l’alinéa 54h) de ladite loi s’applique à des dispositions faites après le 31 mars 1977 et avant 1979, le sous-alinéa (x) doit être interprété comme suit:

«(x) toute somme qui serait par ailleurs le produit de la disposition d’un bien du contribuable dans la mesure où elle est réputée, aux termes du paragraphe 212.1(1), être un dividende versé au contribuable; et»

23. (1) Les alinéas 56(1)j) et k) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«j) toutes sommes qui, en vertu du paragraphe 148(1), doivent être incluses dans le calcul du revenu du contribuable pour l’année;»

(2) Le paragraphe 56(1) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l’alinéa q), par l’adjonction du 45

Life insurance
policy proceeds

Produit d’une
police
d’assurance-vie

The relevant portion of section 54 at present reads as follows:

“54. In this subdivision,

(h) “proceeds of disposition” of property includes,

but notwithstanding any other provision of this Part, does not include

(ix) any amount that would otherwise be proceeds of disposition of a share to the extent that such amount is deemed by subsection 84(2) or (3) to be a dividend, or

(x) any amount that would otherwise be proceeds of disposition of a debt owing to a taxpayer to the extent that such amount

(A) is deemed by subsection 84.1(1) to be a dividend received by the taxpayer, and

(B) is a taxable dividend; and”

La partie pertinente de l'article 54 se lit actuellement comme suit:

«54. Dans la présente sous-section,

h) «produit de la disposition» d'un bien comprend

mais nonobstant toute autre disposition de la présente Partie, ne comprend pas

(ix) toute somme qui serait par ailleurs le produit de la disposition d'une action dans la mesure où elle est réputée être un dividende en vertu des paragraphes 84(2) ou (3), ou

(x) toute somme qui serait par ailleurs le produit de la disposition d'une créance du contribuable dans la mesure où

(A) la somme est réputée, en vertu du paragraphe 84.1(1) être un dividende reçu par le contribuable, et

(B) la somme est un dividende imposable; et»

Clause 23: (1) This amendment is related to the implementation of paragraph (68) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 69.

The relevant portion of subsection 56(1) at present reads as follows:

“56. (1) Without restricting the generality of section 3, there shall be included in computing the income of a taxpayer for a taxation year,

(j) amounts that the taxpayer became entitled to receive in the year upon the disposition of an interest in a life insurance policy, to the extent provided by section 148;

Article 23 du bill: (1) Cette modification est reliée à la mise en application de la section (68) de la motion, qui est citée dans la note explicative de l'article 69 du bill.

La partie pertinente du paragraphe 56(1) se lit actuellement comme suit:

«56. (1) Sans restreindre la portée générale de l'article 3, sont à inclure dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition,

j) toutes sommes que le contribuable a acquis le droit de recevoir dans l'année lors de la disposition d'un droit sur une police d'assurance-vie, dans la mesure prévue par l'article 148;

by adding the word "and" at the end of paragraph (r) thereof and by adding thereto the following paragraph:

Grants under prescribed programs

"(s) the amount of any grant received in the year under a prescribed program of the Government of Canada by 5
(i) the taxpayer, other than a married taxpayer who resided with his spouse at the time the grant was received and whose income for the year is less than 10 the income for the year of his spouse, or
(ii) the spouse of the taxpayer with whom he resided at the time the grant was received, if the spouse's income 15 for the year is less than the income for the year of the taxpayer."

(3) Section 56 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection: 20

"Income for the year" defined

"(9) For the purposes of paragraph 56(1)(s), "income for the year" of a person means the amount that would, but for that paragraph, be the income of that person for the year." 25

(4) Subsection (1) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(5) Subsections (2) and (3) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

24. (1) The said Act is further amended 30 by adding thereto, immediately after section 59 thereof, the following section:

Involuntary disposition of resource property

"59.1 Where in a particular taxation year an amount is deemed by subsection 44(2) to have become receivable by a tax- 35 payer as proceeds of disposition described in subparagraph 54(h)(iv) of any property described in subsection 59(1.1) or (3.1) and the taxpayer has filed a return of his income for the year, as required by section 40 150, in which he has elected to have this section apply in respect of such proceeds of disposition,

(a) there shall be deducted in computing the taxpayer's income for the par- 45

mot «et» à la fin de l'alinéa r) et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

«s) le montant de toute subvention en vertu d'un programme prescrit du gouvernement du Canada qu'a reçue dans 5 l'année

Subvention en vertu de programmes prescrits

(i) le contribuable, si celui-ci n'est pas un contribuable marié qui résidait avec son conjoint au moment où il a reçu la subvention et dont le revenu 10 pour l'année est inférieur au revenu pour l'année de son conjoint, ou
(ii) le conjoint du contribuable, lorsque ce conjoint résidait avec lui au moment où il a reçu la subvention et 15 que son revenu pour l'année est inférieur au revenu pour l'année du contribuable pour l'année.»

(3) L'article 56 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe 20 suivant:

«(9) Aux fins de l'alinéa 56(1)s), l'expression «revenu pour l'année» d'une personne désigne le montant qui, sans cet alinéa, constituerait son revenu pour 25 l'année.»

Définition de «revenu pour l'année»

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(5) Les paragraphes (2) et (3) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes. 30

24. (1) Ladite loi est en outre modifiée par l'insertion, immédiatement après l'article 59, de l'article suivant:

«59.1 Lorsque, au cours d'une année d'imposition donnée, un montant est 35 réputé, en vertu du paragraphe 44(2), être devenu recevable par un contribuable, à titre de produit de la disposition, visé au sous-alinéa 54h)(iv), de tout bien décrit aux paragraphes 59(1.1) ou (3.1), et que le 40 contribuable a produit une déclaration de ses revenus pour l'année en conformité de l'article 150, dans laquelle il a choisi que cet article s'applique à l'égard du produit de la disposition, 45

Disposition involontaire d'un avoir minier

a) le contribuable peut déduire, dans le calcul de son revenu pour l'année

(k) amounts allocated to the taxpayer in the year by an insurer as provided by paragraph 148(1)(b);”

(2) and (3) See explanatory note to subclause 6(5).

k) toutes sommes allouées dans l'année au contribuable par un assureur, conformément aux dispositions de l'alinéa 148(1)b);»

(2) et (3) Voir la note explicative au paragraphe 6(5) du bill.

Clause 24: New. This amendment would implement paragraph (19) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(19) That on an involuntary disposition of a Canadian resource property after 1976, a taxpayer be given the option of not being taxed on the proceeds in the year of disposition to the extent he applies those proceeds against Canadian exploration or Canadian development expenses in the succeeding ten years.”

Article 24 du bill: Nouveau. Cette modification donne effet à la section (19) de la motion, qui est libellée ainsi:

«(19) Que, lors d'une disposition involontaire d'un avoir minier canadien après 1976, le choix soit donné à un contribuable de ne pas être imposé sur le produit dans l'année de la disposition, dans la mesure où il applique ledit produit à des frais d'exploration ou d'aménagement au Canada au cours des dix années suivantes.»

particular year such amount as the taxpayer may claim, not exceeding the least of,

- (i) the aggregate of all such proceeds so becoming receivable in the particular year by the taxpayer to the extent that they have been included in the amount referred to in subparagraph 66.2(5)(b)(v) in respect of the taxpayer, 5
 - (ii) the amount required to be included in computing the taxpayer's income for the particular year by virtue of paragraph 59(3.2)(c), and 10
 - (iii) the taxpayer's income for the particular year determined without reference to this section; 15
- (b) the amount, if any, by which
- (i) the amount deducted under paragraph (a) exceeds 20
 - (ii) the aggregate of such of the Canadian exploration expenses and Canadian development expenses made or incurred by the taxpayer in his ten taxation years immediately following the particular year as were designated by the taxpayer in his return of income for the year in which the expense was made or incurred, 25
- shall be included in computing the taxpayer's income for the particular year and, notwithstanding subsections 152(4) and (5), such reassessment of the taxpayer's tax, interest or penalties for any year shall be made as is necessary to give effect to such inclusion; and 35
- (c) any Canadian exploration expense or Canadian development expense made or incurred by the taxpayer and designated in his return of income in accordance with subparagraph (b)(ii) shall (except for the purposes of subsections 66(12.1), (12.2) and (12.3) and for the purpose of computing the taxpayer's earned depletion base within the meaning assigned by regulations made for the purposes of section 65) be deemed not to be a Canadian exploration expense of the taxpayer or a Canadian development 40 45

donnée, le montant qu'il peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

- (i) le total des produits qui deviennent recevables par le contribuable au cours de l'année donnée, dans la mesure où ils ont été inclus dans le montant visé au sous-alinéa 66.2(5)b)(v) à l'égard du contribuable, 5 10
 - (ii) le montant qui doit être inclus dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année donnée en vertu de l'alinéa 59(3.2)c), et
 - (iii) le revenu du contribuable pour l'année donnée déterminé sans égard au présent article; 15
- b) l'excédent, si excédent il y a, 20
- (i) du montant déduit en vertu de l'alinéa a) sur 20
 - (ii) le total des frais d'exploration et des frais d'aménagement qui ont été faits ou engagés au Canada par le contribuable au cours de ses dix années d'imposition suivant immédiatement l'année d'imposition donnée et désignée dans sa déclaration de revenu pour l'année où les frais ont été faits ou engagés 30
- doit être inclus dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année donnée et, nonobstant les paragraphes 152(4) et (5), une nouvelle cotisation de l'impôt, de l'intérêt ou des pénalités du contribuable doit être faite au besoin pour donner effet à cette inclusion; et 35
- c) tous frais d'exploration ou des frais d'aménagement qui ont été faits ou engagés au Canada par le contribuable et désignés dans sa déclaration de revenu conformément au sous-alinéa b)(ii) sont réputés (sauf aux fins des paragraphes 66(12.1), (12.2) et (12.3) et aux fins du calcul de la base de la déduction pour épuisement gagnée du contribuable selon la définition qu'en donnent les règlements établis aux fins de l'article 65) ne pas constituer des 40 45

expense of the taxpayer, as the case may be.”

(2) This section is applicable to amounts deemed to have become receivable after 1976.

25. (1) Paragraph 60(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Premium or payment under registered retirement savings plan

“(i) any amount that by virtue of section 146 is deductible in computing the income of the taxpayer for the taxation year;”

(2) All that portion of paragraph 60(j) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Transfer of superannuation benefits and retiring allowances

“(j) such part of any amount included in computing the income of the taxpayer for the year by virtue of subparagraph 56(1)(a)(i) or (ii) or subsection 147(10) or any refund of deductions as deferred pay under subsection 206.21(1) or (2) of *The Queen's Regulations and Orders* as does not exceed the amount by which”

(3) Paragraph 60(r) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Contribution under a registered home ownership savings plan

“(r) any amount that by virtue of section 146.2 is deductible in computing the income of the taxpayer for the taxation year.”

(4) Subsection (2) is applicable after March 31, 1977.

26. (1) Subparagraph 61(1)(b)(iv.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iv.1) the amount, if any, by which the amount included in computing the income of the individual for the year by virtue of section 59 exceeds the aggregate of amounts deducted in computing his income for the year under sections 64, 66, 66.1 and 66.2 and under section 29 of the *Income Tax Application Rules, 1971*,”

frais d'exploration ou des frais d'aménagement, selon le cas, faits ou engagés par le contribuable au Canada.»

(2) Le présent article s'applique aux sommes réputées être devenues recevables 5 après 1976.

25. (1) L'alinéa 60*i*) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«i) toute somme qui est, en vertu de l'article 146, déductible dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année d'imposition;»

Prime ou paiement en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite

(2) La partie de l'alinéa 60*j*) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

15

«j) la partie de toute somme incluse dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année, en vertu des sous-alinéas 56(1)*a*(i) ou (ii) ou du paragraphe 147(10) ou tout remboursement de 20 déductions à titre d'arriérés de solde en vertu des paragraphes 206.21(1) ou (2) des *Ordonnances et Règlements royaux* qui ne dépasse pas la fraction de»

Transfert de pension de retraite et d'allocations de retraite

(3) L'alinéa 60*r*) de ladite loi est abrogé et 25 remplacé par ce qui suit:

«r) toute somme qui est, en vertu de l'article 146.2, déductible dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année d'imposition.»

30

Contribution en vertu d'un régime enregistré d'épargne-logement

(4) Le paragraphe (2) s'applique après le 31 mars 1977.

26. (1) Le sous-alinéa 61(1)*b*(iv.1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui 35 suit:

«(iv.1) la fraction, si fraction il y a, de la somme incluse dans le calcul du revenu du particulier pour l'année en vertu de l'article 59, qui est en sus du total des sommes déduites lors du calcul de son revenu pour l'année en vertu des articles 64, 66, 66.1 et 66.2 et en vertu de l'article 29 des *Règles*

35

Clause 25: (1) This amendment is of a technical nature. Paragraph 60(i) at present reads as follows:

“(i) an amount paid by the taxpayer as a premium under a registered retirement savings plan, or as payment to or under such a plan under which his spouse is the annuitant, as permitted by section 146;”

(2) This amendment, which deletes a cross-reference to subsection 146.2(6), would implement subparagraph (74)(a) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 73.

(3) The amendment to paragraph 60(r) is of a technical nature only.

Paragraph 60(r) at present reads as follows:

“(r) an amount paid by the taxpayer as a contribution under a registered home ownership savings plan as permitted by section 146.2.”

Clause 26: This amendment, which adds the cross-references to sections 66.1 and 66.2, would implement paragraph (21) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(21) That for the 1978 and subsequent taxation years, the amount included in a taxpayer’s income as a result of the sale of resource properties be reduced by his exploration and development expense deductions in determining the amount eligible for the purchase of an income-averaging annuity.”

Article 25 du bill: (1) Cette modification est seulement d’ordre technique. L’alinéa 60*i*) se lit actuellement comme suit:

«*i*) toute somme payée par le contribuable à titre de prime en vertu d’un régime enregistré d’épargne-retraite, ou à titre de paiement au régime ou en vertu du régime en vertu duquel le conjoint est bénéficiaire, comme le permet l’article 146;»

(2) Cette modification supprime un renvoi au paragraphe 146.2(6) et donne effet au paragraphe (74)*a*) de la motion, qui est citée dans la note explicative de l’article 73 du bill.

(3) La modification de l’alinéa 60*r*) est seulement d’ordre technique.

L’alinéa 60*r*) se lit actuellement comme suit:

«*r*) une somme versée par le contribuable à titre de contribution dans le cadre d’un régime enregistré d’épargne-logement ainsi que le permet l’article 146.2.»

Article 26 du bill: Cette modification, qui ajoute les renvois aux articles 66.1 et 66.2, donne effet à la section (21) de la motion, laquelle est libellée ainsi:

«(21) Que, pour 1978 et les années d’imposition ultérieures, lors de la détermination du montant admissible aux fins de l’achat d’une rente à versements invariables, le montant inclus dans le revenu d’un contribuable par suite de la vente d’avoirs miniers soit réduit du montant de ses déductions pour frais d’exploration et d’aménagement.»

de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu.»

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(2) Cet article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

27. (1) Subsection 62(3) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (d) thereof and by repealing all that portion thereof following that paragraph and substituting the following therefor:

27. (1) Le paragraphe 62(3) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa d), par l'abrogation de toute la partie qui suit cet alinéa et par l'addition de ce qui suit:

“(e) the selling costs in respect of the sale of his old residence, and 10

«e) de frais relatifs à la vente de son 10 ancienne résidence, et

(f) where his old residence is being or has been sold by the taxpayer or his spouse as a result of the move, the cost to him of legal services in respect of the purchase of his new residence and of 15 any taxes imposed on the transfer or registration of title to his new residence, but, for greater certainty, does not include costs (other than costs referred to in paragraph (f)) incurred by the taxpayer in 20 respect of the acquisition of his new residence.”

f) lorsque le contribuable ou son conjoint vend ou a vendu son ancienne résidence par suite du déménagement, ses frais pour les services juridiques à 15 l'égard de l'achat de sa nouvelle résidence et pour tout impôt sur le transfert ou l'enregistrement du droit de propriété de sa nouvelle résidence,

mais, pour plus de précision, ne comprend 20 pas les frais (autres que les frais visés à l'alinéa f)) engagés par le contribuable pour l'acquisition de sa nouvelle résidence.»

(2) This section is applicable in respect of costs incurred after December 31, 1976.

(2) Le présent article s'applique aux frais 25 engagés après le 31 décembre 1976.

28. (1) Subsection 64(2) of the said Act is 25 repealed and the following substituted therefor:

28. (1) Le paragraphe 64(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(2) Subsections (1) and (1.1) do not apply to allow a deduction in computing the income of a taxpayer for a taxation 30 year if the taxpayer, at the end of the year or at any time in the immediately following year,

«(2) Les paragraphes (1) et (1.1) n'ont pas pour effet d'autoriser une déduction 30 lors du calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition si ce dernier, à la fin de ladite année ou à une date quelconque de l'année suivante,

(a) was exempt from tax under any provision of this Part; or 35

a) était exonéré de l'impôt en vertu 35 d'une disposition de la présente Partie; ou

(b) was not resident in Canada and did not carry on business in Canada.”

b) n'était pas résident du Canada et n'y exploitait pas une entreprise.»

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(2) Le présent article s'applique aux 40 années d'imposition 1977 et suivantes.

29. (1) Paragraph 66(1)(b) of the said 40 Act is repealed and the following substituted therefor:

29. (1) L'alinéa 66(1)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Application of ss. (1) and (1.1)

Application des par. (1) et (1.1)

Clause 27: This amendment would implement paragraph (22) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(22) That certain legal and other costs incurred after 1976 which are incidental to the acquisition of a new residence qualify as moving expenses provided that the taxpayer who incurred such costs or his spouse disposes of the former residence pursuant to the move.”

Subsection 62(3) at present reads as follows:

“(3) In subsection (1), “moving expenses” includes any expense incurred as or on account of

- (a) travelling costs (including a reasonable amount expended for meals and lodging), in the course of moving the taxpayer and members of his household from his old residence to his new residence,
- (b) the cost to him of transporting or storing household effects in the course of moving from his old residence to his new residence,
- (c) the cost to him of meals and lodging near the old residence or the new residence for the taxpayer and members of his household for a period not exceeding 15 days,
- (d) the cost to him of cancelling the lease, if any, by virtue of which he was the lessee of his old residence, and
- (e) his selling costs in respect of the sale of his old residence,

but, for greater certainty, does not include costs incurred by the taxpayer in respect of the acquisition of his new residence.”

Clause 28: This amendment would implement paragraph (23) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(23) That for the 1977 and subsequent taxation years, the deduction in a year of a reserve under section 64 of the Act in respect of any consideration for the disposition of a resource property be denied only if, at the end of the year or at any time in the following year, the taxpayer was either exempt from tax or a non-resident who did not carry on business in Canada.”

Subsection 64(2) at present reads as follows:

“(2) Subsections (1) and (1.1) do not apply to allow a deduction in computing the income of a taxpayer for a taxation year if the taxpayer, at any time in the year or in the immediately following year,

- (a) ceases to be a resident of Canada;
- (b) becomes exempt from tax under any provision of this Part; or
- (c) if a non-resident, ceases to carry on business in Canada.”

Clause 29: (1) to (4) Amendments throughout this clause, including those in subclauses (1) to (4), and in clauses 30 and 31 would implement paragraph (95) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

Article 27 du bill: Cette modification donne effet à la section (22) de la motion qui se lit ainsi:

«(22) Que, certains frais, légaux ou autres, engagés après 1976 et découlant de l'acquisition d'une nouvelle résidence soient admissibles comme frais de déménagement pourvu que le contribuable qui les a engagés, ou son conjoint, dispose de l'ancienne résidence suite au déménagement.»

Le paragraphe 62(3) se lit actuellement comme suit:

«(3) Dans le paragraphe (1), «frais de déménagement» comprend toutes dépenses engagées à titre ou au titre

- a) de frais de déplacement (y compris les dépenses raisonnables pour repas et logement) engagés pour le déménagement du contribuable et des membres de sa maisonnée, qui se transportent de l'ancienne résidence à la nouvelle résidence du contribuable,
 - b) de frais de transport et d'entreposage des meubles du contribuable qui doivent être transportés de son ancienne résidence dans sa nouvelle résidence,
 - c) de frais de repas et de logement, près de l'ancienne résidence ou de la nouvelle résidence, engagés par le contribuable et les membres de sa maisonnée pendant une période maximale de 15 jours,
 - d) de frais de résiliation du bail, si bail il y a, en vertu duquel il était le locataire de son ancienne résidence, et
 - e) de frais relatifs à la vente de son ancienne résidence,
- mais, pour plus de précision, ne comprend pas les frais engagés par le contribuable relativement à l'acquisition de sa nouvelle résidence.»

Article 28 du bill: Cette modification donne effet à la section (23) de la motion qui est libellée ainsi:

«(23) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, la déduction, dans une année, d'une réserve en vertu de l'article 64 de la Loi à l'égard de toute contrepartie de la disposition d'avoirs miniers ne soit refusée que si, à la fin de l'année ou à une date quelconque de l'année suivante, le contribuable était exonéré d'impôt ou était un non-résident qui n'exploitait pas une entreprise au Canada.»

Le paragraphe 64(2) se lit actuellement comme suit:

«(2) Les paragraphes (1) et (1.1) n'ont pas pour effet d'autoriser une déduction lors du calcul du revenu du contribuable pour une année d'imposition si le contribuable, à une date quelconque de l'année ou de l'année suivante,

- a) cesse d'être un résident du Canada,
- b) est exonéré de l'impôt en vertu d'une disposition de la présente Partie,
- c) ou, s'il n'est pas résident du Canada, cesse d'y exploiter une entreprise.»

Article 29 du bill: (1) à (4) Les modifications dans cet article du bill, y compris celles des paragraphes (1) à (4) et dans les articles 30 et 31 du bill donnent effet à la section (95) de la motion qui se lit ainsi:

“(b) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under this subsection, subsection 66.1(2) or section 65, minus the deductions allowed for the year by sections 112 and 113.” 5

(2) All that portion of paragraph 66(3)(b) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor: 10

“(b) of that aggregate, the greater of”

(3) All that portion of paragraph 66(3)(b) of the said Act following clause (ii)(E) thereof is repealed and the following substituted therefor: 15

“if no deduction were allowed under this subsection, subsection 66.1(3) or section 65.”

(4) All that portion of paragraph 66(4)(b) of the said Act following subclause 20 (ii)(C)(II) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“if no deduction were allowed under this subsection, subsection 66(1) or (3), 66.1(2) or (3) or section 65.” 25

(5) Subsections 66(6) and (7) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(6) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time after 1971, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the “predecessor corporation”) all or substantially all of the property of the predecessor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, the lesser of 45

«b) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était permise en vertu du présent paragraphe, du paragraphe 66.1(2) ou de l'article 65, moins les déductions permises pour l'année en vertu des articles 112 et 113.» 5

(2) La partie de l'alinéa 66(3)b) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit: 10

«b) sur ce total, le plus élevé des montants suivants:»

(3) La partie de l'alinéa 66(3)b) de ladite loi qui suit la disposition (ii) (E) est abrogée et remplacée par ce qui suit: 15

«s'il n'a pas été accordé de déduction en vertu du présent paragraphe, du paragraphe 66.1(3) ou de l'article 65.»

(4) La partie de l'alinéa 66(4)b) de ladite loi qui suit la sous-disposition (ii)(C)(II) est 20 abrogée et remplacée par ce qui suit:

«s'il n'a pas été accordé de déduction en vertu du présent paragraphe, des paragraphes 66(1) ou (3), 66.1(2) ou (3) ou de l'article 65.» 25

(5) Les paragraphes 66(6) et (7) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(6) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement, (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), à une date quelconque après 1971, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplacée»), la totalité ou la majeure partie des biens de la corporation remplacée qui lui servaient dans l'exploitation au Canada, de celle des entreprises prévues aux sous-alinéas (15) h)(i) à (vii) qu'elle exploitait, la corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire le moins élevé des montants suivants: 40

Successor corporation's Canadian exploration and development expenses

Frais d'exploration et d'aménagement canadiens d'une corporation remplaçante

“(95) That the provisions in the Act relating to the order of deducting the different categories of exploration and development expenses be clarified for taxation years ending after May 6, 1974.”

(5) This amendment, together with the amendments to subsections 66.1(4) and (5) and subsections 66.2(3) and (4) set out in subclauses 30(3) and 31(1), would implement paragraph (24) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(24) That for the 1977 and subsequent taxation years, the rules in sections 66, 66.1 and 66.2 of the Act dealing with successor corporations be changed as follows:

- (a) to require only the acquisition of the properties of a predecessor corporation used in Canada in its resource business,
- (b) to no longer distinguish between successor corporations which are principal-business corporations and those that are not, and
- (c) to provide that the expenses flowing through to a successor corporation can be offset against both income from resource properties in which the predecessor corporation had any interest and income arising on the disposition of any such properties.”

Subsections 66(6) and (7) at present read as follows:

“(6) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time after 1971, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in subsection 87(1)), from another corporation (in this subsection referred to as the “predecessor corporation”) all or substantially all of the property of the predecessor corporation used by it in carrying on in Canada its business, there may be deducted by the successor corporation, in computing its income under this Part for a taxation year, the lesser of

(a) the aggregate of the Canadian exploration and development expenses incurred by the predecessor corporation to the extent that such expenses

(i) were not deductible by the successor corporation in computing its income for a previous taxation year, and were not deductible by the predecessor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation or its income for a previous taxation year, and

(ii) would have been deductible by the predecessor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation, if the predecessor corporation's income for that taxation year had been sufficient for the purpose; and

(b) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section, section 65, subsection 66.1(2) or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus any deductions allowed for the year by subsections (2) and (7), sections 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph), as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any such expenses included in the aggregate determined under paragraph (a), no deduction may be made under this section by the predecessor corporation in computing its income

«(95) Que les dispositions de la Loi relatives à l'ordre dans lequel les différentes catégories de frais d'exploration et d'aménagement sont déduites, soient clarifiées pour les années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.»

(5) Cette modification, ainsi que les modifications aux paragraphes 66.1(4) et (5) et aux paragraphes 66.2(3) et (4) exposées aux paragraphes 30(3) et 31(1) du bill, donnent effet à la section (24) de la motion, laquelle est libellée ainsi:

«(24) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, les règles des articles 66, 66.1 et 66.2 de la Loi concernant les corporations remplaçantes soient modifiées

- a) afin de n'exiger que l'acquisition des biens de la corporation remplacée utilisés au Canada dans une entreprise minière,
- b) afin de ne plus faire de distinction entre les corporations remplaçantes qui sont des corporations exploitant une entreprise principale et celles qui ne le sont pas, et
- c) afin de prévoir que les dépenses passant à une corporation remplaçante puisse réduire aussi bien le revenu tiré d'avoirs miniers à l'égard desquels la corporation remplaçante avait une participation que le revenu provenant de la disposition de n'importe quel de ces avoirs.»

Les paragraphes 66(6) et (7) se lisent actuellement comme suit:

«(6) Lorsqu'une corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement, (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée au paragraphe 87(1)), à une date quelconque après 1971, d'une autre corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «corporation remplacée»), tous les biens ou la majeure partie des biens de la corporation remplacée qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de son entreprise, la corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire le moins élevé des montants suivants:

a) la totalité des frais d'exploration et d'aménagement engagés au Canada par la corporation remplacée, dans la mesure où ces frais

(i) n'étaient déductibles ni par la corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni par la corporation remplacée, soit lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, soit lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, et

(ii) dans la mesure où ces frais auraient été déductibles par la corporation remplacée lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, si le revenu de la corporation remplacée pour cette année d'imposition avait été suffisant à cette fin; ou

b) sur ce total, un montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par l'article 65, le paragraphe 66.1 (2) ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa (moins toute déduction autorisée pour l'année par les paragraphes (2) et (7), les articles 112 et 113 et les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits ou à la production

(a) the aggregate of the Canadian exploration and development expenses incurred by the predecessor corporation before that time to the extent that such expenses were not deductible by the successor corporation in computing its income for a previous taxation year and were not deductible by the predecessor corporation in computing its income for any taxation year; and 10

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65, or 66.1 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by subsections (2), (7) and 66.1(5), sections 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph), as may reasonably be regarded as attributable to 20

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor corporation immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, and 30

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals; 40

and, in respect of any such expense included in the aggregate determined under paragraph (a), no deduction may be made under this section by the predecessor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation.

a) la totalité des frais d'exploration et d'aménagement engagés au Canada avant cette date par la corporation remplacée, dans la mesure où ces frais n'étaient pas déductibles par la corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déductibles par la corporation remplacée, lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure, ou 5 10

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65 ou 66.1 ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa (moins les déductions autorisées pour l'année par les paragraphes (2), (7) et 66.1(5), les articles 112 et 113 et les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée 25

(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplacée immédiatement avant l'acquisition, par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis, et 30

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée avait, immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux; 40

de plus, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, la corporation remplacée ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de toute dépense comprise dans le total déterminé à l'alinéa a). 50

for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired by the successor corporation.

(7) Where a corporation (in this subsection referred to as the "second successor corporation") has, at any time after 1971, acquired by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in subsection 87(1)), from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation within the meaning of subsection (6), all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada its business, there may be deducted by the second successor corporation, in computing its income under this Part for a taxation year, the lesser of

(a) the aggregate determined by adding the expenses referred to in paragraph (6)(a) for the purpose of determining the deduction allowable to the first successor corporation under subsection (6) in computing its income for a previous taxation year, to the extent that such expenses

(i) were not deductible by the second successor corporation or any other corporation in computing its income for a previous taxation year, and were not deductible by the first successor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation, and

(ii) would, but for the provisions of paragraph (6)(b), have been deductible by the first successor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation, and

(b) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section or section 65, subsection 66.1(2) or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus any deductions allowed for the year by subsection (2), sections 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph) as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor of the first successor corporation within the meaning of subsection (6) had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any such expenses included in the aggregate determined under paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation."

de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada desquels la corporation remplacée avait, immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis, le droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, la corporation remplacée ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de dépenses similaires comprises dans le total déterminé à l'alinéa a).

(7) Lorsqu'une corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement, (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée au paragraphe 87(1)), à une date quelconque après 1971, d'une autre corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (6), tous les biens ou la majeure partie des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation de son entreprise au Canada, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire le moins élevé des montants suivants:

a) le total obtenu par l'addition des frais dont il est question à l'alinéa (6)a) pour déterminer la déduction pouvant être accordée, en vertu du paragraphe (6), à la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, dans la mesure où ces frais

(i) n'étaient pas déductibles ni par la seconde corporation remplaçante ni par toute autre corporation lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, et

(ii) dans la mesure où, sans les dispositions de l'alinéa (6)b), ces frais auraient été déductibles par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, ou

b) sur ce total un montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par l'article 65, le paragraphe 66.1(2) ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, à l'égard de cet alinéa (moins toute déduction permise pour l'année par le paragraphe (2), par les articles 112 et 113 et par les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribué à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, où à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada desquels la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (6) avait, immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, le droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de dépenses similaires comprises dans le total déterminé suivant l'alinéa a).»

(7) Where a corporation (in this subsection referred to as the "second successor corporation") has, at any time after 1971, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation within the meaning of subsection (6), all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, the lesser of

(a) the amount determined under paragraph (6)(a) in respect of the first successor corporation to the extent that it was not deductible by the second successor corporation in computing its income for a previous taxation year and was not deductible by the first successor corporation in computing its income for any taxation year; and

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65 or 66.1 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by subsection (2), sections 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph), as may reasonably be regarded as attributable to

- (i) the disposition of any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (6), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, and
- (ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the produc-

(7) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement, (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), à une date quelconque après 1971, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (6), la totalité ou la majeure partie des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de celle des entreprises prévues aux sous-alinéas (15)h)(i) à (vii) qu'elle exploitait, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire le moins élevé des montants suivants:

a) le montant calculé à l'alinéa (6)a) à l'égard de la première corporation remplaçante, dans la mesure où il n'était pas déductible par la seconde corporation remplaçante dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déductible par la première corporation remplaçante, lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure, ou

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65 ou 66.1 ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, à l'égard du présent alinéa (moins les déductions autorisées pour l'année par le paragraphe (2), par les articles 112 et 113 et par les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée

- (i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (6), immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation rempla-

tion of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (6), had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the amount determined under paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation.”

(6) Paragraphs 66(8)(c) and (d) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(c) the reference in paragraph (b) thereof to “subsections (2), (7) and 66.1(5)” were read as a reference to “subsections (2), (6), (7), (9), 66.1(4) and (5),”

(d) paragraph (b) thereof were read without reference to the expression “or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph” or the expression “and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph”, and

(e) the reference therein to “any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi)” were read as a reference to “any property that would be described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi) if the references therein to “in Canada” were read as references to “outside Canada”.”

çante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et (ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l’égard desquels la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (6) avait, immédiatement avant l’acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, des intérêts ou un droit d’extraire ou d’enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d’imposition postérieure à son année d’imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l’ont été par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de toute dépense comprise dans le montant déterminé à l’alinéa a).»

(6) Les alinéas 66(8)c) et d) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«c) la mention «les paragraphes (2), (7) et 66.1(5)» figurant à l’alinéa b) de ce paragraphe était remplacée par la mention «les paragraphes (2), (6), (7), (9), 66.1(4) et (5)»,

d) l’alinéa b) de ce paragraphe était interprété en faisant abstraction de l’expression «ni par les *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa» ou de l’expression «et les dispositions des *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa», et

e) la mention «tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vi)» qui y figure était remplacée par la mention «tout bien qui serait prévu aux sous-alinéas 15c)(i) à (vi)» si la mention «au Canada» qui y

(6) and (7) See explanatory note to subclauses (1) to (4).

(6) et (7) Voir la note explicative des paragraphes (1) à (4) du bill.

(7) Paragraphs 66(9)(a) to (c) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(a) the references therein to “subsection (6)” and “paragraph (6)(a)” were read as references to those provisions as they are required to be read for the purposes of subsection (8),

(b) the references therein to “in Canada” were read as references to “outside Canada”,

(c) the reference in paragraph (b) thereof to “subsection (2)” were read as a reference to “subsections (2), (6), (7), 66.1(4) and (5)”,

(d) paragraph (b) thereof were read without reference to the expression “or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph” or the expression “and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph”, and

(e) the reference therein to “any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi)” were read as a reference to “any property that would be described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi) if the references therein to “in Canada” were read as references to “outside Canada” ”.

(8) Subsections 66(10) to (10.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(10) A joint exploration corporation may, in any particular taxation year or within 6 months from the end of that year, elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation an agreed portion of the aggregate of such of the joint exploration corporation's Canadian exploration and development expenses as were incurred by it during a period, after 1971 and before the end of the particular taxation year, throughout which the other corporation was a shareholder corporation,

figure était remplacée par la mention «à l'extérieur du Canada» .»

(7) Les alinéas 66(9)a) à c) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«a) les mentions «paragraphe (6)» et «alinéa (6)a)» qui y figurent étaient interprétées comme des renvois à ces dispositions, telles qu'elles doivent être appliquées aux fins du paragraphe (8),

b) la mention «au Canada» qui y figure était remplacée par la mention «à l'extérieur du Canada»,

c) la mention «le paragraphe (2)» figurant à l'alinéa b) de ce paragraphe était remplacée par «les paragraphes (2), (6), 66.1(4) et (5)»,

d) l'alinéa b) de ce paragraphe était interprété en faisant abstraction de l'expression «ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, à l'égard de cet alinéa» ou de l'expression «et par les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa», et

e) la mention «tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vi)» qui y figure était remplacée par la mention «tout bien qui serait prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vi) si la mention «au Canada» qui y figure était remplacée par la mention «à l'extérieur du Canada» .»

(8) Les paragraphes 66(10) à (10.2) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(10) Une corporation d'exploration en commun peut choisir, au cours d'une année d'imposition donnée ou dans les 6 mois qui en suivent la fin, et en la forme prescrite, de renoncer, en faveur d'une autre corporation, à une partie convenue de la totalité des frais d'exploration et d'aménagement que la corporation d'exploration en commun a engagés au Canada pendant une période postérieure à 1971 et avant la fin de l'année d'imposition donnée au cours de laquelle l'autre

Corporation d'exploration en commun

Joint exploration corporation

(8) This amendment would implement paragraph (25) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(25) That for the 1977 and subsequent taxation years of a joint exploration corporation, elections pursuant to subsections 66(10), (10.1) and (10.2) of the Act to renounce exploration and development expenses, be permitted within six months after the end of its taxation year.”

Subsections 66(10) to (10.2) at present read as follows:

“(10) A joint exploration corporation may in a taxation year elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation an agreed portion of the aggregate of such of the joint exploration corporation's Canadian exploration and development expenses as were incurred by it during a period, after 1971 and before the end of the taxation year, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection (1) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the year in which the election was made, and upon the election the said agreed portion

(8) Cette modification donne effet à la section (25) de la motion, qui est libellée ainsi:

«(25) Que, pour l'année d'imposition 1977 et les années d'imposition ultérieures d'une corporation d'exploration en commun, l'exercice des choix prévus aux paragraphes 66(10), (10.1) et (10.2) de la Loi visant la renonciation aux frais d'exploration et d'aménagement, soit permis dans les six mois suivant la fin de son année d'imposition.»

Les paragraphes 66(10) à (10.2) se lisent actuellement comme suit:

«(10) Une corporation d'exploration en commun peut choisir, au cours d'une année d'imposition et en la forme prescrite, de renoncer, en faveur d'une autre corporation, à une partie convenue de la totalité des frais d'exploration et d'aménagement que la corporation d'exploration en commun a engagés au Canada pendant une période postérieure à 1971 et avant la fin de l'année d'imposition au cours de laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où la totalité de ces frais dépasse toute somme déductible à ce titre en vertu du paragraphe (1) par la corporation d'exploration en commun lors du calcul de son revenu pour toute

to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection (1) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year 5 previous to the particular year, and on the election the said agreed portion

(a) shall be deemed, for the purpose of subsection (1) or (3), as the case may be, to be Canadian exploration and development expenses incurred by the other corporation during its taxation year in which the particular taxation year ends; and 10

(b) shall be subtracted from the aggregate described in paragraph (1)(a) in determining the amount deductible by the joint exploration corporation under subsection (1) in computing its income. 15

Idem

(10.1) A joint exploration corporation 20 may, in any particular taxation year or within 6 months from the end of that year, elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation an agreed portion of the aggregate of such of the 25 joint exploration corporation's Canadian exploration expenses as were incurred by it during a period, before the end of the particular taxation year, throughout which the other corporation was a shareholder 30 corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection 66.1(2) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for 35 any taxation year previous to the particular year, and on the election the said agreed portion

(a) shall be deemed, for the purposes of paragraphs 66.1(6)(a) and (b) to be a 40 Canadian exploration expense incurred by the other corporation during its taxation year in which the particular taxation year ends; and

(b) shall be included in the amount 45 deducted or deductible, as the case may be, by the joint exploration corporation under subparagraph 66.1(6)(b)(v) in

corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où la totalité de ces frais dépasse toute somme déductible à ce titre en vertu du paragraphe (1) par la corporation d'exploration en commun lors 5 du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année donnée, et aussitôt le choix fait, cette partie convenue

a) est réputée être, aux fins des paragraphes (1) ou (3), selon le cas, des frais d'exploration et d'aménagement engagés au Canada par l'autre corporation pendant son année d'imposition au cours de laquelle l'année d'imposition donnée 15 s'est terminée; et

b) doit être soustraite du total visé à l'alinéa (1)a) dans le calcul du montant que la corporation d'exploration en commun peut déduire en vertu du paragraphe (1) lors du calcul de son revenu. 20

Idem

(10.1) Une corporation d'exploration en commun peut choisir, au cours d'une année d'imposition donnée ou dans les 6 mois qui en suivent la fin et en la forme 25 prescrite, de renoncer, en faveur d'une autre corporation, à une partie convenue de la totalité des frais d'exploration que la corporation d'exploration en commun a engagés au Canada pendant une période 30 avant la fin de l'année d'imposition donnée au cours de laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où la totalité de ces frais dépasse toute somme déductible à ce titre en vertu 35 du paragraphe 66.1(2) par la corporation d'exploration en commun lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année donnée, et aussitôt le choix fait, cette partie convenue 40

a) est réputée être, aux fins des alinéas 66.1(6)a) et b) des frais d'exploration engagés au Canada par l'autre corporation pendant son année d'imposition au cours de laquelle l'année d'imposition 45 donnée s'est terminée; et

b) doit être incluse dans le montant déduit ou déductible, selon le cas, par la corporation d'exploration en commun en vertu du sous-alinéa 66.1(6)b)(v) dans 50

(a) shall be deemed, for the purposes of subsection (1) or (3), as the case may be, to be Canadian exploration and development expenses incurred by the other corporation in the taxation year of the corporation in which the election was made, and

(b) shall be subtracted from the aggregate described in paragraph (1)(a) in determining the amount deductible by the joint exploration corporation under subsection (1) in computing its income.

(10.1) A joint exploration corporation may in a taxation year elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation an agreed portion of the aggregate of such of the joint exploration corporation's Canadian exploration expenses as were incurred by it during a period, before the end of the taxation year, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection 66.1(2) or deducted under subsection 66.1(3), as the case may be, in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the year in which the election was made, and upon the election the said agreed portion

(a) shall, in respect of a Canadian exploration expense, be deemed for the purposes of paragraph 66.1(6)(a) to be a Canadian exploration expense incurred by the other corporation in the taxation year of the corporation in which the election was made; and

(b) shall be included in the amount deducted or deductible, as the case may be, by the joint exploration corporation under subparagraph 66.1(6)(b)(v) in computing its cumulative Canadian exploration expense.

(10.2) A joint exploration corporation may in a taxation year elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation an agreed portion of the aggregate of such of the joint exploration corporation's Canadian development expenses as were incurred by it during a period, before the end of the taxation year, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deducted under subsection 66.2(2) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the year in which the election was made, and upon the election the said agreed portion

(a) shall, in respect of a Canadian development expense, be deemed for the purposes of paragraph 66.2(5)(a) to be a Canadian development expense incurred by the other corporation in the taxation year of the corporation in which the election was made; and

(b) shall be included in the amount deducted by the joint exploration corporation under subparagraph 66.2(5)(b)(iv) in computing its cumulative Canadian development expense."

année d'imposition antérieure à celle au cours de laquelle elle a fait ce choix; aussitôt le choix fait, cette partie convenue

a) doit être considérée, aux fins du paragraphe (1) ou (3), selon le cas, comme étant des frais d'exploration et d'aménagement engagés au Canada par l'autre corporation pendant l'année d'imposition de la corporation au cours de laquelle le choix a été fait, et

b) doit être soustraite du total visé à l'alinéa (1)a) dans le calcul du montant que la corporation en commun peut déduire en vertu du paragraphe (1) lors du calcul de son revenu.

(10.1) Une corporation d'exploration en commun peut choisir, au cours d'une année d'imposition et en la forme prescrite, de renoncer, en faveur d'une autre corporation, à une partie convenue de la totalité des frais d'exploration que la corporation d'exploration en commun a engagés au Canada pendant une période et avant la fin de l'année d'imposition au cours de laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où la totalité de ces frais dépasse toute somme déductible à ce titre en vertu du paragraphe 66.1(2) ou déduit à ce titre en vertu du paragraphe 66.1(3) par la corporation d'exploration en commun lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à celle au cours de laquelle elle a fait ce choix; aussitôt le choix fait, cette partie convenue

a) doit en ce qui concerne les frais d'exploration au Canada, être considérée, aux fins de l'alinéa 66.1(6)a), comme étant des frais d'exploration engagés au Canada par l'autre corporation pendant l'année d'imposition de la corporation au cours de laquelle le choix a été fait; et

b) doit être incluse dans le montant déduit ou déductible par la corporation d'exploration en commun en vertu du sous-alinéa 66.1(6)b)(v) dans le calcul de ses frais d'exploration cumulatifs au Canada.

(10.2) Une corporation d'exploration en commun peut choisir, au cours d'une année d'imposition et en la forme prescrite, de renoncer, en faveur d'une autre corporation, à une partie convenue de la totalité des frais d'aménagement que la corporation d'exploration en commun a engagés au Canada pendant une période avant la fin de l'année d'imposition au cours de laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où la totalité de ces frais dépasse toute somme déduite à ce titre en vertu du paragraphe 66.2(2) par la corporation d'exploration en commun lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à celle au cours de laquelle elle a fait le choix; aussitôt le choix fait, cette partie convenue

a) doit, en ce qui concerne les frais d'aménagement au Canada, être considérée, aux fins de l'alinéa 66.2(5)a), comme étant des frais d'aménagement engagés au Canada par l'autre corporation pendant l'année d'imposition de la corporation au cours de laquelle le choix a été fait; et

b) doit être incluse dans le montant déduit par la corporation d'exploration en commun en vertu du sous-alinéa 66.2(5)b)(iv) dans le calcul de ses frais d'aménagement cumulatifs au Canada. »

computing its cumulative Canadian exploration expense.

Idem

(10.2) A joint exploration corporation may, in any particular taxation year or within 6 months from the end of that year, 5 elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation an agreed portion of the aggregate of such of the joint exploration corporation's Canadian development expenses as were incurred by 10 it during a period, before the end of the particular taxation year, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount 15 deducted under subsection 66.2(2) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the particular year, and on the election the said 20 agreed portion

(a) shall be deemed, for the purposes of paragraphs 66.2(5)(a) and (b), to be a Canadian development expense incurred by the other corporation during its taxation year in which the particular taxation year ends; and 25

(b) shall be included in the amount deducted by the joint exploration corporation under subparagraph 30 66.2(5)(b)(iv) in computing its cumulative Canadian development expense."

(9) Subsection 66(11) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 35

"(11) Where control of a corporation has, after March 31, 1977 and after the corporation last ceased to carry on active business, been acquired by a person or persons who did not control the corpora- 40 tion at the time when it so ceased to carry on active business,

(a) the amount by which the Canadian exploration and development expenses incurred by the corporation before it last 45 ceased to carry on active business exceeds the aggregate of all amounts otherwise deductible by the corporation in respect of Canadian exploration and

le calcul de ses frais d'exploration cumulatifs au Canada.

Idem

(10.2) Une corporation d'exploration en commun peut choisir, au cours d'une année d'imposition donnée ou dans les 6 5 mois qui en suivent la fin et en la forme prescrite, de renoncer, en faveur d'une autre corporation, à une partie convenue de la totalité des frais d'aménagement que la corporation d'exploration en commun a 10 engagés au Canada pendant une période avant la fin de l'année d'imposition donnée, au cours de laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où la totalité de ces frais 15 dépasse toute somme déduite à ce titre en vertu du paragraphe 66.2(2) par la corporation d'exploration en commun lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année donnée, 20 et aussitôt le choix fait, cette partie convenue

a) est réputée être, aux fins des alinéas 66.2(5)a) et b), des frais d'aménagement engagés au Canada par l'autre 25 corporation pendant son année d'imposition au cours de laquelle l'année d'imposition donnée s'est terminée; et

b) doit être incluse dans le montant déduit par la corporation d'exploration 30 en commun en vertu du sous-alinéa 66.2(5)b)(iv) dans le calcul de ses frais d'aménagement cumulatifs au Canada.»

(9) Le paragraphe 66(11) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 35

«(11) Lorsque le contrôle d'une corporation a, après le 31 mars 1977 et après que la corporation a cessé pour la dernière fois d'exploiter activement une entreprise, été acquis par une ou des personnes qui ne 40 contrôlaient pas la corporation au moment où celle-ci a cessé d'exploiter activement son entreprise,

a) la fraction du montant des frais d'exploration et d'aménagement engagés au 45 Canada par la corporation avant de cesser pour la dernière fois d'exploiter activement son entreprise, qui est en sus du total des montants autrement déduc-

Acquisition du contrôle

Acquisition of control

(9) This amendment is related to the implementation of paragraph (48) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(48) That where control of a corporation changes after March 31, 1977,

(a) rules be introduced similar to those in subsection 111(5) of the Act applicable to non-capital losses, to apply to exploration and development expenses,

(b) for the purposes of subsections 111(4) and (5) of the Act and these rules, control be given a meaning similar to that set out in subsection 186(2) of the Act, and

(c) consequential changes be made to the provisions of the Act relating to amalgamations and liquidations.”

(9) Cette modification a trait à la mise en application de la section (48) de la motion qui se lit comme suit:

«(48) Que, lorsque le contrôle d'une corporation change après le 31 mars 1977,

a) des règles semblables à celles du paragraphe 111(5) de la Loi qui s'appliquent à des pertes autres que des pertes en capital, soient établies à l'égard des frais d'exploration et d'aménagement,

b) aux fins des paragraphes 111(4) et (5) de la Loi et des présentes règles, le contrôle ait une signification semblable à celle que lui donne le paragraphe 186(2) de la Loi, et que

c) des modifications consécutives soient apportées aux dispositions de la Loi qui concernent les fusions et les liquidations.»

development expenses in computing its income for taxation years ending before control was so acquired, shall be deemed to have been deductible under this section by the corporation in computing its income for taxation years ending before control was so acquired;

(b) the amount by which the cumulative Canadian exploration expense of the corporation at the time it last ceased to carry on active business exceeds the aggregate of amounts otherwise deducted under section 66.1 in computing its income for taxation years ending after that time and before control was so acquired, shall be deemed to have been deducted under section 66.1 by the corporation in computing its income for taxation years ending before control was so acquired;

(c) the amount by which the cumulative Canadian development expense of the corporation at the time it last ceased to carry on active business exceeds the aggregate of amounts otherwise deducted under section 66.2 in computing its income for taxation years ending after that time and before control was so acquired, shall be deemed to have been deducted under section 66.2 by the corporation in computing its income for taxation years ending before control was so acquired; and

(d) the amount by which the foreign exploration and development expenses incurred by the corporation before it last ceased to carry on active business exceeds the aggregate of all amounts otherwise deductible by the corporation in respect of foreign exploration and development expenses in computing its income for taxation years ending before control was so acquired, shall be deemed to have been deductible under this section by the corporation in computing its income for taxation years ending before control was so acquired."

tibles par elle au titre des frais d'exploration et d'aménagement au Canada dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis, est réputée avoir été déductible par elle en vertu du présent article dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis;

b) la fraction du montant des frais d'exploration cumulatifs engagés au Canada par la corporation, qui existait à la date où elle a cessé pour la dernière fois d'exploiter activement son entreprise, qui est en sus du total des montants autrement déduits en vertu de l'article 66.1 dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant après cette date et avant que le contrôle soit ainsi acquis, est réputée avoir été déduite par la corporation en vertu de l'article 66.1 dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis;

c) la fraction du montant des frais d'aménagement cumulatifs engagés au Canada par la corporation, qui existait à la date où elle a cessé pour la dernière fois d'exploiter activement son entreprise, qui est en sus du total des montants autrement déduits en vertu de l'article 66.2 dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant après cette date et avant que le contrôle soit ainsi acquis, est réputée avoir été déduite par la corporation en vertu de l'article 66.2 dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis; et

d) la fraction des frais d'exploration et d'aménagement engagés à l'étranger par la corporation avant de cesser pour la dernière fois d'exploiter activement son entreprise, qui est en sus du total des montants autrement déductibles par elle au titre des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger dans le calcul de son revenu pour les années

d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis, est réputée avoir été déductible par la corporation en vertu du présent article dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis.» 5

(10) Subsections (1) to (4) are applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

(10) Les paragraphes (1) à (4) s'appliquent aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974. 10

(11) Subsections (5) to (7) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(11) Les paragraphes (5) à (7) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(12) Subsection (8) is applicable with respect to elections made for a joint exploration corporation's 1977 and subsequent taxation years and subsection (9) is applicable to acquisitions of control after March 31, 1977.

(12) Le paragraphe (8) s'applique aux choix faits à l'égard des années d'imposition 1977 et suivantes d'une corporation d'exploration en commun tandis que le paragraphe (9) s'applique aux acquisitions de contrôle après le 31 mars 1977. 15

30. (1) Paragraph 66.1(2)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

30. (1) L'alinéa 66.1(2)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 20

“(b) its income for the year if no deduction were allowed under this subsection or section 65, minus the deductions allowed for the year by sections 112 and 113.” 15

«b) son revenu pour l'année si aucune déduction n'a été admise en vertu du présent paragraphe ou de l'article 65, moins les déductions admises en vertu des articles 112 et 113.» 25

(2) All that portion of clause 66.1(3)(b)(ii)(B) of the said Act following subclause (V) thereof is repealed and the following substituted therefor: 20

(2) La partie de la disposition 66.1(3)b)(ii)(B) de ladite loi qui suit la sous-disposition (V) est abrogée et remplacée par ce qui suit: 30

“if no deduction were allowed under this subsection or section 65.”

«si aucune déduction n'était permise en vertu du présent paragraphe ou de l'article 65.»

(3) Subsections 66.1(4) and (5) of the said Act are repealed and the following substituted therefor: 25

(3) Les paragraphes 66.1(4) et (5) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit: 35

“(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the “predecessor corporation”) all or substantially all of the property of the predecessor corporation used by it in carrying on in Canada such of the 30 35

“(4) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplacée»), la totalité ou la majeure partie des biens de la corporation remplacée qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de 40 45

Successor corporation's Canadian exploration expense

Frais d'exploration canadiens d'une corporation remplaçante

Clause 30: (1) and (2) See explanatory note to subclauses 29(1) to (4).

Article 30 du bill: (1) et (2) Voir la note explicative des paragraphes 29(1) à (4) du bill.

(3) See explanatory note to subclause 29(5).

Subsections 66.1(4) and (5) at present read as follows:

“(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time after May 6, 1974, acquired by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in subsection 87(1)) from another corporation (in this subsection referred to as the “predecessor corporation”) all or substantially all of the property of the predecessor corporation used by it in carrying on in Canada its business, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year

(a) where the successor corporation is a principal-business corporation, the lesser of

(i) the cumulative Canadian exploration expense of the predecessor corporation to the extent that such expense

(3) Voir la note explicative du paragraphe 29(5) du bill.

Les paragraphes 66.1(4) et (5) se lisent actuellement comme suit:

«(4) Lorsqu'une corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «corporation remplaçante») a acquis, à une date quelconque après le 6 mai 1974, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion visée au paragraphe 87(1)) d'une autre corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «corporation remplacée»), tous les biens ou la majeure partie des biens de la corporation remplacée qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de son entreprise, la corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu, pour une année d'imposition, en vertu de la présente Partie, déduire

a) lorsque la corporation remplaçante exploite une entreprise principale, le moins élevé des montants suivants:

businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of

(a) the cumulative Canadian exploration expense of the predecessor corporation, determined at the time immediately after the property so acquired was acquired by the successor corporation, to the extent that it has not been deducted by the successor corporation in computing its income for a previous taxation year and has not been deducted by the predecessor corporation in computing its income for any taxation year; and

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65 or 66 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by subsections (5) and 66(2), (6) and (7), sections 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor corporation immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, and

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the cumulative Canadian exploration

celle des entreprises prévues aux sous-alinéas 66(15)(h)(i) à (vii) qu'elle exploitait, la corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

a) la totalité des frais d'exploration cumulatifs engagés au Canada par la corporation remplacée déterminé immédiatement après que les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, dans la mesure où ces frais n'ont pas été déduits par la corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déduits par la corporation remplacée lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition; ou

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65 ou 66, ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa (moins les déductions autorisées pour l'année par les paragraphes (5), 66(2), (6) et (7), les articles 112 et 113 et les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée

(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas 66(15)(c)(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplacée immédiatement avant l'acquisition, par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis, et

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée avait, immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

(A) was deductible but not deducted by the successor corporation in computing its income for a previous taxation year, and was not deducted by the predecessor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation or its income for a previous taxation year, and

(B) would have been deductible but was not deducted by the predecessor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation, and

(ii) of the cumulative Canadian exploration expense referred to in subparagraph (i), an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section, section 65 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus any deductions allowed for the year by sections 66, 66.2, 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph), as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals; and

(b) where the successor corporation is not a principal-business corporation, the lesser of

(i) 30% of the amount referred to in subparagraph (a)(i) and

(ii) the amount of income referred to in subparagraph (a)(ii)

and, in respect of any such expense included in the cumulative Canadian exploration expense referred to in subparagraph (a)(i), no deduction may be made under this section by the predecessor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation.

(5) Where a corporation (in this subsection referred to as the "second successor corporation") has, at any time after May 6, 1974, acquired by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in subsection 87(1)) from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation within the meaning of subsection (4), all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada its business, there may be deducted by the second successor corporation, in computing its income under this Part for a taxation year, the lesser of

(a) the amount determined by adding the expenses referred to in subparagraph (4)(a)(i) for the purpose of determining the deduction allowable to the first successor corporation under subsection (4) in computing its income for a previous taxation year, to the extent that such expense

(i) was not deductible or deducted, as the case may be, by the second successor corporation or any other corporation in computing its income for a previous taxation year, and was not deductible or deducted, as the case may be, by the first successor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation, and

(ii) would, but for paragraph (4)(b), have been deductible by the first successor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation;

(i) la totalité des frais cumulatifs d'exploration engagés au Canada par la corporation remplacée, dans la mesure où ces frais

(A) étaient déductibles mais n'ont pas été déduits par la corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni par la corporation remplacée, soit lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, soit lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, et

(B) dans la mesure où ces frais auraient été déductibles mais n'ont pas été déduits par la corporation remplacée lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, ou

(ii) la totalité des frais d'exploration cumulatifs visés au sous-alinéa (i), un montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par l'article 65 ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa (moins toute déduction autorisée pour l'année par les articles 66, 66.2, 112 et 113 et les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada desquels la corporation remplacée avait immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis, le droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux; et

b) lorsque la corporation remplaçante n'exploite pas une entreprise principale, le moindre des montants suivants:

(i) 30% du montant visé au sous-alinéa a)(i), ou

(ii) le montant des revenus déterminé au sous-alinéa a)(ii)

de plus, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, la corporation remplacée ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de dépenses similaires comprises dans les frais d'exploration cumulatifs au Canada visés au sous-alinéa a)(i).

(5) Lorsqu'une corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion au sens du paragraphe 87(1)), à une date quelconque après le 6 mai 1974 d'une autre corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «première corporation remplaçante»), qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (4), tous les biens ou la majeure partie des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation de son entreprise au Canada, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire le moins élevé des montants suivants:

a) le total obtenu par l'addition des frais dont il est question au sous-alinéa (4)a)(i) pour déterminer la déduction pouvant être accordée, en vertu du paragraphe (4), à la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, dans la mesure où ces frais

(i) n'étaient pas déductibles ou n'ont pas été déduits, selon le cas, ni par la seconde corporation remplaçante ni par toute autre corporation lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni par la première corporation rempla-

expense referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the predecessor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation.

(5) Where a corporation (in this subsection referred to as the "second successor corporation") has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation within the meaning of subsection (4), all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of

(a) the amount determined under paragraph (4)(a) for the first successor corporation at the time immediately after the property so acquired was acquired by the second successor corporation, to the extent that it has not been deducted by the second successor corporation in computing its income for a previous taxation year and has not been deducted by the first successor corporation in computing its income for any taxation year; and

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65 or 66 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by subsections 66(2) and (7), sections 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a

de plus, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, la corporation remplacée ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de toute dépense comprise dans les frais d'exploration cumulatifs au Canada visés à l'alinéa a).

(5) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion au sens de l'article 87), à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe première corporation remplaçante), qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (4), la totalité ou la majeure partie des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de celle des entreprises prévues aux sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii) qu'elle exploitait la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

a) le montant déterminé à l'alinéa (4)a) à l'égard de la première corporation remplaçante immédiatement après que les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, dans la mesure où ces frais n'ont pas été déduits par la seconde corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déduits par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition; ou

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65 ou 66, ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, à l'égard de cet alinéa (moins les déductions permises pour l'année, par les paragraphes 66(2) et (7), les articles 112 et 113 et par les

Frais d'exploration canadiens d'une seconde corporation remplaçante

Second successor corporation's Canadian exploration expense

(b) where the second successor corporation is a principal-business corporation, of that amount, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section, section 65 of the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus any deductions allowed for the year by sections 66, 66.2, 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph) as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor of the first successor corporation within the meaning of subsection (4) had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals; and

(c) where the second successor corporation is not a principal-business corporation, the lesser of

(i) 30% of the amount referred to in paragraph (a), and

(ii) the amount of income determined under paragraph (b);

and, in respect of any such expense included in the cumulative Canadian exploration expense referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation.”

gante lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, et

(ii) dans la mesure où, sans les dispositions de l'alinéa (4)b), ces frais auraient été déductibles par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante; ou

b) lorsque la seconde corporation remplaçante exploite une entreprise principale, sur ce montant, un montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par l'article 65 ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, à l'égard de cet alinéa (moins toute déduction permise pour l'année, par les articles 66, 66.2, 112 et 113 et par les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribué à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada desquels la corporation remplaçante au sens du paragraphe (4) avait, immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, le droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux; et

c) lorsque la seconde corporation remplaçante n'exploite pas une entreprise principale, le moindre des montants suivants:

(i) 30% du montant visé à l'alinéa a), ou

(ii) le montant de revenu déterminé selon l'alinéa b);

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de dépenses similaires comprises dans les frais d'exploration cumulatifs engagés au Canada par la corporation remplacée visés à l'alinéa a).»

deduction for the purposes of this paragraph), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (4), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, and

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (4), had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the amount referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation."

(4) Subparagraph 66.1(6)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the aggregate of all Canadian exploration expenses made or incurred, or deemed to have been made or incurred, by him before that time,"

(5) Section 66.1 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

"(7) Where a taxpayer is a member of a partnership, his share of any amount

dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée

(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplaçante par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (4), immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (4) avait, immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de toute dépense comprise dans le montant prévu à l'alinéa a)."

(4) Le sous-alinéa 66.1(6)b)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) du total de tous les frais d'exploration au Canada engagés ou réputés avoir été engagés par lui avant ladite date,»

(5) L'article 66.1 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

«(7) Lorsqu'un contribuable est membre d'une société, sa part de tout

Part d'un membre d'une société

(4) This amendment is designed to ensure that only costs incurred after May 6, 1974 can be included in a taxpayer's Cumulative Canadian Exploration Expense account and that deemed costs will be treated in the same fashion as actual costs.

(5) New. This amendment is related to the amendments to paragraphs 53(1)(e) and 96(1)(d) and the new subsection 66.2(6) set out in subclauses 21(2), 47(1) and 31(4), respectively.

(4) Cette modification vise à assurer que seuls les frais engagés après le 6 mai 1974 peuvent être inclus dans le compte d'un contribuable des frais cumulatifs d'exploration engagés au Canada et que les coûts présumés seront traités de la même façon que les coûts effectifs.

(5) Nouveau. Cette modification est reliée à celles faites aux alinéas 53(1)e) et 96(1)d) et reliée au nouveau paragraphe 66.2(6) exposés respectivement aux paragraphes 21(2), 47(1) et 31(4) du bill.

that would be an amount referred to in subparagraph (6)(b)(vi) in respect of the partnership for a taxation year of the partnership if section 96 were read without reference to paragraph (1)(d) thereof shall, for the purposes of this Act, be deemed to be an amount referred to in subparagraph (6)(b)(vi) in respect of the taxpayer for the taxation year of the taxpayer in which the partnership's taxation year ends."

(6) Subsections (1), (2) and (4) are applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

(7) Subsections (3) and (5) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

31. (1) Subsections 66.2(3) and (4) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(3) Where a corporation (in this subsection referred to as the "successor corporation") has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the "predecessor corporation") all or substantially all of the property of the predecessor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of

(a) 30% of the cumulative Canadian development expense of the predecessor corporation, determined at the time immediately after the property so acquired was acquired by the successor corporation, to the extent that it has not been deducted by the successor corporation in computing its income for a previous taxation year and has not been deducted by the predecessor corporation in computing its income for any taxation year; and

montant qui serait un montant visé au sous-alinéa (6)b)(vi) à l'égard de la société pour une année d'imposition de la société, si l'article 96 était interprété sans égard à l'alinéa (1)d), est réputée être, aux fins de la présente loi, un montant visé au sous-alinéa (6)b)(vi) à l'égard du contribuable pour son année d'imposition au cours de laquelle prend fin l'année d'imposition de la société.»

(6) Les paragraphes (1), (2) et (4) s'appliquent aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.

(7) Les paragraphes (3) et (5) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

31. (1) Les paragraphes 66.2(3) et (4) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(3) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplacée»), la totalité ou la majeure partie des biens de la corporation remplacée qui lui servaient dans l'exploitation au Canada, de celle des entreprises prévues aux sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii) qu'elle exploitait, la corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

a) le montant égal à 30% des frais d'aménagement cumulatifs de la corporation remplacée, déterminé immédiatement après que les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, dans la mesure où ce montant n'a pas été déduit par la corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déduit par la corporation remplacée lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition, ou

Frais d'aménagement engagés au Canada par une corporation remplaçante

Successor corporation's Canadian development expense

Clause 31: (1) See explanatory note to subclause 29(5).

Subsections 66.2(3) and (4) at present read as follows:

“(3) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time after May 6, 1974, acquired by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in subsection 87(1)) from another corporation (in this subsection referred to as the “predecessor corporation”) all or substantially all of the property of the predecessor corporation used by it in carrying on its business in Canada, there may be deducted by the successor corporation, in computing its income under this Part for a taxation year, in respect of the cumulative Canadian development expense incurred by the predecessor corporation, to the extent that such expense

(a) was deductible but not deducted by the successor corporation in computing its income for a previous taxation year, and was not deducted by the predecessor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation or its income for a previous taxation year, and

(b) would have been deductible by the predecessor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation,

an amount that is equal to the lesser of

(c) 30% of the amount of the cumulative Canadian development expense referred to in paragraph (a), and

(d) such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section, section 65 or the *Income Tax Application Rules, 1971*, in respect of this paragraph (minus any deductions allowed for the year by sections 66, 66.1, 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph), as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

Article 31 du bill: (1) Voir la note explicative du paragraphe 29(5) du bill.

Les paragraphes 66.2(3) et (4) se lisent actuellement comme suit:

«(3) Lorsqu'une corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «corporation remplaçante») a acquis par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion visée au paragraphe 87(1) à une date quelconque après le 6 mai 1974 d'une autre corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «corporation remplacée») tous les biens ou la majeure partie des biens de la corporation remplacée qui lui servaient dans l'exploitation de son entreprise au Canada, la corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu, pour une année d'imposition, en vertu de la présente Partie, déduire au titre des frais d'aménagement cumulatifs engagés au Canada par la corporation remplacée, dans la mesure où ces frais

a) étaient déductibles mais n'ont pas été déduits par la corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni par la corporation remplacée, soit lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, soit lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, et

b) auraient été déductibles par la corporation remplacée lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante,

un montant égal au moins élevé des montants suivants:

c) 30% de ces frais d'aménagement cumulatifs engagés au Canada, ou

d) la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par l'article 65 ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa (moins toute déduction autorisée pour l'année par les articles 66, 66.1, 112 et 113 et les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada desquels la corporation remplacée avait, immédiatement avant

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65, 66 or 66.1 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by subsection (4) and sections 112 and 113), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor corporation immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, and

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the cumulative Canadian development expense referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the predecessor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation.

(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the "second successor corporation") has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation within the meaning of subsection (3), all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65, 66 ou 66.1, ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa (moins les déductions autorisées pour l'année par le paragraphe (4) et les articles 112 et 113), qui peut raisonnablement être attribuée

(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplacée immédiatement avant l'acquisition, par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis, et

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée avait, immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, la corporation remplacée ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de toute dépense comprise dans les frais d'aménagement cumulatifs engagés au Canada visés à l'alinéa a).

(4) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion au sens de l'article 87), à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), la totalité ou la majeure partie des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation au Canada, de celle des entreprises pré-

Frais d'aménagement engagés au Canada par une seconde corporation remplaçante

Second successor corporation's Canadian development expense

and, in respect of any such expense included in the amount of such cumulative Canadian development expense, no deduction may be made under this section by the predecessor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation.

(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) has, at any time after May 6, 1974, acquired by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in subsection 87(1)) from a corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation within the meaning of subsection (3), all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada its business, there may be deducted by the second successor corporation, in computing its income under this Part for a taxation year, in respect of the aggregate determined by adding the expense referred to in paragraph (3)(a) for the purpose of determining the deduction allowable to the first successor corporation under subsection (3) in computing its income for a previous taxation year, to the extent that such expense

(a) was not deducted by the second successor corporation or any other corporation in computing its income for a previous taxation year, and was not deducted by the first successor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation, and

and an amount that is equal to the lesser of

(c) 30% of the amount of the aggregate referred to in paragraph (a), and

(d) such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section, section 65 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus any deductions allowed for the year by sections 66, 66.1, 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph) as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor of the first successor corporation within the meaning of subsection (3) had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of the aggregate referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation.”

l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, le droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux,

de plus, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, la corporation remplacée ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de dépenses similaires comprises dans ces frais d'aménagement cumulatifs engagés au Canada.

(4) Lorsqu'une corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion au sens du paragraphe 87(1)) à une date quelconque après le 6 mai 1974 d'une corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), tous les biens ou la majeure partie des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation de son entreprise au Canada, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire au titre des frais d'aménagement cumulatifs au Canada visés au paragraphe (3) pour déterminer la déduction pouvant être accordée, en vertu du paragraphe (3), à la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, dans la mesure où ces frais

a) n'ont pas été déduits ni par la seconde corporation remplaçante ni par toute autre corporation lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, et

b) auraient, sans l'alinéa (3)c) ou d), été déductibles ou déduits par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante,

un montant égal au moins élevé des montants suivants:

c) 30% des frais d'aménagement cumulatifs au Canada visés au paragraphe (3), ou

d) la partie de son revenu pour l'année si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par l'article 65 ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, à l'égard de cet alinéa (moins toute déduction permise pour l'année par les articles 66, 66.1, 112 et 113 et par les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribué à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada desquels la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (3) avait, immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, le droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux,

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre des frais d'aménagement cumulatifs au Canada visés au paragraphe (3).»

66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of

(a) 30% of the cumulative Canadian development expense of the predecessor corporation referred to in paragraph (3)(a), determined at the time immediately after the property so acquired was acquired by the first successor corporation to the extent that it has not been deducted by the second successor corporation in computing its income for a previous taxation year and has not been deducted by the first successor corporation in computing its income for any taxation year; and

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65, 66 or 66.1 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by sections 112 and 113), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (3), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, and

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (3), had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, an interest or a right to take or remove petroleum or

vues aux sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii) qu'elle exploitait, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

a) le montant égal à 30% des frais d'aménagement cumulatifs, engagés au Canada, par la corporation remplacée visée à l'alinéa (3)a) déterminé immédiatement après que les biens ainsi acquis l'ont été par la première corporation remplaçante, dans la mesure où ces frais n'ont pas été déduits par la seconde corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déduits par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour toute année; 20 ou

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65, 66 ou 66.1, ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, à l'égard du présent alinéa (moins les déductions permises pour l'année par les articles 112 et 113), qui peut raisonnablement être attribuée

(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et (ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (3) avait, immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens

natural gas or a right to take or remove minerals;
and, in respect of any expense included in the amount referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation."

(2) Subparagraph 66.2(5)(a)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(iii) notwithstanding paragraph 18(1)(m), the cost to him of a Canadian resource property or an amount paid or payable to Her Majesty in right of the Province of Saskatchewan as a net royalty payment pursuant to a net royalty petroleum and natural gas lease that was in effect on March 31, 1977 to the extent that it can reasonably be regarded as a cost of acquiring the lease, but not including any payment made to any of the persons referred to in any of subparagraphs 18(1)(m)(i) to (iii) for the preservation of a taxpayer's rights in respect of a Canadian resource property or a property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired by the taxpayer after 1971, and not including a payment (other than a net royalty payment referred to in this subparagraph) to which paragraph 18(1)(m) applied by virtue of subparagraph (v) thereof,"

(3) Subparagraph 66.2(5)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the aggregate of all Canadian development expenses made or incurred, or deemed to have been made or incurred, by him before that time,"

ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre des frais compris dans le montant prévu à l'alinéa a).»

(2) Le sous-alinéa 66.2(5)(a)(iii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(iii) nonobstant l'alinéa 18(1)m), le coût pour lui d'un avoir minier canadien ou un montant payé ou payable à Sa Majesté du chef de la province de la Saskatchewan à titre de paiement net d'une redevance en vertu d'un bail portant sur du pétrole ou du gaz naturel qui était en vigueur le 31 mars 1977 dans la mesure où il peut raisonnablement être considéré comme le coût d'acquisition du bail, mais à l'exclusion de tout paiement fait à une personne mentionnée dans l'un des sous-alinéas 18(1)m)(i) à (iii) pour la conservation des droits d'un contribuable relatifs à des avoirs miniers canadiens ou à des biens qui auraient été des avoirs miniers canadiens si le contribuable les avait acquis après 1971, et à l'exclusion d'un paiement (qui n'est pas un paiement net d'une redevance visé au présent sous-alinéa) auquel s'applique l'alinéa 18(1)m) en vertu de son sous-alinéa (v),»

(3) Le sous-alinéa 66.2(5)(b)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) du total de tous les frais d'aménagement au Canada engagés ou réputés avoir été engagés, par lui avant ladite date,»

(2) This amendment, which would add the underlined and sidelined words, would implement paragraph (26) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(26) That any amount paid or payable after May 6, 1974 as a production royalty under a Saskatchewan net royalty oil or gas lease in existence before April 1, 1977 be considered to be a Canadian development expense where it can reasonably be regarded as a cost of acquiring the lease.”

(2) Cette modification, qui ajoute les mots soulignés et ceux bordés d'une verticale, donne effet à la section (26) de la motion, qui se lit comme suit:

«(26) Que tout montant payé ou payable après le 6 mai 1974 à titre de redevance à la production, en vertu d'un bail ou d'une location de la Saskatchewan portant sur du pétrole ou du gaz en existence avant le 1^{er} avril 1977, soit considéré comme des frais d'aménagement au Canada lorsque ce montant peut raisonnablement être considéré comme un coût d'acquisition du bail ou de la location.»

(3) This amendment is designed to ensure that only costs incurred after May 6, 1974 can be included in a taxpayer's Cumulative Canadian Development Expense account and that deemed costs will be treated in the same fashion as actual costs.

(3) Cette modification vise à assurer que seuls les frais engagés après le 6 mai 1974 peuvent être inclus dans le compte d'un contribuable des frais cumulatifs d'exploration engagés au Canada et que les coûts présumés seront traités de la même façon que les coûts effectifs.

(4) Section 66.2 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

Idem
 “(6) Where a taxpayer is a member of a partnership, his share of any amount that would be an amount referred to in subparagraph (5)(b)(v) or (vi) in respect of the partnership for a taxation year of the partnership if section 96 were read without reference to paragraph (1)(d) thereof shall, for the purposes of this Act, be deemed to be an amount referred to in subparagraph (5)(b)(v) or (vi), whichever is applicable, in respect of the taxpayer for the taxation year of the taxpayer in which the partnership’s taxation year ends.”

(5) Subsections (1) and (4) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(6) Subsection (2) is applicable with respect to amounts paid or payable after May 6, 1974 in respect of the period after that date.

(7) Subsection (3) is applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

32. (1) All that portion of section 71 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Application of paragraph 3(e) on death of taxpayer
 “71. In computing the income of a taxpayer for the taxation year in which he died and the immediately preceding taxation year, paragraph 3(e) shall be read”

(2) This section is applicable with respect to deaths occurring after March 31, 1977.

33. (1) Paragraph 80.1(4)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(c) in computing the taxable income of the taxpayer for the taxation year in which he acquired the asset, there may be deducted from his income for the year the amount, if any, by which the amount received by the taxpayer as a dividend by virtue of the acquisition by him of the asset exceeds the aggregate of amounts deductible in respect of the

(4) L'article 66.2 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

Idem
 «(6) Lorsqu'un contribuable fait partie d'une société, sa part de tout montant qui serait un montant visé aux sous-alinéas (5)b)(v) ou (vi) à l'égard de la société pour une année d'imposition de la société si l'article 96 était interprété sans égard à l'alinéa (1)d), est réputée être, aux fins de la présente loi, un montant visé aux sous-alinéas (5)b)(v) ou (vi), selon le cas, à l'égard du contribuable pour son année d'imposition au cours de laquelle se termine l'année d'imposition de la société.»

(5) Les paragraphes (1) et (4) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(6) Le paragraphe (2) s'applique aux montants payés ou payables après le 6 mai 1974 à l'égard de la période après cette date.

(7) Le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.

32. (1) La partie de l'article 71 de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Application de l'alinéa 3e) lors du décès d'un contribuable
 «71. Pour le calcul du revenu d'un contribuable pour l'année d'imposition dans laquelle il est décédé et celle qui la précède on doit lire l'alinéa 3e)»

(2) Le présent article s'applique aux décès survenant après le 31 mars 1977.

33. (1) L'alinéa 80.1(4)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«c) dans le calcul du revenu imposable du contribuable pour l'année d'imposition dans laquelle il a acquis la contre-valeur, il peut être déduit de son revenu pour l'année une somme égale à la fraction, si fraction il y a, du montant qu'il a reçu à titre de dividende, en raison du fait qu'il a acquis la contre-valeur; qui est en sus du total des sommes déducti-

(4) New. This amendment is related to the amendments to paragraphs 53(1)(e) and 96(1)(d) and the new subsection 66.1(7) set out in subclauses 21(2), 47(1) and 30(5), respectively.

(4) Nouveau. Cette modification est reliée à celles faites aux alinéas 53(1)e) et 96(1)d) et reliée au nouveau paragraphe 66.1(7) exposés respectivement aux paragraphes 21(2), 47(1) et 30(5) du bill.

Clause 32: This amendment, which adds the underlined words, would in part implement paragraph (47) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 54(3).

Article 32 du bill: Cette modification, qui ajoute les mots soulignés, donne, en partie, effet à la section (47) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 54(3) du bill.

Clause 33: This amendment would correct the underlined cross-reference.

Article 33 du bill: Cette modification a pour effet de corriger le renvoi souligné.

dividend under sections 91 and 113 in computing his income or taxable income, as the case may be, for the year;"

(2) This section is applicable to the 1972 and subsequent taxation year.

34. (1) Paragraph 80.2(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) a taxpayer, under the terms of a contract, reimburses another person for an amount paid or that became payable by that other person and such amount is included in the income of that other person or denied as a deduction in computing the income of that other person by virtue of paragraph 12(1)(o) or paragraph 18(1)(m), as the case may be, and"

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

35. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 80.3 thereof, the following section:

"80.4 (1) Where an individual (a) is an officer or employee or is related to an officer or employee and has received a loan by virtue of his office or employment or the office or employment of a person to whom he is related, or (b) is a shareholder of a particular corporation or is related to a shareholder of a particular corporation and has received a loan (other than an excluded loan) from the particular corporation, from a corporation related to the particular corporation or from a partnership of which the particular corporation or a corporation related to the particular corporation is a member, he shall be deemed to have received a benefit in a taxation year equal to the amount, if any, by which the aggregate of (c) the amount, if any, by which interest in respect of the taxation year on all housing loans received by him, comput-

bles, à l'égard du dividende, en vertu des articles 91 et 113, lors du calcul du revenu ou du revenu imposable du contribuable, selon le cas, pour l'année;»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1972 et suivantes.

34. (1) L'alinéa 80.2a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) un contribuable, en vertu des modalités d'un contrat, rembourse une autre personne d'un montant payé ou devenu payable par cette autre personne et ce montant est inclus dans le revenu de cette autre personne ou n'est pas admis à titre de déduction dans le calcul du revenu de cette personne en vertu des alinéas 12(1)o) ou 18(1)m), selon le cas, et»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

35. (1) Ladite loi est en outre modifiée par l'adjonction, immédiatement après l'article 80.3, de l'article suivant:

«80.4 (1) Le particulier qui est a) un cadre ou un employé ou qui est lié à un cadre ou à un employé et à qui un prêt a été consenti en raison de sa charge ou de son emploi ou de la charge ou de l'emploi d'une personne à qui il est lié, ou b) actionnaire d'une corporation donnée ou lié à un actionnaire de la corporation donnée et à qui un prêt (autre qu'un prêt exclus) a été consenti par ladite corporation, une corporation liée à cette dernière ou une société dont la corporation donnée ou une corporation liée à cette dernière est membre, est réputé, pour une année d'imposition, avoir reçu un avantage égal au montant, si montant il y a, par lequel le total c) de l'excédent, si excédent il y a, des intérêts pour cette année d'imposition sur l'ensemble des prêts résidentiels qui lui ont été consentis, calculés au taux annuel présent sur le total des montants suivants:

Loans to officers, employees and shareholders

Prêts consentis à des cadres, employés ou actionnaires

Clause 34: Section 80.2 at present reads as follows:

“80.2 Where

(a) a taxpayer, under the terms of a contract, reimburses another person for an amount, or the fair market value of property, paid or payable by that other person and such amount or value of property, as the case may be, is included in the income of that other person or denied as a deduction in computing the income of that other person by virtue of paragraph 12(1)(o) or paragraph 18(1)(m), as the case may be, and

(b) the taxpayer was resident in Canada or carrying on business in Canada at the time of the reimbursement,

the following rules apply for the purposes of this Act:

(c) the taxpayer shall be deemed not to have made the reimbursement to the other person but to have paid an amount described in paragraph 18(1)(m) equal to the amount of the reimbursement, and

(d) the other person shall be deemed not to have received the reimbursement from the taxpayer.”

Clause 35: New. See explanatory note to clause 2.

Article 34 du bill: L'article 80.2 se lit actuellement comme suit:

«80.2 Lorsque

a) le contribuable, conformément aux dispositions d'un contrat, rembourse une autre personne relativement à une somme ou à la juste valeur marchande d'un bien payée ou payable par cette autre personne et que cette somme ou la valeur du bien, selon le cas, est incluse dans le revenu de cette autre personne ou n'est pas admise à titre de déduction dans le calcul du revenu de cette autre personne en vertu de l'alinéa 12(1)o) ou de l'alinéa 18(1)m), selon le cas, et que

b) le contribuable résidait au Canada ou exploitait une entreprise au Canada à la date du remboursement,

les règles suivantes s'appliquent aux fins de la présente loi:

c) le contribuable est réputé ne pas avoir remboursé l'autre personne mais avoir payé une somme visée à l'alinéa 18(1)m), égale au remboursement, et

d) l'autre personne est réputée ne pas avoir reçu de remboursement de la part du contribuable.»

Article 35 du bill: Nouveau. Voir la note explicative de l'article 2 du bill.

ed at a prescribed rate per annum, exceeds the aggregate of

(i) interest in respect of the taxation year paid by him before the end of the immediately following taxation year on all such loans, and

(ii) the product obtained when the prescribed rate per annum is multiplied by \$50,000, and

(d) the amount, if any, by which interest in respect of the taxation year on all loans described in paragraphs (a) and (b) (other than housing loans and excluded loans) received by him, computed at a prescribed rate per annum, exceeds the interest in respect of the taxation year paid by him before the end of the immediately following taxation year on all such loans,

exceeds
(e) \$500.

(2) For the purpose of subsection (1),

(a) "excluded loan" means

(i) the portion of any loan made by a corporation to an officer or employee of the corporation to enable or assist him to purchase fully paid shares of the capital stock of the corporation or of a corporation related to it to be held by him for his own benefit,

(ii) the portion of any loan included in computing the income of the individual to whom it was made, and

(iii) a loan made by an individual (other than a trust) to an individual with whom he was not dealing at arm's length;

(b) "housing loan" means the portion of any loan, made or guaranteed by an employer, to an officer or employee of the employer to enable or assist him to acquire a dwelling for his own occupation if the acquisition of that dwelling was made in the course of a change in his residence and he was (or would have been had he moved after 1971 and incurred moving expenses) entitled to a deduction under section 62 in respect of such expenses."

(i) les intérêts pour cette année d'imposition qu'il a payés sur l'ensemble de ces prêts avant la fin de l'année qui suit cette année d'imposition, et

(ii) le produit obtenu de la multiplication du taux annuel prescrit par \$50,000, et

d) de l'excédent, si excédent il y a, des intérêts pour cette année d'imposition sur l'ensemble des prêts visés aux alinéas a) et b) (autres que les prêts résidentiels et les prêts exclus) qui lui ont été consentis, calculés au taux annuel prescrit sur les intérêts pour cette année d'imposition qu'il a payés sur l'ensemble de ces prêts avant la fin de l'année qui suit cette année d'imposition,

est en sus de

e) \$500.

(2) Aux fins du paragraphe (1),

a) «prêt exclu» désigne

(i) la partie de tout prêt qu'une corporation consent à l'un de ses cadres ou de ses employés qui est destinée à lui permettre d'acheter, à titre personnel et pour son propre bénéfice, des actions entièrement libérées du capital-actions de la corporation ou d'une corporation liée à cette corporation,

(ii) la partie de tout prêt incluse dans le calcul du revenu du particulier à qui il a été consenti, et

(iii) le prêt qu'un particulier (autre qu'une fiducie) consent à un particulier avec lequel il a un lien de dépendance;

b) «prêt résidentiel» désigne la partie de tout prêt qu'un employeur consent à l'un de ses cadres ou de ses employés ou garantit en faveur de l'un d'eux et qui est destiné à lui permettre d'acquérir une maison d'habitation pour son propre usage, lorsque cette acquisition survient lors d'un changement de résidence et qu'aux termes de l'article 62, il avait droit (ou aurait eu droit, s'il était déménagé après 1971 et avait engagé des frais de déménagement), à une déduction au titre de ces dépenses."

Definitions
"Excluded loan"

20 Définitions
«prêt exclu»

"Housing loan"

«prêt résidentiel»

(2) This section is applicable to the 1979 and subsequent taxation years.

36. (1) Paragraph 82(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) where the taxpayer is an individual, other than a trust that is a registered charity, $\frac{1}{2}$ of the aggregate of all amounts described in paragraph (a) received by him in the year from taxable 10 Canadian corporations.”

(2) This section is applicable in respect of taxable dividends received after 1977.

37. (1) Subsection 83(1) of the said Act is repealed and the following substituted 15 therefor:

“83. (1) Where a qualifying dividend has been paid by a public corporation to shareholders of a series of tax-deferred preferred shares of a class of the capital 20 stock of the corporation that were outstanding on March 31, 1977, the following rules apply:

(a) no part of the qualifying dividend shall be included in computing the 25 income of any shareholder of the corporation by virtue of this subdivision; and

(b) in computing the adjusted cost base to any shareholder of the corporation of any tax-deferred preferred share of the 30 corporation owned by him, there shall be deducted in respect of the qualifying dividend an amount as provided by subparagraph 53(2)(a)(i).”

(2) Paragraph 83(2)(a) of the said Act is 35 repealed and the following substituted therefor:

“(a) the dividend shall be deemed to be a capital dividend to the extent of the corporation's capital dividend account 40 immediately before the particular time; and”

(3) Section 83 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1979 et suivantes.

36. (1) L'alinéa 82(1)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) lorsque le contribuable est un particulier, autre qu'une fiducie qui est un organisme de charité enregistré, $\frac{1}{2}$ du total de toutes les sommes visées à l'alinéa a) qu'il a reçues, dans l'année, de corporations canadiennes imposables.» 10

(2) Le présent article s'applique aux dividendes imposables reçus après 1977.

37. (1) Le paragraphe 83(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«83. (1) Lorsqu'un dividende admissible 15 a été versé par une corporation publique aux actionnaires d'une série d'actions privilégiées à impôt différé d'une catégorie du capital-actions de la corporation qui étaient en circulation le 31 mars 1977, les 20 règles suivantes s'appliquent:

a) aucune partie du dividende admissible ne doit être incluse dans le calcul du revenu de tout actionnaire de la corporation en vertu de la présente sous-section; 25 et

b) lors du calcul du prix de base rajusté, pour tout actionnaire de la corporation, d'une action privilégiée à impôt différé du capital-actions de cette corporation, 30 dont il est propriétaire, il faut déduire, au titre du dividende admissible, la somme prévue par le sous-alinéa 53(2)a)(i).»

(2) L'alinéa 83(2)a) de ladite loi est 35 abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) le dividende est réputé être un dividende en capital jusqu'à concurrence du montant du compte de dividendes en capital de la corporation immédiatement 40 avant la date donnée; et»

(3) L'article 83 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe 45 suivant:

Clause 36: This amendment, which substitutes the underlined percentage for " $\frac{1}{3}$ ", would implement subparagraph (30)(a) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

"(30) That changes be made:

(a) to increase the amount of the gross-up for taxable dividends received after 1977 by resident individuals from taxable Canadian corporations to 50% of the dividend received,"

Clause 37: These amendments would implement paragraph (31) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

"(31) That effective April 1, 1977, the Act be modified to permit a corporation to distribute its 1971 capital surplus on hand and capital dividend account without first having to pay Part IX tax on its 1971 undistributed tax income on hand except that where a corporation, other than a non-resident-owned investment corporation, distributes 1971 capital surplus at a time when it has 1971 undistributed income, such distributions be deemed to be a taxable dividend in the hands of a controlling shareholder who is either a non-resident or a non-resident-owned investment corporation to the extent that they exceed the corporation's contributed surplus as at March 31, 1977."

Subsection 83(1) at present reads as follows:

"83. (1) Where at any particular time after 1971 a dividend becomes payable by a Canadian corporation to shareholders of any class of shares of its capital stock, if the corporation so elects in respect of the full amount of the dividend, in prescribed manner and prescribed form and at or before the particular time or the first day on which any part of the dividend was paid if that day is earlier than the particular time, the following rules apply:

(a) the dividend shall be deemed to be payable out of the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand to the extent of the lesser of the amount of the dividend and the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand immediately before the particular time;

(b) the dividend shall be deemed to be payable out of the corporation's 1971 capital surplus on hand to the extent of the lesser of

(i) the amount, if any, by which the dividend exceeds the aggregate of the corporation's 1971 undistributed income on hand immediately before the particular time and the portion of the dividend deemed by paragraph (a) to be payable out of the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and

(ii) the corporation's 1971 capital surplus on hand immediately before the particular time;

(c) no part of the dividend shall be included in computing the income of any shareholder of the corporation by virtue of this subdivision; and

(d) in computing the adjusted cost base to any shareholder of the corporation of any share of the capital stock of the corporation

Article 36 du bill: Cette modification remplace " $\frac{1}{3}$ " par le pourcentage souligné et donne effet au paragraphe (30)(a) de la motion, qui se lit comme suit:

"(30) Que des modifications soient apportées:

a) pour que le montant de la majoration des dividendes imposables que des particuliers résidant ont reçus, après 1977, de corporations canadiennes imposables soit porté à 50% du dividende reçu,"

Article 37 du bill: Ces modifications donnent effet à la section (31) de la motion, qui est libellée ainsi:

"(31) Que, pour application à compter du 1^{er} avril 1977, la Loi soit modifiée de manière à permettre à une corporation de distribuer son surplus de capital en main en 1971 et son compte de dividendes en capital sans avoir à payer d'abord l'impôt, prévu à la partie IX de la Loi, sur son revenu en main non réparti en 1971; sauf que, lorsqu'une corporation, autre qu'une corporation de placement appartenant à des non-résidents, distribue du surplus de capital en 1971 à un moment où elle a du revenu non réparti en 1971, de telles distributions soient présumées être un dividende imposable entre les mains d'un actionnaire qui contrôle la corporation lequel est soit un non-résident ou une corporation de placement appartenant à des non-résidents, dans la mesure où le montant de ces distributions est en sus du surplus d'apport de la corporation au 31 mars 1977."

Le paragraphe 83(1) se lit actuellement comme suit:

"83. (1) Lorsque, à une date donnée après 1971, un dividende devient payable par une corporation canadienne aux détenteurs d'actions de toute catégorie d'actions de son capital-actions, les règles suivantes s'appliquent, si cette corporation opte ainsi relativement au montant du dividende, de la manière et dans la forme prescrite et à la date donnée ou avant cette date ou le premier jour du paiement d'une partie du dividende, si ce jour est antérieur à cette date donnée,

a) le dividende est réputé payable sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation, jusqu'à concurrence de la moins élevée des sommes que représentent: le dividende ou le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation immédiatement avant la date donnée;

b) le dividende est réputé payable sur le surplus de capital en main de la corporation en 1971, jusqu'à concurrence du moins élevé des montants suivants:

(i) la fraction du dividende, si fraction il y a, qui est en sus du total formé du revenu en main, non réparti de la corporation en 1971, immédiatement avant la date donnée, et de la fraction du dividende qui, en vertu de l'alinéa a), est réputée payable sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation, ou

(ii) le surplus de capital en main de la corporation en 1971, immédiatement avant la date donnée,

c) aucune partie du dividende ne doit être incluse dans le calcul du revenu de tout actionnaire de la corporation en vertu de la présente sous-section; et

"Qualifying dividend" defined

"(6) For the purposes of subsection (1), "qualifying dividend" means a dividend on shares of a series of a class of the capital stock of a public corporation that is prescribed to be a tax-deferred preferred series that became payable by the corporation after 1978 and not later than

(a) where the terms as at March 31, 1977 of the shares of that series entitled the holder of any such share to exchange it after a particular date for a share or shares of another series or class of preferred shares of the capital stock of the corporation, that particular date,

(b) where the terms as at March 31, 1977 of the shares of that series required the corporation to offer to purchase at a time no later than a particular date all of the shares of that series from all of the holders thereof, that particular date, and

(c) in any other case, October 1, 1991, whichever is applicable in respect of that series of shares, except that a dividend on shares of any such series that would otherwise be a qualifying dividend shall be deemed not to be a qualifying dividend if

(d) at the time that the dividend became payable, the terms of the shares of that series differ from the terms as at March 31, 1977 of the shares of that series, or

(e) after March 31, 1977 the corporation issued additional shares of that series."

(4) Subsections (1) and (3) are applicable in respect of dividends payable after 1978 and subsection (2) is applicable with respect to dividends that become payable after March 31, 1977.

(5) With respect to dividends that become payable after March 31, 1977 and before 1979, subsection 83(1) of the said Act shall be read as follows:

"83. (1) Where at any particular time after 1971 and before 1979, a particular dividend becomes payable by a Canadian

«(6) Aux fins du paragraphe (1), «dividende admissible» désigne un dividende sur des actions d'une série d'une catégorie du capital-actions d'une corporation publique qui a été prescrite à titre de série privilégiée à impôt différé, lequel dividende devient payable après 1978 et au plus tard,

a) lorsque les modalités, au 31 mars 1977, relatives aux actions de cette série donnaient le droit au détenteur de toute action de ce genre de l'échanger, après une date donnée, contre une ou des actions d'une autre série ou catégorie d'actions privilégiées du capital-actions de la corporation, à cette date donnée,

b) lorsque, au 31 mars 1977, les modalités relatives aux actions de cette série obligeaient la corporation à offrir d'acheter, au plus tard à une date donnée, toutes les actions de cette série de chacun des détenteurs, à cette date donnée, et,

c) dans tous les autres cas, le 1^{er} octobre 1991,

selon le cas qui s'applique à cette série d'actions, sauf qu'un dividende sur des actions d'une telle série qui serait par ailleurs un dividende admissible, est réputé ne pas l'être

d) si, au moment où il devient payable, les modalités relatives aux actions de cette série diffèrent des modalités qui, le 31 mars 1977, régissaient les actions de cette série, ou

e) si, après le 31 mars 1977, la corporation a émis d'autres actions de cette série.»

(4) Les paragraphes (1) et (3) s'appliquent aux dividendes payables après 1978 et le paragraphe (2) s'applique aux dividendes payables après le 31 mars 1977.

(5) Dans le cas des dividendes payables après le 31 mars 1977 et avant 1979, le paragraphe 83(1) de ladite loi doit être interprété comme suit:

«83. (1) Lorsque, à une date donnée après 1971 et avant 1979, un dividende donné devient payable par une corporation

Définition de «dividende admissible»

Dividend out of tax-paid undistributed surplus or 1971 capital surplus

Dividende payable sur le surplus non réparti et libéré d'impôt ou sur le surplus de capital en 1971

owned by him, there shall be deducted in respect of the dividend an amount as provided by subparagraph 53(2)(a)(i)."

Paragraph 83(2)(a) at present reads as follows:

"(2) Where at any particular time after 1971 a dividend becomes payable by a private corporation to shareholders of any class of shares of its capital stock and the corporation so elects in respect of the full amount of the dividend, in prescribed manner and prescribed form and at or before the particular time or the first day on which any part of the dividend was paid if that day is earlier than the particular time, the following rules apply:

(a) the dividend shall be deemed to be a capital dividend to the extent of the lesser of the portion thereof in excess of the corporation's 1971 undistributed income on hand immediately before the particular time and the corporation's capital dividend account immediately before the particular time; and"

d) lors du calcul du prix de base rajusté, pour tout actionnaire de la corporation, de toute action du capital-actions de cette corporation, dont il est propriétaire, il faut déduire, au titre du dividende, la somme prévue par le sous-alinéa 53(2)a)(i).»

L'alinéa 83(2)a) se lit actuellement comme suit:

«(2) Lorsque, à une date donnée après 1971, une corporation privée doit payer un dividende aux détenteurs d'actions de toute catégorie d'actions de son capital-actions, et que la corporation opte ainsi relativement au montant total du dividende, de la manière et dans la forme prescrites et, au plus tard, à la date donnée ou le premier jour auquel toute partie du dividende a été payée, si ce jour est antérieur à la date donnée, les règles suivantes s'appliquent:

a) le dividende est réputé être un dividende en capital jusqu'à concurrence du moins élevé des montants suivants: la partie de ce dividende qui est en sus du revenu en main, non réparti, de la corporation en 1971, immédiatement avant la date donnée, ou le compte de dividende en capital de la corporation immédiatement avant la date donnée; et»

corporation to shareholders of a particular class of shares of its capital stock, if the corporation so elects in respect of the full amount of the dividend, in prescribed manner and prescribed form and at or before the particular time or the first day on which any part of the dividend was paid if that day is earlier than the particular time, the following rules apply:

(a) the dividend shall be deemed to be payable out of the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand to the extent of such amount as the corporation may claim not exceeding the lesser of the amount of the dividend and the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand immediately before the particular time;

(b) the dividend shall be deemed to be payable out of the corporation's 1971 capital surplus on hand to the extent of the lesser of

(i) the amount, if any, by which the dividend exceeds the portion of the dividend deemed by paragraph (a) to be payable out of the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and

(ii) the corporation's 1971 capital surplus on hand immediately before the particular time;

(c) no part of the dividend shall be included in computing the income of any shareholder of the corporation by virtue of this subdivision, except to the extent that the dividend was received by a non-resident-owned investment corporation and was deemed by paragraph (c.1) to be a taxable dividend;

(c.1) where the corporation is a corporation other than a non-resident-owned investment corporation and, immediately before the particular time, it had 1971 undistributed income on hand or had, after March 31, 1977 and before the particular time, received a dividend from another corporation related to it that

canadienne aux actionnaires d'une catégorie donnée d'actions de son capital-actions, les règles suivantes s'appliquent, si cette corporation opte ainsi relativement au plein montant du dividende, de la manière et dans la forme prescrite et à la date donnée ou avant cette date, ou le premier jour du paiement d'une partie du dividende, si ce jour est antérieur à la date donnée:

a) le dividende est réputé être payable sur le surplus en main non réparti et libéré d'impôt de la corporation, jusqu'à concurrence du montant que celle-ci peut réclamer et qui ne dépasse pas la moins élevée des sommes suivantes: le dividende ou le surplus en main non réparti et libéré d'impôt de la corporation immédiatement avant la date donnée;

b) le dividende est réputé être payable sur le surplus de capital en main de la corporation en 1971, jusqu'à concurrence du moins élevé des montants suivants:

(i) la fraction, si fraction il y a, du dividende qui est en sus de la partie du dividende qui, en vertu de l'alinéa a), est réputée être payable sur le surplus en main non réparti et libéré d'impôt de la corporation, ou

(ii) le surplus de capital en main de la corporation en 1971, immédiatement avant la date donnée;

c) aucune partie du dividende ne doit être incluse dans le calcul du revenu de tout actionnaire de la corporation en vertu de la présente sous-action sauf dans la mesure où le dividende a été reçu par une corporation de placement appartenant à des non-résidents et a été réputé être, en vertu de l'alinéa c.1), un dividende imposable;

c.1) lorsque, immédiatement avant la date donnée, la corporation est une corporation autre qu'une corporation de placement appartenant à des non-résidents et elle avait un revenu en main

(i) was payable out of the other corporation's 1971 capital surplus on hand, and

(ii) would, had the corporation not been resident in Canada, have been deemed to be a taxable dividend by virtue of this paragraph,

such portion of the particular dividend deemed to be payable out of the corporation's 1971 capital surplus on hand as was received by a person who was a non-resident or a non-resident-owned investment corporation and who, either alone or together with other non-residents or non-resident-owned investment corporations related to him, controls directly or indirectly the corporation, shall, to the extent that such portion exceeds the amount, if any, by which

(iii) the amount, if any, by which the corporation's paid-up capital in respect of the particular class of shares of its capital stock as determined on March 31, 1977 exceeds the amount determined on that date in respect of that class of shares under clause 89(1) (c) (ii) (A) of this Act as it read on that date

exceeds

(iv) the aggregate of all amounts each of which is the portion of a dividend in respect of the particular class of shares deemed to be payable out of the corporation's 1971 capital surplus on hand after March 31, 1977 and before the particular time that was received by a person who was a non-resident or a non-resident-owned investment corporation and who, either alone or together with other non-residents or non-resident-owned investment corporations related to him, controlled directly or indirectly the corporation at the time the dividend was paid

be deemed to be a taxable dividend for the purposes of subparagraph 53(2) (a) (i), section 133 and subsection 212(2) but not for the purposes of subparagraph 89(1) (I) (xviii); and

non réparti en 1971 ou avait, après le 31 mars 1977 et avant la date donnée, reçu un dividende d'une autre corporation liée qui

(i) était payable sur le surplus de capital en main en 1971 de l'autre corporation, et

(ii) serait réputé être, si la corporation n'avait pas résidé au Canada, un dividende imposable en vertu du précédent alinéa,

la partie du dividende donné qui est réputée être payable sur le surplus de capital en main en 1971 de la corporation et qui a été reçue par un non-résident ou une corporation de placement appartenant à des non-résidents qui, seul ou avec d'autres non-résidents ou d'autres corporations de placement appartenant à des non-résidents liés à elle, contrôle directement ou indirectement la corporation, est, dans la mesure où cette partie est en sus de la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(iii) de la fraction, si fraction il y a, du capital versé de la corporation à l'égard de la catégorie donnée d'actions de son capital-actions déterminé le 31 mars 1977 sur le montant déterminé à cette date à l'égard de cette catégorie d'actions en vertu de la disposition 89(1)c)(ii)(A) de la présente loi, comme elle était interprétée à cette date,

sur

(iv) le total de tous les montants dont chacun représente la partie d'un dividende, à l'égard de la catégorie donnée d'actions, réputée être imputable sur le surplus de capital en main de la corporation en 1971, après le 31 mars 1977 et avant la date donnée, qui a été reçue par une personne qui était un non-résident ou une corporation de placement appartenant à des non-résidents et qui, seul ou avec d'autres non-résidents ou d'autres corporations de placement appartenant à des non-résidents qui lui sont liés contrôlait directement ou indirectement

(d) in computing the adjusted cost base to any shareholder of the corporation of any share of the particular class of the capital stock of the corporation owned by him, there shall be deducted in respect of the dividend an amount as provided by subparagraph 53(2)(a)(i).”

la corporation lors du paiement du dividende

est réputée être un dividende imposable aux fins du sous-alinéa 53(2)a)(i), de l'article 133 et du paragraphe 212(2), mais non pas aux fins du sous-alinéa 89(1)l(xviii); et

d) lors du calcul du prix de base rajusté, pour tout actionnaire de la corporation, de toute action de la catégorie donnée du capital-actions de cette corporation, dont il est propriétaire, il doit être déduit, au titre du dividende, la somme prévue par le sous-alinéa 53(2)a)(i).»

38. (1) Subsections 84(2) and (3) of the said Act and all that portion of subsection 84(4) preceding paragraph (b) thereof are repealed and the following substituted therefor:

38. (1) Les paragraphes 84(2) et (3) de ladite loi et la partie du paragraphe 84(4) qui précède l'alinéa b) sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

“(2) Where funds or property of a corporation resident in Canada have at any time after March 31, 1977 been distributed or otherwise appropriated in any manner whatever to or for the benefit of the shareholders of any class of shares in its capital stock, on the winding-up, discontinuance or reorganization of its business, the corporation shall be deemed to have paid at that time a dividend on the shares of that class equal to the amount, if any, by which,

(a) the amount or value of the funds or property distributed or appropriated, as the case may be, exceeds

(b) the amount, if any, by which the paid-up capital in respect of the shares of that class is reduced on the distribution or appropriation, as the case may be,

and a dividend shall be deemed to have been received at that time by each person who held any of the issued shares at that time equal to that proportion of the amount of the excess that the number of the shares of that class held by him immediately before that time is of the

«(2) Lorsque des fonds ou des biens d'une corporation résidant au Canada ont, à une date quelconque après le 31 mars 1977, été distribués ou autrement attribués, de quelque façon que ce soit, aux actionnaires ou au profit des actionnaires de toute catégorie d'actions de son capital-actions, lors de la liquidation, de la cessation de l'exploitation ou de la réorganisation de son entreprise, la corporation est réputée avoir versé à cette date un dividende sur les actions de cette catégorie, égal à la fraction, si fraction il y a,

a) du montant ou de la valeur des fonds des biens distribués ou attribués, selon le cas,

qui est en sus

b) du montant, si montant il y a, de la réduction, lors de la distribution ou de l'attribution, selon le cas, du capital versé relatif aux actions de cette catégorie,

et chacune des personnes qui détenaient à cette date une ou plusieurs des actions émises est réputée avoir reçu à cette date un dividende égal à la fraction de l'excédent, représentée par le rapport existant entre le nombre d'actions de cette catégo-

Distribution on winding-up, etc.

Distribution lors de liquidation, etc.

Clause 38: The new paragraph 84(5)(d) set out in subclause (2) would implement paragraph (34) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(34) That for transactions after 1976, a clarifying amendment to subsection 84(5) of the Act be made to ensure that a deemed dividend does not arise on an exchange of shares of a particular class for shares of another class where the total paid-up capital of the corporation remains unchanged.”

The balance of these amendments is related to the implementation of paragraph (41) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 44(3).

Subsections 84(2) to (5) and (7) at present read as follows:

“(2) Where funds or property of a corporation resident in Canada have at any time after 1971 been distributed or otherwise appropriated in any manner whatever to or for the benefit of the shareholders of any class of shares in its capital stock, on the winding-up, discontinuance or reorganization of its business, the corporation shall be deemed to have paid at that time a dividend on shares of that class equal to the amount, if any, by which,

(a) the amount or value of the funds or property distributed or appropriated, as the case may be, exceeds the lesser of

(b) the amount, if any, by which the paid-up capital in respect of the shares of that class immediately before that time is reduced on the distribution or appropriation, as the case may be, and

(c) the paid-up capital limit of the corporation immediately before that time,

and a dividend shall be deemed to have been received at that time by each person who held any of the issued shares at that time equal to that proportion of the amount of the excess that the number of the shares of that class held by him immediately before that time is of the number of the issued shares of that class outstanding immediately before that time.

(3) Where at any time after 1971 a corporation resident in Canada has redeemed, acquired or cancelled in any manner whatever (otherwise than by way of a transaction described in subsection (2)) any of the shares of any class of its capital stock, the corpora-

Article 38 du bill: Le nouvel alinéa 84(5)d) exposé au paragraphe (2) du bill donne effet à la section (34) de la motion, qui se lit comme suit:

«(34) Que, pour les opérations intervenant après 1976, le paragraphe 84(5) de la Loi soit modifié pour indiquer clairement qu'aucun dividende présumé ne découle d'un échange d'actions d'une catégorie donnée contre des actions d'une autre catégorie, lorsque le capital versé total de la corporation demeure inchangé.»

Le reste de ces modifications est relié à la mise en application de la section (41) de la motion qui est citée dans la note explicative du paragraphe 44(3) du bill.

Les paragraphes 84(2) à (5) et (7) se lisent actuellement comme suit:

«(2) Lorsque des fonds ou des biens d'une corporation résidant au Canada ont, à une date quelconque après 1971, été distribués ou autrement attribués, de quelque façon que ce soit, aux détenteurs d'actions ou au profit des détenteurs d'actions, de toute catégorie d'actions de son capital-actions, lors de la liquidation, de la cessation de l'exploitation ou de la réorganisation de son entreprise, la corporation est réputée avoir alors versé un dividende sur les actions de cette catégorie, égal à la fraction, si fraction il y a,

a) du montant des fonds ou de la valeur des biens distribués, selon le cas,

qui est en sus du moins élevé des deux montants suivants:

b) le montant, si montant il y a, de la réduction, lors de la distribution ou de l'attribution, selon le cas, du capital versé relatif aux actions de cette catégorie, existant immédiatement avant cette date, ou

c) le plafond du capital versé de la corporation, immédiatement avant cette date,

et chacune des personnes qui détenaient alors toute action émise est réputée avoir alors reçu un dividende égal à la fraction de l'excédent, représentée par le rapport existant entre le nombre d'actions de cette catégorie qu'elle détenait immédiatement avant cette catégorie qui étaient en circulation immédiatement avant cette date.

(3) Lorsque, à une date quelconque après 1971, une corporation résidant au Canada a racheté, acquis ou annulé de quelque façon que ce soit (autrement que par une opération visée au paragraphe (2)), toute action d'une catégorie quelconque de son capital-actions, la corporation est réputée avoir alors versé un dividende sur une

number of the issued shares of that class outstanding immediately before that time.

Redemption,
etc.

(3) Where at any time after December 31, 1977 a corporation resident in Canada has redeemed, acquired or cancelled in any manner whatever (otherwise than by way of a transaction described in subsection (2)) any of the shares of any class of its capital stock,

(a) the corporation shall be deemed to have paid at that time a dividend on a separate class of shares comprising the shares so redeemed, acquired or cancelled equal to the amount, if any, by which the amount paid by the corporation on the redemption, acquisition or cancellation, as the case may be, of those shares exceeds the paid-up capital in respect of those shares immediately before that time; and

(b) a dividend shall be deemed to have been received at that time by each person who held any of the shares of that separate class at that time equal to that portion of the amount of the excess determined under paragraph (a) that the number of those shares held by him immediately before that time is of the total number of shares of that separate class that the corporation has redeemed, acquired or cancelled, at that time.

Reduction of
paid-up capital

(4) Where at any time after March 31, 1977 a corporation resident in Canada has reduced the paid-up capital in respect of any class of shares of its capital stock otherwise than by way of a redemption, acquisition or cancellation of any shares of that class or a transaction described in subsection (2),

(a) the corporation shall be deemed to have paid at that time a dividend on shares of that class equal to the amount, if any, by which the amount paid by it on the reduction of the paid-up capital, exceeds the amount by which the paid-up capital in respect of that class of

rie qu'elle détenait immédiatement avant cette date et le nombre d'actions émises de cette catégorie qui étaient en circulation immédiatement avant cette date.

(3) Lorsque, à une date quelconque après le 31 décembre 1977, une corporation résidant au Canada a racheté, acquis ou annulé de quelque façon que ce soit (autrement que par une opération visée au paragraphe (2)), toute action d'une catégorie quelconque de son capital-actions,

a) la corporation est réputée avoir versé à cette date un dividende sur une catégorie distincte d'actions comprenant les actions ainsi rachetées, acquises ou annulées, égal à la fraction, si fraction il y a, de la somme payée par la corporation lors du rachat, de l'acquisition ou de l'annulation, selon le cas, de ces actions, qui est en sus du capital versé relatif à ces actions, existant immédiatement avant cette date; et

b) chacune des personnes qui détenaient à cette date une ou plusieurs actions de cette catégorie distincte est réputée avoir reçu à cette date un dividende égal à la fraction de l'excédent déterminée en vertu de l'alinéa a) et représentée par le rapport existant entre le nombre de ces actions, que détenait cette personne immédiatement avant cette date, et le nombre total des actions de cette catégorie distincte que la corporation a rachetées, acquises ou annulées, à cette date.

(4) Lorsqu'une corporation résidant au Canada a réduit, à une date quelconque après le 31 mars 1977, le capital versé à l'égard de toute catégorie d'actions de son capital-actions autrement que par le rachat, l'acquisition ou l'annulation de toute action de cette catégorie ou par une opération visée au paragraphe (2),

a) la corporation est réputée avoir payé à cette date sur les actions de cette catégorie un dividende égal à la fraction, si fraction il y a, de la somme qu'elle a payée pour la réduction du capital versé, qui est en sus du montant qui a été soustrait du capital versé à l'égard de

5 Rachat, etc.

35 Réduction du
capital versé

tion shall be deemed to have paid at that time a dividend on a class of shares comprising the shares so redeemed, acquired or cancelled, equal to,

(a) in the case of any such shares in respect of the redemption or acquisition of which the corporation is required to pay tax under section 182, the amount, if any, by which the paid-up capital in respect of those shares immediately before that time exceeds the paid-up capital limit of the corporation immediately before that time, and

(b) in the case of any other such shares, the amount, if any, by which the amount paid by the corporation on the redemption, acquisition or cancellation, as the case may be, of those shares exceeds the lesser of

(i) the paid-up capital in respect of those shares immediately before that time, and

(ii) the amount, if any, by which the paid-up capital limit of the corporation immediately before that time exceeds the amount that was its paid-up capital in respect of the shares referred to in paragraph (a) so redeemed, acquired or cancelled at that time,

and a dividend shall be deemed to have been received at that time by each person who held any of those shares at that time equal to the aggregate of

(c) that proportion of the excess referred to in paragraph (a) that the number of those shares held by him immediately before that time and described in that paragraph is of the total number of those shares described in that paragraph, and

(d) that proportion of the excess referred to in paragraph (b) that the number of those shares held by him immediately before that time and not described in paragraph (a) is of the total number of those shares not described in that paragraph.

(4) Where at any time after 1971 a corporation resident in Canada has reduced the paid-up capital in respect of any shares of any class of its capital stock otherwise than by way of a redemption, acquisition or cancellation of those shares or a transaction described in subsection (2),

(a) the corporation shall be deemed to have paid at that time a dividend on shares of that class equal to the amount, if any, by which the amount paid by it on the reduction of the paid-up capital exceeds the paid-up limit of the corporation immediately before that time, and

(b) a dividend shall be deemed to have been received at that time by each person who held any of the issued shares at that time equal to that proportion of the amount of the excess referred to in paragraph (a) that the number of the shares of that class held by him immediately before that time is of the number of the issued shares of that class outstanding immediately before that time.

(5) Where

(a) the amount of the property distributed or appropriated by a corporation as described in paragraph (2)(a), or

(b) the amount paid by a corporation as described in paragraph (3)(b) or (4)(a),

includes a share of the capital stock of the corporation, for the purposes of subsections (2) to (4) the following rules apply:

(c) in computing that amount at any time, the share shall be valued at an amount equal to the paid-up capital in respect of the share at that time; and

(d) the value of the share shall be included in computing the paid-up capital limit of the corporation immediately before that time.

catégorie d'actions comprenant les actions ainsi rachetées, acquises ou annulées, dividende égal,

a) dans le cas de toutes ces actions sur le rachat ou l'acquisition desquelles la corporation est tenue de payer un impôt en vertu de l'article 182, à la fraction, si fraction il y a, du capital versé relatif à ces actions, existant immédiatement avant cette date, qui est en sus du plafond du capital versé de la corporation, immédiatement avant cette date, et

b) dans le cas de toutes autres actions de ce genre, à la fraction, si fraction il y a, de la somme payée par la corporation lors du rachat, de l'acquisition ou de l'annulation, selon le cas, de ces actions, qui est en sus du moins élevé des deux montants suivants:

(i) le capital versé relatif à ces actions, existant immédiatement avant cette date, ou

(ii) la fraction, si fraction il y a, du plafond du capital versé de la corporation, immédiatement avant cette date, qui est en sus du montant que constituait son capital versé relatif aux actions, visées à l'alinéa a), qui ont été ainsi rachetées, acquises ou annulées à cette date,

et chacune des personnes qui détenaient alors toutes actions de ce genre est réputée avoir alors reçu un dividende égal au total

c) de la fraction de l'excédent visé à l'alinéa a), représentée par le rapport existant entre le nombre de ces actions, visées à cet alinéa, que détenait cette personne immédiatement avant cette date, et le nombre total des actions de ce genre visées à cet alinéa, et

d) de la fraction de l'excédent visé à l'alinéa b), représentée par le rapport existant entre le nombre des actions de ce genre, qui ne sont pas visées à l'alinéa a) et que cette personne détenait immédiatement avant cette date, et le nombre total des actions de ce genre qui ne sont pas visées à cet alinéa.

(4) Lorsqu'une corporation résidant au Canada a réduit, à une date quelconque après 1971, le capital versé à l'égard de toute catégorie d'actions de son capital-actions autrement que par le rachat, l'acquisition ou l'annulation de ces actions ou par une opération visée au paragraphe (2),

a) la corporation est réputée avoir alors payé sur les actions de cette catégorie un dividende égal à la fraction, si fraction il y a, de la somme qu'elle a payée pour la réduction du capital versé, qui est en sus du plafond du capital versé de la corporation, existant immédiatement avant cette date, et

b) chacune des personnes qui détenaient alors toutes actions émises est réputée avoir alors reçu un dividende égal à la fraction de l'excédent visé à l'alinéa a), représentée par le rapport existant entre le nombre des actions de cette catégorie que détenait cette personne immédiatement avant cette date et le nombre des actions émises de cette catégorie en circulation immédiatement avant cette date.

(5) Lorsque

a) les biens distribués ou attribués par une corporation comme il est indiqué à l'alinéa (2)a), ou

b) la somme versée par une corporation comme il est indiqué à l'alinéa (3)b) ou (4)a)

comprennent une action du capital-actions de cette corporation, aux fins des paragraphes (2) à (4), les règles suivantes s'appliquent:

c) dans le calcul de la valeur de ces biens ou de cette somme à une date quelconque, l'action doit être évaluée à un montant égal au capital versé relatif à cette action à cette date, et

d) la valeur de l'action doit être incluse dans le calcul du plafond du capital versé de la corporation existant immédiatement avant cette date.

shares of the corporation has been so reduced, and"

(2) Subsection 84(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(5) Where

(a) the amount of property distributed by a corporation or otherwise appropriated to or for the benefit of its shareholders as described in paragraph (2)(a), or

(b) the amount paid by a corporation as described in paragraph (3)(a) or (4)(a), includes a share of the capital stock of the corporation, for the purposes of subsections (2) to (4) the following rules apply:

(c) in computing the amount referred to in paragraph (a) at any time, the share shall be valued at an amount equal to its paid-up capital at that time; and

(d) in computing the amount referred to in paragraph (b) at any time, the share shall be valued at an amount equal to the amount by which the paid-up capital in respect of the class of shares to which it belongs has increased by virtue of its issue."

(3) Subsection 84(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(7) A dividend that is deemed by this section or by section 212.1 to have been paid at a particular time shall be deemed, for the purposes of this subdivision, to have become payable at that time."

(4) Subsections (1) and (3) are applicable with respect to transactions occurring after March 31, 1977 except that all that portion of subsection 84(3) of the said Act preceding paragraph (a) thereof, as enacted by subsection (1), shall, with respect to transactions or events occurring after March 31, 1977 and before 1978, be read as follows:

"(3) Where at any time after March 31, 1977 a corporation resident in Canada has redeemed, acquired or cancelled in any

cette catégorie d'actions de la corporation, et"

(2) Le paragraphe 84(5) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(5) Lorsque

a) les biens distribués par une corporation ou attribués d'une autre façon par cette dernière à ses actionnaires ou pour le compte de ceux-ci, comme il est indiqué à l'alinéa (2)a), ou

b) la somme versée par une corporation, comme il est indiqué aux alinéas (3)a) ou (4)a),

comprennent une action du capital-actions de la corporation, aux fins des paragraphes (2) à (4), les règles suivantes s'appliquent:

c) dans le calcul de la valeur des biens visés à l'alinéa a) à une date quelconque, l'action doit être évaluée à un montant égal à son capital versé à cette date; et

d) dans le calcul de la somme visée à l'alinéa b) à une date quelconque, l'action doit être évaluée à un montant égal à l'augmentation apportée, par l'émission de celle-ci, au capital versé à l'égard de la catégorie d'actions dont elle fait partie.»

(3) Le paragraphe 84(7) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(7) Un dividende réputé, en vertu du présent article ou de l'article 212.1 avoir été payé à une date donnée est réputé, aux fins de la présente sous-section, être devenu payable à cette date.»

(4) Les paragraphes (1) et (3) s'appliquent aux opérations effectuées après le 31 mars 1977, sauf que la partie du paragraphe 84(3) de ladite loi qui précède l'alinéa a), tel qu'édité par le paragraphe (1) doit, dans le cas des opérations effectuées ou d'événements survenant après le 31 mars 1977 et avant 1978, être interprétée comme suit:

«(3) Lorsque, à une date quelconque après le 31 mars 1977, une corporation résidant au Canada a racheté, acquis ou

5 Biens distribués ou somme versée comprenant une action

10

15

20

25

30

35

Date présumée du paiement d'un dividende

Rachat, etc.

Amount distributed or paid where a share

When dividend payable

Redemption, etc.

(7) A dividend that is deemed by this section or section 84.1 to have been paid at a particular time shall be deemed, for the purposes of this subdivision, to have become payable at that time.”

(7) Un dividende réputé selon le présent article ou l'article 84.1 avoir été payé à une date donnée est réputé, aux fins de la présente sous-section, être devenu payable à cette date.»

manner whatever (otherwise than by way of a transaction described in subsection (2) or a transaction in respect of which the corporation is required to pay tax under section 182) any of the shares of any class 5 of its capital stock,”

(5) Subsection (2) is applicable to transactions occurring after 1976 except that in its application to transactions occurring before April 1, 1977, the reference in paragraph, 10 84(5)(b) of the said Act as thereby enacted to paragraph (3)(a) shall be read as a reference to paragraph (3)(b).

39. (1) Sections 84.1 and 84.2 of the said Act are repealed and the following substituted: 15

“84.1 (1) Where, at any particular time in a taxation year and after March 31, 1977, a taxpayer resident in Canada (other than a corporation) disposes of 20 shares that are capital property of the taxpayer (in this section referred to as the “subject shares”) of any class of the capital stock of a corporation resident in Canada (in this section referred to as the 25 “subject corporation”) to another corporation (in this section referred to as the “purchaser corporation”), that, immediately after the disposition, does not deal at arm’s length with the taxpayer, and 30 immediately after the disposition the purchaser corporation controls (within the meaning of subsection 186(2)) the subject corporation,

(a) an amount equal to the amount, if 35 any, by which the lesser of

- (i) the adjusted cost base to the taxpayer of the subject shares immediately before the disposition, and
- (ii) the fair market value of any con- 40 sideration (other than any debt owing by, or share of the capital stock of, the purchaser corporation) received by the taxpayer for the subject shares from the purchaser corporation, 45

exceeds

annulé de quelque façon que ce soit (autrement que par une opération visée au paragraphe (2) ou par une opération à la suite de laquelle la corporation doit payer de l’impôt en vertu de l’article 182), toute 5 action d’une catégorie quelconque de son capital-actions,»

(5) Le paragraphe (2) s’applique aux opérations effectuées après 1976, sauf que dans son application aux opérations effectuées 10 avant le 1^{er} avril 1977, le renvoi de l’alinéa 84(5)(b) de ladite loi tel qu’édicte par celle-ci, à l’alinéa (3)(a) doit être interprété comme, un renvoi à l’alinéa (3)(b).

39. (1) Les articles 84.1 et 84.2 de ladite 15 loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«84.1 (1) Lorsque, à une date donnée dans une année d’imposition et après le 31 mars 1977, un contribuable résidant au Canada (autre qu’une corporation) dispose 20 d’actions qui sont des biens en immobilisations du contribuable (appelées dans le présent article «lesdites actions») de toute catégorie du capital-actions d’une corporation résidant au Canada (appelée dans le 25 présent article «ladite corporation») en faveur d’une autre corporation (appelée dans le présent article «l’acheteur»), qui, immédiatement après la disposition, a un lien de dépendance avec le contribuable, et 30 qu’immédiatement après la disposition, l’acheteur contrôle (au sens du paragraphe 186(2)) ladite corporation,

a) un montant égal à l’excédent, si excédent il y a, de la moins élevée des 35 sommes suivantes:

- (i) le prix de base rajusté desdites actions, pour le contribuable, immédiatement avant la disposition, ou
- (ii) la juste valeur marchande de 40 toute contrepartie (autre que des dettes ou des actions du capital-actions de l’acheteur) qu’a reçue le contribuable de l’acheteur pour lesdites actions, 45

sur

- (iii) le capital versé à l’égard desdites actions immédiatement avant la disposition

Non-arm's
length sale of
shares

Vente d'actions
avec lien de
dépendance

Clause 39: The repeal of section 84.1 is related to the implementation of paragraph (43) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 44(9). The new section 84.1 would implement paragraph (85) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(85) That rules be introduced to prevent a resident individual from avoiding tax on surplus reflected in share values at the end of 1971 by means of a non-arm’s length sale of shares after March 31, 1977 of a corporation resident in Canada to another corporation.”

The revision of section 84.2 would implement paragraph (35) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(35) That effective April 1, 1977,

(a) any debt deficiency of a particular corporation arising on a previous non-arm’s length disposition of shares of a controlled corporation be cancelled and a rule substituted to reduce the adjusted cost base of the relevant debt by the deficiency, and

(b) where that debt is converted into shares of the particular corporation before 1979, a rule be introduced to replace the above reduction in adjusted cost base with an appropriate reduction in the paid-up capital of the particular corporation.”

Section 84.2 at present reads as follows:

“**84.2** Where a corporation has, at any particular time before July 1976, notified the Minister in writing that it wishes

(a) to have subparagraph 89(1)(d)(iv.1) apply to all shares, if any, issued by it before November 19, 1974, and

(b) to have section 84.1 apply to all debt, if any, incurred by it before November 19, 1974,

the following rules apply:

(c) subsection 89(6) shall not apply for the purposes of computing the paid-up capital deficiency of the corporation at any time after the particular time,

(d) section 84.1 shall be read without reference to “and after November 18, 1974”,

(e) the amount of any dividend that the corporation would, by virtue of paragraph 84.1(1)(c), be deemed to have paid in respect of payments, before the particular time, of or on account of any debt incurred by the corporation prior to November 19, 1974, or any debt substituted for that debt, shall be deemed to be nil,

Article 39 du bill: L’abrogation de l’article 84.1 est reliée à la mise en application de la section (43) de la motion, qui est citée dans la note explicative du paragraphe 44(9) du bill. Le nouvel article 84.1 donne effet à la section (85) de la motion, qui se lit comme suit:

«(85) Que des règles soient établies pour empêcher un particulier résidant de soustraire à l’impôt la partie de la valeur des actions qui représente du surplus à la fin de 1971, au moyen d’une vente d’actions d’une corporation résidant au Canada, effectuée après le 31 mars 1977 à une autre corporation avec laquelle il a un lien de dépendance.»

La révision de l’article 84.2 donne effet à la section (35) de la motion qui se lit comme suit:

«(35) Que, pour application à compter du 1^{er} avril 1977,

a) toute insuffisance de la dette d’une corporation donnée provenant d’une disposition antérieure d’actions d’une corporation contrôlée, entre personnes ayant un lien de dépendance, soit annulée et qu’une règle soit établie pour que le prix de base rajusté de ladite dette soit réduit du montant de l’insuffisance, et que

b) dans le cas où cette dette est convertie en actions de la corporation donnée avant 1979, une règle soit rétablie pour remplacer la réduction du prix de base rajusté mentionnée ci-dessus par une réduction appropriée du capital versé de ladite corporation.»

L’article 84.2 se lit actuellement comme suit:

«**84.2** Lorsqu’une corporation a, à une date donnée avant le mois de juillet 1976, avisé par écrit le Ministre qu’elle souhaite

a) que le sous-alinéa 89(1)d)(iv.1) s’applique à toutes les actions, s’il en est, qu’elle a émises avant le 19 novembre 1974, et

b) que l’article 84.1 s’applique à toutes les dettes, s’il en est, qu’elle a contractées avant le 19 novembre 1974,

les règles suivantes s’appliquent:

c) le paragraphe 89(6) ne s’applique pas pour les fins du calcul de l’insuffisance de capital versé de la corporation à toute date après la date donnée,

d) l’article 84.1 s’interprète sans tenir compte de la mention «et après le 18 novembre 1974»,

e) le montant de tout dividende que la corporation serait réputée avoir payé, en vertu de l’alinéa 84.1(1)c), à l’égard des paiements, avant la date donnée, à valoir sur toute créance consentie par la

(iii) the paid-up capital in respect of the subject shares immediately before the disposition

shall be deemed to be a capital gain of the taxpayer for the taxation year from the disposition of a capital property; and (b) in computing the adjusted cost base to the taxpayer at any time after the particular time of any property received by the taxpayer as consideration for the subject shares that was any particular debt owing by the purchaser corporation or any particular share of the capital stock of the purchaser corporation, there shall be deducted from the adjusted cost base of that property to the taxpayer otherwise determined, an amount equal to that proportion of the amount, if any, by which the lesser of

(i) the adjusted cost base referred to in subparagraph (a)(i), and

(ii) the aggregate of the fair market value referred to in subparagraph (a)(ii) and the principal amounts of all such particular debts and the paid-up capital in respect of all such particular shares,

exceeds

(iii) the greater of the fair market value referred to in subparagraph (a)(ii) and the paid-up capital referred to in subparagraph (a)(iii),

that the cost to the taxpayer of the particular debt or share, as the case may be, is of the aggregate of the costs to him of all such particular debts and particular shares so received as consideration for the subject shares.

(2) For the purposes of this section,

(a) where after 1971 a taxpayer (other than a corporation) has acquired any share from a person with whom he did not deal at arm's length, for the purposes of computing the taxpayer's adjusted cost base of the share,

(i) he shall be deemed to have acquired it at a cost equal to its adjusted cost base to that person

est réputé être un gain en capital, pour le contribuable, pour l'année d'imposition provenant de la disposition d'un bien en immobilisations; et

b) dans le calcul du prix de base rajusté, pour le contribuable à une date qui suit la date donnée à laquelle un contribuable a reçu des biens en contrepartie desdites actions qui étaient une dette donnée de l'acheteur ou d'une action donnée du capital-actions de ce dernier, il doit être déduit du prix de base rajusté de ce bien, pour le contribuable, par ailleurs déterminé, un montant égal à la fraction de l'excédent, si excédent il y a, du moins élevé des montants suivants:

(i) le coût de base rajusté visé au sous-alinéa a)(i), ou

(ii) le total de la juste valeur marchande visée au sous-alinéa a)(ii) et du principal des dettes données et du capital versé à l'égard des actions données

sur

(iii) le plus élevé des montants suivants: la juste valeur marchande visée au sous-alinéa a)(ii) ou le capital versé visé au sous-alinéa a)(iii),

qui est représentée par le rapport existant entre le coût, pour le contribuable, de la dette donnée ou de l'action donnée, selon le cas, et le total du coût, pour lui, de telles dettes ou actions reçues en contrepartie desdites actions.

(2) Aux fins du présent article,

a) lorsque, après 1971, un contribuable (autre qu'une corporation) a acquis une action d'une personne avec laquelle il a un lien de dépendance, aux fins du calcul du prix de base rajusté de cette action, pour le contribuable,

(i) il est réputé l'avoir acquise à un coût égal au prix de base rajusté de l'action, pour cette personne, immé-

(f) subparagraph 84.1(2)(b)(iii) shall be read as “the paid-up capital limit of the second corporation at the time the debt was incurred on November 18, 1974, where that day is later”,

(g) subparagraph 84.1(2)(b)(iv) shall be read as “the paid-up capital, at the time the debt was incurred, of the share of the second corporation so purchased” (on the assumption that paragraph 89(1)(c) applied at that time), and

(h) no direction shall be under section 247(1) in respect of any amount received, after the particular time, by a taxpayer in respect of

(i) any disposition of or reduction in the paid-up capital of shares referred to in paragraph (a), or

(ii) any payment on account of debt referred to in paragraph (b) or any debt substituted therefor.”

corporation avant le 19 novembre 1974 ou sur toute créance la remplaçant, est réputé être nul,

f) le sous-alinéa 84.1(2)b(iii) s'interprète comme «le plafond du capital versé de la deuxième corporation à la date où la dette a été contractée ou le 18 novembre 1974, si cette date est postérieure à la première»,

g) le sous-alinéa 84.1(2)b (iv) s'interprète comme «le capital versé, au moment où la dette a été contractée, des actions de la deuxième corporation ainsi acquises» (dans l'hypothèse où l'alinéa 89(1)c) s'appliquait à cette date), et

h) il n'est donné aucune directive en vertu du paragraphe 247(1) à l'égard de tout montant qu'un contribuable a reçu, après la date donnée, relativement

(i) à toute disposition ou réduction du capital versé des actions visées à l'alinéa a), ou

(ii) à tout paiement à valoir sur une dette visée à l'alinéa b) ou sur toute dette la remplaçant.»

immediately before the acquisition thereof by the taxpayer, and

(ii) subsection 26(5) of the *Income Tax Application Rules, 1971* shall be read without reference to paragraph 5 (c) thereof; and

(b) a taxpayer who is one of a group of less than 10 persons who act in concert to control a corporation shall be deemed not to deal with the corporation at arm's 10 length.

(3) Notwithstanding subsection (1), this section does not apply in respect of any share of the capital stock of a subject corporation that would otherwise be a sub- 15 ject share referred to in that subsection in respect of a taxpayer referred to therein, if the share was acquired by the taxpayer referred to therein after 1971 and it was owned after 1971 and before the taxpayer 20 acquired it by a person with whom the taxpayer was dealing at arm's length.

84.2 (1) In computing the paid-up capital in respect of any particular class of shares of the capital stock of a corporation 25 at any particular time after March 31, 1977,

(a) there shall be deducted that proportion of the amount, if any, by which the paid-up capital in respect of all of the 30 issued shares of the capital stock of the corporation on April 1, 1977, determined without reference to this section, exceeds the greater of

(i) the amount that the paid-up capital limit of the corporation would have been on March 31, 1977 if paragraph 89(1)(d) were read without reference to clause 89(1)(d)(iv.1)(F) and without reference to all subpara- 40 graphs thereof except subparagraphs (iv.1) and (vii), and

(ii) the paid-up capital limit of the corporation on March 31, 1977,

that the paid-up capital on April 1, 45 1977, determined without reference to this section, in respect of the particular class of shares is of the paid-up capital on April 1, 1977, determined without

diatement avant l'acquisition par le contribuable, et

(ii) le paragraphe 26(5) des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* doit être inter- 5 prété sans égard à l'alinéa c); et

b) un contribuable qui fait partie d'un groupe de moins de 10 personnes qui agissent de concert en vue de contrôler une corporation, est réputé avoir un lien 10 de dépendance avec la corporation.

(3) Nonobstant le paragraphe (1), le présent article ne s'applique pas à une action du capital-actions de ladite corporation qui serait par ailleurs une desdites 15 actions visées dans ce paragraphe à l'égard d'un contribuable visé dans ce paragraphe, si le contribuable dont il y est question a acquis l'action après 1971, et si elle appartenait, après 1971 et avant que le contri- 20 buable en fasse l'acquisition, à une personne avec laquelle il n'avait pas de lien de dépendance.

84.2 (1) Dans le calcul du capital versé à l'égard d'une catégorie particulière d'ac- 25 tions du capital-actions d'une corporation à une date donnée après le 31 mars 1977,

a) il doit être déduit la fraction du montant, si montant il y a, du capital versé à l'égard de toutes les actions 30 émises du capital-actions de la corporation au 1^{er} avril 1977, déterminé sans égard au présent article, qui est en sus du plus élevé des montants suivants:

(i) le montant du plafond du capital 35 versé de la corporation qui aurait été déterminé le 31 mars 1977 si l'alinéa 89(1)d) était interprété sans égard à la disposition 89(1)d)(iv.1)(F) ou à chacun des sous-alinéas sauf les sous- 40 alinéas (iv.1) et (vii), ou

(ii) le plafond du capital versé de la corporation au 31 mars 1977,

qui est représentée par le rapport existant entre le capital versé au 1^{er} avril 45 1977, déterminé sans égard au présent article, à l'égard de la catégorie donnée d'actions et le capital versé au 1^{er} avril 1977, déterminé sans égard au présent article, à l'égard de toutes les actions 50

Where ss. (1) not to apply

Non-application du par. (1)

Computation of paid-up capital in respect of particular class of shares

Calcul du capital versé d'une catégorie donnée d'actions

reference to this section, in respect of all of the issued and outstanding shares of the capital stock of the corporation; and
(b) there shall be added an amount equal to the lesser of

(i) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed by subsection 84(3) or (4) to be a dividend on shares of the particular class paid by the corporation after March 31, 1977 and before the particular time

exceeds

(B) the aggregate that would be determined under clause (A) if this Act were read without reference to paragraph (a), and

(ii) the amount required by paragraph (a) to be deducted in computing the paid-up capital of shares of the particular class.

Debt deficiency

(2) In computing, after March 31, 1977, the adjusted cost base to an individual of a debt that was owing to him by a corporation on March 31, 1977, there shall be deducted the amount of any dividend that would have been deemed to have been received by him on that day if the corporation had paid the debt in full on that day.

Idem

(3) Where, after March 31, 1977 and before 1979, any debt referred to in subsection (2) owing by a corporation and held by an individual on March 31, 1977 and continuously thereafter until conversion, is converted into shares of a particular class of the capital stock of the corporation,

(a) subsection (2) shall not apply in respect of the debt; and

(b) in computing the paid-up capital in respect of the shares of the particular class at any particular time after the conversion,

(i) there shall be deducted the amount by which the adjusted cost base to the taxpayer of the debt

émises du capital-actions de la corporation qui sont en circulation; et

b) il doit être ajouté un montant égal au moindre des montants suivants:

(i) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(A) du total de tous les montants dont chacun représente un montant qui est réputé être, en vertu des paragraphes 84(3) ou (4), un dividende sur des actions de la catégorie donnée payé par la corporation, après le 31 mars 1977 et avant la date donnée,

sur

(B) le total qui serait déterminé en vertu de la disposition (A), si la présente loi était interprétée sans égard à l'alinéa a), ou

(ii) le montant qui doit être déduit, en vertu de l'alinéa a), dans le calcul du capital versé des actions de la catégorie donnée.

(2) Dans le calcul, après le 31 mars 1977, du prix de base rajusté de la créance, pour un particulier, dont une corporation lui est redevable au 31 mars 1977, il faut déduire le montant de tout dividende qu'il serait réputé avoir reçu à cette date si la corporation avait entièrement acquitté la créance à ladite date.

Insuffisance de la créance

(3) Lorsque, après le 31 mars 1977 et avant 1979, toute dette visée au paragraphe (2) dont une corporation est redevable à un particulier au 31 mars 1977 et sans interruption jusqu'au moment de la conversion, est convertie en actions d'une catégorie donnée du capital-actions de la corporation,

Idem

a) le paragraphe (2) ne s'applique pas à cette dette; et

b) dans le calcul du capital versé à l'égard des actions de la catégorie donnée à une date quelconque après la conversion,

(i) il doit être déduit le montant qui aurait, sans l'alinéa a), été retranché du prix de base rajusté de la créance

would, but for paragraph (a), have been reduced by virtue of subsection (2), and

(ii) there shall be added an amount equal to the lesser of

(A) the amount, if any, by which

(I) the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed by subsection 84(3) or (4) to be a dividend on shares of the particular class paid by the corporation after the conversion and before the particular time,

exceeds

(II) the aggregate that would be determined under subclause (I) if this Act were read without reference to subparagraph (i), and

(B) the amount required by subparagraph (i) to be deducted in computing the paid-up capital of shares of the particular class."

pour le contribuable en vertu du paragraphe (2), et

(ii) il doit être ajouté un montant égal au moindre des montants suivants:

(A) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(I) du total de tous les montants dont chacun représente un montant qui est réputé être, en vertu des paragraphes 84(3) ou (4), un dividende sur des actions de la catégorie donnée payé par la corporation, après la conversion et avant la date donnée,

sur

(II) le total qui serait déterminé en vertu de la sous-disposition

(I), si la présente loi était interprétée sans égard au sous-alinéa (i), ou

(B) le montant qui, en vertu du sous-alinéa (i) doit être déduit dans le calcul du capital versé des actions de la catégorie données.»

(2) Section 84.1 of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable in respect of dispositions after March 31, 1977 and section 84.2 of the said Act, as enacted by that subsection, is applicable after March 31, 1977.

(2) L'article 84.1 de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (1), s'applique aux dispositions faites après le 31 mars 1977 et l'article 84.2 de ladite loi, tel qu'édicte par ce paragraphe, s'applique après le 31 mars 1977.

40. (1) All that portion of paragraph 85(1)(e.3) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

40. (1) La partie de l'alinéa 85(1)e.3) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

"(e.3) where, under any of paragraphs (c.1), (d) and (e), the amount that the taxpayer and the corporation have agreed on in their election in respect of the property (in this paragraph referred to as "the elected amount") would be deemed to be an amount that is greater or less than the amount that would be deemed, subject to paragraph (c), to be the elected amount under paragraph (b), the elected amount shall be deemed to be the greater of"

«e.3) lorsque, en vertu de l'un des alinéas c.1), d) et e), la somme convenue entre le contribuable et la corporation dans leur choix relativement au bien (appelée dans cet alinéa «la somme choisie») serait réputée être supérieure ou inférieure à celle qui serait réputée, sous réserve de l'alinéa c), être la somme choisie en vertu de l'alinéa b), la somme choisie est réputée être égale au plus élevé des montants suivants:»

Clause 40: (1) This amendment is of a technical nature only.

Paragraph 85(1)(e.3) at present reads as follows:

“(e.3) where, under any of paragraphs (c.1), (d) and (e), the amount that the taxpayer and the corporation have agreed upon in their election in respect of the property (in this paragraph referred to as “the elected amount”) would, subject to paragraph (c), be deemed to be an amount that is greater or less than the amount that would be deemed to be the elected amount under paragraph (b), the elected amount shall be deemed to be the greater of

- (i) the amount deemed by paragraph (c.1), (d) or (e), as the case may be, to be the elected amount, and
- (ii) the amount deemed by paragraph (b) to be the elected amount;”

Article 40 du bill: (1) Cette modification est seulement d'ordre technique.

L'alinéa 85(1)e.3) se lit actuellement comme suit:

«e.3) lorsque, en vertu de l'un des alinéas c.1), d) et e), la somme convenue entre le contribuable et la corporation dans leur choix relativement au bien (appelée dans cet alinéa «la somme choisie») serait, sous réserve de l'alinéa c) réputée être supérieure ou inférieure à celle qui serait réputée choisie en vertu de l'alinéa b), la somme choisie est réputée être égale au plus élevé des montants suivants:

- (i) la somme réputée, par l'alinéa c.1), d) ou e), selon le cas, être la somme choisie, ou
- (ii) la somme réputée, par l'alinéa b), être la somme choisie;»

(2) All that portion of subsection 85(7) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(7) Where the election referred to in subsection (6) was not made on or before the day on or before which the election was required by that subsection to be made and that day is after May 6, 1974, the election shall be deemed to have been made on that day if, on or before the day that is 3 years after that day,”

(3) Paragraph 85(8)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) \$4,000.”

(4) Subsection (1) is applicable to dispositions of property after May 6, 1974.

(5) Subsection (2) is applicable to transfers of property made in the 1975 and subsequent taxation years.

(6) Subsection (3) is applicable with respect to elections made after 1977.

41. (1) Subparagraph 85.1(2)(b)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) beneficially owned shares of the capital stock of the purchaser having a fair market value of more than 50% of the fair market value of all of the outstanding shares of the capital stock of the purchaser,”

(2) This section is applicable to exchanges occurring after March 31, 1977.

42. (1) Section 87 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsection:

“(1.1) For the purposes of paragraph (1)(c) and the *Income Tax Application Rules, 1971*, where there is a merger of

(a) a corporation and one or more of its subsidiary wholly-owned corporations, or

(2) La partie du paragraphe 85(7) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“(7) Lorsque l'option visée au paragraphe (6) n'a pas été prise au plus tard à la date à laquelle ou avant laquelle elle devait être prise aux termes de ce paragraphe et que cette dernière est postérieure au 6 mai 1974, l'option est réputée avoir été prise à cette date, si, au plus tard 3 ans après cette date,”

(3) L'alinéa 85(8)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(b) \$4,000.”

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux dispositions de biens faites après le 6 mai 1974.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux transferts de biens faits au cours des années d'imposition 1975 et suivantes.

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux options prises après 1977.

41. (1) Le sous-alinéa 85.1(2)b)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(ii) possédaient un droit de jouissance sur les actions du capital-actions de l'acheteur dont la juste valeur marchande est égale à plus de 50% de la juste valeur marchande de toutes les actions en circulation du capital-actions de l'acheteur,”

(2) Le présent article s'applique aux échanges qui ont lieu après le 31 mars 1977.

42. (1) L'article 87 de ladite loi est modifié par l'insertion, immédiatement après le paragraphe (1), du paragraphe suivant:

“(1.1) Aux fins de l'alinéa (1)c) et des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, lorsqu'il y a unification

a) d'une corporation et d'une ou plusieurs de ses filiales possédées en propriété exclusive, ou

Late filed
election

Option tardive

Shares deemed
to have been
received by
virtue of merger

Actions
réputées avoir
été reçues en
vertu d'une
unification

(2) and (3) These amendments would implement paragraph (36) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(36) That, for transfers of property in the 1975 and subsequent taxation years, the time for filing a valid election under section 85 of the Act be extended by two years and, for such elections made after 1977, the maximum penalty for late-filed elections be increased to \$4,000.”

(2) et (3) Ces modifications donnent effet à la section (36) de la motion, qui se lit comme suit:

«(36) Que, dans le cas de transferts de biens effectués en 1975 et les années d'imposition ultérieures, la date de production d'une option valide en vertu de l'article 85 de la Loi soit prolongée de deux ans et que, dans le cas de telles options faites après 1977, la pénalité maximale pour les options tardives soit augmentée à \$4,000.»

Clause 41: This amendment would implement paragraph (37) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(37) That for a share for share exchange occurring after March 31, 1977, the paid-up capital test in paragraph 85.1(2)(b) of the Act be replaced with a test based on the fair market value of the shares of the purchasing corporation.”

Article 41 du bill: Cette modification donne effet à la section (37) de la motion, qui se lit comme suit:

«(37) Que, aux fins d'un échange d'actions au pair intervenant après le 31 mars 1977, le critère relatif au capital versé prévu à l'alinéa 85.1(2)b) de la Loi soit remplacé par un critère fondé sur la juste valeur marchande des actions de la corporation acheteuse.»

Clause 42: (1) New. This amendment would implement paragraph (38) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(38) That effective December 15, 1975, a short-form amalgamation under the *Canada Business Corporations Act* qualify as an amalgamation for the purpose of section 87 of the Act.”

(2) and (9) The repeal of paragraphs 87(2)(s) and (s.1) by subclause (2) and the amendment of paragraphs 87(2)(r) and (t) by subclause (9) is related to the implementation of paragraph (41) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 44(3).

Article 42 du bill: (1) Nouveau. Cette modification donne effet à la section (38) de la motion, qui se lit comme suit:

«(38) Que, pour application à compter du 15 décembre 1975, une fusion simplifiée en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales canadiennes* puisse être considérée comme une fusion aux fins de l'article 87 de la Loi.»

(2) et (9) L'abrogation des alinéas 87(2)s) et s.1) proposée au paragraphe (2) du bill et la modification des alinéas 87(2)r) et t) proposée au paragraphe (9) du bill est reliée à la mise en application de la section (41)

(b) two or more corporations each of which is a subsidiary wholly-owned corporation of the same corporation

any shares of the capital stock of a predecessor corporation owned by a shareholder (except any predecessor corporation) immediately before the merger that were not cancelled on the merger shall be deemed to be shares of the capital stock of the new corporation received by the shareholder by virtue of the merger as consideration for the disposition of the shares of the capital stock of the predecessor corporations.”

b) de deux ou plusieurs corporations dont chacune est une filiale de la même corporation possédée en propriété exclusive,

toute action du capital-actions d'une corporation remplacée, qui appartenait à un actionnaire (exception faite de toute corporation remplacée) immédiatement avant l'unification et qui n'a pas été annulée lors de l'unification est réputée être une action du capital-actions de la nouvelle corporation qui a été reçue par l'actionnaire en vertu de l'unification à titre de contrepartie pour la disposition des actions du capital-actions de la corporation remplacée.»

(2) Paragraphs 87(2)(q) to (t) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(2) Les alinéas 87(2)q) à t) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

Idem

“(t) for the purpose of subsection 88(2.1), any capital property owned by a predecessor corporation on December 31, 1971 that was acquired by the new corporation by virtue of the amalgamation shall be deemed to have been acquired by the new corporation before 1972 at an actual cost to it equal to the actual cost of the property to the predecessor corporation;”

«t) aux fins du paragraphe 88(2.1), tout bien en immobilisations appartenant à une corporation remplacée au 31 décembre 1971 et qui a été acquis par la nouvelle corporation du fait de la fusion, est réputé avoir été acquis par cette dernière avant 1972 à un prix effectif égal au prix auquel la corporation remplacée a effectivement payé ce bien;»

Idem

(3) Paragraph 87(2)(w) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(3) L'alinéa 87(2)w) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Losses

“(w) for the purposes of section 111, a restricted farm loss of a predecessor corporation for a taxation year is not deductible in computing the taxable income of the new corporation;”

«w) aux fins de l'article 111, une perte agricole restreinte d'une corporation remplacée, pour une année d'imposition, n'est pas déductible lors du calcul du revenu imposable de la nouvelle corporation;»

Pertes

(4) Paragraph 87(2)(y) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(4) L'alinéa 87(2)y) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Cumulative deduction account

“(y) for the purpose of computing the cumulative deduction account (within the meaning assigned by subsection 125(6)) of the new corporation, the new corporation shall be deemed to have a taxation year immediately preceding its first taxation year and to have a cumulative deduction account at the end of that preceding year equal to the

«y) pour l'établissement du compte des déductions cumulatives (au sens du paragraphe 125(6)) de la nouvelle corporation, cette dernière est réputée avoir une année d'imposition précédant immédiatement sa première année d'imposition et un compte de déductions cumulatives à la fin de cette année précédente égal au total des montants dont chacun

Compte des déductions cumulatives

The repeal of paragraphs 87(2)(q) and (r) and the amendment of paragraph 87(2)(t) are related to the implementation of paragraph (32) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(32) That effective after December 31, 1978, a corporation not be permitted to distribute 1971 capital surplus on hand or tax-paid undistributed surplus on hand but any liquidating dividend on the winding-up of the corporation be reduced by an amount calculated by reference to its 1971 capital surplus on hand at the time of liquidation.”

Paragraphs 87(2)(q) to (t) read as follows:

“(q) for the purpose of computing the tax-paid undistributed surplus on hand of the new corporation at any time after the amalgamation, where a predecessor corporation had tax-paid undistributed surplus on hand immediately before the amalgamation, the amount thereof shall be added to the aggregate of the amounts determined under subparagraphs 89(1)(k)(i) to (iii);

(r) for the purpose of computing the 1971 capital surplus on hand or the paid-up capital deficiency, as the case may be, of the new corporation at any time after the amalgamation, there shall be added to the aggregate of the amounts determined under subparagraph 89(1)(l)(iv) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts each of which is the 1971 capital surplus on hand, if any, of a predecessor corporation immediately before the amalgamation

exceeds

(ii) the aggregate of amounts each of which is the paid-up capital deficiency, if any, of a predecessor corporation immediately before the amalgamation;

(s) for the purpose of computing the 1971 capital surplus on hand or the paid-up capital deficiency, as the case may be, of the new corporation at any time after the amalgamation, there shall be added to the aggregate of the amounts determined under subparagraph 89(1)(d)(iii) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts each of which is the paid-up capital deficiency, if any, of a predecessor corporation immediately before the amalgamation

exceeds

(ii) the aggregate of amounts each of which is the 1971 capital surplus on hand, if any, of a predecessor corporation immediately before the amalgamation;

(s.1) for the purpose of computing the 1971 capital surplus on hand or the paid-up capital deficiency, as the case may be, of the new corporation at any time after the amalgamation, there shall be added to the aggregate of the amounts determined under subparagraph 89(1)(d)(iii) the amount, if any, by which

(i) the paid-up capital of the new corporation immediately after the amalgamation

exceeds

(ii) the aggregate of amounts each of which is the paid-up capital in respect of a share (except a share held by any other

de la motion, qui est citée dans la note explicative du paragraphe 44(3) du bill.

L'abrogation des alinéas 87(2)(q) et (r) et la modification de l'alinéa 87(2)(t) sont reliées à la mise en application de la section (32) de la motion, qui se lit comme suit:

«(32) Que, pour application après le 31 décembre 1978, une corporation ne puisse pas distribuer du surplus de capital en main en 1971 ou du surplus en main non réparti et libéré d'impôt mais, que tout dividende de liquidation réputé avoir été versé lors de la liquidation de la corporation soit réduit d'un montant calculé à partir de son surplus de capital en main en 1971 à la date de la liquidation.»

Les alinéas 87(2)(q) à (t) se lisent actuellement comme suit:

«q) aux fins du calcul du surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la nouvelle corporation à une date quelconque après la fusion, lorsqu'une corporation remplacée disposait, immédiatement avant la fusion, d'un surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, ce surplus est ajouté au total des montants déterminés en vertu des sous-alinéas 89(1)(k)(i) à (iii);

r) aux fins du calcul du surplus de capital en main en 1971 ou de l'insuffisance du capital versé, selon le cas, de la nouvelle corporation à une date quelconque après la fusion, il doit être ajouté au total des montants déterminés en vertu du sous-alinéa 89(1)(l)(iv) la fraction, si fraction il y a,

(i) du total des sommes dont chacune constitue le surplus, si surplus il y a, du capital en main en 1971 immédiatement avant la fusion, d'une corporation remplacée,

qui est en sus du

(ii) total des sommes dont chacune constitue l'insuffisance du capital versé, si insuffisance il y a, d'une corporation remplacée, immédiatement avant la fusion;

s) aux fins du calcul du montant du surplus de capital en main en 1971 ou de l'insuffisance du capital versé, selon le cas, de la nouvelle corporation à une date quelconque après la fusion, il doit être ajouté au total des montants déterminés en vertu du sous-alinéa 89(1)(d)(iii) la fraction, si fraction il y a,

(i) du total des sommes dont chacune constitue l'insuffisance du capital versé, si insuffisance il y a, d'une corporation remplacée, immédiatement avant la fusion,

qui est en sus du

(ii) total des sommes dont chacune constitue le surplus, si surplus il y a, de capital en main en 1971, immédiatement avant la fusion, d'une corporation remplacée;

s.1) aux fins du calcul du montant du surplus du capital en main en 1971 ou de l'insuffisance de capital versé, selon le cas, de la nouvelle corporation à toute date après la fusion, il doit être ajouté au total des montants déterminés en vertu du sous-alinéa 89(1)(d)(iii) la fraction, si fraction il y a,

(i) du capital versé de la nouvelle corporation immédiatement après la fusion,

qui est en sus

(ii) du total des sommes dont chacune constitue le capital versé pour une action (à l'exclusion d'une action détenue par toute

aggregate of amounts each of which was a predecessor corporation's cumulative deduction account immediately before the amalgamation;"

(5) Paragraphs 87(2)(ff) to (hh) of the said Act are repealed.

(6) Section 87 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (2) thereof, the following subsection:

"(2.1) Where there has been an amalgamation of two or more corporations after March 31, 1977, and one or more of the predecessor corporations had a non-capital loss or a net capital loss for any 15 taxation year any portion of which was not deductible by it in computing its taxable income for any taxation year, for the purposes only of

(a) determining the new corporation's 20 non-capital loss or net capital loss, as the case may be, for any taxation year preceding any taxation year of the new corporation, and

(b) determining the extent to which 25 subsection 111(3), (4) or (5) applies to restrict the deductibility by the new corporation of any non-capital loss or net capital loss, as the case may be,

the new corporation shall be deemed to be 30 the same corporation as, and a continuation of, each such predecessor corporation, except that this subsection shall in no respect affect the determination of

(c) the fiscal period of the new corpora- 35 tion or any of its predecessors,

(d) the income of the new corporation or any of its predecessors, or

(e) the taxable income of, or the tax payable under this Act by, any prede- 40 cessor corporation."

(7) Subsection 87(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

représente le compte des déductions cumulatives d'une corporation remplacée immédiatement avant la fusion;"

(5) Les alinéas 87(2)(ff) à hh) de ladite loi sont abrogés.

(6) L'article 87 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (2), du paragraphe suivant:

"(2.1) Lorsque, après le 31 mars 1977, il y a eu fusion de deux ou plusieurs corpo- 10 rations et qu'une ou plusieurs des corporations remplacées accusent une perte autre qu'une perte en capital ou une perte de capital nette pour une année d'imposition quelconque, dont aucune partie n'était 15 déductible par elles dans le calcul de leur revenu imposable pour toute année d'imposition, aux seules fins

a) de déterminer les pertes autres que des pertes en capital ou les pertes de 20 capital nettes, selon le cas, pour toute année d'imposition antérieure à une année d'imposition quelconque de la nouvelle corporation, et

b) de déterminer dans quelle mesure les 25 paragraphes 111(3), (4) ou (5) restreignent le montant que peut déduire la nouvelle corporation au titre de la perte autre qu'une perte en capital ou de la perte de capital nette, selon le cas, 30

la nouvelle corporation est réputée être la même corporation que chacune des corporations remplacées et est réputée assurer la continuation de chacune d'elles, sauf que le présent paragraphe ne doit en aucun cas 35 influencer sur la détermination

c) de l'exercice financier de la nouvelle corporation, ou de toute corporation remplacée,

d) du revenu de la nouvelle corporation, 40 ou de toute corporation remplacée, ou

e) du revenu imposable de toute corporation remplacée ou de l'impôt payable par celle-ci en vertu de la présente loi."

(7) Le paragraphe 87(3) de ladite loi est 45 abrogé et remplacé par ce qui suit:

Pertes autres que des pertes en capital et pertes de capital nettes de corporations remplacées

Non-capital losses and net capital losses of predecessor corporations

predecessor corporation) of the capital stock of a predecessor corporation immediately before the amalgamation;

(r) for the purpose of computing the 1971 capital surplus on hand or the paid-up capital deficiency, as the case may be, of the new corporation, in determining any amount under subparagraph 89(1)(i)(ii) or (xiv), any capital property owned by a predecessor corporation on December 31, 1971 that was acquired by the new corporation by virtue of the amalgamation shall be deemed to have been acquired by the new corporation before 1972 at an actual cost to it equal to the actual cost of the property to the predecessor corporation;”

(3) This amendment, together with the new subsection 87(2.1) proposed in subclause (6) would in part implement paragraph (48) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 29(9).

Paragraph 87(2)(w) at present reads as follows:

“(w) for the purpose of section 111, a non-capital loss, net capital loss or restricted farm loss of a predecessor corporation for a taxation year is not deductible in computing the taxable income of the new corporation;”

(4) This amendment is related to the amendment to paragraph 125(6)(b) proposed in clause 59.

Paragraph 87(2)(y) at present reads as follows:

“(y) for the purpose of computing the cumulative deduction account (within the meaning assigned by subsection 125(6)) of the new corporation

(i) the new corporation shall be deemed to have a cumulative deduction account at the end of a taxation year immediately preceding its first taxation year equal to the aggregate of amounts each of which was a predecessor corporation's cumulative deduction account immediately before the amalgamation, and

(ii) at the end of any subsequent taxation year, there shall be added to the amount determined under paragraph 125(6)(b) from which the aggregate of the amounts referred to in subparagraphs (iii) and (iv) thereof is to be subtracted, the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of a predecessor corporation, equal to the amount that would have been the predecessor corporation's cumulative deduction account immediately before the amalgamation if paragraph 125(6)(b) had been read without reference to subparagraph (iv) thereof;”

autre corporation remplacée) du capital-actions d'une corporation remplacée immédiatement avant la fusion;

r) aux fins du calcul du surplus de capital en main en 1971 ou de l'insuffisance du capital versé, selon le cas, de la nouvelle corporation, pour déterminer une somme en vertu du sous-alinéa 89(1)f(ii) ou (xiv), tout bien en immobilisation appartenant à une corporation remplacée au 31 décembre 1971 et qui a été acquis par la nouvelle corporation du fait de la fusion, est réputé avoir été acquis par cette dernière avant 1972 à un prix effectif égal au prix auquel la corporation remplacée a effectivement payé ce bien;»

(3) Cette modification, ainsi que le nouveau paragraphe 87(2.1) proposé au paragraphe (6) du bill donnent, en partie, effet à la section (48) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 29(9) du bill.

L'alinéa 87(2)w) se lit actuellement comme suit:

«w) aux fins de l'article 111, une perte autre qu'une perte en capital, une perte en capital nette ou une perte agricole restreinte d'une corporation remplacée, pour une année d'imposition, n'est pas déductible lors du calcul du revenu imposable de la nouvelle corporation;»

(4) Cette modification a trait à la modification de l'alinéa 125(6)b) proposée à l'article 59 du bill.

L'alinéa 87(2)y) se lit actuellement comme suit:

«y) pour l'établissement du compte des déductions cumulatives (au sens que lui donne le paragraphe 125(6)), de la nouvelle corporation

(i) la nouvelle corporation est réputée avoir un compte des déductions cumulatives, à la fin d'une année d'imposition précédant sa première année d'imposition, égal au total des montants dont chacun constituait un compte des déductions cumulatives d'une corporation remplacée immédiatement avant la fusion, et,

(ii) à la fin de toute année d'imposition subséquente, il doit être ajouté au montant calculé en vertu de l'alinéa 125(6)b), duquel doit être retranchée la totalité des montants visés aux sous-alinéas (iii) et (iv) de cet alinéa, le total des montants dont chacun est un montant relatif à une corporation remplacée, égal au montant qui aurait constitué le compte des déductions cumulatives de la corporation remplacée, immédiatement avant la fusion, si, dans l'alinéa 125(6)b), il avait été fait abstraction du sous-alinéa (iv);»

“(3) Where there has been an amalgamation or a merger after March 31, 1977 of two or more Canadian corporations, in computing, at any particular time the paid-up capital in respect of any particular class of shares of the capital stock of the new corporation 5

(a) there shall be deducted that proportion of the amount, if any, by which the paid-up capital, determined without reference to this subsection, in respect of all the shares of the capital stock of the new corporation immediately after the amalgamation or merger exceeds the aggregate of all amounts each of which 15 is the paid-up capital in respect of a share (except a share held by any other predecessor corporation) of the capital stock of a predecessor corporation immediately before the amalgamation 20 or merger, that

(i) the paid-up capital, determined without reference to this subsection, of the particular class of shares of the capital stock of the new corporation 25 immediately after the amalgamation or merger

is of

(ii) the paid-up capital, determined without reference to this subsection, 30 in respect of all of the issued and outstanding shares of the capital stock of the new corporation immediately after the amalgamation or merger; and 35

(b) there shall be added an amount equal to the lesser of

(i) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed 40 by subsection 84(3) or (4) to be a dividend on shares of the particular class paid by the new corporation before the particular time

exceeds 45

(B) the aggregate that would be determined under clause (A) if this Act were read without reference to paragraph (a), and

«(3) Lorsque, après le 31 mars 1977, il y a eu fusion ou unification de deux ou plusieurs corporations canadiennes il faut, dans le calcul, à une date donnée, du capital versé à l'égard d'une catégorie 5 donnée d'actions du capital-actions de la nouvelle corporation

a) déduire la fraction, si fraction il y a, du capital versé, calculé sans égard au présent paragraphe, à l'égard de toutes 10 les actions du capital-actions de la nouvelle corporation immédiatement après la fusion ou l'unification, qui est en sus du total des montants dont chacun représente le capital versé à l'égard 15 d'une action (exception faite d'une action détenue par toute autre corporation remplacée) du capital-actions d'une corporation remplacée, immédiatement avant la fusion ou l'unification, qui est 20 représentée par le rapport entre

(i) le capital versé, calculé sans égard au présent paragraphe, à l'égard de la catégorie d'actions donnée du capital-actions de la nouvelle corporation 25 immédiatement après la fusion ou l'unification

et

(ii) le capital versé, calculé sans égard au présent paragraphe, à 30 l'égard de toutes les actions émises et en circulation du capital-actions de la nouvelle corporation immédiatement après la fusion ou l'unification; et

b) ajouter un montant égal au moins 35 élevé des montants suivants:

(i) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(A) du total des montants dont chacun est réputé être, en vertu des 40 paragraphes 84(3) ou (4), un dividende sur des actions de la catégorie donnée, qui a été versé par la nouvelle corporation avant la date donnée, 45

sur

(B) le total qui serait déterminé en vertu de la disposition (A), si la présente loi était interprétée sans égard à l'alinéa a), et 50

(5) The repeal of paragraphs 87(2)(ff) and (gg) is related to the repeal of Parts VII and VIII proposed in clause 88.

The repeal of paragraph 87(2)(hh) is related to the implementation of paragraph (32) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause (2).

Paragraphs 87(2)(ff) to (hh) read as follows:

“(ff) for the purpose of section 192 except subsection (11) thereof, where a corporation was controlled by a predecessor corporation immediately before the amalgamation and has, by virtue of the amalgamation, become controlled by the new corporation, the new corporation shall be deemed to have acquired control of the corporation so controlled at the time control thereof was acquired by the predecessor corporation;

(gg) for the purpose of computing the designated surplus of the new corporation at any particular time, there shall be added to the aggregate of the amounts determined under subparagraphs 192(13)(a)(i) and (ii) or under subparagraphs 192(13)(b)(i) to (iii), as the case may be, the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of a predecessor corporation, equal to

(i) in any case where the predecessor corporation was, immediately before the amalgamation, controlled by a corporation that, immediately after the amalgamation and thereafter without interruption until the particular time, controlled the new corporation, its designated surplus immediately before the amalgamation, and

(ii) in any other case, the amount that its designated surplus would have been immediately before the amalgamation if control of the predecessor corporation had been acquired by another corporation immediately before the amalgamation;

(hh) for the purpose of computing the 1971 undistributed income on hand of the new corporation at any time (except as that computation applies for the purpose of determining the designated surplus of the new corporation at any time), where a predecessor corporation had 1971 undistributed income on hand immediately before the amalgamation the amount thereof shall be added to the aggregate of the amounts determined under paragraphs 196(4)(a), (b) and (c); and”

(6) This amendment in part implements paragraph (48) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 29(9).

(7) The repeal of subsection 87(3) is related to the implementation of paragraph (41) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 44(3). The new subsection 87(3) would imple-

(5) L'abrogation des alinéas 87(2)(ff) et (gg) est reliée à l'abrogation des Parties VII et VIII proposée à l'article 88 du bill.

L'abrogation de l'alinéa 87(2)(hh) est reliée à la mise en application de la section (32) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe (2) du bill.

Les alinéas 87(2)(ff) à (hh) se lisent actuellement comme suit:

“(ff) aux fins de l'article 192, exception faite de son paragraphe (11), lorsqu'une corporation était contrôlée par une corporation remplacée, immédiatement avant la fusion, et est passée en raison de la fusion, sous le contrôle de la nouvelle corporation, celle-ci est réputée avoir acquis le contrôle de la corporation ainsi contrôlée à la date où le contrôle de cette corporation a été acquis par la corporation remplacée;

(gg) aux fins du calcul du surplus désigné de la nouvelle corporation à une date donnée, il doit être ajouté au total des montants déterminés en vertu des sous-alinéas 192(13)a)(i) et (ii) ou en vertu des sous-alinéas 192(13)b)(i) à (iii), selon le cas, le total des sommes dont chacune est une somme afférente à une corporation remplacée, égal

(i) dans tous les cas où la corporation remplacée était, immédiatement avant la fusion, contrôlée par une corporation qui, immédiatement après la fusion et ensuite sans interruption jusqu'à la date donnée, contrôlait la nouvelle corporation, à son surplus désigné, immédiatement avant la fusion, et

(ii) dans tous les autres cas, le montant auquel son surplus désigné se serait élevé immédiatement avant la fusion si le contrôle de la corporation remplacée avait été acquis par une autre corporation immédiatement avant la fusion;

(hh) aux fins du calcul du revenu en main, non distribué, en 1971, de la nouvelle corporation à une date quelconque (sauf dans la mesure où ce calcul sert à déterminer le surplus désigné de la nouvelle corporation à une date quelconque), lorsqu'une corporation remplacée avait un revenu en main, non distribué, en 1971, immédiatement avant la fusion, le montant de celui-ci doit être ajouté au total des sommes déterminées en vertu des alinéas 196(4)a), b) et c); et”

(6) Cette modification donne, en partie, effet à la section (48) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 29(9) du bill.

(7) L'abrogation du paragraphe 87(3) est reliée à la mise en application de la section (41) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe

(ii) the amount required by paragraph (a) to be deducted in computing the paid-up capital of shares of the particular class.”

(ii) le montant qui doit, en vertu de l'alinéa a), être déduit dans le calcul du capital versé à l'égard des actions de la catégorie donnée.»

(8) Subsection (1) is applicable with respect to mergers occurring after December 14, 1975.

(8) Le paragraphe (1) s'applique aux unifications qui ont eu lieu après le 14 décembre 1975.

(9) Subsection (2) is applicable after December 31, 1978 except that

(9) Le paragraphe (2) s'applique après le 31 décembre 1978 sauf que

(a) the repeal thereby of paragraphs 87(2)(s) and (s.1) of the said Act is applicable with respect to amalgamations occurring after March 31, 1977; and
(b) for the purpose of computing the 1971 capital surplus on hand of a new corporation after March 31, 1977 and before 1979, paragraphs 87(2)(r) and (t) shall be read as follows:

a) l'abrogation des alinéas 87(2)s) et s.1) de ladite loi s'applique aux fusions qui ont lieu après le 31 mars 1977; et
b) aux fins du calcul du surplus de capital en main en 1971 d'une nouvelle corporation, après le 31 mars 1977 et avant 1979, les alinéas 87(2)r) et t) doivent être interprétés comme suit:

1971 capital
surplus on hand

“(r) for the purposes of computing the 1971 capital surplus on hand of the new corporation at any time after the amalgamation, there shall be added to the aggregate of the amounts determined under subparagraph 89(1)(i)(iv) the aggregate of amounts each of which is the 1971 capital surplus on hand, if any, of a predecessor corporation immediately before the amalgamation;”

«r) aux fins du calcul du surplus de capital en main en 1971 de la nouvelle corporation à une date quelconque après la fusion, il doit être ajouté au total des montants déterminés en vertu du sous-alinéa 89(1)i)(iv) le total des sommes dont chacune constitue le surplus, si surplus il y a, du capital en main en 1971 d'une corporation remplacée immédiatement avant la fusion;»

Surplus de
capital en main
en 1971

Idem

“(t) for the purpose of computing the 1971 capital surplus on hand of the new corporation, in determining any amount under subparagraph 89(1)(i)(ii) or (xiv), any capital property owned by a predecessor corporation on December 31, 1971 that was acquired by the new corporation by virtue of the amalgamation shall be deemed to have been acquired by the new corporation before 1972 at an actual cost to it equal to the actual cost of the property to the predecessor corporation;”

«t) aux fins du calcul du surplus de capital en main en 1971 de la nouvelle corporation, pour déterminer une somme en vertu des sous-alinéas 89(1)i)(ii) ou (xiv), tout bien en immobilisations appartenant à une corporation remplacée au 31 décembre 1971 et qui a été acquis par la nouvelle corporation du fait de la fusion, est réputé avoir été acquis par cette dernière avant 1972 à un prix effectif égal au prix auquel la corporation remplacée a effectivement payé ce bien;»

Idem

(10) Subsections (3), (6) and (7) are applicable to amalgamations and mergers occurring after March 31, 1977.

(10) Les paragraphes (3), (6) et (7) s'appliquent aux fusions et aux unifications faites après le 31 mars 1977.

(11) Subsection (4) is applicable when the first taxation year of a new corporation is the 1978 or any subsequent taxation year.

(11) Le paragraphe (4) s'applique lorsque la première année d'imposition de la nouvelle corporation est 1978 ou toute année d'imposition suivante.

ment paragraph (33) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(33) That a rule be introduced to eliminate any increase in paid-up capital arising on an amalgamation after March 31, 1977”.

Subsection 87(3) reads as follows:

“(3) Where there has been an amalgamation of two or more corporations after 1971 and, immediately before the amalgamation, one of the predecessor corporations (in this subsection referred to as the “owner corporation”) owned any share of the capital stock of another of the predecessor corporations, the following rules apply:

(a) for the purpose of computing the paid-up capital deficiency of the new corporation at any time, the amount, if any, by which the paid-up capital in respect of the share immediately before the amalgamation exceeds the adjusted cost base of the share to the owner corporation immediately before the amalgamation shall be added to the aggregate of the amounts determined under subparagraph 89(1)(d)(iii); and

(b) for the purpose of computing the post-1971 undistributed surplus on hand (within the meaning assigned by subsection 192(15)) of the new corporation at any time, the amount, if any, by which the adjusted cost base of the share to the owner corporation immediately before the amalgamation exceeds the paid-up capital in respect of the share immediately before the amalgamation shall be added to the aggregate of the amounts determined under paragraphs 192(15)(a) to (d).”

44(3) du bill. Le nouveau paragraphe 87(3) donne effet à la section (33) de la motion, laquelle se lit comme suit:

«(33) Qu’une règle soit établie pour éliminer toute augmentation du capital versé résultant d’une fusion faite après le 31 mars 1977.»

Le paragraphe 87(3) se lit comme suit:

«(3) Lorsqu’il y a eu fusion de deux corporations ou plus après 1971, et que, immédiatement avant la fusion, l’une des corporations remplacées (appelée dans le présent paragraphe la «corporation propriétaire») était propriétaire de toute action du capital-actions d’une autre des corporations remplacées, les règles suivantes s’appliquent:

a) aux fins du calcul de l’insuffisance du capital versé de la nouvelle corporation à une date quelconque, la fraction, si fraction il y a, du capital versé relativement à cette action immédiatement avant la fusion, qui est en sus du prix de base rajusté de cette action, pour la corporation propriétaire, immédiatement avant la fusion, doit être ajoutée au total des montants déterminés en vertu du sous-alinéa 89(1)d)(iii); et

b) aux fins du calcul du surplus en main, non distribué, postérieur à 1971 (au sens du paragraphe 192(15)) de la nouvelle corporation à une date quelconque, la fraction, si fraction il y a, du prix de base rajusté de cette action, pour la corporation propriétaire, immédiatement avant la fusion, qui est en sus du capital versé relativement à cette action, immédiatement avant la fusion, doit être ajoutée au total des sommes déterminées en vertu des alinéas 192(15)a) à d).»

(12) Subsection (5), as it relates to paragraphs 87(2)(ff) and (gg) of the said Act, is applicable after March 31, 1977 and, as it relates to paragraph 87(2)(hh) of the said Act, is applicable after 1978.

43. (1) Paragraph 88(1)(a.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a.1) each property of the subsidiary that was distributed to the parent on the winding-up shall, for the purpose of paragraph (2.1)(b) or (e), be deemed not to have been disposed of;”

(2) Subparagraph 88(1)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the lesser of the paid-up capital in respect of the capital stock of the subsidiary immediately before the winding-up and the amount determined under subparagraph (d)(i), and”

(3) Paragraph 88(1)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(c) the cost to the parent of each property of the subsidiary distributed to the parent on the winding-up shall be deemed to be the amount deemed by paragraph (a) to be the proceeds of disposition of the property, plus, where the property was a capital property (other than depreciable property) owned by the subsidiary at the time that the parent last acquired control of the subsidiary and thereafter without interruption until such time as it was distributed to the parent on the winding-up, the amount determined under paragraph (d) in respect thereof;”

(4) All that portion of paragraph 88(1)(d) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(d) the amount determined under this paragraph in respect of each property that was a capital property (other than a

(12) Lorsqu'il se rapporte aux alinéas 87(2)(ff) et (gg) de ladite loi, le paragraphe (5) s'applique après le 31 mars 1977 et lorsqu'il se rapporte à l'alinéa 87(2)(hh) de ladite loi, il s'applique après 1978.

43. (1) L'alinéa 88(1)a.1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a.1) tout bien de la filiale attribué à la corporation mère lors de la liquidation est réputé, aux fins des alinéas (2.1)b) 10 ou e), ne pas avoir fait l'objet d'une disposition;»

(2) Le sous-alinéa 88(1)b)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) soit le capital versé à l'égard du capital-actions de la filiale, immédiatement avant la liquidation, soit le montant déterminé en vertu du sous-alinéa d)(i), le moins élevé de ces deux montants étant à retenir, ou»

(3) L'alinéa 88(1)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«c) le prix, pour la corporation mère, de chaque bien de la filiale, qui lui a été attribué lors de la liquidation, est réputé être le montant réputé être, en vertu de l'alinéa a), le produit de la disposition du bien, plus, lorsque le bien était un bien en immobilisations (autre qu'un bien amortissable) qui appartenait à la filiale au moment où la corporation mère a acquis pour la dernière fois le contrôle de la filiale et par la suite sans interruption jusqu'à la date où il a été attribué à la corporation mère lors de la liquidation, le montant déterminé en vertu de l'alinéa d) relativement à ce bien;»

(4) La partie de l'alinéa 88(1)d) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«d) le montant déterminé en vertu du présent alinéa relativement à chaque bien qui était un bien en immobilisations

Clause 43: (1) and (6) The amendment of paragraph 88(1)(a.1) and the repeal of the provisions referred to in subclause (6) and of subparagraphs 88(1)(e.2)(xii) and (xiii) proposed in subclause (9) is related to the implementation of paragraph (32) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 42.

Paragraph 88(1)(a.1) reads as follows:

“(a.1) each property of the subsidiary that was distributed to the parent on the winding-up shall, for the purpose of subparagraph 89(1)(l)(ii) or (xiv), be deemed not to have been disposed of;”

(2) This amendment, together with the repeal of subparagraph 88(1)(e.2)(xiv) proposed in subclause (9), is related to the implementation of paragraph (41) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 44(3).

Paragraph 88(1)(b) at present reads as follows:

“(b) the shares of the capital stock of the subsidiary shall be deemed to have been disposed of by the parent on the winding-up for proceeds equal to the greater of

(i) the lesser of the paid-up capital limit of the subsidiary immediately before the winding-up and the amount determined under subparagraph (d)(i), and

(ii) the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of any share of the capital stock of the subsidiary so disposed of by the parent on the winding-up, equal to the adjusted cost base to the parent of the share immediately before the winding-up;”

(3), (4), (5) and (7) These amendments would implement paragraph (39) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(39) That for a corporate liquidation after March 31, 1977,

(a) the parent company's increase in the cost base of assets acquired on the liquidation of a subsidiary under paragraph 88(1)(d) of the Act be determined at the time the parent company acquired control rather than at the time the subsidiary is wound up, and

(b) a reserve with respect to a resource property under subsection 64(1.1) of the Act not be taken into account for the purpose of determining the net assets of a subsidiary under the rules in paragraph 88(1)(d) of the Act.”

Paragraphs 88(1)(c) and (d) at present read as follows:

“(c) the cost to the parent of each property of the subsidiary distributed to the parent on the winding-up shall be deemed to be the amount deemed by paragraph (a) to be the proceeds of disposition of the property, plus, where the property was a capital property (other than depreciable property) of the subsidiary, the amount determined under paragraph (d) in respect thereof;

(d) the amount determined under this paragraph in respect of each property that was a capital property (other than a depreciable property) of the subsidiary is such portion of the amount, if any, by which the aggregate determined under subparagraph (b)(ii) exceeds the aggregate of

(i) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of any property owned by the subsidiary immediately before the winding-up, equal to the cost amount to the

Article 43 du bill: (1) et (6) La modification apportée à l'alinéa 88(1)a.1) et l'abrogation des dispositions visées au paragraphe (6) du bill et des sous-alinéas 88(1)e.2)(xii) et (xiii) proposée au paragraphe (9) du bill ont trait à la mise en application de la section (32) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative de l'article 42 du bill.

L'alinéa 88(1)a.1) se lit comme suit:

«a.1) tout bien de la filiale attribué à la corporation mère lors de la liquidation est réputé, aux fins du sous-alinéa 89(1)l)(ii) ou (xiv), ne pas avoir fait l'objet d'une disposition;»

(2) Cette modification, ainsi que l'abrogation du sous-alinéa 88(1)e.2)(xiv) proposée au paragraphe (9) du bill, ont trait à la mise en application de la section (41) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 44(3) du bill.

L'alinéa 88(1)b) se lit actuellement comme suit:

«b) les actions du capital-actions de la filiale sont réputées avoir fait l'objet d'une disposition par la corporation mère lors de la liquidation à un prix égal au plus élevé des deux montants suivants:

(i) soit le plafond du capital versé de la filiale, immédiatement avant la liquidation, soit le montant déterminé en vertu des dispositions du sous-alinéa d)(i), le moins élevé de ces deux montants étant à retenir, ou

(ii) le total des sommes dont chacune se rapporte à une action du capital-actions de la filiale, dont la corporation mère a ainsi disposé lors de la liquidation, égal au prix de base rajusté de l'action, pour la corporation mère, immédiatement avant la liquidation;»

(3), (4), (5) et (7) Ces modifications donnent effet à la section (39) de la motion, qui se lit comme suit:

«(39) Que, pour une liquidation de corporation effectuée après le 31 mars 1977,

a) l'augmentation pour la compagnie-mère du prix de base de l'actif acquis lors de la liquidation d'une filiale, en vertu de l'alinéa 88(1)d) de la Loi, soit déterminée à la date où la compagnie-mère a acquis le contrôle plutôt qu'à celle où la filiale est liquidée, et

b) qu'il ne soit pas tenu compte d'une réserve à l'égard d'un avoir minier prévue au paragraphe 64(1.1) de la Loi, dans la détermination de l'actif net d'une filiale en vertu des règles prévues à l'alinéa 88(1)d) de la Loi.»

Les alinéas 88(1)c) et d) se lisent actuellement comme suit:

«c) le prix, pour la corporation mère, de chaque bien de la filiale, qui lui a été attribué lors de la liquidation, est réputé être le montant réputé être, en vertu de l'alinéa a), le produit de la disposition du bien, plus, lorsque le bien était un bien en immobilisations de la filiale (autre qu'un bien amortissable), le montant déterminé en vertu de l'alinéa d) relativement à ce bien;

d) le montant déterminé en vertu du présent alinéa relativement à chaque bien qui était un bien en immobilisation de la filiale (autre qu'un bien amortissable) est la partie de la fraction, si fraction il y a, du total déterminé en vertu du sous-alinéa b)(ii) qui est en sus

(i) de la fraction, si fraction il y a,

(A) du total des sommes dont chacune se rapporte à un bien quelconque qui appartenait à la filiale immédiatement avant la liquidation, égal au coût indiqué du bien, pour la filiale,

depreciable property) owned by the subsidiary at the time that the parent last acquired control of the subsidiary and thereafter without interruption until such time as it was distributed to the parent on the winding-up, is such portion of the amount, if any, by which the aggregate determined under subparagraph (b)(ii) exceeds”

5

(autre qu'un bien amortissable) qui appartenait à la filiale au moment où la corporation mère a acquis pour la dernière fois le contrôle de la filiale et par la suite sans interruption jusqu'à la date où il a été attribué à la corporation mère lors de la liquidation, est la partie de la fraction, si fraction il y a, du total déterminé en vertu du sous-alinéa b)(ii) qui est en sus»

10

(5) Clause 88(1)(d)(i)(C) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(C) the amount of any reserve (other than a reserve referred to in paragraph 20(1)(n), subparagraph 40(1)(a)(iii) or subsection 64(1) or (1.1)), deducted in computing the subsidiary's income for its taxation year during which its assets were distributed to the parent on the winding-up,”

(5) La disposition 88(1)d)(i)(C) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(C) du montant de toute réserve (à l'exclusion d'une réserve visée à l'alinéa 20(1)n), au sous-alinéa 40(1)a)(iii) ou aux paragraphes 64(1) ou (1.1)), déduite lors du calcul du revenu de la filiale pour son année d'imposition pendant laquelle ses biens ont été attribués à la corporation mère lors de la liquidation,»

(6) Subparagraphs 88(1)(d)(i.1) and (i.2) of the said Act are repealed.

(6) Les sous-alinéas 88(1)d)(i.1) et (i.2) de ladite loi sont abrogés.

(7) Subparagraph 88(1)(d)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) in no case shall the amount so designated in respect of any such capital property exceed the amount, if any, by which the fair market value of the property at the time the parent last acquired control of the subsidiary exceeds the cost amount to the subsidiary of the property immediately before the winding-up, and”

35

(7) Le sous-alinéa 88(1)d)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) le montant ainsi fixé, relativement à tout bien en immobilisations de ce genre, ne doit en aucun cas dépasser la fraction, si fraction il y a, de la juste valeur marchande du bien à la date où la corporation mère a acquis pour la dernière fois le contrôle de la filiale, qui est en sus du coût indiqué de ce bien, pour la filiale, immédiatement avant la liquidation, et»

(8) Paragraph 88(1)(e) of the said Act is repealed.

(8) L'alinéa 88(1)e) de ladite loi est abrogé.

(9) Paragraph 88(1)(e.2) of the said Act is amended by adding the word “and” at the end of subparagraph (xi) thereof, by repealing subparagraphs (xii) to (xiv) thereof and by renumbering subparagraph (xv) thereof as subparagraph (xii) thereof.

(9) L'alinéa 88(1)e.2) de ladite loi est modifié par l'adjonction du mot «et» à la fin du sous-alinéa (xi), par la suppression des sous-alinéas (xii) à (xiv) et en renumérotant le sous-alinéa (xv) sous-alinéa (xii).

40

subsidiary of the property immediately before the winding-up, plus the amount of any money of the subsidiary on hand immediately before the winding-up,

exceeds the aggregate of

(B) all amounts each of which is the amount of any debt owing by the subsidiary, or of any other other obligation of the subsidiary to pay any amount, that was outstanding immediately before the winding-up, and

(C) the amount of any reserve (other than a reserve referred to in paragraph 20(1)(n), subparagraph 40(1)(a)(iii) or subsection 64(1)), deducted in computing the subsidiary's income for its taxation year during which its assets were distributed to the parent on the winding-up,

(i.1) the amount of the subsidiary's tax-paid undistributed surplus on hand at the time it was wound up, and

(i.2) the amount of the subsidiary's 1971 capital surplus on hand at the time it was wound up,

as is designated by the parent in respect of that capital property in its return of income under this Part for its taxation year in which the subsidiary was so wound up, except that

(ii) in no case shall the amount so designated in respect of any such capital property exceed the amount, if any, by which the fair market value of the property immediately before the winding-up exceeds the cost amount to the subsidiary of the property immediately before the winding-up, and

(iii) in no case shall the aggregate of amounts so designated in respect of all such capital properties exceed the amount, if any, by which the aggregate determined under subparagraph (b)(ii) exceeds the amount determined under subparagraph (i);"

(8) This amendment is related to the repeal of Parts VII and VIII proposed in clause 88.

Paragraph 88(1)(e) reads as follows:

"(e) for the purposes of Parts VII and VIII, the subsidiary shall be deemed to have paid and the parent shall be deemed to have received a taxable dividend on the shares of the capital stock of the subsidiary equal to the amount that would have been the designated surplus of the subsidiary with respect to the parent that would have been determined under paragraph 192(13)(b) if control of the subsidiary had been acquired by the parent immediately before the winding-up of the subsidiary and the taxation year of the subsidiary that included that time had ended immediately before that time;"

(9) Subparagraphs 88(1)(e.2)(xii) to (xix) read as follows:

"(xii) "tax paid undistributed surplus on hand immediately before the amalgamation" were read as "tax paid undistributed surplus on hand at the time the subsidiary was wound up",

(xiii) "the aggregate of amounts each of which is the 1971 capital surplus on hand, if any, of a predecessor corporation immediately before the amalgamation" were read as "the amount of the subsidiary's 1971 capital surplus on hand at the time the subsidiary was wound up",

(xiv) "the aggregate of amounts each of which is the paid-up capital deficiency, if any, of a predecessor corporation immediately before the amalgamation" were read as "the amount of the subsidiary's paid-up capital deficiency at the time the subsidiary was wound up", and"

immédiatement avant la liquidation, plus tout argent que la filiale a en sa possession immédiatement avant la liquidation, qui est en sus du total

(B) de toutes les sommes dont chacune se rapporte à une dette de la filiale, ou à toute autre obligation de celle-ci de verser une somme d'argent qui était impayée, immédiatement avant la liquidation, et

(C) du montant de toute réserve (à l'exclusion d'une réserve visée à l'alinéa 20(1)n), au sous-alinéa 40(1)a)(iii) ou au paragraphe 64(1)) déduite lors du calcul du revenu de la filiale pour son année d'imposition pendant laquelle ses biens ont été attribués à la corporation mère lors de la liquidation,

(i.1) du montant du surplus en main non réparti et libéré d'impôt de la filiale, à la date de sa liquidation, et

(i.2) du montant du surplus de capital en main de la filiale en 1971, à la date de sa liquidation

ainsi qu'il a été fixé par la corporation mère relativement à ce bien en immobilisations dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente Partie pour son année d'imposition dans laquelle la filiale a été ainsi liquidée, sauf que

(ii) le montant ainsi fixé, relativement à tout bien en immobilisations de ce genre, ne doit en aucun cas dépasser la fraction, si fraction il y a, de la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la liquidation, qui est en sus du coût indiqué de ce bien, pour la filiale, immédiatement avant la liquidation, et

(iii) le total des montants ainsi fixés, relativement à tout bien en immobilisations de ce genre, ne doit en aucun cas dépasser la fraction, si fraction il y a, du total déterminé en vertu du sous-alinéa b)(ii), qui est en sus du montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i);"

(8) Cette modification est reliée à l'abrogation des Parties VII et VIII proposée à l'article 88 du bill.

L'alinéa 88(1)e) se lit comme suit:

«e) aux fins des Parties VII et VIII, la filiale est réputée avoir payé et la corporation mère est réputée avoir reçu sur les actions du capital-actions de la filiale, un dividende imposable égal à la somme qui aurait constitué le surplus désigné de la filiale, relativement à la corporation mère, qui aurait été déterminé en vertu de l'alinéa 192(13)b) si la corporation mère avait acquis le contrôle de la filiale à une date immédiatement avant la liquidation de cette dernière et si l'année d'imposition de la filiale qui englobait cette date s'était terminée immédiatement avant cette date;»

(9) Les sous-alinéas 88(1)e.2)(xii) à (xiv) se lisent comme suit:

«(xii) «surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, immédiatement avant la fusion» devient «surplus en main, non réparti et libéré d'impôt à la date où la filiale a été liquidée»,

(xiii) «le total des sommes dont chacune constitue le surplus, si surplus il y a, du capital en main en 1971 immédiatement avant la fusion, d'une corporation remplacée», devient «le montant du surplus de capital en main en 1971 de la filiale à la date de sa liquidation»,

(xiv) «le total des sommes dont chacune constitue l'insuffisance du capital versé, si insuffisance il y a, d'une corporation remplacée avant la fusion» devient «le montant de l'insuffisance du capital versé de la filiale à la date de sa liquidation», et»

(10) Paragraphs 88(1)(e.3) and (e.4) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(e.3) for the purpose of computing the cumulative deduction account (within the meaning assigned by subsection 125(6)) of the parent, there shall be added to the parent’s cumulative deduction account at the end of its taxation year during which the subsidiary was wound up, the amount of the subsidiary’s cumulative deduction account at the end of the taxation year during which the subsidiary was wound up;”

(11) Subsection 88(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(1.1) Where the winding-up of a Canadian corporation (in this section referred to as the “subsidiary”) commenced after March 31, 1977 and all of the issued shares of the capital stock thereof were, immediately before the winding-up, owned by another Canadian corporation (in this section referred to as the “parent”), for the purposes of computing the taxable income of the parent for any taxation year commencing after the commencement of the winding-up, any non-capital loss of the subsidiary for any particular taxation year of the subsidiary (in this subsection referred to as the “subsidiary’s loss year”), to the extent that it

(a) was not deductible in computing the taxable income of the subsidiary for any taxation year of the subsidiary, and

(b) would have been deductible in computing the taxable income of the subsidiary for its first taxation year commencing after the commencement of the winding-up, on the assumption that it had such a taxation year and that it had sufficient income for that year,

shall, for the purposes of paragraph 111(1)(a), subsection 111(3) and Part IV, be deemed to be a non-capital loss of the parent for the taxation year of the parent in which the subsidiary’s loss year ended that was not deductible by the parent in computing its taxable income for any tax-

(10) Les alinéas 88(1)e.3) et e.4) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«e.3) aux fins du calcul du compte des déductions cumulatives (au sens du paragraphe 125(6)) de la corporation mère, il doit être ajouté au compte des déductions cumulatives de la corporation mère à la fin de son année d’imposition au cours de laquelle la filiale a été liquidée, le montant du compte des déductions cumulatives de la filiale à la fin de l’année d’imposition au cours de laquelle celle-ci a été liquidée;»

(11) Le paragraphe 88(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(1.1) Lorsque la liquidation d’une corporation canadienne (appelée dans le présent article la «filiale») a commencé après le 31 mars 1977 et que la totalité des actions émises de son capital-actions appartenait, immédiatement avant la liquidation, à une autre corporation canadienne (appelée dans le présent article la «corporation mère»), aux fins du calcul du revenu imposable de la corporation mère pour toute année d’imposition commençant après le début de la liquidation, toute perte autre qu’une perte en capital de la filiale pour une année d’imposition donnée de celle-ci (appelée dans le présent paragraphe «année de la perte subie par la filiale»), dans la mesure où elle

a) n’était pas deductible dans le calcul du revenu imposable de la filiale pour une année d’imposition de celle-ci, et

b) aurait été deductible dans le calcul du revenu imposable de la filiale pour la première année d’imposition de celle-ci qui commence après le début de la liquidation, en supposant qu’elle avait une telle année d’imposition et un montant suffisant de revenu pour cette année,

est, aux fins de l’alinéa 111(1)a), du paragraphe 111(3) et de la Partie IV, réputée être une perte autre qu’une perte en capital de la corporation mère pour l’année d’imposition de celle-ci au cours de laquelle a pris fin l’année de la perte subie

Pertes autres que des pertes en capital d’une filiale

Non-capital losses of subsidiary

(10) Paragraphs 88(1)(e.3) and (e.4) at present read as follows:

“(e.3) for the purpose of computing the cumulative deduction account (within the meaning assigned by subsection 125(6)) of the parent at the end of its taxation year during which the subsidiary was wound up and any subsequent year, there shall be added to the amount determined under paragraph 125(6)(b), from which the aggregate of the amounts referred to in subparagraphs (iii) and (iv) thereof is to be subtracted, an amount equal to the amount that would have been the subsidiary’s cumulative deduction account at the end of its taxation year during which the subsidiary was wound up if paragraph 125(6)(b) were read without reference to subparagraph (iv) thereof;

(e.4) for the purpose of computing the 1971 undistributed income on hand of the parent at any time after the winding-up, where the subsidiary had 1971 undistributed income on hand at the time the subsidiary was wound up, the amount thereof shall (except for the purpose of determining the designated surplus of the parent at any time) be added to the aggregate of the amounts determined under paragraphs 196(4)(a) to (c);”

(11) The new subsections (1.1) to (1.3) would in part implement paragraph (48) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 29(9). The amended subsection (2) and the new subsections (2.1) to (2.3) would in part implement paragraph (32) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 42(2).

Subsection 88(2) at present reads as follows:

“(2) Where a Canadian corporation, other than a subsidiary within the meaning of subsection (1), has been wound up after May 6, 1974 and, at a particular time in the course of the winding-up, all or substantially all of the property owned by the corporation immediately before that time was distributed to the shareholders of the corporation,

(a) for the purposes of computing

- (i) the corporation’s 1971 capital surplus on hand,
- (ii) its paid-up capital deficiency,
- (iii) its capital dividend account, and
- (iv) its capital gains dividend account (within the meaning assigned by section 133),

at the time (in this paragraph referred to as the “time of computation”) immediately before the particular time,

(v) the taxation year of the corporation that otherwise would have included the particular time shall be deemed to have ended immediately before the time of computation, and a new taxation year shall be deemed to have commenced at that time, and

(vi) each property of the corporation that was so distributed at the particular time shall be deemed to have been disposed of by the corporation immediately before the end of the taxation year so deemed to have ended for proceeds equal to the fair market value thereof immediately before the particular time; and

(b) where the corporation is, by virtue of subsection 84(2), deemed to have paid at the particular time a dividend (in this paragraph referred to as the “winding-up dividend”) on shares of any class of its capital stock, the following rules apply:

- (i) such portion of the winding-up dividend as does not exceed the corporation’s capital dividend account immediately before that time or capital gains dividend account immediately before

(10) Les alinéas 88(1)e.3) et e.4) se lisent comme suit:

«e.3) aux fins du calcul du compte des déductions cumulatives (au sens du paragraphe 125(6)) de la corporation mère à la fin de l’année d’imposition au cours de laquelle la filiale a été liquidée et de toute année d’imposition postérieure, il est ajouté au montant déterminé en vertu de l’alinéa 125(6)b), dont on déduit le total des montants visés aux sous-alinéas (iii) et (iv) de cet alinéa, un montant qui aurait été égal à celui du compte des déductions cumulatives de la filiale à la fin de l’année d’imposition au cours de laquelle elle a été liquidée si l’alinéa 125(6)b) s’était interprété sans tenir compte du sous-alinéa (iv) de cet alinéa;

e.4) aux fins du calcul du revenu non réparti de 1971 qu’a en main la corporation mère à une date quelconque après la liquidation, il est ajouté au total des montants déterminés conformément aux alinéas 196(4)a) à c) (sauf pour les fins du calcul du surplus désigné de la corporation mère à une date quelconque) le revenu non réparti de 1971 qu’avait en main la filiale à la date de sa liquidation;»

(11) Les nouveaux paragraphes (1.1) à (1.3) donnent, en partie, effet à la section (48) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 29(9) du bill. Le paragraphe (2) modifié et les nouveaux paragraphes (2.1) à (2.3) donnent, en partie, effet à la section (32) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 42(2) du bill.

Le paragraphe 88(2) est libellé ainsi:

«(2) Lorsqu’une corporation canadienne, à l’exclusion d’une filiale au sens du paragraphe (1), a été liquidée après le 6 mai 1974 et qu’à une date donnée, au cours de la liquidation, la totalité ou la quasi-totalité des biens appartenant à la corporation immédiatement avant cette date ont été attribués aux actionnaires de la corporation,

a) aux fins du calcul

- (i) du surplus de capital en main de la corporation en 1971,
- (ii) de l’insuffisance de son capital versé,
- (iii) de son compte de dividendes en capital, et
- (iv) de son compte de dividendes sur les gains en capital (au sens où l’entend l’article 133),

à la date (appelée, au présent alinéa, «date du calcul») précédant la date donnée,

(v) l’année d’imposition de la corporation qui, autrement, aurait compris la date donnée, est réputée s’être terminée immédiatement avant la date du calcul, et une nouvelle année d’imposition est réputée avoir commencé à cette date, et

(vi) chacun des biens de la corporation qui ont été ainsi attribués à la date donnée est réputé avoir fait l’objet d’une disposition par la corporation immédiatement avant la fin de l’année d’imposition réputée s’être ainsi terminée, à un prix égal à leur juste valeur marchande immédiatement avant la date donnée;

b) lorsque la corporation est réputée, en vertu du paragraphe 84(2), avoir payé, à la date donnée, un dividende (appelé, au présent alinéa, «dividende de liquidation») relatif à des actions d’une catégorie quelconque de son capital-actions, les règles suivantes s’appliquent:

- (i) la partie des dividendes de liquidation qui n’excède pas le compte de dividendes en capital de la corporation immédiatement avant cette date ou de son compte de dividendes sur les

tion year that commenced before the commencement of the winding-up, except that this subsection does not apply to permit the parent to deduct, for the purpose of computing its taxable income for a particular taxation year, such portion of the subsidiary's non-capital loss for a taxation year as may reasonably be regarded as the subsidiary's loss from carrying on any particular business if

(c) control of the parent or the subsidiary has been acquired, before the end of the parent's particular year, by a person or persons who did not, at the end of the subsidiary's loss year, control the parent or the subsidiary, as the case may be, and the parent was not, during the particular year, carrying on that business, or

(d) control of the parent or the subsidiary was acquired, before the end of the particular year and after the winding-up or discontinuance of that business, by a person or persons who did not control the parent or the subsidiary, as the case may be, at any time during the subsidiary's loss year when that business was being carried on.

(1.2) Where the winding-up of a Canadian corporation (in this section referred to as the "subsidiary") commenced after March 31, 1977 and all of the issued shares of the capital stock thereof were, immediately before the winding-up, owned by another Canadian corporation (in this section referred to as the "parent"), for the purposes of computing the taxable income of the parent for any taxation year commencing after the commencement of the winding-up, any net capital loss of the subsidiary for any particular taxation year of the subsidiary (in this subsection referred to as the "subsidiary's loss year"), to the extent that it

par la filiale, laquelle n'était pas déductible par la corporation mère dans le calcul de son revenu imposable pour toute année d'imposition qui a commencé avant le début de la liquidation, sauf que le présent paragraphe ne permet pas à la corporation mère de déduire, aux fins du calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition donnée, la fraction de la perte autre qu'une perte en capital de la filiale pour une année d'imposition qui peut raisonnablement être considérée comme la perte subie par la filiale de l'exploitation d'une entreprise donnée,

c) si le contrôle de la corporation mère ou de la filiale a été acquis, avant la fin de l'année donnée de la corporation mère, par une ou des personnes qui ne contrôlaient pas la corporation mère ou la filiale, selon le cas, à la fin de l'année de la perte subie par la filiale, et que la corporation mère n'ait pas exploité cette entreprise durant l'année donnée, ou

d) si le contrôle de la corporation mère ou de la filiale a été acquis, avant la fin de l'année donnée et après la liquidation ou la cessation de cette entreprise, par une ou des personnes qui ne contrôlaient pas la corporation mère ou la filiale, selon le cas, à un moment quelconque de l'année de la perte subie par la filiale au cours de laquelle cette entreprise était exploitée.

(1.2) Lorsque la liquidation d'une corporation canadienne (appelée dans le présent article la «filiale») débute après le 31 mars 1977 et que la totalité des actions émises de son capital-actions appartient, immédiatement avant la liquidation, à une autre corporation canadienne (appelée dans le présent article la «corporation mère»), aux fins du calcul du revenu imposable de la corporation mère pour toute année d'imposition commençant après le début de la liquidation, toute perte en capital nette de la filiale pour une année d'imposition donnée de celle-ci (appelée dans le présent paragraphe «année de la perte subie par la filiale»), dans la mesure où elle

Pertes en capital nettes d'une filiale

that time, as the case may be, shall be deemed, for the purposes of an election in respect thereof under subsection 83(2) or 133(7.1), as the case may be, and where the corporation has so elected, for all other purposes, to be the full amount of a separate dividend,

(ii) the portion of the winding-up dividend equal to the lesser of

(A) the amount by which the winding-up dividend exceeds the portion thereof in respect of which the corporation has made an election under subsection 83(2) or 133(7.1), as the case may be, and

(B) the aggregate of the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand immediately before that time and its 1971 capital surplus on hand immediately before that time

shall, for the purposes of an election in respect thereof under subsection 83(1), and, where the corporation has so elected, for all other purposes, be deemed to be the full amount of a separate dividend,

(iii) notwithstanding paragraph 89(1)(j), the winding-up dividend, to the extent that it exceeds the aggregate of the portions thereof deemed by subparagraph (i) or (ii) to be separate dividends for all purposes, shall be deemed to be a separate dividend that is a taxable dividend, and

(iv) each person who held any of the issued shares of that class at the particular time shall be deemed to have received that proportion of any separate dividend determined under subparagraph (i), (ii) or (iii) that the number of shares of that class held by him immediately before the particular time is of the number of the issued shares of that class outstanding immediately before that time."

gains en capital immédiatement avant cette date, selon le cas, est réputée, aux fins d'un choix y relatif prévu au paragraphe 83(2) ou 133(7.1), selon le cas, et, lorsque la corporation a fait un tel choix, à toutes autres fins, être le montant total d'un dividende distinct,

(ii) la fraction du dividende de liquidation qui est égale au moins élevé des montants suivants:

(A) la fraction du dividende de liquidation qui est en sus de la partie de celui-ci relativement à laquelle la corporation a fait un choix en vertu du paragraphe 83(2) ou 133(7.1), selon le cas, ou

(B) le total du surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation, immédiatement avant cette date, et de son surplus de capital en main, immédiatement avant cette date,

est réputée, aux fins d'un choix y relatif prévu au paragraphe 83(1), et, lorsque la corporation a fait un tel choix, à toutes autres fins, être le montant total d'un dividende distinct,

(iii) nonobstant l'alinéa 89(1)j), le dividende de liquidation est, dans la mesure où il excède le total de ses parties qui sont réputées, en vertu du sous-alinéa (i) ou (ii), être des dividendes distincts, réputé être un dividende distinct qui est un dividende imposable, et

(iv) chacune des personnes qui détenaient une ou plusieurs des actions émises de cette catégorie à la date donnée est réputée avoir reçu la fraction de tout dividende distinct déterminé en vertu du sous-alinéa (i), (ii) ou (iii), représentée par le rapport existant entre le nombre d'actions de cette catégorie qu'elle détenait immédiatement avant la date donnée et le nombre d'actions émises de cette catégorie qui étaient en circulation immédiatement avant cette date.»

(a) was not deductible in computing the taxable income of the subsidiary for any taxation year of the subsidiary, and

(b) would have been deductible in computing the taxable income of the subsidiary for its first taxation year commencing after the commencement of the winding-up, on the assumption that it had such a taxation year and that it had sufficient income and taxable capital gains for that year,

shall, for the purposes of paragraph 111(1)(b) and subsection 111(3), be deemed to be a net capital loss of the parent for the taxation year of the parent in which the particular taxation year of the subsidiary ended that was not deductible by the parent in computing its taxable income for any taxation year that commenced before the commencement of the winding-up, except that this subsection does not apply to permit the parent to deduct, for the purpose of computing its taxable income for a particular taxation year, the subsidiary's net capital loss for a taxation year if control of the parent or the subsidiary has been acquired, before the end of the parent's particular year, by a person or persons who did not, at the end of the subsidiary's loss year, control the parent or the subsidiary, as the case may be.

(1.3) For the purposes of subsections (1.1), (1.2) and 111(3), paragraphs 111(1)(a) and (b) and Part IV, where a parent corporation has been incorporated or otherwise formed after the end of a loss year of a subsidiary of the parent, for the purpose of computing the taxable income of the parent for any taxation year,

(a) it shall be deemed to have been in existence during the particular period commencing immediately before the end of the subsidiary's first loss year and ending immediately after it was incorporated;

(b) it shall be deemed to have had, throughout the particular period, fiscal

a) n'était pas déductible dans le calcul du revenu imposable de la filiale pour une année d'imposition de celle-ci, et

b) aurait été déductible dans le calcul du revenu imposable de la filiale pour la première année d'imposition de celle-ci qui commence après le début de la liquidation, en supposant qu'elle avait une telle année d'imposition et un montant suffisant de revenus et de gains en capital imposables pour cette année,

est, aux fins de l'alinéa 111(1)b) et du paragraphe 111(3), réputée être une perte en capital nette de la corporation mère pour l'année d'imposition de celle-ci au cours de laquelle a pris fin l'année d'imposition donnée de la filiale, laquelle n'était pas déductible par la corporation mère dans le calcul de son revenu imposable pour toute année d'imposition qui a commencé avant le début de la liquidation, sauf que le présent paragraphe ne permet pas à la corporation mère de déduire, aux fins du calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition donnée, la perte en capital nette de la filiale pour une année d'imposition, si le contrôle de la corporation mère ou de la filiale a été acquis, avant la fin de l'année donnée de la corporation mère, par une ou des personnes qui ne contrôlaient pas la corporation mère ou la filiale, selon le cas, à la fin de l'année de la perte subie par la filiale.

(1.3) Aux fins des paragraphes (1.1), (1.2) et 113(3), des alinéas 111(1)a) et b) et de la Partie IV, lorsqu'une corporation mère a été constituée en corporation ou autrement créée après la fin d'une année de la perte subie par une de ses filiales, aux fins du calcul de son revenu imposable pour toute année d'imposition,

a) elle doit être réputée avoir existé au cours de la période donnée commençant immédiatement avant la fin de la première année de la perte subie par la filiale et se terminant immédiatement après sa constitution en corporation,

b) elle doit être réputée avoir eu, tout au long de la période donnée, des exerci-

periods ending on the day of the year on which its first fiscal period ended; and

(c) it shall be deemed to have been controlled, throughout the particular period, by the person or group of persons who controlled it immediately after its incorporation, 5

Winding-up of
a Canadian
corporation

(2) Where a Canadian corporation, other than a subsidiary within the meaning of subsection (1), has been wound up after 10 December 31, 1978 and, at a particular time in the course of the winding-up, all or substantially all of the property owned by the corporation immediately before that time was distributed to the shareholders of 15 the corporation,

(a) for the purposes of computing the corporation's

(i) capital dividend account,

(ii) capital gains dividend account 20
(within the meaning assigned by section 133), and

(iii) pre-1972 capital surplus on hand,

at the time (in this paragraph referred 25 to as the "time of computation") immediately before the particular time,

(iv) the taxation year of the corporation that otherwise would have included the particular time shall be deemed 30 to have ended immediately before the time of computation, and a new taxation year shall be deemed to have commenced at that time, and

(v) each property of the corporation 35 that was so distributed at the particular time shall be deemed to have been disposed of by the corporation immediately before the end of the taxation year so deemed to have 40 ended for proceeds equal to the fair market value thereof immediately before the particular time; and

(b) where the corporation is, by virtue of subsection 84(2), deemed to have 45 paid at the particular time a dividend (in this paragraph referred to as the

ces financiers se terminant le jour de l'année où a pris fin son premier exercice financier, et

c) elle doit être réputée avoir été contrôlée, tout au long de la période 5 donnée, par la personne ou le groupe de personnes qui la contrôlait immédiatement après sa constitution en corporation.

(2) Lorsqu'une corporation canadienne, 10 à l'exclusion d'une filiale au sens du paragraphe (1), a été liquidée après le 31 décembre 1978 et, qu'à une date donnée au cours de la liquidation, la totalité ou la majeure partie des biens appartenant à la 15 corporation immédiatement avant cette date ont été attribués aux actionnaires de la corporation,

a) aux fins du calcul, pour la 20 corporation,

(i) de son compte de dividendes en capital,

(ii) de son compte de dividendes sur les gains en capital (au sens de l'article 133), et 25

(iii) de son surplus de capital en main avant 1972,

à la date (appelée dans le présent alinéa, «date du calcul») immédiatement avant la date donnée, 30

(iv) l'année d'imposition de la corporation qui aurait autrement compris la date donnée, est réputée s'être terminée immédiatement avant la date du calcul, et une nouvelle année d'im- 35 position est réputée avoir commencé à cette date, et

(v) chacun des biens de la corporation qui ont été ainsi attribués à la date donnée est réputé avoir fait l'ob- 40 jet d'une disposition par la corporation immédiatement avant la fin de l'année d'imposition réputée s'être ainsi terminée, à un produit égal à la juste valeur marchande du bien 45 immédiatement avant la date donnée; et

b) lorsque la corporation est réputée, en vertu du paragraphe 84(2), avoir payé, à

Liquidation
d'une
corporation
canadienne

“winding-up dividend”) on shares of any class of its capital stock, the following rules apply:

(i) such portion of the winding-up dividend as does not exceed the corporation's capital dividend account immediately before that time or capital gains dividend account immediately before that time, as the case may be, shall be deemed, for the purposes of an election in respect thereof under subsection 83(2) or 133(7.1), as the case may be, and where the corporation has so elected, for all other purposes, to be the full amount of a separate dividend,

(ii) the portion of the winding-up dividend equal to the lesser of the corporation's pre-1972 capital surplus on hand immediately before that time and the amount by which the winding-up dividend exceeds the portion thereof in respect of which the corporation has made an election under subsection 83(2) or 133(7.1), as the case may be, shall be deemed not to be a dividend,

(iii) notwithstanding paragraph 89(1)(j), the winding-up dividend, to the extent that it exceeds the aggregate of the portion thereof deemed by subparagraph (i) to be a separate dividend for all purposes and the portion deemed by subparagraph (ii) not to be a dividend, shall be deemed to be a separate dividend that is a taxable dividend, and

(iv) each person who held any of the issued shares of that class at the particular time shall be deemed to have received that proportion of any separate dividend determined under subparagraph (i) or (iii) that the number of shares of that class held by him immediately before the particular time is of the number of the issued shares of that class outstanding immediately before that time.

la date donnée, un dividende (appelé dans le présent alinéa, «dividende de liquidation») relatif à des actions d'une catégorie quelconque de son capital-actions, les règles suivantes s'appliquent:

(i) la partie du dividende de liquidation qui n'exécède pas le compte de dividendes en capital de la corporation immédiatement avant cette date ou son compte de dividendes sur les gains en capital immédiatement avant cette date, selon le cas, est réputée, aux fins d'un choix prévu aux paragraphes 83(2) ou 133(7.1), selon le cas, et, lorsque la corporation a fait un tel choix, à toutes autres fins, être le montant total d'un dividende distinct,

(ii) la fraction du dividende de liquidation qui est égale au moins élevé des montants suivants: le surplus de capital en main avant 1972 de la corporation immédiatement avant cette date ou la partie du dividende de liquidation qui est en sus de la partie de celui-ci à l'égard de laquelle la corporation a fait un choix en vertu des paragraphes 83(2) ou 133(7.1), selon le cas, est réputé ne pas être un dividende,

(iii) nonobstant l'alinéa 89(1)j), le dividende de liquidation, dans la mesure où il excède le total de ses parties qui sont réputées, en vertu du sous-alinéa (i), être des dividendes distincts à toutes fins et la partie qui, en vertu du sous-alinéa (ii) est réputée ne pas constituer un dividende, est réputé être un dividende distinct qui est imposable, et

(iv) chacune des personnes qui détenaient une ou plusieurs des actions émises de cette catégorie à la date donnée est réputée avoir reçu la fraction de tout dividende distinct déterminé en vertu des sous-alinéas (i) ou (iii), représentée par le rapport existant entre le nombre d'actions de cette catégorie qu'elle détenait immédiatement avant la date donnée et le nombre d'actions émises de cette caté-

“Pre-1972
capital surplus
on hand”
defined

(2.1) For the purposes of subsection (2), “pre-1972 capital surplus on hand” of a particular corporation at a particular time means the amount, if any, by which the aggregate of

(a) the corporation’s 1971 capital surplus on hand on December 31, 1978 within the meaning of this Act as it read on that date,

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of a capital property of the corporation owned by it on December 31, 1971 and disposed of by it after 1978 and before the particular time, equal to the amount, if any, by which the lesser of its fair market value on the day fixed by proclamation for the purposes of subdivision c and the corporation’s proceeds of disposition thereof exceeds its actual cost to the corporation determined without reference to the *Income Tax Application Rules, 1971* other than subsections 26(15), (17) and (21) to (27) thereof,

(c) where, before the particular time, a subsidiary (within the meaning of subsection (1)) of the particular corporation has been wound up after 1978, an amount equal to the pre-1972 capital surplus on hand of the subsidiary immediately before the commencement of the winding-up, and

(d) where the particular corporation is a new corporation formed as a result of an amalgamation (within the meaning of section 87) after 1978 and before the particular time, the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of a predecessor corporation, equal to the predecessor corporation’s pre-1972 capital surplus on hand immediately before the amalgamation

exceeds

(e) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of a capital property (other than depreciable property) of the corporation owned by it on December 31, 1971 and disposed of

gorie qui étaient en circulation immédiatement avant cette date.

(2.1) Aux fins du paragraphe (2), le «surplus de capital en main avant 1972» d’une corporation donnée à une date donnée désigne la fraction, si fraction il y a, du total des montants suivants:

a) le surplus de capital en main en 1971 de la corporation au 31 décembre 1978, au sens de la présente loi telle qu’elle s’interprète à cette date,

b) le total des montants dont chacun correspond à un bien en immobilisations de la corporation qui lui appartenait au 31 décembre 1971 et dont elle a disposé après 1978 et avant la date donnée, égal à l’excédent, si excédent il y a, de la juste valeur marchande du bien au jour fixé par proclamation aux fins de la sous-section c ou du produit qu’elle a tiré de la disposition du bien, le moindre de ces deux montants étant à retenir, sur le coût effectif du bien, pour la corporation, déterminé sans égard aux *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu* autres que les paragraphes 26(15), (17) et (21) à (27),

c) lorsque, avant la date donnée, une filiale de la corporation donnée (au sens du paragraphe (1)) a été liquidée après 1978, le montant égal au surplus de capital en main avant 1972 de la filiale immédiatement avant le début de la liquidation, et

d) lorsque la corporation donnée est une nouvelle corporation formée à la suite d’une fusion (au sens de l’article 87) après 1978 et avant la date donnée, le total des montants dont chacun est égal, à l’égard d’une corporation remplacée, au surplus de capital en main avant 1972 de celle-ci immédiatement avant la fusion

qui est en sus

e) du total des montants dont chacun correspond à un bien en immobilisations (autre qu’un bien amortissable) de la corporation qui lui appartenait au 31 décembre 1971 et dont elle a disposé après 1978 et avant la date donnée, égal

Définition de
«surplus de
capital en main
avant 1972»

by it after 1978 and before the particular time equal to the amount, if any, by which its actual cost to the corporation determined without reference to the *Income Tax Application Rules, 1971* (other than subsections 26(15), (17) and (21) to (27) thereof) exceeds the greater of the fair market value of the property on the day fixed by proclamation for the purposes of subdivision c and the corporation's proceeds of disposition thereof.

(2.2) For the purposes of determining the pre-1972 capital surplus on hand of any corporation at a particular time after 1978, the following rules apply:

(a) an amount referred to in paragraphs (2.1)(b) and (e) in respect of the corporation shall be deemed to be nil, where the property disposed of is

(i) a share of the capital stock of a subsidiary, within the meaning of subsection (1), that was disposed of on the winding-up of the subsidiary where that winding-up commenced after 1978,

(ii) a share of the capital stock of another Canadian corporation that was controlled, within the meaning assigned by subsection 186(2), by the corporation immediately before the disposition and that was disposed of by the corporation after 1978 to a person with whom the corporation was not dealing at arm's length immediately after the disposition, other than by a disposition referred to in paragraph (b), or

(iii) subject to subsection 26(21) of the *Income Tax Application Rules, 1971*, a share of the capital stock of a particular corporation that was disposed of by the corporation after 1978, on an amalgamation, within the meaning assigned by subsection 87(1), where the corporation controlled, within the meaning assigned by subsection 186(2), both the particular corporation immediately before the amalgamation and the new corporation immediately after the amalgamation; and

à l'excédent, si excédent il y a, du coût effectif du bien, pour la corporation, déterminé sans égard aux *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* (autres que les paragraphes 26(15), (17) et (21) à (27)) sur le plus élevé des montants suivants: la juste valeur marchande du bien au jour fixé par proclamation aux fins de la sous-section c ou le produit que la corporation a tiré de la disposition du bien.

(2.2) Aux fins du calcul du surplus de capital en main avant 1972 d'une corporation à une date donnée après 1978, les règles suivantes s'appliquent:

a) le montant visé aux alinéas (2.1)b) et e) à l'égard de la corporation est réputé être nul, si le bien ayant fait l'objet d'une disposition est

(i) une action du capital-actions d'une filiale au sens du paragraphe (1), qui a fait l'objet d'une disposition au moment de la liquidation de la filiale, lorsque la liquidation a commencé après 1978,

(ii) une action du capital-actions d'une autre corporation canadienne qui était contrôlée, au sens du paragraphe 186(2), par la corporation immédiatement avant la disposition, dont la corporation a disposé, après 1978, en faveur d'une personne avec laquelle elle avait un lien de dépendance immédiatement après la disposition, autre qu'une disposition prévue à l'alinéa b), ou

(iii) sous réserve du paragraphe 26(21) des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, une action du capital-actions d'une corporation donnée, dont la corporation a disposé après 1978, au moment d'une fusion au sens du paragraphe 87(1), lorsque la corporation contrôlait, au sens du paragraphe 186(2), à la fois la corporation donnée immédiatement avant la fusion et la nouvelle corporation immédiatement après la fusion; et

Calcul du surplus de capital en main avant 1972

Determination of pre-1972 capital surplus on hand

(b) where another corporation that is a Canadian corporation owned a capital property on December 31, 1971 and subsequently disposed of it to the corporation in a transaction to which section 85 applied, the other corporation shall be deemed not to have disposed of that property in the transaction and the corporation shall be deemed to have owned that property on December 31, 1971 and to have acquired it at an actual cost equal to the actual cost of that property to the other corporation.

(2.3) For the purpose of subsection (2.1), the actual cost of the depreciable property that was acquired by a corporation before the commencement of its 1949 taxation year that is capital property referred to in that subsection shall be deemed to be the capital cost of such property to the corporation (within the meaning assigned by section 144 of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year)."

(12) Section 88 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

"(4) In determining, for the purposes of paragraphs (1)(c) and (d), whether control of any corporation has been acquired, control shall be deemed not to have been acquired by virtue of any amalgamation, and any corporation formed as a result of any amalgamation shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, its predecessor corporations."

(13) Subsection (1) in applicable after December 31, 1978.

(14) Subsection (2) is applicable after March 31, 1977.

(15) Subsections (3) to (8) and (12) are applicable with respect to corporate wind-ups commencing after March 31, 1977.

(16) The repeal of subparagraphs 88(1)(e.2) (xii) and (xiii) of the said Act by subsection (9) is applicable after December 31, 1978 and the repeal of subparagraph 88(1)(e.2) (xiv) of the said Act by that

b) lorsqu'une autre corporation canadienne possédait un bien en immobilisations le 31 décembre 1971 et en a par la suite disposé en faveur d'une corporation dans le cadre d'une opération visée par l'article 85, cette autre corporation est réputée ne pas avoir ainsi disposé du bien au cours de l'opération et la corporation est réputée avoir possédé ledit bien le 31 décembre 1971 et l'avoir acquis à un coût effectif égal au coût effectif du bien pour l'autre corporation.

(2.3) Aux fins du paragraphe (2.1), le coût effectif d'un bien amortissable qu'une corporation a acquis avant le début de son année d'imposition 1949 et qui est un bien en immobilisations prévu dans ce paragraphe, est réputé être le coût en capital dudit bien, pour la corporation (au sens de l'article 144 de la présente loi tel qu'il s'applique à l'année d'imposition 1971)."

(12) L'article 88 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

"(4) Lorsqu'il s'agit de déterminer, aux fins des alinéas (1)c) et d), si le contrôle d'une corporation a été acquis, le contrôle est réputé ne pas avoir été acquis en raison d'une fusion et toute corporation formée par suite d'une fusion est réputée être la même corporation que les corporations remplacées et en être la continuation."

(13) Le paragraphe (1) s'applique après le 31 décembre 1978.

(14) Le paragraphe (2) s'applique après le 31 mars 1977.

(15) Les paragraphes (3) à (8) et (12) s'appliquent aux liquidations qui commencent après le 31 mars 1977.

(16) L'abrogation des sous-alinéas 88(1)e.2)(xii) et (xiii) de ladite loi prévue au paragraphe (9) prend effet après le 31 décembre 1978 et l'abrogation du sous-alinéa 88(1)e.2)(xiv) de ladite loi prévue au même

Coût effectif de certains biens amortissables

Lorsque la fusion est réputée ne pas être une acquisition de contrôle

Actual cost of certain depreciable property

Amalgamation deemed not to be acquisition of control

subsection is applicable after March 31, 1977.

(17) The amendment of paragraph 88(1)(e.3) of the said Act by subsection (10) is applicable to a parent corporation's 1978 and subsequent taxation years and the repeal of paragraph 88(1)(e.4) of the said Act by that subsection is applicable after December 31, 1978.

(18) Subsections 88(1.1), (1.2) and (1.3) 10 of the said Act, as enacted by subsection (11), are applicable to taxation years ending after March 31, 1977.

(19) The repeal of subsection 88(2) of the said Act by subsection (11) is applicable 15 after December 31, 1978 and subsections 88(2) to (2.3) of the said Act, as enacted by subsection (11), are applicable with respect to winding-ups that give rise to winding-up dividends that are deemed to have been paid 20 after December 31, 1978.

44. (1) Paragraph 89(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) “Canadian corporation” at any 25 time means a corporation that was resident in Canada at that time and was

- (i) incorporated in Canada, or
- (ii) resident in Canada throughout the period commencing June 18, 1971 30 and ending at that time;”

(2) Clause 89(1)(b)(iv)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(B) the adjusted cost basis of the 35 policy (within the meaning of paragraph 148(9)(a)) to the corporation immediately before that person's death,”

(3) Paragraphs 89(1)(c) to (e) of the said 40 Act are repealed and the following substituted therefor:

“(c) “paid-up capital” at any particular time means,

- (i) in respect of a share of any class 45 of the capital stock of a corporation, an amount equal to the paid-up capi-

paragraphe prend effet après le 31 mars 1977.

(17) La modification de l'alinéa 88(1)e.3) de ladite loi, prévue au paragraphe (10), 5 s'applique aux années d'imposition 1978 et 5 suivantes d'une corporation mère tandis que l'abrogation de l'alinéa 88(1)e.4) de ladite loi, prévue au même paragraphe, prend effet après le 31 décembre 1978.

(18) Les paragraphes 88(1.1), (1.2) et 10 (1.3) de ladite loi, tels qu'édictees par le paragraphe (11), s'appliquent aux années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977.

(19) L'abrogation du paragraphe 88(2) de ladite loi, prévue au paragraphe (11), prend 15 effet après le 31 décembre 1978 et les paragraphes 88(2) à (2.3) de ladite loi, tels qu'édictees par le paragraphe (11), s'appliquent aux liquidations qui donnent lieu à des dividendes de liquidation qui sont réputés avoir 20 été payés après le 31 décembre 1978.

44. (1) L'alinéa 89(1)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) «corporation canadienne», à une date quelconque, désigne une corpora- 25 tion qui, à cette date, résidait au Canada et qui

- (i) avait été constituée au Canada, ou
- (ii) avait résidé au Canada pendant une période commençant le 18 juin 30 1971 et se terminant à cette date;»

(2) La disposition 89(1)b)(iv)(B) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(B) du prix de base rajusté de la police (au sens de l'alinéa 35 148(9)a)) pour la corporation immédiatement avant le décès de cette personne.»

(3) Les alinéas 89(1)c) à e) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit: 40

«c) «capital versé» à une date donnée signifie, «capital versé»

- (i) à l'égard d'une action d'une catégorie quelconque du capital-actions d'une corporation, une somme égale 45

“Canadian corporation”

«corporation canadienne»

“Paid-up capital”

Clause 44: (1), (4), (5), (7) and (8) The amendment of the definition “Canadian corporation” proposed in subclause (1), the repeal of the provisions referred to in subclauses (4), (5) and (7) and the repeal of subsections 89(4) and (5) proposed in subclause (8) are related to the implementation of paragraph (32) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 42(2).

Paragraph 89(1)(a) at present reads as follows:

“(a) “Canadian corporation” at any time means a corporation that was resident in Canada at that time and was

(i) incorporated in Canada, or

(ii) resident in Canada throughout the period commencing June 18, 1971 and ending at that time,

except that for the purposes of subsection 83(1) a corporation that was incorporated in Canada before April 27, 1965 and that was not resident in Canada at the end of 1971 shall be deemed not to be a Canadian corporation;”

(2) Subparagraph 89(1)(b)(iv) at present reads as follows:

“(iv) the amount, if any, by which

(A) the proceeds of any life insurance policy received by the corporation in the period and after 1971 in consequence of the death of any person whose life was insured under the policy,

exceeds

(B) all amounts paid as or on account of premiums paid under the policy,”

Article 44 du bill: (1), (4), (5), (7) et (8) La modification de la définition de «corporation canadienne» proposée au paragraphe (1) du bill, l'abrogation des dispositions dont il est question aux paragraphes (4), (5) et (7) du bill et l'abrogation des paragraphes 89(4) et (5) proposée au paragraphe (8) du bill se rattachent à la mise en application de la section (32) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 42(2) du bill.

L'alinéa 89(1)a) se lit actuellement comme suit:

«a) «corporation canadienne», à une date quelconque, signifie une corporation qui, à cette date, résidait au Canada et qui

(i) avait été constituée au Canada, ou

(ii) avait résidé au Canada pendant une période commençant le 18 juin 1971 et se terminant à cette date,

sauf que, aux fins du paragraphe 83(1), toute corporation qui a été constituée au Canada avant le 27 avril 1965 et qui ne résidait pas au Canada à la fin de 1971, est réputée ne pas être une corporation canadienne;»

(2) Le sous-alinéa 89(1)b)(iv) se lit présentement comme suit:

«(iv) de la fraction, si fraction il y a,

(A) du produit de toute police d'assurance-vie perçu par la corporation dans la période et postérieurement à 1971 par suite du décès de toute personne dont la vie était assurée aux termes de la police,

qui est en sus

(B) de tous les montants payés au titre de primes payées en vertu de la police,»

tal at that time, in respect of the class of shares of the capital stock of the corporation to which that share belongs, divided by the number of issued shares of that class outstanding 5 at that time,

(ii) in respect of a class of shares of the capital stock of a corporation,

(A) where the particular time is before May 7, 1974, an amount 10 equal to the paid-up capital in respect of that class of shares at the particular time, computed without reference to the provisions of this Act, 15

(B) where the particular time is after May 6, 1974, and before April 1, 1977, an amount equal to the paid-up capital in respect of that class of shares at the particular 20 time, computed in accordance with this Act as it read on March 31, 1977, and

(C) where the particular time is after March 31, 1977, an amount 25 equal to the paid-up capital in respect of that class of shares at the particular time, computed without reference to the provisions of this Act except sections 84.2 and 212.1 30 and subsection 87(3), and

(iii) in respect of all the shares of the capital stock of a corporation, an amount equal to the aggregate of all amounts each of which is an amount 35 equal to the paid-up capital in respect of any class of shares of the capital stock of the corporation at the particular time;"

(4) Paragraph 89(1)(h) of the said Act is 40 repealed.

(5) Paragraphs 89(1)(j), (k) and (l) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(j) "taxable dividend" means a divi- 45 dend other than

(i) a dividend in respect of which the corporation paying the dividend has elected in accordance with subsection

au capital versé à cette date, relativement à la catégorie d'actions du capital-actions de la corporation à laquelle appartient cette action et divisé par le nombre des actions 5 émises de cette catégorie qui sont en circulation à cette date,

(ii) à l'égard d'une catégorie d'actions du capital-actions d'une corporation, 10

(A) lorsque la date donnée est antérieure au 7 mai 1974, une somme égale au capital versé à la date donnée à l'égard de cette catégorie d'actions, calculée sans égard aux 15 dispositions de la présente loi,

(B) lorsque la date donnée est postérieure au 6 mai 1974 et antérieure au 1^{er} avril 1977, une somme égale au capital versé à la date 20 donnée à l'égard de cette catégorie d'actions, calculée conformément à la présente loi comme elle était interprétée au 31 mars 1977, et

(C) lorsque la date donnée est pos- 25 térieure au 31 mars 1977, une somme égale au capital versé à la date donnée à l'égard de cette catégorie d'actions, calculée sans égard aux dispositions de la présente loi à 30 l'exclusion des articles 84.2 et 212.1 et du paragraphe 87(3), et

(iii) à l'égard de toutes les actions du capital-actions d'une corporation, une somme égale au total de tous les mon- 35 tants dont chacun est une somme égale au capital versé à l'égard d'une catégorie quelconque d'actions du capital-actions de la corporation à la date donnée;" 40

(4) L'alinéa 89(1)h) de ladite loi est abrogé.

(5) Les alinéas 89(1)j), k) et l) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«j) «dividende imposable» désigne un 45 «dividende imposable» dividende autre

(i) qu'un dividende relativement auquel la corporation qui verse le dividende a fait un choix en conformité

(3) The amendment to paragraph 89(1)(c) would implement paragraph (41) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(41) That effective after March 31, 1977, the paid-up capital of a corporation be the amount of its paid-up capital as determined under the relevant corporate law less

- (a) the amount, determined on March 31, 1977, by which its paid-up capital as determined under the relevant corporate law exceeds its paid-up capital determined under the Act, and
- (b) any reduction in paid-up capital pursuant to paragraph (33) or subparagraph (42)(b) of this Motion.”

The repeal of paragraphs 89(1)(d) and (e), the amendments to subsections 89(4) and (5) proposed in subclause (13) and the repeal of subsection 89(6) proposed in subclause (8) are related to the implementation of paragraph (41) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause (3).

Paragraphs 89(1)(c), (d) and (e) read as follows:

- “(c) “paid-up capital” at any particular time means,
- (i) in respect of a share of any class of the capital stock of a corporation, an amount equal to the paid-up capital at that time, in respect of the class of shares of the capital stock of the corporation to which that share belongs, divided by the number of issued shares of that class outstanding at that time,
 - (ii) in respect of a class of shares of the capital stock of a corporation, the amount, if any, by which the aggregate of
 - (A) an amount equal to the paid-up capital in respect of that class of shares at that time, determined without reference to this subparagraph,
 - (B) all amounts each of which is an amount in respect of the issue of any share of that class by the corporation before that time equal to the amount, if any, by which
 - (I) the fair market value, at the time that share was issued, of the consideration received by the corporation for the issue of that shareexceeds
 - (II) the amount by which the paid-up capital referred to in clause (A) was increased by virtue of the issue of that share, and(C) all amounts each of which is the amount by which
 - (I) that portion of the amount, if any, by which
 - 1. any contribution of property (other than eligible capital property) before that time to the corporation by a shareholder who owned shares of that classexceeds
 - 2. any consideration given by the corporation in respect of that contribution of propertythat cannot reasonably be regarded as a gift made to or for the benefit of any other shareholder of the corporation
- exceeds
- (II) the portion of the portion determined under subclause (I) that has otherwise been included in the paid-up capital in respect of that or any other class of shares of the capital stock of the corporation,
- exceeds the aggregate of
- (D) all amounts each of which is an amount in respect of the redemption, acquisition or cancellation in any manner what-

(3) La modification de l’alinéa 89(1)c) donne effet à la section (41) de la motion, qui se lit comme suit:

«(41) Que, pour application après le 31 mars 1977, le capital versé d’une corporation soit le montant de son capital versé déterminé en vertu de la législation applicable sur les corporations, moins

- a) la fraction, établie le 31 mars 1977, de son capital versé déterminé en vertu de la législation applicable sur les corporations qui est en sus de son capital versé déterminé en vertu de la Loi, et
- b) toute réduction du capital versé découlant de la section (33) et du paragraphe (42)b) de la présente motion.»

L’abrogation des alinéas 89(1)d) et e), la modification des paragraphes 89(4) et (5) proposée au paragraphe (13) du bill et l’abrogation du paragraphe 89(6) proposée au paragraphe (8) du bill ont trait à la mise en application de la section (41) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe (3) du bill.

Les alinéas 89(1)c), d) et e) se lisent ainsi:

- «c) «capital versé» à une date donnée signifie,
- (i) à l’égard d’une action d’une catégorie quelconque du capital-actions d’une corporation, une somme égale au capital versé à cette date, relativement à la catégorie d’actions du capital-actions de la corporation à laquelle appartient cette action et divisé par le nombre des actions émises de cette catégorie qui sont en circulation, à cette date,
 - (ii) à l’égard d’une catégorie d’actions du capital-actions d’une corporation, la fraction, si fraction il y a, du total
 - (A) du montant égal au capital versé pour cette catégorie d’actions à cette date, déterminé sans égard au présent sous-alinéa,
 - (B) de tous les montants dont chacun est une somme relative à l’émission d’une action de cette catégorie par la corporation avant cette date, égale à la fraction, si fraction il y a,
 - (I) de la juste valeur marchande, à la date d’émission de cette action, de la contrepartie reçue par la corporation pour son émissionqui est en sus
 - (II) du montant de l’augmentation du capital versé visé à la disposition (A) du fait de l’émission de cette action, et(C) de tous les montants dont chacun est la fraction
 - (I) de l’excédent, si excédent il y a,
 - 1. de tout apport de biens (à l’exclusion des biens en immobilisations admissibles) avant cette date, à la corporation par un actionnaire à qui appartenaient les actions de cette catégoriesur
 - 2. toute contrepartie fournie par la corporation pour cet apport de biens,qui ne peut raisonnablement être considéré comme un don fait à un autre actionnaire de la corporation ou à son profit,
- qui est en sus
- (II) de la fraction de l’excédent déterminé en vertu de la sous-disposition (I) qui a été incluse par ailleurs dans le capital versé à l’égard de la catégorie en question ou de toute autre catégorie d’actions du capital-actions de la corporation,
- qui est en sus du total

83(1) as it read prior to 1979 or in accordance with subsection 83(2), and

(ii) a qualifying dividend paid by a public corporation to shareholders of a prescribed class of tax-deferred preferred shares of the corporation within the meaning of subsection 83(1).”

(6) Section 89 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsection:

“(1.1) Where at any particular time after March 31, 1977 a corporation that was, at a previous time, a private corporation controlled directly or indirectly in any manner whatever by one or more non-resident persons becomes a Canadian-controlled private corporation (otherwise than by virtue of a change in the residence of one or more of its shareholders), for the purposes of computing the corporation’s capital dividend account at any time after the particular time there shall be deducted the amount of the corporation’s capital dividend account immediately before the particular time.”

(7) Subsection 89(2) of the said Act is repealed.

(8) Subsections 89(4), (5) and (6) of the said Act are repealed.

(9) Subsections (1), (4), (5) and (7) are applicable after December 31, 1978 except that, in applying paragraph 89(1)(I) of the said Act after March 31, 1977 and before 1979,

(a) all that portion thereof preceding subparagraph (i) thereof shall be read as follows:

“(I) “1971 capital surplus on hand” of a corporation at any particular time after March 31, 1977 and before 1979 means the amount, if any, by which the aggregate of”;

(b) all that portion of subparagraph (v) preceding clause (A) thereof shall be read as follows:

du paragraphe 83(1) tel qu’il s’interprétait avant 1979 ou en conformité du paragraphe 83(2), et

(ii) qu’un dividende admissible versé par une corporation publique aux actionnaires d’une catégorie prescrite d’actions privilégiées à impôt différé de la corporation, au sens du paragraphe 83(1).»

(6) L’article 89 de ladite loi est en outre modifié par l’insertion, immédiatement après le paragraphe (1), du paragraphe suivant:

«(1.1) Lorsque, à une date donnée après le 31 mars 1977, une corporation qui était, à une date antérieure, une corporation privée contrôlée directement ou indirectement de quelque façon que ce soit par un ou plusieurs non-résidents devient une corporation privée dont le contrôle est canadien (autrement qu’en vertu d’un changement de résidence de l’un ou de plusieurs de ses actionnaires), aux fins du calcul du compte de dividendes en capital de cette dernière à une date quelconque après la date donnée, il faut déduire le montant de son compte de dividendes en capital immédiatement avant la date donnée.»

(7) Le paragraphe 89(2) de ladite loi est abrogé.

(8) Les paragraphes 89(4), (5) et (6) de ladite loi sont abrogés.

(9) Les paragraphes (1), (4), (5) et (7) s’appliquent après le 31 décembre 1978 sauf que, lorsque l’alinéa 89(1)I) de ladite loi s’applique après le 31 mars 1977 et avant 1979,

a) la partie qui précède le sous-alinéa (i) doit être interprétée comme suit:

«I) «surplus de capital en main en 1971» d’une corporation, à une date donnée après le 31 mars 1977 et avant 1979, désigne la fraction, si fraction il y a, du total»;

b) la partie du sous-alinéa (v) qui précède la disposition (A) doit s’interpréter comme suit:

Computation of capital dividend account where control acquired

Calcul du compte de dividendes en capital lors de l’acquisition du contrôle

“1971 capital surplus on hand”

«surplus de capital en main en 1971»

ever, before that time, of a share of that class by the corporation equal to the amount, if any, by which

(I) the paid-up capital in respect of that share immediately before such redemption, acquisition or cancellation exceeds

(II) the reduction in the amount of the paid-up capital referred to in clause (A) by virtue of such redemption, acquisition or cancellation,

(E) all amounts each of which is an amount in respect of a reduction of the paid-up capital of that class, before that time, otherwise than by way of redemption, acquisition or cancellation of shares of that class equal to the amount, if any, by which

(I) the amount paid by the corporation on the reduction of the paid-up capital exceeds

(II) the reduction in the amount of the paid-up capital referred to in clause (A) by virtue of such reduction, and

(F) all amounts each of which is the amount of a dividend that the corporation would, but for this clause, have been deemed, by subsection 84(1), to have paid before that time on an increase in the paid-up capital of that class of shares other than an increase on the issue of a share of that class or by virtue of the amalgamation of two or more corporations, and

(iii) in respect of all the shares of the capital stock of a corporation, an amount equal to the aggregate of all amounts each of which is an amount equal to the paid-up capital in respect of any class of shares of the capital stock of the corporation at the particular time;

(d) "paid-up capital deficiency" of a corporation at any particular time after May 6, 1974 means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the amounts determined under subparagraphs (I) (xii) and (xiii) in respect of the corporation,

(ii) all amounts determined under subparagraphs (I) (xiv), (xv) and (xviii) in respect of the corporation at the particular time,

(iii) all amounts each of which is an amount equal to the paid-up capital at the particular time in respect of a share of the capital stock of the corporation issued after 1971 that was received by a person as described in subsection 35(1) if that person, or that person together with other persons with whom he does not deal at arm's length, controlled the corporation directly or indirectly in any manner whatever immediately after the time the share was issued,

(iv) where subsection 85(1) or (2) has been applicable in respect of any disposition of property (other than a disposition after May 6, 1974 and before November 19, 1974) to the corporation before the particular time, the amount, if any, by which

(A) the amount by which any increase, by virtue of the disposition, in the paid-up capital of the corporation exceeds any increase, by virtue of the disposition, in the value of its assets (determined as though the value of any property so transferred were its cost to the corporation for the purposes of this Part and as though this Part were read without reference to subsection 85(5)) less its liabilities,

exceeds

(B) the amount by which any increase, by virtue of the disposition, in the paid-up capital of the corporation exceeds

(D) de tous les montants dont chacun est une somme relative au rachat, à l'acquisition ou à l'annulation, de quelque façon que ce soit, avant cette date, d'une action de cette catégorie d'actions par la corporation, égale à la fraction, si fraction il y a,

(I) du capital versé à l'égard de cette action immédiatement avant ce rachat, cette acquisition ou cette annulation, qui est en sus

(II) de la réduction du montant du capital versé visé à la disposition (A) par suite de ce rachat, de cette acquisition ou de cette annulation,

(E) de tous les montants dont chacun est une somme relative à une réduction du capital versé de cette catégorie, effectué avant cette date, autrement que par rachat, acquisition ou annulation d'actions de cette catégorie, égale à la fraction, si fraction il y a,

(I) du montant versé par la corporation lors de la réduction du capital versé

qui est en sus

(II) de la réduction du montant du capital versé visé à la disposition (A) par suite d'une telle réduction, et

(F) de tous les montants dont chacun constitue le montant d'un dividende que la corporation (sans la présente disposition) aurait été réputée par le paragraphe 84(1) avoir payé avant cette date lors d'une augmentation du capital versé de cette catégorie d'actions, autre qu'une augmentation lors de l'émission d'une action de cette catégorie ou par suite de la fusion de plusieurs corporations, et

(iii) à l'égard de toutes les actions du capital-actions d'une corporation, une somme égale au total de tous les montants dont chacun est une somme égale au capital versé à l'égard d'une catégorie quelconque d'actions du capital-actions de la corporation à la date donnée;

d) «insuffisance du capital versé» d'une corporation, à une date donnée postérieure au 6 mai 1974, signifie la fraction, si fraction il y a, du total

(i) des sommes déterminées en vertu des sous-alinéas I/(xii) et (xiii) relativement à la corporation,

(ii) des sommes déterminées à la date donnée, en vertu des sous-alinéas I/(xiv), (xv) et (xviii) relativement à la corporation,

(iii) de tous les montants dont chacun est une somme égale au capital versé à la date donnée à l'égard d'une action du capital-actions de la corporation émise après 1971 et qui a été reçue par une personne comme l'indique le paragraphe 35(1), si cette personne, seule ou avec d'autres personnes avec lesquelles elle a un lien de dépendance, contrôlait la corporation, directement ou indirectement, de quelque façon que ce soit, immédiatement après la date où l'action a été émise,

(iv) lorsque le paragraphe 85(1) ou (2) s'est appliqué dans le cas d'une disposition de biens (à l'exclusion d'une disposition faite après le 6 mai 1974 mais avant le 19 novembre 1974) en faveur de la corporation avant la date donnée, de la fraction, si fraction il y a,

(A) de la fraction d'une augmentation quelconque, due à la disposition, du capital versé de la corporation, qui est en sus de toute augmentation, résultant de cette disposition, de la valeur de son actif (déterminé comme si la valeur de tout bien ainsi transféré était le coût de ce bien supporté par la corporation aux fins de la présente Partie et comme si la

“(v) all amounts each of which is an amount in respect of an eligible capital amount (within the meaning assigned by subsection 14(1)) in respect of a business carried on by the corporation that became payable to the corporation before the particular time and after the taxation year in which the corporation last became a private corporation, equal to the amount, if any, by which”;

(c) the word “and” at the end of subparagraph (x) thereof shall be stricken out and the following shall be substituted for subparagraph (xi) thereof:

“(xi) the amount, if any, by which the aggregate of

(A) all amounts each of which is an amount deemed by subsection 84(2), (3) or (4) to be a dividend paid after 1971 and before April 1, 1977 by the corporation on shares of any class, to the extent of the amount, if any, by which the paid-up capital in respect of the shares of that class at the time the dividend was paid exceeds the paid-up capital limit of the corporation at the time the dividend was paid, and
(B) all amounts each of which is an amount in respect of any purchase by the corporation after 1971 and before April 1, 1977 of any shares of its capital stock in respect of which tax under section 181 as it read on March 31, 1977 was payable by it, equal to the amount, if any, by which the amount described in paragraph 181(1)(a) in respect of the purchase exceeds the amount described in paragraph 181(1)(b) in respect thereof,

exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of the corporation required to be determined under subparagraph (d)(iii), (iv) or (iv.1) as those subparagraphs read on March 31, 1977 for the purpose of computing the paid-up capital deficiency of the corporation as at that date,

«(v) de toutes les sommes dont chacune est une somme afférente à un montant en immobilisations admissible (au sens du paragraphe 14(1)) à l'égard d'une entreprise exploitée par la corporation, somme qui est devenue payable à la corporation avant la date donnée et après la fin de l'année d'imposition au cours de laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée, et qui est égale à la fraction, si fraction il y a,»

c) le mot «et» à la fin du sous-alinéa (x) est supprimé et le sous-alinéa (xi) est remplacé par ce qui suit:

«(xi) de la fraction, si fraction il y a, du total

(A) de tous les montants dont chacun est réputé être, en vertu des paragraphes 84(2), (3) ou (4), des dividendes versés après 1971 et avant le 1^{er} avril 1977 par la corporation sur des actions d'une catégorie quelconque, jusqu'à concurrence de la fraction, si fraction il y a, du montant du capital versé à l'égard des actions de cette catégorie au moment du versement du dividende qui est en sus du plafond du capital versé de la corporation au moment du versement du dividende, et
(B) de tous les montants dont chacun se rapporte à un achat par la corporation, après 1971 et avant le 1^{er} avril 1977, de toute action de son capital-actions pour laquelle elle doit payer un impôt en vertu de l'article 181 tel qu'il s'interprétait au 31 mars 1977 et est égal à la fraction, si fraction il y a, du montant visé à l'alinéa 181(1)a) relativement à l'achat, qui est en sus du montant visé à l'alinéa 181(1)b) à cet égard,

qui est en sus de tous les montants dont chacun est un montant qui doit être déterminé pour la corporation conformément aux sous-alinéas d)(iii), (iv) ou (iv.1) tels qu'ils étaient interprétés au 31 mars 1977, aux fins

any increase, by virtue of the disposition, in the value of its assets less its liabilities, and

(iv.1) where the particular time is after November 18, 1974 and where at any time before the particular time the corporation issued any shares of its capital stock as consideration for the purchase of shares of the capital stock of a second corporation and,

(A) at any time before those shares were so issued, any particular person, or the group of persons to whom those shares were issued,

(I) controlled the second corporation, directly or indirectly in any manner whatever, or

(II) beneficially owned shares of the capital stock of the second corporation representing more than 50% of its paid-up capital, and

(B) at any time before the particular time, the particular person or group of persons referred to in clause (A)

(I) controlled the corporation directly or indirectly in any manner whatever,

(II) beneficially owned shares of the capital stock of the corporation, representing more than 50% of its paid-up capital, or

(III) held an amount of debt payable by the corporation that exceeded the paid-up capital of the corporation, at a time when shares of the capital stock of the corporation representing more than 50% of its paid-up capital were beneficially owned by

1. that particular person,
2. that group of persons,
3. persons related to that particular person or any member of that group of persons, or
4. any combination of persons referred to in this subclause,

all amounts each of which is an amount in respect of any shares so issued at any given time equal to the amount, if any, by which the lesser of

(C) subject to subsection 89(6), the increase in the paid-up capital of the corporation by virtue of the issue of those shares (on the assumption that paragraph (c) applied on the issue of those shares), and

(D) the amount, if any, by which the aggregate of the increase in the paid-up capital of the corporation by virtue of the issue of those shares (on the assumption that paragraph (c) applied on the issue of those shares) and the fair market value at that time of any other consideration given by the corporation at that time for the purchase of the shares of the second corporation exceeds the lesser of

(I) the paid-up capital limit of the second corporation at that time or on November 18, 1974 where that day is later, and

(II) the aggregate of all amounts each of which is the paid-up capital at that time of each share of the second corporation so purchased at that time (on the assumption that paragraph (c) applied at that time)

exceeds the aggregate of

(E) the amount of any dividend that the corporation is deemed by virtue of subsection 84(1) to have paid as a result of the issue of those shares, and

présente Partie était interprétée en faisant abstraction du paragraphe 85(5)) moins son passif,

qui est en sus

(B) de la fraction d'une augmentation quelconque, résultant de la disposition, du capital versé de la corporation, qui est en sus de toute augmentation, résultant de cette disposition, de la valeur de son actif moins son passif, et

(iv.1) lorsque la date donnée est postérieure au 18 novembre 1974 et que, à n'importe quelle date avant la date donnée, la corporation a émis des actions de son capital-actions en contrepartie de l'achat d'actions d'un capital-actions d'une deuxième corporation et que

(A) à une date quelconque, avant l'émission de ces actions, une personne donnée ou le groupe de personnes auxquels les actions ont été émises

(I) contrôlait la deuxième corporation directement ou indirectement, de quelque façon que ce soit, ou

(II) détenait un droit de jouissance sur des actions du capital-actions de la deuxième corporation représentant plus de 50% de son capital versé ou en était le *beneficial owner*, et que

(B) à une date quelconque avant la date donnée, la personne donnée ou le groupe de personnes visé en la disposition (A)

(I) contrôlait la corporation directement ou indirectement, de quelque façon que ce soit,

(II) détenait un droit de jouissance sur des actions du capital-actions de la corporation représentant plus de 50% de son capital versé, ou en était le *beneficial owner*, ou

(III) détenait une créance payable par la corporation, d'un montant supérieur à celui du capital versé de la corporation, à une date où

1. cette personne donnée,
2. ce groupe de personnes,
3. des personnes liées à ce particulier ou à tout membre de ce groupe de personnes, ou
4. toute combinaison de personnes visées à la présente sous-disposition

possédaient un droit de jouissance sur des actions du capital-actions de la corporation représentant plus de 50% de son capital versé ou en étaient les *beneficial owners*

de tous les montants dont chacun est, à l'égard des actions ainsi émises à une date donnée, une somme égale à la fraction, si fraction il y a, de la moins élevée des sommes suivantes:

(C) sous réserve du paragraphe 89(6), l'augmentation du capital versé de la corporation par suite de l'émission de ces actions (en supposant que l'alinéa c) s'appliquait à l'émission de ces actions), ou

(D) la fraction, si fraction il y a, du total de l'augmentation du capital versé de la corporation par suite de l'émission de ces actions (en supposant que l'alinéa c) s'appliquait à l'émission de ces actions) et de la juste valeur marchande, à cette date de toute autre contrepartie accordée par la corporation pour l'achat des actions de la deuxième corporation, qui est en sus du moins élevé des deux montants suivants:

(I) le plafond du capital versé de la deuxième corporation à cette date ou au 18 novembre 1974, si cette date est postérieure à la première, ou

(II) le total de tous les montants dont chacun est le capital versé, à cette date, de chaque action de la deuxième

(xi.1) all amounts, each of which is an amount in respect of a share of the capital stock of the corporation issued to a person after the end of the corporation's 1971 taxation year and before April 1, 1977, equal to 5

(A) where that person is another corporation resident in Canada that controlled the corporation within the meaning of subsection 186(2), 10 the lesser of

(I) the amount in respect thereof required to be determined under clause (c)(ii)(B) as it read on March 31, 1977 for the purpose 15 of computing the paid-up capital of the corporation as at that date, and

(II) the amount that the paid-up capital deficiency of the corporation would have been on March 31, 1977 if paragraph (d) as it read on that day were read without reference to clause (iv.1)(F) and without reference to all sub- 25 paragraphs thereof except subparagraphs (iv.1) and (vii), and

(B) where that person is other than a person described in clause (A), the amount determined under sub- 30 clause (A)(I),

(xi.2) all amounts each of which is an amount in respect of a contribution of property to the corporation made after the end of the corporation's 35 1971 taxation year and before April 1, 1977 by a person (other than another corporation resident in Canada that controlled the corporation within the meaning of subsection 40 186(2)) equal to the amount in respect thereof required to be determined under clause (c)(ii)(C) as it read on March 31, 1977 for the purpose of computing the paid-up capital 45 of the corporation as at that date,

(xi.3) where the corporation is a new corporation formed as a result of an amalgamation (within the meaning of section 87) after 1971 and before 50

du calcul de l'insuffisance du capital versé de la corporation à cette date,

(xi.1) de tous les montants dont chacun correspond à une action du capital-actions de la corporation 5 émise à une personne après la fin de l'année d'imposition 1971 de la corporation et avant le 1^{er} avril 1977 et est égal

(A) lorsque cette personne est une 10 autre corporation résidant au Canada qui contrôlait la corporation au sens du paragraphe 186(2), au moins élevé des montants suivants: 15

(I) le montant qui doit être déterminé à cet égard en vertu de la disposition c)(ii)(B) telle qu'elle était interprétée au 31 mars 1977 aux fins du calcul du 20 capital versé de la corporation à cette date, et

(II) le montant qu'aurait représenté l'insuffisance du capital versé de la corporation le 31 25 mars 1977 si l'alinéa d), tel qu'il était interprété à cette date s'interprétait sans égard à la disposition (iv.1)(F) ni à tous les autres sous-alinéas de cet alinéa sauf les 30 sous-alinéas (iv.1) et (vii), et

(B) lorsque cette personne n'est pas une personne visée à la disposition (A), le montant déterminé en vertu de la sous-disposition (A)(I), 35

(xi.2) de tous les montants dont chacun correspond à un apport de biens à la corporation faits par une personne (autre qu'une autre corporation résidant au Canada qui contrôlait 40 la corporation au sens du paragraphe 186(2)) après la fin de l'année d'imposition 1971 de la corporation et avant le 1^{er} avril 1977, et est égal au montant qui doit être déterminé à cet 45 égard en vertu de la disposition c)(ii)(C) telle qu'elle était interprétée au 31 mars 1977, aux fins du calcul du capital versé de la corporation à cette date, 50

(F) the amount determined under subparagraph (iv) in respect of the corporation as a result of the issue of those shares,

exceeds the aggregate of

(v) the tax equity of the corporation at the end of its 1971 taxation year,

(vi) all amounts determined under subparagraphs (I)(ii) to (x) in respect of the corporation at the particular time,

(vii) all amounts each of which is an amount deemed by subsection 84(2), (3) or (4) to be a dividend paid before the particular time by the corporation on shares of any class, to the extent of the amount, if any, by which the paid-up capital in respect of the shares of that class at the time the dividend was paid exceeds the paid-up capital limit of the corporation at the time the dividend was paid,

(viii) all amounts each of which is an amount in respect of a reduction of the paid-up capital of the corporation after its 1971 taxation year and before the particular time, equal to the amount, if any, by which the amount of the reduction exceeds the aggregate of amounts paid by it to its shareholders on the reduction,

(ix) all business losses (within the meaning of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) sustained by the corporation in taxation years ending before 1972, to the extent that such losses have been deducted under paragraph 111(1)(a) or (c) from the corporation's income for any taxation year ending after 1971 and before the particular time, and

(x) all amounts each of which is an amount in respect of any purchase by the corporation before the particular time of any shares of its capital stock in respect of which tax under section 181 is payable by it, equal to the amount, if any, by which the amount described in paragraph 181(1)(a) in respect of the purchase exceeds the amount described in paragraph 181(1)(b) in respect thereof;

(e) "paid-up capital limit" of a corporation at any particular time means the amount, if any, by which the paid-up capital of the corporation at that time in respect of all of the shares of its capital stock exceeds the corporation's paid-up capital deficiency at that time."

(4) Paragraph 89(1)(h) reads as follows:

"(h) "tax equity" of a corporation at the end of its 1971 taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of all amounts each of which is

(i) an amount in respect of depreciable property of a prescribed class owned by the corporation immediately after that time, equal to the undepreciated capital cost thereof to the corporation at that time,

(ii) an amount in respect of any other depreciable property owned by the corporation at that time, equal to the amount by which

(A) the actual cost of the property to the corporation, or the amount at which it was deemed to have acquired the prop-

corporation ainsi achetée à cette date (en supposant que l'alinéa c) s'appliquait à cette date),

est en sus

(E) du montant de tout dividende que la corporation est réputée, en vertu du paragraphe 84(1), avoir versé par suite de l'émission de ces actions, et

(F) du montant déterminé aux termes du sous-alinéa (iv) relativement à la corporation par suite de l'émission de ces actions,

qui est en sus

(v) de la masse fiscale de la corporation à la fin de son année d'imposition 1971,

(vi) des sommes déterminées à la date donnée, en vertu des sous-alinéas I)(ii) à (x), relativement à la corporation,

(vii) des sommes dont chacune est réputée, d'après le paragraphe 84(2), (3) ou (4), être un dividende payé par la corporation, avant la date donnée, sur des actions d'une catégorie quelconque, jusqu'à concurrence de la fraction, si fraction il y a, du capital versé à l'égard des actions de cette catégorie, à la date où le dividende a été payé, qui est en sus du plafond du capital versé de la corporation à la date où le dividende a été payé,

(viii) des sommes dont chacune est une somme relative à une réduction du capital versé de la corporation, après son année d'imposition 1971 et avant la date donnée, égales à la fraction, si fraction il y a, du montant de la réduction, qui est en sus du total des sommes qu'a payées la corporation à ses actionnaires lors de cette réduction,

(ix) toutes les pertes découlant d'entreprises (au sens de la présente loi telle qu'elle était interprétée dans son application à l'année d'imposition 1971) subies par la corporation dans les années d'imposition se terminant avant 1972, dans la mesure où ces pertes ont été déduites en vertu de l'alinéa 111(1)a) ou c) du revenu de la corporation pour une année d'imposition quelconque se terminant après 1971 et avant la date donnée, et

(x) toutes les sommes dont chacune est une somme relative à l'achat par la corporation avant la date donnée de toutes actions de son capital-actions à l'égard desquelles l'impôt prévu par l'article 181 est payable par cette corporation, égale à la fraction, si fraction il y a, du montant visé à l'alinéa 181(1)a) à l'égard de l'achat, qui est en sus de la somme visée à l'alinéa 181(1)b) à l'égard de cet achat;

e) «plafond du capital versé» d'une corporation, à une date donnée, signifie la fraction, si fraction il y a, du capital versé de la corporation à cette date à l'égard de toutes les actions de son capital-actions, qui est en sus du montant de l'insuffisance du capital versé de la corporation à cette date.»

(4) L'alinéa 89(1)h) se lit comme suit:

«h) «masse fiscale» d'une corporation à la fin de son année d'imposition 1971 signifie la fraction, si fraction il y a, du total des sommes dont chacune est

(i) une somme relative à des biens amortissables d'une catégorie prescrite, appartenant à la corporation immédiatement après cette date, égale à la fraction non amortie du coût en capital, supporté par la corporation pour ces biens, à cette date,

(ii) une somme relative à tout autre bien amortissable appartenant alors à la corporation, égale à la fraction

(A) du coût réel du bien, pour la corporation, ou du montant qu'elle est réputée avoir versé pour acquérir le bien, en vertu du paragraphe 20(6) de la présente loi comme elle était

April 1, 1977, the aggregate of amounts each of which is an amount determined in respect of a predecessor corporation equal to the amount, if any, by which

(A) the aggregate of the amounts that would be determined under subparagraphs (xi.1) and (xi.2) in respect of the predecessor corporation if the reference in those subparagraphs to "as at that date" were read as a reference to "immediately before the amalgamation",

exceeds

(B) the aggregate of the amounts that would be determined under subparagraphs (xvii), (xvii.1) and (xvii.2) in respect of the predecessor corporation if the reference in those subparagraphs to "as at that date" were read as a reference to "immediately before the amalgamation", and

(xi.4) the aggregate of amounts each of which is the portion of a dividend paid by the corporation before the particular time that was, by virtue of paragraph 83(1)(c.1), deemed to be a taxable dividend,"; and

(d) the following shall be substituted for subparagraphs (xvi) and (xvii) thereof:

"(xvi) the amount, if any, by which the amount that the paid-up capital deficiency of the corporation would have been on March 31, 1977 if paragraph (d) as it read on that day were read without reference to clause (iv.1)(F) and without reference to all subparagraphs thereof except subparagraphs (iv.1) and (vii) exceeds the amount, if any, by which

(A) the paid-up capital in respect of all of the issued shares of the capital stock on April 1, 1977 determined without reference to subsection 84.2(1)

exceeds the greater of

(B) the amount that the paid-up capital limit of the corporation would have been on March 31,

(xi.3) lorsque la corporation est une nouvelle corporation formée à la suite d'une fusion (au sens de l'article 87) après 1971 et avant le 1^{er} avril 1977, le total des montants dont chacun est égal, à l'égard d'une corporation remplacée, à la fraction, si fraction il y a,

(A) du total des montants qui seraient déterminés en vertu des sous-alinéas (xi.1) et (xi.2), à l'égard de la corporation remplacée, si le renvoi aux mots «à cette date» dans ces sous-alinéas était interprété comme «immédiatement avant la fusion»,

qui est en sus

(B) du total des montants qui seraient déterminés en vertu des sous-alinéas (xvii), (xvii.1) et (xvii.2), à l'égard de la corporation remplacée, si le renvoi aux mots «à cette date» dans ces sous-alinéas était interprété comme «immédiatement avant la fusion», et

(xi.4) du total des montants dont chacun représente la partie d'un dividende payé par la corporation avant la date donnée qui était réputé être, en vertu de l'alinéa 83(1)c.1), un dividende imposable,; et

d) les sous-alinéas (xvi) et (xvii) sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(xvi) de la fraction, si fraction il y a, du montant de l'insuffisance du capital versé de la corporation qui aurait été déterminé au 31 mars 1977 si l'alinéa d) était interprété tel qu'il était libellé à cette date sans égard à la disposition (iv.1)(F) ni aux autres sous-alinéas sauf les sous-alinéas (iv.1) et (vii) qui est en sus de la fraction, si fraction il y a,

(A) du capital versé à l'égard de l'ensemble des actions émises du capital-actions au 1^{er} avril 1977, déterminé sans égard au paragraphe 84.2(1)

qui est en sus du plus élevé des montants suivants:

(B) le montant qui aurait représenté le plafond du capital versé de

erty under subsection 20(6) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year, as the case may be, exceeds

(B) the aggregate of amounts in respect of the cost of the property that were allowed under paragraph 11(1)(a) of this Act as it so read in computing the income of the corporation for taxation years ending before 1972,

(ii.1) an amount in respect of a government right or an original right in respect of a government right (within the meanings assigned by section 21 of the *Income Tax Application Rules, 1971*) held by the corporation at that time equal to the aggregate of all amounts each of which is an outlay or expenditure described in subparagraph 21(1)(b)(ii) of the *Income Tax Application Rules, 1971* made or incurred by the taxpayer for the purpose of acquiring the right,

(iii) an amount in respect of any capital property (other than depreciable property) owned by the corporation at that time equal to

(A) in the case of capital property to which either subsection 26(15) or (17) of the *Income Tax Application Rules, 1971* applies, the amount determined under whichever of those subsections is applicable to be the actual cost of the property to the taxpayer, and

(B) in the case of any other capital property, its cost to the corporation (determined without reference to the *Income Tax Application Rules, 1971*) minus any amounts in respect of the cost thereof deducted in computing the income of the corporation under this Part for any taxation year ending before 1972,

(iv) an amount in respect of property owned by the corporation and described in its inventory at that time equal to its value, at that time, for the purposes of computing the income of the corporation under Part I of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year,

(v) the amount of any debt owing to the corporation (other than any debt the amount of which was included in computing the corporation's income for its 1971 taxation year and deducted in computing that income under paragraph 11(1)(f) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) or of any other right of the corporation to receive an amount, that was outstanding at that time, minus such portion thereof as was not but would have been, if the amount had been received by the corporation in its 1971 taxation year, included in computing its income for that year,

(vi) the amount of any money of the corporation on hand at that time, or

(vii) such part, if any, of

(A) the cost to the corporation of any property (other than property described in subparagraphs (i) to (v)) owned by the corporation at that time, or

(B) any expenditure incurred by the corporation (other than an expenditure to acquire property) before that time,

as was not deductible in computing the corporation's income for the 1971 or any previous taxation year for the purposes of Part I of this Act as it read in its application to that year, but would have been deductible in computing its income for the 1971 taxation year if this Act as it read in its application to that year had been read without reference to any restriction on the quantum of any deduction thereunder,

exceeds the aggregate of all amounts each of which is

interprétée dans son application à l'année d'imposition 1971, selon le cas,

qui est en sus

(B) du total des sommes relatives au coût du bien qui étaient admises en vertu de l'alinéa 11(1)a) de la présente loi comme elle était interprétée pour le calcul du revenu de la corporation pour les années d'imposition terminées avant 1972,

(ii.1) une somme relative à un droit gouvernemental ou à un droit afférent à un droit gouvernemental (au sens que donne à ces expressions l'article 21 des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*) détenu par la corporation à cette date, égale au total des sommes dont chacune constitue un débours ou des frais visés au sous-alinéa 21(1)b)(ii) des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, faits ou engagés par le contribuable aux fins de l'acquisition du droit,

(iii) une somme relative à tout bien en immobilisations appartenant alors à la corporation, égale

(A) dans le cas d'un bien en immobilisations auquel s'applique l'un ou l'autre des paragraphes 26(15) ou (17) des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, à la somme déterminée en vertu de celui de ces paragraphes qui s'applique, comme étant le coût effectif du bien supporté par le contribuable, et

(B) dans le cas de tout autre bien en immobilisations, au coût supporté par la corporation (établi sans tenir compte des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*) moins toutes sommes afférentes au coût de celui-ci, déduites lors du calcul du revenu de la corporation en vertu de la présente Partie, pour toute année d'imposition se terminant avant 1972,

(iv) une somme relative à des biens appartenant à la corporation et figurant alors à son inventaire, égale à la valeur qu'ils avaient alors, en vue du calcul du revenu de la corporation en vertu de la Partie I de la présente loi, interprétée aux fins de son application à l'année d'imposition 1971,

(v) le montant de toute créance exigible par la corporation (autre que toute créance dont le montant a été inclus dans le calcul du revenu de la corporation pour son année d'imposition 1971 et a été déduit lors du calcul dudit revenu en vertu de l'alinéa 11(1)f) de la présente loi, interprétée aux fins de son application à l'année d'imposition 1971 ou de tout autre titre donnant le droit à celle-ci de recevoir un montant qui était alors exigible, moins la fraction de ce montant qui n'était pas incluse dans le calcul du revenu de la corporation pour son année d'imposition 1971, mais qui l'aurait été si celle-ci avait reçu ce montant au cours de cette année,

(vi) le montant de l'argent que la corporation avait alors en caisse, ou

(vii) la partie, si partie il y a,

(A) du coût de tout bien, supporté par la corporation (autre qu'un bien visé aux sous-alinéas (i) à (v)), lui appartenant alors, ou

(B) de toute dépense engagée par la corporation (autre qu'une dépense engagée en vue d'acquérir un bien) avant cette date,

qui n'était pas déductible lors du calcul du revenu de la corporation pour l'année d'imposition 1971 ou toute année d'imposition antérieure, aux fins de la Partie I de la présente loi, telle qu'elle était interprétée pour son application à cette année, mais qui aurait été déductible lors du calcul de son

1977 if paragraph (d) as it read on that day were read without reference to clause (iv.1)(F) and without reference to all subparagraphs thereof except subparagraphs (iv.1) and (vii), and

(C) the paid-up capital limit of the corporation on March 31, 1977,

(xvii) all amounts each of which is an amount in respect of the redemption, acquisition or cancellation in any manner whatever, after the end of the corporation's 1971 taxation year and before April 1, 1977, of a share of the capital stock of the corporation equal to the amount required to be determined under clause (c)(ii)(D) as it read on March 31, 1977 for the purpose of computing the paid-up capital of the corporation as at that date,

(xvii.1) all amounts each of which is an amount in respect of a reduction, after the end of the corporation's 1971 taxation year and before April 1, 1977, of the paid-up capital of the corporation (otherwise than by way of redemption or cancellation of shares) equal to the amount required to be determined under clause (c)(ii)(E) as it read on March 31, 1977 for the purpose of computing the paid-up capital of the corporation as at that date,

(xvii.2) the amount, if any, by which the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of the corporation equal to the amount required to be determined under clause (c)(ii)(F) as it read on March 31, 1977, for the purpose of computing the paid-up capital of the corporation at that date exceeds the amount, if any, by which the corporation's paid up capital on April 1, 1977, determined without reference to subsection 84.2(1), exceeds its paid-up capital on March 31, 1977, and".

(10) Subsection (2) is applicable with respect to life insurance proceeds received after March 31, 1977.

la corporation au 31 mars 1977 si l'alinéa d) était interprété tel qu'il était libellé à cette date sans égard à la disposition (iv.1)(F) ni aux autres sous-alinéas sauf les sous-alinéas (iv.1) et (vii), et

(C) le plafond du capital versé de la corporation au 31 mars 1977,

(xvii) de tous les montants dont chacun se rapporte au rachat, à l'acquisition ou à l'annulation, de quelque façon que ce soit, après la fin de l'année d'imposition 1971 de la corporation et avant le 1^{er} avril 1977, d'une action du capital-actions de la corporation, et est égal au montant qui doit être terminé en vertu de la disposition c)(ii)(D) telle qu'elle était interprétée au 31 mars 1977, aux fins du calcul du capital versé de la corporation à cette date,

(xvii.1) de tous les montants dont chacun se rapporte à une réduction, après la fin de l'année d'imposition 1971 de la corporation et avant le 1^{er} avril 1977, du capital versé de la corporation (autrement que par rachat, acquisition ou annulation d'actions), et est égal au montant qui doit être déterminé en vertu de la disposition c)(ii)(E) telle qu'elle était interprétée au 31 mars 1977, aux fins du calcul du capital versé de la corporation à cette date,

(xvii.2) la fraction, si fraction il y a, du total des montants dont chacun se rapporte à la corporation et est égal au montant qui doit être déterminé en vertu de la disposition c)(ii)(F) telle qu'elle était interprétée au 31 mars 1977, aux fins du calcul du capital versé de la corporation à cette date qui est en sus de l'excédent, si excédent il y a, du capital versé de la corporation au 1^{er} avril 1977, déterminé sans égard au paragraphe 84.2(1), sur son capital versé au 31 mars 1977, etc.

(10) Le paragraphe (2) s'applique au produit d'une police d'assurance-vie reçu après le 31 mars 1977.

(viii) the amount of any debt owing by the corporation or of any other obligation of the corporation to pay an amount, that was outstanding at that time, minus such part, if any, thereof as would be, if the amount were paid by the corporation in its 1972 taxation year, deductible in computing its income for its 1972 taxation year, or

(ix) the amount of any reserve deducted in computing the corporation's income for its 1971 taxation year under Part I of this Act as it read in its application to that year;"

(5) Paragraphs 89(1)(j), (k) and (l) at present read as follows:

“(j) “taxable dividend” means a dividend in respect of which the corporation paying the dividend has not elected in accordance with section 83 in respect of the full amount thereof;

(k) “tax-paid undistributed surplus on hand” of a corporation at any particular time means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the lesser of

(A) the amount that the corporation's tax-paid undistributed income (within the meaning of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) would be (if this Act as it so read were applicable to the period consisting of that part of the corporation's 1972 taxation year that is before 1972) as of the end of 1971, and

(B) the amount that the corporation's 1971 undistributed income on hand would be on January 1, 1972 if subsection 196(4) were read without reference to paragraph (d) thereof,

(ii) all amounts on which, before the particular time, tax has been paid by the corporation under Part IX, minus all amounts of that tax,

(ii.1) if the corporation has, before the particular time, elected, under subsection 196(1) in respect of an amount referred to in paragraph 196(1)(b), to pay a tax on the full amount of its 1971 undistributed income on hand immediately before the election, the amount by which

(A) all amounts on which, after the particular time and as a result of the election, tax has been paid by the corporation under Part IX within 90 days from the day of mailing of the notice of assessment of that tax

exceeds

(B) all amounts of that tax, and

(iii) all amounts each of which is an amount in respect of a dividend received by the corporation on a share of any class of the capital stock of another corporation after 1971 and before the particular time, equal to the amount, if any, by which

(A) that proportion of such part of the whole dividend paid by the other corporation on all shares of that class at the time it paid the dividend so received by the corporation as was payable out of the other corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, that the dividend so received by the corporation is of the whole dividend so paid by the other corporation,

exceeds

revenu pour l'année d'imposition 1971 si la présente loi comme elle était interprétée, pour son application à cette année, avait été interprétée en faisant abstraction de toute restriction sur le quantum de toute déduction qu'elle prévoit,

qui est en sus du total des sommes dont chacune est

(viii) le montant de toute dette de la corporation ou de toute obligation liant celle-ci, qui était alors en souffrance, moins toute partie de ce montant, si partie il y a, qui serait déductible lors du calcul de son revenu pour son année d'imposition 1972 si ce montant était versé par celle-ci au cours de son année d'imposition 1972, ou

(ix) le montant de toute réserve déduite lors du calcul du revenu de la corporation pour son année d'imposition 1971 en vertu de la Partie I de la présente loi, telle qu'elle était interprétée pour son application à cette année;»

(5) Les alinéas 89(1)(j), (k) et (l) se lisent actuellement comme suit:

«j) «dividendes imposables» signifie un dividende relativement auquel la corporation qui verse le dividende n'a pas fait de choix, conformément à l'article 83, pour le plein montant de ce dividende;

k) «surplus en main, non réparti et libéré d'impôt» d'une corporation, à une date donnée, signifie la fraction, si fraction il y a, du total

(i) du moins élevé des montants suivants:

(A) le montant auquel le revenu non réparti et libéré d'impôt de la corporation (au sens de la présente loi, interprétée aux fins de son application à l'année d'imposition 1971) s'élèverait (si la présente loi ainsi interprétée était applicable à la partie de l'année d'imposition 1972 de la corporation, qui est antérieure à 1972) à la fin de 1971, ou

(B) le montant auquel s'élèverait le 1^{er} janvier 1972 le revenu non réparti et en main, en 1971, de la corporation si le paragraphe 196(4) était interprété en faisant abstraction de son alinéa d),

(ii) de toutes sommes sur lesquelles, avant la date donnée, l'impôt a été acquitté par la corporation en vertu de la Partie IX, moins tous les montants de cet impôt,

(ii.1) si la corporation a, avant la date donnée, choisi, en vertu du paragraphe 196(1), relativement à une somme visée à l'alinéa 196(1)b), de payer un impôt sur le montant intégral de son revenu en main non réparti en 1971 immédiatement avant le choix, de la fraction de

(A) toutes sommes sur lesquelles après la date donnée et par suite du choix, l'impôt a été acquitté par la corporation en vertu de la Partie IX dans les 90 jours de la date d'envoi par la poste de l'avis de cotisation de cet impôt

qui est en sus

(B) de tous les montants de cet impôt, et

(iii) de toutes sommes dont chacune est une somme afférente à un dividende reçu par la corporation sur une action d'une catégorie quelconque du capital-action d'une autre corporation, après 1971 et avant la date donnée, égale à la fraction, si fraction il y a,

(A) de la proportion de la partie du dividende global versé par l'autre corporation sur toutes les actions de cette catégorie à la date où elle a versé le dividende ainsi reçu par la corporation, qui était payable sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de l'autre corporation, représentée

(11) Subsection (3) is applicable after March 31, 1977.

(12) Subsection (6) is applicable with respect to taxation years ending after March 31, 1977.

(13) The repeal of subsection 89(6) of the said Act by subsection (8) is applicable after March 31, 1977 and the repeal of subsections 89(4) and (5) of the said Act by that subsection is applicable after December 31, 1978 except that, in applying those subsections after March 31, 1977 and before 1979, subsection 89(4) and the portion of subsection 89(5) preceding paragraph (a) thereof shall be read as follows:

“(4) For the purposes of subparagraphs (1)(I)(ii) and (iii), the actual cost of the depreciable property that was acquired by a corporation before the commencement of its 1949 taxation year that is capital property referred to in those subparagraphs shall be deemed to be the capital cost of such property to the corporation (within the meaning assigned by section 144 of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year).

(5) For the purposes of determining the 1971 capital surplus on hand of any corporation at any particular time after May 6, 1974, the following rules apply:”

45. (1) Section 89.1 of the said Act is repealed.

(2) This section is applicable after March 31, 1977.

46. (1) Subparagraph 95(2)(e)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) the shareholder's proceeds of disposition of the shares of the disposing affiliate shall be deemed to be the amount, if any, by which the aggregate of

(A) the cost to him of the shares of the other foreign affiliate, as determined in subparagraph (i), and

(11) Le paragraphe (3) s'applique après le 31 mars 1977.

(12) Le paragraphe (6) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977.

(13) L'abrogation du paragraphe 89(6) de ladite loi prévue au paragraphe (8) prend effet après le 31 mars 1977 et l'abrogation des paragraphes 89(4) et (5) de ladite loi prévue au même paragraphe prend effet après le 31 décembre 1978, sauf que, lorsque ces paragraphes sont appliqués après le 31 mars 1977 et avant 1979, le paragraphe 89(4) et la partie du paragraphe 89(5) qui précède l'alinéa a) doivent être interprétés comme suit:

«(4) Aux fins des sous-alinéas (1)I(ii) et (iii), le coût effectif des biens amortissables acquis par une corporation avant le début de son année d'imposition 1949 qui sont des biens en immobilisations visés à ces sous-alinéas est réputé être le coût en capital de ces biens pour la corporation (au sens de l'article 144 de la présente loi, tel qu'il s'interprétait pour son application à l'année d'imposition 1971).

(5) Pour déterminer le surplus de capital en main en 1971 d'une corporation à une date donnée postérieure au 6 mai 1974, les règles suivantes s'appliquent:»

45. (1) L'article 89.1 de ladite loi est abrogé.

(2) Le présent article s'applique après le 31 mars 1977.

46. (1) Le sous-alinéa 95(2)e(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) le produit, pour l'actionnaire, de la disposition des actions de la corporation affiliée ayant procédé à la disposition est réputé être la fraction, si fraction il y a, du total

(A) du coût pour lui, des actions de l'autre corporation étrangère affiliée, déterminé au sous-alinéa (i), et

Deemed capital cost of certain depreciable property

Rules concerning 1971 capital surplus on hand

Coût en capital présumé de certains biens amortissables

Règles concernant le surplus de capital en main en 1971

(B) 85/15 of the amount, if any, that the Minister was, before the particular time, required by subsection 196(2) to pay to the corporation in respect of the dividend so received by it,

exceeds the aggregate of such of the dividends that became payable by the corporation before the particular time as were payable out of the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand; and

(I) "1971 capital surplus on hand" of a corporation at any particular time after May 6, 1974, means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the tax equity of the corporation at the end of its 1971 taxation year,

(ii) subject to subsection (5), all amounts each of which is an amount in respect of a capital property of the corporation owned by it on December 31, 1971 and disposed of by it after that date and before the particular time equal to the amount, if any, by which the lesser of its fair market value on the day fixed by proclamation for the purposes of subdivision C and the corporation's proceeds of disposition thereof exceeds its actual cost to the corporation determined without reference to the *Income Tax Application Rules, 1971*, other than subsections 26(15), (17) and (21) to (27) thereof,

(iii) all amounts each of which is an amount in respect of a capital property owned by it at the end of its 1971 taxation year or acquired by it thereafter and disposed of by the corporation before 1972, equal to the amount, if any, by which the corporation's proceeds of disposition thereof exceeds its actual cost to the corporation determined without reference to the *Income Tax Application Rules, 1971*.

(iv) all amounts each of which is an amount in respect of a dividend received by the corporation on a share of the capital stock of another corporation after 1971 and before the particular time, which amount was, by virtue of subsection 83(1), not included in computing the income of the corporation by virtue of this subdivision, minus such portion, if any, of that amount as was payable out of the other corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and

(v) all amounts each of which is an amount in respect of an eligible capital amount (within the meaning assigned by subsection 14(1)) in respect of a business carried on by the corporation that became payable to the corporation in a taxation year commencing after the time the corporation last became a private corporation and ending before the particular time, equal to the amount, if any, by which

(A) the amount that the eligible capital amount would be but for the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971*, relating to section 14

exceeds

(B) the aggregate of

(I) the eligible capital amount, and

(II) where the amount in respect of an eligible capital amount is received as consideration for the disposition of, or for allowing the expiry of, a government right (within the meaning assigned by paragraph 21(3)(a) of the *Income Tax Application Rules, 1971*), such amount as is included in respect thereof in the tax equity of the corporation at the end of its 1971 taxation year by virtue of subparagraph (h)(ii.1),

(vi) all amounts each of which is an amount that became payable to the corporation after the end of its 1971 taxation

par le rapport entre le dividende ainsi reçu par la corporation et le dividende global ainsi versé par l'autre corporation,

qui est en sus

(B) de 85/15 de la somme, si somme il y a, que le Ministre était tenu, avant la date donnée, en vertu du paragraphe 196(2), de verser à la corporation relativement au dividende qu'elle a ainsi reçu,

qui est en sus du total de ces dividendes qui sont devenus payables par la corporation avant la date donnée et qui étaient payables sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt de la corporation; et

I) «surplus de capital en main en 1971» d'une corporation, à une date donnée postérieure au 6 mai 1974, signifie la fraction, si fraction il y a, du total

(i) de la masse fiscale de la corporation à la fin de son année d'imposition 1971,

(ii) sous réserve du paragraphe (5), de toutes les sommes dont chacune est une somme afférente à un bien en immobilisations appartenant à la corporation au 31 décembre 1971 et dont elle a disposé après cette date et avant la date donnée, égale à la fraction, si fraction il y a, du moins élevé des montants suivants: la juste valeur marchande du bien au jour fixé par proclamation, aux fins de la sous-section C, ou le produit tiré par la corporation de la disposition de ce bien, qui est en sus de son coût effectif supporté par la corporation et déterminé en faisant abstraction des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* autre que les paragraphes 26(15), (17) et (21) à (27) desdites Règles.

(iii) de toutes sommes dont chacune est une somme afférente à un bien en immobilisation appartenant à la corporation à la fin de son année d'imposition 1971 ou requis par elle postérieurement et dont elle a disposé avant 1972, égale à la fraction, si fraction il y a, du produit tiré par la corporation de la disposition de ce bien, qui est en sus de son coût effectif supporté par la corporation et déterminé en faisant abstraction des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*.

(iv) de toutes sommes dont chacune est une somme afférente à un dividende reçu par la corporation sur une action du capital-actions d'une autre corporation, après 1971 et avant la date donnée, somme qui, en vertu du paragraphe 83(1), n'a pas été incluse dans le calcul du revenu de la corporation en vertu de la présente sous-section, moins la partie, si partie il y a, de cette somme qui était payable sur le surplus en main non réparti et libéré d'impôt, de l'autre corporation, et

(v) de toutes les sommes dont chacune est une somme afférente à un montant en immobilisations admissible (au sens qui lui est donné par le paragraphe 14(1)) à l'égard d'une entreprise exploitée par la corporation, somme qui est devenue payable à la corporation au cours d'une année d'imposition commençant après la date à laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée et se terminant avant la date donnée, et qui est égale à la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant auquel le montant en immobilisations admissible s'élèverait, sans les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, relatives à l'article 14,

qui est en sus

(B) du total

(I) du montant en immobilisations admissible, et

(II) lorsque la somme afférente à un montant en immobilisations admissible est reçue en contrepartie de la disposi-

(B) the fair market value of any property (other than the shares referred to in clause (A)) disposed of by the disposing affiliate to the shareholder on the dissolution, exceeds

(C) the aggregate of all amounts each of which is the amount of any debt owing by the disposing affiliate, or of any other obligation of the disposing affiliate to pay any amount, that was outstanding immediately before the dissolution and that was assumed or cancelled by the shareholder on the dissolution; and"

(2) This section is applicable in respect of dissolutions occurring after 1971.

47. (1) Paragraph 96(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(d) each income or loss of the partnership for a taxation year were computed as if this Act were read without reference to subsections 59(1.1) and 66(12.1) and paragraphs 59(3.1)(a), 66(12.2)(a) and 66(12.3)(a) and as if no deduction were permitted by subsection 65(1), section 66, 66.1 or 66.2 or the provisions of the *Income Tax Application Rules*, 1971 relating to exploration and development expenses, Canadian exploration expense or Canadian development expense, as the case may be;"

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

48. (1) Subsection 99(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(2) Where an individual was a member of a partnership that, at any time in a fiscal period of a partnership, has or would have, but for subsection 98(1), ceased to exist, for the purposes of computing the individual's income for a tax-

Fiscal period for individual member of terminated partnership

(B) de la juste valeur marchande de tout bien (autre que les actions visées à la disposition (A)) dont a disposé la corporation affiliée en faveur de l'actionnaire lors de la dissolution,

qui est en sus

(C) du total de tous les montants dont chacun correspond à une dette due par la corporation affiliée ayant procédé à la disposition ou à toute autre obligation de celle-ci de payer une somme quelconque, qui était exigible immédiatement avant la dissolution et qui a été assumée ou annulée par l'actionnaire lors de la dissolution; et"

(2) Le présent article s'applique aux dissolutions se produisant après 1971.

47. (1) L'alinéa 96(1)d) de ladite loi est 20 abrogé et remplacé par ce qui suit:

«d) chaque revenu ou perte de la société pour une année d'imposition était calculé en supposant que la présente loi était interprétée sans égard aux paragraphes 59(1.1) et 66(12.1) ni aux alinéas 59(3.1)a), 66(12.2)a) et 66(12.3)a) et en supposant qu'aucune déduction n'était autorisée en vertu du paragraphe 65(1), des articles 66, 66.1 ou 66.2 ou des dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relatives aux frais d'exploration et d'aménagement, aux frais d'exploration engagés au Canada ou aux frais d'aménagement engagés au Canada, selon le cas;»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

48. (1) Le paragraphe 99(2) de ladite loi 40 est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Lorsqu'un particulier faisait partie d'une société qui, à une date quelconque de son exercice financier a ou aurait, sans le paragraphe 98(1), cessé d'exister, aux fins du calcul du revenu du particulier pour une année d'imposition, l'exercice

Exercice financier dans le cas d'un particulier qui faisait partie d'une société ayant cessé d'exister

year and before 1972 in respect of a property, owned by it at the end of its 1971 taxation year or acquired by it thereafter and disposed of by it before 1972, that would have been eligible capital property if it had been disposed of after 1971, equal to the amount, if any, by which the amount that became payable exceeds any amount included in respect of that property in the tax equity of the corporation at the end of its 1971 taxation year by virtue of subparagraph (h)(ii.1),

(vii) all amounts each of which is an amount equal to the amount, if any, by which

(A) the aggregate of all amounts that have become due to the corporation before the particular time in respect of the disposition after 1971 of a property owned by the corporation on December 31, 1971 that is a property referred to in any of paragraphs 59(2)(c), (d) or (e),

exceeds

(B) the relevant percentage (within the meaning assigned by subsection 59(4)) of the amount receivable by the corporation in respect of that disposition,

(viii) all amounts each of which is an amount receivable in respect of a property referred to in any of paragraphs 59(2)(c), (d) or (e) owned by the corporation at the end of its 1971 taxation year or acquired by it thereafter and disposed of by it before 1972,

(ix) all amounts each of which is an amount deducted by virtue of paragraph 29(1)(b) or 29(2)(b) in computing the income of the corporation for a taxation year ending before the particular time,

(x) the amount, if any, by which

(A) the proceeds of any life insurance policy received by the corporation after the end of its 1971 taxation year and before 1972 as the result of the death of any person whose life was insured under the policy,

exceeds

(B) the aggregate of

(I) all amounts included in the tax equity of the corporation at the end of its 1971 taxation year in respect of the policy, and

(II) all amounts paid as or on account of premiums paid under the policy by the corporation after the end of its 1971 taxation year and before 1972, and

(xi) all amounts determined under subparagraphs (d)(vii) and (x) in respect of the corporation at the particular time,

exceeds the aggregate of

(xii) the paid-up capital of the corporation at the end of its 1971 taxation year in respect of all of the shares of its capital stock,

(xiii) the amount that the corporation's undistributed income on hand (within the meaning assigned by this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) would be at the end of its 1971 taxation year if

(A) this Act as it so read were read without reference to subparagraph 82(1)(a)(iii) thereof,

(B) references in paragraph 82(1)(a) (except clause (vii)(A) thereof) to "1971" were read as references to "1950", and

(C) no amount were allowed as a deduction under subparagraph 82(1)(a)(ii) as it read in its application to that year that was not deductible in computing the corporation's income for the 1971 or any previous taxation year for the purposes of Part I of this Act as it read in its application to

tion d'un droit gouvernemental, au sens de l'alinéa 21(3)a) des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, ou pour permettre d'y mettre fin, le montant qui est inclus relativement à ce droit gouvernemental dans la masse fiscale de la corporation à la fin de son année d'imposition 1971 en vertu du sous-alinéa h)(ii.1),

(vi) de tous les montants dont chacun est une somme devenue payable à la corporation après la fin de son année d'imposition 1971 et avant 1972 à l'égard d'un bien lui appartenant à la fin de son année d'imposition 1971 ou acquis par elle postérieurement et dont elle a disposé avant 1972, qui aurait été un bien en immobilisations admissible s'il avait fait l'objet d'une disposition après 1971, égale à la fraction de la somme devenue payable, si fraction il y a, qui est en sus de tout montant inclus à l'égard de ce bien dans la masse fiscale de la corporation à la fin de son année d'imposition 1971 en vertu du sous-alinéa h)(ii.1),

(vii) de tous les montants dont chacun est une somme égale à la fraction, si fraction il y a,

(A) du total de toutes les sommes qui sont devenues exigibles par la corporation avant la date donnée à l'égard de la disposition, après 1971, d'un bien lui appartenant au 31 décembre 1971 qui est un bien visé à l'alinéa 59(2)c), d) ou e),

qui est en sus

(B) de la fraction appropriée, selon le sens que lui attribue le paragraphe 59(4), de la somme à recevoir par la corporation à l'égard de cette disposition,

(viii) de tous les montants dont chacun est une somme à recevoir à l'égard d'un bien visé à l'alinéa 59(2)c), d) ou e), appartenant à la corporation à la fin de son année d'imposition 1971 ou acquis par elle postérieurement et dont elle a disposé avant 1972,

(ix) de tous les montants dont chacun est une somme retranchée, en vertu de l'alinéa 29(1)b) ou 29(2)b), lors du calcul du revenu de la corporation pour une année d'imposition se terminant avant la date donnée,

(x) de la fraction, si fraction il y a,

(A) du produit d'une police d'assurance-vie reçu par la corporation après la fin de son année d'imposition 1971 et avant 1972 par suite du décès d'une personne dont la vie était assurée aux termes de la police,

qui est en sus

(B) du total

(I) de toutes les sommes incluses dans la masse fiscale de la corporation à la fin de son année d'imposition 1971 à l'égard de la police, et

(II) de toutes les sommes payées au titre de primes payées en vertu de la police par cette corporation après la fin de son année d'imposition 1971 et avant 1972, et

(xi) de tous les montants déterminés en vertu des sous-alinéas d)(vii) et (x) relativement à la corporation à la date donnée,

qui est en sus du total

(xii) du capital versé de la corporation à la fin de son année d'imposition 1971, à l'égard de toutes les actions de son capital-actions,

(xiii) de la somme que représenterait le revenu en main non réparti de la corporation (au sens donné à cette expression par la présente loi telle qu'elle s'interprétait pour son application à l'année d'imposition 1971), à la fin de son année d'imposition 1971, si

tion year the partnership's fiscal period may, if the individual so elects, be deemed to have ended immediately before the time when the fiscal period of the partnership would have ended if the partnership had not so ceased to exist."

(2) This section is applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

49. (1) Subsection 104(5) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (c) thereof and by repealing paragraph (d) thereof and substituting the following therefor:

"(d) for the purposes of this subsection, the words "at the end of a taxation year," in subsection 13(1) shall be deemed to read "at the particular time a trust is deemed by subsection 104(5) to have disposed of depreciable property of a prescribed class," and

(e) for the purpose of computing the excess, if any, referred to in subsection 13(1) at the end of the taxation year of a trust that included a day on which the trust is deemed by this subsection to have disposed of all depreciable property of a prescribed class, any amount that, on that day, was included in the trust's income for the year by virtue of subsection 13(1) as it reads by virtue of paragraph (d), shall be deemed to be an amount included in the taxpayer's income by virtue of section 13 for a prior taxation year."

(2) Subparagraph 104(8)(d)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) such part of the amount that would be the income of the trust for the taxation year if no deduction were made under subsection (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) as would, but for this subsection, be payable in the taxation year to the beneficiary under the trust, or"

financier de la société peut, si le particulier opte ainsi, être réputé s'être terminé immédiatement avant la date à laquelle l'exercice financier de la société se serait terminé si celle-ci n'avait pas ainsi cessé d'exister.»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1972 et suivantes.

49. (1) Le paragraphe 104(5) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa c) et par l'abrogation de l'alinéa d) qui est remplacé par ce qui suit:

«d) aux fins du présent paragraphe les mots «à la fin d'une année d'imposition», au paragraphe 13(1) sont réputés s'interpréter comme suit: «à la date donnée, une fiducie est réputée, en vertu du paragraphe 104(5), avoir disposé des biens amortissables d'une catégorie prescrite,» et

e) aux fins du calcul de l'excédent, si excédent il y a, prévu au paragraphe 13(1), à la fin de l'année d'imposition d'une fiducie est réputée, en vertu du présent paragraphe, avoir disposé de tous les biens amortissables d'une catégorie prescrite, tout montant qui, ce jour-là, était inclus dans le revenu de la fiducie pour l'année en vertu du paragraphe 13(1) tel qu'il s'interprète en vertu de l'alinéa d), est réputé être un montant qui a été compris dans le revenu du contribuable en vertu de l'article 13 pour une année d'imposition antérieure.»

(2) Le sous-alinéa 104(8)d)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) la fraction du montant qui constituerait le revenu de la fiducie pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était faite en vertu des paragraphes (6), (12) ou 20(16) ou en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), et qui, sans le présent paragraphe, serait payable dans l'année d'imposition à un bénéficiaire de la fiducie, ou»

that year, but would have been deductible in computing its income for the 1971 taxation year if this Act as it read in its application to that year had been read without reference to any restriction on the quantum of any deduction thereunder,

(xiv) subject to subsection (5), all amounts each of which is an amount in respect of a capital property (other than depreciable property) of the corporation owned by it on December 31, 1971 and disposed of by it after that date and before the particular time equal to the amount, if any, by which its actual cost to the corporation determined without reference to the *Income Tax Application Rules, 1971* (other than subsections 26(15), (17) and (21) to (27) thereof) exceeds the greater of the fair market value of the property of the day fixed by proclamation for the purposes of subdivision C and the corporation's proceeds of disposition thereof,

(xv) all amounts each of which is an amount in respect of a capital property (other than the depreciable property) owned by it at the end of its 1971 taxation year or acquired by it thereafter and disposed of by it before 1972, equal to the amount, if any, by which its actual cost to the corporation determined without reference to the *Income Tax Application Rules, 1971* exceeds the corporation's proceeds of disposition thereof,

(xvi) all amounts determined under subparagraphs (d)(iii) and (iv.1) in respect of the corporation at the particular time,

(xvii) where the particular time is after November 18, 1974, all amounts determined under subparagraph (d)(iv) in respect of the corporation at the particular time, and

(xviii) all amounts each of which is an amount in respect of a dividend that became payable by the corporation before the particular time, equal to the portion, if any, thereof payable out of its 1971 capital surplus on hand."

(A) la présente loi, ainsi libellée, était interprétée en faisant abstraction de son sous-alinéa 82(1)a)(iii),

(B) dans l'alinéa 82(1)a) (à l'exception de sa disposition (vii)(A)), «1917» était remplacé par «1950», et si

(C) il ne pouvait être déduit en vertu du sous-alinéa 82(1)a)(ii), tel qu'il s'interprétait pour son application à cette année, aucune somme qui n'était pas déductible lors du calcul du revenu de la corporation pour l'année d'imposition 1971 ou toute année d'imposition précédente aux fins de la Partie I de la présente loi telle qu'elle s'interprétait pour son application à cette année, mais qui aurait été déductible lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition 1971 si la présente loi, telle qu'elle s'interprétait pour son application à cette année, s'était interprétée en faisant abstraction de toute déduction qu'elle prévoit,

(xiv) sous réserve du paragraphe (5), de toutes les sommes dont chacune est une somme afférente à un bien en immobilisations (autre qu'un bien amortissable) appartenant à la corporation au 31 décembre 1971 et dont elle a disposé après cette date et avant la date donnée, égales à la fraction, si fraction il y a, de son coût effectif, supporté par la corporation et déterminé en faisant abstraction des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* (autres que les paragraphes 26(15), (17) et (21) à (27) desdites Règles), qui est en sus du plus élevé des montants suivants: la juste valeur marchande du bien au jour fixé par proclamation, aux fins de la sous-section C, ou le produit tiré par la corporation de la disposition de ce bien,

(xv) de toutes les sommes dont chacune est une somme afférente à un bien en immobilisations (autre qu'un bien amortissable) appartenant à la corporation à la fin de son année d'imposition 1971 ou acquis par elle postérieurement et dont elle a disposé avant 1972, égales à la fraction, si fraction il y a, de son coût effectif supporté par la corporation et déterminé en faisant abstraction des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, qui est en sus du produit tiré par la corporation de la disposition de ce bien.

(xvi) de toutes les sommes déterminées en vertu des sous-alinéas d)(iii) et (iv.1) relativement à la corporation à la date donnée,

(xvii) lorsque la date donnée est postérieure au 18 novembre 1974, de toutes les sommes déterminées en vertu du sous-alinéa d)(iv) relativement à la corporation à la date donnée, et

(xviii) de toutes les sommes dont chacune est une somme afférente à un dividende qui est devenu payable par la corporation avant la date donnée, égales à la partie, si partie il y a, de ce dividende payable sur le surplus de capital de la corporation en main en 1971.»

(3) All that portion of paragraph 104(8)(e) of the said Act following subparagraph (i) thereof and preceding subparagraph (iv) thereof is repealed and the following substituted therefor:

5

“exceeds

(ii) the amount by which

(A) the amount that would be the income of the trust for the taxation year if no deduction were made 10 under subsection (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a)

exceeds

(B) the aggregate of all amounts 15 each of which is

(I) such part of the amount that would be the income of the trust for the taxation year if no deduction were made under subsection 20 (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) as would, but for this subsection, be payable in the year to a beneficiary under the 25 trust,

(II) an amount in respect of the accumulating income of the trust for the taxation year that would, but for this subsection, be includ- 30 ed in computing the income of a preferred beneficiary under the trust by virtue of subsection (14), or

(III) an amount paid by the trust 35 in the taxation year to the extent it was included in computing the income of a beneficiary under the trust by virtue of subsection 105(2), 40

that

(iii) the aggregate of amounts each of which is such part of the amount that would be the income of the trust for the taxation year if no deduction were 45 made under subsection (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) as would, but for this subsection, be payable in

(3) La partie de l'alinéa 104(8)e) de ladite loi qui suit le sous-alinéa (i) et qui précède le sous-alinéa (iv) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

5

«qui est en sus

(ii) de la fraction

(A) du montant qui constituerait le revenu de la fiducie pour l'année d'imposition en l'absence de toute déduction en vertu des paragraphes 10 (6), (12) ou 20(16) ou en vertu des règlements établis en vertu de l'alinéa 20(1)a),

qui est en sus

(B) du total des montants dont 15 chacun représente

(I) la fraction du montant qui constituerait le revenu de la fiducie pour l'année d'imposition en l'absence de toute déduction en 20 vertu des paragraphes (6), (12) ou 20(16) ou en vertu des règlements établis en vertu de l'alinéa 20(1)a), et qui, sans le présent paragraphe, serait payable dans 25 l'année à un bénéficiaire de la fiducie,

(II) un montant du revenu accumulé de la fiducie, pour l'année d'imposition, et qui, sans le pré- 30 sent paragraphe, serait inclus dans le calcul du revenu d'un bénéficiaire privilégié de la fiducie en vertu du paragraphe (14), ou 35

(III) un montant payé par la fiducie dans l'année d'imposition égal au montant inclus dans le calcul du revenu d'un bénéficiaire de la fiducie en vertu du 40 paragraphe 105(2),

représenté par le rapport existant entre

(iii) le total des montants dont chacun représente la fraction du montant qui constituerait le revenu de la 45 fiducie pour l'année d'imposition en l'absence de toute déduction en vertu des paragraphes (6), (12) ou 20(16)

(6) This amendment would implement paragraph (40) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(40) That the Act be amended to reduce a private corporation’s capital dividend account by the amount thereof at any time after March 31, 1977 that it becomes a Canadian-controlled private corporation.”

(7) Subsection 89(2) reads as follows:

“(2) Notwithstanding paragraph (1)(I), a life insurance corporation’s 1971 capital surplus on hand at any particular time is the amount, if any, by which the aggregate of

(a) all amounts each of which is an amount in respect of any property disposed of by the corporation after 1968 and before 1972 that would, if the property had been disposed of after 1972, have been a capital property of the corporation, equal to the amount, if any, by which the proceeds of disposition of the property exceed the cost to the corporation thereof, and

(b) the amount determined under subparagraph (1)(I)(ii) in respect of the corporation at the particular time exceeds the aggregate of

(c) all amounts each of which is an amount in respect of any property described in paragraph (a), equal to the amount, if any, by which the cost to the corporation of the property exceeds the proceeds of disposition thereof,

(d) the amount determined under subparagraph (1)(I)(vii) in respect of the corporation at the particular time, and

(e) all amounts each of which is an amount in respect of a dividend that became payable by the corporation before the particular time, equal to the portion, if any, thereof payable out of its 1971 capital surplus on hand.”

(8) Subsections 89(4) to (6) read as follows:

(6) Cette modification donne effet à la section (40) de la motion, laquelle se lit comme suit:

«(40) Que la Loi soit modifiée de manière à réduire le compte de dividendes en capital d’une corporation privée du montant dudit compte au moment où, après le 31 mars 1977, elle devient une corporation privée dont le contrôle est canadien.»

(7) Le paragraphe 89(2) se lit comme suit:

«(2) Nonobstant l’alinéa (1)I), le surplus de capital en main d’une corporation d’assurance-vie en 1971, à une date donnée, est la fraction, si fraction il y a, du total

a) de toutes les sommes dont chacune est une somme relative à un bien dont la corporation a disposé après 1968 et avant 1972 et qui, s’il en avait été disposé après 1972, aurait été un bien en immobilisations de la corporation, égales à la fraction, si fraction il y a, du produit de la disposition du bien, qui est en sus du coût de ce bien, pour la corporation, et

b) de la somme déterminée en vertu du sous-alinéa (1)I)(ii) à l’égard de la corporation à la date donnée qui est en sus du total

c) de toutes les sommes dont chacune est une somme relative à un bien visé à l’alinéa a), égales à la fraction, si fraction il y a, du coût du bien, pour la corporation, qui est en sus du produit de la disposition de ce bien,

d) de la somme déterminée en vertu du sous-alinéa (1)I)(vii) à l’égard de la corporation à une date donnée, et

e) de toutes les sommes dont chacune est une somme relative à un dividende qui est devenu payable par la corporation avant la date donnée, égales à la partie, si partie il y a, de ce dividende payable sur son surplus de capital en main en 1971.»

(8) Les paragraphes 89(4) à (6) se lisent comme suit:

the year to a designated beneficiary
under the trust
is of"

ou en vertu des règlements établis en
vertu de l'alinéa 20(1)a), et qui, sans
le présent paragraphe, serait payable
dans l'année à un bénéficiaire désigné
de la fiducie

5

et»

(4) Subsection 104(13) of the said Act is
repealed and the following substituted
therefor:

(4) Le paragraphe 104(13) de ladite loi est
abrogé et remplacé par ce qui suit:

Income payable
to beneficiary

"(13) Such part of the amount that
would be the income of a trust for a
taxation year if no deduction were made
under subsection (6), (12) or 20(16) or
under regulations made under paragraph
20(1)(a) as was payable in the year to a
beneficiary shall be included in computing
the income of the person to whom it so
became payable whether or not it was paid
to him in that year and shall not be includ-
ed in computing his income for a subse-
quent year in which it was paid."

«(13) La partie de la somme qui consti-
tuerait le revenu d'une fiducie pour une
année d'imposition si aucune déduction
n'était faite en vertu des paragraphes (6),
(12) ou 20(16) ou des règlements établis
sous le régime de l'alinéa 20(1)a), qui était
payable dans l'année à un bénéficiaire,
doit être incluse dans le calcul du revenu
de la personne à qui elle est devenue ainsi
payable, qu'elle lui ait été versée ou non au
cours de cette année, et ne doit pas être
incluse dans le calcul de son revenu d'une
année subséquente dans laquelle elle a été
versée.»

Revenu payable
au bénéficiaire

(5) Subsection 104(16) of the said Act is
repealed and the following substituted
therefor:

(5) Le paragraphe 104(16) de ladite loi est
abrogé et remplacé par ce qui suit:

Capital cost
allowance
deduction

"(16) A beneficiary under a trust may
deduct from the amount that would other-
wise be his income from the trust by virtue
of subsection (13) or (14), as the case may
be, such part of the amount that would
otherwise be deductible from the income
of the trust for the year under subsection
20(16) or under regulations made under
paragraph 20(1)(a) as the trust may deter-
mine; and any amount deductible under
this subsection for a taxation year shall be
deducted from the amount that the trust
would otherwise be able to deduct under
subsection 20(16) or under those regula-
tions but shall, for the purposes of section
13, be deemed to have been allowed to the
trust under those regulations in computing
its income for the year."

«(16) Le bénéficiaire d'une fiducie peut
déduire du montant qui, par ailleurs, cons-
tituerait son revenu de la fiducie, en vertu
des paragraphes (13) ou (14), selon le cas,
la partie du montant qui serait par ailleurs
déductible du revenu de la fiducie pour
l'année, en vertu du paragraphe 20(16) ou
des règlements établis en vertu de l'alinéa
20(1)a), que la fiducie peut déterminer; et
toute somme déductible en vertu du pré-
sent paragraphe pour une année d'imposi-
tion doit être déduite du montant que la
fiducie pourrait par ailleurs déduire en
vertu du paragraphe 20(16) ou de ces
règlements, mais est réputée, aux fins de
l'article 13, avoir été permise à la fiducie,
selon ces règlements, lors du calcul de son
revenu pour l'année.»

Amortissement
permis du coût
en capital

(6) Subparagraph 104(25)(a)(i) of the
said Act is repealed and the following sub-
stituted therefor:

(6) Le sous-alinéa 104(25)a)(i) de ladite
loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"(i) such part of the amount that
would be the income of a trust for the

«(i) la fraction du montant qui repré-
senterait le revenu d'une fiducie pour

“(4) For the purposes of subparagraphs (1)(d)(vi) and (1)(l)(ii) and (iii), the actual cost of depreciable property that was acquired by a corporation before the commencement of its 1949 taxation year that is capital property referred to in those subparagraphs shall be deemed to be the capital cost of such property to the corporation (within the meaning assigned by section 144 of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year).

(5) For the purposes of determining the 1971 capital surplus on hand or paid-up capital deficiency of a corporation at any particular time after May 6, 1974, the following rules apply:

(a) the amount referred to in subparagraphs (1)(l)(ii) and (xiv) in respect of a capital property of the corporation shall be deemed to be nil, where the property disposed of is

(i) a share of the capital stock of a subsidiary corporation referred to in subsection 88(1) that was disposed of on the winding-up of the subsidiary where that winding-up commenced after May 29, 1973,

(ii) a share of the capital stock of another Canadian corporation that was controlled, within the meaning assigned by subsection 186(2), by the corporation immediately before the disposition and that was disposed of by the corporation after 1971 to a person with whom the corporation was not dealing at arm's length immediately after the disposition, other than by a disposition referred to in paragraph (b), or

(iii) subject to subsection 26(21) of the *Income Tax Application Rules, 1971*, a share of the capital stock of a particular corporation that was disposed of by the corporation after May 6, 1974, on an amalgamation, within the meaning assigned by subsection 87(1), where the corporation controlled, within the meaning assigned by subsection 186(2), both the particular corporation immediately before the amalgamation and the new corporation immediately after the amalgamation; and

(b) where another corporation that is a Canadian corporation owned a capital property on December 31, 1971 and subsequently disposed of it to the corporation in a transaction to which section 85 applied, the other corporation shall be deemed not to have disposed of that property in the transaction and the corporation shall be deemed to have owned that property on December 31, 1971 and to have acquired it at an actual cost equal to the actual cost of that property to the other corporation.

(6) Where subparagraph (1)(d)(iv.1) has applied to the issue, prior to November 19, 1974, of any share of the capital stock of a corporation, for the purpose of clause (1)(d)(iv.1)(C), the increase in the paid-up capital of the corporation by virtue of the issue of that share shall, subject to section 84.2, be deemed to be equal to the amount that would be determined under clause (1)(c)(ii)(B) in respect of the issue of that share if paragraph (1)(c) were applicable at that time.”

(9) This amendment would implement paragraph (43) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(43) That effective April 1, 1977, the 1971 capital surplus on hand of a corporation,

(a) be adjusted to reflect the exclusion after March 31, 1977 from its paid-up capital at the end of its 1971 taxation year of any contributed surplus which arose prior to the end of that year,

(b) be increased by the amount of surplus contributed to the corporation by its shareholders (other than by a controlling corporation resident in Canada) after the end of the corporation's 1971 taxation year and before April 1, 1977,

«(4) Aux fins des sous-alinéas (1d)(vi) et (1l)(ii) et (iii), le coût effectif de ceux des biens amortissables acquis par une corporation avant le début de son année d'imposition 1949 qui sont des biens en immobilisations visés à ces sous-alinéas est réputé être le coût en capital de ces biens (au sens de l'article 144 de la présente loi, tel qu'il s'interprétait pour son application à l'année d'imposition 1971).

(5) Pour déterminer le surplus de capital en main en 1971 ou l'insuffisance du capital versé d'une corporation à une date donnée postérieure au 6 mai 1974, les règles suivantes s'appliquent:

a) la somme visée aux sous-alinéas (1l)(ii) et (xiv) relativement à un bien en immobilisations de la corporation est réputée être nulle, lorsque le bien ayant fait l'objet de la disposition consiste

(i) en une action du capital-actions d'une corporation filiale visée au paragraphe 88(1), qui a fait l'objet d'une disposition lors de la liquidation de la filiale, si cette liquidation a commencé après le 29 mai 1973,

(ii) en une action du capital-actions d'une autre corporation canadienne qui était contrôlée, au sens du paragraphe 186(2), par la corporation immédiatement avant la disposition et dont la corporation a disposé après 1971 en faveur d'une personne avec laquelle elle avait un lien de dépendance immédiatement après la disposition, à l'exclusion d'une disposition visée à l'alinéa b), ou

(iii) sous réserve du paragraphe 26(21) des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, en une action du capital-actions d'une corporation donnée dont la corporation a disposé après le 6 mai 1974 lors d'une fusion, au sens du paragraphe 87(1), lorsque la corporation contrôlait, au sens du paragraphe 186(2), tant la corporation donnée, immédiatement avant la fusion, que la nouvelle corporation, immédiatement après la fusion; et

b) lorsqu'une autre corporation, qui est corporation canadienne, possédait un bien en immobilisations au 31 décembre 1971 et en a par la suite disposé en faveur de la corporation par une opération à laquelle s'appliquait l'article 85, l'autre corporation est réputée ne pas avoir disposé de ce bien lors de cette opération et la corporation est réputée avoir possédé ce bien le 31 décembre 1971 et l'avoir acquis à un coût effectif égal au coût effectif de ce bien pour l'autre corporation.

(6) Lorsque le sous-alinéa (1d)(iv.1) s'est appliqué à l'émission avant le 19 novembre 1974, d'une action du capital-actions d'une corporation, aux fins de la disposition (1d)(iv.1)(C), l'augmentation du capital versé de la corporation par suite de l'émission de cette action est réputée, sous réserve de l'article 84.2, être égale au montant qui serait déterminé en vertu de la disposition (1c)(ii)(B) à l'égard de l'émission de cette action, si l'alinéa (1c) s'appliquait à cette date.»

(9) Cette modification donne effet à la section (43) de la motion, qui se lit comme suit:

«(43) Que, pour application à compter du 1^{er} avril 1977, le surplus de capital en main en 1971 d'une corporation,

a) soit rajusté pour tenir compte de l'exclusion, après le 31 mars 1977, de son capital versé à la fin de son année d'imposition 1971 de tout surplus d'apport établi avant la fin de cette année,

b) soit augmenté du montant du surplus contribué à la corporation par ses actionnaires (autre qu'une corporation résidant au Canada qui en détient le contrôle) après la fin de l'année d'imposition 1971 de la corporation et avant le 1^{er} avril 1977,

taxation year if no deduction were made under subsection (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) that is payable in the year to a beneficiary under the trust, or” 5

(7) All that portion of subsection 104(26) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor: 10

Portion of interest deemed to be interest of beneficiary

“(26) Such portion of the amount, if any, determined in respect of a trust for a taxation year under paragraph 110.1(1)(b) if that paragraph were read without reference to subparagraphs (ii) and (iii) and clause (iv)(B) thereof and if subsection 110.1(1) were read without reference to the words “(other than a trust that is not a testamentary trust within the meaning assigned by paragraph 108(1)(i))” as” 20

(8) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after May 25, 1976.

(9) Subsections (2) to (6) are applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977. 25

(10) Subsection (7) is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

50. (1) All that portion of paragraph 108(1)(d.1) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor: 30

“Designated income”

“(d.1) “designated income” of a trust for a taxation year means the amount that would, but for subsections 20(16), 104(6) and (12) and 105(2) and any regulations made under paragraph 20(1)(a), be the income of the trust for the taxation year determined under section 3 if” 35

(2) Paragraph 108(1)(j) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of subparagraph (i) thereof and by adding thereto the following subparagraphs: 40

l’année d’imposition si aucune déduction n’était faite en vertu des paragraphes (6), (12) ou 20(16) ou en vertu des règlements établis sous le régime de l’alinéa 20(1)a), qui est payable dans l’année à un bénéficiaire de la fiducie, ou» 5

(7) La partie du paragraphe 104(26) de ladite loi qui précède l’alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit: 10

Fraction de l’intérêt réputée être celle d’un bénéficiaire

«(26) La fraction du montant, si fraction il y a, déterminée, en vertu de l’alinéa 110.1(1)b) (si cet alinéa s’interprétait sans égard aux sous-alinéas (ii) et (iii) à la disposition (iv)(B), à l’égard d’une fiducie pour une année d’imposition, si le paragraphe 110.1(1) s’interprétait alors comme s’il n’y était pas fait mention des mots «(à l’exclusion d’une fiducie qui n’est pas une fiducie testamentaire au sens de l’alinéa 20 108(1)i))» qui» 15

(8) Le paragraphe (1) s’applique aux années d’imposition débutant après le 25 mai 1976.

(9) Les paragraphes (2) à (6) s’appliquent aux années d’imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977. 25

(10) Le paragraphe (7) s’applique aux années d’imposition 1977 et suivantes. 30

50. (1) La partie de l’alinéa 108(1)d.1) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«d.1) «revenu désigné» d’une fiducie pour une année d’imposition désigne la somme qui, sans les paragraphes 20(16), 104(6) et (12) et 105(2) ou tous règlements établis en vertu de l’alinéa 20(1)a), serait le revenu de la fiducie pour l’année d’imposition déterminé aux termes de l’article 3 si» 40

(2) L’alinéa 108(1)j) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (i) et par l’adjonction des sous-alinéas suivants: 45

(c) be increased to reflect the changes to paid-up capital deficiency, and

(d) be reduced by contributed surplus that was either capitalized or distributed to shareholders as a return of capital between the end of the corporation's 1971 taxation year and April 1, 1977."

Clause 45: The repeal of section 89.1 is related to the implementation of paragraph (41) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 44(3).

Clause 46: This amendment is consequential on an equivalent amendment to paragraph 88(3)(b) made by chapter 4 of the Statutes for the Second Session of the Thirtieth Parliament.

Subparagraph 95(2)(e)(ii) at present reads as follows:

"(ii) the shareholder's proceeds of disposition of the shares of the disposing affiliate shall be deemed to be an amount equal to the aggregate of

(A) the cost to him of the shares of the other foreign affiliate, as determined in subparagraph (i), and

(B) the fair market value of any property (other than the shares referred to in clause (A)) disposed of by the disposing affiliate to the shareholder on the dissolution; and"

Clause 47: This amendment, together with the amendments to paragraph 53(1)(e) and sections 66.1 and 66.2 set out in subclauses 21(2), 30(5) and 31(4), would implement paragraph (28) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

"(28) That for the 1977 and subsequent taxation years, amounts that are now required to be included in the income of a partnership on the sale of a Canadian resource property or on the recovery of a Canadian exploration or development expense be deducted from the cumulative Canadian exploration or development expense accounts of the partners."

The relevant portion of subsection 96(1) at present reads as follows:

"96. (1) Where a taxpayer is a member of a partnership, his income, net capital loss, non-capital loss and restricted farm loss, if any, for a taxation year, or his taxable income earned in Canada for a taxation year, as the case may be, shall be computed as if

(d) each income or loss of the partnership for a taxation year were computed as if no deduction were permitted by subsection 65(1), section 66, 66.1 or 66.2 or the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* relating to exploration and development expenses, Canadian exploration expense or Canadian development expense, as the case may be;"

Clause 48: This amendment, which would add the underlined words, is of a technical nature only.

c) soit augmenté pour tenir compte des modifications apportées à l'insuffisance du capital versé, et

d) soit réduit du surplus d'apport qui a été capitalisé ou transmis aux actionnaires à titre de remboursement de capital entre la fin de l'année d'imposition 1971 de la corporation et le 1^{er} avril 1977.:"

Article 45 du bill: L'abrogation de l'article 89.1 a trait à la mise en application de la section (41) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 44(3) du bill.

Article 46 du bill: Cette modification découle d'une modification analogue qui a été apportée à l'alinéa 88(3)(b) en vertu du chapitre 4 des Statuts de la deuxième session de la trentième législature.

Le sous-alinéa 95(2)(e)(ii) se lit actuellement comme suit:

«(ii) le produit, pour l'actionnaire, de la disposition des actions de la corporation ayant procédé à la disposition, est réputé être un montant égal au total

(A) du coût, pour lui, des actions de l'autre corporation étrangère, déterminé au sous-alinéa (i), et

(B) de la juste valeur marchande de tout bien (autre que les actions visées à la disposition (A)) dont a disposé la corporation en faveur de l'actionnaire lors de la dissolution; et»

Article 47 du bill: Cette modification, de même que les modifications de l'alinéa 53(1)(e) et des articles 66.1 et 66.2 exposées aux paragraphes 21(2), 30(5) et 31(4) du bill, donne effet à la section (28) de la motion, qui se lit comme suit:

«(28) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, les montants qui doivent actuellement être inclus dans le revenu d'une société tiré de la vente d'avoirs miniers canadiens ou du recouvrement des frais d'aménagement au Canada soient déduits des comptes de frais cumulatifs d'aménagement au Canada des associés.»

La partie pertinente du paragraphe 96(1) est libellée ainsi:

«96. (1) Lorsqu'un contribuable fait partie d'une société, son revenu, le montant net de ses pertes en capital, ses pertes autres que des pertes en capital ou ses pertes agricoles restreintes, s'il y en a, pour une année d'imposition, ou son revenu imposable gagné au Canada pour une année d'imposition, selon le cas, doivent être calculés comme si

d) chaque revenu ou perte de la société pour une année d'imposition était calculé en supposant qu'aucune déduction n'était autorisée en vertu du paragraphe 65(1), des articles 66, 66.1 ou 66.2 ou des dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relatives aux frais d'exploration et d'aménagement, aux frais d'exploration canadiens ou aux frais d'aménagement canadiens, selon le cas;»

Article 48 du bill: Cette modification, qui ajoute les mots soulignés est seulement d'ordre technique.

“(iii) a related segregated fund trust (within the meaning assigned by section 138.1), or
(iv) an *inter vivos* trust deemed by subsection 143(1) to exist in respect of a congregation that is a constituent part of a religious organization.”

«(iii) une fiducie créée à l'égard du fonds réservé (au sens de l'article 138.1), ou
(iv) une fiducie non testamentaire réputée, aux termes du paragraphe 143(1), exister à l'égard d'une congrégation qui est une partie constituante d'un organisme religieux.»

(3) Subsection 108(3) and all that portion of subsection 108(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof are repealed and the following substituted therefor:

(3) Le paragraphe 108(3) et la partie du paragraphe 108(4) de ladite loi qui précède l'alinéa a) sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

Meaning of
“income” of
trust

“(3) For the purposes of subparagraph 70(6)(b)(i), paragraph 73(1)(a) and subparagraph 104(4)(a)(iii), the income of a trust is its income computed without reference to the provisions of this Act, minus any dividends otherwise included therein that are described in section 83 or subsection 131(1) or to which subsection 131(1) applies by virtue of subsection 130(2), and, for the purposes of paragraph 108(1)(e), the income of a trust is its income computed without reference to the provisions of this Act.”

«(3) Aux fins du sous-alinéa 70(6)b)(i), de l'alinéa 73(1)a) et du sous-alinéa 104(4)a)(iii), le revenu d'une fiducie est son revenu calculé sans égard aux dispositions de la présente loi, moins tous dividendes y inclus par ailleurs qui sont visés à l'article 83 ou au paragraphe 131(1) ou auxquels s'applique le paragraphe 131(1) en vertu du paragraphe 130(2), et, aux fins de l'alinéa 108(1)e), le revenu d'une fiducie est son revenu calculé sans égard aux dispositions de la présente loi.»

Sens de
l'expression
«revenu d'une
fiducie»

Trust not
disqualified by
reason only of
payment of
certain duties
and taxes

(4) For greater certainty, for the purposes of subparagraph 70(6)(b)(ii), paragraph 73(1)(b) and subparagraph 104(4)(a)(iv), where a trust has been created by a taxpayer whether by his will or otherwise, a person, other than the taxpayer's spouse, shall be deemed not to have received or otherwise obtained or to be entitled to receive or otherwise obtain the use of any of the income or capital of the trust, by reason only of the payment, or provision for payment, as the case may be, by the trust of”

(4) Pour plus de certitude, aux fins du sous-alinéa 70(6)b)(ii), de l'alinéa 73(1)b) et du sous-alinéa 104(4)a)(iv), lorsqu'une fiducie a été créée par un contribuable, soit par son testament, soit autrement, une personne, autre que le conjoint du contribuable, est réputée n'avoir reçu ou obtenu de toute autre façon, ni avoir droit de recevoir ou d'obtenir autrement, l'usage d'aucune partie des revenus ou du capital de la fiducie à cause seulement du paiement ou des dispositions prises pour le paiement, selon le cas, par la fiducie, de»

Fiducie non
déchue de ses
droits à cause
du seul fait
d'avoir payé
certains droits
et impôts

(4) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977.

(5) Subparagraph 108(1)(j)(iii) of the said Act, as enacted by subsection (2), is applicable to the 1978 and subsequent taxation years and subparagraph 108(1)(j)(iv) of the said Act, as enacted by that subsection, is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(5) Le sous-alinéa 108(1)j)(iii) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (2), s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes et le sous-alinéa 108(1)j)(iv) de ladite loi, tel qu'édicte par ce paragraphe, s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

Clause 49: (1) This amendment is consequential on the amendment of subsection 13(1) and on the repeal of subsection 13(2) by chapter 4 of the Statutes for the Second Session of the Thirtieth Parliament.

Subsection 104(5) at present reads as follows:

“(5) Every trust shall, on each day described in subsection (4), be deemed to have disposed of all depreciable property of a prescribed class of the trust for proceeds equal to,

(a) where the fair market value of that property on that day exceeds the undepreciated capital cost thereof to the trust on that day, the amount of the undepreciated capital cost plus $\frac{1}{2}$ of the amount of the excess, and

(b) in any other case, the fair market value of that property on that day plus $\frac{1}{2}$ of the amount, if any, by which the undepreciated capital cost thereof to the trust on that day exceeds that fair market value,

and to have reacquired each such depreciable property of that class immediately thereafter at a capital cost (in this subsection referred to as the “deemed capital cost”) equal to that proportion of the proceeds determined under paragraph (a) or (b), as the case may be, that the amount that was the fair market value of that property on that day is of the aggregate of the amounts that were the fair market values of all properties of the class on that day, except that

(c) where the amount that was the capital cost to the trust of any particular property of that class exceeds the deemed capital cost to the trust of the property, for the purposes of sections 13 and 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a) as they apply in respect of the property at any subsequent time,

(i) the capital cost to the trust of the property shall be deemed to be the amount that was the capital cost to the trust of the property, and

(ii) the excess shall be deemed to have been allowed to the trust in respect of the property under paragraph 20(1)(a) in computing income for taxation years before the reacquisition by the trust of the property, and any other amount allowed to the trust in respect of the property under the paragraph in computing income for those years shall be deemed to be nil, and

(d) subsection 13(2) is not applicable in respect of any such reacquisition.”

(2) to (6) These amendments, which would add the underlined cross-references, are consequential on the addition of the new subsection 20(16) proposed in subclause 14(4).

(7) This amendment, which would add the underlined cross-references, is related to the amendment to paragraph 110.1(1)(b) set out in subclause 52(1).

Clause 50: (1) This amendment, which would add the underlined cross-reference, is consequential on the addition of the new subsection 20(16) proposed in subclause 14(4).

(2) This amendment is related to the implementation of paragraphs (58) and (68) of the Income Tax Motion, which are quoted in the explanatory notes to clauses 71 and 69 respectively.

Paragraph 108(1)(j) at present reads as follows:

Article 49 du bill: (1) Cette modification découle de la modification du paragraphe 13(1) et de l'abrogation du paragraphe 13(2) en vertu du chapitre 4 des Statuts de la deuxième session de la trentième législature.

Le paragraphe 104(5) se lit actuellement comme suit:

«(5) Toute fiducie est réputée, à chaque jour mentionné dans le paragraphe (4), avoir disposé de tous les biens amortissables d'une catégorie prescrite de la fiducie et en avoir tiré un produit égal,

a) lorsque la juste valeur marchande de ces biens ce jour-là dépasse la fraction non amortie du coût en capital de ces biens, pour la fiducie, ce jour-là, au montant de la fraction non amortie du coût en capital plus la moitié du montant de l'excédent, et

b) dans tout autre cas, à la juste valeur marchande de ces biens ce jour-là plus la moitié de la fraction, si fraction il y a, de la fraction non amortie du coût en capital de ces biens, pour la fiducie, ce jour-là, qui est en sus de cette juste valeur marchande,

et avoir acquis de nouveau chaque bien amortissable de cette catégorie, immédiatement après, pour un coût en capital (appelé ci-après au présent paragraphe «coût en capital présumé») égal à la fraction du produit déterminé aux termes des alinéas a) ou b), selon le cas, que le montant de la juste valeur marchande de ce bien, ce jour-là, représente par rapport au total des justes valeurs marchandes de tous les biens de cette catégorie, ce jour-là, sauf que

c) lorsque le montant du coût en capital supporté par la fiducie pour un bien donné de cette catégorie est plus élevé que le coût en capital présumé supporté par la fiducie pour le bien, aux fins des articles 13 et 20 et de tous règlements établis aux termes de l'alinéa 20(1)a), tels qu'ils s'appliquent au bien à toute époque subséquente,

(i) le coût en capital supporté par la fiducie pour le bien est réputé être le montant du coût en capital supporté par la fiducie pour le bien, et

(ii) l'excédent est réputé avoir été alloué à la fiducie relativement au bien aux termes de l'alinéa 20(1)a) dans le calcul du revenu pour les années d'imposition antérieures à la nouvelle acquisition du bien pour la fiducie, et tout autre montant alloué à la fiducie relativement à ce bien, aux termes de cet alinéa, dans le calcul du revenu pour ces années, est réputé être nul, et

d) le paragraphe 13(2) ne s'applique à aucune de ces nouvelles acquisitions.»

(2) à (6) Ces modifications, qui ajoutent les renvois soulignés, découlent de l'adjonction du nouveau paragraphe 20(16) proposé au paragraphe 14(4) du bill.

(7) Cette modification qui ajoute les mots soulignés est reliée à la modification à l'alinéa 110.1(1)b) proposée au paragraphe 52(1) du bill.

Article 50 du bill: (1) Cette modification, qui ajoute le renvoi souligné, découle de l'adjonction du nouveau paragraphe 20(16) proposé au paragraphe 14(4) du bill.

(2) Cette modification est reliée à la mise en application des sections (58) et (68) de la motion, lesquelles sont citées dans les notes explicatives des articles 71 et 69 respectivement du bill.

L'alinéa 108(1)j) se lit actuellement comme suit:

(6) Subsection (3) is applicable with respect to any trust the spouse who was the beneficiary of which died after May 25, 1976.

(6) Le paragraphe (3) s'applique à toute fiducie dont le bénéficiaire est le conjoint qui est décédé après le 25 mai 1976.

51. (1) Subsection 110(2.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

51. (1) Le paragraphe 110(2.1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(2.1) Where a taxpayer who died after 1971 has, by his will, made a gift to a donee described in paragraph (1)(a), (b) or (b.1), the gift shall, for the purposes of this section, be deemed to have been made by the taxpayer in the taxation year in which he died.”

«(2.1) Lorsqu'un contribuable qui est décédé après 1971 a fait, par testament, un don à un donataire visé aux alinéas (1)a), b) ou b.1), il est réputé, aux fins du présent article, avoir fait ce don dans l'année d'imposition au cours de laquelle il est décédé.»

Don fait par testament

(2) This section is applicable after September 5, 1977.

(2) Le présent article s'applique après le 5 septembre 1977.

52. (1) Paragraph 110.1(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

52. (1) L'alinéa 110.1(1)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(b) the amount by which the aggregate of

«b) la fraction du total

(i) the amount of interest included in computing the taxpayer's income for the year,

(i) du montant de l'intérêt inclus dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année,

(ii) the taxpayer's grossed-up dividends for the year, and

(ii) des dividendes majorés du contribuable pour l'année, et

(iii) the taxpayer's taxable capital gains for the year from the disposition of Canadian securities,

(iii) des gains en capital imposables du contribuable pour l'année tirés de la disposition de titres canadiens,

exceeds

qui est en sus

(iv) the aggregate of amounts deducted by him in computing his income for the year as or on account of interest on borrowed money used, or on an amount payable for property acquired, for the purpose of earning

(iv) du total des montants qu'il a déduits dans le calcul de son revenu pour l'année en tant qu'intérêts ou à titre d'intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé pour gagner, ou sur une somme payable pour des biens acquis pour gagner

(A) interest other than interest described in any of paragraphs (2)(a) to (j), or

(A) des intérêts autres que ceux visés à l'un des alinéas (2)a) à j), ou

(B) taxable dividends from corporations resident in Canada other than corporations with which the taxpayer does not deal at arm's length.”

(B) des dividendes imposables de corporations résidant au Canada autres que des corporations avec lesquelles le contribuable a un lien de dépendance.»

(2) Subparagraph 110.1(2)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le sous-alinéa 110.1(2)b)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(j) “trust” includes an *inter vivos* trust and a testamentary trust but, in subsections 104(4), (5), (12), (14) and (15) and sections 105 to 107, does not include

(i) a unit trust, or

(ii) a trust governed by a registered pension fund or plan, an employees profit sharing plan, a registered supplementary unemployment benefit plan, a registered retirement savings plan, a deferred profit sharing plan, a registered education savings plan or a registered home ownership savings plan.”

(3) This amendment would correct the underlined cross-references.

Clause 51: This amendment, which would add the underlined cross-reference, would implement paragraph (44) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(44) That after September 5, 1977 gifts of cultural property described in paragraph 110(1)(b.1) made by will to designated institutions or public authorities in Canada be deemed to have been made by the taxpayer in the year in which he died.”

Clause 52: (1) This amendment, together with the new subsection 110.1(6) proposed in subclause (5), would implement paragraph (45) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(45) That for the 1977 and subsequent taxation years, section 110.1 of the Act be revised so that:

(a) the maximum deduction available to an individual in respect of interest and dividend income not exceed the amount by which such income exceeds the related interest expenses, and

(b) the income eligible for the \$1,000 interest and dividend deduction include any taxable capital gains realized on the disposition of Canadian securities.”

Subsection 110.1 (1) at present reads as follows:

“110.1 (1) For the purpose of computing the taxable income for a taxation year of an individual (other than a trust that is not a testamentary trust within the meaning assigned by paragraph 108(1)(i)), there may be deducted from his income for the year an amount equal to the lesser of

(a) \$1,000, and

(b) the aggregate of

(i) the amount of interest included in computing the taxpayer's income for the year, and

(ii) the taxpayer's grossed-up dividends for the year.”

(2) This amendment is consequential on an amendment to subsection 146(12) made by chapter 4 of the Statutes for the Second Session of the Thirtieth Parliament.

«j) «fiducie» comprend une fiducie non testamentaire et une fiducie testamentaire, mais, aux paragraphes 104(4), (5), (12), (14) et (15), et aux articles 105 à 107, ne comprend pas

(i) une fiducie d'investissement à participation unitaire, ou

(ii) une fiducie régie par une caisse ou un régime enregistré de pensions, un régime de participation des employés aux bénéfices, un régime enregistré de prestations supplémentaires de chômage, un régime enregistré d'épargne-retraite, un régime de participation différée aux bénéfices, un régime enregistré d'épargne-études ou un régime enregistré d'épargne-logement.»

(3) Cette modification a pour effet de corriger les renvois soulignés.

Article 51 du bill: Cette modification qui ajoute les renvois soulignés donne effet à la section (44) de la motion qui se lit comme suit:

«(44) Que, après le 5 septembre 1977, les dons de biens culturels prévus à l'alinéa 110(1)b.1) de la Loi, qui sont faits par testament à des établissements ou administrations désignés sis au Canada, soient présumés avoir été faits par le contribuable dans l'année au cours de laquelle il est décédé.»

Article 52 du bill: (1) Cette modification, ainsi que le nouveau paragraphe 110.1(6) proposé au paragraphe (5) du bill, donnent effet à la section (45) de la motion qui se lit comme suit:

«(45) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, l'article 110.1 de la Loi soit révisé afin que:

a) la déduction maximale accordée à un particulier à l'égard du revenu tiré d'intérêts et de dividendes ne dépasse pas la fraction dudit revenu qui est en sus des frais d'intérêt connexes, et que

b) le revenu admissible à la déduction de \$1,000 au titre des intérêts et des dividendes comprenne tout gain en capital imposable réalisé lors de la disposition de titres canadiens.»

Le paragraphe 110.1(1) se lit actuellement comme suit:

«110.1 (1) Aux fins du calcul du revenu imposable, pour une année d'imposition, d'un individu (à l'exclusion d'une fiducie qui n'est pas une fiducie testamentaire au sens de l'alinéa 108(1)i), il peut être déduit de son revenu, pour l'année, une somme égale au moins élevé des montants suivants:

a) \$1,000, ou

b) le total

(i) du montant de l'intérêt inclus dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année, et

(ii) des dividendes majorés du contribuable pour l'année.»

(2) Cette modification découle d'une modification apportée au paragraphe 146(12) en vertu du chapitre 4 des Statuts de la deuxième session de la trentième législature.

“(i) under a registered retirement savings plan or under a plan referred to in subsection 146(12) as an “amended plan” to which paragraph (a) of that subsection applied before May 26, 1976, or”

(3) Paragraph 110.1(2)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) pension income or qualified pension income within the meaning that would be assigned by section 110.2 if that section were read without reference to subsection (4) thereof; or”

(4) Paragraph 110.1(3)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) any amount included by virtue of subsection 148(1) in computing the income of the taxpayer for the year.”

(5) Section 110.1 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

“(6) For the purposes of this section, “Canadian security” of a taxpayer means a share of the capital stock of a corporation resident in Canada (other than a corporation with which the taxpayer does not deal at arm’s length) or a bond, debenture, bill, note, mortgage, hypothec or similar obligation issued by a person resident in Canada (other than a person with whom the taxpayer does not deal at arm’s length) the income from which would qualify as interest for the purposes of this section.”

(6) Subsections (1), (3) and (5) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(7) Subsection (2) is applicable after May 25, 1976.

(8) Subsection (4) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

53. (1) Subparagraph 110.2(3)(a)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

«(i) en vertu d’un régime enregistré d’épargne-retraite ou d’un régime désigné au paragraphe 146(12) comme un «régime modifié» auquel s’appliquait l’alinéa a) de ce paragraphe avant le 26 mai 1976, ou»

(3) L’alinéa 110.1(2)i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«i) un revenu de retraite ou revenu de retraite admissible au sens que lui donnerait l’article 110.2 s’il était interprété sans égard au paragraphe (4); ou»

(4) L’alinéa 110.1(3)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) tout montant inclus en vertu du paragraphe 148(1) dans le calcul du revenu du contribuable pour l’année.»

(5) L’article 110.1 de ladite loi est en outre modifié par l’adjonction du paragraphe suivant:

«(6) Aux fins du présent article, «titre canadien» d’un contribuable désigne une action du capital-actions d’une corporation résidant au Canada (autre qu’une corporation avec laquelle le contribuable a un lien de dépendance) ou une obligation, un billet, un *mortgage*, une hypothèque ou un autre titre semblable émis par une personne résidant au Canada (autre qu’une personne avec laquelle le contribuable a un lien de dépendance) dont le revenu serait reconnu comme des intérêts aux fins du présent article.»

(6) Les paragraphes (1), (3) et (5) s’appliquent aux années d’imposition 1977 et suivantes.

(7) Le paragraphe (2) s’applique après le 25 mai 1976.

(8) Le paragraphe (4) s’applique aux années d’imposition 1978 et suivantes.

53. (1) Le sous-alinéa 110.2(3)a)(iv) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“Canadian security” defined

Définition de «titre canadien»

(3) This amendment, which would add the underlined words, is related to the implementation of paragraph (46) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 53(2).

(3) Cette modification, qui ajoute les mots soulignés, a trait à la mise en application de la section (46) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 53(2) du bill.

(4) This amendment, which would substitute the underlined cross-reference for a cross-reference to paragraph 148(1)(a), is consequential on the amendment to subsection 148(1) proposed in subclause 74(1).

(4) Cette modification, qui remplace le renvoi à l'alinéa 148(1)a par le renvoi souligné, découle de la modification du paragraphe 148(1) proposée au paragraphe 74(1) du bill.

(5) New. See explanatory note to subclause (1).

(5) Nouveau. Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

Clause 53: This amendment, which adds the underlined and sidelined words, together with the amendment set forth in subclause 52(3), would implement para-

Article 53 du bill: Cette modification, qui ajoute les mots soulignés et ceux bordés d'une verticale, ainsi que la modification exposée au paragraphe 52(3) du bill,

“(iv) that is the amount by which any annuity payment (other than an annuity payment described in subparagraph (ii) or clause (iii)(A), or a payment under an income-averaging annuity contract) exceeds the capital element of that payment as determined or established under paragraph 60(a), if before the end of the year the taxpayer has attained the age of 65 years, unless the taxpayer has elected in his return of income under this Part for the year for the purpose of subsection 110.1(1) to include all such amounts as interest in computing his income for the year; and”

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

54. (1) Paragraph 111(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) non-capital losses for the taxation years immediately preceding and the taxation year immediately following the taxation year, but no amount is deductible in respect of non-capital losses from the income of any year except to the extent of the taxpayer’s income for the year minus any amount deductible under subsection 138(6) and all deductions permitted by the provisions of this Division other than this paragraph, paragraph (b) or section 109;”

(2) Subparagraph 111(1)(b)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) the aggregate of the amount, if any, determined under paragraph 3(b) in respect of the taxpayer for the year and, where the taxpayer is an individual, the amount, if any, by which \$2,000 exceeds the amount determined in respect of him for the year under subparagraph 3(e)(i); and”

«(iv) qui est la fraction du paiement de rente (autre qu’un paiement de rente décrit au sous-alinéa (ii) ou à la disposition (iii)(A), ou d’un paiement en vertu d’un contrat de rente à versements invariables) qui est en sus de l’élément capital de ce paiement tel que déterminé ou établi en vertu de l’alinéa 60a), si avant la fin de l’année le contribuable a atteint l’âge de 65 ans, à moins qu’il n’ait choisi dans sa déclaration de revenu pour l’année en vertu de la présente Partie, d’inclure aux fins du paragraphe 110.1(1), tous ces montants à titre d’intérêts dans le calcul de son revenu pour l’année; et»

(2) Cet article s’applique aux années d’imposition 1977 et suivantes.

54.(1). L’alinéa 111(1)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) les pertes autres que des pertes en capital subies au cours des 5 années d’imposition qui précèdent et de l’année d’imposition qui suit l’année d’imposition, mais aucune somme n’est déductible de son revenu de toute année, au titre de pertes autres que des pertes en capital, sauf jusqu’à concurrence du revenu du contribuable pour l’année diminué de toute somme déductible en vertu du paragraphe 138(6) et de toutes les déductions permises par les dispositions de la présente section autres que celles du présent alinéa, de l’alinéa b) ou de l’article 109;»

(2) Le sous-alinéa 111(1)b)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) le total du montant, si montant il y a, déterminé pour l’année à l’égard du contribuable, en vertu de l’alinéa 3b) et, lorsque le contribuable est un particulier, la fraction, si fraction il y a, d’une somme de \$2,000 qui est en sus du montant déterminé pour l’année à l’égard du contribuable, en vertu du sous-alinéa 3e)(i); et»

Non-capital losses

Pertes autres que des pertes en capital

graph (46) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(46) That for the 1977 and subsequent taxation years, the taxable portion of an annuity payment, other than one under a statutory deferred income plan or an income-averaging annuity contract, received by a taxpayer 65 or older be treated at the option of the taxpayer either as interest or pension income for purposes of the \$1,000 exemptions for investment and pension income.”

Clause 54: (1) This amendment, which adds the underlined words, would implement paragraph (50) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(50) That for the 1972 and subsequent taxation years, the portion of a non-capital loss that is deductible by a life insurer, in computing its taxable income for a year, be reduced by the amount of any dividend received by it that was deductible in computing its taxable income under subsection 138(6) of the Act.”

(2) This amendment, which would substitute the underlined amount for \$1,000, is consequential on the amendment to subparagraph 3(e)(ii) set out in clause 1.

donnent effet à la section (46) de la motion, qui se lit comme suit:

«(46) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, la partie imposable d'un paiement de rente, autre que celui versé en vertu d'un régime de participation différée relatif aux revenus prévu à la Loi ou en vertu d'un contrat de rente à versements invariables, que reçoit un contribuable âgé de 65 ans ou plus soit considérée, au choix du contribuable, comme du revenu d'intérêts, ou comme du revenu de retraite aux fins des déductions de \$1,000 au titre du revenu de retraite ou de placements.»

Article 54 du bill: (1) Cette modification ajoute les mots soulignés et donne effet à la section (50) de la motion, qui se lit comme suit:

«(50) Que, pour 1972 et les années d'imposition ultérieures, la partie d'une perte autre qu'une perte en capital qui est déductible par un assureur sur la vie, dans le calcul de son revenu imposable pour l'année, soit réduite du montant de tout dividende, reçu par cet assureur, qui était déductible dans le calcul de son revenu imposable en vertu du paragraphe 138(6) de la Loi.»

(2) Cette modification, qui remplace \$1,000 par le montant souligné, découle de la modification du sous-alinéa 3e)(ii) exposée à l'article 1 du bill.

(3) Subsection 111(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Net capital losses

“(2) Where a taxpayer has died in a taxation year,

(a) for the purpose of computing his taxable income for that year and the immediately preceding taxation year, paragraph (1)(b) shall be read without reference to

(i) the words “the lesser of”, and

(ii) subparagraph (ii) thereof; and

(b) for the purpose of computing his net capital loss for that year and the immediately preceding taxation year, 15 subparagraph (8)(a)(ii) shall be read without reference to

(i) the words “the lesser of”, and

(ii) clause (A) thereof.”

(4) Section 111 of the said Act is further 20 amended by adding thereto, immediately after subsection (7) thereof, the following subsections:

Effect of election by insurer under ss. 138(9) in respect of 1975 taxation year

“(7.1) Where an insurer has made an election under subsection 138(9) in respect 25 of its 1975 taxation year, for the purpose of determining the amount deductible in computing its taxable income for its 1977 and subsequent taxation years in respect of the non-capital loss, if any, for the 1972 30 and each subsequent taxation year ending before 1977, a portion of the non-capital loss for each such year equal to the lesser of

(a) the portion of the non-capital loss 35 for the year (determined without reference to this subsection) that would be deductible in computing the insurer's taxable income for its 1977 taxation year if the insurer had sufficient income 40 for that year, and

(b) the amount, if any, by which

(i) its 1975 branch accounting election deficiency

exceeds

(ii) the aggregate of

(3) Le paragraphe 111(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Lorsqu'un contribuable est décédé 5 dans une année d'imposition,

a) l'alinéa (1)b) doit être interprété, 5 aux fins du calcul du revenu imposable du contribuable pour cette année et pour l'année d'imposition précédente, sans égard

(i) aux mots «du moins élevé des deux 10 montants suivants», ni

(ii) au sous-alinéa (ii); et

b) aux fins du calcul de la perte en capital nette du contribuable pour cette année et l'année d'imposition précé- 15 dente, le sous-alinéa (8)a)(ii) doit être interprété sans égard

(i) aux mots «du moins élevé des montants suivants», ni

(ii) à la disposition (A).» 20

(4) L'article 111 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (7), des paragraphes suivants:

«(7.1) Lorsqu'un assureur a exercé un choix en vertu du paragraphe 138(9) pour 25 son année d'imposition 1975, aux fins de la détermination du montant deductible, lors du calcul de son revenu imposable pour ses années d'imposition 1977 et suivantes, au titre de toute perte autre qu'une perte en 30 capital pour l'année 1972 et chaque année d'imposition subséquente se terminant avant 1977, la fraction de la perte autre qu'une perte en capital pour chacune de ces années, qui est égale aux moins élevé 35 des montants suivants:

a) la fraction de la perte autre qu'une perte en capital (déterminée sans égard au présent paragraphe) qui serait déductible dans le calcul du revenu imposable 40 de l'assureur pour son année d'imposition 1977 s'il avait suffisamment de revenu pour cette année, ou

b) la fraction, si fraction il y a,

(i) de l'insuffisance de l'assureur 45 résultant de l'exercice du choix, pour

Pertes en capital nettes

Effet d'un choix exercé en vertu du paragraphe 138(9) pour l'année d'imposition 1975

(3) This amendment would in part implement paragraph (47) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(47) That for deaths occurring after March 31, 1977, the Act be changed to provide that the net capital loss of a taxpayer both for the year of death and the preceding year may be fully applied against any other income of the taxpayer in those years.”

Subsection 111(2) at present reads as follows:

“(2) Where a taxpayer has died in a taxation year, in applying paragraph (1)(b) for the purpose of computing his taxable income for that year and the immediately preceding taxation year, that paragraph shall be read without reference to

(a) the words “the lesser of”, and

(b) subparagraph (ii) thereof.”

(4) The new subsection (7.1) is related to the implementation of paragraph (63) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 6(11).

(3) Cette modification donne, en partie, effet à la section (47) de la motion, qui se lit comme suit:

«(47) Que, dans le cas des décès survenant après le 31 mars 1977, la Loi soit modifiée afin que la perte en capital nette d'un contribuable, tant au cours de l'année du décès qu'au cours de l'année qui précède, puisse être appliquée intégralement à tout autre revenu du contribuable au cours de ces années.»

Le paragraphe 111(2) se lit actuellement comme suit:

«(2) Lorsqu'un contribuable est décédé dans une année d'imposition, l'alinéa (1)b) est interprété aux fins du calcul du revenu imposable du contribuable pour cette année et pour l'année d'imposition précédente, en faisant abstraction

a) des mots «le moins élevé des deux montants suivants,» et

b) du sous-alinéa (ii) de cet alinéa.»

(4) Le nouveau paragraphe (7.1) est relié à la mise en application de la section (63) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 6(11) du bill.

(A) the amount determined under subparagraph 138(4.1)(d)(ii) in respect of the insurer,

(B) the aggregate of amounts each of which is an amount determined under paragraph 13(22)(b) with respect to depreciable property of a prescribed class of the insurer, and
 (C) the aggregate of amounts each of which is the portion determined under this subsection in respect of the non-capital loss for a taxation year after 1971 and preceding the year

shall, for the purposes of this section, be deemed to have been deductible under this section in computing the insurer's taxable income for a taxation year ending before 1977.

Non-capital
loss of life
insurer

(7.2) Notwithstanding paragraph 111(1)(a), in the case of a life insurer the amount deductible in computing its taxable income for its 1978 and subsequent taxation years in respect of its non-capital loss, if any, for its 1972 taxation year and each subsequent taxation year ending before 1978 shall be deemed to be nil."

(5) Subparagraph 111(8)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the aggregate of all amounts each of which is the taxpayer's loss for the year from an office, employment, business or property and all amounts deductible under section 112 or subsection 113(1) or 138(6) from the taxpayer's income for the year"

(6) Subsections (1) and (5) are applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

(7) Subsection (2) and subsection 111(7.1) of the said Act, as enacted by subsection (4),

1975, de la méthode de la comptabilité de succursale

qui est en sus

(ii) du total des montants suivants:

(A) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 138(4.1)d)(ii) à l'égard de l'assureur,

(B) le total de tous les montants déterminés en vertu de l'alinéa 13(22)b) à l'égard des biens amortissables d'une catégorie prescrite de l'assureur, et

(C) le total des montants dont chacun correspond à la fraction déterminée en vertu du présent paragraphe à l'égard de la perte autre qu'une perte en capital pour une année d'imposition postérieure à 1971 et antérieure à l'année

est réputée, aux fins du présent article, avoir été déductible en vertu du présent article, dans le calcul du revenu imposable de l'assureur pour une année d'imposition se terminant avant 1977.

(7.2) Nonobstant l'alinéa 111(1)a), le montant déductible, lors du calcul du revenu imposable d'un assureur sur la vie pour ses années d'imposition 1978 et suivantes, au titre de sa perte autre qu'une perte en capital pour son année d'imposition 1972 et chaque année d'imposition suivante se terminant avant 1978, est réputé être nul.»

Perte autre
qu'une perte en
capital subie
par un assureur
sur la vie

(5) Le sous-alinéa 111(8)b)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) du total de toutes les sommes dont chacune représente la perte que le contribuable a subie pour l'année, relativement à une charge, à un emploi, à une entreprise ou à un bien et de toutes les sommes déductibles, en vertu de l'article 112 ou des paragraphes 113(1) ou 138(6), du revenu du contribuable pour l'année»

(6) Les paragraphes (1) et (5) s'appliquent aux années d'imposition 1972 et suivantes.

(7) Le paragraphe (2) et le paragraphe 111(7.1) de ladite loi, tels qu'édictees par le

(5) This amendment, which adds the underlined cross-reference to the definition "non-capital loss" would implement paragraph (49) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

"(49) That for the 1972 and subsequent taxation years, the non-capital loss of a corporation that carries on a life insurance business in Canada be increased by that portion of a dividend received by it that was deductible in computing its taxable income."

(5) Cette modification, par l'adjonction du renvoi souligné à la définition de «perte autre qu'une perte en capital», donne effet à la section (49) de la motion, qui se lit comme suit:

«(49) Que, pour 1972 et les années d'imposition ultérieures, la perte autre qu'une perte en capital d'une corporation qui exploite une entreprise d'assurance-vie au Canada soit augmentée de la partie d'un dividende reçu par cette corporation qui était déductible dans le calcul de son revenu imposable.»

are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(8) Subsection (3) is applicable with respect to deaths occurring after March 31, 1977.

(9) Subsection 111(7.2) of the said Act, as enacted by subsection (4), is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

55. (1) Paragraph 112(3)(c) of the said Act is repealed and the following substituted 10 therefor:

“(c) taxable dividends on the share to the extent that the amounts thereof were deductible from the corporation’s income for any taxation year by virtue 15 of this section or subsection 138(6) and were not amounts on which the corporation was required to pay tax under Part VII of this Act as it read on March 31, 1977, or” 20

(2) All that portion of subsection 112(4) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“be deemed to be the amount of that 25 loss otherwise determined, minus the aggregate of all amounts received by him in respect of dividends (other than capital gains dividends within the meaning assigned by subsection 131(1)) on 30 the share to the extent that the amounts thereof were not amounts on which he was required to pay tax under Part VII of this Act as it read on March 31, 1977.” 35

(3) All that portion of subsection 112(4.1) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“be deemed to be the aggregate of the 40 fair market value of the share at the particular time otherwise determined and all amounts received before the particular time by him in respect of dividends (other than capital gains divi- 45

paragraphe (4), s’appliquent aux années d’imposition 1977 et suivantes.

(8) Le paragraphe (3) s’applique aux décès survenant après le 31 mars 1977.

(9) Le paragraphe 111(7.2) de ladite loi, tel qu’édicte par le paragraphe (4), s’applique aux années d’imposition 1978 et suivantes.

55. (1) L’alinéa 112(3)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 10

«c) des dividendes imposables sur l’action dans la mesure où les montants en étaient déductibles du revenu de la corporation pour une année d’imposition quelconque en vertu du présent article 15 ou du paragraphe 138(6) et n’étaient pas des montants sur lesquels la corporation devait payer des impôts en vertu de la Partie VII de la présente loi telle qu’elle était interprétée le 31 mars 1977, 20 ou»

(2) La partie du paragraphe 112(4) de ladite loi qui suit l’alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«le montant de cette perte déterminé par 25 ailleurs, moins le total de toutes les sommes reçues par lui à titre de dividendes (autres que des dividendes sur les gains en capital au sens du paragraphe 131(1)) sur l’action dans la mesure où 30 les montants de ceux-ci n’étaient pas des montants sur lesquels il devait payer des impôts en vertu de la Partie VII de la présente loi telle qu’elle était interprétée le 31 mars 1977.» 35

(3) La partie du paragraphe 112(4.1) de ladite loi qui suit l’alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«égale au total de la juste valeur marchande de l’action à la date donnée 40 déterminée par ailleurs et de tout montant reçu par lui avant la date donnée à titre de dividendes (autre que des dividendes sur les gains en capital au sens

Clause 55: (1) to (5) These amendments, which in the case of subclauses (1), (2), (3) and (5), would add the underlined words, are related to the implementation of paragraph (84) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 88.

Subsection 112(5) reads as follows:

“(5) Subsection (1) is not applicable in respect of any taxable dividend received by a corporation that at the time the dividend was received was a trader or dealer in securities, to the extent of such portion, if any, of the dividend as was paid out of the payer corporation’s designated surplus.”

Article 55 du bill: (1) à (5) Ces modifications qui, dans le cadre des paragraphes (1), (2), (3) et (5) du bill, ajoutent les mots soulignés, sont reliées à la mise en application de la section (84) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative de l’article 88 du bill.

Le paragraphe 112(5) se lit actuellement comme suit:

«(5) Le paragraphe (1) ne s’applique pas à l’égard de tout dividende imposable reçu par une corporation qui, lorsque le dividende a été reçu, était un négociant ou un courtier en valeurs, jusqu’à concurrence de la partie, si partie il y a, du dividende qui a été payée sur le surplus désigné de la corporation payante.»

dends within the meaning assigned by subsection 131(1)) on the share to the extent that the amounts thereof were not amounts on which he was required to pay tax under Part VII of this Act as it read on March 31, 1977.”

(4) Subsection 112(5) of the said Act is repealed.

(5) All that portion of subsection 112(7) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“to the extent that such amounts were not amounts on which the corporation was required to pay tax under Part VII of this Act as it read on March 31, 1977.”

(6) Subsections (1) to (3) and (5) are applicable after March 31, 1977 and subsection (4) is applicable with respect to dividends received after that date.

56. (1) Subparagraphs 115(1)(a)(iii.1) and (iii.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(iii.1) the amount by which the amount required by paragraph 59(3.2)(c) to be included in computing his income for the year exceeds any portion of that amount that was included in computing his income from a business carried on by him in Canada, (iii.2) amounts required by section 13 to be included in computing his income for the year in respect of dispositions of properties to the extent that those amounts were not included in computing his income from a business carried on by him in Canada,”

(2) All that portion of subparagraph 115(2)(e)(i) of the said Act preceding clause (A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(i) any remuneration in respect of an office or employment that was paid to him directly or indirectly by a

du paragraphe 131(1)) à l'égard de l'action dans la mesure où il n'était pas tenu de payer sur ces montants un impôt en vertu de la Partie VII de la présente loi telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977.»

(4) Le paragraphe 112(5) de ladite loi est abrogé.

(5) La partie du paragraphe 112(7) de ladite loi qui suit l'alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«dans la mesure où la corporation n'était pas tenue de payer sur ces montants un impôt en vertu de la Partie VII de la présente loi telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977.»

(6) Les paragraphes (1) à (3) et (5) s'appliquent après le 31 mars 1977 et le paragraphe (4) s'applique aux dividendes reçus après cette date.

56. (1) Les sous-alinéas 115(1)a)(iii.1) et (iii.2) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(iii.1) que la fraction du montant qu'elle doit, en vertu de l'alinéa 59(3.2)c), inclure dans le calcul de son revenu pour l'année qui est en sus de la fraction de ce montant qui était incluse dans le calcul du revenu qu'elle a tiré d'une entreprise exploitée par elle au Canada, (iii.2) que des montants qu'elle est tenue, en vertu de l'article 13, d'inclure dans le calcul de son revenu qu'elle a tiré, dans l'année, de la disposition dans la mesure où ces montants n'ont pas été inclus dans le calcul du revenu qu'elle a tiré d'une entreprise exploitée par elle au Canada,»

(2) La partie du sous-alinéa 115(2)e)(i) de ladite loi qui précède la disposition (A) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(i) de toute rémunération relative à une charge ou à un emploi, que lui a payée directement ou indirectement

Clause 56: (1) This amendment would implement paragraph (27) of the Income Tax Motion and correct a cross-reference in subparagraph 115(1)(a)(iii.2).

Paragraph (27) of the Income Tax Motion reads as follows:

“(27) That for the 1977 and subsequent taxation years, the amount required by subparagraph 115(1)(a)(iii.1) of the Act to be included in a non-resident person's taxable income earned in Canada be restricted to the negative balance in his cumulative Canadian development expense account.”

The relevant portion of subsection 115(1) at present reads as follows:

“115. (1) For the purposes of this Act, a non-resident person's taxable income earned in Canada for a taxation year is the amount of his income for the year that would be determined under section 3 if

(a) he had no income other than

(iii.1) proceeds of disposition that become receivable by him in the year in respect of the disposition of a property that is a Canadian resource property or that would have been such a property if it had been acquired by him after 1971, to the extent that those proceeds were not included in computing his income from a business carried on by him in Canada,”

(2) This amendment, which would substitute the underlined words for the words “in a country other than”, would implement paragraph (52) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(52) That for the 1977 and subsequent taxation years, the remuneration paid by a resident to a non-resident with respect to employment outside Canada not be taxed where it is subject to tax by a foreign country.”

Article 56 du bill: (1) Cette modification donne effet à la section (27) de la motion et corrige un renvoi dans le sous-alinéa 115(1)a)(iii.2).

La section (27) de la motion est libellée ainsi:

«(27) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, le montant qui doit être inclus, en vertu du sous-alinéa 115(1)a)(iii.1) de la Loi, dans le revenu imposable gagné au Canada par une personne non résidente soit limité au solde négatif de son compte de frais cumulatifs d'aménagement au Canada.»

La partie pertinente du paragraphe 115(1) est libellée ainsi:

«115. (1) Aux fins de la présente loi, le revenu imposable, pour une année d'imposition, gagné au Canada, par une personne non résidente, est la fraction de son revenu pour l'année, qui serait déterminée en vertu de l'article 3

a) si elle n'avait pas de revenu autre que

(iii.1) que le produit qu'elle peut recevoir de la disposition, dans l'année, d'un bien qui est un avoir minier canadien ou qui aurait été un tel bien s'il avait été acquis par elle après 1971, dans la mesure où ce produit n'est pas inclus dans le calcul du revenu qu'elle a tiré d'une entreprise exploitée par elle au Canada,»

(2) Cette modification remplace «dans un pays autre que le» par les mots soulignés et donne effet à la section (52) de la motion, qui se lit comme suit:

«(52) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, la rémunération versée par un résident à un non-résident à l'égard d'un emploi rempli à l'extérieur du Canada ne soit pas imposée lorsqu'elle est assujettie à l'impôt dans un pays étranger.»

person resident in Canada and was received by the non-resident person in the year, except to the extent that such remuneration is attributable to the duties of an office or employment performed by him anywhere outside Canada and” 5

une personne résidant au Canada et qui a été reçue par la personne non résidente dans l'année, sauf dans la mesure où cette rémunération est attribuable aux fonctions d'une charge ou d'un emploi qu'elle a rempli n'importe où à l'extérieur du Canada et» 5

(3) Subparagraph 115(1)(a)(iii.1) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable to the 1977 and subsequent taxation years and subparagraph 115(1)(a)(iii.2) of the said Act, as enacted by that subsection, is applicable with respect to taxation years commencing after May 25, 1976. 10

(3) Le sous-alinéa 115(1)a)(iii.1) de ladite loi, tel qu'édicte en vertu du paragraphe (1), s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes, tandis que le sous-alinéa 115(1)a)(iii.2) de ladite loi, tel qu'édicte en vertu de ce paragraphe, s'applique aux années d'imposition commençant après le 25 mai 1976. 10

(4) Subsection (2) is applicable to the 1977 and subsequent taxation years. 15

(4) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

57. (1) All that portion of subsection 120(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor: 20

57. (1) La partie du paragraphe 120(1) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit: 20

“120. (1) There shall be added to the tax otherwise payable under this Part by an individual for a taxation year an amount that bears the same relation to 43% of the tax otherwise payable under this Part by him for the year that” 25

«120. (1) Il doit être ajouté à l'impôt qu'un particulier est par ailleurs tenu de payer pour une année d'imposition, en vertu de la présente Partie, une somme qui est par rapport à 43% de l'impôt qu'il est par ailleurs tenu de payer pour l'année en vertu de la présente Partie, ce que» 25

Supplément d'impôt relatif au revenu non gagné dans une province

(2) Subsection 120(3.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 120(3.1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 30

“(3.1) There may be deducted from the tax otherwise payable under this Part by an individual for a taxation year an amount, not exceeding \$500, equal to the aggregate of

«(3.1) Il peut être déduit de l'impôt qu'un particulier est par ailleurs tenu de payer en vertu de la présente Partie, pour une année d'imposition, une somme d'au plus \$500, égale au total des montants suivants: 35

Déduction d'impôt supplémentaire

(a) the greater of \$200 and 9% of the tax otherwise payable under this Part by the individual for the year, and

a) la plus élevée des sommes suivantes: \$200 ou 9% de l'impôt qu'un particulier est par ailleurs tenu de payer pour l'année en vertu de la présente Partie, et 40

(b) the product obtained when \$50 is multiplied by the number of children each of whom

b) le produit obtenu en multipliant \$50 par le nombre d'enfants dont chacun

(i) has not attained the age of 18 years before the end of the year, and

(i) à moins de 18 ans à la fin de l'année, et

(ii) was resident in Canada during the year,

(ii) a résidé au Canada durant l'année, 45

Addition to tax for income not earned in a province

Additional deduction from tax

Clause 57: (1) This amendment, which would substitute the underlined percentage for “30%” would implement paragraph (53) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(53) That for the 1977 and subsequent taxation years, the rate of the additional tax imposed by subsection 120(1) of the Act on the income of an individual, other than income earned in a province, be 43%.”

(2) This amendment would implement paragraph (54) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(54) That for the 1977 and subsequent taxation years, an individual be permitted to deduct from his federal tax otherwise payable in the year under Part I, an amount, not exceeding \$500, equal to the sum of

(a) \$200 or 9% of the tax otherwise payable under Part I by the individual for the year, whichever is greater, and

(b) \$50 for each child under 18 years of age resident in Canada and claimed by him as a dependent,

and that for the 1978 taxation year the minimum tax reduction be \$300.”

Subsection 120(3.1) at present reads as follows:

“(3.1) There may be deducted from the tax otherwise payable under this Part by an individual for a taxation year an amount equal to the greater of

(a) \$200, and

(b) 9% of the tax otherwise payable under this Part by the individual for the year, or \$500, whichever is the lesser.”

Article 57 du bill: (1) Cette modification remplace «30%» par le pourcentage souligné et donne effet à la section (53) de la motion, qui se lit comme suit:

«(53) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, le taux du supplément d'impôt prélevé en vertu du paragraphe 120(1) de la Loi sur le revenu d'un particulier, autre que du revenu gagné dans une province, soit de 43%.»

Cette modification donne effet à la section (54) de la motion qui se lit comme suit:

«(54) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, un particulier puisse déduire de son impôt fédéral payable par ailleurs pour l'année en vertu de la Partie I un montant, ne dépassant pas \$500, égal au total des montants suivants:

a) le plus élevé des montants suivants: \$200, ou 9% de l'impôt payable par ailleurs en vertu de la Partie I par le particulier pour l'année, et

b) et \$50 à l'égard de chaque enfant âgé de moins de 18 ans résidant au Canada et réclamé comme personne à charge par ce particulier,

et pour l'année d'imposition 1978, le montant minimal de la réduction de l'impôt soit \$300.»

Le paragraphe 120(3.1) se lit actuellement comme suit:

«(3.1) Il peut être déduit de l'impôt qu'un particulier est par ailleurs tenu de payer en vertu de la présente Partie, pour une année d'imposition, une somme égale à la plus élevée des deux sommes suivantes:

a) \$200, ou

and in respect of whom an amount was deductible by the individual under paragraph 109(1)(b), (d) or (e) from his income for the year for the purpose of computing his taxable income for the year.” 5

et à l'égard de qui un montant était déductible par le particulier en vertu des alinéas 109(1)b), d) ou e) de son revenu pour l'année aux fins du calcul de son revenu imposable pour l'année.» 5

(3) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years except that in its application to the 1978 taxation year, the reference in paragraph 120(3.1)(a) of the said Act, as enacted by subsection (2), to “\$200” shall be read as a reference to “\$300”. 10

(3) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes sauf que, dans son application à l'année d'imposition 1978, le renvoi au montant de \$200., indiqué dans l'alinéa 120(3.1)a) de ladite loi tel qu'édicte par le paragraphe (2) doit se lire comme un renvoi au montant de \$300. 10

58. (1) Section 121 of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 15

58. (1) L'article 121 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 15

“121. There may be deducted from the tax otherwise payable under this Part by an individual for a taxation year $\frac{3}{4}$ of any amount that is, by paragraph 82(1)(b), required to be included in computing his income for the year.” 20

«121. Peuvent être déduits de l'impôt par ailleurs payable, en vertu de la présente Partie, par un particulier pour une année d'imposition, les $\frac{3}{4}$ de toute somme qui doit, en vertu des dispositions de l'alinéa 82(1)b), être incluse dans le calcul de son revenu de l'année.» 20

(2) This section is applicable with respect to taxable dividends received after 1976.

(2) Le présent article s'applique aux dividendes imposables reçus après 1976.

59. (1) Paragraph 125(6)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 25

59. (1) L'alinéa 125(6)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 25

“(b) “cumulative deduction account” of a corporation at the end of any taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of 30

«b) «compte des déductions cumulatives» d'une corporation à la fin de toute année d'imposition désigne la fraction, si fraction il y a, du total

(i) the corporation's cumulative deduction account at the end of the immediately preceding taxation year, 35
(ii) the amount, if any, by which the corporation's taxable income for the taxation year exceeds 4 times the least of the amounts determined under subparagraphs 129(3)(a)(i) to (iv) in respect of the corporation for 40 the year, and
(iii) $\frac{4}{3}$ of the amount, if any, by which the aggregate of amounts deductible under section 112 or subsection 113(1) from the corporation's income for the year exceeds 4 times the amount of the tax under Part IV 45

(i) du compte des déductions cumulatives de la corporation, à la fin de l'année d'imposition précédente, 30
(ii) de la fraction, si fraction il y a, du revenu imposable de la corporation pour l'année d'imposition qui est en sus du montant égal à 4 fois la moindre des sommes déterminées en vertu des sous-alinéas 129(3)a)(i) à (iv) à l'égard de la corporation pour l'année, et 40
(iii) des $\frac{4}{3}$ de la fraction, si fraction il y a, du total des montants déductibles en vertu de l'article 112 ou du paragraphe 113(1) du revenu de la corporation pour l'année qui est en 45

Deduction in respect of taxable dividends

Déduction au titre de dividendes imposables

“Cumulative deduction account”

«compte des déductions cumulatives»

b) la moindre des sommes suivantes: 9% de l'impôt qu'un particulier est par ailleurs tenu de payer en vertu de la présente Partie, pour cette année, ou \$500.»

Clause 58: This amendment, which substitutes the underlined fraction for “4/5”, would implement paragraph (55) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(55) That for dividends received after 1976, the dividend tax credit provided in section 121 of the Act be changed from 4/5 to 3/4 of the amount of the gross-up.”

Clause 59: This amendment would in part implement subparagraph (30)(c) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(30) That changes be made:

...

(c) to accumulate the refundable dividend tax for the 1978 and subsequent taxation years at a rate of 1/6 of investment income,”

Paragraph 125(6)(b) at present reads as follows:

“(b) “cumulative deduction account” of a corporation at the end of any taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the corporation's taxable incomes for taxation years commencing after 1971 and ending not later than the end of the particular year, and

(ii) 4/3 of the amounts deductible under section 112 or subsection 113(1) from the corporation's incomes for those years

exceeds the aggregate of

(iii) 4/3 of the taxable dividends paid by the corporation in those years, and

(iv) 4 times the amount, if any, by which the corporation's refundable dividend tax on hand (within the meaning assigned by subsection 129(3)) at the end of the particular year exceeds its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1)) for the particular year.”

Article 58 du bill: Cette modification, qui remplace «4/5» par la fraction soulignée, donne effet à la section (55) de la motion, qui se lit comme suit:

«(55) Que, pour les dividendes reçus après 1976, le crédit d'impôt au titre de dividendes prévu à l'article 121 de la Loi passe de 4/5 à 3/4 du montant de la majoration.»

Article 59 du bill: Cette modification donne, en partie, effet au paragraphe (30)(c) de la motion, qui se lit comme suit:

«(30) Que des modifications soient apportées:

...

c) pour que l'impôt remboursable au titre de dividendes puisse s'accumuler, pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, au taux de 1/6 du revenu de placement,»

L'alinéa 125(6)b) se lit actuellement comme suit:

«b) «compte des déductions cumulatives» d'une corporation à la fin d'une année d'imposition donnée, signifie la fraction, si fraction il y a, du total

(i) des revenus imposables de la corporation pour des années d'imposition commençant après 1971 et se terminant au plus tard à la fin de l'année donnée, et

(ii) des 4/3 des montants déductibles, en vertu de l'article 112 ou du paragraphe 113(1), des revenus de la corporation pour ces années

qui est en sus du total obtenu en additionnant

(iii) les 4/3 des dividendes imposables payés par la corporation dans ces années, et

(iv) un montant égal à 4 fois la fraction, si fraction il y a, de l'impôt en main remboursable au titre de dividendes de la corporation, (au sens que donne à cette expression le paragraphe 129(3)), à la fin de l'année donnée, qui est en sus de son remboursement de dividendes (au sens que donne à cette expression le paragraphe 129(1)) pour l'année donnée.»

payable by the corporation for the year exceeds

(iv) $\frac{4}{3}$ of the amount, if any, by which the amount of taxable dividends paid by the corporation in the year exceeds 4 times its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1)) for the year.”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(3) Where a corporation has a taxation year part of which is before 1978 and part of which is after 1977, the following rules apply:

(a) the amount determined under subparagraph 125(6)(b)(iii) of the said Act, as amended by this section, shall be computed as if the phrase “4 times the amount of the tax under Part IV payable by the corporation for the year” read as “the aggregate of 3 times the amount of the tax under Part IV payable on dividends received by the corporation in the year and before 1978 and 4 times the amount of the tax payable under Part IV on dividends received by the corporation in the year and after 1977”; and

(b) the amount determined under subparagraph 125(6)(b)(iv) of the said Act, as amended by this section, shall be computed as if that subparagraph read:

“(iv) $\frac{4}{3}$ of the amount that is the aggregate of

(A) the amount, if any, by which the aggregate of taxable dividends paid by the corporation in the year and before 1978, exceeds 3 times its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1)) for the year, and

(B) the amount, if any, by which the aggregate of taxable dividends paid by the corporation in the year

sus du montant égal à 4 fois le montant de l'impôt en vertu de la Partie IV que doit payer la corporation pour l'année

qui est supérieure

(iv) aux $\frac{4}{3}$ de la fraction, si fraction il y a, du montant des dividendes imposables payés par la corporation dans l'année, qui est en sus du montant égal à 4 fois le remboursement au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(1)) pour l'année.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(3) Lorsque l'année d'imposition d'une corporation est en partie antérieure à 1978 et en partie postérieure à 1977, les règles suivantes s'appliquent:

a) la somme déterminée au sous-alinéa 125(6)b)(iii) de ladite loi, tel que modifié par le présent article, se calcule comme si l'expression «4 fois le montant de l'impôt en vertu de la Partie IV que doit payer la corporation pour l'année» était interprétée ainsi: «le total de 3 fois le montant de l'impôt en vertu de la Partie IV payable sur des dividendes reçus par la corporation pendant l'année et avant 1978 et de 4 fois le montant de l'impôt payable en vertu de la Partie IV sur des dividendes reçus par la corporation pendant l'année et après 1977»; et

b) la somme déterminée en vertu du sous-alinéa 125(6)b)(iv) de ladite loi, tel que modifié par le présent article, se calcule comme si ledit sous-alinéa se lisait comme suit:

«(iv) aux $\frac{4}{3}$ du montant qui est le total de:

(A) la fraction, si fraction il y a, du total des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et avant 1978, qui est en sus de 3 fois son remboursement au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(1)) pour l'année, et
(B) la fraction, si fraction il y a, du total des dividendes imposables payés par la corporation pendant

Transitional
rule

Disposition
transitoire

and after 1977, exceeds 4 times the amount, if any, by which its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1)) for the year exceeds 1/3 of the aggregate of taxable dividends paid by the corporation in the year and before 1978.”.

Idem

(4) For the purpose of determining a corporation's cumulative deduction account at the end of its 1978 taxation year or, where it has more than one taxation year ending in 1978, the first of those years, subparagraph 125(6)(b)(i) of the said Act shall read as follows:

“(i) the corporation's cumulative deduction account at the end of its last taxation year ending in 1977 within the meaning of this Act as it read in its application to the corporation's 1977 taxation year,”.

60. (1) Subparagraph 125.1(3)(b)(vii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(vii) producing industrial minerals other than sulphur produced by processing natural gas,”

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

61. (1) In its application to the 1976 taxation year, subsection 127(1) of the said Act shall be deemed to have read as follows:

“**127.** (1) There may be deducted from the tax otherwise payable by a taxpayer under this Part for a taxation year an amount equal to the lesser of

(a) 2/3 of any logging tax paid by the taxpayer to the government of a province in respect of income for the year from logging operations in the province; and

(b) 6 2/3% of the taxpayer's income for the year from logging operations in the province referred to in paragraph (a).”.

Logging tax deduction

l'année et après 1977, qui est en sus de 4 fois la fraction, si fraction il y a, de son remboursement au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(1)) pour l'année qui est supérieure à 1/3 du total des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et avant 1978.”.

Idem

(4) Aux fins du calcul du compte des déductions cumulatives d'une corporation à la fin de son année d'imposition 1978 ou, dans les cas où elle a plus d'une année d'imposition se terminant en 1978, à la fin de la première de ces années, le sous-alinéa 125(6)(b)(i) de ladite loi doit s'interpréter comme suit:

«(i) du compte des déductions cumulatives de la corporation à la fin de sa dernière année d'imposition qui se termine en 1977, au sens de la présente loi telle qu'elle s'appliquait à l'année d'imposition 1977 de la corporation.».

60. (1) Le sous-alinéa 125.1(3)(b)(vii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(vii) la production de minéraux industriels autre que le soufre obtenu par traitement du gaz naturel,»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

61. (1) Le paragraphe 127(1) de ladite loi, dans son application à l'année d'imposition 1976, est réputé se lire comme suit:

«**127.** (1) Il peut être déduit de l'impôt payable par ailleurs par un contribuable sous le régime de la présente Partie pour une année d'imposition une somme égale au moins élevé des deux montants suivants:

a) les 2/3 de tout impôt sur les opérations forestières, payé par le contribuable au gouvernement d'une province sur le revenu pour l'année tiré des opérations forestières dans cette province, ou

b) les 6 2/3% du revenu du contribuable pour l'année, tiré des opérations forestières dans la province, dont fait mention l'alinéa a).».

Dédution relative à l'impôt sur les opérations forestières

Clause 60: This amendment, which would add the sidelined words, would implement paragraph (56) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(56) That for the 1977 and subsequent taxation years, the profits derived by a taxpayer from the production in Canada of sulphur from natural gas effluent qualify for the reduced rate of tax available to manufacturers and processors.”

Clause 61: (1) Subsection 127(1) reads as follows:

“127. (1) There may be deducted from the tax otherwise payable by a taxpayer under this Part for a taxation year an amount equal to the lesser of

(a) $\frac{2}{3}$ of any logging tax paid by the taxpayer to the government of a province in respect of income for the year from logging operations in the province, and

(b) $6\frac{2}{3}\%$ of the taxpayer's income for the year from logging operations in the province referred to in paragraph (a),

except that in no case shall the aggregate of amounts in respect of all provinces that would otherwise be deductible under this section from the tax otherwise payable by the taxpayer under this Part for the year exceed $6\frac{2}{3}\%$ of the taxpayer's taxable income for the year or taxable income earned in Canada for the year, as the case may be.”

Article 60 du bill: Cette modification, qui ajoute les mots bordés d'une verticale, donne effet à la section (56) de la motion, qui se lit comme suit:

«(56) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, les bénéfices que tire un contribuable de la production au Canada de soufre à partir d'un effluent de gaz naturel soient admissibles au taux réduit d'impôt accordé aux entreprises de fabrication et de transformation.»

Article 61 du bill: (1) Le paragraphe 127(1) se lit comme suit:

«127. (1) Il peut être déduit de l'impôt payable par ailleurs par un contribuable sous le régime de la présente Partie pour une année d'imposition une somme égale au moins élevé des deux montants suivants:

a) les $\frac{2}{3}$ de tout impôt sur les opérations forestières, payé par le contribuable au gouvernement d'une province sur le revenu pour l'année tiré des opérations forestières dans cette province, ou

b) les $6\frac{2}{3}\%$ du revenu du contribuable pour l'année, tiré des opérations forestières dans la province, dont fait mention l'alinéa a)

sauf qu'en aucun cas le total des sommes, relatives à toutes les provinces, qui seraient par ailleurs déductibles, en vertu du présent article, de l'impôt par ailleurs payable par le contribuable en vertu de la présente Partie pour l'année, ne doit dépasser $6\frac{2}{3}\%$ du revenu imposable du contribuable pour l'année ou du revenu imposable gagné au Canada pour l'année, selon le cas.»

(2) Subsections 127(7) and (8) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Investment tax
credit of trust

“(7) Where, in a particular taxation year of a taxpayer who is a beneficiary under a trust, an amount is determined in respect of the trust under paragraph (9)(a), (a.1), (a.2) or (c) for its taxation year ending in that particular taxation year, the trust may, in its return of income for its taxation year ending in that particular taxation year, designate such portion of that amount as may, having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust, reasonably be considered to be attributable to the taxpayer and was not designated by the trust in respect of any other beneficiary of that trust, and that portion is the amount required to be added in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of that particular taxation year and is the amount required to be deducted in computing the investment tax credit of the trust at the end of its taxation year ending in that particular taxation year.”

Investment tax
credit of
partnership

(8) Where in a particular taxation year of a taxpayer who is a member of a partnership, an amount would, if the partnership were a taxpayer, be determined in respect of the partnership under paragraph (9)(a), (a.1), (a.2) or (c) for its taxation year ending in that particular taxation year, the portion of that amount that may reasonably be considered to be the taxpayer's share thereof is the amount required to be added in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of that particular taxation year.”

(3) All that portion of subsection 127(9) of the said Act preceding paragraph (c) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“Investment tax
credit” defined

“(9) For the purposes of subsections (5) to (8), “investment tax credit” of a taxpayer at the end of a taxation year means

(2) Les paragraphes 127(7) et (8) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(7) Lorsque, dans une année d'imposition donnée d'un contribuable qui est bénéficiaire d'une fiducie, un montant est déterminé à l'égard de la fiducie en vertu des alinéas (9)a), a.1), a.2) ou c) pour son année d'imposition se terminant au cours de cette année d'imposition donnée, la fiducie peut, dans la déclaration de revenu qu'elle établit pour son année d'imposition se terminant dans cette année d'imposition donnée, attribuer la fraction de ce montant qui peut raisonnablement être considérée, eu égard à toutes les circonstances, y compris les modalités de la fiducie, comme étant attribuable au contribuable et qui n'a pas été désignée par la fiducie à l'égard de tout autre bénéficiaire de celle-ci; cette fraction est le montant qui doit être ajouté lors du calcul du crédit d'impôt à l'investissement du contribuable à la fin de cette année d'imposition donnée et celui qui doit être déduit lors du calcul du crédit d'impôt à l'investissement de la fiducie à la fin de son année d'imposition se terminant au cours de cette année d'imposition donnée.»

Crédit d'impôt
à l'investisse-
ment d'une
fiducie

(8) Lorsque, dans une année d'imposition donnée d'un contribuable qui fait partie d'une société, un montant serait déterminé, si la société était un contribuable, à l'égard de la société en vertu des alinéas (9)a), a.1), a.2) ou c) pour son année d'imposition se terminant au cours de cette année d'imposition donnée, la fraction de ce montant qui peut raisonnablement être considérée comme représentant la part du contribuable est le montant qui doit être ajouté lors du calcul du crédit d'impôt à l'investissement du contribuable à la fin de cette année d'imposition donnée.»

Crédit d'impôt
à l'investisse-
ment d'une
société

(3) La partie du paragraphe 127(9) de ladite loi qui précède l'alinéa c) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“(9) Aux fins des paragraphes (5) à (8), «crédit d'impôt à l'investissement» d'un contribuable à la fin d'une année d'imposi-

Définition de
«crédits d'impôt
à l'investisse-
ment»

(2) to (4) and (6) to (11) These amendments would implement paragraph (57) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(57) That the investment tax credit be modified in the following ways:

- (a) the term be extended three years to July 1, 1980,
- (b) the qualified investments be expanded, as of April 1, 1977, to include eligible current and capital expenditures on scientific research in Canada, logging trucks over 16,000 pounds, and eligible assets used in the production of industrial minerals, and
- (c) as of April 1, 1977 the credit be increased to 7½% for qualified property acquired for use primarily in a region of Canada designated under the *Regional Development Incentives Act* other than any such region in the Atlantic provinces or the Gaspé peninsula of Quebec, where the credit be increased to 10%.”

The amendment to subsections 127(7) and (8) would add the underlined cross-references.

Subsections 127(9) to (11) at present read as follows:

“(9) For the purposes of subsections (5) to (8), “investment tax credit” of a taxpayer at the end of a taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(a) an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of a qualified property acquired by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(b) an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of a qualified property acquired by him in any of the five immediately preceding taxation years, determined without reference to subsection 13(7.1),

(c) an amount equal to the aggregate of all amounts each of which is an amount required to be added in computing his investment tax credit at the end of the year by virtue of subsection (7) or (8), and

(d) the aggregate of all amounts each of which is an amount required to be added in computing his investment tax credit at the end of any of the five immediately preceding taxation years by virtue of subsection (7) or (8)

exceeds the aggregate of

(e) the aggregate of all amounts each of which is that portion of the amount deducted under subsection (5) from the tax for the year otherwise payable under this Part by the taxpayer for any of the five immediately preceding taxation years that is in respect of qualified property acquired by him in those years, and

(f) the aggregate of all amounts each of which is an amount required to be deducted in computing his investment tax credit at the end of the year or at the end of any of the five immediately preceding taxation years by virtue of subsection (6) or (7).

(10) For the purposes of subsection (9), a “qualified property” of a taxpayer means

(a) a prescribed building to the extent that it is

(i) acquired by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1977, or

(ii) acquired by the taxpayer after June 30, 1977, if installation of the footings or other base support for the building was commenced by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1977 and the building was completed in substantial accordance with plans and specifications agreed to in writing by the taxpayer before July 1, 1977, or

(2) à (4) et (6) à (11) Ces modifications donnent effet à la section (57) de la motion, qui se lit comme suit:

«(57) Que les dispositions concernant le crédit d'impôt à l'investissement soient modifiées de la façon suivante:

a) la période d'application est prolongée de trois ans, soit jusqu'au 1^{er} juillet 1980,

b) les placements admissibles comprennent, à compter du 1^{er} avril 1977, les dépenses en immobilisations admissibles ou les dépenses courantes admissibles relatives à la recherche scientifique au Canada, les camions forestiers dont le poids est supérieur à 16,000 livres, et les biens admissibles servant à la production de minéraux industriels, et

c) à compter du 1^{er} avril 1977, le crédit est augmenté à 7½% à l'égard des biens admissibles acquis pour être utilisés principalement dans une région du Canada désignée en vertu de la *Loi sur les subventions au développement régional*, autre que toute région des provinces atlantiques ou de la péninsule de Gaspésie, au Québec, où le crédit est augmenté à 10%.»

La modification apportée aux paragraphes 127(7) et (8) ajoute les renvois soulignés.

Les paragraphes 127(9) à (11) se lisent actuellement comme suit:

«(9) Aux fins des paragraphes (5) à (8), «crédit d'impôt à l'investissement» d'un contribuable à la fin d'une année d'imposition désigne la fraction, si fraction il y a, du total

a) d'un montant égal à 5% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, d'un bien admissible acquis par lui au cours de l'année, calculé sans tenir compte du paragraphe 13(7.1),

b) d'un montant égal à 5% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, d'un bien admissible acquis par lui au cours de l'une quelconque des cinq années d'imposition précédentes, calculé sans tenir compte du paragraphe 13(7.1),

c) d'un montant égal au total de tous les montants dont chacun est un montant qui doit être ajouté dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année en conformité des paragraphes (7) ou (8), et

d) du total de tous les montants dont chacun est un montant qui doit être ajouté dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'une quelconque des cinq années d'imposition précédentes en conformité des paragraphes (7) ou (8)

qui est en sus du total

e) du total de tous les montants dont chacun est la fraction du montant déduit en vertu du paragraphe (5) de l'impôt payable par ailleurs par le contribuable sous le régime de la présente Partie, pour l'une quelconque des cinq années d'imposition précédentes, afférente aux biens admissibles acquis par lui au cours de ces années, et

f) du total de tous les montants dont chacun est un montant qui doit être déduit dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année ou à la fin de l'une quelconque des cinq années d'imposition précédentes en conformité des paragraphes (6) ou (7).

(10) Aux fins du paragraphe (9), «biens admissibles» d'un contribuable désigne

a) un bâtiment prescrit dans la mesure où il est

(i) acquis par le contribuable après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1977, ou

the amount, if any, by which the aggregate of

(a) an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of a qualified property acquired by him in the year or the amount of a qualified expenditure in respect of scientific research made by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(a.1) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property acquired by him in the year or the amount of that qualified expenditure made by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(a.2) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, a prescribed designated region, an amount equal to 2½% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property acquired by him in the year or the amount of that qualified expenditure made by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(b) an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of a qualified property acquired by him in any of the 5 immediately preceding taxation years or the amount of a qualified expenditure in respect of scientific research made by him in any of the 5 immediately preceding taxation years, determined without reference to subsection 13(7.1),

(b.1) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a

tion désigne la fraction, si fraction il y a, du total

a) d'un montant égal à 5% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, d'un bien admissible acquis par lui au cours de l'année ou le montant d'une dépense admissible faite par lui au titre d'une recherche scientifique au cours de l'année calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

a.1) lorsque le contribuable a acquis après le 31 mars 1977 un bien admissible pour l'utiliser principalement dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, ou qu'il a fait une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique qui doit être effectuée dans ces régions, d'un montant égal à 5% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible acquis par lui au cours de l'année ou le montant de cette dépense admissible faite par lui au cours de l'année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

a.2) lorsque le contribuable a acquis après le 31 mars 1977 un bien admissible pour l'utiliser principalement dans une région désignée prescrite ou qu'il a fait, une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique qui doit être effectuée dans cette région, d'un montant égal à 2½% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible acquis par lui au cours de l'année ou le montant de cette dépense admissible faite par lui au cours de l'année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

b) d'un montant égal à 5% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, d'un bien admissible acquis par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précédentes ou le montant d'une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique, faite par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précé-

(b) prescribed machinery and equipment acquired by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1977

that has not been used for any purpose whatever before it was acquired by the taxpayer and that is

(c) to be used by him in Canada primarily for the purpose of

- (i) manufacturing or processing of goods for sale or lease,
- (ii) operating an oil or gas well,
- (iii) extracting minerals from a mineral resource,
- (iv) processing, to the prime metal stage or its equivalent, ore from a mineral resource,
- (v) exploring or drilling for petroleum or natural gas,
- (vi) prospecting or exploring for or developing a mineral resource,
- (vii) logging,
- (viii) farming or fishing, or
- (ix) the storing of grain, or

(d) to be leased by the taxpayer, to a lessee (other than a person exempt from tax under section 149) who can reasonably be expected to use the property in Canada primarily for any of the purposes referred to in subparagraphs (c)(i) to (ix), but this paragraph does not apply in respect of property that is a prescribed property for the purposes of paragraph (b), unless

(i) the property is leased by the taxpayer in the ordinary course of carrying on a business in Canada and the taxpayer is a corporation whose principal business is

(A) leasing property,

(B) manufacturing property that it sells or leases,

(C) the lending of money,

(D) the purchasing of conditional sales contracts, accounts receivable, bills of sale, chattel mortgages, bills of exchange or other obligations representing part or all of the sale price of merchandise or services, or

(E) selling or servicing a type of property that it also leases or any combination thereof, and

(ii) use of the property by the first lessee commenced after June 23, 1975 and before July 1, 1977.

(11) For the purposes of subsection (10),

(a) "manufacturing or processing" does not include any of the activities referred to in subparagraphs 125.1(3)(b)(i) to (ix), and

(b) for greater certainty, the purposes referred to in subparagraphs (10)(c)(i) to (ix) do not include

- (i) storing (other than the storing of grain), shipping, selling and leasing of finished goods,
- (ii) purchasing of raw materials,
- (iii) administration, including clerical and personnel activities,
- (iv) purchase and resale operations,
- (v) data processing, and
- (vi) providing facilities for employees, including cafeterias, clinics and recreational facilities."

(ii) acquis par le contribuable après le 30 juin 1977, si l'installation de la semelle du bâtiment ou d'un autre genre d'appui en fondation de celui-ci a été commencée par le contribuable après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1977 et que le bâtiment ait été achevé en conformité effective de plans et devis acceptés par écrit par le contribuable avant le 1^{er} juillet 1977, ou

b) les machines et matériels prescrits acquis par le contribuable après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1977

qui n'ont jamais été employés à quelque fin que ce soit avant leur acquisition par le contribuable et qui

c) doivent être employés par lui au Canada surtout pour

- (i) la fabrication ou la transformation de marchandises en vue de la vente ou de la location,
- (ii) l'exploitation d'un puits de pétrole ou de gaz,
- (iii) l'extraction de minéraux d'une ressource minérale,
- (iv) le traitement, jusqu'au stade du métal primaire ou son équivalent, des minerais provenant d'une ressource minérale,
- (v) l'exploration ou le forage faits en vue de la découverte de pétrole ou de gaz naturel,
- (vi) la prospection ou l'exploration en vue de la découverte de minéraux ou l'aménagement d'une ressource minérale,
- (vii) l'exploitation forestière,
- (viii) l'exploitation agricole ou la pêche, ou
- (ix) l'entreposage du grain, ou

d) doivent être donnés en location par le contribuable à un locataire (autre qu'une personne exonérée d'impôt en vertu de l'article 149) qu'on peut raisonnablement s'attendre à voir utiliser ce bien au Canada surtout à l'une ou l'autre des fins visées aux sous-alinéas c)(i) à (ix), mais le présent alinéa ne s'applique à l'égard d'un bien qui est un bien prescrit aux fins de l'alinéa b) que si

(i) le bien est donné en location par le contribuable dans le cours ordinaire de l'exploitation d'une entreprise au Canada et que le contribuable soit une corporation dont l'entreprise principale consiste à

(A) donner des biens en location,

(B) fabriquer des biens qu'elle vend ou donne en location,

(C) prêter de l'argent,

(D) acheter des contrats de vente conditionnelle, des comptes à recevoir, des contrats de vente, des hypothèques sur biens meubles (*chattel mortgage*), des lettres de change ou d'autres créances représentant une partie ou la totalité du prix de vente de biens ou de services, ou

(E) vendre ou entretenir un genre de bien qu'il loue également,

ou d'une combinaison des deux, et

(ii) l'emploi du bien par le locataire initial a commencé après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1977.

(11) Aux fins du paragraphe (10),

a) «fabrication ou transformation» ne comprend aucune des activités visées aux sous-alinéas 125.1(3)b)(i) à (ix), et (3)b)(i)à(ix), et

b) pour plus de précision, les fins visées aux sous-alinéas (10)c)(i) à (ix) ne comprennent pas

- (i) l'entreposage (sauf l'entreposage du grain), l'expédition, la vente et la location de produits finis,
- (ii) l'achat de matières premières,

qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property acquired by him in any of the 5 immediately preceding taxation years or the amount of that qualified expenditure made by him in any of the 5 immediately preceding taxation years, determined without reference to subsection 13(7.1), (b.2) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, a prescribed designated region, an amount equal to 2½% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property acquired by him in any of the 5 immediately preceding taxation years or the amount of that qualified expenditure made by him in any of the 5 immediately preceding taxation years, determined without reference to subsection 13(7.1),”

dentes, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

b.1) lorsque, après le 31 mars 1977, le contribuable a acquis un bien admissible pour l'utiliser principalement dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, ou qu'il a fait, une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique, qui doit être effectuée dans ces régions, d'un montant égal à 5% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible acquis par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précédentes ou le montant de cette dépense admissible faite par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précédentes, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

b.2) lorsque, après le 31 mars 1977, le contribuable a acquis un bien admissible pour l'utiliser principalement dans une région désignée prescrite ou qu'il a fait une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique qui doit être effectuée dans cette région, d'un montant égal à 2½% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible acquis par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précédentes ou le montant de cette dépense admissible faite par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précédentes, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),»

(4) Paragraph 127(9)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(4) L'alinéa 127(9)e) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(e) the aggregate of all amounts each of which is that portion of the amount deducted under subsection (5) from the tax for the year otherwise payable under this Part by the taxpayer for any of the 5 immediately preceding taxation years that is in respect of qualified property acquired by him in those years or a qualified expenditure in respect of scien-

«e) du total de tous les montants dont chacun est la fraction du montant déduit, en vertu du paragraphe (5), de l'impôt pour l'année payable par ailleurs par le contribuable sous le régime de la présente Partie, pour l'une des 5 années d'imposition précédentes, afférente aux biens admissibles acquis par lui au cours de ces années ou à une dépense admissi-

- (iii) l'administration, y compris le travail clérical et la gestion du personnel,
- (iv) les opérations d'achat et de revente,
- (v) le traitement des données, et
- (vi) la mise à la disposition des employés d'installations telles que cafétérias, cliniques et aménagements récréatifs.»

tific research made by him in those years, and”

(5) Section 127 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (9) thereof, the following subsections:

Investment tax credit on amalgamation

“(9.1) Where after March 31, 1977 there has been an amalgamation within the meaning of subsection 87(1) and one or more of the predecessor corporations had an investment tax credit for any taxation year any portion of which was not deducted by it in computing its tax otherwise payable under this Part for any taxation year, for the purposes only of determining the investment tax credit of the new corporation for any taxation year preceding any taxation year of the new corporation, the new corporation shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, each such predecessor corporation.”

Investment tax

“(9.2) Where after March 31, 1977 there has been a winding-up within the meaning of subsection 88(1), and the subsidiary had an investment tax credit for any taxation year any portion of which was not deducted by it in computing its tax otherwise payable under this Part for any taxation year, for the purposes only of determining the investment tax credit of the parent for any taxation year preceding any taxation year of the parent, the parent shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, the subsidiary.”

(6) Paragraphs 127(10)(a) and (b) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(a) a prescribed building to the extent that it is

(i) acquired by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1980, or

ble faite par lui au titre d'une recherche scientifique au cours de ces années, et»

(5) L'article 127 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (9), des paragraphes suivants:

«(9.1) Lorsque, après le 31 mars 1977, il y a une fusion au sens du paragraphe 87(1) et qu'une ou plusieurs des corporations remplacées a un crédit d'impôt à l'investissement pour toute année d'imposition, dont aucune partie n'a été déduite par elles dans le calcul de l'impôt qu'elles doivent par ailleurs payer en vertu de la présente Partie pour toute année d'imposition, aux seules fins du calcul du crédit d'impôt à l'investissement de la nouvelle corporation pour toute année d'imposition précédant une année d'imposition quelconque de la nouvelle corporation, la nouvelle corporation est réputée être la même corporation et est réputée assurer la continuation de chacune de ces corporations remplacées.

Crédit d'impôt à l'investissement lors d'une fusion

“(9.2) Lorsque, après le 31 mars 1977, il y a une liquidation au sens du paragraphe 88(1) et que la filiale a un crédit d'impôt à l'investissement pour toute année d'imposition, dont aucune fraction n'a été déduite par elle dans le calcul de l'impôt qu'elle doit par ailleurs payer en vertu de la présente Partie pour toute année d'imposition, aux seules fins du calcul du crédit d'impôt à l'investissement de la corporation mère pour toute année d'imposition précédant une année d'imposition quelconque de la corporation mère, la corporation mère est réputée être la même corporation et est réputée assurer la continuation de la filiale.»

Impôt sur les investissements

(6) Les alinéas 127(10)a) et b) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

“(a) un bâtiment prescrit dans la mesure où il est

(i) acquis par le contribuable après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1980, ou

(5) This amendment is related to the new subsection 87(2.1) proposed in subclause 42(6).

(5) Cette modification est reliée au nouveau paragraphe 87(2.1) proposé au paragraphe 42(6) du bill.

(ii) acquired by the taxpayer after June 30, 1980, if installation of the footings or other base support for the building was commenced by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1980 and the building was completed in substantial accordance with plans and specifications agreed to in writing by the taxpayer before July 1, 1980, or

(b) prescribed machinery and equipment acquired by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1980”

(7) Paragraph 127(10)(c) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of subparagraph (viii) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

“(x) producing industrial minerals, or”

(8) All that portion of paragraph 127(10)(d) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(d) to be leased by the taxpayer, to a lessee (other than a person exempt from tax under section 149) who can reasonably be expected to use the property in Canada primarily for any of the purposes referred to in subparagraphs (c)(i) to (x), but this paragraph does not apply in respect of property that is a prescribed property for the purposes of paragraph (b), unless”

(9) Subparagraph 127(10)(d)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) use of the property by the first lessee commenced after June 23, 1975 and before July 1, 1980.”

(10) Section 127 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (10) thereof, the following subsection:

“(10.1) For the purposes of subsection (9),

(ii) acquis par le contribuable après le 30 juin 1980, si l'installation de la semelle du bâtiment ou d'un autre genre d'appui en fondation de celui-ci a été commencée par le contribuable après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1980 et que le bâtiment ait été achevé en conformité effective de plans et devis acceptés par écrit par le contribuable avant le 1^{er} juillet 1980, 10 ou

b) les machines et matériels prescrits acquis par le contribuable après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1980 »

(7) L'alinéa 127(10)c) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (viii) et par l'adjonction du sous-alinéa suivant:

«(x) la production de minéraux industriels, ou»

(8) La partie de l'alinéa 127(10)d) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«d) doivent être donnés en location par le contribuable à un locataire (autre qu'une personne exonérée d'impôt en vertu de l'article 149) qu'on peut raisonnablement s'attendre à voir utiliser ce bien au Canada principalement à l'une ou l'autre des fins visées aux sous-alinéas c)(i) à (x), mais le présent alinéa ne s'applique à l'égard d'un bien qui est un bien prescrit aux fins de l'alinéa b) que si»

(9) Le sous-alinéa 127(10)d)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) le locataire initial a commencé à utiliser le bien après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1980.»

(10) L'article 127 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (10), du paragraphe suivant:

«(10.1) Aux fins du paragraphe (9),

a) la «péninsule de Gaspé» désigne la partie de la région de la Gaspésie de la

Définitions

«péninsule de Gaspé»

Définitions

"Gaspé Peninsula"	(a) "Gaspé Peninsula" means that portion of the Gaspé region of the Province of Quebec that extends to the western border of Kamouraska County and includes the Magdalen Islands;	province de Québec qui s'étend jusqu'à la frontière ouest du comté de Kamouraska et comprend les Îles de la Madeleine;
"Prescribed designated region"	(b) "prescribed designated region" means a region of Canada, other than the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or the Gaspé Peninsula, that is designated as such under the <i>Regional Development Incentives Act</i> ;	b) «région désignée prescrite» désigne une région du Canada, autre que les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou la péninsule de Gaspé, qui est désignée ainsi en vertu de la <i>Loi sur les subventions au développement régional</i> ;
"Qualified expenditure"	(c) "qualified expenditure" means an expenditure in respect of scientific research made by a taxpayer after March 31, 1977 and before July 1, 1980 that qualifies as an expenditure described in paragraph 37(1)(a) or subparagraph 37(1)(b)(i), but does not include a prescribed expenditure."	c) «dépense admissible» désigne une dépense ou titre d'une recherche scientifique faite par un contribuable après le 31 mars 1977 et avant le 1 ^{er} juillet 1980, qui est admissible à titre de dépense visée à l'alinéa 37(1)a) ou au sous-alinéa 37(1)b)(i), mais ne comprend pas une dépense prescrite.»
	(11) All that portion of paragraph 127(11)(b) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:	(11) La partie de l'alinéa 127(11)b) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:
	"(b) for greater certainty, the purposes referred to in subparagraphs (10) (c)(i) to (x) do not include"	«b) pour plus de précision, les fins visées aux sous-alinéas (10)c)(i) à (x) ne comprennent pas»
	(12) Subsections (2) to (6) and (8) to (11) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.	(12) Les paragraphes (2) à (6) et (8) à (11) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.
	(13) Subsection (7) is applicable with respect to acquisitions of property after March 31, 1977.	(13) Le paragraphe (7) s'applique aux acquisitions de biens qui ont lieu après le 31 mars 1977.
	62. (1) Subparagraph 129(1)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:	62. (1) Le sous-alinéa 129(1)a)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:
	"(i) 1/4 of all taxable dividends paid by it in the year on shares of its capital stock, and"	«(i) 1/4 du total des dividendes imposables payés par la corporation dans l'année sur des actions de son capital-actions, ou»
Dividends paid to bankrupt controlling corporation	(2) Section 129 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsection:	(2) L'article 129 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (1), du paragraphe suivant:
	"(1.1) In determining the dividend refund for a taxation year ending after 1977 of a particular corporation, no	«(1.1) Dans le calcul du remboursement au titre de dividendes pour une année d'imposition se terminant après 1977 d'une

Dividendes versés à la corporation détenant le contrôle qui est en faillite

Clause 62: (1) This amendment, together with the amendments to subsection 129(3) and the new subsection 129(3.1) proposed in subclause (3), would implement subparagraphs (30)(b) and (d), respectively, of the Income Tax Motion, which read as follows:

“(30) That changes be made:

...
(b) to reduce the refundable dividend tax on hand of a private corporation at the end of 1977 to 2/3 of the amount otherwise determined,
...

(d) to reduce the rate of dividend refund after 1977 to 1/4 of taxable dividends paid, and”

The relevant portion of subsection 129(1) at present reads as follows:

Article 62 du bill: (1) Cette modification, ainsi que la modification du paragraphe 129(3) et le nouveau paragraphe 129(3.1) proposé au paragraphe (3) du bill, donnent effet respectivement aux paragraphes (30)b) et d) de la motion, lesquels se lisent comme suit:

«(30) Que des modifications soient apportées:

...
b) pour que l'impôt en main remboursable au titre de dividendes d'une corporation privée à la fin de 1977 soit réduit à 2/3 du montant autrement déterminé,
...

d) pour que le taux du remboursement au titre de dividendes soit réduit, après 1977, à 1/4 des dividendes imposables payés, et»

La partie pertinente du paragraphe 129(1) se lit actuellement comme suit:

«129. (1) Lorsqu'une corporation était, à la fin d'une année d'imposition, une corporation privée, si la déclaration de son revenu

amount may be included by virtue of subparagraph (1)(a)(i) in respect of a taxable dividend paid to a shareholder that

- (a) was a corporation that controlled (within the meaning assigned by subsection 186(2)) the particular corporation at the time the dividend was paid; and
- (b) was a bankrupt (within the meaning assigned by subsection 128(3)) at any time during that taxation year of the particular corporation."

(3) Subsection 129(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) In this section, "refundable dividend tax on hand" of a private corporation at the end of any particular taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(a) the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of any taxation year commencing after it last became a private corporation and ending not later than the end of the particular taxation year equal to, in respect of taxation years ending before 1978, the least of, and in respect of taxation years ending after 1977, 2/3 of the least of

- (i) 25% of the amount, if any, by which the aggregate of its Canadian investment income for the year and its foreign investment income for the year exceeds the amount deductible under paragraph 111(1)(b) from the corporation's income for the year,
- (ii) the amount, if any, by which the aggregate of

(A) 25% of the corporation's Canadian investment income for the year, and

(B) the amount, if any, by which 40% of the corporation's foreign investment income for the year exceeds the aggregate of amounts deducted under subsection 126(1) from the tax for the year otherwise payable by it under this Part,

corporation donnée, aucun montant ne peut être inclus en vertu du sous-alinéa (1)a)(i) à l'égard d'un dividende imposable versé à un actionnaire

- a) qui était une corporation qui détenait le contrôle (au sens du paragraphe 186(2)) de la corporation donnée au moment du versement du dividende; et
- b) qui était en faillite (au sens du paragraphe 128(3)) à un moment quelconque de l'année d'imposition de la corporation donnée.»

(3) Le paragraphe 129(3) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3) Dans le présent article, l'«impôt en main, remboursable au titre de dividendes» d'une corporation privée à la fin d'une année d'imposition donnée désigne la fraction, si fraction il y a, de l'ensemble des montants suivants:

a) le total des sommes dont chacune est une somme afférente à toute année d'imposition commençant après la date à laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée et se terminant au plus tard à la fin de l'année d'imposition donnée, égale au moins élevé des montants suivants pour les années d'imposition se terminant avant 1978 et aux 2/3 du moins élevé des montants suivants pour les années d'imposition se terminant après 1977:

(i) 25% de la fraction, si fraction il y a, du total de son revenu de placements au Canada pour l'année et de son revenu de placements à l'étranger pour l'année, qui est en sus de la somme déductible, en vertu de l'alinéa 111(1)b), du revenu de la corporation pour l'année,

(ii) la fraction, si fraction il y a, du total

(A) de 25% du revenu de placements au Canada de la corporation pour l'année, et

(B) de la fraction, si fraction il y a, d'un montant égal à 40% du revenu de placements à l'étranger de la

«Impôt en main, remboursable au titre de dividendes»

20

25

30

35

40

45

"Refundable dividend tax on hand"

"129. (1) Where a corporation was, at the end of any taxation year, a private corporation, if a return of its income for the year has been made within 4 years from the end of the year the Minister

(a) may, upon mailing the notice of assessment for the year, refund without application therefor an amount (in this Act referred to as its "dividend refund" for the year) equal to the lesser of

(i) 1/3 of all taxable dividends paid by it in the year on shares of its capital stock, and"

(2) New. This amendment would in part implement paragraph (82) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 86.

(3) See explanatory note to subclause (1).

Subsection 129(3) at present reads as follows:

"(3) In this section, "refundable dividend tax on hand" of a private corporation at the end of any particular taxation year means the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of any taxation year commencing after it last became a private corporation and ending not later than the end of the particular taxation year, equal to the least of

(a) 25% of the amount, if any, by which the aggregate of its Canadian investment income for the year and its foreign investment income for the year exceeds the amount deductible under paragraph 111(1)(b) from the corporation's income for the year,

(b) the amount, if any, by which the aggregate of

(i) 25% of the corporation's Canadian investment income for the year, and

(ii) the amount, if any, by which 40% of the corporation's foreign investment income for the year exceeds the aggregate of amounts deducted under subsection 126(1) from the tax for the year otherwise payable by it under this Part,

exceeds 25% of the amount deductible under paragraph 111(1)(b) from the corporation's income for the year,

(c) 25% of the amount, if any, by which the corporation's taxable income for the year exceeds the aggregate of

(i) 4 times the amount, if any, deductible under section 125,

(ii) 10/4 of the aggregate of amounts deducted under subsection 126(1), and

(iii) 2 times the aggregate of amounts deducted under subsection 126(2)

from the tax for the year otherwise payable by it under this Part, and

(d) the amount of the tax for the year otherwise payable by it under this Part,

plus the aggregate of the taxes under Part IV payable by the corporation for the particular taxation year and any previous taxation years ending after it last became a private corporation, and minus the aggregate of the corporation's dividend refunds for taxation years ending after it last became a private corporation and before the particular taxation year."

pour l'année a été faite dans les 4 ans de la fin de cette année, le Ministre

a) peut, lors de l'envoi par la poste de l'avis de cotisation pour l'année, rembourser, sans que demande en soit faite, une somme (appelée dans la présente loi son «remboursement au titre de dividendes» pour l'année) égale au moins élevé des montants suivants:

(i) 1/3 du total des dividendes imposables payés par la corporation, dans l'année, sur des actions de son capital-actions, ou»

(2) Nouveau. Cette modification donne, en partie, effet à la section (82) de la motion, qui est citée dans la note explicative de l'article 86 du bill.

(3) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

Le paragraphe 129(3) se lit actuellement comme suit:

«(3) Dans le présent article, l'«impôt en main, remboursable au titre de dividendes» d'une corporation privée à la fin de toute année d'imposition donnée signifie le total des sommes dont chacune est une somme afférente à toute année d'imposition commençant après la date à laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée et se terminant au plus tard à la fin de l'année d'imposition donnée, égale au moins élevé des montants suivants:

a) 25% de la fraction, si fraction il y a, du total de son revenu de placements au Canada pour l'année et de son revenu de placements à l'étranger pour l'année, qui est en sus de la somme déductible, en vertu de l'alinéa 111(1)b), du revenu de la corporation pour l'année,

b) la fraction, si fraction il y a, du total de

(i) 25% du revenu tiré dans l'année par la corporation de ses placements au Canada et de

(ii) la fraction, si fraction il y a, d'un montant égal à 40% du revenu tiré dans l'année par la corporation de ses placements à l'étranger, qui est en sus du total des sommes déduites, en vertu du paragraphe 126(1), de l'impôt payable par ailleurs pour l'année par la corporation, en vertu de la présente Partie,

qui est en sus d'un montant égal à 25% de la somme déductible, en vertu de l'alinéa 111(1)b), du revenu de la corporation pour l'année,

c) 25% de la fraction, si fraction il y a, du revenu imposable de la corporation pour l'année, qui est en sus du total obtenu en additionnant les montants suivants:

(i) 4 fois la somme, si somme il y a, déductible, en vertu de l'article 125,

(ii) 10/4 du total des sommes déduites, en vertu du paragraphe 126(1), et

(iii) 2 fois le total des sommes déduites, en vertu du paragraphe 126(2),

de l'impôt payable par ailleurs pour l'année par la corporation, en vertu de la présente Partie, ou

d) la fraction de l'impôt payable par ailleurs par elle pour l'année en vertu de la présente Partie,

plus le total des impôts payables par la corporation, aux termes de la Partie IV, pour l'année d'imposition donnée et toute année d'imposition antérieure se terminant après la date à laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée, et moins le total des remboursements de dividendes de la corporation pour les années d'imposition se terminant après la date à laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée et avant l'année d'imposition donnée.»

exceeds 25% of the amount deductible under paragraph 111(1)(b) from the corporation's income for the year,
 (iii) 25% of the amount, if any, by which the corporation's taxable income for the year exceeds the aggregate of

- (A) 4 times the amount, if any, deductible under section 125,
- (B) 10/4 of the aggregate of amounts deducted under subsection 126(1), and
- (C) 2 times the aggregate of amounts deducted under subsection 126(2)

from the tax for the year otherwise payable by it under this Part, and
 (iv) the amount of the tax for the year otherwise payable by it under this Part, and

(b) the aggregate of the taxes under Part IV payable by the corporation for the particular taxation year and any previous taxation years ending after it last became a private corporation

exceeds the aggregate of

(c) the aggregate of the corporation's dividend refunds for taxation years ending after it last became a private corporation and before the particular taxation year, and

(d) the amount, if any, of the corporation's reduction at December 31, 1977 of refundable dividend tax on hand.

corporation pour l'année, qui est en sus du total des sommes déduites, en vertu du paragraphe 126(1), de l'impôt payable par ailleurs pour l'année par la corporation, en vertu de la présente Partie,

qui est en sus d'un montant égal à 25% de la somme déductible, en vertu de l'alinéa 111(1)b), du revenu de la corporation pour l'année,

(iii) 25% de la fraction, si fraction il y a, du revenu imposable de la corporation pour l'année, qui est en sus du total obtenu en additionnant les montants suivants:

(A) 4 fois la somme, si somme il y a, déductible en vertu de l'article 125,

(B) 10/4 du total des sommes déduites en vertu du paragraphe 126(1), et

(C) 2 fois le total des sommes déduites en vertu du paragraphe 126(2),

de l'impôt payable par ailleurs pour l'année par la corporation, en vertu de la présente Partie,

(iv) le montant de l'impôt payable par ailleurs par elle pour l'année en vertu de la présente Partie, ou

b) le total des impôts payables par la corporation, aux termes de la Partie IV, pour l'année d'imposition donnée et toute année d'imposition antérieure se terminant après la date à laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée

qui est en sus du total des sommes suivantes:

c) le total des remboursements à titre de dividendes de la corporation pour les années d'imposition se terminant après la date à laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée et avant l'année d'imposition donnée, et

d) le montant, si montant il y a, de la réduction, au 31 décembre 1977, de l'impôt en main remboursable au titre de dividendes de la corporation.

"Reduction at December 31, 1977 of refundable dividend tax on hand"

(3.1) In subsection (3), "reduction at December 31, 1977 of refundable dividend tax on hand" of a corporation means the amount that is 1/3 of the amount, if any, by which the aggregate of

- (a) the amount, if any, of the corporation's refundable dividend tax on hand at the end of its 1977 taxation year, and
- (b) the amount, if any, of the tax under Part IV payable by the corporation for its 1978 taxation year in respect of taxable dividends received by it in that year and before 1978,

exceeds the aggregate of

- (c) the corporation's dividend refund, if any, for its 1977 taxation year, and
- (d) 1/3 of the taxable dividends, if any, paid by the corporation in its 1978 taxation year and before 1978."

(3.1) Dans le paragraphe (3), la «réduction au 31 décembre 1977 de l'impôt en main remboursable au titre de dividendes» d'une corporation désigne le montant égal à 1/3 de la fraction, si fraction il y a, du total des sommes suivantes:

- a) le montant, si montant il y a, de l'impôt en main remboursable au titre de dividendes de la corporation à la fin de son année d'imposition 1977, et
- b) le montant, si montant il y a, de l'impôt payable par la corporation en vertu de la Partie IV pour son année d'imposition 1978, au titre des dividendes imposables qu'elle a reçus au cours de cette année et avant 1978,

qui est en sus du total des sommes suivantes:

- c) le remboursement, si remboursement il y a, au titre de dividendes de la corporation pour son année d'imposition 1977, et
- d) 1/3 de tous les dividendes imposables, si dividendes imposables il y a, qui ont été payés par la corporation au cours de son année d'imposition 1978 et avant 1978.»

«Réduction au 31 décembre 1977 de l'impôt en main remboursable au titre de dividendes»

(4) All that portion of subsection 129(5) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(4) La partie du paragraphe 129(5) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Reduction of refundable dividend tax on hand

"(5) Notwithstanding any other provision of this section, the least of the amounts determined under subparagraphs (3)(a)(i) to (iv) in respect of the 1972 or 1973 taxation year of a corporation is,"

«(5) Nonobstant toute autre disposition du présent article, la moins élevée des sommes calculées en vertu des sous-alinéas (3)a)(i) à (iv) à l'égard de l'année d'imposition 1972 ou 1973 d'une corporation, est,»

Réduction de l'impôt en main, remboursable au titre de dividendes

(5) Section 129 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

(5) L'article 129 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

"Taxable dividend"

"(7) For the purposes of this section, "taxable dividend" does not include a capital gains dividend within the meaning assigned by subsection 131(1)."

«(7) Aux fins du présent article, «dividende imposable» ne comprend pas un dividende sur les gains en capital au sens du paragraphe 131(1).»

«Dividende imposable»

(6) Subsections (1) to (4) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(6) Les paragraphes (1) à (4) s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(4) Subsection 129(5) at present reads as follows:

“(5) Notwithstanding any other provision of this section, the least of the amounts determined under paragraphs (3)(a) to (d) in respect of the 1972 or 1973 taxation year of a corporation is,

(a) in respect of its 1972 taxation year, 93% of the least of the amounts so determined; and

(b) in respect of its 1973 taxation year, the aggregate of

(i) 93% of that proportion of the least of the amounts so determined that the number of days in that portion of the year that is before 1973 is of the number of days in the whole year, and

(ii) 100% of that proportion of the least of the amounts so determined that the number of days in that portion of the year that is after 1972 is of the number of days in the whole year.”

(5) New. This amendment would implement paragraph (60) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(60) That a capital gains dividend paid after March 31, 1977 by a mutual fund corporation not qualify for a dividend refund under section 129 of the Act.”

(4) Le paragraphe 129(5) se lit actuellement comme suit:

«(5) Nonobstant toute autre disposition du présent article, la moins élevée des sommes calculées en vertu des alinéas (3)a) à d), à l'égard de l'année d'imposition 1972 ou 1973 d'une corporation, est,

a) à l'égard de son année d'imposition 1972, de 93% de la moins élevée des sommes ainsi calculées; et,

b) à l'égard de son année d'imposition 1973, le total formé de

(i) 93% de la proportion de la moins élevée des sommes ainsi calculées, représentée par le rapport existant entre le nombre de jours de la partie de l'année antérieure à 1973 et le nombre total de jours de l'année, et

(ii) 100% de la proportion de la moins élevée des sommes ainsi calculées, représentée par le rapport existant entre le nombre de jours de la partie de l'année postérieure à 1972 et le nombre total de jours de l'année.»

(5) Nouveau. Cette modification donne effet à la section (60) de la motion, qui se lit comme suit:

«(60) Qu'un dividende sur les gains en capital versé, après le 31 mars 1977, par une corporation de fonds mutuels ne donne pas droit à un remboursement au titre de dividendes en vertu de l'article 129 de la Loi.»

(7) Subsection (5) is applicable with respect to capital gains dividends paid after March 31, 1977.

(7) Le paragraphe (5) s'applique aux dividendes sur les gains en capital versés après le 31 mars 1977.

Transitional

(8) Where a corporation has a taxation year part of which is before 1978 and part of which is after 1977, subparagraph 129(1)(a)(i) of the said Act shall be read as follows:

(8) Lorsque l'année d'imposition d'une corporation est en partie antérieure à 1978 et en partie postérieure à 1977, le sous-alinéa 129(1)a(i) de ladite loi s'interprète comme suit:

Disposition transitoire

“(i) the aggregate of 1/3 of all taxable dividends paid by it in the year 10 and before 1978 and 1/4 of all taxable dividends paid by it in the year and after 1977, on shares of its capital stock, and”.

«(i) le total de 1/3 de tous les dividendes imposables payés par la corporation au cours de l'année et avant 1978 et de 1/4 de tous les dividendes imposables payés par la corporation au cours de l'année et après 1977, sur des actions de son capital-actions, etc. 15

63. (1) Subsection 130(1) of the said Act 15 is repealed and the following substituted therefor:

63. (1) Le paragraphe 130(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Deduction from tax

“130. (1) A corporation that was, throughout a taxation year, an investment corporation may deduct from the tax 20 otherwise payable by it under this Part for the year an amount equal to 16 $\frac{2}{3}$ % of the amount, if any, by which its taxable income for the year exceeds its taxed capital gains for the year.” 25

«130. (1) Une corporation qui était une corporation de placement pendant toute une année d'imposition peut déduire du 20 montant des impôts qu'elle doit payer par ailleurs pour l'année en vertu de la présente Partie, un montant égal à 16 $\frac{2}{3}$ % de la fraction, si fraction il y a, de son revenu imposable pour l'année qui est en sus de 25 ses gains en capital imposés pour l'année.»

Déduction de l'impôt

(2) Subsection (1) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

Transitional rule

(3) Where a corporation that is entitled to a deduction under subsection 130(1) of the said Act has a taxation year part of which is before 1978 and part of which is after 1977, the deduction under that subsection from the tax otherwise payable by the corporation under Part I of the said Act for its 1978 taxation year shall be increased by an amount determined according to the following rules:

(3) Lorsque l'année d'imposition d'une corporation qui a droit à une déduction en 30 vertu du paragraphe 130(1) de ladite loi est en partie antérieure à 1978 et en partie postérieure à 1977, il faut ajouter à la déduction prévue dans ce paragraphe de l'impôt par ailleurs payable par la corporation en 35 vertu de la Partie I de ladite loi pour son année d'imposition 1978 le montant déterminé conformément aux règles suivantes:

Disposition transitoire

(a) determine the proportion that the number of days in the corporation's 1978 taxation year that are in 1977 is of the number of days in the whole taxation year; 40
(b) determine the amount, if any, by which the corporation's taxable income for the year exceeds its taxed capital gains for the year; 45

a) déterminer la fraction que représente le rapport entre le nombre de jours de l'année 40 d'imposition 1978 de la corporation qui sont compris dans l'année 1977 et le nombre total de jours dans toute l'année d'imposition,
b) déterminer la fraction, si fraction il y a, 45 du revenu imposable de la corporation

Clause 63: This amendment is related to the amendment to paragraph 125(6)(b) set out in clause 59.

Subsection 130(1) at present reads as follows:

“130. (1) A corporation that was, throughout a taxation year, an investment corporation may deduct from the tax otherwise payable by it under this Part for the year an amount equal to 25% of the amount, if any, by which its taxable income for the year exceeds its taxed capital gains for the year.”

Article 63 du bill: Cette modification est reliée à la modification de l'alinéa 125(6)b) exposée à l'article 59 du bill.

Le paragraphe 130(1) se lit actuellement comme suit:

«130. (1) Une corporation qui a été une corporation de placement pendant toute une année d'imposition peut déduire du montant des impôts qu'elle doit payer par ailleurs pour l'année en vertu de la présente Partie, un montant égal à 25% de la fraction, si fraction il y a, de son revenu imposable pour l'année qui est en sus de ses gains en capital imposés pour l'année.»

(c) determine the product that is obtained when the proportion determined under paragraph (a) is multiplied by the amount determined under paragraph (b); and the amount by which the deduction under subsection 130(1) of the said Act shall be so increased is equal to 1/12 of the product determined under paragraph (c).

64. (1) Subparagraph 130.1(1)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) all taxable dividends, other than capital gains dividends, paid by the corporation during the year or within 90 days after the end of the year to the extent that such dividends were not deductible by the corporation in computing its income for the preceding year, and”

(2) This section is applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

65. (1) Paragraph 131(5)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) for the purposes of section 129, its refundable dividend tax on hand at the end of the year shall be deemed to be the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of the 30 year or any previous taxation year throughout which it is deemed by this subsection to have been a private corporation, equal to the tax under Part IV payable by it for that year, exceeds the aggregate of

(ii) the aggregate of amounts each of which is the corporation's dividend refund for any previous taxation year described in subparagraph (i), and
(iii) the amount, if any, of the corporation's reduction at December 31, 1977 of refundable dividend tax on hand (within the meaning assigned by subsection 129(3.1)); and”

pour l'année qui est en sus du total de ses gains en capital imposés pour l'année,

c) déterminer le produit obtenu en multipliant la fraction déterminée en vertu de l'alinéa a) et le montant déterminé en vertu de l'alinéa b),

et le montant qui est ajouté à la déduction en vertu du paragraphe 130(1) de ladite loi est égal à 1/12 du produit déterminé en vertu de l'alinéa c).

64. (1) Le sous-alinéa 130.1(1)a)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) de tous les dividendes imposables, autres que les dividendes sur les gains en capital, versés par la corporation au cours de l'année ou dans les 90 jours qui suivent la fin de l'année dans la mesure où ces dividendes ne pouvaient pas être déduits par la corporation lors du calcul de son revenu pour l'année précédente, et»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1972 et suivantes.

65. (1) L'alinéa 131(5)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) aux fins de l'article 129, son impôt en main remboursable au titre de dividendes à la fin de l'année est réputé être la fraction, si fraction il y a,

(i) du total des montants dont chacun correspond à l'année ou à toute année d'imposition antérieure durant laquelle la corporation est réputée, en vertu présent paragraphe, avoir été une corporation privée, égal au montant de l'impôt dont elle est redevable pour cette année en vertu de la Partie IV,

qui est en sus du total des montants suivants:

(ii) le total des montants dont chacun constitue un remboursement au titre de dividendes de la corporation pour toute année d'imposition antérieure visée au sous-alinéa (i), et

Clause 64: This amendment would implement paragraph (59) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(59) That for the 1972 and subsequent taxation years, a mortgage investment corporation be permitted to deduct taxable dividends paid without reference to the amount of its income.”

The relevant portion of subsection 130.1(1) at present reads as follows:

“130.1 (1) In computing the income for a taxation year of a corporation that was, through the year, a mortgage investment corporation,

(a) there may be deducted the aggregate of

(i) all taxable dividends, other than capital gains dividends, paid by the corporation during the year or within 90 days after the end of the year (not exceeding the amount by which the taxable income of the corporation for the year, determined without regard to the provisions of this paragraph, exceeds the taxed capital gains of the corporation for the year) to the extent that such dividends were not deductible by the corporation in computing its income for the preceding year, and”

Clause 65: This amendment is related to the amendments to sections 129 and 186 set out in clauses 62 and 85.

Subsection 131(5) at present reads as follows:

“(5) A corporation that was, throughout a taxation year, a mutual fund corporation other than an investment corporation shall, for the purposes of paragraph 87(2)(aa), section 129 and Part IV, be deemed to have been a private corporation throughout the year, except that

(a) for the purposes of section 129 its refundable dividend tax on hand at the end of the year shall be deemed to be the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of the year or any previous taxation year throughout which it is deemed by this subsection to have been a private corporation, equal to the tax under Part IV payable by it for that year,

exceeds

(ii) the aggregate of amounts each of which is the corporation's dividend refund for any previous taxation year described in subparagraph (i); and

(b) in its application to the corporation in respect of the year, subsection 186(1) shall be read without reference to paragraph (b) thereof.”

Article 64 du bill: Cette modification donne effet à la section (59) de la motion, qui se lit comme suit:

«(59) Que, pour 1972 et les années d'imposition ultérieures, une corporation de placements hypothécaires puisse déduire les dividendes imposables versés, sans tenir compte du montant de son revenu.»

La partie pertinente du paragraphe 130.1(1) se lit actuellement comme suit:

«130.1 (1) Lors du calcul de son revenu, pour une année d'imposition, d'une corporation qui a été, pendant toute l'année, une corporation de placements hypothécaires,

a) peut être déduit le total formé

(i) de tous les dividendes imposables, autres que les dividendes sur les gains en capital, versés par la corporation au cours de l'année ou dans les 90 jours qui suivent la fin de l'année (sans excéder la fraction du revenu imposable de la corporation pour l'année, déterminée sans tenir compte des dispositions du présent alinéa, qui est en sus des gains en capital imposés de la corporation pour l'année) dans la mesure où ces dividendes ne pouvaient pas être déduits par la corporation lors du calcul de son revenu pour l'année précédente, et»

Article 65 du bill: Cette modification est reliée à la modification des articles 129 et 186 exposée aux articles 62 et 85 du bill.

Le paragraphe 131(5) se lit actuellement comme suit:

«(5) Une conversation qui a été, pendant toute une année d'imposition, une corporation de fonds mutuels, autre qu'une corporation de placement, est réputée, aux fins de l'alinéa 87(2)aa), de l'article 129 et de la Partie IV, avoir été une corporation privée pendant toute l'année, sauf que

a) aux fins de l'article 129 son impôt en main remboursable au titre de dividende à la fin de l'année, est réputé être la fraction, si fraction il y a

(i) du total des montants dont chacun constitue un montant relatif à l'année ou à toute année d'imposition antérieure durant laquelle la corporation est réputée, en vertu du présent paragraphe, avoir été une corporation privée, égal au montant de l'impôt dont elle est redevable pour cette année en vertu de la Partie IV,

qui est en sus

(ii) du total des montants dont chacun constitue un remboursement au titre d'un dividende de la corporation pour toute année d'imposition antérieure visée au sous-alinéa (i); et

b) en appliquant le paragraphe 186(1) à la corporation pour l'année, il doit être fait abstraction de l'alinéa b) de ce paragraphe.»

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

66. (1) Subsection 133(5) of the said Act is repealed.

(2) Subsection (1) is applicable after 5 December 31, 1978.

(3) At all times after 1971 and before 1979, subsection 133(5) of the said Act shall be deemed to have read as follows:

“(5) For the purposes of this Act, 10

(a) in computing at any particular time the 1971 undistributed income on hand of a corporation that was at any time a non-resident-owned investment corporation, there shall be deducted the 15 amount, if any, by which

(i) the amount that would, but for this paragraph, be the amount of the corporation's 1971 undistributed income on hand at the particular time 20 computed without reference to any amount referred to in paragraph 196(4)(c)

exceeds

(ii) the corporation's surplus at that 25 time, determined in prescribed manner, for such of the taxation years in the period commencing with the 1950 taxation year and ending with the 1971 taxation year as were taxa- 30 tion years throughout which the corporation was not a non-resident-owned investment corporation; and

(b) in computing at any particular time the 1971 capital surplus on hand of a 35 corporation that was at any time a non-resident-owned investment corporation, there shall be added to the amount thereof otherwise determined the amount of the excess described in para- 40 graph (a).”.

(iii) le montant de la réduction, si réduction il y a, au 31 décembre 1977, de l'impôt en main remboursable au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(3.1)) de la corporation; 5 et»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

66. (1) Le paragraphe 133(5) de ladite loi est abrogé. 10

(2) Le paragraphe (1) s'applique après le 31 décembre 1978.

(3) En tout temps après 1971 et avant 1979, le paragraphe 133(5) de ladite loi est réputé s'interpréter ainsi: 15

«(5) Aux fins de la présente loi,

a) lors du calcul, à une date donnée, du revenu en main non réparti en 1971 d'une corporation qui était à un moment 20 quelconque une corporation de placement appartenant à des non-résidents, il doit être déduit la fraction, si fraction il y a,

(i) du montant qui serait, sans le présent alinéa, le montant du revenu en 25 main, non réparti, en 1971, de la corporation à la date donnée, calculé sans égard à tout montant visé à l'alinéa 196(4)(c)

qui est en sus 30

(ii) du surplus de la corporation à cette date, déterminé de la manière prescrite, pour celles des années d'imposition comprises dans la période commençant par l'année d'imposition 35 1950 et se terminant par l'année d'imposition 1971 qui étaient des années d'imposition durant lesquelles la corporation n'était pas une corporation de placement appartenant à des non- 40 résidents; et

b) dans le calcul, à une date donnée, du surplus de capital en main en 1971 d'une corporation qui était à un moment 45 quelconque une corporation de placement appartenant à des non-résidents, il faut ajouter au montant de ce surplus

1971 undis-
tributed income
and capital
surplus on hand

Revenu non
réparti et
surplus de
capital en main,
en 1971

Clause 66: (1) This amendment is related to the implementation of paragraph (32) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 42(2).

Subsection 133(5) reads as follows:

“(5) For the purposes of this Act,

(a) in computing the 1971 undistributed income on hand of a non-resident-owned investment corporation at any time, there shall be deducted the amount, if any, by which

(i) the corporation's 1971 undistributed income on hand at that time otherwise determined

exceeds

(ii) the corporation's surplus at that time, determined in prescribed manner, for such of the taxation years in the period commencing with the 1950 taxation year and ending with the 1971 taxation year as were taxation years throughout which the corporation was not a non-resident-owned investment corporation; and

(b) in computing the 1971 capital surplus on hand of a non-resident-owned investment corporation at any time, there shall be added to the amount thereof otherwise determined the amount of the excess described in paragraph (a).”

(3) This subclause would implement paragraph (61) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(61) That at any time after 1971, the surplus attributable to taxation years ending before 1972 in which any corporation qualified as a non-resident-owned investment corporation, be included in its 1971 capital surplus on hand rather than in its 1971 undistributed income on hand.”

Article 66 du bill: (1) Cette modification est reliée à la mise en application de la section (32) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 42(2) du bill.

Le paragraphe 133(5) se lit comme suit:

«(5) Aux fins de la présente loi,

a) lors du calcul du revenu en main non réparti, en 1971, d'une corporation de placement appartenant à des non-résidents, à une date quelconque, il faut déduire la fraction, si fraction il y a,

(i) du revenu en main, non réparti de la corporation, en 1971, à cette date, déterminé par ailleurs,

qui est en sus

(ii) du surplus de la corporation à cette date-là, déterminé de la manière prescrite, pour celles des années d'imposition comprises dans la période commençant par l'année d'imposition 1950 et se terminant par l'année d'imposition 1971 qui étaient des années d'imposition durant lesquelles la corporation n'était pas une corporation de placement appartenant à des non-résidents; et

b) dans le calcul du surplus de capital en main, en 1971, d'une corporation de placement appartenant à des non-résidents, à une date quelconque, il faut ajouter au montant de ce surplus déterminé par ailleurs, le montant de l'excédent visé à l'alinéa a).»

(3) Cette modification donne effet à la section (61) de la motion, qui se lit comme suit:

«(61) Que, à une date quelconque après 1971, le surplus relatif aux années d'imposition se terminant avant 1972, au cours desquelles une corporation quelconque répondait aux critères fixés pour une corporation de placement appartenant à des non-résidents soit inclus dans son surplus de capital en main en 1971 plutôt que dans son revenu en main non réparti en 1971.»

déterminé par ailleurs, le montant de l'excédent visé à l'alinéa a).».

67. (1) Section 134 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

67. (1) L'article 134 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

N.R.O. deemed not to be Canadian or private corporation

“134. Notwithstanding any other provision of this Act, a non-resident-owned investment corporation that would, but for this section, be a Canadian corporation or private corporation shall be deemed not to be a Canadian corporation or private corporation, as the case may be, except for the purposes of subsection 88(2) and sections 87 and 219.”

«134. Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, une corporation de placement appartenant à des non-résidents et qui, sans le présent article, serait une corporation canadienne ou une corporation privée, est réputée ne pas être une corporation canadienne ni une corporation privée, selon le cas, sauf aux fins du paragraphe 88(2) et des articles 87 et 219.»

5 Corporation de placement appartenant à des non-résidents réputée ne pas être une corporation canadienne ni une corporation privée

(2) This section is applicable after December 31, 1978.

(2) Le présent article s'applique après le 31 décembre 1978.

68. (1) Subparagraph 138(3)(a)(ii) of the said Act is repealed.

68. (1) Le sous-alinéa 138(3)a)(ii) de ladite loi est abrogé.

(2) Paragraph 138(3)(a) of the said Act is further amended by adding the word “and” at the end of subparagraph (iv) thereof and by repealing subparagraphs (vi) and (vii) thereof.

(2) L'alinéa 138(3)a) de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du mot «et» à la fin du sous-alinéa (iv) et par l'abrogation des sous-alinéas (vi) et (vii).

(3) Subsection 138(3) of the said Act is further amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (c) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (d) thereof and by adding thereto the following paragraph:

(3) Le paragraphe 138(3) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa c), par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa d) et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

“(e) the aggregate of amounts each of which is a policy loan made by the insurer in the year and after 1977.”

«e) le total des montants dont chacun représente un prêt sur police consenti par l'assureur au cours de l'année et après 1977.»

(4) Section 138 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (3) thereof, the following subsection:

(4) L'article 138 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, immédiatement après le paragraphe (3), du paragraphe suivant:

“(3.1) For the purposes of clause (3)(a)(iii)(A),

«(3.1) Aux fins de la disposition (3)a)(iii)(A),

(a) an insurer's 1975-76 excess policy dividend deduction shall be deemed to be an amount that was deductible under subparagraph (3)(a)(iii) in computing its incomes for taxation years before its 1977 taxation year; and

a) l'excédent de la déduction au titre de dividendes sur polices d'un assureur en 1975-76 est réputé être un montant qui était déductible en vertu du sous-alinéa (3)a)(iii) dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition antérieures à son année d'imposition 1977; et

Excédent de la déduction au titre de dividendes sur polices présumé déductible

(b) the amount prescribed to be an insurer's 1977 excess policy dividend

Excess policy dividend deduction deemed deductible

Clause 67: This amendment, which would delete a cross-reference to subsection 83(1), is consequential on the amendment to that subsection proposed in subclause 37(1).

Article 67 du bill: Cette modification, qui supprime le renvoi au paragraphe 83(1), découle de la modification dudit paragraphe qui est proposée au paragraphe 37(1) du bill.

Clause 68: (1) and (5) These amendments would implement paragraph (64) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(64) That for the 1978 and subsequent taxation years, no deduction be allowed under subparagraph 138(3)(a)(ii) of the Act as an additional reserve in respect of group term life insurance policies.”

(2) This amendment is related to the implementation of paragraph (68) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 69.

(3) and (6) New. These amendments are related to the implementation of paragraph (70) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 74(1).

(4), (7), (14), (21) and (22) These amendments would in part implement paragraph (63) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 6(11).

Article 68 du bill: (1) et (5) Cette modification donne effet à la section (64) de la motion qui se lit comme suit:

«(64) Que, pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, aucune déduction ne soit accordée en vertu du sous-alinéa 138(3)a)(ii) de la Loi à titre de réserve supplémentaire pour polices collectives d'assurance-vie temporaire.»

(2) Cette modification est reliée à la mise en application de la section (68) de la motion, qui est citée dans la note explicative de l'article 69 du bill.

(3) et (6) Nouveaux. Ces modifications sont reliées à la mise en application de la section (70) de la motion, qui est citée dans la note explicative du paragraphe 74(1) du bill.

(4), (7), (14), (21) et (22) Ces modifications donnent, en partie, effet à la section (63) de la motion qui est citée à la note explicative du paragraphe 6(11) du bill.

deduction shall be deemed to be an amount that was deductible under subparagraph (3)(a)(iii) in computing its incomes for taxation years before its 1978 taxation year.”

5

b) le montant prescrit comme étant l'excédent de la déduction au titre de dividendes sur polices d'un assureur en 1977 est réputé être un montant qui était déductible en vertu du sous-alinéa (3)a)(iii) dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition antérieures à son année d'imposition 1978.»

5

(5) Paragraph 138(4)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(5) L'alinéa 138(4)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

10

“(a) each amount deducted by the insurer under subparagraph (3)(a)(i) or (iv) or under paragraph (3)(c) in computing its income for the immediately preceding taxation year;”

«a) chaque montant déduit par l'assureur en vertu des sous-alinéas (3)a)(i) ou (iv) ou en vertu de l'alinéa (3)c) lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition précédente;»

15

(6) Subsection 138(4) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

(6) Le paragraphe 138(4) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa b), par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa c) et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

20

“(d) the aggregate of amounts each of which is an amount received by the insurer in the year in respect of the repayment of a policy loan or in respect of interest on a policy loan.”

«d) le total de tous les montants dont chacun est un montant reçu par l'assureur au cours de l'année à titre de remboursement d'un prêt sur police ou à titre d'intérêts sur un prêt sur police.»

25

(7) Section 138 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (4) thereof, the following subsections:

(7) L'article 138 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, immédiatement après le paragraphe (4), des paragraphes suivants:

Idem

“(4.1) For the purposes of paragraph (4)(a), an insurer shall be deemed to have deducted in computing its income for its 1976 taxation year,

(a) under subparagraph (3)(a)(i), the aggregate of

(i) the amount deducted under that subparagraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1976 taxation year, and

(ii) the lesser of

40

(A) the amount, if any, of its 1975-76 excess policy reserves, and

(B) the amount, if any, by which its 1975 branch accounting election deficiency exceeds the aggregate of

45

“(4.1) Aux fins de l'alinéa (4)a), un assureur est réputé avoir déduit lors du calcul de son revenu pour son année d'imposition 1976,

Idem

a) en vertu du sous-alinéa (3)a)(i), le total des montants suivants:

(i) le montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour son année d'imposition 1976, et

(ii) le moins élevé des montants suivants:

(A) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de ses réserves pour polices en 1975-76, ou

40

(5) See explanatory note to subclause (1). This amendment would delete a cross-reference to subparagraph 138(3)(a)(ii).

(5) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill. Cette modification supprime un renvoi au sous-alinéa 138(3)a(ii).

(6) New. See explanatory note to subclause (3).

(6) Nouveau. Voir la note explicative du paragraphe (3) du bill.

(7) New. See explanatory note to subclause (5).

(7) Nouveau. Voir la note explicative du paragraphe (5) du bill.

- (I) the amount determined under subparagraph (d)(ii),
 (II) the aggregate of amounts each of which is an amount determined under paragraph 13(22)(b) with respect to depreciable property of a prescribed class of the insurer,
 (III) the amount determined under subparagraph (b)(ii), and
 (IV) the aggregate of amounts each of which is a portion of a non-capital loss that is deemed by subsection 111(7.1) to have been deductible in computing the insurer's income for a taxation year ending before 1977;
- (b) under subparagraph (3)(a)(ii), the aggregate of
- (i) the amount deducted under that subparagraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1976 taxation year, and
- (ii) the lesser of
- (A) the amount, if any, of its 1975-76 excess additional group term reserves, and
- (B) the amount, if any, by which its 1975 branch accounting election deficiency exceeds the aggregate of
- (I) the amount determined under subparagraph (d)(ii),
 (II) the aggregate of amounts each of which is an amount determined under paragraph 13(22)(b) with respect to depreciable property of a prescribed class of the insurer, and
 (III) the aggregate described in subclause (a)(ii)(B)(IV);
- (c) under subparagraph (3)(a)(iv), the aggregate of
- (i) the amount deducted under that subparagraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1976 taxation year, and
- (ii) the amount, if any, of its 1975-76 excess policy dividend reserve; and
- (B) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de l'insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale, sur le total des montants suivants:
- (I) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa d)(ii),
 (II) le total des montants dont chacun est un montant déterminé en vertu de l'alinéa 13(22)b à l'égard de biens amortissables d'une catégorie prescrite de l'assureur,
 (III) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa b)(ii), et
 (IV) le total des montants dont chacun est une partie d'une perte autre qu'une perte en capital réputée en vertu du paragraphe 20 111(7.1) avoir été déductible dans le calcul du revenu de l'assureur pour une année d'imposition se terminant avant 1977;
- b) en vertu du sous-alinéa (3)a)(ii), le 25 total des montants suivants:
- (i) le montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour son année d'imposition 1976, et
- (ii) le moins élevé des montants suivants:
- (A) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de ses réserves supplémentaires pour polices collectives d'assurance temporaire en 1975-76, ou
- (B) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de l'insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale, sur le total des montants suivants:
- (I) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa d)(ii),
 (II) le total des montants dont chacun est un montant déterminé en vertu de l'alinéa 13(22)b à l'égard de biens amortissables

(d) under paragraph (3)(c), the aggregate of

(i) the amount deducted under that paragraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1976 taxation year, and

(ii) the lesser of

(A) the amount, if any, of its 1975-76 excess investment reserve, and

(B) the amount, if any, of its 1975 branch accounting election deficiency.

d'une catégorie prescrite de l'assureur, et

(III) le total décrit à la sous-disposition a)(ii)(B)(IV);

c) en vertu du sous-alinéa (3)a)(iv), le total des montants suivants:

(i) le montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour son année d'imposition 1976, et

(ii) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de sa réserve pour dividendes sur polices en 1975-76; et

d) en vertu de l'alinéa (3)c), le total des montants suivants:

(i) le montant déduit en vertu de cet alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour son année d'imposition 1976, et

(ii) le moins élevé des montants suivants:

(A) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de sa réserve pour fluctuation des valeurs en 1975-76, ou

(B) la fraction, si fraction il y a, de l'insuffisance résultant de l'exercice du choix pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale.

Idem

(4.2) For the purposes of paragraph (4)(a), a life insurer shall be deemed to have deducted the following amounts in computing its income for its 1977 taxation year

(a) under subparagraph (3)(a)(i), the amount if any, by which the aggregate of

(i) the insurer's maximum tax actuarial reserve for its 1977 taxation year, if that reserve had been determined on the basis of the rules applicable to its 1978 taxation year, and

(ii) where the insurer has deducted the amount of any policy loan made by it in the year in computing its income from its life insurance business in Canada for any taxation year before its 1978 taxation year or not included interest in respect of any

(4.2) Aux fins de l'alinéa (4)a), un assureur sur la vie est réputé avoir déduit dans le calcul de son revenu pour son année d'imposition 1977 les montants suivants:

a) en vertu du sous-alinéa (3)a)(i), l'excédent, si excédent il y a, du total

(i) de la réserve actuarielle maximale aux fins de l'impôt de l'assureur pour son année d'imposition 1977 si cette réserve avait été déterminée sur la base des règles applicables à son année d'imposition 1978, et

(ii) lorsque l'assureur a déduit le montant de tout prêt sur police qu'il a consenti dans l'année dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour toute année d'imposition antérieure à son année d'imposition 1978 ou qu'il n'a pas inclus l'intérêt sur de tels prêts

Idem

such loan in computing its gross investment revenue for any taxation year before its 1978 taxation year, the aggregate of amounts that were outstanding at the end of the insurer's 1977 taxation year each of which is an amount payable to it in respect of a policy loan

exceeds

(iii) the amount prescribed to be its 1977 carryforward deduction;

(b) under subparagraph (3)(a)(iv), the aggregate of

(i) the amount deducted under that subparagraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1977 taxation year, and

(ii) the amount, if any, by which

(A) the amount that would have been deductible under that subparagraph for its 1977 taxation year if that subparagraph were read without reference to clause (3)(a)(iv)(C),

exceeds

(B) the amount determined under subparagraph (i) for that taxation year; and

(c) under paragraph (3)(c), the aggregate of

(i) the amount deducted under that paragraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1977 taxation year, and

(ii) the amount, if any, by which,

(A) where the insurer has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year, the amount that would have been deductible under paragraph (3)(c) in computing its income for its 1977 taxation year if the insurer had claimed the maximum allowable amount in its 1977 taxation year, or

(B) where the insurer has not made an election under subsection (9) in

dans le calcul de ses revenus bruts de placement pour toute année d'imposition antérieure à son année d'imposition 1978, de l'ensemble des montants dus à la fin de l'année d'imposition 1977 de l'assureur, dont chacun lui est payable à l'égard d'un prêt sur police,

sur

(iii) le montant prescrit comme étant celui de sa déduction reportée pour 1977;

b) en vertu du sous-alinéa (3)a)(iv), le total des montants suivants:

(i) le montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour son année d'imposition 1977, et

(ii) l'excédent, si excédent il y a,

(A) du montant qui aurait été déductible en vertu de ce sous-alinéa pour son année d'imposition 1977 si ce sous-alinéa s'interprétait sans égard à la disposition 3(a)(iv)(C),

sur

(B) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour cette année d'imposition; et

c) en vertu de l'alinéa (3)c), le total des montants suivants:

(i) le montant déduit en vertu de cet alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour son année d'imposition 1977, et

(ii) l'excédent, si excédent il y a,

(A) lorsque l'assureur a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) pour son année d'imposition 1975, du montant qui aurait été déductible en vertu de l'alinéa (3)c) lors du calcul du revenu pour son année d'imposition 1977 si l'assureur avait réclamé la somme maximale déductible pour son année d'imposition 1977, ou

respect of its 1975 taxation year, the amount that would have been deductible under paragraph (3)(c) in computing its income for its 1977 taxation year if the insurer had claimed the maximum allowable amount in each of its taxation years ending before 1978 and after 1974

exceeds

(C) the amount determined under subparagraph (i).”

(8) Subsections 138(5) and (6) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(5) Notwithstanding any other provision of this Act, in the case of an insurer, other than a resident of Canada that does not carry on a life insurance business,

(a) no deduction may be made under paragraph 20(1)(l) or section 33 in computing its income for a taxation year from its life insurance business in Canada in respect of a premium or other consideration for a life insurance policy in Canada or a Canada security or interest thereon; and

(b) no deduction may be made under paragraph 20(1)(c) or (d) in computing its income for a taxation year from carrying on an insurance business in Canada, except in respect of interest in respect of

(i) borrowed money used to acquire property used by it in, or held by it in the course of, carrying on that insurance business in Canada, to the extent that the interest is paid or payable in respect of that portion of the year during which such property was so used or held,

(ii) amounts payable for property acquired and used by it in, or held by it in the course of, carrying on that insurance business in Canada to the extent that the interest is paid or payable in respect of that portion of the

(B) lorsque l'assureur n'a pas exercé de choix en vertu du paragraphe (9) pour son année d'imposition 1975, du montant qui aurait été déductible en vertu de l'alinéa (3)c) lors du calcul du revenu pour son année d'imposition 1977 si l'assureur avait réclamé la somme maximale déductible pour chacune de ses années d'imposition se terminant avant 1978 et après 1974

sur

(C) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i).»

(8) Les paragraphes 138(5) et (6) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(5) Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, dans le cas d'un assureur, autre qu'un résident du Canada qui n'exploite pas une entreprise d'assurance vie,

a) aucune déduction ne peut être faite en vertu de l'alinéa 20(1)l) ou de l'article 33 dans le calcul de son revenu, pour une année d'imposition, qui provient de son entreprise d'assurance-vie au Canada, au titre d'une prime ou d'une autre contrepartie relative à une police d'assurance-vie au Canada ou à un titre canadien ou aux intérêts y afférents; et

b) aucune déduction ne peut être faite en vertu des alinéas 20(1)c) ou d) dans le calcul de son revenu, pour une année d'imposition, qui est tiré de l'exploitation d'une entreprise d'assurance-vie au Canada, sauf à l'égard des intérêts sur

(i) de l'argent emprunté qui a servi à l'acquisition de biens qu'il a utilisés ou détenus dans le cadre de l'exploitation de cette entreprise d'assurance au Canada, dans la mesure où ces intérêts sont payés ou payables à l'égard de la partie de l'année au cours de laquelle lesdits biens ont été ainsi utilisés ou détenus,

(ii) les sommes payables au titre des biens acquis qu'il a utilisés ou détenus

Déductions non permises

Deductions not allowed

(8) The amendment to subsection (5) is related to the implementation of paragraph (65) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause (12).

The amendment to subsection (6) would implement paragraph (62) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(62) That for the 1978 and subsequent taxation years, life insurers be entitled, in computing their taxable income, to deduct taxable dividends received from taxable Canadian corporations to the extent those dividends were included in the insurer's income.”

Subsections 138(5) and (6) at present read as follows:

“(5) In computing a life insurer's income for a taxation year from carrying on its life insurance business in Canada, no deduction may be made under paragraph 20(1)(f) or section 33.

(6) In computing the taxable income of a life insurer for a taxation year no deduction from the income of the insurer for the year may be made under section 112 but there may be deducted from such income the aggregate of

(a) that proportion of the aggregate of taxable dividends included in computing the insurer's income for the year from carrying on its life insurance business in Canada and received by the insurer in the year from taxable Canadian corporations in respect of shares that were non-segregated property of the insurer, that

(i) the lesser of

(A) the insurer's income for the year from carrying on its life insurance business in Canada, and

(B) the amount, if any, by which the insurer's net Canadian life investment income for the year exceeds the amount determined in respect of the insurer for the year under paragraph 209(3)(a)

is of

(ii) the insurer's net Canadian life investment income for the year, and

(b) the aggregate of taxable dividends included in computing the insurer's income for the year from carrying on its insurance business in Canada other than its life insurance business and received by the insurer in the year from taxable Canadian corporations.”

(8) La modification du paragraphe (5) est reliée à la mise en application de la section (65) de la motion, qui est citée dans la note explicative du paragraphe (12) du bill.

La modification du paragraphe (6) donne effet à la section (62) de la motion, qui est libellée ainsi:

«(62) Que, pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, les assureurs sur la vie aient le droit, dans le calcul de leur revenu imposable, de déduire les dividendes imposables reçus de corporations canadiennes imposables dans la mesure où ces dividendes sont inclus dans le revenu de l'assureur.»

Les paragraphes 138(5) et (6) se lisent actuellement comme suit:

«(5) Lors du calcul du revenu d'un assureur sur la vie, pour une année d'imposition, tiré de l'exploitation de son entreprise d'assurance-vie au Canada, aucune déduction ne peut être faite en vertu de l'alinéa 20(1)f) ou en vertu de l'article 33.

(6) Lors du calcul du revenu imposable d'un assureur sur la vie pour une année d'imposition, aucune déduction ne peut être faite sur le revenu de l'assureur pour l'année en vertu de l'article 112, mais il peut être déduit de ce revenu le total formé

a) de la proportion du total de dividendes imposables inclus dans le calcul du revenu de l'assureur, pour l'année, tiré de l'exploitation de son entreprise d'assurance-vie au Canada et reçus par l'assureur, dans l'année, de corporations canadiennes imposables, sur des actions qui étaient des biens non réservés de l'assureur, que représente

(i) le moins élevé des montants suivants:

(A) le revenu de l'assureur, pour l'année, tiré de l'exploitation de son entreprise d'assurance-vie au Canada, ou

(B) la fraction, si fraction il y a, du revenu net de l'assureur tiré de placements relatifs à l'assurance-vie au Canada, pour l'année, qui est en sus du montant déterminé à l'égard de l'assureur pour l'année en vertu de l'alinéa 209(3)a)

par rapport

(ii) au revenu net de l'assureur tiré de placements relatifs à l'assurance-vie au Canada, pour l'année, et

b) du total des dividendes imposables inclus dans le calcul du revenu de l'assureur, pour l'année, tiré de l'exploitation de son entreprise d'assurance au Canada, autre que son entreprise d'assurance-vie, et reçus par lui, dans l'année, de corporations canadiennes imposables.»

year during which such property was so used or held, or

(iii) deposits received or other amounts held by the insurer that arose in connection with life insurance policies in Canada. 5

dans le cadre de l'exploitation de cette entreprise d'assurance au Canada, dans la mesure où ces intérêts sont payés ou payables à l'égard de la partie de l'année au cours de laquelle lesdits biens ont été ainsi utilisés ou détenus, ou

(iii) des dépôts reçus ou autres montants détenus par l'assureur relativement à des polices d'assurance-vie au Canada. 10

(6) In computing the taxable income of a life insurer for a taxation year no deduction from the income of the insurer for the year may be made under section 112 but there may be deducted from such income the aggregate of taxable dividends included in computing the insurer's income for the year and received by the insurer in the year from taxable Canadian corporations." 15

(6) Lors du calcul du revenu imposable d'un assureur sur la vie pour une année d'imposition, aucune déduction ne peut être faite sur le revenu de l'assureur pour l'année en vertu de l'article 112, mais il peut être déduit de ce revenu le total formé des dividendes imposables inclus dans le calcul du revenu de l'assureur, pour l'année, et reçus par l'assureur, dans l'année, de corporations canadiennes imposables.» 20

(9) Paragraph 138(7)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(9) L'alinéa 138(7)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(c) the insurer's contributed surplus,”

«c) du surplus d'apport de l'assureur,»

(10) All that portion of paragraph 138(7)(e) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(10) La partie de l'alinéa 138(7)e) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“(e) where in the taxation year the insurer carried on an insurance business in a country other than Canada, the lesser of” 25

«e) lorsque, dans une année d'imposition, l'assureur a exploité une entreprise d'assurance dans un autre pays que le Canada, du moins élevé des montants suivants:» 30

(11) Paragraph 138(7)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 30

(11) L'alinéa 138(7)f) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(f) where in the taxation year the insurer did not carry on an insurance business in a country other than Canada, the lesser of

«f) lorsque, dans une année d'imposition, l'assureur n'exploitait pas une entreprise d'assurance dans un autre pays que le Canada, du moins élevé des montants suivants:

(i) the aggregate of dividends and stock dividends in respect of shares of the capital stock of the insurer paid by it in the year, and

(i) le total des dividendes et dividendes en actions, relatifs à des actions du capital-actions de l'assureur et payés par celui-ci au cours de l'année, ou

(ii) the amount of tax for the year paid by the insurer to the government 40

Deduction for dividends from taxable corporations

Déduction au titre de dividendes provenant de corporations imposables

(9) Paragraph 138(7)(c) at present reads as follows:

“(c) the lesser of

- (i) the insurer's accumulated 1968 deficit, and
- (ii) the aggregate of the insurer's maximum tax actuarial reserves for its 1968 taxation year for its life insurance policies in Canada,”

(10), (11), (15) to (19), (23) and (24) These amendments are related to the implementation of paragraph (65) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause (12).

The relevant portion of subsection 138(7) reads as follows:

“(7) The taxable income for a taxation year of a life insurer resident in Canada is its taxable income for the year otherwise computed under this Part, plus twice the amount, if any, by which the aggregate of amounts paid after the end of its 1968 taxation year and before the end of the year as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of dividends or stock dividends in respect of shares of the capital stock of the insurer, exceeds the aggregate of

“(e) if the insurer has made an election under subsection (9) in respect of the year, the lesser of

- (i) the aggregate of dividends and stock dividends in respect of shares of the capital stock of the insurer paid by it in the year out of property other than property used by the insurer in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on an insurance business in Canada, and
- (ii) the amount of tax for the year paid by the insurer to the government of a country other than Canada under the income tax laws of that country out of property other than property used by the insurer in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on an insurance business in Canada,

(9) L'alinéa 138(7)c) se lit actuellement comme suit:

«c) du moins élevé des montants suivants:

- (i) le déficit accumulé de l'assureur pour 1968, ou
- (ii) le total des réserves actuarielles maximales de l'assureur aux fins d'impôt, pour son année d'imposition 1968, relatives à ses polices d'assurance-vie au Canada,»

(10), (11), (15) à (19), (23) et (24) Ces modifications sont reliées à la mise en application de la section (65) de la motion, qui est citée dans la note explicative du paragraphe (12) du bill.

La partie pertinente du paragraphe 138(7) se lit actuellement comme suit:

«(7) Le revenu imposable, pour une année d'imposition, d'un assureur sur la vie résidant au Canada, est son revenu imposable pour l'année, calculé par ailleurs en vertu de la présente Partie, plus le double de la fraction, si fraction il y a, du total des sommes versées après la fin de son année d'imposition 1968 et avant la fin de l'année considérée, au titre ou en paiement intégral ou partiel de dividendes en actions relatifs à des actions du capital-actions de l'assureur, qui est en sus du total

e) si l'assureur a fait un choix en vertu du paragraphe (9) relativement à l'année, du moins élevé des montants suivants:

- (i) le total des dividendes et des dividendes en actions, relatifs à des actions du capital-actions de l'assureur, payés par celui-ci au cours de l'année sur des biens autres que des biens qui ont servi à l'assureur pendant l'année ou qu'il a détenus pendant l'année dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise d'assurance au Canada, ou
- (ii) le montant de l'impôt payé pour l'année par l'assureur au gouvernement d'un pays autre que le Canada en vertu des lois d'impôt sur le revenu de ce pays-là sur des biens autres que des biens qui ont servi à l'assureur pendant l'année ou qu'il a

of a country other than Canada under the income tax laws of that country, and”

(12) Subsections 138(9) and (10) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(9) Where in a taxation year an insurer (other than a resident of Canada that does not carry on a life insurance business) carried on an insurance business in Canada and in a country other than Canada, there shall be included in computing its income for the year from carrying on that business in Canada, that portion of its gross investment revenue for the year that is gross investment revenue from property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on that business in Canada.

(9.1) Where an insurer has made an election under subsection (9) in respect of a taxation year, such part of its gross investment revenue for the year as was, in its return of income required by subsection 150(1) to be filed for that year, included in computing its income for that year from carrying on an insurance business in Canada

(a) shall not be reduced except with the written consent of, and as directed by, the Minister; and

(b) shall be deemed to be its gross investment revenue from property designated by the insurer in that return to be, for the purposes of this Act, property used by it in, or held by it in the course of, carrying on an insurance business in Canada.”

(13) Paragraph 138(11.1)(a) of the said Act is repealed.

(14) All that portion of subsection 138(12) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(ii) le montant de l'impôt pour l'année payé par l'assureur au gouvernement d'un pays autre que le Canada en vertu des lois d'impôt sur le revenu de ce pays-là, et»

(12) Les paragraphes 138(9) et (10) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(9) Lorsque, pendant une année d'imposition, un assureur (autre qu'un résident du Canada qui n'exploite pas une entreprise d'assurance-vie) a exploité une entreprise d'assurance au Canada et dans un autre pays que le Canada, il faut inclure dans le calcul du revenu qu'il tire, pour l'année, de l'exploitation de cette entreprise au Canada, la partie de son revenu brut de placements pour l'année qui provient de biens qu'il a utilisés dans l'année ou qu'il a détenus dans l'année dans le cadre de l'exploitation de cette entreprise au Canada.

(9.1) Lorsque, pour une année d'imposition, un assureur a exercé un choix en vertu du paragraphe (9), la partie de ses revenus bruts de placements qu'il a, dans sa déclaration de revenu qu'il était tenu de produire pour cette année en vertu du paragraphe 150(1), inclus dans le calcul de son revenu, pour cette année, tiré de l'exploitation d'une entreprise d'assurance au Canada

a) ne doit pas être diminuée sauf si le Ministre y consent par écrit et selon ses directives; et

b) est réputée être le montant de ses revenus bruts de placements qui provient de biens que l'assureur a désigné dans cette déclaration, aux fins de la présente loi, être des biens qu'il a utilisés ou détenus dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise d'assurance au Canada.»

(13) L'alinéa 138(11.1)a) de ladite loi est abrogé.

(14) La partie du paragraphe 138(12) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Computation of income

Calcul du revenu

Gross investment revenue

Revenus bruts de placements

(f) if the insurer has not made an election under subsection (9) in respect of the year, the lesser of

(i) that proportion of the aggregate of dividends and stock dividends in respect of shares of the capital stock of the insurer paid by it in the year that

(A) the insurer's gross investment revenue for the year (except such part thereof as is required by subsection (9) to be included in computing its income for the year)

is of

(B) the insurer's gross investment revenue for the year, and

(ii) the amount of tax for the year paid by the insurer to the government of a country other than Canada under the income tax laws of that country, and"

(12) The amendment to subsection (9) and the repeal of subsection (10) are related to the implementation of paragraph (65) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

"(65) That in computing a multi-national insurer's gross Canadian investment revenue for the 1978 and subsequent taxation years,

(a) the proportional method no longer be permitted, and

(b) the branch accounting method be significantly modified in accordance with rules to be prescribed."

Subsections 138(9) and (10) at present read as follows:

"(9) Where in a taxation year an insurer (other than a resident of Canada that does not carry on a life insurance business) carried on an insurance business in Canada and in a country other than Canada, there shall be included in computing its income for the year from carrying on that business in Canada,

(a) if the insurer has, in prescribed manner and in accordance with prescribed conditions, made an election under this subsection in respect of the year, such part of its gross investment revenue for the year as is gross investment revenue from property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on that business in Canada, and

(b) in any other case, such part of its gross investment revenue for the year as is determined in accordance with prescribed rules to be applicable to the carrying on by it of that business in Canada,

and if the insurer has not so elected in respect of the year, the amounts deductible under paragraphs (3)(b), (c) and (d) in computing its income for the year, the amounts required by paragraphs (4)(b) and (c) to be included in computing such income, and the amounts determined under subparagraphs (12)(o)(ii) and (iv) for the period ending with the year shall be determined in accordance with prescribed rules and the aggregate of taxable dividends for the purposes of each of paragraphs 138(6)(a), 138(6)(b) and 208(2)(b) shall be determined in accordance with rules prescribed for the purposes of each of those paragraphs respectively.

(10) Where an insurer has filed a return of income under this Part for a taxation year wherein its income for that year has been computed using the method required by such of the provisions of subsection (9) as apply in consequence of the insurer's having made the election referred to therein, or, if the insurer has not elected thereunder, using the method required by the other provisions

détenus pendant l'année dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise d'assurance au Canada,

f) si l'assureur n'a pas fait de choix en vertu du paragraphe (9) relativement à l'année, du moins élevé des montants suivants:

(i) la fraction du total des dividendes et des dividendes en actions, relatifs à des actions du capital-actions de l'assureur et payés par celui-ci au cours de l'année, que représentent

(A) les revenus bruts de placements, tirés par l'assureur, pour l'année, (sauf la partie de ceux-ci dont le paragraphe (9) exige l'inclusion dans le calcul de son revenu pour l'année)

par rapport

(B) aux revenus bruts de placements, tirés par l'assureur, pour l'année, ou

(ii) le montant de l'impôt pour l'année payé par l'assureur au gouvernement d'un pays autre que le Canada en vertu des lois d'impôt sur le revenu de ce pays-là, et»

(12) La modification du paragraphe (9) et l'abrogation du paragraphe (10) sont reliées à la mise en application de la section (65) de la motion, qui se lit comme suit:

«(65) Que, dans le calcul du revenu brut de placements au Canada d'un assureur multinational pour 1978 et les années d'imposition ultérieures,

a) la méthode proportionnelle ne puisse désormais être utilisée, et que

b) la méthode de comptabilité de succursale fasse l'objet de modifications importantes, conformément aux règles qui seront prescrites.»

Les paragraphes 138(9) et (10) se lisent actuellement comme suit:

«(9) Lorsque, pendant une année d'imposition, un assureur (autre qu'un résident du Canada qui n'exploite pas une entreprise d'assurance-vie) a exploité une entreprise d'assurance au Canada et dans un autre pays que le Canada, il faut inclure dans le calcul du revenu qu'il tire, pour l'année, de l'exploitation de cette entreprise au Canada.

a) si l'assureur a, de la manière prescrite et conformément aux conditions prescrites, fait un choix, en vertu du présent paragraphe, quant à l'année, la partie de son revenu brut de placements pour l'année qui provient du bien lui ayant servi dans l'année ou qu'il a détenus dans l'année dans le cadre de l'exploitation de cette entreprise d'assurance au Canada, et

b) dans tous les autres cas, la partie de son revenu brut de placements pour l'année, qui est déterminée, conformément aux règles prescrites, comme se rapportant à son exploitation au Canada de cette entreprise,

et si l'assureur n'a pas fait ce choix relativement à l'année, les sommes déductibles en vertu des alinéas (3)b), c) et d) lors du calcul de son revenu pour l'année, les sommes dont les alinéas (4)b) et c) exigent l'inclusion dans le calcul de ce revenu et les sommes déterminées en vertu des sous-alinéas (12)o)(ii) et (iv) pour la période se terminant avec l'année doivent être calculés conformément aux règles prescrites et le total des dividendes imposables aux fins de chacun des alinéas 138(6)a), 138(6)b) et 208(2)b) doit être calculé conformément aux règles prescrites aux fins de chacun de ces alinéas respectivement.

(10) Lorsqu'un assureur a produit une déclaration de revenu en vertu de la présente Partie, (pour une année d'imposition) dans

“(12) In this section, sections 13 and 20 and subsection 111(7.1),”

(15) Subclause 138(12)(b)(i)(B)(II) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(II) has been deemed by virtue of paragraph 142(3)(a) as it read in its application to the 1977 taxation year to be a gain for,”

(16) Subclause 138(12)(b)(ii)(B)(II) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(II) has been deemed by virtue of paragraph 142(3)(b) as it read in its application to the 1977 taxation year to be a loss for,”

(17) Subsection 138(12) of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after paragraph (b) thereof, the following paragraph:

“(b.1) “amount payable”, in respect of a policy loan at a particular time, means the amount of the policy loan and the interest thereon that is outstanding at that time;”

(18) Paragraph 138(12)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(e) “gross investment revenue” of an insurer for a taxation year means the aggregate of

- (i) all taxable dividends, interest, rentals and royalties included in its gross revenue for the year,
- (ii) its income for the year from each trust of which it is a beneficiary,
- (iii) its income for the year from each partnership of which it is a member,
- (iv) all amounts required by subsection 16(1) to be included in computing its income for the year, and
- (v) all amounts required by subsection 12(3) or 20(14) to be included in computing its income for the year except to the extent that such amounts are amounts included in computing its gross investment revenue by virtue of subparagraph (i);

«(12) Dans le présent article, les articles 13 et 20 et le paragraphe 111(7.1),»

(15) La sous-disposition 138(12)b(i)(B)(II) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(II) a été réputée, en vertu de l'alinéa 142(3)a tel qu'il s'applique à l'année d'imposition 1977, être un gain pour»

(16) La sous-disposition 138(12)b(ii)(B)(II) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(II) a été réputée, en vertu de l'alinéa 142(3)b tel qu'il s'applique à l'année d'imposition 1977, être une perte pour»

(17) Le paragraphe 138(12) de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après l'alinéa b), de l'alinéa suivant:

«b.1) «montant payable» à une date donnée à l'égard d'un prêt sur police désigne le montant du prêt sur police et de l'intérêt y afférent qui est exigible à cette date;»

(18) L'alinéa 138(12)e) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«e) «revenus bruts de placements» d'un assureur pour une année d'imposition désigne le total des montants suivants:

- (i) tous les dividendes imposables, les intérêts, les loyers et les redevances inclus dans son revenu brut pour l'année,
- (ii) le revenu, pour l'année, qu'il a tiré de chaque fiducie dont il est bénéficiaire,
- (iii) le revenu, pour l'année, qu'il a tiré de chaque société dont il fait partie,
- (iv) toutes les sommes qui doivent, en vertu du paragraphe 16(1), être incluses dans le calcul de son revenu pour l'année, et
- (v) toutes les sommes qui doivent, en vertu des paragraphes 12(3) ou 20(14), être incluses dans le calcul de

“Amount payable”

“Gross investment revenue”

«montant payable»

«revenus bruts de placements»

thereof, its income for a subsequent taxation year shall be computed in accordance with the method so used unless the insurer, with the concurrence of the Minister and upon such terms and conditions as are specified by the Minister, adopts the other method and, where appropriate, makes an election under that subsection.”

The new subsection 138(9.1) would implement paragraph (66) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(66) That a multi-national insurer that used the branch accounting method to compute its Canadian investment revenue in any taxation year after 1971 not be permitted to reduce the Canadian investment revenue reported in its return of income for the year without the consent of the Minister.”

(13) and (20) These amendments are related to the implementation of paragraph (68) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 69.

The relevant portion of subsection 138(11.1) reads as follows:

“(11.1) For the purposes of section 47, any property of a life insurance corporation that would, but for this subsection, be identical to any other property of the corporation shall be deemed not to be identical to that other property unless both properties are

(a) included in the same segregated fund of the corporation;”

(14) See explanatory note to subclause (4).

The opening words of subsection (12) at present read as follows:

“(12) In this section,”

laquelle son revenu, pour cette année, a été calculé selon la méthode prévue par les dispositions du paragraphe (9) qui s'appliquent par suite du choix, visé à ce paragraphe, que l'assureur a fait, ou, si l'assureur n'a pas fait ce choix, mais a utilisé la méthode prévue par les autres dispositions de ce paragraphe, son revenu pour une année d'imposition postérieure doit être calculé conformément à la méthode ainsi utilisée, à moins que l'assureur, avec l'assentiment du Ministre et selon les modalités précisées par ce dernier, n'adopte l'autre méthode et, lorsqu'il y a lieu, ne fasse un choix en vertu de ce paragraphe.»

Le nouveau paragraphe 138(9.1) donne effet à la section (66) de la motion, qui se lit comme suit:

«(66) Qu'un assureur multinational qui utilisait la méthode de comptabilité de succursale pour calculer son revenu de placements au Canada au cours de l'une quelconque des années d'imposition postérieures à 1971 ne puisse réduire, dans sa déclaration de revenu pour l'année, son revenu de placements au Canada sans le consentement du Ministre.»

(13) et (20) Ces modifications sont reliées à la mise en application de la section (68) de la motion, qui est citée dans la note explicative de l'article 69 du bill.

La partie pertinente du paragraphe 138(11.1) se lit actuellement comme suit:

«(11.1) Aux fins de l'article 47, tout bien d'une corporation d'assurance-vie qui serait, n'eût été le présent paragraphe, identique à tout autre bien de la corporation est réputé ne pas être identique à cet autre bien à moins que les deux biens ne soient

a) compris dans le même fonds réservé de la corporation;»

(14) Voir la note explicative du paragraphe (4) du bill.

Le début du paragraphe (12) se lit actuellement comme suit:

«(12) Dans le présent article,»

"Interest"	(e.1) "interest", in relation to a policy loan, means the amount in respect of the policy loan that is required to be paid under the terms and conditions of the policy in order to maintain the policyholder's interest in the policy;" 5	son revenu pour l'année sauf dans la mesure où ces sommes sont des sommes incluses dans le calcul de ses revenus bruts de placements en vertu du sous-alinéa (i); 5
	(19) Paragraph 138(12)(l) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:	e.1) «intérêt» relatif à un prêt sur police désigne le montant à l'égard du prêt sur police qui doit être payé conformément aux modalités de la police afin que le détenteur puisse conserver ses intérêts dans la police;» 10 «intérêt»
"Policy loan"	"(k.1) "policy loan" means an amount advanced by an insurer to a policyholder in accordance with the terms and conditions of a life insurance policy in Canada;" 10	«k.1) «prêt sur police» désigne une avance consentie par un assureur à un détenteur de police en conformité des modalités de la police d'assurance-vie au Canada; 15
"Property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of"	(l) "property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of" carrying on an insurance business in Canada means, in the case of an insurer (other than a resident of Canada that does not carry on a life insurance business) that carried on an insurance business in Canada and in a country other than Canada, property determined in accordance with prescribed rules;" 20	l) «biens utilisés par lui pendant l'année ou détenus par lui pendant l'année dans le cadre de» l'exploitation d'une entreprise d'assurance au Canada désignent, dans le cas d'un assureur (autre qu'un résident du Canada qui n'exploite pas une entreprise d'assurance-vie) qui a exploité une entreprise d'assurance au Canada et dans un autre pays que le Canada, des biens déterminés conformément aux règles prescrites;» 20 «biens utilisés par lui pendant l'année ou détenus par lui pendant l'année dans le cadre de»
	(20) Paragraph 138(12)(n) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 25	(20) L'alinéa 138(12)n) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 30
"Segregated fund"	"(n) "segregated fund" has the meaning given that expression in subsection 138.1(1);" 30	«n) «fonds réservé» a le sens que lui donne le paragraphe 138.1(1);» «fonds réservé»
	(21) Paragraph 138(12)(o) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of subparagraph (i) thereof and by adding thereto, immediately after subparagraph (i) thereof, the following subparagraph: 35 "(i.1) the aggregate described in subclause (4.1)(a)(ii)(B)(IV), and" 40	(21) L'alinéa 138(12)o) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa (i) et par l'adjonction, immédiatement après le sous-alinéa (i), du sous-alinéa suivant: 35 «(i.1) du total décrit dans la sous-disposition (4.1)a)(ii)(B)(IV), et» 40
	(22) Subsection 138(12) of the said Act is further amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (o) thereof and by adding thereto the following paragraphs: 40	(22) Le paragraphe 138(12) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa o), par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa p) et par l'adjonction des alinéas suivants: 45

(15) and (16) See explanatory note to subclause (10). Paragraph (12)(b) at present reads as follows:

“(b) “amortized cost” of a Canada security at a particular time to an insurer means the amount, if any, by which

(i) the aggregate of

(A) the cost to the insurer of acquiring the security, and

(B) any amount in respect of the security that

(I) has been included by virtue of paragraph (4)(c) in computing the insurer's income for, or

(II) has been deemed by virtue of paragraph 142(3)(a) to be a gain for,

any taxation year ending before or concurrently with that time,

exceeds

(ii) the aggregate of

(A) the aggregate of all amounts that, before that time, the insurer became entitled to receive as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of the principal amount of the security, and

(B) any amount in respect of the security that

(I) was deductible under paragraph (3)(d) in computing the insurer's income for, or

(II) has been deemed by virtue of paragraph 142(3)(b) to be a loss for,

any such taxation year;”

(17) New. This amendment and the new definitions “interest” and “policy loan” set out in subclauses (18) and (19) are related to the implementation of paragraph (70) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 74(1).

(18) See explanatory notes to subclauses (10) and (17).

Paragraph 138(12)(e) at present reads as follows:

“(e) “gross investment revenue” of an insurer for a taxation year means the aggregate of its dividend, interest, rental and royalty revenue (other than dividends that are not taxable dividends) for the year and any amounts required by subsection 16(1) to be included in computing its income for the year;”

(15) et (16) Voir la note explicative du paragraphe (10) du bill.

L'alinéa (12)b) se lit actuellement comme suit:

«b) «coût amorti», dans le cas d'un assureur, d'un titre du Canada à une date donnée, signifie la fraction, si fraction il y a,

(i) du total

(A) du coût d'acquisition du titre, pour l'assureur, et

(B) de toute somme afférente à ce titre qui

(I) a été incluse en vertu de l'alinéa (4)c) dans le calcul du revenu de l'assureur pour, ou

(II) a été réputée en vertu de l'alinéa 142(3)a) être un gain pour

toute année d'imposition se terminant au plus tard à cette date,

qui est en sus

(ii) du total formé

(A) du total des sommes que l'assureur était, avant cette date, en droit de recevoir au titre ou en paiement intégral ou partiel du principal du titre, et

(B) de toute somme afférente à ce titre qui

(I) était déductible en vertu de l'alinéa (3)d) lors du calcul du revenu de l'assureur pour, ou

(II) a été réputé en vertu de l'alinéa 142(3)b) être une perte pour

toute année d'imposition susvisée;»

(17) Nouveau. Cette modification et les nouvelles définitions d'«intérêt» et de «prêt sur police» présentées aux paragraphes (18) et (19) sont reliées à la mise en application de la section (70) de la motion, qui est citée dans la note explicative du paragraphe (74)(1) du bill.

(18) Voir la note explicative des paragraphes (10) et (17) du bill.

L'alinéa 138(12)e) se lit actuellement ainsi:

«e) «revenus bruts de placements» réalisés par un assureur pour une année d'imposition signifie la totalité de ses revenus sous forme de dividendes, intérêts, loyers et redevances (autres que des dividendes non imposables) pour l'année, ainsi que toutes les sommes dont le paragraphe 16(1) exige l'inclusion dans le calcul de son revenu pour l'année;»

"1975 branch
accounting
election
deficiency"

"(g) "1975 branch accounting election deficiency" of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of 5

(i) such portion of the aggregate of its gross investment revenue and all amounts determined under paragraphs (4)(b) and (c) as would have 10 been required to be included in computing its income for its 1975 taxation year if

(A) it had not made the election under subsection (9) in respect of 15 that year, and

(B) where it had made the election under subsection (9) in respect of its 1974 taxation year, it had adopted for its 1975 taxation year, with 20 the concurrence of the Minister, the method required by subsection (9) if it had not elected thereunder and the Minister had specified no terms and conditions under subsection 25 (10), and

(ii) the amounts deducted in computing its income for its 1975 taxation year under paragraphs (3)(b) and (d), exceeds the aggregate of 30

(iii) its gross investment revenue included in computing its income for its 1975 taxation year and the amounts included in computing its income for that year under para- 35 graphs (4)(b) and (c),

(iv) such portion of the aggregate of all amounts determined under paragraphs (3)(b) and (d) as would have been deductible in computing its 40 income for its 1975 taxation year if

(A) it had not made the election under subsection (9) in respect of that year, and

(B) where it had made the election 45 under subsection (9) in respect of its 1974 taxation year, it had adopted for its 1975 taxation year, with the concurrence of the Minister, the method required by subsection (9) 50 if it had not elected thereunder and

«g) «insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale» d'un assureur qui a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a, du total de l'excédent:

(i) de la fraction du total de ses revenus bruts de placements et de tous les montants déterminés en vertu des ali- 10 nées (4)b) et c) qui auraient dû être inclus dans le calcul de son revenu pour son année d'imposition 1975 si

(A) il n'avait pas exercé le choix prévu au paragraphe (9) pour cette 15 année, et

(B) lorsqu'il a exercé le choix prévu au paragraphe (9) pour son année d'imposition 1974, il avait adopté, pour son année d'imposition 1975 20 et avec l'assentiment du Ministre, la méthode exigée par le paragraphe (9) s'il n'avait pas exercé le choix prévu à ce paragraphe et si le Ministre n'avait précisé aucune 25 modalité en vertu du paragraphe (10), et

(ii) des montants déduits dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 en vertu des alinéas 30 (3)b) et d),

sur le total des montants suivants:

(iii) ses revenus bruts de placements inclus dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 et les 35 montants inclus dans le calcul de son revenu pour cette année en vertu des alinéas (4)b) et c),

(iv) la partie du total des montants déterminés en vertu des alinéas (3)b) 40 et d) qui aurait été déductible dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 si

(A) il n'avait pas exercé le choix prévu au paragraphe (9) à l'égard 45 de cette année, et

(B) lorsqu'il a exercé le choix prévu au paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1974, il avait adopté, pour son année d'imposition 50 1975, avec l'assentiment du Minis-

«insuffisance
résultant de
l'exercice du
choix, pour
1975, de la
méthode de
comptabilité de
succursale»

(19) See explanatory notes to subclauses (10) and (17).

Paragraph 138(12)(l) at present reads as follows:

“(l) “property used in the year in, or held in the course of” carrying on an insurance business in Canada means, in relation to any taxation year of an insurer in respect of which the insurer has made an election under subsection (9), such portion of the property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on an insurance business in Canada (determined without reference to this paragraph) as is designated by it in its return of income for the year required by this Part to be filed with the Minister, to be, for the purposes of this Act, property used by it in, or held by it in the course of carrying on an insurance business in Canada, except that in no case shall the value (within the meaning assigned by paragraph 219(7)(e)) of the portion so designated be less than the amount that would, if the insurer had not so elected, have been the insurer’s Canadian investment fund (within the meaning prescribed for that expression for the purposes of Part XIV) at the end of the immediately preceding taxation year;”

(20) See explanatory note to subclause (13).

Paragraph 138(12)(n) at present reads as follows:

“(n) “segregated fund” has the meaning given that expression in subsection 148(1);”

(21) See explanatory note to subclause (4).

Paragraph 138(12)(o) at present reads as follows:

“(o) “surplus funds derived from operations” of an insurer as of the end of a particular taxation year means the aggregate of

(i) its income for each taxation year in the period beginning with its 1969 taxation year and ending with the particular year from all insurance business carried on by it, and

(ii) all profits or gains made by the insurer in the period in respect of non-segregated property of the insurer disposed of by it that was used by it in, or held by it in the course of, carrying on an insurance business in Canada, except to the extent that such profits or gains have been or are included in computing the insurer’s income or loss, if any, for any taxation year in the period from carrying on an insurance business,

minus the aggregate of

(19) Voir la note explicative des paragraphes (10) et (17) du bill.

L’alinéa 138(12)l) se lit actuellement ainsi:

«l) «biens utilisés dans l’année ou détenus dans le cadre de» l’exploitation d’un commerce d’assurance au Canada signifie, relativement à toute année d’imposition d’un assureur à l’égard de laquelle l’assureur a fait un choix en vertu du paragraphe (9), la partie des biens utilisés par lui dans l’année ou détenus par lui dans l’année dans le cadre de l’exploitation d’un commerce d’assurance au Canada (déterminés en faisant abstraction du présent alinéa) qui est désignée par lui dans sa déclaration de revenu pour l’année, qu’il faut, selon la présente Partie, envoyer au Ministre, comme étant aux fins de la présente loi, des biens utilisés par lui ou détenus par lui dans le cadre de l’exploitation d’un commerce d’assurance au Canada, sauf que la valeur (au sens que lui donne l’alinéa 219(7)e)) de la partie ainsi désignée, ne doit en aucun cas, être inférieure au montant qui aurait été, si l’assureur n’avait pas fait ce choix, le fonds d’investissement canadien de l’assureur (au sens donné à cette expression aux fins de la Partie XIV) à la fin de l’année d’imposition précédente;»

(20) Voir la note explicative du paragraphe (13) du bill.

L’alinéa 138(12)n) se lit actuellement comme suit:

«n) «fonds réservé» a le sens que lui donne le paragraphe 148(1);»

(21) Voir la note explicative du paragraphe (4) du bill.

L’alinéa 138(12)o) se lit actuellement comme suit:

«o) «fonds excédentaire résultant de l’activité» d’un assureur à la fin d’une année d’imposition donnée signifie le total

(i) de son revenu, pour chaque année d’imposition comprise dans la période commençant avec son année d’imposition 1969 et se terminant avec l’année en question, tiré de toutes les entreprises d’assurance qu’il exploitait, et

(ii) de tous les bénéfices ou gains qu’a réalisés l’assureur au cours de cette période relativement à ses biens non réservés dont il a disposé et qu’il utilisait ou détenait dans le cadre de l’exploitation d’une entreprise d’assurance au Canada, sauf dans la mesure où ses bénéfices ou gains ont été ou sont inclus dans le calcul du revenu ou du déficit de l’assureur, si revenu ou déficit il y a, pour toute année d’imposition comprise dans cette

the Minister had specified no terms and conditions under subsection (10),

(v) the amount, if any, by which the aggregate of its outlays or expenses that would have been deductible in computing its income from its insurance businesses for its 1975 taxation year (other than amounts deductible under subsection (3), section 140 and regulations made under paragraph 20(1)(a) and paragraph 20(7)(c)), if

(A) it had not made the election under subsection (9) in respect of that year, and

(B) where it had made the election under subsection (9) in respect of its 1974 taxation year, it had adopted for its 1975 taxation year, with the concurrence of the Minister, the method required by subsection (9) if it had not elected thereunder and the Minister had specified no terms and conditions under subsection (10),

exceeds the aggregate of its outlays or expenses deducted in computing its income from its insurance businesses for its 1975 taxation year (other than amounts deducted under subsection (3), section 140 and regulations made under paragraph 20(1)(a) and paragraph 20(7)(c)),

(vi) the amount of its 1975-76 excess policy dividend deduction, and

(vii) the amount of its 1975-76 excess policy dividend reserve;

(r) "1975-76 excess policy dividend deduction" of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the amount, if any, by which

(A) the amount that would have been deductible under subparagraph (3)(a)(iii) by it in computing its income for its 1975 taxation year if that amount had been determined on the assumptions made in clauses (s)(i)(A) to (D)

tre, la méthode exigée par le paragraphe (9) s'il n'avait pas exercé le choix prévu à ce paragraphe et si le Ministre n'avait précisé aucune modalité en vertu du paragraphe (10),

(v) la fraction, si fraction il y a, du total de ses débours ou dépenses qui auraient été déductibles dans le calcul du revenu tiré de l'exploitation de son entreprise d'assurance pour son année d'imposition 1975 (autres que des montants déductibles en vertu du paragraphe (3), de l'article 140 et des règlements établis en vertu des alinéas 20(1)a) et 20(7)c)) si

(A) il n'avait pas exercé le choix prévu au paragraphe (9) pour cette année, et

(B) lorsqu'il a exercé le choix prévu au paragraphe (9) pour son année d'imposition 1974, il avait adopté pour son année d'imposition 1975, avec l'assentiment du Ministre, la méthode exigée par le paragraphe (9) s'il n'avait pas exercé le choix prévu à ce paragraphe et si le Ministre n'avait précisé aucune modalité en vertu du paragraphe (10),

qui est en sus du total de ses débours ou dépenses déduits dans le calcul du revenu qu'il a tiré de ses entreprises d'assurance pour son année d'imposition 1975 (autres que des montants déduits en vertu du paragraphe (3), de l'article 140 et des règlements établis en vertu des alinéas 20(1)a) et 20(7)c)),

(vi) le montant de l'excédent de sa déduction au titre de dividendes sur polices en 1975-76, et

(vii) le montant de l'excédent de sa réserve pour dividendes sur polices en 1975-76;

r) «excédent de la déduction au titre de dividendes sur polices en 1975-76» d'un assureur qui a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la frac-

«excédent de la déduction au titre de dividendes sur polices en 1975-76»

"1975-76
excess policy
dividend
deduction"

(iii) its loss, if any, for each taxation year in the period from all insurance businesses carried on by it,

(iv) all losses sustained by the insurer in the period in respect of non-segregated property disposed of by it that was used by it in, or held by it in the course of, carrying on an insurance business in Canada, except to the extent that such losses have been or are included in computing the insurer's income or loss, if any, for any taxation year in the period from carrying on an insurance business,

(v) the aggregate of any taxes payable by the insurer under this Part and any income tax payable by it under the laws of any province for each taxation year in the period, except such portion thereof as would not have been payable by it if subsection (7) had not been enacted,

(vi) all gifts made in the period by the insurer to a person or organization described in paragraph 110(1)(a) or (b), and

(vii) the amount, if any, by which the amount determined in respect of the insurer for the particular taxation year under clause (3)(a)(iii)(A) exceeds the amount so determined under clause (3)(a)(iii)(B); and"

période, provenant de l'exploitation d'une entreprise d'assurance,

moins le total

(iii) de ses pertes, si pertes il y a, pour chaque année d'imposition comprise dans cette période, provenant de toutes les entreprises d'assurance qu'il exploitait,

(iv) des pertes subies par l'assureur au cours de cette période relativement à des biens non réservés dont il a disposé et qu'il utilisait ou détenait dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise d'assurance au Canada, sauf dans la mesure où ses pertes ont été ou sont incluses dans le calcul de tout revenu ou perte de l'assureur pour toute année d'imposition comprise dans cette période, provenant de l'exploitation d'une entreprise d'assurance,

(v) des impôts exigibles de l'assureur en vertu de la présente Partie, plus tout impôt sur le revenu qu'il peut avoir à payer en vertu des lois d'une province pour chacune des années d'imposition comprises dans cette période, sauf la fraction de ses impôts qu'en l'absence du paragraphe (7) il n'aurait pas eu à acquitter,

(vi) des dons que l'assureur a faits au cours de la période considérée à toute personne ou à toute œuvre ou organisation visée à l'alinéa 110(1)a) ou b), et

(vii) de la fraction, si fraction il y a, du montant déterminé, à l'égard de l'assureur, pour l'année considérée, en vertu de la disposition (3)a)(iii)(A), qui est en sus de la somme déterminée en vertu de la disposition (3)a)(iii)(B); et»

(22) New. See explanatory note to subclause (4). This amendment would also implement paragraph (67) of the Income Tax Motion which reads as follows:

"(67) That where in the 1975 taxation year, the Canadian investment revenue of a multi-national insurer that computed its income in accordance with the branch accounting method, is less than it would have been if it had been computed in accordance with the proportional method, the deficiency shall be applied to reduce certain reserves and other amounts that would otherwise have been deductible in computing the insurer's income or taxable income in the 1977 and subsequent taxation years."

(22) Nouveau. Voir la note explicative du paragraphe (4) du bill. Cette modification donne en autre effet à la section 67 de la motion qui se lit comme suit:

«(67) Que, lorsque, au cours de l'année d'imposition 1975, le revenu de placements au Canada d'un assureur multinational qui calculait son revenu selon la méthode de comptabilité de succursale, est inférieur à ce qu'il aurait été s'il avait été calculé selon la méthode proportionnelle, l'insuffisance soit appliquée pour réduire certaines réserves et d'autres montants qui auraient été autrement déductibles dans le calcul du revenu ou du revenu imposable de l'assureur pour 1977 et les années d'imposition ultérieures.»

exceeds

(B) the amount deducted under subparagraph (3)(a)(iii) by it in computing its income for its 1975 taxation year, and

5

(ii) the amount, if any, by which

(A) the amount that would have been deductible under subparagraph (3)(a)(iii) by it in computing its income for its 1976 taxation year if that amount had been determined on the basis that the amount of its income for that year from its participating life insurance business carried on in Canada was computed in accordance with prescribed rules on the assumptions made in clause (s)(i)(E),

10

15

exceeds

(B) the amount deducted by it under subparagraph (3)(a)(iii) in computing its income for its 1976 taxation year,

20

exceeds

(iii) the amount, if any, by which

25

(A) the amount determined under clause (ii)(B)

exceeds

(B) the amount determined under clause (ii)(A);

30

(s) "1975-76 excess policy dividend reserve" of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which

35

(i) the amount that would have been deductible under subparagraph (3)(a)(iv) by it in computing its income for its 1976 taxation year if

(A) it had not made the election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year,

40

(B) where it made an election under subsection (9) in respect of its 1974 taxation year, it had adopted for its 1975 taxation year, with the concurrence of the Minister, the method required by subsection (9) if it had not elected thereunder and the Minister had specified no terms

50

tion, si fraction il y a, du total des montants suivants:

(i) la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant qui aurait été déductible par l'assureur en vertu du sous-alinéa (3)a)(iii) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975, si ce montant avait été déterminé d'après les hypothèses formulées aux dispositions (i)(A) à (D)

qui est en sus

(B) du montant déduit en vertu du sous-alinéa (3)a)(iii) par l'assureur dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975, et

(ii) la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant qui aurait été déductible en vertu du sous-alinéa (3)a)(iii) par l'assureur dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976 si ce montant avait été déterminé en supposant que le revenu de l'assureur, pour cette année, tiré de l'exploitation, au Canada, de l'entreprise d'assurance-vie avec participation avait été calculé conformément aux règles prescrites, d'après les hypothèses formulées à la disposition (i)(E),

qui est en sus

(B) du montant qu'il a déduit en vertu du sous-alinéa (3)a)(iii) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976,

qui est en sus de

(iii) la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant déterminé en vertu de la disposition (ii)(B)

40

qui est en sus

(B) du montant déterminé en vertu de la disposition (ii)(A);

s) «excédent de la réserve pour dividendes sur polices en 1975-76» d'un assureur qui a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a,

45

«excédent de la réserve pour dividendes sur polices en 1975-76»

and conditions under subsection (10),

(C) it had claimed the maximum allowable amount under paragraph (3)(c) in computing its income for its 1975 taxation year, and

(D) it had claimed the maximum allowable amount that would have been deductible under regulations made under paragraph 20(1)(a) in computing its income for its 1975 taxation year with respect to property of each of its prescribed classes, and

(E) the amount of its income for its 1976 taxation year from its participating life insurance business carried on in Canada was computed in accordance with prescribed rules and as if the amount deducted under subparagraph (3)(a)(iv) by it in computing its income for its 1975 taxation year was the amount that would have been deductible under that subparagraph on the basis of the assumptions made in clauses (A) to (D),

exceeds

(ii) the amount deducted by it under subparagraph (3)(a)(iv) in computing its income for its 1976 taxation year;

(t) "1975-76 excess investment reserve" of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which

(i) the amount that would have been deductible under paragraph (3)(c) by it in computing its income for its 1976 taxation year if it had claimed the maximum allowable amount under that paragraph in that year and that amount was determined without reference to subparagraph (3)(c)(ii)

exceeds

(ii) the amount deducted under paragraph (3)(c) in computing its income for its 1976 taxation year;

(i) du montant qui aurait été déductible en vertu du sous-alinéa (3)a)(iv) par l'assureur dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976, si

(A) l'assureur n'avait pas exercé le choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975,

(B) lorsqu'il a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1974, il avait adopté pour son année d'imposition 1975, avec l'assentiment du Ministre, la méthode exigée par le paragraphe (9) s'il n'avait pas exercé le choix prévu à ce paragraphe et que le Ministre n'avait précisé aucune modalité en vertu du paragraphe (10),

(C) l'assureur avait réclamé le maximum déductible en vertu de l'alinéa (3)c) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975, et

(D) il avait réclamé la somme maximale déductible qui aurait été déductible, en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 à l'égard de biens de chacune de ses catégories prescrites, et

(E) le montant du revenu de l'assureur, pour son année d'imposition 1976, tiré de l'exploitation, au Canada, de son entreprise d'assurance-vie avec participation avait été calculé conformément aux règles prescrites comme si le montant qu'il a déduit en vertu du sous-alinéa (3)a)(iv) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 était le montant qui aurait été déductible en vertu de ce sous-alinéa selon les hypothèses formulées aux dispositions (A) à (D),

qui est en sus

(ii) du montant qu'il a déduit en vertu du sous-alinéa (3)a)(iv) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976;

"1975-76
excess capital
cost allowance"

(u) "1975-76 excess capital cost allowance" of depreciable property of a prescribed class of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the amount, if any, by which
(A) the amount that would have been deductible under paragraph 20(1)(a) by it in computing its income for its 1975 taxation year with respect to that class, if it had claimed the maximum allowable amount under that paragraph in that year with respect to that class and if

(I) it had not made the election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year, and

(II) where it made the election under subsection (9) in respect of its 1974 taxation year, it had adopted for its 1975 taxation year, with the concurrence of the Minister, the method required by subsection (9) if it had not elected thereunder and the Minister had specified no terms and conditions under subsection (10)

exceeds

(B) the amount deducted under paragraph 20(1)(a) by it in computing its income for its 1975 taxation year with respect to that class, and

(ii) the amount, if any, by which

(A) the amount that would have been deductible under paragraph 20(1)(a) by it in computing its income for its 1976 taxation year with respect to that class if it had claimed the maximum allowable amount under that paragraph in that year and in its 1975 taxation year with respect to that class on the basis of the assumptions made in clauses (s)(i)(A) to (D)

exceeds

(B) the amount deducted under paragraph 20(1)(a) by it in com-

t) «excédent de la réserve pour fluctuation des valeurs en 1975-76» d'un assureur qui a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a,

(i) du montant qui aurait été déductible en vertu de l'alinéa (3)c) par l'assureur dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976 si l'assureur avait réclamé le maximum déductible en vertu de cet alinéa au cours de cette année et si ce montant était déterminé sans tenir compte du sous-alinéa (3)c)(ii)

qui est en sus

(ii) du montant déduit en vertu de l'alinéa (3)c) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976;

u) «excédent de la déduction pour amortissement en 1975-76» des biens amortissables d'une catégorie prescrite d'un assureur qui a exercé un choix, en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a, du total formé

(i) de la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant qui aurait été déductible par l'assureur, en vertu de l'alinéa 20(1)a), dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 à l'égard de cette catégorie, s'il avait réclamé le maximum déductible en vertu de cet alinéa au cours de cette année à l'égard de cette catégorie et si

(I) il n'a pas exercé le choix prévu au paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975, et

(II) lorsqu'il a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1974, il avait adopté, pour son année d'imposition 1975, avec l'assentiment du Ministre, la méthode exigée par le paragraphe (9) s'il n'avait pas exercé le choix prévu à ce paragraphe et si le Ministre

«excédent de la
réserve pour
fluctuation des
valeurs en
1975-76»

«excédent de la
déduction pour
amortissement
en 1975-76»

puting its income for its 1976 taxation year with respect to that class,

exceeds

(iii) the amount, if any, by which

(A) the amount determined under clause (ii)(B) 5

exceeds

(B) the amount determined under clause (ii)(A);

(v) "1975-76 excess policy reserves" of 10
an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which

(i) the amount that would have been 15
deductible under subparagraph (3)(a)(i) in computing its income for its 1976 taxation year if it had claimed the maximum allowable amount under that subparagraph for 20
that year

exceeds

(ii) the amount deducted under that subparagraph in computing its income for its 1976 taxation year; and 25

(w) "1975-76 excess additional group term reserve" of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which 30

(i) the amount that would have been deductible under subparagraph (3)(a)(ii) in computing its income for its 1976 taxation year if it had claimed the maximum allowable 35
amount under that subparagraph for that year

exceeds

(ii) the amount deducted under that subparagraph in computing its 40
income for its 1976 taxation year."

n'avait précisé aucune modalité en vertu du paragraphe (10)

qui est en sus

(B) du montant qu'il a déduit, en vertu de l'alinéa 20(1)a), dans le 5
calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 à l'égard de cette catégorie, et

(ii) la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant qui aurait été 10
déductible par l'assureur, en vertu de l'alinéa 20(1)a), dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976 à l'égard de cette catégorie, s'il avait réclamé le maximum 15
déductible en vertu de cet alinéa au cours de cette année et de son année d'imposition 1975 à l'égard de cette catégorie, d'après les hypothèses formulées aux dispositions 20
s)(i)(A) à (D)

qui est en sus

(B) du montant déduit en vertu de l'alinéa 20(1)a) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 25
1976 à l'égard de cette catégorie

qui est en sus

(iii) de la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant déterminé en vertu de la disposition (ii)(B) 30

qui est en sus

(B) du montant déterminé en vertu de la disposition (ii)(A);

v) «excédent des réserves pour polices en 1975-76» d'un assureur qui a exercé 35
un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a,

«excédent des réserves pour polices en 1975-1976»

(i) du montant qui aurait été déductible en vertu du sous-alinéa (3)a)(i) 40
dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976, s'il avait réclamé le maximum déductible en vertu de ce sous-alinéa pour cette année 45

qui est en sus

(ii) du montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul de son

"1975-76 excess policy reserves"

"1975-76 excess additional group term reserve"

revenu pour son année d'imposition 1976; et

w) «excédent de la réserve supplémentaire pour polices collectives d'assurance temporaire en 1975-76» d'un assureur qui a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a,

«excédent de la réserve supplémentaire pour polices collectives d'assurance temporaire en 1975-76»

(i) du montant qui aurait été déductible en vertu du sous-alinéa (3)a(ii) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976, s'il avait réclamé le maximum déductible en vertu de ce sous-alinéa pour cette année

qui est en sus

(ii) du montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976.» 20

(23) All that portion of subsection 138(13) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(23) La partie du paragraphe 138(13) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“(13) For the purposes of paragraph (12)(b), where in a taxation year ending after 1968 and before the particular time referred to in that paragraph an insurer carried on a life insurance business in Canada and an insurance business in a country other than Canada and has not made an election under subsection (9) as it read in its application to the 1977 taxation year in respect of that year, each of the amounts referred to in clause (12)(b)(i)(B) or (b)(ii)(B) shall, in respect of that year, be deemed to be the greater of”

“(13) Aux fins de l'alinéa (12)b), lorsque, pendant une année d'imposition se terminant après 1968 et avant une date donnée visée à cet alinéa, un assureur a exploité une entreprise d'assurance-vie au Canada et une entreprise d'assurance dans un autre pays que le Canada et qu'il n'a pas fait un choix relativement à cette année en vertu du paragraphe (9) tel qu'il s'applique à l'année d'imposition 1977, chacune des sommes visées à la disposition (12)b)(i)(B) ou b)(ii)(B) est réputée, relativement à cette année, être la plus élevée des sommes suivantes:»

Sens de coût amorti

(24) Subsections 138(15) and (16) of the said Act are repealed.

(24) Les paragraphes 138(15) et (16) de ladite loi sont abrogés.

(25) Subsections (1) to (3), (5), (6), (8), (10), (11), (13), (14) to (20), (23) and (24) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(25) Les paragraphes (1) à (3), (5), (6), (8), (10), (11), (13), (14) à (20), (23) et (24) s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(26) Paragraph 138(3.1)(a) of the said Act, as enacted by subsection (4), subsection 138(4.1) of the said Act, as enacted by subsection (7), and subsections (9), (21) and

(26) L'alinéa 138(3.1)a) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (4), le paragraphe 138(4.1) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (7), et les paragraphes (9), (21)

Where meaning of amortized cost varied

(23) See explanatory note to subclause (10).

Subsection 138(13) at present reads as follows:

“(13) For the purposes of paragraph (12)(b), where in a taxation year ending after 1968 and before the particular time referred to in that paragraph an insurer carried on a life insurance business in Canada and an insurance business in a country other than Canada and has not made an election under subsection (9) in respect of that year, each of the amounts referred to in clause (12)(b)(i)(B) or clause (12)(b)(ii)(B) shall, in respect of that year, be deemed to be the greater of

(a) each such amount, and

(b) that proportion of the amount referred to in paragraph (a) that the value for the taxation year of the insurer's specified Canadian assets is of its Canadian investment fund for the taxation year.”

(24) See explanatory note to subclause (10).

Subsections 138(15) and (16) read as follows:

“(15) Notwithstanding paragraph (12)(f), where in a taxation year of an insurer in respect of which the insurer has made an election under subsection (9),

(a) the gross investment revenue of the insurer for the year that would have been determined in accordance with paragraph (9)(b) to be applicable to the carrying on by the insurer of a particular insurance business in Canada if the insurer had not so elected, exceeds

(b) the gross investment revenue of the insurer for the year from property that the insurer has designated in its return of income for the year to be property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on that particular insurance business in Canada,

the Minister may designate property of the insurer (other than property designated by the insurer with respect to that particular insurance business or with respect to any other insurance business carried on by the insurer in Canada) to be, for the purposes of this Act property used by the insurer in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on the particular insurance business in Canada, but the gross investment revenue from property so designated by the Minister shall not be greater than the amount by which the gross investment revenue described in paragraph (a) exceeds the gross investment revenue described in paragraph (b).

(16) Property of an insurer designated by the Minister pursuant to subsection (15) shall be deemed to be property designated by that insurer for the purposes of paragraph (12)(f).”

(23) Voir la note explicative du paragraphe (10) du bill.

Le paragraphe 138(13) se lit actuellement comme suit:

«(13) Aux fins de l'alinéa (12)b), lorsque, pendant une année d'imposition se terminant après 1968 et avant une date donnée visée à cet alinéa, un assureur a exploité une entreprise d'assurance-vie au Canada et une entreprise d'assurance dans un autre pays que le Canada et qu'il n'a pas fait un choix en vertu du paragraphe (9) relativement à cette année, chacune des sommes visées à la disposition (12)b)(i)(B) ou à la disposition (12)b)(ii)(B) est réputée, relativement à cette année, être la plus élevée des sommes suivantes:

a) la somme visée, ou

b) la fraction de la somme visée à l'alinéa a) que représente la valeur pour l'année d'imposition des actifs canadiens déterminés de l'assureur par rapport à son fonds de placement canadien pour l'année d'imposition.»

(24) Voir la note explicative du paragraphe (10) du bill.

Les paragraphes 138(15) et (16) se lisent comme suit:

«(15) Nonobstant l'alinéa (12)f), lorsque dans une année d'imposition d'un assureur relativement à laquelle l'assureur a fait un choix en vertu du paragraphe (9),

a) les revenus bruts de placements réalisés par l'assureur, pour l'année d'imposition, qui auraient été déterminés, conformément à l'alinéa (9)b), comme se rapportant à l'exploitation par l'assureur d'un commerce d'assurance au Canada si l'assureur n'avait pas fait ce choix,

sont en sus

b) des revenus bruts de placements de l'assureur, pour l'année, qui proviennent de biens que l'assureur a désignés dans sa déclaration de revenu pour l'année comme étant des biens utilisés par lui dans l'année ou détenus par lui dans l'année dans le cadre de l'exploitation de ce commerce d'assurance au Canada.

le Ministre peut désigner des biens de l'assureur (autres que des biens désignés par l'assureur relativement à ce commerce d'assurance ou relativement à tout autre commerce d'assurance exploité par l'assureur au Canada) comme étant, aux fins de la présente loi, des biens utilisés par l'assureur dans l'année ou détenus par lui dans l'année dans le cadre de l'exploitation de ce commerce d'assurance au Canada, mais les revenus bruts de placements provenant de biens ainsi désignés par le Ministre ne doivent pas être supérieurs à la fraction des revenus bruts de placements visés à l'alinéa a) qui est en sus des revenus bruts de placements visés à l'alinéa b).

(16) Les biens d'un assureur désignés par le Ministre en vertu du paragraphe (15) sont réputés être biens désignés par l'assureur aux fins de l'alinéa (12)f).»

(22) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(27) Paragraph 138(3.1)(b) of the said Act, as enacted by subsection (4), subsection 138(4.2) of the said Act, as enacted by subsection (7), subsection 138(9) of the said Act, as amended by subsection (12) and the repeal of subsection 138(10) of the said Act by subsection (12) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years, and subsection 138(9.1) of the said Act, as enacted by subsection (12), is applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

(28) In its application to the 1972 to 1977 taxation years, subparagraph 138(3)(a)(vi) of the said Act shall be deemed to have read as follows:

“(vi) each amount allocated in the year by the insurer to a policyholder, to the extent that it is required by 20 subparagraph 148(1)(b)(i) to be included in computing the income of the policyholder or would be so required to be included therein but for the exception contained in that para- 25 graph with respect to a registered retirement savings plan or a registered pension fund or plan, and”

(29) In its application to the 1977 taxation year, all that portion of subsection 138(12) 30 of the said Act preceding paragraph (a) thereof shall be read as follows:

“(12) In this section, section 13 and subsection 111(7.1),”

69. (1) The said Act is further amended 35 by adding thereto, immediately after section 138 thereof, the following section:

“138.1 (1) In respect of life insurance policies for which all or any portion of an insurer’s reserves vary in amount depend- 40 ing on the fair market value of a specified group of properties (in this section and section 148 referred to as a “segregated fund”), for the purposes of this Part and Part XIII, the following rules apply: 45

(a) an *inter vivos* trust (in this section referred to as the “related segregated

et (22) s’appliquent aux années d’imposition 1977 et suivantes.

(27) L’alinéa 138(3.1)b) de ladite loi, tel qu’édicte par le paragraphe (4), le para- 5 graphe 138(4.2) de ladite loi, tel qu’édicte par le 5 paragraphe (7), ainsi que la modification du paragraphe 138(9) de ladite loi, prévue au paragraphe (12), ainsi que l’abrogation du paragraphe 138(10) de ladite loi, prévue au 10 paragraphe (12), s’appliquent aux années 10 d’imposition 1978 et suivantes. Le para- graphe 138(9.1) de ladite loi, tel qu’édicte en vertu du paragraphe (12), s’applique aux années d’imposition 1972 et suivantes.

(28) Lorsqu’il s’applique aux années d’im- 15 position 1972 à 1977, le sous-alinéa 138(3)a)(vi) de ladite loi est réputé s’inter- préter comme suit:

«(vi) chaque somme allouée dans l’année par l’assureur à un détenteur 20 de police dans la mesure où le sous- alinéa 148(1)b)(i) exige son inclusion dans le calcul du revenu du détenteur de police ou l’exigerait n’eût été l’ex- ception prévue à cet alinéa en ce qui 25 concerne un régime enregistré d’épar- gne-retraite et un régime ou caisse enregistré de pensions, et»

(29) Lorsqu’elle s’applique à l’année d’im- position 1977, la partie du paragraphe 30 138(12) de ladite loi qui précède l’alinéa a) doit être interprétée comme suit:

«(12) Dans le présent article, l’article 13 et le paragraphe 111(7.1),»

69. (1) Ladite loi est en outre modifiée 35 par l’insertion, immédiatement après l’article 138, de l’article suivant:

«138.1 (1) Lorsque la totalité ou une partie des réserves d’un assureur afférentes à des polices d’assurance-vie varie en fonc- 40 tion de la juste valeur marchande d’un groupe désigné de biens (appelé dans le présent article et l’article 148 le «fonds réservé»), aux fins de la présente Partie et de la Partie XIII, les règles suivantes 45 s’appliquent:

Règles
concernant les
fonds réservés

Rules relating
to segregated
funds

(28) This amendment, which adds the underlined words, would in part implement paragraph (69) of the Income Tax Motion which reads as follows:

“(69) That for the 1972 and subsequent taxation years, in respect of policies issued pursuant to a registered pension fund or plan, an amount allocated by a life insurer from a segregated fund to a policyholder be deemed not to be income of the policyholder.”

Clause 69: New. This amendment would in part implement paragraph (68) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(68) That for the 1978 and subsequent taxation years, the property in a segregated fund of a life insurer be deemed to be held in a trust in which the income is payable in the year to policyholders or other beneficiaries and of which the insurer is the trustee.”

(28) Cette modification ajoute les mots soulignés et donne, en partie, effet à la section (69) de la motion, qui se lit comme suit:

«(69) Que, pour 1972 et les années d'imposition ultérieures, en ce qui concerne les polices émises en vertu d'une caisse de retraite ou d'un régime de pensions enregistrés, un montant attribué à un détenteur de police par un assureur sur la vie à même un fonds réservé soit réputé ne pas être du revenu du détenteur de la police.»

Article 69 du bill: Nouveau. Cette modification donne, en partie, effet à la section (68) de la motion, qui se lit comme suit:

«(68) Que, pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, les biens affectés à un fonds réservé par un assureur sur la vie soient réputés être détenus par une fiducie dont le revenu est payable dans l'année aux détenteurs de police et autres bénéficiaires et dont l'assureur est le fiduciaire.»

fund trust") is deemed to be created at the time that is the later of

(i) the day that the segregated fund is created, and

(ii) the day on which the insurer's 5
1978 taxation year commences,

and to continue in existence throughout the period during which such fund determines any portion of the benefits under such policies that vary in amount 10 depending on the fair market value of the property in the segregated fund (in this section and section 148 referred to as "segregated fund policies");

(b) property that has been allocated to 15 and that remains a part of the segregated fund, and any income that has accrued on that property is deemed to be the property and income of the related segregated fund trust and not to be 20 the property and income of the insurer;

(c) the insurer is deemed to be

(i) the trustee who has ownership or control of the related segregated fund trust property, 25

(ii) a resident of Canada in respect of the related segregated fund trust property used or held by it in the course of carrying on the insurer's life insurance business in Canada, and 30

(iii) a non-resident of Canada in respect of the related segregated fund trust property not used or held by it in the course of carrying on the insurer's life insurance business in Canada; 35

(d) where at a particular time there is property in the segregated fund that was not funded with premiums paid under a segregated fund policy,

(i) the insurer is deemed to have an 40 interest in the related segregated fund trust that is not in respect of any particular property or source of income, and

(ii) the cost at any time of that inter- 45 est to the insurer is deemed to be the aggregate of

(A) for property of the trust at that time allocated by the insurer to the

a) une fiducie non testamentaire (appelée dans le présent article «fiducie créée à l'égard du fonds réservé») est réputée être créée à la dernière des dates suivantes: 5

(i) le jour de la création du fonds réservé, ou

(ii) le jour où commence l'année d'imposition 1978 de l'assureur,

et continuer d'exister pendant toute la 10 période au cours de laquelle un tel fonds détermine une partie quelconque des prestations en vertu de telles polices (appelées dans le présent article et l'article 148 «polices à fonds réservé»), dont 15 le montant varie en fonction de la juste valeur marchande des biens du fonds réservé;

b) les biens qui ont été affectés au fonds réservé et qui font toujours partie de ce 20 fonds, et tout revenu qui s'est accumulé sur ces biens sont réputés être les biens et le revenu, de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé et non les biens et le revenu de l'assureur; 25

c) l'assureur est réputé être

(i) le fiduciaire qui possède ou contrôle les biens de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé,

(ii) un résident du Canada en ce qui 30 concerne les biens de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui sont utilisés ou détenus dans le cadre de l'exploitation de son entreprise d'assurance-vie au Canada, et 35

(iii) un non-résident du Canada en ce qui concerne les biens de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui n'ont pas été utilisés ou détenus dans le cadre de l'exploitation de son entre- 40 prise d'assurance-vie au Canada;

d) lorsque, à une date donnée, certains biens du fonds réservé n'ont pas été financés au moyen des primes payées en vertu d'une police à fonds réservé, 45

(i) l'assureur est réputé avoir une participation dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, qui ne vise

segregated fund prior to 1978, the amount that would be its adjusted cost base to the insurer if the interest had been a capital property at all relevant times prior to 1978 and if the rules in this section had been applicable for the taxation years after 1971 and before 1978, and

(B) for property of the trust at that time allocated by the insurer to the segregated fund after 1977, the fair market value of the property at the time it was last allocated to the segregated fund by the insurer;

(e) where at any particular time there is property in the segregated fund that was funded with a portion of the premiums paid before that time under a segregated fund policy,

(i) the respective segregated fund policyholder is deemed to have an interest in the related segregated fund trust that is not in respect of any particular property or source of income,

(ii) the cost of that interest is deemed to be the amount that is the aggregate of

(A) the amount that would be its adjusted cost base to the insurer at December 31, 1977 if the interest had been a capital property at all relevant times prior to 1978 and if the rules in this section (if subsection (3) were read without reference to the expressions "or capital loss" and "or loss") had been applicable for taxation years after 1971 and before 1978, and

(B) the aggregate of amounts each of which is that portion of a premium paid before that time and after the day referred to in subparagraph (a)(ii) under a segregated fund policy that was or is to be used by the insurer to fund property allocated to the segregated fund (other than the portion of the premium that is an acquisition fee), and

(iii) the portion of a premium included in a segregated fund is deemed not

aucun bien ou source de revenu donnée, et

(ii) le coût de cette participation pour l'assureur, à une date quelconque, est réputé être le total des montants suivants:

(A) dans le cas d'un bien de la fiducie à cette date que l'assureur a affecté au fonds réservé avant 1978, le montant qui représenterait son prix de base rajusté, pour l'assureur, si la participation avait été un bien en immobilisations à toute époque considérée avant 1978 et si les règles prévues dans le présent article s'appliquaient aux années d'imposition postérieures à 1971 et antérieures à 1978, et

(B) dans le cas d'un bien de la fiducie à cette date que l'assureur a affecté au fonds réservé après 1977, la juste valeur marchande du bien à la date où l'assureur l'a affecté pour la dernière fois au fonds réservé;

e) lorsque, à une date donnée, certains biens du fonds réservé ont été financés au moyen d'une partie des primes payées, avant cette date, en vertu d'une police à fonds réservé,

(i) le détenteur respectif de la police à fonds réservé est réputé posséder une participation dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui n'est pas afférent à des biens ou à une source de revenu donnés,

(ii) le coût de cette participation est réputé être le total des montants dont chacun est formé

(A) du montant qui représenterait le prix de base rajusté des biens pour l'assureur, au 31 décembre 1977 si la participation avait été un bien en immobilisations à toute époque considérée avant 1978 et si les règles prévues dans le présent article (si le paragraphe (3) était interprété sans égard aux mots «ou une perte en capital» et «ou une perte») s'appliquaient aux années

to be an amount paid in respect of a premium under the policy;

(f) the income of the related segregated fund trust is deemed for the purposes of subsections 104(6), (13) and (24) to be an amount payable in the year to the beneficiaries under the segregated fund trust and the amount thereof in respect of any particular beneficiary is equal to the amount determined by reference to the terms and conditions of the segregated fund policy;

(g) where at a particular time the fair market value of property transferred by the insurer to the segregated fund results in an increase at that time in the portion of the insurer's reserves for a segregated fund policy held by a policyholder that vary with the fair market value of the segregated fund and a decrease in the portion of its reserves for the policy that do not so vary, the amount of that increase shall,

(i) for the purpose of subparagraph 148(9)(a)(vi), be deemed to be proceeds of disposition that the policyholder became entitled to receive at that time,

(ii) for the purpose of computing the adjusted cost base to the policyholder of his interest in the related segregated fund trust, be added at that time to the cost to him of that interest, and

(iii) for the purpose of computing the insurer's income, be deemed to be a payment under the terms and conditions of the policy at that time;

(h) where at a particular time the fair market value of property transferred by the insurer from the segregated fund results in an increase at that time in the portion of the insurer's reserves for a segregated fund policy that do not vary with the fair market value of the segregated fund and a decrease in the portion of its reserves for the policy that so vary, the amount of that increase shall, for the purpose of calculating the insurer's income, be deemed to be a premium received by the insurer at that time;

d'imposition postérieures à 1971 et antérieures à 1978, et

(B) du total des montants dont chacun correspond à la partie d'une prime payée avant cette date et après la date visée au sous-alinéa a)(ii) en vertu d'une police à fonds réservé, que l'assureur a utilisée ou utilisera pour financer des biens qui ont été affectés au fonds réservé (autre que la partie de la prime qui représente des frais d'acquisition), et

(iii) la partie d'une prime incluse dans un fonds réservé est réputée ne pas être versée à l'égard d'une prime relative à la police;

f) le revenu de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé est réputé être, aux fins des paragraphes 104(6), (13) et (24), un montant payable dans l'année aux bénéficiaires de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, et le montant payable à chacun d'eux est égal au montant déterminé en conformité des modalités de la police à fonds réservé;

g) lorsque, à une date donnée, la juste valeur marchande des biens transférés par l'assureur au fonds réservé entraîne une augmentation, à cette date, de la partie des réserves de l'assureur afférentes à une police à fonds réservé détenue par le détenteur qui varie en fonction de la juste valeur marchande du fonds réservé, ainsi qu'une diminution de la partie de ses réserves afférentes à la police qui ne varie pas de la sorte, le montant de cette augmentation est,

(i) aux fins du sous-alinéa 148(9)a)(vi), réputé être le produit de la disposition que le détenteur de police avait le droit de recevoir à cette date,

(ii) aux fins du calcul du prix de base rajusté, pour le détenteur de police, de sa participation dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, doit être ajouté à cette date au coût, pour lui, de cette participation, et

(iii) aux fins du calcul du revenu de l'assureur, réputé être un versement

(i) where at a particular time the policyholder of a segregated fund policy disposes of all or a portion of his interest in the related segregated fund trust, that proportion of the amount, if any, by which the acquisition fee with respect to the particular policy exceeds the aggregate of amounts each of which is an amount determined under this paragraph with respect to the particular policy before that time, that

(i) the fair market value of the interest disposed of at that time

is of

(ii) the fair market value of the policyholder's interest in the particular segregated fund trust immediately before that time,

is deemed to be a capital loss of the related segregated fund trust that reduces the policyholder's benefits under his policy by that amount for the purposes of subsection (3);

(j) the obligations of an insurer in respect of a benefit that is payable under a segregated fund policy, the amount of which benefit varies with the fair market value of the segregated fund at the time the benefit becomes payable, are deemed to be obligations of the trustee under the related segregated fund trust and not of the insurer and any amount received by the policyholder or that the policyholder became entitled to receive at any particular time in a year in respect of those obligations is deemed to be proceeds from the disposition of an interest in the related segregated fund trust; and

(k) a reference to "the terms and conditions of the trust arrangement" in section 104 is deemed to include a reference to the terms and conditions of the related segregated fund policy and the trustee is deemed to have designated the amounts referred to in that section in accordance with those terms and conditions.

prévu dans les modalités de la police à cette date;

h) lorsque, à une date donnée, la juste valeur marchande des biens transférés par l'assureur au fonds réservé entraîne une augmentation, à cette date, de la partie des réserves de l'assureur afférentes à une police à fonds réservé qui ne varie pas en fonction de la juste valeur marchande du fonds réservé, ainsi qu'une diminution de la partie de ses réserves afférentes à la police qui varie de la sorte, le montant de cette augmentation est, aux fins de calcul du revenu de l'assureur, réputé être une prime reçue par l'assureur à cette date;

i) lorsque, à une date donnée, le détenteur d'une police à fonds réservé dispose d'une partie ou de la totalité de sa participation dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, la fraction, si fraction il y a, de l'excédent des frais d'acquisition afférents à la police donnée sur le total de tous les montants déterminés en vertu du présent alinéa à l'égard de la police donnée avant cette date, qui est représentée par le rapport entre

(i) la juste valeur marchande de la participation qui a fait l'objet d'une disposition à cette date

et

(ii) la juste valeur marchande de la participation du détenteur de police dans la fiducie à fonds réservé donnée immédiatement avant cette date,

est réputée être une perte en capital de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui diminue d'autant les prestations du détenteur en vertu de sa police aux fins du paragraphe (3);

j) les obligations d'un assureur en ce qui concerne les prestations payables en vertu d'une police à fonds réservé, dont le montant varie en fonction de la juste valeur marchande du fonds réservé au moment où les prestations deviennent payables, sont réputées être les obligations du fiduciaire en vertu de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé et non celles de l'assureur et tout montant que 50

Rules relating
to property in
segregated
funds at end of
1977 taxation
year

(2) Where an insurer holds property at the end of its 1977 taxation year in connection with a segregated fund, the following rules apply:

(a) the property is deemed to have been acquired by the related segregated fund trust on the day determined under paragraph (1)(a) at a cost equal to the adjusted cost base of the property to the insurer on that day and that transaction is deemed to be a transaction between persons not dealing at arm's length;

(b) the property is deemed to have been disposed of by the insurer on the day referred to in paragraph (a) for proceeds equal to the adjusted cost base of the property to the insurer on that day; and

(c) for the purpose of computing the insurer's income for its 1978 taxation year it shall be deemed to have made a payment to its policyholders in satisfaction of their rights under their segregated fund policies in that year equal to that portion of the amount deducted under subparagraph 138(3)(a)(i) in computing its income for its 1977 taxation year that is in respect of segregated fund policies other than deposit administration policies.

(3) A capital gain or capital loss of a related segregated fund trust from the disposition of any property shall, to the extent that a policyholder's benefits under a policy or the interest in the trust of any other beneficiary is affected by such gain

Capital gains
and capital
losses of related
segregated fund
trusts

reçoit le détenteur de la police ou qu'il a acquis le droit de recevoir, à une date donnée d'une année, à l'égard de ces obligations, est réputé être le produit de la disposition d'une participation dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé; et

k) un renvoi aux «modalités de l'accord de fiducie» dans l'article 104 est réputé comprendre un renvoi aux modalités de la police à fonds réservé et le fiduciaire est réputé avoir désigné les montants visés dans cet article en conformité de ces modalités.

(2) Lorsqu'un assureur possède, à la fin de son année d'imposition 1977, des biens relatifs à un fonds réservé, les règles suivantes s'appliquent:

Règles
concernant les
biens du fonds
réservés à la fin
de l'année
d'imposition
1977

a) la fiducie créée à l'égard du fonds réservé est réputée avoir acquis les biens le jour déterminé en vertu de l'alinéa (1)a), à un coût égal au prix de base rajusté de ces biens, pour l'assureur, à cette date, et cette opération est réputée être une opération effectuée entre personnes ayant un lien de dépendance;

b) l'assureur est réputé avoir disposé des biens le jour visé à l'alinéa a) et en avoir tiré un produit égal au prix de base rajusté de ces biens, pour l'assureur, à cette date; et

c) aux fins du calcul du revenu de l'assureur pour son année d'imposition 1978, ce dernier est réputé avoir fait un versement aux détenteurs de police en acquittement de leurs droits en vertu de leurs polices à fonds réservé durant cette année, égal à la fraction du montant qui a été déduit en vertu du sous-alinéa 138(3)a)(i) au titre de polices à fonds réservé autres que des polices d'administration de dépôts, dans le calcul de son revenu pour son année d'imposition 1977.

(3) Un gain ou une perte en capital d'une fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui résulte de la disposition de tout bien est réputé, dans la mesure où les prestations d'un détenteur de police en vertu d'une police où la participation de

Gains et pertes
en capital de
fiducies créées
à l'égard du
fonds réservé

or loss, be deemed to be a capital gain or capital loss, as the case may be, of the policyholder or other beneficiary and not that of the trust.

(4) Where at any particular time after 1977, a policyholder withdraws all or part of his interest in a segregated fund policy, the trustee of a related segregated fund trust may elect in prescribed manner and prescribed form to treat any capital property of the trust as having been disposed of, whereupon the property shall be deemed to have been disposed of on any day designated by the trustee for proceeds of disposition equal to

- (a) the fair market value of the property on that day,
- (b) the adjusted cost base to the trust of the property on that day, or
- (c) an amount that is neither greater than the greater of nor less than the lesser of the amounts determined under paragraphs (a) and (b),

whichever is designated by the trustee, and to have been reacquired by the trust immediately thereafter at a cost equal to those proceeds, and where the trustee of a related segregated fund trust has made such an election, the following rules apply:

- (d) the amount of any capital gain or capital loss resulting from the deemed disposition shall be allocated by the trustee to any policyholder withdrawing all or part of his interest in his policy at that time to the extent that the amount of the policyholder's benefits under the policy at that time is affected by the capital gain or capital loss in respect of property held by the related segregated fund trust at that time;
- (e) the allocation referred to in paragraph (d) is deemed to have been made immediately before the withdrawal;
- (f) any capital gain not so allocated is deemed to be allocated in accordance with the terms and conditions of the policy; and

tout autre bénéficiaire dans la fiducie sont touchés par ce gain ou cette perte, être un gain ou une perte en capital, selon le cas, du détenteur de police ou d'un autre bénéficiaire et non une perte ou un gain de la fiducie.

(4) Lorsque, à une date donnée après 1977, un détenteur de police retire tous ses intérêts dans une police à fonds réservé ou une partie de ceux-ci, le fiduciaire d'une fiducie créée à l'égard du fonds réservé peut choisir, de la manière et en la forme prescrites, de considérer tout bien en immobilisations de la fiducie comme ayant fait l'objet d'une disposition, auquel cas ledit bien est réputé avoir fait l'objet d'une disposition le jour désigné par le fiduciaire, pour un produit égal

- a) à la juste valeur marchande du bien à cette date,
- b) au prix de base rajusté, pour la fiducie, du bien à cette date, ou
- c) à un montant qui n'est ni supérieur au plus élevé des montants déterminés en vertu des alinéas a) et b), ni inférieur au moins élevé des montants déterminés en vertu de ces alinéas,

selon ce que désigne le fiduciaire, et avoir été acquis de nouveau par la fiducie immédiatement après, à un coût égal à ce produit, et lorsque le fiduciaire a exercé un tel choix, les règles suivantes s'appliquent:

- d) le fiduciaire doit attribuer le montant du gain en capital ou de la perte en capital découlant de la disposition présumée à tout détenteur de police retirant tous ses intérêts dans la police à cette date, ou une partie de ceux-ci, dans la mesure où le montant des prestations du détenteur en vertu de la police à cette date est touché par le gain en capital ou la perte en capital relatif à des biens que détenait la fiducie créée à l'égard du fonds réservé à cette date;
- e) l'attribution prévue à l'alinéa d) est réputée avoir été faite immédiatement avant le retrait;
- f) tout gain en capital qui n'est pas ainsi attribué est réputé être attribué conformément aux modalités de la police; et

(g) any capital loss not so allocated is deemed to be a superficial loss of each policyholder to the extent that his benefits under the policy would be affected by the loss.

5

(5) At any particular time, the adjusted cost base of each capital property of a related segregated fund trust shall be deemed to be the amount, if any, by which

(a) the adjusted cost base of the property to the trust immediately before that time exceeds

(b) the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of the disposition by a policyholder of all or part of his interest in the related segregated fund trust at that time equal to that proportion of the amount, if any, by which

20

(i) the adjusted cost base to the policyholder of such interest at that time exceeds

(ii) his proceeds of the disposition of such interest in the trust that

(iii) the fair market value of the capital property at that time is of

30

(iv) the aggregate of amounts each of which is the fair market value of a capital property of the related segregated fund trust at that time.

(6) In this section, "acquisition fee" means the amount, if any, by which the aggregate of amounts each of which is

(a) that portion of a premium charged by the insurer under a segregated fund policy that is not included in the related segregated fund or cannot reasonably be regarded as an amount required to fund a mortality or maturity benefit,

40

g) toute perte en capital qui n'est pas ainsi attribuée est réputée être une perte apparente pour chaque détenteur de police dans la mesure où les prestations en vertu de la police seraient touchées par la perte.

5

(5) A une date donnée, le prix de base rajusté de chaque bien en immobilisations d'une fiducie créée à l'égard du fonds réservé est réputé être la fraction, si fraction il y a,

10

a) du prix de base rajusté du bien pour la fiducie immédiatement avant cette date

qui est en sus

15

b) du total des montants dont chacun correspond à un montant, à l'égard de la disposition par un détenteur de police de toute sa participation ou d'une partie de celle-ci dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, qui à cette date est égal à l'excédent, si excédent il y a,

(i) du prix de base rajusté, pour le détenteur de police, d'une telle participation à cette date

25

sur

(ii) le produit de la disposition par le détenteur d'une telle participation dans la fiducie

qui est représentée par le rapport existant entre

30

(iii) la juste valeur marchande du bien en immobilisations à cette date

et

(iv) le total de tous les montants dont chacun correspond à la juste valeur marchande d'un bien en immobilisations de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé à cette date.

35

(6) Dans le présent article, «frais d'acquisition» désigne la fraction, si fraction il y a, du total des montants dont chacun correspond

40

a) à la partie d'une prime prélevée par l'assureur en vertu d'une police à fonds réservé qui ne fait pas partie du fonds réservé ou qui ne peut raisonnablement être considérée comme un montant

45

Prix de base rajusté des biens d'une fiducie créée à l'égard du fonds réservé

Adjusted cost base of property in related segregated fund trust

"Acquisition fee" defined

Définition de «frais d'acquisition»

(b) a transfer from the segregated fund that cannot reasonably be regarded as an amount required to fund a mortality or maturity benefit other than an annual administration fee or charge, or

(c) any amount by which the proceeds payable to the policyholder under a particular segregated fund policy is reduced on the surrender or partial surrender of the policy that may reasonably be regarded as a surrender fee, exceeds

(d) the aggregate of amounts each of which is that portion of an amount described in paragraph (a), (b) or (c) that may reasonably be considered to be in respect of an interest in the segregated fund that was disposed of before 1978.

(7) For the purposes of this section, where a segregated fund policy is issued or effected as a registered retirement savings plan or is issued pursuant to a registered pension fund or plan, the policyholder of the policy shall be deemed to be a trust or a trust or corporation described by paragraph 149(1)(r) or (o), respectively."

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

70. (1) Section 142 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"142. Notwithstanding any other provision of this Act, where in a taxation year an insurer (other than a resident of Canada that does not carry on a life insurance business) carried on an insurance business in Canada and in a country other than Canada, such of its taxable capital gains for the year and allowable capital losses for the year

(a) as were from dispositions of property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on an insurance business, and

nécessaire au financement d'un capital-décès ou d'un capital-échéance,

b) au transfert du fonds réservé qui ne peut raisonnablement être considéré comme un montant nécessaire au financement d'un capital-décès ou capital-échéance autre que des frais annuels d'administration, ou

c) à une réduction du produit payable au détenteur de police en vertu d'une police à fonds réservé donnée, lors du rachat, en partie ou en totalité, et qui peut raisonnablement être considérée comme des frais de rachat,

qui est en sus

d) du total des montants dont chacun est la fraction d'un montant décrit aux alinéas a), b) ou c) qui peut raisonnablement être considérée, à l'égard d'une participation, dans le fonds réservé qui a été disposé avant 1978.

(7) Aux fins du présent article, lorsqu'une police à fonds réservé est émise ou souscrite à titre de régime enregistré d'épargne-retraite ou émise en vertu d'un régime ou caisse enregistré de pensions, le détenteur de la police est réputé être une fiducie ou une fiducie ou corporation décrite aux alinéas 149(1)r) ou o) respectivement.

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

70. (1) L'article 142 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"142. Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, lorsque dans une année d'imposition, un assureur (autre qu'un résident du Canada qui n'exploite pas une entreprise d'assurance-vie) a exploité une entreprise d'assurance du Canada et dans un autre pays que le Canada, ses gains en capital imposables pour l'année et ses pertes en capital déductibles pour l'année

a) qui résultent de la disposition de biens qu'il a utilisés dans l'année ou détenus dans l'année dans le cadre de

Where policyholder deemed to be trust, etc.

Taxable capital gains, etc.

Détenteur de police réputé être une fiducie

Gains en capital imposables

Clause 70: (1) The amendment to subsection 142(1) and the repeal of subsections 142(3) and (4) are related to the implementation of paragraph (65) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 68(12).

The repeal of subsection 142(2) is related to the implementation of paragraph (68) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 69.

Section 142 at present reads as follows:

“**142.** (1) Notwithstanding any other provision of this Act, where in a taxation year an insurer (other than a resident of Canada that does not carry on a life insurance business) carried on an insurance business in a country other than Canada,

(a) if the insurer has made an election in respect of the year under subsection 138(9), such of its taxable capital gains for the year and allowable capital losses for the year as were from dispositions of property other than property used by it in the year

Article 70 du bill: (1) La modification du paragraphe 142(1) et l’abrogation des paragraphes 142(3) et (4) sont reliées à la mise en application de la section (65) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 68(12) du bill.

L’abrogation du paragraphe 142(2) est reliée à la mise en application de la section (68) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative de l’article 69 du bill.

L’article 142 se lit actuellement comme suit:

«**142.** (1) Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, lorsque dans une année d’imposition un assureur (autre qu’un résident du Canada qui n’exploite pas un commerce d’assurance-vie) a exploité un commerce d’assurance dans un autre pays que le Canada,

a) si l’assureur a fait un choix relativement à l’année en vertu du paragraphe 138(9), ses gains en capital imposables pour l’année et ses pertes en capital déductibles pour l’année qui ont résulté de

(b) as were not from dispositions of property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on an insurance business in Canada,

shall not be included in computing its income for the year.”

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(3) In its application to the 1972 to 1977 taxation years, all that portion of subsection 142(2) of the said Act following paragraph (b) thereof shall be deemed to have read as follows:

“shall be deemed not to have been a taxable capital gain of the corporation for the year from the disposition thereof and, except where the policy was issued or effected as a registered retirement savings plan or is issued pursuant to a registered pension fund or plan, shall be deemed to be a taxable capital gain of the particular policyholder for the year from the disposition of a capital property.”.

71. (1) The heading preceding section 143 and section 143 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“Communal Organizations

143. (1) Where a congregation

(a) the members of which live and work together,

(b) that does not permit any of its members to own any property in his own right, and

(c) that requires that its members devote their working lives to the activities of the congregation

carries on one or more businesses or has the effective management or control of one or more corporations, trusts or other persons (such corporations, trusts and other persons hereinafter in this section collectively referred to as “business agencies”)

l'exploitation d'une entreprise d'assurance, et

b) qui ne résultent pas de la disposition de biens qu'il a utilisés dans l'année ou qu'il a détenus dans l'année dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise d'assurance au Canada,

ne seront pas inclus dans le calcul de son revenu pour l'année.»

(2) Le présent article s'applique aux 10 années d'imposition 1978 et suivantes.

(3) Lorsqu'elle s'applique aux années d'imposition 1972 à 1977, la partie du paragraphe 142(2) de ladite loi qui suit l'alinéa b) est réputée s'interpréter comme suit:

«est réputée ne pas avoir été un gain en capital imposable de la corporation pour l'année, tiré de la disposition de ces biens, et, sauf si la police a été émise ou souscrite à titre de régime enregistré d'épargne-retraite ou si elle a été émise au titre ou en vertu d'un régime ou caisse enregistré de pensions, est réputée être un gain en capital imposable du détenteur de police donné pour l'année, tiré de la disposition d'un bien en immobilisations.».

71. (1) L'article 143 de ladite loi et la rubrique qui le précède sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«Organismes communautaires

143. (1) Lorsqu'une congrégation

a) dont les membres vivent et travaillent ensemble,

b) qui ne permet à aucun de ses membres de posséder des biens de son propre chef, et

c) qui exige de ses membres qu'ils consacrent leur vie professionnelle aux activités de la congrégation,

exploite une ou plusieurs entreprises ou gère ou contrôle réellement une ou plusieurs corporations, fiducies ou autres personnes (ces corporations, fiducies et autres personnes ci-après appelées dans le présent article les «agences commerciales») qui

Communal
organizations

Organismes
communautai-
res

in, or held by it in the year in the course of, carrying on an insurance business in Canada, and

(b) in any other case, such of its taxable capital gains for the year and allowable capital losses for the year as are prescribed not to relate to an insurance business carried on by it in Canada,

shall not be included in computing its income for the year.

(2) Such portion of any taxable capital gain for a taxation year of a life insurance corporation from the disposition of property included in a segregated fund (within the meaning assigned by subsection 148(1))

(a) as would, but for this subsection, have been included in computing the income of the corporation for the year, and

(b) as was allocated in the year by the corporation to a particular policyholder;

shall be deemed not to have been a taxable capital gain of the corporation for the year from the disposition thereof and, except where the policy was issued or effected as a registered retirement savings plan, shall be deemed to be a taxable capital gain of the particular policyholder for the year from the disposition of a capital property.

(3) Where in a taxation year a life insurer carried on an insurance business in Canada and elsewhere, and has not made an election under subsection 138(9) in respect of the year, for the purpose of determining its taxable capital gains and allowable capital losses for the year,

(a) the lesser of

(i) the amount, if any, in respect of a particular security that is a specified Canadian asset, by which,

(A) the amount, if any, that would have been required by paragraph 138(4)(b) or (c), as the case may be, to be included in computing the insurer's income for the year in respect of the security if the insurer had made such an election and the security had been a Canada security

exceeds

(B) the amount, if any, in respect of the security that would have been required by paragraph 138(4)(b) or (c), as the case may be, to be included in computing the insurer's income for the year in respect of the security if the insurer's Canadian investment fund for the taxation year and the value for the taxation year of the insurer's specified Canadian assets were equal, and

(ii) the proportion of the amount determined under subparagraph (i) that the insurer's Canadian investment fund for the taxation year is of the value for the taxation year of the insurer's specified Canadian assets,

shall be deemed to be a gain for the year from the disposition in the year of the security determined under subdivision c of Division B of this Part, and

(b) the amount that would be determined under paragraph (a) in respect of a particular security, if the references therein to "required by paragraph 138(4)(b) to be included" were read as a reference to "deductible under paragraph 138(3)(b)", and the reference to "required by paragraph 138(4)(c) to be included" were read as a reference to "deductible under paragraph 138(3)(d)", shall be deemed to be a loss for the year from the disposition in the year of the security determined under subdivision c of Division B of this Part.

(4) For the purposes of subsection (3), the expression "Canada security" has the meaning assigned by subsection 138(12), and the expressions "Canadian investment fund for a taxation year",

la disposition de biens autres que des biens utilisés par lui dans l'année ou détenus par lui dans l'année dans le cadre de l'exploitation d'un commerce d'assurance au Canada, et

b) dans tout autre cas, ses gains en capital imposables pour l'année et ses pertes en capital déductibles pour l'année, désignés comme ne devant pas se rapporter à un commerce d'assurance exploité par lui au Canada,

ne seront pas inclus dans le calcul de son revenu pour l'année.

(2) La partie de tout gain en capital imposable pour une année d'imposition d'une corporation d'assurance-vie, tiré de la disposition de biens compris dans un fonds réservé (au sens que lui donne le paragraphe 149(1)),

a) qui, sans ce paragraphe, aurait été incluse dans le calcul du revenu de la corporation pour l'année, et

b) qui a été attribuée dans l'année par la corporation à un détenteur de police donné,

est réputée ne pas avoir été un gain en capital imposable de la corporation pour l'année, tiré de la disposition de ces biens, et, sauf si la police a été émise ou souscrite à titre de régime enregistré d'épargne-retraite, est réputée être un gain en capital imposable du détenteur de police donné pour l'année, tiré de la disposition d'un bien en immobilisations.

(3) Lorsqu'un assureur a, dans une année d'imposition, exploité un commerce d'assurance au Canada et ailleurs qu'au Canada et n'a pas fait un choix en vertu du paragraphe 138(9) relativement à l'année, pour déterminer ses gains en capital imposables pour l'année et ses pertes en capital déductibles pour l'année,

a) la moins élevée des sommes suivantes:

(i) la fraction, s'il en est, relativement à un titre donné qui est un actif canadien déterminé,

(A) de la somme, s'il en est, qui aurait dû, en vertu des alinéas 138(4)b) ou c), être incluse dans le calcul du revenu de l'assureur pour l'année relativement au titre si l'assureur avait fait ce choix et si le titre avait été un titre du Canada,

qui est en sus

(B) de la somme, s'il en est, relative au titre qui aurait dû, en vertu des alinéas 138(4)b) ou c), être incluse dans le calcul du revenu de l'assureur pour l'année relativement au titre si le fonds de placement canadien de l'assureur pour l'année d'imposition et la valeur pour l'année d'imposition des actifs canadiens déterminés de l'assureur étaient égaux, ou

(ii) la fraction de la somme déterminée en vertu du sous-alinéa (i) que le fonds de placement canadien de l'assureur pour l'année d'imposition représente par rapport à la valeur pour l'année d'imposition des actifs canadiens déterminés de l'assureur,

est réputée être un gain pour l'année découlant de la disposition du titre dans l'année, déterminé conformément à la sous-section c de la Section B de la présente Partie, et

b) la somme qui serait déterminée en vertu de l'alinéa a) relativement à un titre donné si, dans cet alinéa, les mots «qui aurait dû, en vertu de l'alinéa 138(4)b), être incluse» étaient remplacés par les mots «déductible en vertu de l'alinéa 138(3)b)» et les mots «qui aurait dû, en vertu de l'alinéa 138(4)c), être incluse» étaient remplacés par les mots «déductible en vertu de l'alinéa 138(3)d)», est réputée être une perte pour l'année découlant de la disposition du titre dans l'année, déterminée conformément à la sous-section c de la Section B de la présente Partie.

(4) Aux fins du paragraphe (3), l'expression «titre du Canada» a le sens que lui donne le paragraphe 138(12), et l'expression «fonds de placement canadien pour une année d'imposition», le terme

that carry on one or more businesses for purposes that include supporting or sustaining its members or the members of any other congregation, an *inter vivos* trust shall be deemed to have been in existence on December 31, 1976 and continuously thereafter and the following rules apply:

(d) the property of the congregation and the property of all business agencies of the congregation shall be deemed to be the property of the *inter vivos* trust;

(e) where the congregation is a corporation, the corporation shall be deemed to be the trustee having control of the trust property;

(f) where the congregation is not a corporation, its council, committee of leaders, executive committee, administrative committee, officers or other group charged with the management of the congregation shall be deemed to be the trustees having control of the trust property;

(g) the congregation and all business agencies of the congregation shall be deemed to act and have always acted as agents for the *inter vivos* trust in all matters relating to their business and other activities;

(h) the members of the congregation shall be deemed to be the beneficiaries under the trust;

(i) tax under this Part is payable by the trust on its taxable income for each taxation year; and

(j) in computing the income of the trust for any taxation year, no deduction may be made in respect of salaries, wages or benefits of any kind whatever, paid to the members of the congregation.

(2) Where the *inter vivos* trust referred to in subsection (1) in respect of a congregation so elects in respect of a taxation year, the amount determined under paragraph (a) for that taxation year shall be deemed to have been payable by the trust

exploitent une ou plusieurs entreprises à des fins qui comprennent la subsistance ou l'entretien des membres de la congrégation ou de toute autre congrégation, une fiducie non testamentaire est réputée avoir existé au 31 décembre 1976 et avoir continué d'exister par la suite sans interruption; de plus les règles suivantes s'appliquent:

d) les biens de la congrégation et ceux de toutes les agences commerciales de la congrégation sont réputés appartenir à la fiducie non testamentaire;

e) lorsque la congrégation est une corporation, la corporation est réputée être le fiduciaire qui contrôle les biens de la fiducie;

f) lorsque la congrégation n'est pas une corporation, le conseil, le comité de direction, l'exécutif, le comité d'administration, les dirigeants ou autre groupe de personnes chargé de la gestion de la congrégation sont réputés être les fiduciaires qui contrôlent les biens de la fiducie;

g) la congrégation et toutes ses agences commerciales sont réputées agir et toujours avoir agi à titre d'agent pour la fiducie non testamentaire dans toutes les matières reliées à leur entreprise et autres activités;

h) les membres de la congrégation sont réputés être les bénéficiaires de la fiducie;

i) l'impôt exigible en vertu de la présente Partie sur le revenu imposable de la fiducie pour chaque année d'imposition est payable par cette dernière; et

j) dans le calcul du revenu de la fiducie pour toute année d'imposition, aucune déduction ne peut être faite au titre des salaires, rémunérations ou avantages de toute sorte versés aux membres de la congrégation.

(2) Lorsque la fiducie non testamentaire visée au paragraphe (1) à l'égard d'une congrégation exerce un choix pour une année d'imposition, le montant déterminé en vertu de l'alinéa a) pour cette année d'imposition est réputé avoir été payable

“security”, “specified Canadian assets” and “value for the taxation year” have the meanings prescribed therefor.”

«titre», les expressions «actifs canadiens déterminés» et «valeur pour l'année d'imposition», ont le sens prescrit.»

(3) This amendment, which adds the underlined words, would in part implement paragraph (69) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 68(28).

(3) Cette modification ajoute les mots soulignés et donne, en partie, effet à la section (69) de la motion, qui est citée dans la note explicative du paragraphe 68(28) du bill.

Clause 71: The repeal of the present section 143 would implement paragraph (72) of the Income Tax Motion, and the proposed new section 143 would implement paragraph (58) of the Income Tax Motion. Those paragraphs read as follows:

“(72) That for the 1977 and subsequent taxation years, section 143 of the Act be repealed.

(58) That for the 1977 and subsequent taxation years, an organization, other than a charity, which carries on a business and whose members live communally and do not own property in their own right as a matter of religious conviction, be required to pay tax as though the organization were an *inter vivos* trust, but be given an option to calculate its tax payable as the aggregate of the taxes that would have been payable by the families in the organization had its income been apportioned and taxed in their hand.”

Section 143 at present reads as follows:

“143. (1) This section applies to a Canadian corporation whose gross revenue during a taxation year from the sale for delivery in Canada of electrical energy, gas or steam to

(a) persons with whom it deals at arm's length, and

(b) persons with whom it does not deal at arm's length for resale directly or indirectly for delivery in Canada to persons with whom it does deal at arm's length,

Article 71 du bill: L'abrogation de l'article 143 actuel donne effet à la section (72) de la motion et le nouvel article 143 proposé donne effet à la section (58) de la motion. Ces sections se lisent comme suit:

«(72) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, l'article 143 de la Loi soit abrogé.

(58) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, une organisation, autre qu'un organisme de charité, qui exploite une entreprise et dont les membres vivent en communauté et ne possèdent aucun bien de leur propre chef en raison de leurs convictions religieuses, soit assujettie à l'impôt comme si l'organisation était une fiducie non testamentaire, mais qu'il lui soit donné le choix de calculer son impôt payable comme si celui-ci était le total de l'impôt qui aurait été payable par les familles de l'organisation si le revenu de cette dernière avait été reparté entre eux et imposé entre leurs mains.»

L'article 143 se lit actuellement comme suit:

«143. (1) Le présent article s'applique à une corporation canadienne dont le revenu brut, durant une année d'imposition, tiré de la vente en vue de la distribution au Canada d'énergie électrique, de gaz ou de vapeur

a) à des personnes avec lesquelles elle n'a aucun lien de dépendance, et

b) à des personnes avec lesquelles elle a un lien de dépendance en vue de la revente, directe ou indirecte, pour la distribution au

in the year to the beneficiaries thereunder in accordance with the following rules:

- (a) determine the amount that would be the taxable income of the trust for the year if no deductions were made in respect of expenses incurred for the support, maintenance and satisfaction of the personal needs of its members, and if no deductions were made under sections 110.1, and 110.2,
 - (b) determine the amount that is the quotient obtained when the amount so determined is divided by 1 1/4 times the number of adults who are members of the congregation at the end of the year,
 - (c) allocate to each family in the congregation at the end of the year the amount equal to the product obtained when the amount determined under paragraph (b) is multiplied by the number of adults in the family at the end of the year, and
 - (d) allocate among the families in the congregation at the end of the year in such manner as the congregation determines the amount by which the amount determined under paragraph (a) exceeds the aggregate of amounts allocated under paragraph (c) or, if such an allocation is not made and specified in the election under this subsection in respect of the year, there shall be allocated to each of the families in the congregation at the end of the year the amount equal to the proportion of the excess that the number of adults in the family at that time is of the number of adults in all of the families in the congregation at that time,
- and the aggregate of amounts so allocated to a family shall be deemed to be payable in the year to, and to be received in the year by, the adult member of the family who is specified in the election under this subsection in respect of the year and that member of the family shall be deemed to have supported each of the other members of the family during that taxation year and the other members of the family shall be deemed to have been wholly dependent on

pendant l'année par la fiducie à ses bénéficiaires, selon les règles suivantes:

- a) déterminer le montant qui représenterait le revenu imposable de la fiducie pour l'année si aucune déduction n'était faite au titre des frais engagés pour subvenir aux besoins personnels de ses membres et si aucune déduction n'était faite en vertu des articles 110.1 et 110.2,
 - b) déterminer le montant qui correspond au quotient obtenu en divisant le montant ainsi déterminé par 1 1/4 fois le nombre d'adultes qui sont des membres de la congrégation à la fin de l'année,
 - c) attribuer à chaque famille de la congrégation à la fin de l'année le montant égal au produit obtenu en multipliant le montant déterminé en vertu de l'alinéa b) par le nombre d'adultes dans la famille à la fin de l'année, et
 - d) répartir entre les familles de la congrégation à la fin de l'année de la façon que la congrégation détermine l'excédent du montant déterminé en vertu de l'alinéa a) sur le total des montants attribués en vertu de l'alinéa c) ou, si une telle répartition n'est pas faite ni précisée dans le choix prévu pour l'année en vertu du présent paragraphe, attribuer à chacune des familles de la congrégation à la fin de l'année un montant égal à la fraction de l'excédent au rapport qui existe entre le nombre d'adultes dans la famille à cette date et le nombre total d'adultes dans toutes les familles de la congrégation à cette date,
- et le total des montants ainsi attribués à une famille sont réputés être payables dans l'année au membre adulte de la famille dont le nom figure dans le choix fait en vertu du présent paragraphe pour l'année, et avoir été reçus par lui pendant l'année, et ce membre est réputé avoir subvenu aux besoins de chacun des autres membres de la famille pendant cette année d'imposition et les autres membres de la famille sont réputés avoir été complètement à la charge de ce membre pour leurs besoins pendant cette année d'imposition.

is more than 1/2 of its total gross revenue for the year, other than exempt income and dividends (in this section referred to as "exempt dividends") received by it to the extent of the amount thereof deductible under section 112 or subsection 113(1) from its income for the year (such a corporation being hereinafter referred to as a "designated corporation").

(2) A designated corporation's taxable income for a taxation year from the sale for delivery in Canada of electrical energy, gas or steam to

(a) persons with whom it deals at arm's length, and

(b) persons with whom it does not deal at arm's length for resale directly or indirectly for delivery in Canada to persons with whom it does deal at arm's length,

(hereinafter referred to as its "class A taxable income") shall, for the purposes of this section, be deemed to be the part of its taxable income for the year that its gross revenue for the year from such sales is of its total gross revenue for the year other than exempt income and exempt dividends; and its taxable income for the year from all other sources (hereinafter referred to as its "class B taxable income") shall, for the purposes of this section, be deemed to be its taxable income for the year minus its class A taxable income for the year.

(3) Notwithstanding section 123 or 123.3, as the case may be, the tax payable under this part by a designated corporation for a taxation year that is its 1972, 1973 or 1974 taxation year is the aggregate of

(a) the amount that would be determined under section 123 or 123.3, as the case may be, to be its tax payable under this Part for the year if its taxable income for the year were an amount equal to its class B taxable income for the year, and

(b) 48% of its class A taxable income for the year.

(4) For the purposes of this section, a transaction shall be deemed not to have been a sale of gas by a corporation unless

(a) the commodity sold was gas for lighting or heating and was not delivered in portable containers, and

(b) the corporation itself had a system for the distribution of gas through which it delivered gas to not less than 100 different customers."

Canada à des personnes avec lesquelles elle n'a aucun lien de dépendance,

dépasse la moitié de son revenu brut total pour l'année, à l'exclusion du revenu et des dividendes exonérés (appelés dans le présent article «dividendes exonérés») reçus par la corporation jusqu'à concurrence du montant déductible en vertu de l'article 112 ou du paragraphe 113(1) de son revenu pour l'année (une telle corporation étant ci-après appelée «corporations désignées»).

(2) Le revenu imposable d'une corporation désignée, pour une année d'imposition, tiré de la vente en vue de la distribution au Canada d'énergie électrique, de gaz ou de vapeur

a) à des personnes avec qui elle n'a aucun lien de dépendance, et

b) à des personnes avec qui elle a un lien de dépendance en vue de la revente, directe ou indirecte, pour la distribution au Canada à des personnes avec qui elle n'a aucun lien de dépendance

(ci-après appelé son «revenu imposable de la classe A») est, aux fins du présent article, réputé être la partie de son revenu imposable pour l'année que son revenu brut, pour l'année, tiré de ces ventes, représente par rapport à son revenu brut total pour l'année autre que le revenu exonéré et les dividendes exonérés; et son revenu imposable pour l'année, tiré de toutes autres sources (ci-après appelé son «revenu imposable de la classe B») est, aux fins du présent article, réputé être son revenu imposable pour l'année moins son revenu imposable de la classe A pour l'année.

(3) Par dérogation à l'article 123 ou 123.3 selon le cas, l'impôt payable, en vertu de la présente Partie, par une corporation désignée pour une année d'imposition qui est son année d'imposition 1972, 1973 ou 1974, est le total de

a) la somme qui serait déterminée en vertu de l'article 123 ou 123.3, selon le cas, comme étant son impôt payable en vertu de la présente Partie pour l'année si son revenu imposable pour l'année était une somme égale à son impôt imposable de la classe B pour l'année, et, de

b) 48% de son revenu imposable de la classe A pour l'année.

(4) Aux fins du présent article, une opération est considérée comme n'ayant pas constitué une vente de gaz par une corporation, sauf si

a) le produit vendu était destiné à l'éclairage ou au chauffage et n'était pas livré en récipients portatifs, et

b) la corporation elle-même avait un réseau de distribution de gaz alimentant au moins 100 clients différents.»

that member for support during that taxation year.

(3) An election under subsection (2) in respect of a taxation year is not binding on the Minister unless

(a) the election is made on or before the day on or before which the *inter vivos* trust is required by section 150 to file a return of income for the year;

(b) all tax, interest and penalties, if any, payable under this Part by adult members designated in accordance with subsection (2) have been paid within the time required by this Act; and

(c) no amounts are, by virtue of subsection 110(2), deducted in computing the taxable income for the year of the members designated in accordance with subsection (2).

(4) For the purposes of this section,

(a) "adult" means an individual who, before the time at which the term is applied, has attained the age of eighteen years or is married;

(b) "congregation" means a community, society or body of individuals, whether or not incorporated, that adheres to the practices and beliefs of, and operates according to the principles of, the religious organization of which it is a constituent part;

(c) "family" means,

(i) in the case of an unmarried adult, that person and his unmarried children who are not adults, and

(ii) in the case of a married adult, that person and his spouse and the unmarried children of either or both of them who are not adults

but does not include an individual who is included in any other family or who is not a member of the congregation in which the family is included;

(d) "member of a congregation" means

(i) an adult, living with the members of the congregation, who conforms to

(3) Lorsqu'un choix est fait en vertu du paragraphe (2) à l'égard d'une année d'imposition, le Ministre est lié si

a) le choix est fait au plus tard le jour où la fiducie non testamentaire est tenu de produire, en vertu de l'article 150, une déclaration de revenu pour l'année;

b) tous les impôts, intérêts et pénalités, si impôts, intérêts et pénalités il y a, payables en vertu de la présente Partie par les membres adultes désignés en vertu du paragraphe (2) ont été payés dans le délai exigé par la présente loi; et

c) aucun montant n'est, en vertu du paragraphe 110(2) déduit dans le calcul du revenu imposable pour l'année des membres désignés en vertu du paragraphe (2).

(4) Aux fins du présent article,

a) «adulte» désigne un particulier qui, avant la date à laquelle l'expression est utilisée atteint l'âge de dix-huit ans ou est marié;

b) «congrégation» désigne une communauté, une association ou un corps de particuliers, constitué ou non en corporation, qui adhère aux pratiques et croyances de l'organisme religieux dont il fait partie et qui agit en conformité des principes dudit organisme;

c) «famille» désigne,

(i) dans le cas d'un adulte non marié, cette personne et ses enfants non mariés qui ne sont pas des adultes, et,

(ii) dans le cas d'un adulte marié, cette personne et son conjoint et les enfants non mariés de chacun d'eux ou des deux qui ne sont pas des adultes,

mais ne comprend pas un particulier qui est inclus dans une autre famille ou qui n'est pas membre de la congrégation dans laquelle la famille est incluse;

d) «membre d'une congrégation» désigne

Idem

Idem

Interpretation

Interprétation

"Adult"

«adulte»

"Congregation"

«congrégation»

"Family"

«famille»

"Member of a congregation"

«membre d'une congrégation»

“Religious
organization”

Effect of
specification of
member of
family

the practices of the religious organization of which the congregation is a constituent part whether or not he has been formally accepted into the organization, and

(ii) an unmarried child, other than an adult, of an adult referred to in subparagraph (i), if the child lives with the members of the congregation; and

(e) “religious organization” means an organization, other than a registered charity, of which a congregation is a constituent part, that adheres to beliefs, evidenced by the religious and philosophical tenets of the organization, that include a belief in the existence of a supreme being.

(5) Where an adult member (in this subsection referred to as a “specified person”) of a family is specified in an election under subsection (2) in respect of a taxation year, no other member of that family may be specified in an election in respect of any subsequent taxation year at the end of which the specified person was a member of that family.”

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

72. (1) Subsection 146(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Disposition of
non-qualified
investment

“(6) Where in a taxation year a trust governed by a registered retirement savings plan disposes of a property that, when acquired, was a non-qualified investment, there may be deducted, in computing the income for the taxation year of the taxpayer who is the annuitant under the plan, an amount equal to the lesser of

(a) the amount that, by virtue of subsection (10), was included in computing the income of that taxpayer in respect of the acquisition of that property, and

(b) the proceeds of disposition of the property.”

(i) un adulte qui vit avec les membres de la congrégation et qui observe les pratiques de l'organisme religieux dont la congrégation est une partie constituante, qu'il ait ou non été officiellement admis dans l'organisme, et

(ii) un enfant non marié, qui n'est pas un adulte, d'un adulte visé au sous-alinéa (i), si cet enfant vit avec les membres de la congrégation; et

e) «organisme religieux» désigne un organisme, autre qu'un organisme de charité enregistré, dont une congrégation est une partie constituante, qui adhère à des croyances qui comprennent la croyance en un être suprême et qui se manifestent dans les principes religieux et philosophique de l'organisme.

(5) Lorsqu'un membre adulte (appelé dans le présent paragraphe «personne désignée») d'une famille est désigné dans un choix exercé en vertu du paragraphe (2) à l'égard d'une année d'imposition, aucun autre membre de cette famille ne peut être désigné dans un choix exercé à l'égard d'une année d'imposition postérieure à la fin de laquelle la personne désignée était membre de cette famille.»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

72. (1) Le paragraphe 146(6) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(6) Lorsque, dans une année d'imposition, une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-retraite dispose d'un bien qui, au moment où il a été acquis, était un placement non admissible, il est permis de déduire, lors du calcul du revenu du contribuable qui est le rentier du régime, pour l'année d'imposition, une somme égale au moins élevé des montants suivants:

a) le montant qui était, en vertu du paragraphe (10), inclus dans le calcul du revenu de ce contribuable à l'égard de l'acquisition de ce bien, ou

b) le produit de la disposition du bien.»

Disposition
d'un placement
non admissible

Effet de la
désignation
d'un membre
d'une famille

«organisme
religieux»

Clause 72: (1) This amendment is of a technical nature only.

Subclause 146(6) at present reads as follows:

“(6) Where in a taxation year a trust governed by a registered retirement savings plan disposes of a non-qualified investment, the cost of which to the trust was included by virtue of subsection (10) in computing the income of the taxpayer who is the annuitant under the plan, there may be deducted, in computing the income of the taxpayer for the taxation year, an amount equal to the lesser of

- (a) the cost so included in computing the taxpayer's income, and
- (b) the proceeds of disposition of the non-qualified investment.”

Article 72 du bill: (1) Cette modification est seulement d'ordre technique.

Le paragraphe 146(6) se lit actuellement comme suit:

«(6) Lorsque, dans une année d'imposition, une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-retraite dispose d'un placement non admissible, dont le coût pour la fiducie a été, en vertu du paragraphe (10), inclus dans le calcul du revenu du contribuable qui est le rentier en vertu de ce régime, il est permis de déduire, lors du calcul du revenu du contribuable pour l'année d'imposition, une somme égale au moins élevé des montants suivants:

- a) le coût ainsi inclus dans le calcul du revenu du contribuable, ou
- b) le produit de la disposition du placement non admissible.»

(2) Subsection 146(8) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 146(8) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Benefits taxable

“(8) There shall be included in computing the income of a taxpayer for a taxation year all amounts received by him in the year as a benefit out of or under a registered retirement savings plan, other than an amount that is included in computing his income pursuant to paragraph 10 (12)(b).”

«(8) Dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition, doivent être incluses toutes les sommes qu'il a touchées pendant l'année à titre de prestations d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou en vertu d'un tel régime autre que les sommes incluses dans le calcul de son revenu en vertu de l'alinéa 10 (12)b).»

Prestations imposables

(3) Section 146 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (8.2) thereof, the following subsections:

(3) L'article 146 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction, immédiatement après le paragraphe (8.2), des paragraphes suivants:

Amounts to be included in computing income

“(8.3) Where at any particular time in a taxation year a particular amount in respect of a plan to which a contribution deductible under subsection (5.1) has been made would be required by paragraph 20 (12)(b) (if it were read without reference to the words “minus the amount required by subsection (8.3) to be included in computing the income of the taxpayer's spouse”) to be included in computing the income for the year of the spouse of a taxpayer, there shall be included in computing the income for the year of the taxpayer all or any part of amounts paid by the taxpayer and deductible under subsection (5.1) in computing his income for the year or deducted under that subsection in computing his income for either of the 2 immediately preceding taxation years not exceeding, in the aggregate, the particular 35 amount.”

«(8.3) Lorsque, à une date donnée d'une année d'imposition, un montant donné à l'égard d'un régime auquel une contribution déductible en vertu du paragraphe (5.1) a été faite, qui devrait, en vertu de 20 l'alinéa (12)b) (s'il était interprété sans égard aux mots «moins, la somme exigée par le paragraphe (8.3) qui doit être incluse dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable») être inclus dans le 25 calcul du revenu, pour l'année, du conjoint d'un contribuable, le contribuable doit inclure dans le calcul de son revenu pour l'année la totalité ou toute partie des montants qu'il a versés et qui sont déductibles 30 en vertu du paragraphe (5.1) dans le calcul de son revenu pour l'année ou qui ont été déduits en vertu de ce paragraphe dans le calcul de son revenu pour l'une des 2 années d'imposition précédentes, jusqu'à 35 concurrence du montant donné.”

Montants à inclure dans le calcul du revenu

Interpretation

(8.4) For the purposes of subsection (8.3), a plan to which a payment or transfer described in subsection (16) has been made from a plan described in subsection 40 (8.3) shall be deemed to be a plan to which a contribution deductible under subsection (5.1) has been made.

(8.4) Aux fins du paragraphe (8.3), un régime auquel une somme a été versée ou transférée tel qu'il est prévu au paragraphe (16), dans le cadre d'un régime visé au 40 paragraphe (8.3), est réputé être un régime auquel a été versée une contribution déductible en vertu du paragraphe (5.1).

Interprétation

Ordering

(8.5) Where a taxpayer has paid more than one amount described in subsection 45 (8.3), such an amount or part thereof paid by him at any time shall be deemed to have been included in computing his

(8.5) Lorsqu'un contribuable a versé 45 plus d'un montant visé au paragraphe (8.3), tout montant de la sorte qu'il a versé à une date quelconque est réputé avoir été inclus dans le calcul de son revenu en vertu

Ordres des montants

(2) to (4) These amendments would implement paragraph (73) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(73) That where a taxpayer has contributed to a registered retirement savings plan of his spouse, any withdrawals after March 31, 1977 (other than to acquire a life annuity) be included in the taxpayer's income and not that of his spouse to the extent of his contributions in the year of withdrawal and the two preceding taxation years.”

The amendment set out in subclause (2) would add the underlined words.

Subsection 146(12) at present reads as follows:

“(12) Where, at any time after a retirement savings plan has been accepted by the Minister for registration for the purposes of this Act, the plan is revised or amended or a new plan is substituted therefor, and the plan as revised or amended or the new plan substituted therefor, as the case may be, (hereinafter in this subsection referred to as the “amended plan”) does not comply with the requirements of this section for its acceptance by the Minister for registration for the purposes of this Act, the following rules apply:

(a) the amended plan shall be deemed, for the purposes of this Act, not to be a registered retirement savings plan; and

(b) an amount equal to the fair market value at that time of all the property of the plan shall be included, as income received at that time, in computing the income for a taxation year of the individual who was the annuitant under the plan before it became an amended plan.”

(2) à (4) Ces modifications donnent effet à la section (73) de la motion, qui se lit comme suit:

«(73) Que, lorsqu'un contribuable a contribué à un régime enregistré d'épargne-retraite de son conjoint, tout retrait effectué après le 31 mars 1977 (autre qu'un retrait fait pour acquérir une rente viagère) soit inclus dans le revenu du contribuable et non pas dans celui de son conjoint, jusqu'à concurrence des contributions qu'il a faites au cours de l'année du retrait et des deux années d'imposition qui précèdent.»

La modification exposée au paragraphe (2) du bill ajoute les mots soulignés.

Le paragraphe 146(12) se lit comme suit:

«(12) Lorsque, postérieurement à l'acceptation par le Ministre d'un régime d'épargne-retraite, aux fins d'enregistrement pour l'application de la présente loi, le régime est révisé ou modifié ou qu'un nouveau régime y est substitué, et que le régime révisé ou modifié ou le nouveau régime qui y est substitué, selon le cas, (appelé dans la suite du présent paragraphe «régime modifié»), ne répond pas aux exigences du présent article pour être accepté par le Ministre aux fins de l'enregistrement pour l'application de la présente loi, les règles suivantes s'appliquent:

a) le régime modifié est réputé, aux fins de la présente loi, ne pas être un régime enregistré d'épargne-retraite, et

b) une somme égale à la juste valeur marchande, à cette date, de tous les biens du régime doit être incluse, comme revenu perçu à cette date, dans le calcul du revenu pour une année d'imposition du particulier qui était le rentier aux termes du régime avant sa modification.»

	income by virtue of subsection (8.3) before amounts or parts thereof paid by him after that time.	du paragraphe (8.3) avant les autres montants qu'il a versés, en totalité ou en partie, après cette date.	
Amounts not to be included more than once	(8.6) Where all or any part of an amount has, by virtue of subsection (8.3), been included at any particular time in computing a taxpayer's income for a taxation year, that amount or part, as the case may be, shall not subsequently be included in computing that taxpayer's income.	(8.6) Lorsque le contribuable a, en vertu du paragraphe (8.3), inclus à une date donnée dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, la totalité ou une partie d'un montant, ce montant ou partie du montant, selon le cas, ne doit pas subsé- quemment être inclus dans le calcul du revenu de ce contribuable.	Montants comptés une seule fois
Where ss. (8.3) does not apply	(8.7) Subsection (8.3) does not apply (a) in respect of a taxpayer at any time during the year in which the taxpayer died; (b) in respect of a taxpayer where either the taxpayer or his spouse is a non-resident at the particular time referred to in subsection (8.3); and (c) in respect of amounts paid out of or under a plan referred to in subsection (12) as an "amended plan" to which paragraph (a) of that subsection applied before May 26, 1976."	(8.7) Le paragraphe (8.3) ne s'applique pas a) à l'égard d'un contribuable à aucun moment de l'année au cours de laquelle il est décédé; b) à l'égard d'un contribuable lorsque celui-ci ou son conjoint est un non-résident à la date donnée prévue au paragraphe (8.3); et c) à l'égard des montants versés sur un régime désigné au paragraphe (12) comme un «régime modifié» auquel s'applique l'alinéa a) de ce paragraphe avant le 26 mai 1976, ou en vertu d'un tel régime.»	Non-application du paragraphe (8.3)
	(4) Paragraph 146(12)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:	(4) L'alinéa 146(12)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:	
	"(b) the taxpayer who was the annuitant under the plan before it became an amended plan shall, in computing his income for a taxation year, include as <u>income received at that time</u> , an amount equal to the fair market value of all the property of the plan <u>immediately before that time minus the amount required by subsection (8.3) to be included in computing the income of the taxpayer's spouse.</u> "	"(b) le contribuable qui était le rentier en vertu du régime avant que celui-ci devienne un régime modifié doit, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, inclure à titre de revenu reçu à cette date, <u>un montant égal à la juste valeur marchande de tous les biens du régime immédiatement avant cette date, moins, la somme exigée par le paragraphe (8.3) qui doit être incluse dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable.</u> "	
	(5) Subsections (2) and (3) are applicable after March 31, 1977.	(5) Les paragraphes (2) et (3) s'appliquent après le 31 mars 1977.	
	(6) Subsection (4) is applicable after March 31, 1977 except that in its application in respect of plans to which paragraph 146(12)(a) of the said Act applied on or	(6) Le paragraphe (4) s'applique après le 31 mars 1977, sauf que, lorsqu'il s'applique aux régimes auxquels s'appliquait l'alinéa 146(12)a) de ladite loi au plus tard le 25 mai	

before May 25, 1976, paragraph 146(12)(b) of the said Act shall be read as follows:

“(b) there shall be included in computing the income of a taxpayer for a taxation year all amounts received by him in the year that, by virtue of subsection (8) or (9), would have been so included if the amended plan had been a registered retirement savings plan at the time he received those amounts, and no deduction shall be made under paragraph 60(a) in respect of those amounts in computing his income for that year.”.

1976, l'alinéa 146(12)b) de ladite loi doit être interprété comme il suit:

«b) dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition, il faut inclure toutes les sommes reçues par lui au cours de l'année qui, en vertu des paragraphes (8) ou (9), auraient été ainsi incluses si le régime modifié avait été un régime enregistré d'épargne-retraite à la date où il a reçu ces sommes, et, lors du calcul de son revenu pour l'année, aucune déduction ne doit être faite, en vertu de l'alinéa 60a), relativement à ces sommes.».

73. (1) Paragraphs 146.2(2)(g) and (h) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(g) the beneficiary or his spouse with whom he is residing does not own, whether jointly with another person or otherwise, real property, any portion of which was used at any time in the year as a dwelling place by any individual; (h) the beneficiary or his spouse with whom he is residing does not have an interest in a partnership that owns, whether jointly or otherwise, real property, any portion of which was used at any time in the year as a dwelling place by any individual; and”

73. (1) Les alinéas 146.2(2)g) et h) de 15 ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«g) le bénéficiaire ou son conjoint avec lequel il habite n'est propriétaire, soit conjointement avec une autre personne, soit autrement, d'aucun bien immeuble dont une partie quelconque a été utilisée par un particulier à un moment quelconque au cours de l'année en tant que lieu d'habitation; h) le bénéficiaire ou son conjoint avec lequel il habite ne possède pas de participation dans une société qui est propriétaire, soit conjointement, soit autrement, d'un bien immeuble dont une partie quelconque a été utilisée par un particulier à un moment quelconque au cours de l'année en tant que lieu d'habitation; et»

(2) All that portion of subsection 146.2(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(4) There may be deducted in computing the income for a taxation year of a taxpayer who, at any time in the year, is a beneficiary under a registered home ownership savings plan, the amount of any contribution paid by the taxpayer under the plan during the year not exceeding the lesser of”

(2) La partie du paragraphe 146.2(4) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(4) Il peut être déduit lors du calcul du revenu, pour une année d'imposition, d'un contribuable qui, à un moment quelconque de l'année est bénéficiaire d'un régime enregistré d'épargne-logement, le montant de la contribution versée par le contribuable en vertu du régime pendant l'année jusqu'à concurrence du moins élevé des montants suivants:»

Amount of
contribution
deductible

Déductibilité de
la contribution

Clause 73: (1) to (5) and (7), (13) and (14) These amendments would implement paragraph (74) of the Income Tax Motion, apart from subparagraph (a) thereof, which reads as follows:

“(74) That the rules for a registered home ownership savings plan under section 146.2 of the Act be revised to provide that

(a) after March 31, 1977, a transfer of funds from a registered home ownership savings plan to a registered retirement savings or pension plan no longer be permitted,

(b) the maximum time allowed for accumulation of savings in a registered home ownership savings plan and eventual investment in an owner-occupied home, be limited to 20 years after which time the funds accumulated therein will be included in the income of the beneficiary,

(c) for the 1978 and subsequent taxation years, for purposes of deducting contributions to a registered home ownership savings plan, the requirement that the taxpayer does not own a home be extended to require that neither the taxpayer nor his spouse with whom he is residing owns a home in Canada or elsewhere,

(d) for the 1978 and subsequent taxation years, the purchase of home furnishings no longer qualify for the tax-free withdrawal of funds,

(e) for the 1978 and subsequent taxation years, the deduction permitted be in respect of contributions made in the year,

(f) for the 1977 and subsequent taxation years, a deduction be permitted in respect of contributions made in the year in which a home is purchased,

(g) a refund within 120 days after the end of a year in respect of an overcontribution in that year to a plan not be included in income after 1976 except to the extent it represents the earnings attributable to the overcontribution,

(h) a registered home ownership savings plan be subject to revocation at any time after March 31, 1977 where it fails to comply with the requirements of the Act, and

(i) where amounts withdrawn were included in computing the income of a taxpayer for the 1975 or any subsequent taxation year, he be permitted to deduct over the next 3 taxation years the lesser of:

(i) the amount he invests in an owner-occupied home, and

(ii) the net amount that was included in computing his income.”

Article 73 du bill: (1) à (5) et (7), (13) et (14) Ces modifications donnent effet à la section (74) de la motion, exception faite du paragraphe a), laquelle se lit comme suit:

«(74) Que, les règles relatives aux régimes enregistrés d'épargne-logement prévues à l'article 146.2 de la Loi soient révisées afin de prévoir que:

a) après le 31 mars 1977, il ne soit plus permis de transférer des fonds d'un régime enregistré d'épargne-logement à un régime enregistré d'épargne-retraite ou à un régime de pensions,

b) la période maximale de temps accordée pour l'accumulation des épargnes dans un régime enregistré d'épargne-logement et leur placement éventuel dans un logement de type propriétaire occupant soit limitée à 20 ans, après quoi les fonds accumulés devront être inclus dans le revenu du bénéficiaire,

c) pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, aux fins de la déduction des contributions à un régime enregistré d'épargne-logement, l'exigence selon laquelle le contribuable ne doit pas posséder un logement soit élargie afin d'exiger que ni le contribuable ni son conjoint avec qui il réside ne possède un logement au Canada ou ailleurs,

d) pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, l'achat d'ameublement ne donne plus droit au retrait de fonds exonéré d'impôt,

e) pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, la déduction permise le soit à l'égard des contributions faites au cours de l'année,

f) pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, une déduction soit accordée pour les contributions faites au cours de l'année de l'achat du logement,

g) un remboursement dans les 120 jours suivant la fin de l'année à l'égard d'une contribution versée en trop dans ladite année à un régime ne soit pas inclu dans le revenu après 1976, sauf dans la mesure où il représente le revenu attribuable à la contribution versée en trop,

h) un régime enregistré d'épargne-logement soit annulable à n'importe quelle date après le 31 mars 1977 lorsqu'il ne se conforme pas aux exigences de la Loi, et que

i) lorsque des montants retirés ont été inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour 1975 ou toute année d'imposition ultérieure, ce contribuable puisse déduire, au cours des trois

(3) Subsections 146.2(5) and (6) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(3) Les paragraphes 146.2(5) et (6) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

Persons who
may not deduct

“(5) No amount may be deducted by a taxpayer under subsection (4) for a taxation year if, in that year and the immediately preceding taxation year, he or his spouse with whom he resided during both years

(a) had an owner-occupied home as defined in paragraph (1)(f) if that paragraph were read without reference to the phrase “or within 60 days after the end of the year” where it appears therein;

(b) owned, whether jointly with another person or otherwise, real property, any portion of which was used in those years as a dwelling place by any individual; or

(c) had an interest in a partnership that owned, whether jointly or otherwise, real property, any portion of which was used in those years as a dwelling place by any individual.

Receipts from
trust to
beneficiary to
be included in
income

(6) There shall be included in computing the income of a taxpayer for a taxation year the aggregate of all amounts each of which is an amount received by him in the year from a trust governed by a registered home ownership savings plan, except to the extent that such amount

(a) is a payment to the taxpayer and is used by him in the year or within 60 days after the end of the year to acquire his owner-occupied home;

(b) has been deemed by subsection (9) to have been received by a beneficiary and has been included in computing any taxpayer's income; or

(c) is that portion of a refund, made within 120 days after the end of the immediately preceding taxation year, that is the excess described in paragraph (7)(a).

Personnes non
admissibles à
déduire

«(5) Un contribuable ne peut déduire aucun montant en vertu du paragraphe (4) pour une année d'imposition si, au cours de cette année et de l'année d'imposition précédente, lui ou son conjoint avec lequel il a habité durant les deux années

a) possédait un logement de type propriétaire-occupant au sens de l'alinéa (1)f) si cet alinéa était interprété sans égard aux mots «ou dans les 60 jours qui suivent la fin de l'année» partout où ils apparaissent;

b) possédait, conjointement avec une autre personne ou autrement, des biens immeubles dont une partie quelconque a été utilisée par un particulier au cours de ces années comme lieu d'habitation;

c) avait une participation dans une société qui possédait, soit conjointement ou autrement, un bien immeuble dont une partie quelconque a été utilisée par un particulier au cours de ces années comme lieu d'habitation.

(6) Doit être inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition le total de toutes les sommes dont chacune est une somme qu'il a reçue au cours de l'année d'une fiducie régie par un régime d'épargne-logement, sauf dans la mesure où une telle somme

a) représente un versement au contribuable et est utilisée par lui dans l'année ou dans les 60 jours qui suivent la fin de l'année pour acquérir, pour son propre usage, un logement de type propriétaire-occupant;

b) est réputée, aux termes du paragraphe (9), avoir été reçue par un bénéficiaire et a été incluse dans le calcul du revenu de tout contribuable ou

c) est la partie d'un remboursement, effectué dans les 120 jours suivant la fin de l'année d'imposition précédente, qui correspond à l'excédent visé à l'alinéa (7)a).

Inclusion dans
le revenu des
sommes reçues
d'une fiducie
par un
bénéficiaire

Paragraphs 146.2(2)(g) and (h) at present read as follows:

“(g) the beneficiary does not own, whether jointly with another person or otherwise, real property in Canada, any portion of which was used at any time in the year as a dwelling place by any individual;

(h) the beneficiary does not have an interest in a partnership that owns, whether jointly or otherwise, real property in Canada any portion of which was used at any time in the year as a dwelling place by any individual, and”

(2) See explanatory note to subclause (1).

Subsection 146.2(4) at present reads as follows:

“(4) There may be deducted in computing the income for a taxation year of a taxpayer who is a beneficiary under a registered home ownership savings plan or becomes, within 60 days after the end of the taxation year, a beneficiary thereunder, the amount of any contribution paid by the taxpayer under the plan during the year or within 60 days after the end of the year (to the extent that it has not been deducted in computing his income for a previous year), not exceeding the lesser of

(a) \$1,000; and

(b) \$10,000 minus the aggregate of contributions made by him in respect of previous years.”

(3) See explanatory note to subclause (1).

Subsections 146.2(5) and (6) at present read as follows:

“(5) No amount may be deducted by a taxpayer under subsection (4) for a taxation year in which

(a) he had an owner-occupied home as defined in paragraph (1)(f) if that paragraph were read without reference to the phrase “or within 60 days after the end of the year” where it appears therein;

(b) he owned, whether jointly with another person or otherwise, real property in Canada, any portion of which was used in the year as a dwelling place by any individual; or

(c) he had an interest in a partnership that owned, whether jointly or otherwise, real property in Canada, any portion of which was used in the year as a dwelling place by any individual.

(6) There shall be included in computing the income of a taxpayer for a taxation year all amounts received by him in the year from a trust governed by a registered home ownership savings plan, except to the extent that such amounts

(a) are used by the taxpayer in the year or within 60 days after the end of the year to purchase

(i) his owner-occupied home, or

(ii) home furnishings for

années d'imposition subséquentes le moins élevé des montants suivants:

(i) le montant qu'il a investi dans un logement de type propriétaire-occupant, et

(ii) le montant net qui a été inclus dans le calcul de son revenu.»

Les alinéas 146.2(2)g) et h) se lisent actuellement comme suit:

«g) le bénéficiaire n'est propriétaire, soit conjointement avec une autre personne, soit autrement, d'aucun bien immeuble situé au Canada dont une partie quelconque a été utilisée par un particulier au cours de l'année en tant que lieu d'habitation;

h) le bénéficiaire ne possède pas de participation dans une société qui est propriétaire, soit conjointement, soit autrement, d'un bien immeuble situé au Canada dont une partie quelconque a été utilisée par un particulier au cours de l'année en tant que lieu d'habitation; et»

(2) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

Le paragraphe 146.2(4) se lit actuellement comme suit:

«(4) Il peut être déduit lors du calcul du revenu, pour une année d'imposition, d'un contribuable bénéficiaire d'un régime enregistré d'épargne-logement ou d'un contribuable qui en devient bénéficiaire dans les 60 jours qui suivent la fin de l'année d'imposition, le montant de la contribution versée par le contribuable en vertu du régime pendant l'année ou dans les 60 jours qui suivent la fin de l'année (dans la mesure où ce montant n'a pas été déduit lors du calcul de son revenu pour une année antérieure), jusqu'à concurrence du moins élevé des montants suivants:

a) \$1,000; ou

b) \$10,000 moins le total des contributions qu'il a faites à l'égard des années antérieures.»

(3) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

Les paragraphes 146.2(5) et (6) se lisent actuellement comme suit:

«(5) Un contribuable ne peut déduire aucun montant en vertu du paragraphe (4) pour une année d'imposition au cours de laquelle

a) il possédait un logement de type propriétaire-occupant, tel que défini à l'alinéa (1)f) si cet alinéa ne comportait pas les mots «ou dans les 60 jours qui suivent la fin de l'année;»

b) il possédait, conjointement avec une autre personne ou autrement, des biens immeubles situés au Canada dont une partie a été utilisée par un particulier au cours de l'année comme lieu d'habitation; ou

c) il avait une participation dans une société qui possédait, soit conjointement ou autrement, un bien immeuble au Canada, dont une partie a été utilisée par un particulier au cours de l'année comme lieu d'habitation.

(6) Doivent être incluses dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition toutes les sommes qu'il a reçues au cours de l'année d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement, sauf dans la mesure où ces sommes

a) sont utilisées par le contribuable dans l'année ou dans les 60 jours qui suivent la fin de l'année pour acheter,

(i) pour son propre usage, un logement de type propriétaire-occupant, ou

Deduction in
computing
income

(6.1) Where, by virtue of subsection (6), an amount has been included in computing the income of a taxpayer for a particular taxation year, there may be deducted in computing the income of the taxpayer for the taxation year that is one of the 3 taxation years next succeeding the particular taxation year and in which his owner-occupied home is acquired, the lesser of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that was used by him in the particular taxation year or in any taxation year subsequent to the particular taxation year that is not subsequent to the taxation year to acquire his owner-occupied home, and

(b) the amount, if any, by which the amount so included in computing his income exceeds the portion thereof in respect of which an amount has been deducted pursuant to paragraph 60(j) or subsection 61(1) in computing the taxpayer's income for the particular taxation year."

(4) Paragraph 146.2(7)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(b) the Minister is satisfied that the requirements of subsection (2) were not complied with at the time the plan was registered or that the plan subsequently failed to meet the requirements of paragraph (2)(a), (b), (c), (d) or (i), or"

(5) Section 146.2 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (8) thereof, the following subsection:

"(8.1) In respect of a particular taxation year of a beneficiary under a registered home ownership savings plan that is the 21st taxation year of the beneficiary after his taxation year in which the plan was entered into, and in respect of taxation years subsequent thereto, the following rules apply:

(a) the beneficiary shall be deemed to have received in the particular taxation

Déduction dans
le calcul du
revenu

(6.1) Lorsqu'en vertu du paragraphe (6), un montant a été inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition donnée, il peut être déduit, lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition qui est l'une des 3 années d'imposition qui suit l'année d'imposition donnée et au cours de laquelle son logement de type propriétaire-occupant a été acquis, le moins élevé des montants suivants:

a) le total de toutes les sommes dont chacune est une somme qu'il a utilisée dans l'année d'imposition donnée ou dans toute année d'imposition suivant celle-ci qui n'est pas postérieure à l'année d'imposition pour acquérir son logement de type propriétaire-occupant, ou

b) la fraction, si fraction il y a, du montant ainsi inclus dans le calcul de son revenu, qui est en sus de la fraction de ce montant qui a fait l'objet d'une déduction en vertu de l'alinéa 60j) ou du paragraphe 61(1) dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition donnée.»

(4) L'alinéa 146.2(7)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) le Ministre est convaincu que les exigences du paragraphe (2) n'ont pas été observées lors de l'enregistrement du régime ou que le régime, par la suite, ne s'est pas conformé aux exigences des alinéas (2)a), b), c), d) ou i), ou»

(5) L'article 146.2 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, immédiatement après le paragraphe (8), du paragraphe suivant:

«(8.1) Pour la 21^e année d'imposition d'un bénéficiaire en vertu d'un régime enregistré d'épargne-logement après l'année de souscription au régime et pour toutes les années d'imposition subséquentes, les règles suivantes s'appliquent:

a) le bénéficiaire est réputé avoir reçu dans l'année d'imposition donnée, d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement, un montant égal à

Rules
applicable to
certain taxation
years after
RHOSP
entered into

Règles
applicables à
certaines
années
d'imposition
postérieures à
l'année de
souscription à
un REEL

(A) the owner-occupied home referred to in subparagraph (i), or

(B) the owner-occupied home of his spouse; or

(b) have been deemed by subsection (9) to have been received by a beneficiary and have been included in computing any taxpayer's income.”

(ii) l'ameublement

(A) du logement de type propriétaire-occupant visé au sous-alinéa (i), ou

(B) du logement de type propriétaire-occupant à l'usage de son conjoint; ou

b) sont réputées, aux termes du paragraphe (9), avoir été reçues par un bénéficiaire et ont été incluses dans le calcul du revenu de tout contribuable.»

(4) See explanatory note to subclause (1).

Subsection 146.2(7) at present reads as follows:

“(7) Where at any time after a home ownership savings plan has been accepted for registration for the purposes of this Act

(a) a taxpayer makes a contribution in respect of the plan for a taxation year in excess of the amount deductible by him under subsection (4) and the excess, together with any interest, profits or gains attributable thereto, has not been refunded to the taxpayer by the trustee of a trust governed by the plan within 120 days after the end of the year,

(b) the Minister is satisfied that the plan failed to comply with the requirements of subsection (2) at the time it was registered, or

(c) the Minister is satisfied that, in respect of the registration of a second plan, the provisions of subsection (17) were not complied with,

the Minister may, where paragraph (a) applies, revoke the registration of the plan as of any date following the day that is 120 days after the end of the year, or where paragraph (b) or (c) applies, revoke the registration of the plan referred to therein as of any day and he shall thereafter give notice of his action by registered mail to the trustee and to the beneficiary.”

(5) New. See explanatory note to subclause (1).

(4) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

Le paragraphe 146.2(7) se lit actuellement comme suit:

«(7) Lorsque, à une date quelconque après que le Ministre a admis un régime d'épargne-logement à l'enregistrement aux fins de la présente loi,

a) un contribuable fait à ce régime, pour une année d'imposition, une contribution supérieure au montant déductible par lui en vertu du paragraphe (4) et que l'excédent, y compris tout intérêt, bénéfice ou gain y afférents, n'a pas été remboursé au contribuable par le fiduciaire d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement dans les 120 jours qui suivent la fin de l'année, ou

b) le Ministre est convaincu que le régime enregistré d'épargne-logement ne se conformait pas aux exigences du paragraphe (2) lorsqu'il a été enregistré,

c) le Ministre est convaincu que, relativement à l'enregistrement d'un second régime, les dispositions du paragraphe (17) n'ont pas été respectées,

le Ministre peut, lorsque l'alinéa a) s'applique, annuler l'enregistrement du régime à compter du lendemain du jour qui suit de 120 jours la fin de l'année, ou, lorsque les alinéas b) ou c) s'appliquent, annuler l'enregistrement du régime visé auxdits alinéas à compter de n'importe quelle date, et il doit par la suite en aviser par courrier recommandé le fiduciaire et le bénéficiaire.»

(5) Nouveau. Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

year, from a trust governed by a registered home ownership savings plan, an amount equal to the fair market value of all the property of the trust as at the end of the immediately preceding taxation year; 5

(b) notwithstanding subsections (6) and (6.1), no amount may be deducted in computing the beneficiary's income in respect of any amounts used to acquire an owner-occupied home in the particular taxation year or any subsequent taxation year; and 10

(c) for the particular taxation year and all taxation years subsequent to that year, the plan shall be deemed for the purposes of this Act not to be a registered home ownership savings plan." 15

(6) Subsection 146.2(13) of the said Act and all that portion of subsection 146.2(14) of the said Act preceding paragraph (a) thereof are repealed and the following substituted therefor: 20

"(13) Where in a taxation year a trust governed by a registered home ownership savings plan disposes of a property that, when acquired, was a non-qualified investment, there may be deducted in computing the income for the taxation year of the taxpayer who is the beneficiary under the plan, an amount equal to the lesser of 25 30

(a) the amount that, by virtue of subsection (12), was included in computing the income of that taxpayer in respect of the acquisition of that property; and 35

(b) the proceeds of disposition of the property.

(14) Where a trust governed by a registered home ownership savings plan has acquired a property that is a non-qualified investment," 40

(7) Subsection 146.2(19) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(19) For the purposes of subsections (4) and (8.1) and paragraph (7)(a), the first plan of a particular beneficiary, his

la juste valeur marchande de tous les biens de la fiducie à la fin de l'année d'imposition précédente;

b) nonobstant les paragraphes (6) et (6.1), aucun montant ne peut être déduit dans le calcul du revenu du bénéficiaire au titre des sommes utilisées pour l'acquisition d'un logement de type propriétaire-occupant dans l'année d'imposition donnée ou dans toute année d'imposition subséquente; et 5 10

c) pour l'année d'imposition donnée et toutes les années d'imposition postérieures à celle-ci, le régime est réputé, aux fins de la présente loi, ne pas être un régime enregistré d'épargne-logement.» 15

(6) Le paragraphe 146.2(13) de ladite loi et la partie du paragraphe 146.2(14) de ladite loi qui précède l'alinéa a) sont abrogés et remplacés par ce qui suit: 20

«(13) Lorsque, au cours d'une année d'imposition, une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement dispose d'un bien qui au moment où il a été acquis, était un placement non admissible, il peut être déduit, dans le calcul du revenu, pour l'année d'imposition, du contribuable bénéficiaire en vertu du régime, un montant égal au moins élevé des montants suivants: 25 30

a) le montant qui était inclus, en vertu du paragraphe (12), dans le calcul du revenu de ce contribuable à l'égard de l'acquisition de ce bien; ou

b) le produit de la disposition du bien. 35

(14) Lorsqu'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement a acquis un bien qui est un placement non admissible,» 40

(7) Le paragraphe 146.2(19) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(19) Pour l'application des paragraphes (4) et (8.1) et de l'alinéa (7)a), le premier régime d'un bénéficiaire donné,

Disposition by trust of non-qualified investment

Disposition par la fiducie d'un placement non admissible

Idem

Idem

Idem

Idem

(6) This amendment is of a technical nature only.

Subsection 146.2(13) at present reads as follows:

“(13) Where in a taxation year a trust governed by a registered home ownership savings plan disposes of a non-qualified investment, the cost of which was included by virtue of subsection (12) in computing the income of the taxpayer who is the beneficiary under the plan, there may be deducted in computing the income of the taxpayer for the taxation year an amount equal to the lesser of

- (a) the cost so included in computing the taxpayer's income; and
- (b) the proceeds of disposition of the non-qualified investment.”

The underlined words would be added to subsection 146.2(14).

(7) See explanatory note to subclause (1).

This amendment would add the underlined cross-reference.

(6) Cette modification est seulement d'ordre technique.

Le paragraphe 146.2(13) se lit actuellement comme suit:

«(13) Lorsque, au cours d'une année d'imposition, une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement dispose d'un placement non admissible dont le coût était inclus, en vertu du paragraphe (12), dans le calcul du revenu du contribuable bénéficiaire du régime, il peut être déduit, dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année d'imposition, un montant égal au moins élevé des montants suivants:

- a) le coût inclus dans le calcul du revenu du contribuable; ou
- b) le produit de la disposition du placement non admissible.»

Les mots soulignés sont ajoutés au paragraphe 146.2(14).

(7) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.
Cette modification ajoute le renvoi souligné.

second plan and any subsequent such second plans are deemed to be one plan.”

son second régime et tout autre second régime ultérieur sont réputés constituer un seul régime.»

(8) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(8) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes. 5

(9) Subsections 146.2(5) and (6) of the said Act, as amended by subsection (3), are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(9) Les paragraphes 146.2(5) et (6) de ladite loi, tels que modifiés en vertu du paragraphe (3), s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(10) Subsection 146.2(6.1) of the said Act, as enacted by subsection (3), is applicable to payments out of a registered home ownership savings plan that were included in computing a taxpayer's income for the 1975 or any subsequent taxation year.

(10) Le paragraphe 146.2(6.1) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (3), s'applique aux versements faits sur un régime enregistré d'épargne-logement qui ont été inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour l'année d'imposition 1975 ou 15 toute année d'imposition subséquente.

(11) Subsection (4) is applicable after 15 March 31, 1977.

(11) Le paragraphe (4) s'applique après le 31 mars 1977.

(12) In its application to the 1978 taxation year, all that portion of subsection 146.2(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof shall be read as follows:

(12) Lorsqu'elle s'applique à l'année d'imposition 1978, la partie du paragraphe 20 146.2(4) de ladite loi qui précède l'alinéa a) doit être interprétée comme suit:

Amount of
contribution
deductible

“(4) There may be deducted in computing the income for a taxation year of a taxpayer who, at any time in the year, is a beneficiary under a registered home ownership savings plan, the amount of any 25 contribution paid by the taxpayer under the plan during the year (to the extent that it has not been deducted in computing his income for a previous year), not exceeding the lesser of”.

«(4) Il peut être déduit lors du calcul du revenu, pour une année d'imposition, d'un contribuable qui est bénéficiaire en vertu 25 d'un régime enregistré d'épargne-logement à un moment quelconque de l'année, le montant de toute contribution versée par le contribuable en vertu du régime pendant l'année (dans la mesure où ce montant n'a pas été déduit lors du calcul de son revenu pour une année antérieure) jusqu'à concurrence du moins élevé des montants suivants:»

Déductibilité de
la contribution

(13) In its application to the 1977 taxation year, subsection 146.2(5) of the said Act shall be read without reference to the expression “or his spouse with whom he resided during both years” and the reference to “real 35 property” in paragraphs 146.2(5)(b) and (c) of the said Act shall be read as a reference to “real property in Canada”.

(13) Lorsqu'il s'applique à l'année d'impo- 35 sition 1977, le paragraphe 146.2(5) de ladite loi doit s'interpréter sans égard à l'expression «ou son conjoint avec lequel il a habité durant les deux années», et les «biens immeubles» dont il est question aux alinéas 40 146.2(5)b) et c) de ladite loi doivent être interprétés comme étant des «biens immeubles au Canada».

(14) In its application to the 1977 taxation year, paragraph 146.2(6)(a) of the said Act 40 shall be read as follows:

(14) Lorsqu'il s'applique à l'année d'impo- 45 sition 1977, l'alinéa 146.2(6)a) de ladite loi doit s'interpréter comme suit:

“(a) is a payment to the taxpayer and is used by him in the year or within 60 days after the end of the year to acquire

- (i) his owner-occupied home, or
- (ii) home furnishings for the owner-occupied home referred to in subparagraph (i) or the owner-occupied home of his spouse;”.

74. (1) Subsection 148(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“148. (1) There shall be included in computing the income for a taxation year of a policyholder in respect of the disposition of an interest in a life insurance policy other than,

- (a) an annuity contract that is not a life annuity contract as defined by regulation, or
- (b) a policy that is or is issued pursuant to
 - (i) a registered pension fund or plan,
 - (ii) a registered retirement savings plan,
 - (iii) an income-averaging annuity contract, or
 - (iv) a deferred profit sharing plan

the amount, if any, by which the proceeds of the disposition of that interest in the policy that the policyholder, beneficiary or assignee, as the case may be, became entitled to receive in that year exceeds the adjusted cost basis to the policyholder of that interest immediately before the disposition.”

(2) Subsection 148(3) of the said Act is amended by adding the word “and” at the end of paragraph (a) thereof, by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof and by repealing paragraph (c) thereof, and subsections 148(4), (4.1) and (5) of the said Act are repealed.

«a) représente un versement au contribuable et est utilisée par lui dans l'année ou dans les 60 jours suivant la fin de l'année pour acquérir

- (i) pour son propre usage, un logement de type propriétaire-occupant, ou
- (ii) l'ameublement du logement de type propriétaire-occupant visé au sous-alinéa (i) ou du logement de type propriétaire-occupant à l'usage de son conjoint;».

74. (1) Le paragraphe 148(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«148. (1) Dans le calcul du revenu d'un détenteur d'une police d'assurance pour une année d'imposition, il faut inclure, relativement à la disposition d'intérêts dans une police d'assurance-vie autre

- a) qu'un contrat de rentes qui n'est pas un contrat de rente viagère défini par les règlements, ou
- b) qu'une police qui est émise en vertu de ou qui est
 - (i) une caisse ou d'un régime enregistré de pensions,
 - (ii) un régime enregistré d'épargne-retraite,
 - (iii) un contrat de rentes à versements invariables, ou
 - (iv) un régime de participation différée aux bénéfices,

la fraction, si fraction il y a, du produit de la disposition de ces intérêts dans la police que le détenteur, le bénéficiaire ou le cessionnaire, selon le cas, a acquis le droit de recevoir pendant cette année, qui est en sus du prix de base rajusté, pour le détenteur de police, de ces intérêts immédiatement avant la disposition.”

(2) Le paragraphe 148(3) de ladite loi est modifié par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa a), par le retranchement du mot «et» à la fin de l'alinéa b) et par l'abrogation de l'alinéa c) et les paragraphes 148(4), (4.1) et (5) de ladite loi sont abrogés.

Amounts included in computing policyholder's income

Sommes incluses dans le calcul du revenu d'un détenteur de police

Clause 74: (1) to (7) These amendments would in part implement paragraphs (70) and (71) of the Income Tax Motion, which read as follows:

“(70) That

(a) an advance after 1977 by an insurer to a policyholder against the security of his life insurance policy be deemed to be a payment on the policy by the insurer,

(b) such an advance after March 31, 1978 be deemed to be proceeds from the disposition of the policyholder's interest in the policy, and

(c) rules be introduced to ensure that such advances prior to 1978 are treated as loans.

(71) That where, after March 31, 1978, a life insurance policy is surrendered or matures, otherwise than on death, a policyholder be required to include in his income the excess of the amount received in respect of the surrender or maturity over the greater of the cash surrender value of the policy at its first anniversary date after March 31, 1977 plus the net premiums paid after that date and his net cost of the policy.”

Subsection 148(1) at present reads as follows:

“148. (1) There shall be included in computing the income for a taxation year of a policyholder,

(a) in respect of any life insurance policy other than an annuity contract, the amount, if any, by which the proceeds of the disposition of an interest in the policy that he became entitled to receive in the year exceeds the adjusted cost basis of the policy to the policyholder as of the time of the disposition; and

(b) in respect of any life insurance policy (other than a policy that is issued or effected as a registered retirement savings plan) all or any part of the insurer's reserves for which vary in amount depending upon the fair market value of a specified group of assets (in this section referred to as a “segregated fund”),

(i) such portion of any amount allocated to the policyholder in the year under the policy as was allocated out of gross revenue of the insurer from the segregated fund, other than gross revenue that is a dividend (other than a taxable dividend) received by the insurer on a share of the capital stock of any corporation, and

(ii) such portion of any taxable capital gain for a taxation year of the insurer as is deemed by subsection 142(2) to be a taxable capital gain of the policyholder.”

Article 74 du bill: (1) à (7) Ces modifications donnent, en partie, effet aux sections (70) et (71) de la motion, qui se lisent comme suit:

«(70) Que,

a) une avance accordée après 1977 par un assureur à un détenteur de police sur la garantie de sa police d'assurance-vie soit réputée être un paiement fait par l'assureur en vertu de la police,

b) une telle avance accordée après le 31 mars 1978 soit réputée être le produit tiré de la disposition de la participation d'un détenteur dans la police, et que

c) des règles soient établies afin de prévoir que de telles avances, faites avant 1978, soient considérées comme des prêts.

(71) Que, lorsque, après le 31 mars 1978, une police d'assurance-vie est rachetée ou vient à échéance, autrement qu'au décès, le détenteur de la police soit tenu d'inclure dans son revenu l'excédent du montant reçu à l'égard du rachat ou de l'échéance de la police sur le plus élevé des montants suivants, la valeur de rachat de la police déterminée au premier jour anniversaire de la police après le 31 mars 1977 et les primes nettes payées après ce jour anniversaire, ou son coût net de la police.»

Le paragraphe 148(1) se lit actuellement comme suit:

«148. (1) Dans le calcul du revenu du détenteur d'une police d'assurance pour une année d'imposition, il faut inclure,

a) relativement à une police d'assurance-vie autre qu'un contrat de rentes, la fraction, si fraction il y a, du produit de la disposition d'un intérêt dans la police, que le détenteur de celle-ci a acquis le droit de recevoir pendant l'année, qui est en sus du prix de base rajusté de cette police, pour le détenteur de police, à la date de la disposition; et

b) relativement à toute police d'assurance-vie (qui n'est pas une police émise ou souscrite à titre de régime enregistré d'épargne-retraite), lorsque le montant de tout ou partie des réserves de l'assureur pour cette police varie selon la juste valeur marchande d'un groupe déterminé d'éléments d'actif (appelé dans le présent article «fonds réservés»),

(i) la fraction de tout montant alloué au détenteur de police dans l'année, en vertu de la police, qui a été alloué sur le revenu brut de l'assureur provenant du fonds réservé, autre que le revenu brut qui est un dividende (autre qu'un dividende imposable) reçu par l'assureur sur une action du capital-actions de toute corporation, et

(ii) la fraction de tout gain en capital imposable pour une année d'imposition de l'assureur qui est réputée, en vertu du paragraphe 142(2), être un gain en capital imposable du détenteur de police.»

(3) Subsections 148(7) and (8) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Disposition at non-arm's length and similar cases

“(7) Where an interest of a policyholder in a life insurance policy other than an annuity contract that is not a life annuity contract as defined by regulation is disposed of by way of gift (whether during his lifetime or by his will), by distribution from a corporation or by operation of law only to any person, or in any manner whatever to any person with whom the policyholder was not dealing at arm's length, the policyholder shall be deemed thereupon to become entitled to receive proceeds of the disposition equal to the value of the interest at the time of the disposition, and the person who acquires the interest by virtue of the disposition shall be deemed to acquire it at a cost equal to such value.”

(4) Paragraph 148(9)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“Adjusted cost basis”

“(a) “adjusted cost basis” to a policyholder as at a particular time of his interest in a life insurance policy means the amount, if any, by which the aggregate of

- (i) the cost of each interest in the policy acquired by him before that time but not including an amount referred to in subparagraph (ii) or (iv),
- (ii) all amounts each of which is an amount paid before that time, by him or on his behalf, in respect of a premium under the policy,
- (iii) all amounts, each of which is an amount in respect of the disposition of an interest in the policy before that time that was required by paragraph (1)(a) as it read for the 1977 taxation year, by subsection (1) or by paragraph 56(1)(d) to be included in computing his income for a taxation year,
- (iv) all amounts, each of which is an amount in respect of the repayment before that time and after March 31,

(3) Les paragraphes 148(7) et (8) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

“(7) Lorsque les intérêts que possède un détenteur dans une police d'assurance-vie, autre qu'un contrat de rentes qui n'est pas un contrat de rente viagère défini par les règlements, fait l'objet d'une disposition par voie de don (soit entre vifs, soit par testament), par une distribution effectuée par une corporation ou par le seul effet de la loi, à une personne, ou, d'une autre manière, à une personne avec laquelle le détenteur de la police avait un lien de dépendance, ce dernier est réputé dès lors acquérir le droit de recevoir de la disposition un produit égal à la valeur des intérêts à la date de la disposition, et la personne qui acquiert les intérêts par le fait de la disposition est réputée les acquérir à un prix égal à cette valeur.”

(4) L'alinéa 148(9)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“a) «prix de base rajusté» des intérêts que possède un détenteur dans une police d'assurance-vie, à une date donnée désigne la fraction, si fraction il y a, du total

Disposition quand existe un lien de dépendance ou dans des cas semblables

«prix de base rajusté»

- (i) du coût des intérêts qu'il a acquis dans la police avant cette date mais sans inclure un montant visé aux sous-alinéas (ii) ou (iv),
- (ii) des sommes payées par lui ou pour son compte avant cette date, à titre de prime relative à la police,
- (iii) des sommes qui sont relatives à la disposition d'un intérêt dans la police avant cette date, et qui, en vertu de l'alinéa (1)a) tel qu'il s'interprétait pour l'année d'imposition 1977, en vertu du paragraphe (1) ou de l'alinéa 56(1)d), devaient être incluses dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition,
- (iv) des sommes versées à titre de remboursement, avant cette date et après le 31 mars 1978, d'un prêt sur police à l'égard de la police mais sans

(2) See explanatory note to subclause (1).

Subsections 148(3), (4), (4.1) and (5) read as follows:

“(3) For the purposes of this section, where all or any part of an insurer’s reserves for a life insurance policy vary in amount depending upon the fair market value of a segregated fund,

(a) in computing the adjusted cost basis of the policy,

(i) an amount paid by the policyholder or on his behalf as or on account of premiums under the policy or to acquire an interest in the policy shall, to the extent that such amount was used by the insurer to acquire property for the purposes of the segregated fund, be deemed not to have been so paid, and

(ii) any transfer of property by the insurer from the segregated fund that resulted in an increase in the portion of its reserves for the policy that do not vary with the fair market value of the fund shall be deemed to have been a premium paid under the policy by the policyholder;

(b) the proceeds of the disposition of an interest in the policy shall be deemed not to include the portion thereof, if any, payable out of the segregated fund; and

(c) any transfer of property by the insurer to the segregated fund that resulted in an increase in the portion of the insurer’s reserves for the policy that vary with the fair market value of the segregated fund and in a decrease in the portion of its reserves for the policy that do not so vary, shall be deemed to be a disposition of an interest in the policy entitling the policyholder to receive proceeds of disposition equal to the amount of the increase.

(4) That proportion of any policyholder allocation from a segregated fund made to a policyholder by an insurer at any time in its taxation year that

(a) such portion of the insurer’s gross revenue for the year from the fund as was taxable dividends received by it in the year from taxable Canadian corporations

is of

(b) the insurer’s gross revenue for the year from the fund,

shall be deemed to be a taxable dividend received by the policyholder from a taxable Canadian corporation in respect of shares of the capital stock thereof.

(4.1) That proportion of any policyholder allocation from a segregated fund made to a policyholder by an insurer at any time in its taxation year that

(a) such portion of the insurer’s gross revenue for the year from the fund as would, if the insurer were an individual, be interest for the purposes of section 110.1 received by it in the year

is of

(b) the insurer’s gross revenue for the year from the fund,

shall, for the purposes of section 110.1, be deemed to be interest received by the policyholder.

(5) For the purposes of section 126 the following rules apply;

(a) that proportion of any policyholder allocation from a segregated fund made by an insurer to a policyholder at any time in its taxation year that

(i) such portion of the insurer’s gross revenue for the year from the fund as was dividends or interest payments received by it in the year from a non-resident person

is of

(ii) the insurer’s gross revenue for the year from the fund

shall be deemed to be income of the policyholder from sources in a country other than Canada; and

(b) the policyholder shall be deemed to have paid as income tax to the government of that other country, on the amount deemed

(2) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

Les paragraphes 148(3), (4), (4.1) et (5) se lisent comme suit:

«(3) Aux fins du présent article, lorsque les réserves d’un assureur afférentes à une police d’assurance-vie varient, en totalité ou en partie, en fonction de la juste valeur marchande d’un fonds réservé, il faut considérer,

a) lors du calcul du prix de base rajusté de la police,

(i) qu’une somme versée par le détenteur de police ou pour son compte à titre ou au titre de primes relatives à la police ou pour acquérir un intérêt dans la police n’a pas été payée, dans la mesure où l’assureur a utilisé cette somme pour acquérir des biens aux fins du fonds réservé, et

(ii) que tout transfert, par l’assureur, de biens provenant du fonds réservé, qui a entraîné une augmentation de la fraction de ses réserves relatives à la police et qui ne varient pas avec la juste valeur marchande du fonds, est une prime payée en vertu de la police par le détenteur;

b) que le produit de la disposition d’un intérêt dans la police ne comprend pas la fraction de ce produit, si fraction il y a, qui est payable sur le fonds réservé; et

c) que tout transfert de biens au fonds réservé qu’a effectué l’assureur et qui a entraîné une augmentation de la fraction des réserves de l’assureur, relatives à la police et qui varient avec la juste valeur marchande du fonds réservé, ainsi qu’une diminution de la fraction de ses réserves, relatives à la police et qui ne varient pas de cette façon, est une disposition d’un intérêt dans la police qui donne au détenteur de celle-ci le droit de recevoir un produit de la disposition égal au montant de l’augmentation.

(4) La fraction de toute allocation aux détenteurs de polices, provenant d’un fonds réservé, attribué à un détenteur de police par un assureur à une date quelconque de son année d’imposition, que représente

a) la partie du revenu brut de l’assureur, pour l’année, provenant de ce fonds, qui constitue des dividendes imposables qu’il a reçus, pendant cette année, de corporation canadiennes imposables

par rapport

b) au revenu brut de l’assureur, pour l’année, provenant du fonds, est réputée être un dividende imposable reçu par le détenteur de police d’une corporation canadienne imposable relativement à des actions du capital-actions de cette dernière.

(4.1) La fraction de toute allocation aux détenteurs de polices, provenant d’un fonds réservé, attribuée à un détenteur de police par un assureur à une date quelconque de son année d’imposition, que représente

a) la partie du revenu brut de l’assureur, pour l’année, provenant de ce fonds, qui, si l’assureur était un particulier, constituerait, aux fins de l’article 110.1, de l’intérêt reçu par lui ou cours de l’année,

par rapport

b) au revenu brut de l’assureur, pour l’année, provenant du fonds, est réputée, aux fins de l’article 110.1, être de l’intérêt reçu par le détenteur de police.

(5) Aux fins de l’article 126, les règles suivantes s’appliquent:

a) la fraction de toute allocation au détenteur de police provenant d’un fonds réservé, attribuée par un assureur à une date quelconque de son année d’imposition, que représente

(i) la partie du revenu brut de l’assureur, pour l’année provenant de ce fonds, qui constitue des dividendes ou des paiements d’intérêts qu’il a reçus, dans l’année, d’une personne non résidente

1978 of a policy loan in respect of the policy but not including any payment of interest thereon, and

(v) the amount, if any, by which the cash surrender value of the policy as at its first anniversary date after March 31, 1977 exceeds the adjusted cost basis (determined under this Act as it would have read at that time if subsection (8) had not been applicable) of his interest in the policy on that anniversary date

exceeds the aggregate of

(vi) the aggregate of amounts each of which is proceeds of the disposition of his interest in the policy that he became entitled to receive before that time,

(vii) the amount payable on March 31, 1978 in respect of a policy loan in respect of the policy; and

(viii) the aggregate of all amounts each of which is an amount received before that time in respect of the policy that he was entitled to deduct under paragraph 60(a) in computing his income for a taxation year;

(a.1) "amount payable", in respect of a policy loan, has the meaning assigned by paragraph 138(12)(b.1);

"Amount payable"

(5) Paragraph 148(9)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Disposition"

"(c) "disposition", in relation to an interest in a life insurance policy, includes

(i) a surrender thereof,

(ii) an assignment after March 31, 1978 of all or any part of an interest in the policy for the purpose of securing a policy loan,

(iii) the dissolution of that interest by virtue of the maturity of the policy, and

(iv) a disposition of that interest by operation of law only

but does not include

(v) an assignment of all or any part of an interest in the policy for the

inclure tout paiement d'intérêts sur cette police, et

(v) la fraction, si fraction il y a, de la valeur de rachat de la police au premier jour anniversaire de celle-ci après le 31 mars 1977 qui est en sus du prix de base rajusté (déterminé en vertu de la présente loi telle qu'elle aurait été interprétée à cette date si le paragraphe (8) ne s'était pas appliqué) de ses intérêts dans la police à ce jour anniversaire

qui est en sus

(vi) du total des montants dont chacun correspond au produit de la disposition de son intérêt dans la police qu'il a acquis le droit de recevoir avant cette date,

(vii) du montant payable le 31 mars 1978 à l'égard d'un prêt sur police à l'égard de la police,

(viii) le total de tous les montants dont chacun correspond à un montant reçu avant cette date à l'égard de la police et qu'il avait le droit de déduire en vertu de l'alinéa 60a) dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition;

a.1) «montant payable» à l'égard d'un prêt sur police a le sens que lui donne l'alinéa 138(12)b.1);

«montant payable»

(5) L'alinéa 148(9)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«c) «disposition», en ce qui concerne des intérêts dans une police d'assurance-vie, comprend

(i) le rachat de la police,

(ii) la cession postérieure au 31 mars 1978, de la totalité ou d'une partie des intérêts dans la police aux fins de garantir un prêt sur la police,

(iii) la dissolution de ces intérêts en raison de l'échéance de la police, et

(iv) la disposition de ces intérêts par le seul effet de la loi

mais ne comprend pas

(v) la cession de la totalité ou d'une partie des intérêts dans la police aux

«disposition»

by paragraph (a) to be his income from sources in that other country, an amount equal to that proportion of the allocation that

(i) the aggregate of taxes paid by the insurer to the governments of countries other than Canada for the year in respect of the dividends and interest payments so received by it (to the extent that such taxes were deducted in calculating, for the purposes of the relevant authority, the amount of the fund as of the end of the year)

is of

(ii) the insurer's gross revenue for the year from the fund."

(3) See explanatory note to subclause (1).

Subsections 148(7) and (8) at present read as follows:

"(7) Where an interest of a policyholder in a life insurance policy other than an annuity contract is disposed of by way of gift (whether during his lifetime or by his will), by distribution from a corporation or by operation of law only to any person, or in any manner whatever to any person with whom the policyholder was not dealing at arm's length, the policyholder shall be deemed thereupon to become entitled to receive proceeds of the disposition equal to the value of the interest at the time of the disposition, and the person who acquires the interest by virtue of the disposition shall be deemed to acquire it at a cost equal to such value.

(8) Where

(a) a policyholder owned an interest in a life insurance policy on October 22, 1968 and has not disposed of it on or before the policy's tax anniversary date, and

(b) the value of the interest on the policy's tax anniversary date (computed without regard to any premium that became payable on the date) exceeds the adjusted cost basis of the policy as of that date (computed without reference to this subsection and without regard to any premium that became payable on that date, but after deducting all policy dividends that became payable on that date),

the policyholder shall, for the purposes of paragraph (9)(a), be deemed

(c) to have acquired the interest on the policy's tax anniversary date at a cost equal to its value referred to in paragraph (b),

(d) to have not, on or before that date, been entitled to receive any proceeds of disposition of an interest in the policy, and

(e) to have not, before that date, paid or had paid on his behalf any amount as or on account of premiums payable under the policy."

(4) See explanatory note to subclause (1).

Paragraph 148(9)(a) at present reads as follows:

"(a) "adjusted cost basis" to a policy holder as of a particular time of an interest in a life insurance policy means the amount, if any, by which

(i) the aggregate of the cost to him of acquiring all his interests in the policy and all amounts paid by him or on his behalf before that time as or on account of premiums under the policy,

par rapport

(ii) au revenu brut de l'assureur, pour l'année, provenant du fonds

est réputée être un revenu que le détenteur de police tire de sources situées dans un autre pays que le Canada; et

b) sur la somme réputée, selon l'alinéa a), être un revenu qu'il tire de sources situées dans un autre pays, le détenteur de police est réputé avoir payé, à titre d'impôts sur le revenu, au gouvernement de l'autre pays en question, une somme égale à la fraction de l'allocation que représente

(i) le total des impôts payés par l'assureur, pour l'année, aux gouvernements de pays autres que le Canada, relativement aux dividendes et aux paiements d'intérêts qu'il a ainsi reçus (dans la mesure où ces impôts ont été déduits lors du calcul, aux fins de l'autorité compétente, du montant du fonds à la fin de l'année)

par rapport

(ii) au revenu brut de l'assureur, pour l'année, tiré du fonds.»

(3) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

Les paragraphes 148(7) et (8) se lisent actuellement comme suit:

«(7) Lorsque l'intérêt que possède un détenteur dans une police d'assurance-vie, autre qu'un contrat de rentes, fait l'objet d'une disposition par voie de don (soit entre vifs, soit par testament), par une distribution effectuée par une corporation ou par le seul effet de la loi, à une personne, ou, d'une autre manière, à une personne avec laquelle le détenteur de la police avait un lien de dépendance, ce détenteur est réputé dès lors acquérir le droit de recevoir de la disposition un produit égal à la valeur de l'intérêt à la date de la disposition, et la personne qui acquiert l'intérêt par le fait de la disposition est réputée l'acquérir à un prix égal à cette valeur.

(8) Quand

a) un détenteur de police possédait un intérêt dans une police d'assurance-vie le 22 octobre 1968 et n'en avait pas encore disposé au jour anniversaire d'imposition de la police, et que

b) la valeur de l'intérêt au jour anniversaire d'imposition de la police (calculée sans tenir compte d'aucune prime devenue payable à cette date) dépasse le prix de base rajusté de la police à cette date (calculé sans tenir compte du présent paragraphe ni d'aucune prime devenue payable à cette date, mais après déduction de tous les dividendes sur police devenus payables à cette date),

le détenteur de police est réputé, aux fins de l'alinéa (9)a),

c) avoir acquis l'intérêt au jour anniversaire d'imposition de la police, à un prix égal à la valeur de l'intérêt visée à l'alinéa b),

d) ne pas avoir le droit, à cette date ou antérieurement à cette date, de recevoir un produit quelconque de la disposition d'un intérêt dans la police, et

e) ne pas avoir payé ou fait payer pour son compte, antérieurement à cette date, une somme quelconque à titre ou au titre de primes payables en vertu de la police.»

(4) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

L'alinéa 148(9)a) se lit actuellement comme suit:

«a) «prix de base rajusté» de l'intérêt que possède un détenteur dans une police d'assurance-vie, à une date donnée, signifie la fraction, si fraction il y a,

(i) du total du coût supporté par lui des intérêts qu'il a acquis dans la police et des sommes payées par lui ou pour son compte,

purpose of securing a debt or a loan other than a policy loan,

(vi) a lapse of the policy in consequence of the premiums under the policy remaining unpaid, if the policy was re-instated not later than 60 days after the end of the calendar year in which the lapse occurred,

(vii) a termination of the policy in consequence of the death or total and permanent disability of any person whose life was insured under the policy, or

(viii) an annuity payment under a life annuity contract;

"Interest"

(c.1) "interest", in relation to a policy loan, has the meaning assigned by paragraph 138(12)(e.1);"

fins de garantir une dette ou un prêt, autre qu'un prêt sur police,

(vi) la déchéance de la police par suite du non-paiement de primes relatives à la police si la police a été remise en vigueur au plus tard 60 jours après la fin de l'année civile au cours de laquelle la déchéance s'est produite, ni

(vii) l'expiration de la police par suite du décès ou de l'invalidité totale ou permanente de toute personne dont la vie était assurée en vertu de la police, ou

(viii) le paiement d'une rente en vertu d'un contrat de rente viagère;

c.1) «intérêt», relativement à un prêt sur police, a le sens que lui donne l'alinéa 138(12)e.1);»

«intérêt»

(6) Paragraph 148(9)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(6) L'alinéa 148(9)e) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"Policy loan"

"(e) "policy loan" means an amount advanced by an insurer to a policyholder in accordance with the terms and conditions of the life insurance policy;

"Premium"

(e.1) "premium" under a policy includes interest paid to a life insurer in respect of a policy loan;

"Proceeds of the disposition"

(e.2) "proceeds of the disposition" of an interest in a life insurance policy means the amount of the proceeds that the policyholder, beneficiary or assignee, as the case may be, is entitled to receive on a disposition of an interest in the policy and for greater certainty,

(i) in respect of a surrender or maturity thereof, means the amount, if any, by which

(A) the cash surrender value of that interest in the policy at the time of surrender or maturity (excluding that portion of the cash surrender value that is applicable to a policyholder's interest in the related segregated fund trust as referred to in paragraph 138.1(1)(e))

exceeds

«e) «prêt sur police» désigne une avance consentie par un assureur à un détenteur de police en conformité des modalités de la police d'assurance-vie;

e.1) «prime» en vertu d'une police comprend l'intérêt versé à un assureur sur la vie à l'égard d'un prêt sur police;

e.2) «produit de la disposition» d'intérêts dans une police d'assurance-vie désigne le montant du produit que le détenteur de police, bénéficiaire ou cessionnaire de police, selon le cas, a le droit de recevoir lors de la disposition d'intérêts dans la police, et pour plus de précision,

(i) dans le cas du rachat ou de l'échéance de la police, désigne la fraction, si fraction il y a,

(A) de la valeur de rachat des intérêts dans la police au moment du rachat ou à la date d'échéance (à l'exclusion de la partie de la valeur de rachat qui correspond à la participation du détenteur de police dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, qui est visée à l'alinéa 138.1(1)e))

«prêt sur police»

«prime»

«produit de la disposition»

exceeds

(ii) all proceeds of disposition of his interests in the policy that he became entitled to receive before that time, except to the extent that such proceeds were required to be included in computing his income for a taxation year by virtue of paragraph (1)(a);”

(5) See explanatory note to subclause (1).

Paragraph 148(9)(c) at present reads as follows:

“(c) “disposition” in relation to a life insurance policy or an interest therein includes a surrender or termination, a disposition by operation of law only, or the maturity of the policy, but does not include

- (i) a termination of the policy in consequence of the death or total and permanent disability of any person whose life was insured under the policy,
- (ii) an assignment of all or any part of any interest in the policy for the purpose only of securing a debt or loan, or
- (iii) a lapse of the policy in consequence of the premiums under the policy remaining unpaid, if the policy was reinstated not later than 60 days after the end of the calendar year in which the lapse occurred;”

(6) See explanatory note to subclause (1).

Paragraph 148(9)(e) at present reads as follows:

“(e) “policyholder allocation” from a segregated fund means an amount allocated by an insurer to a policyholder that is required by paragraph (1)(b) to be included in computing the policyholder’s income;”

avant cette date-là, à titre ou au titre de primes relatives à la police,

qui est en sus

(ii) du produit global de la disposition et ses intérêts dans la police, qu’il a acquis le droit de recevoir avant cette date, sauf dans la mesure où l’inclusion de ce produit dans le calcul de son revenu pour une année d’imposition était exigée par l’alinéa (1)a);»

(5) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

L’alinéa 148(9)c) se lit actuellement comme suit:

«c) «disposition», en ce qui concerne une police d’assurance-vie ou un intérêt dans une telle police, comprend le rachat ou l’expiration, la disposition par le seul effet de la loi ou l’échéance de la police, mais ne comprend pas

- (i) l’expiration de la police par suite du décès ou de l’invalidité totale et permanente d’une personne dont la vie était assurée en vertu de la police,
- (ii) la cession en totalité ou en partie d’un intérêt dans la police à la seule fin de garantir une dette ou un prêt, ni
- (iii) la déchéance de la police par suite du non-paiement des primes relatives à la police si la police a été remise en vigueur au plus tard 60 jours après la fin de l’année civile au cours de laquelle la déchéance s’est produite;»

(6) Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

L’alinéa 148(9)e) se lit actuellement comme suit:

«e) «allocation à un détenteur de police» sur un fonds réservé signifie une somme allouée par un assureur à un détenteur de police, dont l’alinéa (1)b) exige l’inclusion dans le calcul du revenu de l’assuré;»

(B) the aggregate of amounts each of which is an amount payable at that time by the policyholder in respect of a policy loan in respect of the policy or a premium under the policy that is due but unpaid at that time, and

(ii) in respect of an assignment of all or any part of an interest in the policy for the purpose of securing a policy loan made after March 31, 1978, means the amount of the policy loan;"

qui est en sus

(B) du total de tous les montants payables à cette date par le détenteur de police à l'égard d'un prêt sur police au titre de la police ou à l'égard d'une prime en vertu de la police qui est en souffrance à ce moment, et

(ii) dans le cas de la cession de la totalité ou d'une partie des intérêts dans la police aux fins de garantir un prêt sur police consenti après le 31 mars 1978, désigne le montant dudit prêt;»

(7) Section 148 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

(7) L'article 148 de ladite loi est en outre 15 modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

Application of payments

"(10) For the purposes of this Act, until such time as the amount payable in respect of a policy loan made to a policyholder before March 31, 1977 is fully paid, any payment in respect of a policy loan shall be deemed to apply to that loan and not to apply to any policy loan made after that date.

«(10) Aux fins de la présente loi et jusqu'au moment où le montant payable à l'égard d'un prêt sur police consenti au détenteur de police avant le 31 mars 1977 est payé en entier, tout paiement à l'égard d'un prêt sur police est réputé s'appliquer à ce prêt et non s'appliquer à un prêt sur police consenti après cette date.

Application des paiements

Life annuity contracts

(11) For the purposes of this section, (a) a reference to "insurer" or "life insurer" shall be deemed to include a reference to a person who is licensed or otherwise authorized under a law of Canada or a province to issue contracts that are life annuity contracts within the prescribed meaning of that term; and (b) a reference to a "person whose life was insured" shall be deemed to include a reference to a holder of such a life annuity contract."

(11) Aux fins du présent article, a) un renvoi au mot «assureur» ou à l'expression «assureur sur la vie» est réputé inclure un renvoi à une personne munie d'une licence ou par ailleurs autorisée en vertu de la législation du gouvernement du Canada ou d'une province à émettre des contrats qui sont des contrats de rentes viagères au sens prescrit de cette expression; et b) un renvoi à l'expression «personne dont la vie était assurée» est réputé inclure un renvoi à un détenteur d'un tel contrat de rente viagère.»

Contrats de rentes viagères

(8) Subsections (1), (2) and (4) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(8) Les paragraphes (1), (2) et (4) s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(9) Subsection 148(7) of the said Act, as enacted by subsection (3), is applicable to the 1978 and subsequent taxation years and the repeal of subsection 148(8) of the said Act by subsection (3) is applicable after March 31, 1978.

(9) Le paragraphe 148(7) de ladite loi, tel qu'édicte en vertu du paragraphe (3), s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes; l'abrogation du paragraphe 148(8) de ladite loi, prévue au paragraphe (3), prend effet après le 31 mars 1978.

(7) New. See explanatory note to subclause (1).

(7) Nouveau. Voir la note explicative du paragraphe (1) du bill.

(10) Subsections (5) and (6) and subsection 148(11) of the said Act, as enacted by subsection (7), are applicable after March 31, 1978.

(11) Subsection 148(10) of the said Act, as enacted by subsection (7), is applicable to payments in respect of policy loans after March 31, 1977.

(12) With respect to the 1972 to 1977 taxation years, all that portion of paragraph 148(1)(b) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof shall be deemed to have read as follows:

“(b) in respect of any life insurance policy (other than a policy that is issued or effected as a registered retirement savings plan or that is issued pursuant to a registered pension fund or plan) all or any part of the insurer’s reserves for which vary in amount depending on the fair market value of a specified group of assets (in this section referred to as a “segregated fund”),”.

75. (1) Paragraph 149.1(16)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) the fair market value of all its assets on the day that notice of the Minister’s intention to revoke its registration is mailed,”

(2) All that portion of subsection 149.1(17) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(17) A person, not being a registered charity or a qualified donee, who, on or after the day that notice of the Minister’s intention to revoke the registration of a charity is mailed, receives any amount from that charity is jointly and severally liable with the charity for that portion of the tax imposed on the charity by subsection (16) that is equal to the amount by which”

(10) Les paragraphes (5) et (6) et le paragraphe 148(11) de ladite loi, tel qu’édicte par le paragraphe (7), s’appliquent après le 31 mars 1978.

5 (11) Le paragraphe 148(10) de ladite loi, 5 tel qu’édicte par le paragraphe (7), s’applique aux paiements à l’égard des prêts sur police consentis après le 31 mars 1977.

(12) Pour les années d’imposition 1972 à 1977, la partie de l’alinéa 148(1)b) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est réputée s’interpréter comme suit:

«(b) relativement à toute police d’assurance-vie (qui n’est pas une police émise ou souscrite à titre de régime enregistré d’épargne-retraite ni une police émise en vertu d’un régime ou caisse enregistré de pensions) lorsque la totalité ou une partie des réserves de l’assureur pour cette police varie selon la juste valeur marchande d’un groupe déterminé d’éléments d’actif (appelé dans le présent article «fonds réservé»),».

75. (1) L’alinéa 149.1(16)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 25

«(a) de la juste valeur marchande de tout son actif à la date à laquelle est posté l’avis portant l’intention du Ministre d’annuler l’enregistrement,»

(2) La partie du paragraphe 149.1(17) de ladite loi qui précède l’alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Idem «(17) Une personne qui, n’étant ni un organisme de charité enregistré ni un donataire reconnu, reçoit à la date à laquelle est posté l’avis portant l’intention du Ministre d’annuler l’enregistrement d’un organisme de charité ou après cette date une somme de cet organisme, est conjointement et solidairement responsable avec celui-ci de la partie de l’impôt dont est frappé l’organisme de charité aux termes du paragraphe (16) qui est égale à la fraction»

(11) This amendment, which adds the underlined words, would in part implement paragraph (69) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 68(28).

(11) Cette modification ajoute les mots soulignés et donne, en partie, effet à la section (69) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 68(28) du bill.

Clause 75: (1) and (2) These amendments would implement paragraph (75) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(75) That for the 1977 and subsequent taxation years, the special tax referred to in subsection 149.1(16) of the Act where the registration of a charity is revoked be based on the value of the assets held by the charity on the date that notice is mailed by the Minister rather than the date on which the revocation is effective and that subsection 149.1(17) of the Act be modified accordingly.”

The relevant portions of subsections 149.1(16) and (17) at present read as follows:

“(16) Where the registration of a charity is revoked in the manner described in section 168, the charity shall, on or before the day that is one year after the day on which such revocation is effective, pay a special tax under this Part equal to the amount by which

(a) the fair market value of all its assets on the day on which the revocation is effective, exceeds the aggregate of

(17) A person, not being a registered charity or a qualified donee, who, after the day on which the revocation of the registration of a charity is effective, receives any amount from the charity is jointly and severally liable with the charity for that portion of the tax imposed on the charity by subsection (16) that is equal to the amount by which”

Article 75 du bill: (1) et (2) Ces modifications donnent effet à la section (75) de la motion, qui se lit comme suit:

«(75) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, l'impôt spécial visé au paragraphe 149.1(16) de la Loi en cas d'annulation de l'enregistrement d'un organisme de charité soit fondée sur la valeur de son actif au jour où le Ministre poste son avis plutôt qu'à la date d'entrée en vigueur de l'annulation, et que le paragraphe 149.1(17) de la Loi soit modifié en conséquences.»

Les parties pertinentes des paragraphes 149.1(16) et (17) se lisent actuellement comme suit:

«(16) Lorsque l'enregistrement d'un organisme de charité est annulé de la façon prévue à l'article 168, l'organisme de charité doit, au plus tard un an après le jour où cette annulation entre en vigueur, payer un impôt spécial en vertu de la présente Partie égal à la fraction

a) de la juste valeur marchande de tout son actif à la date à laquelle l'annulation est entrée en vigueur qui dépasse le total

(17) Une personne qui, n'étant ni un organisme de charité enregistré ni un donataire reconnu, reçoit, après la date de l'entrée en vigueur de l'annulation de l'enregistrement d'un organisme de charité, une somme de celui-ci, est conjointement et solidairement responsable avec celui-ci de la partie de l'impôt dont est frappé l'organisme de charité aux termes du paragraphe (16) qui est égale à la fraction»

(3) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

76. Subsections 152(1.1) and (1.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(3) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

76. Les paragraphes 152(1.1) et (1.2) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

Determination
of losses

“(1.1) Where the Minister ascertains the amount of a taxpayer's non-capital loss, net capital loss or restricted farm loss for a taxation year and that amount is different from the amount reported by the taxpayer in his return of income for that year, the Minister shall, at the request of the taxpayer, determine, with all due dispatch, the amount of the taxpayer's non-capital loss, net capital loss or restricted farm loss, as the case may be, and shall send a notice of determination to the person by whom the return was filed.

Provisions
applicable

(1.2) The provisions of paragraphs 56(1)(l) and 60(o) and this Division and Division J, as they relate to an assessment or reassessment and to assessing tax and reassessing tax, are applicable, *mutatis mutandis*, to a determination or redetermination and to determining and redetermining amounts under this Division, except that subsections (1) and (2) are not applicable to determinations made under subsection (1.1) and, for greater certainty, an original determination of a taxpayer's non-capital loss, net capital loss or restricted farm loss for a taxation year may be made by the Minister only at the request of the taxpayer.

Determination
binding

(1.3) For greater certainty, where the Minister makes a determination of the amount of a taxpayer's non-capital loss, net capital loss or restricted farm loss for a taxation year, as the case may be, subject to the taxpayer's rights of objection and appeal in respect of the determination and subject to any redetermination by the Minister, the determination is binding on both the Minister and the taxpayer for the

Détermination
de pertes

«(1.1) Lorsqu'un contribuable demande au Ministre de déterminer le montant de la perte autre qu'une perte en capital, de la perte en capital nette ou la perte agricole restreinte d'un contribuable pour une année d'imposition et que le Ministre a décidé que ce montant est différent de celui que le contribuable a déclaré dans son rapport d'impôt pour cette année, le Ministre doit, avec diligence, envoyer, à la personne qui a produit la déclaration, un avis de détermination du montant de la perte autre qu'une perte en capital, de la perte en capital nette ou la perte agricole restreinte, selon le cas, du contribuable.

Dispositions
applicables

(1.2) Les dispositions des alinéas 56(1)l) et 60o) et de la présente section et de la section J, dans la mesure où elles visent les cotisations ou nouvelles cotisations ou l'établissement de cotisations ou de nouvelles cotisations d'impôt, s'appliquent *mutatis mutandis*, à la détermination ou nouvelle détermination de montants en vertu de la présente section, sauf que les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas à la détermination de montants en vertu du paragraphe (1.1), et, pour une plus grande précision, le montant d'une perte autre qu'une perte en capital, d'une perte en capital nette ou d'une perte agricole restreinte d'un contribuable pour une année d'imposition ne peut être initialement déterminé par le Ministre que si le contribuable en fait la demande.

Détermination
exécutoire

(1.3) Pour plus de précision, lorsque le Ministre détermine le montant d'une perte autre qu'une perte en capital, d'une perte en capital nette ou d'une perte agricole restreinte d'un contribuable, selon le cas, pour une année d'imposition, sous réserve des droits d'opposition et d'appel du contribuable à l'égard de la détermination et sous réserve de toute nouvelle détermination par le Ministre, le montant déterminé

Clause 76: This amendment would implement paragraph (76) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(76) That after Royal Assent to any measure giving effect to this paragraph,

(a) where the Minister ascertains the amount of a taxpayer's loss for a taxation year and that amount differs from the amount reported by the taxpayer, he shall, if the taxpayer so requests, determine the amount of the taxpayer's loss for the year, and

(b) where the Minister makes a determination of the amount of a taxpayer's loss for a taxation year, subject to a redetermination being made by the Minister, that determination shall be binding unless it is appealed by the taxpayer within the time allowed for appeals under the Act.”

Subsections 152(1.1) and (1.2) at present read as follows:

“(1.1) The Minister may determine the amount of a taxpayer's non-capital loss, net-capital loss or restricted farm loss for a taxation year where, in his opinion, the amount thereof is different from the amount reported by the taxpayer in his return of income for the year.

(1.2) The provisions of paragraphs 56(1)(l) and 60(o) and this Division and Division J, as they relate to an assessment or reassessment and to assessing tax and reassessing tax, are applicable, *mutatis mutandis*, to a determination or redetermination and to determining and redetermining amounts under this Division.”

Article 76 du bill: Cette modification donne effet à la section (76) de la motion, qui se lit comme suit:

«(76) Que, après la sanction royale de toute mesure donnant effet à la présente section,

a) Lorsque le Ministre détermine le montant de la perte d'un contribuable pour une année d'imposition et que ce montant diffère de celui déclaré par le contribuable, il doit, si le contribuable en fait la demande, déterminer le montant de la perte du contribuable pour l'année, et

b) lorsque le Ministre détermine le montant de la perte d'un contribuable pour une année d'imposition, sous réserve d'une nouvelle détermination de la part du Ministre, cette détermination lie le contribuable à moins qu'il n'en appelle dans les délais prévus dans la Loi.»

Les paragraphes 152(1.1) et (1.2) se lisent actuellement comme suit:

«(1.1) Le Ministre peut déterminer le montant, à l'égard d'un contribuable, d'une perte autre qu'une perte en capital, d'une perte en capital nette ou de pertes agricoles restreintes si, à son avis, le montant de celle-ci est différent de celui déclaré par le contribuable dans sa déclaration de revenu pour l'année.

(1.2) Les dispositions des alinéas 56(1)(l) et 60(o) et de la présente Section et de la Section J, dans la mesure où elles visent les cotisations ou nouvelles cotisations et les fixations et nouvelles fixations d'impôt, s'appliquent *mutatis mutandis* aux déterminations ou nouvelles déterminations de montants en vertu de la présente Section.»

purposes of calculating the taxable income of the taxpayer in any other year.”

lie à la fois le Ministre et le contribuable aux fins du calcul du revenu imposable du contribuable pour toute autre année.»

77. (1) Subsection 163(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

77. (1) Le paragraphe 163(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Statements or omissions in return

“(2) Every person who, knowingly, or under circumstances amounting to gross negligence in the carrying out of any duty or obligation imposed by or under this Act, has made or has participated in, assented to or acquiesced in the making of, a statement or omission (in this section referred to as a “false statement”) in a return, certificate, statement or answer (in this section referred to as a “return”) filed or made in respect of a taxation year as required by or under this Act or a regulation, is liable to a penalty of 25% of the amount, if any, by which

(a) the tax for the year that would be payable by him under this Act if his taxable income for the year were computed by adding to the taxable income reported by him in his return for the year that portion of his understatement of income for the year that is reasonably attributable to the false statement exceeds

(b) the tax for the year that would have been payable by him under this Act had his tax payable for the year been assessed on the basis of the information provided in his return for the year.

Interpretation

(2.1) For the purposes of subsection (2), the taxable income reported by a person in his return for a taxation year shall be deemed not to be less than nil and the “understatement of income for a year” of a person means the aggregate of

(a) the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the amount of his gross revenue for the year not reported by him in his return, and

«(2) Toute personne qui, dans l'exécution d'une fonction ou d'une obligation imposée par la présente loi ou en vertu de celle-ci, a fait sciemment ou dans des circonstances qui justifient l'imputation d'une faute lourde, un énoncé ou une omission (appelé dans le présent article «faux énoncé») dans une déclaration, un certificat, un relevé ou une réponse (appelé dans le présent article une «déclaration») faits à l'égard d'une année d'imposition en vertu de la présente loi ou d'un règlement, ou a participé, consenti, acquiescé à cet énoncé ou cette omission, encourt une pénalité de 25% de l'excédent, si excédent il y a,

a) de l'impôt qu'elle devrait payer pour l'année en vertu de la présente loi si son revenu imposable pour l'année était calculé en ajoutant au revenu imposable qu'elle a déclaré dans sa déclaration pour l'année la partie de son revenu pour l'année déclaré en moins et qui peut raisonnablement être attribué à un faux énoncé

sur b) l'impôt qui aurait été payable par elle pour l'année en vertu de la présente loi si son impôt payable pour l'année avait été établi d'après les renseignements fournis dans sa déclaration pour l'année.

(2.1) Aux fins du paragraphe (2), le revenu imposable déclaré par une personne dans sa déclaration pour une année d'imposition est réputé ne pas être inférieur à zéro et le «revenu pour l'année déclaré en moins» d'une personne désigne le total

a) de l'excédent, si excédent il y a, du total des montants suivants:

(i) le montant de son revenu brut pour l'année qu'elle n'a pas déclaré dans sa déclaration, et

Énoncés ou omissions dans une déclaration

Interprétation

Clause 77: This amendment would implement paragraph (77) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(77) That every person who, after March 31, 1977, knowingly or under circumstances amounting to gross negligence makes or consents to a false statement or omission resulting in an understatement of income or overstatement of deductions be liable to a penalty of 25% of the amount by which the tax payable on the taxable income calculated on the basis of the information provided is less than the tax that would have been payable if that taxable income were increased by the amount of the understatement or overstatement.”

Subsection 163(2) at present reads as follows:

“(2) Every person who, knowingly, or under circumstances amounting to gross negligence in the carrying out of any duty or obligation imposed by or under this Act, has made, or has participated in, assented to or acquiesced in the making of, a statement or omission in a return, certificate, statement or answer filed or made as required by or under this Act or a regulation, as a result of which the tax that would have been payable by him for a taxation year if the tax had been assessed on the basis of the information provided in the return, certificate, statement or answer is less than the tax payable by him for the year, is liable to a penalty of 25% of the amount by which the tax that would so have been payable is less than the tax payable by him for the year.”

Article 77 du bill: Cette modification donne effet à la section (77) de la motion, qui se lit comme suit:

«(77) Que toute personne qui, après le 31 mars 1977, fait, sciemment ou dans des circonstances qui justifient l'imposition d'une faute lourde, un faux énoncé ou une omission ou y acquiesce, d'où il résulte que le revenu déclaré est inférieur au revenu réel ou que les déductions réclamées sont supérieures aux déductions réelles, soit passible d'une pénalité de 25% de la fraction de l'impôt qui aurait été payable si l'on augmentait le revenu imposable du montant du revenu non déclaré et du montant des déductions réclamées en trop, qui est en sus de l'impôt payable sur le revenu imposable calculé à partir des renseignements fournis.»

Le paragraphe 163(2) se lit actuellement comme suit:

«(2) Toute personne qui, dans l'exécution d'une fonction ou d'une obligation imposée par la présente loi ou en vertu de celle-ci, a fait sciemment ou dans des circonstances qui justifient l'imputation d'une faute lourde, un énoncé ou une omission dans une déclaration, un certificat, un relevé ou une réponse faits par ou en vertu de la présente loi ou d'un règlement, ou a participé, consenti, acquiescé à cet énoncé ou à cette omission, d'où il résulte que l'impôt qui aurait été payable par elle pour une année d'imposition, si l'impôt avait été établi d'après les renseignements fournis dans la déclaration, le certificat, le relevé ou la réponse, est inférieur à l'impôt qu'elle doit payer pour l'année, encourt une pénalité de 25% du montant, si montant il y a, obtenu en soustrayant l'impôt qui avait été ainsi payable de l'impôt qu'elle doit payer pour l'année.»

(ii) each amount not reported by him in his return that was required to be included in computing his income for the year by virtue of subparagraph 40(1)(a)(ii), paragraph 12(1)(d) or (e) or subsection 59(2) or (2.1) 5

exceeds

(iii) the aggregate of the amounts deductible by him for the purpose of computing his income for the year 10 under the provisions of this Act (other than by virtue of paragraph 20(1)(a) or (b) or section 28) that were wholly attributable to the amounts referred to in subparagraph (i) or (ii) and 15 were not deducted by him in computing his income for the year reported by him in his return,

(b) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts deduct- 20 ed by him in computing his income for the year reported by him in his return

exceeds

(ii) the aggregate of amounts deduct- 25 ible by him in computing his income for the year in accordance with the provisions of this Act, and

(c) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts deduct- 30 ed by him (otherwise than by virtue of section 111) from his income for the purpose of computing his taxable income for the year reported by him in his return 35

exceeds

(ii) the aggregate of amounts deduct- 40 ible by him (otherwise than by virtue of section 111) from his income for the purpose of computing his taxable income for the year in accordance with the provisions of this Act."

(2) This section is applicable after March 31, 1977.

78. (1) Paragraph 164(6)(b) of the said 45 Act is repealed and the following substituted therefor:

(ii) le montant qu'elle n'a pas déclaré dans sa déclaration mais qui, aux termes du sous-alinéa 40(1)a)(ii), des alinéas 12(1)d) ou e) ou des paragraphes 59(2) ou (2.1) doivent être inclus 5 dans le calcul de son revenu pour l'année,

sur

(iii) le total des montants qu'elle pouvait déduire aux fins du calcul de son 10 revenu pour l'année, en vertu des dispositions de la présente loi (à l'exception de ceux prévus aux alinéas 20(1)a) ou b) ou à l'article 28) et qui étaient entièrement attribuables aux 15 montants visés aux sous-alinéas (i) ou (ii) et qu'elle n'avait pas déduits lors du calcul de son revenu pour l'année qu'elle a déclaré dans sa déclaration;

b) de l'excédent, si excédent il y a, 20

(i) du total des montants qu'elle a déduits lors du calcul de son revenu pour l'année qu'elle a déclaré dans sa déclaration

sur

25

(ii) le total des montants qu'elle pouvait déduire, aux termes des dispositions de la présente loi, lors du calcul de son revenu pour l'année; et

c) de l'excédent, si excédent il y a, 30

(i) le total des montants qu'elle a déduits (autres que ceux prévus à l'article 111) de son revenu aux fins du calcul de son revenu imposable pour l'année qu'elle a déclaré dans sa 35 déclaration

sur

(ii) le total des montants qu'elle pouvait déduire (autres que ceux prévus à l'article 111) de son revenu, aux 40 termes des dispositions de la présente loi, aux fins du calcul de son revenu imposable pour l'année.»

(2) Le présent article s'applique après le 31 mars 1977. 45

78. (1) L'alinéa 164(6)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Clause 78: This amendment, which would add the underlined cross-reference, is consequential on the addition of the new subsection 20(16) proposed in subclause 14(4).

Article 78 du bill: Cette modification, qui ajoute le renvoi souligné, découle de l'adjonction du nouveau paragraphe 20(16) proposée au paragraphe 14(4) du bill.

“(b) disposed of all of the depreciable property of a prescribed class of the estate so that the undepreciated capital cost to the estate of property of that class at the end of the first taxation year of the estate is, by virtue of subsection 20(16) or any regulation made under paragraph 20(1)(a), deductible in computing the income of the estate for that year,”

«b) disposé de tous les biens amortissables de la succession, qui appartiennent à une catégorie prescrite, de telle sorte que le coût en capital non amorti des biens de cette catégorie, supporté par la succession, à la fin de la première année d'imposition de la succession, soit déductible, en vertu du paragraphe 20(16) ou de tout règlement établi en application de l'alinéa 20(1)a), lors du calcul du revenu de la succession de cette année.»

(2) This section is applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977.

79. (1) Paragraph 172(3)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

79. (1) L'alinéa 172(3)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(a) refuses to register an applicant for registration as a registered charity or registered Canadian amateur athletic association, or gives notice under subsection 168(1) to such a charity or association that he proposes to revoke its registration,”

«a) refuse de procéder à l'enregistrement d'un demandeur qui désire être reconnu comme organisme de charité enregistré ou comme association canadienne enregistrée d'athlétisme amateur, ou avise cet organisme de charité ou association, en vertu du paragraphe 168(1), de son intention d'annuler son enregistrement.»

(2) All that portion of subsection 172(3) of the said Act following paragraph (f) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) La partie du paragraphe 172(3) de ladite loi qui suit l'alinéa f) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“the applicant or the charity or association, as the case may be, in a case described in paragraph (a), the applicant in a case described in paragraph (b), (d), (e) or (f) or a trustee under the plan or an employer of employees who are beneficiaries under the plan, in a case described in paragraph (c), may, notwithstanding section 24 of the *Federal Court Act*, appeal from such decision or from the giving of such notice to the Federal Court of Appeal.”

«le demandeur, l'organisme de charité ou l'association, selon le cas, dans un cas visé à l'alinéa a), le demandeur dans un cas visé aux alinéas b), d), e) ou f) ou un fiduciaire en vertu du régime ou un employeur dont les employés sont des bénéficiaires du régime, dans un cas visé à l'alinéa c), peuvent, nonobstant l'article 24 de la *Loi sur la Cour fédérale*, en appeler à la Cour d'appel fédérale de cette décision ou de la signification de cet avis.»

(3) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(3) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

80. (1) The headings preceding section 181 of the said Act are repealed.

80. (1) Les rubriques précédant l'article 181 de ladite loi sont abrogées.

Clause 79: (1) and (2) These amendments, which substitute the term “charity” for “organization”, are consequential on the substitution of the term “registered charity” for the term “Canadian charitable organization” by chapter 4 of the Statutes for the Second Session of the Thirtieth Parliament.

Article 79 du bill: (1) et (2) Ces modifications, qui remplacent le terme «œuvre» par l'expression «organisme de charité», découlent du remplacement de l'expression «œuvre canadienne de charité» par l'expression «organisme de charité enregistré» en vertu du chapitre 4 des Statuts de la deuxième session de la trentième législature.

Clauses 80 to 82: These amendments, which relate to the headings and provisions constituting Part II, would

Articles 80 à 82 du bill: Ces modifications, qui sont reliées aux rubriques et aux dispositions de la Partie II,

(2) This section is applicable after December 31, 1977.

81. (1) Section 181 of the said Act is repealed.

(2) This section is applicable in respect of purchases of shares after March 31, 1977.

82. (1) Sections 182 and 183 of the said Act are repealed.

(2) This section is applicable in respect of acquisitions or redemptions of shares after December 31, 1977.

(3) In respect of acquisitions or redemptions of shares after May 6, 1974, subparagraphs 182(1)(b)(iii) and (iv) shall be read as follows:

“(iii) 20% thereof, if the amount of the premium on the share was not more than 10% of the paid-up capital in respect of the share, and

(iv) 30% thereof, if the amount of the premium on the share was more than 10% of the paid-up capital in respect of the share.”.

(4) After March 31, 1977 and before 1978, subsection 183(1) of the said Act shall be read as follows:

“**183.** (1) Every corporation that has in a taxation year redeemed or acquired any of its shares, other than a common share, at a premium, shall on or before the day on or before which it is required to file its return of income under Part I for the year, file a return of the transaction in prescribed form.”.

83. (1) Subsection 184(1) of the said Act is repealed.

(2) Paragraph 184(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) where the corporation has elected in accordance with subsection 83(2), 3/4 of the excess,”

(2) Le présent article s'applique après le 31 décembre 1977.

81. (1) L'article 181 de ladite loi est abrogé.

(2) Le présent article s'applique aux achats d'actions effectués après le 31 mars 1977.

82. (1) Les articles 182 et 183 de ladite loi sont abrogés.

(2) Le présent article s'applique à l'acquisition ou au rachat d'actions effectués après le 31 décembre 1977.

(3) Lorsqu'ils s'appliquent à l'acquisition ou au rachat d'actions effectués après le 6 mai 1974, les sous-alinéas 182(1)b)(iii) et (iv) doivent s'interpréter comme suit:

«(iii) 20% de ce montant, si le montant de la prime afférente aux actions n'est pas supérieur à 10% du capital versé à l'égard des actions, et à

(iv) 30% de ce montant, si le montant de la prime afférente aux actions n'est pas supérieur à 10% du capital versé à l'égard des actions.»

(4) Après le 31 mars 1977 et avant 1978, le paragraphe 183(1) de ladite loi doit être interprété comme suit:

«**183.** (1) Toute corporation qui, dans une année d'imposition, a racheté ou acquis certaines de ses actions autres qu'une action ordinaire, à une prime doit, dans la forme prescrite, au plus tard le jour où elle est tenue, en vertu de la Partie I, de produire sa déclaration de revenu pour l'année, produire une déclaration relative à l'opération.»

83. (1) Le paragraphe 184(1) de ladite loi est abrogé.

(2) L'alinéa 184(2)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) lorsque la corporation a exercé le choix prévu au paragraphe 83(2), les 3/4 du montant de l'excédent;»

implement paragraph (78) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(78) That the Part II tax cease to apply to an acquisition after March 31, 1977 by a corporation of its shares on the open market and the remaining Part II tax cease to apply to a redemption or acquisition after December 31, 1977 of shares at a premium.”

donnent effet à la section (78) de la motion, qui se lit comme suit:

«(78) Que l'impôt prévu à la Partie II de la Loi cesse de s'appliquer à un achat, après le 31 mars 1977, par une corporation de ses actions sur le marché libre, et que l'autre partie de l'impôt prévu à la Partie II de la Loi cesse de s'appliquer au rachat ou à l'achat, après le 31 décembre 1977, d'actions à prime.»

Clause 83: (1) and (2) These amendments would in part implement paragraph (79) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(79) That for section 83 dividends paid after March 31, 1977, the rate of tax under Part III of the Act be reduced to 50% for a subsection 83(1) dividend and to 75% for a subsection 83(2) dividend, with no reduction to the adjusted cost base of the share for the excessive portion of a subsection 83(2) dividend.”

Article 83 du bill: (1) et (2) Ces modifications donnent, en partie, effet à la section (79) de la motion qui se lit comme suit:

«(79) Que, pour les dividendes visés à l'article 83 de la Loi et versés après le 31 mars 1977, le taux de l'impôt prévu à la Partie III de la Loi soit réduit à 50% pour un dividende visé au paragraphe 83(1) de la Loi et soit réduit à 75% pour un dividende visé au paragraphe 83(2) de la Loi, sans réduction au prix de base rajusté de l'action pour la partie excédentaire du dividende visé au paragraphe 83(2) de la Loi.»

(3) Section 184 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

(3) L'article 184 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

Election to
treat excess as
separate
dividend

"(3) Where, in respect of a dividend payable at a particular time after 1971, a corporation would, but for this subsection, be required to pay a tax under this Part equal to all or a portion of an excess referred to in subsection (1) or (2), it may elect in prescribed manner on or before a day that is not later than 90 days after the day that is the later of the day on which this subsection comes into force and the day of mailing of the notice of assessment in respect of the tax that would otherwise be payable under this Part, and on such election being made, subject to subsection (4), the following rules apply:

(a) the amount by which the full amount of the dividend exceeds the amount of the excess shall be deemed for the purposes of the election that the corporation made in respect of the dividend under subsection 83(1) or (2), 130.1(4) or 131(1) and for all other purposes of this Act to be the full amount of a separate dividend that became payable at the particular time;

(b) such portion of the excess as the corporation may claim shall for the purposes of any election in respect thereof under subsection 83(1) or (2), 130.1(4) or 131(1) and, where the corporation has so elected, for all purposes of this Act, be deemed to be the full amount of a separate dividend that became payable immediately after the particular time;

(c) the amount by which the excess exceeds any portion deemed by paragraph (b) to be a separate dividend for all purposes of this Act, shall be deemed to be a separate dividend that is a taxable dividend that became payable at the particular time; and

(d) each person who held any of the issued shares of the class of shares of the capital stock of the corporation in respect of which the full amount of the dividend was paid, shall be deemed to have received at the time the dividend

«(3) Lorsque, à l'égard d'un dividende payable à une date donnée après 1971, une corporation serait, sans le présent paragraphe, tenue de payer un impôt en vertu de la présente Partie, égal à la totalité ou à une partie de l'excédent visé aux paragraphes (1) ou (2), elle peut choisir dans la manière prescrite au plus tard un jour qui tombe dans les 90 jours suivant la dernière des deux dates suivantes: le jour de l'entrée en vigueur du présent paragraphe et le jour de la mise à la poste de l'avis de cotisation relatif à l'impôt qui serait par ailleurs payable en vertu de la présente Partie, et si elle exerce un tel choix, sous réserve du paragraphe (4), les règles suivantes s'appliquent:

a) le montant du dividende intégral qui est en sus de l'excédent est réputé, aux fins du choix que la corporation a exercé à l'égard du dividende en vertu des paragraphes 83(1) ou (2), 130.1(4) ou 131(1) et à toutes autres fins de la présente loi, être le montant global d'un dividende distinct qui est devenu payable à la date donnée;

b) la partie de l'excédent que peut déduire la corporation est, aux fins de tout choix exercé à cet égard en vertu des paragraphes 83(1) ou (2), 130.1(4) ou 131(1), et lorsque la corporation en fait le choix, aux fins de la présente loi, être le montant global d'un dividende distinct qui est devenu payable immédiatement après la date donnée;

c) le montant de l'excédent qui est en sus de la partie du dividende qui, en vertu de l'alinéa b), est réputée être un dividende distinct aux fins de la présente loi, est réputé être un dividende distinct imposable qui est devenu payable à la date donnée; et

d) chacune des personnes qui détenaient des actions émises de la catégorie d'actions du capital-actions de la corporation sur laquelle le montant global du dividende a été versé, est réputée avoir

Choix de
considérer
l'excédent
comme un
dividende
distinct

(3) This amendment would implement paragraph (80) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(80) That rules be provided to permit a corporation which paid a dividend after 1971 on which the Part III tax would otherwise be imposed, to avoid that tax by agreeing with all the shareholders who received that dividend to treat the excess portion of the dividend as a separate dividend.”

(3) Cette modification donne effet à la section (80) de la motion, qui se lit comme suit:

«(80) Que des règles soient établies pour permettre à une corporation qui a versé un dividende après 1971 sur lequel l'impôt prévu à la partie III de la Loi serait autrement prélevé, de se soustraire à cet impôt en acceptant, avec tous les actionnaires ayant reçu ce dividende, de considérer la partie excédentaire du dividende comme un dividende distinct.»

was paid the proportion of any separate dividend, determined under paragraph (a), (b) or (c), that the number of shares of that class held by him at the time the dividend was paid is of the number of shares of that class outstanding at that time except that, for the purpose of Part XIII, a separate dividend that is a taxable dividend or a capital dividend shall be deemed to have been paid on the day that the election in respect of this subsection is made.

(4) An election under subsection (3) is not valid unless it is made with the concurrence of the corporation and all the shareholders who received or were entitled to receive all or any portion of the dividend in respect of which a tax would, but for that subsection, be payable under this Part and whose addresses were known to the corporation."

(4) Subsection (1) is applicable with respect to dividends payable after December 31, 1978 and subsection (2) is applicable with respect to dividends payable after March 31, 1977.

(5) Subsection (3) is applicable with respect to dividends that became payable after 1971.

(6) With respect to dividends payable after March 31, 1977 and before 1979, subsection 184(1) of the said Act shall be read as follows:

"184. (1) Where a corporation has elected in accordance with subsection 83(1) in respect of the full amount of any dividend payable by it on shares of any class of its capital stock and the full amount of the dividend exceeds the aggregate of the portion thereof deemed by that subsection to be payable out of its tax-paid undistributed surplus on hand and the portion thereof so deemed to be payable out of its 1971 capital surplus on hand, the corporation shall, at the time of the election, pay a tax under this Part equal to $\frac{1}{2}$ of the excess."

Tax on excess of dividend paid over portion payable out of tax-paid undistributed surplus or 1971 capital surplus

touché à la date du versement du dividende, la fraction de tout dividende distinct déterminé en vertu des alinéas a), b) ou c) qui est représentée par le rapport entre le nombre d'actions de ladite catégorie qu'elle détenait à la date du versement du dividende et le nombre d'actions de ladite catégorie qui étaient en circulation à cette date, sauf qu'aux fins de la Partie XIII, un dividende distinct qui est un dividende imposable ou un dividende en capital est réputé avoir été versé le jour de l'exercice du choix en vertu du présent paragraphe.

(4) Pour être valable, un choix en vertu du paragraphe (3) doit être fait avec l'assentiment de la corporation et de tous les actionnaires qui ont reçu ou qui avaient le droit de recevoir la totalité ou une partie du dividende sur lequel un impôt serait, sans ce paragraphe, payable en vertu de la présente Partie, et dont la corporation connaissait les adresses."

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux dividendes payables après le 31 décembre 1978 et le paragraphe (2) s'applique aux dividendes payables après le 31 mars 1977.

(5) Le paragraphe (3) s'applique aux dividendes devenus payables après 1971.

(6) Pour les dividendes payables après le 31 mars 1977 et avant 1979, le paragraphe 184(1) de ladite loi doit s'interpréter comme suit:

"184. (1) Lorsqu'une corporation a fait, conformément aux dispositions du paragraphe 83(1), un choix relatif au montant global de tout dividende payable par cette corporation sur des actions de toute catégorie d'actions de son capital-actions et que le montant global du dividende dépasse le total de la partie de ce dividende réputée, en vertu de ce paragraphe, être payable sur son surplus en main, non réparti et libéré d'impôt et de la partie de ce dividende ainsi réputée être payable sur le surplus de capital, en main, en 1971, la corporation doit, en vertu de la présente Partie, et, au moment du choix, payer un

Impôt frappant l'excédent du dividende payé sur la fraction payable sur le surplus non réparti et libéré d'impôt ou sur le surplus de capital en 1971

Idem

Idem

84. (1) Subsections 185(1) and (2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Assessment of
tax

“185. (1) The Minister shall, with all due dispatch, examine each election made by a corporation in accordance with subsection 83(2), 130.1(4) or 131(1), as the case may be, assess the tax payable under this Part, if any, in respect of the election and send a notice of assessment to the corporation.

Payment of tax
and interest

(2) Where an election has been made by a corporation in accordance with subsection 83(2), 130.1(4) or 131(1), as the case may be, the corporation shall, within 30 days from the day of the mailing of the notice of assessment under this Part in respect of the election, pay to the Receiver General of Canada the portion of the assessed tax and penalties then remaining unpaid whether or not an objection to or appeal from the assessment is outstanding and shall, in addition, pay interest on that portion at a prescribed rate per annum from the day of the election until the day of payment whether or not it was paid within the period of 30 days.”

(2) This section is applicable after December 31, 1978.

85. (1) Subsection 186(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Tax payable by
private
corporation on
certain taxable
dividends
received by it

“186. (1) Every corporation (in this section referred to as the “particular corporation”) that was, at any time in a taxation year, a private corporation shall, on or before the last day of the 3rd month after the end of the year, pay a tax under this Part for the year equal to 1/4 of the amount, if any, by which the aggregate of

(a) all amounts received by the particular corporation in the year as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, taxable dividends from corporations other than payor corporations connected with it,

impôt d'un montant égale à la 1/2 de l'excédent.»

84. (1) Les paragraphes 185(1) et (2) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«185. (1) Le Ministre doit examiner, avec diligence, chaque choix fait par une corporation conformément aux paragraphes 83(2), 130.1(4) ou 131(1), selon le cas, établir l'impôt payable en vertu de la présente Partie, si impôt il y a, à l'égard du choix et envoyer un avis de cotisation à la corporation.

(2) Lorsqu'un choix a été fait par une corporation conformément aux paragraphes 83(2), 130.1(4) ou 131(1), selon le cas, la corporation doit payer, dans les 30 jours de l'envoi par la poste de l'avis de cotisation en vertu de la présente Partie, à l'égard du choix, au receveur général du Canada, la partie de l'impôt établi et des pénalités qui est alors impayée, qu'il y ait ou non en instance une opposition ou un appel à l'égard de la cotisation et doit payer en plus, des intérêts sur cette partie, au taux annuel prescrit à compter du jour du choix jusqu'au jour du paiement, qu'elle ait été payée ou non dans le délai de 30 jours.»

(2) Le présent article s'applique après le 30 décembre 1978.

85. (1) Le paragraphe 186(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«186. (1) Toute corporation (appelée dans le présent article la «corporation donnée») qui, à une date quelconque au cours d'une année d'imposition, était une corporation privée doit, au plus tard le dernier jour du troisième mois après la fin de l'année, payer, en vertu de la présente Partie, un impôt pour l'année qui, est égal à 1/4 de toute fraction, si fraction il y a, du total

a). de toutes les sommes que la corporation donnée a reçues dans l'année au titre ou en paiement intégral ou partiel de dividendes imposables de corpora-

Cotisation
d'impôt

Paiement de
l'impôt et des
intérêts

Impôt payable
par une
corporation
privée sur
certains
dividendes
imposables
reçus par elle

Clause 84: This amendment would delete cross-references to subsection 83(1) in consequence of the amendment to that subsection proposed in subclause 37(1).

Article 84 du bill: Cette modification supprime les renvois au paragraphe 83(1) par suite de la modification dudit paragraphe proposée au paragraphe 37(1) du bill.

Clause 85: This amendment would implement subparagraph (30)(e) and paragraph (81) of the Income Tax Motion, which read as follows:

“(30) That changes be made:

(e) to reduce the rate of tax under Part IV of the Act after 1977 to 25%.”

“(81) That for taxation years commencing after 1976, the exemption from Part IV tax be extended to dividends received by a private corporation from another private corporation in which it held more than a 10% interest and with which it is not associated, except to the extent that

(a) the cumulative deduction account of the recipient corporation and other corporations associated with it exceeds in the aggregate \$750,000 for the year in which it received the dividends, or

(b) the payor corporation receives a dividend refund in respect of those dividends.”

Subsections 186(1) and (3) at present read as follows:

“186. (1) Every corporation that was, at any time in a taxation year, a private corporation shall, on or before the last day of the 3rd

Article 85 du bill: Cette modification donne effet au paragraphe (30)(e) et à la section (81) de la motion qui se lisent comme suit:

«(30) Que des modifications soient apportées:

e) pour que le taux de l'impôt prévu à la Partie IV de la Loi soit réduit, après 1977, à 25%.»

«(81) Que, pour les années d'imposition commençant après 1976, l'exemption de l'impôt prévu à la Partie IV de la Loi s'applique aux dividendes reçus par une corporation privée d'une autre corporation privée dans laquelle elle détenait une participation de plus de 10% et avec laquelle elle n'est pas associée sauf dans la mesure où

a) le compte des déductions cumulatives de la corporation bénéficiaire et des autres corporations qui lui sont associées dépasse au total \$750,000 pour l'année au cours de laquelle elle a reçu les dividendes, ou

b) la corporation payante reçoit un remboursement au titre de dividendes à l'égard de ces dividendes.»

Les paragraphes 186(1) et (3) se lisent actuellement comme suit:

- (i) that are deductible under subsection 112(1) from its income for the year, or
- (ii) to the extent of the amounts in respect of those dividends that are deductible under paragraph 113(1)(a), (b) or (d) or subsection 113(2) from its income for the year, and
- (b) all amounts each of which is an amount in respect of a taxable dividend received by the particular corporation in the year from a corporation (in this section referred to as the "payer corporation") connected with the particular corporation equal to that proportion of
- (i) 4 times the dividend refund of the payer corporation for its taxation year in which it paid the dividend,
- that
- (ii) the amount in respect of the dividend so received by the particular corporation
- is of
- (iii) the aggregate of all taxable dividends paid by the payer corporation in its taxation year in which it paid the dividend,
- exceeds the aggregate of
- (c) such part of the particular corporation's non-capital loss for the year as it may claim, and
- (d) such part of the particular corporation's non-capital loss for a taxation year during which it was a private corporation that is any of the 5 taxation years immediately preceding and the taxation year immediately following the taxation year as the corporation may claim, not exceeding, however, the portion of that loss that
- (i) is not deductible under section 111 from the corporation's income for the taxation year, and
- (ii) would be so deductible if the reference in paragraph 111(1)(a) to "income for the year" were read as a reference to "income for the year plus the amount on which the taxpayer
- tions autres que des corporations payantes rattachées à elle,
- (i) qui sont déductibles, en vertu du paragraphe 112(1), de son revenu pour l'année, ou
- (ii) jusqu'à concurrence des sommes afférentes à ces dividendes qui sont déductibles, en vertu des alinéas 113(1)a), b) ou d) ou du paragraphe 113(2), de son revenu pour l'année, et
- b) de toutes les sommes dont chacune se rapporte à un dividende imposable que la corporation donnée a reçu, dans l'année, d'une corporation (appelée dans le présent article la «corporation payante») à laquelle elle est rattachée, et qui sont égales à la fraction
- (i) du montant du remboursement au titre de dividendes, multiplié par 4, versé par la corporation payante pour son année d'imposition dans laquelle elle a payé le dividende,
- représentée par le rapport entre
- (ii) le montant du dividende ainsi reçu par la corporation donnée
- et
- (iii) le total des dividendes imposables versés par la corporation payante dans son année d'imposition pendant laquelle elle a payé le dividende,
- qui est en sus du total
- c) de la partie des pertes autres que les pertes en capital de la corporation donnée pour l'année dont elle peut réclamer la déduction, et
- d) de la partie des pertes autres que les pertes en capital de la corporation donnée pour une année d'imposition pendant laquelle elle était une corporation privée et qui se situe dans les 5 années d'imposition qui précèdent et dans l'année d'imposition qui suit immédiatement l'année d'imposition, dont la corporation peut réclamer la déduction, sans dépasser, toutefois, la partie de cette perte qui
- (i) n'est pas déductible, en vertu de l'article 111, du revenu de la corporation pour l'année d'imposition, et

month after the end of the year, pay a tax under this Part for the year equal to 1/3 of the amount, if any, by which the aggregate of

(a) all amounts received by it in the year and after 1971 as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, taxable dividends from corporations other than corporations controlled by it,

(i) that are deductible under subsection 112(1) from its income for the year, or

(ii) to the extent of the amounts in respect of those dividends that are deductible under paragraphs 113(1)(a), (b) or (d) or subsection 113(2) from its income for the year, and

(b) all amounts each of which is an amount in respect of a taxable dividend received by it in the year and after 1971 from a private corporation (in this paragraph referred to as the "payer corporation") controlled by it, equal to that proportion of

(i) 3 times the dividend refund of the payer corporation for its taxation year in which it paid the dividend,

that

(ii) the amount in respect of the dividend so received by the corporation

is of

(iii) the aggregate of all taxable dividends paid by the payer corporation in its taxation year in which it paid the dividend,

exceeds the aggregate of

(c) such part of the corporation's non-capital loss for the year as it may claim, and

(d) such part of the corporation's non-capital loss for a taxation year during which it was a private corporation that is any of the 5 taxation years immediately preceding and the taxation year immediately following the taxation year as the corporation may claim, not exceeding, however, the portion of that loss that

(i) is not deductible under section 111 from the corporation's income for the taxation year, and

(ii) would be so deductible if the reference in paragraph 111(1)(a) to "income for the year" were read as a reference to "income for the year plus the amount on which the taxpayer would be required to pay tax for the year under Part IV if subsection 186(1) were read without reference to paragraph (d) thereof.

(3) In this Part, "dividend refund" of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by subsection 129(1)."

«186. (1) Toute corporation qui, à une date quelconque au cours d'une année d'imposition, était une corporation privée doit, au plus tard le dernier jour du troisième mois après la fin de l'année, payer, en vertu de la présente Partie, un impôt pour l'année égal à 1/3 de toute fraction du total

a) de toutes les sommes qu'elle a reçues dans l'année et après 1971 au titre ou en paiement intégral ou partiel de dividendes imposables de corporations autres que des corporations contrôlées par elle

(i) qui sont déductibles, en vertu du paragraphe 112(1), de son revenu pour l'année, ou

(ii) jusqu'à concurrence des sommes afférentes à ces dividendes qui sont déductibles, en vertu des alinéas 113(1)a), b) ou d) ou du paragraphe 113(2), de son revenu pour l'année, et

b) de toutes sommes dont chacune se rapporte à un dividende imposable qu'elle a reçu, dans l'année et après 1971, d'une corporation privée (appelée dans le présent alinéa la «corporation payante») qu'elle contrôle, et qui sont égales à la fraction

(i) du montant du remboursement du dividende, multiplié par 3 et versé par la corporation payante au titre de l'année d'imposition dans laquelle elle a payé le dividende,

représentée par le rapport entre

(ii) le montant du dividende ainsi reçu par la corporation

et

(iii) le total des dividendes imposables versés par la corporation payante dans son année d'imposition pendant laquelle elle a payé le dividende,

qui est en sus du total

c) de la partie des pertes autres que les pertes en capital de la corporation pour l'année dont elle peut réclamer la déduction, et

d) de la partie des pertes autres que les pertes en capital de la corporation pour une année d'imposition pendant laquelle elle était une corporation privée et qui se situe dans les 5 années d'imposition qui précèdent ou dans l'année d'imposition qui suit immédiatement l'année d'imposition, dont la corporation peut réclamer la déduction, sans dépasser, toutefois, la partie de cette perte qui

(i) n'est pas déductible, en vertu de l'article 111, du revenu de la corporation pour cette année d'imposition, et

(ii) serait ainsi déductible si les mots «revenu pour l'année» figurant à l'alinéa 111(1)a) étaient remplacés par «revenu de l'année augmenté du montant sur lequel le contribuable serait tenu de payer l'impôt pour l'année en vertu de la Partie IV si le paragraphe 186(1) était interprété en faisant abstraction de l'alinéa d) de ce paragraphe.

(3) Dans la présente Partie, remboursement au titre de dividende d'une corporation pour une année d'imposition a le sens que lui donne le paragraphe 129(1).»

would be required to pay tax for the year under Part IV if subsection 186(1) were read without reference to paragraph (d) thereof.”

(ii) serait ainsi déductible si les mots «revenu pour l'année» figurant à l'alinéa 111(1)a) étaient interprétés comme suit: «revenu de l'année augmenté du montant sur lequel le contribuable serait tenu de payer l'impôt pour l'année en vertu de la Partie IV si le paragraphe 186(1) était interprété en faisant abstraction de l'alinéa d) de ce paragraphe.»

(2) Subsection 186(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 186(3) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(3) In this Part, “dividend refund” of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by subsection 129(1) and “cumulative deduction account” of a corporation at the end of a taxation year has the meaning assigned by paragraph 125(6)(b).

«(3) Dans la présente Partie, «remboursement au titre de dividendes» d'une corporation pour une année d'imposition a le sens que lui donne le paragraphe 129(1) et «compte des déductions cumulatives» d'une corporation à la fin d'une année d'imposition a le sens que lui donne l'alinéa 125(6)b).

(4) For the purposes of this Part, a payer corporation is connected with a particular corporation at any time in a taxation year in this subsection referred to as the “particular year”) of the particular corporation if

(4) Aux fins de la présente Partie, une corporation payante est rattachée à une corporation donnée à une date quelconque d'une année d'imposition (appelée dans le présent paragraphe l'«année donnée») de cette dernière si

(a) the payer corporation is controlled by the particular corporation at that time; or

a) la corporation payante est contrôlée par la corporation donnée à cette date, ou si

(b) the payer corporation is a private corporation and

b) la corporation payante est une corporation privée et

(i) the particular corporation owned, at that time,

(i) que la corporation donnée ait possédé à cette date,

(A) more than 10% of the issued share capital (having full voting rights under all circumstances) of the payer corporation, and

(A) plus de 10% des actions émises (comportant plein droit de vote en toutes circonstances) du capital-actions de la corporation payante, et

(B) shares of the capital stock of the payer corporation having a fair market value of more than 10% of the fair market value of all of the issued shares of the capital stock of the payer corporation, and

(B) des actions du capital-actions de la corporation payante dont la juste valeur marchande est de plus de 10% de la juste valeur marchande de toutes les actions émises du capital-actions de la corporation payante, et

(ii) the aggregate of

(ii) que le total des montants suivants:

(A) the particular corporation's cumulative deduction account at the end of the particular year, and

Meaning of “dividend refund” and “cumulative deduction account”

Corporations connected with particular corporation

Définition de «remboursement au titre de dividendes» et «comptes des déductions cumulatives»

Corporations rattachées à une corporation donnée

(B) all amounts each of which is an amount in respect of a corporation associated with the particular corporation, equal to its cumulative deduction account at the end of its taxation year ending in the particular year, 5
does not exceed \$750,000."

(3) Subsection (1) is applicable to dividends received in taxation years commencing after 1976 except that in its application to dividends received in taxation years ending before 1978, subsection 186(1) of the said Act shall be read as follows:

"186. (1) Every corporation (in this section referred to as the "particular corporation") that was, at any time in a taxation year, a private corporation shall, on or before the last day of the 3rd month after the end of the year, pay a tax under this Part for the year equal to 1/3 of the amount, if any, by which the aggregate of

(a) all amounts received by the particular corporation in the year as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, taxable dividends from corporations other than payer corporations connected with it,

(i) that are deductible under subsection 112(1) from its income for the year, or

(ii) to the extent of the amounts in respect of those dividends that are deductible under paragraph 113(1)(a), (b) or (d) or subsection 113(2) from its income for the year, and

(b) all amounts each of which is an amount in respect of a taxable dividend received by the particular corporation in the year from a corporation (in this section referred to as the "payer corporation") connected with the particular corporation, equal to that proportion of

(A) le compte des déductions cumulatives de la corporation donnée à la fin de l'année donnée, et

(B) le total des montants dont chacun se rapporte à une corporation associée à la corporation donnée, égal au montant de son compte de déductions cumulatives à la fin de son année d'imposition qui se termine dans l'année donnée, ne dépasse pas \$750,000.»

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux dividendes reçus au cours des années d'imposition débutant après 1976, sauf que, lorsqu'il s'applique aux dividendes reçus au cours des années d'imposition se terminant avant 1978, le paragraphe 186(1) de ladite loi doit s'interpréter comme suit:

"186. (1) Toute corporation (appelée dans le présent article la «corporation donnée») qui, à une date quelconque d'une année d'imposition, était une corporation privée doit, au plus tard le dernier jour du 3^{ème} mois après la fin de l'année, payer, en vertu de la présente Partie, un impôt pour l'année égal à 1/3 de la fraction du total, si fraction il y a,

a) de toutes les sommes reçues par la corporation donnée durant l'année au titre ou en paiement intégral ou partiel de dividendes imposables de corporations autres que des corporations payantes rattachées à elle,

(i) qui sont déductibles, en vertu du paragraphe 112(1), de son revenu pour l'année, ou

(ii) jusqu'à concurrence des sommes afférentes à ces dividendes qui sont déductibles, en vertu des alinéas 113(1)a), b) ou d) ou du paragraphe 113(2), de son revenu pour l'année, et

b) de toutes les sommes dont chacune se rapporte à un dividende imposable reçu par la corporation donnée durant l'année d'une corporation (appelée dans le présent article la «corporation payante») qui est rattachée à elle, et est égale à la fraction

(i) 3 times the dividend refund of the payer corporation for its taxation year in which it paid the dividend,

that

(ii) the amount in respect of the dividend so received by the particular corporation

is of

(iii) the aggregate of all taxable dividends paid by the payer corporation in its taxation year in which it paid the dividend

exceeds the aggregate of

(c) such part of the particular corporation's non-capital loss for the year as it may claim, and

(d) such part of the particular corporation's non-capital loss for a taxation year during which it was a private corporation that is any of the 5 taxation years immediately preceding and the taxation year immediately following the taxation year as the corporation may claim, not exceeding, however, the portion of that loss that

(i) is not deductible under section 111 from its income for the taxation year, and

(ii) would be so deductible if the reference in paragraph 111(1)(a) to "income for the year" were read as a reference to "income for the year plus the amount on which the taxpayer would be required to pay tax for the year under Part IV if subsection 186(1) were read without reference to paragraph (d) thereof".

(4) Subsection (2) is applicable with respect to dividends received in taxation years commencing after 1976.

(5) Where a corporation has a taxation year part of which is before 1978 and part of which is after 1977, the following rules apply:

(i) du montant du remboursement au titre de dividendes multiplié par 3, par la corporation payante pour son année d'imposition dans laquelle elle a versé le dividende,

5

qui est représentée par le rapport entre

(ii) le montant au titre du dividende qu'a ainsi reçu la corporation donnée

et

(iii) le total des dividendes imposables versés par la corporation payante dans son année d'imposition pendant laquelle elle a versé le dividende,

qui est en sus du total

c) de la partie des pertes autres que des pertes en capital de la corporation donnée pour l'année, et

d) de la partie des pertes autres que des pertes en capital de la corporation donnée pour une année d'imposition durant laquelle elle était une corporation privée et qui se situe dans les 5 années d'imposition qui précèdent et dans l'année d'imposition qui suit l'année d'imposition, mais qui ne dépasse pas, toutefois, la partie de cette perte qui

(i) n'est pas déductible, en vertu de l'article 111, de son revenu pour cette année d'imposition, et

30

(ii) serait ainsi déductible si les mots «revenu pour l'année» figurant à l'alinéa 111(1)a) étaient interprétés comme suit: «revenu de l'année augmenté du montant sur lequel le contribuable serait tenu de payer l'impôt pour l'année en vertu de la Partie IV si le paragraphe 186(1) était interprété en faisant abstraction de l'alinéa d) de ce paragraphe».

40

(4) Le paragraphe (2) s'applique aux dividendes reçus au cours des années d'imposition débutant après 1976.

(5) Lorsque l'année d'imposition d'une corporation est en partie antérieure à 1978 et en partie postérieure à 1977, les règles suivantes s'appliquent:

Règles spéciales s'appliquant à l'année d'imposition 1978

(a) for those amounts described in paragraphs 186(1)(a) and (b) of the said Act that are received by the corporation in the year and before 1978, the reference to "¼" in subsection 186(1) of that Act shall be read as a reference to "⅓" and the references to "4" in subparagraph (b)(i) thereof shall be read as a reference to "3"; and (b) where, in computing the tax payable by the corporation under Part IV of the said Act for the year, an amount is deductible under paragraph 186(1)(c) or (d) thereof, that amount shall

(i) be deducted in computing the amounts described in paragraphs 186(1)(a) and (b) thereof received by the corporation in the year and before 1978, to the extent of those amounts, and

(ii) to the extent that the amount deductible exceeds the amounts referred to in subparagraph (i), be deducted in computing the amounts described in paragraphs 186(1)(a) and (b) thereof received by the corporation in the year and after 1977.

86. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 186 thereof, the following section:

"186.1 No tax is payable under this Part by a corporation for a taxation year ending after 1977 in which the corporation was, at any time, a bankrupt within the meaning assigned by subsection 128(3)."

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

87. (1) Subsection 190(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"190. (1) Where, at any time in a taxation year and after 1971, a corporation becomes a private corporation that is controlled directly or indirectly in any manner whatever by one or more non-resident persons and the private corporation

a) pour les montants prévus aux alinéas 186(1)a) et b) de ladite loi qui ont été reçus par la corporation pendant l'année et avant 1978, la fraction de «¼» au paragraphe 186(1) de cette loi est remplacée par «⅓» et le nombre «4» aux sous-alinéas b)(i) est remplacé par «3»; et

b) lorsque, dans le calcul de l'impôt payable par la corporation pour l'année en vertu de la Partie IV de ladite loi, un montant est déductible en vertu des alinéas 186(1)c) ou d), ce montant

(i) doit être déduit dans le calcul des montants prévus aux alinéas 186(1)a) et b) qu'a reçus la corporation au cours de l'année et avant 1978, jusqu'à concurrence de ces montants, et

(ii) dans la mesure où le montant déductible est supérieur aux montants visés au sous-alinéa (i), doit être déduit dans le calcul des montants prévus aux alinéas 186(1)a) et b) qu'a reçus la corporation au cours de l'année et après 1977.

86. (1) Ladite loi est en outre modifiée par l'insertion, immédiatement après l'article 186, de l'article suivant:

"186.1 Aucun impôt n'est payable en vertu de la présente Partie par une corporation pour une année d'imposition se terminant après 1977 et au cours de laquelle la corporation était en faillite au sens du paragraphe 128(3)."

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

87. (1) Le paragraphe 190(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"190. (1) Lorsque, à une date quelconque dans une année d'imposition et après 1971, une corporation devient une corporation privée, contrôlée directement ou indirectement, de quelque manière que ce soit, par une ou plusieurs personnes non résidentes et que la corporation privée

Bankrupt corporations

Corporations en faillite

Tax on preferred-rate amount when corporation becomes ineligible for small business deduction

Impôt sur l'excédent du montant imposable à taux réduit lorsque la corporation n'a plus droit aux déductions accordées aux petites entreprises

Clause 86: New. This amendment would in part implement paragraph (82) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(82) That for the 1978 and subsequent taxation years, a private corporation be made exempt from Part IV tax for any taxation year during which it was a bankrupt, and that a dividend refund be denied where a taxable dividend is paid to a controlling corporation which is a bankrupt.”

Clause 87: (1) This amendment would implement paragraph (83) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(83) That where a new corporation formed after March 31, 1977 by statutory amalgamation is or becomes a private corporation controlled by non-residents, the tax under Part VI of the Act apply wherever one or more of the predecessor corporations was a Canadian-controlled private corporation.”

Article 86 du bill: Nouveau. Cette modification donne, en partie, effet à la section (82) de la motion, qui se lit comme suit:

«(82) Que, pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, une corporation privée soit désormais exonérée de l'impôt prévu à la Partie IV de la Loi pour toute année d'imposition au cours de laquelle elle était une faillie, et qu'un remboursement au titre de dividendes soit refusé lorsqu'un dividende imposable est versé à une corporation contrôlante qui est une faillie.»

Article 87 du bill: (1) Cette modification donne effet à la section (83) de la motion, qui se lit comme suit:

«(83) Que, lorsqu'une nouvelle corporation formée par fusion statutaire après le 31 mars 1977 est ou devient une corporation privée contrôlée par des non-résidents, l'impôt prévu à la Partie VI de la Loi s'applique lorsqu'une ou plusieurs des corporations remplacées était une corporation privée dont le contrôle était canadien.»

(a) was, at any previous time, a Canadian-controlled private corporation, or

(b) is a new corporation formed by virtue of an amalgamation within the meaning of subsection 87(1) that occurred after March 31, 1977, and one or more of the predecessor corporations was, at any time prior to the amalgamation, a Canadian-controlled private corporation,

a tax of 25% is payable by the corporation under this Part for the year on its preferred-rate amount at that time.”

(2) Clause 190(2)(b)(iii)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(B) the amount so received was not an amount in respect of which tax under Part VII of this Act, as it read on March 31, 1977, was payable by the corporation,”

(3) Subparagraph 190(2)(b)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iv) 4/3 of the amount, if any, by which the aggregate of taxable dividends paid by the corporation in the year, and before the particular time, exceeds 4 times its dividend refund for the year, and”

(4) Subsection (1) is applicable to taxation years ending after March 31, 1977, subsection (2) is applicable after March 31, 1977 and subsection (3) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(5) Where a corporation has a 1978 taxation year part of which is before 1978 and part of which is after 1977, the amount determined under subparagraph 190(2)(b)(iv) of the said Act for its 1978 taxation year is 4/3 of the amount that is the aggregate of

a) était, à une date quelconque antérieure, une corporation privée dont le contrôle était canadien, ou

b) est une nouvelle corporation formée par voie de fusion au sens du paragraphe 87(1) qui a eu lieu après le 31 mars 1977, et qu'une ou plusieurs des corporations remplacées étaient, à une date quelconque avant la fusion, une corporation privée dont le contrôle était canadien,

un impôt de 25% est payable, en vertu de la présente Partie, par la corporation pour l'année sur le montant imposable à taux réduit à cette date.»

(2) La disposition 190(2)b)(iii)(B) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(B) le montant ainsi reçu n'était pas un montant à l'égard duquel l'impôt prévu par la Partie VII de ladite loi telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977, était payable par la corporation,»

(3) Le sous-alinéa 190(2)b)(iv) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(iv) 4/3 de la fraction, si fraction il y a, du total des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année, et avant la date donnée, qui est en sus de 4 fois son remboursement au titre de dividendes pour l'année, et»

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977, le paragraphe (2) s'applique après le 31 mars 1977 et le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(5) Lorsqu'une corporation a une année d'imposition 1978 dont une partie est avant 1978 et une autre après 1977, le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 190(2)b)(iv) de ladite loi pour son année d'imposition 1978 représente les 4/3 du montant qui est égal au total

(2) This amendment, which would add the underlined words, is related to the implementation of paragraph (84) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 88.

(3) This amendment would in part implement subparagraph (30)(c) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 59.

Subparagraph 190(2)(b)(iv) at present reads as follows:

“(iv) 4/3 of the amount, if any, by which the aggregate of taxable dividends paid by the corporation in the year, after 1971 and before the particular time exceeds 3 times its dividend refund for the year, and”

(2) Cette modification, qui ajoute les mots soulignés, est reliée à la mise en application de la section (84) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative de l'article 88 du bill.

(3) Cette modification donne, en partie, effet au paragraphe (30)c) de la motion, qui est cité dans la note explicative de l'article 59 du bill.

Le sous-alinéa 190(2)b)(iv) se lit actuellement comme suit:

«(iv) des 4/3 de la fraction, si fraction il y a, du total des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année, après 1971 et avant la date donnée, qui est en sus de 3 fois son remboursement de dividende pour l'année, et»

(a) the amount, if any, by which the amount of taxable dividends paid by the corporation in the year and before 1978 exceeds 3 times its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1) of the said Act) for the year, and
 (b) the amount, if any, by which the amount of taxable dividends paid by the corporation in the year and after 1977 exceeds 4 times the amount, if any, by which its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1) of the said Act) for the year exceeds $\frac{1}{3}$ of the amount of taxable dividends paid by the corporation in the year and before 1978.

88. (1) Parts VII, VIII and IX of the said Act are repealed.

(2) Subsection (1) is applicable to dividends paid or received after March 31, 1977 with respect to Parts VII and VIII, and after December 31, 1978 with respect to Part IX except for the purpose of making a retroactive election pursuant to that Part in respect of a dividend payable before 1979 in respect of which an election was made under section 83 of the said Act.

89. (1) Subsection 196(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Where at any particular time after 1971, a corporation controlled (within the meaning assigned by section 28 of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) by a Canadian corporation throughout the period commencing at the end of 1971 and ending immediately after the particular time, has paid a dividend on shares of its capital stock all or any part of which was payable out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, the Minister shall, on application in writing made before 1979 and within 2 years from the end of the calendar year in which the dividend was paid, pay to the controlling corporation an amount in respect of the dividend equal to $\frac{15}{85}$ of that proportion of the lesser of

a) de la fraction, si fraction il y a, du montant des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et avant 1978, qui est en sus de 3 fois son remboursement au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(1) de ladite loi) pour l'année, et

b) de la fraction, si fraction il y a, du montant des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et après 1977, qui est en sus de 4 fois la fraction, si fraction il y a, de son remboursement au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(1) de ladite loi) pour l'année qui est supérieure à $\frac{1}{3}$ du montant des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et avant 1978.

88. (1) Les Parties VII, VIII et IX de ladite loi sont abrogées.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux dividendes payés ou reçus après le 31 mars 1977 à l'égard des Parties VII et VIII, et après le 31 décembre 1978 à l'égard de la Partie IX sauf aux fins d'exercer, en vertu de cette dernière Partie, rétroactivement un choix au titre d'un dividende payable avant 1979 pour lequel un choix a été exercé en vertu de l'article 83 de ladite loi.

89. (1) Le paragraphe 196(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Lorsque, à une date donnée après 1971, une corporation contrôlée (au sens de l'article 28 de la présente loi, tel qu'il était interprété dans son application à l'année d'imposition 1971) par une corporation canadienne, pendant toute la période commençant à la fin de 1971 et se terminant immédiatement après la date donnée, a payé sur des actions de son capital-actions un dividende dont la totalité ou une partie était payable sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation contrôlée, le Ministre doit, sur demande écrite faite avant 1979, et dans les 2 années qui suivent la fin de l'année civile au cours de laquelle le dividende a été payé, payer au titre du dividende, à la corporation détenant le contrôle, une

Paiement à une corporation détenant le contrôle d'une partie du dividende payable sur le surplus non réparti et libéré d'impôt, de la corporation contrôlée

Payment to controlling corporation of portion of dividend payable out of controlled corporation's tax-paid undistributed surplus

Clause 88: The repeal of Part IX is related to the implementation of paragraph (32) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 42(2).

The repeal of Parts VII and VIII would implement paragraph (84) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(84) That effective April 1, 1977, Parts VII and VIII of the Act relating to designated surplus be repealed.”

Clause 89: (1) This amendment is related to the repeal of Parts VII and VIII proposed in clause 88.

Subsection 196(2) at present reads as follows:

“(2) Where at any particular time after 1971, a corporation controlled (within the meaning assigned by section 28 of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) by a Canadian corporation throughout the period commencing at the end of 1971 and ending immediately after the particular time, has paid a dividend on shares of its capital stock all or any part of which was payable out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, the Minister shall, upon application in writing made within 2 years from the end of the calendar year in which the dividend was paid, pay to the controlling corporation an amount in respect of the dividend equal to 15/85 of that proportion of the lesser of

(a) such part of the dividend so paid as was paid out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and

(b) the amount, if any, by which 85/100 of the aggregate of

(i) the amount of the controlled corporation's earnings for a control period that was available for the payment of dividends at the end of its 1971 taxation year (within the meaning assigned by subsection 28(5) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year), and

Article 88 du bill: L'abrogation de la Partie IX est reliée à la mise en application de la section (32) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative du paragraphe 42(2) du bill.

L'abrogation des Parties VII et VIII donne effet à la section (84) de la motion, laquelle est libellée ainsi:

«(84) Que, pour application à compter du 1^{er} avril 1977, les Parties VII et VIII de la Loi concernant le surplus désigné soient abrogées.»

Article 89 du bill: (1) Cette modification est reliée à l'abrogation des Parties VII et VIII proposée à l'article 88 du bill.

Le paragraphe 196(2) se lit actuellement comme suit:

«(2) Lorsque, à une date donnée, postérieure à 1971, une corporation contrôlée par une corporation canadienne (au sens que donne à cette expression l'article 28 de la présente loi, telle qu'elle était interprétée dans son application à l'année d'imposition 1971), pendant toute la période commençant à la fin de 1971 et se terminant immédiatement après la date donnée, a payé sur des actions de son capital-actions un dividende dont la totalité ou une partie était payable sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation contrôlée, le Ministre doit, sur demande écrite présentée dans les 2 ans de la fin de l'année civile dans laquelle le dividende a été payé, payer au titre du dividende, à la corporation détenant le contrôle, une somme égale à 15/85 de la fraction du moins élevé des deux montants suivants:

a) la partie du dividende ainsi payé, qui a été payée sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation contrôlée, ou

b) la fraction, si fraction il y a, de 85/100 du total formé

(i) du montant des gains de la corporation contrôlée pour une période de contrôle, qui était disponible pour le paiement de dividendes à la fin de son année d'imposition 1971 (au sens que donne à cette expression le paragraphe 28(5) de la présente loi,

(a) such part of the dividend so paid as was paid out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and

(b) the amount, if any, by which 5
85/100 of the aggregate of

(i) the amount of the controlled corporation's earnings for a control period that was available for the payment of dividends at the end of its 10
1971 taxation year (within the meaning assigned by subsection 28(5) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year), and

(ii) all amounts each of which is an 15
amount required by paragraph (4)(c) to be included in computing the controlled corporation's 1971 undistributed income on hand at the particular time 20

exceeds the aggregate of

(iii) the aggregate of dividends paid or credited by the controlled corporation after 1971 and before the particular time, to the extent that they 25
were payable out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and

(iv) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of amounts 30
determined under paragraphs 192(9)(e) to (i) of this Act as it read on March 31, 1977 for the purposes of computing the amount of the controlled corporation's earn- 35
ings for a control period that was available for payment of dividends at the particular time,

exceeds

(B) the aggregate of amounts 40
determined under paragraphs 192(9)(b) to (d) of this Act as it read on March 31, 1977 for the purpose of computing the amount of the earnings described in clause 45
(A),

that the part of the dividend received by the controlling corporation is of the whole dividend paid at the particular time by the controlled corporation." 50

somme égale à 15/85 de la fraction du moins élevé des montants suivants:

a) la partie du dividende ainsi payé, qui a été payée sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corpora- 5
tion contrôlée, ou

b) la fraction, si fraction il y a, de 85/100 du total formé

(i) du montant des gains de la corporation contrôlée pour une période de 10
contrôle, qui était disponible pour le paiement de dividendes à la fin de son année d'imposition 1971 (au sens que donne à cette expression le paragraphe 28(5) de la présente loi, telle 15
qu'elle s'appliquait à l'année d'imposition 1971), et

(ii) de toutes les sommes qui doivent, en vertu de l'alinéa (4)c), être incluses dans le calcul du revenu en main non 20
réparti de la corporation contrôlée en 1971, à la date donnée,

qui est en sus du total formé

(iii) de tous les dividendes payés ou 25
crédités par la corporation contrôlée après 1971 et avant la date donnée, dans la mesure où ils étaient payables sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation contrôlée, et 30

(iv) de la fraction, si fraction il y a,

(A) du total des sommes déterminées en vertu des alinéas 192(9)e) à i) de la présente loi, telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977 35
aux fins du calcul du montant des gains de la corporation contrôlée pour une période de contrôle, qui était disponible pour le paiement de dividendes à la date donnée, 40

qui est en sus

(B) du total des sommes déterminées en vertu des alinéas 192(9)b) à d) de la présente loi, telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977 45
aux fins du calcul du montant des gains visés à la disposition (A),

fraction représentée par le rapport entre la partie du dividende reçue par la corporation qui détient le contrôle et la totalité du 50

(ii) all amounts each of which is an amount required by paragraph (4)(c) to be included in computing the controlled corporation's 1971 undistributed income on hand at the particular time

exceeds the aggregate of

(iii) the aggregate of dividends paid or credited by the controlled corporation after 1971 and before the particular time, to the extent that they were payable out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and

(iv) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of amounts determined under paragraphs 192(9)(e) to (i) for the purposes of computing the amount of the controlled corporation's earnings for a control period that was available for payment of dividends at the particular time,

exceeds

(B) the aggregate of amounts determined under paragraphs 192(9)(b) to (d) for the purpose of computing the amount of the earnings described in clause (A).

that the part of the dividend received by the controlling corporation is of the whole dividend paid at the particular time by the controlled corporation."

telle qu'elle était interprétée dans son application à l'année d'imposition 1971), et

(ii) de toutes les sommes qui doivent, en vertu de l'alinéa (4)c) être incluses dans le calcul du revenu en main non réparti de la corporation contrôlée en 1971, à la date donnée,

qui est en sus du total formé

(iii) de tous les dividendes payés ou crédités par la corporation contrôlée après 1971 et avant la date donnée, dans la mesure où ils étaient payables sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation contrôlée, et

(iv) de la fraction, si fraction il y a,

(A) du total des sommes déterminées en vertu des alinéas 192(9)e) à i), aux fins du calcul du montant des gains de la corporation contrôlée pour une période de contrôle, qui était disponible pour le paiement de dividendes à la date donnée,

qui est en sus

(B) du total des sommes déterminées en vertu des alinéas 192(9)b) à d), aux fins du calcul du montant des gains visés à la disposition (A),

fraction représentée par le rapport existant entre la partie du dividende reçue par la corporation qui détient le contrôle et la totalité du dividende payé à la date donnée par la corporation contrôlée.»

(2) Subsection 196(4) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (e) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (f) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(g) the aggregate of amounts each of which is the portion of a dividend paid by the corporation before the particular time that was, by virtue of paragraph 83(1)(c.1), deemed to be a taxable dividend."

(3) This section is applicable after March 31, 1977 and before 1979.

90. Subsection 198(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(4) Where a trust disposes of a property that, when acquired, was a non-qualified investment, the trust is, on application in accordance with section 202, entitled to a refund of an amount equal to the lesser of

- (a) the amount of the tax imposed under this section as a result of the acquisition of the property, and
- (b) the proceeds of disposition of the property."

91. (1) Part XII of the said Act is repealed.

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

92. (1) All that portion of subparagraph 212(1)(b)(ii) of the said Act following subclause (C)(V) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"issued after April 15, 1966, and before 1983,"

(2) Subparagraph 212(1)(b)(vi) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(vi) interest payable on bonds, debentures, notes, mortgages, hypothecs or similar obligations referred to

dividende payé à la date donnée par la corporation contrôlée.»

(2) Le paragraphe 196(4) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa e), par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa f), et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

«g) le total des montants dont chacun représente la partie d'un dividende payé par la corporation avant la date donnée et qui était réputé être, en vertu de l'alinéa 83(1)c.1), un dividende imposable.»

(3) Le présent article s'applique après le 31 mars 1977 et avant 1979.

90. Le paragraphe 198(4) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(4) Lorsqu'une fiducie dispose d'un bien qui, au moment où il a été acquis, était un placement non admissible, la fiducie a droit, sur demande faite conformément aux dispositions de l'article 202, au remboursement d'une somme égale au moins élevé des deux montants suivants:

- a) le montant de l'impôt exigible en vertu du présent article à la suite de l'acquisition du bien, ou
- b) le produit de la disposition du bien.»

91. (1) La Partie XII de ladite loi est abrogée.

(2) Le présent article s'applique aux 30 années d'imposition 1978 et suivantes.

92. (1) La partie du sous-alinéa 212(1)b(ii) de ladite loi qui suit la sous-disposition (C)(V) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«émises après le 15 avril 1966 et avant 1983,»

(2) Le sous-alinéa 212(1)b(vi) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(vi) les intérêts payables sur les obligations, billets, *mortgages*, hypothèques ou autres titres semblables men-

Refund of tax on disposition of non-qualified investment

Remboursement d'impôt lors de la disposition d'un placement non admissible

(2) This amendment is related to the amendment of subsection 83(1) set out in subclause 37(1).

(2) Cette modification est reliée à celle du paragraphe 83(1) exposée au paragraphe 37(1) du bill.

Clause 90: This amendment is of a technical nature only.

Subsection 198(4) at present reads as follows:

“(4) Where a trust disposes of a non-qualified investment the acquisition of which resulted in the imposition of tax under this section, the trust is, upon application in accordance with section 202, entitled to a refund of an amount equal to the lesser of

- (a) the amount of the tax imposed under this section as a result of the acquisition, and
- (b) the proceeds of disposition of the non-qualified investment.”

Clause 91: This amendment would implement paragraph (86) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(86) That the tax under Part XII of the Act on the investment income of a life insurer no longer apply for the 1978 and subsequent taxation years.”

Clause 92: (1) to (3) These amendments, which would substitute the underlined years for “1979” in the case of subclauses (1) and (3) and “1978” in the case of subclause (2), would implement paragraph (87) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(87) That the existing exemption from non-resident withholding tax in respect of interest on government bonds and long-term corporate bonds be extended to apply for all such securities issued before 1983.”

Article 90 du bill: Cette modification est seulement d'ordre technique.

Le paragraphe 198(4) se lit actuellement comme suit:

«(4) Lorsqu'une fiducie dispose d'un placement non admissible qui avait donné lieu à une imposition en vertu du présent article, la fiducie a droit, sur demande faite conformément aux dispositions de l'article 202, au remboursement d'une somme égale au moins élevé des deux montants suivants:

- a) le montant de l'impôt perçu en vertu du présent article à la suite de l'acquisition, ou
- b) le produit de la disposition du placement non admissible.»

Article 91 du bill: Cette modification donne effet à la section (86) de la motion, qui se lit comme suit:

«(86) Que, pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, l'impôt prévu à la Partie XII de la Loi sur le revenu de placement d'un assureur sur la vie ne s'applique plus.»

Article 92 du bill: (1) à (3) Ces modifications, qui remplacent aux paragraphes (1) et (3) du bill «1979» et au paragraphe (2) du bill «1978» par les années soulignées, donnent effet à la section (87) de la motion, qui se lit comme suit:

«(87) Que l'exemption actuelle de la retenue d'impôt de non-résidents à l'égard de l'intérêt sur les obligations gouvernementales et les obligations à long terme des corporations s'applique à l'intérêt sur tous ces titres émis avant 1983.»

in subclauses (ii)(C)(I) to (V) issued after 1982, the interest on which is payable to a person who is resident in a prescribed country,”

tionnés aux sous-dispositions (ii)(C)(I) à (V), émis après 1982 et dont l'intérêt est payable à une personne qui réside dans un pays prescrit,»

5

(3) All that portion of subparagraph 212(1)(b)(vii) of the said Act preceding clause (A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(3) La partie du sous-alinéa 212(1)b)(vii) de ladite loi qui précède la disposition (A) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“(vii) interest payable by a corporation resident in Canada to a person with whom that corporation is dealing at arm's length on any obligation where the evidence of indebtedness was issued by that corporation after June 23, 1975 and before 1983 if, under the terms of the obligation or any agreement relating thereto, the corporation may not, under any circumstances, be obliged to pay more than 25% of,”

«(vii) les intérêts payables par une corporation résidant au Canada à une personne avec laquelle cette corporation n'a pas de lien de dépendance sur toute obligation lorsque le titre de créance a été émis par cette corporation après le 23 juin 1975 mais avant 1983, si, selon les modalités de l'obligation ou de toute entente s'y rapportant, la corporation ne peut en aucune circonstance être obligée de verser plus de 25%»

20

20

(4) Paragraph 212(1)(b) of the said Act is further amended by adding the word “and” at the end of subparagraph (vii) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

(4) L'alinéa 212(1)b) de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du mot «et» à la fin du sous-alinéa (vii) et par l'adjonction du sous-alinéa suivant:

“(viii) interest payable on a mortgage, hypothec or similar obligation secured by, or on an agreement for sale or similar obligation with respect to, real property situated outside Canada or an interest in any such real property except to the extent that the interest payable on the obligation is deductible in computing the income of the payer under Part I from a business carried on by him in Canada or from property other than real property situated outside Canada;”

«(viii) les intérêts payables sur un *mortgage*, une hypothèque ou un titre semblable, ou un contrat de vente ou un titre semblable à l'égard de biens immeubles situés à l'extérieur du Canada ou des intérêts dans de tels biens, sauf dans la mesure où l'intérêt payable sur le titre est déductible dans le calcul du revenu du payeur, en vertu de la Partie I, tiré de l'exploitation d'une entreprise par lui au Canada ou de biens autres que des biens immeubles situés à l'extérieur du Canada;»

25

25

(5) Subparagraph 212(1)(d)(vi) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(5) Le sous-alinéa 212(1)d)(vi) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

40

“(vi) a royalty or similar payment on or in respect of a copyright in respect of the production or reproduction of any literary, dramatic, musical or artistic work,”

«(vi) d'une redevance ou d'un paiement semblable à l'égard d'un droit d'auteur au titre de la production ou de la reproduction d'une œuvre littéraire, dramatique, musicale ou artistique,»

45

45

(4) and (9) New. These amendments would implement paragraph (88) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(88) That

(a) an exemption from non-resident withholding tax be provided for interest paid to a non-resident on or after January 1, 1977 on a mortgage on real property situated outside Canada, except to the extent that the interest is deductible in computing income from a business carried on in Canada, or from property, other than real property situated outside Canada, and

(b) a non-resident who owns real property in Canada be required to withhold tax under Part XIII from any interest paid to another non-resident on any mortgage or other indebtedness in respect thereof entered into or modified after March 31, 1977 to the extent that the interest is deductible in calculating his income subject to tax in Canada.”

(5) and (7) These amendments would implement paragraph (89) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(89) That in respect of amounts paid or credited after March 31, 1977, subparagraph 212(1)(d)(vi) of the Act be modified to restrict the exemption from the Part XIII tax for copyright royalties to those paid or credited in respect of the production or reproduction of any literary, dramatic, musical or artistic work.”

(4) et (9) Nouveau. Ces modifications donnent effet à la section (88) de la motion, qui se lit comme suit:

«(88) Que,

a) une exemption de la retenue d'impôt de non-résidents soit prévue à l'égard de l'intérêt versé à un non-résident, le ou après le 1^{er} janvier 1977, sur une hypothèque relative à des biens immeubles situés à l'extérieur du Canada, sauf dans la mesure où l'intérêt est déductible dans le calcul du revenu tiré d'une entreprise exploitée au Canada, ou tiré de biens, autres que des biens immeubles situés à l'extérieur du Canada, et que

b) un non-résident qui possède des biens immeubles au Canada soit tenu de retenir l'impôt prévu à la Partie XIII de la Loi sur tout paiement d'intérêt versé à un autre non-résident à l'égard de toute hypothèque ou autre dette y relative, intervenue ou modifiée après le 31 mars 1977, dans la mesure où l'intérêt est déductible dans le calcul de son revenu assujetti à l'impôt au Canada.»

(5) et (7) Ces modifications donnent effet à la section (89) de la motion, qui se lit comme suit:

«(89) Que, relativement à des montants payés ou crédités après le 31 mars 1977, le sous-alinéa 212(1)d)(vi) de la Loi soit modifié afin de limiter l'exonération d'impôt prévu à la Partie XIII de la Loi aux redevances afférentes à un droit d'auteur versées ou créditées à l'égard de la production ou de la reproduction de toute œuvre littéraire, dramatique, musicale ou artistique.»

(6) Paragraph 212(1)(p) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Registered
home ownership
savings plan

“(p) a payment from a trust governed by a registered home ownership savings plan, other than that portion of a refund made within 120 days after the end of the taxation year to which the refund relates that is the excess described in paragraph 146.2(7)(a).”

(6) L’alinéa 212(1)p) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«p) un paiement provenant d’une fiducie régie par un régime enregistré d’épargne-logement, autre que la partie d’un remboursement, effectuée dans les 120 jours suivant la fin de l’année d’imposition à laquelle il se rapporte, qui correspond à l’excédent visé à l’alinéa 146.2(7)a).»

Régime
enregistré
d’épargne-logement

(7) Paragraph 212(9)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) amounts received as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of a royalty on or in respect of a copyright in respect of the production or reproduction of any literary, dramatic, musical or artistic work,”

(7) L’alinéa 212(9)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) de sommes reçues à titre ou en paiement intégral ou partiel d’une redevance à l’égard d’un droit d’auteur au titre de la production ou de la reproduction d’une œuvre littéraire, dramatique, musicale ou artistique.»

(8) Subparagraph 212(11.1) (a) (i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) such part of the amount that would be the income of a trust for the taxation year if no deduction were made under subsection 20(16), 104(6) or (12) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) that is payable in the year to a beneficiary under the trust, or”

(8) Le sous-alinéa 212(11.1)a)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) la partie du montant qui serait le revenu d’une fiducie pour l’année d’imposition si aucune déduction n’était faite en vertu des paragraphes 20(16), 104(6) ou (12) ou en vertu des règlements établis en vertu de l’alinéa 20(1)a) qui est payable dans l’année au bénéficiaire d’une fiducie, ou»

(9) Subsection 212(13) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (d) thereof, by adding the word “or” at the end of paragraph (e) thereof and by adding thereto, immediately after paragraph (e) thereof, the following paragraph:

“(f) interest on any mortgage or other indebtedness entered into or issued or modified after March 31, 1977 and secured by real property situated in Canada or an interest therein to the extent that the amount so paid or credited is deductible in computing the non-resident’s taxable income earned in Canada or the amount on which he is liable to pay tax under Part I,”

(9) Le paragraphe 212(13) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin de l’alinéa d), par l’adjonction du mot «ou» à la fin de l’alinéa e) et par l’adjonction, immédiatement après l’alinéa e), de l’alinéa suivant:

«f) d’intérêt sur un *mortgage* ou toute autre créance semblable contractée, émise ou modifiée après le 31 mars 1977 et garantie par des biens immeubles situés au Canada ou par des intérêts dans ceux-ci, dans la mesure où la somme ainsi payée ou créditée est déductible dans le calcul du revenu imposable du non-résident qu’il a gagné au Canada ou du montant sur lequel il 45

(6) This amendment, which would add the underlined and sidelined words, is consequential on the amendment to subsection 146.2(6) proposed in subclause 73(3).

(6) Cette modification, qui ajoute les mots soulignés et ceux bordés d'une verticale, découle de la modification du paragraphe 146.2(6) proposée au paragraphe 73(3) du bill.

(7) See explanatory note to subclause (5).

(7) Voir la note explicative du paragraphe (5) du bill.

(8) This amendment, which would add the underlined cross-reference, is consequential on the addition of the new subsection 20(16) proposed in subclause 14(4).

(8) Cette modification, qui ajoute le renvoi souligné, découle de l'adjonction du nouveau paragraphe 20(16) proposée au paragraphe 14(4) du bill.

(9) See explanatory note to subclause (4).

(9) Voir la note explicative du paragraphe (4) du bill.

(10) Subsections (1) to (3) are applicable after March 31, 1977.

(11) Subsection (4) is applicable with respect to interest paid or credited after 1976.

(12) Subsections (5) and (9) are applicable with respect to amounts paid or credited after March 31, 1977 and subsection (7) is applicable with respect to amounts received after that date.

(13) Subsection (6) is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(14) Subsection (8) is applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

93. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 212 thereof, the following section:

“212.1 (1) Where after March 31, 1977, a non-resident person disposes of 20 shares (in this section referred to as the “subject shares”) of any class of the capital stock of a Canadian corporation (in this section referred to as the “subject corporation”) to another Canadian corporation (in this section referred to as the “purchaser corporation”) that, immediately after the disposition, does not deal at arm’s length with the non-resident person, and immediately after the disposition the 30 purchaser corporation controls (within the meaning of subsection 186(2)) the subject corporation,

(a) the amount, if any, by which the fair market value of any consideration 35 (other than any share of the capital stock of the purchaser corporation) received by the non-resident person from the purchaser corporation for the subject shares, exceeds the paid-up capital in respect of the subject shares immediately before the disposition shall, for the purposes of this Act, be deemed to be a dividend paid at the time of the disposition by the purchaser corporation 45 to the non-resident person; and

est redevable d’un impôt en vertu de la Partie I,»

(10) Les paragraphes (1) à (3) s’appliquent après le 31 mars 1977.

(11) Le paragraphe (4) s’applique aux 5 intérêts payés ou crédités après 1976.

(12) Les paragraphes (5) et (9) s’appliquent aux sommes payées ou créditées après le 31 mars 1977, et le paragraphe (7) s’applique aux montants reçus après cette date. 10

(13) Le paragraphe (6) s’applique aux années d’imposition 1977 et suivantes.

(14) Le paragraphe (8) s’applique aux années d’imposition débutant après le 25 mai 15 1976 et se terminant après le 31 mars 1977. 15

93. (1) Ladite loi est en outre modifiée par l’insertion, immédiatement après l’article 212, de l’article suivant:

«212.1 (1) Lorsque, après le 31 mars 1977, un non-résident dispose d’actions 20 (appelées dans le présent article «lesdites actions») de toute catégorie du capital-actions d’une corporation canadienne (appelée dans le présent article «ladite corporation»), en faveur d’une autre corporation canadienne (appelée dans le présent article «l’acheteur») qui, immédiatement après la disposition, a un lien de dépendance avec le non-résident, et qu’immédiatement après la disposition, l’acheteur con- 30 trôle (au sens du paragraphe 186(2)) ladite corporation,

a) la fraction, si fraction il y a, de la juste valeur marchande de toute contrepartie (autre que toute action du capital-actions de l’acheteur) reçue de l’acheteur par le non-résident à l’égard desdites actions, qui est en sus du capital versé afférent auxdites actions immédiatement avant la disposition, est réputée 40 être, aux fins de la présente loi, un dividende versé à la date de la disposition par l’acheteur au non-résident; et

b) dans le calcul du capital versé à une date donnée après le 31 mars 1977 d’une 45 catégorie donnée d’actions du capital-

Non-arm's
length sales of
shares by
non-residents

Ventes
d'actions avec
lien de
dépendance par
des non-résidents

Clause 93: New. This amendment, together with the amendments to subsection 214(3) proposed in clause 94, apart from the cross-reference thereby added to paragraph 214(3)(g), would implement paragraph (90) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(90) That rules be introduced to prevent a non-resident from avoiding the Part XIII tax on dividends by way of a non-arm’s length sale of shares after March 31, 1977 of one Canadian corporation to another.”

Article 93 du bill: Nouveau. Cette modification, ainsi que la modification du paragraphe 214(3) proposée à l’article 94 du bill, et le renvoi y ajouté à l’alinéa 214(3)g) mis à part donnent effet à la section (90) de la motion, qui se lit comme suit:

«(90) Que des règles soient établies pour empêcher un non-résident de se soustraire à l’impôt sur les dividendes prévu à la partie XIII de la Loi au moyen d’une vente d’actions, après le 31 mars 1977, d’une corporation canadienne à une autre corporation canadienne avec laquelle il a un lien de dépendance.»

(b) in computing the paid-up capital at any particular time after March 31, 1977 of any particular class of shares of the capital stock of the purchaser corporation, there shall be deducted that proportion of the amount, if any, by which the increase, if any, by virtue of the disposition, in the paid-up capital, computed without reference to this section as it applies to the disposition, in respect of all of the shares of the capital stock of the purchaser corporation exceeds the amount, if any, by which

(i) the paid-up capital in respect of the subject shares immediately before the disposition

exceeds

(ii) the fair market value of the consideration described in paragraph (a), that the increase, if any, by virtue of the disposition, in the paid-up capital, computed without reference to this section as it applies to the disposition, in respect of the particular class of shares is of the increase, if any, by virtue of the disposition, in the paid-up capital, computed without reference to this section as it applies to the disposition, in respect of all of the issued shares of the capital stock of the purchaser corporation.

Idem

(2) In computing the paid-up capital at any particular time after March 31, 1977 of any particular class of shares of the capital stock of a corporation, there shall be added an amount equal to the lesser of

(a) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed by subsection 84(3) or (4) to be a dividend on shares of the particular class paid after March 31, 1977 and before the particular time by the corporation and received by a person other than a corporation resident in Canada,

exceeds

(ii) the aggregate that would be determined under subparagraph (i) if this Act were read without reference to paragraph (1)(b), and

actions de l'acheteur, il faut déduire la fraction, si fraction il y a, du montant de l'augmentation, si augmentation il y a, à la suite de la disposition, dans le capital versé, calculé sans égard au présent article tel qu'il s'applique à la disposition, à l'égard de toutes les actions du capital-actions de l'acheteur, qui est en sus de l'excédent

(i) du capital versé à l'égard desdites actions immédiatement avant la disposition

sur

(ii) la juste valeur marchande de la contrepartie visée à l'alinéa a),

qui est représentée par le rapport existant entre l'augmentation, si augmentation il y a, à la suite de la disposition, dans le capital versé, calculé sans égard au présent article tel qu'il s'applique à la disposition, à l'égard de la catégorie donnée d'actions, et l'augmentation, si augmentation il y a, à la suite de la disposition, dans le capital versé, calculé sans égard au présent article tel qu'il s'applique à la disposition, à l'égard de toutes les actions émises du capital-actions de l'acheteur.

(2) Dans le calcul du capital versé, à une date donnée après le 31 mars 1977, de toute catégorie donnée d'actions du capital-actions d'une corporation, il doit être ajouté un montant égal au moins élevé des montants suivants:

a) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(i) du total de tous les montants dont chacun est réputé être, en vertu des paragraphes 84(3) ou (4), un dividende sur des actions de la catégorie donnée, payé après le 31 mars 1977 et avant la date donnée par la corporation et reçu par une personne autre qu'une corporation résidant au Canada,

sur

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by paragraph (1)(b) to be deducted in computing the paid-up capital in respect of the particular class of shares after March 31, 1977 and before the particular time.

Where taxpayer
not dealing at
arm's length

(3) For the purposes of this section, a taxpayer who is one of a group of less than ten persons who act in concert to control a corporation shall be deemed not to deal with the corporation at arm's length."

(2) This section is applicable in respect of dispositions after March 31, 1977.

94. (1) Paragraph 214(3)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) where section 15 or subsection 56(2) would, if Part I were applicable, require an amount to be included in computing a taxpayer's income, that amount shall be deemed to have been paid to the taxpayer as a dividend from a corporation resident in Canada;"

(2) Subsection 214(3) of the said Act is further amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (f) thereof and by repealing paragraph (g) thereof and substituting the following therefor:

"(g) where subsection 146.2(8), (8.1) or (9) would, if Part I were applicable, require an amount to be included in computing a taxpayer's income, that amount shall be deemed to be an amount paid to the taxpayer as a payment from a trust governed by a registered home ownership savings plan; and

(h) where subsection 247(1) would, if Part I were applicable, require an amount to be included in computing a taxpayer's income for a taxation year, that amount shall be deemed to have been paid at the end of that taxation

(ii) le total qui serait déterminé en vertu du sous-alinéa (i), si la présente loi était interprétée sans égard à l'alinéa (1)b), et

b) le total de tous les montants dont chacun est un montant qui, en vertu de l'alinéa (1)b), doit être déduit dans le calcul du capital versé à l'égard de la catégorie donnée d'actions après le 31 mars 1977 et avant la date donnée.

(3) Aux fins du présent article, un contribuable qui fait partie d'un groupe de moins de dix personnes qui agissent ensemble pour contrôler une corporation est réputé avoir un lien de dépendance avec la corporation."

(2) Le présent article s'applique aux dispositions faites après le 31 mars 1977.

94. (1) L'alinéa 214(3)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) lorsque l'article 15 ou le paragraphe 56(2) exigerait, si la Partie I était applicable, qu'une somme fût incluse dans le calcul du revenu d'un contribuable, cette somme est réputée avoir été versée au contribuable à titre de dividende provenant d'une corporation résidant au Canada;»

(2) Le paragraphe 214(3) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa f), par la suppression de l'alinéa g) qui est remplacé par ce qui suit:

«g) lorsque les paragraphes 146.2(8), (8.1) ou (9) exigeraient, si la Partie I était applicable, l'inclusion d'une somme dans le calcul du revenu d'un contribuable, cette somme est réputée être un paiement versé au contribuable dans le cadre d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement; et

h) lorsque le paragraphe 247(1) exigerait, si la Partie I s'appliquait, l'inclusion d'un montant dans le calcul du revenu d'un contribuable, pour une année d'imposition, ce montant est réputé avoir été payé à ce contribuable à

Contribuable
réputé avoir un
lien de
dépendance

Clause 94: (1) and (2) See explanatory note to clause 93.

The relevant portion of subsection 214(3) reads as follows:

“(3) For the purposes of this Part,

(a) where section 15 or subsection 56(2) would, if Part I were applicable, require an amount to be included in computing a shareholder’s income, that amount shall be deemed to have been paid to the shareholder as a dividend;”

The underlined cross-reference in paragraph 214(3)(g) is related to the amendment set out in sub-clause 73(5).

Article 94 du bill: (1) et (2) Voir la note explicative de l'article 93 du bill.

La partie pertinente du paragraphe 214(3) se lit comme suit:

«(3) Aux fins de la présente Partie,

a) lorsque l'article 15 ou le paragraphe 56(2) exigerait, si la Partie I était applicable, qu'une somme fût incluse dans le calcul du revenu d'un actionnaire, cette somme est réputée avoir été versée à l'actionnaire à titre de dividende;»

Le renvoi souligné à l'alinéa 214(3)g) est relié à la modification contenue au paragraphe 73(5) du bill.

year to the taxpayer as a dividend from a corporation resident in Canada.”

la fin de cette année d'imposition à titre de dividende d'une corporation résidant au Canada.»

(3) This section is applicable after March 31, 1977.

(3) Le présent article s'applique après le 31 mars 1977.

95. (1) Paragraph 216(6)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

95. (1) L'alinéa 216(6)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(a) to file a return of income under Part I for a taxation year unless, by filing that return, there would be included in computing his income under Part I for that year an amount by virtue of section 13, or”

«a) à déposer une déclaration de revenu en vertu de la Partie I pour une année d'imposition, sauf si, dans cette déclaration se trouverait inclus, dans le calcul de son revenu en vertu de la Partie I pour cette année, un montant prévu à l'article 13, ou»

(2) This section is applicable in respect of taxation years commencing after May 26, 1976.

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition débutant après le 26 mai 1976.

96. (1) Paragraph 219(7)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

96. (1) L'alinéa 219(7)e) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(e) “value”, in relation to a property, 20 has the meaning prescribed.”

«e) «valeur», en ce qui concerne un bien, 20 «a le sens prescrit.»

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

97. Subsection 227(14) of the said Act is amended

97. Le paragraphe 227(14) de ladite loi est modifié

(a) by deleting therefrom the reference to Parts V, VII and VIII, effective after March 31, 1977,

a) par la suppression, après le 31 mars 1977, du renvoi aux Parties V, VII et VIII,

(b) by deleting therefrom the reference to Part II, effective after December 31, 1977, and

b) par la suppression, après le 31 décembre 1977, du renvoi à la Partie II, 30 et

(c) by deleting therefrom the reference to Part IX, effective after December 1978,

c) par la suppression, après décembre 1978, du renvoi à la Partie IX,

so that, effective after December 31, 1978, 35 subsection 227(14) will read as follows:

afin que le paragraphe 227(14) se lise ainsi après le 31 décembre 1978: 35

“(14) Parts III, IV and VI are not applicable to any corporation that was, at any time or for any period that is relevant for the purposes of any of those Parts, a corporation exempt from tax under section 149.”

“(14) Les Parties III, IV et VI ne s'appliquent pas à une corporation qui était, à une date quelconque ou pour toute période qui est pertinente aux fins de l'une de ces Parties, une corporation exonérée de l'im- 40 pôt en vertu de l'article 149.»

Application of Parts III, IV and VI to certain public corporations

Application des Parties III, IV et VI à certaines corporations publiques

Clause 95: This amendment would substitute the underlined cross-reference for a cross-reference to subsection 13(1) or (1.1).

Article 95 du bill: Cette modification qui remplace le renvoi aux paragraphes 13(1) ou (1.1) par le renvoi souligné.

Clause 96: This amendment would implement paragraph (91) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(91) That for the 1978 and subsequent taxation years, the rules for determining the value of property used in an insurance business set out in paragraph 219(7)(e) of the Act be replaced by prescribed rules.”

Paragraph 219(7)(e) at present reads as follows:

“(e) “value”,

- (i) in relation to land other than depreciable property means the capital cost thereof to the owner,
- (ii) in relation to depreciable property means the undepreciated capital cost as defined in subsection 13(21), of such property to the owner, and
- (iii) in relation to any property not described in subparagraph (i) or (ii), means,
 - (A) where the owner is a life insurer resident in Canada, the maximum value thereof as determined for the purposes of the relevant authority, and
 - (B) in any other case, the maximum value thereof as it would have been determined for the purposes of the relevant authority if the owner had been a life insurer resident in Canada and registered under the *Canadian and British Insurance Companies Act* to carry on an insurance business in Canada.”

Clause 97: This amendment would delete cross-references to certain Parts of the Act effective on the later of March 31, 1977 and the date of the repeal of those Parts.

Article 96 du bill: Cette modification donne effet à la section (91) de la motion, qui se lit comme suit:

«(91) Que, pour 1978 et les années d'imposition ultérieures, les règles pour déterminer la valeur des biens utilisés dans une entreprise d'assurance, prévues à l'alinéa 219(7)e de la Loi, soient remplacées par des règles prescrites.»

L'alinéa 219(7)e se lit actuellement comme suit:

«e) «valeur»,

- (i) en ce qui concerne un fonds de terre qui n'entre pas dans la catégorie des biens amortissables signifie le coût en immobilisations supporté pour ce fonds de terre à son propriétaire,
- (ii) en ce qui concerne les biens amortissables, signifie le coût en capital non amorti que le propriétaire a supporté pour ces biens, défini au paragraphe 13(21), et
- (iii) en ce qui concerne tous biens non visés aux sous-alinéas (i) ou (ii), signifie
 - (A) lorsque le propriétaire est un assureur sur la vie résidant au Canada, la valeur maximale de ces biens déterminée pour les besoins de l'autorité compétente, et
 - (B) dans tous les autres cas, la valeur maximale de ces biens qui aurait été déterminée pour les besoins de l'autorité compétente si le propriétaire avait été un assureur sur la vie résidant au Canada et enregistré en vertu de la *Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques* pour exploiter un commerce d'assurance au Canada.»

Article 97 du bill: Cette modification retranche des renvois à certaines Parties de la loi, à compter de la dernière des deux dates suivantes: le 31 mars 1977 ou la date d'abrogation desdites Parties.

98. (1) The definition "designated surplus" in subsection 248(1) of the said Act is repealed.

(2) The definition "dividend" in subsection 248(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"dividend" includes a stock dividend, but does not include a stock dividend that was

(a) paid before 1972, 10

(b) paid after March 31, 1977 by a public corporation to

(i) a person resident in Canada (other than a non-resident-owned investment corporation that, either alone or together with other persons related to it, owns more than 10% of the shares of the class of the capital stock of the corporation on which the stock dividend was paid), 20

or
(ii) a person not resident in Canada other than a person who either alone or together with other persons related to him owns more than 10% 25 of the shares of the class of the capital stock of the corporation on which the stock dividend was paid, or

(c) paid after 1976 by a corporation 30 other than a corporation resident in Canada,

and "stock dividend" includes any dividend paid by a corporation to the extent that it is paid by the issuance of shares of 35 any class of the capital stock of the payer corporation;"

(3) Subsection 248(1) of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after the definition "foreign affiliate", 40 the following definition:

"former business property" of a taxpayer means a capital property that was used by him primarily for the purpose of gaining or producing income from a 45 business, and that was real property or an interest therein of the taxpayer, but does not include,

(a) a rental property of the taxpayer,

"dividend"
«dividende»

"former
business
property"
«ancien
bien . . . »

98. (1) La définition de «surplus désigné» au paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée.

(2) La définition de «dividende» donnée au 5 paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée 5 et remplacée par ce qui suit:

«dividende» comprend un dividende en actions, mais ne comprend pas un dividende en actions qui a été

«dividende»
"dividend"

a) versé avant 1972, 10

b) versé après le 31 mars 1977 par une corporation publique

(i) à une personne résidant au Canada autre qu'une corporation de placement appartenant à des 15 non-résidents qui, seule ou avec d'autres personnes liées à elle, plus de 10% des actions de la catégorie du capital-actions de la corporation sur laquelle le dividende en actions 20 est payé, ou

(ii) à une personne ne résidant pas au Canada autre qu'une personne qui, seule ou avec d'autres personnes liées à elle, possède plus de 10% 25 des actions de la catégorie du capital-actions de la corporation sur laquelle le dividende en actions est payé, ou

c) versé après 1976 par une corpor- 30 tion autre qu'une corporation résidant au Canada,

et «dividende en actions» comprend tout dividende versé par une corporation dans la mesure où il est payé par l'émission 35 d'actions de toute catégorie du capital-actions de la corporation payeuse;»

(3) Le paragraphe 248(1) de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, immédiatement après la définition d'allocation de 40 retraite», de la définition suivante:

«ancien bien d'entreprise» d'un contribuable désigne un bien en immobilisations qui a été utilisé par lui principalement dans le but de tirer un revenu d'une 45 entreprise ou de lui faire produire un revenu, et qui était un bien immeuble ou un intérêt du contribuable dans un tel bien, mais ne comprend pas

«ancien bien
d'entreprise»
"former. . . "

Clause 98: (1) This amendment is related to the implementation of paragraph (84) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to clause 88.

(2) This amendment, which adds the sidelined portion, would, in conjunction with the amendment proposed in clause 20, implement paragraph (92) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to that clause.

(3) and (8) New. These amendments are related to the amendments set out in subclauses 6(2), 7(1) to (3) and 18(1).

Article 98 du bill: (1) Cette modification est reliée à la mise en application de la section (84) de la motion, laquelle est citée dans la note explicative de l'article 88 du bill.

(2) Cette modification, qui ajoute les parties bordées d'une verticale, ainsi que la modification proposée à l'article 20 du bill, donnent effet à la section (92) de la motion, qui est citée dans la note explicative de cet article du bill.

(3) et (8) Nouveau. Ces modifications sont reliées aux modifications présentées aux paragraphes 6(2), 7(1) à (3) et 18(1) du bill.

(b) land subjacent to a rental property of the taxpayer,

(c) land contiguous to land referred to in paragraph (b) that is a parking area, driveway, yard or garden or that is otherwise necessary for the use of the rental property referred to therein, or

(d) a leasehold interest in any property described in paragraphs (a) to (c),

and, for the purposes of this definition, "rental property" of a taxpayer means real property owned by the taxpayer, whether jointly with another person or otherwise, if the property was used by the taxpayer in the taxation year in respect of which the expression is being applied principally for the purpose of gaining or producing gross revenue that is rent, but, for greater certainty, does not include a property leased by the taxpayer to a lessee, in the ordinary course of the taxpayer's business of selling goods or rendering services, under an agreement by which the lessee undertakes to use the property to carry on the business of selling or promoting the sale of the taxpayer's goods or services;"

a) un bien locatif du contribuable,

b) le fonds de terre sous-jacent à un bien locatif du contribuable,

c) le terrain adjacent au fonds de terre visé à l'alinéa b) qui sert de parc de stationnement, de voie d'accès, de cour, de jardin ou qui est par ailleurs nécessaire pour l'usage du bien locatif visé dans ces sous-alinéas, ou

d) une tenure de bail sur tout bien décrit aux alinéas a) à c),

et, aux fins de la présente définition, un «bien locatif» d'un contribuable désigne un bien immeuble qu'il possède, soit seul ou conjointement avec une autre personne, soit autrement, si au cours de l'année d'imposition à laquelle s'applique l'expression, le contribuable a utilisé ledit bien principalement dans le but de gagner ou de lui faire produire un revenu brut qui constitue un loyer, mais pour plus de précision, ne comprend pas un bien donné à bail à un locataire par le contribuable dans le cours normal de l'entreprise de ce dernier, dont l'objet est la vente de marchandises ou la prestation de services en vertu d'un contrat selon lequel le locataire s'engage à utiliser le bien pour vendre les marchandises ou les services du contribuable ou en promouvoir la vente;»

(4) The definition "gross revenue" in subsection 248(1) of the said Act is amended by adding the word "and" at the end of paragraph (a) thereof and by repealing paragraphs (b) and (c) thereof and substituting therefor the following:

"(b) all amounts (other than amounts referred to in paragraph (a)) included in computing the taxpayer's income from a business or property for the year by virtue of paragraph 12(1)(o) or subsection 12(3);"

(4) La définition de «revenu brut» au paragraphe 248(1) de ladite loi est modifiée par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa a) et par l'abrogation des alinéas b) et c) qui sont remplacés par ce qui suit:

«b) de tous les montants (autres que les montants visés à l'alinéa a)) inclus dans le calcul du revenu du contribuable tiré d'une entreprise ou de biens, pour l'année, en vertu de l'alinéa 12(1)o) ou du paragraphe 12(3);»

(5) the definition "paid-up capital deficiency" in subsection 248(1) of the said Act is repealed.

(5) La définition d'«insuffisance de capital versé» au paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée.

(6) the definitions "tax-paid undistributed surplus on hand" in subsection 248(1) of the said Act is repealed.

(6) La définition de «surplus en main, non réparti et libéré d'impôt» au paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée.

(4) This amendment relates to amendments enacted by chapter 4 of the Statutes for the Second Session of the Thirtieth Parliament.

The definition "gross revenue" at present reads as follows:

" "gross revenue" of a taxpayer for a taxation year, means the aggregate of

- (a) all amounts received in the year or receivable in the year (depending on the method regularly followed by the taxpayer in computing his income) otherwise than as or on account of capital,
- (b) all amounts included in computing the taxpayer's income from a business or property for the year by virtue of paragraph 12(1)(o), and
- (c) all amounts (other than amounts referred to in paragraph (a)) included in computing the taxpayer's income from a business for the year by virtue of subsection 12(3);"

(5) The repeal of this definition is consequential on the repeal of paragraph 89(1)(d) proposed in subclause 44(3).

(4) Cette modification est reliée aux modifications adoptées en vertu du chapitre 4 des Statuts de la deuxième session de la trentième législature.

La définition de «revenu brut» se lit actuellement comme suit:

« «revenu brut» d'un contribuable pour une année d'imposition désigne le total

- a) de toutes les sommes reçues dans l'année ou à recevoir dans l'année (selon la méthode habituellement suivie par le contribuable dans le calcul de son revenu) autrement qu'à titre ou qu'au titre de capital,
- b) de tous les montants inclus, en vertu de l'alinéa 12(1)o), dans le calcul du revenu du contribuable tiré d'une entreprise ou de biens, pour l'année, et
- c) de tous les montants (autres que les montants visés à l'alinéa a)) inclus, en vertu du paragraphe 12(3), dans le calcul du revenu du contribuable tiré d'une entreprise, pour l'année;»

(5) L'abrogation de cette définition découle de l'abrogation de l'alinéa 89(1)d) proposée au paragraphe 44(3) du bill.

(7) The definitions "1971 capital surplus on hand" and "1971 undistributed income on hand" in subsection 248(1) of the said Act are repealed.

(8) Section 248 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

"(4) In this Act, an interest in real property includes a leasehold interest in real property but does not include an interest as security only derived by virtue of a mortgage, hypothec, agreement for sale or similar obligation."

(9) Subsections (1) to (3) and (5) and (8) are applicable after March 31, 1977.

(10) Subsection (4) is applicable to taxation years ending after May 25, 1976.

(11) Subsections (6) and (7) are applicable after December 31, 1978.

99. (1) Section 256 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

"(7) For the purposes of subsections 66(11), 87(2.1) 88(1.1) and (1.2) and 111(4) and (5)

(a) where shares of a particular corporation have been acquired by a person after March 31, 1977, that person shall be deemed not to have acquired control of the particular corporation by virtue of such share acquisition if that person

(i) was, immediately before such share acquisition, related to the particular corporation,

(ii) was an executor of an estate who acquired the shares by virtue of the death of any other person, or

(iii) acquired the shares by way of a distribution from an estate arising on the death of another person with whom he was related; and

(b) where there has been an amalgamation (within the meaning of section 87) of two or more corporations after March 31, 1977, and a person or a group of

(7) Les définitions de «surplus de capital en main en 1971» et celle de «revenu en main non réparti en 1971» au paragraphe 248(1) de ladite loi sont abrogées.

(8) L'article 248 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

«(4) Dans la présente loi, des intérêts dans des biens immeubles comprennent une tenure à bail sur des biens immeubles mais non des intérêts servant de garantie seulement à un *mortgage*, à une hypothèque, à un contrat de vente ou à un titre semblable.»

(9) Les paragraphes (1) à (3) et (5) et (8) 15 s'appliquent après le 31 mars 1977.

(10) Le paragraphe (4) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 25 mai 1976.

(11) Les paragraphes (6) et (7) s'appliquent après le 31 décembre 1978.

99. (1) L'article 256 de ladite loi est modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

«(7) Aux fins des paragraphes 66(11), 87(2.1), 88(1.1) et (1.2) et 111(4) et (5),

a) lorsqu'une personne a acquis des actions d'une corporation après le 31 mars 1977, elle est réputée ne pas avoir acquis le contrôle d'une corporation donnée par suite de l'acquisition de ces actions, si

(i) immédiatement avant l'acquisition des actions, elle était liée à la corporation donnée,

(ii) elle était un exécuteur testamentaire d'une succession qui a acquis les actions en raison du décès de toute autre personne, ou

(iii) elle a acquis les actions par voie de distribution d'une succession ouverte à la suite du décès d'une autre personne à qui elle était liée; et

b) lorsqu'il y a eu fusion (au sens de l'article 87) de deux ou plusieurs corporations après le 31 mars 1977, et qu'une personne ou un groupe de personnes

Interest in real property

Intérêts dans des biens immeubles

Where control deemed not to have been acquired

Contrôle réputé ne pas avoir été acquis

(6) and (7) These amendments are related to the implementation of paragraph (32) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 42(2).

(8) See explanatory note to subclause (3).

(6) et (7) Ces modifications sont reliées à la mise en application de la section (32) de la motion, qui est citée dans la note explicative du paragraphe 42(2) du bill.

(8) Voir note explicative au paragraphe (3) du bill.

Clause 99: New. This amendment would in part implement paragraph (48) of the Income Tax Motion, which is quoted in the explanatory note to subclause 29(9).

Article 99 du bill: Nouveau. Cette modification donne, en partie, effet à la section (48) de la motion, qui est citée dans la note explicative du paragraphe 29(9) du bill.

related persons controlled the new corporation immediately after the amalgamation and did not control a particular predecessor corporation immediately before the amalgamation, that person or group of related persons shall be deemed to have acquired control of the particular predecessor corporation immediately before the amalgamation.” 5

(2) This section is applicable to taxation 10 years ending after March 31, 1977.

100. (1) Clause 257(2)(e)(ii)(A) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(A) to a dividend, after a dividend 15 at a rate not in excess of 12% per annum of the paid-up capital value of each share has been paid to the owners of shares of a class other than the class to which that share 20 belongs, and”

(2) Paragraph 257(2)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(f) “non-participating share” means 25
(i) in the case of a private corporation, a share the owner of which is not entitled to receive, as owner thereof, any dividend, other than a dividend, whether cumulative or not, 30
(A) at a fixed annual rate or amount, or
(B) at an annual rate or amount not in excess of a fixed annual rate or amount, and 35
(ii) in the case of a corporation other than a private corporation, any share other than a common share;”

(3) All that portion of paragraph 257(2)(h) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(h) where in the case of a private corporation”

(4) Clauses 257(2)(h)(ii)(A) and (B) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

liées contrôlait la nouvelle corporation immédiatement après la fusion et ne contrôlait pas une corporation remplacée donnée immédiatement avant la fusion, la personne ou le groupe de personnes liées est réputé avoir acquis, immédiatement avant la fusion, le contrôle de la corporation remplacée donnée.» 5

(2) Le présent article s'applique aux 10 années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977.

100. (1) La disposition 257(2)(e)(ii)(A) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: 15

«(A) à un dividende, après qu'un dividende à un taux annuel maximal de 12% de la valeur en capital versé de chaque action a été payé aux propriétaires des actions d'une 20 catégorie autre que celle à laquelle cette action appartient, et»

(2) L'alinéa 257(2)(f) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«f) «action non participante» désigne, 25 «action non participante»
(i) dans le cas d'une corporation privée, une action dont le propriétaire n'a le droit de recevoir, à titre de propriétaire, aucun dividende autre qu'un dividende, cumulatif ou non, 30
(A) établi selon un taux ou un montant annuel fixe, ou
(B) établi selon un taux ou un montant annuel non supérieur à un taux ou à un montant annuel fixe, et 35
(ii) dans le cas d'une corporation autre qu'une corporation privée, toute action autre qu'une action ordinaire;»

(3) La partie de l'alinéa 257(2)(h) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée 40 et remplacée par ce qui suit:

«h) lorsque, dans le cas d'une corporation privée,»

(4) Les dispositions 257(2)(h)(ii)(A) et (B) de ladite loi sont abrogées et remplacées par 45 ce qui suit:

“Non participating share”

Clause 100: (1) to (4) These amendments would implement paragraph (93) of the Income Tax Motion, which reads as follows:

“(93) That for the 1972 and subsequent taxation years, the Act be amended to ensure that a corporation does not cease to have a degree of Canadian ownership by reason only of having issued preferred shares with a dividend rate in excess of 8%.”

The amendment to clause 257(2)(e)(ii)(A) would substitute the underlined rate for 8%.

Paragraphs 257(2)(f) and (h) at present read as follows:

“(f) “non-participating share” means a share the owner of which is not entitled to receive, as owner thereof, any dividend other than a dividend, whether cumulative or not,

- (i) at a fixed annual rate or amount, or
- (ii) at an annual rate or amount not in excess of a fixed annual rate or amount;

“(h) where

(i) the paid-up capital of a corporation that is represented by all the issued and outstanding equity shares of the corporation is less than 50% of the paid-up capital of the corporation that is represented by all the issued and outstanding shares of the corporation other than non-participating shares, or

(ii) a non-participating share of the corporation, the owner of which has, as owner, a right to a dividend

(A) at a fixed annual rate in excess of 8%, or

(B) at an annual rate not in excess of a fixed maximum annual rate, if the fixed maximum annual rate is in excess of 8%,

when the right to the dividend is expressed as a rate based on the paid-up capital value of the share to which the right relates, is issued and outstanding,

the issued and outstanding equity shares of the corporation shall be deemed not to be equity shares.”

Article 100 du bill: (1) à (4) Ces modifications donnent effet à la section (93) de la motion, qui se lit comme suit:

«(93) Que, pour 1972 et les années d'imposition ultérieures, la Loi soit modifiée afin qu'une corporation ne cesse pas d'avoir une certaine mesure d'appartenance canadienne du seul fait de l'émission d'actions privilégiées dont le taux du dividende est supérieur à 8%.»

La modification apportée à la disposition 257(2)e)(ii)(A) remplace 8% par le taux souligné.

Les alinéas 257(2)f) et h) se lisent actuellement comme suit:

«f) «action non participante» signifie une action dont le propriétaire n'a le droit de recevoir, à titre de propriétaire, aucun dividende autre qu'un dividende, cumulatif ou non,

- (i) établi selon un taux ou un montant annuel fixe, ou
- (ii) établi selon un taux ou un montant annuel non supérieur à un taux ou à un montant annuel fixe;

h) lorsque

(i) le capital versé d'une corporation représenté par toutes les actions à revenu variable, émises et en circulation, de la corporation est inférieur à 50% du capital versé de la corporation, représenté par la totalité des actions, émises et en circulation, de la corporation, autres que les actions non participantes, ou que

(ii) une action non participante de la corporation dont le propriétaire a, à titre de propriétaire, droit à un dividende

(A) établi selon un taux annuel fixe supérieur à 8%, ou

(B) établi selon un taux annuel non supérieur à un taux annuel maximal fixe, si ce dernier excède 8%,

lorsque le droit à un dividende est représenté par un taux fondé sur la valeur en capital versé de l'action à laquelle se rapporte le droit, est émise et en circulation,

les actions à revenu variable, émises et en circulation, de la corporation sont réputées ne pas être des actions à revenu variable.»

“(A) at a fixed annual rate in excess of 12%, or

(B) at an annual rate not in excess of a fixed maximum annual rate, if the fixed maximum annual rate is in excess of 12%,”

«(A) établi selon un taux annuel fixe supérieur à 12%, ou

(B) établi selon un taux annuel non supérieur à un taux annuel maximal fixe, si ce dernier excède 12%,”

(5) This section is applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

(5) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1972 et suivantes.

101. The version of the said Act referred to in each of the items in the schedule is amended in the manner and to the extent indicated in the schedule.

101. La version de ladite loi visée à chacun des item de l'annexe est modifiée de la manière et dans la mesure indiquées à l'annexe.

PART II

INCOME TAX APPLICATION RULES, 1971

102. (1) Section 9.1 of the *Income Tax Application Rules, 1971* is repealed.

(2) This section is applicable with respect to dividends paid after March 31, 1977.

103. (1) Subsection 20(1.2) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(1.2) Where, by virtue of a transaction or an event in respect of which any of subsections 70(5), 85(1), (2) or (3), 87(2), 97(2), 98(3) or (5) or 107(2) or section 88 of the amended Act applies, a taxpayer has at any particular time after 1971 acquired any depreciable property of a prescribed class from a person who acquired the property before 1972 and owned it without interruption from December 31, 1971 until the particular time, for the purposes of subsection (1) the taxpayer shall be deemed to have acquired the property before 1972 and to have owned it without interruption from December 31, 1971 until such time after 1971 as he disposed of it.”

(2) This section is applicable with respect to dispositions of property occurring after 1971.

PARTIE II

RÈGLES DE 1971 CONCERNANT L'APPLICATION DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

102. (1) L'article 9.1 desdites Règles est abrogé.

(2) Le présent article s'applique aux dividendes payés après le 31 mars 1977.

103. (1) Le paragraphe 20(1.2) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(1.2) Lorsque, en vertu d'une transaction à laquelle s'applique l'un des paragraphes 70(5), 85(1), (2) ou (3), 87(2), 97(2), 98(3) ou (5) ou 107(2) ou l'article 88 de la loi modifiée, un contribuable a, à une date donnée après 1971, acquis un bien amortissable d'une catégorie prescrite, d'une personne qui avait acquis ce bien avant 1972 et en avait été propriétaire sans interruption du 31 décembre 1971 jusqu'à la date donnée, aux fins du paragraphe (1), le contribuable est réputé avoir acquis le bien avant 1972 et en avoir été le propriétaire sans interruption du 31 décembre 1971 jusqu'à la date postérieure à 1971 à laquelle il en a disposé.»

(2) Le présent article s'applique aux dispositions de biens faites après 1971.

Other transfers
of depreciable
property

Autres
transferts de
biens amortis-
sables

Clause 101: The schedule sets forth amendments of a technical nature only that are designed to harmonize the two language versions of the Act more closely.

Clause 102: This amendment, together with the amendment set out in clause 113, would implement paragraph (8) of the Notice of Ways and Means Motion to amend the Income Tax Application Rules, 1971 (hereinafter referred to as the “Rules Motion”) tabled by the Minister of Finance on June 13, 1977.

Paragraph (8) of the Rules Motion reads as follows:
“(8) That effective April 1, 1977, sections 9.1, 64.1 and 64.2 of the Rules relating to designated surplus be repealed.”

Clause 103: This amendment, which adds the underlined cross-reference, would implement paragraph (1) of the Rules Motion, which reads as follows:

“(1) That section 20 of the Rules be amended to ensure that a beneficiary who inherits depreciable property from a deceased person is given the benefit of the deceased’s tax-free zone on any subsequent disposition of that property after 1971.”

Article 101 du bill: L’annexe présente les modifications d’ordre technique seulement qui visent à concilier les versions anglaise et française de la loi.

Article 102 du bill: Cette modification, ainsi que la modification présentée à l’article 113 du bill, donne effet à la section (8) de l’Avis de motion des voies et moyens visant à modifier les Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu (ci-après appelé la «motion relative aux Règles») déposé le 13 juin 1977 par le ministre des Finances.

La section (8) de la motion relative aux Règles se lit comme suit:

«(8) Que, pour application à compter du 1^{er} avril 1977, les articles 9.1, 64.1 et 64.2 des Règles relatifs au surplus désigné soient abrogés.»

Article 103 du bill: Cette modification, qui ajoute le renvoi souligné, donne effet à la section (1) de la motion relative aux Règles, qui se lit ainsi:

«(1) Que l’article 20 des Règles soit modifié afin qu’un bénéficiaire qui hérite d’un bien amortissable d’une personne décédée puisse bénéficier de la marge libre d’impôt de la personne décédée à l’égard de toute disposition ultérieure de ce bien après 1971.»

104. (1) Section 21 of the said Rules is amended by adding thereto, immediately after subsection (2) thereof, the following subsections:

Idem

“(2.1) Where after 1971 a taxpayer has acquired a particular government right referred to in subsection (1)

(a) from a person with whom he was not dealing at arm's length, or

(b) pursuant to an agreement with a person with whom he was not dealing at arm's length, if under the terms of the agreement that person allowed the right to expire so that the taxpayer could acquire a substantially similar right from the authority that had issued the right to that person,

and an actual amount subsequently becomes payable to the taxpayer as consideration for the disposition by him of, or for his allowing the expiry of, the particular government right or any other government right acquired by the taxpayer for the purpose of effecting the continuation, without interruption, of rights that are substantially similar to the rights that he had under the particular government right, for the purpose of section 14 of the amended Act, the amount that has so become payable to the taxpayer shall be deemed to be the amount that would, if that person and the taxpayer had at all times been the same person, be determined under subsection (1) to be the amount that would have become so payable to him.

Amalgamations

(2.2) For the purposes of this section, an amalgamation (within the meaning of section 87 of the amended Act) of two or more Canadian corporations shall be deemed to be a transaction between persons not dealing at arm's length.”

(2) This section applies to acquisitions after 1971.

105. (1) Subparagraph 26(5)(c)(i) of the said Rules is amended by striking out the word “or” at the end of clause (B) thereof, by adding the word “or” at the end of clause (C) thereof and by adding thereto, immedi-

104. (1) L'article 21 desdites Règles est modifié par l'insertion, après le paragraphe (2), des paragraphes suivants:

Idem

«(2.1) Lorsque, après 1971, un contribuable a acquis un droit gouvernemental donné prévu au paragraphe (1),

a) d'une personne avec laquelle il avait un lien de dépendance, ou

b) aux termes d'un accord conclu avec une personne avec laquelle il avait un lien de dépendance, si en vertu des modalités de l'accord, cette personne a laissé expirer le droit afin que le contribuable puisse en acquérir un autre sensiblement semblable de l'administration qui a délivré le droit à cette personne,

et qu'une somme effective devient payable par la suite au contribuable à titre de contrepartie pour avoir disposé ou consenti à l'expiration du droit gouvernemental donné ou de tout autre droit gouvernemental acquis par lui dans le but d'assurer le maintien, sans interruption, de droits qui correspondent sensiblement à ceux qu'il possédait en vertu du droit gouvernemental donné, aux fins de l'article 14 de la loi modifiée, la somme devenue ainsi payable au contribuable est réputée être la somme qui, si cette personne et le contribuable avaient en tout temps été la même personne, serait déterminée en vertu du paragraphe (1) comme la somme qui serait ainsi devenue payable au contribuable.

Fusions

(2.2) Aux fins du présent article, une fusion (au sens de l'article 87 de la loi modifiée) de deux ou plusieurs corporations canadiennes est réputée être une opération effectuée entre personnes ayant un lien de dépendance.»

(2) Le présent article s'applique aux acquisitions faites après 1971.

105. (1) Le sous-alinéa 26(5)c)(i) desdites Règles est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin de la disposition (B), de l'adjonction du mot «ou» à la fin de la disposition (C) et par l'adjonction, après la disposition (C), de la disposition suivante:

Clause 104: New. This amendment would implement paragraph (2) of the Rules Motion, which reads as follows:

“(2) That for 1972 and subsequent taxation years, the provisions in section 21 of the Rules governing the sale of government rights that existed at the end of 1971, be made applicable to a non-arm’s length purchaser of such rights when he resells them.”

Article 104 du bill: Nouveau. Cette modification donne effet à la section (2) de la motion relative aux Règles, qui se lit comme suit:

«(2) Que, pour 1972 et les années d'imposition ultérieures, les dispositions de l'article 21 des Règles régissant la vente de droits gouvernementaux qui existaient à la fin de 1971 s'appliquent à un acheteur, qui avait un lien de dépendance lors de l'achat, au moment où il revend ces droits.»

Clause 105: (1) New. This amendment would implement paragraph (3) of the Rules Motion, which reads as follows:

“(3) That for the 1972 and subsequent taxation years, in computing, under paragraph 26(5)(c) of the Rules, the adjusted cost base to a taxpayer of property acquired from a person with whom he was not dealing at arm’s length which was that person’s principal

Article 105 du bill: (1) Nouveau. Cette modification donne effet à la section (3) de la motion relative aux Règles, qui se lit comme suit:

«(3) Que, pour 1972 et les années d'imposition ultérieures, dans le calcul, effectué en vertu de l'alinéa 26(5)c) des Règles, du prix de base rajusté pour un contribuable d'un bien acquis d'une personne avec laquelle il avait un lien de dépendance qui était la résidence

ately after clause (C) thereof, the following clause:

“(D) an amount by which a gain otherwise determined of a person who owned the property before it became so vested in the subsequent owner was reduced by virtue of paragraph 40(2)(b) or (c) of the amended Act,”

«(D) un montant qui a été soustrait, en vertu des alinéas 40(2)b) ou c) de la loi modifiée, du gain autrement déterminé d'une personne qui en était le propriétaire avant qu'il ne passe ainsi au propriétaire suivant,»

(2) All that portion of subsection 26(15) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) La partie du paragraphe 26(15) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Idem

“(15) For the purposes of this section and subsection 88(2.1) of the amended Act, the “actual cost” to a taxpayer, as of any particular time after 1971, of any shares (in this subsection referred to as “new shares”) of any class of the capital stock of a new corporation formed as a result of an amalgamation of two or more corporations (within the meaning of section 851 of the former Act as it read in its application to the 1971 taxation year) that were,”

«(15) Aux fins du présent article et du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée, le «coût effectif», pour un contribuable, à une date donnée postérieure à 1971, d'actions (appelées dans le présent paragraphe «nouvelles actions») d'une catégorie quelconque du capital-actions d'une nouvelle corporation formée par suite de la fusion de deux corporations ou plus (au sens de l'article 851 de l'ancienne loi, tel qu'il était interprété dans son application à l'année d'imposition 1971) qui»

Idem

(3) All that portion of subsection 26(17) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(3) La partie du paragraphe 26(17) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Idem

“(17) For the purposes of this section and subsection 88(2.1) of the amended Act, the “actual cost” to a taxpayer, as of any particular time after 1971, of any capital property received by him before 1972 and owned by him thereafter without interruption until the particular time means,”

«(17) Aux fins du présent article et du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée, le «coût effectif», pour un contribuable, à une date donnée postérieure à 1971, de tout bien en immobilisations qu'il a reçu avant 1972 et qui lui a appartenu sans interruption par la suite jusqu'à la date donnée, désigne,»

Idem

(4) All that portion of subsection 26(21) of the said Rules following paragraph (c) thereof and preceding paragraph (d) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(4) La partie du paragraphe 26(21) desdites Règles qui suit l'alinéa c) et qui précède l'alinéa d) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new shares,”

«nonobstant toute autre disposition des présentes Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté, pour le contribuable, des nouvelles actions,»

residence, there be added any amount which would, but for paragraph 40(2)(b) or (c) of the *Income Tax Act*, have been a capital gain of the previous owner from the disposition of the property.”

The relevant portion of subsection 26(5) at present reads as follows:

“(5) Where any capital property (other than depreciable property or an interest in a partnership) that was owned by a taxpayer (in this subsection referred to as the “original owner”) on June 18, 1971 has, by one or more transactions or events between persons not dealing at arm’s length, become vested in another taxpayer (in this subsection referred to as the “subsequent owner”) and the original owner has not made an election under subsection (7) in respect of the property, notwithstanding the provisions of the amended Act, for the purposes of computing, at any particular time after 1971, the adjusted cost base of the property to the subsequent owner,

(c) where the property became vested in the subsequent owner after 1971, there shall be added to the cost to him of the property (as determined under subsection (3)) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts each of which is

(A) a capital gain (other than any amount deemed by subsection 40(3) of the amended Act to be a capital gain) from the disposition after 1971 of the property by a person who owned the property before it so became vested in the subsequent owner,

(B) an amount required by subsection 53(1) of the amended Act to be added in computing the adjusted cost base of the property to a person (other than the subsequent owner) described in clause (A), or

(C) an amount determined under paragraph 88(1)(d) of the amended Act in computing the cost of the property to the subsequent owner or a person who owned the property before it became vested in the subsequent owner,

exceeds

(ii) the aggregate of amounts each of which is

(A) a capital loss or an amount that would but for subsection 85(4) of the amended Act be a capital loss from the disposition after 1971 of the property by a person who owned the property before it so became vested in the subsequent owner, or

(B) an amount required by subsection 53(2) of the amended Act to be deducted in computing the adjusted cost base of the property to a person (other than the subsequent owner) described in clause (A),”

(2) to (10) These amendments which, in the case of subclauses (2) and (3) add the underlined cross-reference and in each of the other cases substitute the underlined cross-reference for a cross-reference to subparagraphs 89(1)(I)(ii) and (xiv), are consequential on the implementation of paragraph (32) of the *Income Tax Motion*, which is quoted in the explanatory note to subclause 42(2).

principale de ladite personne, il soit ajouté tout montant qui aurait été, sans les alinéas 40(2)b) ou c) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, un gain en capital du propriétaire précédent tiré de la disposition du bien.»

La partie pertinente du paragraphe 26(5) se lit actuellement comme suit:

«(5) Lorsqu’un bien en immobilisations quelconque (autre qu’un bien amortissable ou une participation dans une société), qui appartenait à un contribuable (appelé dans le présent paragraphe le «premier propriétaire») le 18 juin 1971, est passé, par suite d’une ou plusieurs opérations ou événements survenus entre des personnes ayant un lien de dépendance, à un autre contribuable (appelé dans le présent paragraphe le «propriétaire suivant») et que le premier propriétaire n’a pas exercé le choix prévu au paragraphe (7) relativement au bien, nonobstant les dispositions de la loi modifiée, aux fins du calcul, à une date donnée, postérieure à 1971, du prix de base rajusté du bien pour le propriétaire suivant,

c) lorsque le bien est passé par dévolution au propriétaire suivant après 1971, il doit être ajouté au coût que le bien représente pour lui (calculé selon le paragraphe (3)), la fraction, si fraction il y a,

(i) du total des montants dont chacun représente

(A) un gain en capital (autre qu’un montant réputé, en vertu du paragraphe 40(3) de la loi modifiée, constituer un gain en capital) résultant de la disposition du bien, après 1971, par une personne qui en était le propriétaire avant qu’il ne passe ainsi au propriétaire suivant,

(B) une somme dont le paragraphe 53(1) de la loi modifiée exige l’inclusion dans le calcul du prix de base rajusté du bien pour une personne (autre que le propriétaire suivant) désignée à la disposition (A), ou

(C) une somme calculée en vertu de l’alinéa 88(1)d) de la loi modifiée lors du calcul du coût du bien pour le propriétaire suivant ou pour une personne qui en était le propriétaire avant qu’il ne passe ainsi au propriétaire suivant,

qui est en sus

(ii) du total des montants dont chacun représente

(A) une perte en capital ou une somme qui, en l’absence du paragraphe 85(4) de la loi modifiée, serait une perte en capital résultant de la disposition du bien, après 1971, par une personne qui en était le propriétaire avant qu’il ne passe ainsi au propriétaire suivant, ou

(B) une somme dont le paragraphe 53(2) de la loi modifiée exige la déduction lors du calcul du prix de base rajusté du bien pour une personne (autre que le propriétaire suivant) désignée à la disposition (A).»

(2) à (10) Ces modifications, qui ajoutent le renvoi souligné dans le cas des paragraphes (2) et (3) du bill et qui remplacent le renvoi aux sous-alinéas 89(1)I(ii) et (xiv) par le renvoi souligné dans les autres cas, découlent de la mise en application de la section (32) de la motion, qui est citée dans la note explicative du paragraphe 42(2) du bill.

(5) All that portion of subsection 26(22) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(22) Where, after May 6, 1974, there has been an amalgamation (within the meaning assigned by section 87 of the amended Act) of two or more corporations (each of which corporations is in this subsection referred to as a “predecessor corporation”) to form one corporate entity (in this subsection referred to as the “new corporation”) and a taxpayer has acquired an option to acquire capital property that was shares of the capital stock of the new corporation (in this subsection referred to as the “new option”) as sole consideration for the disposition on the amalgamation of an option to acquire shares of the capital stock of a predecessor corporation (in this subsection referred to as the “old option”) owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the amalgamation, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new option,”

(6) All that portion of subsection 26(23) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(23) Where, after May 6, 1974, there has been an amalgamation (within the meaning assigned by section 87 of the amended Act) of two or more corporations (each of which corporations is in this subsection referred to as a “predecessor corporation”) to form one corporate entity (in this subsection referred to as the “new corporation”) and a taxpayer has acquired a capital property that was a bond, debenture, note, mortgage or other similar obligation of the new corporation (in this subsection referred to as the “new obligation”) as sole consideration for the disposition on the amalgamation of a

(5) La partie du paragraphe 26(22) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(22) Lorsque, après le 6 mai 1974, il y a eu une fusion (au sens de l'article 87 de la loi modifiée) de deux ou plusieurs corporations (dont chacune est appelée au présent paragraphe «corporation remplacée») destinée à former une entité constituée (appelée au présent paragraphe la «nouvelle corporation») et qu'un contribuable a acquis une option d'acquisition sur des biens en immobilisations consistant en actions du capital-actions de la nouvelle corporation (appelée au présent paragraphe la «nouvelle option»), comme unique contrepartie de la disposition, lors de la fusion, d'une option d'acquisition sur des actions du capital-actions d'une corporation remplacée (appelée au présent paragraphe l'«ancienne option»), ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant immédiatement la fusion, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté, pour le contribuable, de la nouvelle option,»

(6) La partie du paragraphe 26(23) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(23) Lorsque, après le 6 mai 1974, il y a eu une fusion (au sens de l'article 87 de la loi modifiée) de deux ou plusieurs corporations (dont chacune est appelée au présent paragraphe «corporation remplacée») destinée à former une entité constituée (appelée au présent paragraphe la «nouvelle corporation») et qu'un contribuable a acquis un bien en immobilisations consistant en une obligation, un *mortgage*, une hypothèque, un billet ou autre titre semblable de la nouvelle corporation (appelée au présent paragraphe la «nouvelle obligation»), comme unique contrepartie de la disposition, lors de la fusion,

Options
received on
amalgamations

Options reçues
lors des fusions

Obligations
received on
amalgamations

Obligations
reçues lors des
fusions

bond, debenture, note, mortgage or other similar obligation respectively of a predecessor corporation (in this subsection referred to as the "old obligation") owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the amalgamation, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new obligation,"

(7) All that portion of subsection 26(24) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Convertible
properties

"(24) Where there has been an exchange to which section 51 of the amended Act applies on which a taxpayer has acquired shares of one class of the capital stock of a corporation (in this subsection referred to as the "new shares") in exchange for a share, bond, debenture or note of the corporation (in this subsection referred to as the "old property") owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the time of the exchange, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and, where the exchange occurred after May 6, 1974, for the purposes of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new shares,"

(8) All that portion of subsection 26(25) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Bond conver-
sion

"(25) Where, after May 6, 1974, there has been an exchange to which section 77 of the amended Act applies on which a taxpayer has acquired a bond of a debtor (in this subsection referred to as the "new bond") in exchange for another bond of the same debtor (in this subsection

d'une obligation, d'un *mortgage*, d'une hypothèque, d'un billet ou autre titre semblable d'une corporation remplacée (appelée au présent paragraphe l'«ancienne obligation») ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant immédiatement la fusion, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté pour le contribuable, de la nouvelle obligation,»

(7) La partie du paragraphe 26(24) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Biens
convertibles

«(24) Lorsqu'il y a eu un échange auquel s'applique l'article 51 de la loi modifiée, en vertu duquel un contribuable a acquis des actions d'une catégorie du capital-actions d'une corporation (appelées au présent paragraphe les «nouvelles actions») en échange d'une action, d'une obligation, ou d'un billet de la corporation (appelé au présent paragraphe l'«ancien bien») ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant immédiatement la date de l'échange, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et lorsque l'échange est survenu après le 6 mai 1974, aux fins de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté, pour le contribuable, des nouvelles actions,»

(8) La partie du paragraphe 26(25) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Conversion
d'obligations

«(25) Lorsque, après le 6 mai 1974, il y a eu un échange auquel s'applique l'article 77 de la loi modifiée, en vertu duquel un contribuable a acquis une obligation d'un débiteur (appelée au présent paragraphe la «nouvelle obligation») en échange d'une autre obligation du même débiteur (appe-

referred to as the "old bond") owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the exchange, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new bond,"

(9) All that portion of subsection 26(26) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Share for share
exchange

"(26) Where, after May 6, 1974, there has been an exchange to which subsection 85.1(1) of the amended Act applies on which a taxpayer has acquired shares of any particular class of the capital stock of a corporation (in this subsection referred to as the "new shares") in exchange for shares of any particular class of the capital stock of another corporation (in this subsection referred to as the "old shares") owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the exchange, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new shares,"

(10) All that portion of subsection 26(27) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Reorganization
of capital

"(27) Where, after May 6, 1974, there has been a reorganization of the capital of a corporation to which section 86 of the amended Act applies on which a taxpayer has acquired shares of a particular class of the capital stock of the corporation (in this subsection referred to as the "new shares") as the sole consideration for the disposition on the reorganization of shares of another class of the capital stock of the corporation

lée au présent paragraphe l'«ancienne obligation») ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant immédiatement la date de l'échange, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté, pour le contribuable, de la nouvelle obligation,»

(9) La partie du paragraphe 26(26) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(26) Lorsque, après le 6 mai 1974, il y a eu un échange auquel s'applique le paragraphe 85.1(1) de la loi modifiée, en vertu duquel un contribuable a acquis des actions d'une catégorie donnée du capital-actions d'une corporation (appelées au présent paragraphe les «nouvelles actions») en échange d'actions d'une catégorie donnée du capital-actions d'une autre corporation (appelées au présent paragraphe les «anciennes actions»), ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant immédiatement la date de l'échange, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1), de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté, pour le contribuable, des nouvelles actions,»

Échange
d'actions au
pair

(10) La partie du paragraphe 26(27) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(27) Lorsque, après le 6 mai 1974, une corporation procède à un remaniement de capital auquel s'applique l'article 86 de la loi modifiée, en vertu duquel un contribuable a acquis des actions d'une catégorie donnée du capital-actions de la corporation (appelées au présent paragraphe les «nouvelles actions») comme seule contrepartie de la disposition, lors du remaniement, d'actions d'une autre catégorie du

Remaniement
de capital

(in this subsection referred to as the "old shares") owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the reorganization, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new 10 shares,"

(11) Subsection (1) is applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

(12) Subsections (2) to (10) are applicable after December 31, 1978.

106. (1) Paragraph 29(1)(b) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

"(b) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections (9), (10), (25) and (29) of this section and subsections 66(6) and (7) and 66.1(4) and (5) and sections 112 and 113 of the amended Act."

(2) Paragraph 29(2)(b) of the said Rules is repealed and the following substituted 30 therefor:

"(b) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the 35 amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections (9), (10), (25) and (29) of this section and subsections 66(6) and (7) and 66.1(4) and (5) and sections 112 and 113 of the 40 amended Act,"

(3) Paragraph 29(3)(d) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

capital-actions de la corporation (appelées au présent paragraphe les «anciennes actions») ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant 5 immédiatement la date du remaniement, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contri- 10 buable et du prix de base rajusté, pour le contribuable, des nouvelles actions,»

(11) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1972 et suivantes.

(12) Les paragraphes (2) à (10) s'appli- 15 quent après le 31 décembre 1978.

106. (1) L'alinéa 29(1)(b) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si 20 aucune déduction n'était autorisée en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée diminuée des déductions permises pour l'année en vertu des paragraphes (9), (10), 25 (25) et (29) du présent article, des paragraphes 66(6) et (7) et 66.1(4) et (5) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée.»

(2) L'alinéa 29(2)(b) desdites Règles est 30 abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était autorisée en vertu du présent article ou des articles 35 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée diminuée des déductions permises pour l'année en vertu des paragraphes (9), (10), (25) et (29) du présent article, des paragraphes 66(6) et (7) et 66.1(4) et (5) et 40 des articles 112 et 113 de la loi modifiée,»

(3) L'alinéa 29(3)(d) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Clause 106: (1) to (4) Amendments throughout this clause, including those in subclauses (1) to (4), and in clauses 107 and 109 would implement paragraph (7) of the Rules Motion, which reads as follows:

“(7) That the provisions in the Rules relating to the order of deducting the different categories of exploration and development expenses be clarified for taxation years ending after May 6, 1974.”

Article 106 du bill: (1) à (4) Les modifications dans tout cet article du bill, y compris celles des paragraphes (1) à (4) du bill, et dans les articles 107 et 109 du bill donnent effet à la section (7) de la motion relative aux Règles, qui se lit comme suit:

«(7) Que les dispositions des Règles relatives à l'ordre dans lequel les différentes catégories de frais d'exploration et d'aménagement sont déduites, soient clarifiées pour les années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.»

“(d) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions 5 allowed for the year by subsections (1), (2), (9), (10), (25) and (29) of this section and subsections 66(6) and (7) and 66.1(4) and (5) and sections 112 and 113 of the amended Act.” 10

(4) Paragraph 29(4)(h) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(h) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year 15 if no deduction were allowed under this subsection or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections 66(2), (6) and (7) and 66.1(4) and (5) 20 and sections 112 and 113 of the amended Act.”

(5) All that portion of subsection 29(6) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following sub- 25 stituted therefor:

“(6) A joint exploration corporation may in any particular taxation year or within 6 months from the end of that year, elect in prescribed form to renounce in 30 favour of another corporation described in subsection (4) an agreed portion of the aggregate of such of”

(6) All that portion of subsection 29(6) of the said Rules following paragraph (b) there- 35 of is repealed and the following substituted therefor:

“as were incurred by the joint exploration corporation, during a period, after the calendar year 1956 and before April 11, 40 1962, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection (3) in respect thereof by the joint 45 exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to

«d) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était autorisée en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée dimi- 5 nuée des déductions permises pour l'année en vertu des paragraphes (1), (2), (9), (10), (25) et (29) du présent article, des paragraphes 66(6) et (7) et 66.1(4) et (5) et des articles 112 et 113 de la loi 10 modifiée.»

(4) L'alinéa 29(4)(h) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«h) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si 15 aucune déduction n'était autorisée en vertu du présent paragraphe ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée diminuée des déductions permises pour l'année en vertu des paragraphes 66(2), 20 (6) et (7) et 66.1(4) et (5) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée.»

(5) La partie du paragraphe 29(6) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et 25 remplacée par ce qui suit:

“(6) Une corporation d'exploration en commun peut, dans une année d'imposition donnée ou dans les 6 mois qui en 30 suivent la fin, choisir de la manière prescrite de renoncer, en faveur d'une autre corporation visée au paragraphe (4), à une fraction convenue du total obtenu en additionnant:”

(6) La partie du paragraphe 29(6) desdites Règles qui suit l'alinéa b) est abrogée et 35 remplacée par ce qui suit:

«qui ont été engagés par la corporation d'exploration en commun pendant une période, postérieure à l'année civile 1956 et antérieure au 11 avril 1962, durant 40 laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où le total de ces frais dépasse tout montant déductible, en vertu du paragraphe (3), au titre de ces frais, par la corporation d'ex- 45 ploration en commun lors du calcul de son

Joint exploration corporation may renounce expenses

Corporations d'exploration en commun pouvant renoncer à leurs frais

(5) to (8) These amendments would implement paragraph (5) of the Rules Motion, which reads as follows:

“(5) That for the 1977 and subsequent taxation years of a joint exploration corporation, elections pursuant to subsections 29(6) and (7) of the Rules to renounce exploration and development expenses, be permitted within six months after the end of its taxation year.”

Subsections 29(6) and (7) at present read as follows:

“(6) A joint exploration corporation may in a taxation year elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation described in subsection (4) an agreed portion of the aggregate of such of

(a) the drilling and exploration expenses, including all general geological and geophysical expenses, incurred by the joint exploration corporation on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada, and

(b) the prospecting, exploration and development expenses incurred by the joint exploration corporation in searching for minerals in Canada,

as were incurred by the joint exploration corporation, during a period, after the calendar year 1956 and before April 11, 1962, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection (3) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the year in which the election was made, and upon the election the said agreed portion

(c) shall be deemed, for the purpose of subsection (4) of this section and section 66 of the amended Act, to be expenses described in paragraphs (a) and (b) of this subsection incurred by the other corporation in the taxation year of the corporation in which the election was made, and

(5) à (8) Ces modifications donnent effet à la section (5) de la motion relative aux Règles, qui se lit comme suit:

«(5) Que, pour l'année d'imposition 1977 et les années d'imposition ultérieures d'une corporation d'exploration en commun, l'exercice des choix prévus aux paragraphes 29(6) et (7) des Règles touchant la renonciation aux frais d'exploration et d'aménagement soit permis dans les six mois suivant la fin de son année d'imposition.»

Les paragraphes 29(6) et (7) se lisent actuellement comme suit:

«(6) Une corporation d'exploitation en commun peut choisir de la manière prescrite, dans une année d'imposition, de renoncer, en faveur d'une autre corporation visée au paragraphe (4), à une fraction convenue du total obtenu en additionnant:

a) ceux des frais d'exploration et de forage, y compris les frais généraux d'étude géologique et géophysique, engagés au Canada par la corporation d'exploration en commun pour l'exploration ou le forage en vue d'y découvrir du pétrole ou du gaz naturel, ou qui y sont afférents, et

b) ceux des frais de prospection, d'exploration et d'aménagement engagés au Canada par la corporation d'exploration en commun pour la recherche de minerais,

qui ont été engagés pendant un période, postérieure à l'année civile 1956 et antérieure au 11 avril 1962, durant laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où le total de ces frais dépasse tout montant déductible, en vertu du paragraphe (3), du titre de ces frais, par la corporation d'exploration en commun lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année pendant laquelle choix a été fait, et, lors du choix, cette fraction convenue

the particular year, and on the election the said agreed portion

(c) shall be deemed, for the purposes of subsection (4) of this section and sections 66, 66.1 and 66.2 of the amended Act, to be expenses described in paragraphs (a) and (b) of this subsection incurred by the other corporation during its taxation year in which the particular taxation year ends, and

(d) shall be subtracted from the aggregate described in paragraph (3)(c) in determining the amount deductible by the joint exploration corporation under subsection (3) in computing its income.”

(7) All that portion of subsection 29(7) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(7) A joint exploration corporation may in any particular taxation year or within 6 months from the end of that year, elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation described in subsection (4) an agreed portion of the aggregate of such of”

(8) All that portion of subsection 29(7) of the said Rules following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“as were incurred by the joint exploration corporation, during a period, after April 10, 1962 and before 1972, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection (4) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the particular year, and on the election the said agreed portion

(c) shall be deemed, for the purposes of subsection (4) of this section and sections 66, 66.1 and 66.2 of the amended Act, to be expenses described in paragraphs (a) and (b) of this subsection

revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année donnée, et lors du choix, cette fraction convenue

c) est réputée, aux fins du paragraphe (4) du présent article et des articles 66, 66.1 et 66.2 de la loi modifiée, être des frais visés aux alinéas a) et b) du présent paragraphe, engagés par l'autre corporation dans son année d'imposition au cours de laquelle l'année d'imposition donnée prend fin, et

d) doit être retranchée du total visé à l'alinéa (3)c) lors du calcul du montant que peut déduire la corporation d'exploration en commun en vertu du paragraphe (3) en calculant son revenu.»

(7) La partie du paragraphe 29(7) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(7) Une corporation d'exploration en commun peut, dans une année d'imposition donnée ou dans les 6 mois qui en suivent la fin, choisir de la manière prescrite de renoncer, en faveur d'une autre corporation visée au paragraphe (4), à une fraction convenue du total obtenu en additionnant:»

(8) La partie du paragraphe 29(7) desdites Règles qui suit l'alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«qui ont été engagés par la corporation d'exploration en commun pendant une période postérieure au 10 avril 1962 et antérieure à 1972, durant laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où le total de ces frais dépasse tout montant déductible, en vertu du paragraphe (4), au titre de ces frais, par la corporation d'exploration en commun, lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année donnée et lors du choix, cette fraction convenue

c) est réputée, aux fins du paragraphe (4) du présent article et des articles 66, 66.1 et 66.2 de la loi modifiée, être des frais visés aux alinéas a) et b) du pré-

Idem

Idem

(d) shall be subtracted from the aggregate described in paragraph (3)(c) in determining the amount deductible by the joint exploration corporation under subsection (3) in computing its income.

(7) A joint exploration corporation may in a taxation year elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation described in subsection (4) an agreed portion of the aggregate of such of

(a) the drilling and exploration expenses, including all general geological and geophysical expenses, incurred by the joint exploration corporation on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada, and

(b) the prospecting, exploration and development expenses incurred by the joint exploration corporation in searching for minerals in Canada,

as were incurred by the joint exploration corporation, during a period, after April 10, 1962 and before 1972, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection (4) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the year in which the election was made, and upon the election the said agreed portion

(c) shall be deemed, for the purpose of subsection (4) of this section and section 66 of the amended Act, to be expenses described in paragraphs (a) and (b) of this subsection incurred by the other corporation in the taxation year of the corporation in which the election was made, and

(d) shall be subtracted from the aggregate described in paragraph (4)(g) in determining the amount deductible by the joint exploration corporation under subsection (4) in computing its income."

c) est réputée, aux fins du paragraphe (4) du présent article et de l'article 66 de la loi modifiée, être des frais visés aux alinéas a) et b) du présent paragraphe, engagés par l'autre corporation dans l'année d'imposition de la corporation pendant laquelle le choix a été fait, et

d) doit être retranchée du total visé à l'alinéa (3)c) lors du calcul du montant que peut déduire la corporation d'exploration en commun en calculant son revenu, en vertu du paragraphe (3).

(7) Une corporation d'exploitation en commun peut choisir, de la manière prescrite, dans une année d'imposition, de renoncer, en faveur d'une autre corporation visée au paragraphe (4), à une fraction convenue du total obtenu en additionnant:

a) ceux des frais d'exploration et de forage, y compris les frais généraux d'étude géologique et géophysique, engagés au Canada par la corporation d'exploration en commun pour l'exploration ou la forage en vue d'y découvrir du pétrole ou du gaz naturel, ou qui y sont afférents, et

b) ceux des frais de prospection, d'exploration et d'aménagement engagés au Canada par la corporation d'exploration en commun pour la recherche de minerai,

qui ont été engagés pendant une période, postérieure au 10 avril 1962 et antérieure à 1972, durant laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où le total de ces frais dépasse tout montant déductible, en vertu du paragraphe (4), au titre de ces frais, par la corporation d'exploration en commun, lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année pendant laquelle le choix a été fait, et, lors du choix, cette fraction convenue

c) est réputée, aux fins du paragraphe (4) du présent article et de l'article 66 de la loi modifiée, être des frais visés aux alinéas a) et b) du présent paragraphe, engagés par l'autre corporation dans l'année d'imposition de la corporation pendant laquelle le choix a été fait, et

d) doit être retranchée du total visé à l'alinéa (4)g) lors du calcul du montant que peut déduire la corporation d'exploration en commun en calculant son revenu en vertu du paragraphe (4).»

incurred by the other corporation during its taxation year in which the particular taxation year ends, and

(d) shall be subtracted from the aggregate described in paragraph (4)(g) in determining the amount deductible by the joint exploration corporation under subsection (4) in computing its income.”

(9) Paragraph 29(9)(b) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(b) of that aggregate, an amount equal to his income from the businesses of all such associations, partnerships or syndicates for the taxation year computed before making any deduction under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act.”

(10) Paragraph 29(10)(b) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(b) of that aggregate, an amount equal to his income from the businesses of all such associations, partnerships or syndicates for the taxation year computed before making any deduction under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deduction allowed for the year by subsection (9) of this section.”

(11) All that portion of paragraph 29(11)(b) of the said Rules following subparagraph (iv) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“if no deduction were allowed under this section, section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections (9) and (10) of this section and subsections 66(2), (6) and (7) and 66.1(4) and (5) of the amended Act.”

(12) All that portion of paragraph 29(12)(b) of the said Rules following subparagraph (iv) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the

sent paragraphe, engagés par l'autre corporation dans son année d'imposition au cours de laquelle l'année d'imposition donnée prend fin et

d) doit être retranchée du total visé à l'alinéa (4)g) lors du calcul du montant que peut déduire la corporation d'exploration en commun en vertu du paragraphe (4) en calculant son revenu.»

(9) L'alinéa 29(9)b) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(b) sur ce montant total, une somme égale au revenu qu'il a tiré, pour l'année d'imposition, des entreprises de toutes ces associations, sociétés ou consortiums, calculée avant toute déduction visée au présent article ou aux articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée.»

(10) L'alinéa 29(10)b) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(b) sur ce total, une somme égale au revenu qu'il a tiré, pour l'année d'imposition, des entreprises de toutes ces associations, sociétés ou consortiums, calculée avant toute déduction visée au présent article ou aux articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée, diminuée de la déduction permise pour l'année en vertu du paragraphe (9) du présent article.»

(11) La partie de l'alinéa 29(11)b) desdites Règles qui suit le sous-alinéa (iv) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«si aucune déduction n'a été accordée en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée, moins les déductions permises pour l'année par les paragraphes (9) et (10) du présent article et des paragraphes 66(2), (6) et (7) et 66.1(4) et (5) de la loi modifiée.»

(12) La partie de l'alinéa 29(12)b) desdites Règles qui suit son sous-alinéa (iv) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«si aucune déduction n'a été accordée en vertu du présent article ou des articles 65,

(9) to (13) See explanatory note to subclauses (1) to (4).

(9) à (13) Voir les notes explicatives des paragraphes (1) à (4).

amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections (9) and (10) of this section.”

(13) All that portion of subsection 29(14) of the said Rules following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“an amount paid in respect of the acquisition thereof that was paid

(c) before 1972, shall, for the purposes of subsections (4), (7), (10), (11) and (12), be deemed to be a drilling or exploration expense on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada incurred at the time of such payment,

(d) after 1971 and before May 7, 1974, shall, for the purposes of the amended Act, be deemed to be Canadian exploration and development expenses (within the meaning assigned by subsection 66(15) of the amended Act) incurred at the time of such payment, and

(e) after May 6, 1974, shall, for the purposes of the amended Act, be deemed to be a Canadian development expense (within the meaning assigned by paragraph 66.2(5)(a) of the amended Act) incurred at the time of such payment.”

(14) All that portion of subsection 29(21) of the said Rules following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“and acquired the rights, before April 11, 1962, in respect of which the amount was so paid and the corporation, association, partnership or syndicate has, before any well came into production on the land in reasonable commercial quantities, surrendered all the rights so acquired (including, in respect of a right of the kind described in paragraph (a), all rights thereunder to any lease and all rights under any lease made thereunder) without receiving any consideration therefor or repayment of any part of the amount so paid, the amount so paid shall, for the purposes of subsections

66 ou 66.1 de la loi modifiée, moins les déductions permises pour l'année par les paragraphes (9) et (10) du présent article.»

(13) La partie du paragraphe 29(14) des dites Règles qui suit l'alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«une somme payée relativement à cette acquisition qui a été payée

c) avant 1972, est, aux fins des paragraphes (4), (7), (10), (11) et (12), réputée constituer des frais d'exploration ou de forage ou des frais y afférents, engagés au Canada à la date où le paiement est fait, en vue de découvrir du pétrole ou 15 du gaz naturel,

d) après 1971 et avant le 7 mai 1974, est, aux fins de la loi modifiée, réputée constituer des frais d'exploration et d'aménagement au Canada (au sens que 20 donne à cette expression le paragraphe 66(15) de la loi modifiée) engagés à la date où le paiement est fait, et

e) après le 6 mai 1974, est, aux fins de la loi modifiée, réputée constituer des 25 frais d'aménagement au Canada (au sens donné par l'alinéa 66.2(5)a) de la loi modifiée) engagés à la date où le paiement est fait.»

(14) La partie du paragraphe 29(21) des dites Règles qui suit l'alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«et a acquis ces droits, avant le 11 avril 1962, à l'égard desquels la somme a été ainsi payée, et que la corporation, association, société ou consortium a, avant qu'un puits situé sur cette partie de territoire n'ait commencé à produire en quantités commerciales raisonnables, abandonné tous les droits ainsi acquis (y compris à 35 l'égard d'un droit du type visé à l'alinéa a), tous les droits à un contrat de location acquis en vertu dudit alinéa et tous les droits acquis en vertu d'un contrat de location passé en vertu du même alinéa), sans 45 recevoir en échange aucune contrepartie

(14) This amendment would implement paragraph (6) of the Rules Motion, which reads as follows:

“(6) That effective May 6, 1974, rights referred to in subsection 29(21) of the Rules which are surrendered be considered as Canadian exploration expenses.”

Subsection 29(21) at present reads as follows:

“(21) Notwithstanding subsection (13), where a corporation whose principal business is of the class described in paragraph (3)(a) or (3)(b) or an association, partnership or syndicate formed for the purpose of exploring or drilling for petroleum or natural gas has, after 1952, paid an amount (other than a rental or royalty) to the Government of Canada or of a province for

(a) the right to explore for petroleum or natural gas on a specified parcel of land in Canada (which right is, for greater certainty, declared to include a right of the type commonly referred to as a “licence”, “permit” or “reservation”), or

(b) a legal lease of the right to take or remove petroleum or natural gas from a specified parcel of land in Canada,

and acquired the rights, before April 11, 1962, in respect of which the amount was so paid and the corporation, association, partnership or syndicate has, before any well came into production on the land

(14) Cette modification donne effet à la section (6) de la motion relative aux Règles, qui se lit comme suit:

«(6) Que, pour application à compter du 6 mai 1974, les droits, visés au paragraphe 29(21) des Règles, qui sont abandonnés, soient considérés comme des frais d'exploration au Canada.»

Le paragraphe 29(21) se lit actuellement comme suit:

«(21) Nonobstant le paragraphe (13), lorsqu'une corporation dont l'entreprise principale entre dans la catégorie visée à l'alinéa (3)a) ou b), ou une association, société ou consortium formé dans le but d'entreprendre des travaux d'exploration ou de forage afin de découvrir du pétrole ou du gaz naturel a, postérieurement à 1952, payé une somme (autre qu'un loyer ou une redevance) au gouvernement du Canada ou d'une province afin d'obtenir

a) le droit d'entreprendre des travaux d'exploration en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel sur une partie déterminée du territoire canadien (droit qui comprend, pour plus de précision, un droit communément désigné par les termes «licence», «permis» ou «réserve»), ou

b) un contrat de location du droit d'extraire du pétrole ou du gaz naturel sur une partie déterminée du territoire canadien,

(3), (4), (7), (9) and (10) of this section, subsections 66(1), (10) and 10.1 of the amended Act and paragraphs 66(15)(b) and 66.1(6)(a) of the amended Act, be deemed to have been a drilling or exploration expense on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada or a Canadian exploration expense described in subparagraph 66.1(6)(a)(i) of the amended Act, as the case may be, incurred by the corporation, association, partnership or syndicate during the taxation year in which the rights were so surrendered.”

(15) Paragraph 29(24)(d) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(d) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under subsection (4) of this section or under this subsection or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections 66(2), (6) and (7) and 66.1(4) and (5) and sections 112 and 113 of the amended Act;”

(16) Paragraph 29(25)(d) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(d) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, (minus the deductions allowed for the year by subsection (29) of this section and subsections 66(2) and (7) and 66.1(5) and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) of the amended Act owned by the predecessor corporation immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, or

ou remboursement d’une fraction quelconque de la somme ainsi payée, la somme ainsi payée est réputée, aux fins des paragraphes (3), (4), (7), (9) et (10) du présent article, des paragraphes 66(1), (10) et 10.1 de la loi modifiée et des alinéas 66(15)b) et 66.1(6)a) de la loi modifiée, avoir constitué des frais afférents à l’exploration ou au forage fait en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel au Canada ou des frais d’exploration au Canada visés au sous-alinéa 66.1(6)a)(i) de la loi modifiée, selon le cas, qui ont été engagés par la corporation, l’association, la société ou le consortium au cours de l’année d’imposition où ces droits ont été ainsi abandonnés.»

(15) L’alinéa 29(24)d) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«d) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l’année d’imposition si aucune déduction n’était permise en vertu du paragraphe (4) du présent article ou en vertu des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée, moins toute déduction permise pour l’année par les paragraphes 66(2), (6) et (7) et 66.1(4) et (5) et les articles 112 et 113 de la loi modifiée;»

(16) L’alinéa 29(25)d) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«d) sur ce total, une somme égale à la partie de son revenu pour l’année si aucune déduction n’était permise en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée (moins toute déduction permise pour l’année par le paragraphe (29) du présent article, des paragraphes 66(2) et (7) et 66.1(5) et les articles 112 et 113 de la loi modifiée) qui peut raisonnablement être considérée comme attribuable

(i) à la disposition de tout bien visé à l’un des sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vi) de la loi modifiée qui appartenait à la corporation remplacée immédiatement avant l’acquisition, par la corpo-

in reasonable commercial quantities, surrendered all the rights so acquired (including, in respect of a right of the kind described in paragraph (a), all rights thereunder to any lease and all rights under any lease made thereunder) without receiving any consideration therefor or repayment of any part of the amount so paid, the amount so paid shall, for the purpose of subsections (3), (4), (7), (9) and (10) of this section, subsections 66(1) and (10) of the amended Act and paragraph 66(15)(b) of the amended Act, be deemed to have been an expense incurred by the corporation, association, partnership or syndicate as a drilling or exploration expense on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada during the taxation year in which its rights were so surrendered."

(15) See explanatory note to subclauses (1) to (4).

(16) and (17) These amendments would implement paragraph (4) of the Rules Motion, which reads as follows:

"(4) That for the 1977 and subsequent taxation years, the rules in section 29 of the Rules dealing with successor corporations be changed to provide that the expenses flowing through to a successor corporation can be offset against both income from resource properties in which the predecessor corporation had any interest and income arising on the disposition of any such properties."

Subsections 29(25) and (29) at present read as follows:

"(25) Notwithstanding subsection (24), where a corporation (hereinafter in this subsection referred to as the "successor corporation") whose principal business is

(a) production, refining or marketing of petroleum, petroleum products or natural gas, or exploring or drilling for petroleum or natural gas, or

(b) mining or exploring for minerals,

has, at any time after 1954, acquired from a corporation (hereinafter in this subsection referred to as the "predecessor corporation") whose principal business was production, refining or marketing of petroleum, petroleum products or natural gas, exploring or drilling for petroleum or natural gas, or mining or exploring for minerals, all or substantially all of the property of the predecessor corporation used by it in carrying on that business in Canada, there may be deducted by the successor corporation, in computing its income for a taxation year, the lesser of

(c) the aggregate of

(i) the drilling and exploration expenses, including all general geological and geophysical expenses, incurred before 1972 by the predecessor corporation on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada, and

(ii) the prospecting, exploration and development expenses incurred before 1972 by the predecessor corporation in searching for minerals in Canada,

to the extent that such expenses

(iii) were not deductible by the successor corporation in computing its income for a previous taxation year, and were not deductible by the predecessor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation or its income for a previous taxation year, and

(iv) would, but for the provisions of paragraphs (1)(b), (2)(b), (3)(d), (4)(h) and (24)(d) or any of those paragraphs or this subsection, have been deductible by the predecessor corporation in computing its income for the taxation year in which the

et a acquis ces droits, avant le 11 avril 1962, relativement auxquels la somme a été ainsi payée, et que la corporation, association, société ou consortium a, avant qu'un puits situé sur cette partie de territoire n'ait commencé à produire en quantités commerciales raisonnables, abandonné tous les droits ainsi acquis (y compris, relativement à un droit du type visé à l'alinéa a), tous les droits à un contrat de location acquis en vertu du présent paragraphe et tous les droits acquis en vertu d'un contrat de location passé en vertu du même alinéa) sans recevoir en échange aucune contrepartie ou remboursement d'une fraction quelconque de la somme ainsi payée, la somme ainsi payée et réputée, aux fins des paragraphes (3), (4), (7), (9) et (10) du présent article, des paragraphes 66(1) et (10) de la loi modifiée et de l'alinéa 66(15)b) de la loi modifiée, avoir constitué des frais engagés par la corporation, l'association, la société ou le consortium pour l'exploration ou le forage fait en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel au Canada, au cours de l'année d'imposition pendant laquelle ces droits ont été ainsi abandonnés."

(15) Voir les notes explicatives aux paragraphes (1) à (4).

(16) et (17) Ces modifications donnent effet à la section (4) de la motion, qui se lit comme suit:

"(4) Que, pour 1977 et les années d'imposition ultérieures, les dispositions de l'article 29 des Règles concernant les corporations remplaçantes soient modifiées afin que les dépenses passant à une corporation remplaçante puissent réduire aussi bien le revenu d'avoirs miniers à l'égard desquels la corporation remplaçante avait une participation que le revenu provenant de la disposition de n'importe quel de ces biens."

Les paragraphes 29(25) et (29) se lisent actuellement comme suit:

"(25) Nonobstant le paragraphe (24), lorsqu'une corporation (appelée ci-après dans le présent paragraphe «la corporation remplaçante») dont l'entreprise principale est

a) la production, le raffinage ou la vente du pétrole, des produits pétroliers ou du gaz naturel, ou l'exploration ou le forage en vue de découvrir du pétrole et du gaz naturel, ou

b) l'extraction ou l'exploration en vue de la découverte de minerais,

a, à une date quelconque postérieure à 1954, acquis d'une corporation (appelée ci-après dans le présent article la «corporation remplacée») dont l'entreprise principale était la production, le raffinage ou la vente du pétrole, des produits pétroliers ou du gaz naturel, ou l'exploration ou le forage fait en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel, ou l'extraction ou la recherche de minerais, tous les biens ou la majeure partie des biens que la corporation remplacée utilisait dans l'exploitation de cette entreprise au Canada, la corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition, déduire le moins élevé des montants suivants:

c) le total

(i) des frais d'exploration et de forage, y compris tous les frais généraux d'étude géologique et géophysique, engagés au Canada avant 1972 par la corporation remplacée pour l'exploration ou le forage fait en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel, et

(ii) des frais de prospection, d'exploration et d'aménagement engagés au Canada avant 1972 par la corporation remplacée pour la recherche de minerais,

dans la mesure où ces frais

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;”

(17) All that portion of subsection 29(29) of the said Rules following paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(b) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, (minus the deductions allowed for the year by subsection 66(2) and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) of the amended Act owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (25), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, and

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (25), had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

ration remplaçante, des biens ainsi acquis, ou

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel tiré de puits, ou à la production de minerais tirés de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée détenait immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole ou du gaz naturel ou le droit d'extraire ou d'enlever du minerai,»

(17) La partie du paragraphe 29(29) des dites Règles qui suit l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«b) sur ce total, une somme égale à la partie de son revenu pour l'année si aucune déduction n'était permise en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée (moins toute déduction permise pour l'année par le paragraphe 66(2) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée) qui peut raisonnablement être considérée comme attribuable

(i) à la disposition de tout bien visé à l'un des alinéas 66(15)c)(i) à (vi) de la loi modifiée qui appartenait à la corporation remplacée par la première corporation remplaçante, au sens du paragraphe (25), immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel de puits, ou à la production de minerais provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée par la première corporation remplaçante, au sens du paragraphe (25), détenait immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole ou

property so acquired was acquired by the successor corporation, and

(d) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year

(i) if no deduction were allowed under section 65 of the amended Act, and

(ii) if no deduction were allowed under this section or section 66 of the amended Act,

(minus any deductions allowed for the year by subsection (29) of this section, subsections 66(2) and (7) of the amended Act and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals,

and, in respect of any such expenses included in the aggregate determined under paragraph (c), no deduction may be made under this section by the predecessor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation.”

“(29) Notwithstanding subsection (24), where a corporation (hereinafter in this subsection referred to as the “second successor corporation”) whose principal business is of the class described in subsection (4) has, at any time after April 10, 1962, acquired from a corporation (hereinafter in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation within the meaning of subsection (25) all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada its principal business, there may be deducted by the second successor corporation, in computing its income for a taxation year, the lesser of

(a) the aggregate determined by adding the expenses referred to in subparagraphs (25)(c)(i) and (ii) for the purpose of determining the deduction allowable to the first successor corporation under subsection (25) in computing its income for a previous taxation year, to the extent that such expenses

(i) were not deductible by the second successor corporation or any other corporation in computing its income for a previous taxation year, and were not deductible by the first successor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation, and

(ii) would, but for the provisions of paragraph (25)(d), have been deductible by the first successor corporation in computing its income for the taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation, and

(b) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year

(i) if no deduction were allowed under section 65 or 66 of the amended Act, and

(ii) if no deduction were allowed under this section or section 66 of the amended Act,

(minus any deductions allowed for the year by subsection 66(2) of the amended Act and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (25), had, immediately before the acquisition

(iii) n'étaient pas déductibles par la corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année antérieure, et n'étaient pas déductibles par la corporation remplacée lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition pendant laquelle les biens ainsi acquis ont été acquis par la corporation remplaçante, ou de son revenu pour une année d'imposition antérieure, et

(iv) auraient, sans les dispositions des alinéas (1)b), (2)b), (3)d), (4)h) et (24)d), ou de l'un de ces alinéas ou du présent paragraphe, été déductibles par la corporation remplacée lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition pendant laquelle le bien ainsi acquis a été acquis par la corporation remplaçante, ou

d) sur ce total, une somme égale à la fraction de son revenu pour l'année

(i) si aucune déduction n'était permise en vertu de l'article 65 de la loi modifiée, et

(ii) si aucune déduction n'était permise en vertu du présent article ou de l'article 66 de la loi modifiée,

(moins toute déduction permise pour l'année par le paragraphe (29) du présent article, les paragraphes 66(2) et (7) de la loi modifiée et les articles 112 et 113 de la loi modifiée), qui peut raisonnablement être considérée comme attribuable à la production de pétrole ou de gaz naturel tiré de puits, ou à la production de minerai tiré de mines, situés sur une propriété au Canada dont la corporation remplacée détenait, immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante de la propriété ainsi acquise, le droit d'extraire du pétrole ou du gaz naturel ou un droit d'extraire ou d'enlever du minerai,

et, relativement à tous frais semblables compris dans le total calculé en vertu de l'alinéa c), aucune déduction ne peut être effectuée en vertu du présent article, par la corporation remplacée, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition pendant laquelle la propriété ainsi acquise a été acquise par la corporation remplaçante.»

«(29) Nonobstant le paragraphe (24), lorsqu'une corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe la «seconde corporation remplaçante») dont l'entreprise principale entre dans la catégorie visée au paragraphe (4) a, à une date quelconque, postérieure au 10 avril 1962, acquis d'une corporation (appelée dans la suite du présent paragraphe la «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (25), la totalité ou la presque totalité des biens de la première corporation remplaçante, qui lui permettaient d'exploiter son entreprise principale au Canada, peut être déduit par la seconde corporation remplaçante, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition, le moins élevé des montants suivants:

a) le total obtenu en additionnant les frais mentionnés aux sous-alinéas (25)c)(i) et (ii) aux fins de déterminer la déduction dont peut bénéficier la première corporation remplaçante en vertu du paragraphe (25), lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, dans la mesure où ces frais

(i) n'étaient pas déductibles par la deuxième corporation remplaçante ou par toute autre corporation lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure et n'étaient pas déductibles par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition dans laquelle les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, et

(ii) auraient été, sans les dispositions de l'alinéa (25)d), déductibles par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition dans laquelle les biens

and, in respect of any expense included in the aggregate referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation.”

(18) Subsections (1) to (4) and (9) to (15) are applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

(19) Subsections (5) to (8) are applicable with respect to elections made for a joint exploration corporation's 1977 and subsequent taxation years.

(20) Subsections (16) and (17) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(21) In its application to taxation years ending after May 6, 1974 and before 1977, paragraph 29(25)(d) of the said Rules, as enacted by subsection (16), shall be deemed to have read as follows:

“(d) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, (minus the deductions allowed for the year by subsection (29) of this section and subsections 66(2) and (7) and 66.1(5) and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;”.

(22) In its application to taxation years ending after May 6, 1974 and before 1977,

du gaz naturel ou le droit d'extraire ou d'enlever du minerai;

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de tous frais compris dans le total visé à l'alinéa a).»

(18) Les paragraphes (1) à (4) et (9) à (15) s'appliquent aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.

(19) Les paragraphes (5) à (8) s'appliquent aux choix exercés pour l'année d'imposition 1977 et suivantes d'une corporation d'exploration en commun.

(20) Les paragraphes (16) et (17) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et 20 suivantes.

(21) Dans son application aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974 et avant 1977, l'alinéa 29(25)d) desdites Règles, tel qu'édicte par le paragraphe (16), est réputé s'être interprété comme suit:

«d) sur ce total, une somme égale à la partie de son revenu pour l'année si aucune déduction n'était permise en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée (moins toute déduction permise pour l'année par le paragraphe (29) du présent article, des paragraphes 66(2) et (7) et 66.1(5) et les articles 112 et 113 de la loi modifiée) qui peut raisonnablement être considérée comme attribuable à la production de pétrole ou de gaz naturel tiré de puits, ou à la production de minerai tiré de mines, situés sur des biens au Canada dont la corporation remplacée détenait immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, le droit d'extraire ou d'enlever du pétrole ou du gaz naturel ou le droit d'extraire ou d'enlever du minerai;»

(22) Dans son application aux années d'imposition se terminant après le 6 mai

tion by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals; and, in respect of any such expenses included in the aggregate determined under paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation.”

ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, ou

b) sur ce total, une somme égale à la partie de son revenu pour l'année

(i) si aucune déduction n'était autorisée en vertu de l'article 65 ou 66 de la loi modifiée, et

(ii) si aucune déduction n'était autorisée par le présent article ou l'article 66 de la loi modifiée

(moins toute déduction autorisée pour l'année par le paragraphe 66(2) de la loi modifiée et les articles 112 et 113 de la loi modifiée), qui peut raisonnablement être attribuée à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits ou à la production de minerai provenant de mines, situés sur une propriété au Canada dont la première corporation remplacée de la première corporation remplaçante, au sens du paragraphe (25) avait, immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, le droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou le droit d'extraire ou d'enlever du minerai;

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de frais semblables compris dans le total déterminé suivant l'alinéa a).»

all that portion of subsection 29(29) of the said Rules following paragraph (a) thereof, as enacted by subsection (17), shall be deemed to have read as follows:

“(b) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, (minus the deductions allowed for the year by subsection 66(2) and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (25), had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the aggregate referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation.”.

107. (1) Subsections 30(1) and (2) of the said Rules are repealed and the following substituted therefor:

“**30.** (1) In subsections 66(6) and (7), 66.1(4) and (5) and 66.2(3) and (4) of the amended Act,

(a) “the *Income Tax Application Rules, 1971*” in respect of paragraphs 66(6)(b) and (7)(b), 66.1(4)(b) and (5)(b) and 66.2(3)(b) and (4)(b) of the amended Act means the provisions of section 29 of this Act;

(b) “the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction” for the purposes of para-

1974 et avant 1977, la partie du paragraphe 29(29) desdites Règles qui suit l’alinéa a), tel qu’éditée par le paragraphe (17), est réputée s’être interprétée comme suit:

«(b) sur ce total, une somme égale à la partie de son revenu pour l’année si aucune déduction n’était permise en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée (moins toute déduction permise pour l’année par le paragraphe 66(2) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée) qui peut raisonnablement être considérée comme attribuable à la production de pétrole ou de gaz naturel de puits, ou à la production de minerais provenant de mines, situés sur des biens au Canada dont la corporation remplacée par la première corporation remplaçante, au sens du paragraphe (25), détenait immédiatement avant l’acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, ou le droit d’extraire ou d’enlever du pétrole ou du gaz naturel ou le droit d’extraire ou d’enlever du minerais,

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d’imposition postérieure à son année d’imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de tous frais compris dans le total visé à l’alinéa a).».

107. (1) Les paragraphes 30(1) et (2) desdites Règles sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«**30.** (1) Aux paragraphes 66(6) et (7), 66.1(4) et (5) et 66.2(3) et (4) de la loi modifiée,

a) «les *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu*» relativement aux alinéas 66(6)b) et (7)b), 66.1(4)b) et (5)b) et 66.2(3)b) et (4)b) de la loi modifiée signifie les dispositions de l’article 29 de la présente loi;

b) «les dispositions des *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction»

Renvois dans la loi modifiée aux *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu* relativement aux frais d’exploration et de développement

Clause 107: See explanatory note to subclauses 106(1) to (4).

Article 107 du bill: Voir les notes explicatives aux paragraphes 106(1) à (4).

graphs 66(6)(b) and 66.1(4)(b) thereof means the provisions of subsections 29(25) and (29) of this Act; and

(c) "the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction" for the purposes of paragraphs 66(7)(b) and 66.1(5)(b) thereof means the provisions of subsection 29(29) of this Act."

(2) Subsection (1) is applicable to taxation 10 years ending after May 6, 1974.

108. (1) Subsections 32.1(1) and (2) of the said Rules are repealed.

(2) This section is applicable in respect of dividends that became payable after April, 15 1973.

109. (1) Paragraph 34(3)(g) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

"(g) of the aggregate determined under 20 paragraph (f), an amount equal to such part of the income of the new corporation for the year

(i) if no deduction were allowed under section 29 of this Act or under 25 section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, and

(ii) if no deduction were allowed under this section or subsection 87(6) of the amended Act in its application 30 to amalgamations occurring after 1971 and before May 7, 1974,

(minus the deductions allowed for the year by subsection 66(2) and sections 112 and 113 of the amended Act), as 35 may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor corporation had, immediately before the amalgamation, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;"

aux fins des alinéas 66(6)b) et 66.1(4)b) de cette loi, signifie les dispositions des paragraphes 29(25) et (29) de la présente loi; et

c) «les dispositions des *Règles de 1971 5 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction» aux fins des alinéas 66(7)b) et 66.1(5)b) de cette loi, signifie les dispositions du paragraphe 29(29) de la présente loi.» 10

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.

108. (1) Les paragraphes 32.1(1) et (2) desdites Règles sont abrogés. 15

(2) Le présent article s'applique aux dividendes devenus payables après avril 1973.

109. (1) L'alinéa 34(3)g) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«g) sur le total déterminé en vertu de 20 l'alinéa f), une somme égale à la partie du revenu de la nouvelle corporation pour l'année

(i) si aucune déduction n'était permise en vertu de l'article 29 de la 25 présente loi ou en vertu des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée, et

(ii) si aucune déduction n'était permise en vertu du présent article ou du paragraphe 87(6) de la loi modifiée 30 dans son application aux fusions qui ont eu lieu après 1971 et avant le 7 mai 1974,

(diminuée des déductions permises pour l'année en vertu du paragraphe 66(2) et 35 des articles 112 et 113 de la loi modifiée), qui peut raisonnablement être attribuée à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minerai provenant de 40 mines, situés sur une propriété au Canada dont la corporation remplacée détenait, immédiatement avant la fusion, le droit d'extraire ou de prendre du pétrole ou du gaz naturel ou un droit 45 d'extraire ou d'enlever du minerai;»

Clause 108: This amendment would implement paragraph (9) of the Rules Motion, which reads as follows:
“(9) That effective for dividends paid after April, 1973, subsections 32.1(1) and (2) of the Rules be repealed.”

Clause 109: See explanatory note to subclauses 106(1) to (4).

Article 108 du bill: Cette modification donne effet à la section (9) de la motion relative aux Règles, qui se lit comme suit:
«(9) Que, pour application aux dividendes versés après avril 1973, les paragraphes 32.1(1) et (2) des Règles soient abrogés.»

Article 109 du bill: Voir les notes explicatives aux paragraphes 106(1) à (4).

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

110. (1) Section 40 of the said Rules is amended by adding thereto the following subsection:

Application
rule

“(8) For the purposes of paragraph (1)(d) and (2)(a), where the three years referred to therein include the 1974, 1975 or 1976 taxation years, there may be deducted from the tax otherwise payable 10 for any such year to be included in the aggregate referred to therein, an amount equal to 9% of the tax otherwise payable under Part I for that year.”

(2) Subsection (1) is applicable to the 15 1977 and subsequent taxation years.

111. (1) Subsectin 57(8) of the said Rules is repealed.

(2) This section is applicable in computing tax-paid undistributed surplus on hand after 20 December 31, 1978.

112. (1) Section 63 of the said Rules is repealed.

(2) This section is applicable in computing tax-paid undistributed surplus on hand after 25 December 31, 1978.

113. (1) Sections 64.1 and 64.2 of the said Rules are repealed.

(2) This section is applicable in respect of dividends paid after March 31, 1977. 30

114. (1) Subsection 66(2) of the said Rules is repealed.

(2) This section is applicable in computing 1971 undistributed income on hand after December 31, 1978.

PART III

OLD AGE SECURITY ACT

115. (1) Section 11 of the *Old Age Security Act* is amended by striking out the word

R.S., c. O-6, c. 21 (2nd Supp.); 1970-71-72, cc. 43, 63; 1972, c. 10; 1973-74, cc. 8, 35; 1974-75-76, c. 58; 1976-77, cc. 9, 28, 54

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.

110. (1) L'article 40 desdites Règles est modifié par l'adjonction du paragraphe 5 5 suivant:

Règle
d'application

«(8) Aux fins des alinéas (1)d) et (2)a), lorsque les trois années mentionnées aux-dits alinéas, comprennent les années d'imposition 1974, 1975 et 1976, il peut être 10 déduit de l'impôt payable par ailleurs, pour l'une quelconque de ces années, qui doit être inclus dans le total mentionné auxdits alinéas, un montant égal à 9% de l'impôt payable par ailleurs en vertu de la 15 Partie I pour cette année.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

111. (1) Le paragraphe 57(8) desdites Règles est abrogé. 20

(2) Le présent article s'applique au calcul du surplus en main non réparti et libéré d'impôt après le 31 décembre 1978.

112. (1) L'article 63 desdites Règles est abrogé. 25

(2) Le présent article s'applique au calcul du surplus en main non réparti et libéré d'impôt après le 31 décembre 1978.

113. (1) Les articles 64.1 et 64.2 desdites Règles sont abrogés. 30

(2) Le présent article s'applique aux dividendes payés après le 31 mars 1977.

114. (1) Le paragraphe 66(2) desdites Règles est abrogé.

(2) Le présent article s'applique au calcul 35 du revenu en main non réparti en 1971 après le 31 décembre 1978.

PARTIE III

LOI SUR LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE

115. (1) L'article 11 de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* est modifié en retrans-

S.R., c. O-6; c. 21 (2^e Supp.); 1970-71-72, cc. 43, 63; 1972, c. 10; 1973-74, cc. 8, 35; 1974-75-76, c. 58; 1976-77, cc. 9, 28, 54

Clause 110: New.

Article 110 du bill: Nouveau.

Clause 111: This amendment, together with the amendment set out in clause 114, would implement paragraph (10) of the Rules Motion, which reads as follows:

“(10) That effective January 1, 1979, subsections 57(8) and 66(2) of the Rules be repealed as a consequence of the repeal on that date of tax-paid undistributed surplus on hand and 1971 undistributed income on hand.”

Clause 112: This provision is no longer relevant.

Clause 113: See explanatory note to clause 102.

Clause 114: See explanatory note to clause 111.

Clause 115: This amendment is related to the amendments to subsections 13(7.1) and 56(1) of the *Income*

Article 111 du bill: Cette modification, ainsi que le modification présentée à l'article 114 du bill, donnent effet à la section (10) de la motion relative aux Règles, qui se lit comme suit:

«(10) Que, pour application à compter du 1^{er} janvier 1979, les paragraphes 57(8) et 66(2) des Règles soient abrogés en raison de l'abrogation à cette date du surplus en main non réparti et libéré d'impôt et du revenu en main non réparti en 1971.»

Article 112 du bill: Cette disposition n'est plus pertinente.

Article 113 du bill: Voir la note explicative de l'article 102 du bill.

Article 114 du bill: Voir la note explicative de l'article 111 du bill.

Article 115 du bill: Cette modification est reliée aux modifications aux paragraphes 13(7.1) et 56(1) de la

“and” at the end of paragraph (a.1) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (b) thereof and by adding thereto, immediately after paragraph (b) thereof, the following paragraph:

“(c) the amount of any grant under a program that is a prescribed program of the Government of Canada for the purposes of paragraph 56(1)(s) of the *Income Tax Act*,”

(2) This section is applicable after 1976.

chant le mot «et» à la fin de son alinéa a.1) et en l'ajoutant à la fin de l'alinéa b) et par l'adjonction, de l'alinéa suivant:

«c) le montant de toute subvention en vertu d'un programme prescrit du gouvernement du Canada aux fins de l'alinéa 56(1)s) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,»

(2) Cet article s'applique après 1976.

PART IV

SUPPLEMENTARY BORROWING AUTHORITY

Power to raise loans of \$9,000,000,000 for public works and general purposes

116. The Governor in Council may, on behalf of Her Majesty, in addition to the sums now remaining unborrowed and negotiable of the loans authorized by Parliament by any Act heretofore passed, at any time before 1979, raise by way of loan, under the *Financial Administration Act*, by the issue and sale or pledge of securities of Canada, in such form, for such separate sums, at such rates of interest and on such other terms and conditions as the Governor in Council may approve, such sum or sums of money, not exceeding in the whole, the sum of nine billion dollars, as may be required for public works and general purposes.

PARTIE IV

POUVOIR D'EMPRUNT SUPPLÉMENTAIRE

116. Le gouverneur en conseil peut, au nom de Sa Majesté, en sus du reliquat actuellement non emprunté et négociable des emprunts autorisés par le Parlement, en vertu de toute loi jusqu'ici adoptée, en tout temps avant 1979, se procurer, par voie d'emprunt selon les dispositions de la *Loi sur l'administration financière*, par émission et vente ou nantissement de valeurs du Canada, sous la forme, pour les divers montants, aux taux d'intérêt et aux autres conditions que le gouverneur en conseil peut approuver, la ou les sommes d'argent n'excédant pas en tout neuf milliards de dollars qui pourront être requises pour des travaux publics et à des fins générales.

Pouvoir d'emprunter \$9,000,000,000 pour travaux publics et fins générales

Tax Act that are set out in subclauses 6(5) and 23(2), respectively.

Section 11 of the *Old Age Security Act* at present reads as follows:

“11. For the purposes of this Part, the income for a calendar year of a person or an applicant is his income for that year computed in accordance with the *Income Tax Act*, minus

(a) the amount of any pension, supplement or spouse's allowance under this Act and the amount of any similar payment under a law of a provincial legislature,

(a.1) the amount of any allowance under the *Family Allowances Act, 1973* and the amount of any similar payment under a law of a provincial legislature, and

(b) the amount of any death benefit under the *Canada Pension Plan* or a provincial pension plan as defined in that Act, included in computing that income.”

Clause 116: This clause would provide supplementary authority to borrow moneys required for public works and general purposes.

Loi de l'impôt sur le revenu proposées aux paragraphes 6(5) du bill et 23(2) du bill, respectivement.

L'article 11 de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* se lit présentement comme suit:

«11. Aux fins de la présente Partie, le revenu pour une année civil d'une personne ou d'un requérant est son revenu pour cette année calculé en conformité de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, moins

a) le montant de toute pension, supplément ou allocation, prévu par la présente loi, et le montant de tout paiement semblable prévu par une loi d'une législature provinciale,

a.1) le montant de toute allocation prévue par la *Loi de 1973 sur les allocations familiales* et le montant de tout paiement semblable prévu par une loi d'une législature provinciale, et

b) le montant de toute prestation de décès prévue par le *Régime de pensions du Canada* ou par un régime provincial de pensions tel que le définit cette loi,

compris dans le calcul de ce revenu.»

Article 116 du bill: Cet article prévoit l'attribution d'un pouvoir supplémentaire d'emprunt des sommes d'argent requises pour des travaux publics et à des fins générales.

SCHEDULE
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
1.	Paragraph 8(5)(a)	<p>The French version of paragraph 8(5)(a) of the <i>Income Tax Act</i> is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) pour une caisse ou en vertu d’un régime de retraite,”</p>
2.	Paragraph 20(1)(r)	<p>The French version of paragraph 20(1)(r) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“r) lorsque dans le document établissant une caisse ou un régime enregistré de pensions il existe une disposition en vertu de laquelle le contribuable peut assurer <u>des prestations de retraite ou d’autres pensions</u> à un de ses employés ou à un de ses anciens employés en effectuant un versement global à la caisse ou en vertu du régime, dans l’année pendant laquelle l’employé ou l’ancien employé</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) acquiert le droit à la retraite, (ii) prend sa retraite ou par ailleurs cesse d’être employé par le contribuable, ou (iii) atteint l’âge auquel les <u>prestations de retraite ou d’autres pensions</u> ainsi prévues deviennent payables ou commencent à lui être payables, <p>une somme payée par le contribuable dans l’année ou dans les 60 jours de la fin de l’année en cause à titre de paiement global au bénéfice d’un employé ou d’un ancien employé qui, dans l’année, a acquis le droit à la retraite, a pris sa retraite ou a par ailleurs cessé d’être employé par le contribuable ou a atteint l’âge visé au sous-alinéa (iii) (sauf dans la mesure où elle est déductible en vertu de l’alinéa q));”</p>
3.	Paragraph 20(1)(s)	<p>The French version of paragraph 20(1)(s) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“s) lorsque le contribuable est un employeur, le montant du paiement spécial qu’il a effectué dans l’année à une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions fonctionnant au profit d’employés, au titre de services antérieurs rendus par des employés, et conformément à l’avis d’un actuaire reconnu d’après lequel les ressources de la caisse ou du régime devaient être augmentées d’un montant non inférieur à celui du paiement spécial</p>

ANNEXE
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
1.	Alinéa 8(5)a)	<p>La version française de l'alinéa 8(5)a) de la <i>Loi de l'impôt sur le revenu</i> est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) pour une caisse ou en vertu d'un régime de retraite,»</p>
2.	Alinéa 20(1)r)	<p>La version française de l'alinéa 20(1)r) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«r) lorsque dans le document établissant une caisse ou un régime enregistré de pensions il existe une disposition en vertu de laquelle le contribuable peut assurer <u>des prestations de retraite ou d'autres pensions</u> à un de ses employés ou à un de ses anciens employés en effectuant un versement global à la caisse ou en vertu du régime, dans l'année pendant laquelle l'employé ou l'ancien employé</p> <p>(i) acquiert le droit à la retraite,</p> <p>(ii) prend sa retraite ou par ailleurs cesse d'être employé par le contribuable, ou</p> <p>(iii) atteint l'âge auquel les <u>prestations de retraite ou d'autres pensions</u> ainsi prévues deviennent payables ou commencent à lui être payables,</p> <p>une somme payée par le contribuable dans l'année ou dans les 60 jours de la fin de l'année en cause à titre de paiement global au bénéfice d'un employé ou d'un ancien employé qui, dans l'année, a acquis le droit à la retraite, a pris sa retraite ou a par ailleurs cessé d'être employé par le contribuable ou a atteint l'âge visé au sous-alinéa (iii) (sauf dans la mesure où elle est déductible en vertu de l'alinéa q));»</p>
3.	Alinéa 20(1)s)	<p>La version française de l'alinéa 20(1)s) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«s) lorsque le contribuable est un employeur, le montant du paiement spécial qu'il a effectué dans l'année à une caisse ou <u>en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions</u> fonctionnant au profit d'employés, au titre de services antérieurs rendus par des employés, et conformément à l'avis d'un actuaire reconnu d'après lequel les ressources de la caisse ou du régime devaient être augmentées d'un</p>

SCHEDULE—Continued
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
4.	Paragraph 56(1)(a)	<p data-bbox="746 354 1331 757">afin de faire en sorte que toutes les obligations de la caisse ou du régime envers les employés puissent être acquittées, si le paiement a été effectué de manière qu'il soit irrévocablement transmis au régime ou à la caisse, et que le paiement a été approuvé par le Ministre, sur avis du surintendant des assurances; pour plus de précision et sans restreindre la portée générale du présent alinéa, il est disposé que le présent alinéa s'applique dans les cas où il était nécessaire d'augmenter les ressources d'une caisse ou d'un régime en raison de l'accroissement des prestations de retraite ou <u>d'autres pensions dues par cette caisse ou en vertu de ce régime;</u>"</p> <p data-bbox="691 776 1331 889">All that portion of the French version of paragraph 56(1)(a) of the said Act preceding subparagraph (iv) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p data-bbox="746 907 1331 964">"a) toute somme reçue au cours de l'année au titre, ou en paiement intégral ou partiel</p> <p data-bbox="771 983 1331 1076">(i) <u>d'une prestation de retraite ou d'autres pensions, y compris, sans restreindre la portée générale de ce qui précède,</u></p> <p data-bbox="796 1095 1331 1208">(A) toute pension, tout supplément ou toute allocation servie en vertu de la <i>Loi sur la sécurité de la vieillesse</i> ainsi que tout paiement semblable fait en vertu d'une loi provinciale, et</p> <p data-bbox="796 1226 1331 1339">(B) toute prestation versée en vertu du <i>Régime des pensions du Canada</i> ou d'un régime provincial de pensions ou de rentes, au sens de l'article 3 de cette loi,</p> <p data-bbox="768 1358 907 1382">à l'exclusion</p> <p data-bbox="796 1401 1331 1457">(C) de tout paiement d'assistance sociale fait après examen des ressources et des besoins,</p> <p data-bbox="821 1476 1331 1532">(I) par un organisme de charité enregistré, ou</p> <p data-bbox="821 1551 1331 1645">(II) dans le cadre d'un programme prescrit prévu par une loi fédérale ou une loi provinciale,</p> <p data-bbox="768 1664 1117 1688">(ii) d'une allocation de retraite,</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		montant non inférieur à celui du paiement spécial afin de faire en sorte que toutes les obligations de la caisse ou du régime envers les employés puissent être acquittées, si le paiement a été effectué de manière qu'il soit irrévocablement transmis au régime ou à la caisse, et que le paiement a été approuvé par le Ministre, sur avis du surintendant des assurances; pour plus de précision et sans restreindre la portée générale du présent alinéa, il est disposé que le présent alinéa s'applique dans les cas où il était nécessaire d'augmenter les ressources d'une caisse ou d'un régime en raison de l'accroissement des prestations de retraite ou d'autres pensions dues par cette caisse ou en vertu de ce régime;»
4.	Alinéa 56(1)a)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 56(1)a) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (iv) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) toute somme reçue au cours de l'année au titre, ou en paiement intégral ou partiel</p> <p>(i) d'une <u>prestation de retraite ou d'autres pensions</u>, y compris, sans restreindre la portée générale de ce qui précède,</p> <p>(A) toute pension, tout supplément ou toute allocation servie en vertu de la <i>Loi sur la sécurité de la vieillesse</i> ainsi que tout paiement semblable fait en vertu d'une loi provinciale, et</p> <p>(B) toute prestation versée en vertu du <i>Régime des pensions du Canada</i> ou d'un régime provincial de pensions ou de rentes, au sens de l'article 3 de cette loi,</p> <p>à l'exclusion</p> <p>(C) de tout paiement d'assistance sociale fait après examen des ressources et des besoins,</p> <p>(I) par un organisme de charité enregistré, ou</p> <p>(II) dans le cadre d'un programme prescrit prévu par une loi fédérale ou une loi provinciale,</p> <p>(ii) d'une allocation de retraite,</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		(iii) d'une prestation consécutive au décès,"
5.	Paragraph 56(1)(d)	<p>The French version of paragraph 56(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(d) toute somme reçue dans l'année par le contribuable à titre de rente sauf dans la mesure où cette <u>rente</u> doit par ailleurs être incluse dans le calcul de son revenu pour l'année;"</p>
6.	Subsection 56(2)	<p>The French version of subsection 56(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(2) Tout paiement ou transfert de biens fait, suivants les instructions ou avec l'accord d'un contribuable, à toute autre personne au profit du contribuable ou à titre d'avantage que le contribuable désirait voir accorder à l'autre personne, doit être inclus dans le calcul du revenu du contribuable dans la mesure où il le serait si ce paiement ou transfert avait été fait au contribuable."</p>
7.	Subsection 57(1)	<p>All that portion of the French version of subsection 57(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"57. (1) Nonobstant les dispositions du sous-alinéa 56(1)a(i), seule est à inclure dans le calcul du revenu d'un contribuable, en ce qui concerne tout paiement reçu par lui d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions dont le revenu de placement a été, à une époque donnée, exonéré d'impôt en vertu de la <i>Loi de l'impôt de guerre sur le revenu</i> en raison du choix de cette exonération fait par les fiduciaires ou par la corporation administrant la caisse ou le régime, la partie du paiement restant après déduction de la fraction de ce paiement représentée par le rapport existant entre"</p>
8.	Subsection 57(2)	<p>The French version of subsection 57(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(2) Le présent article ne s'applique pas à un paiement reçu par un contribuable d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions si le contribuable n'a effectué aucun paiement à la caisse ou en vertu du régime."</p>
9.	Subsection 57(3)	<p>The French version of subsection 57(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		(iii) d'une prestation consécutive au décès,»
5.	Alinéa 56(1) <i>d</i>)	La version française de l'alinéa 56(1) <i>d</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: « <i>d</i>) toute somme reçue dans l'année par le contribuable à titre de rente sauf dans la mesure où <u>cette rente doit par ailleurs être incluse dans le calcul de son revenu pour l'année;</u> »
6.	Paragraphe 56(2)	La version française du paragraphe 56(2) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: «(2) Tout paiement ou transfert de biens fait, suivants les instructions <u>ou</u> avec l'accord d'un contribuable, à toute autre personne au profit du contribuable ou à titre d'avantage que le contribuable désirait voir accorder à l'autre personne, doit être inclus dans le calcul du revenu du contribuable dans la mesure où il le serait si ce paiement ou transfert avait été fait au contribuable.»
7.	Paragraphe 57(1)	La partie de la version française du paragraphe 57(1) de ladite loi qui précède l'alinéa <i>a</i>) est abrogée et remplacée par ce qui suit: «57. (1) Nonobstant les dispositions du sous-alinéa 56(1) <i>a</i>)(i), seule est à inclure dans le calcul du revenu d'un contribuable, en ce qui concerne tout paiement reçu par lui d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou <u>d'autres pensions</u> dont le revenu de placement a été, à une époque donnée, exonéré d'impôt en vertu de la <i>Loi de l'impôt de guerre sur le revenu</i> en raison du choix de cette exonération fait par les fiduciaires ou par la corporation administrant la caisse ou le régime, la partie du paiement restant après déduction de la fraction de ce paiement représentée par le rapport existant entre»
8.	Paragraphe 57(2)	La version française du paragraphe 57(2) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: «(2) Le présent article ne s'applique pas à un paiement reçu par un contribuable d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite <u>ou d'autres pensions</u> si le contribuable n'a effectué aucun paiement à la caisse ou en vertu du régime.»
9.	Paragraphe 57(3)	La version française du paragraphe 57(3) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		<p>“(3) Lorsqu’un paiement, auquel le paragraphe (1) devrait normalement s’appliquer, est reçu par un contribuable d’une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions au titre d’une période de service pour une partie seulement de laquelle il a effectué des paiements à la caisse ou en vertu du régime, le paragraphe (1) ne s’applique qu’à la partie du paiement qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été reçue au titre de la période pour laquelle il a effectué des paiements à la caisse ou en vertu du régime et toute partie du paiement qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été reçue au titre d’une période pour laquelle il n’a pas fait de paiements à la caisse ou en vertu du régime est incluse dans le calcul de son revenu de l’année sans déduction aucune.”</p>
10.	Subsection 57(5)	<p>The French version of subsection 57(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(5) Lorsque, au titre du décès d’un contribuable qui contribuait à une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions visé au paragraphe (1) ou (4), une personne reçoit, dans une année d’imposition, un paiement de la caisse ou en vertu du régime, seule est incluse dans le calcul du revenu reçu à ce titre dans l’année par cette personne, la partie du paiement qui, si le paiement avait été reçu dans l’année de la caisse ou en vertu du régime par le contribuable, aurait été incluse, en vertu du présent article, dans le calcul du revenu du contribuable pour l’année.”</p>
11.	Subsections 58(4) to (6)	<p>The French version of subsection 58(4) to (6) of the Act are repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(4) La somme restant après déduction des sommes permises par le paragraphe (1), (2) ou (3) du total des rentes reçues dans une année d’imposition auxquelles le présent article s’applique, est réputée être les rentes au titre desquelles la partie représentant le capital est déductible en vertu de l’alinéa 60(a).</p> <p>(5) Lorsque des époux ont reçu chacun des rentes au titre desquelles ils peuvent faire une déduction en vertu du présent article, le montant déductible est calculé comme si leurs rentes appartenaient à une seule personne et peut être déduit par l’un d’entre eux</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		<p>«(3) Lorsqu'un paiement, auquel le paragraphe (1) devrait normalement s'appliquer, est reçu par un contribuable d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions au titre d'une période de service pour une partie seulement de laquelle il a effectué des paiements à la caisse ou en vertu du régime, le paragraphe (1) ne s'applique qu'à la partie du paiement qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été reçue au titre de la période pour laquelle il a effectué des paiements à la caisse ou en vertu du régime et toute partie du paiement qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été reçue au titre d'une période pour laquelle il n'a pas fait de paiements à la caisse ou en vertu du régime est incluse dans le calcul de son revenu de l'année sans déduction aucune.»</p>
10.	Paragraphe 57(5)	<p>La version française du paragraphe 57(5) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(5) Lorsque, au titre du décès d'un contribuable qui contribuait à une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions visé au paragraphe (1) ou (4), une personne reçoit, dans une année d'imposition, un paiement de la caisse ou en vertu du régime, seule est incluse dans le calcul du revenu reçu à ce titre dans l'année par cette personne, la partie du paiement qui, si le paiement avait été reçu dans l'année, de la caisse ou en vertu du régime par le contribuable, aurait été incluse, en vertu du présent article, dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année.»</p>
11.	Paragraphe 58(4) à (6)	<p>La version française des paragraphes 58(4) à (6) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(4) La somme restant après <u>déduction</u> des sommes permises par les paragraphes (1), (2) ou (3) du total des rentes reçues dans une année d'imposition auxquelles le présent article s'applique, est réputée être les rentes au titre desquelles la partie représentant le capital est déductible en vertu de l'alinéa 60a).</p> <p>(5) Lorsque des époux ont reçu chacun des rentes au titre desquelles ils peuvent faire une déduction en vertu du présent article, le montant déductible est calculé comme si leurs rentes appartenaient à une seule personne et peut être déduit par l'un d'entre eux</p>

SCHEDULE—Continued
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		ou réparti entre eux dans des proportions qu'ils fixeront ou, en cas de désaccord, que le Ministre fixera.
		(6) Le présent article ne s'applique pas aux <u>prestations</u> de retraite ou d'autres pensions reçues d'une caisse ou en vertu d'un régime enregistré de pensions."
12.	Paragraph 60(a)	<p>All that portion of the French version of paragraph 60(a) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"a) la partie représentant le capital de <u>toute rente</u> (autres qu'une <u>prestation</u> de retraite ou d'autres <u>pensions</u>, un paiement effectué en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite, un paiement effectué en vertu d'un contrat de rente à versements invariables ou une rente payée ou acquise dans le cadre d'un régime de participation différée aux bénéfices ou d'un régime appelé au paragraphe 147(15) «régime dont l'enregistrement est annulé») incluse dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année, c'est-à-dire,"</p>
13.	Paragraph 60(m)	<p>All that portion of the French version of paragraph 60(m) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"m) la fraction de toute <u>prestation</u> de retraite ou d'autres <u>pensions</u>, <u>prestation consécutive au décès</u>, prestation en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou prestation en vertu d'un régime de participation différée aux bénéfices, reçues dans l'année par le contribuable, lors du décès d'un prédécesseur ou après, en paiement ou au titre de biens dont le contribuable est l'héritier, représentée par le rapport existant entre"</p>
14.	Paragraph 60(m.1)	<p>All that portion of the French version of paragraph 60(m.1) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"m.1) la fraction de toute <u>prestation</u> de retraite ou d'autres <u>pensions</u>, <u>prestation consécutive au décès</u>, prestation en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou d'un régime de participation différée aux bénéfices ou prestation constituant un paiement effectué en vertu d'un contrat de rente à</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		ou réparti entre eux dans des proportions qu'ils fixeront ou, en cas de désaccord, que le Ministre fixera.
		(6) Le présent article ne s'applique pas aux <u>prestations de retraite ou d'autres pensions reçues d'une caisse ou en vertu d'un régime enregistré de pensions.</u> »
12.	Alinéa 60a)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 60a) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) la partie représentant le capital de <u>toute rente (autres qu'une prestation de retraite ou d'autres pensions, un paiement effectué en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite, un paiement effectué en vertu d'un contrat de rente à versements invariables ou une rente payée ou acquise dans le cadre d'un régime de participation différée aux bénéfices ou d'un régime appelé au paragraphe 147(15) «régime dont l'enregistrement est annulé») incluse dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année, c'est-à-dire,</u>»</p>
13.	Alinéa 60m)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 60m) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«m) la fraction de <u>toute prestation de retraite ou d'autres pensions, prestation consécutive au décès, prestation en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou prestation en vertu d'un régime de participation différée aux bénéfices, reçues dans l'année par le contribuable, lors du décès d'un prédécesseur ou après, en paiement ou au titre de biens dont le contribuable est l'héritier, représentée par le rapport existant entre</u>»</p>
14.	Alinéa 60m.1)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 60m.1) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«m.1) la fraction de <u>toute prestation de retraite ou d'autres pensions, prestation consécutive au décès, prestation en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou d'un régime de participation différée aux bénéfices ou prestation constituant un paiement effectué en vertu d'un contrat de rente à versements invariables, reçues dans l'année par le</u></p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		versements invariables, reçues dans l'année par le contribuable, lors du décès d'un prédécesseur ou après, en paiement ou au titre de biens dont le contribuable est l'héritier, représentée par le rapport existant entre"
15.	Paragraph 61(2)(a)	<p>All that portion of the French version of paragraph 61(2)(a) of the said Act preceding subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"a) tout paiement unique qu'il a reçu dans l'année</p> <p>(i) d'une caisse ou <u>en vertu</u> d'un régime de retraite ou d'autres pensions</p> <p>(A) lors du décès, de la démission ou de la retraite d'un employé ou d'un ancien employé,</p> <p>(B) lors de la liquidation de la caisse ou du régime, en règlement total de tous les droits du cotisant sur la caisse ou en vertu du régime, ou</p> <p>(C) auquel le cotisant a droit en vertu d'une modification du régime, bien qu'il continue à être un employé auquel le régime s'applique,</p> <p>(ii) lors de sa retraite en tant qu'employé, en reconnaissance de ses longs services et ne provenant pas d'une caisse ou d'un régime de retraite,"</p>
16.	Paragraph 61(2)(c)	<p>The French version of paragraph 61(2)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"c) le ou les paiements faits au particulier à titre de <u>prestation consécutive au</u> décès, si ce ou ces paiements sont effectués au cours de l'année du décès ou dans l'année suivante;"</p>
17.	Subsections 76(1) and (2)	<p>The French version of subsections 76(1) and (2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"76. (1) Lorsqu'une personne a reçu un titre ou un autre droit ou un titre de créance ou toute autre <u>preuve de créance</u> au titre ou en paiement intégral ou partiel d'une dette qui était alors <u>payable</u> et dont le montant aurait été inclus dans le calcul de son revenu si elle avait été payée, la valeur du titre, du droit ou de la créance ou la partie applicable de ceux-ci doit être</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		contribuable, lors du décès d'un prédécesseur ou après, en paiement ou au titre de biens dont le contribuable est l'héritier, représentée par le rapport existant entre»
15.	Alinéa 61(2)a)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 61(2)a) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (iii) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) tout paiement unique qu'il a reçu dans l'année</p> <p>(i) d'une caisse ou <u>en vertu</u> d'un régime de retraite ou d'autres pensions</p> <p>(A) lors du décès, de la démission ou de la retraite d'un employé ou d'un ancien employé,</p> <p>(B) lors de la liquidation de la caisse ou du régime, en règlement total de tous les droits du cotisant sur la caisse ou en vertu du régime, ou</p> <p>(C) auquel le cotisant a droit en vertu d'une modification du régime, bien qu'il continue à être un employé auquel le régime s'applique,</p> <p>(ii) lors de sa retraite en tant qu'employé, en reconnaissance de ses longs services et ne provenant pas d'une caisse ou d'un régime de retraite,»</p>
16.	Alinéa 61(2)c)	<p>La version française de l'alinéa 61(2)c) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«c) le ou les paiements faits au particulier à titre de <u>prestation consécutive au</u> décès, si ce ou ces paiements sont effectués au cours de l'année du décès ou dans l'année suivante;»</p>
17.	Paragraphes 76(1) et (2)	<p>La version française des paragraphes 76(1) et (2) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«76. (1) Lorsqu'une personne a reçu un titre ou un autre droit ou un titre de créance ou toute autre <u>preuve de créance</u> au titre ou en paiement intégral ou partiel d'une dette qui était alors <u>payable</u> et dont le montant <u>aurait été</u> inclus dans le calcul de son revenu si elle avait été payée, la valeur du titre, du droit ou de la créance ou la partie applicable de ceux-ci doit être incluse, nonobstant la forme ou les effets juridiques de</p>

SCHEDULE—Continued
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		<p>incluse, nonobstant la forme ou les effets juridiques de l'opération, dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle elle l'a reçu.</p> <p>(2) Lorsqu'un titre ou un autre droit ou un titre de créance ou toute autre preuve de créance a été reçu par une personne au titre ou en paiement intégral ou partiel d'une dette avant qu'elle ne fût payable, mais que ce titre, ce droit ou cette créance n'était pas payable ou remboursable avant l'échéance de la dette, il est, aux fins du paragraphe (1), réputé avoir été reçu lorsque la dette est devenue payable par la personne qui la détenait à cette date."</p>
18.	Paragraph 95(1)(e)	<p>All that portion of the French version of paragraph 95(1)(e) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(e) «pourcentage de participation» d'une action donnée, appartenant à un contribuable, du capital-actions d'une corporation <u>relativement à une corporation étrangère affiliée de ce contribuable qui était à la fin de son année d'imposition, une corporation étrangère affiliée contrôlée de ce contribuable,</u>"</p>
19.	Subparagraph 95(2)(a)(i)	<p>The French version of subparagraph 95(2)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(i) tout revenu provenant de sources situées dans un pays autre que le Canada qui serait autrement un revenu de biens ou d'une entreprise autre qu'une entreprise exploitée activement, dans la mesure où il <u>appartient ou se rapporte de manière accessoire à l'exploitation active d'une entreprise exploitée</u> dans un pays autre que le Canada par la corporation affiliée ou par toute autre corporation non-résidente avec laquelle le contribuable a un lien de dépendance, et"</p>
20.	Paragraph 95(3)(b)	<p>The French version of paragraph 95(3)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"b) les services fournis par suite de l'achat ou de la vente de <u>marchandises.</u>"</p>
21.	Subsection 110(2)	<p>The French version of subsection 110(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p>

ANNEXE—Suite
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		l'opération, dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle elle l'a reçu.
		(2) Lorsqu'un titre ou un autre droit ou un titre de créance ou toute autre preuve de créance a été reçu par une personne au titre ou en paiement intégral ou partiel d'une dette avant qu'elle ne fût payable, mais que ce titre, ce droit ou cette créance n'était pas payable ou remboursable avant l'échéance de la dette, il est, aux fins du paragraphe (1), réputé avoir été reçu lorsque la dette est devenue payable par la personne qui la détenait à cette date.»
18.	Alinéa 95(1)e)	<p>Toute la partie de la version française de l'alinéa 95(1)e) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«e) «pourcentage de participation» d'une action donnée, appartenant à un contribuable, du capital-actions d'une corporation <u>relativement à une corporation étrangère affiliée de ce contribuable qui était à la fin de son année d'imposition, une corporation étrangère affiliée contrôlée de ce contribuable,</u>»</p>
19.	Sous-alinéa 95(2)a)(i)	<p>La version française du sous-alinéa 95(2)a)(i) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(i) tout revenu provenant de sources situées dans un pays autre que le Canada qui serait autrement un revenu de biens ou d'une entreprise autre qu'une entreprise exploitée activement, dans la mesure où il <u>appartient ou se rapporte de manière accessoire à l'exploitation active d'une entreprise exploitée</u> dans un pays autre que le Canada par la corporation affiliée ou par toute autre corporation non résidente avec laquelle le contribuable a un lien de dépendance, et»</p>
20.	Alinéa 95(3)b)	<p>La version française de l'alinéa 95(3)b) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«b) les services fournis par suite de l'achat ou de la vente de <u>marchandises.</u>»</p>
21.	Paragraphe 110(2)	<p>La version française du paragraphe 110(2) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		<p>“(2) Lorsqu’un particulier a été, au cours de l’année d’imposition, membre d’un ordre religieux et a, comme tel, prononcé des vœux de pauvreté perpétuelle, il peut, en remplacement de la déduction permise par l’alinéa (1)a), déduire de son revenu pour l’année une somme égale au total de ses prestations de retraite ou d’autres pensions et du revenu qu’il a gagné pour l’année, au sens de l’article 63, si cette somme a été versée à l’ordre sur son revenu.”</p>
22.	Paragraph 110(8)(c)	<p>All that portion of the French version of paragraph 110(8)(c) of the said Act preceding subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“c) «organisme de charité <u>enregistré</u>» désigne</p> <p>(i) une œuvre de charité ou une fondation de charité, au sens du paragraphe 149.1(1), qui réside au Canada et <u>qui est créée ou établie</u> au Canada, ou”</p>
23.	Paragraph 110.2(3)(a)	<p>All that portion of the French version of paragraph 110.2(3)(a) of the said Act preceding subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) «revenu de retraite» reçu par un contribuable au cours d’une année d’imposition désigne tout montant <u>reçu par lui dans l’année</u></p> <p>(i) à titre de paiement <u>sur une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions,</u>”</p>
24.	Paragraph 110.2(4)(d)	<p>The French version of paragraph 110.2(4)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“d) une prestation <u>consécutive au décès;</u>”</p>
25.	Paragraph 113(3)(a)	<p>The French version of paragraph 113(3)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) «facteur fiscal approprié» a le sens que lui attribue le paragraphe 95(1); et”</p>
26.	Paragraph 117(5.1)(c)	<p>The English version of paragraph 117(5.1)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		<p>«(2) Lorsqu'un particulier a été, au cours de l'année d'imposition, membre d'un ordre religieux et a, comme tel, prononcé des vœux de pauvreté perpétuelle, il peut, en remplacement de la déduction permise par l'alinéa (1)a), déduire de son revenu pour l'année une somme égale au total de ses prestations de retraite <u>ou d'autres pensions</u> et du revenu qu'il a gagné pour l'année, au sens de l'article 63, si cette somme a été versée à l'ordre sur son revenu.»</p>
22.	Alinéa 110(8)c)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 110(8)c) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (ii) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«c) «organisme de charité enregistré» désigne</p> <p>(i) une œuvre de charité ou une fondation de charité, au sens du paragraphe 149.1(1), qui réside au Canada et <u>qui est créée ou établie</u> au Canada, ou»</p>
23.	Alinéa 110.2(3)a)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 110.2(3)a) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (ii) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) «revenu de retraite» reçu par un contribuable au cours d'une année d'imposition désigne tout montant <u>reçu par lui dans l'année</u></p> <p>(i) à titre de paiement <u>sur une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions,</u>»</p>
24.	Alinéa 110.2(4)d)	<p>La version française de l'alinéa 110.2(4)d) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«d) une prestation <u>consécutive au décès;</u>»</p>
25.	Alinéa 113(3)a)	<p>La version française de l'alinéa 113(3)a) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) «facteur fiscal approprié» a le sens que lui attribue le paragraphe 95(1); et</p>
26.	Alinéa 117(5.1)c)	<p>La version anglaise de l'alinéa 117(5.1)c) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p>

SCHEDULE—Continued
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		“(c) \$110 plus 17% of the amount by which the amount taxable exceeds \$1,000 <u>if the amount taxable exceeds \$1,000</u> and does not exceed \$2,000,”
27.	Paragraph 125(6)(a)	<p>The French version of paragraph 125(6)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) «corporation privée dont le contrôle est canadien» signifie une corporation privée qui est une corporation canadienne autre qu’une corporation contrôlée directement ou indirectement, de quelque manière que ce soit, par une ou plusieurs personnes non résidentes, par une ou plusieurs corporations publiques ou par une combinaison de celles-ci; et”</p>
28.	Subsection 135(1)	<p>All that portion of the French version of subsection 135(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“135. (1) Nonobstant toute disposition de la présente Partie, il peut être déduit, lors du calcul du revenu d’un contribuable pour une année d’imposition, le total des <u>paiements</u> faits par celui-ci, conformément aux répartitions proportionnelles à l’apport commercial”</p>
29.	Paragraph 135(2)(a)	<p>The French version of paragraph 135(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) la totalité des <u>paiements</u> mentionnés au paragraphe (1), ou”</p>
30.	Paragraph 145(1)(b)	<p>The French version of paragraph 145(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“b) «régime de prestations supplémentaires de chômage» signifie un arrangement autre qu’un arrangement visant à constituer une caisse ou un régime de retraite ou d’autres <u>pensions</u> ou un régime de participation <u>des employés aux bénéfices</u>, en vertu duquel les versements sont faits par un employeur à un fiduciaire à seule fin de verser, à titre périodique, des sommes à des employés ou anciens employés de l’employeur qui sont ou peuvent être licenciés pour une période d’une durée déterminée ou indéterminée.”</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		“(c) \$110 plus 17% of the amount by which the amount taxable exceeds \$1,000 if the amount taxable exceeds \$1,000 and does not exceed \$2,000,”
27.	Alinéa 125(6)a)	<p>La version française de l’alinéa 125(6)a) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) «corporation privée dont le contrôle est canadien» signifie une corporation privée qui est une corporation canadienne autre qu’une corporation contrôlée directement ou indirectement, de quelque manière que ce soit, par une ou plusieurs personnes non résidentes, par une ou plusieurs corporations publiques ou par une combinaison de celles-ci; et»</p>
28.	Paragraphe 135(1)	<p>La partie de la version française du paragraphe 135(1) de ladite loi qui précède l’alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«135. (1) Nonobstant toute disposition de la présente Partie, il peut être déduit, lors du calcul du revenu d’un contribuable pour une année d’imposition, le total des paiements faits par celui-ci, conformément aux répartitions proportionnelles à l’apport commercial»</p>
29.	Alinéa 135(2)a)	<p>La version française de l’alinéa 135(2)a) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) la totalité des paiements mentionnés au paragraphe (1), ou»</p>
30.	Alinéa 145(1)b)	<p>La version française de l’alinéa 145(1)b) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«b) «régime de prestations supplémentaires de chômage» signifie un arrangement autre qu’un arrangement visant à constituer une caisse ou un régime de retraite ou d’autres pensions ou un régime de participation des employés aux bénéfices, en vertu duquel les versements sont faits par un employeur à un fiduciaire à seule fin de verser, à titre périodique, des sommes à des employés ou anciens employés de l’employeur qui sont ou peuvent être licenciés pour une période d’une durée déterminée ou indéterminée.»</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
31.	Subparagraph 146(1)(c)(i)	<p>The French version of subparagraph 146(1)(c)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(i) du traitement ou salaire, des prestations de retraite ou <u>d’autres pensions</u>, des allocations de retraite, des prestations consécutives au décès, des redevances afférentes à un ouvrage ou à une invention dont le contribuable est l’auteur ou l’inventeur, des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu des <u>alinéas 56(1)b) ou c)</u>, des sommes qu’a reçues le contribuable, d’un fiduciaire, en vertu d’un régime de prestations supplémentaires de chômage, des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu du présent article et des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu des paragraphes 146.2(6), 147(10) et (15),”</p>
32.	Subparagraph 147(2)(k)(vi)	<p>The French version of subparagraph 147(2)(k)(vi) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(vi) par un fiduciaire du régime à une personne autorisée, par voie de permis ou autrement, en vertu des lois du Canada ou d’une province, à exploiter au Canada un commerce de rentes, pour acheter pour l’employé une rente dont le premier versement commence au plus tard le jour où l’employé atteint l’âge de 71 ans et dont la période de garantie, s’il y en a une, ne dépasse pas 15 ans; et”</p>
33.	Paragraph 149.1(3)(c)	<p>The French version of paragraph 149.1(3)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“c) a, <u>depuis</u> le 1^{er} juin 1950, acquis le contrôle d’une corporation;”</p>
34.	Paragraph 149.1(3)(d)	<p>The French version of paragraph 149.1(3)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“d) a, <u>depuis</u> le 1^{er} juin 1950, contracté des dettes autres que des dettes au titre des frais courants d’administration, des dettes afférentes à l’achat et à</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
31.	Sous-alinéa 146(1)c)(i)	<p>La version française du sous-alinéa 146(1)c)(i) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(i) du traitement ou salaire, des prestations de retraite ou d'autres pensions, des allocations de retraite, des prestations consécutives au décès, des redevances afférentes à un ouvrage ou à une invention dont le contribuable est l'auteur ou l'inventeur, des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu des alinéas 56(1)b) ou c), des sommes qu'a reçues le contribuable, d'un fiduciaire, en vertu d'un régime de prestations supplémentaires de chômage, des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu du présent article et des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu des paragraphes 146.2(6), 147(10) et (15),»</p>
32.	Sous-alinéa 147(2)k)(vi)	<p>La version française du sous-alinéa 147(2)k)(vi) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(vi) par un fiduciaire du régime à une personne autorisée, par voie de permis ou autrement, en vertu des lois du Canada ou d'une province, à exploiter au Canada un commerce de rentes, pour acheter pour l'employé une rente dont le premier versement commence au plus tard le jour où l'employé atteint l'âge de 71 ans et dont la période de garantie, s'il y en a une, ne dépasse pas 15 ans; et»</p>
33.	Alinéa 149.1(3)c)	<p>La version française de l'alinéa 149.1(3)c) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«c) a, <u>depuis</u> le 1^{er} juin 1950, acquis le contrôle d'une corporation;»</p>
34.	Alinéa 149.1(3)d)	<p>La version française de l'alinéa 149.1(3)d) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«d) a, <u>depuis</u> le 1^{er} juin 1950, contracté des dettes autres que des dettes au titre des frais courants d'administration, des dettes afférentes à l'achat et à</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		la vente de placements et des dettes contractées dans le cours de l'administration d'activités de bienfaisance; ou"
35.	Paragraph 149.1(4)(c)	The French version of paragraph 149.1(4)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: "c) a, <u>depuis</u> le 1 ^{er} juin 1950, acquis le contrôle d'une corporation; ou"
36.	Paragraph 149.1(4)(d)	The French version of paragraph 149.1(4)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: "d) a, <u>depuis</u> le 1 ^{er} juin 1950, contracté des dettes autres que des dettes au titre des frais courants d'administration, des dettes afférentes à l'achat ou à la vente de placements et des dettes contractées dans le cours de l'administration d'activités de bienfaisance."
37.	Subsection 149.1(6)	The French version of subsection 149.1(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: "(6) Une œuvre de charité est <u>considérée comme consacrant ses ressources à des activités de bienfaisance qu'elle mène elle-même</u> dans la mesure où a) elle exerce une activité commerciale complémentaire; b) dans une année d'imposition, elle verse au plus 50% de son revenu pour cette année à des donateurs reconnus; ou c) elle verse de son revenu à un organisme de charité enregistré que le Ministre a désigné par écrit comme étant un organisme de charité qui lui est associé."
38.	Subsection 149.1(10)	The French version of subsection 149.1(10) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: "(10) Une somme versée par une œuvre de charité à un donataire reconnu et qui n'est pas tirée du revenu de l'œuvre de charité est réputée constituer une affectation de <u>ses</u> ressources à une activité de bienfaisance qu'elle mène <u>elle-même</u> ."

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		la vente de placements et des dettes contractées dans le cours de l'administration d'activités de bienfaisance; ou»
35.	Alinéa 149.1(4)c)	<p>La version française de l'alinéa 149.1(4)c) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«c) a, <u>depuis</u> le 1^{er} juin 1950, acquis le contrôle d'une corporation; ou»</p>
36.	Alinéa 149.1(4)d)	<p>La version française de l'alinéa 149.1(4)d) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«d) a, <u>depuis</u> le 1^{er} juin 1950, contracté des dettes autres que des dettes au titre des frais courants d'administration, des dettes afférentes à l'achat ou à la vente de placements et des dettes contractées dans le cours de l'administration d'activités de bienfaisance.»</p>
37.	Paragraphe 149.1(6)	<p>La version française du paragraphe 149.1(6) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(6) Une œuvre de charité est <u>considérée comme consacrant ses ressources à des activités de bienfaisance qu'elle mène elle-même</u> dans la mesure où</p> <p>a) elle exerce une activité commerciale complémentaire;</p> <p>b) dans une année d'imposition, elle verse au plus 50% de son revenu pour cette année à des donataires reconnus; ou</p> <p>c) elle verse de son revenu à un organisme de charité enregistré que le Ministre a désigné par écrit comme étant un organisme de charité qui lui est associé.»</p>
38.	Paragraphe 149.1(10)	<p>La version française du paragraphe 149.1(10) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(10) Une somme versée par une œuvre de charité à un donataire reconnu et qui n'est pas tirée du revenu de l'œuvre de charité est réputée constituer une affectation de <u>ses</u> ressources à une activité de bienfaisance qu'elle mène <u>elle-même</u>.»</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
39.	Paragraph 153(1)(b)	<p>The French version of paragraph 153(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“b) des prestations de retraite ou <u>d’autres pensions,</u>”</p>
40.	Paragraph 157(2)(a)	<p>The French version of paragraph 157(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) a annoncé qu’elle accordera à ses clients d’une année d’imposition des <u>répartitions</u> proportionnelles à l’apport commercial, comme il est indiqué à l’article 135,”</p>
41.	Paragraph 212(1)(h)	<p>All that portion of the French version of paragraph 212(1)(h) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“h) un paiement d’une <u>prestation</u> de retraite ou <u>d’autres pensions, autre</u>”</p>
42.	Paragraph 212(13)(c)	<p>The French version of paragraph 212(13)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“c) d’un paiement d’une <u>prestation</u> de retraite ou <u>d’autres pensions sur une caisse</u> ou en vertu d’un régime enregistré de pensions,”</p>
43.	Paragraph 212(13)(d)	<p>The French version of paragraph 212(13)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“d) d’un paiement d’une allocation de <u>retraite</u> ou <u>d’une prestation consécutive au décès</u> dans la mesure où le paiement est déductible lors du calcul du revenu imposable du payeur que celui-ci a gagné au Canada,”</p>
44.	Subparagraph 212(14)(c)(ii)	<p>The French version of subparagraph 212(14)(c)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(ii) une fiducie ou une corporation établie ou constituée essentiellement dans le cadre de caisses ou de régimes destinés à consentir des prestations à des employés, notamment des caisses ou</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
39.	Alinéa 153(1) <i>b</i>)	La version française de l'alinéa 153(1) <i>b</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: « <i>b</i>) des prestations de retraite ou <u>d'autres pensions</u> ,»
40.	Alinéa 157(2) <i>a</i>)	La version française de l'alinéa 157(2) <i>a</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: « <i>a</i>) a annoncé qu'elle accordera à ses clients d'une année d'imposition des <u>répartitions</u> proportionnelles à l'apport commercial, comme il est indiqué à l'article 135,»
41.	Alinéa 212(1) <i>h</i>)	La partie de la version française de l'alinéa 212(1) <i>h</i>) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit: « <i>h</i>) un paiement d'une <u>prestation</u> de retraite ou <u>d'autres pensions</u> , autre»
42.	Alinéa 212(13) <i>c</i>)	La version française de l'alinéa 212(13) <i>c</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: « <i>c</i>) d'un paiement d'une <u>prestation</u> de retraite ou <u>d'autres pensions sur une caisse</u> ou en vertu d'un régime enregistré de pensions,»
43.	Alinéa 212(13) <i>d</i>)	La version française de l'alinéa 212(13) <i>d</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: « <i>d</i>) d'un paiement d'une allocation de <u>retraite</u> ou <u>d'une prestation consécutive au décès</u> dans la mesure où le paiement est déductible lors du calcul du revenu imposable du payeur que celui-ci a gagné au Canada,»
44.	Sous-alinéa 212(14) <i>c</i>)(ii)	La version française du sous-alinéa 212(14) <i>c</i>)(ii) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: «(ii) une fiducie ou une corporation établie ou constituée essentiellement dans le cadre de caisses ou de régimes destinés à consentir des prestations à des employés, notamment des caisses ou

SCHEDULE—Continued
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment		
		des régimes de retraite ou d'autres pensions, ou dont l'objet principal est d'administrer de telles caisses ou de tels régimes ou d'accorder des prestations sur de telles caisses ou en vertu de tels régimes, ou"		
45.	Subsection 214(4)	<p>The French version of subsection 214(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(4) Lorsque l'article 76 exigeait, s'il s'appliquait au calcul du revenu d'une personne non résidante, qu'une somme fût incluse dans le calcul de son revenu, cette somme est, aux fins de la présente Partie, réputée lui avoir été versée à la date où cette personne a reçu le titre, le droit, le titre de créance ou toute autre preuve de créance à valoir sur la dette au titre de laquelle elle l'a reçu."</p>		
46.	Subsection 241(5)	<p>The French version of subsection 241(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(5) Nonobstant toute disposition du présent article, le Ministre peut autoriser la remise d'une copie de tout livre, registre, écrit, déclaration ou autre document obtenu par lui ou en son nom aux fins de la présente loi, à la personne de qui un tel livre, registre, écrit, déclaration ou autre document a été obtenu ou aux représentants légaux de cette personne ou au mandataire de cette personne ou de tels représentants légaux autorisé par écrit à cet égard."</p>		
47.	Subsection 248(1)	<p>(1) The definition «allocation de retraite» in the French version of subsection 248(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <table><tr><td>«allocation de retraite» "retr- ing..."</td><td>"«allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou d'autres pensions) reçue en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;"</td></tr></table> <p>(2) The definition "caisse ou régime enregistré de pensions" in the French version of subsection 248(1) of</p>	«allocation de retraite» "retr- ing..."	"«allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou d'autres pensions) reçue en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;"
«allocation de retraite» "retr- ing..."	"«allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou d'autres pensions) reçue en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;"			

ANNEXE—Suite
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification		
		des régimes de retraite ou d'autres pensions, ou dont l'objet principal est d'administrer de telles caisses ou de tels régimes ou d'accorder des prestations <u>sur de telles caisses</u> ou <u>en vertu de tels régimes</u> , ou»		
45.	Paragraphe 214(4)	<p>La version française du paragraphe 214(4) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(4) Lorsque l'article 76 exigerait, s'il s'appliquait au calcul du revenu d'une personne non résidente, qu'une somme fût incluse dans le calcul de son revenu, cette somme est, aux fins de la présente Partie, réputée lui avoir été versée à la date où cette personne a reçu <u>le titre</u>, le droit, le titre de créance ou toute autre <u>preuve de créance</u> à valoir sur la dette au titre de laquelle elle l'a reçu.»</p>		
46.	Paragraphe 241(5)	<p>La version française du paragraphe 241(5) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(5) Nonobstant toute disposition du présent article, le Ministre peut autoriser la remise d'une copie de tout livre, registre, écrit, déclaration ou autre document obtenu par lui ou en son nom aux fins de la présente loi, à la personne de qui un tel livre, registre, écrit, déclaration ou autre document a été obtenu ou aux représentants légaux de cette personne ou au mandataire de cette personne ou <u>de tels</u> représentants légaux autorisés par écrit à cet égard.»</p>		
47.	Paragraphe 248(1)	<p>(1) La définition d'«allocation de retraite» dans la version française du paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <table><tr><td>«allocation de retraite» “<i>retiring...</i>”</td><td>««allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou <u>d'autres pensions</u>) <u>reçue</u> en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;»</td></tr></table> <p>(2) La définition de «caisse ou régime enregistré de pensions» dans la version française du paragraphe</p>	«allocation de retraite» “ <i>retiring...</i> ”	««allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou <u>d'autres pensions</u>) <u>reçue</u> en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;»
«allocation de retraite» “ <i>retiring...</i> ”	««allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou <u>d'autres pensions</u>) <u>reçue</u> en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;»			

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		the said Act is repealed and the following substituted therefor:
	«caisse ou régime enregistré de pensions» “ <i>registered pension fund or plan</i> ”	“«caisse ou régime enregistré de pensions» signifie une caisse ou un régime de retraite ou <u>d’autres pensions</u> pour employés, admis à l’enregistrement par le Ministre, aux fins de la présente loi, en ce qui concerne la constitution et l’activité de cette caisse ou régime, pour l’année d’imposition considérée;”
		(3) All that portion of the definition “prestation de retraite ou de pension” in the French version of subsection 248(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:
	«prestation de retraite ou d’autres pensions» “ <i>superannuation...</i> ”	“«prestation de retraite ou <u>d’autres pensions</u> » comprend toute somme reçue d’une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres <u>pensions</u> , et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, comprend tout versement fait à un bénéficiaire sur la caisse ou en vertu du régime, ou à un employeur ou un ancien employeur du bénéficiaire;”
		(4) The definition “traitement ou salaire” in the French version of subsection 248(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
	«traitement ou salaire» “ <i>salary...</i> ”	“«traitement ou salaire» signifie, sauf aux articles 5 et 63 et dans la définition de «prestation consécutive au décès» dans le présent paragraphe, le revenu que tire un contribuable d’une charge ou d’un emploi, calculé d’après la sous-section a) de la section B de la Partie I, et comprend tous les honoraires touchés par le contribuable pour des services qu’il n’a pas fournis au cours de l’exercice de son activité, mais exclut les prestations de retraite ou d’autres <u>pensions</u> , ainsi que les allocations de retraite.”

ANNEXE—Suite
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
	248(1) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:	
	«caisse ou régime enregistré de pensions» “ <i>registered pension fund or plan</i> ”	«caisse ou régime enregistré de pensions» signifie une caisse ou un régime de retraite ou d’autres <u>pensions</u> , pour employés admis à l’enregistrement par le Ministre, aux fins de la présente loi, en ce qui concerne la constitution et l’activité de cette caisse ou régime, pour l’année d’imposition considérée;»
	(3) La partie de la version française qui précède l’alinéa a) de la définition de «prestation de retraite ou de pension» au paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:	
	«prestation de retraite ou d’autres <u>pensions</u> » “ <i>superannuation...</i> ”	«prestation de retraite ou d’autres <u>pensions</u> » comprend toute somme reçue d’une caisse ou en vertu d’un régime de <u>retraite ou d’autres pensions</u> , et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, comprend tout versement fait à un bénéficiaire sur la caisse ou <u>en vertu</u> du régime, ou à un employeur ou un ancien employeur du bénéficiaire;»
	(4) La définition de «traitement ou salaire» dans la version française du paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:	
	«traitement ou salaire» “ <i>salary...</i> ”	«traitement ou salaire» signifie, sauf aux articles 5 et 63 et dans la définition de «prestation consécutive au décès» dans le présent paragraphe, le revenu que tire un contribuable d’une charge ou d’un emploi, calculé d’après la sous-section a) de la section B de la Partie I, et comprend tous les honoraires touchés par le contribuable pour des services qu’il n’a pas fournis au cours de l’exercice de son activité, mais exclut les prestations de retraite ou d’autres <u>pensions</u> , ainsi que les allocations de retraite.»

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
48.	Section 254	<p data-bbox="705 358 1341 414">The French version of section 254 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p data-bbox="729 433 1341 662">“254. Pour plus de précision, le présent article porte que, lorsqu’un document a été établi ou lorsqu’un contrat a été conclu (soit avant, soit le 15 septembre 1953 ou après) dans le dessein de créer, établir, abolir ou remplacer un droit, immédiat ou futur, d’un contribuable sur une ou plusieurs sommes tirées sur une caisse ou en vertu d’un régime de <u>retraite ou d’autres pensions</u>,</p> <p data-bbox="753 680 1341 996">a) si les droits visés par le document ou le contrat sont prévus par le régime de <u>retraite ou d’autres pensions</u> ou sont un droit de recevoir un ou plusieurs paiements de la caisse de <u>retraite ou d’autres pensions</u>, tout paiement effectué en vertu du document ou du contrat constitue un paiement sur la caisse ou en vertu du régime de <u>retraite ou d’autres pensions</u>, et le contribuable est réputé ne pas avoir reçu, par l’émission du document ou la conclusion du contrat, une somme payée sur la caisse ou en vertu du régime de <u>retraite ou d’autres pensions</u>, et</p> <p data-bbox="753 1014 1341 1294">b) si les droits créés ou établis par le document ou le contrat ne sont pas des droits prévus par le régime de <u>retraite ou d’autres pensions</u> ni un droit de recevoir des paiements sur la <u>caisse de retraite ou d’autres pensions</u>, une somme égale à la valeur des droits créés ou établis par le document ou le contrat est réputée avoir été reçue par le contribuable de la caisse ou en vertu du régime de <u>retraite ou d’autres pensions</u>, au moment où le document a été établi ou au moment où le contrat a été conclu.”</p>

ANNEXE—Suite
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
48.	Article 254	<p>La version française de l'article 254 de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«254. Pour plus de précision, le présent article porte que, lorsqu'un document a été établi ou lorsqu'un contrat a été conclu (soit avant, soit le 15 septembre 1953 ou après) dans le dessein de créer, établir, abolir ou remplacer un droit, immédiat ou futur, d'un contribuable sur une ou plusieurs sommes tirées sur une caisse ou en vertu d'un régime de <u>retraite ou d'autres pensions</u>,</p> <p>a) si les droits visés par le document ou le contrat sont prévus par le régime de <u>retraite ou d'autres pensions</u> ou sont un droit de recevoir un ou plusieurs paiements de la caisse de <u>retraite ou d'autres pensions</u>, tout paiement effectué en vertu du document ou du contrat constitue un paiement sur la caisse ou en vertu du régime de <u>retraite ou d'autres pensions</u>, et le contribuable est réputé ne pas avoir reçu, par l'émission du document ou la conclusion du contrat, une somme payée sur la caisse ou en vertu du régime de <u>retraite ou d'autres pensions</u>, et</p> <p>b) si les droits créés ou établis par le document ou le contrat ne sont pas des droits prévus par le régime de <u>retraite ou d'autres pensions</u> ni un droit de recevoir des paiements sur la <u>caisse de retraite ou d'autres pensions</u>, une somme égale à la valeur des droits créés ou établis par le document ou le contrat est réputée avoir été reçue par le contribuable de la caisse ou en vertu du régime de <u>retraite ou d'autres pensions</u>, au moment où le document a été établi ou au moment où le contrat a été conclu.»</p>

C-11

Third Session, Thirtieth Parliament,
26 Elizabeth II, 1977

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-11

An Act to amend the statute law relating to income tax
and to provide other authority for the raising of funds

**AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS
DECEMBER 13, 1977**

C-11

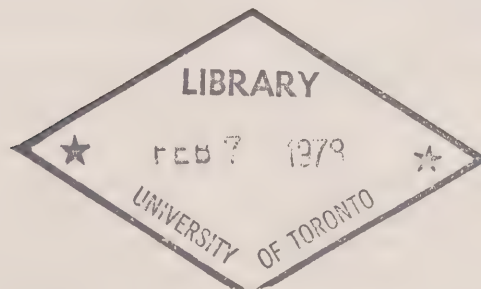
Troisième Session, Trentième Législature,
26 Elizabeth II, 1977

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-11

Loi modifiant le droit fiscal et prévoyant l'attribution
d'autres pouvoirs pour percevoir des fonds

**ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 13 DÉCEMBRE 1977**



THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-11

BILL C-11

An Act to amend the statute law relating to income tax and to provide other authority for the raising of funds

Loi modifiant le droit fiscal et prévoyant l'attribution d'autres pouvoirs pour percevoir des fonds

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète:

PART I

PARTIE I

INCOME TAX ACT

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

1. (1) Subparagraph 3(e)(ii) of the *Income Tax Act* is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) \$2,000, or if the taxpayer is a corporation, nil;”

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

2. (1) Section 6 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

“(9) Where an amount in respect of a loan is deemed by subsection 80.4(1) to be a benefit received in a taxation year by an individual referred to in paragraph (a) thereof, the amount thereof shall be included in computing the income of the individual for the taxation year as income from an office or employment.”

(2) This section is applicable to the 1979 and subsequent taxation years.

1. (1) Le sous-alinéa 3e)(ii) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) \$2,000 ou, si le contribuable est une corporation, un montant égal à zéro;»

(2) Le présent article s'applique aux 10 années d'imposition 1977 et suivantes.

2. (1) L'article 6 de ladite loi est modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

«(9) Lorsqu'une somme à l'égard d'un prêt est réputée en vertu du paragraphe 80.4(1) être un avantage reçu au cours d'une année d'imposition par un particulier visé à l'alinéa a), cette somme doit être incluse dans le calcul du revenu du particulier pour l'année d'imposition à titre de 20 revenu d'une charge ou d'un emploi.»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1979 et suivantes.

R.S., 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, cc. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, cc. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, cc. 4, 10

S.R., 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, cc. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, cc. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, cc. 4, 10

Amount in respect of interest on employee, etc. loans

Somme à l'égard d'intérêts sur prêt à un employé, etc.

3. (1) All that portion of subsection 7(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“7. (1) Subject to subsection (1.1), where a corporation has agreed to sell or issue shares of the capital stock of the corporation or of a corporation with which it does not deal at arm's length to an employee of the corporation or of a corporation with which it does not deal at arm's length,”

(2) Section 7 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsections:

“(1.1) Where after March 31, 1977 a Canadian-controlled private corporation (in this subsection referred to as “the corporation”) has agreed to sell or issue a share of the capital stock of the corporation or of a Canadian-controlled private corporation with which it does not deal at arm's length to an employee of the corporation or of a Canadian-controlled private corporation with which it does not deal at arm's length and at the time immediately after the agreement was made the employee was dealing at arm's length with

(a) the corporation,

(b) the Canadian-controlled private corporation, the share of the capital stock of which has been agreed to be sold by the corporation, and

(c) the Canadian-controlled private corporation of which he is an employee, paragraph (1)(a) does not apply in respect of the employee's acquisition of the share unless the employee disposes of the share, otherwise than as a consequence of his death, within two years from the date he acquired it.

(1.2) Where a taxpayer has acquired a share in circumstances such that, if he had not disposed of it within two years from the date he acquired it, paragraph (1)(a) would not have applied to the acquisition by reason of subsection (1.1), the reference

3. (1) La partie du paragraphe 7(1) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«7. (1) Sous réserve du paragraphe (1.1) lorsqu'une corporation a convenu de vendre ou d'attribuer un certain nombre d'actions de son capital-actions, ou des actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance,»

(2) L'article 7 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (1), des paragraphes suivants:

«(1.1) Lorsque, après le 31 mars 1977, une corporation privée dont le contrôle est canadien (appelée «ladite corporation» dans le présent paragraphe) a convenu de vendre ou d'attribuer une action de son capital-actions ou une action d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance et que, immédiatement après la conclusion d'une telle convention, l'employé n'avait aucun lien de dépendance

a) avec ladite corporation,

b) avec la corporation privée dont le contrôle est canadien, dont ladite corporation a convenu de vendre l'action du capital-actions, ni

c) avec la corporation privée dont le contrôle est canadien où il est employé, l'alinéa (1)a) ne s'applique pas à l'acquisition de cette action par un employé, à moins que ce dernier n'en dispose, autrement que du fait de son décès, dans les deux ans de la date où il l'a acquise.

(1.2) Lorsqu'un contribuable a acquis une action dans des circonstances telles que, s'il n'en avait pas disposé dans les deux ans de la date où il l'a acquise, l'alinéa (1)a) n'aurait pas été, du fait des dispositions du paragraphe (1.1), applica-

Agreement to
issue shares to
employees

Employee stock
options

Idem

Attribution
d'actions aux
employés

Options
d'achat,
d'actions
accordées aux
employés

Idem

in paragraph (1)(a) to "the taxation year in which he acquired the shares" shall be read as "the taxation year in which he disposed of the shares".

ble à cette acquisition, la mention dans l'alinéa (1)a) de «l'année d'imposition où il a acquis les actions» doit être interprétée comme étant «l'année d'imposition où il a disposé des actions».

5

Ordre de dispositions des actions

Order of disposition of shares

(1.3) For the purpose of subsection (1.1), a taxpayer shall be deemed to dispose of shares that are identical properties in the order in which he acquired them."

(1.3) Aux fins du paragraphe (1.1), un contribuable est réputé disposer des actions qui sont des biens identiques dans l'ordre où il les a acquises.»

(3) This section is applicable to agreements entered into after March 31, 1977.

(3) Le présent article s'applique aux conventions conclues après le 31 mars 1977.

4. (1) All that portion of paragraph 8(1)(a) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

4. (1) La partie de l'alinéa 8(1)a) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Employment expense deduction

"(a) a single amount in respect of all 15 offices and employments of the taxpayer, equal to the lesser of \$250 and 3% of the aggregate of"

«a) un montant unique pour toutes les 15 charges et tous les emplois remplis par le contribuable égal au moins élevé des deux montants suivants: \$250 ou 3% du total constitué par»

Déduction des dépenses afférentes à un emploi

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(2) Le présent article s'applique aux 20 années d'imposition 1977 et suivantes.

5. (1) All that portion of paragraph 12(1)(o) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

5. (1) La partie de l'alinéa 12(1)o) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Royalties, etc., to be included in income

"(o) any amount (other than an amount 25 referred to in paragraph 18(1)(m), paid or payable by the taxpayer, or a prescribed amount) that became receivable in the year by virtue of an obligation imposed by statute or a contractual obligation substituted for an obligation 30 imposed by statute by"

«o) toute somme (autre qu'une somme 25 visée à l'alinéa 18(1)m), payée ou payable par le contribuable, ou une somme prescrite), devenue recevable au cours de l'année en vertu d'une obligation imposée par une loi ou d'une obligation 30 contractuelle qui remplace une obligation imposée par une loi»

Les redevances, etc., sont incluses dans le revenu

(2) This section is applicable in respect of amounts that became receivable after May 6, 1974 in respect of the period after that date. 35

(2) Le présent article s'applique aux sommes devenues recevables après le 6 mai 1974 et visant la période postérieure à cette 35 date.

6. (1) Paragraph 13(3)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

6. (1) L'alinéa 13(3)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"(a) for greater certainty, a reference in subsections (1) and 20(16) to a "tax- 40 ation year" shall be read as a reference to a "fiscal period", and"

«a) pour plus de précision, tout renvoi dans les paragraphes (1) et 20(16) à une 40 «année d'imposition» doit s'interpréter comme un renvoi à un «exercice financier», et»

(2) Subsection 13(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 13(4) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Exchanges of
property

“(4) Where an amount in respect of the disposition in a taxation year (in this subsection referred to as the “initial year”) of depreciable property (in this section referred to as the “former property”) of a prescribed class of a taxpayer would, but for this subsection, be the amount determined under subparagraph (21)(f)(iv) or (v) in respect of the disposition of the former property that is either

(a) property the proceeds of disposition of which were proceeds referred to in subparagraph (21)(d)(ii), (iii) or (iv), or

(b) a property that was, immediately before the disposition, a former business property of the taxpayer, and the taxpayer so elects under this subsection in his return of income under this Part for the year in which he acquires, as a replacement for the former property, a property (in this subsection referred to as a “replacement property”),

(c) the amount otherwise determined under subparagraph (21)(f)(iv) or (v) in respect of the disposition of the former property shall be reduced by the lesser of

- (i) the amount, if any, by which the amount otherwise determined under subparagraph (21)(f)(iv) or (v) exceeds the undepreciated capital cost to the taxpayer of property of the prescribed class to which the former property belonged at the time immediately before the time that the former property was disposed of, and
- (ii) the amount that has been used by the taxpayer to acquire

(A) where the former property is referred to in paragraph (a), before the end of the second taxation year following the initial year, or

(B) in any other case, before the end of the first taxation year following the initial year,

a replacement property of a prescribed class that has not been dis-

Échange de
biens

“(4) Lorsqu’un montant, au titre de la disposition, dans une année d’imposition (appelée dans le présent paragraphe l’«année initiale»), d’un bien amortissable (appelé dans le présent paragraphe l’«ancien bien») d’une catégorie prescrite d’un contribuable serait, sans le présent paragraphe, le montant déterminé en vertu des sous-alinéas (21)f(iv) ou (v), au titre de la disposition de l’ancien bien qui est

a) soit un bien dont le produit tiré de la disposition est un produit visé aux sous-alinéas (21)d(ii), (iii) ou (iv),

b) soit un bien qui était, immédiatement avant qu’il en soit disposé, un ancien bien d’entreprise du contribuable,

et le contribuable exerce un choix, en vertu du présent paragraphe, dans sa déclaration de revenu exigée par la présente Partie, pour l’année où il acquiert, en remplacement de l’ancien bien, un bien (appelé dans le présent paragraphe «bien de remplacement»),

c) le montant par ailleurs déterminé en vertu des sous-alinéas (21)f(iv) ou (v), au titre de la disposition de l’ancien bien, est réduit du moindre des deux montants suivants:

- (i) l’excédent, si excédent il y a, du montant par ailleurs déterminé en vertu des sous-alinéas (21)f(iv) ou (v) sur la fraction non amortie du coût en capital pour le contribuable du bien de la catégorie prescrite à laquelle appartenait l’ancien bien à la date qui précède immédiatement celle de la disposition de l’ancien bien, ou
- (ii) la fraction que le contribuable a utilisée pour acquérir,

(A) lorsque l’ancien bien est visé par l’alinéa a), avant la fin de la deuxième année d’imposition suivant l’année initiale, ou

(B) dans tous les autres cas, avant la fin de la première année d’imposition suivant l’année initiale,

posed of by the taxpayer before the time at which he disposed of the former property, and

(d) the amount of the reduction determined under paragraph (c) shall be deemed to be proceeds of disposition of a depreciable property of the taxpayer that had a capital cost equal to that amount and that was property of the same class as the replacement property, from a disposition made on the later of,

(i) the time the replacement property was acquired by the taxpayer, and

(ii) the time the former property was disposed of by the taxpayer.

(4.1) For the purposes of subsection (4), a particular depreciable property of a prescribed class of a taxpayer is a replacement for a former property of the taxpayer if

(a) it was acquired by the taxpayer for the same use as the use to which he put the former property;

(b) where the former property was used by the taxpayer for the purpose of gaining or producing income from a business, the particular depreciable property was acquired for the purpose of gaining or producing income from that business; and

(c) where the taxpayer was not resident in Canada at the time he acquired the particular depreciable property, in addition to the requirements in paragraphs (a) and (b), the particular depreciable property was taxable Canadian property."

(3) Section 13 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (5) thereof, the following subsection:

"(5.1) Where at any time in a taxation year a taxpayer has acquired a particular property in respect of which, immediately before that time, he had a leasehold interest that was included in a prescribed class, for the purposes of this section, section 20

un bien de remplacement d'une catégorie prescrite dont le contribuable n'a pas disposé avant la date où il a disposé de l'ancien bien, et

d) le montant de la réduction déterminée en vertu de l'alinéa c) est réputé être le produit de la disposition d'un bien amortissable du contribuable dont le coût en capital était égal à ce montant et qui appartenait à la même catégorie que le bien de remplacement, laquelle a été faite à la dernière des dates suivantes:

(i) la date à laquelle le contribuable a acquis le bien de remplacement, et

(ii) la date à laquelle le contribuable a disposé de l'ancien bien.

(4.1) Aux fins du paragraphe (4), un bien amortissable donné d'une catégorie prescrite qui appartient à un contribuable est un bien servant de remplacement à un ancien bien qu'il possédait

a) s'il l'a acquis pour le même usage qu'il a fait de l'ancien bien;

b) lorsqu'il utilisait l'ancien bien dans le but de tirer un revenu d'une entreprise ou de lui faire produire un revenu, si le bien amortissable donné a été acquis dans le but de tirer un revenu de la même entreprise ou de lui faire produire un revenu; et

c) lorsque le contribuable ne résidait pas au Canada au moment où il a acquis le bien amortissable donné, si en plus de répondre aux conditions énoncées aux alinéas a) et b), ledit bien était un bien canadien imposable."

(3) L'article 13 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (5), du paragraphe suivant:

"(5.1) Lorsque, à une date quelconque d'une année d'imposition, un contribuable a acquis un bien donné sur lequel il possédait, immédiatement avant cette date, une tenure à bail qui était comprise dans une catégorie prescrite, aux fins du présent

Bien servant de remplacement à un ancien bien

Règles applicables

Replacement property for a former property

Rules applicable

and any regulations made under paragraph 20(1)(a), the following rules apply:

(a) the leasehold interest shall be deemed to have been disposed of by the taxpayer at that time for proceeds of disposition equal to the amount, if any, by which

(i) the capital cost immediately before that time of the leasehold interest

exceeds

(ii) the aggregate of all amounts claimed by the taxpayer in respect of the leasehold interest and deductible under paragraph 20(1)(a) in computing his income in previous taxation years;

(b) the particular property shall be deemed to be depreciable property of a prescribed class of the taxpayer acquired by him at that time and there shall be added to the capital cost to him of the property an amount equal to the capital cost referred to in subparagraph (a)(i); and

(c) the aggregate referred to in subparagraph (a)(ii) shall be added to the total depreciation allowed to the taxpayer before that time in respect of the class to which the particular property belongs.”

(4) Subsection 13(6) and all that portion of subsection 13(7) of the said Act preceding paragraph (a) thereof are repealed and the following substituted therefor:

“(6) Where, in calculating the amount of a deduction allowed to a taxpayer under subsection 20(16) or regulations made under paragraph 20(1)(a) in respect of depreciable property of the taxpayer of a prescribed class, there has been added to the capital cost to the taxpayer of depreciable property of that class the capital cost of depreciable property (in this subsection referred to as “added property”) of another prescribed class, for the purposes of this section, section 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a) the added property shall, if the Minister so

article, de l'article 20 et des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), les règles suivantes s'appliquent:

a) le contribuable est réputé avoir disposé de la tenure à bail à cette date, pour un produit égal à la fraction, si fraction il y a,

(i) du coût en capital de la tenure à bail immédiatement avant cette date

qui est en sus

(ii) du total des montants qu'a réclamés le contribuable à l'égard de la tenure à bail et qui étaient déductibles en vertu de l'alinéa 20(1)a) dans le calcul de son revenu pour des années d'imposition antérieures;

b) le bien donné est réputé être un bien amortissable d'une catégorie prescrite que le contribuable a acquis à cette date, et il doit être ajouté au coût en capital du bien, pour lui, le montant égal au coût en capital visé au sous-alinéa a)(i); et

c) le total prévu au sous-alinéa a)(ii) doit être ajouté à l'amortissement total accordé au contribuable avant cette date pour la catégorie dont fait partie le bien donné.»

(4) Le paragraphe 13(6) et la partie du paragraphe 13(7) de ladite loi qui précède l'alinéa a) sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(6) Lorsque, dans le calcul du montant d'une déduction permise à un contribuable en vertu du paragraphe 20(16) ou des règlements établis en application de l'alinéa 20(1)a), en ce qui concerne les biens amortissables d'un contribuable, appartenant à une catégorie prescrite, il a été ajouté au coût en capital supporté par le contribuable pour les biens amortissables de cette catégorie, le coût en capital des biens amortissables (appelés dans le présent paragraphe les «biens ajoutés») d'une autre catégorie prescrite, les biens ajoutés, aux fins du présent article, de l'arti-

Biens classés
par erreur

Misclassified
property

directs with reference to any taxation year for which, within the time specified in paragraph 152(4)(a) or (b), the Minister may make any reassessment or additional assessment or assess tax, interest or penalties under this Part as the circumstances require, be deemed to have been property of the first-mentioned class and not of the other class at all times before the commencement of that year and, except to the extent that that property or any part thereof has been disposed of by the taxpayer before the commencement of that year, to have been transferred from the first-mentioned class to the other class at the commencement of that year.

Rules
applicable

(7) For the purposes of this section, section 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a), the following rules apply:”

20

(5) Subsection 13(7.1) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (a) thereof, by adding the word “or” at the end of paragraph (b) thereof and by adding thereto, immediately after paragraph (b) thereof, the following paragraph:

“(b.1) an amount received under a program that is a prescribed program of the Government of Canada relating to home insulation for the purposes of paragraph 56(1)(s),”

(6) Subsection 13(8) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(8) Where a taxpayer, after ceasing to carry on a business, has disposed of depreciable property of the taxpayer of a prescribed class that was acquired by him for the purpose of gaining or producing income from the business and that was not subsequently used by him for some other purpose, in applying subsection (1) or 20(16) a reference therein to a “taxation year” shall, notwithstanding anything in

Property
disposed of
after ceasing
business

cle 20 et de tous règlements établis en application de l’alinéa 20(1)a), et si le Ministre l’ordonne pour toute année d’imposition au titre de laquelle, dans le délai spécifié aux alinéas 152(4)a) ou b), le Ministre peut procéder à toute nouvelle cotisation, à toute cotisation supplémentaire ou établir une cotisation à l’égard de l’impôt, de l’intérêt ou de la pénalité, en vertu de la présente Partie, suivant les circonstances, réputés avoir toujours été, avant le début de cette année, des biens de la catégorie mentionnée en premier lieu et non de l’autre catégorie et, sauf dans la mesure où ces biens, en totalité ou en partie, ont fait l’objet d’une disposition par le contribuable avant le début de cette année, avoir été transférés de la catégorie mentionnée en premier lieu à l’autre catégorie au début de cette année.

20

(7) Aux fins du présent article, de l’article 20 et des règlements établis sous le régime de l’alinéa 20(1)a), les règles suivantes s’appliquent:»

Règles
applicables

(5) Le paragraphe 13(7.1) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin de l’alinéa a), par l’adjonction du mot «ou» à la fin de l’alinéa b) et par l’adjonction, après l’alinéa b), de l’alinéa suivant:

«b.1) un montant reçu en vertu d’un programme du gouvernement du Canada concernant l’isolation thermique des maisons qui est un programme prescrit aux fins de l’alinéa 56(1)s),»

(6) Le paragraphe 13(8) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(8) Lorsqu’un contribuable a disposé, après cessation de l’exploitation d’une entreprise, de biens amortissables d’une catégorie prescrite qu’il avait acquis dans le but de tirer un revenu de l’entreprise ou de lui faire produire un revenu et qu’il n’a pas utilisés par la suite à d’autres fins, tout renvoi dans les paragraphes (1) ou 20(16) à une «année d’imposition» ne doit pas, dans l’application de ces paragraphes s’in-

Dispositions de
biens après
cessation de
l’exploitation
d’une entreprise

subsection (3), not be read as a reference to a fiscal period.”

(7) Subsection 13(14) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(14) For the purposes of this section, section 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a), a vessel in respect of which any conversion cost is incurred after March 23, 1967 shall, to the extent of the conversion cost, be deemed to be included in a separate prescribed class.”

(8) All that portion of subsection 13(21) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(21) In this section, section 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a),”

(9) Paragraph 13(21)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(e) “total depreciation” allowed to a taxpayer before any time for property of a prescribed class means the aggregate of all amounts each of which is an amount allowed to the taxpayer in respect of property of that class under regulations made under paragraph 20(1)(a), or deductible under subsection 20(16), in computing income for taxation years ending before that time;”

(10) Subparagraphs 13(21)(f)(iv) and (v) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(iv) for each disposition before that time of property (other than a timber resource property) of the taxpayer of that class, the lesser of

(A) the proceeds of disposition of the property minus any outlays and expenses to the extent that they were made or incurred by him for the purpose of making the disposition, and

interpréter, nonobstant le paragraphe (3), comme un renvoi à un exercice financier.»

(7) Le paragraphe 13(14) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(14) Aux fins du présent article, de l'article 20 et de tous règlements établis en application de l'alinéa 20(1)a), tout navire pour lequel des frais de conversion ont été engagés après le 23 mars 1967 est, jusqu'à concurrence des frais de conversion, réputé inclus dans une catégorie prescrite distincte.»

(8) La partie du paragraphe 13(21) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(21) Dans le présent article, l'article 20 et dans tous règlements établis en application de l'alinéa 20(1)a)»

(9) L'alinéa 13(21)e) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«e) «Amortissement total» permis à un contribuable avant une date donnée relativement aux biens d'une catégorie prescrite désigne le total de toutes les sommes que le contribuable a déduites et avait le droit de déduire au titre des biens de cette catégorie en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), ou qui sont déductibles en vertu du paragraphe 20(16), lors du calcul du revenu pour les années d'imposition se terminant avant cette date;»

(10) Les sous-alinéas 13(21)f)(iv) et (v) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(iv) pour chaque disposition, avant cette date, de biens (autres qu'un avoir forestier) de cette catégorie appartenant au contribuable, de la moins élevée des sommes suivantes:

(A) le produit de la disposition des biens moins tous débours ou dépenses dans la mesure où il les a faits ou engagés aux fins de la disposition, ou

5 Frais de conversion d'un navire réputé être dans une catégorie prescrite

15

Définitions

20

«amortissement total»

35

40

45

Conversion cost of vessel deemed prescribed class

Definitions

“Total depreciation”

(B) the capital cost to him of the property,

(v) for each disposition before that time of a timber resource property of the taxpayer of that class, the proceeds of disposition of the property minus any outlays and expenses to the extent that they were made or incurred by him for the purpose of making the disposition, and”

(11) Section 13 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

“(22) For the purposes of subparagraph (21)(f)(iii), an insurer shall be deemed to have been allowed a deduction for depreciation for property of a prescribed class under regulations made under paragraph 20(1)(a) in computing income for taxation years before its 1977 taxation year equal to the aggregate of

(a) the amount determined immediately after the end of its 1976 taxation year, under subparagraph (21)(f)(iii) with respect to property of the particular prescribed class of the insurer (determined without reference to this subsection),

(b) the lesser of

(i) the amount of its 1975-76 excess capital cost allowance with respect to property of the particular prescribed class of the insurer, and

(ii) that proportion of the amount, if any, by which its 1975 branch accounting election deficiency exceeds the amount determined under subparagraph 138(4.1)(d)(ii) that

(A) the amount of its 1975-76 excess capital cost allowance with respect to property of the particular prescribed class of the insurer

is of

(B) the aggregate of amounts each of which is the amount of its 1975-76 excess capital cost allowance with respect to property of a prescribed class of the insurer, and

(c) the lesser of

(i) the amount, if any, by which

(B) le coût en capital que ce contribuable a supporté pour les biens,

(v) pour chaque disposition, avant cette date, d'un avoir forestier de cette catégorie appartenant au contribuable, du produit de la disposition de cet avoir moins tous débours ou dépenses dans la mesure où il les a faits ou engagés aux fins de la disposition, et»

(11) L'article 13 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

«(22) Aux fins du sous-alinéa (21)f)(iii), un assureur est réputé avoir eu droit, dans le calcul de son revenu pour ses années d'imposition antérieures à son année d'imposition 1977, à une déduction pour l'amortissement des biens d'une catégorie prescrite en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), égale au total

a) du montant déterminé immédiatement après son année d'imposition 1976 en vertu du sous-alinéa (21)f)(iii) à l'égard de biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur (déterminé sans égard au présent paragraphe),

b) du moins élevé des montants suivants:

(i) l'excédent de sa déduction pour amortissement pour 1975-76 à l'égard de biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur, ou

(ii) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de l'insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale, sur le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 138(4.1)d)(ii), qui est représentée par le rapport existant entre

(A) le montant de l'excédent de sa déduction pour amortissement pour 1975-76 à l'égard de biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur

et

(B) le total des montants dont chacun correspond à l'excédent de

Deduction deemed to have been allowed insurer

Assureur réputé avoir eu droit à une déduction

(A) the undepreciated capital cost of property of the particular prescribed class of the insurer immediately after the end of its 1976 taxation year (determined without reference to this subsection), 5

exceeds

(B) the amount determined under paragraph (b) in respect of property of the particular prescribed class of the insurer, and 10

(ii) that proportion of the amount, if any, by which its 1975 branch accounting election deficiency exceeds the aggregate of 15

(A) the amount determined under subparagraph 138(4.1)(d)(ii),

(B) the aggregate of amounts each of which is an amount determined under paragraph (b) with respect to property of a prescribed class of the insurer, 20

(C) the aggregate described in subclause 138(4.1)(a)(ii)(B)(IV),

(D) the amount determined under subparagraph 138(4.1)(b)(ii), and 25

(E) the amount determined under subparagraph 138(4.1)(a)(ii)

that

(F) the undepreciated capital cost of property of the particular prescribed class of the insurer immediately after the end of its 1976 taxation year (determined without reference to this subsection), 30 35

is of

(G) the aggregate of amounts each of which is the undepreciated capital cost of property of a prescribed class of the insurer immediately after the end of its 1976 taxation year (determined without reference to this subsection). 40

sa déduction pour amortissement pour 1975-76 à l'égard de biens d'une catégorie prescrite de l'assureur, et

c) du moins élevé des montants suivants: 5

(i) la fraction, si fraction il y a,

(A) de la fraction non amortie du coût en capital des biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur immédiatement après la fin de son année d'imposition 1976 (déterminée sans égard au présent paragraphe) 10

qui est en sus 15

(B) du montant déterminé en vertu de l'alinéa b) à l'égard de biens d'une catégorie prescrite donnée de l'assureur, ou

(ii) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de l'insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale, sur le total des montants suivants: 25 25

(A) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 138(4.1)d)(ii),

(B) le total des montants dont chacun correspond à un montant déterminé en vertu de l'alinéa b) à l'égard de biens d'une catégorie prescrite de l'assureur, 30

(C) le total décrit à la sous-disposition 138(4.1)a)(ii)(B)(IV),

(D) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 138(4.1)b)(ii), et 35

(E) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 138(4.1)a)(ii)

qui est représentée par le rapport existant entre 40

(F) la fraction non amortie du coût en capital de biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur immédiatement après la fin de son année d'imposition 1976 (déterminé sans égard au présent paragraphe) 45

et

(G) le total des montants dont chacun correspond à la fraction non amortie du coût en capital de biens 50

Deduction
deemed to have
been allowed
life insurer

(23) For the purposes of subparagraph (21)(f)(iii), a life insurer shall be deemed to have been allowed a deduction for depreciation for property of a prescribed class under regulations made under paragraph 20(1)(a) in computing income for taxation years before its 1978 taxation year equal to the aggregate of

(a) the amount determined immediately after the end of its 1977 taxation year under subparagraph (21)(f)(iii) with respect to property of the particular prescribed class of the insurer (determined without reference to this subsection), and

(b) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts each of which is the maximum amount the insurer was entitled to claim with respect to property of the particular prescribed class of the insurer in taxation years ending before 1978 and after 1968

exceeds

(ii) the amount determined under paragraph (a)."

(12) Subsections (1), (4) and (6) to (9) are applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

(13) Subsection (2) is applicable to dispositions of property after March 31, 1977.

(14) Subsection (3) is applicable in respect of acquisitions of property after March 31, 1977.

(15) Subsection (5) and subsection 13(22) of the said Act, as enacted by subsection (11), are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(16) Subsection (10) is applicable for the purpose of computing after March 31, 1977

d'une catégorie prescrite de l'assureur immédiatement après la fin de son année d'imposition 1976 (déterminé sans égard au présent paragraphe).

(23) Aux fins du sous-alinéa (21)f(iii), un assureur sur la vie est réputé avoir eu droit, dans le calcul de son revenu pour ses années d'imposition antérieures à son année d'imposition 1978, à une déduction pour l'amortissement des biens d'une catégorie prescrite en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a, égale au total

a) du montant déterminé immédiatement après son année d'imposition 1977 en vertu du sous-alinéa (21)f(iii) à l'égard de biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur (déterminé sans égard au présent paragraphe), et

b) de l'excédent, si excédent il y a,

(i) du total des montants dont chacun correspond au montant maximal pour lequel l'assureur avait le droit de demander une déduction à l'égard de biens de la catégorie prescrite donnée de l'assureur pour les années d'imposition se terminant avant 1978 et après 1968

sur

(ii) le montant déterminé en vertu de l'alinéa a).»

(12) Les paragraphes (1), (4) et (6) à (9) s'appliquent aux années d'imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977.

(13) Le paragraphe (2) s'applique aux dispositions de biens faites après le 31 mars 1977.

(14) Le paragraphe (3) s'applique aux acquisitions de biens effectuées après le 31 mars 1977.

(15) Les paragraphes (5) et 13(22) de ladite loi, tels qu'édictees par le paragraphe (11), s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(16) Le paragraphe (10) s'applique aux fins du calcul, après le 31 mars 1977, de la

5

Assureur sur la
vie réputé avoir
eu droit à une
déduction

10

5

10

15

20

20

30

30

35

40

45

the undepreciated capital cost to a taxpayer of depreciable property.

(17) Subsection 13(23) of the said Act, as enacted by subsection (11), is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

7. (1) Subsections 14(1) to (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“14. (1) Where, at the end of a taxation year, the aggregate of all amounts each of which is an amount determined under subparagraph (5)(a)(iii) in respect of a business or an amount determined under subparagraph (5)(a)(iv) in respect of the business (the latter amount hereinafter referred to as an “eligible capital amount”) exceeds the aggregate of all amounts determined under subparagraphs (5)(a)(i) and (ii) in respect of the business of the taxpayer, the excess shall be included in computing the taxpayer’s income from that business for that taxation year.

(2) Where any amount is, by any provision of this Act, deemed to be a taxpayer’s proceeds of disposition of any property disposed of by him at any time, for the purposes of this section, that amount shall be deemed to have become payable to him at that time.”

(2) Paragraph 14(5)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) “cumulative eligible capital” of a taxpayer at any time in respect of a business means the amount by which the aggregate of

- (i) 1/2 of the aggregate of the eligible capital expenditures in respect of the business made or incurred by the taxpayer before that time, and
- (ii) all amounts included by virtue of subsection (1) in computing the taxpayer’s income from the business for a taxation year ending prior to that time,

exceeds the aggregate of

fraction non amortie du coût en capital, pour un contribuable, d’un bien amortissable.

(17) Le paragraphe 13(23) de ladite loi, tel qu’édicte par le paragraphe (11), s’applique aux années d’imposition 1978 et suivantes.

7. (1) Les paragraphes 14(1) à (3) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«14. (1) Lorsque, à la fin d’une année d’imposition, le total des montants dont chacun est un montant déterminé en conformité du sous-alinéa (5)a)(iii), au titre d’une entreprise ou un montant déterminé en vertu du sous-alinéa (5)a)(iv) au titre de l’entreprise (ce dernier étant ci-après appelé «montant en immobilisations admissible») est supérieur au total des montants déterminés en conformité des sous-alinéas (5)a)(i) et (ii) dans le cadre de l’entreprise d’un contribuable, l’excédent doit être inclus dans le calcul du revenu de ce contribuable tiré de cette entreprise pour l’année d’imposition.

(2) Lorsqu’une somme est, par une disposition quelconque de la présente loi, réputée être le produit qu’un contribuable a tiré de la disposition d’un bien à une date quelconque, cette somme est, aux fins du présent article, réputée lui être devenue payable à cette date.»

(2) L’alinéa 14(5)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) «montant admissible des immobilisations cumulatives» d’un contribuable, à une date quelconque, au titre d’une entreprise, désigne la fraction du total des montants suivants:

- (i) la moitié du total des dépenses en immobilisations admissibles, au titre de l’entreprise, faites ou engagées par le contribuable avant cette date, et
- (ii) toutes les sommes comprises en vertu du paragraphe (1) dans le calcul du revenu du contribuable, tiré de l’entreprise pour une année d’imposition se terminant avant cette date,

Amount to be included in computing income from a business

Amount deemed payable

“Cumulative eligible capital”

Montant à inclure dans le calcul du revenu tiré d’une entreprise

Somme réputée payable

«montant admissible des immobilisations cumulatives»

(iii) all amounts each of which is an amount in respect of any taxation year of the taxpayer ending before that time, equal to the amount deducted under paragraph 20(1)(b) in computing the taxpayer's income for that year from the business, and
 (iv) the aggregate of all amounts each of which is 1/2 of the amount, if any, by which

(A) an amount that, as a result of a transaction occurring after 1971, became payable to the taxpayer before that time in respect of a business carried on or formerly carried on by him where the consideration given by the taxpayer therefor was such that, if any payment had been made by the taxpayer after 1971 for that consideration, the payment would have been an eligible capital expenditure of the taxpayer in respect of the business, exceeds

(B) any outlays and expenses to the extent that they were made or incurred by him for the purpose of giving that consideration; and"

(3) Section 14 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections;

"(6) Where in a taxation year (in this subsection referred to as the "initial year") an amount has become payable to a taxpayer in respect of a disposition of an eligible capital property (in this section referred to as his "former property"), if the taxpayer so elects under this subsection in his return of income under this Part for the year in which he acquires, as a replacement property for his former property, an eligible capital property (in this section referred to as a "replacement property") such amount not exceeding the amount that would otherwise be included in the aggregate computed under subparagraph (5)(a)(iv) in respect of a business as has been used by the taxpayer before the

qui est en sus du total des montants suivants:

(iii) toutes les sommes dont chacune correspond à une année d'imposition du contribuable se terminant avant cette date et qui sont égales au montant déduit, en vertu de l'alinéa 20(1)b), dans le calcul du revenu tiré de l'entreprise, au cours de cette année, par le contribuable, et
 (iv) le total des sommes dont chacune correspond à la moitié de la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant qui, à la suite d'une opération effectuée après 1971, est devenu payable au contribuable avant cette date dans le cadre d'une entreprise qu'il exploite ou qu'il a exploitée, lorsque la contrepartie qu'il a donnée était telle que s'il avait effectué un paiement après 1971 pour cette contrepartie, ce paiement aurait représenté pour lui une dépense en immobilisations admissible au titre de l'entreprise, qui est en sus de

(B) tous débours ou dépenses dans la mesure où le contribuable les a faits ou engagés pour donner cette contrepartie; et»

(3) L'article 14 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

«(6) Lorsque, au cours d'une année d'imposition (appelée dans le présent paragraphe l'«année initiale»), un montant est devenu payable à un contribuable au titre d'une disposition d'un bien en immobilisations admissible (appelé dans le présent article l'«ancien bien» du contribuable), si le contribuable exerce un choix, en vertu du présent paragraphe, dans sa déclaration de revenu exigée par la présente Partie, pour l'année au cours de laquelle il acquiert, en remplacement de son ancien bien, un bien en immobilisations admissible (appelé dans le présent article «bien de remplacement»), ce montant, qui ne dépasse pas celui qui serait par ailleurs inclus dans le total déterminé en vertu du

Échange de biens

Exchanges of property

end of the first taxation year following the initial year to acquire the replacement property

(a) shall, subject to paragraph (b), not be included in the aggregate computed under subparagraph (5)(a)(iv) for the purpose of determining the cumulative eligible capital of the taxpayer in respect of the business, and

(b) shall be included in the aggregate computed under subparagraph (5)(a)(iv) for the purpose of determining the cumulative eligible capital of the taxpayer in respect of the business at a time that is the later of

- (i) the time the replacement property was acquired by the taxpayer, and
- (ii) the time the former property was disposed of by the taxpayer.

(7) For the purposes of subsection (6), a particular eligible capital property of a taxpayer is a replacement property for a former property of the taxpayer if

(a) it was acquired by the taxpayer for the same use as the use to which he put the former property;

(b) it was acquired for the purpose of gaining or producing income from the same business in which the former property was used; and

(c) where the taxpayer was not resident in Canada at the time he acquired the particular property, in addition to the requirements in paragraphs (a) and (b), the particular property was acquired for use by him in a business carried on by him in Canada."

(4) Subsection (1) is applicable with respect to taxation years ending after March 31, 1977.

(5) Subsection (2) is applicable for the purpose of determining the cumulative eligible capital of a taxpayer in respect of a business at any time after March 31, 1977.

sous-alinéa (5)a)(iv) au titre d'une entreprise et qui a été employé par lui avant la fin de la première année d'imposition suivant l'année initiale pour acquérir le bien de remplacement

a) ne doit pas, sous réserve de l'alinéa b), être incluse dans le total déterminé en vertu du sous-alinéa (5)a)(iv) aux fins du calcul du montant admissible des immobilisations cumulatives du contribuable, au titre de l'entreprise, et

b) doit être incluse dans le total déterminé en vertu du sous-alinéa (5)a)(iv) aux fins du calcul du montant admissible des immobilisations cumulatives du contribuable, au titre de l'entreprise, à la dernière des dates suivantes:

- (i) la date à laquelle le contribuable a acquis le bien de remplacement, et
- (ii) la date à laquelle le contribuable a disposé de l'ancien bien.

(7) Aux fins du paragraphe (6), un bien en immobilisations admissible donné d'un contribuable est un bien servant de remplacement à un ancien bien qu'il possédait

a) s'il l'a acquis pour le même usage qu'il a fait de l'ancien bien;

b) s'il l'a acquis dans le but de tirer un revenu de la même entreprise où l'ancien bien était utilisé ou de faire produire un revenu à cette entreprise; et

c) lorsque le contribuable ne résidait pas au Canada au moment où il a acquis le bien donné, si en plus de répondre aux conditions énoncées aux alinéas a) et b), il a acquis le bien donné dans le but de l'utiliser dans une entreprise qu'il exploite au Canada.»

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux fins du calcul du montant admissible des immobilisations cumulatives pour un contribuable, au titre d'une entreprise, à une date quelconque après le 31 mars 1977.

Replacement property for a former property

Bien servant de remplacement de l'ancien bien

(6) Subsection (3) is applicable to dispositions of eligible capital property after March 31, 1977.

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux dispositions de biens en immobilisations admissibles faites après le 31 mars 1977.

8. (1) Paragraphs 15(1)(d) and (e) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

8. (1) Les alinéas 15(1)*d*) et *e*) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit: 5

“(d) on the reduction of capital, the redemption, cancellation or acquisition by the corporation of shares of its capital stock or the winding-up, discontinuance or reorganization of its business, or otherwise by way of a transaction to which section 88 applies,

«d) qu'à l'occasion de la réduction du capital, du rachat, de l'annulation ou de l'acquisition, par la corporation, d'actions de son capital-actions ou de la liquidation, de la cessation ou de la réorganisation de son entreprise, ou qu'au moyen d'une opération à laquelle l'article 88 s'applique,

(e) by the payment of a dividend or a stock dividend, or” 15

e) que par le paiement d'un dividende ou d'un dividende en actions, ou» 15

(2) All that portion of subsection 15(1) of the said Act following paragraph (f) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) La partie du paragraphe 15(1) de ladite loi qui suit l'alinéa *f*) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“the amount or value thereof shall, 20 except to the extent that it is deemed to be a dividend by section 84, be included in computing the income of the shareholder for the year.”

«le montant ou la valeur de celles-ci, 20 sauf dans la mesure où il est réputé constituer un dividende aux termes de l'article 84, est à inclure dans le calcul du revenu de l'actionnaire pour l'année.»

(3) Subsection 15(2) of the said Act is 25 repealed and the following substituted therefor:

(3) Le paragraphe 15(2) de ladite loi est 25 abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(2) Where a particular corporation, a corporation to which the particular corporation is related or a partnership of which 30 either or both of the corporations is a member has in a taxation year made a loan to a person (other than a corporation resident in Canada) who is a shareholder of the particular corporation or who is 35 connected with a shareholder of the particular corporation, the amount thereof shall be included in computing the income for the year of the person to whom the loan was made unless 40

“(2) Lorsqu'une corporation donnée, une corporation à laquelle elle est liée ou une société dont l'une ou l'autre des corporations ou les deux font partie a, au cours d'une année d'imposition, consenti un prêt 30 à une personne (autre qu'une corporation résidant au Canada) qui est un actionnaire de la corporation donnée ou qui est rattachée à un actionnaire de la corporation donnée, le montant de ce prêt doit être 35 inclus dans le calcul du revenu, pour l'année, de la personne à qui le prêt a été consenti sauf

(a) the loan was made

a) si le prêt a été consenti

(i) in the ordinary course of the lender's business and the lending of money was part of its ordinary business, 45
(ii) to an officer or servant of the lender to enable or assist him to pur-

(i) dans le cours normal des activités 40 du prêteur et si prêter de l'argent faisait partie des activités habituelles de ce dernier,
(ii) à un cadre ou à un employé du prêteur pour lui permettre d'acheter 45

Loan to shareholder, etc.

Prêts aux actionnaires, etc.

chase or erect a dwelling house for his own occupation,

(iii) where the lender is a corporation, to an officer or servant of the corporation to enable or assist him to purchase from the corporation fully paid shares of the capital stock of the corporation to be held by him for his own benefit, or

(iv) to an officer or servant of the lender to enable or assist him to purchase an automobile to be used by him in the performance of the duties of his office or employment,

and *bona fide* arrangements were made at the time the loan was made for repayment thereof within a reasonable time; or

(b) the loan was repaid within one year from the end of the taxation year of the lender in which it was made and it is established, by subsequent events or otherwise, that the repayment was not made as a part of a series of loans and repayments.

(2.1) For the purposes of subsection (2), a person is connected with a shareholder of a particular corporation if that person does not deal at arm's length with the shareholder and if that person is a person other than

(a) a foreign affiliate of the particular corporation; or

(b) a foreign affiliate of a person resident in Canada with which the particular corporation does not deal at arm's length."

(4) Subsection 15(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(7) For greater certainty, subsections (1), (2) and (5) are applicable in computing, for the purposes of this Part, the income of a shareholder or of a person connected with a shareholder (within the meaning of subsection (2.1)) whether or not the corporation or the lender, as the

ou de faire construire une maison d'habitation destinée à son propre usage,

(iii) à un cadre ou à un employé de la corporation, alors que le prêteur est une corporation, pour lui permettre d'acheter de la corporation, à titre personnel et pour son propre bénéfice, des actions entièrement libérées du capital-actions de la corporation, ou (iv) à un cadre ou à un employé du prêteur, pour lui permettre d'acheter une automobile pour son usage dans l'exercice des fonctions de sa charge ou de son emploi,

et si des arrangements ont été conclus de bonne foi, lors de l'octroi du prêt, pour qu'il soit remboursé dans un délai raisonnable, ou si

b) le prêt a été remboursé dans l'année suivant la fin de l'année d'imposition du prêteur au cours de laquelle il a été consenti et s'il est établi, à la suite d'événements postérieurs ou autrement, que le remboursement n'a pas été fait dans le cadre d'une série de prêts et de remboursements.

(2.1) Aux fins du paragraphe (2), une personne est rattachée à un actionnaire d'une corporation donnée si elle a un lien de dépendance avec lui et si elle n'est pas

a) une corporation étrangère affiliée à la corporation donnée ni

b) une corporation étrangère affiliée à une personne résidant au Canada avec laquelle la corporation donnée a un lien de dépendance.»

(4) Le paragraphe 15(7) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(7) Pour plus de précision, les paragraphes (1), (2) et (5) s'appliquent dans le calcul, aux fins de la présente Partie, du revenu d'un actionnaire ou d'une personne rattachée à un actionnaire (au sens du paragraphe (2.1)), que la corporation ou le prêteur, selon le cas, ait ou non résidé ou

Persons
connected with
a shareholder

Personnes
rattachées à un
actionnaire

Application

Application

case may be, was resident or carried on business in Canada.”

(5) Section 15 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

Where ss. (2) does not apply

“(8) Subsection (2) does not apply to a loan made by a non-resident person to another non-resident person.

Deemed benefit to shareholder by corporation

(9) Where an amount in respect of a loan is deemed by subsection 80.4(1) to be a benefit received in a taxation year by an individual referred to in paragraph (b) thereof, that individual shall be deemed for the purposes of subsection (1) to be a shareholder of a corporation and the benefit shall be deemed to be a benefit conferred on a shareholder by the corporation.”

(6) Subsections (1), (2) and (4) are applicable after March 31, 1977.

(7) Subsection (3) and subsection 15(8) of the said Act as enacted by subsection (5) are applicable in respect of loans made after March 31, 1977.

(8) Subsection 15(9) of the said Act as enacted by subsection (5) is applicable to the 1979 and subsequent taxation years.

9. (1) Subsection 16(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Application of ss. (1)

“(4) Subsection (1) does not apply to any amount received by a taxpayer in a taxation year

(a) as an annuity payment; or

(b) in satisfaction of the rights of the 35 taxpayer under a life annuity contract, as defined by regulation.”

(2) This section is applicable to any amount received after March 31, 1978.

10. (1) Subsection 17(1) of the said Act is 40 repealed and the following substituted therefor:

Loan to non-resident

“17. (1) Where a corporation resident in Canada has loaned money to a non-resident person and the loan has remained 45 outstanding for one year or longer without

ait ou non exploité une entreprise au Canada.»

(5) L'article 15 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction des paragraphes 5 suivants:

5

«(8) Le paragraphe (2) ne s'applique pas aux prêts consentis par un non-résident à un autre non-résident.

Non-application du par. (2)

(9) Lorsqu'une somme à l'égard d'un prêt est réputée en vertu du paragraphe 80.4(1) être un avantage reçu au cours d'une année d'imposition par un particulier visé à l'alinéa b), ce particulier est réputé aux fins du paragraphe (1) être un actionnaire de la corporation et l'avantage 15 est réputé être un avantage accordé à l'actionnaire par la corporation.»

Avantage réputé accordé à un actionnaire par la corporation

(6) Les paragraphes (1), (2) et (4) s'appliquent après le 31 mars 1977.

(7) Le paragraphe (3) et le paragraphe 20 15(8) de ladite loi, tels qu'édictees par le paragraphe (5), s'appliquent aux prêts consentis après le 31 mars 1977.

(8) Le paragraphe 15(9) de ladite loi, tel qu'édictee par le paragraphe (5), s'applique 25 aux années d'imposition 1979 et suivantes.

9. (1) Le paragraphe 16(4) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

30

«(4) Le paragraphe (1) ne s'applique à aucune des sommes reçues par un contri- 30 buable au cours d'une année d'imposition

Application du par. (1)

a) à titre de rente; ou

b) en règlement des droits du contribuable en vertu d'un contrat de rente viagère, au sens des règlements.» 35

(2) Le présent article s'applique aux sommes reçues après le 31 mars 1978.

10. (1) Le paragraphe 17(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«17. (1) Lorsqu'une corporation rési- 40 dant au Canada a prêté de l'argent à une personne non résidente et que le prêt est resté dû pendant une année ou plus sans

Prêt à un actionnaire non résident

interest at a reasonable rate having been included in computing the lender's income, interest thereon, computed at a prescribed rate per annum for the taxation year or part of the year during which the loan was outstanding, shall, for the purpose of computing the lender's income, be deemed to have been received by the lender on the last day of each taxation year during all or part of which the loan has been outstanding."

(2) Subsection (1) is applicable with respect to the computation of interest deemed to have been received by a lender after December 31, 1978.

11. (1) All that portion of paragraph 18(1)(m) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(m) any amount (other than a prescribed amount) paid or that became payable in the year by virtue of an obligation imposed by statute or a contractual obligation substituted for an obligation imposed by statute to"

(2) Section 18 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (2) thereof, the following subsection:

"(2.1) Where a taxpayer who is a member of a partnership was obligated to pay any amount as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, interest (in this subsection referred to as an "interest amount") on money that was borrowed by him before April 1, 1977 and that was used to acquire land owned by the partnership before that day or on an obligation entered into by him before April 1, 1977 to pay for land owned by the partnership before that day, and, in a taxation year of the taxpayer, either,

(a) the partnership has disposed of all or any portion of the land, or

(b) the taxpayer has disposed of all or any portion of his interest in the partnership

to a person other than a person with whom the taxpayer does not deal at arm's length,

qu'un intérêt à un taux raisonnable n'ait été inclus dans le calcul du revenu du prêteur, un intérêt sur ce prêt, calculé à un taux prescrit par an pour toute l'année d'imposition ou pour une partie de cette année pendant laquelle le prêt est resté dû, est, aux fins du calcul du revenu du prêteur, réputé avoir été reçu par le prêteur le dernier jour de chaque année d'imposition pendant la totalité ou une partie de laquelle le prêt est resté dû.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique au calcul de l'intérêt réputé avoir été reçu par un prêteur après le 31 décembre 1978.

11. (1) La partie de l'alinéa 18(1)m) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(m) toute somme (autre qu'une somme prescrite) payée ou devenue payable au cours de l'année en vertu d'une obligation imposée par une loi ou d'une obligation contractuelle qui remplace une obligation imposée par une loi»

(2) L'article 18 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (2), du paragraphe suivant:

«(2.1) Lorsqu'un contribuable qui fait partie d'une société était tenu de payer un montant au titre ou en paiement intégral ou partiel d'intérêts (appelés dans le présent paragraphe le «montant des intérêts») sur de l'argent qu'il a emprunté avant le 1^{er} avril 1977 et qui a servi à acquérir un fonds de terre appartenant à la société avant cette date ou sur une obligation qu'il a contractée avant le 1^{er} avril 1977 afin de payer un fonds de terre qui appartenait à la société avant cette date et dans une année d'imposition du contribuable

a) que la société a disposé, en totalité ou en partie, du fonds de terre, ou

b) que le contribuable a disposé, en totalité ou en partie, de sa participation dans la société

en faveur d'une personne autre qu'une personne avec laquelle le contribuable a un

Royalties, etc.

Redevances, etc.

Idem

Idem

in computing the taxpayer's income for the year or any subsequent year, there may be deducted such portion of the taxpayer's interest amount

- (c) that was, by virtue of subsection (2), 5 not deductible in computing the income of the taxpayer for any previous taxation year,
- (d) that was not deductible in computing the income of any other taxpayer for 10 any taxation year,
- (e) that was not included in computing the adjusted cost base to the taxpayer of any property, and
- (f) that was not deductible under this 15 subsection in computing the income of the taxpayer for any previous taxation year

as is reasonable having regard to the portion of the land or interest in the partnership, as the case may be, so disposed of."

lien de dépendance, le contribuable peut, dans le calcul de son revenu pour l'année ou toute année subséquente, déduire la fraction du montant des intérêts payables 5 par le contribuable

- c) qui n'était pas, en vertu du paragraphe (2), déductible dans le calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure,
- d) qui n'était pas déductible dans le 10 calcul du revenu d'un autre contribuable pour une année d'imposition quelconque,
- e) qui n'était pas incluse dans le calcul du revenu du prix de base rajusté, pour 15 le contribuable, de n'importe quel bien, et
- f) qui n'était pas déductible en vertu du présent paragraphe dans le calcul du revenu du contribuable pour toute année 20 d'imposition antérieure

et qui est considérée raisonnable par rapport à la partie du fonds de terre ou à la participation dans la société, selon le cas, qui a fait l'objet d'une disposition de la 25 sorte.»

(3) Subparagraph 18(4)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(3) Le sous-alinéa 18(4)a)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

- “(ii) 3 times the aggregate of 25
 - (A) the retained earnings of the corporation at the commencement of the year, except to the extent that those earnings include retained earnings of any other corporation, 30
 - (B) the corporation's contributed surplus at the commencement of the year, and
 - (C) the greater of the corporation's paid-up capital at the commence- 35 ment of the year and the corporation's paid-up capital at the end of the year,”

«(ii) trois fois le total des montants 30 suivants:

- (A) les bénéfices non distribués de la corporation au début de l'année, sauf dans la mesure où ces bénéfices comprennent des bénéfices non distribués d'une autre corporation, 35
- (B) le surplus d'apport de la corporation au début de l'année, et
- (C) le capital versé de la corporation au début de l'année ou son capital versé à la fin de l'année, la 40 plus élevée de ces sommes étant à retenir»

(4) Subsection (1) is applicable in respect of amounts paid or that became payable 40 after May 6, 1974 in respect of the period after that date.

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux sommes payées ou devenues payables après le 6 mai 1974 à l'égard de la période posté- 45 rieure à cette date.

(5) Subsection (2) is applicable with respect to land owned by the partnership on or before March 31, 1977.

(6) Subsection (3) is applicable in respect of taxation years ending after March 31, 1977, except that in its application to any such taxation year that commences before April 1, 1977, subparagraph 18(4)(a)(ii) shall be read as follows:

“(ii) 3 times the aggregate of 10

(A) the corporation's paid-up capital limit (within the meaning of subsection 89(1)) at the commencement of the year,

(B) the amount that the corporation's 15 designated surplus would be immediately after the commencement of the year, if control of the corporation (within the meaning of Part VII) had been acquired by another corporation 20 at that time,

(C) the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand at the commencement of the year,

(D) the corporation's 1971 capital 25 surplus on hand at the commencement of the year,

(E) the corporation's capital dividend account (within the meaning of subsection 89(1)) immediately after the 30 commencement of the year, and

(F) the amount, if any, by which the aggregate of

(I) the corporation's paid-up capital at the end of the year, and 35

(II) the amount, if any, by which the corporation's paid-up capital as determined on March 31, 1977 exceeds its paid-up capital as determined on April 1, 1977 40

exceeds

(III) the corporation's paid-up capital at the commencement of the year.”

12. (1) Subsection 19(5) of the said Act is 45 amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c)

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux fonds de terre que possède la société le 31 mars 1977 ou avant.

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux 5 années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977, sauf que lorsqu'il s'applique à toute année d'imposition qui débute avant le 1^{er} avril 1977, le sous-alinéa 18(4)a)(ii) doit s'interpréter comme suit:

«(ii) 3 fois le total des montants 10 suivants:

(A) le plafond du capital versé de la corporation (au sens du paragraphe 89(1)) au début de l'année,

(B) le montant auquel s'élèverait le 15 surplus désigné de la corporation immédiatement après le début de l'année, si le contrôle de la corporation (au sens de la Partie VII) avait alors été acquis par une autre 20 corporation,

(C) le surplus en main non réparti et libéré d'impôt de la corporation au début de l'année,

(D) le surplus de capital en main de 25 la corporation en 1971, au début de l'année,

(E) le compte de dividende en capital de la corporation (au sens du paragraphe 89(1)) immédiatement après le 30 début de l'année, et

(F) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(I) du capital versé de la corporation à la fin de l'année, et 35

(II) de la fraction, si fraction il y a, de l'excédent du capital versé de la corporation déterminé le 31 mars 1977 sur son capital versé déterminé le 1^{er} avril 1977 40

sur

(III) le capital versé de la corporation au début de l'année.»

12. (1) Le paragraphe 19(5) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à 45 la fin de l'alinéa b), par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa c) et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

thereof and by adding thereto the following paragraph:

"Substantially the same"

"(d) "substantially the same" means more than 20% the same."

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

13. (1) All that portion of subsection 19.1(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Exception

"(2) In computing income, a deduction may be made in respect of an outlay or expense made or incurred before September 22, 1977 for an advertisement directed primarily to a market in Canada and broadcast by a foreign broadcasting undertaking pursuant to"

(2) Subsection 19.1(3) of the said Act is repealed.

(3) This section shall be deemed to have come into force on September 22, 1976.

14. (1) Subsection 20(1) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (ee) thereof and by adding thereto the following paragraphs:

Inventory allowance

"(gg) an amount in respect of any business carried on by the taxpayer in the year, equal to that portion of 3% of the cost amount to the taxpayer, at the commencement of the year, of the tangible property (other than real property or an interest therein) that was

- (i) described in the taxpayer's inventory in respect of the business, and
- (ii) held by him for sale or for the purposes of being processed, fabricated, manufactured, incorporated into, attached to, or otherwise converted into or used in the packaging of, property for sale in the ordinary course of the business

that the number of days in the year is of 365; and

(hh) an amount in respect of all or any part of any policy loan repaid by the

Policy loan repayments

«d) «sensiblement le même» signifie le même à plus de 20%.»

«sensiblement le même»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

13. (1) La partie du paragraphe 19.1(2) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Exception

«(2) Lors du calcul du revenu, une déduction peut être faite au titre d'un débours ou d'une dépense fait ou engagé avant le 22 septembre 1977 pour de la publicité essentiellement dirigée vers le marché canadien et faite par une entreprise étrangère de radiodiffusion, en vertu d'un contrat écrit conclu»

(2) Le paragraphe 19.1(3) de ladite loi est abrogé.

(3) Le présent article est réputé être entré en vigueur le 22 septembre 1976.

14. (1) Le paragraphe 20(1) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa ee) et par l'adjonction des alinéas suivants:

Déduction pour inventaire

«gg) une somme au titre de toute entreprise exploitée par le contribuable pendant l'année, égale au produit de 3% du coût indiqué, pour le contribuable, au début de l'année, des biens corporels (autres que des biens immeubles ou des intérêts dans ceux-ci) qui étaient

- (i) décrits dans l'inventaire du contribuable au titre de l'entreprise exploitée par ce dernier, et
- (ii) détenus par lui en vue d'être vendus ou encore d'être transformés, fabriqués, manufacturés, incorporés ou annexés à des biens destinés à être vendus dans le cours normal de l'exploitation de l'entreprise, ou autrement convertis en ce genre de biens ou utilisés dans l'emballage de ce genre de biens

multiplié par le rapport entre le nombre de jours dans l'année et 365; et

taxpayer in the year not exceeding the amount, if any, by which

- (i) the amount required by subsection 148(1) to be included in computing his income in the year or a previous year from a disposition described in subparagraph 148(9)(c)(ii) in respect of that policy

exceeds

- (ii) the part of any loan on that policy repaid by the taxpayer that was deductible under this paragraph in computing his income for a previous taxation year.”

(2) Section 20 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (2) thereof, the following subsections:

“(2.1) For the purposes of paragraphs (1)(c) and (d), “interest” does not include an amount that is paid after the taxpayer’s 1977 taxation year or payable in respect of the period after the taxpayer’s 1977 taxation year, depending on the method regularly followed by the taxpayer in computing his income, in respect of interest on a policy loan made by an insurer after March 31, 1977 except to the extent the amount thereof is verified by the insurer in prescribed manner and prescribed form to be interest paid in the year on that loan that is not added to the adjusted cost basis (within the meaning given that expression in subsection 148(9)) of the policy.

“(2.2) For the purposes of paragraphs (1)(c) and (d), a “life insurance policy” does not include a policy referred to in paragraph 148(1)(b).”

(3) Paragraph 20(7)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(c) as a reserve in respect of insurance, except that an insurance corporation may, in computing its income for a tax-

hh) une somme au titre d’un prêt sur police ou d’une partie d’un tel prêt que le contribuable a remboursé dans l’année et qui ne dépasse pas l’excédent, si excédent il y a,

- (i) du montant qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 148(1), dans le calcul de son revenu dans l’année ou d’une année antérieure tiré d’une disposition visée au sous-alinéa 148(9)(c)(ii) à l’égard de cette police

sur

- (ii) la partie d’un prêt sur cette police que le contribuable a remboursé et qui était déductible en vertu du précédent alinéa dans le calcul de son revenu pour une année d’imposition antérieure.»

(2) L’article 20 de ladite loi est en outre modifié par l’insertion, après le paragraphe 20(2), des paragraphes suivants:

«(2.1) Aux fins des alinéas (1)c) et d), «intérêt» ne comprend pas un montant qui est payé après l’année d’imposition 1977 du contribuable ou qui est payable à l’égard d’une période postérieure à l’année d’imposition 1977 du contribuable, suivant la méthode normalement suivie par le contribuable pour le calcul de son revenu, au titre des intérêts sur un prêt sur police consenti par un assureur après le 31 mars 1977, sauf dans la mesure où le montant de ces intérêts est vérifié par l’assureur de la manière et dans la forme prescrites être des intérêts payés dans l’année sur ce prêt et qui ne sont pas ajoutés au prix de base rajusté (au sens que donne le paragraphe 148(9) à cette expression) de la police.

(2.2) Aux fins des alinéas (1)c) et d), une «police d’assurance-vie» ne comprend pas une police visée à l’alinéa 148(1)b).»

(3) L’alinéa 20(7)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«c) à titre de réserve relativement à une assurance, sauf que, lors du calcul de son revenu pour une année d’imposition,

Remboursements de prêts sur police

Restriction

«Police d’assurance-vie»

Limitation

“Life insurance policy”

tion year from an insurance business, other than a life insurance business, carried on by it, deduct as policy reserves such amounts as are prescribed for the purposes of this paragraph.”

5

(4) Section 20 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

Terminal loss

“(16) Notwithstanding paragraphs 18(1)(a), (b) and (h), where at the end of 10 a taxation year,

(a) the aggregate of all amounts determined under subparagraphs 13(21)(f)(i) and (ii) in respect of depreciable property of a particular prescribed class of a 15 taxpayer exceeds the aggregate of all amounts determined under subparagraphs 13(21)(f)(iii) to (vi) in respect of depreciable property of that class of the taxpayer, and 20

(b) the taxpayer no longer owns any property of that class, in computing the taxpayer's income for the year

(c) there shall be deducted the amount 25 of the excess determined under paragraph (a), and

(d) no amount shall be deducted for the year under paragraph (1)(a) in respect of property of that class, 30

and the amount of the excess determined under paragraph (a) shall be deemed to have been deducted under paragraph (1)(a) in computing the taxpayer's income for the year from a business or property.” 35

(5) Subsection (1) is applicable to fiscal periods of a business commencing after 1976 and to fiscal periods ending after March 31, 1977 except that in its application to fiscal periods that end after March 31, 1977 and 40 commence before 1977, the words in paragraph 20(1)(gg) following subparagraph (ii) thereof shall be read as “that the number of days in the year that are after March 31, 1977 is of 365”.

(6) Subsections (2) and (3) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

tiré d'une entreprise d'assurance autre qu'une entreprise d'assurance-vie qu'elle exploite, une corporation d'assurance peut déduire à titre de réserves pour polices, les sommes prescrites aux fins 5 du présent alinéa.»

(4) L'article 20 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

«(16) Nonobstant les alinéas 18(1)a), 10 Perte finale b) et h), lorsque, à la fin d'une année d'imposition,

a) le total des montants déterminés en vertu des sous-alinéas 13(21)f(i) et (ii), à l'égard des biens amortissables d'une 15 catégorie prescrite donnée qui appartiennent à un contribuable, est supérieur au total des montants déterminés en vertu des sous-alinéas 13(21)f(iii) à (vi), à l'égard des biens amortissables de 20 cette catégorie qui appartiennent au contribuable, et

b) que ce dernier ne possède plus de biens de ladite catégorie,

dans le calcul de son revenu pour l'année 25

c) il doit déduire l'excédent déterminé en vertu de l'alinéa a), et

d) il ne doit déduire aucun montant pour l'année en vertu de l'alinéa (1)a) à l'égard des biens de ladite catégorie, 30

et, l'excédent déterminé en vertu de l'alinéa a) est réputé avoir été déduit en vertu de l'alinéa (1)a) dans le calcul du revenu, pour l'année, qu'il a tiré d'une entreprise ou d'un bien.» 35

(5) Le paragraphe (1) s'applique aux exercices financiers d'une entreprise qui débutent après 1976, et aux exercices financiers qui se terminent après le 31 mars 1977, sauf que 40 dans le cas des exercices financiers commençant avant 1977 et se terminant après le 31 mars 1977, la partie de l'alinéa 20(1)gg) qui suit le sous-alinéa (ii) doit s'interpréter comme suit: «multiplié par le rapport entre le nombre de jours dans l'année qui sont posté- 45 rieurs au 31 mars 1977 et 365».

(6) Les paragraphes (2) et (3) s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(7) Subsection (4) is applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

(7) Le paragraphe (4) s'applique aux années d'imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977.

15. (1) All that portion of subsection 37(1) of the said Act following paragraph (c) thereof is repealed and the following substituted therefor:

15. (1) La partie du paragraphe 37(1) de ladite loi qui suit l'alinéa c) est abrogée et 5 remplacée par ce qui suit: 5

“exceeds the aggregate of

«qui est en sus du total

(d) all amounts paid to him in the year or in any previous taxation year ending 10 after 1973 under an *Appropriation Act* and on terms and conditions described in paragraph (c), and

d) des sommes qui lui ont été versées pendant l'année ou au cours d'une année d'imposition antérieure se terminant 10 après 1973 sous le régime d'une *Loi portant affectation de crédits* et selon les modalités visées à l'alinéa c), et

(e) that portion of the aggregate of all amounts deductible under subsection 15 127(5) in computing the tax otherwise payable by the taxpayer under this Part for the year or any previous taxation year that may reasonably be attributed to expenditures of a current nature 20 made in Canada in the year or in any previous taxation year that were qualified expenditures in respect of scientific research within the meaning of paragraph 127(10.1)(c), 25

e) de la partie du total des montants déductibles en vertu du paragraphe 15 127(5) dans le calcul de l'impôt par ailleurs payable par le contribuable en vertu de la présente Partie pour l'année ou toute année d'imposition antérieure, qui peut raisonnablement être attribuée 20 aux dépenses courantes faites au Canada au cours de l'année ou de toute année d'imposition antérieure qui sont des dépenses admissibles afférentes à la recherche scientifique au sens de l'alinéa 25 127(10.1)c),

to the extent that such expenditures were not deducted in computing his income for any previous taxation year.”

dans la mesure où ces dépenses n'ont pas été déduites lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure.»

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(2) Le présent article s'applique aux 30 30 années d'imposition 1977 et suivantes.

16. (1) Subparagraph 39(1)(a)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

16. (1) Le sous-alinéa 39(1)a)(iii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(iii) a life insurance policy within the meaning of section 138 (except 35 for that part of a policy in respect of which a policyholder is deemed by paragraph 138.1(1)(e) to have an interest in a related segregated fund trust and an annuity contract that is 40 not a life annuity contract, as defined by regulation), or”

«(iii) qu'une police d'assurance sur la 35 vie, au sens de l'article 138 (sauf la partie de la police à l'égard de laquelle un détenteur de police est réputé, en vertu de l'alinéa 138.1(1)e), posséder une participation 40 dans une fiducie créée à l'égard du fonds réservé et un contrat de rentes qui n'est pas un contrat de rentes viagères défini par les règlements), 45 ou»

(2) Section 39 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

“(4) Except as provided in subsection (5), where a Canadian security has been disposed of by a taxpayer in a taxation year, and the taxpayer so elects in his return of income for that year,

(a) every Canadian security owned by him in that year or any subsequent taxation year shall be deemed to have been a capital property owned by him in those years; and

(b) every disposition by the taxpayer of any such Canadian security shall be deemed to be a disposition by him of a capital property.

(5) An election under subsection (4) does not apply to a disposition of a Canadian security by a taxpayer who, at the time the security is disposed of, is

(a) a trader or dealer in securities,

(b) a bank to which the *Bank Act* or the *Quebec Savings Banks Act* applies,

(c) a corporation licensed or otherwise authorized under the laws of Canada or a province to carry on in Canada the business of offering to the public its services as trustee,

(d) a credit union within the meaning assigned by subsection 137(6),

(e) a life insurance corporation,

(f) a corporation whose principal business is

(i) the lending of money, or

(ii) the purchasing of conditional sales contracts, accounts receivable, bills of sale, chattel mortgages, bills of exchange or other obligations representing part or all of the sale price of merchandise or services, or

(g) a non-resident, or any combination thereof.

(2) L'article 39 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

«(4) Sauf dans les cas prévus au paragraphe (5), lorsqu'un contribuable dispose d'un titre canadien d'une année d'imposition et qu'il exerce un choix dans sa déclaration de revenu pour l'année,

a) chacun des titres canadiens qu'il possède dans ladite année ou dans toute année d'imposition subséquente est réputé avoir été un bien en immobilisations qu'il possédait dans ces années; et

b) chaque disposition par le contribuable d'un tel titre canadien est réputée être une disposition par lui d'un bien en immobilisations.

(5) Un choix fait en vertu du paragraphe (4) ne s'applique pas à une disposition d'un titre canadien faite par un contribuable qui, au moment de cette disposition, est

a) un commerçant ou un courtier en valeurs mobilières,

b) une banque visée par la *Loi sur les banques* ou la *Loi sur les banques d'épargne de Québec*,

c) une corporation autorisée, par voie de permis ou autrement, en vertu des lois du Canada ou d'une province, à exploiter au Canada une entreprise consistant à offrir des services au public à titre de fiduciaire,

d) une caisse de crédit au sens du paragraphe 137(6),

e) une corporation d'assurance-vie,

f) une corporation dont l'activité principale consiste

(i) à prêter de l'argent, ou

(ii) à acheter des contrats de vente conditionnelle, des comptes à recevoir, des contrats de vente, des hypothèques sur biens meubles (*chattel mortgage*), des lettres de change ou d'autres créances représentant une partie ou la totalité du prix de vente de marchandises ou de services, ou

g) un non-résident

ou toute combinaison de ce qui précède.

Election re:
disposition of
Canadian
securities

Taxpayers to
whom ss. (4)
inapplicable

Choix visant la
disposition de
titres canadiens

Contribuables
non visés par le
par. (4)

“Canadian security” defined

(6) For the purposes of this section, “Canadian security” means a security (other than a prescribed security) that is a share of the capital stock of a corporation resident in Canada or a bond, debenture, bill, note, mortgage, hypothec or similar obligation issued by a person resident in Canada.”

(3) Subsection (1) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years and subsection (2) is applicable in respect of dispositions of property in the 1977 and subsequent taxation years.

17. (1) Paragraph 40(2)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) where the taxpayer is an individual, his gain for a taxation year from the disposition of a property that was his principal residence at any time after the date, (in this section referred to as the “acquisition date”) that is the later of December 31, 1971 and the day on which he last acquired or reacquired it, as the case may be, is his gain therefrom for the year otherwise determined minus that proportion thereof that

(i) one plus the number of taxation years ending after the acquisition date for which the property was his principal residence and during which he was resident in Canada,

is of

(ii) the number of taxation years ending after the acquisition date during which he owned the property whether jointly with another person or otherwise;”

(2) Clause 40(2)(c)(ii)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(B) \$1,000 for each taxation year ending after the acquisition date for which the property was his princi-

(6) Aux fins du présent article, «titre canadien» désigne un titre (autre qu'un titre prescrit) qui est une action du capital-actions d'une corporation résidant au Canada ou une obligation, un effet, un billet, un *mortgage*, une hypothèque ou un titre semblable émis par une personne résidant au Canada.»

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes et le paragraphe (2) s'applique aux dispositions de biens survenus en 1977 et les années d'imposition subséquentes.

17. (1) L'alinéa 40(2)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) lorsque le contribuable est un particulier, le gain qu'il a tiré, pour une année d'imposition, de la disposition d'un bien qui, à une date quelconque, était sa résidence principale après la date (appelée dans le présent article la «date d'acquisition») qui est la dernière des dates suivantes: le 31 décembre 1971 ou la date à laquelle il a acquis le bien pour la dernière fois ou l'a acquis de nouveau, selon le cas, est le gain qu'il en a tiré, calculé par ailleurs, pour l'année, moins la fraction de ce gain que

(i) le nombre un plus le nombre d'années d'imposition se terminant après la date d'acquisition et pendant lesquelles ce bien a été sa résidence principale et au cours desquelles il résidait au Canada,

représente par rapport au

(ii) nombre d'années d'imposition se terminant après la date d'acquisition et pendant lesquelles il a été propriétaire de ce bien, soit conjointement avec une autre personne, soit autrement;»

(2) La disposition 40(2)c)(ii)(B) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(B) \$1,000 pour chaque année d'imposition qui se termine après la date d'acquisition durant laquelle le

Définition de «titre canadien»

pal residence and during which he was resident in Canada;”

bien constituait sa résidence principale et durant laquelle il résidait au Canada;»

(3) Paragraph 40(2)(g) of the said Act is amended by adding the word “or” at the end of subparagraph (iii) thereof, by striking out the word “or” at the end of subparagraph (iv) thereof and by repealing subparagraph (v) thereof.

(3) L’alinéa 40(2)g) de ladite loi est modifié par l’adjonction du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (iii), par la suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (iv) et par l’abrogation du sous-alinéa (v).

(4) Subsections (1) and (2) are applicable with respect to dispositions after March 31, 1977 and subsection (3) is applicable with respect to transfers of property after May 25, 1976.

(4) Les paragraphes (1) et (2) s’appliquent aux dispositions de biens faites après le 31 mars 1977 et le paragraphe (3) s’applique aux transferts de biens effectués après le 25 mai 1976.

18. (1) Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

18. (1) L’article 44 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“44. (1) Where at any time in a taxation year (in this subsection referred to as the “initial year”) an amount has become receivable by a taxpayer as proceeds of disposition of a capital property (in this section referred to as his “former property”) that is either

«44. (1) Lorsque, à une date quelconque de l’année d’imposition (appelée l’«année initiale» dans le présent paragraphe), une somme est devenue un montant à recevoir par un contribuable à titre de produit de la disposition d’un bien en immobilisations (appelé dans le présent article l’«ancien bien» du contribuable), qui est

(a) property the proceeds of disposition of which are described in subparagraph 13(21)(d)(ii), (iii) or (iv) or 54(h)(ii), (iii) or (iv), or

a) soit un bien ayant fait l’objet d’une disposition dont le produit est visé aux sous-alinéas 13(21)d)(ii), (iii) ou (iv) ou 54h)(ii), (iii) ou (iv),

(b) a property that was, immediately before the disposition, a former business property of the taxpayer, and the taxpayer has

b) soit un bien qui était immédiatement avant qu’il en soit disposé, un ancien bien d’entreprise du contribuable, et que le contribuable a acquis

(c) where the former property is described in paragraph (a), before the end of the second taxation year following the initial year, and

c) si l’ancien bien est visé à l’alinéa a) avant la fin de la deuxième année d’imposition suivant l’année initiale, et

(d) in any other case, before the end of the first taxation year following the initial year,

d) dans tous les autres cas, avant la fin de la première année d’imposition suivant l’année initiale,

acquired a capital property (in this section referred to as his “replacement property”) as a replacement for his former property and his replacement property has not been disposed of by him prior to the time he disposed of his former property, notwithstanding subsection 40(1), if he so elects under this subsection in his return of income under this Part for the year in

un bien en immobilisations (appelé dans le présent article le «bien de remplacement» du contribuable) en remplacement de son ancien bien, et qu’il n’a pas disposé de son bien de remplacement avant la date à laquelle il a disposé de son ancien bien, nonobstant le paragraphe 40(1), si le contribuable exerce un choix, en vertu du présent paragraphe, dans sa déclaration de

which he acquired the replacement property,

(e) the gain, if any, from the disposition of his former property shall be deemed to be the lesser of

(i) the gain therefrom otherwise determined, and

(ii) the amount, if any, by which the proceeds of disposition of his former property exceed the cost to him or, in the case of depreciable property, the capital cost to him, determined without reference to paragraph (f), of his replacement property, and

(f) the cost to him or, in the case of depreciable property, the capital cost to him, of his replacement property at any time after the time he disposed of his former property, shall be deemed to be

(i) the cost to him or, in the case of depreciable property, the capital cost to him of his replacement property otherwise determined,

minus

(ii) the amount, if any, by which the gain described in subparagraph (e) (i) exceeds the amount, if any, determined under subparagraph (e)(ii).

(2) For the purposes of this Act, the time at which a taxpayer has disposed of a property for which there are proceeds of disposition as described in subparagraph 13(21)(d)(ii), (iii) or (iv) or 54(h)(ii), (iii) or (iv), and the time at which an amount, in respect of those proceeds of disposition has become receivable by the taxpayer shall be deemed to be the earliest of

(a) the day the taxpayer has agreed to an amount as full compensation to him for the property lost, destroyed, taken or sold,

(b) where a claim, suit, appeal or other proceeding has been taken before one or more tribunals or courts of competent jurisdiction, the day on which the tax-

revenu exigée par la présente Partie, pour l'année au cours de laquelle il a acquis le bien de remplacement,

e) le gain, si gain il y a, tiré de la disposition de son ancien bien, est réputé être le moins élevé des montants suivants:

(i) le montant du gain, qui serait par ailleurs calculé, ou

(ii) la fraction, si fraction il y a, du produit de la disposition de son ancien bien, qui est en sus du coût, pour lui, ou, s'il s'agit d'un bien amortissable, du coût en capital du bien de remplacement, pour lui, calculé sans égard à l'alinéa f), et

f) le coût pour lui, ou, dans le cas d'un bien amortissable, le coût en capital pour le contribuable, du bien de remplacement, pour lui, à toute date postérieure à celle de la disposition de son ancien bien, est réputé être

(i) le coût pour lui, ou dans le cas d'un bien amortissable, le coût en capital pour le contribuable, de son bien de remplacement, calculé par ailleurs,

moins

(ii) la fraction, si fraction il y a, du gain visé au sous-alinéa e)(i), qui est en sus de l'excédent, si excédent il y a, calculé en vertu du sous-alinéa e)(ii).

(2) Aux fins de la présente loi, la date à laquelle un bien a fait l'objet d'une disposition par un contribuable, dont le produit est un produit visé aux sous-alinéas 13(21)d)(ii), (iii) ou (iv) ou 54h)(ii), (iii) ou (iv) ainsi que la date à laquelle une somme, au titre du produit de cette disposition, est devenue un montant à recevoir par le contribuable, est réputée être la première des dates suivantes:

a) le jour où le contribuable a convenu d'un montant devant lui être versé à titre d'indemnité totale pour le bien perdu, détruit, pris ou vendu,

b) lorsqu'une poursuite, un appel ou quelque autre procédure a été engagé devant une ou plusieurs cours ou tribu-

Idem

Idem

payer's compensation for the property is finally determined by such tribunals or courts,

(c) where a claim, suit, appeal or other proceeding referred to in paragraph (b) has not been taken before a tribunal or court of competent jurisdiction within two years of the loss, destruction or taking of the property, the day that is two years following the day of the loss, destruction or taking,

(d) the time at which the taxpayer is deemed by section 48 or 70 to have disposed of the property, and

(e) where the taxpayer is a corporation other than a subsidiary corporation referred to in subsection 88(1), the time immediately before the winding-up of the corporation,

and he shall be deemed to have owned the property continuously until the time so determined.

Where ss. 70(3)
not to apply

(3) Subsection 70(3) does not apply to compensation referred to in subparagraph 13(21)(d)(ii), (iii) or (iv) or 54(h)(ii), (iii) or (iv) that has been transferred or distributed to beneficiaries or other persons beneficially interested in an estate or trust.

Deemed
election

(4) Where a former property of a taxpayer was a depreciable property of the taxpayer

(a) if he has elected in respect thereof under subsection (1), he shall be deemed to have elected in respect thereof under subsection 13(4); and

(b) if he has elected in respect thereof under subsection 13(4), he shall be deemed to have elected in respect thereof under subsection (1).

Replacement
property

(5) For the purposes of this section, a particular capital property of a taxpayer is a replacement property for a former property of the taxpayer, if

(a) it was acquired by the taxpayer for the same use as the use to which he put the former property;

naux compétents, le jour où l'indemnité à verser au contribuable pour le bien est fixée de façon définitive par ces cours ou tribunaux,

c) lorsqu'une poursuite, un appel ou quelque autre procédure visé à l'alinéa b) n'a pas été engagé devant une cour ou un tribunal compétent dans les deux années suivant la perte, la destruction ou la prise du bien, deux années exactement suivant le jour où il a été pris, perdu ou détruit,

d) la date à laquelle le contribuable est réputé, aux termes des articles 48 ou 70, avoir disposé du bien, et

e) lorsque le contribuable est une corporation autre qu'une filiale visée au paragraphe 88(1), la date immédiatement avant la liquidation de la corporation,

et le contribuable est réputé avoir possédé le bien jusqu'à la date ainsi déterminée.

(3) Le paragraphe 70(3) ne s'applique pas à l'indemnité visée aux sous-alinéas 13(21)d)(ii), (iii) ou (iv) ou 54h)(ii), (iii) ou (iv) qui a été transférée ou distribuée aux bénéficiaires ou à d'autres personnes ayant des droits sur une succession ou sur l'objet d'une fiducie.

Non-applica-
tion du par.
70(3)

(4) Lorsqu'un ancien bien d'un contribuable était un bien amortissable qui lui appartenait

Choix présumé

a) si ce dernier a exercé un choix à cet égard en vertu du paragraphe (1), il est réputé l'avoir exercé en vertu du paragraphe 13(4); et

b) s'il a exercé un choix à cet égard en vertu du paragraphe 13(4), il est réputé l'avoir exercé en vertu du paragraphe (1).

(5) Aux fins du présent article, un bien en immobilisations donné d'un contribuable est un bien servant de remplacement à un ancien bien qu'il possédait

Bien de
remplacement

a) s'il l'a acquis pour le même usage qu'il a fait de l'ancien bien;

b) lorsqu'il utilisait l'ancien bien dans le but de tirer un revenu d'une entreprise

(b) where the former property was used by the taxpayer for the purpose of gaining or producing income from a business, the particular capital property was acquired for the purpose of gaining or producing income from that business; and

(c) where the taxpayer was not resident in Canada at the time he acquired the particular capital property, in addition to the requirements in paragraphs (a) and (b), the particular capital property was taxable Canadian property.”

(2) This section is applicable to dispositions of property after March 31, 1977.

19. (1) All that portion of subsection 49(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Where at any time an option described in paragraph (1)(b) (other than an option to acquire shares of the capital stock of a corporation in consideration for the incurring, pursuant to an agreement described in subparagraph 66(15)(b)(v), 66.1(6)(a)(v) or 66.2(5)(a)(v), of any expense described in whichever of those subparagraphs is applicable) that has been granted by a corporation after 1971 expires,”

(2) This section shall be deemed to have been applicable at all times after May 6, 1974.

20. (1) Subsection 52(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Where a shareholder of a corporation has, after 1971, received a stock dividend in respect of a share owned by him of the capital stock of the corporation, he shall be deemed to have acquired the share or shares received by him as a stock dividend at a cost to him equal to

(a) where the stock dividend is a dividend, the amount of the stock dividend, and

ou de lui faire produire un revenu, si le bien en immobilisations donné a été acquis dans le but de tirer un revenu de cette entreprise ou de lui faire produire un revenu; et

c) lorsque le contribuable ne résidait pas au Canada à la date où il a acquis le bien en immobilisations donné, si en plus de répondre aux conditions énoncées aux alinéas a) et b), ledit bien était un bien canadien imposable.»

(2) Le présent article s'applique aux dispositions de biens qui ont lieu après le 31 mars 1977.

19. (1) La partie du paragraphe 49(2) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(2) Lorsque, à une date quelconque, l'option visée à l'alinéa (1)b) (autre qu'une option portant sur l'acquisition d'actions du capital-actions d'une corporation en contrepartie de l'engagement, conformément à une entente visée aux sous-alinéas 66(15)b)(v), 66.1(6)a)(v) ou 66.2(5)a)(v), d'une dépense visée à l'un de ces sous-alinéas, selon le cas,) qui avait été accordée par une corporation, après 1971, prend fin,»

(2) Le présent article est réputé s'appliquer après le 6 mai 1974.

20. (1) Le paragraphe 52(3) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3) Lorsqu'un actionnaire d'une corporation a reçu, après 1971 un dividende en actions à l'égard d'une action qu'il possède dans le capital-actions de la corporation, il est réputé avoir acquis l'action ou les actions qu'il a reçues à titre de dividende en actions à un coût égal

a) au montant du dividende en actions lorsque le dividende en actions est un dividende, et

Where option expires

Fin de l'option

Cost of stock dividend

Coût d'un dividende en actions

(b) where the stock dividend is not a dividend, nil.”

(2) This section is applicable with respect to stock dividends received after 1976.

21. (1) Subparagraph 53(1)(e)(v) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(v) where the time is immediately before the taxpayer’s death and the taxpayer was at that time a member 10 of a partnership, the value, at the time of his death, of the rights or things referred to in subsection 70(2) in respect of a partnership interest held by him immediately before his 15 death, other than an interest referred to in subsection 96(1.5),”

(2) Paragraph 53(1)(e) of the said Act is further amended by striking out the word “and” at the end of subparagraph (vi) there- 20 of, by adding the word “and” at the end of subparagraph (vii) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

“(viii) an amount deemed, before that time, by subsection 66.1(7) or 25 66.2(6) to be an amount referred to in subparagraph 66.1(6)(b)(vi) or 66.2(5)(b)(v) or (vi) in respect of the taxpayer;”

(3) Subsection 53(1) of the said Act is 30 further amended by adding thereto, immediately after paragraph (f) thereof, the following paragraph;

“(f.1) where the property has been dis- 35 posed of by a corporation to the taxpayer in circumstances such that subsection 85(4) does not apply in respect of the disposition, and the corporation’s loss from the disposition has been deemed by paragraph 40(2)(e) to be nil, the 40 amount that, but for that paragraph, would have been the corporation’s loss from the disposition;”

(4) Subsection 53(1) of the said Act is 45 further amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (j) thereof, by

b) à néant lorsque le dividende en actions n’est pas un dividende.»

(2) Le présent article s’applique aux dividendes en actions reçus après 1976.

21. (1) Le sous-alinéa 53(1)e)(v) de ladite 5 loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(v) lorsque la date est immédiatement avant le décès du contribuable et que le contribuable faisait partie de la société à cette date, la valeur, à la 10 date de son décès, des droits ou des biens visés au paragraphe 70(2) à l’égard de la participation qu’il avait dans la société immédiatement avant son décès, autre qu’une participation 15 prévue au paragraphe 96(1.5),»

(2) L’alinéa 53(1)e) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa (vi), par l’adjonction 20 du mot «et» à la fin du sous-alinéa (vii) et par 20 l’adjonction du sous-alinéa suivant:

«(viii) un montant réputé, avant cette date, en vertu des paragraphes 66.1(7) ou 66.2(6), être un montant visé aux sous-alinéas 66.1(6)b)(vi) ou 25 66.2(5)b)(v) ou (vi) à l’égard du contribuable;»

(3) Le paragraphe 53(1) de ladite loi est en outre modifié par l’insertion, après l’ali- 30 néa f), de l’alinéa suivant:

«f.1) lorsqu’une corporation a disposé du bien en faveur du contribuable dans des circonstances qui font que le para- 35 graphe 85(4) ne s’applique pas à la disposition et que la perte subie par la 35 corporation par suite de la disposition est réputée être nulle en vertu de l’alinéa 40(2)e), le montant qui aurait, sans cet alinéa, représenté la perte subie par la 40 corporation par suite de cette disposi- 40 tion;»

(4) Le paragraphe 53(1) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l’alinéa j), par l’adjonction du

adding the word "and" at the end of paragraph (k) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(l) where the property is an interest in a related segregated fund trust referred to in section 138.1,

(i) each amount deemed by paragraph 138.1(1)(f) to be an amount payable to the taxpayer before that time in respect of that interest, 10

(ii) each amount required by subparagraph 138.1(1)(g)(ii) to be added before that time in respect of that interest,

(iii) each amount in respect of that interest that is a capital gain deemed to have been allocated under subsection 138.1(4) to the taxpayer before that time, and 15

(iv) each amount in respect of that interest that before that time was deemed by subsection 138.1(3) to be a capital gain of the taxpayer." 20

(5) Subparagraphs 53(2)(a)(i) to (iv) of the said Act are repealed and the following substituted therefor: 25

"(i) any amount received by the taxpayer after 1971 and before that time as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, a dividend on the share (other than a taxable dividend or a dividend in respect of which the corporation paying the dividend has elected in accordance with subsection 83(2) in respect of the full amount thereof), 35

(ii) any amount received by the taxpayer after 1971 and before that time on a reduction of the paid-up capital of the corporation in respect of the share, except to the extent that that amount is deemed by subsection 84(4) to be a dividend received by him, and 40

(iii) any amount required by section 84.1 to be deducted before that time 45

mot «et» à la fin de l'alinéa k) et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

«l) lorsque le bien constitue une participation dans une fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui est visée à l'article 138.1, 5

(i) chaque montant réputé être, en vertu de l'alinéa 138.1(1)f), un montant payable au contribuable avant cette date au titre de cette participation, 10

(ii) chaque montant qui, en vertu du sous-alinéa 138.1(1)g)(ii), doit être ajouté avant cette date au titre de cette participation, 15

(iii) chaque montant qui, au titre de cette participation, est un gain en capital réputé avoir été attribué au contribuable en vertu du paragraphe 138.1(4) avant cette date, et 20

(iv) chaque montant qui, au titre de cette participation, était réputé avant cette date être un gain en capital du contribuable en vertu du paragraphe 138.1(3).» 25

(5) Les sous-alinéas 53(2)a)(i) à (iv) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(i) toute somme reçue par le contribuable, après 1971 et avant cette date, au titre ou en paiement intégral ou partiel d'un dividende sur l'action (autre qu'un dividende imposable ou un dividende à l'égard duquel la corporation qui le verse a exercé un choix visant le plein montant, conformément au paragraphe 83(2)), 35

(ii) toute somme reçue par le contribuable après 1971 et avant cette date, à l'occasion de la réduction du capital versé de la corporation à l'égard de l'action, sauf dans la mesure où cette somme est réputée être, en vertu du paragraphe 84(4), un dividende qu'il a reçu, et 40

(iii) toute somme qui, en vertu de l'article 84.1, doit être déduite avant cette date, dans le calcul du prix de base rajusté des actions, pour lui;» 45

in computing the adjusted cost base to him of the share;”

(6) Subparagraph 53(2)(k)(i) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of the clause (A) thereof, by adding the word “or” at the end of clause (B) thereof and by adding thereto, immediately after clause (B) thereof, the following clause:

“(C) the amount of any prescribed assistance received by the taxpayer that has been provided in respect of, or for the acquisition of, shares of the capital stock of a prescribed venture capital corporation,”

(7) Subsection 53(2) of the said Act is further amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (n) thereof and by adding thereto the following paragraphs:

“(p) where the property is a debt owing to the taxpayer by a corporation, any amount required by section 84.1 or subsection 84.2(2) to be deducted before that time in computing the adjusted cost base to him of the debt; and

(q) where the property is an interest in a related segregated fund trust referred to in section 138.1,

(i) each amount in respect of that interest that is a capital loss deemed to have been allocated under subsection 138.1(4) to the taxpayer before that time, and

(ii) each amount in respect of that interest that before that time was deemed by subsection 138.1(3) to be a capital loss of the taxpayer.”

(8) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(9) Subsection (3) is applicable in respect of dispositions occurring after March 31, 1977.

(10) Subsection (4) and paragraph 53(2)(q) as enacted by subsection (7) are

(6) Le sous-alinéa 53(2)k(i) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin de la disposition (A), par l’adjonction du mot «ou» à la fin de la disposition (B) et par l’adjonction, après la disposition (B), de la disposition suivante:

«(C) le montant d’une aide prescrite reçue par le contribuable qui a été fournie en vue ou au titre de l’acquisition d’actions du capital-actions d’une corporation à capital de risque prescrite,»

(7) Le paragraphe 53(2) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l’alinéa n) et par l’adjonction des alinéas suivants:

p) lorsque le bien est une créance du contribuable sur une corporation, tout montant qui doit, en vertu de l’article 84.1 ou du paragraphe 84.2(2), être déduit avant cette date dans le calcul du prix de base rajusté, pour lui, de la créance; et

q) lorsque le bien constitue une participation dans une fiducie créée à l’égard du fonds réservé qui est visée à l’article 138.1,

(i) chaque montant qui, au titre de cette participation, est une perte en capital réputée avoir été attribuée au contribuable en vertu du paragraphe 138.1(4) avant cette date, et

(ii) chaque montant qui, au titre de cette participation, était réputé avant cette date être une perte en capital du contribuable en vertu du paragraphe 138.1(3).»

(8) Les paragraphes (1) et (2) s’appliquent aux années d’imposition 1977 et suivantes.

(9) Le paragraphe (3) s’applique aux dispositions faites après le 31 mars 1977.

(10) Le paragraphe (4) et l’alinéa 53(2)q), tel qu’édicte en vertu du paragraphe (7),

applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(11) Subsection (5) is applicable for the purpose of computing the adjusted cost base of any share after March 31, 1977.

(12) Subsection (6) is applicable in respect of assistance provided after March 31, 1977.

(13) Paragraph 53(2)(p) as enacted by subsection (7) is applicable after March 31, 1977.

22. (1) Paragraph 54(h) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of subparagraph (vii) thereof, by adding the word "and" at the end of subparagraph (viii) thereof and by repealing all that portion thereof following that subparagraph and substituting the following therefor:

"(ix) in the case of a share, an amount deemed by subparagraph 20 88(2)(b)(ii) not to be a dividend on that share,

but notwithstanding any other provision of this Part, does not include

(x) any amount that would otherwise 25 be proceeds of disposition of a share to the extent that such amount is deemed by subsection 84(2) or (3) to be a dividend and is not deemed by subparagraph 88(2)(b)(ii) not to be a 30 dividend, or

(xi) any amount that would otherwise be proceeds of disposition of property of a taxpayer to the extent that such amount is deemed by subsection 35 212.1(1) to be a dividend paid to the taxpayer; and"

(2) This section is applicable to transactions occurring after December 31, 1978 to which any of subparagraph 88(2)(b)(ii) and subsections 84(2) and (3) apply but in applying paragraph 54(h) of the said Act to dispositions after March 31, 1977 and before 40 1979, subparagraph (x) thereof shall be read as follows:

"(x) any amount that would otherwise be proceeds of disposition of

s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(11) Le paragraphe (5) s'applique aux fins du calcul du prix de base rajusté de toute 5 action après le 31 mars 1977.

(12) Le paragraphe (6) s'applique à l'aide fournie après le 31 mars 1977.

(13) L'alinéa 53(2)p), tel qu'édicté en vertu du paragraphe (7), s'applique après le 10 31 mars 1977.

22. (1) L'alinéa 54h) de ladite loi est modifié par le retranchement du mot «et» à la fin du sous-alinéa (vii), par l'adjonction du mot «et» à la fin du sous-alinéa (viii) et par 15 l'abrogation de la partie qui suit ce sous-alinéa et son remplacement par ce qui suit:

«(ix) pour une action, toute somme réputée, aux termes du sous-alinéa 88(2)b)(ii), ne pas être un dividende 20 sur cette action,

mais nonobstant toute autre disposition de la présente Partie, ne comprend pas

(x) toute somme qui serait par ailleurs le produit de la disposition d'une action, dans la mesure où elle est 25 réputée être un dividende en vertu des paragraphes 84(2) ou (3) et est réputée ne pas être un dividende en vertu du sous-alinéa 88(2)b)(ii), ou

(xi) toute somme qui serait par ailleurs le produit de la disposition d'un bien d'un contribuable, dans la mesure où cette somme est réputée être un dividende payé au contribuable en vertu du paragraphe 212.1(1); 35 et»

(2) Le présent article s'applique aux opérations effectuées après le 31 décembre 1978 qui sont visées par le sous-alinéa 88(2)b)(ii) et les paragraphes 84(2) et (3). Toutefois, 40 lorsque l'alinéa 54h) de ladite loi s'applique à des dispositions faites après le 31 mars 1977 et avant 1979, le sous-alinéa (x) doit être 45 interprété comme suit:

«(x) toute somme qui serait par ailleurs le produit de la disposition d'un

property of a taxpayer to the extent that such amount is deemed by subsection 212.1(1) to be a dividend paid to the taxpayer; and”

bien du contribuable dans la mesure où elle est réputée, aux termes du paragraphe 212.1(1), être un dividende versé au contribuable; et»

23. (1) Paragraphs 56(1)(j) and (k) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

23. (1) Les alinéas 56(1)*j*) et *k*) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

Life insurance
policy proceeds

“(j) any amount required by subsection 148(1) to be included in computing the taxpayer’s income for the year;”

«j) toutes sommes qui, en vertu du paragraphe 148(1), doivent être incluses dans le calcul du revenu du contribuable pour l’année;»

Produit d’une
police
d’assurance-vie

(2) Subsection 56(1) of the said Act is further amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (q) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (r) thereof and by adding thereto the following paragraph:

(2) Le paragraphe 56(1) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l’alinéa *q*), par l’adjonction du mot «et» à la fin de l’alinéa *r*) et par l’adjonction de l’alinéa suivant:

Grants under
prescribed
programs

“(s) the amount of any grant received in the year under a prescribed program of the Government of Canada relating to home insulation by

«s) le montant de toute subvention en vertu d’un programme prescrit du gouvernement du Canada concernant l’isolation thermique des maisons qu’a reçue dans l’année

Subvention en
vertu de
programmes
prescrits

(i) the taxpayer, other than a married taxpayer who resided with his spouse at the time the grant was received and whose income for the year is less than the income for the year of his spouse, or

(i) le contribuable, si celui-ci n’est pas un contribuable marié qui résidait avec son conjoint au moment où il a reçu la subvention et dont le revenu pour l’année est inférieur au revenu pour l’année de son conjoint, ou

(ii) the spouse of the taxpayer with whom he resided at the time the grant was received, if the spouse’s income for the year is less than the income for the year of the taxpayer.”

(ii) le conjoint du contribuable, lorsque ce conjoint résidait avec lui au moment où il a reçu la subvention et que son revenu pour l’année est inférieur au revenu pour l’année du contribuable pour l’année.»

(3) Section 56 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

(3) L’article 56 de ladite loi est en outre modifié par l’adjonction du paragraphe suivant:

“Income for the
year” defined

“(9) For the purposes of paragraph 56(1)(s), “income for the year” of a person means the amount that would, but for that paragraph, be the income of that person for the year.”

«(9) Aux fins de l’alinéa 56(1)*s*), l’expression «revenu pour l’année» d’une personne désigne le montant qui, sans cet alinéa, constituerait son revenu pour l’année.»

Définition de
«revenu pour
l’année»

(4) Subsection (1) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(4) Le paragraphe (1) s’applique aux années d’imposition 1978 et suivantes.

(5) Subsections (2) and (3) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(5) Les paragraphes (2) et (3) s’appliquent aux années d’imposition 1977 et suivantes.

24. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 59 thereof, the following section:

“59.1 Where in a particular taxation year an amount is deemed by subsection 44(2) to have become receivable by a taxpayer as proceeds of disposition described in subparagraph 54(h)(iv) of any property described in subsection 59(1.1) or (3.1) and the taxpayer has filed a return of his income for the year, as required by section 150, in which he has elected to have this section apply in respect of such proceeds of disposition,

(a) there shall be deducted in computing the taxpayer's income for the particular year such amount as the taxpayer may claim, not exceeding the least of,

(i) the aggregate of all such proceeds so becoming receivable in the particular year by the taxpayer to the extent that they have been included in the amount referred to in subparagraph 66.2(5)(b)(v) in respect of the taxpayer,

(ii) the amount required to be included in computing the taxpayer's income for the particular year by virtue of paragraph 59(3.2)(c), and

(iii) the taxpayer's income for the particular year determined without reference to this section;

(b) the amount, if any, by which

(i) the amount deducted under paragraph (a)

exceeds

(ii) the aggregate of such of the Canadian exploration expenses and Canadian development expenses made or incurred by the taxpayer in his ten taxation years immediately following the particular year as were designated by the taxpayer in his return of income for the year in which the expense was made or incurred,

shall be included in computing the taxpayer's income for the particular year and, notwithstanding subsections 152(4) and (5), such reassessment of the tax-

24. (1) Ladite loi est en outre modifiée par l'insertion, immédiatement après l'article 59, de l'article suivant:

«59.1 Lorsque, au cours d'une année d'imposition donnée, un montant est réputé, en vertu du paragraphe 44(2), être devenu recevable par un contribuable, à titre de produit de la disposition, visé au sous-alinéa 54h)(iv), de tout bien décrit aux paragraphes 59(1.1) ou (3.1), et que le contribuable a produit une déclaration de ses revenus pour l'année en conformité de l'article 150, dans laquelle il a choisi que cet article s'applique à l'égard du produit de la disposition,

a) le contribuable peut déduire, dans le calcul de son revenu pour l'année donnée, le montant qu'il peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

(i) le total des produits qui deviennent recevables par le contribuable au cours de l'année donnée, dans la mesure où ils ont été inclus dans le montant visé au sous-alinéa 66.2(5)b)(v) à l'égard du contribuable,

(ii) le montant qui doit être inclus dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année donnée en vertu de l'alinéa 59(3.2)c), et

(iii) le revenu du contribuable pour l'année donnée déterminé sans égard au présent article;

b) l'excédent, si excédent il y a,

(i) du montant déduit en vertu de l'alinéa a)

sur

(ii) le total des frais d'exploration et des frais d'aménagement qui ont été faits ou engagés au Canada par le contribuable au cours de ses dix années d'imposition suivant immédiatement l'année d'imposition donnée et désignée dans sa déclaration de revenu pour l'année où les frais ont été faits ou engagés

doit être inclus dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année donnée et,

Disposition
involontaire
d'un avoir
minier

Involuntary
disposition of
resource
property

payer's tax, interest or penalties for any year shall be made as is necessary to give effect to such inclusion; and

(c) any Canadian exploration expense or Canadian development expense made or incurred by the taxpayer and designated in his return of income in accordance with subparagraph (b)(ii) shall (except for the purposes of subsections 66(12.1), (12.2) and (12.3) and for the purpose of computing the taxpayer's earned depletion base within the meaning assigned by regulations made for the purposes of section 65) be deemed not to be a Canadian exploration expense of the taxpayer or a Canadian development expense of the taxpayer, as the case may be."

(2) This section is applicable to amounts deemed to have become receivable after 1976.

25. (1) Paragraph 60(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) any amount that by virtue of section 146 is deductible in computing the income of the taxpayer for the taxation year;"

(2) All that portion of paragraph 60(j) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(j) such part of any amount included in computing the income of the taxpayer for the year by virtue of subparagraph 56(1)(a)(i) or (ii) or subsection 147(10) or any refund of deductions as deferred pay under subsection 206.21(1) or (2) of *The Queen's Regulations and Orders* as does not exceed the amount by which" 40

(3) Paragraph 60(r) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(r) any amount that by virtue of section 146.2 is deductible in computing 45

nonobstant les paragraphes 152(4) et (5), une nouvelle cotisation de l'impôt, de l'intérêt ou des pénalités du contribuable doit être faite au besoin pour donner effet à cette inclusion; et

c) tous frais d'exploration ou des frais d'aménagement qui ont été faits ou engagés au Canada par le contribuable et désignés dans sa déclaration de revenu conformément au sous-alinéa b)(ii) sont réputés (sauf aux fins des paragraphes 66(12.1), (12.2) et (12.3) et aux fins du calcul de la base de la déduction pour épuisement gagnée du contribuable selon la définition qu'en donnent les règlements établis aux fins de l'article 65) ne pas constituer des frais d'exploration ou des frais d'aménagement, selon le cas, faits ou engagés par le contribuable au Canada.» 20

(2) Le présent article s'applique aux sommes réputées être devenues recevables après 1976.

25. (1) L'alinéa 60i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 25

«i) toute somme qui est, en vertu de l'article 146, déductible dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année d'imposition;»

(2) La partie de l'alinéa 60j) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«j) la partie de toute somme incluse dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année, en vertu des sous-alinéas 56(1)a)(i) ou (ii) ou du paragraphe 147(10) ou tout remboursement de déductions à titre d'arriérés de solde en vertu des paragraphes 206.21(1) ou (2) des *Ordonnances et Règlements royaux* qui ne dépasse pas la fraction de» 40

(3) L'alinéa 60r) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«r) toute somme qui est, en vertu de l'article 146.2, déductible dans le calcul 45

Prime ou paiement en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite

Transfert de pension de retraite et d'allocations de retraite

Contribution en vertu d'un régime enregistré d'épargne-logement

Premium or payment under registered retirement savings plan

Transfer of superannuation benefits and retiring allowances

Contribution under a registered home ownership savings plan

the income of the taxpayer for the taxation year.”

(4) Subsection (2) is applicable after March 31, 1977.

26. (1) Subparagraph 61(1)(b)(iv.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iv.1) the amount, if any, by which the amount included in computing the income of the individual for the year 10 by virtue of section 59 exceeds the aggregate of amounts deducted in computing his income for the year under sections 64, 66, 66.1 and 66.2 and under section 29 of the *Income Tax Application Rules, 1971*,” 15

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

27. (1) Subsection 62(3) of the said Act is amended by striking out the word “and” at 20 the end of paragraph (d) thereof and by repealing all that portion thereof following that paragraph and substituting the following therefor:

“(e) the selling costs in respect of the 25 sale of his old residence, and

(f) where his old residence is being or has been sold by the taxpayer or his spouse as a result of the move, the cost to him of legal services in respect of the 30 purchase of his new residence and of any taxes imposed on the transfer or registration of title to his new residence, but, for greater certainty, does not include costs (other than costs referred to in paragraph (f)) incurred by the taxpayer in respect of the acquisition of his new residence.” 35

(2) This section is applicable in respect of costs incurred after December 31, 1976. 40

28. (1) Subsection 64(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Subsections (1) and (1.1) do not apply to allow a deduction in computing 45

du revenu du contribuable pour l'année d'imposition.»

(4) Le paragraphe (2) s'applique après le 31 mars 1977.

26. (1) Le sous-alinéa 61(1)b)(iv.1) de 5 ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(iv.1) la fraction, si fraction il y a, de la somme incluse dans le calcul du revenu du particulier pour l'année en 10 vertu de l'article 59, qui est en sus du total des sommes déduites lors du calcul de son revenu pour l'année en vertu des articles 64, 66, 66.1 et 66.2 et en vertu de l'article 29 des *Règles 15 de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*,»

(2) Cet article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

27. (1) Le paragraphe 62(3) de ladite loi 20 est modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa d), par l'abrogation de toute la partie qui suit cet alinéa et par l'addition de ce qui suit:

«e) de frais relatifs à la vente de son 25 ancienne résidence, et

f) lorsque le contribuable ou son conjoint vend ou a vendu son ancienne résidence par suite du déménagement, ses frais pour les services juridiques à 30 l'égard de l'achat de sa nouvelle résidence et pour tout impôt sur le transfert ou l'enregistrement du droit de propriété de sa nouvelle résidence, mais, pour plus de précision, ne comprend 35 pas les frais (autres que les frais visés à l'alinéa f)) engagés par le contribuable pour l'acquisition de sa nouvelle résidence.»

(2) Le présent article s'applique aux frais 40 engagés après le 31 décembre 1976.

28. (1) Le paragraphe 64(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Les paragraphes (1) et (1.1) n'ont pas pour effet d'autoriser une déduction 45

the income of a taxpayer for a taxation year if the taxpayer, at the end of the year or at any time in the immediately following year,

(a) was exempt from tax under any provision of this Part; or

(b) was not resident in Canada and did not carry on business in Canada.”

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

29. (1) Paragraph 66(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under this subsection, subsection 66.1(2) or section 65, minus the deductions allowed for the year by sections 112 and 113.”

(2) All that portion of paragraph 66(3)(b) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(b) of that aggregate, the greater of”

(3) All that portion of paragraph 66(3)(b) of the said Act following clause (ii)(E) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“if no deduction were allowed under this subsection, subsection 66.1(3) or section 65.”

(4) All that portion of paragraph 66(4)(b) of the said Act following subclause (ii)(C)(II) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“if no deduction were allowed under this subsection, subsection 66(1) or (3), 66.1(2) or (3) or section 65.”

(5) Subsections 66(6) and (7) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

lors du calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition si ce dernier, à la fin de ladite année ou à une date quelconque de l'année suivante,

a) était exonéré de l'impôt en vertu d'une disposition de la présente Partie; ou

b) n'était pas résident du Canada et n'y exploitait pas une entreprise.»

(2) Le présent article s'applique aux 10 années d'imposition 1977 et suivantes.

29. (1) L'alinéa 66(1)(b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était permise en vertu du présent paragraphe, du paragraphe 66.1(2) ou de l'article 65, moins les déductions permises pour l'année en vertu des articles 112 et 113.»

(2) La partie de l'alinéa 66(3)(b) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«b) sur ce total, le plus élevé des montants suivants:»

(3) La partie de l'alinéa 66(3)(b) de ladite loi qui suit la disposition (ii)(E) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«s'il n'a pas été accordé de déduction en vertu du présent paragraphe, du paragraphe 66.1(3) ou de l'article 65.»

(4) La partie de l'alinéa 66(4)(b) de ladite loi qui suit la sous-disposition (ii)(C)(II) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«s'il n'a pas été accordé de déduction en vertu du présent paragraphe, des paragraphes 66(1) ou (3), 66.1(2) ou (3) ou de l'article 65.»

(5) Les paragraphes 66(6) et (7) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

“(6) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time after 1971, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the “predecessor corporation”) all or substantially all of the property of the predecessor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, the lesser of

(a) the aggregate of the Canadian exploration and development expenses incurred by the predecessor corporation before that time to the extent that such expenses were not deductible by the successor corporation in computing its income for a previous taxation year and were not deductible by the predecessor corporation in computing its income for any taxation year; and

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65 or 66.1 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by subsections (2), (7) and 66.1(5), sections 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor corporation immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, and

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of

«(6) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement, (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), à une date quelconque après 1971, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplacée»), la totalité ou la majeure partie des biens de la corporation remplacée qui lui servaient dans l'exploitation au Canada, de celle des entreprises prévues aux sous-alinéas (15) h)(i) à (vii) qu'elle exploitait, la corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

a) la totalité des frais d'exploration et d'aménagement engagés au Canada avant cette date par la corporation remplacée, dans la mesure où ces frais n'étaient pas déductibles par la corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déductibles par la corporation remplacée, lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure, ou

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65 ou 66.1 ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa (moins les déductions autorisées pour l'année par les paragraphes (2), (7) et 66.1(5), les articles 112 et 113 et les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée

(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplacée immédiatement avant l'acquisition, par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis, et

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits ou à la

which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any such expense included in the aggregate determined under paragraph (a), no deduction may be made under this section by the predecessor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation.

(7) Where a corporation (in this subsection referred to as the "second successor corporation") has, at any time after 1971, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation within the meaning of subsection (6), all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, the lesser of

(a) the amount determined under paragraph (6)(a) in respect of the first successor corporation to the extent that it was not deductible by the second successor corporation in computing its income for a previous taxation year and was not deductible by the first successor corporation in computing its income for any taxation year; and

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65 or 66.1 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions

production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée avait, immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, la corporation remplacée ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de toute dépense comprise dans le total déterminé à l'alinéa a).

(7) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement, (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), à une date quelconque après 1971, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (6), la totalité ou la majeure partie des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de celle des entreprises prévues aux sous-alinéas (15)h(i) à (vii) qu'elle exploitait, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire le moins élevé des montants suivants:

a) le montant calculé à l'alinéa (6)a à l'égard de la première corporation remplaçante, dans la mesure où il n'était pas déductible par la seconde corporation remplaçante dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déductible par la première corporation remplaçante, lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure, ou

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65 ou 66.1 ni par les

Second
successor
corporation's
Canadian
exploration and
development
expenses

Frais d'exploration et
d'aménagement
canadiens d'une
seconde
corporation
remplaçante

allowed for the year by subsection (2), sections 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph), as may reasonably be regarded as attributable to

- (i) the disposition of any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (6), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, and
- (ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (6), had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the amount determined under paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation."

(6) Paragraphs 66(8)(c) and (d) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(c) the reference in paragraph (b) thereof to "subsections (2), (7) and 66.1(5)" were read as a reference to

Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu, à l'égard du présent alinéa (moins les déductions autorisées pour l'année par le paragraphe (2), par les articles 112 et 113 et par les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée

- (i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (6), immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et
- (ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (6) avait, immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de toute dépense comprise dans le montant déterminé à l'alinéa a).»

(6) Les alinéas 66(8)c) et d) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«c) la mention «les paragraphes (2), (7) et 66.1(5)» figurant à l'alinéa b) de ce paragraphe était remplacée par la men-

“subsections (2), (6), (7), (9), 66.1(4) and (5),”

(d) paragraph (b) thereof were read without reference to the expression “or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph” or the expression “and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph”, and

(e) the reference therein to “any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi)” were read as a reference to “any property that would be described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi) if the references therein to “in Canada” were read as references to “outside Canada”.”

(7) Paragraphs 66(9)(a) to (c) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(a) the references therein to “subsection (6)” and “paragraph (6)(a)” were read as references to those provisions as they are required to be read for the purposes of subsection (8),

(b) the references therein to “in Canada” were read as references to “outside Canada”,

(c) the reference in paragraph (b) thereof to “subsection (2)” were read as a reference to “subsections (2), (6), (7), 66.1(4) and (5)”,

(d) paragraph (b) thereof were read without reference to the expression “or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph” or the expression “and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph”, and

(e) the reference therein to “any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi)” were read as a reference to “any property that would be described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vi) if the references there-

tion «les paragraphes (2), (6), (7), (9), 66.1(4) et (5)»,

d) l’alinéa b) de ce paragraphe était interprété en faisant abstraction de l’expression «ni par les *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa» ou de l’expression «et les dispositions des *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa», et

e) la mention «tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c(i) à (vi)» qui y figure était remplacée par la mention «tout bien qui serait prévu aux sous-alinéas (15)c(i) à (vi)» si la mention «au Canada» qui y figure était remplacée par la mention «à l’extérieur du Canada».

(7) Les alinéas 66(9)a) à c) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«a) les mentions «paragraphe (6)» et «alinéa (6)a)» qui y figurent étaient interprétées comme des renvois à ces dispositions, telles qu’elles doivent être appliquées aux fins du paragraphe (8),

b) la mention «au Canada» qui y figure était remplacée par la mention «à l’extérieur du Canada»,

c) la mention «le paragraphe (2)» figurant à l’alinéa b) de ce paragraphe était remplacée par «les paragraphes (2), (6), (7), 66.1(4) et (5)»,

d) l’alinéa b) de ce paragraphe était interprété en faisant abstraction de l’expression «ni par les *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu*, à l’égard de cet alinéa» ou de l’expression «et par les dispositions des *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa», et

e) la mention «tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c(i) à (vi)» qui y figure était remplacée par la mention «tout bien qui serait prévu aux sous-alinéas

in to "in Canada" were read as references to "outside Canada" ". "

(8) Subsections 66(10) to (10.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Joint exploration corporation

"(10) A joint exploration corporation may, in any particular taxation year or within 6 months from the end of that year, elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation an agreed portion of the aggregate of such of the joint exploration corporation's Canadian exploration and development expenses as were incurred by it during a period, after 1971 and before the end of the particular taxation year, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection (1) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the particular year, and on the election the said agreed portion

(a) shall be deemed, for the purpose of subsection (1) or (3), as the case may be, to be Canadian exploration and development expenses incurred by the other corporation during its taxation year in which the particular taxation year ends; and

(b) shall be subtracted from the aggregate described in paragraph (1)(a) in determining the amount deductible by the joint exploration corporation under subsection (1) in computing its income.

Idem

(10.1) A joint exploration corporation may, in any particular taxation year or within 6 months from the end of that year, elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation an agreed portion of the aggregate of such of the joint exploration corporation's Canadian exploration expenses as were incurred by it during a period, before the end of the particular taxation year, throughout which

(15)c)(i) à (vi) si la mention «au Canada» qui y figure était remplacée par la mention «à l'extérieur du Canada» ».

(8) Les paragraphes 66(10) à (10.2) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

Corporation d'exploration en commun

«(10) Une corporation d'exploration en commun peut choisir, au cours d'une année d'imposition donnée ou dans les 6 mois qui en suivent la fin, et en la forme prescrite, de renoncer, en faveur d'une autre corporation, à une partie convenue de la totalité des frais d'exploration et d'aménagement que la corporation d'exploration en commun a engagés au Canada pendant une période postérieure à 1971 et avant la fin de l'année d'imposition donnée au cours de laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où la totalité de ces frais dépasse toute somme déductible à ce titre en vertu du paragraphe (1) par la corporation d'exploration en commun lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année donnée, et aussitôt le choix fait, cette partie convenue

a) est réputée être, aux fins des paragraphes (1) ou (3), selon le cas, des frais d'exploration et d'aménagement engagés au Canada par l'autre corporation pendant son année d'imposition au cours de laquelle l'année d'imposition donnée s'est terminée; et

b) doit être soustraite du total visé à l'alinéa (1)a) dans le calcul du montant que la corporation d'exploration en commun peut déduire en vertu du paragraphe (1) lors du calcul de son revenu.

Idem

(10.1) Une corporation d'exploration en commun peut choisir, au cours d'une année d'imposition donnée ou dans les 6 mois qui en suivent la fin et en la forme prescrite, de renoncer, en faveur d'une autre corporation, à une partie convenue de la totalité des frais d'exploration que la corporation d'exploration en commun a engagés au Canada pendant une période avant la fin de l'année d'imposition donnée

the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection 66.1(2) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the particular year, and on the election the said agreed portion

(a) shall be deemed, for the purposes of paragraphs 66.1(6)(a) and (b) to be a Canadian exploration expense incurred by the other corporation during its taxation year in which the particular taxation year ends; and

(b) shall be included in the amount deducted or deductible, as the case may be, by the joint exploration corporation under subparagraph 66.1(6)(b)(v) in computing its cumulative Canadian exploration expense.

au cours de laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où la totalité de ces frais dépasse toute somme déductible à ce titre en vertu du paragraphe 66.1(2) par la corporation d'exploration en commun lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année donnée, et aussitôt le choix fait, cette partie convenue

a) est réputée être, aux fins des alinéas 66.1(6)a) et b) des frais d'exploration engagés au Canada par l'autre corporation pendant son année d'imposition au cours de laquelle l'année d'imposition donnée s'est terminée; et

b) doit être incluse dans le montant déduit ou déductible, selon le cas, par la corporation d'exploration en commun en vertu du sous-alinéa 66.1(6)b)(v) dans le calcul de ses frais d'exploration cumulatifs au Canada.

Idem

(10.2) A joint exploration corporation may, in any particular taxation year or within 6 months from the end of that year, elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation an agreed portion of the aggregate of such of the joint exploration corporation's Canadian development expenses as were incurred by it during a period, before the end of the particular taxation year, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deducted under subsection 66.2(2) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the particular year, and on the election the said agreed portion

(a) shall be deemed, for the purposes of paragraphs 66.2(5)(a) and (b), to be a Canadian development expense incurred by the other corporation during its taxation year in which the particular taxation year ends; and

(b) shall be included in the amount deducted by the joint exploration corporation under subparagraph

(10.2) Une corporation d'exploration en commun peut choisir, au cours d'une année d'imposition donnée ou dans les 6 mois qui en suivent la fin et en la forme prescrite, de renoncer, en faveur d'une autre corporation, à une partie convenue de la totalité des frais d'aménagement que la corporation d'exploration en commun a engagés au Canada pendant une période avant la fin de l'année d'imposition donnée, au cours de laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où la totalité de ces frais dépasse toute somme déduite à ce titre en vertu du paragraphe 66.2(2) par la corporation d'exploration en commun lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année donnée, et aussitôt le choix fait, cette partie convenue

a) est réputée être, aux fins des alinéas 66.2(5)a) et b), des frais d'aménagement engagés au Canada par l'autre corporation pendant son année d'imposition au cours de laquelle l'année d'imposition donnée s'est terminée; et

b) doit être incluse dans le montant déduit par la corporation d'exploration

Idem

66.2(5)(b)(iv) in computing its cumulative Canadian development expense.”

(9) Subsection 66(11) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(11) Where control of a corporation has, after March 31, 1977 and after the corporation last ceased to carry on active business, been acquired by a person or persons who did not control the corporation at the time when it so ceased to carry on active business,

(a) the amount by which the Canadian exploration and development expenses incurred by the corporation before it last ceased to carry on active business exceeds the aggregate of all amounts otherwise deductible by the corporation in respect of Canadian exploration and development expenses in computing its income for taxation years ending before control was so acquired, shall be deemed to have been deductible under this section by the corporation in computing its income for taxation years ending before control was so acquired;

(b) the amount by which the cumulative Canadian exploration expense of the corporation at the time it last ceased to carry on active business exceeds the aggregate of amounts otherwise deducted under section 66.1 in computing its income for taxation years ending after that time and before control was so acquired, shall be deemed to have been deducted under section 66.1 by the corporation in computing its income for taxation years ending before control was so acquired;

(c) the amount by which the cumulative Canadian development expense of the corporation at the time it last ceased to carry on active business exceeds the aggregate of amounts otherwise deducted under section 66.2 in computing its income for taxation years ending after that time and before control was so acquired, shall be deemed to have been deducted under section 66.2 by the cor-

en commun en vertu du sous-alinéa 66.2(5)b)(iv) dans le calcul de ses frais d'aménagement cumulatifs au Canada.»

(9) Le paragraphe 66(11) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(11) Lorsque le contrôle d'une corporation a, après le 31 mars 1977 et après que la corporation a cessé pour la dernière fois d'exploiter activement une entreprise, été acquis par une ou des personnes qui ne contrôlaient pas la corporation au moment où celle-ci a cessé d'exploiter activement son entreprise,

a) la fraction du montant des frais d'exploration et d'aménagement engagés au Canada par la corporation avant de cesser pour la dernière fois d'exploiter activement son entreprise, qui est en sus du total des montants autrement déductibles par elle au titre des frais d'exploration et d'aménagement au Canada dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis, est réputée avoir été déductible par elle en vertu du présent article dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis;

b) la fraction du montant des frais d'exploration cumulatifs engagés au Canada par la corporation, qui existait à la date où elle a cessé pour la dernière fois d'exploiter activement son entreprise, qui est en sus du total des montants autrement déduits en vertu de l'article 66.1 dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant après cette date et avant que le contrôle soit ainsi acquis, est réputée avoir été déduite par la corporation en vertu de l'article 66.1 dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis;

c) la fraction du montant des frais d'aménagement cumulatifs engagés au Canada par la corporation, qui existait à la date où elle a cessé pour la dernière

Acquisition of
control

Acquisition du
contrôle

poration in computing its income for taxation years ending before control was so acquired; and

(d) the amount by which the foreign exploration and development expenses incurred by the corporation before it last ceased to carry on active business exceeds the aggregate of all amounts otherwise deductible by the corporation in respect of foreign exploration and development expenses in computing its income for taxation years ending before control was so acquired, shall be deemed to have been deductible under this section by the corporation in computing its income for taxation years ending before control was so acquired.”

(10) Subsections (1) to (4) are applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

(11) Subsections (5) to (7) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(12) Subsection (8) is applicable with respect to elections made for a joint exploration corporation's 1977 and subsequent taxation years and subsection (9) is applicable to acquisitions of control after March 31, 1977.

30. (1) Paragraph 66.1(2)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) its income for the year if no deduction were allowed under this subsection or section 65, minus the deductions allowed for the year by sections 112 and 113.”

fois d'exploiter activement son entreprise, qui est en sus du total des montants autrement déduits en vertu de l'article 66.2 dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant après cette date et avant que le contrôle soit ainsi acquis, est réputée avoir été déduite par la corporation en vertu de l'article 66.2 dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis; et

d) la fraction des frais d'exploration et d'aménagement engagés à l'étranger par la corporation avant de cesser pour la dernière fois d'exploiter activement son entreprise, qui est en sus du total des montants autrement déductibles par elle au titre des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis, est réputée avoir été déductible par la corporation en vertu du présent article dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition se terminant avant que le contrôle soit ainsi acquis.»

(10) Les paragraphes (1) à (4) s'appliquent aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.

(11) Les paragraphes (5) à (7) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(12) Le paragraphe (8) s'applique aux choix faits à l'égard des années d'imposition 1977 et suivantes d'une corporation d'exploration en commun tandis que le paragraphe (9) s'applique aux acquisitions de contrôle après le 31 mars 1977.

30. (1) L'alinéa 66.1(2)(b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) son revenu pour l'année si aucune déduction n'a été admise en vertu du présent paragraphe ou de l'article 65, moins les déductions admises en vertu des articles 112 et 113.»

(2) All that portion of clause 66.1(3)(b)(ii)(B) of the said Act following subclause (V) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“if no deduction were allowed under this subsection or section 65.”

(3) Subsections 66.1(4) and (5) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the “predecessor corporation”) all or substantially all of the property of the predecessor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of

(a) the cumulative Canadian exploration expense of the predecessor corporation, determined at the time immediately after the property so acquired was acquired by the successor corporation, to the extent that it has not been deducted by the successor corporation in computing its income for a previous taxation year and has not been deducted by the predecessor corporation in computing its income for any taxation year; and

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65 or 66 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by subsections (5) and 66(2), (6) and (7), sections 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this para-

(2) La partie de la disposition 66.1(3)b)(ii)(B) de ladite loi qui suit la sous-disposition (V) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«si aucune déduction n'était permise en vertu du présent paragraphe ou de l'article 65.»

(3) Les paragraphes 66.1(4) et (5) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(4) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplacée»), la totalité ou la majeure partie des biens de la corporation remplacée qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de celle des entreprises prévues aux sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii) qu'elle exploitait, la corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie déduire, tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

a) la totalité des frais d'exploration cumulatifs engagés au Canada par la corporation remplacée déterminé immédiatement après que les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, dans la mesure où ces frais n'ont pas été déduits par la corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déduits par la corporation remplacée lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition; ou

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65 ou 66, ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa (moins les déductions autorisées pour l'année par les paragraphes (5), 66(2), (6) et (7), les articles

Successor corporation's Canadian exploration expense

Frais d'exploration canadiens d'une corporation remplaçante

graph), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor corporation immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, and

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the cumulative Canadian exploration expense referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the predecessor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation.

(5) Where a corporation (in this subsection referred to as the "second successor corporation") has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation within the meaning of subsection (4), all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of

112 et 113 et les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée

(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplacée immédiatement avant l'acquisition, par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis, et

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée avait, immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, la corporation remplacée ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de toute dépense comprise dans les frais d'exploration cumulatifs au Canada visés à l'alinéa a).

(5) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion au sens de l'article 87), à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe première corporation remplaçante), qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (4), la totalité ou la majeure partie des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de celle des entreprises prévues aux sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii) qu'elle exploitait la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire tout

Frais d'exploration canadiens d'une seconde corporation remplaçante

Second successor corporation's Canadian exploration expense

(a) the amount determined under paragraph (4)(a) for the first successor corporation at the time immediately after the property so acquired was acquired by the second successor corporation, to the extent that it has not been deducted by the second successor corporation in computing its income for a previous taxation year and has not been deducted by the first successor corporation in computing its income for any taxation year; and

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65 or 66 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by subsections 66(2) and (7), sections 112 and 113 and the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction for the purposes of this paragraph), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (4), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, and

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (4), had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the amount referred to in paragraph (a),

montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

a) le montant déterminé à l'alinéa (4)a) à l'égard de la première corporation remplaçante immédiatement après que les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, dans la mesure où ces frais n'ont pas été déduits par la seconde corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déduits par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition; ou

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65 ou 66, ni par les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, à l'égard de cet alinéa (moins les déductions permises pour l'année, par les paragraphes 66(2) et (7), les articles 112 et 113 et par les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction aux fins du présent alinéa), qui peut raisonnablement être attribuée

(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplaçante par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (4), immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (4) avait, immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du

no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation.”

(4) Subparagraph 66.1(6)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the aggregate of all Canadian exploration expenses made or incurred, or deemed to have been made or incurred, by him before that time,”

(5) Section 66.1 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

“(7) Where a taxpayer is a member of a partnership, his share of any amount that would be an amount referred to in subparagraph (6)(b)(vi) in respect of the partnership for a taxation year of the partnership if section 96 were read without reference to paragraph (1)(d) thereof shall, for the purposes of this Act, be deemed to be an amount referred to in subparagraph (6)(b)(vi) in respect of the taxpayer for the taxation year of the taxpayer in which the partnership’s taxation year ends.”

(6) Subsections (1), (2) and (4) are applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

(7) Subsections (3) and (5) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

31. (1) Subsections 66.2(3) and (4) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(3) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87),

pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d’imposition postérieure à son année d’imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l’ont été par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de toute dépense comprise dans le montant prévu à l’alinéa a).»

(4) Le sous-alinéa 66.1(6)b(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) du total de tous les frais d’exploration au Canada engagés ou réputés avoir été engagés par lui avant ladite date,»

(5) L’article 66.1 de ladite loi est en outre modifié par l’adjonction du paragraphe suivant:

«(7) Lorsqu’un contribuable est membre d’une société, sa part de tout montant qui serait un montant visé au sous-alinéa (6)b(vi) à l’égard de la société pour une année d’imposition de la société, si l’article 96 était interprété sans égard à l’alinéa (1)d, est réputée être, aux fins de la présente loi, un montant visé au sous-alinéa (6)b(vi) à l’égard du contribuable pour son année d’imposition au cours de laquelle prend fin l’année d’imposition de la société.»

(6) Les paragraphes (1), (2) et (4) s’appliquent aux années d’imposition se terminant après le 6 mai 1974.

(7) Les paragraphes (3) et (5) s’appliquent aux années d’imposition 1977 et suivantes.

31. (1) Les paragraphes 66.2(3) et (4) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(3) Lorsqu’une corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d’une fusion visée à l’article 87), à une date quelconque après le 6 mai 1974,

Share of partner

Part d'un membre d'une société

Successor corporation's Canadian development expense

Frais d'aménagement engagés au Canada par une corporation remplaçante

from another corporation (in this subsection referred to as the “predecessor corporation”) all or substantially all of the property of the predecessor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of

(a) 30% of the cumulative Canadian development expense of the predecessor corporation, determined at the time immediately after the property so acquired was acquired by the successor corporation, to the extent that it has not been deducted by the successor corporation in computing its income for a previous taxation year and has not been deducted by the predecessor corporation in computing its income for any taxation year; and

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65, 66 or 66.1 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by subsection (4) and sections 112 and 113), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor corporation immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, and

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, an interest or a right to take or remove petroleum

d’une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «corporation remplacée»), la totalité ou la majeure partie des biens de la corporation remplacée qui lui servaient dans l’exploitation au Canada, de celle des entreprises prévues aux sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii) qu’elle exploitait, la corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d’imposition et en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu’elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

a) le montant égal à 30% des frais d’aménagement cumulatifs de la corporation remplacée, déterminé immédiatement après que les biens ainsi acquis l’ont été par la corporation remplaçante, dans la mesure où ce montant n’a pas été déduit par la corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d’imposition antérieure, ni déduit par la corporation remplacée lors du calcul de son revenu pour toute année d’imposition, ou

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l’année, si aucune déduction n’était autorisée par le présent article, par les articles 65, 66 ou 66.1, ni par les *Règles de 1971 concernant l’application de l’impôt sur le revenu* relativement au présent alinéa (moins les déductions autorisées pour l’année par le paragraphe (4) et les articles 112 et 113), qui peut raisonnablement être attribuée

(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas 66(15)c(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplacée immédiatement avant l’acquisition, par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis, et

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l’égard desquels la corporation remplacée avait, immédiatement avant l’acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, des intérêts ou un droit d’extraire ou

or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the cumulative Canadian development expense referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the predecessor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the successor corporation.

(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the "second successor corporation") has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation within the meaning of subsection (3), all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of

(a) 30% of the cumulative Canadian development expense of the predecessor corporation referred to in paragraph (3)(a), determined at the time immediately after the property so acquired was acquired by the first successor corporation to the extent that it has not been deducted by the second successor corporation in computing its income for a previous taxation year and has not been deducted by the first successor corporation in computing its income for any taxation year; and

(b) the amount that is equal to such part of its income for the year, if no deduction were allowed under this section, section 65, 66 or 66.1 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph (minus the deductions allowed for the year by sec-

d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la corporation remplaçante, la corporation remplacée ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de toute dépense comprise dans les frais d'aménagement cumulatifs engagés au Canada visés à l'alinéa a).

(4) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion au sens de l'article 87), à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), la totalité ou la majeure partie des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation au Canada, de celle des entreprises prévues aux sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii) qu'elle exploitait, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants:

a) le montant égal à 30% des frais d'aménagement cumulatifs, engagés au Canada, par la corporation remplacée visée à l'alinéa (3)a) déterminé immédiatement après que les biens ainsi acquis l'ont été par la première corporation remplaçante, dans la mesure où ces frais n'ont pas été déduits par la seconde corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ni déduits par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour toute année; ou

b) le montant égal à la partie de son revenu pour l'année, si aucune déduction n'était autorisée par le présent article, par les articles 65, 66 ou 66.1, ni par les *Règles de 1971 concernant l'application*

Frais d'aménagement engagés au Canada par une seconde corporation remplaçante

Second successor corporation's Canadian development expense

tions 112 and 113), as may reasonably be regarded as attributable to

(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (3), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, and

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (3), had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the amount referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation.”

(2) Subparagraph 66.2(5)(a)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iii) notwithstanding paragraph 18(1)(m), the cost to him of a Canadian resource property or an amount paid or payable to Her Majesty in right of the Province of Saskatchewan as a net royalty payment pursuant to a net royalty petroleum and natural gas lease that was in effect on March 31, 1977 to

de l'impôt sur le revenu, à l'égard du présent alinéa (moins les déductions permises pour l'année par les articles 112 et 113), qui peut raisonnablement être attribuée

(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas 66(15)c(i) à (vi) qui appartenait à la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et
(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minéraux provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (3) avait, immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole, du gaz naturel ou des minéraux;

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis l'ont été par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre des frais compris dans le montant prévu à l'alinéa a).»

(2) Le sous-alinéa 66.2(5)a)(iii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(iii) nonobstant l'alinéa 18(1)m), le coût pour lui d'un avoir minier canadien ou un montant payé ou payable à Sa Majesté du chef de la province de la Saskatchewan à titre de paiement net d'une redevance en vertu d'un bail portant sur du pétrole ou du gaz naturel qui était en vigueur le 31 mars 1977 dans la mesure où il peut raison-

the extent that it can reasonably be regarded as a cost of acquiring the lease, but not including any payment made to any of the persons referred to in any of subparagraphs 18(1)(m)(i) to (iii) for the preservation of a taxpayer's rights in respect of a Canadian resource property or a property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired by the taxpayer after 1971, and not including a payment (other than a net royalty payment referred to in this subparagraph) to which paragraph 18(1)(m) applied by virtue of subparagraph (v) thereof,"

(3) Subparagraph 66.2(5)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the aggregate of all Canadian development expenses made or incurred, or deemed to have been made or incurred, by him before that time,"

(4) Section 66.2 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

"(6) Where a taxpayer is a member of a partnership, his share of any amount that would be an amount referred to in subparagraph (5)(b)(v) or (vi) in respect of the partnership for a taxation year of the partnership if section 96 were read without reference to paragraph (1)(d) thereof shall, for the purposes of this Act, be deemed to be an amount referred to in subparagraph (5)(b)(v) or (vi), whichever is applicable, in respect of the taxpayer for the taxation year of the taxpayer in which the partnership's taxation year ends."

(5) Subsections (1) and (4) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(6) Subsection (2) is applicable with respect to amounts paid or payable after May 6, 1974 in respect of the period after that date.

(7) Subsection (3) is applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

nablement être considéré comme le coût d'acquisition du bail, mais à l'exclusion de tout paiement fait à une personne mentionnée dans l'un des sous-alinéas 18(1)m(i) à (iii) pour la conservation des droits d'un contribuable relatifs à des avoirs miniers canadiens ou à des biens qui auraient été des avoirs miniers canadiens si le contribuable les avait acquis après 1971, et à l'exclusion d'un paiement (qui n'est pas un paiement net d'une redevance visé au présent sous-alinéa) auquel s'applique l'alinéa 18(1)m) en vertu de son sous-alinéa (v).»

(3) Le sous-alinéa 66.2(5)b(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) du total de tous les frais d'aménagement au Canada engagés ou réputés avoir été engagés, par lui avant ladite date,»

(4) L'article 66.2 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

«(6) Lorsqu'un contribuable fait partie d'une société, sa part de tout montant qui serait un montant visé aux sous-alinéas (5)b(v) ou (vi) à l'égard de la société pour une année d'imposition de la société si l'article 96 était interprété sans égard à l'alinéa (1)d), est réputée être, aux fins de la présente loi, un montant visé aux sous-alinéas (5)b(v) ou (vi), selon le cas, à l'égard du contribuable pour son année d'imposition au cours de laquelle se termine l'année d'imposition de la société.»

(5) Les paragraphes (1) et (4) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(6) Le paragraphe (2) s'applique aux montants payés ou payables après le 6 mai 1974 à l'égard de la période après cette date.

(7) Le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.

32. (1) All that portion of section 71 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“71. In computing the income of a taxpayer for the taxation year in which he died and the immediately preceding taxation year, paragraph 3(e) shall be read”

(2) This section is applicable with respect to deaths occurring after March 31, 1977.

33. (1) Paragraph 80.1(4)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(c) in computing the taxable income of the taxpayer for the taxation year in 15 which he acquired the asset, there may be deducted from his income for the year the amount, if any, by which the amount received by the taxpayer as a dividend by virtue of the acquisition by 20 him of the asset exceeds the aggregate of amounts deductible in respect of the dividend under sections 91 and 113 in computing his income or taxable income, as the case may be, for the 25 year;”

(2) This section is applicable to the 1972 and subsequent taxation year.

34. (1) Paragraph 80.2(a) of the said Act is repealed and the following substituted 30 therefor:

“(a) a taxpayer, under the terms of a contract, reimburses another person for an amount paid or that became payable by that other person and such amount is 35 included in the income of that other person or denied as a deduction in computing the income of that other person by virtue of paragraph 12(1)(o) or paragraph 18(1)(m), as the case may be, 40 and”

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

35. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 45 80.3 thereof, the following section:

“80.4 (1) Where an individual

32. (1) La partie de l'article 71 de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“71. Pour le calcul du revenu d'un contribuable pour l'année d'imposition dans laquelle il est décédé et celle qui la précède on doit lire l'alinéa 3e)”

(2) Le présent article s'applique aux décès survenant après le 31 mars 1977.

33. (1) L'alinéa 80.1(4)c) de ladite loi est 10 abrogé et remplacé par ce qui suit:

«c) dans le calcul du revenu imposable du contribuable pour l'année d'imposition dans laquelle il a acquis la contre-valeur, il peut être déduit de son revenu 15 pour l'année une somme égale à la fraction, si fraction il y a, du montant qu'il a reçu à titre de dividende, en raison du fait qu'il a acquis la contre-valeur, qui est en sus du total des sommes déducti- 20 bles, à l'égard du dividende, en vertu des articles 91 et 113, lors du calcul du revenu ou du revenu imposable du contribuable, selon le cas, pour l'année;»

(2) Le présent article s'applique aux 25 années d'imposition 1972 et suivantes.

34. (1) L'alinéa 80.2a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) un contribuable, en vertu des modalités d'un contrat, rembourse une autre 30 personne d'un montant payé ou devenu payable par cette autre personne et ce montant est inclus dans le revenu de cette autre personne ou n'est pas admis à titre de déduction dans le calcul du 35 revenu de cette personne en vertu des alinéas 12(1)o) ou 18(1)m), selon le cas, et»

(2) Le présent article s'applique aux 40 années d'imposition 1977 et suivantes.

35. (1) Ladite loi est en outre modifiée par l'adjonction, immédiatement après l'article 80.3, de l'article suivant:

«80.4 (1) Le particulier qui est

Application of paragraph 3(e) on death of taxpayer

Application de l'alinéa 3e) lors du décès d'un contribuable

Loans to officers, employees and shareholders

Prêts consentis à des cadres, employés ou actionnaires

(a) is an officer or employee or is related to an officer or employee and has received a loan by virtue of his office or employment or the office or employment of a person to whom he is related, 5 or

(b) is a shareholder of a particular corporation or is related to a shareholder of a particular corporation and has received a loan (other than an excluded 10 loan) from the particular corporation, from a corporation related to the particular corporation or from a partnership of which the particular corporation or a corporation related to the particular 15 corporation is a member,

he shall be deemed to have received a benefit in a taxation year equal to the amount, if any, by which the aggregate of

(c) the amount, if any, by which interest 20 is in respect of the taxation year on all housing loans received by him, computed at a prescribed rate per annum, exceeds the aggregate of

(i) interest in respect of the taxation 25 year paid by him before the end of the immediately following taxation year on all such loans, and

(ii) the product obtained when the prescribed rate per annum is multiplied by \$50,000, and 30

(d) the amount, if any, by which interest in respect of the taxation year on all loans described in paragraphs (a) and (b) (other than housing loans and 35 excluded loans) received by him, computed at a prescribed rate per annum, exceeds the interest in respect of the taxation year paid by him before the end of the immediately following taxation year on all such loans, 40

exceeds

(e) \$500.

Definitions

“Excluded loan”

(2) For the purpose of subsection (1),

(a) “excluded loan” means 45

(i) the portion of any loan made by a corporation to an officer or employee of the corporation to enable or assist him to purchase fully paid shares of the capi-

a) un cadre ou un employé ou qui est lié à un cadre ou à un employé et à qui un prêt a été consenti en raison de sa charge ou de son emploi ou de la charge ou de l'emploi d'une personne à qui il est 5 lié, ou

b) actionnaire d'une corporation donnée ou lié à un actionnaire de la corporation donnée et à qui un prêt (autre qu'un prêt exclus) a été consenti par ladite 10 corporation, une corporation liée à cette dernière ou une société dont la corporation donnée ou une corporation liée à cette dernière est membre,

est réputé, pour une année d'imposition, 15 avoir reçu un avantage égal au montant, si montant il y a, par lequel le total

c) de l'excédent, si excédent il y a, des intérêts pour cette année d'imposition sur l'ensemble des prêts résidentiels qui 20 lui ont été consentis, calculés au taux annuel présent sur le total des montants suivants:

(i) les intérêts pour cette année d'imposition qu'il a payés sur l'ensemble 25 de ces prêts avant la fin de l'année qui suit cette année d'imposition, et

(ii) le produit obtenu de la multiplication du taux annuel prescrit par \$50,000, et 30

d) de l'excédent, si excédent il y a, des intérêts pour cette année d'imposition sur l'ensemble des prêts visés aux alinéas a) et b) (autres que les prêts résidentiels et les prêts exclus) qui lui ont 35 été consentis, calculés au taux annuel prescrit sur les intérêts pour cette année d'imposition qu'il a payés sur l'ensemble de ces prêts avant la fin de l'année qui suit cette année d'imposition, 40

est en sus de

e) \$500.

(2) Aux fins du paragraphe (1),

a) «prêt exclu» désigne

(i) la partie de tout prêt qu'une corpo- 45 ration consent à l'un de ses cadres ou de ses employés qui est destinée à lui permettre d'acheter, à titre personnel et

Définitions

«prêt exclu»

tal stock of the corporation or of a corporation related to it to be held by him for his own benefit,

(ii) the portion of any loan included in computing the income of the individual to whom it was made, and

(iii) a loan made by an individual (other than a trust) to an individual with whom he was not dealing at arm's length;

"Housing loan"

(b) "housing loan" means the portion of any loan, made or guaranteed by an employer, to an officer or employee of the employer to enable or assist him to acquire a dwelling for his own occupation if the acquisition of that dwelling was made in the course of a change in his residence and he was (or would have been had he moved after 1971 and incurred moving expenses) entitled to a deduction under section 62 in respect of such expenses."

(2) This section is applicable to the 1979 and subsequent taxation years.

36. (1) Paragraph 82(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(b) where the taxpayer is an individual, other than a trust that is a registered charity, 1/2 of the aggregate of all amounts described in paragraph (a) received by him in the year from taxable Canadian corporations."

(2) This section is applicable in respect of taxable dividends received after 1977.

37. (1) Subsection 83(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"83. (1) Where a qualifying dividend has been paid by a public corporation to shareholders of a series of tax-deferred preferred shares of a class of the capital stock of the corporation that were outstanding on March 31, 1977, the following rules apply:

(a) no part of the qualifying dividend shall be included in computing the

pour son propre bénéfice, des actions entièrement libérées du capital-actions de la corporation ou d'une corporation liée à cette corporation,

(ii) la partie de tout prêt incluse dans le calcul du revenu du particulier à qui il a été consenti, et

(iii) le prêt qu'un particulier (autre qu'une fiducie) consent à un particulier avec lequel il a un lien de dépendance;

b) «prêt résidentiel» désigne la partie de tout prêt qu'un employeur consent à l'un de ses cadres ou de ses employés ou garantit en faveur de l'un d'eux et qui est destiné à lui permettre d'acquérir une maison d'habitation pour son propre usage, lorsque cette acquisition survient lors d'un changement de résidence et qu'aux termes de l'article 62, il avait droit (ou aurait eu droit, s'il était déménagé après 1971 et avait engagé des frais de déménagement), à une déduction au titre de ces dépenses."

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1979 et suivantes.

36. (1) L'alinéa 82(1)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) lorsque le contribuable est un particulier, autre qu'une fiducie qui est un organisme de charité enregistré, 1/2 du total de toutes les sommes visées à l'alinéa a) qu'il a reçues, dans l'année, de corporations canadiennes imposables.»

(2) Le présent article s'applique aux dividendes imposables reçus après 1977.

37. (1) Le paragraphe 83(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«83. (1) Lorsqu'un dividende admissible a été versé par une corporation publique aux actionnaires d'une série d'actions privilégiées à impôt différé d'une catégorie du capital-actions de la corporation qui étaient en circulation le 31 mars 1977, les règles suivantes s'appliquent:

a) aucune partie du dividende admissible ne doit être incluse dans le calcul du

Qualifying dividends

Dividendes admissibles

income of any shareholder of the corporation by virtue of this subdivision; and

(b) in computing the adjusted cost base to any shareholder of the corporation of any tax-deferred preferred share of the corporation owned by him, there shall be deducted in respect of the qualifying dividend an amount as provided by subparagraph 53(2)(a)(i).”

(2) Paragraph 83(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) the dividend shall be deemed to be a capital dividend to the extent of the corporation’s capital dividend account immediately before the particular time; and”

(3) Section 83 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

“(6) For the purposes of subsection (1), “qualifying dividend” means a dividend on shares of a series of a class of the capital stock of a public corporation that is prescribed to be a tax-deferred preferred series that became payable by the corporation after 1978 and not later than

(a) where the terms as at March 31, 1977 of the shares of that series entitled the holder of any such share to exchange it after a particular date for a share or shares of another series or class of preferred shares of the capital stock of the corporation, that particular date,

(b) where the terms as at March 31, 1977 of the shares of that series required the corporation to offer to purchase at a time no later than a particular date all of the shares of that series from all of the holders thereof, that particular date, and

(c) in any other case, October 1, 1991, whichever is applicable in respect of that series of shares, except that a dividend on shares of any such series that would otherwise be a qualifying dividend shall be deemed not to be a qualifying dividend if

revenu de tout actionnaire de la corporation en vertu de la présente sous-section; et

b) lors du calcul du prix de base rajusté, pour tout actionnaire de la corporation, d’une action privilégiée à impôt différé du capital-actions de cette corporation, dont il est propriétaire, il faut déduire, au titre du dividende admissible, la somme prévue par le sous-alinéa 53(2)a(i).»

(2) L’alinéa 83(2)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) le dividende est réputé être un dividende en capital jusqu’à concurrence du montant du compte de dividendes en capital de la corporation immédiatement avant la date donnée; et»

(3) L’article 83 de ladite loi est en outre modifié par l’adjonction du paragraphe suivant:

«(6) Aux fins du paragraphe (1), «dividende admissible» désigne un dividende sur des actions d’une série d’une catégorie du capital-actions d’une corporation publique qui a été prescrite à titre de série privilégiée à impôt différé, lequel dividende devient payable après 1978 et au plus tard,

a) lorsque les modalités, au 31 mars 1977, relatives aux actions de cette série donnaient le droit au détenteur de toute action de ce genre de l’échanger, après une date donnée, contre une ou des actions d’une autre série ou catégorie d’actions privilégiées du capital-actions de la corporation, à cette date donnée,

b) lorsque, au 31 mars 1977, les modalités relatives aux actions de cette série obligeaient la corporation à offrir d’acheter, au plus tard à une date donnée, toutes les actions de cette série de chacun des détenteurs, à cette date donnée, et,

c) dans tous les autres cas, le 1^{er} octobre 1991,

selon le cas qui s’applique à cette série d’actions, sauf qu’un dividende sur des actions d’une telle série qui serait par ail-

“Qualifying dividend” defined

Définition de «dividende admissible»

(d) at the time that the dividend became payable, the terms of the shares of that series differ from the terms as at March 31, 1977 of the shares of that series, or

(e) after March 31, 1977 the corporation issued additional shares of that series.”

(4) Subsections (1) and (3) are applicable in respect of dividends payable after 1978 and subsection (2) is applicable with respect to dividends that become payable after March 31, 1977.

(5) With respect to dividends that become payable after March 31, 1977 and before 1979, subsection 83(1) of the said Act shall be read as follows:

“83. (1) Where at any particular time after 1971 and before 1979, a particular dividend becomes payable by a Canadian corporation to shareholders of a particular class of shares of its capital stock, if the corporation so elects in respect of the full amount of the dividend, in prescribed manner and prescribed form and at or before the particular time or the first day on which any part of the dividend was paid if that day is earlier than the particular time, the following rules apply:

(a) the dividend shall be deemed to be payable out of the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand to the extent of such amount as the corporation may claim not exceeding the lesser of the amount of the dividend and the corporation's tax-paid undistributed surplus on hand immediately before the particular time;

(b) the dividend shall be deemed to be payable out of the corporation's 1971 capital surplus on hand to the extent of the lesser of

(i) the amount, if any, by which the dividend exceeds the portion of the dividend deemed by paragraph (a) to be payable out of the corporation's

leurs un dividende admissible, est réputé ne pas l'être

d) si, au moment où il devient payable, les modalités relatives aux actions de cette série diffèrent des modalités qui, le 31 mars 1977, régissaient les actions de cette série, ou

e) si, après le 31 mars 1977, la corporation a émis d'autres actions de cette série.»

(4) Les paragraphes (1) et (3) s'appliquent aux dividendes payables après 1978 et le paragraphe (2) s'applique aux dividendes payables après le 31 mars 1977.

(5) Dans le cas des dividendes payables après le 31 mars 1977 et avant 1979, le paragraphe 83(1) de ladite loi doit être interprété comme suit:

«83. (1) Lorsque, à une date donnée après 1971 et avant 1979, un dividende donné devient payable par une corporation canadienne aux actionnaires d'une catégorie donnée d'actions de son capital-actions, les règles suivantes s'appliquent, si cette corporation opte ainsi relativement au plein montant du dividende, de la manière et dans la forme prescrite et à la date donnée ou avant cette date, ou le premier jour du paiement d'une partie du dividende, si ce jour est antérieur à la date donnée:

a) le dividende est réputé être payable sur le surplus en main non réparti et libéré d'impôt de la corporation, jusqu'à concurrence du montant que celle-ci peut réclamer et qui ne dépasse pas la moins élevée des sommes suivantes: le dividende ou le surplus en main non réparti et libéré d'impôt de la corporation immédiatement avant la date donnée;

b) le dividende est réputé être payable sur le surplus de capital en main de la corporation en 1971, jusqu'à concurrence du moins élevé des montants suivants:

(i) la fraction, si fraction il y a, du dividende qui est en sus de la partie

Dividend out of tax-paid undistributed surplus or 1971 capital surplus

Dividende payable sur le surplus non réparti et libéré d'impôt ou sur le surplus de capital en 1971

tax-paid undistributed surplus on hand, and

(ii) the corporation's 1971 capital surplus on hand immediately before the particular time;

(c) no part of the dividend shall be included in computing the income of any shareholder of the corporation by virtue of this subdivision, except to the extent that the dividend was received by a non-resident-owned investment corporation and was deemed by paragraph (c.1) to be a taxable dividend;

(c.1) where the corporation is a corporation other than a non-resident-owned investment corporation and, immediately before the particular time, it had 1971 undistributed income on hand or had, after March 31, 1977 and before the particular time, received a dividend from another corporation related to it that

(i) was payable out of the other corporation's 1971 capital surplus on hand, and

(ii) would, had the corporation not been resident in Canada, have been deemed to be a taxable dividend by virtue of this paragraph,

such portion of the particular dividend deemed to be payable out of the corporation's 1971 capital surplus on hand as was received by a person who was a non-resident or a non-resident-owned investment corporation and who, either alone or together with other non-residents or non-resident-owned investment corporations related to him, controls directly or indirectly the corporation, shall, to the extent that such portion exceeds the amount, if any, by which

(iii) the amount, if any, by which the corporation's paid-up capital in respect of the particular class of shares of its capital stock as determined on March 31, 1977 exceeds the amount determined on that date in respect of that class of shares under clause 89(1) (c) (ii) (A) of this Act as it read on that date

du dividende qui, en vertu de l'alinéa a), est réputée être payable sur le surplus en main non réparti et libéré d'impôt de la corporation, ou

(ii) le surplus de capital en main de la corporation en 1971, immédiatement avant la date donnée;

c) aucune partie du dividende ne doit être incluse dans le calcul du revenu de tout actionnaire de la corporation en vertu de la présente sous-action sauf dans la mesure où le dividende a été reçu par une corporation de placement appartenant à des non-résidents et a été réputé être, en vertu de l'alinéa c.1), un dividende imposable;

c.1) lorsque, immédiatement avant la date donnée, la corporation est une corporation autre qu'une corporation de placement appartenant à des non-résidents et elle avait un revenu en main non réparti en 1971 ou avait, après le 31 mars 1977 et avant la date donnée, reçu un dividende d'une autre corporation liée qui

(i) était payable sur le surplus de capital en main en 1971 de l'autre corporation, et

(ii) serait réputé être, si la corporation n'avait pas résidé au Canada, un dividende imposable en vertu du présent alinéa,

la partie du dividende donné qui est réputée être payable sur le surplus de capital en main en 1971 de la corporation et qui a été reçue par un non-résident ou une corporation de placement appartenant à des non-résidents qui, seul ou avec d'autres non-résidents ou d'autres corporations de placement appartenant à des non-résidents liés à elle, contrôle directement ou indirectement la corporation, est, dans la mesure où cette partie est en sus de la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(iii) de la fraction, si fraction il y a, du capital versé de la corporation à l'égard de la catégorie donnée d'actions de son capital-actions déterminé le 31 mars 1977 sur le montant déter-

exceeds

(iv) the aggregate of all amounts each of which is the portion of a dividend in respect of the particular class of shares deemed to be payable out of the corporation's 1971 capital surplus on hand after March 31, 1977 and before the particular time that was received by a person who was a non-resident or a non-resident-owned investment corporation and who, either alone or together with other non-residents or non-resident-owned investment corporations related to him, controlled directly or indirectly the corporation at the time the dividend was paid

be deemed to be a taxable dividend for the purposes of subparagraph 53(2) (a) (i), section 133 and subsection 212(2) but not for the purposes of subparagraph 89(1) (l) (xviii); and

(d) in computing the adjusted cost base to any shareholder of the corporation of any share of the particular class of the capital stock of the corporation owned by him, there shall be deducted in respect of the dividend an amount as provided by subparagraph 53(2)(a)(i)."

38. (1) Subsections 84(2) and (3) of the said Act and all that portion of subsection 84(4) preceding paragraph (b) thereof are repealed and the following substituted therefor:

"(2) Where funds or property of a corporation resident in Canada have at any time after March 31, 1977 been distributed or otherwise appropriated in any manner whatever to or for the benefit of the shareholders of any class of shares in its capital stock, on the winding-up, discontinuance or reorganization of its business, the corporation shall be deemed to

miné à cette date à l'égard de cette catégorie d'actions en vertu de la disposition 89(1)c)(ii)(A) de la présente loi, comme elle était interprétée à cette date,

sur

(iv) le total de tous les montants dont chacun représente la partie d'un dividende, à l'égard de la catégorie donnée d'actions, réputée être imputable sur le surplus de capital en main de la corporation en 1971, après le 31 mars 1977 et avant la date donnée, qui a été reçue par une personne qui était un non-résident ou une corporation de placement appartenant à des non-résidents et qui, seul ou avec d'autres non-résidents ou d'autres corporations de placement appartenant à des non-résidents qui lui sont liés contrôlait directement ou indirectement la corporation lors du paiement du dividende

est réputée être un dividende imposable aux fins du sous-alinéa 53(2)a)(i), de l'article 133 et du paragraphe 212(2), mais non pas aux fins du sous-alinéa 89(1)l)(xviii); et

d) lors du calcul du prix de base rajusté, pour tout actionnaire de la corporation, de toute action de la catégorie donnée du capital-actions de cette corporation, dont il est propriétaire, il doit être déduit, au titre du dividende, la somme prévue par le sous-alinéa 53(2)a)(i).»

38. (1) Les paragraphes 84(2) et (3) de ladite loi et la partie du paragraphe 84(4) qui précède l'alinéa b) sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(2) Lorsque des fonds ou des biens d'une corporation résidant au Canada ont, à une date quelconque après le 31 mars 1977, été distribués ou autrement attribués, de quelque façon que ce soit, aux actionnaires ou au profit des actionnaires de toute catégorie d'actions de son capital-actions, lors de la liquidation, de la cessation de l'exploitation ou de la réorganisa-

Distribution on winding-up, etc.

Distribution lors de liquidation, etc.

have paid at that time a dividend on the shares of that class equal to the amount, if any, by which,

(a) the amount or value of the funds or property distributed or appropriated, as the case may be, exceeds

(b) the amount, if any, by which the paid-up capital in respect of the shares of that class is reduced on the distribution or appropriation, as the case may be,

and a dividend shall be deemed to have been received at that time by each person who held any of the issued shares at that time equal to that proportion of the amount of the excess that the number of the shares of that class held by him immediately before that time is of the number of the issued shares of that class outstanding immediately before that time.

Redemption,
etc.

(3) Where at any time after December 31, 1977 a corporation resident in Canada has redeemed, acquired or cancelled in any manner whatever (otherwise than by way of a transaction described in subsection (2)) any of the shares of any class of its capital stock,

(a) the corporation shall be deemed to have paid at that time a dividend on a separate class of shares comprising the shares so redeemed, acquired or cancelled equal to the amount, if any, by which the amount paid by the corporation on the redemption, acquisition or cancellation, as the case may be, of those shares exceeds the paid-up capital in respect of those shares immediately before that time; and

(b) a dividend shall be deemed to have been received at that time by each person who held any of the shares of that separate class at that time equal to that portion of the amount of the excess determined under paragraph (a) that the number of those shares held by him immediately before that time is of the total number of shares of that separate

tion de son entreprise, la corporation est réputée avoir versé à cette date un dividende sur les actions de cette catégorie, égal à la fraction, si fraction il y a,

a) du montant ou de la valeur des fonds des biens distribués ou attribués, selon le cas,

qui est en sus

b) du montant, si montant il y a, de la réduction, lors de la distribution ou de l'attribution, selon le cas, du capital versé relatif aux actions de cette catégorie,

et chacune des personnes qui détenaient à cette date une ou plusieurs des actions émises est réputée avoir reçu à cette date un dividende égal à la fraction de l'excédent, représentée par le rapport existant entre le nombre d'actions de cette catégorie qu'elle détenait immédiatement avant cette date et le nombre d'actions émises de cette catégorie qui étaient en circulation immédiatement avant cette date.

(3) Lorsque, à une date quelconque après le 31 décembre 1977, une corporation résidant au Canada a racheté, acquis ou annulé de quelque façon que ce soit (autrement que par une opération visée au paragraphe (2)), toute action d'une catégorie quelconque de son capital-actions,

Rachat, etc.

a) la corporation est réputée avoir versé à cette date un dividende sur une catégorie distincte d'actions comprenant les actions ainsi rachetées, acquises ou annulées, égal à la fraction, si fraction il y a, de la somme payée par la corporation lors du rachat, de l'acquisition ou de l'annulation, selon le cas, de ces actions, qui est en sus du capital versé relatif à ces actions, existant immédiatement avant cette date; et

b) chacune des personnes qui détenaient à cette date une ou plusieurs actions de cette catégorie distincte est réputée avoir reçu à cette date un dividende égal à la fraction de l'excédent déterminée en vertu de l'alinéa a) et représentée par le rapport existant entre le nombre de ces actions, que détenait cette personne immédiatement avant cette date, et le

class that the corporation has redeemed, acquired or cancelled, at that time.

nombre total des actions de cette catégorie distincte que la corporation a rachetées, acquises ou annulées, à cette date.

Reduction of
paid-up capital

(4) Where at any time after March 31, 1977 a corporation resident in Canada has reduced the paid-up capital in respect of any class of shares of its capital stock otherwise than by way of a redemption, acquisition or cancellation of any shares of that class or a transaction described in subsection (2),

(a) the corporation shall be deemed to have paid at that time a dividend on shares of that class equal to the amount, if any, by which the amount paid by it on the reduction of the paid-up capital, exceeds the amount by which the paid-up capital in respect of that class of shares of the corporation has been so reduced, and”

(2) Subsection 84(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(5) Where

(a) the amount of property distributed by a corporation or otherwise appropriated to or for the benefit of its shareholders as described in paragraph (2)(a), or

(b) the amount paid by a corporation as described in paragraph (3)(a) or (4)(a), includes a share of the capital stock of the corporation, for the purposes of subsections (2) to (4) the following rules apply:

(c) in computing the amount referred to in paragraph (a) at any time, the share shall be valued at an amount equal to its paid-up capital at that time; and

(d) in computing the amount referred to in paragraph (b) at any time, the share shall be valued at an amount equal to the amount by which the paid-up capital in respect of the class of shares to which it belongs has increased by virtue of its issue.”

Amount
distributed or
paid where a
share

(4) Lorsqu’une corporation résidant au Canada a réduit, à une date quelconque après le 31 mars 1977, le capital versé à l’égard de toute catégorie d’actions de son capital-actions autrement que par le rachat, l’acquisition ou l’annulation de toute action de cette catégorie ou par une opération visée au paragraphe (2),

a) la corporation est réputée avoir payé à cette date sur les actions de cette catégorie un dividende égal à la fraction, si fraction il y a, de la somme qu’elle a payée pour la réduction du capital versé, qui est en sus du montant qui a été soustrait du capital versé à l’égard de cette catégorie d’actions de la corporation, et»

(2) Le paragraphe 84(5) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(5) Lorsque

a) les biens distribués par une corporation ou attribués d’une autre façon par cette dernière à ses actionnaires ou pour le compte de ceux-ci, comme il est indiqué à l’alinéa (2)a), ou

b) la somme versée par une corporation, comme il est indiqué aux alinéas (3)a) ou (4)a),

comprennent une action du capital-actions de la corporation, aux fins des paragraphes (2) à (4), les règles suivantes s’appliquent:

c) dans le calcul de la valeur des biens visés à l’alinéa a) à une date quelconque, l’action doit être évaluée à un montant égal à son capital versé à cette date; et

d) dans le calcul de la somme visée à l’alinéa b) à une date quelconque, l’action doit être évaluée à un montant égal à l’augmentation apportée, par l’émission de celle-ci, au capital versé à l’égard de la catégorie d’actions dont elle fait partie.»

Réduction du
capital versé

Biens distribués
ou somme
versée
comprenant une
action

(3) Subsection 84(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(7) A dividend that is deemed by this section or by section 212.1 to have been paid at a particular time shall be deemed, for the purposes of this subdivision, to have become payable at that time.”

(4) Subsections (1) and (3) are applicable with respect to transactions occurring after March 31, 1977 except that all that portion of subsection 84(3) of the said Act preceding paragraph (a) thereof, as enacted by subsection (1), shall, with respect to transactions or events occurring after March 31, 1977 and before 1978, be read as follows:

“(3) Where at any time after March 31, 1977 a corporation resident in Canada has redeemed, acquired or cancelled in any manner whatever (otherwise than by way of a transaction described in subsection (2) or a transaction in respect of which the corporation is required to pay tax under section 182) any of the shares of any class of its capital stock,”

(5) Subsection (2) is applicable to transactions occurring after 1976 except that in its application to transactions occurring before April 1, 1977, the reference in paragraph, 84(5)(b) of the said Act as thereby enacted to paragraph (3)(a) shall be read as a reference to paragraph (3)(b).

39. (1) Sections 84.1 and 84.2 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“84.1 (1) Where, at any particular time in a taxation year and after March 31, 1977, a taxpayer resident in Canada (other than a corporation) disposes of shares that are capital property of the taxpayer (in this section referred to as the “subject shares”) of any class of the capital stock of a corporation resident in Canada (in this section referred to as the “subject corporation”) to another corporation (in this section referred to as the “purchaser corporation”), that, immediately after the disposition, does not deal at

(3) Le paragraphe 84(7) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(7) Un dividende réputé, en vertu du présent article ou de l'article 212.1 avoir été payé à une date donnée est réputé, aux fins de la présente sous-section, être devenu payable à cette date.»

(4) Les paragraphes (1) et (3) s'appliquent aux opérations effectuées après le 31 mars 1977, sauf que la partie du paragraphe 84(3) de ladite loi qui précède l'alinéa a), tel qu'édicte par le paragraphe (1) doit, dans le cas des opérations effectuées ou d'événements survenant après le 31 mars 1977 et avant 1978, être interprétée comme suit:

«(3) Lorsque, à une date quelconque après le 31 mars 1977, une corporation résidant au Canada a racheté, acquis ou annulé de quelque façon que ce soit (autrement que par une opération visée au paragraphe (2) ou par une opération à la suite de laquelle la corporation doit payer de l'impôt en vertu de l'article 182), toute action d'une catégorie quelconque de son capital-actions,»

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux opérations effectuées après 1976, sauf que dans son application aux opérations effectuées avant le 1^{er} avril 1977, le renvoi de l'alinéa 84(5)b) de ladite loi, tel qu'édicte par celui-ci, à l'alinéa (3)a), doit être interprété comme un renvoi à l'alinéa (3)b).

39. (1) Les articles 84.1 et 84.2 de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

“84.1 (1) Lorsque, à une date donnée dans une année d'imposition et après le 31 mars 1977, un contribuable résidant au Canada (autre qu'une corporation) dispose d'actions qui sont des biens en immobilisations du contribuable (appelées dans le présent article «lesdites actions») de toute catégorie du capital-actions d'une corporation résidant au Canada (appelée dans le présent article «ladite corporation») en faveur d'une autre corporation (appelée dans le présent article «l'acheteur»), qui, immédiatement après la disposition, a un

When dividend payable

Date présumée du paiement d'un dividende

Redemption, etc.

Rachat, etc.

Non-arm's length sale of shares

Vente d'actions avec lien de dépendance

arm's length with the taxpayer, and immediately after the disposition the purchaser corporation controls (within the meaning of subsection 186(2), the subject corporation,

(a) an amount equal to the amount, if any, by which the lesser of

(i) the adjusted cost base to the taxpayer of the subject shares immediately before the disposition, and

(ii) the fair market value of any consideration (other than any debt owing by, or share of the capital stock of, the purchaser corporation) received by the taxpayer for the subject shares from the purchaser corporation,

exceeds

(iii) the paid-up capital in respect of the subject shares immediately before the disposition

shall be deemed to be a capital gain of the taxpayer for the taxation year from the disposition of a capital property; and

(b) in computing the adjusted cost base to the taxpayer at any time after the particular time of any property received by the taxpayer as consideration for the subject shares that was any particular debt owing by the purchaser corporation or any particular share of the capital stock of the purchaser corporation, there shall be deducted from the adjusted cost base of that property to the taxpayer otherwise determined, an amount equal to that proportion of the amount, if any, by which the lesser of

(i) the adjusted cost base referred to in subparagraph (a)(i), and

(ii) the aggregate of the fair market value referred to in subparagraph (a)(ii) and the principal amounts of all such particular debts and the paid-up capital in respect of all such particular shares,

exceeds

(iii) the greater of the fair market value referred to in subparagraph (a)(ii) and the paid-up capital referred to in subparagraph (a)(iii),

lien de dépendance avec le contribuable, et qu'immédiatement après la disposition, l'acheteur contrôle (au sens du paragraphe 186(2)) ladite corporation,

a) un montant égal à l'excédent, si excédent il y a, de la moins élevée des sommes suivantes:

(i) le prix de base rajusté desdites actions, pour le contribuable, immédiatement avant la disposition, ou

(ii) la juste valeur marchande de toute contrepartie (autre que des dettes ou des actions du capital-actions de l'acheteur) qu'a reçue le contribuable de l'acheteur pour lesdites actions,

sur

(iii) le capital versé à l'égard desdites actions immédiatement avant la disposition

est réputé être un gain en capital, pour le contribuable, pour l'année d'imposition provenant de la disposition d'un bien en immobilisations; et

b) dans le calcul du prix de base rajusté, pour le contribuable à une date qui suit la date donnée à laquelle un contribuable a reçu des biens en contrepartie desdites actions qui étaient une dette donnée de l'acheteur ou d'une action donnée du capital-actions de ce dernier, il doit être déduit du prix de base rajusté de ce bien, pour le contribuable, par ailleurs déterminé, un montant égal à la fraction de l'excédent, si excédent il y a, du moins élevé des montants suivants:

(i) le coût de base rajusté visé au sous-alinéa a)(i), ou

(ii) le total de la juste valeur marchande visée au sous-alinéa a)(ii) et du principal des dettes données et du capital versé à l'égard des actions données

sur

(iii) le plus élevé des montants suivants: la juste valeur marchande visée au sous-alinéa a)(ii) ou le capital versé visé au sous-alinéa a)(iii),

that the cost to the taxpayer of the particular debt or share, as the case may be, is of the aggregate of the costs to him of all such particular debts and particular shares so received as consideration for the subject shares. 5

(2) For the purposes of this section,

(a) where after 1971 a taxpayer (other than a corporation) has acquired any share from a person with whom he did not deal at arm's length, for the purposes of computing the taxpayer's adjusted cost base of the share, 10

(i) he shall be deemed to have acquired it at a cost equal to its adjusted cost base to that person immediately before the acquisition thereof by the taxpayer, and

(ii) subsection 26(5) of the *Income Tax Application Rules, 1971* shall be 20 read without reference to paragraph (c) thereof; and

(b) a taxpayer who is one of a group of less than 10 persons who act in concert to control a corporation shall be deemed 25 not to deal with the corporation at arm's length.

(3) Notwithstanding subsection (1), this section does not apply in respect of any share of the capital stock of a subject 30 corporation that would otherwise be a subject share referred to in that subsection in respect of a taxpayer referred to therein, if the share was acquired by the taxpayer referred to therein after 1971 and it was 35 owned after 1971 and before the taxpayer acquired it by a person with whom the taxpayer was dealing at arm's length.

84.2 (1) In computing the paid-up capital in respect of any particular class of 40 shares of the capital stock of a corporation at any particular time after March 31, 1977,

(a) there shall be deducted that proportion of the amount, if any, by which the 45 paid-up capital in respect of all of the issued shares of the capital stock of the

qui est représentée par le rapport existant entre le coût, pour le contribuable, de la dette donnée ou de l'action donnée, selon le cas, et le total du coût, pour lui, de telles dettes ou actions reçues en 5 contrepartie desdites actions.

(2) Aux fins du présent article,

a) lorsque, après 1971, un contribuable (autre qu'une corporation) a acquis une action d'une personne avec laquelle il a 10 un lien de dépendance, aux fins du calcul du prix de base rajusté de cette action, pour le contribuable,

(i) il est réputé l'avoir acquise à un coût égal au prix de base rajusté de 15 l'action, pour cette personne, immédiatement avant l'acquisition par le contribuable, et

(ii) le paragraphe 26(5) des *Règles de 1971 concernant l'application de 20 l'impôt sur le revenu* doit être interprété sans égard à l'alinéa c); et

b) un contribuable qui fait partie d'un groupe de moins de 10 personnes qui agissent de concert en vue de contrôler 25 une corporation, est réputé avoir un lien de dépendance avec la corporation.

(3) Nonobstant le paragraphe (1), le présent article ne s'applique pas à une action du capital-actions de ladite corporation qui serait par ailleurs une desdites actions visées dans ce paragraphe à l'égard d'un contribuable visé dans ce paragraphe, si le contribuable dont il y est question a 30 acquis l'action après 1971, et si elle appartenait, après 1971 et avant que le contribuable en fasse l'acquisition, à une 35 personne avec laquelle il n'avait pas de lien de dépendance.

84.2 (1) Dans le calcul du capital versé 40 à l'égard d'une catégorie particulière d'actions du capital-actions d'une corporation à une date donnée après le 31 mars 1977,

a) il doit être déduit la fraction du montant, si montant il y a, du capital versé à 45 l'égard de toutes les actions émises du capital-actions de la corporation au 1^{er} avril 1977, déterminé sans égard au pré-

Idem

Non-application du par. (1)

Calcul du capital versé d'une catégorie donnée d'actions

Idem

Where ss. (1) not to apply

Computation of paid-up capital in respect of particular class of shares

corporation on April 1, 1977, determined without reference to this section, exceeds the greater of

(i) the amount that the paid-up capital limit of the corporation would have been on March 31, 1977 if paragraph 89(1)(d) were read without reference to clause 89(1)(d)(iv.1)(F) and without reference to all subparagraphs thereof except subparagraphs (iv.1) and (vii), and

(ii) the paid-up capital limit of the corporation on March 31, 1977,

that the paid-up capital on April 1, 1977, determined without reference to this section, in respect of the particular class of shares is of the paid-up capital on April 1, 1977, determined without reference to this section, in respect of all of the issued and outstanding shares of the capital stock of the corporation; and

(b) there shall be added an amount equal to the lesser of

(i) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed by subsection 84(3) or (4) to be a dividend on shares of the particular class paid by the corporation after March 31, 1977 and before the particular time

exceeds

(B) the aggregate that would be determined under clause (A) if this Act were read without reference to paragraph (a), and

(ii) the amount required by paragraph (a) to be deducted in computing the paid-up capital of shares of the particular class.

(2) In computing, after March 31, 1977, the adjusted cost base to an individual of a debt that was owing to him by a corporation on March 31, 1977, there shall be deducted the amount of any dividend that would have been deemed to have been received by him on that day if the corporation had paid the debt in full on that day.

sent article, qui est en sus du plus élevé des montants suivants:

(i) le montant du plafond du capital versé de la corporation qui aurait été déterminé le 31 mars 1977 si l'alinéa 89(1)d) était interprété sans égard à la disposition 89(1)d)(iv.1)(F) ou à chacun des sous-alinéas sauf les sous-alinéas (iv.1) et (vii), ou

(ii) le plafond du capital versé de la corporation au 31 mars 1977,

qui est représentée par le rapport existant entre le capital versé au 1^{er} avril 1977, déterminé sans égard au présent article, à l'égard de la catégorie donnée d'actions et le capital versé au 1^{er} avril 1977, déterminé sans égard au présent article, à l'égard de toutes les actions émises du capital-actions de la corporation qui sont en circulation; et

b) il doit être ajouté un montant égal au moindre des montants suivants:

(i) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(A) du total de tous les montants dont chacun représente un montant qui est réputé être, en vertu des paragraphes 84(3) ou (4), un dividende sur des actions de la catégorie donnée payé par la corporation, après le 31 mars 1977 et avant la date donnée,

sur

(B) le total qui serait déterminé en vertu de la disposition (A), si la présente loi était interprétée sans égard à l'alinéa a), ou

(ii) le montant qui doit être déduit, en vertu de l'alinéa a), dans le calcul du capital versé des actions de la catégorie donnée.

(2) Dans le calcul, après le 31 mars 1977, du prix de base rajusté de la créance, pour un particulier, dont une corporation lui est redevable au 31 mars 1977, il faut déduire le montant de tout dividende qu'il serait réputé avoir reçu à cette date si la corporation avait entièrement acquitté la créance à ladite date.

Insuffisance de la créance

Debt deficiency

Idem

(3) Where, after March 31, 1977 and before 1979, any debt referred to in subsection (2) owing by a corporation and held by an individual on March 31, 1977 and continuously thereafter until conversion, is converted into shares of a particular class of the capital stock of the corporation,

(a) subsection (2) shall not apply in respect of the debt; and 10

(b) in computing the paid-up capital in respect of the shares of the particular class at any particular time after the conversion,

(i) there shall be deducted the 15 amount by which the adjusted cost base to the taxpayer of the debt would, but for paragraph (a), have been reduced by virtue of subsection (2), and 20

(ii) there shall be added an amount equal to the lesser of

(A) the amount, if any, by which

(I) the aggregate of all amounts each of which is an amount 25 deemed by subsection 84(3) or (4) to be a dividend on shares of the particular class paid by the corporation after the conversion and before the particular time, 30

exceeds

(II) the aggregate that would be determined under subclause (I) if this Act were read without reference to subparagraph (i), and 35

(B) the amount required by subparagraph (i) to be deducted in computing the paid-up capital of shares of the particular class."

(2) Section 84.1 of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable in respect of dispositions after March 31, 1977 and section 84.2 of the said Act, as enacted by that subsection, is applicable after March 31, 1977. 45

Idem

(3) Lorsque, après le 31 mars 1977 et avant 1979, toute dette visée au paragraphe (2) dont une corporation est redevable à un particulier au 31 mars 1977 et sans interruption jusqu'au moment de la conversion, est convertie en actions d'une catégorie donnée du capital-actions de la corporation, 5

a) le paragraphe (2) ne s'applique pas à cette dette; et 10

b) dans le calcul du capital versé à l'égard des actions de la catégorie donnée à une date quelconque après la conversion,

(i) il doit être déduit le montant qui 15 aurait, sans l'alinéa a), été retranché du prix de base rajusté de la créance pour le contribuable en vertu du paragraphe (2), et

(ii) il doit être ajouté un montant 20 égal au moindre des montants suivants:

(A) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(I) du total de tous les montants 25 dont chacun représente un montant qui est réputé être, en vertu des paragraphes 84(3) ou (4), un dividende sur des actions de la catégorie donnée payé par la corporation, après la conversion et avant la date donnée, 30

sur

(II) le total qui serait déterminé en vertu de la sous-disposition 35

(I), si la présente loi était interprétée sans égard au sous-alinéa (i), ou

(B) le montant qui, en vertu du sous-alinéa (i) doit être déduit dans 40 le calcul du capital versé des actions de la catégorie données.»

(2) L'article 84.1 de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (1), s'applique aux dispositions faites après le 31 mars 1977 et 45 l'article 84.2 de ladite loi, tel qu'édicte par ce paragraphe, s'applique après le 31 mars 1977.

40. (1) All that portion of paragraph 85(1)(e.3) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(e.3) where, under any of paragraphs 5
(c.1), (d) and (e), the amount that the taxpayer and the corporation have agreed on in their election in respect of the property (in this paragraph referred to as “the elected amount”) would be 10
deemed to be an amount that is greater or less than the amount that would be deemed, subject to paragraph (c), to be the elected amount under paragraph (b), the elected amount shall be deemed 15
to be the greater of”

(2) All that portion of subsection 85(7) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor: 20

“(7) Where the election referred to in subsection (6) was not made on or before the day on or before which the election was required by that subsection to be made and that day is after May 6, 1974, 25
the election shall be deemed to have been made on that day if, on or before the day that is 3 years after that day,”

(3) Paragraph 85(8)(b) of the said Act is repealed and the following substituted 30
therefor;

“(b) \$4,000.”

(4) Subsection (1) is applicable to dispositions of property after May 6, 1974.

(5) Subsection (2) is applicable to trans- 35
fers of property made in the 1975 and subsequent taxation years.

(6) Subsection (3) is applicable with respect to elections made after 1977.

41. (1) Subparagraph 85.1(2)(b)(ii) of 40
the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) beneficially owned shares of the capital stock of the purchaser having a fair market value of more than 50% 45
of the fair market value of all of the

40. (1) La partie de l'alinéa 85(1)e.3) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«e.3) lorsque, en vertu de l'un des ali- 5
néas c.1), d) et e), la somme convenue entre le contribuable et la corporation dans leur choix relativement au bien (appelée dans cet alinéa «la somme choisie») serait réputée être supérieure ou inférieure à celle qui serait réputée, sous 10
réserve de l'alinéa c), être la somme choisie en vertu de l'alinéa b), la somme choisie est réputée être égale au plus élevé des montants suivants:»

(2) La partie du paragraphe 85(7) de 15
ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(7) Lorsque l'option visée au para-
graphe (6) n'a pas été prise au plus tard à la date à laquelle ou avant laquelle elle devait 20
être prise aux termes de ce paragraphe et que cette dernière est postérieure au 6 mai 1974, l'option est réputée avoir été prise à cette date, si, au plus tard 3 ans après cette date,» 25

(3) L'alinéa 85(8)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) \$4,000.»

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux dispositions de biens faites après le 6 mai 1974. 30

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux transferts de biens faits au cours des années d'imposition 1975 et suivantes.

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux options prises après 1977. 35

41. (1) Le sous-alinéa 85.1(2)b)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) possédaient un droit de jouis-
sance sur les actions du capital- 40
actions de l'acheteur dont la juste valeur marchande est égale à plus de

outstanding shares of the capital stock of the purchaser,”

50% de la juste valeur marchande de toutes les actions en circulation du capital-actions de l'acheteur,»

(2) This section is applicable to exchanges occurring after March 31, 1977.

(2) Le présent article s'applique aux échanges qui ont lieu après le 31 mars 1977. 5

42. (1) Section 87 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsection:

42. (1) L'article 87 de ladite loi est modifié par l'insertion, immédiatement après le paragraphe (1), du paragraphe suivant:

“(1.1) For the purposes of paragraph (1)(c) and the *Income Tax Application Rules, 1971*, where there is a merger of 10

“(1.1) Aux fins de l'alinéa (1)c) et des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, lorsqu'il y a une unification 10

Actions réputées avoir été reçues en vertu d'une unification

(a) a corporation and one or more of its subsidiary wholly-owned corporations, or

a) d'une corporation et d'une ou plusieurs de ses filiales possédées en propriété exclusive, ou 15

(b) two or more corporations each of which is a subsidiary wholly-owned corporation of the same corporation 15

b) de deux ou plusieurs corporations dont chacune est une filiale de la même corporation possédée en propriété exclusive,

any shares of the capital stock of a predecessor corporation owned by a shareholder (except any predecessor corporation) immediately before the merger that were not cancelled on the merger shall be deemed to be shares of the capital stock of the new corporation received by the shareholder by virtue of the merger as consideration for the disposition of the shares of the capital stock of the predecessor corporations.” 25

toute action du capital-actions d'une corporation remplacée, qui appartenait à un actionnaire (exception faite de toute corporation remplacée) immédiatement avant l'unification et qui n'a pas été annulée lors de l'unification est réputée être une action du capital-actions de la nouvelle corporation qui a été reçue par l'actionnaire en vertu de l'unification à titre de contrepartie pour la disposition des actions du capital-actions de la corporation remplacée.» 30

(2) Paragraphs 87(2)(q) to (t) of the said Act are repealed and the following substituted therefor: 30

(2) Les alinéas 87(2)q) à t) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

“(t) for the purpose of subsection 88(2.1), any capital property owned by a predecessor corporation on December 31, 1971 that was acquired by the new corporation by virtue of the amalgamation shall be deemed to have been acquired by the new corporation before 1972 at an actual cost to it equal to the actual cost of the property to the predecessor corporation;” 40

“(t) aux fins du paragraphe 88(2.1), tout bien en immobilisations appartenant à une corporation remplacée au 31 décembre 1971 et qui a été acquis par la nouvelle corporation du fait de la fusion, est réputé avoir été acquis par cette dernière avant 1972 à un prix effectif égal au prix auquel la corporation remplacée a effectivement payé ce bien;» 40

Idem

(3) Paragraph 87(2)(w) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(3) L'alinéa 87(2)w) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Shares deemed to have been received by virtue of merger

Idem

Losses

“(w) for the purposes of section 111, a restricted farm loss of a predecessor corporation for a taxation year is not deductible in computing the taxable income of the new corporation;”

5

(4) Paragraph 87(2)(y) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Cumulative deduction account

“(y) for the purpose of computing the cumulative deduction account (within 10 the meaning assigned by subsection 125(6)) of the new corporation, the new corporation shall be deemed to have a taxation year immediately preceding its first taxation year and to have a 15 cumulative deduction account at the end of that preceding year equal to the aggregate of amounts each of which was a predecessor corporation’s cumulative deduction account immediately before 20 the amalgamation;”

(5) Paragraphs 87(2)(ff) to (hh) of the said Act are repealed.

(6) Section 87 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately 25 after subsection (2) thereof, the following subsection:

Non-capital losses and net capital losses of predecessor corporations

“(2.1) Where there has been an amalgamation of two or more corporations after March 31, 1977, and one or more of 30 the predecessor corporations had a non-capital loss or a net capital loss for any taxation year any portion of which was not deductible by it in computing its taxable income for any taxation year, for the pur- 35 poses only of

(a) determining the new corporation’s non-capital loss or net capital loss, as the case may be, for any taxation year preceding any taxation year of the new 40 corporation, and

(b) determining the extent to which subsection 111(3), (4) or (5) applies to restrict the deductibility by the new corporation of any non-capital loss or net 45 capital loss, as the case may be,

the new corporation shall be deemed to be the same corporation as, and a continua-

«(w) aux fins de l’article 111, une perte agricole restreinte d’une corporation remplacée, pour une année d’imposition, n’est pas déductible lors du calcul du revenu imposable de la nouvelle 5 corporation;»

Pertes

(4) L’alinéa 87(2)y) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(y) pour l’établissement du compte des déductions cumulatives (au sens du 10 paragraphe 125(6)) de la nouvelle corporation, cette dernière est réputée avoir une année d’imposition précédant immédiatement sa première année d’imposition et un compte de déductions cumula- 15 tives à la fin de cette année précédente égal au total des montants dont chacun représente le compte des déductions cumulatives d’une corporation rempla- 20 cée immédiatement avant la fusion;»

Compte des déductions cumulatives

(5) Les alinéas 87(2)(ff) à (hh) de ladite loi sont abrogés.

(6) L’article 87 de ladite loi est en outre modifié par l’insertion, après le paragraphe 25 (2), du paragraphe suivant:

«(2.1) Lorsque, après le 31 mars 1977, il y a eu fusion de deux ou plusieurs corporations et qu’une ou plusieurs des corporations remplacées accusent une perte autre qu’une perte en capital ou une perte de 30 capital nette pour une année d’imposition quelconque, dont aucune partie n’était déductible par elles dans le calcul de leur revenu imposable pour toute année d’imposition, aux seules fins 35

Pertes autres que des pertes en capital et pertes de capital nettes de corporations remplacées

a) de déterminer les pertes autres que des pertes en capital ou les pertes de capital nettes, selon le cas, pour toute année d’imposition antérieure à une année d’imposition quelconque de la 40 nouvelle corporation, et

b) de déterminer dans quelle mesure les paragraphes 111(3), (4) ou (5) restreignent le montant que peut déduire la nouvelle corporation au titre de la perte 45

tion of, each such predecessor corporation, except that this subsection shall in no respect affect the determination of

- (c) the fiscal period of the new corporation or any of its predecessors, 5
- (d) the income of the new corporation or any of its predecessors, or
- (e) the taxable income of, or the tax payable under this Act by, any predecessor corporation.” 10

(7) Subsection 87(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Where there has been an amalgamation or a merger after March 31, 1977 15 of two or more Canadian corporations, in computing, at any particular time the paid-up capital in respect of any particular class of shares of the capital stock of the new corporation 20

(a) there shall be deducted that proportion of the amount, if any, by which the paid-up capital, determined without reference to this subsection, in respect of all the shares of the capital stock of the new corporation immediately after the amalgamation or merger exceeds the aggregate of all amounts each of which is the paid-up capital in respect of a share (except a share held by any other predecessor corporation) of the capital stock of a predecessor corporation immediately before the amalgamation or merger, that 30

- (i) the paid-up capital, determined 35 without reference to this subsection, of the particular class of shares of the capital stock of the new corporation immediately after the amalgamation or merger 40

is of

- (ii) the paid-up capital, determined without reference to this subsection,

autre qu'une perte en capital ou de la perte de capital nette, selon le cas,

la nouvelle corporation est réputée être la même corporation que chacune des corporations remplacées et est réputée assurer la 5 continuation de chacune d'elles, sauf que le présent paragraphe ne doit en aucun cas influencer sur la détermination

- c) de l'exercice financier de la nouvelle corporation, ou de toute corporation 10 remplacée,
- d) du revenu de la nouvelle corporation, ou de toute corporation remplacée, ou
- e) du revenu imposable de toute corporation remplacée ou de l'impôt payable 15 par celle-ci en vertu de la présente loi.»

(7) Le paragraphe 87(3) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3) Lorsque, après le 31 mars 1977, il y a eu fusion ou unification de deux ou 20 plusieurs corporations canadiennes il faut, dans le calcul, à une date donnée, du capital versé à l'égard d'une catégorie donnée d'actions du capital-actions de la nouvelle corporation 25

a) déduire la fraction, si fraction il y a, du capital versé, calculé sans égard au présent paragraphe, à l'égard de toutes les actions du capital-actions de la nouvelle corporation immédiatement après 30 la fusion ou l'unification, qui est en sus du total des montants dont chacun représente le capital versé à l'égard d'une action (exception faite d'une action détenue par toute autre corpora- 35 tion remplacée) du capital-actions d'une corporation remplacée, immédiatement avant la fusion ou l'unification, qui est représentée par le rapport entre

- (i) le capital versé, calculé sans égard 40 au présent paragraphe, à l'égard de la catégorie d'actions donnée du capital-actions de la nouvelle corporation immédiatement après la fusion ou l'unification 45

et

- (ii) le capital versé, calculé sans égard au présent paragraphe, à

Computation of
paid-up capital

Calcul du
capital versé

in respect of all of the issued and outstanding shares of the capital stock of the new corporation immediately after the amalgamation or merger; and

(b) there shall be added an amount equal to the lesser of

(i) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed by subsection 84(3) or (4) to be a dividend on shares of the particular class paid by the new corporation before the particular time

exceeds

(B) the aggregate that would be determined under clause (A) if this Act were read without reference to paragraph (a), and

(ii) the amount required by paragraph (a) to be deducted in computing the paid-up capital of shares of the particular class."

(8) Subsection (1) is applicable with respect to mergers occurring after December 14, 1975.

(9) Subsection (2) is applicable after December 31, 1978 except that

(a) the repeal thereby of paragraphs 87(2)(s) and (s.1) of the said Act is applicable with respect to amalgamations occurring after March 31, 1977; and

(b) for the purpose of computing the 1971 capital surplus on hand of a new corporation after March 31, 1977 and before 1979, paragraphs 87(2)(r) and (t) shall be read as follows:

"(r) for the purposes of computing the 1971 capital surplus on hand of the new corporation at any time after the amalgamation, there shall be added to the aggregate of the amounts determined under subparagraph 89(1)(i)(iv) the aggregate of amounts each of which is the 1971 capital surplus on hand, if any, of a predecessor corporation immediately before the amalgamation;"

l'égard de toutes les actions émises et en circulation du capital-actions de la nouvelle corporation immédiatement après la fusion ou l'unification; et

b) ajouter un montant égal au moins élevé des montants suivants:

(i) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(A) du total des montants dont chacun est réputé être, en vertu des paragraphes 84(3) ou (4), un dividende sur des actions de la catégorie donnée, qui a été versé par la nouvelle corporation avant la date donnée,

sur

(B) le total qui serait déterminé en vertu de la disposition (A), si la présente loi était interprétée sans égard à l'alinéa a), et

(ii) le montant qui doit, en vertu de l'alinéa a), être déduit dans le calcul du capital versé à l'égard des actions de la catégorie donnée.»

(8) Le paragraphe (1) s'applique aux unifications qui ont eu lieu après le 14 décembre 1975.

(9) Le paragraphe (2) s'applique après le 31 décembre 1978 sauf que

a) l'abrogation des alinéas 87(2)(s) et s.1) de ladite loi s'applique aux fusions qui ont lieu après le 31 mars 1977; et

b) aux fins du calcul du surplus de capital en main en 1971 d'une nouvelle corporation, après le 31 mars 1977 et avant 1979, les alinéas 87(2)(r) et t) doivent être interprétés comme suit:

«r) aux fins du calcul du surplus de capital en main en 1971 de la nouvelle corporation à une date quelconque après la fusion, il doit être ajouté au total des montants déterminés en vertu du sous-alinéa 89(1)(i)(iv) le total des sommes dont chacune constitue le surplus, si surplus il y a, du capital en main en 1971 d'une corporation remplacée immédiatement avant la fusion;»

1971 capital
surplus on hand

Surplus de
capital en main
en 1971

Idem

“(t) for the purpose of computing the 1971 capital surplus on hand of the new corporation, in determining any amount under subparagraph 89(1)(l)(ii) or (xiv), any capital property owned by a predecessor corporation on December 31, 1971 that was acquired by the new corporation by virtue of the amalgamation shall be deemed to have been acquired by the new corporation before 1972 at an actual cost to it equal to the actual cost of the property to the predecessor corporation;”.

(10) Subsections (3), (6) and (7) are applicable to amalgamations and mergers occurring after March 31, 1977.

(11) Subsection (4) is applicable when the first taxation year of a new corporation is the 1978 or any subsequent taxation year.

(12) Subsection (5), as it relates to paragraphs 87(2)(ff) and (gg) of the said Act, is applicable after March 31, 1977 and, as it relates to paragraph 87(2)(hh) of the said Act, is applicable after 1978.

43. (1) Paragraph 88(1)(a.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a.1) each property of the subsidiary that was distributed to the parent on the winding-up shall, for the purpose of paragraph (2.1)(b) or (e), be deemed not to have been disposed of;”

(2) Subparagraph 88(1)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the lesser of the paid-up capital in respect of the capital stock of the subsidiary immediately before the winding-up and the amount determined under subparagraph (d)(i), and”

(3) Paragraph 88(1)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(c) the cost to the parent of each property of the subsidiary distributed to the parent on the winding-up shall be

«t) aux fins du calcul du surplus de capital en main en 1971 de la nouvelle corporation, pour déterminer une somme en vertu des sous-alinéas 89(1)l(ii) ou (xiv), tout bien en immobilisations appartenant à une corporation remplacée au 31 décembre 1971 et qui a été acquis par la nouvelle corporation du fait de la fusion, est réputé avoir été acquis par cette dernière avant 1972 à un prix effectif égal au prix auquel la corporation remplacée a effectivement payé ce bien;».

(10) Les paragraphes (3), (6) et (7) s'appliquent aux fusions et aux unifications faites après le 31 mars 1977.

(11) Le paragraphe (4) s'applique lorsque la première année d'imposition de la nouvelle corporation est 1978 ou toute année d'imposition suivante.

(12) Lorsqu'il se rapporte aux alinéas 87(2)ff) et gg) de ladite loi, le paragraphe (5) s'applique après le 31 mars 1977 et lorsqu'il se rapporte à l'alinéa 87(2)hh) de ladite loi, il s'applique après 1978.

43. (1) L'alinéa 88(1)a.1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a.1) tout bien de la filiale attribué à la corporation mère lors de la liquidation est réputé, aux fins des alinéas (2.1)b) ou e), ne pas avoir fait l'objet d'une disposition;»

(2) Le sous-alinéa 88(1)b)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) soit le capital versé à l'égard du capital-actions de la filiale, immédiatement avant la liquidation, soit le montant déterminé en vertu du sous-alinéa d)(i), le moins élevé de ces deux montants étant à retenir, ou»

(3) L'alinéa 88(1)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«c) le prix, pour la corporation mère, de chaque bien de la filiale, qui lui a été attribué lors de la liquidation, est réputé

Idem

deemed to be the amount deemed by paragraph (a) to be the proceeds of disposition of the property, plus, where the property was a capital property (other than depreciable property) owned by the subsidiary at the time that the parent last acquired control of the subsidiary and thereafter without interruption until such time as it was distributed to the parent on the winding-up, the amount determined under paragraph (d) in respect thereof;"

(4) All that portion of paragraph 88(1)(d) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(d) the amount determined under this paragraph in respect of each property that was a capital property (other than a depreciable property) owned by the subsidiary at the time that the parent last acquired control of the subsidiary and thereafter without interruption until such time as it was distributed to the parent on the winding-up, is such portion of the amount, if any, by which the aggregate determined under subparagraph (b)(ii) exceeds"

(5) Clause 88(1)(d)(i)(C) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(C) the amount of any reserve (other than a reserve referred to in paragraph 20(1)(n), subparagraph 40(1)(a)(iii) or subsection 64(1) or (1.1)), deducted in computing the subsidiary's income for its taxation year during which its assets were distributed to the parent on the winding-up,"

(6) Subparagraphs 88(1)(d)(i.1) and (i.2) of the said Act are repealed.

(7) Subparagraph 88(1)(d)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

être le montant réputé être, en vertu de l'alinéa a), le produit de la disposition du bien, plus, lorsque le bien était un bien en immobilisations (autre qu'un bien amortissable) qui appartenait à la filiale au moment où la corporation mère a acquis pour la dernière fois le contrôle de la filiale et par la suite sans interruption jusqu'à la date où il a été attribué à la corporation mère lors de la liquidation, le montant déterminé en vertu de l'alinéa d) relativement à ce bien;"

(4) La partie de l'alinéa 88(1)d) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«d) le montant déterminé en vertu du présent alinéa relativement à chaque bien qui était un bien en immobilisations (autre qu'un bien amortissable) qui appartenait à la filiale au moment où la corporation mère a acquis pour la dernière fois le contrôle de la filiale et par la suite sans interruption jusqu'à la date où il a été attribué à la corporation mère lors de la liquidation, est la partie de la fraction, si fraction il y a, du total déterminé en vertu du sous-alinéa b)(ii) qui est en sus»

(5) La disposition 88(1)d)(i)(C) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(C) du montant de toute réserve (à l'exclusion d'une réserve visée à l'alinéa 20(1)n), au sous-alinéa 40(1)a)(iii) ou aux paragraphes 64(1) ou (1.1)), déduite lors du calcul du revenu de la filiale pour son année d'imposition pendant laquelle ses biens ont été attribués à la corporation mère lors de la liquidation,»

(6) Les sous-alinéas 88(1)d)(i.1) et (i.2) de ladite loi sont abrogés.

(7) Le sous-alinéa 88(1)d)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(ii) in no case shall the amount so designated in respect of any such capital property exceed the amount, if any, by which the fair market value of the property at the time the parent last acquired control of the subsidiary exceeds the cost amount to the subsidiary of the property immediately before the winding-up, and”

(8) Paragraph 88(1)(e) of the said Act is repealed.

(9) Paragraph 88(1)(e.2) of the said Act is amended by adding the word “and” at the end of subparagraph (xi) thereof, by repealing subparagraphs (xii) to (xiv) thereof and by renumbering subparagraph (xv) thereof as subparagraph (xii) thereof.

(10) Paragraphs 88(1)(e.3) and (e.4) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(e.3) for the purpose of computing the cumulative deduction account (within the meaning assigned by subsection 125(6)) of the parent, there shall be added to the parent’s cumulative deduction account at the end of its taxation year during which the subsidiary was wound up, the amount of the subsidiary’s cumulative deduction account at the end of the taxation year during which the subsidiary was wound up,”

(11) Subsection 88(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(1.1) Where the winding-up of a Canadian corporation (in this section referred to as the “subsidiary”) commenced after March 31, 1977 and all of the issued shares of the capital stock thereof were, immediately before the winding-up, owned by another Canadian corporation (in this section referred to as the “parent”), for the purposes of computing the taxable income of the parent for any taxation year commencing after the commencement of the winding-up, any non-capital loss of the subsidiary for any par-

«(ii) le montant ainsi fixé, relativement à tout bien en immobilisations de ce genre, ne doit en aucun cas dépasser la fraction, si fraction il y a, de la juste valeur marchande du bien à la date où la corporation mère a acquis pour la dernière fois le contrôle de la filiale, qui est en sus du coût indiqué de ce bien, pour la filiale, immédiatement avant la liquidation, 10 et»

(8) L’alinéa 88(1)e) de ladite loi est abrogé.

(9) L’alinéa 88(1)e.2) de ladite loi est modifié par l’adjonction du mot «et» à la fin du sous-alinéa (xi), par la suppression des sous-alinéas (xii) à (xiv) et en renumérotant le sous-alinéa (xv) sous-alinéa (xii).

(10) Les alinéas 88(1)e.3) et e.4) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«e.3) aux fins du calcul du compte des déductions cumulatives (au sens du paragraphe 125(6)) de la corporation mère, il doit être ajouté au compte des déductions cumulatives de la corporation mère à la fin de son année d’imposition au cours de laquelle la filiale a été liquidée, le montant du compte des déductions cumulatives de la filiale à la fin de l’année d’imposition au cours de laquelle celle-ci a été liquidée;»

(11) Le paragraphe 88(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(1.1) Lorsque la liquidation d’une corporation canadienne (appelée dans le présent article la «filiale») a commencé après le 31 mars 1977 et que la totalité des actions émises de son capital-actions appartenait, immédiatement avant la liquidation, à une autre corporation canadienne (appelée dans le présent article la «corporation mère»), aux fins du calcul du revenu imposable de la corporation mère pour toute année d’imposition commençant après le début de la liquidation, toute perte autre qu’une perte en capital de la filiale

Non-capital
losses of
subsidiary

Pertes autres
que des pertes
en capital d’une
filiale

particular taxation year of the subsidiary (in this subsection referred to as the "subsidiary's loss year"), to the extent that it

(a) was not deductible in computing the taxable income of the subsidiary for any taxation year of the subsidiary, and

(b) would have been deductible in computing the taxable income of the subsidiary for its first taxation year commencing after the commencement of the winding-up, on the assumption that it had such a taxation year and that it had sufficient income for that year,

shall, for the purposes of paragraph 111(1)(a), subsection 111(3) and Part IV, be deemed to be a non-capital loss of the parent for the taxation year of the parent in which the subsidiary's loss year ended that was not deductible by the parent in computing its taxable income for any taxation year that commenced before the commencement of the winding-up, except that this subsection does not apply to permit the parent to deduct, for the purpose of computing its taxable income for a particular taxation year, such portion of the subsidiary's non-capital loss for a taxation year as may reasonably be regarded as the subsidiary's loss from carrying on any particular business if

(c) control of the parent or the subsidiary has been acquired, before the end of the parent's particular year, by a person or persons who did not, at the end of the subsidiary's loss year, control the parent or the subsidiary, as the case may be, and the parent was not, during the particular year, carrying on that business, or

(d) control of the parent or the subsidiary was acquired, before the end of the particular year and after the winding-up or discontinuance of that business, by a person or persons who did not control the parent or the subsidiary, as the case may be, at any time during the subsidiary's loss year when that business was being carried on.

pour une année d'imposition donnée de celle-ci (appelée dans le présent paragraphe «année de la perte subie par la filiale»), dans la mesure où elle

a) n'était pas déductible dans le calcul du revenu imposable de la filiale pour une année d'imposition de celle-ci, et

b) aurait été déductible dans le calcul du revenu imposable de la filiale pour la première année d'imposition de celle-ci qui commence après le début de la liquidation, en supposant qu'elle avait une telle année d'imposition et un montant suffisant de revenu pour cette année,

est, aux fins de l'alinéa 111(1)a), du paragraphe 111(3) et de la Partie IV, réputée être une perte autre qu'une perte en capital de la corporation mère pour l'année d'imposition de celle-ci au cours de laquelle a pris fin l'année de la perte subie par la filiale, laquelle n'était pas déductible par la corporation mère dans le calcul de son revenu imposable pour toute année d'imposition qui a commencé avant le début de la liquidation, sauf que le présent paragraphe ne permet pas à la corporation mère de déduire, aux fins du calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition donnée, la fraction de la perte autre qu'une perte en capital de la filiale pour une année d'imposition qui peut raisonnablement être considérée comme la perte subie par la filiale de l'exploitation d'une entreprise donnée,

c) si le contrôle de la corporation mère ou de la filiale a été acquis, avant la fin de l'année donnée de la corporation mère, par une ou des personnes qui ne contrôlaient pas la corporation mère ou la filiale, selon le cas, à la fin de l'année de la perte subie par la filiale, et que la corporation mère n'ait pas exploité cette entreprise durant l'année donnée, ou

d) si le contrôle de la corporation mère ou de la filiale a été acquis, avant la fin de l'année donnée et après la liquidation ou la cessation de cette entreprise, par une ou des personnes qui ne contrôlaient pas la corporation mère ou la filiale, selon le cas, à un moment quelconque de l'année de la perte subie par la filiale au

Net capital
losses of
subsidiary

(1.2) Where the winding-up of a Canadian corporation (in this section referred to as the "subsidiary") commenced after March 31, 1977 and all of the issued shares of the capital stock thereof were, immediately before the winding-up, owned by another Canadian corporation (in this section referred to as the "parent"), for the purposes of computing the taxable income of the parent for any taxation year commencing after the commencement of the winding-up, any net capital loss of the subsidiary for any particular taxation year of the subsidiary (in this subsection referred to as the "subsidiary's loss year"), to the extent that it

(a) was not deductible in computing the taxable income of the subsidiary for any taxation year of the subsidiary, and

(b) would have been deductible in computing the taxable income of the subsidiary for its first taxation year commencing after the commencement of the winding-up, on the assumption that it had such a taxation year and that it had sufficient income and taxable capital gains for that year,

shall, for the purposes of paragraph 111(1)(b) and subsection 111(3), be deemed to be a net capital loss of the parent for the taxation year of the parent in which the particular taxation year of the subsidiary ended that was not deductible by the parent in computing its taxable income for any taxation year that commenced before the commencement of the winding-up, except that this subsection does not apply to permit the parent to deduct, for the purpose of computing its taxable income for a particular taxation year, the subsidiary's net capital loss for a taxation year if control of the parent or the subsidiary has been acquired, before the end of the parent's particular year, by a person or persons who did not, at the end of the subsidiary's loss year, control the parent or the subsidiary, as the case may be.

cours de laquelle cette entreprise était exploitée.

(1.2) Lorsque la liquidation d'une corporation canadienne (appelée dans le présent article la «filiale») débute après le 31 mars 1977 et que la totalité des actions émises de son capital-actions appartient, immédiatement avant la liquidation, à une autre corporation canadienne (appelée dans le présent article la «corporation mère»), aux fins du calcul du revenu imposable de la corporation mère pour toute année d'imposition commençant après le début de la liquidation, toute perte en capital nette de la filiale pour une année d'imposition donnée de celle-ci (appelée dans le présent paragraphe «année de la perte subie par la filiale»), dans la mesure où elle

a) n'était pas déductible dans le calcul du revenu imposable de la filiale pour une année d'imposition de celle-ci, et

b) aurait été déductible dans le calcul du revenu imposable de la filiale pour la première année d'imposition de celle-ci qui commence après le début de la liquidation, en supposant qu'elle avait une telle année d'imposition et un montant suffisant de revenus et de gains en capital imposables pour cette année,

est, aux fins de l'alinéa 111(1)b) et du paragraphe 111(3), réputée être une perte en capital nette de la corporation mère pour l'année d'imposition de celle-ci au cours de laquelle a pris fin l'année d'imposition donnée de la filiale, laquelle n'était pas déductible par la corporation mère dans le calcul de son revenu imposable pour toute année d'imposition qui a commencé avant le début de la liquidation, sauf que le présent paragraphe ne permet pas à la corporation mère de déduire, aux fins du calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition donnée, la perte en capital nette de la filiale pour une année d'imposition, si le contrôle de la corporation mère ou de la filiale a été acquis, avant la fin de l'année donnée de la corporation mère, par une ou des personnes qui ne contrôlaient pas la corporation

Pertes en
capital nettes
d'une filiale

Rules relating
to computation
of income of
parent

(1.3) For the purposes of subsections (1.1), (1.2) and 111(3), paragraphs 111(1)(a) and (b) and Part IV, where a parent corporation has been incorporated or otherwise formed after the end of a loss year of a subsidiary of the parent, for the purpose of computing the taxable income of the parent for any taxation year,

(a) it shall be deemed to have been in existence during the particular period commencing immediately before the end of the subsidiary's first loss year and ending immediately after it was incorporated;

(b) it shall be deemed to have had, throughout the particular period, fiscal periods ending on the day of the year on which its first fiscal period ended; and

(c) it shall be deemed to have been controlled, throughout the particular period, by the person or group of persons who controlled it immediately after its incorporation,

(2) Where a Canadian corporation, other than a subsidiary within the meaning of subsection (1), has been wound up after December 31, 1978 and, at a particular time in the course of the winding-up, all or substantially all of the property owned by the corporation immediately before that time was distributed to the shareholders of the corporation,

(a) for the purposes of computing the corporation's

- (i) capital dividend account,
- (ii) capital gains dividend account (within the meaning assigned by section 133), and
- (iii) pre-1972 capital surplus on hand,

at the time (in this paragraph referred to as the "time of computation") immediately before the particular time,

- (iv) the taxation year of the corporation that otherwise would have included

mère ou la filiale, selon le cas, à la fin de l'année de la perte subie par la filiale.

(1.3) Aux fins des paragraphes (1.1), (1.2) et 111(3), des alinéas 111(1)a) et b) et de la Partie IV, lorsqu'une corporation mère a été constituée en corporation ou autrement créée après la fin d'une année de la perte subie par une de ses filiales, aux fins du calcul de son revenu imposable pour toute année d'imposition,

a) elle doit être réputée avoir existé au cours de la période donnée commençant immédiatement avant la fin de la première année de la perte subie par la filiale et se terminant immédiatement après sa constitution en corporation,

b) elle doit être réputée avoir eu, tout au long de la période donnée, des exercices financiers se terminant le jour de l'année où a pris fin son premier exercice financier, et

c) elle doit être réputée avoir été contrôlée, tout au long de la période donnée, par la personne ou le groupe de personnes qui la contrôlait immédiatement après sa constitution en corporation.

(2) Lorsqu'une corporation canadienne, à l'exclusion d'une filiale au sens du paragraphe (1), a été liquidée après le 31 décembre 1978 et, qu'à une date donnée au cours de la liquidation, la totalité ou la majeure partie des biens appartenant à la corporation immédiatement avant cette date ont été attribués aux actionnaires de la corporation,

a) aux fins du calcul, pour la corporation,

- (i) de son compte de dividendes en capital,
- (ii) de son compte de dividendes sur les gains en capital (au sens de l'article 133), et
- (iii) de son surplus de capital en main avant 1972,

à la date (appelée dans le présent alinéa, «date du calcul») immédiatement avant la date donnée,

Règles se
rapportant au
calcul du
revenu de la
corporation
mère

Liquidation
d'une
corporation
canadienne

Winding-up of
a Canadian
corporation

ed the particular time shall be deemed to have ended immediately before the time of computation, and a new taxation year shall be deemed to have commenced at that time, and

(v) each property of the corporation that was so distributed at the particular time shall be deemed to have been disposed of by the corporation immediately before the end of the taxation year so deemed to have ended for proceeds equal to the fair market value thereof immediately before the particular time; and

(b) where the corporation is, by virtue of subsection 84(2), deemed to have paid at the particular time a dividend (in this paragraph referred to as the "winding-up dividend") on shares of any class of its capital stock, the following rules apply:

(i) such portion of the winding-up dividend as does not exceed the corporation's capital dividend account immediately before that time or capital gains dividend account immediately before that time, as the case may be, shall be deemed, for the purposes of an election in respect thereof under subsection 83(2) or 133(7.1), as the case may be, and where the corporation has so elected, for all other purposes, to be the full amount of a separate dividend,

(ii) the portion of the winding-up dividend equal to the lesser of the corporation's pre-1972 capital surplus on hand immediately before that time and the amount by which the winding-up dividend exceeds the portion thereof in respect of which the corporation has made an election under subsection 83(2) or 133(7.1), as the case may be, shall be deemed not to be a dividend,

(iii) notwithstanding paragraph 89(1)(j), the winding-up dividend, to the extent that it exceeds the aggregate of the portion thereof deemed by subparagraph (i) to be a separate dividend for all purposes and the por-

(iv) l'année d'imposition de la corporation qui aurait autrement compris la date donnée, est réputée s'être terminée immédiatement avant la date du calcul, et une nouvelle année d'imposition est réputée avoir commencé à cette date, et

(v) chacun des biens de la corporation qui ont été ainsi attribués à la date donnée est réputé avoir fait l'objet d'une disposition par la corporation immédiatement avant la fin de l'année d'imposition réputée s'être ainsi terminée, à un produit égal à la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la date donnée; et

b) lorsque la corporation est réputée, en vertu du paragraphe 84(2), avoir payé, à la date donnée, un dividende (appelé dans le présent alinéa, «dividende de liquidation») relatif à des actions d'une catégorie quelconque de son capital-actions, les règles suivantes s'appliquent:

(i) la partie du dividende de liquidation qui n'exécède pas le compte de dividendes en capital de la corporation immédiatement avant cette date ou son compte de dividendes sur les gains en capital immédiatement avant cette date, selon le cas, est réputée, aux fins d'un choix prévu aux paragraphes 83(2) ou 133(7.1), selon le cas, et, lorsque la corporation a fait un tel choix, à toutes autres fins, être le montant total d'un dividende distinct,

(ii) la fraction du dividende de liquidation qui est égale au moins élevé des montants suivants: le surplus de capital en main avant 1972 de la corporation immédiatement avant cette date ou la partie du dividende de liquidation qui est en sus de la partie de celui-ci à l'égard de laquelle la corporation a fait un choix en vertu des paragraphes 83(2) ou 133(7.1), selon le cas, est réputé ne pas être un dividende,

(iii) nonobstant l'alinéa 89(1)f), le dividende de liquidation, dans la

tion deemed by subparagraph (ii) not to be a dividend, shall be deemed to be a separate dividend that is a taxable dividend, and

(iv) each person who held any of the issued shares of that class at the particular time shall be deemed to have received that proportion of any separate dividend determined under subparagraph (i) or (iii) that the number of shares of that class held by him immediately before the particular time is of the number of the issued shares of that class outstanding immediately before that time.

mesure où il excède le total de ses parties qui sont réputées, en vertu du sous-alinéa (i), être des dividendes distincts à toutes fins et la partie qui, en vertu du sous-alinéa (ii) est réputée ne pas constituer un dividende, est réputé être un dividende distinct qui est imposable, et

(iv) chacune des personnes qui détenaient une ou plusieurs des actions émises de cette catégorie à la date donnée est réputée avoir reçu la fraction de tout dividende distinct déterminé en vertu des sous-alinéas (i) ou (iii), représentée par le rapport existant entre le nombre d'actions de cette catégorie qu'elle détenait immédiatement avant la date donnée et le nombre d'actions émises de cette catégorie qui étaient en circulation immédiatement avant cette date.

"Pre-1972 capital surplus on hand" defined

(2.1) For the purposes of subsection (2), "pre-1972 capital surplus on hand" of a particular corporation at a particular time means the amount, if any, by which the aggregate of

(a) the corporation's 1971 capital surplus on hand on December 31, 1978 within the meaning of this Act as it read on that date,

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of a capital property of the corporation owned by it on December 31, 1971 and disposed of by it after 1978 and before the particular time, equal to the amount, if any, by which the lesser of its fair market value on the day fixed by proclamation for the purposes of subdivision c and the corporation's proceeds of disposition thereof exceeds its actual cost to the corporation determined without reference to the *Income Tax Application Rules, 1971* other than subsections 26(15), (17) and (21) to (27) thereof,

(c) where, before the particular time, a subsidiary (within the meaning of subsection (1)) of the particular corporation has been wound up after 1978, an amount equal to the pre-1972 capital surplus on hand of the subsidiary

(2.1) Aux fins du paragraphe (2), le «surplus de capital en main avant 1972» d'une corporation donnée à une date donnée désigne la fraction, si fraction il y a, du total des montants suivants:

a) le surplus de capital en main en 1971 de la corporation au 31 décembre 1978, au sens de la présente loi telle qu'elle s'interprète à cette date,

b) le total des montants dont chacun correspond à un bien en immobilisations de la corporation qui lui appartenait au 31 décembre 1971 et dont elle a disposé après 1978 et avant la date donnée, égal à l'excédent, si excédent il y a, de la juste valeur marchande du bien au jour fixé par proclamation aux fins de la sous-section c ou du produit qu'elle a tiré de la disposition du bien, le moindre de ces deux montants étant à retenir, sur le coût effectif du bien, pour la corporation, déterminé sans égard aux *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* autres que les paragraphes 26(15), (17) et (21) à (27),

c) lorsque, avant la date donnée, une filiale de la corporation donnée (au sens du paragraphe (1)) a été liquidée après 1978, le montant égal au surplus de capital en main avant 1972 de la filiale

Définition de «surplus de capital en main avant 1972»

immediately before the commencement of the winding-up, and

(d) where the particular corporation is a new corporation formed as a result of an amalgamation (within the meaning of section 87) after 1978 and before the particular time, the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of a predecessor corporation, equal to the predecessor corporation's pre-1972 capital surplus on hand immediately before the amalgamation

exceeds

(e) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of a capital property (other than depreciable property) of the corporation owned by it on December 31, 1971 and disposed of by it after 1978 and before the particular time equal to the amount, if any, by which its actual cost to the corporation determined without reference to the *Income Tax Application Rules, 1971* (other than subsections 26(15), (17) and (21) to (27) thereof) exceeds the greater of the fair market value of the property on the day fixed by proclamation for the purposes of subdivision c and the corporation's proceeds of disposition thereof.

(2.2) For the purposes of determining the pre-1972 capital surplus on hand of any corporation at a particular time after 1978, the following rules apply:

(a) an amount referred to in paragraphs (2.1)(b) and (e) in respect of the corporation shall be deemed to be nil, where the property disposed of is

(i) a share of the capital stock of a subsidiary, within the meaning of subsection (1), that was disposed of on the winding-up of the subsidiary where that winding-up commenced after 1978,

(ii) a share of the capital stock of another Canadian corporation that was controlled, within the meaning assigned by subsection 186(2), by the corporation immediately before the disposition and that was disposed of by the corporation after 1978 to a

immédiatement avant le début de la liquidation, et

d) lorsque la corporation donnée est une nouvelle corporation formée à la suite d'une fusion (au sens de l'article 87) après 1978 et avant la date donnée, le total des montants dont chacun est égal, à l'égard d'une corporation remplacée, au surplus de capital en main avant 1972 de celle-ci immédiatement avant la fusion

qui est en sus

e) du total des montants dont chacun correspond à un bien en immobilisations (autre qu'un bien amortissable) de la corporation qui lui appartenait au 31 décembre 1971 et dont elle a disposé après 1978 et avant la date donnée, égal à l'excédent, si excédent il y a, du coût effectif du bien, pour la corporation, déterminé sans égard aux *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* (autres que les paragraphes 26(15), (17) et (21) à (27)) sur le plus élevé des montants suivants: la juste valeur marchande du bien au jour fixé par proclamation aux fins de la sous-section c ou le produit que la corporation a tiré de la disposition du bien.

(2.2) Aux fins du calcul du surplus de capital en main avant 1972 d'une corporation à une date donnée après 1978, les règles suivantes s'appliquent:

a) le montant visé aux alinéas (2.1)b) et e) à l'égard de la corporation est réputé être nul, si le bien ayant fait l'objet d'une disposition est

(i) une action du capital-actions d'une filiale au sens du paragraphe (1), qui a fait l'objet d'une disposition au moment de la liquidation de la filiale, lorsque la liquidation a commencé après 1978,

(ii) une action du capital-actions d'une autre corporation canadienne qui était contrôlée, au sens du paragraphe 186(2), par la corporation immédiatement avant la disposition, dont la corporation a disposé, après 1978, en faveur d'une personne avec

Determination of pre-1972 capital surplus on hand

Calcul du surplus de capital en main avant 1972

person with whom the corporation was not dealing at arm's length immediately after the disposition, other than by a disposition referred to in paragraph (b), or

(iii) subject to subsection 26(21) of the *Income Tax Application Rules, 1971*, a share of the capital stock of a particular corporation that was disposed of by the corporation after 1978, on an amalgamation, within the meaning assigned by subsection 87(1), where the corporation controlled, within the meaning assigned by subsection 186(2), both the particular corporation immediately before the amalgamation and the new corporation immediately after the amalgamation; and

(b) where another corporation that is a Canadian corporation owned a capital property on December 31, 1971 and subsequently disposed of it to the corporation in a transaction to which section 85 applied, the other corporation shall be deemed not to have disposed of that property in the transaction and the corporation shall be deemed to have owned that property on December 31, 1971 and to have acquired it at an actual cost equal to the actual cost of that property to the other corporation.

(2.3) For the purpose of subsection (2.1), the actual cost of the depreciable property that was acquired by a corporation before the commencement of its 1949 taxation year that is capital property referred to in that subsection shall be deemed to be the capital cost of such property to the corporation (within the meaning assigned by section 144 of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year)."

(12) Section 88 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

"(4) In determining, for the purposes of paragraphs (1)(c) and (d), whether control of any corporation has been acquired, control shall be deemed not to have been

laquelle elle avait un lien de dépendance immédiatement après la disposition, autre qu'une disposition prévue à l'alinéa b), ou

(iii) sous réserve du paragraphe 26(21) des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, une action du capital-actions d'une corporation donnée, dont la corporation a disposé après 1978, au moment d'une fusion au sens du paragraphe 87(1), lorsque la corporation contrôlait, au sens du paragraphe 186(2), à la fois la corporation donnée immédiatement avant la fusion et la nouvelle corporation immédiatement après la fusion; et

b) lorsqu'une autre corporation canadienne possédait un bien en immobilisations le 31 décembre 1971 et en a par la suite disposé en faveur d'une corporation dans le cadre d'une opération visée par l'article 85, cette autre corporation est réputée ne pas avoir ainsi disposé du bien au cours de l'opération et la corporation est réputée avoir possédé ledit bien le 31 décembre 1971 et l'avoir acquis à un coût effectif égal au coût effectif du bien pour l'autre corporation.

(2.3) Aux fins du paragraphe (2.1), le coût effectif d'un bien amortissable qu'une corporation a acquis avant le début de son année d'imposition 1949 et qui est un bien en immobilisations prévu dans ce paragraphe, est réputé être le coût en capital dudit bien, pour la corporation (au sens de l'article 144 de la présente loi tel qu'il s'applique à l'année d'imposition 1971)."

(12) L'article 88 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

"(4) Lorsqu'il s'agit de déterminer, aux fins des alinéas (1)c) et d), si le contrôle d'une corporation a été acquis, le contrôle est réputé ne pas avoir été acquis en raison

Lorsque la fusion est réputée ne pas être une acquisition de contrôle

Actual cost of certain depreciable property

Coût effectif de certains biens amortissables

Amalgamation deemed not to be acquisition of control

acquired by virtue of any amalgamation, and any corporation formed as a result of any amalgamation shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, its predecessor corporations.”

5

(13) Subsection (1) is applicable after December 31, 1978.

(14) Subsection (2) is applicable after March 31, 1977.

(15) Subsections (3) to (8) and (12) are 10 applicable with respect to corporate wind-ups commencing after March 31, 1977.

(16) The repeal of subparagraphs 88(1)(e.2) (xii) and (xiii) of the said Act by subsection (9) is applicable after December 31, 1978 and the repeal of subparagraph 88(1)(e.2) (xiv) of the said Act by that subsection is applicable after March 31, 1977.

(17) The amendment of paragraph 20 88(1)(e.3) of the said Act by subsection (10) is applicable to a parent corporation's 1978 and subsequent taxation years and the repeal of paragraph 88(1)(e.4) of the said Act by that subsection is applicable after December 25 31, 1978.

(18) Subsections 88(1.1), (1.2) and (1.3) of the said Act, as enacted by subsection (11), are applicable to taxation years ending after March 31, 1977.

(19) The repeal of subsection 88(2) of the said Act by subsection (11) is applicable after December 31, 1978 and subsections 88(2) to (2.3) of the said Act, as enacted by subsection (11), are applicable with respect 35 to winding-ups that give rise to winding-up dividends that are deemed to have been paid after December 31, 1978.

44. (1) Paragraph 89(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted 40 therefor:

“(a) “Canadian corporation” at any time means a corporation that was resident in Canada at that time and was

(i) incorporated in Canada, or 45

d'une fusion et toute corporation formée par suite d'une fusion est réputée être la même corporation que les corporations remplacées et en être la continuation.»

(13) Le paragraphe (1) s'applique après le 5 31 décembre 1978.

(14) Le paragraphe (2) s'applique après le 31 mars 1977.

(15) Les paragraphes (3) à (8) et (12) s'appliquent aux liquidations qui commen- 10 cent après le 31 mars 1977.

(16) L'abrogation des sous-alinéas 88(1)e.2)(xii) et (xiii) de ladite loi prévue au paragraphe (9) prend effet après le 31 15 décembre 1978 et l'abrogation du sous-alinéa 88(1)e.2)(xiv) de ladite loi prévue au même paragraphe prend effet après le 31 mars 1977.

(17) La modification de l'alinéa 88(1)e.3 de ladite loi, prévue au paragraphe (10), 20 s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes d'une corporation mère tandis que l'abrogation de l'alinéa 88(1)e.4 de ladite loi, prévue au même paragraphe, prend effet après le 31 décembre 1978. 25

(18) Les paragraphes 88(1.1), (1.2) et (1.3) de ladite loi, tels qu'édictees par le paragraphe (11), s'appliquent aux années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977. 30

(19) L'abrogation du paragraphe 88(2) de 30 ladite loi, prévue au paragraphe (11), prend effet après le 31 décembre 1978 et les paragraphes 88(2) à (2.3) de ladite loi, tels qu'édictees par le paragraphe (11), s'appliquent aux liquidations qui donnent lieu à des divi- 35 dendes de liquidation qui sont réputés avoir été payés après le 31 décembre 1978.

44. (1) L'alinéa 89(1)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) «corporation canadienne», à une 40 date quelconque, désigne une corporation qui, à cette date, résidait au Canada et qui

(i) avait été constituée au Canada, ou

«corporation canadienne»

“Canadian corporation”

(ii) resident in Canada throughout the period commencing June 18, 1971 and ending at that time;»

(2) Clause 89(1)(b)(iv)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(B) the adjusted cost basis of the policy (within the meaning of paragraph 148(9)(a)) to the corporation immediately before that person’s 10 death,”

(3) Paragraphs 89(1)(c) to (e) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(c) “paid-up capital” at any particular 15 time means,

(i) in respect of a share of any class of the capital stock of a corporation, an amount equal to the paid-up capital at that time, in respect of the class 20 of shares of the capital stock of the corporation to which that share belongs, divided by the number of issued shares of that class outstanding at that time, 25

(ii) in respect of a class of shares of the capital stock of a corporation,

(A) where the particular time is before May 7, 1974, an amount equal to the paid-up capital in 30 respect of that class of shares at the particular time, computed without reference to the provisions of this Act,

(B) where the particular time is 35 after May 6, 1974, and before April 1, 1977, an amount equal to the paid-up capital in respect of that class of shares at the particular time, computed in accordance with 40 this Act as it read on March 31, 1977, and

(C) where the particular time is 45 after March 31, 1977, an amount equal to the paid-up capital in respect of that class of shares at the particular time, computed without reference to the provisions of this Act except sections 84.2 and 212.1 and subsection 87(3), and 50

(ii) avait résidé au Canada pendant une période commençant le 18 juin 1971 et se terminant à cette date;»

(2) La disposition 89(1)b(iv)(B) de ladite 5 loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: 5

«(B) du prix de base rajusté de la police (au sens de l’alinéa 148(9)a)) pour la corporation immédiatement avant le décès de 10 cette personne,» 10

(3) Les alinéas 89(1)c) à e) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«c) «capital versé» à une date donnée 15 signifie, «capital versé»

(i) à l’égard d’une action d’une caté- 15 gorie quelconque du capital-actions d’une corporation, une somme égale au capital versé à cette date, relative- ment à la catégorie d’actions du capi- tal-actions de la corporation à 20 laquelle appartient cette action et divisé par le nombre des actions émises de cette catégorie qui sont en circulation à cette date,

(ii) à l’égard d’une catégorie d’ac- 25 tions du capital-actions d’une corpo- ration,

(A) lorsque la date donnée est anté- rieuse au 7 mai 1974, une somme égale au capital versé à la date 30 donnée à l’égard de cette catégorie d’actions, calculée sans égard aux dispositions de la présente loi,

(B) lorsque la date donnée est pos- 35 térieure au 6 mai 1974 et anté- rieuse au 1^{er} avril 1977, une somme égale au capital versé à la date donnée à l’égard de cette catégorie d’actions, calculée conformément à la présente loi comme elle était 40 interprétée au 31 mars 1977, et

(C) lorsque la date donnée est pos- 45 térieure au 31 mars 1977, une somme égale au capital versé à la date donnée à l’égard de cette caté- gorie d’actions, calculée sans égard aux dispositions de la présente loi à

(iii) in respect of all the shares of the capital stock of a corporation, an amount equal to the aggregate of all amounts each of which is an amount equal to the paid-up capital in respect of any class of shares of the capital stock of the corporation at the particular time;”

(4) Paragraph 89(1)(h) of the said Act is repealed.

(5) Paragraphs 89(1)(j), (k) and (l) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(j) “taxable dividend” means a dividend other than

(i) a dividend in respect of which the corporation paying the dividend has elected in accordance with subsection 83(1) as it read prior to 1979 or in accordance with subsection 83(2), 20 and

(ii) a qualifying dividend paid by a public corporation to shareholders of a prescribed class of tax-deferred preferred shares of the corporation within the meaning of subsection 83(1).”

(6) Section 89 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsection:

“(1.1) Where at any particular time after March 31, 1977 a corporation that was, at a previous time, a private corporation controlled directly or indirectly in any manner whatever by one or more non-resident persons becomes a Canadian-controlled private corporation (otherwise than by virtue of a change in the residence of one or more of its shareholders), for the purposes of computing the corporation’s capital dividend account at any time after the particular time there shall be deducted the amount of the corporation’s capital dividend account immediately before the particular time.”

Computation of capital dividend account where control acquired

l’exclusion des articles 84.2 et 212.1 et du paragraphe 87(3), et

(iii) à l’égard de toutes les actions du capital-actions d’une corporation, une somme égale au total de tous les montants dont chacun est une somme égale au capital versé à l’égard d’une catégorie quelconque d’actions du capital-actions de la corporation à la date donnée;»

(4) L’alinéa 89(1)h) de ladite loi est abrogé.

(5) Les alinéas 89(1)j), k) et l) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«j) «dividende imposable» désigne un dividende autre

(i) qu’un dividende relativement auquel la corporation qui verse le dividende a fait un choix en conformité du paragraphe 83(1) tel qu’il s’interprétait avant 1979 ou en conformité du paragraphe 83(2), et

(ii) qu’un dividende admissible versé par une corporation publique aux actionnaires d’une catégorie prescrite d’actions privilégiées à impôt différé de la corporation, au sens du paragraphe 83(1).»

(6) L’article 89 de ladite loi est en outre modifié par l’insertion, immédiatement après le paragraphe (1), du paragraphe suivant:

«(1.1) Lorsque, à une date donnée après le 31 mars 1977, une corporation qui était, à une date antérieure, une corporation privée contrôlée directement ou indirectement de quelque façon que ce soit par un ou plusieurs non-résidents devient une corporation privée dont le contrôle est canadien (autrement qu’en vertu d’un changement de résidence de l’un ou de plusieurs de ses actionnaires), aux fins du calcul du compte de dividendes en capital de cette dernière à une date quelconque après la date donnée, il faut déduire le montant de son compte de dividendes en capital immédiatement avant la date donnée.»

Calcul du compte de dividendes en capital lors de l’acquisition du contrôle

(7) Subsection 89(2) of the said Act is repealed.

(8) Subsections 89(4), (5) and (6) of the said Act are repealed.

(9) Subsections (1), (4), (5) and (7) are applicable after December 31, 1978 except that, in applying paragraph 89(1)(l) of the said Act after March 31, 1977 and before 1979,

(a) all that portion thereof preceding subparagraph (i) thereof shall be read as follows:

“(l) “1971 capital surplus on hand” of a corporation at any particular time after March 31, 1977 and before 1979 means the amount, if any, by which the aggregate of”;

(b) all that portion of subparagraph (v) preceding clause (A) thereof shall be read as follows:

“(v) all amounts each of which is an amount in respect of an eligible capital amount (within the meaning assigned by subsection 14(1)) in respect of a business carried on by the corporation that became payable to the corporation before the particular time and after the taxation year in which the corporation last became a private corporation, equal to the amount, if any, by which”;

(c) the word “and” at the end of subparagraph (x) thereof shall be stricken out and the following shall be substituted for subparagraph (xi) thereof:

“(xi) the amount, if any, by which the aggregate of

(A) all amounts each of which is an amount deemed by subsection 84(2), (3) or (4) to be a dividend paid after 1971 and before April 1, 1977 by the corporation on shares of any class, to the extent of the amount, if any, by which the paid-up capital in respect of the shares of that class at the time the dividend was paid exceeds the paid-up

(7) Le paragraphe 89(2) de ladite loi est abrogé.

(8) Les paragraphes 89(4), (5) et (6) de ladite loi sont abrogés.

(9) Les paragraphes (1), (4), (5) et (7) s'appliquent après le 31 décembre 1978 sauf que, lorsque l'alinéa 89(1)l) de ladite loi s'applique après le 31 mars 1977 et avant 1979,

a) la partie qui précède le sous-alinéa (i) doit être interprétée comme suit:

«l) «surplus de capital en main en 1971» d'une corporation, à une date donnée après le 31 mars 1977 et avant 1979, désigne la fraction, si fraction il y a, du total»;

b) la partie du sous-alinéa (v) qui précède la disposition (A) doit s'interpréter comme suit:

«(v) de toutes les sommes dont chacune est une somme afférente à un montant en immobilisations admissible (au sens du paragraphe 14(1)) à l'égard d'une entreprise exploitée par la corporation, somme qui est devenue payable à la corporation avant la date donnée et après la fin de l'année d'imposition au cours de laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée, et qui est égale à la fraction, si fraction il y a,»;

c) le mot «et» à la fin du sous-alinéa (x) est supprimé et le sous-alinéa (xi) est remplacé par ce qui suit:

«(xi) de la fraction, si fraction il y a, du total

(A) de tous les montants dont chacun est réputé être, en vertu des paragraphes 84(2), (3) ou (4), des dividendes versés après 1971 et avant le 1^{er} avril 1977 par la corporation sur des actions d'une catégorie quelconque, jusqu'à concurrence de la fraction, si fraction il y a, du montant du capital versé à l'égard des actions de cette catégorie au

“1971 capital surplus on hand”

«surplus de capital en main en 1971»

capital limit of the corporation at the time the dividend was paid, and (B) all amounts each of which is an amount in respect of any purchase by the corporation after 1971 and before April 1, 1977 of any shares of its capital stock in respect of which tax under section 181 as it read on March 31, 1977 was payable by it, equal to the amount, if any, by which the amount described in paragraph 181(1)(a) in respect of the purchase exceeds the amount described in paragraph 181(1)(b) in respect thereof, exceeds the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of the corporation required to be determined under subparagraph (d)(iii), (iv) or (iv.1) as those subparagraphs read on March 31, 1977 for the purpose of computing the paid-up capital deficiency of the corporation as at that date, (xi.1) all amounts, each of which is an amount in respect of a share of the capital stock of the corporation issued to a person after the end of the corporation's 1971 taxation year and before April 1, 1977, equal to (A) where that person is another corporation resident in Canada that controlled the corporation within the meaning of subsection 186(2), the lesser of (I) the amount in respect thereof required to be determined under clause (c)(ii)(B) as it read on March 31, 1977 for the purpose of computing the paid-up capital of the corporation as at that date, and (II) the amount that the paid-up capital deficiency of the corporation would have been on March 31, 1977 if paragraph (d) as it read on that day were read without reference to clause (iv.1)(F) and without reference to all subparagraphs thereof except subparagraphs (iv.1) and (vii), and

moment du versement du dividende qui est en sus du plafond du capital versé de la corporation au moment du versement du dividende, et

(B) de tous les montants dont chacun se rapporte à un achat par la corporation, après 1971 et avant le 1^{er} avril 1977, de toute action de son capital-actions pour laquelle elle doit payer un impôt en vertu de l'article 181 tel qu'il s'interprétait au 31 mars 1977 et est égal à la fraction, si fraction il y a, du montant visé à l'alinéa 181(1)a) relativement à l'achat, qui est en sus du montant visé à l'alinéa 181(1)b) à cet égard,

qui est en sus de tous les montants dont chacun est un montant qui doit être déterminé pour la corporation conformément aux sous-alinéas d)(iii), (iv) ou (iv.1) tels qu'ils étaient interprétés au 31 mars 1977, aux fins du calcul de l'insuffisance du capital versé de la corporation à cette date, (xi.1) de tous les montants dont chacun correspond à une action du capital-actions de la corporation émise à une personne après la fin de l'année d'imposition 1971 de la corporation et avant le 1^{er} avril 1977 et est égal

(A) lorsque cette personne est une autre corporation résidant au Canada qui contrôlait la corporation au sens du paragraphe 186(2), au moins élevé des montants suivants:

(I) le montant qui doit être déterminé à cet égard en vertu de la disposition c)(ii)(B) telle qu'elle était interprétée au 31 mars 1977 aux fins du calcul du capital versé de la corporation à cette date, et

(II) le montant qu'aurait représenté l'insuffisance du capital versé de la corporation le 31 mars 1977 si l'alinéa d), tel qu'il était interprété à cette date s'interprétait sans égard à la disposi-

(B) where that person is other than a person described in clause (A), the amount determined under sub-clause (A)(I),

(xi.2) all amounts each of which is an amount in respect of a contribution of property to the corporation made after the end of the corporation's 1971 taxation year and before April 1, 1977 by a person (other than another corporation resident in Canada that controlled the corporation within the meaning of subsection 186(2)) equal to the amount in respect thereof required to be determined under clause (c)(ii)(C) as it read on March 31, 1977 for the purpose of computing the paid-up capital of the corporation as at that date,

(xi.3) where the corporation is a new corporation formed as a result of an amalgamation (within the meaning of section 87) after 1971 and before April 1, 1977, the aggregate of amounts each of which is an amount determined in respect of a predecessor corporation equal to the amount, if any, by which

(A) the aggregate of the amounts that would be determined under subparagraphs (xi.1) and (xi.2) in respect of the predecessor corporation if the reference in those subparagraphs to "as at that date" were read as a reference to "immediately before the amalgamation",

exceeds

(B) the aggregate of the amounts that would be determined under subparagraphs (xvii), (xvii.1) and (xvii.2) in respect of the predecessor corporation if the reference in those subparagraphs to "as at that date" were read as a reference to "immediately before the amalgamation", and

(xi.4) the aggregate of amounts each of which is the portion of a dividend paid by the corporation before the

tion (iv.1)(F) ni à tous les autres sous-alinéas de cet alinéa sauf les sous-alinéas (iv.1) et (vii), et

(B) lorsque cette personne n'est pas une personne visée à la disposition (A), le montant déterminé en vertu de la sous-disposition (A)(I),

(xi.2) de tous les montants dont chacun correspond à un apport de biens à la corporation faits par une personne (autre qu'une autre corporation résidant au Canada qui contrôlait la corporation au sens du paragraphe 186(2)) après la fin de l'année d'imposition 1971 de la corporation et avant le 1^{er} avril 1977, et est égal au montant qui doit être déterminé à cet égard en vertu de la disposition c)(ii)(C) telle qu'elle était interprétée au 31 mars 1977, aux fins du calcul du capital versé de la corporation à cette date,

(xi.3) lorsque la corporation est une nouvelle corporation formée à la suite d'une fusion (au sens de l'article 87) après 1971 et avant le 1^{er} avril 1977, le total des montants dont chacun est égal, à l'égard d'une corporation remplacée, à la fraction, si fraction il y a,

(A) du total des montants qui seraient déterminés en vertu des sous-alinéas (xi.1) et (xi.2), à l'égard de la corporation remplacée, si le renvoi aux mots «à cette date» dans ces sous-alinéas était interprété comme «immédiatement avant la fusion»,

qui est en sus

(B) du total des montants qui seraient déterminés en vertu des sous-alinéas (xvii), (xvii.1) et (xvii.2), à l'égard de la corporation remplacée, si le renvoi aux mots «à cette date» dans ces sous-alinéas était interprété comme «immédiatement avant la fusion», et

(xi.4) du total des montants dont chacun représente la partie d'un dividende payé par la corporation avant la date donnée qui était réputé être,

particular time that was, by virtue of paragraph 83(1)(c.1), deemed to be a taxable dividend,”; and

(d) the following shall be substituted for subparagraphs (xvi) and (xvii) thereof: 5

“(xvi) the amount, if any, by which the amount that the paid-up capital deficiency of the corporation would have been on March 31, 1977 if paragraph (d) as it read on that day were 10 read without reference to clause (iv.1)(F) and without reference to all subparagraphs thereof except subparagraphs (iv.1) and (vii) exceeds the amount, if any, by which 15

(A) the paid-up capital in respect of all of the issued shares of the capital stock on April 1, 1977 determined without reference to subsection 84.2(1) 20 exceeds the greater of

(B) the amount that the paid-up capital limit of the corporation would have been on March 31, 1977 if paragraph (d) as it read on 25 that day were read without reference to clause (iv.1)(F) and without reference to all subparagraphs thereof except subparagraphs (iv.1) and (vii), and 30

(C) the paid-up capital limit of the corporation on March 31, 1977,

(xvii) all amounts each of which is an amount in respect of the redemption, acquisition or cancellation in any 35 manner whatever, after the end of the corporation’s 1971 taxation year and before April 1, 1977, of a share of the capital stock of the corporation equal to the amount required to be deter- 40 mined under clause (c)(ii)(D) as it read on March 31, 1977 for the purpose of computing the paid-up capital of the corporation as at that date,

(xvii.1) all amounts each of which is 45 an amount in respect of a reduction, after the end of the corporation’s 1971 taxation year and before April 1, 1977, of the paid-up capital of the corporation (otherwise than by way of 50 redemption or cancellation of shares)

en vertu de l’alinéa 83(1)c.1), un dividende imposable,»; et

d) les sous-alinéas (xvi) et (xvii) sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(xvi) de la fraction, si fraction il y a, 5 du montant de l’insuffisance du capital versé de la corporation qui aurait été déterminé au 31 mars 1977 si l’alinéa d) était interprété tel qu’il était libellé à cette date sans égard à 10 la disposition (iv.1)(F) ni aux autres sous-alinéas sauf les sous-alinéas (iv.1) et (vii) qui est en sus de la fraction, si fraction il y a,

(A) du capital versé à l’égard de 15 l’ensemble des actions émises du capital-actions au 1^{er} avril 1977, déterminé sans égard au paragraphe 84.2(1)

qui est en sus du plus élevé des mon- 20 tants suivants:

(B) le montant qui aurait représenté le plafond du capital versé de la corporation au 31 mars 1977 si l’alinéa d) était interprété tel qu’il 25 était libellé à cette date sans égard à la disposition (iv.1)(F) ni aux autres sous-alinéas sauf les sous-alinéas (iv.1) et (vii), et

(C) le plafond du capital versé de la 30 corporation au 31 mars 1977,

(xvii) de tous les montants dont chacun se rapporte au rachat, à l’acquisition ou à l’annulation, de quelque façon que ce soit, après la fin de 35 l’année d’imposition 1971 de la corporation et avant le 1^{er} avril 1977, d’une action du capital-actions de la corporation, et est égal au montant qui doit être terminé en vertu de la disposition 40 c)(ii)(D) telle qu’elle était interprétée au 31 mars 1977, aux fins du calcul du capital versé de la corporation à cette date,

(xvii.1) de tous les montants dont 45 chacun se rapporte à une réduction, après la fin de l’année d’imposition 1971 de la corporation et avant le 1^{er} avril 1977, du capital versé de la corporation (autrement que par rachat, 50

equal to the amount required to be determined under clause (c)(ii)(E) as it read on March 31, 1977 for the purpose of computing the paid-up capital of the corporation as at that date,

(xvii.2) the amount, if any, by which the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of the corporation equal to the amount required to be determined under clause (c)(ii)(F) as it read on March 31, 1977, for the purpose of computing the paid-up capital of the corporation at that date exceeds the amount, if any, by which the corporation's paid up capital on April 1, 1977, determined without reference to subsection 84.2(1), exceeds its paid-up capital on March 31, 1977, and".

(10) Subsection (2) is applicable with respect to life insurance proceeds received after March 31, 1977.

(11) Subsection (3) is applicable after March 31, 1977.

(12) Subsection (6) is applicable with respect to taxation years ending after March 31, 1977.

(13) The repeal of subsection 89(6) of the said Act by subsection (8) is applicable after March 31, 1977 and the repeal of subsections 89(4) and (5) of the said Act by that subsection is applicable after December 31, 1978 except that, in applying those subsections after March 31, 1977 and before 1979, subsection 89(4) and the portion of subsection 89(5) preceding paragraph (a) thereof shall be read as follows:

“(4) For the purposes of subparagraphs (1)(i)(ii) and (iii), the actual cost of the depreciable property that was acquired by a corporation before the commencement of its 1949 taxation year that is capital property referred to in those subparagraphs shall be deemed to be the capital cost of such property to the corporation (within the meaning assigned by section 144 of

acquisition ou annulation d'actions), et est égal au montant qui doit être déterminé en vertu de la disposition c)(ii)(E) telle qu'elle était interprétée au 31 mars 1977, aux fins du calcul du capital versé de la corporation à cette date,

(xvii.2) la fraction, si fraction il y a, du total des montants dont chacun se rapporte à la corporation et est égal au montant qui doit être déterminé en vertu de la disposition c)(ii)(F) telle qu'elle était interprétée au 31 mars 1977, aux fins du calcul du capital versé de la corporation à cette date qui est en sus de l'excédent, si excédent il y a, du capital versé de la corporation au 1^{er} avril 1977, déterminé sans égard au paragraphe 84.2(1), sur son capital versé au 31 mars 1977, et».

(10) Le paragraphe (2) s'applique au produit d'une police d'assurance-vie reçu après le 31 mars 1977.

(11) Le paragraphe (3) s'applique après le 31 mars 1977.

(12) Le paragraphe (6) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977.

(13) L'abrogation du paragraphe 89(6) de ladite loi prévue au paragraphe (8) prend effet après le 31 mars 1977 et l'abrogation des paragraphes 89(4) et (5) de ladite loi prévue au même paragraphe prend effet après le 31 décembre 1978, sauf que, lorsque ces paragraphes sont appliqués après le 31 mars 1977 et avant 1979, le paragraphe 89(4) et la partie du paragraphe 89(5) qui précède l'alinéa a) doivent être interprétés comme suit:

«(4) Aux fins des sous-alinéas (1)(i)(ii) et (iii), le coût effectif des biens amortissables acquis par une corporation avant le début de son année d'imposition 1949 qui sont des biens en immobilisations visés à ces sous-alinéas est réputé être le coût en capital de ces biens pour la corporation (au sens de l'article 144 de la présente loi, tel qu'il s'interprétait pour son application à l'année d'imposition 1971).

Deemed capital cost of certain depreciable property

Coût en capital présumé de certains biens amortissables

this Act as it read in its application to the 1971 taxation year).

Rules
concerning
1971 capital
surplus on hand

(5) For the purposes of determining the 1971 capital surplus on hand of any corporation at any particular time after May 6, 1974, the following rules apply:"

45. (1) Section 89.1 of the said Act is repealed.

(2) This section is applicable after March 31, 1977.

46. (1) Subparagraph 95(2)(e)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) the shareholder's proceeds of disposition of the shares of the disposing affiliate shall be deemed to be the amount, if any, by which the aggregate of

(A) the cost to him of the shares of the other foreign affiliate, as determined in subparagraph (i), and

(B) the fair market value of any property (other than the shares referred to in clause (A)) disposed of by the disposing affiliate to the shareholder on the dissolution,

exceeds

(C) the aggregate of all amounts each of which is the amount of any debt owing by the disposing affiliate, or of any other obligation of the disposing affiliate to pay any amount, that was outstanding immediately before the dissolution and that was assumed or cancelled by the shareholder on the dissolution; and"

(2) This section is applicable in respect of dissolutions occurring after 1971.

47. (1) Paragraph 96(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(d) each income or loss of the partnership for a taxation year were computed as if this Act were read without reference to subsections 59(1.1) and 66(12.1)

(5) Pour déterminer le surplus de capital en main en 1971 d'une corporation à une date donnée postérieure au 6 mai 1974, les règles suivantes s'appliquent:».

45. (1) L'article 89.1 de ladite loi est abrogé.

(2) Le présent article s'applique après le 31 mars 1977.

46. (1) Le sous-alinéa 95(2)e)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) le produit, pour l'actionnaire, de la disposition des actions de la corporation affiliée ayant procédé à la disposition est réputé être la fraction, si fraction il y a, du total

(A) du coût pour lui, des actions de l'autre corporation étrangère affiliée, déterminé au sous-alinéa (i), et (B) de la juste valeur marchande de tout bien (autre que les actions visées à la disposition (A)) dont a disposé la corporation affiliée en faveur de l'actionnaire lors de la dissolution,

qui est en sus

(C) du total de tous les montants dont chacun correspond à une dette due par la corporation affiliée ayant procédé à la disposition ou à toute autre obligation de celle-ci de payer une somme quelconque, qui était exigible immédiatement avant la dissolution et qui a été assumée ou annulée par l'actionnaire lors de la dissolution; et»

(2) Le présent article s'applique aux dissolutions se produisant après 1971.

47. (1) L'alinéa 96(1)d) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«d) chaque revenu ou perte de la société pour une année d'imposition était calculé en supposant que la présente loi était interprétée sans égard aux para-

Règles
concernant le
surplus de
capital en main
en 1971

and paragraphs 59(3.1)(a), 66(12.2)(a) and 66(12.3)(a) and as if no deduction were permitted by subsection 65(1), section 66, 66.1 or 66.2 or the provisions of the *Income Tax Application Rules*, 1971 relating to exploration and development expenses, Canadian exploration expense or Canadian development expense, as the case may be;"

(2) This section is applicable to the 1977 10 and subsequent taxation years.

48. (1) Subsection 99(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Fiscal period
for individual
member of
terminated
partnership

"(2) Where an individual was a 15 member of a partnership that, at any time in a fiscal period of a partnership, has or would have, but for subsection 98(1), ceased to exist, for the purposes of computing the individual's income for a taxation year the partnership's fiscal period may, if the individual so elects, be deemed to have ended immediately before the time when the fiscal period of the partnership would have ended if the partnership had 25 not so ceased to exist."

(2) This section is applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

49. (1) Subsection 104(5) of the said Act is amended by striking out the word "and" at 30 the end of paragraph (c) thereof and by repealing paragraph (d) thereof and substituting the following therefor:

"(d) for the purposes of this subsection, the words "at the end of a taxation 35 year," in subsection 13(1) shall be deemed to read "at the particular time a trust is deemed by subsection 104(5) to have disposed of depreciable property of a prescribed class," and 40

(e) for the purpose of computing the excess, if any, referred to in subsection 13(1) at the end of the taxation year of a trust that included a day on which the trust is deemed by this subsection to 45

graphes 59(1.1) et 66(12.1) ni aux alinéas 59(3.1)a), 66(12.2)a) et 66(12.3)a) et en supposant qu'aucune déduction n'était autorisée en vertu du paragraphe 65(1), des articles 66, 66.1 5 ou 66.2 ou des dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relatives aux frais d'exploration et d'aménagement, aux frais d'exploration engagés au Canada 10 ou aux frais d'aménagement engagés au Canada, selon le cas;»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

48. (1) Le paragraphe 99(2) de ladite loi 15 est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"(2) Lorsqu'un particulier faisait partie d'une société qui, à une date quelconque de son exercice financier a ou aurait, sans le paragraphe 98(1), cessé d'exister, aux 20 fins du calcul du revenu du particulier pour une année d'imposition, l'exercice financier de la société peut, si le particulier opte ainsi, être réputé s'être terminé immédiatement avant la date à laquelle 25 l'exercice financier de la société se serait terminé si celle-ci n'avait pas ainsi cessé d'exister.»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1972 et suivantes. 30

49. (1) Le paragraphe 104(5) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa c) et par l'abrogation de l'alinéa d) qui est remplacé par ce qui suit:

«d) aux fins du présent paragraphe les 35 mots «à la fin d'une année d'imposition», au paragraphe 13(1) sont réputés s'interpréter comme suit: «à la date donnée, une fiducie est réputée, en vertu du paragraphe 104(5), avoir disposé des 40 biens amortissables d'une catégorie prescrite,» et

e) aux fins du calcul de l'excédent, si excédent il y a, prévu au paragraphe 13(1), à la fin de l'année d'imposition 45 d'une fiducie est réputée, en vertu du

Exercice
financier dans
le cas d'un
particulier qui
faisait partie
d'une société
ayant cessé
d'exister

have disposed of all depreciable property of a prescribed class, any amount that, on that day, was included in the trust's income for the year by virtue of subsection 13(1) as it reads by virtue of paragraph (d), shall be deemed to be an amount included in the taxpayer's income by virtue of section 13 for a prior taxation year."

(2) Subparagraph 104(8)(d)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) such part of the amount that would be the income of the trust for the taxation year if no deduction were made under subsection (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) as would, but for this subsection, be payable in the taxation year to the beneficiary under the trust, or"

(3) All that portion of paragraph 104(8)(e) of the said Act following subparagraph (i) thereof and preceding subparagraph (iv) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"exceeds

(ii) the amount by which

(A) the amount that would be the income of the trust for the taxation year if no deduction were made under subsection (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a)

exceeds

(B) the aggregate of all amounts each of which is

(I) such part of the amount that would be the income of the trust for the taxation year if no deduction were made under subsection (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) as would, but for this subsection, be payable in the year to a beneficiary under the trust,

présent paragraphe, avoir disposé de tous les biens amortissables d'une catégorie prescrite, tout montant qui, ce jour-là, était inclus dans le revenu de la fiducie pour l'année en vertu du paragraphe 13(1) tel qu'il s'interprète en vertu de l'alinéa d), est réputé être un montant qui a été compris dans le revenu du contribuable en vertu de l'article 13 pour une année d'imposition antérieure.»

(2) Le sous-alinéa 104(8)d)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) la fraction du montant qui constituerait le revenu de la fiducie pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était faite en vertu des paragraphes (6), (12) ou 20(16) ou en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), et qui, sans le présent paragraphe, serait payable dans l'année d'imposition à un bénéficiaire de la fiducie, ou»

(3) La partie de l'alinéa 104(8)e) de ladite loi qui suit le sous-alinéa (i) et qui précède le sous-alinéa (iv) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«qui est en sus

(ii) de la fraction

(A) du montant qui constituerait le revenu de la fiducie pour l'année d'imposition en l'absence de toute déduction en vertu des paragraphes (6), (12) ou 20(16) ou en vertu des règlements établis en vertu de l'alinéa 20(1)a),

qui est en sus

(B) du total des montants dont chacun représente

(I) la fraction du montant qui constituerait le revenu de la fiducie pour l'année d'imposition en l'absence de toute déduction en vertu des paragraphes (6), (12) ou 20(16) ou en vertu des règlements établis en vertu de l'alinéa 20(1)a), et qui, sans le présent paragraphe, serait payable dans

(II) an amount in respect of the accumulating income of the trust for the taxation year that would, but for this subsection, be included in computing the income of a preferred beneficiary under the trust by virtue of subsection (14), or
 (III) an amount paid by the trust in the taxation year to the extent it was included in computing the income of a beneficiary under the trust by virtue of subsection 105(2),

that 15

(iii) the aggregate of amounts each of which is such part of the amount that would be the income of the trust for the taxation year if no deduction were made under subsection (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) as would, but for this subsection, be payable in the year to a designated beneficiary under the trust 25
 is of”

(4) Subsection 104(13) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Income payable
to beneficiary

“(13) Such part of the amount that would be the income of a trust for a taxation year if no deduction were made under subsection (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) as was payable in the year to a beneficiary shall be included in computing the income of the person to whom it so became payable whether or not it was paid to him in that year and shall not be included in computing his income for a subsequent year in which it was paid.” 40

(5) Subsection 104(16) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

l'année à un bénéficiaire de la fiducie,

(II) un montant du revenu accumulé de la fiducie, pour l'année d'imposition, et qui, sans le présent paragraphe, serait inclus dans le calcul du revenu d'un bénéficiaire privilégié de la fiducie en vertu du paragraphe (14), ou 10

(III) un montant payé par la fiducie dans l'année d'imposition égal au montant inclus dans le calcul du revenu d'un bénéficiaire de la fiducie en vertu du paragraphe 105(2), 15

représenté par le rapport existant entre

(iii) le total des montants dont chacun représente la fraction du montant qui constituerait le revenu de la fiducie pour l'année d'imposition en l'absence de toute déduction en vertu des paragraphes (6), (12) ou 20(16) ou en vertu des règlements établis en vertu de l'alinéa 20(1)a), et qui, sans le présent paragraphe, serait payable dans l'année à un bénéficiaire désigné de la fiducie 25

et»

(4) Le paragraphe 104(13) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 30

Revenu payable
au bénéficiaire

«(13) La partie de la somme qui constituerait le revenu d'une fiducie pour une année d'imposition si aucune déduction n'était faite en vertu des paragraphes (6), (12) ou 20(16) ou des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), qui était payable dans l'année à un bénéficiaire, doit être incluse dans le calcul du revenu de la personne à qui elle est devenue ainsi payable, qu'elle lui ait été versée ou non au cours de cette année, et ne doit pas être incluse dans le calcul de son revenu d'une année subséquente dans laquelle elle a été versée.» 45

(5) Le paragraphe 104(16) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Capital cost
allowance
deduction

“(16) A beneficiary under a trust may deduct from the amount that would otherwise be his income from the trust by virtue of subsection (13) or (14), as the case may be, such part of the amount that would otherwise be deductible from the income of the trust for the year under subsection 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) as the trust may determine; and any amount deductible under this subsection for a taxation year shall be deducted from the amount that the trust would otherwise be able to deduct under subsection 20(16) or under those regulations but shall, for the purposes of section 13, be deemed to have been allowed to the trust under those regulations in computing its income for the year.”

(6) Subparagraph 104(25)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) such part of the amount that would be the income of a trust for the taxation year if no deduction were made under subsection (6), (12) or 20(16) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) that is payable in the year to a beneficiary under the trust, or”

(7) All that portion of subsection 104(26) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Portion of
interest deemed
to be interest of
beneficiary

“(26) Such portion of the amount, if any, determined in respect of a trust for a taxation year under paragraph 110.1(1)(b) if that paragraph were read without reference to subparagraphs (ii) and (iii) and clause (iv)(B) thereof and if subsection 110.1(1) were read without reference to the words “(other than a trust that is not a testamentary trust within the meaning assigned by paragraph 108(1)(i))” as”

(8) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after May 25, 1976.

Amortissement
permis du coût
en capital

«(16) Le bénéficiaire d'une fiducie peut déduire du montant qui, par ailleurs, constituerait son revenu de la fiducie, en vertu des paragraphes (13) ou (14), selon le cas, la partie du montant qui serait par ailleurs déductible du revenu de la fiducie pour l'année, en vertu du paragraphe 20(16) ou des règlements établis en vertu de l'alinéa 20(1)a), que la fiducie peut déterminer; et toute somme déductible en vertu du présent paragraphe pour une année d'imposition doit être déduite du montant que la fiducie pourrait par ailleurs déduire en vertu du paragraphe 20(16) ou de ces règlements, mais est réputée, aux fins de l'article 13, avoir été permise à la fiducie, selon ces règlements, lors du calcul de son revenu pour l'année.»

(6) Le sous-alinéa 104(25)a)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) la fraction du montant qui représenterait le revenu d'une fiducie pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était faite en vertu des paragraphes (6), (12) ou 20(16) ou en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), qui est payable dans l'année à un bénéficiaire de la fiducie, ou»

(7) La partie du paragraphe 104(26) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(26) La fraction du montant, si fraction il y a, déterminée, en vertu de l'alinéa 110.1(1)b) (si cet alinéa s'interprétait sans égard aux sous-alinéas (ii) et (iii) à la disposition (iv)(B), à l'égard d'une fiducie pour une année d'imposition, si le paragraphe 110.1(1) s'interprétait alors comme s'il n'y était pas fait mention des mots «(à l'exclusion d'une fiducie qui n'est pas une fiducie testamentaire au sens de l'alinéa 108(1)i))» qui»

Fraction de
l'intérêt réputée
être celle d'un
bénéficiaire

(8) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition débutant après le 25 mai 1976.

(9) Subsections (2) to (6) are applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

(10) Subsection (7) is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

50. (1) All that portion of paragraph 108(1)(d.1) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“Designated income”

“(d.1) “designated income” of a trust 10 for a taxation year means the amount that would, but for subsections 20(16), 104(6) and (12) and 105(2) and any regulations made under paragraph 20(1)(a), be the income of the trust for 15 the taxation year determined under section 3 if”

(2) Paragraph 108(1)(j) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of subparagraph (i) thereof and by 20 adding thereto the following subparagraphs:

“(iii) a related segregated fund trust (within the meaning assigned by section 138.1), or

(iv) an *inter vivos* trust deemed by 25 subsection 143(1) to exist in respect of a congregation that is a constituent part of a religious organization.”

(3) Subsection 108(3) and all that portion of subsection 108(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof are repealed and the following substituted therefor:

Meaning of “income” of trust

“(3) For the purposes of subparagraph 70(6)(b)(i), paragraph 73(1)(a) and subparagraph 104(4)(a)(iii), the income of a 35 trust is its income computed without reference to the provisions of this Act, minus any dividends otherwise included therein that are described in section 83 or subsection 131(1) or to which subsection 131(1) 40 applies by virtue of subsection 130(2), and, for the purposes of paragraph 108(1)(e), the income of a trust is its income computed without reference to the provisions of this Act. 45

(9) Les paragraphes (2) à (6) s'appliquent aux années d'imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977.

(10) Le paragraphe (7) s'applique aux 5 années d'imposition 1977 et suivantes.

50. (1) La partie de l'alinéa 108(1)d.1) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“(d.1) «revenu désigné» d'une fiducie 10 «revenu désigné» pour une année d'imposition désigne la somme qui, sans les paragraphes 20(16), 104(6) et (12) et 105(2) ou tous règlements établis en vertu de l'alinéa 20(1)a), serait le revenu de la fiducie 15 pour l'année d'imposition déterminé aux termes de l'article 3 si”

(2) L'alinéa 108(1)f) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (i) et par l'adjonction des 20 sous-alinéas suivants:

«(iii) une fiducie créée à l'égard du fonds réservé (au sens de l'article 138.1), ou

(iv) une fiducie non testamentaire 25 réputée, aux termes du paragraphe 143(1), exister à l'égard d'une congrégation qui est une partie constituante d'un organisme religieux.»

(3) Le paragraphe 108(3) et la partie du 30 paragraphe 108(4) de ladite loi qui précède l'alinéa a) sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

“(3) Aux fins du sous-alinéa 70(6)b)(i), de l'alinéa 73(1)a) et du sous-alinéa 35 104(4)a)(iii), le revenu d'une fiducie est son revenu calculé sans égard aux dispositions de la présente loi, moins tous dividendes y inclus par ailleurs qui sont visés à l'article 83 ou au paragraphe 131(1) ou 40 auxquels s'applique le paragraphe 131(1) en vertu du paragraphe 130(2), et, aux fins de l'alinéa 108(1)e), le revenu d'une fiducie est son revenu calculé sans égard aux dispositions de la présente loi. 45

Sens de l'expression «revenu d'une fiducie»

Trust not
disqualified by
reason only of
payment of
certain duties
and taxes

(4) For greater certainty, for the purposes of subparagraph 70(6)(b)(ii), paragraph 73(1)(b) and subparagraph 104(4)(a)(iv), where a trust has been created by a taxpayer whether by his will or otherwise, a person, other than the taxpayer's spouse, shall be deemed not to have received or otherwise obtained or to be entitled to receive or otherwise obtain the use of any of the income or capital of the trust, by reason only of the payment, or provision for payment, as the case may be, by the trust of"

(4) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

(5) Subparagraph 108(1)(j)(iii) of the said Act, as enacted by subsection (2), is applicable to the 1978 and subsequent taxation years and subparagraph 108(1)(j)(iv) of the said Act, as enacted by that subsection, is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(6) Subsection (3) is applicable with respect to any trust the spouse who was the beneficiary of which died after May 25, 1976.

51. (1) Subsection 110(2.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(2.1) Where a taxpayer who died after 1971 has, by his will, made a gift to a donee described in paragraph (1)(a), (b) or (b.1), the gift shall, for the purposes of this section, be deemed to have been made by the taxpayer in the taxation year in which he died."

(2) This section is applicable after September 5, 1977.

52. (1) Paragraph 110.1(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(b) the amount by which the aggregate of

(i) the amount of interest included in computing the taxpayer's income for the year,

(4) Pour plus de certitude, aux fins du sous-alinéa 70(6)b)(ii), de l'alinéa 73(1)b) et du sous-alinéa 104(4)a)(iv), lorsqu'une fiducie a été créée par un contribuable, soit par son testament, soit autrement, une personne, autre que le conjoint du contribuable, est réputée n'avoir reçu ou obtenu de toute autre façon, ni avoir droit de recevoir ou d'obtenir autrement, l'usage d'aucune partie des revenus ou du capital de la fiducie à cause seulement du paiement ou des dispositions prises pour le paiement, selon le cas, par la fiducie, de"

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977.

(5) Le sous-alinéa 108(1)(j)(iii) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (2), s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes et le sous-alinéa 108(1)(j)(iv) de ladite loi, tel qu'édicte par ce paragraphe, s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(6) Le paragraphe (3) s'applique à toute fiducie dont le bénéficiaire est le conjoint qui est décédé après le 25 mai 1976.

51. (1) Le paragraphe 110(2.1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"(2.1) Lorsqu'un contribuable qui est décédé après 1971 a fait, par testament, un don à un donataire visé aux alinéas (1)a), b) ou b.1), il est réputé, aux fins du présent article, avoir fait ce don dans l'année d'imposition au cours de laquelle il est décédé."

(2) Le présent article s'applique après le 5 septembre 1977.

52. (1) L'alinéa 110.1(1)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"(b) la fraction du total

(i) du montant de l'intérêt inclus dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année,

Fiducie non
déchuée de ses
droits à cause
du seul fait
d'avoir payé
certains droits
et impôts

Gift by will

Don fait par
testament

- (ii) the taxpayer's grossed-up dividends for the year, and
- (iii) the taxpayer's taxable capital gains for the year from the disposition of Canadian securities,

5

exceeds

- (iv) the aggregate of amounts deducted by him in computing his income for the year as or on account of interest on borrowed money used, 10 or on an amount payable for property acquired, for the purpose of earning

(A) interest other than interest described in any of paragraphs (2)(a) to (j), or 15

(B) taxable dividends from corporations resident in Canada other than corporations with which the taxpayer does not deal at arm's length." 20

(2) Subparagraph 110.1(2)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) under a registered retirement savings plan or under a plan referred 25 to in subsection 146(12) as an "amended plan" to which paragraph (a) of that subsection applied before May 26, 1976, or"

(3) Paragraph 110.1(2)(i) of the said Act 30 is repealed and the following substituted therefor:

"(i) pension income or qualified pension income within the meaning that would be assigned by section 110.2 if that sec- 35 tion were read without reference to subsection (4) thereof; or"

(4) Paragraph 110.1(3)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 40

(b) the amount, if any, by which

(i) the amount included by virtue of subsection 148(1) in computing the income of the taxpayer for the year in respect of the disposition of an inter- 45 est in a life insurance policy

exceeds

(ii) des dividendes majorés du contribuable pour l'année, et

(iii) des gains en capital imposables du contribuable pour l'année tirés de la disposition de titres canadiens, 5

qui est en sus

(iv) du total des montants qu'il a déduits dans le calcul de son revenu pour l'année en tant qu'intérêts ou à titre d'intérêts sur de l'argent 10 emprunté et utilisé pour gagner, ou sur une somme payable pour des biens acquis pour gagner

(A) des intérêts autres que ceux visés à l'un des alinéas (2)a) à j), 15 ou

(B) des dividendes imposables de corporations résidant au Canada autres que des corporations avec lesquelles le contribuable a un lien 20 de dépendance.»

(2) Le sous-alinéa 110.1(2)b)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou d'un régime 25 désigné au paragraphe 146(12) comme un «régime modifié» auquel s'appliquait l'alinéa a) de ce paragraphe avant le 26 mai 1976, ou»

(3) L'alinéa 110.1(2)i) de ladite loi est 30 abrogé et remplacé par ce qui suit:

«i) un revenu de retraite ou revenu de retraite admissible au sens que lui donnerait l'article 110.2 s'il était interprété sans égard au paragraphe (4); ou» 35

(4) L'alinéa 110.1(3)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

b) le montant de l'excédent, si excédent il y a,

(i) du montant inclus en vertu du 40 paragraphe 148(1) dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année à l'égard de la disposition d'un intérêt dans une police d'assurance-vie

sur

45

(ii) the portion thereof arising from a disposition described in subparagraph 148(9)(c)(ii) in respect of that policy.”

(5) Section 110.1 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

“(6) For the purposes of this section, “Canadian security” of a taxpayer means a share of the capital stock of a corporation resident in Canada (other than a corporation with which the taxpayer does not deal at arm’s length) or a bond, debenture, bill, note, mortgage, hypothec or similar obligation issued by a person resident in Canada (other than a person with whom the taxpayer does not deal at arm’s length) the income from which would qualify as interest for the purposes of this section.”

(6) Subsections (1), (3) and (5) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(7) Subsection (2) is applicable after May 25, 1976.

(8) Subsection (4) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

53. (1) Subparagraph 110.2(3)(a)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iv) that is the amount by which any annuity payment (other than an annuity payment described in subparagraph (ii) or clause (iii)(A), or a payment under an income-averaging annuity contract) exceeds the capital element of that payment as determined or established under paragraph 60(a), if before the end of the year the taxpayer has attained the age of 65 years, unless the taxpayer has elected in his return of income under this Part for the year for the purpose of subsection 110.1(1) to include all such amounts as interest in computing his income for the year; and”

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(ii) la partie de ce dernier montant tirée d’une disposition visée au sous-alinéa 148(9)c)(ii) à l’égard de cette police.»

(5) L’article 110.1 de ladite loi est en outre modifié par l’adjonction du paragraphe suivant:

«(6) Aux fins du présent article, «titre canadien» d’un contribuable désigne une action du capital-actions d’une corporation résidant au Canada (autre qu’une corporation avec laquelle le contribuable a un lien de dépendance) ou une obligation, un billet, un *mortgage*, une hypothèque ou un autre titre semblable émis par une personne résidant au Canada (autre qu’une personne avec laquelle le contribuable a un lien de dépendance) dont le revenu serait reconnu comme des intérêts aux fins du présent article.»

(6) Les paragraphes (1), (3) et (5) s’appliquent aux années d’imposition 1977 et suivantes.

(7) Le paragraphe (2) s’applique après le 25 mai 1976.

(8) Le paragraphe (4) s’applique aux années d’imposition 1978 et suivantes.

53. (1) Le sous-alinéa 110.2(3)a)(iv) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(iv) qui est la fraction du paiement de rente (autre qu’un paiement de rente décrit au sous-alinéa (ii) ou à la disposition (iii)(A), ou d’un paiement en vertu d’un contrat de rente à versements invariables) qui est en sus de l’élément capital de ce paiement tel que déterminé ou établi en vertu de l’alinéa 60a), si avant la fin de l’année le contribuable a atteint l’âge de 65 ans, à moins qu’il n’ait choisi dans sa déclaration de revenu pour l’année en vertu de la présente Partie, d’inclure aux fins du paragraphe 110.1(1), tous ces montants à titre d’intérêts dans le calcul de son revenu pour l’année; et»

(2) Cet article s’applique aux années d’imposition 1977 et suivantes.

“Canadian security” defined

Définition de «titre canadien»

54. (1) Paragraph 111(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) non-capital losses for the 5 taxation years immediately preceding and the taxation year immediately following the taxation year, but no amount is deductible in respect of non-capital losses from the income of any year except to the extent of the taxpayer’s income for the year minus any amount deductible under subsection 138(6) and all deductions permitted by the provisions of this Division other than this paragraph, paragraph (b) or section 109;”

(2) Subparagraph 111(1)(b)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) the aggregate of the amount, if any, determined under paragraph 3(b) in respect of the taxpayer for the year and, where the taxpayer is an individual, the amount, if any, by which \$2,000 exceeds the amount determined in respect of him for the year under subparagraph 3(e)(i); and”

(3) Subsection 111(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Where a taxpayer has died in a taxation year,

(a) for the purpose of computing his taxable income for that year and the immediately preceding taxation year, paragraph (1)(b) shall be read without reference to

- (i) the words “the lesser of”, and
- (ii) subparagraph (ii) thereof; and

(b) for the purpose of computing his net capital loss for that year and the immediately preceding taxation year, subparagraph (8)(a)(ii) shall be read without reference to

- (i) the words “the lesser of”, and

54. (1) L’alinéa 111(1)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) les pertes autres que des pertes en capital subies au cours des 5 années d’imposition qui précèdent et de l’année d’imposition qui suit l’année d’imposition, mais aucune somme n’est déductible de son revenu de toute année, au titre de pertes autres que des pertes en capital, sauf jusqu’à concurrence du revenu du contribuable pour l’année diminué de toute somme déductible en vertu du paragraphe 138(6) et de toutes les déductions permises par les dispositions de la présente section autres que celles du présent alinéa, de l’alinéa b) ou de l’article 109;»

(2) Le sous-alinéa 111(1)b)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) le total du montant, si montant il y a, déterminé pour l’année à l’égard du contribuable, en vertu de l’alinéa 3b) et, lorsque le contribuable est un particulier, la fraction, si fraction il y a, d’une somme de \$2,000 qui est en sus du montant déterminé pour l’année à l’égard du contribuable, en vertu du sous-alinéa 3e)(i); et»

(3) Le paragraphe 111(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Lorsqu’un contribuable est décédé dans une année d’imposition,

a) l’alinéa (1)b) doit être interprété, aux fins du calcul du revenu imposable du contribuable pour cette année et pour l’année d’imposition précédente, sans égard

- (i) aux mots «du moins élevé des deux montants suivants», ni
- (ii) au sous-alinéa (ii); et

b) aux fins du calcul de la perte en capital nette du contribuable pour cette année et l’année d’imposition précédente, le sous-alinéa (8)a)(ii) doit être interprété sans égard

Pertes autres que des pertes en capital

Pertes en capital nettes

Non-capital losses

Net capital losses

(ii) clause (A) thereof.”

(4) Section 111 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (7) thereof, the following subsections:

“(7.1) Where an insurer has made an election under subsection 138(9) in respect of its 1975 taxation year, for the purpose of determining the amount deductible in computing its taxable income for its 1977 and subsequent taxation years in respect of the non-capital loss, if any, for the 1972 and each subsequent taxation year ending before 1977, a portion of the non-capital loss for each such year equal to the lesser of

(a) the portion of the non-capital loss for the year (determined without reference to this subsection) that would be deductible in computing the insurer's 20 taxable income for its 1977 taxation year if the insurer had sufficient income for that year, and

(b) the amount, if any, by which

(i) its 1975 branch accounting election deficiency exceeds

(ii) the aggregate of

(A) the amount determined under subparagraph 138(4.1)(d)(ii) in respect of the insurer,

(B) the aggregate of amounts each of which is an amount determined under paragraph 13(22)(b) with respect to depreciable property of a prescribed class of the insurer, and

(C) the aggregate of amounts each of which is the portion determined under this subsection in respect of the non-capital loss for a taxation year after 1971 and preceding the year

shall, for the purposes of this section, be deemed to have been deductible under this section in computing the insurer's taxable income for a taxation year ending before 1977.

(i) aux mots «du moins élevé des montants suivants», ni

(ii) à la disposition (A).»

(4) L'article 111 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (7), des paragraphes suivants:

«(7.1) Lorsqu'un assureur a exercé un choix en vertu du paragraphe 138(9) pour son année d'imposition 1975, aux fins de la détermination du montant déductible, lors du calcul de son revenu imposable pour ses années d'imposition 1977 et suivantes, au titre de toute perte autre qu'une perte en capital pour l'année 1972 et chaque année d'imposition subséquente se terminant avant 1977, la fraction de la perte autre qu'une perte en capital pour chacune de ces années, qui est égale aux moins élevé des montants suivants:

a) la fraction de la perte autre qu'une perte en capital (déterminée sans égard au présent paragraphe) qui serait déductible dans le calcul du revenu imposable de l'assureur pour son année d'imposition 1977 s'il avait suffisamment de revenu pour cette année, ou

b) la fraction, si fraction il y a,

(i) de l'insuffisance de l'assureur résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de la comptabilité de succursale

qui est en sus

(ii) du total des montants suivants:

(A) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 138(4.1)d)(ii) à l'égard de l'assureur,

(B) le total de tous les montants déterminés en vertu de l'alinéa 13(22)b) à l'égard des biens amortissables d'une catégorie prescrite de l'assureur, et

(C) le total des montants dont chacun correspond à la fraction déterminée en vertu du présent paragraphe à l'égard de la perte autre qu'une perte en capital pour une année d'imposition postérieure à 1971 et antérieure à l'année

Effect of election by insurer under ss. 138(9) in respect of 1975 taxation year

Effet d'un choix exercé en vertu du paragraphe 138(9) pour l'année d'imposition 1975

Non-capital
loss of life
insurer

(7.2) Notwithstanding paragraph 111(1)(a), in the case of a life insurer the amount deductible in computing its taxable income for its 1978 and subsequent taxation years in respect of its non-capital loss, if any, for its 1972 taxation year and each subsequent taxation year ending before 1978 shall be deemed to be nil."

(5) Subparagraph 111(8)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the aggregate of all amounts each of which is the taxpayer's loss for the year from an office, employment, business or property and all amounts deductible under section 112 or subsection 113(1) or 138(6) from the taxpayer's income for the year"

(6) Subsections (1) and (5) are applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

(7) Subsection (2) and subsection 111(7.1) of the said Act, as enacted by subsection (4), are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(8) Subsection (3) is applicable with respect to deaths occurring after March 31, 1977.

(9) Subsection 111(7.2) of the said Act, as enacted by subsection (4), is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

55. (1) Paragraph 112(3)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(c) taxable dividends on the share to the extent that the amounts thereof were deductible from the corporation's income for any taxation year by virtue of this section or subsection 138(6) and were not amounts on which the corpora-

est réputée, aux fins du présent article, avoir été déductible en vertu du présent article, dans le calcul du revenu imposable de l'assureur pour une année d'imposition se terminant avant 1977.

(7.2) Nonobstant l'alinéa 111(1)a), le montant déductible, lors du calcul du revenu imposable d'un assureur sur la vie pour ses années d'imposition 1978 et suivantes, au titre de sa perte autre qu'une perte en capital pour son année d'imposition 1972 et chaque année d'imposition suivante se terminant avant 1978, est réputé être nul."

(5) Le sous-alinéa 111(8)b)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) du total de toutes les sommes dont chacune représente la perte que le contribuable a subie pour l'année, relativement à une charge, à un emploi, à une entreprise ou à un bien et de toutes les sommes déductibles, en vertu de l'article 112 ou des paragraphes 113(1) ou 138(6), du revenu du contribuable pour l'année»

(6) Les paragraphes (1) et (5) s'appliquent aux années d'imposition 1972 et suivantes.

(7) Le paragraphe (2) et le paragraphe 111(7.1) de ladite loi, tels qu'édictees par le paragraphe (4), s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(8) Le paragraphe (3) s'applique aux décès survenant après le 31 mars 1977.

(9) Le paragraphe 111(7.2) de ladite loi, tel qu'édictee par le paragraphe (4), s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

55. (1) L'alinéa 112(3)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«c) des dividendes imposables sur l'acquisition dans la mesure où les montants en étaient déductibles du revenu de la corporation pour une année d'imposition quelconque en vertu du présent article ou du paragraphe 138(6) et n'étaient

5

Perte autre
qu'une perte en
capital subie
par un assureur
sur la vie

10

15

20

25

20

30

25

30

35

35

40

45

tion was required to pay tax under Part VII of this Act as it read on March 31, 1977, or”

pas des montants sur lesquels la corporation devait payer des impôts en vertu de la Partie VII de la présente loi telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977, ou»

5

(2) All that portion of subsection 112(4) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“be deemed to be the amount of that loss otherwise determined, minus the aggregate of all amounts received by him in respect of dividends (other than capital gains dividends within the meaning assigned by subsection 131(1)) on the share to the extent that the amounts thereof were not amounts on which he was required to pay tax under Part VII of this Act as it read on March 31, 1977.”

(2) La partie du paragraphe 112(4) de ladite loi qui suit l'alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«le montant de cette perte déterminé par ailleurs, moins le total de toutes les sommes reçues par lui à titre de dividendes (autres que des dividendes sur les gains en capital au sens du paragraphe 131(1)) sur l'action dans la mesure où les montants de ceux-ci n'étaient pas des montants sur lesquels il devait payer des impôts en vertu de la Partie VII de la présente loi telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977.»

(3) All that portion of subsection 112(4.1) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted thereof:

“be deemed to be the aggregate of the fair market value of the share at the particular time otherwise determined and all amounts received before the particular time by him in respect of dividends (other than capital gains dividends within the meaning assigned by subsection 131(1)) on the share to the extent that the amounts thereof were not amounts on which he was required to pay tax under Part VII of this Act as it read on March 31, 1977.”

(3) La partie du paragraphe 112(4.1) de ladite loi qui suit l'alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«égale au total de la juste valeur marchande de l'action à la date donnée déterminée par ailleurs et de tout montant reçu par lui avant la date donnée à titre de dividendes (autre que des dividendes sur les gains en capital au sens du paragraphe 131(1)) à l'égard de l'action dans la mesure où il n'était pas tenu de payer sur ces montants un impôt en vertu de la Partie VII de la présente loi telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977.»

(4) Subsection 112(5) of the said Act is repealed.

(4) Le paragraphe 112(5) de ladite loi est abrogé.

(5) All that portion of subsection 112(7) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“to the extent that such amounts were not amounts on which the corporation was required to pay tax under Part VII of this Act as it read on March 31, 1977.”

(5) La partie du paragraphe 112(7) de ladite loi qui suit l'alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«dans la mesure où la corporation n'était pas tenue de payer sur ces montants un impôt en vertu de la Partie VII de la présente loi telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977.»

40

45

(6) Subsections (1) to (3) and (5) are applicable after March 31, 1977 and subsection (4) is applicable with respect to dividends received after that date.

56. (1) Subparagraphs 115(1)(a)(iii.1) and (iii.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(iii.1) the amount by which the amount required by paragraph 59(3.2)(c) to be included in computing his income for the year exceeds any portion of that amount that was included in computing his income from a business carried on by him in Canada,

(iii.2) amounts required by section 13 to be included in computing his income for the year in respect of dispositions of properties to the extent that those amounts were not included in computing his income from a business carried on by him in Canada,”

(2) All that portion of subparagraph 115(2)(e)(i) of the said Act preceding clause (A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(i) any remuneration in respect of an office or employment that was paid to him directly or indirectly by a person resident in Canada and was received by the non-resident person in the year, except to the extent that such remuneration is attributable to the duties of an office or employment performed by him anywhere outside Canada and”

(3) Subparagraph 115(1)(a)(iii.1) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable to the 1977 and subsequent taxation years and subparagraph 115(1)(a)(iii.2) of the said Act, as enacted by that subsection, is applicable with respect to taxation years commencing after May 25, 1976.

(4) Subsection (2) is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(6) Les paragraphes (1) à (3) et (5) s'appliquent après le 31 mars 1977 et le paragraphe (4) s'applique aux dividendes reçus après cette date.

56. (1) Les sous-alinéas 115(1)a)(iii.1) et (iii.2) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(iii.1) que la fraction du montant qu'elle doit, en vertu de l'alinéa 59(3.2)c), inclure dans le calcul de son revenu pour l'année qui est en sus de la fraction de ce montant qui était incluse dans le calcul du revenu qu'elle a tiré d'une entreprise exploitée par elle au Canada,

(iii.2) que des montants qu'elle est tenue, en vertu de l'article 13, d'inclure dans le calcul de son revenu qu'elle a tiré, dans l'année, de la disposition dans la mesure où ces montants n'ont pas été inclus dans le calcul du revenu qu'elle a tiré d'une entreprise exploitée par elle au Canada,»

(2) La partie du sous-alinéa 115(2)e)(i) de ladite loi qui précède la disposition (A) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(i) de toute rémunération relative à une charge ou à un emploi, que lui a payée directement ou indirectement une personne résidant au Canada et qui a été reçue par la personne non résidente dans l'année, sauf dans la mesure où cette rémunération est attribuable aux fonctions d'une charge ou d'un emploi qu'elle a rempli n'importe où à l'extérieur du Canada et»

(3) Le sous-alinéa 115(1)a)(iii.1) de ladite loi, tel qu'édicte en vertu du paragraphe (1), s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes, tandis que le sous-alinéa 115(1)a)(iii.2) de ladite loi, tel qu'édicte en vertu de ce paragraphe, s'applique aux années d'imposition commençant après le 25 mai 1976.

(4) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

57. (1) All that portion of subsection 120(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Addition to tax
for income not
earned in a
province

“**120.** (1) There shall be added to the tax otherwise payable under this Part by an individual for a taxation year an amount that bears the same relation to 43% of the tax otherwise payable under this Part by him for the year that”

(2) Subsection 120(3.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Additional
deduction from
tax

“(3.1) There may be deducted from the tax otherwise payable under this Part by an individual for a taxation year an amount, not exceeding \$500, equal to the aggregate of

(a) the greater of \$200 and 9% of the tax otherwise payable under this Part by the individual for the year, and

(b) the product obtained when \$50 is multiplied by the number of children each of whom

(i) has not attained the age of 18 years before the end of the year, and

(ii) was resident in Canada during the year,

and in respect of whom an amount was deductible by the individual under paragraph 109(1)(b), (d) or (e) from his income for the year for the purpose of computing his taxable income for the year.”

(3) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years except that in its application to the 1978 taxation year, the reference in paragraph 120(3.1)(a) of the said Act, as enacted by subsection (2), to “\$200” shall be read as a reference to “\$300”.

58. (1) Section 121 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Deduction in
respect of
taxable
dividends

“**121.** There may be deducted from the tax otherwise payable under this Part by an individual for a taxation year 3/4 of

57. (1) La partie du paragraphe 120(1) de ladite loi qui précède l’alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«**120.** (1) Il doit être ajouté à l’impôt qu’un particulier est par ailleurs tenu de payer pour une année d’imposition, en vertu de la présente Partie, une somme qui est par rapport à 43% de l’impôt qu’il est par ailleurs tenu de payer pour l’année en vertu de la présente Partie, ce que»

Supplément
d’impôt relatif
au revenu non
gagné dans une
province

(2) Le paragraphe 120(3.1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3.1) Il peut être déduit de l’impôt qu’un particulier est par ailleurs tenu de payer en vertu de la présente Partie, pour une année d’imposition, une somme d’au plus \$500, égale au total des montants suivants:

Déduction
d’impôt
supplémentaire

a) la plus élevée des sommes suivantes: \$200 ou 9% de l’impôt qu’un particulier est par ailleurs tenu de payer pour l’année en vertu de la présente Partie, et

b) le produit obtenu en multipliant \$50 par le nombre d’enfants dont chacun

(i) à moins de 18 ans à la fin de l’année, et

(ii) a résidé au Canada durant l’année,

et à l’égard de qui un montant était déductible par le particulier en vertu des alinéas 109(1)(b), (d) ou (e) de son revenu pour l’année aux fins du calcul de son revenu imposable pour l’année.»

(3) Le présent article s’applique aux années d’imposition 1977 et suivantes sauf que, dans son application à l’année d’imposition 1978, le renvoi au montant de \$200., indiqué dans l’alinéa 120(3.1)a) de ladite loi tel qu’édicte par le paragraphe (2) doit se lire comme un renvoi au montant de \$300.

58. (1) L’article 121 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«**121.** Peuvent être déduits de l’impôt par ailleurs payable, en vertu de la présente Partie, par un particulier pour une

Déduction au
titre de
dividendes
imposables

any amount that is, by paragraph 82(1)(b), required to be included in computing his income for the year."

(2) This section is applicable with respect to taxable dividends received after 1976.

59. (1) Paragraph 125(6)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Cumulative deduction account"

"(b) "cumulative deduction account" of a corporation at the end of any taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the corporation's cumulative deduction account at the end of the immediately preceding taxation year, 15

(ii) the amount, if any, by which the corporation's taxable income for the taxation year exceeds 4 times the least of the amounts determined under subparagraphs 129(3)(a)(i) to (iv) in respect of the corporation for the year, and

(iii) 4/3 of the amount, if any, by which the aggregate of amounts deductible under section 112 or subsection 113(1) from the corporation's income for the year exceeds 4 times the amount of the tax under Part IV payable by the corporation for the year 30

exceeds

(iv) 4/3 of the amount, if any, by which the amount of taxable dividends paid by the corporation in the year exceeds 4 times its dividend 35 refund (within the meaning assigned by subsection 129(1)) for the year."

(2) Subsection (1) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

Transitional rule

(3) Where a corporation has a taxation 40 year part of which is before 1978 and part of which is after 1977, the following rules apply:

année d'imposition, les 3/4 de toute somme qui doit, en vertu des dispositions de l'alinéa 82(1)b), être incluse dans le calcul de son revenu de l'année.»

(2) Le présent article s'applique aux dividendes imposables reçus après 1976. 5

59. (1) L'alinéa 125(6)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) «compte des déductions cumulatives» d'une corporation à la fin de toute 10 année d'imposition désigne la fraction, si fraction il y a, du total

«compte des déductions cumulatives»

(i) du compte des déductions cumulatives de la corporation, à la fin de l'année d'imposition précédente, 15

(ii) de la fraction, si fraction il y a, du revenu imposable de la corporation pour l'année d'imposition qui est en sus du montant égal à 4 fois la moindre des sommes déterminées en vertu 20 des sous-alinéas 129(3)a)(i) à (iv) à l'égard de la corporation pour l'année, et

(iii) des 4/3 de la fraction, si fraction il y a, du total des montants déductibles en vertu de l'article 112 ou du 25 paragraphe 113(1) du revenu de la corporation pour l'année qui est en sus du montant égal à 4 fois le montant de l'impôt en vertu de la Partie 30 IV que doit payer la corporation pour l'année

qui est supérieure

(iv) aux 4/3 de la fraction, si fraction il y a, du montant des dividendes 35 imposables payés par la corporation dans l'année, qui est en sus du montant égal à 4 fois le remboursement au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(1)) pour l'année.» 40

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(3) Lorsque l'année d'imposition d'une corporation est en partie antérieure à 1978 et en partie postérieure à 1977, les règles 45 suivantes s'appliquent:

Disposition transitoire

(a) the amount determined under subparagraph 125(6)(b)(iii) of the said Act, as amended by this section, shall be computed as if the phrase “4 times the amount of the tax under Part IV payable by the corporation for the year” read as “the aggregate of 3 times the amount of the tax under Part IV payable on dividends received by the corporation in the year and before 1978 and 4 times the amount of the tax payable under Part IV on dividends received by the corporation in the year and after 1977”; and

(b) the amount determined under subparagraph 125(6)(b)(iv) of the said Act, as amended by this section, shall be computed as if that subparagraph read:

“(iv) 4/3 of the amount that is the aggregate of

(A) the amount, if any, by which the aggregate of taxable dividends paid by the corporation in the year and before 1978, exceeds 3 times its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1)) for the year, and

(B) the amount, if any, by which the aggregate of taxable dividends paid by the corporation in the year and after 1977, exceeds 4 times the amount, if any, by which its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1)) for the year exceeds 1/3 of the aggregate of taxable dividends paid by the corporation in the year and before 1978.”.

Idem (4) For the purpose of determining a corporation's cumulative deduction account at the end of its 1978 taxation year or, where it has more than one taxation year ending in 1978, the first of those years, subparagraph 125(6)(b)(i) of the said Act shall read as follows:

“(i) the corporation's cumulative deduction account at the end of its last taxation year ending in 1977

a) la somme déterminée au sous-alinéa 125(6)b)(iii) de ladite loi, tel que modifié par le présent article, se calcule comme si l'expression «4 fois le montant de l'impôt en vertu de la Partie IV que doit payer la corporation pour l'année» était interprétée ainsi: «le total de 3 fois le montant de l'impôt en vertu de la Partie IV payable sur des dividendes reçus par la corporation pendant l'année et avant 1978 et de 4 fois le montant de l'impôt payable en vertu de la Partie IV sur des dividendes reçus par la corporation pendant l'année et après 1977»; et

b) la somme déterminée en vertu du sous-alinéa 125(6)b)(iv) de ladite loi, tel que modifié par le présent article, se calcule comme si ledit sous-alinéa se lisait comme suit:

«(iv) aux 4/3 du montant qui est le total de:

(A) la fraction, si fraction il y a, du total des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et avant 1978, qui est en sus de 3 fois son remboursement au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(1)) pour l'année, et (B) la fraction, si fraction il y a, du total des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et après 1977, qui est en sus de 4 fois la fraction, si fraction il y a, de son remboursement au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(1)) pour l'année qui est supérieure à 1/3 du total des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et avant 1978.».

(4) Aux fins du calcul du compte des déductions cumulatives d'une corporation à la fin de son année d'imposition 1978 ou, dans les cas où elle a plus d'une année d'imposition se terminant en 1978, à la fin de la première de ces années, le sous-alinéa 125(6)b)(i) de ladite loi doit s'interpréter comme suit:

«(i) du compte des déductions cumulatives de la corporation à la fin de sa dernière année d'imposition qui se ter-

within the meaning of this Act as it read in its application to the corporation's 1977 taxation year,".

60. (1) Subparagraph 125.1(3)(b)(vii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(vii) producing industrial minerals other than sulphur produced by processing natural gas,"

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

61. (1) In its application to the 1976 taxation year, subsection 127(1) of the said Act shall be deemed to have read as follows:

"**127.** (1) There may be deducted from the tax otherwise payable by a taxpayer under this Part for a taxation year an amount equal to the lesser of

(a) 2/3 of any logging tax paid by the taxpayer to the government of a province in respect of income for the year from logging operations in the province; and

(b) 6 2/3% of the taxpayer's income for the year from logging operations in the province referred to in paragraph (a)."

(2) Subsections 127(7) and (8) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(7) Where, in a particular taxation year of a taxpayer who is a beneficiary under a trust, an amount is determined in respect of the trust under paragraph (9)(a), (a.1), (a.2) or (c) for its taxation year ending in that particular taxation year, the trust may, in its return of income for its taxation year ending in that particular taxation year, designate such portion of that amount as may, having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust, reasonably be considered to be attributable to the taxpayer and was not designated by the trust in respect of any other beneficiary of that trust, and that portion is the amount

mine en 1977, au sens de la présente loi telle qu'elle s'appliquait à l'année d'imposition 1977 de la corporation,".

60. (1) Le sous-alinéa 125.1(3)b)(vii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(vii) la production de minéraux industriels autre que le soufre obtenu par traitement du gaz naturel,»

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

61. (1) Le paragraphe 127(1) de ladite loi, dans son application à l'année d'imposition 1976, est réputé se lire comme suit:

«**127.** (1) Il peut être déduit de l'impôt payable par ailleurs par un contribuable sous le régime de la présente Partie pour une année d'imposition une somme égale au moins élevé des deux montants suivants:

a) les 2/3 de tout impôt sur les opérations forestières, payé par le contribuable au gouvernement d'une province sur le revenu pour l'année tiré des opérations forestières dans cette province, ou

b) les 6 2/3% du revenu du contribuable pour l'année, tiré des opérations forestières dans la province, dont fait mention l'alinéa a).»

(2) Les paragraphes 127(7) et (8) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(7) Lorsque, dans une année d'imposition donnée d'un contribuable qui est bénéficiaire d'une fiducie, un montant est déterminé à l'égard de la fiducie en vertu des alinéas (9)a), a.1), a.2) ou c) pour son année d'imposition se terminant au cours de cette année d'imposition donnée, la fiducie peut, dans la déclaration de revenu qu'elle établit pour son année d'imposition se terminant dans cette année d'imposition donnée, attribuer la fraction de ce montant qui peut raisonnablement être considérée, eu égard à toutes les circonstances, y compris les modalités de la fiducie, comme étant attribuable au contribuable et qui n'a pas été désignée par la fiducie à l'égard

Logging tax deduction

Investment tax credit of trust

Déduction relative à l'impôt sur les opérations forestières

Crédit d'impôt à l'investissement d'une fiducie

required to be added in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of that particular taxation year and is the amount required to be deducted in computing the investment tax credit of the trust at the end of its taxation year ending in that particular taxation year.

Investment tax credit of partnership

(8) Where in a particular taxation year of a taxpayer who is a member of a partnership, an amount would, if the partnership were a taxpayer, be determined in respect of the partnership under paragraph (9)(a), (a.1), (a.2) or (c) for its taxation year ending in that particular taxation year, the portion of that amount that may reasonably be considered to be the taxpayer's share thereof is the amount required to be added in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of that particular taxation year."

(3) All that portion of subsection 127(9) of the said Act preceding paragraph (c) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"Investment tax credit" defined

"(9) For the purposes of subsections (5) to (8), "investment tax credit" of a taxpayer at the end of a taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(a) an amount equal to 5% of the 30 aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of a qualified property acquired by him in the year or the amount of a qualified expenditure in respect of scientific research made by 35 him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(a.1) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a 40 qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, an 45 amount equal to 5% of the aggregate of

de tout autre bénéficiaire de celle-ci; cette fraction est le montant qui doit être ajouté lors du calcul du crédit d'impôt à l'investissement du contribuable à la fin de cette année d'imposition donnée et celui qui doit 5 être déduit lors du calcul du crédit d'impôt à l'investissement de la fiducie à la fin de son année d'imposition se terminant au cours de cette année d'imposition donnée.

(8) Lorsque, dans une année d'imposition donnée d'un contribuable qui fait 10 partie d'une société, un montant serait déterminé, si la société était un contribuable, à l'égard de la société en vertu des alinéas (9)a), a.1), a.2) ou c) pour son 15 année d'imposition se terminant au cours de cette année d'imposition donnée, la fraction de ce montant qui peut raisonnablement être considérée comme représentant la part du contribuable est le montant 20 qui doit être ajouté lors du calcul du crédit d'impôt à l'investissement du contribuable à la fin de cette année d'imposition donnée.»

(3) La partie du paragraphe 127(9) de 25 ladite loi qui précède l'alinéa c) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(9) Aux fins des paragraphes (5) à (8), «crédit d'impôt à l'investissement» d'un 30 contribuable à la fin d'une année d'imposition désigne la fraction, si fraction il y a, du total

a) d'un montant égal à 5% du total de 35 tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, d'un bien admissible acquis par lui au cours de l'année ou le montant d'une dépense admissible faite par lui au titre d'une recherche scientifique au cours de l'année calculé sans égard au paragraphe 40 13(7.1),

a.1) lorsque le contribuable a acquis 45 après le 31 mars 1977 un bien admissible pour l'utiliser principalement dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, ou qu'il a fait une dépense admissible au titre

Crédit d'impôt à l'investissement d'une société

Définition de «crédits d'impôt à l'investissement»

all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property acquired by him in the year or the amount of that qualified expenditure made by him in the year, determined 5 without reference to subsection 13(7.1),

(a.2) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, a prescribed designated region, an amount equal to 2½% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property 15 acquired by him in the year or the amount of that qualified expenditure made by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(b) an amount equal to 5% of the 20 aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of a qualified property acquired by him in any of the 5 immediately preceding taxation years or the amount of a qualified expenditure in 25 respect of scientific research made by him in any of the 5 immediately preceding taxation years, determined without reference to subsection 13(7.1),

(b.1) where, after March 31, 1977, the 30 taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, the Province of Newfoundland, Prince 35 Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property 40 acquired by him in any of the 5 immediately preceding taxation years or the amount of that qualified expenditure made by him in any of the 5 immediately preceding taxation years, determined 45 without reference to subsection 13(7.1),

(b.2) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, a 50

d'une recherche scientifique qui doit être effectuée dans ces régions, d'un montant égal à 5% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible 5 acquis par lui au cours de l'année ou le montant de cette dépense admissible faite par lui au cours de l'année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

a.2) lorsque le contribuable a acquis 10 après le 31 mars 1977 un bien admissible pour l'utiliser principalement dans une région désignée prescrite ou qu'il a fait, une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique qui doit 15 être effectuée dans cette région, d'un montant égal à 2½% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible acquis par lui au cours de l'année ou le 20 montant de cette dépense admissible faite par lui au cours de l'année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

b) d'un montant égal à 5% du total de tous les montants dont chacun est le 25 coût en capital, pour lui, d'un bien admissible acquis par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précédentes ou le montant d'une dépense admissible au titre d'une recherche 30 scientifique, faite par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précédentes, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

b.1) lorsque, après le 31 mars 1977, le 35 contribuable a acquis un bien admissible pour l'utiliser principalement dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la 40 péninsule de Gaspé, ou qu'il a fait, une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique, qui doit être effectuée dans ces régions, d'un montant égal à 5% du total de tous les montants 45 dont chacun est le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible acquis par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précédentes ou le montant de cette dépense admissible faite par lui au cours 50 de l'une des 5 années d'imposition précé-

prescribed designated region, an amount equal to 2½% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property acquired by him in any of the 5 immediately preceding taxation years or the amount of that qualified expenditure made by him in any of the 5 immediately preceding taxation years, determined without reference to subsection 10 13(7.1),”

(4) Paragraph 127(9)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(e) the aggregate of all amounts each of which is that portion of the amount deducted under subsection (5) from the tax for the year otherwise payable under this Part by the taxpayer for any of the 5 immediately preceding taxation years 20 that is in respect of qualified property acquired by him in those years or a qualified expenditure in respect of scientific research made by him in those years, and” 25

(5) Section 127 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (9) thereof, the following subsections:

“(9.1) Where after March 31, 1977 30 there has been an amalgamation within the meaning of subsection 87(1) and one or more of the predecessor corporations had an investment tax credit for any taxation year any portion of which was not deducted by it in computing its tax otherwise payable under this Part for any taxation year, for the purposes only of determining the investment tax credit of the new corporation for any taxation year 40 preceding any taxation year of the new corporation, the new corporation shall be deemed to be the same corporation as, and

dentes, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

b.2) lorsque, après le 31 mars 1977, le contribuable a acquis un bien admissible pour l'utiliser principalement dans une 5 région désignée prescrite ou qu'il a fait une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique qui doit être effectuée dans cette région, d'un montant égal à 2½% du total de tous les 10 montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible acquis par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précédentes ou le montant de cette dépense admissible 15 faite par lui au cours de l'une des 5 années d'imposition précédentes, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),»

(4) L'alinéa 127(9)e) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 20

«e) du total de tous les montants dont chacun est la fraction du montant déduit, en vertu du paragraphe (5), de l'impôt pour l'année payable par ailleurs par le contribuable sous le régime de la 25 présente Partie, pour l'une des 5 années d'imposition précédentes, afférente aux biens admissibles acquis par lui au cours de ces années ou à une dépense admissible faite par lui au titre d'une recherche 30 scientifique au cours de ces années, et»

(5) L'article 127 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (9), des paragraphes suivants:

«(9.1) Lorsque, après le 31 mars 1977, 35 il y a une fusion au sens du paragraphe 87(1) et qu'une ou plusieurs des corporations remplacées a un crédit d'impôt à l'investissement pour toute année d'imposition, dont aucune partie n'a été déduite 40 par elles dans le calcul de l'impôt qu'elles doivent par ailleurs payer en vertu de la présente Partie pour toute année d'imposition, aux seules fins du calcul du crédit d'impôt à l'investissement de la nouvelle 45 corporation pour toute année d'imposition précédant une année d'imposition quelconque de la nouvelle corporation, la nouvelle

Crédit d'impôt à l'investissement lors d'une fusion

a continuation of, each such predecessor corporation.

corporation est réputée être la même corporation et est réputée assurer la continuation de chacune de ces corporations remplacées.

Investment tax

(9.2) Where after March 31, 1977 there has been a winding-up within the meaning of subsection 88(1), and the subsidiary had an investment tax credit for any taxation year any portion of which was not deducted by it in computing its tax otherwise payable under this Part for any taxation year, for the purposes only of determining the investment tax credit of the parent for any taxation year preceding any taxation year of the parent, the parent shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, the subsidiary.”

(9.2) Lorsque, après le 31 mars 1977, il y a une liquidation au sens du paragraphe 88(1) et que la filiale a un crédit d'impôt à l'investissement pour toute année d'imposition, dont aucune fraction n'a été déduite par elle dans le calcul de l'impôt qu'elle doit par ailleurs payer en vertu de la présente Partie pour toute année d'imposition, aux seules fins du calcul du crédit d'impôt à l'investissement de la corporation mère pour toute année d'imposition précédant une année d'imposition quelconque de la corporation mère, la corporation mère est réputée être la même corporation et est réputée assurer la continuation de la filiale.»

5 Impôt sur les investissements

(6) Paragraphs 127(10)(a) and (b) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(6) Les alinéas 127(10)a) et b) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

“(a) a prescribed building to the extent 20 that it is

«a) un bâtiment prescrit dans la mesure où il est

(i) acquired by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1980, or

(i) acquis par le contribuable après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1980, ou

(ii) acquired by the taxpayer after June 30, 1980, if installation of the footings or other base support for the building was commenced by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1980 and the building was completed in substantial accordance with plans and specifications agreed to in writing by the taxpayer before July 1, 1980, or

(ii) acquis par le contribuable après le 30 juin 1980, si l'installation de la semelle du bâtiment ou d'un autre genre d'appui en fondation de celui-ci a été commencée par le contribuable après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1980 et que le bâtiment ait été achevé en conformité effective de plans et devis acceptés par écrit par le contribuable avant le 1^{er} juillet 1980, ou

(b) prescribed machinery and equipment acquired by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1980”

b) les machines et matériels prescrits acquis par le contribuable après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1980»

(7) Paragraph 127(10)(c) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of subparagraph (viii) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

(7) L'alinéa 127(10)c) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (viii) et par l'adjonction du sous-alinéa suivant:

“(x) producing industrial minerals, or”

«(x) la production de minéraux industriels, ou»

45

(8) All that portion of paragraph 127(10)(d) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(d) to be leased by the taxpayer, to a lessee (other than a person exempt from tax under section 149) who can reasonably be expected to use the property in Canada primarily for any of the purposes referred to in subparagraphs (c)(i) to (x), but this paragraph does not apply in respect of property that is a prescribed property for the purposes of paragraph (b), unless”

(9) Subparagraph 127(10)(d)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) use of the property by the first lessee commenced after June 23, 1975 and before July 1, 1980.”

(10) Section 127 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (10) thereof, the following subsection:

“(10.1) For the purposes of subsection (9),

(a) “Gaspé Peninsula” means that portion of the Gaspé region of the Province of Quebec that extends to the western border of Kamouraska County and includes the Magdalen Islands;

(b) “prescribed designated region” means a region of Canada, other than the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or the Gaspé Peninsula, that is designated as such under the *Regional Development Incentives Act*;

(c) “qualified expenditure” means an expenditure in respect of scientific research made by a taxpayer after March 31, 1977 and before July 1, 1980 that qualifies as an expenditure described in paragraph 37(1)(a) or subparagraph 37(1)(b)(i), but does not include a prescribed expenditure.”

(8) La partie de l'alinéa 127(10)d) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«d) doivent être donnés en location par le contribuable à un locataire (autre qu'une personne exonérée d'impôt en vertu de l'article 149) qu'on peut raisonnablement s'attendre à voir utiliser ce bien au Canada principalement à l'une ou l'autre des fins visées aux sous-alinéas c)(i) à (x), mais le présent alinéa ne s'applique à l'égard d'un bien qui est un bien prescrit aux fins de l'alinéa b) que si»

(9) Le sous-alinéa 127(10)d)(ii) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(ii) le locataire initial a commencé à utiliser le bien après le 23 juin 1975 et avant le 1^{er} juillet 1980.»

(10) L'article 127 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, après le paragraphe (10), du paragraphe suivant:

«(10.1) Aux fins du paragraphe (9),

a) la «péninsule de Gaspé» désigne la partie de la région de la Gaspésie de la province de Québec qui s'étend jusqu'à la frontière ouest du comté de Kamouraska et comprend les Îles de la Madeleine;

b) «région désignée prescrite» désigne une région du Canada, autre que les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou la péninsule de Gaspé, qui est désignée ainsi en vertu de la *Loi sur les subventions au développement régional*;

c) «dépense admissible» désigne une dépense ou titre d'une recherche scientifique faite par un contribuable après le 31 mars 1977 et avant le 1^{er} juillet 1980, qui est admissible à titre de dépense visée à l'alinéa 37(1)a) ou au sous-alinéa 37(1)b)(i), mais ne comprend pas une dépense prescrite.»

Définitions

«péninsule de Gaspé»

«région désignée prescrite»

«dépense admissible»

Definitions

“Gaspé Peninsula”

“Prescribed designated region”

“Qualified expenditure”

(11) All that portion of paragraph 127(11)(b) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(b) for greater certainty, the purposes referred to in subparagraphs (10) (c)(i) to (x) do not include”

(12) Subsections (2) to (6) and (8) to (11) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(13) Subsection (7) is applicable with respect to acquisitions of property after March 31, 1977.

62. (1) Subparagraph 129(1)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) 1/4 of all taxable dividends paid by it in the year on shares of its capital stock, and”

(2) Section 129 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsection:

“(1.1) In determining the dividend refund for a taxation year ending after 1977 of a particular corporation, no amount may be included by virtue of subparagraph (1)(a)(i) in respect of a taxable dividend paid to a shareholder that

(a) was a corporation that controlled (within the meaning assigned by subsection 186(2)) the particular corporation at the time the dividend was paid; and

(b) was a bankrupt (within the meaning assigned by subsection 128(3)) at any time during that taxation year of the particular corporation.”

(3) Subsection 129(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(3) In this section, “refundable dividend tax on hand” of a private corporation at the end of any particular taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(11) La partie de l’alinéa 127(11)b) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«b) pour plus de précision, les fins visées aux sous-alinéas (10)c)(i) à (x) ne comprennent pas»

(12) Les paragraphes (2) à (6) et (8) à (11) s’appliquent aux années d’imposition 1977 et suivantes.

(13) Le paragraphe (7) s’applique aux acquisitions de biens qui ont lieu après le 31 mars 1977.

62. (1) Le sous-alinéa 129(1)a)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) 1/4 du total des dividendes imposables payés par la corporation dans l’année sur des actions de son capital-actions, ou»

(2) L’article 129 de ladite loi est en outre modifié par l’insertion, après le paragraphe (1), du paragraphe suivant:

«(1.1) Dans le calcul du remboursement au titre de dividendes pour une année d’imposition se terminant après 1977 d’une corporation donnée, aucun montant ne peut être inclus en vertu du sous-alinéa (1)a)(i) à l’égard d’un dividende imposable versé à un actionnaire

a) qui était une corporation qui détenait le contrôle (au sens du paragraphe 186(2)) de la corporation donnée au moment du versement du dividende; et

b) qui était en faillite (au sens du paragraphe 128(3)) à un moment quelconque de l’année d’imposition de la corporation donnée.»

(3) Le paragraphe 129(3) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3) Dans le présent article, l’impôt en main, remboursable au titre de dividendes» d’une corporation privée à la fin d’une année d’imposition donnée désigne la frac-

Dividendes versés à la corporation détenant le contrôle qui est en faillite

Dividends paid to bankrupt controlling corporation

“Refundable dividend tax on hand”

«Impôt en main, remboursable au titre de dividendes»

(a) the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of any taxation year commencing after it last became a private corporation and ending not later than the end of the particular taxation year equal to, in respect of taxation years ending before 1978, the least of, and in respect of taxation years ending after 1977, 2/3 of the least of

- (i) 25% of the amount, if any, by which the aggregate of its Canadian investment income for the year and its foreign investment income for the year exceeds the amount deductible under paragraph 111(1)(b) from the corporation's income for the year,
- (ii) the amount, if any, by which the aggregate of

(A) 25% of the corporation's Canadian investment income for the year, and

(B) the amount, if any, by which 40% of the corporation's foreign investment income for the year exceeds the aggregate of amounts deducted under subsection 126(1) from the tax for the year otherwise payable by it under this Part,

exceeds 25% of the amount deductible under paragraph 111(1)(b) from the corporation's income for the year,

(iii) 25% of the amount, if any, by which the corporation's taxable income for the year exceeds the aggregate of

(A) 4 times the amount, if any, deductible under section 125,

(B) 10/4 of the aggregate of amounts deducted under subsection 126(1), and

(C) 2 times the aggregate of amounts deducted under subsection 126(2)

from the tax for the year otherwise payable by it under this Part, and

(iv) the amount of the tax for the year otherwise payable by it under this Part, and

tion, si fraction il y a, de l'ensemble des montants suivants:

a) le total des sommes dont chacune est une somme afférente à toute année d'imposition commençant après la date à laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée et se terminant au plus tard à la fin de l'année d'imposition donnée, égale au moins élevé des montants suivants pour les années d'imposition se terminant avant 1978 et aux 2/3 du moins élevé des montants suivants pour les années d'imposition se terminant après 1977:

- (i) 25% de la fraction, si fraction il y a, du total de son revenu de placements au Canada pour l'année et de son revenu de placements à l'étranger pour l'année, qui est en sus de la somme déductible, en vertu de l'alinéa 111(1)b), du revenu de la corporation pour l'année,
- (ii) la fraction, si fraction il y a, du total

(A) de 25% du revenu de placements au Canada de la corporation pour l'année, et

(B) de la fraction, si fraction il y a, d'un montant égal à 40% du revenu de placements à l'étranger de la corporation pour l'année, qui est en sus du total des sommes déduites, en vertu du paragraphe 126(1), de l'impôt payable par ailleurs pour l'année par la corporation, en vertu de la présente Partie,

qui est en sus d'un montant égal à 25% de la somme déductible, en vertu de l'alinéa 111(1)b), du revenu de la corporation pour l'année,

(iii) 25% de la fraction, si fraction il y a, du revenu imposable de la corporation pour l'année, qui est en sus du total obtenu en additionnant les montants suivants:

(A) 4 fois la somme, si somme il y a, déductible en vertu de l'article 125,

(b) the aggregate of the taxes under Part IV payable by the corporation for the particular taxation year and any previous taxation years ending after it last became a private corporation 5
exceeds the aggregate of

(c) the aggregate of the corporation's dividend refunds for taxation years ending after it last became a private corporation and before the particular 10 taxation year, and

(d) the amount, if any, of the corporation's reduction at December 31, 1977 of refundable dividend tax on hand.

(B) 10/4 du total des sommes déduites en vertu du paragraphe 126(1), et

(C) 2 fois le total des sommes déduites en vertu du paragraphe 5 126(2),

de l'impôt payable par ailleurs pour l'année par la corporation, en vertu de la présente Partie,

(iv) le montant de l'impôt payable 10 par ailleurs par elle pour l'année en vertu de la présente Partie, ou

b) le total des impôts payables par la corporation, aux termes de la Partie IV, pour l'année d'imposition donnée et 15 toute année d'imposition antérieure se terminant après la date à laquelle la corporation est devenue pour la dernière fois une corporation privée

qui est en sus du total des sommes 20 suivantes:

c) le total des remboursements à titre de dividendes de la corporation pour les années d'imposition se terminant après la date à laquelle la corporation est 25 devenue pour la dernière fois une corporation privée et avant l'année d'imposition donnée, et

d) le montant, si montant il y a, de la réduction, au 31 décembre 1977, de 30 l'impôt en main remboursable au titre de dividendes de la corporation.

"Réduction at December 31, 1977 of refundable dividend tax on hand"

(3.1) In subsection (3), "reduction at 15 December 31, 1977 of refundable dividend tax on hand" of a corporation means the amount that is 1/3 of the amount, if any, by which the aggregate of

(a) the amount, if any, of the corpora- 20 tion's refundable dividend tax on hand at the end of its 1977 taxation year, and

(b) the amount, if any, of the tax under Part IV payable by the corporation for its 1978 taxation year in respect of tax- 25 able dividends received by it in that year and before 1978,

exceeds the aggregate of

(c) the corporation's dividend refund, if any, for its 1977 taxation year, and 30

(3.1) Dans le paragraphe (3), la «réduc- tion au 31 décembre 1977 de l'impôt en main remboursable au titre de dividendes» 35 d'une corporation désigne le montant égal à 1/3 de la fraction, si fraction il y a, du total des sommes suivantes:

a) le montant, si montant il y a, de l'impôt en main remboursable au titre 40 de dividendes de la corporation à la fin de son année d'imposition 1977, et

b) le montant, si montant il y a, de l'impôt payable par la corporation en vertu de la Partie IV pour son année 45 d'imposition 1978, au titre des dividen- des imposables qu'elle a reçus au cours de cette année et avant 1978,

«Réduction au 31 décembre 1977 de l'impôt en main remboursable au titre de dividendes»

(d) 1/3 of the taxable dividends, if any, paid by the corporation in its 1978 taxation year and before 1978."

qui est en sus du total des sommes suivantes:

c) le remboursement, si remboursement il y a, au titre de dividendes de la corporation pour son année d'imposition 1977, et 5

d) 1/3 de tous les dividendes imposables, si dividendes imposables il y a, qui ont été payés par la corporation au cours de son année d'imposition 1978 et avant 1978.» 10

(4) All that portion of subsection 129(5) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(4) La partie du paragraphe 129(5) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Reduction of
refundable
dividend tax on
hand

"(5) Notwithstanding any other provision of this section, the least of the amounts determined under subparagraphs (3)(a)(i) to (iv) in respect of the 1972 or 1973 taxation year of a corporation is," 15

«(5) Nonobstant toute autre disposition du présent article, la moins élevée des sommes calculées en vertu des sous-alinéas (3)a)(i) à (iv) à l'égard de l'année d'imposition 1972 ou 1973 d'une corporation, est,» 20

Réduction de
l'impôt en
main,
remboursable
au titre de
dividendes

(5) Section 129 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

(5) L'article 129 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe 15 suivant:

"Taxable
dividend"

"(7) For the purposes of this section, "taxable dividend" does not include a capital gains dividend within the meaning assigned by subsection 131(1)."

«(7) Aux fins du présent article, «dividende imposable» ne comprend pas un dividende sur les gains en capital au sens du paragraphe 131(1).» 25

«Dividende
imposable»

(6) Subsections (1) to (4) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years. 20

(6) Les paragraphes (1) à (4) s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(7) Subsection (5) is applicable with respect to capital gains dividends paid after March 31, 1977.

(7) Le paragraphe (5) s'applique aux dividendes sur les gains en capital versés après le 31 mars 1977.

Transitional

(8) Where a corporation has a taxation year part of which is before 1978 and part of which is after 1977, subparagraph 129(1)(a)(i) of the said Act shall be read as follows: 25

(8) Lorsque l'année d'imposition d'une corporation est en partie antérieure à 1978 et en partie postérieure à 1977, le sous-alinéa 129(1)a)(i) de ladite loi s'interprète comme suit: 35

Disposition
transitoire

"(i) the aggregate of 1/3 of all taxable dividends paid by it in the year and before 1978 and 1/4 of all taxable dividends paid by it in the year and after 1977, on shares of its capital stock, and" 35

«(i) le total de 1/3 de tous les dividendes imposables payés par la corporation au cours de l'année et avant 1978 et de 1/4 de tous les dividendes imposables payés par la corporation au cours de l'année et après 1977, sur des actions de son capital-actions, et». 40

63. (1) Subsection 130(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Deduction from
tax

“**130.** (1) A corporation that was, throughout a taxation year, an investment corporation may deduct from the tax otherwise payable by it under this Part for the year an amount equal to 16⅔% of the amount, if any, by which its taxable income for the year exceeds its taxed capital gains for the year.”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

Transitional
rule

(3) Where a corporation that is entitled to a deduction under subsection 130(1) of the said Act has a taxation year part of which is before 1978 and part of which is after 1977, the deduction under that subsection from the tax otherwise payable by the corporation under Part I of the said Act for its 1978 taxation year shall be increased by an amount determined according to the following rules:

(a) determine the proportion that the number of days in the corporation's 1978 taxation year that are in 1977 is of the number of days in the whole taxation year;
(b) determine the amount, if any, by which the corporation's taxable income for the year exceeds its taxed capital gains for the year;
(c) determine the product that is obtained when the proportion determined under paragraph (a) is multiplied by the amount determined under paragraph (b);
and the amount by which the deduction under subsection 130(1) of the said Act shall be so increased is equal to 1/12 of the product determined under paragraph (c).

64. (1) Subparagraph 130.1(1)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) all taxable dividends, other than capital gains dividends, paid by the corporation during the year or within 90 days after the end of the year to

63. (1) Le paragraphe 130(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Déduction de
l'impôt

«**130.** (1) Une corporation qui était une corporation de placement pendant toute une année d'imposition peut déduire du montant des impôts qu'elle doit payer par ailleurs pour l'année en vertu de la présente Partie, un montant égal à 16⅔% de la fraction, si fraction il y a, de son revenu imposable pour l'année qui est en sus de ses gains en capital imposés pour l'année.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(3) Lorsque l'année d'imposition d'une corporation qui a droit à une déduction en vertu du paragraphe 130(1) de ladite loi est en partie antérieure à 1978 et en partie postérieure à 1977, il faut ajouter à la déduction prévue dans ce paragraphe de l'impôt par ailleurs payable par la corporation en vertu de la Partie I de ladite loi pour son année d'imposition 1978 le montant déterminé conformément aux règles suivantes:

a) déterminer la fraction que représente le rapport entre le nombre de jours de l'année d'imposition 1978 de la corporation qui sont compris dans l'année 1977 et le nombre total de jours dans toute l'année d'imposition,
b) déterminer la fraction, si fraction il y a, du revenu imposable de la corporation pour l'année qui est en sus du total de ses gains en capital imposés pour l'année,
c) déterminer le produit obtenu en multipliant la fraction déterminée en vertu de l'alinéa a) et le montant déterminé en vertu de l'alinéa b),
et le montant qui est ajouté à la déduction en vertu du paragraphe 130(1) de ladite loi est égal à 1/12 du produit déterminé en vertu de l'alinéa c).

64. (1) Le sous-alinéa 130.1(1)a)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) de tous les dividendes imposables, autres que les dividendes sur les gains en capital, versés par la corporation au cours de l'année ou dans les 90

the extent that such dividends were not deductible by the corporation in computing its income for the preceding year, and”

jours qui suivent la fin de l'année dans la mesure où ces dividendes ne pouvaient pas être déduits par la corporation lors du calcul de son revenu pour l'année précédente, et»

5

(2) This section is applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1972 et suivantes.

65. (1) Paragraph 131(5)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

65. (1) L'alinéa 131(5)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(a) for the purposes of section 129, its refundable dividend tax on hand at the end of the year shall be deemed to be the amount, if any, by which

«a) aux fins de l'article 129, son impôt en main remboursable au titre de dividendes à la fin de l'année est réputé être la fraction, si fraction il y a,

(i) the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of the year or any previous taxation year throughout which it is deemed by this subsection to have been a private corporation, equal to the tax under Part IV payable by it for that year, exceeds the aggregate of

(i) du total des montants dont chacun correspond à l'année ou à toute année d'imposition antérieure durant laquelle la corporation est réputée, en vertu présent paragraphe, avoir été une corporation privée, égal au montant de l'impôt dont elle est redevable pour cette année en vertu de la Partie IV,

qui est en sus du total des montants suivants:

(ii) the aggregate of amounts each of which is the corporation's dividend refund for any previous taxation year described in subparagraph (i), and
(iii) the amount, if any, of the corporation's reduction at December 31, 1977 of refundable dividend tax on hand (within the meaning assigned by subsection 129(3.1)); and”

(ii) le total des montants dont chacun constitue un remboursement au titre de dividendes de la corporation pour toute année d'imposition antérieure visée au sous-alinéa (i), et
(iii) le montant de la réduction, si réduction il y a, au 31 décembre 1977, de l'impôt en main remboursable au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(3.1)) de la corporation; et»

35

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

66. (1) Subsection 133(5) of the said Act is repealed.

66. (1) Le paragraphe 133(5) de ladite loi est abrogé.

(2) Subsection (1) is applicable after December 31, 1978.

(2) Le paragraphe (1) s'applique après le 31 décembre 1978.

(3) At all times after 1971 and before 1979, subsection 133(5) of the said Act shall be deemed to have read as follows:

(3) En tout temps après 1971 et avant 1979, le paragraphe 133(5) de ladite loi est réputé s'interpréter ainsi:

“(5) For the purposes of this Act,

«(5) Aux fins de la présente loi,

45 Revenu non réparti et surplus de capital en main, en 1971

(a) in computing at any particular time the 1971 undistributed income on hand of a corporation that was at any time a non-resident-owned investment corporation, there shall be deducted the 5 amount, if any, by which

(i) the amount that would, but for this paragraph, be the amount of the corporation's 1971 undistributed income on hand at the particular time 10 computed without reference to any amount referred to in paragraph 196(4)(c)

exceeds

(ii) the corporation's surplus at that 15 time, determined in prescribed manner, for such of the taxation years in the period commencing with the 1950 taxation year and ending with the 1971 taxation year as were taxa- 20 tion years throughout which the corporation was not a non-resident-owned investment corporation; and

(b) in computing at any particular time the 1971 capital surplus on hand of a 25 corporation that was at any time a non-resident-owned investment corporation, there shall be added to the amount thereof otherwise determined the amount of the excess described in para- 30 graph (a).”.

67. (1) Section 134 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“134. Notwithstanding any other provi- 35 sion of this Act, a non-resident-owned investment corporation that would, but for this section, be a Canadian corporation or private corporation shall be deemed not to be a Canadian corporation or private cor- 40 poration, as the case may be, except for the purposes of subsection 88(2) and sections 87 and 219.”

(2) This section is applicable after December 31, 1978.

a) lors du calcul, à une date donnée, du revenu en main non réparti en 1971 d'une corporation qui était à un moment quelconque une corporation de placement appartenant à des non-résidents, il 5 doit être déduit la fraction, si fraction il y a,

(i) du montant qui serait, sans le présent alinéa, le montant du revenu en main, non réparti, en 1971, de la cor- 10 poration à la date donnée, calculé sans égard à tout montant visé à l'alinéa 196(4)(c)

qui est en sus

(ii) du surplus de la corporation à 15 cette date, déterminé de la manière prescrite, pour celles des années d'imposition comprises dans la période commençant par l'année d'imposition 1950 et se terminant par l'année d'im- 20 position 1971 qui étaient des années d'imposition durant lesquelles la corporation n'était pas une corporation de placement appartenant à des non-résidents; et 25

b) dans le calcul, à une date donnée, du surplus de capital en main en 1971 d'une corporation qui était à un moment quelconque une corporation de placement appartenant à des non-résidents, il 30 faut ajouter au montant de ce surplus déterminé par ailleurs, le montant de l'excédent visé à l'alinéa a).».

67. (1) L'article 134 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 35

«134. Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, une corporation de placement appartenant à des non-résidents et qui, sans le présent article, serait une corporation canadienne ou une corporation 40 privée, est réputée ne pas être une corporation canadienne ni une corporation privée, selon le cas, sauf aux fins du paragraphe 88(2) et des articles 87 et 219.»

(2) Le présent article s'applique après le 45 31 décembre 1978.

N.R.O. deemed not to be Canadian or private corporation

Corporation de placement appartenant à des non-résidents réputée ne pas être une corporation canadienne ni une corporation privée

68. (1) Subparagraph 138(3)(a)(ii) of the said Act is repealed.

(2) Paragraph 138(3)(a) of the said Act is further amended by adding the word "and" at the end of subparagraph (iv) thereof and by repealing subparagraphs (vi) and (vii) thereof.

(3) Subsection 138(3) of the said Act is further amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (c) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (d) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(e) the aggregate of amounts each of which is a policy loan made by the insurer in the year and after 1977."

(4) Section 138 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (3) thereof, the following subsection:

"(3.1) For the purposes of clause (3)(a)(iii)(A),

(a) an insurer's 1975-76 excess policy dividend deduction shall be deemed to be an amount that was deductible under subparagraph (3)(a)(iii) in computing its incomes for taxation years before its 1977 taxation year; and

(b) the amount prescribed to be an insurer's 1977 excess policy dividend deduction shall be deemed to be an amount that was deductible under subparagraph (3)(a)(iii) in computing its incomes for taxation years before its 1978 taxation year."

(5) Paragraph 138(4)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) each amount deducted by the insurer under subparagraph (3)(a)(i) or (iv) or under paragraph (3)(c) in computing its income for the immediately preceding taxation year;"

(6) Subsection 138(4) of the said Act is amended by striking out the word "and" at

68. (1) Le sous-alinéa 138(3)a)(ii) de ladite loi est abrogé.

(2) L'alinéa 138(3)a) de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du mot «et» à la fin du sous-alinéa (iv) et par l'abrogation des sous-alinéas (vi) et (vii).

(3) Le paragraphe 138(3) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa c), par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa d) et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

«e) le total des montants dont chacun représente un prêt sur police consenti par l'assureur au cours de l'année et après 1977.»

(4) L'article 138 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, immédiatement après le paragraphe (3), du paragraphe suivant:

«(3.1) Aux fins de la disposition (3)a)(iii)(A),

a) l'excédent de la déduction au titre de dividendes sur polices d'un assureur en 1975-76 est réputé être un montant qui était déductible en vertu du sous-alinéa (3)a)(iii) dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition antérieures à son année d'imposition 1977; et

b) le montant prescrit comme étant l'excédent de la déduction au titre de dividendes sur polices d'un assureur en 1977 est réputé être un montant qui était déductible en vertu du sous-alinéa (3)a)(iii) dans le calcul de son revenu pour les années d'imposition antérieures à son année d'imposition 1978.»

(5) L'alinéa 138(4)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) chaque montant déduit par l'assureur en vertu des sous-alinéas (3)a)(i) ou (iv) ou en vertu de l'alinéa (3)c) lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition précédente;»

(6) Le paragraphe 138(4) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot

Excess policy dividend deduction deemed deductible

Excédent de la déduction au titre de dividendes sur polices présumé déductible

the end of paragraph (b) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(d) the aggregate of amounts each of which is an amount received by the insurer in the year in respect of the repayment of a policy loan or in respect of interest on a policy loan."

(7) Section 138 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (4) thereof, the following subsections:

Idem

"(4.1) For the purposes of paragraph (4)(a), an insurer shall be deemed to have deducted in computing its income for its 1976 taxation year,

(a) under subparagraph (3)(a)(i), the aggregate of

(i) the amount deducted under that subparagraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1976 taxation year, and

(ii) the lesser of

(A) the amount, if any, of its 1975-76 excess policy reserves, and

(B) the amount, if any, by which its 1975 branch accounting election deficiency exceeds the aggregate of

(I) the amount determined under subparagraph (d)(ii),

(II) the aggregate of amounts each of which is an amount determined under paragraph 13(22)(b) with respect to depreciable property of a prescribed class of the insurer,

(III) the amount determined under subparagraph (b)(ii), and

(IV) the aggregate of amounts each of which is a portion of a non-capital loss that is deemed by subsection 111(7.1) to have been deductible in computing the insurer's income for a taxation year ending before 1977;

(b) under subparagraph (3)(a)(ii), the aggregate of

«et» à la fin de l'alinéa b), par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa c) et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

«d) le total de tous les montants dont chacun est un montant reçu par l'assureur au cours de l'année à titre de remboursement d'un prêt sur police ou à titre d'intérêts sur un prêt sur police.»

(7) L'article 138 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, immédiatement après le paragraphe (4), des paragraphes suivants:

Idem

«(4.1) Aux fins de l'alinéa (4)a), un assureur est réputé avoir déduit lors du calcul de son revenu pour son année d'imposition 1976,

a) en vertu du sous-alinéa (3)a)(i), le total des montants suivants:

(i) le montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour son année d'imposition 1976, et

(ii) le moins élevé des montants suivants:

(A) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de ses réserves pour polices en 1975-76, ou

(B) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de l'insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale, sur le total des montants suivants:

(I) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa d)(ii),

(II) le total des montants dont chacun est un montant déterminés en vertu de l'alinéa 13(22)b) à l'égard de biens amortissables d'une catégorie prescrite de l'assureur,

(III) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa b)(ii), et

(IV) le total des montants dont chacun est une partie d'une perte autre qu'une perte en capital réputée en vertu du paragraphe

- (i) the amount deducted under that subparagraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1976 taxation year, and
- (ii) the lesser of
- (A) the amount, if any, of its 1975-76 excess additional group term reserves, and
 - (B) the amount, if any, by which its 1975 branch accounting election deficiency exceeds the aggregate of
 - (I) the amount determined under subparagraph (d)(ii),
 - (II) the aggregate of amounts each of which is an amount determined under paragraph 13(22)(b) with respect to depreciable property of a prescribed class of the insurer, and
 - (III) the aggregate described in subclause (a)(ii)(B)(IV);
- (c) under subparagraph (3)(a)(iv), the aggregate of
- (i) the amount deducted under that subparagraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1976 taxation year, and
 - (ii) the amount, if any, of its 1975-76 excess policy dividend reserve; and
- (d) under paragraph (3)(c), the aggregate of
- (i) the amount deducted under that paragraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1976 taxation year, and
 - (ii) the lesser of
 - (A) the amount, if any, of its 1975-76 excess investment reserve, and
 - (B) the amount, if any, of its 1975 branch accounting election deficiency.
- 111(7.1) avoir été déductible dans le calcul du revenu de l'assureur pour une année d'imposition se terminant avant 1977;
- b) en vertu du sous-alinéa (3)a)(ii), le total des montants suivants:
- (i) le montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour son année d'imposition 1976, et
 - (ii) le moins élevé des montants suivants:
 - (A) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de ses réserves supplémentaires pour polices collectives d'assurance temporaire en 1975-76, ou
 - (B) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de l'insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale, sur le total des montants suivants:
 - (I) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa d)(ii),
 - (II) le total des montants dont chacun est un montant déterminé en vertu de l'alinéa 13(22)b) à l'égard de biens amortissables d'une catégorie prescrite de l'assureur, et
 - (III) le total décrit à la sous-disposition a)(ii)(B)(IV);
- c) en vertu du sous-alinéa (3)a)(iv), le total des montants suivants:
- (i) le montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour son année d'imposition 1976, et
 - (ii) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de sa réserve pour dividendes sur polices en 1975-76; et
- d) en vertu de l'alinéa (3)c), le total des montants suivants:
- (i) le montant déduit en vertu de cet alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au

Idem

(4.2) For the purposes of paragraph (4)(a), a life insurer shall be deemed to have deducted the following amounts in computing its income for its 1977 taxation year

(a) under subparagraph (3)(a)(i), the amount if any, by which the aggregate of

(i) the insurer's maximum tax actuarial reserve for its 1977 taxation year, if that reserve had been determined on the basis of the rules applicable to its 1978 taxation year, and

(ii) where the insurer has deducted the amount of any policy loan made by it in the year in computing its income from its life insurance business in Canada for any taxation year before its 1978 taxation year or not included interest in respect of any such loan in computing its gross investment revenue for any taxation year before its 1978 taxation year, the aggregate of amounts that were outstanding at the end of the insurer's 1977 taxation year each of which is an amount payable to it in respect of a policy loan

exceeds

(iii) the amount prescribed to be its 1977 carryforward deduction;

(b) under subparagraph (3)(a)(iv), the aggregate of

(i) the amount deducted under that subparagraph in computing its income from its life insurance business in Canada for its 1977 taxation year, and

Canada pour son année d'imposition 1976, et

(ii) le moins élevé des montants suivants:

(A) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent de sa réserve pour fluctuation des valeurs en 1975-76, ou

(B) la fraction, si fraction il y a, de l'insuffisance résultant de l'exercice du choix pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale.

(4.2) Aux fins de l'alinéa (4)a), un assureur sur la vie est réputé avoir déduit dans le calcul de son revenu pour son année d'imposition 1977 les montants suivants:

a) en vertu du sous-alinéa (3)a)(i), l'excédent, si excédent il y a, du total

(i) de la réserve actuarielle maximale aux fins de l'impôt de l'assureur pour son année d'imposition 1977 si cette réserve avait été déterminée sur la base des règles applicables à son année d'imposition 1978, et

(ii) lorsque l'assureur a déduit le montant de tout prêt sur police qu'il a consenti dans l'année dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie au Canada pour toute année d'imposition antérieure à son année d'imposition 1978 ou qu'il n'a pas inclus l'intérêt sur de tels prêts dans le calcul de ses revenus bruts de placement pour toute année d'imposition antérieure à son année d'imposition 1978, de l'ensemble des montants dus à la fin de l'année d'imposition 1977 de l'assureur, dont chacun lui est payable à l'égard d'un prêt sur police,

sur

(iii) le montant prescrit comme étant celui de sa déduction reportée pour 1977;

b) en vertu du sous-alinéa (3)a)(iv), le total des montants suivants:

(i) le montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul du revenu tiré de son entreprise d'assurance-vie

Idem

40

45

(ii) the amount, if any, by which
 (A) the amount that would have
 been deductible under that sub-
 paragraph for its 1977 taxation
 year if that subparagraph were
 read without reference to clause
 (3)(a)(iv)(C),

exceeds

(B) the amount determined under
 subparagraph (i) for that taxation
 year; and

(c) under paragraph (3)(c), the aggregate of

(i) the amount deducted under that
 paragraph in computing its income
 from its life insurance business in
 Canada for its 1977 taxation year,
 and

(ii) the amount, if any, by which,

(A) where the insurer has made an
 election under subsection (9) in
 respect of its 1975 taxation year,
 the amount that would have been
 deductible under paragraph (3)(c)
 in computing its income for its
 1977 taxation year if the insurer
 had claimed the maximum allow-
 able amount in its 1977 taxation
 year, or

(B) where the insurer has not made
 an election under subsection (9) in
 respect of its 1975 taxation year,
 the amount that would have been
 deductible under paragraph (3)(c)
 in computing its income for its
 1977 taxation year if the insurer
 had claimed the maximum allow-
 able amount in each of its taxation
 years ending before 1978 and after
 1974

exceeds

(C) the amount determined under
 subparagraph (i)."

(8) Subsections 138(5) and (6) of the said
 Act are repealed and the following substitut-
 ed therefor:

"(5) Notwithstanding any other provi-
 sion of this Act, in the case of an insurer,

au Canada pour son année d'imposi-
 tion 1977, et

(ii) l'excédent, si excédent il y a,

(A) du montant qui aurait été
 déductible en vertu de ce sous-ali-
 néa pour son année d'imposition
 1977 si ce sous-alinéa s'interprétait
 sans égard à la disposition
 3(a)(iv)(C),

sur 10

(B) le montant déterminé en vertu
 du sous-alinéa (i) pour cette année
 d'imposition; et

c) en vertu de l'alinéa (3)c), le total des
 montants suivants: 15

(i) le montant déduit en vertu de cet
 alinéa dans le calcul du revenu tiré de
 son entreprise d'assurance-vie au
 Canada pour son année d'imposition
 1977, et 20

(ii) l'excédent, si excédent il y a,

(A) lorsque l'assureur a exercé un
 choix en vertu du paragraphe (9)
 pour son année d'imposition 1975,
 du montant qui aurait été déducti-
 ble en vertu de l'alinéa (3)c) lors du
 calcul du revenu pour son année
 d'imposition 1977 si l'assureur
 avait réclamé la somme maximale
 déductible pour son année d'imposi-
 tion 1977, ou 30

(B) lorsque l'assureur n'a pas
 exercé de choix en vertu du para-
 graphe (9) pour son année d'impo-
 sition 1975, du montant qui aurait 35
 été déductible en vertu de l'alinéa
 (3)c) lors du calcul du revenu pour
 son année d'imposition 1977 si l'as-
 sureur avait réclamé la somme
 maximale déductible pour chacune 40
 de ses années d'imposition se termi-
 nant avant 1978 et après 1974

sur

(C) le montant déterminé en vertu
 du sous-alinéa (i).» 45

(8) Les paragraphes 138(5) et (6) de
 ladite loi sont abrogés et remplacés par ce
 qui suit:

«(5) Nonobstant toute autre disposition
 de la présente loi, dans le cas d'un assu- 50

other than a resident of Canada that does not carry on a life insurance business,

(a) no deduction may be made under paragraph 20(1)(l) or section 33 in computing its income for a taxation year from its life insurance business in Canada in respect of a premium or other consideration for a life insurance policy in Canada or a Canada security or interest thereon; and

(b) no deduction may be made under paragraph 20(1)(c) or (d) in computing its income for a taxation year from carrying on an insurance business in Canada, except in respect of interest in respect of

(i) borrowed money used to acquire property used by it in, or held by it in the course of, carrying on that insurance business in Canada, to the extent that the interest is paid or payable in respect of that portion of the year during which such property was so used or held,

(ii) amounts payable for property acquired and used by it in, or held by it in the course of, carrying on that insurance business in Canada to the extent that the interest is paid or payable in respect of that portion of the year during which such property was so used or held, or

(iii) deposits received or other amounts held by the insurer that arose in connection with life insurance policies in Canada.

(6) In computing the taxable income of a life insurer for a taxation year no deduction from the income of the insurer for the year may be made under section 112 but there may be deducted from such income the aggregate of taxable dividends included in computing the insurer's income for the year and received by the insurer in the year from taxable Canadian corporations."

reur, autre qu'un résident du Canada qui n'exploite pas une entreprise d'assurance vie,

a) aucune déduction ne peut être faite en vertu de l'alinéa 20(1)l) ou de l'article 33 dans le calcul de son revenu, pour une année d'imposition, qui provient de son entreprise d'assurance-vie au Canada, au titre d'une prime ou d'une autre contrepartie relative à une police d'assurance-vie au Canada ou à un titre canadien ou aux intérêts y afférents; et

b) aucune déduction ne peut être faite en vertu des alinéas 20(1)c) ou d) dans le calcul de son revenu, pour une année d'imposition, qui est tiré de l'exploitation d'une entreprise d'assurance-vie au Canada, sauf à l'égard des intérêts sur

(i) de l'argent emprunté qui a servi à l'acquisition de biens qu'il a utilisés ou détenus dans le cadre de l'exploitation de cette entreprise d'assurance au Canada, dans la mesure où ces intérêts sont payés ou payables à l'égard de la partie de l'année au cours de laquelle lesdits biens ont été ainsi utilisés ou détenus,

(ii) les sommes payables au titre des biens acquis qu'il a utilisés ou détenus dans le cadre de l'exploitation de cette entreprise d'assurance au Canada, dans la mesure où ces intérêts sont payés ou payables à l'égard de la partie de l'année au cours de laquelle lesdits biens ont été ainsi utilisés ou détenus, ou

(iii) des dépôts reçus ou autres montants détenus par l'assureur relativement à des polices d'assurance-vie au Canada.

(6) Lors du calcul du revenu imposable d'un assureur sur la vie pour une année d'imposition, aucune déduction ne peut être faite sur le revenu de l'assureur pour l'année en vertu de l'article 112, mais il peut être déduit de ce revenu le total formé des dividendes imposables inclus dans le calcul du revenu de l'assureur, pour l'an-

Déduction au titre de dividendes provenant de corporations imposables

Deduction for dividends from taxable corporations

née, et reçus par l'assureur, dans l'année, de corporations canadiennes imposables.»

(9) Paragraph 138(7)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(9) L'alinéa 138(7)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(c) the insurer's contributed surplus,”

«c) du surplus d'apport de l'assureur,» 5

(10) All that portion of paragraph 138(7)(e) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(10) La partie de l'alinéa 138(7)e) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“(e) where in the taxation year the insurer carried on an insurance business in a country other than Canada, the lesser of”

«e) lorsque, dans une année d'imposition, l'assureur a exploité une entreprise d'assurance dans un autre pays que le Canada, du moins élevé des montants suivants:» 10

(11) Paragraph 138(7)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(11) L'alinéa 138(7)f) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 15

“(f) where in the taxation year the insurer did not carry on an insurance business in a country other than Canada, the lesser of

«f) lorsque, dans une année d'imposition, l'assureur n'exploitait pas une entreprise d'assurance dans un autre pays que le Canada, du moins élevé des montants suivants: 20

(i) the aggregate of dividends and stock dividends in respect of shares of the capital stock of the insurer paid by it in the year, and

(i) le total des dividendes et dividendes en actions, relatifs à des actions du capital-actions de l'assureur et payés par celui-ci au cours de l'année, ou 25

(ii) the amount of tax for the year paid by the insurer to the government of a country other than Canada under the income tax laws of that country, and”

(ii) le montant de l'impôt pour l'année payé par l'assureur au gouvernement d'un pays autre que le Canada en vertu des lois d'impôt sur le revenu de ce pays-là, et» 30

(12) Subsections 138(9) and (10) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(12) Les paragraphes 138(9) et (10) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

“(9) Where in a taxation year an insurer (other than a resident of Canada that does not carry on a life insurance business) carried on an insurance business in Canada and in a country other than Canada, there shall be included in computing its income for the year from carrying on that business in Canada, that portion of its gross investment revenue for the year that is gross investment revenue from property used by it in the year in, or held

«(9) Lorsque, pendant une année d'imposition, un assureur (autre qu'un résident du Canada qui n'exploite pas une entreprise d'assurance-vie) a exploité une entreprise d'assurance au Canada et dans un autre pays que le Canada, il faut inclure dans le calcul du revenu qu'il tire, pour l'année, de l'exploitation de cette entreprise au Canada, la partie de son revenu brut de placements pour l'année qui provient de biens qu'il a utilisés dans l'année

Calcul du
revenu

Computation of
income

by it in the year in the course of, carrying on that business in Canada.

(9.1) Where an insurer has made an election under subsection (9) in respect of a taxation year, such part of its gross investment revenue for the year as was, in its return of income required by subsection 150(1) to be filed for that year, included in computing its income for that year from carrying on an insurance business in 10 Canada

(a) shall not be reduced except with the written consent of, and as directed by, the Minister; and

(b) shall be deemed to be its gross 15 investment revenue from property designated by the insurer in that return to be, for the purposes of this Act, property used by it in, or held by it in the course of, carrying on an insurance business in 20 Canada.”

(13) Paragraph 138(11.1)(a) of the said Act is repealed.

(14) All that portion of subsection 138(12) of the said Act preceding paragraph (a) 25 thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(12) In this section, sections 13 and 20 and subsection 111(7.1),”

(15) Subclause 138(12)(b)(i)(B)(II) of 30 the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(II) has been deemed by virtue of paragraph 142(3)(a) as it read in its application to the 1977 tax- 35 ation year to be a gain for,”

(16) Subclause 138(12)(b)(ii)(B)(II) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(II) has been deemed by virtue 40 of paragraph 142(3)(b) as it read in its application to the 1977 tax- ation year to be a loss for,”

ou qu'il a détenus dans l'année dans le cadre de l'exploitation de cette entreprise au Canada.

(9.1) Lorsque, pour une année d'imposition, un assureur a exercé un choix en vertu du paragraphe (9), la partie de ses revenus bruts de placements qu'il a, dans sa déclaration de revenu qu'il était tenu de produire pour cette année en vertu du paragraphe 150(1), inclus dans le calcul de 10 son revenu, pour cette année, tiré de l'exploitation d'une entreprise d'assurance au Canada

a) ne doit pas être diminuée sauf si le Ministre y consent par écrit et selon ses 15 directives; et

b) est réputée être le montant de ses revenus bruts de placements qui provient de biens que l'assureur a désigné dans cette déclaration, aux fins de la 20 présente loi, être des biens qu'il a utilisés ou détenus dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise d'assurance au Canada.»

(13) L'alinéa 138(11.1)a) de ladite loi est 25 abrogé.

(14) La partie du paragraphe 138(12) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(12) Dans le présent article, les articles 30 Définitions 13 et 20 et le paragraphe 111(7.1),»

(15) La sous-disposition 138(12)b)(i)(B)(II) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(II) a été réputée, en vertu de 35 l'alinéa 142(3)a) tel qu'il s'applique à l'année d'imposition 1977, être un gain pour»

(16) La sous-disposition 138(12)b)(ii)(B)(II) de ladite loi est abrogée et remplacée 40 par ce qui suit:

«(II) a été réputée, en vertu de l'alinéa 142(3)b) tel qu'il s'applique à l'année d'imposition 1977, être une perte pour» 45

Gross
investment
revenue

Revenus bruts
de placements

Definitions

Définitions

(17) Subsection 138(12) of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after paragraph (b) thereof, the following paragraph:

“Amount payable”

“(b.1) “amount payable”, in respect of a policy loan at a particular time, means the amount of the policy loan and the interest thereon that is outstanding at that time;”

(18) Paragraph 138(12)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“Gross investment revenue”

“(e) “gross investment revenue” of an insurer for a taxation year means the aggregate of

- (i) all taxable dividends, interest, rentals and royalties included in its gross revenue for the year,
- (ii) its income for the year from each trust of which it is a beneficiary,
- (iii) its income for the year from each partnership of which it is a member,
- (iv) all amounts required by subsection 16(1) to be included in computing its income for the year, and
- (v) all amounts required by subsection 12(3) or 20(14) to be included in computing its income for the year except to the extent that such amounts are amounts included in computing its gross investment revenue by virtue of subparagraph (i);

“Interest”

“(e.1) “interest”, in relation to a policy loan, means the amount in respect of the policy loan that is required to be paid under the terms and conditions of the policy in order to maintain the policyholder’s interest in the policy;”

(19) Paragraph 138(12)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“Policy loan”

“(k.1) “policy loan” means an amount advanced by an insurer to a policyholder in accordance with the terms and condi-

(17) Le paragraphe 138(12) de ladite loi est en outre modifié par l’insertion, après l’alinéa b), de l’alinéa suivant:

«b.1) «montant payable» à une date donnée à l’égard d’un prêt sur police désigne le montant du prêt sur police et de l’intérêt y afférent qui est exigible à cette date;»

(18) L’alinéa 138(12)e) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«e) «revenus bruts de placements» d’un assureur pour une année d’imposition désigne le total des montants suivants:

- (i) tous les dividendes imposables, les intérêts, les loyers et les redevances inclus dans son revenu brut pour l’année,
- (ii) le revenu, pour l’année, qu’il a tiré de chaque fiducie dont il est bénéficiaire,
- (iii) le revenu, pour l’année, qu’il a tiré de chaque société dont il fait partie,
- (iv) toutes les sommes qui doivent, en vertu du paragraphe 16(1), être incluses dans le calcul de son revenu pour l’année, et
- (v) toutes les sommes qui doivent, en vertu des paragraphes 12(3) ou 20(14), être incluses dans le calcul de son revenu pour l’année sauf dans la mesure où ces sommes sont des sommes incluses dans le calcul de ses revenus bruts de placements en vertu du sous-alinéa (i);

e.1) «intérêt» relatif à un prêt sur police désigne le montant à l’égard du prêt sur police qui doit être payé conformément aux modalités de la police afin que le détenteur puisse conserver ses intérêts dans la police;»

(19) L’alinéa 138(12)f) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«k.1) «prêt sur police» désigne une avance consentie par un assureur à un détenteur de police en conformité des

«montant payable»

«revenus bruts de placements»

«intérêt»

«prêt sur police»

tions of a life insurance policy in Canada;

(l) “property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of” carrying on an insurance business in Canada means, in the case of an insurer (other than a resident of Canada that does not carry on a life insurance business) that carried on an insurance business in Canada and in a country other than Canada, property determined in accordance with prescribed rules;”

(20) Paragraph 138(12)(n) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(n) “segregated fund” has the meaning given that expression in subsection 138.1(1);”

(21) Paragraph 138(12)(o) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of subparagraph (i) thereof and by adding thereto, immediately after subparagraph (i) thereof, the following subparagraph:

“(i.1) the aggregate described in sub-clause (4.1)(a)(ii)(B)(IV), and”

(22) Subsection 138(12) of the said Act is further amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (o) thereof and by adding thereto the following paragraphs:

“(q) “1975 branch accounting election deficiency” of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) such portion of the aggregate of its gross investment revenue and all amounts determined under paragraphs (4)(b) and (c) as would have been required to be included in computing its income for its 1975 taxation year if

(A) it had not made the election under subsection (9) in respect of that year, and

modalités de la police d'assurance-vie au Canada;

l) «biens utilisés par lui pendant l'année ou détenus par lui pendant l'année dans le cadre de» l'exploitation d'une entreprise d'assurance au Canada désignent, dans le cas d'un assureur (autre qu'un résident du Canada qui n'exploite pas une entreprise d'assurance-vie) qui a exploité une entreprise d'assurance au Canada et dans un autre pays que le Canada, des biens déterminés conformément aux règles prescrites;»

(20) L'alinéa 138(12)n) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

n) «fonds réservé» a le sens que lui donne le paragraphe 138.1(1);»

(21) L'alinéa 138(12)o) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa (i) et par l'adjonction, immédiatement après le sous-alinéa (i), du sous-alinéa suivant:

(i.1) du total décrit dans la sous-disposition (4.1)a)(ii)(B)(IV), et»

(22) Le paragraphe 138(12) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa o) et par l'adjonction des alinéas suivants:

q) «insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale» d'un assureur qui a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a, du total de l'excédent:

(i) de la fraction du total de ses revenus bruts de placements et de tous les montants déterminés en vertu des alinéas (4)b) et c) qui auraient dû être inclus dans le calcul de son revenu pour son année d'imposition 1975 si

(A) il n'avait pas exercé le choix prévu au paragraphe (9) pour cette année, et

«biens utilisés par lui pendant l'année ou détenus par lui pendant l'année dans le cadre de»

«fonds réservé»

«insuffisance résultant de l'exercice du choix, pour 1975, de la méthode de comptabilité de succursale»

“Property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of”

“Segregated fund”

“1975 branch accounting election deficiency”

- (B) where it had made the election under subsection (9) in respect of its 1974 taxation year, it had adopted for its 1975 taxation year, with the concurrence of the Minister, the method required by subsection (9) if it had not elected thereunder and the Minister had specified no terms and conditions under subsection (10), and
- (ii) the amounts deducted in computing its income for its 1975 taxation year under paragraphs (3)(b) and (d), exceeds the aggregate of
- (iii) its gross investment revenue included in computing its income for its 1975 taxation year and the amounts included in computing its income for that year under paragraphs (4)(b) and (c),
- (iv) such portion of the aggregate of all amounts determined under paragraphs (3)(b) and (d) as would have been deductible in computing its income for its 1975 taxation year if
- (A) it had not made the election under subsection (9) in respect of that year, and
- (B) where it had made the election under subsection (9) in respect of its 1974 taxation year, it had adopted for its 1975 taxation year, with the concurrence of the Minister, the method required by subsection (9) if it had not elected thereunder and the Minister had specified no terms and conditions under subsection (10),
- (v) the amount, if any, by which the aggregate of its outlays or expenses that would have been deductible in computing its income from its insurance businesses for its 1975 taxation year (other than amounts deductible under subsection (3), section 140 and regulations made under paragraph 20(1)(a) and paragraph 20(7)(c)), if
- (A) it had not made the election under subsection (9) in respect of that year, and
- (B) lorsqu'il a exercé le choix prévu au paragraphe (9) pour son année d'imposition 1974, il avait adopté, pour son année d'imposition 1975 et avec l'assentiment du Ministre, la méthode exigée par le paragraphe (9) s'il n'avait pas exercé le choix prévu à ce paragraphe et si le Ministre n'avait précisé aucune modalité en vertu du paragraphe (10), et
- (ii) des montants déduits dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 en vertu des alinéas (3)b) et d),
- sur le total des montants suivants:
- (iii) ses revenus bruts de placements inclus dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 et les montants inclus dans le calcul de son revenu pour cette année en vertu des alinéas (4)b) et c),
- (iv) la partie du total des montants déterminés en vertu des alinéas (3)b) et d) qui aurait été déductible dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 si
- (A) il n'avait pas exercé le choix prévu au paragraphe (9) à l'égard de cette année, et
- (B) lorsqu'il a exercé le choix prévu au paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1974, il avait adopté, pour son année d'imposition 1975, avec l'assentiment du Ministre, la méthode exigée par le paragraphe (9) s'il n'avait pas exercé le choix prévu à ce paragraphe et si le Ministre n'avait précisé aucune modalité en vertu du paragraphe (10),
- (v) la fraction, si fraction il y a, du total de ses débours ou dépenses qui auraient été déductibles dans le calcul du revenu tiré de l'exploitation de son entreprise d'assurance pour son année d'imposition 1975 (autres que des montants déductibles en vertu du paragraphe (3), de l'article 140 et des règlements établis en vertu des alinéas 20(1)a) et 20(7)c)) si

(B) where it had made the election under subsection (9) in respect of its 1974 taxation year, it had adopted for its 1975 taxation year, with the concurrence of the Minister, the method required by subsection (9) if it had not elected thereunder and the Minister had specified no terms and conditions under subsection (10),

exceeds the aggregate of its outlays or expenses deducted in computing its income from its insurance businesses for its 1975 taxation year (other than amounts deducted under subsection (3), section 140 and regulations made under paragraph 20(1)(a) and paragraph 20(7)(c)),

(vi) the amount of its 1975-76 excess policy dividend deduction, and

(vii) the amount of its 1975-76 excess policy dividend reserve;

(r) "1975-76 excess policy dividend deduction" of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the amount, if any, by which

(A) the amount that would have been deductible under subparagraph (3)(a)(iii) by it in computing its income for its 1975 taxation year if that amount had been determined on the assumptions made in clauses (s)(i)(A) to (D)

exceeds

(B) the amount deducted under subparagraph (3)(a)(iii) by it in computing its income for its 1975 taxation year, and

(ii) the amount, if any, by which

(A) the amount that would have been deductible under subparagraph (3)(a)(iii) by it in computing its income for its 1976 taxation year if that amount had been determined on the basis that the amount of its income for that year from its participating life insurance business carried on in Canada was computed

(A) il n'avait pas exercé le choix prévu au paragraphe (9) pour cette année, et

(B) lorsqu'il a exercé le choix prévu au paragraphe (9) pour son année d'imposition 1974, il avait adopté pour son année d'imposition 1975, avec l'assentiment du Ministre, la méthode exigée par le paragraphe (9) s'il n'avait pas exercé le choix prévu à ce paragraphe et si le Ministre n'avait précisé aucune modalité en vertu du paragraphe (10),

qui est en sus du total de ses débours ou dépenses déduits dans le calcul du revenu qu'il a tiré de ses entreprises d'assurance pour son année d'imposition 1975 (autres que des montants déduits en vertu du paragraphe (3), de l'article 140 et des règlements établis en vertu des alinéas 20(1)(a) et 20(7)(c)),

(vi) le montant de l'excédent de sa déduction au titre de dividendes sur polices en 1975-76, et

(vii) le montant de l'excédent de sa réserve pour dividendes sur polices en 1975-76;

r) «excédent de la déduction au titre de dividendes sur polices en 1975-76» d'un assureur qui a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a, du total des montants suivants:

(i) la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant qui aurait été deductible par l'assureur en vertu du sous-alinéa (3)(a)(iii) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975, si ce montant avait été déterminé d'après les hypothèses formulées aux dispositions s)(i)(A) à (D)

qui est en sus

(B) du montant déduit en vertu du sous-alinéa (3)(a)(iii) par l'assureur dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975, et

(ii) la fraction, si fraction il y a,

"1975-76
excess policy
dividend
deduction"

«excédent de la
déduction au
titre de
dividendes sur
polices en
1975-76»

in accordance with prescribed rules
on the assumptions made in clause
(s)(i)(E),

exceeds

(B) the amount deducted by it 5
under subparagraph (3)(a)(iii) in
computing its income for its 1976
taxation year,

exceeds

(iii) the amount, if any, by which 10
(A) the amount determined under
clause (ii)(B)

exceeds

(B) the amount determined under
clause (ii)(A); 15

(s) "1975-76 excess policy dividend
reserve" of an insurer that has made an
election under subsection (9) in respect
of its 1975 taxation year means the
amount, if any, by which 20

(i) the amount that would have been
deductible under subparagraph
(3)(a)(iv) by it in computing its
income for its 1976 taxation year if

(A) it had not made the election 25
under subsection (9) in respect of
its 1975 taxation year,

(B) where it made an election
under subsection (9) in respect of
its 1974 taxation year, it had adopt- 30
ed for its 1975 taxation year, with
the concurrence of the Minister, the
method required by subsection (9)
if it had not elected thereunder and
the Minister had specified no terms 35
and conditions under subsection
(10),

(C) it had claimed the maximum
allowable amount under paragraph
(3)(c) in computing its income for 40
its 1975 taxation year, and

(D) it had claimed the maximum
allowable amount that would have
been deductible under regulations
made under paragraph 20(1)(a) in 45
computing its income for its 1975
taxation year with respect to prop-
erty of each of its prescribed
classes, and

(A) du montant qui aurait été
déductible en vertu du sous-alinéa
(3)a(iii) par l'assureur dans le
calcul du revenu pour son année 5
d'imposition 1976 si ce montant
avait été déterminé en supposant
que le revenu de l'assureur, pour
cette année, tiré de l'exploitation,
au Canada, de l'entreprise d'assu-
rance-vie avec participation avait 10
été calculé conformément aux
règles prescrites, d'après les hypo-
thèses formulées à la disposition
s)(i)(E),

qui est en sus 15

(B) du montant qu'il a déduit en
vertu du sous-alinéa (3)a(iii) dans
le calcul du revenu pour son année
d'imposition 1976,

qui est en sus de 20

(iii) la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant déterminé en vertu
de la disposition (ii)(B)

qui est en sus

(B) du montant déterminé en vertu 25
de la disposition (ii)(A);

s) «excédent de la réserve pour dividen-
des sur polices en 1975-76» d'un assu-
reur qui a exercé un choix en vertu du
paragraphe (9) à l'égard de son année 30
d'imposition 1975 désigne la fraction, si
fraction il y a,

«excédent de la
réserve pour
dividendes sur
polices en
1975-76»

(i) du montant qui aurait été déducti-
ble en vertu du sous-alinéa (3)a(iv)
par l'assureur dans le calcul du revenu 35
pour son année d'imposition 1976, si

(A) l'assureur n'avait pas exercé le
choix en vertu du paragraphe (9) à
l'égard de son année d'imposition
1975, 40

(B) lorsqu'il a exercé un choix en
vertu du paragraphe (9) à l'égard
de son année d'imposition 1974, il
avait adopté pour son année d'im-
position 1975, avec l'assentiment du 45
Ministre, la méthode exigée par le
paragraphe (9) s'il n'avait pas
exercé le choix prévu à ce paragra-
phe et que le Ministre n'avait pré-

"1975-76
excess policy
dividend
reserve"

(E) the amount of its income for its 1976 taxation year from its participating life insurance business carried on in Canada was computed in accordance with prescribed rules and as if the amount deducted under subparagraph (3)(a)(iv) by it in computing its income for its 1975 taxation year was the amount that would have been deductible under that subparagraph on the basis of the assumptions made in clauses (A) to (D),

exceeds

(ii) the amount deducted by it under subparagraph (3)(a)(iv) in computing its income for its 1976 taxation year;

(t) "1975-76 excess investment reserve" of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which

(i) the amount that would have been deductible under paragraph (3)(c) by it in computing its income for its 1976 taxation year if it had claimed the maximum allowable amount under that paragraph in that year and that amount was determined without reference to subparagraph (3)(c)(ii)

exceeds

(ii) the amount deducted under paragraph (3)(c) in computing its income for its 1976 taxation year;

(u) "1975-76 excess capital cost allowance" of depreciable property of a prescribed class of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the amount, if any, by which

(A) the amount that would have been deductible under paragraph 20(1)(a) by it in computing its income for its 1975 taxation year with respect to that class, if it had claimed the maximum allowable amount under that paragraph in

cisé aucune modalité en vertu du paragraphe (10),

(C) l'assureur avait réclamé le maximum déductible en vertu de l'alinéa (3)c) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975, et

(D) il avait réclamé la somme maximale déductible qui aurait été déductible, en vertu des règlements établis sous le régime de l'alinéa 20(1)a), dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 à l'égard de biens de chacune de ses catégories prescrites, et

(E) le montant du revenu de l'assureur, pour son année d'imposition 1976, tiré de l'exploitation, au Canada, de son entreprise d'assurance-vie avec participation avait été calculé conformément aux règles prescrites comme si le montant qu'il a déduit en vertu du sous-alinéa (3)a)(iv) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 était le montant qui aurait été déductible en vertu de ce sous-alinéa selon les hypothèses formulées aux dispositions (A) à (D),

qui est en sus

(ii) du montant qu'il a déduit en vertu du sous-alinéa (3)a)(iv) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976;

t) «excédent de la réserve pour fluctuation des valeurs en 1975-76» d'un assureur qui a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a,

(i) du montant qui aurait été déductible en vertu de l'alinéa (3)c) par l'assureur dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976 si l'assureur avait réclamé le maximum déductible en vertu de cet alinéa au cours de cette année et si ce montant était déterminé sans tenir compte du sous-alinéa (3)c)(ii)

qui est en sus

"1975-76
excess
investment
reserve"

"1975-76
excess capital
cost allowance"

«excédent de la
réserve pour
fluctuation des
valeurs en
1975-76»

that year with respect to that class and if

(I) it had not made the election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year, and 5

(II) where it made the election under subsection (9) in respect of its 1974 taxation year, it had adopted for its 1975 taxation year, with the concurrence of the Minister, the method required by subsection (9) if it had not elected thereunder and the Minister had specified no terms and conditions under subsection (10) 15

exceeds

(B) the amount deducted under paragraph 20(1)(a) by it in computing its income for its 1975 taxation year with respect to that class, 20 and

(ii) the amount, if any, by which

(A) the amount that would have been deductible under paragraph 20(1)(a) by it in computing its income for its 1976 taxation year with respect to that class if it had claimed the maximum allowable amount under that paragraph in that year and in its 1975 taxation year with respect to that class on the basis of the assumptions made in clauses (s)(i)(A) to (D) 30

exceeds

(B) the amount deducted under paragraph 20(1)(a) by it in computing its income for its 1976 taxation year with respect to that class, 35

exceeds

(iii) the amount, if any, by which 40

(A) the amount determined under clause (ii)(B)

exceeds

(B) the amount determined under clause (ii)(A); 45

(v) "1975-76 excess policy reserves" of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means the amount, if any, by which 50

(ii) du montant déduit en vertu de l'alinéa (3)c) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976;

u) «excédent de la déduction pour amortissement en 1975-76» des biens amortissables d'une catégorie prescrite d'un assureur qui a exercé un choix, en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a, du total formé 10

«excédent de la déduction pour amortissement en 1975-76»

(i) de la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant qui aurait été déductible par l'assureur, en vertu de l'alinéa 20(1)a), dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 à l'égard de cette catégorie, s'il avait réclamé le maximum déductible en vertu de cet alinéa au cours de cette année à l'égard de cette catégorie et si 20

(I) il n'a pas exercé le choix prévu au paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975, et

(II) lorsqu'il a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1974, il avait adopté, pour son année d'imposition 1975, avec l'assentiment du Ministre, la méthode exigée par le paragraphe (9) s'il n'avait pas exercé le choix prévu à ce paragraphe et si le Ministre n'avait précisé aucune modalité en vertu du paragraphe (10) 35

qui est en sus

(B) du montant qu'il a déduit, en vertu de l'alinéa 20(1)a), dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1975 à l'égard de cette catégorie, et 40

(ii) la fraction, si fraction il y a,

(A) du montant qui aurait été déductible par l'assureur, en vertu de l'alinéa 20(1)a), dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976 à l'égard de cette catégorie, s'il avait réclamé le maximum déductible en vertu de cet alinéa au cours de cette année et de son année d'imposition 1975 à l'égard 50

(i) the amount that would have been deductible under subparagraph (3)(a)(i) in computing its income for its 1976 taxation year if it had claimed the maximum allowable amount under that subparagraph for that year 5

exceeds

(ii) the amount deducted under that subparagraph in computing its income for its 1976 taxation year; and 10

(w) "1975-76 excess additional group term reserve" of an insurer that has made an election under subsection (9) in respect of its 1975 taxation year means 15 the amount, if any, by which

(i) the amount that would have been deductible under subparagraph (3)(a)(ii) in computing its income for its 1976 taxation year if it had claimed the maximum allowable amount under that subparagraph for that year 20

exceeds

(ii) the amount deducted under that subparagraph in computing its income for its 1976 taxation year."

de cette catégorie, d'après les hypothèses formulées aux dispositions s)(i)(A) à (D)

qui est en sus

(B) du montant déduit en vertu de l'alinéa 20(1)a) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976 à l'égard de cette catégorie 5

qui est en sus

(iii) de la fraction, si fraction il y a, (A) du montant déterminé en vertu de la disposition (ii)(B) 10

qui est en sus

(B) du montant déterminé en vertu de la disposition (ii)(A); 15

v) «excédent des réserves pour polices en 1975-76» d'un assureur qui a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a, 20

«excédent des réserves pour polices en 1975-76»

(i) du montant qui aurait été déductible en vertu du sous-alinéa (3)a)(i) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976, s'il avait réclamé le maximum déductible en vertu de ce sous-alinéa pour cette année 25

qui est en sus

(ii) du montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul de son revenu pour son année d'imposition 1976; et 30

w) «excédent de la réserve supplémentaire pour polices collectives d'assurance temporaire en 1975-76» d'un assureur qui a exercé un choix en vertu du paragraphe (9) à l'égard de son année d'imposition 1975 désigne la fraction, si fraction il y a, 35

«excédent de la réserve supplémentaire pour polices collectives d'assurance temporaire en 1975-76»

(i) du montant qui aurait été déductible en vertu du sous-alinéa (3)a)(ii) dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976, s'il avait réclamé le maximum déductible en vertu de ce sous-alinéa pour cette année 40

qui est en sus

"1975-76 excess additional group term reserve"

(23) All that portion of subsection 138(13) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(13) For the purposes of paragraph (12)(b), where in a taxation year ending after 1968 and before the particular time referred to in that paragraph an insurer carried on a life insurance business in Canada and an insurance business in a country other than Canada and has not made an election under subsection (9) as it read in its application to the 1977 taxation year in respect of that year, each of the amounts referred to in clause (12)(b)(i)(B) or (b)(ii)(B) shall, in respect of that year, be deemed to be the greater of”

(24) Subsections 138(15) and (16) of the said Act are repealed.

(25) Subsections (1) to (3), (5), (6), (8), (10), (11), (13), (14) to (20), (23) and (24) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(26) Paragraph 138(3.1)(a) of the said Act, as enacted by subsection (4), subsection 138(4.1) of the said Act, as enacted by subsection (7), and subsections (9), (21) and (22) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(27) Paragraph 138(3.1)(b) of the said Act, as enacted by subsection (4), subsection 138(4.2) of the said Act, as enacted by subsection (7), subsection 138(9) of the said Act, as amended by subsection (12) and the repeal of subsection 138(10) of the said Act by subsection (12) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years, and subsection 138(9.1) of the said Act, as enacted by subsection (12), is applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

(28) In its application to the 1972 to 1977 taxation years, subparagraph 138(3)(a)(vi) of the said Act shall be deemed to have read as follows:

(ii) du montant déduit en vertu de ce sous-alinéa dans le calcul du revenu pour son année d'imposition 1976.»

(23) La partie du paragraphe 138(13) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(13) Aux fins de l'alinéa (12)b), lorsque, pendant une année d'imposition se terminant après 1968 et avant une date donnée visée à cet alinéa, un assureur a exploité une entreprise d'assurance-vie au Canada et une entreprise d'assurance dans un autre pays que le Canada et qu'il n'a pas fait un choix relativement à cette année en vertu du paragraphe (9) tel qu'il s'applique à l'année d'imposition 1977, chacune des sommes visées à la disposition (12)b)(i)(B) ou b)(ii)(B) est réputée, relativement à cette année, être la plus élevée des sommes suivantes:»

(24) Les paragraphes 138(15) et (16) de ladite loi sont abrogés.

(25) Les paragraphes (1) à (3), (5), (6), (8), (10), (11), (13), (14) à (20), (23) et (24) s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(26) L'alinéa 138(3.1)a) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (4), le paragraphe 138(4.1) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (7), et les paragraphes (9), (21) et (22) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(27) L'alinéa 138(3.1)b) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (4), le paragraphe 138(4.2) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (7), ainsi que la modification du paragraphe 138(9) de ladite loi, prévue au paragraphe (12), ainsi que l'abrogation du paragraphe 138(10) de ladite loi, prévue au paragraphe (12), s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes. Le paragraphe 138(9.1) de ladite loi, tel qu'édicte en vertu du paragraphe (12), s'applique aux années d'imposition 1972 et suivantes.

(28) Lorsqu'il s'applique aux années d'imposition 1972 à 1977, le sous-alinéa 138(3)a)(vi) de ladite loi est réputé s'interpréter comme suit:

Where meaning of amortized cost varied

Sens de coût amorti

“(vi) each amount allocated in the year by the insurer to a policyholder, to the extent that it is required by subparagraph 148(1)(b)(i) to be included in computing the income of the policyholder or would be so required to be included therein but for the exception contained in that paragraph with respect to a registered retirement savings plan or a registered pension fund or plan, and”

(29) In its application to the 1977 taxation year, all that portion of subsection 138(12) of the said Act preceding paragraph (a) thereof shall be read as follows:

“(12) In this section, section 13 and subsection 111(7.1),”

69. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 138 thereof, the following section:

“138.1 (1) In respect of life insurance policies for which all or any portion of an insurer’s reserves vary in amount depending on the fair market value of a specified group of properties (in this section and section 148 referred to as a “segregated fund”), for the purposes of this Part and Part XIII, the following rules apply:

(a) an *inter vivos* trust (in this section referred to as the “related segregated fund trust”) is deemed to be created at the time that is the later of

(i) the day that the segregated fund is created, and

(ii) the day on which the insurer’s 1978 taxation year commences,

and to continue in existence throughout the period during which such fund determines any portion of the benefits under such policies that vary in amount depending on the fair market value of the property in the segregated fund (in this section and section 148 referred to as “segregated fund policies”);

(b) property that has been allocated to and that remains a part of the segregated fund, and any income that has accrued on that property is deemed to be the property and income of the relat-

«(vi) chaque somme allouée dans l’année par l’assureur à un détenteur de police dans la mesure où le sous-alinéa 148(1)b(i) exige son inclusion dans le calcul du revenu du détenteur de police ou l’exigerait n’eût été l’exception prévue à cet alinéa en ce qui concerne un régime enregistré d’épargne-retraite et un régime ou caisse enregistré de pensions, et»

(29) Lorsqu’elle s’applique à l’année d’imposition 1977, la partie du paragraphe 138(12) de ladite loi qui précède l’alinéa a) doit être interprétée comme suit:

«(12) Dans le présent article, l’article 13 et le paragraphe 111(7.1),»

69. (1) Ladite loi est en outre modifiée par l’insertion, immédiatement après l’article 138, de l’article suivant:

«138.1 (1) Lorsque la totalité ou une partie des réserves d’un assureur afférentes à des polices d’assurance-vie varie en fonction de la juste valeur marchande d’un groupe désigné de biens (appelé dans le présent article et l’article 148 le «fonds réservé»), aux fins de la présente Partie et de la Partie XIII, les règles suivantes s’appliquent:

a) une fiducie non testamentaire (appelée dans le présent article «fiducie créée à l’égard du fonds réservé») est réputée être créée à la dernière des dates suivantes:

(i) le jour de la création du fonds réservé, ou

(ii) le jour où commence l’année d’imposition 1978 de l’assureur,

et continuer d’exister pendant toute la période au cours de laquelle un tel fonds détermine une partie quelconque des prestations en vertu de telles polices (appelées dans le présent article et l’article 148 «polices à fonds réservé»), dont le montant varie en fonction de la juste valeur marchande des biens du fonds réservé;

b) les biens qui ont été affectés au fonds réservé et qui font toujours partie de ce

ed segregated fund trust and not to be the property and income of the insurer;

(c) the insurer is deemed to be

(i) the trustee who has ownership or control of the related segregated fund trust property, 5

(ii) a resident of Canada in respect of the related segregated fund trust property used or held by it in the course of carrying on the insurer's life insurance business in Canada, and 10

(iii) a non-resident of Canada in respect of the related segregated fund trust property not used or held by it in the course of carrying on the insurer's life insurance business in Canada; 15

(d) where at a particular time there is property in the segregated fund that was not funded with premiums paid under a segregated fund policy, 20

(i) the insurer is deemed to have an interest in the related segregated fund trust that is not in respect of any particular property or source of income, and 25

(ii) the cost at any time of that interest to the insurer is deemed to be the aggregate of

(A) for property of the trust at that time allocated by the insurer to the segregated fund prior to 1978, the amount that would be its adjusted cost base to the insurer if the interest had been a capital property at all relevant times prior to 1978 and 35 if the rules in this section had been applicable for the taxation years after 1971 and before 1978, and

(B) for property of the trust at that time allocated by the insurer to the segregated fund after 1977, the fair market value of the property at the time it was last allocated to the segregated fund by the insurer; 40

(e) where at any particular time there is property in the segregated fund that was funded with a portion of the premiums paid before that time under a segregated fund policy, 45

fonds, et tout revenu qui s'est accumulé sur ces biens sont réputés être les biens et le revenu, de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé et non les biens et le revenu de l'assureur; 5

c) l'assureur est réputé être

(i) le fiduciaire qui possède ou contrôle les biens de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé,

(ii) un résident du Canada en ce qui concerne les biens de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui sont utilisés ou détenus dans le cadre de l'exploitation de son entreprise d'assurance-vie au Canada, et 15

(iii) un non-résident du Canada en ce qui concerne les biens de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui n'ont pas été utilisés ou détenus dans le cadre de l'exploitation de son entreprise d'assurance-vie au Canada; 20

d) lorsque, à une date donnée, certains biens du fonds réservé n'ont pas été financés au moyen des primes payées en vertu d'une police à fonds réservé, 25

(i) l'assureur est réputé avoir une participation dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, qui ne vise aucun bien ou source de revenu donnée, et 30

(ii) le coût de cette participation pour l'assureur, à une date quelconque, est réputé être le total des montants suivants:

(A) dans le cas d'un bien de la fiducie à cette date que l'assureur a affecté au fonds réservé avant 1978, le montant qui représenterait son prix de base rajusté, pour l'assureur, si la participation avait été un bien en immobilisations à toute époque considérée avant 1978 et si les règles prévues dans le présent article s'appliquaient aux années d'imposition postérieures à 1971 et 45 antérieures à 1978, et

(B) dans le cas d'un bien de la fiducie à cette date que l'assureur a affecté au fonds réservé après 1977,

- (i) the respective segregated fund policyholder is deemed to have an interest in the related segregated fund trust that is not in respect of any particular property or source of income, 5
- (ii) the cost of that interest is deemed to be the amount that is the aggregate of
- (A) the amount that would be its adjusted cost base to the insurer at December 31, 1977 if the interest had been a capital property at all relevant times prior to 1978 and if the rules in this section (if subsection (3) were read without reference to the expressions "or capital loss" and "or loss") had been applicable for taxation years after 1971 and before 1978, and 10 15 20
- (B) the aggregate of amounts each of which is that portion of a premium paid before that time and after the day referred to in subparagraph (a)(ii) under a segregated fund policy that was or is to be used by the insurer to fund property allocated to the segregated fund (other than the portion of the premium that is an acquisition fee), and 25 30
- (iii) the portion of a premium included in a segregated fund is deemed not to be an amount paid in respect of a premium under the policy;
- (f) the income of the related segregated fund trust is deemed for the purposes of subsections 104(6), (13) and (24) to be an amount payable in the year to the beneficiaries under the segregated fund trust and the amount thereof in respect of any particular beneficiary is equal to the amount determined by reference to the terms and conditions of the segregated fund policy; 35 40
- (g) where at a particular time the fair market value of property transferred by the insurer to the segregated fund results in an increase at that time in the portion of the insurer's reserves for a segregated fund policy held by a policyholder that vary with the fair market
- la juste valeur marchande du bien à la date où l'assureur l'a affecté pour la dernière fois au fonds réservé;
- e) lorsque, à une date donnée, certains biens du fonds réservé ont été financés au moyen d'une partie des primes payées, avant cette date, en vertu d'une police à fonds réservé, 5
- (i) le détenteur respectif de la police à fonds réservé est réputé posséder une participation dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui n'est pas afférent à des biens ou à une source de revenu donnés, 15
- (ii) le coût de cette participation est réputé être le total des montants dont chacun est formé
- (A) du montant qui représenterait le prix de base rajusté des biens pour l'assureur, au 31 décembre 1977 si la participation avait été un bien en immobilisations à toute époque considérée avant 1978 et si les règles prévues dans le présent article (si le paragraphe (3) était interprété sans égard aux mots «ou une perte en capital» et «ou une perte») s'appliquaient aux années d'imposition postérieures à 1971 et antérieures à 1978, et 25 30
- (B) du total des montants dont chacun correspond à la partie d'une prime payée avant cette date et après la date visée au sous-alinéa a)(ii) en vertu d'une police à fonds réservé, que l'assureur a utilisée ou utilisera pour financer des biens qui ont été affectés au fonds réservé (autre que la partie de la prime qui représente des frais d'acquisition), et 35 40
- (iii) la partie d'une prime incluse dans un fonds réservé est réputée ne pas être versée à l'égard d'une prime relative à la police; 45
- f) le revenu de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé est réputé être, aux fins des paragraphes 104(6), (13) et (24), un montant payable dans l'année aux bénéficiaires de la fiducie créée à l'égard du 50

value of the segregated fund and a decrease in the portion of its reserves for the policy that do not so vary, the amount of that increase shall,

- (i) for the purpose of subparagraph 148(9)(a)(vi), be deemed to be proceeds of disposition that the policyholder became entitled to receive at that time,
- (ii) for the purpose of computing the adjusted cost base to the policyholder of his interest in the related segregated fund trust, be added at that time to the cost to him of that interest, and
- (iii) for the purpose of computing the insurer's income, be deemed to be a payment under the terms and conditions of the policy at that time;

(h) where at a particular time the fair market value of property transferred by the insurer from the segregated fund results in an increase at that time in the portion of the insurer's reserves for a segregated fund policy that do not vary with the fair market value of the segregated fund and a decrease in the portion of its reserves for the policy that so vary, the amount of that increase shall, for the purpose of calculating the insurer's income, be deemed to be a premium received by the insurer at that time;

(i) where at a particular time the policyholder of a segregated fund policy disposes of all or a portion of his interest in the related segregated fund trust, that proportion of the amount, if any, by which the acquisition fee with respect to the particular policy exceeds the aggregate of amounts each of which is an amount determined under this paragraph with respect to the particular policy before that time, that

- (i) the fair market value of the interest disposed of at that time

is of

- (ii) the fair market value of the policyholder's interest in the particular segregated fund trust immediately before that time,

fonds réservé, et le montant payable à chacun d'eux est égal au montant déterminé en conformité des modalités de la police à fonds réservé;

g) lorsque, à une date donnée, la juste valeur marchande des biens transférés par l'assureur au fonds réservé entraîne une augmentation, à cette date, de la partie des réserves de l'assureur afférentes à une police à fonds réservé détenue par le détenteur qui varie en fonction de la juste valeur marchande du fonds réservé, ainsi qu'une diminution de la partie de ses réserves afférentes à la police qui ne varie pas de la sorte, le montant de cette augmentation est,

- (i) aux fins du sous-alinéa 148(9)a)(vi), réputé être le produit de la disposition que le détenteur de police avait le droit de recevoir à cette date,
- (ii) aux fins du calcul du prix de base rajusté, pour le détenteur de police, de sa participation dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, doit être ajouté à cette date au coût, pour lui, de cette participation, et
- (iii) aux fins du calcul du revenu de l'assureur, réputé être un versement prévu dans les modalités de la police à cette date;

h) lorsque, à une date donnée, la juste valeur marchande des biens transférés par l'assureur au fonds réservé entraîne une augmentation, à cette date, de la partie des réserves de l'assureur afférentes à une police à fonds réservé qui ne varie pas en fonction de la juste valeur marchande du fonds réservé, ainsi qu'une diminution de la partie de ses réserves afférentes à la police qui varie de la sorte, le montant de cette augmentation est, aux fins de calcul du revenu de l'assureur, réputé être une prime reçue par l'assureur à cette date;

i) lorsque, à une date donnée, le détenteur d'une police à fonds réservé dispose d'une partie ou de la totalité de sa participation dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, la fraction, si fraction 50

is deemed to be a capital loss of the related segregated fund trust that reduces the policyholder's benefits under his policy by that amount for the purposes of subsection (3);

5

(j) the obligations of an insurer in respect of a benefit that is payable under a segregated fund policy, the amount of which benefit varies with the fair market value of the segregated fund at the time the benefit becomes payable, are deemed to be obligations of the trustee under the related segregated fund trust and not of the insurer and any amount received by the policyholder or that the policyholder became entitled to receive at any particular time in a year in respect of those obligations is deemed to be proceeds from the disposition of an interest in the related segregated fund trust; and

10

(k) a reference to "the terms and conditions of the trust arrangement" in section 104 is deemed to include a reference to the terms and conditions of the related segregated fund policy and the trustee is deemed to have designated the amounts referred to in that section in accordance with those terms and conditions.

30

il y a, de l'excédent des frais d'acquisition afférents à la police donnée sur le total de tous les montants déterminés en vertu du présent alinéa à l'égard de la police donnée avant cette date, qui est représentée par le rapport entre

5

(i) la juste valeur marchande de la participation qui a fait l'objet d'une disposition à cette date

et

10

(ii) la juste valeur marchande de la participation du détenteur de police dans la fiducie à fonds réservé donnée immédiatement avant cette date,

est réputée être une perte en capital de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui diminue d'autant les prestations du détenteur en vertu de sa police aux fins du paragraphe (3);

15

j) les obligations d'un assureur en ce qui concerne les prestations payables en vertu d'une police à fonds réservé, dont le montant varie en fonction de la juste valeur marchande du fonds réservé au moment où les prestations deviennent payables, sont réputées être les obligations du fiduciaire en vertu de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé et non celles de l'assureur et tout montant que reçoit le détenteur de la police ou qu'il a acquis le droit de recevoir, à une date donnée d'une année, à l'égard de ces obligations, est réputé être le produit de la disposition d'une participation dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé;

20

25

35

et
k) un renvoi aux «modalités de l'accord de fiducie» dans l'article 104 est réputé comprendre un renvoi aux modalités de la police à fonds réservé et le fiduciaire est réputé avoir désigné les montants visés dans cet article en conformité de ces modalités.

30

40

(2) Where an insurer holds property at the end of its 1977 taxation year in connection with a segregated fund, the following rules apply:

(a) the property is deemed to have been acquired by the related segregated fund

35

(2) Lorsqu'un assureur possède, à la fin de son année d'imposition 1977, des biens relatifs à un fonds réservé, les règles suivantes s'appliquent:

45

a) la fiducie créée à l'égard du fonds réservé est réputée avoir acquis les biens

Règles concernant les biens du fonds réservé à la fin de l'année d'imposition 1977

50

trust on the day determined under paragraph (1)(a) at a cost equal to the adjusted cost base of the property to the insurer on that day and that transaction is deemed to be a transaction between 5 persons not dealing at arm's length;

(b) the property is deemed to have been disposed of by the insurer on the day referred to in paragraph (a) for proceeds equal to the adjusted cost base of 10 the property to the insurer on that day; and

(c) for the purpose of computing the insurer's income for its 1978 taxation year it shall be deemed to have made a 15 payment to its policyholders in satisfaction of their rights under their segregated fund policies in that year equal to that portion of the amount deducted under subparagraph 138(3)(a)(i) in 20 computing its income for its 1977 taxation year that is in respect of segregated fund policies other than deposit administration policies.

(3) A capital gain or capital loss of a 25 related segregated fund trust from the disposition of any property shall, to the extent that a policyholder's benefits under a policy or the interest in the trust of any other beneficiary is affected by such gain 30 or loss, be deemed to be a capital gain or capital loss, as the case may be, of the policyholder or other beneficiary and not that of the trust.

(4) Where at any particular time after 35 1977, a policyholder withdraws all or part of his interest in a segregated fund policy, the trustee of a related segregated fund trust may elect in prescribed manner and prescribed form to treat any capital prop- 40 erty of the trust as having been disposed of, whereupon the property shall be deemed to have been disposed of on any day designated by the trustee for proceeds of disposition equal to 45

(a) the fair market value of the property on that day,

le jour déterminé en vertu de l'alinéa (1)a), à un coût égal au prix de base rajusté de ces biens, pour l'assureur, à cette date, et cette opération est réputée 5 être une opération effectuée entre personnes ayant un lien de dépendance;

b) l'assureur est réputé avoir disposé des biens le jour visé à l'alinéa a) et en avoir tiré un produit égal au prix de base rajusté de ces biens, pour l'assu- 10 reur, à cette date; et

c) aux fins du calcul du revenu de l'assureur pour son année d'imposition 1978, ce dernier est réputé avoir fait un versement aux détenteurs de police en 15 acquittement de leurs droits en vertu de leurs polices à fonds réservé durant cette année, égal à la fraction du montant qui a été déduit en vertu du sous-alinéa 138(3)a)(i) au titre de polices à fonds 20 réservé autres que des polices d'administration de dépôts, dans le calcul de son revenu pour son année d'imposition 1977.

(3) Un gain ou une perte en capital 25 d'une fiducie créée à l'égard du fonds réservé qui résulte de la disposition de tout bien est réputé, dans la mesure où les prestations d'un détenteur de police en vertu d'une police où la participation de 30 tout autre bénéficiaire dans la fiducie sont touchés par ce gain ou cette perte, être un gain ou une perte en capital, selon le cas, du détenteur de police ou d'un autre bénéficiaire et non une perte ou un gain de la 35 fiducie.

(4) Lorsque, à une date donnée après 1977, un détenteur de police retire tous ses intérêts dans une police à fonds réservé ou une partie de ceux-ci, le fiduciaire d'une 40 fiducie créée à l'égard du fonds réservé peut choisir, de la manière et en la forme prescrites, de considérer tout bien en immobilisations de la fiducie comme ayant fait l'objet d'une disposition, auquel cas 45 ledit bien est réputé avoir fait l'objet d'une disposition le jour désigné par le fiduciaire, pour un produit égal

a) à la juste valeur marchande du bien à cette date, 50

Gains et pertes en capital de fiducies créées à l'égard du fonds réservé

Choix et attributions

Capital gains and capital losses of related segregated fund trusts

Election and allocation

(b) the adjusted cost base to the trust of the property on that day, or

(c) an amount that is neither greater than the greater of nor less than the lesser of the amounts determined under paragraphs (a) and (b),

whichever is designated by the trustee, and to have been reacquired by the trust immediately thereafter at a cost equal to those proceeds, and where the trustee of a related segregated fund trust has made such an election, the following rules apply:

(d) the amount of any capital gain or capital loss resulting from the deemed disposition shall be allocated by the trustee to any policyholder withdrawing all or part of his interest in his policy at that time to the extent that the amount of the policyholder's benefits under the policy at that time is affected by the capital gain or capital loss in respect of property held by the related segregated fund trust at that time;

(e) the allocation referred to in paragraph (d) is deemed to have been made immediately before the withdrawal;

(f) any capital gain not so allocated is deemed to be allocated in accordance with the terms and conditions of the policy; and

(g) any capital loss not so allocated is deemed to be a superficial loss of each policyholder to the extent that his benefits under the policy would be affected by the loss.

(5) At any particular time, the adjusted cost base of each capital property of a related segregated fund trust shall be deemed to be the amount, if any, by which

(a) the adjusted cost base of the property to the trust immediately before that time exceeds

(b) the aggregate of amounts each of which is an amount in respect of the disposition by a policyholder of all or part of his interest in the related segregated fund trust at that time equal to

b) au prix de base rajusté, pour la fiducie, du bien à cette date, ou

c) à un montant qui n'est ni supérieur au plus élevé des montants déterminés en vertu des alinéas a) et b), ni inférieur au moins élevé des montants déterminés en vertu de ces alinéas,

selon ce que désigne le fiduciaire, et avoir été acquis de nouveau par la fiducie immédiatement après, à un coût égal à ce produit, et lorsque le fiduciaire a exercé un tel choix, les règles suivantes s'appliquent:

d) le fiduciaire doit attribuer le montant du gain en capital ou de la perte en capital découlant de la disposition présumée à tout détenteur de police retirant tous ses intérêts dans la police à cette date, ou une partie de ceux-ci, dans la mesure où le montant des prestations du détenteur en vertu de la police à cette date est touché par le gain en capital ou la perte en capital relatif à des biens que détenait la fiducie créée à l'égard du fonds réservé à cette date;

e) l'attribution prévu à l'alinéa d) est réputée avoir été faite immédiatement avant le retrait;

f) tout gain en capital qui n'est pas ainsi attribué est réputé être attribué conformément aux modalités de la police; et

g) toute perte en capital qui n'est pas ainsi attribuée est réputée être une perte apparente pour chaque détenteur de police dans la mesure où les prestations en vertu de la police seraient touchées par la perte.

(5) A une date donnée, le prix de base rajusté de chaque bien en immobilisations d'une fiducie créée à l'égard du fonds réservé est réputé être la fraction, si fraction il y a,

a) du prix de base rajusté du bien pour la fiducie immédiatement avant cette date

qui est en sus

b) du total des montants dont chacun correspond à un montant, à l'égard de la disposition par un détenteur de police de toute sa participation ou d'une partie de

Prix de base rajusté des biens d'une fiducie créée à l'égard du fonds réservé

Adjusted cost base of property in related segregated fund trust

Adjusted cost base of property in related segregated fund trust

that proportion of the amount, if any, by which

(i) the adjusted cost base to the policyholder of such interest at that time

exceeds

(ii) his proceeds of the disposition of such interest in the trust

that

(iii) the fair market value of the capital property at that time

is of

(iv) the aggregate of amounts each of which is the fair market value of a capital property of the related segregated fund trust at that time.

(6) In this section, "acquisition fee" means the amount, if any, by which the aggregate of amounts each of which is

(a) that portion of a premium charged by the insurer under a segregated fund policy that is not included in the related segregated fund or cannot reasonably be regarded as an amount required to fund a mortality or maturity benefit,

(b) a transfer from the segregated fund that cannot reasonably be regarded as an amount required to fund a mortality or maturity benefit other than an annual administration fee or charge,

(c) any amount by which the proceeds payable to the policyholder under a particular segregated fund policy is reduced on the surrender or partial surrender of the policy that may reasonably be regarded as a surrender fee,

exceeds

(d) the aggregate of amounts each of which is that portion of an amount described in paragraph (a), (b) or (c) that may reasonably be considered to be in respect of an interest in the segregated fund that was disposed of before 1978.

celle-ci dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, qui à cette date est égal à l'excédent, si excédent il y a,

(i) du prix de base rajusté, pour le détenteur de police, d'une telle participation à cette date

sur

(ii) le produit de la disposition par le détenteur d'une telle participation dans la fiducie

qui est représentée par le rapport existant entre

(iii) la juste valeur marchande du bien en immobilisations à cette date

et

(iv) le total de tous les montants dont chacun correspond à la juste valeur marchande d'un bien en immobilisations de la fiducie créée à l'égard du fonds réservé à cette date.

(6) Dans le présent article, «frais d'acquisition» désigne la fraction, si fraction il y a, du total des montants dont chacun correspond

a) à la partie d'une prime prélevée par l'assureur en vertu d'une police à fonds réservé qui ne fait pas partie du fonds réservé ou qui ne peut raisonnablement être considérée comme un montant nécessaire au financement d'un capital-décès ou d'un capital-échéance,

b) au transfert du fonds réservé qui ne peut raisonnablement être considéré comme un montant nécessaire au financement d'un capital-décès ou capital-échéance autre que des frais annuels d'administration, ou

c) à une réduction du produit payable au détenteur de police en vertu d'une police à fonds réservé donnée, lors du rachat, en partie ou en totalité, et qui peut raisonnablement être considérée comme des frais de rachat,

qui est en sus

d) du total des montants dont chacun est la fraction d'un montant décrit aux alinéas a), b) ou c) qui peut raisonnablement être considérée, à l'égard d'une

"Acquisition fee" defined

Définition de «frais d'acquisition»

Where
policyholder
deemed to be
trust, etc.

(7) For the purposes of this section, where a segregated fund policy is issued or effected as a registered retirement savings plan or is issued pursuant to a registered pension fund or plan, the policyholder of the policy shall be deemed to be a trust or a trust or corporation described by paragraph 149(1)(r) or (o), respectively.”

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

70. (1) Section 142 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Taxable capital
gains, etc.

“142. Notwithstanding any other provision of this Act, where in a taxation year an insurer (other than a resident of Canada that does not carry on a life insurance business) carried on an insurance business in Canada and in a country other than Canada, such of its taxable capital gains for the year and allowable capital losses for the year

(a) as were from dispositions of property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on an insurance business, and

(b) as were not from dispositions of property used by it in the year in, or held by it in the year in the course of, carrying on an insurance business in Canada,

shall not be included in computing its income for the year.”

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(3) In its application to the 1972 to 1977 taxation years, all that portion of subsection 142(2) of the said Act following paragraph (b) thereof shall be deemed to have read as follows:

“shall be deemed not to have been a taxable capital gain of the corporation for the year from the disposition thereof

participation, dans le fonds réservé qui a été disposé avant 1978.

(7) Aux fins du présent article, lorsqu’une police à fonds réservé est émise ou souscrite à titre de régime enregistré d’épargne-retraite ou émise en vertu d’un régime ou caisse enregistré de pensions, le détenteur de la police est réputé être une fiducie ou une fiducie ou corporation décrite aux alinéas 149(1)r) ou o) respectivement.»

(2) Le présent article s’applique aux 10 années d’imposition 1978 et suivantes.

70. (1) L’article 142 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«142. Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, lorsque dans une année d’imposition, un assureur (autre qu’un résident du Canada qui n’exploite pas une entreprise d’assurance-vie) a exploité une entreprise d’assurance du Canada et dans un autre pays que le Canada, ses gains en capital imposables pour l’année et ses pertes en capital déductibles pour l’année

a) qui résultent de la disposition de biens qu’il a utilisés dans l’année ou détenus dans l’année dans le cadre de l’exploitation d’une entreprise d’assurance, et

b) qui ne résultent pas de la disposition de biens qu’il a utilisés dans l’année ou qu’il a détenus dans l’année dans le cadre de l’exploitation d’une entreprise d’assurance au Canada,

ne seront pas inclus dans le calcul de son revenu pour l’année.»

(2) Le présent article s’applique aux 35 années d’imposition 1978 et suivantes.

(3) Lorsqu’elle s’applique aux années 40 d’imposition 1972 à 1977, la partie du paragraphe 142(2) de ladite loi qui suit l’alinéa b) est réputée s’interpréter comme suit:

«est réputée ne pas avoir été un gain en capital imposable de la corporation pour l’année, tiré de la disposition de ces

Détenteur de
police réputé
être une fiducie

Gains en
capital
imposables

and, except where the policy was issued or effected as a registered retirement savings plan or is issued pursuant to a registered pension fund or plan, shall be deemed to be a taxable capital gain of the particular policyholder for the year from the disposition of a capital property.”.

71. (1) The heading preceding section 143 and section 143 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“Communal Organizations

143. (1) Where a congregation

(a) the members of which live and work together,

(b) that does not permit any of its members to own any property in his own right, and

(c) that requires that its members devote their working lives to the activities of the congregation

carries on one or more businesses or has the effective management or control of one or more corporations, trusts or other persons (such corporations, trusts and other persons hereinafter in this section collectively referred to as “business agencies”) that carry on one or more businesses for purposes that include supporting or sustaining its members or the members of any other congregation, an *inter vivos* trust shall be deemed to have been in existence on December 31, 1976 and continuously thereafter and the following rules apply:

(d) the property of the congregation and the property of all business agencies of the congregation shall be deemed to be the property of the *inter vivos* trust;

(e) where the congregation is a corporation, the corporation shall be deemed to be the trustee having control of the trust property;

(f) where the congregation is not a corporation, its council, committee of leaders, executive committee, administrative committee, officers or other group charged with the management of the

biens, et, sauf si la police a été émise ou souscrite à titre de régime enregistré d'épargne-retraite ou si elle a été émise au titre ou en vertu d'un régime ou caisse enregistré de pensions, est réputée être un gain en capital imposable du détenteur de police donné pour l'année, tiré de la disposition d'un bien en immobilisations.».

71. (1) L'article 143 de ladite loi et la rubrique qui le précède sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«Organismes communautaires

143. (1) Lorsqu'une congrégation

a) dont les membres vivent et travaillent ensemble,

b) qui ne permet à aucun de ses membres de posséder des biens de son propre chef, et

c) qui exige de ses membres qu'ils consacrent leur vie professionnelle aux activités de la congrégation,

exploite une ou plusieurs entreprises ou gère ou contrôle réellement une ou plusieurs corporations, fiducies ou autres personnes (ces corporations, fiducies et autres personnes ci-après appelées dans le présent article les «agences commerciales») qui exploitent une ou plusieurs entreprises à des fins qui comprennent la subsistance ou l'entretien des membres de la congrégation ou de toute autre congrégation, une fiducie non testamentaire est réputée avoir existé au 31 décembre 1976 et avoir continué d'exister par la suite sans interruption; de plus les règles suivantes s'appliquent:

d) les biens de la congrégation et ceux de toutes les agences commerciales de la congrégation sont réputés appartenir à la fiducie non testamentaire;

e) lorsque la congrégation est une corporation, la corporation est réputée être le fiduciaire qui contrôle les biens de la fiducie;

f) lorsque la congrégation n'est pas une corporation, le conseil, le comité de direction, l'exécutif, le comité d'administration, les dirigeants ou autre groupe

Communal
organizations

Organismes
communautai-
res

congregation shall be deemed to be the trustees having control of the trust property;

(g) the congregation and all business agencies of the congregation shall be deemed to act and have always acted as agents for the *inter vivos* trust in all matters relating to their business and other activities;

(h) the members of the congregation shall be deemed to be the beneficiaries under the trust;

(i) tax under this Part is payable by the trust on its taxable income for each taxation year; and

(j) in computing the income of the trust for any taxation year, no deduction may be made in respect of salaries, wages or benefits of any kind whatever, paid to the members of the congregation.

(2) Where the *inter vivos* trust referred to in subsection (1) in respect of a congregation so elects in respect of a taxation year, the amount determined under paragraph (a) for that taxation year shall be deemed to have been payable by the trust in the year to the beneficiaries thereunder in accordance with the following rules:

(a) determine the amount that would be the taxable income of the trust for the year if no deductions were made in respect of expenses incurred for the support, maintenance and satisfaction of the personal needs of its members, and if no deductions were made under sections 110.1, and 110.2,

(b) determine the amount that is the quotient obtained when the amount so determined is divided by 1 1/4 times the number of adults who are members of the congregation at the end of the year,

(c) allocate to each family in the congregation at the end of the year the amount equal to the product obtained when the amount determined under paragraph (b) is multiplied by the

de personnes chargé de la gestion de la congrégation sont réputés être les fiduciaires qui contrôlent les biens de la fiducie;

g) la congrégation et toutes ses agences commerciales sont réputées agir et toujours avoir agi à titre d'agent pour la fiducie non testamentaire dans toutes les matières reliées à leur entreprise et autres activités;

h) les membres de la congrégation sont réputés être les bénéficiaires de la fiducie;

i) l'impôt exigible en vertu de la présente Partie sur le revenu imposable de la fiducie pour chaque année d'imposition est payable par cette dernière; et

j) dans le calcul du revenu de la fiducie pour toute année d'imposition, aucune déduction ne peut être faite au titre des salaires, rémunérations ou avantages de toute sorte versés aux membres de la congrégation.

(2) Lorsque la fiducie non testamentaire visée au paragraphe (1) à l'égard d'une congrégation exerce un choix pour une année d'imposition, le montant déterminé en vertu de l'alinéa a) pour cette année d'imposition est réputé avoir été payable pendant l'année par la fiducie à ses bénéficiaires, selon les règles suivantes:

a) déterminer le montant qui représenterait le revenu imposable de la fiducie pour l'année si aucune déduction n'était faite au titre des frais engagés pour subvenir aux besoins personnels de ses membres et si aucune déduction n'était faite en vertu des articles 110.1 et 110.2,

b) déterminer le montant qui correspond au quotient obtenu en divisant le montant ainsi déterminé par 1 1/4 fois le nombre d'adultes qui sont des membres de la congrégation à la fin de l'année,

c) attribuer à chaque famille de la congrégation à la fin de l'année le montant égal au produit obtenu en multipliant le montant déterminé en vertu de l'alinéa b) par le nombre d'adultes dans la famille à la fin de l'année, et

Election in respect of taxable income

Choix visant le revenu imposable

number of adults in the family at the end of the year, and

(d) allocate among the families in the congregation at the end of the year in such manner as the congregation determines the amount by which the amount determined under paragraph (a) exceeds the aggregate of amounts allocated under paragraph (c) or, if such an allocation is not made and specified in the election under this subsection in respect of the year, there shall be allocated to each of the families in the congregation at the end of the year the amount equal to the proportion of the excess that the number of adults in the family at that time is of the number of adults in all of the families in the congregation at that time,

and the aggregate of amounts so allocated to a family shall be deemed to be payable in the year to, and to be received in the year by, the adult member of the family who is specified in the election under this subsection in respect of the year and that member of the family shall be deemed to have supported each of the other members of the family during that taxation year and the other members of the family shall be deemed to have been wholly dependent on that member for support during that taxation year.

(3) An election under subsection (2) in respect of a taxation year is not binding on the Minister unless

(a) the election is made on or before the day on or before which the *inter vivos* trust is required by section 150 to file a return of income for the year;

(b) all tax, interest and penalties, if any, payable under this Part by adult members designated in accordance with subsection (2) have been paid within the time required by this Act; and

(c) no amounts are, by virtue of subsection 110(2), deducted in computing the taxable income for the year of the members designated in accordance with subsection (2).

d) répartir entre les familles de la congrégation à la fin de l'année de la façon que la congrégation détermine l'excédent du montant déterminé en vertu de l'alinéa a) sur le total des montants attribués en vertu de l'alinéa c) ou, si une telle répartition n'est pas faite ni précisée dans le choix prévu pour l'année en vertu du présent paragraphe, attribuer à chacune des familles de la congrégation à la fin de l'année un montant égal à la fraction de l'excédent au rapport qui existe entre le nombre d'adultes dans la famille à cette date et le nombre total d'adultes dans toutes les familles de la congrégation à cette date,

et le total des montants ainsi attribués à une famille sont réputés être payables dans l'année au membre adulte de la famille dont le nom figure dans le choix fait en vertu du présent paragraphe pour l'année, et avoir été reçus par lui pendant l'année, et ce membre est réputé avoir subvenu aux besoins de chacun des autres membres de la famille pendant cette année d'imposition et les autres membres de la famille sont réputés avoir été complètement à la charge de ce membre pour leurs besoins pendant cette année d'imposition.

(3) Lorsqu'un choix est fait en vertu du paragraphe (2) à l'égard d'une année d'imposition, le Ministre est lié si

a) le choix est fait au plus tard le jour où la fiducie non testamentaire est tenu de produire, en vertu de l'article 150, une déclaration de revenu pour l'année;

b) tous les impôts, intérêts et pénalités, si impôts, intérêts et pénalités il y a, payables en vertu de la présente Partie par les membres adultes désignés en vertu du paragraphe (2) ont été payés dans le délai exigé par la présente loi; et

c) aucun montant n'est, en vertu du paragraphe 110(2) déduit dans le calcul du revenu imposable pour l'année des membres désignés en vertu du paragraphe (2).

Idem

Interpretation	(4) For the purposes of this section,	(4) Aux fins du présent article,	Interprétation
"Adult"	(a) "adult" means an individual who, before the time at which the term is applied, has attained the age of eighteen years or is married;	a) «adulte» désigne un particulier qui, avant la date à laquelle l'expression est utilisée atteint l'âge de dix-huit ans ou est marié;	«adulte»
"Congregation"	(b) "congregation" means a community, society or body of individuals, whether or not incorporated, that adheres to the practices and beliefs of, and operates according to the principles of, the religious organization of which it is a constituent part;	b) «congrégation» désigne une communauté, une association ou un corps de particuliers, constitué ou non en corporation, qui adhère aux pratiques et croyances de l'organisme religieux dont il fait partie et qui agit en conformité des principes dudit organisme;	«congrégation»
"Family"	(c) "family" means, (i) in the case of an unmarried adult, that person and his unmarried children who are not adults, and (ii) in the case of a married adult, that person and his spouse and the unmarried children of either or both of them who are not adults but does not include an individual who is included in any other family or who is not a member of the congregation in which the family is included;	c) «famille» désigne, (i) dans le cas d'un adulte non marié, cette personne et ses enfants non mariés qui ne sont pas des adultes, et, (ii) dans le cas d'un adulte marié, cette personne et son conjoint et les enfants non mariés de chacun d'eux ou des deux qui ne sont pas des adultes, mais ne comprend pas un particulier qui est inclus dans une autre famille ou qui n'est pas membre de la congrégation dans laquelle la famille est incluse;	«famille»
"Member of a congregation"	(d) "member of a congregation" means (i) an adult, living with the members of the congregation, who conforms to the practices of the religious organization of which the congregation is a constituent part whether or not he has been formally accepted into the organization, and (ii) an unmarried child, other than an adult, of an adult referred to in subparagraph (i), if the child lives with the members of the congregation; and	d) «membre d'une congrégation» désigne (i) un adulte qui vit avec les membres de la congrégation et qui observe les pratiques de l'organisme religieux dont la congrégation est une partie constituante, qu'il ait ou non été officiellement admis dans l'organisme, et (ii) un enfant non marié, qui n'est pas un adulte, d'un adulte visé au sous-alinéa (i), si cet enfant vit avec les membres de la congrégation; et	«membre d'une congrégation»
"Religious organization"	(e) "religious organization" means an organization, other than a registered charity, of which a congregation is a constituent part, that adheres to beliefs, evidenced by the religious and philosophical tenets of the organization, that include a belief in the existence of a supreme being.	e) «organisme religieux» désigne un organisme, autre qu'un organisme de charité enregistré, dont une congrégation est une partie constituante, qui adhère à des croyances qui comprennent la croyance en un être suprême et qui se manifestent dans les principes religieux et philosophique de l'organisme.	«organisme religieux»
Effect of specification of member of family	(5) Where an adult member (in this subsection referred to as a "specified person") of a family is specified in an election under subsection (2) in respect of a tax-	(5) Lorsqu'un membre adulte (appelé dans le présent paragraphe «personne désignée») d'une famille est désigné dans un choix exercé en vertu du paragraphe (2) à	Effet de la désignation d'un membre d'une famille

tion year, no other member of that family may be specified in an election in respect of any subsequent taxation year at the end of which the specified person was a member of that family.”

(2) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

72. (1) Subsection 146(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(6) Where in a taxation year a trust governed by a registered retirement savings plan disposes of a property that, when acquired, was a non-qualified investment, there may be deducted, in computing the income for the taxation year of the taxpayer who is the annuitant under the plan, an amount equal to the lesser of

- (a) the amount that, by virtue of subsection (10), was included in computing the income of that taxpayer in respect of the acquisition of that property, and
- (b) the proceeds of disposition of the property.”

(2) Subsection 146(8) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(8) There shall be included in computing the income of a taxpayer for a taxation year all amounts received by him in the year as a benefit out of or under a registered retirement savings plan, other than an amount that is included in computing his income pursuant to paragraph (12)(b).”

(3) Section 146 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (8.2) thereof, the following subsections:

“(8.3) Where at any particular time in a taxation year a particular amount in respect of a plan to which a contribution deductible under subsection (5.1) has been made would be required by paragraph (12)(b) (if it were read without reference to the words “minus the amount required

l’égard d’une année d’imposition, aucun autre membre de cette famille ne peut être désigné dans un choix exercé à l’égard d’une année d’imposition postérieure à la fin de laquelle la personne désignée était membre de cette famille.»

(2) Le présent article s’applique aux années d’imposition 1977 et suivantes.

72. (1) Le paragraphe 146(6) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(6) Lorsque, dans une année d’imposition, une fiducie régie par un régime enregistré d’épargne-retraite dispose d’un bien qui, au moment où il a été acquis, était un placement non admissible, il est permis de déduire, lors du calcul du revenu du contribuable qui est le rentier du régime, pour l’année d’imposition, une somme égale au moins élevé des montants suivants:

- a) le montant qui était, en vertu du paragraphe (10), inclus dans le calcul du revenu de ce contribuable à l’égard de l’acquisition de ce bien, ou
- b) le produit de la disposition du bien.»

(2) Le paragraphe 146(8) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(8) Dans le calcul du revenu d’un contribuable pour une année d’imposition, doivent être incluses toutes les sommes qu’il a touchées pendant l’année à titre de prestations d’un régime enregistré d’épargne-retraite ou en vertu d’un tel régime autre que les sommes incluses dans le calcul de son revenu en vertu de l’alinéa (12)b).»

(3) L’article 146 de ladite loi est en outre modifié par l’adjonction, immédiatement après le paragraphe (8.2), des paragraphes suivants:

«(8.3) Lorsque, à une date donnée d’une année d’imposition, un montant donné à l’égard d’un régime auquel une contribution déductible en vertu du paragraphe (5.1) a été faite, qui devrait, en vertu de l’alinéa (12)b) (s’il était interprété sans égard aux mots «moins, la somme exigée

Disposition of non-qualified investment

Disposition d’un placement non admissible

Benefits taxable

Prestations imposables

Amounts to be included in computing income

Montants à inclure dans le calcul du revenu

by subsection (8.3) to be included in computing the income of the taxpayer's spouse") to be included in computing the income for the year of the spouse of a taxpayer, there shall be included in computing the income for the year of the taxpayer all or any part of amounts paid by the taxpayer and deductible under subsection (5.1) in computing his income for the year or deducted under that subsection in computing his income for either of the 2 immediately preceding taxation years not exceeding, in the aggregate, the particular amount.

Interpretation

(8.4) For the purposes of subsection (8.3), a plan to which a payment or transfer described in subsection (16) has been made from a plan described in subsection (8.3) shall be deemed to be a plan to which a contribution deductible under subsection (5.1) has been made.

Ordering

(8.5) Where a taxpayer has paid more than one amount described in subsection (8.3), such an amount or part thereof paid by him at any time shall be deemed to have been included in computing his income by virtue of subsection (8.3) before amounts or parts thereof paid by him after that time.

Amounts not to be included more than once

(8.6) Where all or any part of an amount has, by virtue of subsection (8.3), been included at any particular time in computing a taxpayer's income for a taxation year, that amount or part, as the case may be, shall not subsequently be included in computing that taxpayer's income.

Where ss. (8.3) does not apply

(8.7) Subsection (8.3) does not apply

- in respect of a taxpayer at any time during the year in which the taxpayer died;
- in respect of a taxpayer where either the taxpayer or his spouse is a non-resident at the particular time referred to in subsection (8.3); and
- in respect of amounts paid out of or under a plan referred to in subsection (12) as an "amended plan" to which

par le paragraphe (8.3) qui doit être incluse dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable») être inclus dans le calcul du revenu, pour l'année, du conjoint d'un contribuable, le contribuable doit inclure dans le calcul de son revenu pour l'année la totalité ou toute partie des montants qu'il a versés et qui sont déductibles en vertu du paragraphe (5.1) dans le calcul de son revenu pour l'année ou qui ont été déduits en vertu de ce paragraphe dans le calcul de son revenu pour l'une des 2 années d'imposition précédentes, jusqu'à concurrence du montant donné.

(8.4) Aux fins du paragraphe (8.3), un régime auquel une somme a été versée ou transférée tel qu'il est prévu au paragraphe (16), dans le cadre d'un régime visé au paragraphe (8.3), est réputé être un régime auquel a été versée une contribution déductible en vertu du paragraphe (5.1).

(8.5) Lorsqu'un contribuable a versé plus d'un montant visé au paragraphe (8.3), tout montant de la sorte qu'il a versé à une date quelconque est réputé avoir été inclus dans le calcul de son revenu en vertu du paragraphe (8.3) avant les autres montants qu'il a versés, en totalité ou en partie, après cette date.

(8.6) Lorsque le contribuable a, en vertu du paragraphe (8.3), inclus à une date donnée dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, la totalité ou une partie d'un montant, ce montant ou partie du montant, selon le cas, ne doit pas subseqüemment être inclus dans le calcul du revenu de ce contribuable.

(8.7) Le paragraphe (8.3) ne s'applique pas

- à l'égard d'un contribuable à aucun moment de l'année au cours de laquelle il est décédé;
- à l'égard d'un contribuable lorsque celui-ci ou son conjoint est un non-résident à la date donnée prévue au paragraphe (8.3); et
- à l'égard des montants versés sur un régime désigné au paragraphe (12)

Ordres des montants

Montants comptés une seule fois

Non-application du paragraphe (8.3)

paragraph (a) of that subsection applied before May 26, 1976.”

(4) Paragraph 146(12)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the taxpayer who was the annuitant under the plan before it became an amended plan shall, in computing his income for a taxation year, include as income received at that time, an amount equal to the fair market value of all the property of the plan immediately before that time minus the amount required by subsection (8.3) to be included in computing the income of the taxpayer’s spouse.”

(5) Subsections (2) and (3) are applicable after March 31, 1977.

(6) Subsection (4) is applicable after March 31, 1977 except that in its application in respect of plans to which paragraph 146(12)(a) of the said Act applied on or before May 25, 1976, paragraph 146(12)(b) of the said Act shall be read as follows:

“(b) there shall be included in computing the income of a taxpayer for a taxation year all amounts received by him in the year that, by virtue of subsection (8) or (9), would have been so included if the amended plan had been a registered retirement savings plan at the time he received those amounts, and no deduction shall be made under paragraph 60(a) in respect of those amounts in computing his income for that year.”

73. (1) Paragraphs 146.2(2)(g) and (h) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(g) the beneficiary or his spouse with whom he is residing does not own, whether jointly with another person or otherwise, real property, any portion of which was used at any time in the year as a dwelling place by any individual;

comme un «régime modifié» auquel s’applique l’alinéa a) de ce paragraphe avant le 26 mai 1976, ou en vertu d’un tel régime.»

(4) L’alinéa 146(12)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) le contribuable qui était le rentier en vertu du régime avant que celui-ci devienne un régime modifié doit, dans le calcul de son revenu pour une année d’imposition, inclure à titre de revenu reçu à cette date, un montant égal à la juste valeur marchande de tous les biens du régime immédiatement avant cette date, moins, la somme exigée par le paragraphe (8.3) qui doit être incluse dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable.»

(5) Les paragraphes (2) et (3) s’appliquent après le 31 mars 1977.

(6) Le paragraphe (4) s’applique après le 31 mars 1977, sauf que, lorsqu’il s’applique aux régimes auxquels s’appliquait l’alinéa 146(12)a) de ladite loi au plus tard le 25 mai 1976, l’alinéa 146(12)b) de ladite loi doit être interprété comme il suit:

«b) dans le calcul du revenu d’un contribuable pour une année d’imposition, il faut inclure toutes les sommes reçues par lui au cours de l’année qui, en vertu des paragraphes (8) ou (9), auraient été ainsi incluses si le régime modifié avait été un régime enregistré d’épargne-retraite à la date où il a reçu ces sommes, et, lors du calcul de son revenu pour l’année, aucune déduction ne doit être faite, en vertu de l’alinéa 60a), relativement à ces sommes.»

73. (1) Les alinéas 146.2(2)g) et h) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«g) le bénéficiaire ou son conjoint avec lequel il habite n’est propriétaire, soit conjointement avec une autre personne, soit autrement, d’aucun bien immeuble dont une partie quelconque a été utilisée par un particulier à un moment quelcon-

(h) the beneficiary or his spouse with whom he is residing does not have an interest in a partnership that owns, whether jointly or otherwise, real property, any portion of which was used at any time in the year as a dwelling place by any individual; and”

que au cours de l'année en tant que lieu d'habitation;

h) le bénéficiaire ou son conjoint avec lequel il habite ne possède pas de participation dans une société qui est propriétaire, soit conjointement, soit autrement, d'un bien immeuble dont une partie quelconque a été utilisée par un particulier à un moment quelconque au cours de l'année en tant que lieu d'habitation; 10 et»

(2) All that portion of subsection 146.2(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) La partie du paragraphe 146.2(4) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“(4) There may be deducted in computing the income for a taxation year of a taxpayer who, at any time in the year, is a beneficiary under a registered home ownership savings plan, the amount of any contribution paid by the taxpayer under the plan during the year not exceeding the lesser of”

«(4) Il peut être déduit lors du calcul du revenu, pour une année d'imposition, d'un contribuable qui, à un moment quelconque de l'année est bénéficiaire d'un régime enregistré d'épargne-logement, le montant de la contribution versée par le contribuable en vertu du régime pendant l'année jusqu'à concurrence du moins élevé des montants suivants:»

(3) Subsections 146.2(5) and (6) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(3) Les paragraphes 146.2(5) et (6) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

“(5) No amount may be deducted by a taxpayer under subsection (4) for a taxation year if, in that year and the immediately preceding taxation year, he or his spouse with whom he resided during both years

«(5) Un contribuable ne peut déduire aucun montant en vertu du paragraphe (4) pour une année d'imposition si, au cours de cette année et de l'année d'imposition précédente, lui ou son conjoint avec lequel il a habité durant les deux années

(a) had an owner-occupied home as defined in paragraph (1)(f) if that paragraph were read without reference to the phrase “or within 60 days after the end of the year” where it appears therein;

a) possédait un logement de type propriétaire-occupant au sens de l'alinéa (1)f) si cet alinéa était interprété sans égard aux mots «ou dans les 60 jours qui suivent la fin de l'année» partout où ils apparaissent;

(b) owned, whether jointly with another person or otherwise, real property, any portion of which was used in those years as a dwelling place by any individual; or

b) possédait, conjointement avec une autre personne ou autrement, des biens immeubles dont une partie quelconque a été utilisée par un particulier au cours de ces années comme lieu d'habitation; ou

(c) had an interest in a partnership that owned, whether jointly or otherwise, real property, any portion of which was used in those years as a dwelling place by any individual.

c) avait une participation dans une société qui possédait, soit conjointement ou autrement, un bien immeuble dont une partie quelconque a été utilisée par

Amount of contribution deductible

Persons who may not deduct

Déductibilité de la contribution

Personnes non admises à déduire

Receipts from trust to beneficiary to be included in income

(6) There shall be included in computing the income of a taxpayer for a taxation year the aggregate of all amounts each of which is an amount received by him in the year from a trust governed by a registered home ownership savings plan, except to the extent that such amount

(a) is a payment to the taxpayer and is used by him in the year or within 60 days after the end of the year to acquire his owner-occupied home;

(b) has been deemed by subsection (9) to have been received by a beneficiary and has been included in computing any taxpayer's income; or

(c) is that portion of a refund, made within 120 days after the end of the immediately preceding taxation year, that is the excess described in paragraph (7)(a).

Deduction in computing income

(6.1) Where, by virtue of subsection (6), an amount has been included in computing the income of a taxpayer for a particular taxation year, there may be deducted in computing the income of the taxpayer for the taxation year that is one of the 3 taxation years next succeeding the particular taxation year and in which his owner-occupied home is acquired, the lesser of

(a) the aggregate of all amounts each of which is an amount that was used by him in the particular taxation year or in any taxation year subsequent to the particular taxation year that is not subsequent to the taxation year to acquire his owner-occupied home, and

(b) the amount, if any, by which the amount so included in computing his income exceeds the portion thereof in respect of which an amount has been deducted pursuant to paragraph 60(j) or subsection 61(1) in computing the taxpayer's income for the particular taxation year."

un particulier au cours de ces années comme lieu d'habitation.

(6) Doit être inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition le total de toutes les sommes dont chacune est une somme qu'il a reçue au cours de l'année d'une fiducie régie par un régime d'épargne-logement, sauf dans la mesure où une telle somme

a) représente un versement au contribuable et est utilisée par lui dans l'année ou dans les 60 jours qui suivent la fin de l'année pour acquérir, pour son propre usage, un logement de type propriétaire-occupant;

b) est réputée, aux termes du paragraphe (9), avoir été reçue par un bénéficiaire et a été incluse dans le calcul du revenu de tout contribuable ou

c) est la partie d'un remboursement, effectué dans les 120 jours suivant la fin de l'année d'imposition précédente, qui correspond à l'excédent visé à l'alinéa (7)a).

(6.1) Lorsqu'en vertu du paragraphe (6), un montant a été inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition donnée, il peut être déduit, lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition qui est l'une des 3 années d'imposition qui suit l'année d'imposition donnée et au cours de laquelle son logement de type propriétaire-occupant a été acquis, le moins élevé des montants suivants:

a) le total de toutes les sommes dont chacune est une somme qu'il a utilisée dans l'année d'imposition donnée ou dans toute année d'imposition suivant celle-ci qui n'est pas postérieure à l'année d'imposition pour acquérir son logement de type propriétaire-occupant, ou

b) la fraction, si fraction il y a, du montant ainsi inclus dans le calcul de son revenu, qui est en sus de la fraction de ce montant qui a fait l'objet d'une déduction en vertu de l'alinéa 60j) ou du paragraphe 61(1) dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition donnée.»

Inclusion dans le revenu des sommes reçues d'une fiducie par un bénéficiaire

Déduction dans le calcul du revenu

(4) Paragraph 146.2(7)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the Minister is satisfied that the requirements of subsection (2) were not complied with at the time the plan was registered or that the plan subsequently failed to meet the requirements of paragraph (2)(a), (b), (c), (d) or (i), or”

(5) Section 146.2 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (8) thereof, the following subsection:

“(8.1) In respect of a particular taxation year of a beneficiary under a registered home ownership savings plan that is the 21st taxation year of the beneficiary after his taxation year in which the plan was entered into, and in respect of taxation years subsequent thereto, the following rules apply:

(a) the beneficiary shall be deemed to have received in the particular taxation year, from a trust governed by a registered home ownership savings plan, an amount equal to the fair market value of all the property of the trust as at the end of the immediately preceding taxation year;

(b) notwithstanding subsections (6) and (6.1), no amount may be deducted in computing the beneficiary's income in respect of any amounts used to acquire an owner-occupied home in the particular taxation year or any subsequent taxation year; and

(c) for the particular taxation year and all taxation years subsequent to that year, the plan shall be deemed for the purposes of this Act not to be a registered home ownership savings plan.”

(6) Subsection 146.2(13) of the said Act and all that portion of subsection 146.2(14) of the said Act preceding paragraph (a) thereof are repealed and the following substituted therefor:

“(13) Where in a taxation year a trust governed by a registered home ownership savings plan disposes of a property that,

(4) L'alinéa 146.2(7)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) le Ministre est convaincu que les exigences du paragraphe (2) n'ont pas été observées lors de l'enregistrement du régime ou que le régime, par la suite, ne s'est pas conformé aux exigences des alinéas (2)a), b), c), d) ou i), ou»

(5) L'article 146.2 de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, immédiatement après le paragraphe (8), du paragraphe suivant:

«(8.1) Pour la 21^e année d'imposition d'un bénéficiaire en vertu d'un régime enregistré d'épargne-logement après l'année de souscription au régime et pour toutes les années d'imposition subséquentes, les règles suivantes s'appliquent:

a) le bénéficiaire est réputé avoir reçu dans l'année d'imposition donnée, d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement, un montant égal à la juste valeur marchande de tous les biens de la fiducie à la fin de l'année d'imposition précédente;

b) nonobstant les paragraphes (6) et (6.1), aucun montant ne peut être déduit dans le calcul du revenu du bénéficiaire au titre des sommes utilisées pour l'acquisition d'un logement de type propriétaire-occupant dans l'année d'imposition donnée ou dans toute année d'imposition subséquente; et

c) pour l'année d'imposition donnée et toutes les années d'imposition postérieures à celle-ci, le régime est réputé, aux fins de la présente loi, ne pas être un régime enregistré d'épargne-logement.»

(6) Le paragraphe 146.2(13) de ladite loi et la partie du paragraphe 146.2(14) de ladite loi qui précède l'alinéa a) sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(13) Lorsque, au cours d'une année d'imposition, une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement dis-

Rules applicable to certain taxation years after RHOSP entered into

Règles applicables à certaines années d'imposition postérieures à l'année de souscription à un REEL

Disposition by trust of non-qualified investment

Disposition par la fiducie d'un placement non admissible

when acquired, was a non-qualified investment, there may be deducted in computing the income for the taxation year of the taxpayer who is the beneficiary under the plan, an amount equal to the lesser of

- (a) the amount that, by virtue of subsection (12), was included in computing the income of that taxpayer in respect of the acquisition of that property; and
- (b) the proceeds of disposition of the property.

(14) Where a trust governed by a registered home ownership savings plan has acquired a property that is a non-qualified investment,”

(7) Subsection 146.2(19) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(19) For the purposes of subsections (4) and (8.1) and paragraph (7)(a), the first plan of a particular beneficiary, his second plan and any subsequent such second plans are deemed to be one plan.”

(8) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(9) Subsections 146.2(5) and (6) of the said Act, as amended by subsection (3), are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(10) Subsection 146.2(6.1) of the said Act, as enacted by subsection (3), is applicable to payments out of a registered home ownership savings plan that were included in computing a taxpayer's income for the 1975 or any subsequent taxation year.

(11) Subsection (4) is applicable after March 31, 1977.

(12) In its application to the 1978 taxation year, all that portion of subsection 146.2(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof shall be read as follows:

“(4) There may be deducted in computing the income for a taxation year of a taxpayer who, at any time in the year, is a

pose d'un bien qui au moment où il a été acquis, était un placement non admissible, il peut être déduit, dans le calcul du revenu, pour l'année d'imposition, du contribuable bénéficiaire en vertu du régime, un montant égal au moins élevé des montants suivants:

- a) le montant qui était inclus, en vertu du paragraphe (12), dans le calcul du revenu de ce contribuable à l'égard de l'acquisition de ce bien; ou
- b) le produit de la disposition du bien.

(14) Lorsqu'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement a acquis un bien qui est un placement non admissible,»

(7) Le paragraphe 146.2(19) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(19) Pour l'application des paragraphes (4) et (8.1) et de l'alinéa (7)a), le premier régime d'un bénéficiaire donné, son second régime et tout autre second régime ultérieur sont réputés constituer un seul régime.»

(8) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(9) Les paragraphes 146.2(5) et (6) de ladite loi, tels que modifiés en vertu du paragraphe (3), s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(10) Le paragraphe 146.2(6.1) de ladite loi, tel qu'édicte par le paragraphe (3), s'applique aux versements faits sur un régime enregistré d'épargne-logement qui ont été inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour l'année d'imposition 1975 ou toute année d'imposition subséquente.

(11) Le paragraphe (4) s'applique après le 31 mars 1977.

(12) Lorsqu'elle s'applique à l'année d'imposition 1978, la partie du paragraphe 146.2(4) de ladite loi qui précède l'alinéa a) doit être interprétée comme suit:

«(4) Il peut être déduit lors du calcul du revenu, pour une année d'imposition, d'un contribuable qui est bénéficiaire en vertu

Idem

Idem

Idem

Idem

Amount of contribution deductible

Deductibilité de la contribution

beneficiary under a registered home ownership savings plan, the amount of any contribution paid by the taxpayer under the plan during the year (to the extent that it has not been deducted in computing his income for a previous year), not exceeding the lesser of”.

(13) In its application to the 1977 taxation year, subsection 146.2(5) of the said Act shall be read without reference to the expression “or his spouse with whom he resided during both years” and the reference to “real property” in paragraphs 146.2(5)(b) and (c) of the said Act shall be read as a reference to “real property in Canada”.

(14) In its application to the 1977 taxation year, paragraph 146.2(6)(a) of the said Act shall be read as follows:

“(a) is a payment to the taxpayer and is used by him in the year or within 60 days after the end of the year to acquire

- (i) his owner-occupied home, or
- (ii) home furnishings for the owner-occupied home referred to in subparagraph (i) or the owner-occupied home of his spouse;”.

74. (1) Subsection 148(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“**148.** (1) There shall be included in computing the income for a taxation year of a policyholder in respect of the disposition of an interest in a life insurance policy other than,

- (a) an annuity contract that is not a life annuity contract as defined by regulation, or
- (b) a policy that is or is issued pursuant to
 - (i) a registered pension fund or plan,

d’un régime enregistré d’épargne-logement à un moment quelconque de l’année, le montant de toute contribution versée par le contribuable en vertu du régime pendant l’année (dans la mesure où ce montant n’a pas été déduit lors du calcul de son revenu pour une année antérieure) jusqu’à concurrence du moins élevé des montants suivants:»

(13) Lorsqu’il s’applique à l’année d’imposition 1977, le paragraphe 146.2(5) de ladite loi doit s’interpréter sans égard à l’expression «ou son conjoint avec lequel il a habité durant les deux années», et les «biens immeubles» dont il est question aux alinéas 146.2(5)(b) et c) de ladite loi doivent être interprétés comme étant des «biens immeubles au Canada».

(14) Lorsqu’il s’applique à l’année d’imposition 1977, l’alinéa 146.2(6)(a) de ladite loi doit s’interpréter comme suit:

«(a) représente un versement au contribuable et est utilisée par lui dans l’année ou dans les 60 jours suivant la fin de l’année pour acquérir

- (i) pour son propre usage, un logement de type propriétaire-occupant, ou
- (ii) l’ameublement du logement de type propriétaire-occupant visé au sous-alinéa (i) ou du logement de type propriétaire-occupant à l’usage de son conjoint;».

74. (1) Le paragraphe 148(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«**148.** (1) Dans le calcul du revenu d’un détenteur d’une police d’assurance pour une année d’imposition, il faut inclure, relativement à la disposition d’intérêts dans une police d’assurance-vie autre

- a) qu’un contrat de rentes qui n’est pas un contrat de rente viagère défini par les règlements, ou
- b) qu’une police qui est émise en vertu de ou qui est
 - (i) une caisse ou d’un régime enregistré de pensions,

Amounts included in computing policyholder's income

Sommes incluses dans le calcul du revenu d'un détenteur de police

- (ii) a registered retirement savings plan,
- (iii) an income-averaging annuity contract, or
- (iv) a deferred profit sharing plan

the amount, if any, by which the proceeds of the disposition of that interest in the policy that the policyholder, beneficiary or assignee, as the case may be, became entitled to receive in that year exceeds the adjusted cost basis to the policyholder of that interest immediately before the disposition.”

(2) Subsection 148(3) of the said Act is amended by adding the word “and” at the end of paragraph (a) thereof, by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof and by repealing paragraph (c) thereof, and subsections 148(4), (4.1) and (5) of the said Act are repealed.

(3) Subsections 148(7) and (8) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(7) Where an interest of a policyholder in a life insurance policy other than an annuity contract that is not a life annuity contract as defined by regulation is disposed of by way of gift (whether during his lifetime or by his will), by distribution from a corporation or by operation of law only to any person, or in any manner whatever to any person with whom the policyholder was not dealing at arm’s length, the policyholder shall be deemed thereupon to become entitled to receive proceeds of the disposition equal to the value of the interest at the time of the disposition, and the person who acquires the interest by virtue of the disposition shall be deemed to acquire it at a cost equal to such value.”

(4) Paragraph 148(9)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) “adjusted cost basis” to a policyholder as at a particular time of his interest in a life insurance policy means

- (ii) un régime enregistré d’épargne-retraite,
- (iii) un contrat de rentes à versements invariables, ou
- (iv) un régime de participation différée aux bénéfices,

la fraction, si fraction il y a, du produit de la disposition de ces intérêts dans la police que le détenteur, le bénéficiaire ou le cessionnaire, selon le cas, a acquis le droit de recevoir pendant cette année, qui est en sus du prix de base rajusté, pour le détenteur de police, de ces intérêts immédiatement avant la disposition.

(2) Le paragraphe 148(3) de ladite loi est modifié par l’adjonction du mot «et» à la fin de l’alinéa a), par le retranchement du mot «et» à la fin de l’alinéa b) et par l’abrogation de l’alinéa c), et les paragraphes 148(4), (4.1) et (5) de ladite loi sont abrogés.

(3) Les paragraphes 148(7) et (8) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«(7) Lorsque les intérêts que possède un détenteur dans une police d’assurance-vie, autre qu’un contrat de rentes qui n’est pas un contrat de rente viagère défini par les règlements, fait l’objet d’une disposition par voie de don (soit entre vifs, soit par testament), par une distribution effectuée par une corporation ou par le seul effet de la loi, à une personne, ou, d’une autre manière, à une personne avec laquelle le détenteur de la police avait un lien de dépendance, ce dernier est réputé dès lors acquérir le droit de recevoir de la disposition un produit égal à la valeur des intérêts à la date de la disposition, et la personne qui acquiert les intérêts par le fait de la disposition est réputée les acquérir à un prix égal à cette valeur.»

(4) L’alinéa 148(9)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) «prix de base rajusté» des intérêts que possède un détenteur dans une police d’assurance-vie, à une date

Disposition at non-arm’s length and similar cases

Disposition quand existe un lien de dépendance ou dans des cas semblables

“Adjusted cost basis”

«prix de base rajusté»

the amount, if any, by which the aggregate of

- (i) the cost of each interest in the policy acquired by him before that time but not including an amount referred to in subparagraph (ii) or (iv),
- (ii) all amounts each of which is an amount paid before that time, by him or on his behalf, in respect of a premium under the policy,
- (iii) all amounts, each of which is an amount in respect of the disposition of an interest in the policy before that time that was required by paragraph (1)(a) as it read for the 1977 taxation year, subsection (1), section 16 or paragraph 56(1)(d) to be included in computing his income for a taxation year,
- (iv) all amounts, each of which is an amount in respect of the repayment before that time and after March 31, 1978 of a policy loan in respect of the policy but not including any payment of interest thereon or any repayment of a loan that was deductible pursuant to paragraph 20(1)(hh), and
- (v) the amount, if any, by which the cash surrender value of the policy as at its first anniversary date after March 31, 1977 exceeds the adjusted cost basis (determined under this Act as it would have read on that date if subsection (8) had not been applicable) of his interest in the policy on that date

exceeds the aggregate of

- (vi) the aggregate of amounts each of which is proceeds of the disposition of his interest in the policy that he became entitled to receive before that time,
- (vii) the amount payable on March 31, 1978 in respect of a policy loan in respect of the policy; and
- (viii) the aggregate of all amounts each of which is an amount received before that time in respect of the policy that he was entitled to deduct

donnée désigne la fraction, si fraction il y a, du total

- (i) du coût des intérêts qu'il a acquis dans la police avant cette date mais sans inclure un montant visé aux sous-alinéas (ii) ou (iv),
- (ii) des sommes payées par lui ou pour son compte avant cette date, à titre de prime relative à la police,
- (iii) des sommes qui sont relatives à la disposition d'un intérêt dans la police avant cette date, et qui, en vertu de l'alinéa (1)a tel qu'il s'interprétait pour l'année d'imposition 1977, en vertu du paragraphe (1), de l'article 16 ou de l'alinéa 56(1)d), devaient être incluses dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition,
- (iv) des sommes versées à titre de remboursement, avant cette date et après le 31 mars 1978, d'un prêt sur police à l'égard de la police mais sans inclure tout paiement d'intérêts sur cette police ou tout remboursement d'un prêt qui était déductible en vertu de l'alinéa 20(1)hh), et
- (v) la fraction, si fraction il y a, de la valeur de rachat de la police au premier jour anniversaire de celle-ci après le 31 mars 1977 qui est en sus du prix de base rajusté (déterminé en vertu de la présente loi telle qu'elle aurait été interprétée à cette date si le paragraphe (8) ne s'était pas appliqué) de ses intérêts dans la police à cette date

qui est en sus

- (vi) du total des montants dont chacun correspond au produit de la disposition de son intérêt dans la police qu'il a acquis le droit de recevoir avant cette date,
- (vii) du montant payable le 31 mars 1978 à l'égard d'un prêt sur police à l'égard de la police,
- (viii) le total de tous les montants dont chacun correspond à un montant reçu avant cette date à l'égard de la police et qu'il avait le droit de déduire

under paragraph 60(a) in computing his income for a taxation year;

"Amount payable"

(a.1) "amount payable", in respect of a policy loan, has the meaning assigned by paragraph 138(12)(b.1);"

5

en vertu de l'alinéa 60a) dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition;

a.1) «montant payable» à l'égard d'un prêt sur police a le sens que lui donne l'alinéa 138(12)b.1);»

«montant payable»

5

(5) Paragraph 148(9)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(5) L'alinéa 148(9)c) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"Disposition"

"(c) "disposition", in relation to an interest in a life insurance policy, includes 10

- (i) a surrender thereof,
- (ii) a policy loan made after March 31, 1978,
- (iii) the dissolution of that interest by virtue of the maturity of the policy, 15 and
- (iv) a disposition of that interest by operation of law only

but does not include

- (v) an assignment of all or any part 20 of an interest in the policy for the purpose of securing a debt or a loan other than a policy loan,
- (vi) a lapse of the policy in consequence of the premiums under the 25 policy remaining unpaid, if the policy was re-instated not later than 60 days after the end of the calendar year in which the lapse occurred,
- (vii) a termination of the policy in 30 consequence of the death or total and permanent disability of any person whose life was insured under the policy, or
- (viii) an annuity payment under a life 35 annuity contract;

"Interest"

(c.1) "interest", in relation to a policy loan, has the meaning assigned by paragraph 138(12)(e.1);"

«c) «disposition», en ce qui concerne des intérêts dans une police d'assurance-vie, 10 comprend

- (i) le rachat de la police,
- (ii) un prêt consenti après le 31 mars 1978,
- (iii) la dissolution de ces intérêts en 15 raison de l'échéance de la police, et
- (iv) la disposition de ces intérêts par le seul effet de la loi

mais ne comprend pas

- (v) la cession de la totalité ou d'une 20 partie des intérêts dans la police aux fins de garantir une dette ou un prêt, autre qu'un prêt sur police,
- (vi) la déchéance de la police par suite du non-paiement de primes relatives à la police si la police a été 25 remise en vigueur au plus tard 60 jours après la fin de l'année civile au cours de laquelle la déchéance s'est produite, ni 30
- (vii) l'expiration de la police par suite du décès ou de l'invalidité totale ou permanente de toute personne dont la vie était assurée en vertu de la police, 35 ou
- (viii) le paiement d'une rente en vertu d'un contrat de rente viagère;

c.1) «intérêt», relativement à un prêt sur police, a le sens que lui donne l'alinéa 138(12)e.1);»

«intérêt»

40

(6) Paragraph 148(9)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(6) L'alinéa 148(9)e) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"Policy loan"

"(e) "policy loan" means an amount advanced by an insurer to a policyholder in accordance with the terms and conditions of the life insurance policy; 45

«e) «prêt sur police» désigne une avance consentie par un assureur à un détenteur de police en conformité des modalités de la police d'assurance-vie; 45

«prêt sur police»

"Premium"	(e.1) "premium" under a policy includes interest paid to a life insurer in respect of a policy loan other than interest deductible in the 1978 or any subsequent taxation year pursuant to paragraphs 20(1)(c) or (d); 5	e.1) «prime» en vertu d'une police comprend l'intérêt versé à un assureur sur la vie à l'égard d'un prêt sur police sauf l'intérêt déductible dans les années d'imposition 1978 ou suivantes en vertu des alinéas 20(1)c) ou d); 5	«prime»
"Proceeds of the disposition"	(e.2) "proceeds of the disposition" of an interest in a life insurance policy means the amount of the proceeds that the policyholder, beneficiary or assignee, as the case may be, is entitled to receive on a disposition of an interest in the policy and for greater certainty, (i) in respect of a surrender or maturity thereof, means the amount, if any, by which (A) the cash surrender value of that interest in the policy at the time of surrender or maturity (excluding that portion of the cash surrender value that is applicable to a policyholder's interest in the related segregated fund trust as referred to in paragraph 138.1(1)(e)) exceeds (B) the aggregate of amounts each of which is an amount payable at that time by the policyholder in respect of a policy loan in respect of the policy or a premium under the policy that is due but unpaid at that time, and (ii) in respect of a policy loan made after March 31, 1978, means the amount of the policy loan; (7) Section 148 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection: (10) For the purposes of this section, (a) a reference to "insurer" or "life insurer" shall be deemed to include a reference to a person who is licensed or otherwise authorized under a law of Canada or a province to issue contracts	e.2) «produit de la disposition» d'intérêts dans une police d'assurance-vie désigne le montant du produit que le détenteur de police, bénéficiaire ou cessionnaire de police, selon le cas, a le droit de recevoir lors de la disposition d'intérêts dans la police, et pour plus de précision, (i) dans le cas du rachat ou de l'échéance de la police, désigne la fraction, si fraction il y a, (A) de la valeur de rachat des intérêts dans la police au moment du rachat ou à la date d'échéance (à l'exclusion de la partie de la valeur de rachat qui correspond à la participation du détenteur de police dans la fiducie créée à l'égard du fonds réservé, qui est visée à l'alinéa 138.1(1)e)) qui est en sus (B) du total de tous les montants payables à cette date par le détenteur de police à l'égard d'un prêt sur police au titre de la police ou à l'égard d'une prime en vertu de la police qui est en souffrance à ce moment, et (ii) dans le cas d'un prêt sur police consenti après le 31 mars 1978, désigne le montant dudit prêt;» (7) L'article 148 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction du paragraphe suivant: (10) Aux fins du présent article, a) un renvoi au mot «assureur» ou à l'expression «assureur sur la vie» est réputé inclure un renvoi à une personne munie d'une licence ou par ailleurs autorisée en vertu de la législation du gou-	«produit de la disposition»
Life annuity contracts			Contrats de rentes viagères

that are life annuity contracts within the prescribed meaning of that term; and

(b) a reference to a "person whose life was insured" shall be deemed to include a reference to an annuitant under such a life annuity contract."

(8) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(9) Subsection 148(7) of the said Act, as enacted by subsection (3), is applicable to the 1978 and subsequent taxation years and the repeal of subsection 148(8) of the said Act by subsection (3) is applicable after March 31, 1978.

(10) Subsections (4), (5), (6) and (7) are applicable after March 31, 1978.

(11) With respect to the 1972 to 1977 taxation years, all that portion of paragraph 148(1)(b) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof shall be deemed to have read as follows:

"(b) in respect of any life insurance policy (other than a policy that is issued or effected as a registered retirement savings plan or that is issued pursuant to a registered pension fund or plan) all or any part of the insurer's reserves for which vary in amount depending on the fair market value of a specified group of assets (in this section referred to as a "segregated fund"),"

75. (1) Paragraph 149.1(16)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) the fair market value of all its assets on the day that notice of the Minister's intention to revoke its registration is mailed,"

(2) All that portion of subsection 149.1(17) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

vernement du Canada ou d'une province à émettre des contrats qui sont des contrats de rentes viagères au sens prescrit de cette expression; et

b) un renvoi à l'expression «personne dont la vie était assurée» est réputé inclure un renvoi à un bénéficiaire d'une rente d'un tel contrat de rente viagère.»

(8) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

(9) Le paragraphe 148(7) de ladite loi, tel qu'édicte en vertu du paragraphe (3), s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes; l'abrogation du paragraphe 148(8) de ladite loi, prévue au paragraphe (3), prend effet après le 31 mars 1978.

(10) Les paragraphes (4), (5), (6) et (7) s'appliquent après le 31 mars 1978.

(11) Pour les années d'imposition 1972 à 1977, la partie de l'alinéa 148(1)b de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est réputée s'interpréter comme suit:

«b) relativement à toute police d'assurance-vie (qui n'est pas une police émise ou souscrite à titre de régime enregistré d'épargne-retraite ni une police émise en vertu d'un régime ou caisse enregistré de pensions) lorsque la totalité ou une partie des réserves de l'assureur pour cette police varie selon la juste valeur marchande d'un groupe déterminé d'éléments d'actif (appelé dans le présent article «fonds réservé»),».

75. (1) L'alinéa 149.1(16)a de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) de la juste valeur marchande de tout son actif à la date à laquelle est posté l'avis portant l'intention du Ministre d'annuler l'enregistrement,»

(2) La partie du paragraphe 149.1(17) de ladite loi qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Idem

“(17) A person, not being a registered charity or a qualified donee, who, on or after the day that notice of the Minister’s intention to revoke the registration of a charity is mailed, receives any amount from that charity is jointly and severally liable with the charity for that portion of the tax imposed on the charity by subsection (16) that is equal to the amount by which”

(3) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

76. Subsections 152(1.1) and (1.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Determination
of losses

“(1.1) Where the Minister ascertains the amount of a taxpayer’s non-capital loss, net capital loss or restricted farm loss for a taxation year and that amount is different from the amount reported by the taxpayer in his return of income for that year, the Minister shall, at the request of the taxpayer, determine, with all due dispatch, the amount of the taxpayer’s non-capital loss, net capital loss or restricted farm loss, as the case may be, and shall send a notice of determination to the person by whom the return was filed.

Provisions
applicable

(1.2) The provisions of paragraphs 56(1)(l) and 60(o) and this Division and Division J, as they relate to an assessment or reassessment and to assessing tax and reassessing tax, are applicable, *mutatis mutandis*, to a determination or redetermination and to determining and redetermining amounts under this Division, except that subsections (1) and (2) are not applicable to determinations made under subsection (1.1) and, for greater certainty, an original determination of a taxpayer’s non-capital loss, net capital loss or restricted farm loss for a taxation year may be made by the Minister only at the request of the taxpayer.

Idem

«(17) Une personne qui, n’étant ni un organisme de charité enregistré ni un donataire reconnu, reçoit à la date à laquelle est posté l’avis portant l’intention du Ministre d’annuler l’enregistrement d’un organisme de charité ou après cette date une somme de cet organisme, est conjointement et solidairement responsable avec celui-ci de la partie de l’impôt dont est frappé l’organisme de charité aux termes du paragraphe (16) qui est égale à la fraction»

(3) Le présent article s’applique aux années d’imposition 1977 et suivantes.

76. Les paragraphes 152(1.1) et (1.2) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

Détermination
de pertes

«(1.1) Lorsqu’un contribuable demande au Ministre de déterminer le montant de la perte autre qu’une perte en capital, de la perte en capital nette ou la perte agricole restreinte d’un contribuable pour une année d’imposition et que le Ministre a décidé que ce montant est différent de celui que le contribuable a déclaré dans son rapport d’impôt pour cette année, le Ministre doit, avec diligence, envoyer, à la personne qui a produit la déclaration, un avis de détermination du montant de la perte autre qu’une perte en capital, de la perte en capital nette ou la perte agricole restreinte, selon le cas, du contribuable.

Dispositions
applicables

(1.2) Les dispositions des alinéas 56(1)l) et 60o) et de la présente section et de la section J, dans la mesure où elles visent les cotisations ou nouvelles cotisations ou l’établissement de cotisations ou de nouvelles cotisations d’impôt, s’appliquent *mutatis mutandis*, à la détermination ou nouvelle détermination de montants en vertu de la présente section, sauf que les paragraphes (1) et (2) ne s’appliquent pas à la détermination de montants en vertu du paragraphe (1.1), et, pour une plus grande précision, le montant d’une perte autre qu’une perte en capital, d’une perte en capital nette ou d’une perte agricole restreinte d’un contribuable pour une année d’imposition ne peut être initialement

Determination
binding

(1.3) For greater certainty, where the Minister makes a determination of the amount of a taxpayer's non-capital loss, net capital loss or restricted farm loss for a taxation year, as the case may be, subject to the taxpayer's rights of objection and appeal in respect of the determination and subject to any redetermination by the Minister, the determination is binding on both the Minister and the taxpayer for the purposes of calculating the taxable income of the taxpayer in any other year."

77. (1) Subsection 163(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Statements or
omissions in
return

"(2) Every person who, knowingly, or under circumstances amounting to gross negligence in the carrying out of any duty or obligation imposed by or under this Act, has made or has participated in, assented to or acquiesced in the making of, a statement or omission (in this section referred to as a "false statement") in a return, certificate, statement or answer (in this section referred to as a "return") filed or made in respect of a taxation year as required by or under this Act or a regulation, is liable to a penalty of 25% of the amount, if any, by which

(a) the tax for the year that would be payable by him under this Act if his taxable income for the year were computed by adding to the taxable income reported by him in his return for the year that portion of his understatement of income for the year that is reasonably attributable to the false statement exceeds

(b) the tax for the year that would have been payable by him under this Act had his tax payable for the year been assessed on the basis of the information provided in his return for the year.

déterminé par le Ministre que si le contribuable en fait la demande.

(1.3) Pour plus de précision, lorsque le Ministre détermine le montant d'une perte autre qu'une perte en capital, d'une perte en capital nette ou d'une perte agricole restreinte d'un contribuable, selon le cas, pour une année d'imposition, sous réserve des droits d'opposition et d'appel du contribuable à l'égard de la détermination et sous réserve de toute nouvelle détermination par le Ministre, le montant déterminé lie à la fois le Ministre et le contribuable aux fins du calcul du revenu imposable du contribuable pour toute autre année."

77. (1) Le paragraphe 163(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Toute personne qui, dans l'exécution d'une fonction ou d'une obligation imposée par la présente loi ou en vertu de celle-ci, a fait sciemment ou dans des circonstances qui justifient l'imputation d'une faute lourde, un énoncé ou une omission (appelé dans le présent article «faux énoncé») dans une déclaration, un certificat, un relevé ou une réponse (appelé dans le présent article une «déclaration») faits à l'égard d'une année d'imposition en vertu de la présente loi ou d'un règlement, ou a participé, consenti, acquiescé à cet énoncé ou cette omission, encourt une pénalité de 25% de l'excédent, si excédent il y a,

a) de l'impôt qu'elle devrait payer pour l'année en vertu de la présente loi si son revenu imposable pour l'année était calculé en ajoutant au revenu imposable qu'elle a déclaré dans sa déclaration pour l'année la partie de son revenu pour l'année déclaré en moins et qui peut raisonnablement être attribué à un faux énoncé

sur

b) l'impôt qui aurait été payable par elle pour l'année en vertu de la présente loi si son impôt payable pour l'année avait été établi d'après les renseignements fournis dans sa déclaration pour l'année.

Détermination
exécutoire

Énoncés ou
omissions dans
une déclaration

(2.1) For the purposes of subsection (2), the taxable income reported by a person in his return for a taxation year shall be deemed not to be less than nil and the “understatement of income for a year” of a person means the aggregate of

(a) the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the amount of his gross revenue for the year not reported by him in his return, and

(ii) each amount not reported by him in his return that was required to be included in computing his income for the year by virtue of subparagraph 40(1)(a)(ii), paragraph 12(1)(d) or (e) or subsection 59(2) or (2.1)

exceeds

(iii) the aggregate of the amounts deductible by him for the purpose of computing his income for the year under the provisions of this Act (other than by virtue of paragraph 20(1)(a) or (b) or section 28) that were wholly attributable to the amounts referred to in subparagraph (i) or (ii) and were not deducted by him in computing his income for the year reported by him in his return,

(b) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts deducted by him in computing his income for the year reported by him in his return

exceeds

(ii) the aggregate of amounts deductible by him in computing his income for the year in accordance with the provisions of this Act, and

(c) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of amounts deducted by him (otherwise than by virtue of section 111) from his income for the purpose of computing his taxable income for the year reported by him in his return

exceeds

(2.1) Aux fins du paragraphe (2), le revenu imposable déclaré par une personne dans sa déclaration pour une année d'imposition est réputé ne pas être inférieur à zéro et le «revenu pour l'année déclaré en moins» d'une personne désigne le total

a) de l'excédent, si excédent il y a, du total des montants suivants:

(i) le montant de son revenu brut pour l'année qu'elle n'a pas déclaré dans sa déclaration, et

(ii) le montant qu'elle n'a pas déclaré dans sa déclaration mais qui, aux termes du sous-alinéa 40(1)a)(ii), des alinéas 12(1)d) ou e) ou des paragraphes 59(2) ou (2.1) doivent être inclus dans le calcul de son revenu pour l'année,

sur

(iii) le total des montants qu'elle pouvait déduire aux fins du calcul de son revenu pour l'année, en vertu des dispositions de la présente loi (à l'exception de ceux prévus aux alinéas 20(1)a) ou b) ou à l'article 28) et qui étaient entièrement attribuables aux montants visés aux sous-alinéas (i) ou (ii) et qu'elle n'avait pas déduits lors du calcul de son revenu pour l'année qu'elle a déclaré dans sa déclaration;

b) de l'excédent, si excédent il y a,

(i) du total des montants qu'elle a déduits lors du calcul de son revenu pour l'année qu'elle a déclaré dans sa déclaration

sur

(ii) le total des montants qu'elle pouvait déduire, aux termes des dispositions de la présente loi, lors du calcul de son revenu pour l'année; et

c) de l'excédent, si excédent il y a,

(i) le total des montants qu'elle a déduits (autres que ceux prévus à l'article 111) de son revenu aux fins du calcul de son revenu imposable pour l'année qu'elle a déclaré dans sa déclaration

(ii) the aggregate of amounts deductible by him (otherwise than by virtue of section 111) from his income for the purpose of computing his taxable income for the year in accordance with the provisions of this Act.” 5

(2) This section is applicable after March 31, 1977.

78. (1) Paragraph 164(6)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 10

“(b) disposed of all of the depreciable property of a prescribed class of the estate so that the undepreciated capital cost to the estate of property of that class at the end of the first taxation year of the estate is, by virtue of subsection 20(16) or any regulation made under paragraph 20(1)(a), deductible in computing the income of the estate for that year,” 20

(2) This section is applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

79. (1) Paragraph 172(3)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 25

“(a) refuses to register an applicant for registration as a registered charity or registered Canadian amateur athletic association, or gives notice under subsection 168(1) to such a charity or association that he proposes to revoke its registration,” 30

(2) All that portion of subsection 172(3) of the said Act following paragraph (f) thereof is repealed and the following substituted therefor: 35

“the applicant or the charity or association, as the case may be, in a case described in paragraph (a), the applicant in a case described in paragraph 40

sur

(ii) le total des montants qu'elle pouvait déduire (autres que ceux prévus à l'article 111) de son revenu, aux termes des dispositions de la présente loi, aux fins du calcul de son revenu imposable pour l'année.» 5

(2) Le présent article s'applique après le 31 mars 1977.

78. (1) L'alinéa 164(6)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: 10

«b) disposé de tous les biens amortissables de la succession, qui appartiennent à une catégorie prescrite, de telle sorte que le coût en capital non amorti des biens de cette catégorie, supporté par la succession, à la fin de la première année d'imposition de la succession, soit déductible, en vertu du paragraphe 20(16) ou de tout règlement établi en application de l'alinéa 20(1)a), lors du calcul du revenu de la succession de cette année,» 15 20

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977. 25

79. (1) L'alinéa 172(3)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) refuse de procéder à l'enregistrement d'un demandeur qui désire être reconnu comme organisme de charité enregistré ou comme association canadienne enregistrée d'athlétisme amateur, ou avise cet organisme de charité ou association, en vertu du paragraphe 168(1), de son intention d'annuler son enregistrement,» 30 35

(2) La partie du paragraphe 172(3) de ladite loi qui suit l'alinéa f) est abrogée et remplacée par ce qui suit: 40

«le demandeur, l'organisme de charité ou l'association, selon le cas, dans un cas visé à l'alinéa a), le demandeur dans un cas visé aux alinéas b), d), e) ou f) ou un

(b), (d), (e) or (f) or a trustee under the plan or an employer of employees who are beneficiaries under the plan, in a case described in paragraph (c), may, notwithstanding section 24 of the *Federal Court Act*, appeal from such decision or from the giving of such notice to the Federal Court of Appeal.” 5

(3) This section is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

80. (1) The headings preceding section 181 of the said Act are repealed.

(2) This section is applicable after December 31, 1977.

81. (1) Section 181 of the said Act is 15 repealed.

(2) This section is applicable in respect of purchases of shares after March 31, 1977.

82. (1) Sections 182 and 183 of the said Act are repealed.

(2) This section is applicable in respect of acquisitions or redemptions of shares after December 31, 1977.

(3) In respect of acquisitions or redemptions of shares after May 6, 1974, subparagraphs 182(1)(b)(iii) and (iv) shall be read as follows: 25

“(iii) 20% thereof, if the amount of the premium on the share was not more than 10% of the paid-up capital 30 in respect of the share, and

(iv) 30% thereof, if the amount of the premium on the share was more than 10% of the paid-up capital in respect of the share.”. 35

(4) After March 31, 1977 and before 1978, subsection 183(1) of the said Act shall be read as follows:

“**183.** (1) Every corporation that has in a taxation year redeemed or acquired any 40 of its shares, other than a common share, at a premium, shall on or before the day on or before which it is required to file its return of income under Part I for the year,

fiduciaire en vertu du régime ou un employeur dont les employés sont des bénéficiaires du régime, dans un cas visé à l’alinéa c), peuvent, nonobstant l’article 24 de la *Loi sur la Cour fédérale*, en 5 appeler à la Cour d’appel fédérale de cette décision ou de la signification de cet avis.»

(3) Le présent article s’applique aux 10 années d’imposition 1977 et suivantes. 10

80. (1) Les rubriques précédant l’article 181 de ladite loi sont abrogées.

(2) Le présent article s’applique après le 31 décembre 1977.

81. (1) L’article 181 de ladite loi est 15 abrogé.

(2) Le présent article s’applique aux achats d’actions effectués après le 31 mars 1977.

82. (1) Les articles 182 et 183 de ladite loi 20 sont abrogés.

(2) Le présent article s’applique à l’acquisition ou au rachat d’actions effectués après le 31 décembre 1977.

(3) Lorsqu’ils s’appliquent à l’acquisition 25 ou au rachat d’actions effectués après le 6 mai 1974, les sous-alinéas 182(1)(b)(iii) et (iv) doivent s’interpréter comme suit:

«(iii) 20% de ce montant, si le montant de la prime afférente aux actions 30 n’est pas supérieur à 10% du capital versé à l’égard des actions, et à

(iv) 30% de ce montant, si le montant de la prime afférente aux actions n’est pas supérieur à 10% du capital versé à 35 l’égard des actions.»

(4) Après le 31 mars 1977 et avant 1978, le paragraphe 183(1) de ladite loi doit être interprété comme suit:

«**183.** (1) Toute corporation qui, dans 40 une année d’imposition, a racheté ou acquis certaines de ses actions autres qu’une action ordinaire, à une prime doit, dans la forme prescrite, au plus tard le jour où elle est tenue, en vertu de la Partie 45

file a return of the transaction in prescribed form.”.

83. (1) Subsection 184(1) of the said Act is repealed.

(2) Paragraph 184(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) where the corporation has elected in accordance with subsection 83(2), 3/4 of the excess,”

(3) Section 184 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

“(3) Where, in respect of a dividend payable at a particular time after 1971, a corporation would, but for this subsection, be required to pay a tax under this Part equal to all or a portion of an excess referred to in subsection (1) or (2), it may elect in prescribed manner on or before a day that is not later than 90 days after the day that is the later of the day on which this subsection comes into force and the day of mailing of the notice of assessment in respect of the tax that would otherwise be payable under this Part, and on such election being made, subject to subsection (4), the following rules apply:

(a) the amount by which the full amount of the dividend exceeds the amount of the excess shall be deemed for the purposes of the election that the corporation made in respect of the dividend under subsection 83(1) or (2), 130.1(4) or 131(1) and for all other purposes of this Act to be the full amount of a separate dividend that became payable at the particular time;

(b) such portion of the excess as the corporation may claim shall for the purposes of any election in respect thereof under subsection 83(1) or (2), 130.1(4) or 131(1) and, where the corporation has so elected, for all purposes of this Act, be deemed to be the full amount of a separate dividend that became payable immediately after the particular time;

I, de produire sa déclaration de revenu pour l'année, produire une déclaration relative à l'opération.»

83. (1) Le paragraphe 184(1) de ladite loi est abrogé.

(2) L'alinéa 184(2)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) lorsque la corporation a exercé le choix prévu au paragraphe 83(2), les 3/4 du montant de l'excédent;»

(3) L'article 184 de ladite loi est en outre modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

«(3) Lorsque, à l'égard d'un dividende payable à une date donnée après 1971, une corporation serait, sans le présent paragraphe, tenue de payer un impôt en vertu de la présente Partie, égal à la totalité ou à une partie de l'excédent visé aux paragraphes (1) ou (2), elle peut choisir dans la manière prescrite au plus tard un jour qui tombe dans les 90 jours suivant la dernière des deux dates suivantes: le jour de l'entrée en vigueur du présent paragraphe et le jour de la mise à la poste de l'avis de cotisation relatif à l'impôt qui serait par ailleurs payable en vertu de la présente Partie, et si elle exerce un tel choix, sous réserve du paragraphe (4), les règles suivantes s'appliquent:

a) le montant du dividende intégral qui est en sus de l'excédent est réputé, aux fins du choix que la corporation a exercé à l'égard du dividende en vertu des paragraphes 83(1) ou (2), 130.1(4) ou 131(1) et à toutes autres fins de la présente loi, être le montant global d'un dividende distinct qui est devenu payable à la date donnée;

b) la partie de l'excédent que peut déduire la corporation est, aux fins de tout choix exercé à cet égard en vertu des paragraphes 83(1) ou (2), 130.1(4) ou 131(1), et lorsque la corporation en fait le choix, aux fins de la présente loi, être le montant global d'un dividende distinct qui est devenu payable immédiatement après la date donnée;

Choix de considérer l'excédent comme un dividende distinct

Election to treat excess as separate dividend

(c) the amount by which the excess exceeds any portion deemed by paragraph (b) to be a separate dividend for all purposes of this Act, shall be deemed to be a separate dividend that is a taxable dividend that became payable at the particular time; and

(d) each person who held any of the issued shares of the class of shares of the capital stock of the corporation in respect of which the full amount of the dividend was paid, shall be deemed to have received at the time the dividend was paid the proportion of any separate dividend, determined under paragraph (a), (b) or (c), that the number of shares of that class held by him at the time the dividend was paid is of the number of shares of that class outstanding at that time except that, for the purpose of Part XIII, a separate dividend that is a taxable dividend or a capital dividend shall be deemed to have been paid on the day that the election in respect of this subsection is made.

c) le montant de l'excédent qui est en sus de la partie du dividende qui, en vertu de l'alinéa b), est réputée être un dividende distinct aux fins de la présente loi, est réputé être un dividende distinct imposable qui est devenu payable à la date donnée; et

d) chacune des personnes qui détenaient des actions émises de la catégorie d'actions du capital-actions de la corporation sur laquelle le montant global du dividende a été versé, est réputée avoir touché à la date du versement du dividende, la fraction de tout dividende distinct déterminé en vertu des alinéas a), b) ou c) qui est représentée par le rapport entre le nombre d'actions de ladite catégorie qu'elle détenait à la date du versement du dividende et le nombre d'actions de ladite catégorie qui étaient en circulation à cette date, sauf qu'aux fins de la Partie XIII, un dividende distinct qui est un dividende imposable ou un dividende en capital est réputé avoir été versé le jour de l'exercice du choix en vertu du présent paragraphe.

Idem

(4) An election under subsection (3) is not valid unless it is made with the concurrence of the corporation and all the shareholders who received or were entitled to receive all or any portion of the dividend in respect of which a tax would, but for that subsection, be payable under this Part and whose addresses were known to the corporation."

(4) Subsection (1) is applicable with respect to dividends payable after December 31, 1978 and subsection (2) is applicable with respect to dividends payable after March 31, 1977.

(5) Subsection (3) is applicable with respect to dividends that became payable after 1971.

(6) With respect to dividends payable after March 31, 1977 and before 1979, subsection 184(1) of the said Act shall be read as follows:

"184. (1) Where a corporation has elected in accordance with subsection

(4) Pour être valable, un choix en vertu du paragraphe (3) doit être fait avec l'assentiment de la corporation et de tous les actionnaires qui ont reçu ou qui avaient le droit de recevoir la totalité ou une partie du dividende sur lequel un impôt serait, sans ce paragraphe, payable en vertu de la présente Partie, et dont la corporation connaissait les adresses.»

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux dividendes payables après le 31 décembre 1978 et le paragraphe (2) s'applique aux dividendes payables après le 31 mars 1977.

(5) Le paragraphe (3) s'applique aux dividendes devenus payables après 1971.

(6) Pour les dividendes payables après le 31 mars 1977 et avant 1979, le paragraphe 184(1) de ladite loi doit s'interpréter comme suit:

"184. (1) Lorsqu'une corporation a fait, conformément aux dispositions du para-

Idem

45

Tax on excess of dividend paid over portion payable out of tax-paid undistributed surplus or 1971 capital surplus

Impôt frappant l'excédent du dividende payé sur la fraction payable sur le surplus non réparti et libéré d'impôt ou sur le surplus de capital en 1971

83(1) in respect of the full amount of any dividend payable by it on shares of any class of its capital stock and the full amount of the dividend exceeds the aggregate of the portion thereof deemed by that subsection to be payable out of its tax-paid undistributed surplus on hand and the portion thereof so deemed to be payable out of its 1971 capital surplus on hand, the corporation shall, at the time of the election, pay a tax under this Part equal to 1/2 of the excess.”

84. (1) Subsections 185(1) and (2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“**185.** (1) The Minister shall, with all due dispatch, examine each election made by a corporation in accordance with subsection 83(2), 130.1(4) or 131(1), as the case may be, assess the tax payable under this Part, if any, in respect of the election and send a notice of assessment to the corporation.

(2) Where an election has been made by a corporation in accordance with subsection 83(2), 130.1(4) or 131(1), as the case may be, the corporation shall, within 30 days from the day of the mailing of the notice of assessment under this Part in respect of the election, pay to the Receiver General of Canada the portion of the assessed tax and penalties then remaining unpaid whether or not an objection to or appeal from the assessment is outstanding and shall, in addition, pay interest on that portion at a prescribed rate per annum from the day of the election until the day of payment whether or not it was paid within the period of 30 days.”

(2) This section is applicable after December 31, 1978.

85. (1) Subsection 186(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“**186.** (1) Every corporation (in this section referred to as the “particular cor-

graphe 83(1), un choix relatif au montant global de tout dividende payable par cette corporation sur des actions de toute catégorie d'actions de son capital-actions et que le montant global du dividende dépasse le total de la partie de ce dividende réputée, en vertu de ce paragraphe, être payable sur son surplus en main, non réparti et libéré d'impôt et de la partie de ce dividende ainsi réputée être payable sur le surplus de capital, en main, en 1971, la corporation doit, en vertu de la présente Partie, et, au moment du choix, payer un impôt d'un montant égale à la 1/2 de l'excédent.»

84. (1) Les paragraphes 185(1) et (2) de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«**185.** (1) Le Ministre doit examiner, avec diligence, chaque choix fait par une corporation conformément aux paragraphes 83(2), 130.1(4) ou 131(1), selon le cas, établir l'impôt payable en vertu de la présente Partie, si impôt il y a, à l'égard du choix et envoyer un avis de cotisation à la corporation.

(2) Lorsqu'un choix a été fait par une corporation conformément aux paragraphes 83(2), 130.1(4) ou 131(1), selon le cas, la corporation doit payer, dans les 30 jours de l'envoi par la poste de l'avis de cotisation en vertu de la présente Partie, à l'égard du choix, au receveur général du Canada, la partie de l'impôt établi et des pénalités qui est alors impayée, qu'il y ait ou non en instance une opposition ou un appel à l'égard de la cotisation et doit payer en plus, des intérêts sur cette partie, au taux annuel prescrit à compter du jour du choix jusqu'au jour du paiement, qu'elle ait été payée ou non dans le délai de 30 jours.»

(2) Le présent article s'applique après le 31 décembre 1978.

85. (1) Le paragraphe 186(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«**186.** (1) Toute corporation (appelée dans le présent article la «corporation

Cotisation d'impôt

Paiement de l'impôt et des intérêts

Impôt payable par une corporation privée sur certains dividendes imposables reçus par elle

Assessment of tax

Payment of tax and interest

Tax payable by private corporation on certain taxable dividends received by it

poration”) that was, at any time in a taxation year, a private corporation shall, on or before the last day of the 3rd month after the end of the year, pay a tax under this Part for the year equal to 1/4 of the amount, if any, by which the aggregate of

(a) all amounts received by the particular corporation in the year as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, taxable dividends from corporations other than payer corporations connected with it,

(i) that are deductible under subsection 112(1) from its income for the year, or

(ii) to the extent of the amounts in respect of those dividends that are deductible under paragraph 113(1)(a), (b) or (d) or subsection 113(2) from its income for the year, and

(b) all amounts each of which is an amount in respect of a taxable dividend received by the particular corporation in the year from a corporation (in this section referred to as the “payer corporation”) connected with the particular corporation equal to that proportion of

(i) 4 times the dividend refund of the payer corporation for its taxation year in which it paid the dividend,

that

(ii) the amount in respect of the dividend so received by the particular corporation

is of

(iii) the aggregate of all taxable dividends paid by the payer corporation in its taxation year in which it paid the dividend,

exceeds the aggregate of

(c) such part of the particular corporation’s non-capital loss for the year as it may claim, and

(d) such part of the particular corporation’s non-capital loss for a taxation year during which it was a private corporation that is any of the 5 taxation years immediately preceding and the

donnée») qui, à une date quelconque au cours d’une année d’imposition, était une corporation privée doit, au plus tard le dernier jour du troisième mois après la fin de l’année, payer, en vertu de la présente Partie, un impôt pour l’année qui, est égal à 1/4 de toute fraction, si fraction il y a, du total

a) de toutes les sommes que la corporation donnée a reçues dans l’année au titre ou en paiement intégral ou partiel de dividendes imposables de corporations autres que des corporations payantes rattachées à elle,

(i) qui sont déductibles, en vertu du paragraphe 112(1), de son revenu pour l’année, ou

(ii) jusqu’à concurrence des sommes afférentes à ces dividendes qui sont déductibles, en vertu des alinéas 113(1)a), b) ou d) ou du paragraphe 113(2), de son revenu pour l’année, et

b) de toutes les sommes dont chacune se rapporte à un dividende imposable que la corporation donnée a reçu, dans l’année, d’une corporation (appelée dans le présent article la «corporation payante») à laquelle elle est rattachée, et qui sont égales à la fraction

(i) du montant du remboursement au titre de dividendes, multiplié par 4, versé par la corporation payante pour son année d’imposition dans laquelle elle a payé le dividende,

représentée par le rapport entre

(ii) le montant du dividende ainsi reçu par la corporation donnée

et

(iii) le total des dividendes imposables versés par la corporation payante dans son année d’imposition pendant laquelle elle a payé le dividende,

qui est en sus du total

c) de la partie des pertes autres que les pertes en capital de la corporation donnée pour l’année dont elle peut réclamer la déduction, et

d) de la partie des pertes autres que les pertes en capital de la corporation

taxation year immediately following the taxation year as the corporation may claim, not exceeding, however, the portion of that loss that

- (i) is not deductible under section 111 from the corporation's income for the taxation year, and
- (ii) would be so deductible if the reference in paragraph 111(1)(a) to "income for the year" were read as a reference to "income for the year plus the amount on which the taxpayer would be required to pay tax for the year under Part IV if subsection 186(1) were read without reference to paragraph (d) thereof".

(2) Subsection 186(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) In this Part, "dividend refund" of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by subsection 129(1) and "cumulative deduction account" of a corporation at the end of a taxation year has the meaning assigned by paragraph 125(6)(b).

(4) For the purposes of this Part, a payer corporation is connected with a particular corporation at any time in a taxation year (in this subsection referred to as the "particular year") of the particular corporation if

- (a) the payer corporation is controlled by the particular corporation at that time; or
- (b) the payer corporation is a private corporation and
 - (i) the particular corporation owned, at that time,
 - (A) more than 10% of the issued share capital (having full voting

donnée pour une année d'imposition pendant laquelle elle était une corporation privée et qui se situe dans les 5 années d'imposition qui précèdent et dans l'année d'imposition qui suit immédiatement l'année d'imposition, dont la corporation peut réclamer la déduction, sans dépasser, toutefois, la partie de cette perte qui

- (i) n'est pas déductible, en vertu de l'article 111, du revenu de la corporation pour l'année d'imposition, et
- (ii) serait ainsi déductible si les mots «revenu pour l'année» figurant à l'alinéa 111(1)a) étaient interprétés comme suit: «revenu de l'année augmenté du montant sur lequel le contribuable serait tenu de payer l'impôt pour l'année en vertu de la Partie IV si le paragraphe 186(1) était interprété en faisant abstraction de l'alinéa d) de ce paragraphe».

(2) Le paragraphe 186(3) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3) Dans la présente Partie, «remboursement au titre de dividendes» d'une corporation pour une année d'imposition a le sens que lui donne le paragraphe 129(1) et «compte des déductions cumulatives» d'une corporation à la fin d'une année d'imposition a le sens que lui donne l'alinéa 125(6)b).

(4) Aux fins de la présente Partie, une corporation payante est rattachée à une corporation donnée à une date quelconque d'une année d'imposition (appelée dans le présent paragraphe l'«année donnée») de cette dernière si

- a) la corporation payante est contrôlée par la corporation donnée à cette date, ou si
- b) la corporation payante est une corporation privée et
 - (i) que la corporation donnée ait possédé à cette date,
 - (A) plus de 10% des actions émises (comportant plein droit de vote en

Définition de «remboursement au titre de dividendes» et «comptes des déductions cumulatives»

Corporations rattachées à une corporation donnée

Meaning of "dividend refund" and "cumulative deduction account"

Corporations connected with particular corporation

rights under all circumstances) of the payer corporation, and

(B) shares of the capital stock of the payer corporation having a fair market value of more than 10% of the fair market value of all of the issued shares of the capital stock of the payer corporation, and

(ii) the aggregate of

(A) the particular corporation's cumulative deduction account at the end of the particular year, and

(B) all amounts each of which is an amount in respect of a corporation associated with the particular corporation, equal to its cumulative deduction account at the end of its taxation year ending in the particular year,

does not exceed \$750,000." 20

(3) Subsection (1) is applicable to dividends received in taxation years commencing after 1976 except that in its application to dividends received in taxation years ending before 1978, subsection 186(1) of the said Act shall be read as follows:

«186. (1) Every corporation (in this section referred to as the "particular corporation") that was, at any time in a taxation year, a private corporation shall, on or before the last day of the 3rd month after the end of the year, pay a tax under this Part for the year equal to 1/3 of the amount, if any, by which the aggregate of

(a) all amounts received by the particular corporation in the year as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, taxable dividends from corporations other than payer corporations connected with it,

(i) that are deductible under subsection 112(1) from its income for the year, or

(ii) to the extent of the amounts in respect of those dividends that are

toutes circonstances) du capital-actions de la corporation payante, et

(B) des actions du capital-actions de la corporation payante dont la juste valeur marchande est de plus de 10% de la juste valeur marchande de toutes les actions émises du capital-actions de la corporation payante, et

(ii) que le total des montants suivants:

(A) le compte des déductions cumulatives de la corporation donnée à la fin de l'année donnée, et

(B) le total des montants dont chacun se rapporte à une corporation associée à la corporation donnée, égal au montant de son compte de déductions cumulatives à la fin de son année d'imposition qui se termine dans l'année donnée, ne dépasse pas \$750,000.»

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux dividendes reçus au cours des années d'imposition débutant après 1976, sauf que, lorsqu'il s'applique aux dividendes reçus au cours des années d'imposition se terminant avant 1978, le paragraphe 186(1) de ladite loi doit s'interpréter comme suit:

«186. (1) Toute corporation (appelée dans le présent article la «corporation donnée») qui, à une date quelconque d'une année d'imposition, était une corporation privée doit, au plus tard le dernier jour du 3^{ème} mois après la fin de l'année, payer, en vertu de la présente Partie, un impôt pour l'année égal à 1/3 de la fraction du total, si fraction il y a,

a) de toutes les sommes reçues par la corporation donnée durant l'année au titre ou en paiement intégral ou partiel de dividendes imposables de corporations autres que des corporations payantes rattachées à elle,

(i) qui sont déductibles, en vertu du paragraphe 112(1), de son revenu pour l'année, ou

deductible under paragraph 113(1)(a), (b) or (d) or subsection 113(2) from its income for the year, and

(b) all amounts each of which is an amount in respect of a taxable dividend received by the particular corporation in the year from a corporation (in this section referred to as the “payer corporation”) connected with the particular corporation, equal to that proportion of

(i) 3 times the dividend refund of the payer corporation for its taxation year in which it paid the dividend,

that

(ii) the amount in respect of the dividend so received by the particular corporation

is of

(iii) the aggregate of all taxable dividends paid by the payer corporation in its taxation year in which it paid the dividend

exceeds the aggregate of

(c) such part of the particular corporation’s non-capital loss for the year as it may claim, and

(d) such part of the particular corporation’s non-capital loss for a taxation year during which it was a private corporation that is any of the 5 taxation years immediately preceding and the taxation year immediately following the taxation year as the corporation may claim, not exceeding, however, the portion of that loss that

(i) is not deductible under section 111 from its income for the taxation year, and

(ii) would be so deductible if the reference in paragraph 111(1)(a) to “income for the year” were read as a reference to “income for the year plus the amount on which the taxpayer would be required to pay tax for the year under Part IV if subsection 186(1) were read without reference to paragraph (d) thereof”.

(ii) jusqu’à concurrence des sommes afférentes à ces dividendes qui sont déductibles, en vertu des alinéas 113(1)a), b) ou d) ou du paragraphe 113(2), de son revenu pour l’année, et

b) de toutes les sommes dont chacune se rapporte à un dividende imposable reçu par la corporation donnée durant l’année d’une corporation (appelée dans le présent article la «corporation payante») qui est rattachée à elle, et est égale à la fraction

(i) du montant du remboursement au titre de dividendes multiplié par 3, par la corporation payante pour son année d’imposition dans laquelle elle a versé le dividende,

qui est représentée par le rapport entre

(ii) le montant au titre du dividende qu’a ainsi reçu la corporation donnée

et

(iii) le total des dividendes imposables versés par la corporation payante dans son année d’imposition pendant laquelle elle a versé le dividende,

qui est en sus du total

c) de la partie des pertes autres que des pertes en capital de la corporation donnée pour l’année, et

d) de la partie des pertes autres que des pertes en capital de la corporation donnée pour une année d’imposition durant laquelle elle était une corporation privée et qui se situe dans les 5 années d’imposition qui précèdent et dans l’année d’imposition qui suit l’année d’imposition, mais qui ne dépasse pas, toutefois, la partie de cette perte qui

(i) n’est pas déductible, en vertu de l’article 111, de son revenu pour cette année d’imposition, et

(ii) serait ainsi déductible si les mots «revenu pour l’année» figurant à l’alinéa 111(1)a) étaient interprétés comme suit: «revenu de l’année augmenté du montant sur lequel le contribuable serait tenu de payer l’impôt pour l’année en vertu de la Partie IV

si le paragraphe 186(1) était interprété en faisant abstraction de l'alinéa d) de ce paragraphe».

(4) Subsection (2) is applicable with respect to dividends received in taxation years commencing after 1976.

(4) Le paragraphe (2) s'applique aux dividendes reçus au cours des années d'imposition débutant après 1976.

Special rules applicable to 1978 taxation years

(5) Where a corporation has a taxation year part of which is before 1978 and part of which is after 1977, the following rules apply:

(5) Lorsque l'année d'imposition d'une corporation est en partie antérieure à 1978 et en partie postérieure à 1977, les règles suivantes s'appliquent:

Règles spéciales s'appliquant à l'année d'imposition 1978

(a) for those amounts described in paragraphs 186(1)(a) and (b) of the said Act that are received by the corporation in the year and before 1978, the reference to "¼" in subsection 186(1) of that Act shall be read as a reference to "⅓" and the references to "4" in subparagraph (b)(i) thereof shall be read as a reference to "3"; and (b) where, in computing the tax payable by the corporation under Part IV of the said Act for the year, an amount is deductible under paragraph 186(1)(c) or (d) thereof, that amount shall

(i) be deducted in computing the amounts described in paragraphs 186(1)(a) and (b) thereof received by the corporation in the year and before 1978, to the extent of those amounts, 25 and

(ii) to the extent that the amount deductible exceeds the amounts referred to in subparagraph (i), be deducted in computing the amounts described in paragraphs 186(1)(a) and (b) thereof received by the corporation in the year and after 1977.

a) pour les montants prévus aux alinéas 186(1)a) et b) de ladite loi qui ont été reçus par la corporation pendant l'année et avant 1978, la fraction de «¼» au paragraphe 186(1) de cette loi est remplacée par «⅓» et le nombre «4» aux sous-alinéas b)(i) est remplacé par «3»; et b) lorsque, dans le calcul de l'impôt payable par la corporation pour l'année en vertu de la Partie IV de ladite loi, un montant est déductible en vertu des alinéas 186(1)c) ou d), ce montant

(i) doit être déduit dans le calcul des montants prévus aux alinéas 186(1)a) et b) qu'a reçus la corporation au cours de l'année et avant 1978, jusqu'à concurrence de ces montants, et

(ii) dans la mesure où le montant déductible est supérieur aux montants visés au sous-alinéa (i), doit être déduit dans le calcul des montants prévus aux alinéas 186(1)a) et b) qu'a reçus la corporation au cours de l'année et après 1977.

86. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 186 thereof, the following section:

86. (1) Ladite loi est en outre modifiée par l'insertion, immédiatement après l'article 186, de l'article suivant:

Bankrupt corporations

«186.1 No tax is payable under this Part by a corporation for a taxation year ending after 1977 in which the corporation was, at any time, a bankrupt within the meaning assigned by subsection 128(3).»

«186.1 Aucun impôt n'est payable en vertu de la présente Partie par une corporation pour une année d'imposition se terminant après 1977 et au cours de laquelle la corporation était en faillite au sens du paragraphe 128(3).»

Corporations en faillite

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

87. (1) Subsection 190(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“190. (1) Where, at any time in a taxation year and after 1971, a corporation becomes a private corporation that is controlled directly or indirectly in any manner whatever by one or more non-resident persons and the private corporation

(a) was, at any previous time, a Canadian-controlled private corporation, or

(b) is a new corporation formed by virtue of an amalgamation within the meaning of subsection 87(1) that occurred after March 31, 1977, and one or more of the predecessor corporations was, at any time prior to the amalgamation, a Canadian-controlled private corporation,

a tax of 25% is payable by the corporation under this Part for the year on its preferred-rate amount at that time.”

(2) Clause 190(2)(b)(iii)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(B) the amount so received was not an amount in respect of which tax under Part VII of this Act, as it read on March 31, 1977, was payable by the corporation,”

(3) Subparagraph 190(2)(b)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iv) 4/3 of the amount, if any, by which the aggregate of taxable dividends paid by the corporation in the year, and before the particular time, exceeds 4 times its dividend refund for the year, and”

(4) Subsection (1) is applicable to taxation years ending after March 31, 1977, subsection (2) is applicable after March 31, 1977

87. (1) Le paragraphe 190(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«190. (1) Lorsque, à une date quelconque dans une année d'imposition et après 1971, une corporation devient une corporation privée, contrôlée directement ou indirectement, de quelque manière que ce soit, par une ou plusieurs personnes non résidentes et que la corporation privée

a) était, à une date quelconque antérieure, une corporation privée dont le contrôle était canadien, ou

b) est une nouvelle corporation formée par voie de fusion au sens du paragraphe 87(1) qui a eu lieu après le 31 mars 1977, et qu'une ou plusieurs des corporations remplacées étaient, à une date quelconque avant la fusion, une corporation privée dont le contrôle était canadien,

un impôt de 25% est payable, en vertu de la présente Partie, par la corporation pour l'année sur le montant imposable à taux réduit à cette date.»

(2) La disposition 190(2)b)(iii)(B) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(B) le montant ainsi reçu n'était pas un montant à l'égard duquel l'impôt prévu par la Partie VII de ladite loi telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977, était payable par la corporation,»

(3) Le sous-alinéa 190(2)b)(iv) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(iv) des 4/3 de la fraction, si fraction il y a, du total des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année, et avant la date donnée, qui est en sus de 4 fois son remboursement au titre de dividendes pour l'année, et»

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 31 mars 1977, le paragraphe (2) s'applique

Tax on preferred-rate amount when corporation becomes ineligible for small business deduction

Impôt sur l'excédent du montant imposable à taux réduit lorsque la corporation n'a plus droit aux déductions accordées aux petites entreprises

and subsection (3) is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

après le 31 mars 1977 et le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

Transitional
rule

(5) Where a corporation has a 1978 taxation year part of which is before 1978 and part of which is after 1977, the amount determined under subparagraph 190(2)(b)(iv) of the said Act for its 1978 taxation year is 4/3 of the amount that is the aggregate of

(a) the amount, if any, by which the amount of taxable dividends paid by the corporation in the year and before 1978 exceeds 3 times its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1) of the said Act) for the year, and

(b) the amount, if any, by which the amount of taxable dividends paid by the corporation in the year and after 1977 exceeds 4 times the amount, if any, by which its dividend refund (within the meaning assigned by subsection 129(1) of the said Act) for the year exceeds 1/3 of the amount of taxable dividends paid by the corporation in the year and before 1978.

88. (1) Parts VII, VIII and IX of the said Act are repealed.

(2) Subsection (1) is applicable to dividends paid or received after March 31, 1977 with respect to Parts VII and VIII, and after December 31, 1978 with respect to Part IX except for the purpose of making a retroactive election pursuant to that Part in respect of a dividend payable before 1979 in respect of which an election was made under section 83 of the said Act.

89. (1) Subsection 196(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Where at any particular time after 1971, a corporation controlled (within the meaning assigned by section 28 of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year) by a Canadian corporation throughout the period commencing at the end of 1971 and ending immediately after the particular time, has paid a dividend on

(5) Lorsqu'une corporation a une année d'imposition 1978 dont une partie est avant 1978 et une autre après 1977, le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 190(2)b(iv) de ladite loi pour son année d'imposition 1978 représente les 4/3 du montant qui est égal au total

a) de la fraction, si fraction il y a, du montant des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et avant 1978, qui est en sus de 3 fois son remboursement au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(1) de ladite loi) pour l'année, et

b) de la fraction, si fraction il y a, du montant des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et après 1977, qui est en sus de 4 fois la fraction, si fraction il y a, de son remboursement au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(1) de ladite loi) pour l'année qui est supérieure à 1/3 du montant des dividendes imposables payés par la corporation pendant l'année et avant 1978.

88. (1) Les Parties VII, VIII et IX de ladite loi sont abrogées.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux dividendes payés ou reçus après le 31 mars 1977 à l'égard des Parties VII et VIII, et après le 31 décembre 1978 à l'égard de la Partie IX sauf aux fins d'exercer, en vertu de cette dernière Partie, rétroactivement un choix au titre d'un dividende payable avant 1979 pour lequel un choix a été exercé en vertu de l'article 83 de ladite loi.

89. (1) Le paragraphe 196(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Lorsque, à une date donnée après 1971, une corporation contrôlée (au sens de l'article 28 de la présente loi, tel qu'il était interprété dans son application à l'année d'imposition 1971) par une corporation canadienne, pendant toute la période commençant à la fin de 1971 et se terminant immédiatement après la date donnée,

Disposition
transitoire

Paiement à une corporation détenant le contrôle d'une partie du dividende payable sur le surplus non réparti et libéré d'impôt, de la corporation contrôlée

Payment to
controlling
corporation of
portion of
dividend
payable out of
controlled
corporation's
tax-paid
undistributed
surplus

shares of its capital stock all or any part of which was payable out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, the Minister shall, on application in writing made before 1979 and within 2 years from the end of the calendar year in which the dividend was paid, pay to the controlling corporation an amount in respect of the dividend equal to 15/85 of that proportion of the lesser of

- (a) such part of the dividend so paid as was paid out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and
- (b) the amount, if any, by which 15/85 of the aggregate of

- (i) the amount of the controlled corporation's earnings for a control period that was available for the payment of dividends at the end of its 1971 taxation year (within the meaning assigned by subsection 28(5) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year), and

- (ii) all amounts each of which is an amount required by paragraph (4)(c) to be included in computing the controlled corporation's 1971 undistributed income on hand at the particular time

exceeds the aggregate of

- (iii) the aggregate of dividends paid or credited by the controlled corporation after 1971 and before the particular time, to the extent that they were payable out of the controlled corporation's tax-paid undistributed surplus on hand, and

- (iv) the amount, if any, by which
 - (A) the aggregate of amounts determined under paragraphs 192(9)(e) to (i) of this Act as it read on March 31, 1977 for the purposes of computing the amount of the controlled corporation's earnings for a control period that was available for payment of dividends at the particular time,

exceeds

a payé sur des actions de son capital-actions un dividende dont la totalité ou une partie était payable sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation contrôlée, le Ministre doit, sur demande écrite faite avant 1979, et dans les 2 années qui suivent la fin de l'année civile au cours de laquelle le dividende a été payé, payer au titre du dividende, à la corporation détenant le contrôle, une somme égale à 15/85 de la fraction du moins élevé des montants suivants:

- a) la partie du dividende ainsi payé, qui a été payée sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation contrôlée, ou

- b) la fraction, si fraction il y a, de 85/100 du total formé

- (i) du montant des gains de la corporation contrôlée pour une période de contrôle, qui était disponible pour le paiement de dividendes à la fin de son année d'imposition 1971 (au sens que donne à cette expression le paragraphe 28(5) de la présente loi, telle qu'elle s'appliquait à l'année d'imposition 1971), et

- (ii) de toutes les sommes qui doivent, en vertu de l'alinéa (4)c), être incluses dans le calcul du revenu en main non réparti de la corporation contrôlée en 1971, à la date donnée,

qui est en sus du total formé

- (iii) de tous les dividendes payés ou crédités par la corporation contrôlée après 1971 et avant la date donnée, dans la mesure où ils étaient payables sur le surplus en main, non réparti et libéré d'impôt, de la corporation contrôlée, et

- (iv) de la fraction, si fraction il y a,
 - (A) du total des sommes déterminées en vertu des alinéas 192(9)e) à i) de la présente loi, telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977 aux fins du calcul du montant des gains de la corporation contrôlée pour une période de contrôle, qui était disponible pour le paiement de dividendes à la date donnée,

(B) the aggregate of amounts determined under paragraphs 192(9)(b) to (d) of this Act as it read on March 31, 1977 for the purpose of computing the amount of the earnings described in clause (A),

that the part of the dividend received by the controlling corporation is of the whole dividend paid at the particular time by the controlled corporation.”

(2) Subsection 196(4) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (e) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (f) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(g) the aggregate of amounts each of which is the portion of a dividend paid by the corporation before the particular time that was, by virtue of paragraph 83(1)(c.1), deemed to be a taxable dividend.”

(3) This section is applicable after March 31, 1977 and before 1979.

90. Subsection 198(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(4) Where a trust disposes of a property that, when acquired, was a non-qualified investment, the trust is, on application in accordance with section 202, entitled to a refund of an amount equal to the lesser of

- (a) the amount of the tax imposed under this section as a result of the acquisition of the property, and
- (b) the proceeds of disposition of the property.”

91. (1) Part XII of the said Act is repealed.

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

92. (1) All that portion of subparagraph 212(1)(b)(ii) of the said Act following sub-

qui est en sus

(B) du total des sommes déterminées en vertu des alinéas 192(9)b) à d) de la présente loi, telle qu'elle était interprétée le 31 mars 1977 aux fins du calcul du montant des gains visés à la disposition (A),

fraction représentée par le rapport entre la partie du dividende reçue par la corporation qui détient le contrôle et la totalité du dividende payé à la date donnée par la corporation contrôlée.»

(2) Le paragraphe 196(4) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa e), par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa f), et par l'adjonction de l'alinéa suivant:

«g) le total des montants dont chacun représente la partie d'un dividende payé par la corporation avant la date donnée et qui était réputé être, en vertu de l'alinéa 83(1)c.1), un dividende imposable.»

(3) Le présent article s'applique après le 31 mars 1977 et avant 1979.

90. Le paragraphe 198(4) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(4) Lorsqu'une fiducie dispose d'un bien qui, au moment où il a été acquis, était un placement non admissible, la fiducie a droit, sur demande faite conformément aux dispositions de l'article 202, au remboursement d'une somme égale au moins élevé des deux montants suivants:

- a) le montant de l'impôt exigible en vertu du présent article à la suite de l'acquisition du bien, ou
- b) le produit de la disposition du bien.»

91. (1) La Partie XII de ladite loi est abrogée.

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

92. (1) La partie du sous-alinéa 212(1)b)(ii) de ladite loi qui suit la sous-dis-

Remboursement d'impôt lors de la disposition d'un placement non admissible

Refund of tax on disposition of non-qualified investment

clause (C)(V) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“issued after April 15, 1966, and before 1983,”

(2) Subparagraph 212(1)(b)(vi) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(vi) interest payable on bonds, debentures, notes, mortgages, hypothecs or similar obligations referred to in subclauses (ii)(C)(I) to (V) issued after 1982, the interest on which is payable to a person who is resident in a prescribed country,”

(3) All that portion of subparagraph 212(1)(b)(vii) of the said Act preceding clause (A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(vii) interest payable by a corporation resident in Canada to a person with whom that corporation is dealing at arm’s length on any obligation where the evidence of indebtedness was issued by that corporation after June 23, 1975 and before 1983 if, under the terms of the obligation or any agreement relating thereto, the corporation may not, under any circumstances, be obliged to pay more than 25% of,”

(4) Paragraph 212(1)(b) of the said Act is further amended by adding the word “and” at the end of subparagraph (vii) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

“(viii) interest payable on a mortgage, hypothec or similar obligation secured by, or on an agreement for sale or similar obligation with respect to, real property situated outside Canada or an interest in any such real property except to the extent that the interest payable on the obligation is deductible in computing the income of the payer under Part I from a business carried on by him in Canada or from property other than real property situated outside Canada;”

position (C)(V) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«émises après le 15 avril 1966 et avant 1983,»

(2) Le sous-alinéa 212(1)b)(vi) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(vi) les intérêts payables sur les obligations, billets, *mortgages*, hypothèques ou autres titres semblables mentionnés aux sous-dispositions (ii)(C)(I) à (V), émis après 1982 et dont l’intérêt est payable à une personne qui réside dans un pays prescrit,»

(3) La partie du sous-alinéa 212(1)b)(vii) de ladite loi qui précède la disposition (A) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(vii) les intérêts payables par une corporation résidant au Canada à une personne avec laquelle cette corporation n’a pas de lien de dépendance sur toute obligation lorsque le titre de créance a été émis par cette corporation après le 23 juin 1975 mais avant 1983, si, selon les modalités de l’obligation ou de toute entente s’y rapportant, la corporation ne peut en aucune circonstance être obligée de verser plus de 25%»

(4) L’alinéa 212(1)b) de ladite loi est en outre modifié par l’adjonction du mot «et» à la fin du sous-alinéa (vii) et par l’adjonction du sous-alinéa suivant:

«(viii) les intérêts payables sur un *mortgage*, une hypothèque ou un titre semblable, ou un contrat de vente ou un titre semblable à l’égard de biens immeubles situés à l’extérieur du Canada ou des intérêts dans de tels biens, sauf dans la mesure où l’intérêt payable sur le titre est déductible dans le calcul du revenu du payeur, en vertu de la Partie I, tiré de l’exploitation d’une entreprise par lui au Canada ou de biens autres que des

biens immeubles situés à l'extérieur
du Canada;»

(5) Subparagraph 212(1)(d)(vi) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(vi) a royalty or similar payment on or in respect of a copyright in respect of the production or reproduction of any literary, dramatic, musical or artistic work,”

(5) Le sous-alinéa 212(1)d)(vi) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(vi) d'une redevance ou d'un paiement semblable à l'égard d'un droit d'auteur au titre de la production ou de la reproduction d'une œuvre littéraire, dramatique, musicale ou artistique,»

(6) Paragraph 212(1)(p) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(p) a payment from a trust governed by a registered home ownership savings plan, other than that portion of a refund made within 120 days after the end of the taxation year to which the refund relates that is the excess described in paragraph 146.2(7)(a).”

(6) L'alinéa 212(1)p) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«p) un paiement provenant d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement, autre que la partie d'un remboursement, effectuée dans les 120 jours suivant la fin de l'année d'imposition à laquelle il se rapporte, qui correspond à l'excédent visé à l'alinéa 146.2(7)a).»

(7) Paragraph 212(9)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) amounts received as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of a royalty on or in respect of a copyright in respect of the production or reproduction of any literary, dramatic, musical or artistic work,”

(7) L'alinéa 212(9)b) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) de sommes reçues à titre ou en paiement intégral ou partiel d'une redevance à l'égard d'un droit d'auteur au titre de la production ou de la reproduction d'une œuvre littéraire, dramatique, musicale ou artistique,»

(8) Subparagraph 212(11.1) (a) (i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) such part of the amount that would be the income of a trust for the taxation year if no deduction were made under subsection 20(16), 104(6) or (12) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) that is payable in the year to a beneficiary under the trust, or”

(8) Le sous-alinéa 212(11.1)a)(i) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(i) la partie du montant qui serait le revenu d'une fiducie pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était faite en vertu des paragraphes 20(16), 104(6) ou (12) ou en vertu des règlements établis en vertu de l'alinéa 20(1)a) qui est payable dans l'année au bénéficiaire d'une fiducie, ou»

(9) Subsection 212(13) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (d) thereof, by adding the word “or” at the end of paragraph (e) there-

(9) Le paragraphe 212(13) de ladite loi est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin de l'alinéa d), par l'adjonction du mot «ou» à la fin de l'alinéa e) et par l'adjonction,

Registered
home ownership
savings plan

Régime
enregistré
d'épargne-logement

of and by adding thereto, immediately after paragraph (e) thereof, the following paragraph:

“(f) interest on any mortgage or other indebtedness entered into or issued or modified after March 31, 1977 and secured by real property situated in Canada or an interest therein to the extent that the amount so paid or credited is deductible in computing the non-resident’s taxable income earned in Canada or the amount on which he is liable to pay tax under Part I,”

(10) Subsections (1) to (3) are applicable after March 31, 1977.

(11) Subsection (4) is applicable with respect to interest paid or credited after 1976.

(12) Subsections (5) and (9) are applicable with respect to amounts paid or credited after March 31, 1977 and subsection (7) is applicable with respect to amounts received after that date.

(13) Subsection (6) is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(14) Subsection (8) is applicable to taxation years commencing after May 25, 1976 and ending after March 31, 1977.

93. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 212 thereof, the following section:

“212.1 (1) Where after March 31, 1977, a non-resident person disposes of shares (in this section referred to as the “subject shares”) of any class of the capital stock of a Canadian corporation (in this section referred to as the “subject corporation”) to another Canadian corporation (in this section referred to as the “purchaser corporation”) that, immediately after the disposition, does not deal at arm’s length with the non-resident person, and immediately after the disposition the purchaser corporation controls (within the meaning of subsection 186(2)) the subject corporation,

immédiatement après l’alinéa e), de l’alinéa suivant:

«f) d’intérêt sur un *mortgage* ou toute autre créance semblable contractée, émise ou modifiée après le 31 mars 1977 et garantie par des biens immeubles situés au Canada ou par des intérêts dans ceux-ci, dans la mesure où la somme ainsi payée ou créditée est déductible dans le calcul du revenu imposable du non-résident qu’il a gagné au Canada ou du montant sur lequel il est redevable d’un impôt en vertu de la Partie I.»

(10) Les paragraphes (1) à (3) s’appliquent après le 31 mars 1977.

(11) Le paragraphe (4) s’applique aux intérêts payés ou crédités après 1976.

(12) Les paragraphes (5) et (9) s’appliquent aux sommes payées ou créditées après le 31 mars 1977, et le paragraphe (7) s’applique aux montants reçus après cette date.

(13) Le paragraphe (6) s’applique aux années d’imposition 1977 et suivantes.

(14) Le paragraphe (8) s’applique aux années d’imposition débutant après le 25 mai 1976 et se terminant après le 31 mars 1977.

93. (1) Ladite loi est en outre modifiée par l’insertion, immédiatement après l’article 212, de l’article suivant:

«212.1 (1) Lorsque, après le 31 mars 1977, un non-résident dispose d’actions (appelées dans le présent article «lesdites actions») de toute catégorie du capital-actions d’une corporation canadienne (appelée dans le présent article «ladite corporation»), en faveur d’une autre corporation canadienne (appelée dans le présent article «l’acheteur») qui, immédiatement après la disposition, a un lien de dépendance avec le non-résident, et qu’immédiatement après la disposition, l’acheteur contrôle (au sens du paragraphe 186(2)) ladite corporation,

Ventes d’actions avec lien de dépendance par des non-résidents

Non-arm’s length sales of shares by non-residents

(a) the amount, if any, by which the fair market value of any consideration (other than any share of the capital stock of the purchaser corporation) received by the non-resident person 5 from the purchaser corporation for the subject shares, exceeds the paid-up capital in respect of the subject shares immediately before the disposition shall, for the purposes of this Act, be deemed 10 to be a dividend paid at the time of the disposition by the purchaser corporation to the non-resident person; and

(b) in computing the paid-up capital at any particular time after March 31, 15 1977 of any particular class of shares of the capital stock of the purchaser corporation, there shall be deducted that proportion of the amount, if any, by which the increase, if any, by virtue of the 20 disposition, in the paid-up capital, computed without reference to this section as it applies to the disposition, in respect of all of the shares of the capital stock of the purchaser corporation exceeds the 25 amount, if any, by which

(i) the paid-up capital in respect of the subject shares immediately before the disposition exceeds 30

(ii) the fair market value of the consideration described in paragraph (a), that the increase, if any, by virtue of the disposition, in the paid-up capital, computed without reference to this section 35 as it applies to the disposition, in respect of the particular class of shares is of the increase, if any, by virtue of the disposition, in the paid-up capital, computed without reference to this section as it 40 applies to the disposition, in respect of all of the issued shares of the capital stock of the purchaser corporation.

(2) In computing the paid-up capital at any particular time after March 31, 1977 45 of any particular class of shares of the capital stock of a corporation, there shall be added an amount equal to the lesser of

a) la fraction, si fraction il y a, de la juste valeur marchande de toute contrepartie (autre que toute action du capital-actions de l'acheteur) reçue de l'acheteur par le non-résident à l'égard 5 desdites actions, qui est en sus du capital versé afférent auxdites actions immédiatement avant la disposition, est réputée être, aux fins de la présente loi, un dividende versé à la date de la disposition par l'acheteur au non-résident; et

b) dans le calcul du capital versé à une date donnée après le 31 mars 1977 d'une catégorie donnée d'actions du capital-actions de l'acheteur, il faut déduire la 15 fraction, si fraction il y a, du montant de l'augmentation, si augmentation il y a, à la suite de la disposition, dans le capital versé, calculé sans égard au présent article tel qu'il s'applique à la disposition, à 20 l'égard de toutes les actions du capital-actions de l'acheteur, qui est en sus de l'excédent

(i) du capital versé à l'égard desdites actions immédiatement avant la 25 disposition sur

(ii) la juste valeur marchande de la contrepartie visée à l'alinéa a), qui est représentée par le rapport existant 30 entre l'augmentation, si augmentation il y a, à la suite de la disposition, dans le capital versé, calculé sans égard au présent article tel qu'il s'applique à la disposition, à l'égard de la catégorie 35 donnée d'actions, et l'augmentation, si augmentation il y a, à la suite de la disposition, dans le capital versé, calculé sans égard au présent article tel qu'il s'applique à la disposition, à l'égard de 40 toutes les actions émises du capital-actions de l'acheteur.

(2) Dans le calcul du capital versé, à une date donnée après le 31 mars 1977, de toute catégorie donnée d'actions du capital-actions d'une corporation, il doit être 45 ajouté un montant égal au moins élevé des montants suivants:

Idem

Idem

(a) the amount, if any, by which

(i) the aggregate of all amounts each of which is an amount deemed by subsection 84(3) or (4) to be a dividend on shares of the particular class paid after March 31, 1977 and before the particular time by the corporation and received by a person other than a corporation resident in Canada,

exceeds

(ii) the aggregate that would be determined under subparagraph (i) if this Act were read without reference to paragraph (1)(b), and

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by paragraph (1)(b) to be deducted in computing the paid-up capital in respect of the particular class of shares after March 31, 1977 and before the particular time.

(3) For the purposes of this section, a taxpayer who is one of a group of less than ten persons who act in concert to control a corporation shall be deemed not to deal with the corporation at arm's length."

(2) This section is applicable in respect of dispositions after March 31, 1977.

94. (1) Paragraph 214(3)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) where section 15 or subsection 56(2) would, if Part I were applicable, require an amount to be included in computing a taxpayer's income, that amount shall be deemed to have been paid to the taxpayer as a dividend from a corporation resident in Canada;"

(2) Subsection 214(3) of the said Act is further amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (f) thereof and by repealing paragraph (g) thereof and substituting the following therefor:

"(g) where subsection 146.2(8), (8.1) or (9) would, if Part I were applicable,

a) la fraction, si fraction il y a, de l'excédent

(i) du total de tous les montants dont chacun est réputé être, en vertu des paragraphes 84(3) ou (4), un dividende sur des actions de la catégorie donnée, payé après le 31 mars 1977 et avant la date donnée par la corporation et reçu par une personne autre qu'une corporation résidant au Canada,

sur

(ii) le total qui serait déterminé en vertu du sous-alinéa (i), si la présente loi était interprétée sans égard à l'alinéa (1)b), et

b) le total de tous les montants dont chacun est un montant qui, en vertu de l'alinéa (1)b), doit être déduit dans le calcul du capital versé à l'égard de la catégorie donnée d'actions après le 31 mars 1977 et avant la date donnée.

(3) Aux fins du présent article, un contribuable qui fait partie d'un groupe de moins de dix personnes qui agissent ensemble pour contrôler une corporation est réputé avoir un lien de dépendance avec la corporation.»

(2) Le présent article s'applique aux dispositions faites après le 31 mars 1977.

94. (1) L'alinéa 214(3)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) lorsque l'article 15 ou le paragraphe 56(2) exigerait, si la Partie I était applicable, qu'une somme fût incluse dans le calcul du revenu d'un contribuable, cette somme est réputée avoir été versée au contribuable à titre de dividende provenant d'une corporation résidant au Canada;»

(2) Le paragraphe 214(3) de ladite loi est en outre modifié par la suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa f), par la suppression de l'alinéa g) qui est remplacé par ce qui suit:

«g) lorsque les paragraphes 146.2(8), (8.1) ou (9) exigeraient, si la Partie I

Contribuable
réputé avoir un
lien de
dépendance

Where taxpayer
not dealing at
arm's length

require an amount to be included in computing a taxpayer's income, that amount shall be deemed to be an amount paid to the taxpayer as a payment from a trust governed by a registered home ownership savings plan; and
 (h) where subsection 247(1) would, if Part I were applicable, require an amount to be included in computing a taxpayer's income for a taxation year, that amount shall be deemed to have been paid at the end of that taxation year to the taxpayer as a dividend from a corporation resident in Canada."

était applicable, l'inclusion d'une somme dans le calcul du revenu d'un contribuable, cette somme est réputée être un paiement versé au contribuable dans le cadre d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-logement; et

h) lorsque le paragraphe 247(1) exigerait, si la Partie I s'appliquait, l'inclusion d'un montant dans le calcul du revenu d'un contribuable, pour une année d'imposition, ce montant est réputé avoir été payé à ce contribuable à la fin de cette année d'imposition à titre de dividende d'une corporation résidant au Canada.»

(3) This section is applicable after March 31, 1977.

(3) Le présent article s'applique après le 31 mars 1977.

95. (1) Paragraph 216(6)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

95. (1) L'alinéa 216(6)a) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"(a) to file a return of income under Part I for a taxation year unless, by filing that return, there would be included in computing his income under Part I for that year an amount by virtue of section 13, or"

«a) à déposer une déclaration de revenu en vertu de la Partie I pour une année d'imposition, sauf si, dans cette déclaration se trouverait inclus, dans le calcul de son revenu en vertu de la Partie I pour cette année, un montant prévu à l'article 13, ou»

(2) This section is applicable in respect of taxation years commencing after May 26, 1976.

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition débutant après le 26 mai 1976.

96. (1) Paragraph 219(7)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

96. (1) L'alinéa 219(7)e) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"(e) "value", in relation to a property, has the meaning prescribed."

«e) «valeur», en ce qui concerne un bien, a le sens prescrit.»

(2) This section is applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(2) Le présent article s'applique aux années d'imposition 1978 et suivantes.

97. Subsection 227(14) of the said Act is amended

97. Le paragraphe 227(14) de ladite loi est modifié

(a) by deleting therefrom the reference to Parts V, VII and VIII, effective after March 31, 1977,

a) par la suppression, après le 31 mars 1977, du renvoi aux Parties V, VII et VIII,

(b) by deleting therefrom the reference to Part II, effective after December 31, 1977, and

b) par la suppression, après le 31 décembre 1977, du renvoi à la Partie II, et

"Value"

«valeur»

(c) by deleting therefrom the reference to Part IX, effective after December 1978,
so that, effective after December 31, 1978, subsection 227(14) will read as follows:

“(14) Parts III, IV and VI are not applicable to any corporation that was, at any time or for any period that is relevant for the purposes of any of those Parts, a corporation exempt from tax under section 149.”

98. (1) The definition “designated surplus” in subsection 248(1) of the said Act is repealed.

(2) The definition “dividend” in subsection 248(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“ “dividend” includes a stock dividend, but does not include a stock dividend that was

(a) paid before 1972,

(b) paid after March 31, 1977 by a public corporation to

(i) a person resident in Canada (other than a non-resident-owned investment corporation that, either alone or together with other persons related to it, owns more than 10% of the shares of the class of the capital stock of the corporation on which the stock dividend was paid), or

(ii) a person not resident in Canada other than a person who either alone or together with other persons related to him owns more than 10% of the shares of the class of the capital stock of the corporation on which the stock dividend was paid, or

(c) paid after 1976 by a corporation other than a corporation resident in Canada,

and “stock dividend” includes any dividend paid by a corporation to the extent that it is paid by the issuance of shares of any class of the capital stock of the payer corporation;”

c) par la suppression, après décembre 1978, du renvoi à la Partie IX, afin que le paragraphe 227(14) se lise ainsi après le 31 décembre 1978:

«(14) Les Parties III, IV et VI ne s'appliquent pas à une corporation qui était, à une date quelconque ou pour toute période qui est pertinente aux fins de l'une de ces Parties, une corporation exonérée de l'impôt en vertu de l'article 149.»

98. (1) La définition de «surplus désigné» au paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée.

(2) La définition de «dividende» donnée au paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

« «dividende» comprend un dividende en actions, mais ne comprend pas un dividende en actions qui a été

a) versé avant 1972,

b) versé après le 31 mars 1977 par une corporation publique

(i) à une personne résidant au Canada autre qu'une corporation de placement appartenant à des non-résidents qui, seule ou avec d'autres personnes liées à elle, plus de 10% des actions de la catégorie du capital-actions de la corporation sur laquelle le dividende en actions est payé, ou

(ii) à une personne ne résidant pas au Canada autre qu'une personne qui, seule ou avec d'autres personnes liées à elle, possède plus de 10% des actions de la catégorie du capital-actions de la corporation sur laquelle le dividende en actions est payé, ou

c) versé après 1976 par une corporation autre qu'une corporation résidant au Canada,

et «dividende en actions» comprend tout dividende versé par une corporation dans la mesure où il est payé par l'émission d'actions de toute catégorie du capital-actions de la corporation payeuse;»

Application of Parts III, IV and VI to certain public corporations

5 Application des Parties III, IV et VI à certaines corporations publiques

“dividend”
«dividende»

5 «dividende»
“dividend”

(3) Subsection 248(1) of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after the definition "foreign affiliate", the following definition:

"former business property" of a taxpayer means a capital property that was used by him primarily for the purpose of gaining or producing income from a business, and that was real property or an interest therein of the taxpayer, but does not include,

- (a) a rental property of the taxpayer,
- (b) land subjacent to a rental property of the taxpayer,
- (c) land contiguous to land referred to in paragraph (b) that is a parking area, driveway, yard or garden or that is otherwise necessary for the use of the rental property referred to therein, or
- (d) a leasehold interest in any property described in paragraphs (a) to (c),

and, for the purposes of this definition, "rental property" of a taxpayer means real property owned by the taxpayer, whether jointly with another person or otherwise, if the property was used by the taxpayer in the taxation year in respect of which the expression is being applied principally for the purpose of gaining or producing gross revenue that is rent, but, for greater certainty, does not include a property leased by the taxpayer to a lessee, in the ordinary course of the taxpayer's business of selling goods or rendering services, under an agreement by which the lessee undertakes to use the property to carry on the business of selling or promoting the sale of the taxpayer's goods or services;"

(4) The definition "gross revenue" in subsection 248(1) of the said Act is amended by adding the word "and" at the end of paragraph (a) thereof and by repealing paragraphs (b) and (c) thereof and substituting therefor the following:

(3) Le paragraphe 248(1) de ladite loi est en outre modifié par l'insertion, immédiatement après la définition d'«allocation de retraite», de la définition suivante:

«ancien bien d'entreprise» d'un contribuable désigne un bien en immobilisations qui a été utilisé par lui principalement dans le but de tirer un revenu d'une entreprise ou de lui faire produire un revenu, et qui était un bien immeuble ou un intérêt du contribuable dans un tel bien, mais ne comprend pas

- a) un bien locatif du contribuable,
- b) le fonds de terre sous-jacent à un bien locatif du contribuable,
- c) le terrain adjacent au fonds de terre visé à l'alinéa b) qui sert de parc de stationnement, de voie d'accès, de cour, de jardin ou qui est par ailleurs nécessaire pour l'usage du bien locatif visé dans ces sous-alinéas, ou
- d) une tenure de bail sur tout bien décrit aux alinéas a) à c),

et, aux fins de la présente définition, un «bien locatif» d'un contribuable désigne un bien immeuble qu'il possède, soit seul ou conjointement avec une autre personne, soit autrement, si au cours de l'année d'imposition à laquelle s'applique l'expression, le contribuable a utilisé ledit bien principalement dans le but de gagner ou de lui faire produire un revenu brut qui constitue un loyer, mais pour plus de précision, ne comprend pas un bien donné à bail à un locataire par le contribuable dans le cours normal de l'entreprise de ce dernier, dont l'objet est la vente de marchandises ou la prestation de services en vertu d'un contrat selon lequel le locataire s'engage à utiliser le bien pour vendre les marchandises ou les services du contribuable ou en promouvoir la vente;»

(4) La définition de «revenu brut» au paragraphe 248(1) de ladite loi est modifiée par l'adjonction du mot «et» à la fin de l'alinéa a) et par l'abrogation des alinéas b) et c) qui sont remplacés par ce qui suit:

5 «ancien bien d'entreprise»
"former. . ."

15

20

25

30

35

40

45

“(b) all amounts (other than amounts referred to in paragraph (a)) included in computing the taxpayer’s income from a business or property for the year by virtue of paragraph 12(1)(o) or subsection 12(3);” 5

(5) The definition “paid-up capital deficiency” in subsection 248(1) of the said Act is repealed.

(6) The definition “tax-paid undistributed 10 surplus on hand” in subsection 248(1) of the said Act is repealed.

(7) The definitions “1971 capital surplus on hand” and “1971 undistributed income on hand” in subsection 248(1) of the said Act 15 are repealed.

(8) Section 248 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

“(4) In this Act, an interest in real 20 property includes a leasehold interest in real property but does not include an interest as security only derived by virtue of a mortgage, hypothec, agreement for sale or similar obligation.” 25

(9) Subsections (1) to (3) and (5) and (8) are applicable after March 31, 1977.

(10) Subsection (4) is applicable to taxation years ending after May 25, 1976.

(11) Subsections (6) and (7) are applicable after December 31, 1978.

99. (1) Section 256 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

“(7) For the purposes of subsections 35 66(11), 87(2.1) 88(1.1) and (1.2) and 111(4) and (5)

(a) where shares of a particular corporation have been acquired by a person after March 31, 1977, that person shall 40 be deemed not to have acquired control of the particular corporation by virtue of such share acquisition if that person

«b) de tous les montants (autres que les montants visés à l’alinéa a)) inclus dans le calcul du revenu du contribuable tiré d’une entreprise ou de biens, pour l’année, en vertu de l’alinéa 12(1)o) ou du 5 paragraphe 12(3);»

(5) La définition d’«insuffisance de capital versé» au paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée.

(6) La définition de «surplus en main, non 10 réparti et libéré d’impôt» au paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée.

(7) Les définitions de «surplus de capital en main en 1971» et celle de «revenu en main non réparti en 1971» au paragraphe 248(1) 15 de ladite loi sont abrogées.

(8) L’article 248 de ladite loi est en outre modifié par l’adjonction du paragraphe suivant:

«(4) Dans la présente loi, des intérêts 20 Intérêts dans des biens immeubles dans des biens immeubles comprennent une tenure à bail sur des biens immeubles mais non des intérêts servant de garantie seulement à un *mortgage*, à une hypothèque, à un contrat de vente ou à un titre 25 semblable.»

(9) Les paragraphes (1) à (3) et (5) et (8) s’appliquent après le 31 mars 1977.

(10) Le paragraphe (4) s’applique aux années d’imposition se terminant après le 25 30 mai 1976.

(11) Les paragraphes (6) et (7) s’appliquent après le 31 décembre 1978.

99. (1) L’article 256 de ladite loi est modifié par l’adjonction du paragraphe 35 suivant:

«(7) Aux fins des paragraphes 66(11), 87(2.1), 88(1.1) et (1.2) et 111(4) et (5),

a) lorsqu’une personne a acquis des actions d’une corporation après le 31 40 mars 1977, elle est réputée ne pas avoir acquis le contrôle d’une corporation donnée par suite de l’acquisition de ces actions, si

Contrôle réputé ne pas avoir été acquis

Interest in real property

Where control deemed not to have been acquired

- (i) was, immediately before such share acquisition, related to the particular corporation,
- (ii) was an executor of an estate who acquired the shares by virtue of the death of any other person, or
- (iii) acquired the shares by way of a distribution from an estate arising on the death of another person with whom he was related; and

(b) where there has been an amalgamation (within the meaning of section 87) of two or more corporations after March 31, 1977, and a person or a group of related persons controlled the new corporation immediately after the amalgamation and did not control a particular predecessor corporation immediately before the amalgamation, that person or group of related persons shall be deemed to have acquired control of the particular predecessor corporation immediately before the amalgamation.”

(2) This section is applicable to taxation years ending after March 31, 1977.

100. (1) Clause 257(2)(e)(ii)(A) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(A) to a dividend, after a dividend at a rate not in excess of 12% per annum of the paid-up capital value of each share has been paid to the owners of shares of a class other than the class to which that share belongs, and”

(2) Paragraph 257(2)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

- “(f) “non-participating share” means
- (i) in the case of a private corporation, a share the owner of which is not entitled to receive, as owner thereof, any dividend, other than a dividend, whether cumulative or not,
 - (A) at a fixed annual rate or amount, or

- (i) immédiatement avant l’acquisition des actions, elle était liée à la corporation donnée,
- (ii) elle était un exécuteur testamentaire d’une succession qui a acquis les actions en raison du décès de toute autre personne, ou
- (iii) elle a acquis les actions par voie de distribution d’une succession ouverte à la suite du décès d’une autre personne à qui elle était liée; et

b) lorsqu’il y a eu fusion (au sens de l’article 87) de deux ou plusieurs corporations après le 31 mars 1977, et qu’une personne ou un groupe de personnes liées contrôlait la nouvelle corporation immédiatement après la fusion et ne contrôlait pas une corporation remplacée donnée immédiatement avant la fusion, la personne ou le groupe de personnes liées est réputé avoir acquis, immédiatement avant la fusion, le contrôle de la corporation remplacée donnée.»

(2) Le présent article s’applique aux années d’imposition se terminant après le 31 mars 1977.

100. (1) La disposition 257(2)e)(ii)(A) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(A) à un dividende, après qu’un dividende à un taux annuel maximal de 12% de la valeur en capital versé de chaque action a été payé aux propriétaires des actions d’une catégorie autre que celle à laquelle cette action appartient, et»

(2) L’alinéa 257(2)f) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

- «f) «action non participante» désigne,
- (i) dans le cas d’une corporation privée, une action dont le propriétaire n’a le droit de recevoir, à titre de propriétaire, aucun dividende autre qu’un dividende, cumulatif ou non,
 - (A) établi selon un taux ou un montant annuel fixe, ou

“Non-participating share”

40 «action non participante»

(B) at an annual rate or amount not in excess of a fixed annual rate or amount, and

(ii) in the case of a corporation other than a private corporation, any share other than a common share;” 5

(3) All that portion of paragraph 257(2)(h) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor: 10

“(h) where in the case of a private corporation”

(4) Clauses 257(2)(h)(ii)(A) and (B) of the said Act are repealed and the following substituted therefor: 15

“(A) at a fixed annual rate in excess of 12%, or

(B) at an annual rate not in excess of a fixed maximum annual rate, if the fixed maximum annual rate is 20 in excess of 12%,”

(5) This section is applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

101. The version of the said Act referred to in each of the items in the schedule is 25 amended in the manner and to the extent indicated in the schedule.

PART II

INCOME TAX APPLICATION RULES, 1971

102. (1) Section 9.1 of the *Income Tax Application Rules, 1971* is repealed.

(2) This section is applicable with respect 30 to dividends paid after March 31, 1977.

103. (1) Subsection 20(1.2) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(1.2) Where, by virtue of a transaction 35 or an event in respect of which any of subsections 70(5), 85(1), (2) or (3), 87(2), 97(2), 98(3) or (5) or 107(2) or section 88 of the amended Act applies, a taxpayer has at any particular time after 1971 40

(B) établi selon un taux ou un montant annuel non supérieur à un taux ou à un montant annuel fixe, et

(ii) dans le cas d’une corporation autre qu’une corporation privée, toute 5 action autre qu’une action ordinaire;»

(3) La partie de l’alinéa 257(2)h) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«h) lorsque, dans le cas d’une corpora- 10 tion privée,»

(4) Les dispositions 257(2)h)(ii)(A) et (B) de ladite loi sont abrogées et remplacées par 15 ce qui suit:

«(A) établi selon un taux annuel 15 fixe supérieur à 12%, ou

(B) établi selon un taux annuel non supérieur à un taux annuel maximal fixe, si ce dernier excède 12%,»

(5) Le présent article s’applique aux 20 années d’imposition 1972 et suivantes.

101. La version de ladite loi visée à 25 chacun des item de l’annexe est modifiée de la manière et dans la mesure indiquées à l’annexe. 25

PARTIE II

RÈGLES DE 1971 CONCERNANT L’APPLICATION DE L’IMPÔT SUR LE REVENU

102. (1) L’article 9.1 desdites Règles est abrogé.

(2) Le présent article s’applique aux dividendes payés après le 31 mars 1977.

103. (1) Le paragraphe 20(1.2) desdites 30 Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(1.2) Lorsque, en vertu d’une transaction à laquelle s’applique l’un des paragraphes 70(5), 85(1), (2) ou (3), 87(2), 97(2), 98(3) ou (5) ou 107(2) ou l’article 88 de la 35 loi modifiée, un contribuable a, à une date donnée après 1971, acquis un bien amor-

Other transfers of depreciable property

Autres transferts de biens amortissables

acquired any depreciable property of a prescribed class from a person who acquired the property before 1972 and owned it without interruption from December 31, 1971 until the particular time, for the purposes of subsection (1) the taxpayer shall be deemed to have acquired the property before 1972 and to have owned it without interruption from December 31, 1971 until such time after 1971 as he disposed of it.”

(2) This section is applicable with respect to dispositions of property occurring after 1971.

104. (1) Section 21 of the said Rules is amended by adding thereto, immediately after subsection (2) thereof, the following subsections:

“(2.1) Where after 1971 a taxpayer has acquired a particular government right referred to in subsection (1)

(a) from a person with whom he was not dealing at arm’s length, or

(b) pursuant to an agreement with a person with whom he was not dealing at arm’s length, if under the terms of the agreement that person allowed the right to expire so that the taxpayer could acquire a substantially similar right from the authority that had issued the right to that person,

and an actual amount subsequently becomes payable to the taxpayer as consideration for the disposition by him of, or for his allowing the expiry of, the particular government right or any other government right acquired by the taxpayer for the purpose of effecting the continuation, without interruption, of rights that are substantially similar to the rights that he had under the particular government right, for the purpose of section 14 of the amended Act, the amount that has so become payable to the taxpayer shall be deemed to be the amount that would, if that person and the taxpayer had at all times been the same person, be determined under subsection (1) to be the amount that would have become so payable to him.

tissable d’une catégorie prescrite, d’une personne qui avait acquis ce bien avant 1972 et en avait été propriétaire sans interruption du 31 décembre 1971 jusqu’à la date donnée, aux fins du paragraphe (1), le contribuable est réputé avoir acquis le bien avant 1972 et en avoir été le propriétaire sans interruption du 31 décembre 1971 jusqu’à la date postérieure à 1971 à laquelle il en a disposé.»

(2) Le présent article s’applique aux dispositions de biens faites après 1971.

104. (1) L’article 21 desdites Règles est modifié par l’insertion, après le paragraphe (2), des paragraphes suivants:

«(2.1) Lorsque, après 1971, un contribuable a acquis un droit gouvernemental donné prévu au paragraphe (1),

a) d’une personne avec laquelle il avait un lien de dépendance, ou

b) aux termes d’un accord conclu avec une personne avec laquelle il avait un lien de dépendance, si en vertu des modalités de l’accord, cette personne a laissé expirer le droit afin que le contribuable puisse en acquérir un autre sensiblement semblable de l’administration qui a délivré le droit à cette personne,

et qu’une somme effective devient payable par la suite au contribuable à titre de contrepartie pour avoir disposé ou consenti à l’expiration du droit gouvernemental donné ou de tout autre droit gouvernemental acquis par lui dans le but d’assurer le maintien, sans interruption, de droits qui correspondent sensiblement à ceux qu’il possédait en vertu du droit gouvernemental donné, aux fins de l’article 14 de la loi modifiée, la somme devenue ainsi payable au contribuable est réputée être la somme qui, si cette personne et le contribuable avaient en tout temps été la même personne, serait déterminée en vertu du paragraphe (1) comme la somme qui serait ainsi devenue payable au contribuable.

Idem

Idem

(2.2) For the purposes of this section, an amalgamation (within the meaning of section 87 of the amended Act) of two or more Canadian corporations shall be deemed to be a transaction between persons not dealing at arm's length."

(2) This section applies to acquisitions after 1971.

105. (1) Subparagraph 26(5)(c)(i) of the said Rules is amended by striking out the word "or" at the end of clause (B) thereof, by adding the word "or" at the end of clause (C) thereof and by adding thereto, immediately after clause (C) thereof, the following clause:

"(D) an amount by which a gain otherwise determined of a person who owned the property before it became so vested in the subsequent owner was reduced by virtue of paragraph 40(2)(b) or (c) of the amended Act,"

(2) All that portion of subsection 26(15) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(15) For the purposes of this section and subsection 88(2.1) of the amended Act, the "actual cost" to a taxpayer, as of any particular time after 1971, of any shares (in this subsection referred to as "new shares") of any class of the capital stock of a new corporation formed as a result of an amalgamation of two or more corporations (within the meaning of section 851 of the former Act as it read in its application to the 1971 taxation year) that were,"

(3) All that portion of subsection 26(17) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(17) For the purposes of this section and subsection 88(2.1) of the amended Act, the "actual cost" to a taxpayer, as of any particular time after 1971, of any capital property received by him before 1972 and owned by him thereafter without

(2.2) Aux fins du présent article, une fusion (au sens de l'article 87 de la loi modifiée) de deux ou plusieurs corporations canadiennes est réputée être une opération effectuée entre personnes ayant un lien de dépendance."

(2) Le présent article s'applique aux acquisitions faites après 1971.

105. (1) Le sous-alinéa 26(5)c)(i) desdites Règles est modifié par la suppression du mot «ou» à la fin de la disposition (B), de l'adjonction du mot «ou» à la fin de la disposition (C) et par l'adjonction, après la disposition (C), de la disposition suivante:

«(D) un montant qui a été soustrait, en vertu des alinéas 40(2)b) ou c) de la loi modifiée, du gain autrement déterminé d'une personne qui en était le propriétaire avant qu'il ne passe ainsi au propriétaire suivant,»

(2) La partie du paragraphe 26(15) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(15) Aux fins du présent article et du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée, le «coût effectif», pour un contribuable, à une date donnée postérieure à 1971, d'actions (appelées dans le présent paragraphe «nouvelles actions») d'une catégorie quelconque du capital-actions d'une nouvelle corporation formée par suite de la fusion de deux corporations ou plus (au sens de l'article 851 de l'ancienne loi, tel qu'il était interprété dans son application à l'année d'imposition 1971) qui»

(3) La partie du paragraphe 26(17) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(17) Aux fins du présent article et du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée, le «coût effectif», pour un contribuable, à une date donnée postérieure à 1971, de tout bien en immobilisations qu'il a reçu avant 1972 et qui lui a appartenu sans interrup-

interruption until the particular time means,”

(4) All that portion of subsection 26(21) of the said Rules following paragraph (c) thereof and preceding paragraph (d) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new shares,”

(5) All that portion of subsection 26(22) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(22) Where, after May 6, 1974, there has been an amalgamation (within the meaning assigned by section 87 of the amended Act) of two or more corporations (each of which corporations is in this subsection referred to as a “predecessor corporation”) to form one corporate entity (in this subsection referred to as the “new corporation”) and a taxpayer has acquired an option to acquire capital property that was shares of the capital stock of the new corporation (in this subsection referred to as the “new option”) as sole consideration for the disposition on the amalgamation of an option to acquire shares of the capital stock of a predecessor corporation (in this subsection referred to as the “old option”) owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the amalgamation, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new option,”

(6) All that portion of subsection 26(23) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

tion par la suite jusqu’à la date donnée, désigne,»

(4) La partie du paragraphe 26(21) desdites Règles qui suit l’alinéa c) et qui précède l’alinéa d) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«nonobstant toute autre disposition des présentes Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté, pour le contribuable, des nouvelles actions,»

(5) La partie du paragraphe 26(22) desdites Règles qui précède l’alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(22) Lorsque, après le 6 mai 1974, il y a eu une fusion (au sens de l’article 87 de la loi modifiée) de deux ou plusieurs corporations (dont chacune est appelée au présent paragraphe «corporation remplacée») destinée à former une entité constituée (appelée au présent paragraphe la «nouvelle corporation») et qu’un contribuable a acquis une option d’acquisition sur des biens en immobilisations consistant en actions du capital-actions de la nouvelle corporation (appelée au présent paragraphe la «nouvelle option»), comme unique contrepartie de la disposition, lors de la fusion, d’une option d’acquisition sur des actions du capital-actions d’une corporation remplacée (appelée au présent paragraphe l’«ancienne option»), ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu’à une date précédant immédiatement la fusion, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté, pour le contribuable, de la nouvelle option,»

(6) La partie du paragraphe 26(23) desdites Règles qui précède l’alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Options
received on
amalgamations

Options reçues
lors des fusions

Obligations
received on
amalgamations

“(23) Where, after May 6, 1974, there has been an amalgamation (within the meaning assigned by section 87 of the amended Act) of two or more corporations (each of which corporations is in this subsection referred to as a “predecessor corporation”) to form one corporate entity (in this subsection referred to as the “new corporation”) and a taxpayer has acquired a capital property that was a bond, debenture, note, mortgage or other similar obligation of the new corporation (in this subsection referred to as the “new obligation”) as sole consideration for the disposition on the amalgamation of a bond, debenture, note, mortgage or other similar obligation respectively of a predecessor corporation (in this subsection referred to as the “old obligation”) owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the amalgamation, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new obligation,”

(7) All that portion of subsection 26(24) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Convertible
properties

“(24) Where there has been an exchange to which section 51 of the amended Act applies on which a taxpayer has acquired shares of one class of the capital stock of a corporation (in this subsection referred to as the “new shares”) in exchange for a share, bond, debenture or note of the corporation (in this subsection referred to as the “old property”) owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the time of the exchange, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and, where the exchange occurred after May 6, 1974, for the purposes of determining the cost to the

Obligations
reçues lors des
fusions

«(23) Lorsque, après le 6 mai 1974, il y a eu une fusion (au sens de l'article 87 de la loi modifiée) de deux ou plusieurs corporations (dont chacune est appelée au présent paragraphe «corporation remplacée») destinée à former une entité constituée (appelée au présent paragraphe la «nouvelle corporation») et qu'un contribuable a acquis un bien en immobilisations consistant en une obligation, un *mortgage*, une hypothèque, un billet ou autre titre semblable de la nouvelle corporation (appelée au présent paragraphe la «nouvelle obligation»), comme unique contrepartie de la disposition, lors de la fusion, d'une obligation, d'un *mortgage*, d'une hypothèque, d'un billet ou autre titre semblable d'une corporation remplacée (appelée au présent paragraphe l'«ancienne obligation») ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant immédiatement la fusion, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté pour le contribuable, de la nouvelle obligation,»

(7) La partie du paragraphe 26(24) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

Biens
convertibles

«(24) Lorsqu'il y a eu un échange auquel s'applique l'article 51 de la loi modifiée, en vertu duquel un contribuable a acquis des actions d'une catégorie du capital-actions d'une corporation (appelées au présent paragraphe les «nouvelles actions») en échange d'une action, d'une obligation, ou d'un billet de la corporation (appelé au présent paragraphe l'«ancien bien») ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant immédiatement la date de l'échange, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et lorsque l'échange est survenu après le 6 mai 1974, aux fins de la détermination du coût, pour

taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new shares,”

(8) All that portion of subsection 26(25) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(25) Where, after May 6, 1974, there has been an exchange to which section 77 of the amended Act applies on which a taxpayer has acquired a bond of a debtor (in this subsection referred to as the “new bond”) in exchange for another bond of the same debtor (in this subsection referred to as the “old bond”) owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the exchange, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new bond,”

(9) All that portion of subsection 26(26) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(26) Where, after May 6, 1974, there has been an exchange to which subsection 85.1(1) of the amended Act applies on which a taxpayer has acquired shares of any particular class of the capital stock of a corporation (in this subsection referred to as the “new shares”) in exchange for shares of any particular class of the capital stock of another corporation (in this subsection referred to as the “old shares”) owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the exchange, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new shares,”

le contribuable, et du prix de base rajusté, pour le contribuable, des nouvelles actions,»

(8) La partie du paragraphe 26(25) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(25) Lorsque, après le 6 mai 1974, il y a eu un échange auquel s'applique l'article 77 de la loi modifiée, en vertu duquel un contribuable a acquis une obligation d'un débiteur (appelée au présent paragraphe la «nouvelle obligation») en échange d'une autre obligation du même débiteur (appelée au présent paragraphe l'«ancienne obligation») ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant immédiatement la date de l'échange, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté, pour le contribuable, de la nouvelle obligation,»

(9) La partie du paragraphe 26(26) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(26) Lorsque, après le 6 mai 1974, il y a eu un échange auquel s'applique le paragraphe 85.1(1) de la loi modifiée, en vertu duquel un contribuable a acquis des actions d'une catégorie donnée du capital-actions d'une corporation (appelées au présent paragraphe les «nouvelles actions») en échange d'actions d'une catégorie donnée du capital-actions d'une autre corporation (appelées au présent paragraphe les «anciennes actions»), ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant immédiatement la date de l'échange, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1), de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable, et du prix de base rajusté, pour le contribuable, des nouvelles actions,»

Bond conversion

Conversion d'obligations

Share for share exchange

Échange d'actions au pair

(10) All that portion of subsection 26(27) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(27) Where, after May 6, 1974, there has been a reorganization of the capital of a corporation to which section 86 of the amended Act applies on which a taxpayer has acquired shares of a particular class of the capital stock of the corporation (in this subsection referred to as the “new shares”) as the sole consideration for the disposition on the reorganization of shares of another class of the capital stock of the corporation (in this subsection referred to as the “old shares”) owned by the taxpayer on December 31, 1971 and thereafter without interruption until immediately before the reorganization, notwithstanding any other provision of these Rules or of the amended Act, for the purposes of subsection 88(2.1) of the amended Act and of determining the cost to the taxpayer and the adjusted cost base to the taxpayer of the new shares,”

(11) Subsection (1) is applicable to the 1972 and subsequent taxation years.

(12) Subsections (2) to (10) are applicable after December 31, 1978.

106. (1) Paragraph 29(1)(b) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(b) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections (9), (10), (25) and (29) of this section and subsections 66(6) and (7) and 66.1(4) and (5) and sections 112 and 113 of the amended Act.”

(2) Paragraph 29(2)(b) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

(10) La partie du paragraphe 26(27) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(27) Lorsque, après le 6 mai 1974, une corporation procède à un remaniement de capital auquel s'applique l'article 86 de la loi modifiée, en vertu duquel un contribuable a acquis des actions d'une catégorie donnée du capital-actions de la corporation (appelées au présent paragraphe les «nouvelles actions») comme seule contrepartie de la disposition, lors du remaniement, d'actions d'une autre catégorie du capital-actions de la corporation (appelées au présent paragraphe les «anciennes actions») ayant appartenu au contribuable le 31 décembre 1971 et sans interruption par la suite jusqu'à une date précédant immédiatement la date du remaniement, nonobstant toute autre disposition desdites Règles ou de la loi modifiée, aux fins du paragraphe 88(2.1) de la loi modifiée et de la détermination du coût, pour le contribuable et du prix de base rajusté, pour le contribuable, des nouvelles actions,»

(11) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1972 et suivantes.

(12) Les paragraphes (2) à (10) s'appliquent après le 31 décembre 1978.

106. (1) L'alinéa 29(1)b) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était autorisée en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée diminuée des déductions permises pour l'année en vertu des paragraphes (9), (10), (25) et (29) du présent article, des paragraphes 66(6) et (7) et 66.1(4) et (5) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée.»

(2) L'alinéa 29(2)b) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Reorganization
of capital

Remaniement
de capital

“(b) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections (9), (10), (25) and (29) of this section and subsections 66(6) and (7) and 66.1(4) and (5) and sections 112 and 113 of the amended Act,”

«b) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était autorisée en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée diminuée des déductions permises pour l'année en vertu des paragraphes (9), (10), (25) et (29) du présent article, des paragraphes 66(6) et (7) et 66.1(4) et (5) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée.»

(3) Paragraph 29(3)(d) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

(3) L'alinéa 29(3)d) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(d) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections (1), (2), (9), (10), (25) and (29) of this section and subsections 66(6) and (7) and 66.1(4) and (5) and sections 112 and 113 of the amended Act.”

«d) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était autorisée en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée diminuée des déductions permises pour l'année en vertu des paragraphes (1), (2), (9), (10), (25) et (29) du présent article, des paragraphes 66(6) et (7) et 66.1(4) et (5) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée.»

(4) Paragraph 29(4)(h) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

(4) L'alinéa 29(4)h) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(h) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under this subsection or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections 66(2), (6) and (7) and 66.1(4) and (5) and sections 112 and 113 of the amended Act.”

«h) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était autorisée en vertu du présent paragraphe ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée diminuée des déductions permises pour l'année en vertu des paragraphes 66(2), (6) et (7) et 66.1(4) et (5) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée.»

(5) All that portion of subsection 29(6) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(5) La partie du paragraphe 29(6) desdites Règles qui précède l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“(6) A joint exploration corporation may in any particular taxation year or within 6 months from the end of that year, elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation described in subsection (4) an agreed portion of the aggregate of such of”

«(6) Une corporation d'exploration en commun peut, dans une année d'imposition donnée ou dans les 6 mois qui en suivent la fin, choisir de la manière prescrite de renoncer, en faveur d'une autre corporation visée au paragraphe (4), à une fraction convenue du total obtenu en additionnant:»

Corporations d'exploration en commun pouvant renoncer à leurs frais

Joint exploration corporation may renounce expenses

(6) All that portion of subsection 29(6) of the said Rules following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“as were incurred by the joint exploration corporation, during a period, after the calendar year 1956 and before April 11, 1962, throughout which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection (3) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the particular year, and on the election the said agreed portion

(c) shall be deemed, for the purposes of subsection (4) of this section and sections 66, 66.1 and 66.2 of the amended Act, to be expenses described in paragraphs (a) and (b) of this subsection incurred by the other corporation during its taxation year in which the particular taxation year ends, and

(d) shall be subtracted from the aggregate described in paragraph (3)(c) in determining the amount deductible by the joint exploration corporation under subsection (3) in computing its income.”

(7) All that portion of subsection 29(7) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(7) A joint exploration corporation may in any particular taxation year or within 6 months from the end of that year, elect in prescribed form to renounce in favour of another corporation described in subsection (4) an agreed portion of the aggregate of such of”

(8) All that portion of subsection 29(7) of the said Rules following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“as were incurred by the joint exploration corporation, during a period, after April 10, 1962 and before 1972, throughout

(6) La partie du paragraphe 29(6) desdites Règles qui suit l’alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«qui ont été engagés par la corporation d’exploration en commun pendant une période, postérieure à l’année civile 1956 et antérieure au 11 avril 1962, durant laquelle l’autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où le total de ces frais dépasse tout montant déductible, en vertu du paragraphe (3), au titre de ces frais, par la corporation d’exploration en commun lors du calcul de son revenu pour toute année d’imposition antérieure à l’année donnée, et lors du choix, cette fraction convenue

c) est réputée, aux fins du paragraphe (4) du présent article et des articles 66, 66.1 et 66.2 de la loi modifiée, être des frais visés aux alinéas a) et b) du présent paragraphe, engagés par l’autre corporation dans son année d’imposition au cours de laquelle l’année d’imposition donnée prend fin, et

d) doit être retranchée du total visé à l’alinéa (3)c) lors du calcul du montant que peut déduire la corporation d’exploration en commun en vertu du paragraphe (3) en calculant son revenu.»

(7) La partie du paragraphe 29(7) desdites Règles qui précède l’alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«(7) Une corporation d’exploration en commun peut, dans une année d’imposition donnée ou dans les 6 mois qui en suivent la fin, choisir de la manière prescrite de renoncer, en faveur d’une autre corporation visée au paragraphe (4), à une fraction convenue du total obtenu en additionnant:»

(8) La partie du paragraphe 29(7) desdites Règles qui suit l’alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«qui ont été engagés par la corporation d’exploration en commun pendant une période postérieure au 10 avril 1962 et

Idem

Idem

which the other corporation was a shareholder corporation, to the extent that the aggregate of such expenses exceeds any amount deductible under subsection (4) in respect thereof by the joint exploration corporation in computing its income for any taxation year previous to the particular year, and on the election the said agreed portion

(c) shall be deemed, for the purposes of subsection (4) of this section and sections 66, 66.1 and 66.2 of the amended Act, to be expenses described in paragraphs (a) and (b) of this subsection incurred by the other corporation during its taxation year in which the particular taxation year ends, and

(d) shall be subtracted from the aggregate described in paragraph (4)(g) in determining the amount deductible by the joint exploration corporation under subsection (4) in computing its income.”

(9) Paragraph 29(9)(b) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(b) of that aggregate, an amount equal to his income from the businesses of all such associations, partnerships or syndicates for the taxation year computed before making any deduction under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act.”

(10) Paragraph 29(10)(b) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(b) of that aggregate, an amount equal to his income from the businesses of all such associations, partnerships or syndicates for the taxation year computed before making any deduction under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deduction allowed for the year by subsection (9) of this section.”

(11) All that portion of paragraph 29(11)(b) of the said Rules following subparagraph (iv) thereof is repealed and the following substituted therefor:

antérieure à 1972, durant laquelle l'autre corporation était une corporation actionnaire, dans la mesure où le total de ces frais dépasse tout montant déductible, en vertu du paragraphe (4), au titre de ces frais, par la corporation d'exploration en commun, lors du calcul de son revenu pour toute année d'imposition antérieure à l'année donnée et lors du choix, cette fraction convenue

c) est réputée, aux fins du paragraphe (4) du présent article et des articles 66, 66.1 et 66.2 de la loi modifiée, être des frais visés aux alinéas a) et b) du présent paragraphe, engagés par l'autre corporation dans son année d'imposition au cours de laquelle l'année d'imposition donnée prend fin et

d) doit être retranchée du total visé à l'alinéa (4)g) lors du calcul du montant que peut déduire la corporation d'exploration en commun en vertu du paragraphe (4) en calculant son revenu.»

(9) L'alinéa 29(9)b) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) sur ce montant total, une somme égale au revenu qu'il a tiré, pour l'année d'imposition, des entreprises de toutes ces associations, sociétés ou consortiums, calculée avant toute déduction visée au présent article ou aux articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée.»

(10) L'alinéa 29(10)b) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«b) sur ce total, une somme égale au revenu qu'il a tiré, pour l'année d'imposition, des entreprises de toutes ces associations, sociétés ou consortiums, calculée avant toute déduction visée au présent article ou aux articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée, diminuée de la déduction permise pour l'année en vertu du paragraphe (9) du présent article.»

(11) La partie de l'alinéa 29(11)b) desdites Règles qui suit le sous-alinéa (iv) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“if no deduction were allowed under this section, section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections (9) and (10) of this section and subsections 66(2), (6) and (7) and 66.1(4) and (5) of the amended Act.”

(12) All that portion of paragraph 29(12)(b) of the said Rules following subparagraph (iv) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections (9) and (10) of this section.”

(13) All that portion of subsection 29(14) of the said Rules following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“an amount paid in respect of the acquisition thereof that was paid

(c) before 1972, shall, for the purposes of subsections (4), (7), (10), (11) and (12), be deemed to be a drilling or exploration expense on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada incurred at the time of such payment,

(d) after 1971 and before May 7, 1974, shall, for the purposes of the amended Act, be deemed to be Canadian exploration and development expenses (within the meaning assigned by subsection 66(15) of the amended Act) incurred at the time of such payment, and

(e) after May 6, 1974, shall, for the purposes of the amended Act, be deemed to be a Canadian development expense (within the meaning assigned by paragraph 66.2(5)(a) of the amended Act) incurred at the time of such payment.”

(14) All that portion of subsection 29(21) of the said Rules following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

«si aucune déduction n’a été accordée en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée, moins les déductions permises pour l’année par les paragraphes (9) et (10) du présent article et des paragraphes 66(2), (6) et (7) et 66.1(4) et (5) de la loi modifiée.»

(12) La partie de l’alinéa 29(12)b) desdites Règles qui suit son sous-alinéa (iv) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«si aucune déduction n’a été accordée en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée, moins les déductions permises pour l’année par les paragraphes (9) et (10) du présent article.»

(13) La partie du paragraphe 29(14) desdites Règles qui suit l’alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

«une somme payée relativement à cette acquisition qui a été payée

c) avant 1972, est, aux fins des paragraphes (4), (7), (10), (11) et (12), réputée constituer des frais d’exploration ou de forage ou des frais y afférents, engagés au Canada à la date où le paiement est fait, en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel,

d) après 1971 et avant le 7 mai 1974, est, aux fins de la loi modifiée, réputée constituer des frais d’exploration et d’aménagement au Canada (au sens que donne à cette expression le paragraphe 66(15) de la loi modifiée) engagés à la date où le paiement est fait, et

e) après le 6 mai 1974, est, aux fins de la loi modifiée, réputée constituer des frais d’aménagement au Canada (au sens donné par l’alinéa 66.2(5)a) de la loi modifiée) engagés à la date où le paiement est fait.»

(14) La partie du paragraphe 29(21) desdites Règles qui suit l’alinéa b) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

“and acquired the rights, before April 11, 1962, in respect of which the amount was so paid and the corporation, association, partnership or syndicate has, before any well came into production on the land in reasonable commercial quantities, surrendered all the rights so acquired (including, in respect of a right of the kind described in paragraph (a), all rights thereunder to any lease and all rights under any lease made thereunder) without receiving any consideration therefor or repayment of any part of the amount so paid, the amount so paid shall, for the purposes of subsections (3), (4), (7), (9) and (10) of this section, subsections 66(1), (10) and 10.1 of the amended Act and paragraphs 66(15)(b) and 66.1(6)(a) of the amended Act, be deemed to have been a drilling or exploration expense on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada or a Canadian exploration expense described in subparagraph 66.1(6)(a)(i) of the amended Act, as the case may be, incurred by the corporation, association, partnership or syndicate during the taxation year in which the rights were so surrendered.”

(15) Paragraph 29(24)(d) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(d) of that aggregate, an amount equal to its income for the taxation year if no deduction were allowed under subsection (4) of this section or under this subsection or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, minus the deductions allowed for the year by subsections 66(2), (6) and (7) and 66.1(4) and (5) and sections 112 and 113 of the amended Act;”

(16) Paragraph 29(25)(d) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(d) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under

«et a acquis ces droits, avant le 11 avril 1962, à l'égard desquels la somme a été ainsi payée, et que la corporation, association, société ou consortium a, avant qu'un puits situé sur cette partie de territoire n'ait commencé à produire en quantités commerciales raisonnables, abandonné tous les droits ainsi acquis (y compris à l'égard d'un droit du type visé à l'alinéa a), tous les droits à un contrat de location acquis en vertu dudit alinéa et tous les droits acquis en vertu d'un contrat de location passé en vertu du même alinéa) sans recevoir en échange aucune contrepartie ou remboursement d'une fraction quelconque de la somme ainsi payée, la somme ainsi payée est réputée, aux fins des paragraphes (3), (4), (7), (9) et (10) du présent article, des paragraphes 66(1), (10) et 10.1 de la loi modifiée et des alinéas 66(15)b) et 66.1(6)a) de la loi modifiée, avoir constitué des frais afférents à l'exploration ou au forage fait en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel au Canada ou des frais d'exploration au Canada visés au sous-alinéa 66.1(6)a)(i) de la loi modifiée, selon le cas, qui ont été engagés par la corporation, l'association, la société ou le consortium au cours de l'année d'imposition où ces droits ont été ainsi abandonnés.»

(15) L'alinéa 29(24)d) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«d) sur ce total, une somme égale à son revenu pour l'année d'imposition si aucune déduction n'était permise en vertu du paragraphe (4) du présent article ou en vertu des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée, moins toute déduction permise pour l'année par les paragraphes 66(2), (6) et (7) et 66.1(4) et (5) et les articles 112 et 113 de la loi modifiée;»

(16) L'alinéa 29(25)d) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«d) sur ce total, une somme égale à la partie de son revenu pour l'année si aucune déduction n'était permise en

this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, (minus the deductions allowed for the year by subsection (29) of this section and subsections 66(2) and (7) and 66.1(5) and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to

- (i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) of the amended Act owned by the predecessor corporation immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, or
- (ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;"

(17) All that portion of subsection 29(29) of the said Rules following paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(b) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, (minus the deductions allowed for the year by subsection 66(2) and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to

- (i) the disposition of any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vi) of the amended Act owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (25), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, and

vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée (moins toute déduction permise pour l'année par le paragraphe (29) du présent article, des paragraphes 66(2) et (7) et 66.1(5) et les articles 112 et 113 de la loi modifiée) qui peut raisonnablement être considérée comme attribuable

- (i) à la disposition de tout bien visé à l'un des sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vi) de la loi modifiée qui appartenait à la corporation remplacée immédiatement avant l'acquisition, par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis, ou
- (ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel tiré de puits, ou à la production de minerais tirés de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée détenait immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole ou du gaz naturel ou le droit d'extraire ou d'enlever du minerais,

(17) La partie du paragraphe 29(29) desdites Règles qui suit l'alinéa a) est abrogée et remplacée par ce qui suit:

"(b) sur ce total, une somme égale à la partie de son revenu pour l'année si aucune déduction n'était permise en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée (moins toute déduction permise pour l'année par le paragraphe 66(2) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée) qui peut raisonnablement être considérée comme attribuable

- (i) à la disposition de tout bien visé à l'un des alinéas 66(15)c)(i) à (vi) de la loi modifiée qui appartenait à la corporation remplacée par la première corporation remplaçante, au sens du paragraphe (25), immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et

(ii) the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada in respect of which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (25), had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, an interest or a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the aggregate referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation.”

(18) Subsections (1) to (4) and (9) to (15) are applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

(19) Subsections (5) to (8) are applicable with respect to elections made for a joint exploration corporation's 1977 and subsequent taxation years.

(20) Subsections (16) and (17) are applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

(21) In its application to taxation years ending after May 6, 1974 and before 1977, paragraph 29(25)(d) of the said Rules, as enacted by subsection (16), shall be deemed to have read as follows:

“(d) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, (minus the deductions allowed for the year by subsection (29) of this section and subsections 66(2) and (7) and 66.1(5) and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to

(ii) à la production de pétrole ou de gaz naturel de puits, ou à la production de minerais provenant de mines, situés sur des biens au Canada à l'égard desquels la corporation remplacée par la première corporation remplaçante, au sens du paragraphe (25), détenait immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, des intérêts ou un droit d'extraire ou d'enlever du pétrole ou du gaz naturel ou le droit d'extraire ou d'enlever du minerai;

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de tous frais compris dans le total visé à l'alinéa a).»

(18) Les paragraphes (1) à (4) et (9) à (15) s'appliquent aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.

(19) Les paragraphes (5) à (8) s'appliquent aux choix exercés pour l'année d'imposition 1977 et suivantes d'une corporation d'exploration en commun.

(20) Les paragraphes (16) et (17) s'appliquent aux années d'imposition 1977 et suivantes.

(21) Dans son application aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974 et avant 1977, l'alinéa 29(25)d) desdites Règles, tel qu'édicte par le paragraphe (16), est réputé s'être interprété comme suit:

«d) sur ce total, une somme égale à la partie de son revenu pour l'année si aucune déduction n'était permise en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée (moins toute déduction permise pour l'année par le paragraphe (29) du présent article, des paragraphes 66(2) et (7) et 66.1(5) et les articles 112 et 113 de la loi modifiée) qui peut raisonnablement

the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor corporation had, immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;”.

(22) In its application to taxation years ending after May 6, 1974 and before 1977, all that portion of subsection 29(29) of the said Rules following paragraph (a) thereof, as enacted by subsection (17), shall be deemed to have read as follows:

“(b) of that aggregate, an amount equal to such part of its income for the year if no deduction were allowed under this section or section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, (minus the deductions allowed for the year by subsection 66(2) and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (25), had, immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;

and, in respect of any expense included in the aggregate referred to in paragraph (a), no deduction may be made under this section by the first successor corporation in computing its income for a taxation year subsequent to its taxation year in which the property so acquired was acquired by the second successor corporation.”.

être considérée comme attribuable à la production de pétrole ou de gaz naturel tiré de puits, ou à la production de minerai tiré de mines, situés sur des biens au Canada dont la corporation remplacée détenait immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, le droit d'extraire ou d'enlever du pétrole ou du gaz naturel ou le droit d'extraire ou d'enlever du minerai;»

(22) Dans son application aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974 et avant 1977, la partie du paragraphe 29(29) desdites Règles qui suit l'alinéa a), tel qu'éditée par le paragraphe (17), est réputée s'être interprétée comme suit:

«b) sur ce total, une somme égale à la partie de son revenu pour l'année si aucune déduction n'était permise en vertu du présent article ou des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée (moins toute déduction permise pour l'année par le paragraphe 66(2) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée) qui peut raisonnablement être considérée comme attribuable à la production de pétrole ou de gaz naturel de puits, ou à la production de minerai provenant de mines, situés sur des biens au Canada dont la corporation remplacée par la première corporation remplaçante, au sens du paragraphe (25), détenait immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, ou le droit d'extraire ou d'enlever du pétrole ou du gaz naturel ou le droit d'extraire ou d'enlever du minerai,

de plus, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition postérieure à son année d'imposition au cours de laquelle les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, la première corporation remplaçante ne peut rien déduire, en vertu du présent article, au titre de tous frais compris dans le total visé à l'alinéa a).».

107. (1) Subsections 30(1) and (2) of the said Rules are repealed and the following substituted therefor:

“**30.** (1) In subsections 66(6) and (7), 66.1(4) and (5) and 66.2(3) and (4) of the amended Act,

(a) “the *Income Tax Application Rules, 1971*” in respect of paragraphs 66(6)(b) and (7)(b), 66.1(4)(b) and (5)(b) and 66.2(3)(b) and (4)(b) of the amended Act means the provisions of section 29 of this Act;

(b) “the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction” for the purposes of paragraphs 66(6)(b) and 66.1(4)(b) thereof means the provisions of subsections 29(25) and (29) of this Act; and

(c) “the provisions of the *Income Tax Application Rules, 1971* allowing a deduction” for the purposes of paragraphs 66(7)(b) and 66.1(5)(b) thereof means the provisions of subsection 29(29) of this Act.”

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

108. (1) Subsections 32.1(1) and (2) of the said Rules are repealed.

(2) This section is applicable in respect of dividends that became payable after April, 1973.

109. (1) Paragraph 34(3)(g) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(g) of the aggregate determined under paragraph (f), an amount equal to such part of the income of the new corporation for the year

(i) if no deduction were allowed under section 29 of this Act or under section 65, 66 or 66.1 of the amended Act, and

(ii) if no deduction were allowed under this section or subsection 87(6) of the amended Act in its application

107. (1) Les paragraphes 30(1) et (2) desdites Règles sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

«**30.** (1) Aux paragraphes 66(6) et (7), 66.1(4) et (5) et 66.2(3) et (4) de la loi modifiée,

a) «les *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*» relativement aux alinéas 66(6)b) et (7)b), 66.1(4)b) et (5)b) et 66.2(3)b) et (4)b) de la loi modifiée signifie les dispositions de l'article 29 de la présente loi;

b) «les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction» aux fins des alinéas 66(6)b) et 66.1(4)b) de cette loi, signifie les dispositions des paragraphes 29(25) et (29) de la présente loi; et

c) «les dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* qui autorisent une déduction» aux fins des alinéas 66(7)b) et 66.1(5)b) de cette loi, signifie les dispositions du paragraphe 29(29) de la présente loi.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.

108. (1) Les paragraphes 32.1(1) et (2) desdites Règles sont abrogés.

(2) Le présent article s'applique aux dividendes devenus payables après avril 1973.

109. (1) L'alinéa 34(3)g) desdites Règles est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«g) sur le total déterminé en vertu de l'alinéa f), une somme égale à la partie du revenu de la nouvelle corporation pour l'année

(i) si aucune déduction n'était permise en vertu de l'article 29 de la présente loi ou en vertu des articles 65, 66 ou 66.1 de la loi modifiée, et

(ii) si aucune déduction n'était permise en vertu du présent article ou du paragraphe 87(6) de la loi modifiée

Renvois dans la loi modifiée aux *Règles de 1971* concernant l'application de l'impôt sur le revenu relativement aux frais d'exploration et de développement

References in amended Act to *Income Tax Application Rules, 1971* relating to exploration and development expenses

to amalgamations occurring after 1971 and before May 7, 1974,

(minus the deductions allowed for the year by subsection 66(2) and sections 112 and 113 of the amended Act), as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property in Canada from which the predecessor corporation had, immediately before the amalgamation, a right to take or remove petroleum or natural gas or a right to take or remove minerals;"

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years ending after May 6, 1974.

110. (1) Section 40 of the said Rules is amended by adding thereto the following subsection:

"(8) For the purposes of paragraph (1)(d) and (2)(a), where the three years referred to therein include the 1974, 1975 or 1976 taxation years, there may be deducted from the tax otherwise payable for any such year to be included in the aggregate referred to therein, an amount equal to 9% of the tax otherwise payable under Part I for that year."

(2) Subsection (1) is applicable to the 1977 and subsequent taxation years.

111. (1) Subsection 57(8) of the said Rules is repealed.

(2) This section is applicable in computing tax-paid undistributed surplus on hand after December 31, 1978.

112. (1) Section 63 of the said Rules is repealed.

(2) This section is applicable in computing tax-paid undistributed surplus on hand after December 31, 1978.

113. (1) Sections 64.1 and 64.2 of the said Rules are repealed.

dans son application aux fusions qui ont eu lieu après 1971 et avant le 7 mai 1974,

(diminuée des déductions permises pour l'année en vertu du paragraphe 66(2) et des articles 112 et 113 de la loi modifiée), qui peut raisonnablement être attribuée à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits, ou à la production de minerai provenant de mines, situés sur une propriété au Canada dont la corporation remplacée détenait, immédiatement avant la fusion, le droit d'extraire ou de prendre du pétrole ou du gaz naturel ou un droit d'extraire ou d'enlever du minerai;"

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition se terminant après le 6 mai 1974.

110. (1) L'article 40 desdites Règles est modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

«(8) Aux fins des alinéas (1)d) et (2)a), lorsque les trois années mentionnées auxdits alinéas, comprennent les années d'imposition 1974, 1975 et 1976, il peut être déduit de l'impôt payable par ailleurs, pour l'une quelconque de ces années, qui doit être inclus dans le total mentionné auxdits alinéas, un montant égal à 9% de l'impôt payable par ailleurs en vertu de la Partie I pour cette année.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1977 et suivantes.

111. (1) Le paragraphe 57(8) desdites Règles est abrogé.

(2) Le présent article s'applique au calcul du surplus en main non réparti et libéré d'impôt après le 31 décembre 1978.

112. (1) L'article 63 desdites Règles est abrogé.

(2) Le présent article s'applique au calcul du surplus en main non réparti et libéré d'impôt après le 31 décembre 1978.

113. (1) Les articles 64.1 et 64.2 desdites Règles sont abrogés.

Application
rule

Règle
d'application

(2) This section is applicable in respect of dividends paid after March 31, 1977.

114. (1) Subsection 66(2) of the said Rules is repealed.

(2) This section is applicable in computing 1971 undistributed income on hand after December 31, 1978.

(2) Le présent article s'applique aux dividendes payés après le 31 mars 1977.

114. (1) Le paragraphe 66(2) desdites Règles est abrogé.

(2) Le présent article s'applique au calcul du revenu en main non réparti en 1971 après le 31 décembre 1978.

PART III

OLD AGE SECURITY ACT

R.S., c. O-6, c. 21 (2nd Supp.); 1970-71-72, cc. 43, 63; 1972, c. 10; 1973-74, cc. 8, 35; 1974-75-76, c. 58; 1976-77, cc. 9, 28, 54

115. (1) Section 11 of the *Old Age Security Act* is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (a.1) thereof, 10 by adding the word "and" at the end of paragraph (b) thereof and by adding thereto, immediately after paragraph (b) thereof, the following paragraph:

"(c) the amount of any grant under a 15 program that is a prescribed program of the Government of Canada relating to home insulation for the purposes of paragraph 56(1)(s) of the *Income Tax Act*," 20

(2) This section is applicable after 1976.

PART IV

SUPPLEMENTARY BORROWING AUTHORITY

Power to raise loans of \$9,000,000,000 for public works and general purposes

116. The Governor in Council, may, on behalf of Her Majesty, in addition to the sums now remaining unborrowed and negotiable of the loans authorized by Parliament 25 by any Act heretofore passed, at any time before 1979, raise by way of loan, under the *Financial Administration Act*, by the issue and sale or pledge of securities of Canada, in such form, for such separate sums, at such 30 rates of interest and on such other terms and conditions as the Governor in Council may approve, such sum or sums of money, not exceeding in the whole, the sum of nine billion dollars, as may be required for public 35 works and general purposes.

PARTIE III

LOI SUR LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE

115. (1) L'article 11 de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* est modifié en retranscrivant le mot «et» à la fin de son alinéa a.1) et 10 en l'ajoutant à la fin de l'alinéa b) et par l'adjonction, de l'alinéa suivant:

«c) le montant de toute subvention en vertu d'un programme du gouvernement du Canada concernant l'isolation thermique des maisons qui est un programme prescrit aux fins de l'alinéa 56(1)s) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,» 20

(2) Cet article s'applique après 1976.

PARTIE IV

POUVOIR D'EMPRUNT SUPPLÉMENTAIRE

116. Le gouverneur en conseil peut, au nom de Sa Majesté, en sus du reliquat actuellement non emprunté et négociable des emprunts autorisés par le Parlement, en 25 vertu de toute loi jusqu'ici adoptée, en tout temps avant 1979, se procurer, par voie d'emprunt selon les dispositions de la *Loi sur l'administration financière*, par émission et vente ou nantissement de valeurs du Canada, 30 sous la forme, pour les divers montants, aux taux d'intérêt et aux autres conditions que le gouverneur en conseil peut approuver, la ou les sommes d'argent n'excédant pas en tout neuf milliards de dollars qui pourront être 35 requises pour des travaux publics et à des fins générales.

S.R., c. O-6; c. 21(2^e Supp.); 1970-71-72, cc. 43, 63; 1972, c. 10; 1973-74, cc. 8, 35; 1974-75-76, c. 58; 1976-77, cc. 9, 28, 54

Pouvoir d'emprunter \$9,000,000,000 pour travaux publics et fins générales

SCHEDULE
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
1.	Paragraph 8(5)(a)	<p>The French version of paragraph 8(5)(a) of the <i>Income Tax Act</i> is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) pour une caisse ou en vertu d’un régime de retraite,”</p>
2.	Paragraph 20(1)(r)	<p>The French version of paragraph 20(1)(r) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“r) lorsque dans le document établissant une caisse ou un régime enregistré de pensions il existe une disposition en vertu de laquelle le contribuable peut assurer des prestations de retraite ou d’autres pensions à un de ses employés ou à un de ses anciens employés en effectuant un versement global à la caisse ou en vertu du régime, dans l’année pendant laquelle l’employé ou l’ancien employé</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) acquiert le droit à la retraite, (ii) prend sa retraite ou par ailleurs cesse d’être employé par le contribuable, ou (iii) atteint l’âge auquel les prestations de retraite ou d’autres pensions ainsi prévues deviennent payables ou commencent à lui être payables, <p>une somme payée par le contribuable dans l’année ou dans les 60 jours de la fin de l’année en cause à titre de paiement global au bénéfice d’un employé ou d’un ancien employé qui, dans l’année, a acquis le droit à la retraite, a pris sa retraite ou a par ailleurs cessé d’être employé par le contribuable ou a atteint l’âge visé au sous-alinéa (iii) (sauf dans la mesure où elle est déductible en vertu de l’alinéa q));”</p>
3.	Paragraph 20(1)(s)	<p>The French version of paragraph 20(1)(s) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“s) lorsque le contribuable est un employeur, le montant du paiement spécial qu’il a effectué dans l’année à une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions fonctionnant au profit d’employés, au titre de services antérieurs rendus par des employés, et conformément à l’avis d’un actuaire reconnu d’après lequel les ressources de la caisse ou du régime devaient être augmentées d’un montant non inférieur à celui du paiement spécial</p>

ANNEXE
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
1.	Alinéa 8(5)a)	<p>La version française de l'alinéa 8(5)a) de la <i>Loi de l'impôt sur le revenu</i> est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) pour une caisse ou en vertu d'un régime de retraite,»</p>
2.	Alinéa 20(1)r)	<p>La version française de l'alinéa 20(1)r) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«r) lorsque dans le document établissant une caisse ou un régime enregistré de pensions il existe une disposition en vertu de laquelle le contribuable peut assurer des prestations de retraite ou d'autres pensions à un de ses employés ou à un de ses anciens employés en effectuant un versement global à la caisse ou en vertu du régime, dans l'année pendant laquelle l'employé ou l'ancien employé</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) acquiert le droit à la retraite, (ii) prend sa retraite ou par ailleurs cesse d'être employé par le contribuable, ou (iii) atteint l'âge auquel les prestations de retraite ou d'autres pensions ainsi prévues deviennent payables ou commencent à lui être payables, <p>une somme payée par le contribuable dans l'année ou dans les 60 jours de la fin de l'année en cause à titre de paiement global au bénéfice d'un employé ou d'un ancien employé qui, dans l'année, a acquis le droit à la retraite, a pris sa retraite ou a par ailleurs cessé d'être employé par le contribuable ou a atteint l'âge visé au sous-alinéa (iii) (sauf dans la mesure où elle est déductible en vertu de l'alinéa q));»</p>
3.	Alinéa 20(1)s)	<p>La version française de l'alinéa 20(1)s) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«s) lorsque le contribuable est un employeur, le montant du paiement spécial qu'il a effectué dans l'année à une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions fonctionnant au profit d'employés, au titre de services antérieurs rendus par des employés, et conformément à l'avis d'un actuairé reconnu d'après lequel les ressources de la caisse ou du régime devaient être augmentées d'un</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
4.	Paragraph 56(1)(a)	<p data-bbox="733 358 1317 765">afin de faire en sorte que toutes les obligations de la caisse ou du régime envers les employés puissent être acquittées, si le paiement a été effectué de manière qu'il soit irrévocablement transmis au régime ou à la caisse, et que le paiement a été approuvé par le Ministre, sur avis du surintendant des assurances; pour plus de précision et sans restreindre la portée générale du présent alinéa, il est disposé que le présent alinéa s'applique dans les cas où il était nécessaire d'augmenter les ressources d'une caisse ou d'un régime en raison de l'accroissement des prestations de retraite ou d'autres pensions dues par cette caisse ou en vertu de ce régime;"</p> <p data-bbox="681 784 1317 896">All that portion of the French version of paragraph 56(1)(a) of the said Act preceding subparagraph (iv) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p data-bbox="733 915 1317 971">“a) toute somme reçue au cours de l'année au titre, ou en paiement intégral ou partiel</p> <p data-bbox="760 990 1317 1084">(i) d'une prestation de retraite ou d'autres pensions, y compris, sans restreindre la portée générale de ce qui précède,</p> <p data-bbox="786 1103 1317 1215">(A) toute pension, tout supplément ou toute allocation servie en vertu de la <i>Loi sur la sécurité de la vieillesse</i> ainsi que tout paiement semblable fait en vertu d'une loi provinciale, et</p> <p data-bbox="786 1234 1317 1346">(B) toute prestation versée en vertu du <i>Régime des pensions du Canada</i> ou d'un régime provincial de pensions ou de rentes, au sens de l'article 3 de cette loi,</p> <p data-bbox="760 1365 897 1390">à l'exclusion</p> <p data-bbox="786 1408 1317 1465">(C) de tout paiement d'assistance sociale fait après examen des ressources et des besoins,</p> <p data-bbox="813 1483 1317 1540">(I) par un organisme de charité enregistré, ou</p> <p data-bbox="813 1558 1317 1652">(II) dans le cadre d'un programme prescrit prévu par une loi fédérale ou une loi provinciale,</p> <p data-bbox="760 1671 1111 1695">(ii) d'une allocation de retraite,</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		<p>montant non inférieur à celui du paiement spécial afin de faire en sorte que toutes les obligations de la caisse ou du régime envers les employés puissent être acquittées, si le paiement a été effectué de manière qu'il soit irrévocablement transmis au régime ou à la caisse, et que le paiement a été approuvé par le Ministre, sur avis du surintendant des assurances; pour plus de précision et sans restreindre la portée générale du présent alinéa, il est disposé que le présent alinéa s'applique dans les cas où il était nécessaire d'augmenter les ressources d'une caisse ou d'un régime en raison de l'accroissement des prestations de retraite ou d'autres pensions dues par cette caisse ou en vertu de ce régime;»</p>
4.	Alinéa 56(1)a)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 56(1)a) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (iv) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) toute somme reçue au cours de l'année au titre, ou en paiement intégral ou partiel</p> <p>(i) d'une prestation de retraite ou d'autres pensions, y compris, sans restreindre la portée générale de ce qui précède,</p> <p>(A) toute pension, tout supplément ou toute allocation servie en vertu de la <i>Loi sur la sécurité de la vieillesse</i> ainsi que tout paiement semblable fait en vertu d'une loi provinciale, et</p> <p>(B) toute prestation versée en vertu du <i>Régime des pensions du Canada</i> ou d'un régime provincial de pensions ou de rentes, au sens de l'article 3 de cette loi,</p> <p>à l'exclusion</p> <p>(C) de tout paiement d'assistance sociale fait après examen des ressources et des besoins,</p> <p>(I) par un organisme de charité enregistré, ou</p> <p>(II) dans le cadre d'un programme prescrit prévu par une loi fédérale ou une loi provinciale,</p> <p>(ii) d'une allocation de retraite,</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		(iii) d'une prestation consécutive au décès,"
5.	Paragraph 56(1)(d)	<p>The French version of paragraph 56(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(d) toute somme reçue dans l'année par le contribuable à titre de rente sauf dans la mesure où cette rente doit par ailleurs être incluse dans le calcul de son revenu pour l'année;”</p>
6.	Subsection 56(2)	<p>The French version of subsection 56(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(2) Tout paiement ou transfert de biens fait, suivants les instructions ou avec l'accord d'un contribuable, à toute autre personne au profit du contribuable ou à titre d'avantage que le contribuable désirait voir accorder à l'autre personne, doit être inclus dans le calcul du revenu du contribuable dans la mesure où il le serait si ce paiement ou transfert avait été fait au contribuable.”</p>
7.	Subsection 57(1)	<p>All that portion of the French version of subsection 57(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“57. (1) Nonobstant les dispositions du sous-alinéa 56(1)a(i), seule est à inclure dans le calcul du revenu d'un contribuable, en ce qui concerne tout paiement reçu par lui d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions dont le revenu de placement a été, à une époque donnée, exonéré d'impôt en vertu de la <i>Loi de l'impôt de guerre sur le revenu</i> en raison du choix de cette exonération fait par les fiduciaires ou par la corporation administrant la caisse ou le régime, la partie du paiement restant après déduction de la fraction de ce paiement représentée par le rapport existant entre”</p>
8.	Subsection 57(2)	<p>The French version of subsection 57(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(2) Le présent article ne s'applique pas à un paiement reçu par un contribuable d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions si le contribuable n'a effectué aucun paiement à la caisse ou en vertu du régime.”</p>
9.	Subsection 57(3)	<p>The French version of subsection 57(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		(iii) d'une prestation consécutive au décès,»
5.	Alinéa 56(1) <i>d</i>)	La version française de l'alinéa 56(1) <i>d</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: « <i>d</i>) toute somme reçue dans l'année par le contribuable à titre de rente sauf dans la mesure où cette rente doit par ailleurs être incluse dans le calcul de son revenu pour l'année;»
6.	Paragraphe 56(2)	La version française du paragraphe 56(2) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: «(2) Tout paiement ou transfert de biens fait, suivants les instructions ou avec l'accord d'un contribuable, à toute autre personne au profit du contribuable ou à titre d'avantage que le contribuable désirait voir accorder à l'autre personne, doit être inclus dans le calcul du revenu du contribuable dans la mesure où il le serait si ce paiement ou transfert avait été fait au contribuable.»
7.	Paragraphe 57(1)	La partie de la version française du paragraphe 57(1) de ladite loi qui précède l'alinéa <i>a</i>) est abrogée et remplacée par ce qui suit: «57. (1) Nonobstant les dispositions du sous-alinéa 56(1) <i>a</i>)(i), seule est à inclure dans le calcul du revenu d'un contribuable, en ce qui concerne tout paiement reçu par lui d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions dont le revenu de placement a été, à une époque donnée, exonéré d'impôt en vertu de la <i>Loi de l'impôt de guerre sur le revenu</i> en raison du choix de cette exonération fait par les fiduciaires ou par la corporation administrant la caisse ou le régime, la partie du paiement restant après déduction de la fraction de ce paiement représentée par le rapport existant entre»
8.	Paragraphe 57(2)	La version française du paragraphe 57(2) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: «(2) Le présent article ne s'applique pas à un paiement reçu par un contribuable d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions si le contribuable n'a effectué aucun paiement à la caisse ou en vertu du régime.»
9.	Paragraphe 57(3)	La version française du paragraphe 57(3) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		<p>“(3) Lorsqu’un paiement, auquel le paragraphe (1) devrait normalement s’appliquer, est reçu par un contribuable d’une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions au titre d’une période de service pour une partie seulement de laquelle il a effectué des paiements à la caisse ou en vertu du régime, le paragraphe (1) ne s’applique qu’à la partie du paiement qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été reçue au titre de la période pour laquelle il a effectué des paiements à la caisse ou en vertu du régime et toute partie du paiement qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été reçue au titre d’une période pour laquelle il n’a pas fait de paiements à la caisse ou en vertu du régime est incluse dans le calcul de son revenu de l’année sans déduction aucune.”</p>
10.	Subsection 57(5)	<p>The French version of subsection 57(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(5) Lorsque, au titre du décès d’un contribuable qui contribuait à une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions visé au paragraphe (1) ou (4), une personne reçoit, dans une année d’imposition, un paiement de la caisse ou en vertu du régime, seule est incluse dans le calcul du revenu reçu à ce titre dans l’année par cette personne, la partie du paiement qui, si le paiement avait été reçu dans l’année de la caisse ou en vertu du régime par le contribuable, aurait été incluse, en vertu du présent article, dans le calcul du revenu du contribuable pour l’année.”</p>
11.	Subsections 58(4) to (6)	<p>The French version of subsection 58(4) to (6) of the Act are repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(4) La somme restant après déduction des sommes permises par le paragraphe (1), (2) ou (3) du total des rentes reçues dans une année d’imposition auxquelles le présent article s’applique, est réputée être les rentes au titre desquelles la partie représentant le capital est déductible en vertu de l’alinéa 60(a).</p> <p>(5) Lorsque des époux ont reçu chacun des rentes au titre desquelles ils peuvent faire une déduction en vertu du présent article, le montant déductible est calculé comme si leurs rentes appartenaient à une seule personne et peut être déduit par l’un d’entre eux</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		<p>«(3) Lorsqu'un paiement, auquel le paragraphe (1) devrait normalement s'appliquer, est reçu par un contribuable d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions au titre d'une période de service pour une partie seulement de laquelle il a effectué des paiements à la caisse ou en vertu du régime, le paragraphe (1) ne s'applique qu'à la partie du paiement qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été reçue au titre de la période pour laquelle il a effectué des paiements à la caisse ou en vertu du régime et toute partie du paiement qui peut raisonnablement être considérée comme ayant été reçue au titre d'une période pour laquelle il n'a pas fait de paiements à la caisse ou en vertu du régime est incluse dans le calcul de son revenu de l'année sans déduction aucune.»</p>
10.	Paragraphe 57(5)	<p>La version française du paragraphe 57(5) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(5) Lorsque, au titre du décès d'un contribuable qui contribuait à une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions visé au paragraphe (1) ou (4), une personne reçoit, dans une année d'imposition, un paiement de la caisse ou en vertu du régime, seule est incluse dans le calcul du revenu reçu à ce titre dans l'année par cette personne, la partie du paiement qui, si le paiement avait été reçu dans l'année, de la caisse ou en vertu du régime par le contribuable, aurait été incluse, en vertu du présent article, dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année.»</p>
11.	Paragrapes 58(4) à (6)	<p>La version française des paragraphes 58(4) à (6) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(4) La somme restant après déduction des sommes permises par les paragraphes (1), (2) ou (3) du total des rentes reçues dans une année d'imposition auxquelles le présent article s'applique, est réputée être les rentes au titre desquelles la partie représentant le capital est déductible en vertu de l'alinéa 60a).</p> <p>(5) Lorsque des époux ont reçu chacun des rentes au titre desquelles ils peuvent faire une déduction en vertu du présent article, le montant déductible est calculé comme si leurs rentes appartenaient à une seule personne et peut être déduit par l'un d'entre eux</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		ou réparti entre eux dans des proportions qu'ils fixeront ou, en cas de désaccord, que le Ministre fixera.
		(6) Le présent article ne s'applique pas aux prestations de retraite ou d'autres pensions reçues d'une caisse ou en vertu d'un régime enregistré de pensions."
12.	Paragraph 60(a)	All that portion of the French version of paragraph 60(a) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor: <p>"a) la partie représentant le capital de toute rente (autres qu'une prestation de retraite ou d'autres pensions, un paiement effectué en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite, un paiement effectué en vertu d'un contrat de rente à versements invariables ou une rente payée ou acquise dans le cadre d'un régime de participation différée aux bénéfices ou d'un régime appelé au paragraphe 147(15) «régime dont l'enregistrement est annulé») incluse dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année, c'est-à-dire,"</p>
13.	Paragraph 60(m)	All that portion of the French version of paragraph 60(m) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor: <p>"m) la fraction de toute prestation de retraite ou d'autres pensions, prestation consécutive au décès, prestation en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou prestation en vertu d'un régime de participation différée aux bénéfices, reçues dans l'année par le contribuable, lors du décès d'un prédécesseur ou après, en paiement ou au titre de biens dont le contribuable est l'héritier, représentée par le rapport existant entre"</p>
14.	Paragraph 60(m.1)	All that portion of the French version of paragraph 60(m.1) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor: <p>"m.1) la fraction de toute prestation de retraite ou d'autres pensions, prestation consécutive au décès, prestation en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou d'un régime de participation différée aux bénéfices ou prestation constituant un paiement effectué en vertu d'un contrat de rente à</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		ou réparti entre eux dans des proportions qu'ils fixeront ou, en cas de désaccord, que le Ministre fixera.
		(6) Le présent article ne s'applique pas aux prestations de retraite ou d'autres pensions reçues d'une caisse ou en vertu d'un régime enregistré de pensions.»
12.	Alinéa 60a)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 60a) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) la partie représentant le capital de toute rente (autres qu'une prestation de retraite ou d'autres pensions, un paiement effectué en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite, un paiement effectué en vertu d'un contrat de rente à versements invariables ou une rente payée ou acquise dans le cadre d'un régime de participation différée aux bénéfices ou d'un régime appelé au paragraphe 147(15) «régime dont l'enregistrement est annulé») incluse dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année, c'est-à-dire,»</p>
13.	Alinéa 60m)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 60m) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«m) la fraction de toute prestation de retraite ou d'autres pensions, prestation consécutive au décès, prestation en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou prestation en vertu d'un régime de participation différée aux bénéfices, reçues dans l'année par le contribuable, lors du décès d'un prédécesseur ou après, en paiement ou au titre de biens dont le contribuable est l'héritier, représentée par le rapport existant entre»</p>
14.	Alinéa 60m.1)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 60m.1) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«m.1) la fraction de toute prestation de retraite ou d'autres pensions, prestation consécutive au décès, prestation en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou d'un régime de participation différée aux bénéfices ou prestation constituant un paiement effectué en vertu d'un contrat de rente à versements invariables, reçues dans l'année par le</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		versements invariables, reçues dans l'année par le contribuable, lors du décès d'un prédécesseur ou après, en paiement ou au titre de biens dont le contribuable est l'héritier, représentée par le rapport existant entre"
15.	Paragraph 61(2)(a)	<p>All that portion of the French version of paragraph 61(2)(a) of the said Act preceding subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"a) tout paiement unique qu'il a reçu dans l'année</p> <p>(i) d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions</p> <p>(A) lors du décès, de la démission ou de la retraite d'un employé ou d'un ancien employé,</p> <p>(B) lors de la liquidation de la caisse ou du régime, en règlement total de tous les droits du cotisant sur la caisse ou en vertu du régime, ou</p> <p>(C) auquel le cotisant a droit en vertu d'une modification du régime, bien qu'il continue à être un employé auquel le régime s'applique,</p> <p>(ii) lors de sa retraite en tant qu'employé, en reconnaissance de ses longs services et ne provenant pas d'une caisse ou d'un régime de retraite,"</p>
16.	Paragraph 61(2)(c)	<p>The French version of paragraph 61(2)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"c) le ou les paiements faits au particulier à titre de prestation consécutive au décès, si ce ou ces paiements sont effectués au cours de l'année du décès ou dans l'année suivante;"</p>
17.	Subsections 76(1) and (2)	<p>The French version of subsections 76(1) and (2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"76. (1) Lorsqu'une personne a reçu un titre ou un autre droit ou un titre de créance ou toute autre preuve de créance au titre ou en paiement intégral ou partiel d'une dette qui était alors payable et dont le montant aurait été inclus dans le calcul de son revenu si elle avait été payée, la valeur du titre, du droit ou de la créance ou la partie applicable de ceux-ci doit être</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		contribuable, lors du décès d'un prédécesseur ou après, en paiement ou au titre de biens dont le contribuable est l'héritier, représentée par le rapport existant entre»
15.	Alinéa 61(2)a)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 61(2)a) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (iii) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«a) tout paiement unique qu'il a reçu dans l'année</p> <p>(i) d'une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions</p> <p>(A) lors du décès, de la démission ou de la retraite d'un employé ou d'un ancien employé,</p> <p>(B) lors de la liquidation de la caisse ou du régime, en règlement total de tous les droits du cotisant sur la caisse ou en vertu du régime, ou</p> <p>(C) auquel le cotisant a droit en vertu d'une modification du régime, bien qu'il continue à être un employé auquel le régime s'applique,</p> <p>(ii) lors de sa retraite en tant qu'employé, en reconnaissance de ses longs services et ne provenant pas d'une caisse ou d'un régime de retraite,»</p>
16.	Alinéa 61(2)c)	<p>La version française de l'alinéa 61(2)c) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«c) le ou les paiements faits au particulier à titre de prestation consécutive au décès, si ce ou ces paiements sont effectués au cours de l'année du décès ou dans l'année suivante;»</p>
17.	Paragraphe 76(1) et (2)	<p>La version française des paragraphes 76(1) et (2) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«76. (1) Lorsqu'une personne a reçu un titre ou un autre droit ou un titre de créance ou toute autre preuve de créance au titre ou en paiement intégral ou partiel d'une dette qui était alors payable et dont le montant aurait été inclus dans le calcul de son revenu si elle avait été payée, la valeur du titre, du droit ou de la créance ou la partie applicable de ceux-ci doit être incluse, nonobstant la forme ou les effets juridiques de</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		<p>incluse, nonobstant la forme ou les effets juridiques de l'opération, dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle elle l'a reçu.</p> <p>(2) Lorsqu'un titre ou un autre droit ou un titre de créance ou toute autre preuve de créance a été reçu par une personne au titre ou en paiement intégral ou partiel d'une dette avant qu'elle ne fût payable, mais que ce titre, ce droit ou cette créance n'était pas payable ou remboursable avant l'échéance de la dette, il est, aux fins du paragraphe (1), réputé avoir été reçu lorsque la dette est devenue payable par la personne qui la détenait à cette date."</p>
18.	Paragraph 95(1)(e)	<p>All that portion of the French version of paragraph 95(1)(e) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(e) «pourcentage de participation» d'une action donnée, appartenant à un contribuable, du capital-actions d'une corporation relativement à une corporation étrangère affiliée de ce contribuable qui était à la fin de son année d'imposition, une corporation étrangère affiliée contrôlée de ce contribuable,"</p>
19.	Subparagraph 95(2)(a)(i)	<p>The French version of subparagraph 95(2)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(i) tout revenu provenant de sources situées dans un pays autre que le Canada qui serait autrement un revenu de biens ou d'une entreprise autre qu'une entreprise exploitée activement, dans la mesure où il appartient ou se rapporte de manière accessoire à l'exploitation active d'une entreprise exploitée dans un pays autre que le Canada par la corporation affiliée ou par toute autre corporation non-résidente avec laquelle le contribuable a un lien de dépendance, et"</p>
20.	Paragraph 95(3)(b)	<p>The French version of paragraph 95(3)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"b) les services fournis par suite de l'achat ou de la vente de marchandises."</p>
21.	Subsection 110(2)	<p>The French version of subsection 110(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		l'opération, dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle elle l'a reçu.
		(2) Lorsqu'un titre ou un autre droit ou un titre de créance ou toute autre preuve de créance a été reçu par une personne au titre ou en paiement intégral ou partiel d'une dette avant qu'elle ne fût payable, mais que ce titre, ce droit ou cette créance n'était pas payable ou remboursable avant l'échéance de la dette, il est, aux fins du paragraphe (1), réputé avoir été reçu lorsque la dette est devenue payable par la personne qui la détenait à cette date.»
18.	Alinéa 95(1)e)	<p>Toute la partie de la version française de l'alinéa 95(1)e) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«e) «pourcentage de participation» d'une action donnée, appartenant à un contribuable, du capital-actions d'une corporation relativement à une corporation étrangère affiliée de ce contribuable qui était à la fin de son année d'imposition, une corporation étrangère affiliée contrôlée de ce contribuable,»</p>
19.	Sous-alinéa 95(2)a)(i)	<p>La version française du sous-alinéa 95(2)a)(i) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(i) tout revenu provenant de sources situées dans un pays autre que le Canada qui serait autrement un revenu de biens ou d'une entreprise autre qu'une entreprise exploitée activement, dans la mesure où il appartient ou se rapporte de manière accessoire à l'exploitation active d'une entreprise exploitée dans un pays autre que le Canada par la corporation affiliée ou par toute autre corporation non résidente avec laquelle le contribuable a un lien de dépendance, et»</p>
20.	Alinéa 95(3)b)	<p>La version française de l'alinéa 95(3)b) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«b) les services fournis par suite de l'achat ou de la vente de marchandises.»</p>
21.	Paragraphe 110(2)	<p>La version française du paragraphe 110(2) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		<p>“(2) Lorsqu’un particulier a été, au cours de l’année d’imposition, membre d’un ordre religieux et a, comme tel, prononcé des vœux de pauvreté perpétuelle, il peut, en remplacement de la déduction permise par l’alinéa (1)a), déduire de son revenu pour l’année une somme égale au total de ses prestations de retraite ou d’autres pensions et du revenu qu’il a gagné pour l’année, au sens de l’article 63, si cette somme a été versée à l’ordre sur son revenu.”</p>
22.	Paragraph 110(8)(c)	<p>All that portion of the French version of paragraph 110(8)(c) of the said Act preceding subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“c) «organisme de charité enregistré» désigne</p> <p>(i) une œuvre de charité ou une fondation de charité, au sens du paragraphe 149.1(1), qui réside au Canada et qui est créée ou établie au Canada, ou”</p>
23.	Paragraph 110.2(3)(a)	<p>All that portion of the French version of paragraph 110.2(3)(a) of the said Act preceding subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) «revenu de retraite» reçu par un contribuable au cours d’une année d’imposition désigne tout montant reçu par lui dans l’année</p> <p>(i) à titre de paiement sur une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions,”</p>
24.	Paragraph 110.2(4)(d)	<p>The French version of paragraph 110.2(4)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“d) une prestation consécutive au décès;”</p>
25.	Paragraph 113(3)(a)	<p>The French version of paragraph 113(3)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) «facteur fiscal approprié» a le sens que lui attribue le paragraphe 95(1); et”</p>
26.	Paragraph 117(5.1)(c)	<p>The English version of paragraph 117(5.1)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		<p>«(2) Lorsqu'un particulier a été, au cours de l'année d'imposition, membre d'un ordre religieux et a, comme tel, prononcé des vœux de pauvreté perpétuelle, il peut, en remplacement de la déduction permise par l'alinéa (1)<i>a</i>), déduire de son revenu pour l'année une somme égale au total de ses prestations de retraite ou d'autres pensions et du revenu qu'il a gagné pour l'année, au sens de l'article 63, si cette somme a été versée à l'ordre sur son revenu.»</p>
22.	Alinéa 110(8) <i>c</i>)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 110(8)<i>c</i>) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (ii) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«<i>c</i>) «organisme de charité enregistré» désigne</p> <p>(i) une œuvre de charité ou une fondation de charité, au sens du paragraphe 149.1(1), qui réside au Canada et qui est créée ou établie au Canada, ou»</p>
23.	Alinéa 110.2(3) <i>a</i>)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 110.2(3)<i>a</i>) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (ii) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«<i>a</i>) «revenu de retraite» reçu par un contribuable au cours d'une année d'imposition désigne tout montant reçu par lui dans l'année</p> <p>(i) à titre de paiement sur une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions,»</p>
24.	Alinéa 110.2(4) <i>d</i>)	<p>La version française de l'alinéa 110.2(4)<i>d</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«<i>d</i>) une prestation consécutive au décès;»</p>
25.	Alinéa 113(3) <i>a</i>)	<p>La version française de l'alinéa 113(3)<i>a</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«<i>a</i>) «facteur fiscal approprié» a le sens que lui attribue le paragraphe 95(1); et</p>
26.	Alinéa 117(5.1) <i>c</i>)	<p>La version anglaise de l'alinéa 117(5.1)<i>c</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
27.	Paragraph 125(6)(a)	<p>“(c) \$110 plus 17% of the amount by which the amount taxable exceeds \$1,000 if the amount taxable exceeds \$1,000 and does not exceed \$2,000,”</p> <p>The French version of paragraph 125(6)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) «corporation privée dont le contrôle est canadien» signifie une corporation privée qui est une corporation canadienne autre qu’une corporation contrôlée directement ou indirectement, de quelque manière que ce soit, par une ou plusieurs personnes non résidentes, par une ou plusieurs corporations publiques ou par une combinaison de celles-ci; et”</p>
28.	Subsection 135(1)	<p>All that portion of the French version of subsection 135(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“135. (1) Nonobstant toute disposition de la présente Partie, il peut être déduit, lors du calcul du revenu d’un contribuable pour une année d’imposition, le total des paiements faits par celui-ci, conformément aux répartitions proportionnelles à l’apport commercial”</p>
29.	Paragraph 135(2)(a)	<p>The French version of paragraph 135(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) la totalité des paiements mentionnés au paragraphe (1), ou”</p>
30.	Paragraph 145(1)(b)	<p>The French version of paragraph 145(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“b) «régime de prestations supplémentaires de chômage» signifie un arrangement autre qu’un arrangement visant à constituer une caisse ou un régime de retraite ou d’autres pensions ou un régime de participation des employés aux bénéfices, en vertu duquel les versements sont faits par un employeur à un fiduciaire à seule fin de verser, à titre périodique, des sommes à des employés ou anciens employés de l’employeur qui sont ou peuvent être licenciés pour une période d’une durée déterminée ou indéterminée.”</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
27.	Alinéa 125(6) <i>a</i>)	<p data-bbox="757 339 1345 427">“(c) \$110 plus 17% of the amount by which the amount taxable exceeds \$1,000 if the amount taxable exceeds \$1,000 and does not exceed \$2,000,”</p> <p data-bbox="705 446 1345 502">La version française de l’alinéa 125(6)<i>a</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p data-bbox="757 521 1345 727">«<i>a</i>) «corporation privée dont le contrôle est canadien» signifie une corporation privée qui est une corporation canadienne autre qu’une corporation contrôlée directement ou indirectement, de quelque manière que ce soit, par une ou plusieurs personnes non résidentes, par une ou plusieurs corporations publiques ou par une combinaison de celles-ci; et»</p>
28.	Paragraphe 135(1)	<p data-bbox="705 771 1345 859">La partie de la version française du paragraphe 135(1) de ladite loi qui précède l’alinéa <i>a</i>) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p data-bbox="733 877 1345 1046">«135. (1) Nonobstant toute disposition de la présente Partie, il peut être déduit, lors du calcul du revenu d’un contribuable pour une année d’imposition, le total des paiements faits par celui-ci, conformément aux répartitions proportionnelles à l’apport commercial»</p>
29.	Alinéa 135(2) <i>a</i>)	<p data-bbox="705 1071 1345 1127">La version française de l’alinéa 135(2)<i>a</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p data-bbox="757 1146 1345 1202">«<i>a</i>) la totalité des paiements mentionnés au paragraphe (1), ou»</p>
30.	Alinéa 145(1) <i>b</i>)	<p data-bbox="705 1253 1345 1309">La version française de l’alinéa 145(1)<i>b</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p data-bbox="757 1328 1345 1635">«<i>b</i>) «régime de prestations supplémentaires de chômage» signifie un arrangement autre qu’un arrangement visant à constituer une caisse ou un régime de retraite ou d’autres pensions ou un régime de participation des employés aux bénéfices, en vertu duquel les versements sont faits par un employeur à un fiduciaire à seule fin de verser, à titre périodique, des sommes à des employés ou anciens employés de l’employeur qui sont ou peuvent être licenciés pour une période d’une durée déterminée ou indéterminée.»</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
31.	Subparagraph 146(1)(c)(i)	<p>The French version of subparagraph 146(1)(c)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(i) du traitement ou salaire, des prestations de retraite ou d’autres pensions, des allocations de retraite, des prestations consécutives au décès, des redevances afférentes à un ouvrage ou à une invention dont le contribuable est l’auteur ou l’inventeur, des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu des alinéas 56(1)<i>b</i>) ou <i>c</i>), des sommes qu’a reçues le contribuable, d’un fiduciaire, en vertu d’un régime de prestations supplémentaires de chômage, des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu du présent article et des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu des paragraphes 146.2(6), 147(10) et (15),”</p>
32.	Subparagraph 147(2)(k)(vi)	<p>The French version of subparagraph 147(2)(k)(vi) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(vi) par un fiduciaire du régime à une personne autorisée, par voie de permis ou autrement, en vertu des lois du Canada ou d’une province, à exploiter au Canada un commerce de rentes, pour acheter pour l’employé une rente dont le premier versement commence au plus tard le jour où l’employé atteint l’âge de 71 ans et dont la période de garantie, s’il y en a une, ne dépasse pas 15 ans; et”</p>
33.	Paragraph 149.1(3)(c)	<p>The French version of paragraph 149.1(3)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“<i>c</i>) a, depuis le 1^{er} juin 1950, acquis le contrôle d’une corporation;”</p>
34.	Paragraph 149.1(3)(d)	<p>The French version of paragraph 149.1(3)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“<i>d</i>) a, depuis le 1^{er} juin 1950, contracté des dettes autres que des dettes au titre des frais courants d’administration, des dettes afférentes à l’achat et à</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
31.	Sous-alinéa 146(1)c)(i)	<p>La version française du sous-alinéa 146(1)c)(i) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(i) du traitement ou salaire, des prestations de retraite ou d'autres pensions, des allocations de retraite, des prestations consécutives au décès, des redevances afférentes à un ouvrage ou à une invention dont le contribuable est l'auteur ou l'inventeur, des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu des alinéas 56(1)b) ou c), des sommes qu'a reçues le contribuable, d'un fiduciaire, en vertu d'un régime de prestations supplémentaires de chômage, des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu du présent article et des sommes incluses dans le calcul du revenu du contribuable en vertu des paragraphes 146.2(6), 147(10) et (15),»</p>
32.	Sous-alinéa 147(2)k)(vi)	<p>La version française du sous-alinéa 147(2)k)(vi) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(vi) par un fiduciaire du régime à une personne autorisée, par voie de permis ou autrement, en vertu des lois du Canada ou d'une province, à exploiter au Canada un commerce de rentes, pour acheter pour l'employé une rente dont le premier versement commence au plus tard le jour où l'employé atteint l'âge de 71 ans et dont la période de garantie, s'il y en a une, ne dépasse pas 15 ans; et»</p>
33.	Alinéa 149.1(3)c)	<p>La version française de l'alinéa 149.1(3)c) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«c) a, depuis le 1^{er} juin 1950, acquis le contrôle d'une corporation;»</p>
34.	Alinéa 149.1(3)d)	<p>La version française de l'alinéa 149.1(3)d) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«d) a, depuis le 1^{er} juin 1950, contracté des dettes autres que des dettes au titre des frais courants d'administration, des dettes afférentes à l'achat et à</p>

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		la vente de placements et des dettes contractées dans le cours de l'administration d'activités de bienfaisance; ou"
35.	Paragraph 149.1(4)(c)	The French version of paragraph 149.1(4)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: "c) a, depuis le 1 ^{er} juin 1950, acquis le contrôle d'une corporation; ou"
36.	Paragraph 149.1(4)(d)	The French version of paragraph 149.1(4)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: "d) a, depuis le 1 ^{er} juin 1950, contracté des dettes autres que des dettes au titre des frais courants d'administration, des dettes afférentes à l'achat ou à la vente de placements et des dettes contractées dans le cours de l'administration d'activités de bienfaisance."
37.	Subsection 149.1(6)	The French version of subsection 149.1(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: "(6) Une œuvre de charité est considérée comme consacrant ses ressources à des activités de bienfaisance qu'elle mène elle-même dans la mesure où a) elle exerce une activité commerciale complémentaire; b) dans une année d'imposition, elle verse au plus 50% de son revenu pour cette année à des donateurs reconnus; ou c) elle verse de son revenu à un organisme de charité enregistré que le Ministre a désigné par écrit comme étant un organisme de charité qui lui est associé."
38.	Subsection 149.1(10)	The French version of subsection 149.1(10) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: "(10) Une somme versée par une œuvre de charité à un donataire reconnu et qui n'est pas tirée du revenu de l'œuvre de charité est réputée constituer une affectation de ses ressources à une activité de bienfaisance qu'elle mène elle-même."

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
		la vente de placements et des dettes contractées dans le cours de l'administration d'activités de bienfaisance; ou»
35.	Alinéa 149.1(4)c)	La version française de l'alinéa 149.1(4)c) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: «c) a, depuis le 1 ^{er} juin 1950, acquis le contrôle d'une corporation; ou»
36.	Alinéa 149.1(4)d)	La version française de l'alinéa 149.1(4)d) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: «d) a, depuis le 1 ^{er} juin 1950, contracté des dettes autres que des dettes au titre des frais courants d'administration, des dettes afférentes à l'achat ou à la vente de placements et des dettes contractées dans le cours de l'administration d'activités de bienfaisance.»
37.	Paragraphe 149.1(6)	La version française du paragraphe 149.1(6) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: «(6) Une œuvre de charité est considérée comme consacrant ses ressources à des activités de bienfaisance qu'elle mène elle-même dans la mesure où a) elle exerce une activité commerciale complémentaire; b) dans une année d'imposition, elle verse au plus 50% de son revenu pour cette année à des donateurs reconnus; ou c) elle verse de son revenu à un organisme de charité enregistré que le Ministre a désigné par écrit comme étant un organisme de charité qui lui est associé.»
38.	Paragraphe 149.1(10)	La version française du paragraphe 149.1(10) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit: «(10) Une somme versée par une œuvre de charité à un donataire reconnu et qui n'est pas tirée du revenu de l'œuvre de charité est réputée constituer une affectation de ses ressources à une activité de bienfaisance qu'elle mène elle-même.»

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
39.	Paragraph 153(1)(b)	<p>The French version of paragraph 153(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“b) des prestations de retraite ou d’autres pensions,”</p>
40.	Paragraph 157(2)(a)	<p>The French version of paragraph 157(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“a) a annoncé qu’elle accordera à ses clients d’une année d’imposition des répartitions proportionnelles à l’apport commercial, comme il est indiqué à l’article 135,”</p>
41.	Paragraph 212(1)(h)	<p>All that portion of the French version of paragraph 212(1)(h) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“h) un paiement d’une prestation de retraite ou d’autres pensions, autre”</p>
42.	Paragraph 212(13)(c)	<p>The French version of paragraph 212(13)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“c) d’un paiement d’une prestation de retraite ou d’autres pensions sur une caisse ou en vertu d’un régime enregistré de pensions,”</p>
43.	Paragraph 212(13)(d)	<p>The French version of paragraph 212(13)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“d) d’un paiement d’une allocation de retraite ou d’une prestation consécutive au décès dans la mesure où le paiement est déductible lors du calcul du revenu imposable du payeur que celui-ci a gagné au Canada,”</p>
44.	Subparagraph 212(14)(c)(ii)	<p>The French version of subparagraph 212(14)(c)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(ii) une fiducie ou une corporation établie ou constituée essentiellement dans le cadre de caisses ou de régimes destinés à consentir des prestations à des employés, notamment des caisses ou</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
39.	Alinéa 153(1) <i>b</i>)	<p>La version française de l'alinéa 153(1)<i>b</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«<i>b</i>) des prestations de retraite ou d'autres pensions,»</p>
40.	Alinéa 157(2) <i>a</i>)	<p>La version française de l'alinéa 157(2)<i>a</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«<i>a</i>) a annoncé qu'elle accordera à ses clients d'une année d'imposition des répartitions proportionnelles à l'apport commercial, comme il est indiqué à l'article 135,»</p>
41.	Alinéa 212(1) <i>h</i>)	<p>La partie de la version française de l'alinéa 212(1)<i>h</i>) de ladite loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«<i>h</i>) un paiement d'une prestation de retraite ou d'autres pensions, autre»</p>
42.	Alinéa 212(13) <i>c</i>)	<p>La version française de l'alinéa 212(13)<i>c</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«<i>c</i>) d'un paiement d'une prestation de retraite ou d'autres pensions sur une caisse ou en vertu d'un régime enregistré de pensions,»</p>
43.	Alinéa 212(13) <i>d</i>)	<p>La version française de l'alinéa 212(13)<i>d</i>) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«<i>d</i>) d'un paiement d'une allocation de retraite ou d'une prestation consécutive au décès dans la mesure où le paiement est déductible lors du calcul du revenu imposable du payeur que celui-ci a gagné au Canada,»</p>
44.	Sous-alinéa 212(14) <i>c</i>)(ii)	<p>La version française du sous-alinéa 212(14)<i>c</i>)(ii) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(ii) une fiducie ou une corporation établie ou constituée essentiellement dans le cadre de caisses ou de régimes destinés à consentir des prestations à des employés, notamment des caisses ou</p>

SCHEDULE—Continued
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment		
		des régimes de retraite ou d'autres pensions, ou dont l'objet principal est d'administrer de telles caisses ou de tels régimes ou d'accorder des prestations sur de telles caisses ou en vertu de tels régimes, ou"		
45.	Subsection 214(4)	<p>The French version of subsection 214(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(4) Lorsque l'article 76 exigerait, s'il s'appliquait au calcul du revenu d'une personne non résidente, qu'une somme fût incluse dans le calcul de son revenu, cette somme est, aux fins de la présente Partie, réputée lui avoir été versée à la date où cette personne a reçu le titre, le droit, le titre de créance ou toute autre preuve de créance à valoir sur la dette au titre de laquelle elle l'a reçu."</p>		
46.	Subsection 241(5)	<p>The French version of subsection 241(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>"(5) Nonobstant toute disposition du présent article, le Ministre peut autoriser la remise d'une copie de tout livre, registre, écrit, déclaration ou autre document obtenu par lui ou en son nom aux fins de la présente loi, à la personne de qui un tel livre, registre, écrit, déclaration ou autre document a été obtenu ou aux représentants légaux de cette personne ou au mandataire de cette personne ou de tels représentants légaux autorisé par écrit à cet égard."</p>		
47.	Subsection 248(1)	<p>(1) The definition «allocation de retraite» in the French version of subsection 248(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <table><tr><td>«allocation de retraite» "retr- ing..."</td><td>"«allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou d'autres pensions) reçue en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;"</td></tr></table> <p>(2) The definition "caisse ou régime enregistré de pensions" in the French version of subsection 248(1) of</p>	«allocation de retraite» "retr- ing..."	"«allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou d'autres pensions) reçue en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;"
«allocation de retraite» "retr- ing..."	"«allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou d'autres pensions) reçue en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;"			

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification		
		des régimes de retraite ou d'autres pensions, ou dont l'objet principal est d'administrer de telles caisses ou de tels régimes ou d'accorder des prestations sur de telles caisses ou en vertu de tels régimes, ou»		
45.	Paragraphe 214(4)	<p>La version française du paragraphe 214(4) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(4) Lorsque l'article 76 exigerait, s'il s'appliquait au calcul du revenu d'une personne non résidente, qu'une somme fût incluse dans le calcul de son revenu, cette somme est, aux fins de la présente Partie, réputée lui avoir été versée à la date où cette personne a reçu le titre, le droit, le titre de créance ou toute autre preuve de créance à valoir sur la dette au titre de laquelle elle l'a reçu.»</p>		
46.	Paragraphe 241(5)	<p>La version française du paragraphe 241(5) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«(5) Nonobstant toute disposition du présent article, le Ministre peut autoriser la remise d'une copie de tout livre, registre, écrit, déclaration ou autre document obtenu par lui ou en son nom aux fins de la présente loi, à la personne de qui un tel livre, registre, écrit, déclaration ou autre document a été obtenu ou aux représentants légaux de cette personne ou au mandataire de cette personne ou de tels représentants légaux autorisés par écrit à cet égard.»</p>		
47.	Paragraphe 248(1)	<p>(1) La définition d'«allocation de retraite» dans la version française du paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <table><tr><td>«allocation de retraite» “<i>retiring...</i>”</td><td>«allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou d'autres pensions) reçue en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;»</td></tr></table> <p>(2) La définition de «caisse ou régime enregistré de pensions» dans la version française du paragraphe</p>	«allocation de retraite» “ <i>retiring...</i> ”	«allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou d'autres pensions) reçue en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;»
«allocation de retraite» “ <i>retiring...</i> ”	«allocation de retraite» signifie une somme (sauf une prestation de retraite ou d'autres pensions) reçue en reconnaissance de longs états de service ou pour perte de charge ou d'emploi, à partir du moment où une personne quitte sa charge ou son emploi pour prendre sa retraite, que le bénéficiaire soit le cadre ou l'employé, une personne à charge, un parent ou un représentant légal;»			

SCHEDULE—Continued
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
		the said Act is repealed and the following substituted therefor:
	«caisse ou régime enregistré de pensions» “ <i>registered pension fund or plan</i> ”	“«caisse ou régime enregistré de pensions» signifie une caisse ou un régime de retraite ou d’autres pensions pour employés, admis à l’enregistrement par le Ministre, aux fins de la présente loi, en ce qui concerne la constitution et l’activité de cette caisse ou régime, pour l’année d’imposition considérée;”
		(3) All that portion of the definition “prestation de retraite ou de pension” in the French version of subsection 248(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:
	«prestation de retraite ou d’autres pensions» “ <i>superannuation...</i> ”	“«prestation de retraite ou d’autres pensions» comprend toute somme reçue d’une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions, et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, comprend tout versement fait à un bénéficiaire sur la caisse ou en vertu du régime, ou à un employeur ou un ancien employeur du bénéficiaire;”
		(4) The definition “traitement ou salaire” in the French version of subsection 248(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
	«traitement ou salaire» “ <i>salary...</i> ”	“«traitement ou salaire» signifie, sauf aux articles 5 et 63 et dans la définition de «prestation consécutive au décès» dans le présent paragraphe, le revenu que tire un contribuable d’une charge ou d’un emploi, calculé d’après la sous-section a) de la section B de la Partie I, et comprend tous les honoraires touchés par le contribuable pour des services qu’il n’a pas fournis au cours de l’exercice de son activité, mais exclut les prestations de retraite ou d’autres pensions, ainsi que les allocations de retraite.”

ANNEXE—Suite
(Article 101)

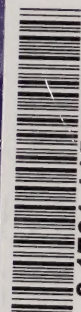
Item	Disposition concernée	Modification
		248(1) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:
	«caisse ou régime enregistré de pensions» “ <i>registered pension fund or plan</i> ”	«caisse ou régime enregistré de pensions» signifie une caisse ou un régime de retraite ou d’autres pensions, pour employés admis à l’enregistrement par le Ministre, aux fins de la présente loi, en ce qui concerne la constitution et l’activité de cette caisse ou régime, pour l’année d’imposition considérée;»
		(3) La partie de la version française qui précède l’alinéa a) de la définition de «prestation de retraite ou de pension» au paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:
	«prestation de retraite ou d’autres pensions» “ <i>superannuation...</i> ”	«prestation de retraite ou d’autres pensions» comprend toute somme reçue d’une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions, et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, comprend tout versement fait à un bénéficiaire sur la caisse ou en vertu du régime, ou à un employeur ou un ancien employeur du bénéficiaire;»
		(4) La définition de «traitement ou salaire» dans la version française du paragraphe 248(1) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:
	«traitement ou salaire» “ <i>salary...</i> ”	«traitement ou salaire» signifie, sauf aux articles 5 et 63 et dans la définition de «prestation consécutive au décès» dans le présent paragraphe, le revenu que tire un contribuable d’une charge ou d’un emploi, calculé d’après la sous-section a) de la section B de la Partie I, et comprend tous les honoraires touchés par le contribuable pour des services qu’il n’a pas fournis au cours de l’exercice de son activité, mais exclut les prestations de retraite ou d’autres pensions, ainsi que les allocations de retraite.»

SCHEDULE—*Continued*
(Section 101)

Item	Provision Affected	Amendment
48.	Section 254	<p data-bbox="691 358 1331 414">The French version of section 254 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p data-bbox="715 433 1331 664">“254. Pour plus de précision, le présent article porte que, lorsqu’un document a été établi ou lorsqu’un contrat a été conclu (soit avant, soit le 15 septembre 1953 ou après) dans le dessein de créer, établir, abolir ou remplacer un droit, immédiat ou futur, d’un contribuable sur une ou plusieurs sommes tirées sur une caisse ou en vertu d’un régime de retraite ou d’autres pensions,</p> <p data-bbox="743 682 1331 1001">a) si les droits visés par le document ou le contrat sont prévus par le régime de retraite ou d’autres pensions ou sont un droit de recevoir un ou plusieurs paiements de la caisse de retraite ou d’autres pensions, tout paiement effectué en vertu du document ou du contrat constitue un paiement sur la caisse ou en vertu du régime de retraite ou d’autres pensions, et le contribuable est réputé ne pas avoir reçu, par l’émission du document ou la conclusion du contrat, une somme payée sur la caisse ou en vertu du régime de retraite ou d’autres pensions, et</p> <p data-bbox="743 1020 1331 1305">b) si les droits créés ou établis par le document ou le contrat ne sont pas des droits prévus par le régime de retraite ou d’autres pensions ni un droit de recevoir des paiements sur la caisse de retraite ou d’autres pensions, une somme égale à la valeur des droits créés ou établis par le document ou le contrat est réputée avoir été reçue par le contribuable de la caisse ou en vertu du régime de retraite ou d’autres pensions, au moment où le document a été établi ou au moment où le contrat a été conclu.”</p>

ANNEXE—*Suite*
(Article 101)

Item	Disposition concernée	Modification
48.	Article 254	<p>La version française de l'article 254 de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:</p> <p>«254. Pour plus de précision, le présent article porte que, lorsqu'un document a été établi ou lorsqu'un contrat a été conclu (soit avant, soit le 15 septembre 1953 ou après) dans le dessein de créer, établir, abolir ou remplacer un droit, immédiat ou futur, d'un contribuable sur une ou plusieurs sommes tirées sur une caisse ou en vertu d'un régime de retraite ou d'autres pensions,</p> <p><i>a)</i> si les droits visés par le document ou le contrat sont prévus par le régime de retraite ou d'autres pensions ou sont un droit de recevoir un ou plusieurs paiements de la caisse de retraite ou d'autres pensions, tout paiement effectué en vertu du document ou du contrat constitue un paiement sur la caisse ou en vertu du régime de retraite ou d'autres pensions, et le contribuable est réputé ne pas avoir reçu, par l'émission du document ou la conclusion du contrat, une somme payée sur la caisse ou en vertu du régime de retraite ou d'autres pensions, et</p> <p><i>b)</i> si les droits créés ou établis par le document ou le contrat ne sont pas des droits prévus par le régime de retraite ou d'autres pensions ni un droit de recevoir des paiements sur la caisse de retraite ou d'autres pensions, une somme égale à la valeur des droits créés ou établis par le document ou le contrat est réputée avoir été reçue par le contribuable de la caisse ou en vertu du régime de retraite ou d'autres pensions, au moment où le document a été établi ou au moment où le contrat a été conclu.»</p>



3 1761 11549158 1